MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOTRBO™ TWO-WAY RADIOS

MOTOTRBO R5 Portable Radio User Guide

MAY 2026

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.

MN010769A01-AD

Contents

List of Figures 8
List of Tables 9
Legal and Support 10
Intellectual Property and Regulatory Notices 10
Legal and Compliance Statements 11
Supplier's Declaration of Conformity 11
ISED WLAN Statement 12
Notice to Users (FCC) 12
Notice to Users (ISED) 12
Citizens Band License 12
Citizens Band Repeater Operation 13
25 kHz Land Mobile Band to 12.5 kHz Narrow Band Transition 13
Important Safety Information 13
Maritime Radio Use in the VHF Frequency Range 14
Special Channel Assignments 14
Operating Frequency Requirements 14
Declaration of Compliance for the Use of Distress and Safety Frequencies 17
Regulatory Compliance Information 17
Warranty and Service Support 17
Batteries and Chargers Warranty 17
The Workmanship Warranty 17
The Capacity Warranty 18
Limited Warranty 18
MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS 18
I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG: 18
II. GENERAL PROVISIONS 18
III. STATE LAW RIGHTS: 19
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE 19
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER 19
VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS 19
VII. GOVERNING LAW 20
VIII. For Australia Only 20
Chapter 1: Read Me First 21
1.1 Software Version 22
Chapter 2: Introduction 23
Chapter 3: Radio Care 24

3.1 Storing Your New Radio....24
3.2 Radio Cleaning and Disinfecting....25
Chapter 4: Battery Care....26
4.1 Battery Storage....26
4.2 Battery Life Extension....26
4.3 Battery Charging Temperature....26
4.4 Additional Battery Warnings or Cautions....26
Chapter 5: Radio Overview....27
5.1 Keypad Overview....30
5.2 Programmable Buttons....31
5.3 Icons....33
5.3.1 Display Icons....34
5.3.2 Advanced Menu Icons....35
5.3.3 Call Icons....36
5.3.4 Mini Notice Icons....36
5.3.5 Sent Items Icons....37
5.4 LED Indications....37
Chapter 6: System Overview....39
6.1 Conventional Analog and Digital Modes....39
6.2 IP Site Connect....39
6.3 Capacity Plus....39
6.4 Direct Mode or Dual Capacity Direct Mode....40
Chapter 7: Getting Started....41
7.1 Charging the Battery....41
7.2 Attaching the Battery....41
7.3 Removing the Battery....41
7.4 Attaching the Antenna....42
7.5 Removing the Antenna....42
7.6 Using the Carry Case....42
Inserting the Radio into the Carry Case....42
Removing the Radio from the Carry Case....43
7.7 Attaching the Accessory Connector Cover....43
7.8 Removing the Accessory Connector Cover....43
7.9 Attaching the Accessory Connector....44
7.10 Turning the Radio On....44
7.11 Turning the Radio Off....44
7.12 Holding Your Radio While Transmitting Audio....44
7.13 Adjusting the Volume....45
Chapter 8: Zone and Channel Selections....46

8.1 Selecting Zones..... 46
8.2 Selecting Channels..... 46
Chapter 9: Types of Radio Calls..... 47
9.1 Making Calls on the Radio..... 48
9.2 Receiving and Responding to Calls on the Radio..... 48
Chapter 10: Call Alert Operation..... 49
10.1 Making Call Alerts..... 49
10.2 Responding to Call Alerts..... 49
Chapter 11: Call Indicator Settings..... 50
11.1 Activating or Deactivating Call Ringers..... 50
Activating Call Ringers..... 50
Deactivating Call Ringers..... 50
11.2 Assigning Ring Styles..... 50
11.3 Ring Alert Type..... 50
11.3.1 Selecting Ring Alert Types..... 51
Chapter 12: Call Log Features..... 52
12.1 Viewing Recent Calls..... 52
12.2 Deleting Calls from the Call List..... 52
12.3 Viewing Details from the Call List..... 52
Chapter 13: Contacts Settings..... 53
13.1 Making Group Calls or Private Calls with Contact List..... 53
13.2 Setting Default Contacts..... 53
Chapter 14: Dynamic Caller Alias..... 54
14.1 Viewing the Caller Aliases List..... 54
14.2 Initiating Private Calls From the Caller Aliases List..... 54
Chapter 15: Bluetooth®..... 55
15.1 Bluetooth Profiles..... 55
15.2 Turning the Bluetooth On..... 56
15.3 Turning the Bluetooth Off..... 56
15.4 Connecting to Bluetooth Devices..... 56
15.5 Disconnecting from Bluetooth Devices..... 57
15.6 Switching Audio Route between Internal Radio Speaker and Bluetooth Device..... 58
15.7 Viewing Device Details..... 58
15.8 Deleting Device Names..... 58
Chapter 16: Emergency Operation..... 59
16.1 Sending Emergency Alarms..... 60
16.2 Sending Emergency Alarms with Call..... 60
16.3 Sending Emergency Alarms with Voice to Follow..... 61
16.4 Receiving Emergency Alarms..... 61

16.5 Reinitiating the Emergency Mode....61
16.6 Exiting the Emergency Mode....62
Chapter 17: Voice Interrupt....63
17.1 Enabling the Voice Interrupt....63
17.2 Initiating Transmit Interrupt....63
Chapter 18: Auto-Range Transponder System....64
Chapter 19: Front Panel Programming....65
19.1 Entering the Front Panel Programming....65
Chapter 20: Home Channel Reminder....66
20.1 Muting the Home Channel Reminder....66
20.2 Setting New Home Channels....66
Chapter 21: Lone Worker....67
Chapter 22: Monitor Feature....68
22.1 Monitoring Channels....68
22.2 Permanent Monitor....68
22.2.1 Setting the Permanent Monitor....68
Chapter 23: Priority Monitor....69
23.1 Receive Group List....69
Chapter 24: Remote Monitor....70
24.1 Initiating the Remote Monitor....71
Chapter 25: Mute Mode....72
25.1 Turning the Mute Mode On....72
25.2 Setting the Mute Mode Timer....72
25.3 Exiting the Mute Mode....73
Chapter 26: Notification List....74
26.1 Accessing the Notification List....74
Chapter 27: Over-the-Air Programming....75
Chapter 28: Scan....76
28.1 Turning the Scan On....76
28.2 Turning the Scan Off....77
28.3 Scan Talkback....77
28.4 Nuisance Channels....77
28.4.1 Deleting Nuisance Channels....77
28.4.2 Restoring Nuisance Channels....78
28.5 Vote Scan....78
28.6 Scan Lists....78
28.6.1 Editing Priority for the Scan List....78
28.6.2 Viewing the Scan List....79

28.6.3 Adding New Entries to the Scan List.... 79
28.6.4 Deleting Entries from the Scan List.... 79
28.7 Multi-Talkgroup Affiliation.... 80
28.7.1 Adding the Talkgroup Affiliation.... 80
28.7.2 Removing the Talkgroup Affiliation.... 80
Chapter 29: Response Inhibit.... 81
29.1 Setting the Response Inhibit.... 81
Chapter 30: Radio Check.... 82
30.1 Sending Radio Checks.... 82
Chapter 31: Received Signal Strength Indicator.... 83
31.1 Viewing RSSI Values.... 83
Chapter 32: Rental Timer.... 84
32.1 Accessing Rental Timer Information.... 84
32.2 Rental Expiry Reminder.... 84
32.3 Extending the Rental Period.... 85
Chapter 33: Security.... 86
33.1 Disabling Radios.... 86
33.2 Enabling Radios.... 86
Chapter 34: Service and Support.... 88
34.1 Accessing Notifications.... 88
34.2 Accessing Service and Support.... 89
34.3 Viewing Service Contact.... 89
Chapter 35: Text Messaging.... 90
35.1 Viewing Text Messages.... 90
35.2 Sending Text Messages.... 91
35.3 Responding to Text Messages.... 91
35.4 Forwarding Text Messages.... 91
35.5 Deleting Text Messages.... 92
Chapter 36: Wi-Fi Operation.... 93
36.1 Turning Wi-Fi On or Off.... 93
36.2 Network Access Point Connection.... 93
36.3 Checking Wi-Fi Connection Status.... 94
36.4 Viewing Details of Network Access Points.... 94
Chapter 37: Utilities.... 95
37.1 Talkaround.... 95
37.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode.... 95
37.2 Setting Radio Tones and Alerts.... 95
37.3 Setting Power Levels.... 95
37.4 Adjusting Display Settings.... 96

37.5 Setting Squelch Levels..... 96
37.6 Keypad Lock Options..... 96
37.6.1 Locking or Unlocking the Keypad..... 97
37.7 Setting Languages..... 97
37.8 Setting LED Indicator..... 97
37.9 Password Lock..... 97
37.9.1 Accessing Radios with Password..... 98
37.9.2 Unlocking Radios in Locked State..... 99
37.9.3 Setting the Password Lock..... 99
37.9.4 Changing Passwords..... 99
37.10 Voice Announcement..... 100
37.10.1 Setting the Voice Announcement..... 100
37.11 Setting the Automatic Call Forwarding..... 100
37.12 Setting the Microphone Automatic Gain Control..... 100
37.13 Setting the Noise Suppress..... 101
37.14 Setting the Acoustic Feedback Suppressor..... 101
37.15 Setting the Intelligent Audio..... 101
37.16 Privacy..... 102
37.16.1 Setting Privacy..... 102
37.16.2 Privacy-Enabled Calls..... 103
37.17 Voice Operating Transmission..... 103
37.17.1 Setting the Voice Operating Transmission..... 103
37.18 Accessing the Radio Information..... 103
37.19 Viewing Enterprise Wi-Fi Certificate Details..... 104
37.20 Global Navigation Satellite System..... 104
37.20.1 Setting the GNSS..... 104
Chapter 38: Authorized Accessories List..... 105

List of Figures

Figure 1: R5 LKP....23
Figure 2: R5 NKP....23
Figure 3: Limited Keypad Overview....27
Figure 4: Non-Keypad Overview....29
Figure 5: Keypad Overview....30

List of Tables

Table 1: VHF Marine Channel List..... 15
Table 2: Special Notations..... 21
Table 3: The Feature Access and Indications of Different Radio Model..... 23
Table 4: IP Specification..... 24
Table 5: Limited Keypad Model Overview..... 27
Table 6: Non-Keypad Model Overview..... 29
Table 7: Keypad Overview..... 30
Table 8: Assignable Radio Functions..... 31
Table 9: Display Icons..... 34
Table 10: Advanced Menu Icons..... 35
Table 11: Call Icons..... 36
Table 12: Mini Notice Icons..... 36
Table 13: Sent Items Icons..... 37
Table 14: LED Indicators..... 37
Table 15: Correct and Incorrect Radio Placement in Carry Case..... 42
Table 16: Correct and Incorrect Orientation to Button The Carry Case..... 43
Table 17: Number of Supported Zones and Channels..... 46
Table 18: Types of Radio Calls..... 47
Table 19: Bluetooth Profiles..... 55
Table 20: Default Settings..... 59
Table 21: Emergency Modes..... 59
Table 22: Auto-Range Transponder System Indications..... 64
Table 23: Hot Mic Sources..... 70
Table 24: Scan Methods..... 76
Table 25: Scan Talkback Type..... 77
Table 26: Text Message Types and the Character Limits..... 90
Table 27: Password Input Sequence for Non-Keypad Models..... 97
Table 28: Privacy Types and Settings..... 102

Legal and Support

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheelie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheelie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Legal and Compliance Statements

Supplier's Declaration of Conformity

Supplier's Declaration of Conformity
Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



Responsible Party

Name: Motorola Solutions, Inc.

Address: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Phone Number: 1-800-927-2744

Hereby declares that the product:

Model Name: **R5**

conforms to the following regulations:

FCC Part 15, subpart B, section 15.107(a), 15.107(d), and section 15.109(a)

Class B Digital Device

As a personal computer peripheral, this device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

For country code selection usage (WLAN devices)

NOTE: The country code selection is for non-US model only and is not available to all US models. Per FCC regulation, all Wi-Fi products marketed in the US must be fixed to US operation channels only.

ISED WLAN Statement

CAUTION:

1. The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
2. For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250–5350 MHz and 5470–5725 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limit;
3. For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725–5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits as appropriate; and
4. Where applicable, antenna type(s), antenna model(s), and worst-case tilt angle(s) necessary to remain compliant with the e.i.r.p. elevation mask requirement set forth in section 6.2.2.3 shall be clearly indicated.

Notice to Users (FCC)

This device complies with Part 15 of the FCC rules per the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

Notice to Users (ISED)

The operation of your Motorola Solutions radio is subject to the Radiocommunications Act and must comply with rules and regulations of the Federal Government's department of Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED). ISED requires that all operators using Private Land Mobile frequencies obtain a radio license before operating their equipment.

Citizens Band License

The use of the Citizens Band radio service is licensed in Australia by the Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radiocommunications (Citizens Band Radio Stations) Class Licence and in New Zealand by the Ministry of Economic Development New Zealand (MED) General User Radio Licence (GURL) for Citizens Band Radio, and operation is subject to the conditions contained in those licences.

In Australia, a Citizens Band transmitter shall not be operated on UHF emergency channels 5 and 35 and no voice transmissions are permitted on data (telemetry/telecommand) channels 22 and 23, except in an emergency. The radio that complies to this Standard will inhibit voice operation on channels 22 and 23. In the event that additional telemetry/telecommand channels are approved by the ACMA, these channels shall be added to those currently listed where voice transmission is inhibited.

Always listen on a channel (or observe a channel-busy indicator) to ensure it is not already being used before transmitting.

Citizens Band Repeater Operation

A repeater is a station established at a fixed location that receives radio signals from one Citizens Band station and automatically retransmits the signal to another station using the corresponding output channel. UHF Citizens Band repeaters can be found in all states and enable the range of vehicle to vehicle communications to be significantly increased. Avoid operating on locally used repeater input channels (which are in the range of channels 31 to 38, and channels 71 to 78 when they are authorized) or locally used repeater receiving channels (which will be in the range channels 1 to 8, and channels 41 to 48 when they are authorized), unless long-distance communication via the repeater facility is specifically required.

NOTE: In Australia, channel 11 is the customary calling channel for establishing communication and channel 40 is the customary road vehicle channel.

25 kHz Land Mobile Band to 12.5 kHz Narrow Band Transition

The existing use of 25 kHz analogue land mobile channels is to cease by 1 November 2015. This period is in accordance with the minimum period (five years) specified in the Radio Regulations for giving notice of revocation of a licence of an undefined duration.

Land mobile frequency bands with an offset channel plan (E, EN, and ENX bands) require a different treatment to manage the introduction of digital land mobile radio (due to potential adjacent channel interference risks). The following items apply to these bands:

- Users of E band (25 kHz channels) wanting to transition to digital prior 1 November 2015, can migrate to the EE band (also in the VHF range) or any other band open for digital land mobile radio licensing.
- E band users wanting to continue operating analogue services after the five year transition period can migrate to 12.5 kHz analogue channels in the EN band (also in the VHF range) or any other band open for narrow band analogue land mobile radio.
- Introduction of digital land mobile radio in the EN and ENX bands prior to 1 November 2015 will be considered on a case by case basis. Licensing of digital land mobile radio in these bands will be possible in areas where E band users have vacated the band, or when rigorous engineering analysis guarantees no risk of interference to other band users.

For the list of currently authorized channels, please refer to the following websites:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (New Zealand)

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

CAUTION:
This radio is restricted to Occupational use only. Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that comes with the radio. This guide contains operating instructions for safe usage, RF energy awareness, and control for compliance with applicable standards and regulations.

Any modification to this device, not expressly authorized by Motorola Solutions, may void the user's authority to operate this device.

Under Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by ISED. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen

that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitter has been approved by Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) to operate with Motorola Solutions-approved antenna with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Maritime Radio Use in the VHF Frequency Range

This section is only applicable for United States and Canada only.

Special Channel Assignments

Emergency Channel

If you are in imminent and grave danger at sea and require emergency assistance, use VHF Channel 16 to send a distress call to nearby vessels and the United States Coast Guard. Transmit the following information, in this order:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. "THIS IS _____, CALL SIGN _____." State the name of the vessel in distress 3 times, followed by the call sign or other identification of the vessel, stated 3 times.
3. Repeat "MAYDAY" and the name of the vessel.
4. "WE ARE LOCATED AT _____." State the position of the vessel in distress, using any information that will help responders to locate you, e.g.:
   - latitude and longitude
   - bearing (state whether you are using true or magnetic north)
   - distance to a well-known landmark
   - vessel course, speed or destination
5. State the nature of the distress.
6. Specify what kind of assistance you need.
7. State the number of persons on board and the number needing medical attention, if any.
8. Mention any other information that would be helpful to responders, such as type of vessel, vessel length and/or tonnage, hull color, etc.
9. "OVER."
10. Wait for a response.
11. If you do not receive an immediate response, remain by the radio and repeat the transmission at intervals until you receive a response. Be prepared to follow any instructions given to you.

Non-Commercial Call Channel

For non-commercial transmissions, such as fishing reports, rendezvous arrangements, repair scheduling, or berthing information, use **VHF Channel 9**.

Operating Frequency Requirements

A radio designated for shipboard use must comply with Federal Communications Commission Rule Part 80 as follows:

- on ships subject to Part II of Title III of the Communications Act, the radio must be capable of operating on the 156.800 MHz frequency.
- on ships subject to the Safety Convention, the radio must be capable of operating:
  - in the simplex mode on the ship station transmitting frequencies specified in the 156.025–157.425 MHz frequency band, and
  - in the semiduplex mode on the two frequency channels specified in the table below.

NOTE: Additional information about operating requirements in the Maritime Services can be obtained from the full text of FCC Rule Part 80 and from the US Coast Guard.

Table 1: VHF Marine Channel List

Channel Number	Frequency (MHz)	
	Transmit	Receive
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800

[1] Simplex channels 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82, and 83 cannot be **lawfully used** by the general public in US waters.
[2] Low power (1 W) only.

25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

NOTE: A – in the Receive column indicates that the channel is transmit only.

[3] Guard band.

Declaration of Compliance for the Use of Distress and Safety Frequencies

The radio equipment does not employ a modulation other than the internationally adopted modulation for maritime use when it operates on the distress and safety frequencies specified in RSS-182 Section 5.4.

Regulatory Compliance Information

China

The CMIIT ID is shown on the radio equipment identification label.

India

This product(s) conforms to the relevant Essential Requirements of TEC, Department of Telecommunications, Ministry of Communications, Govt. of India, New Delhi-110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapore

This IMDA label is applicable to these products:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Warranty and Service Support

Batteries and Chargers Warranty

The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	Please refer to the warranty statement of your region.

IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, with Display)	12 Months

The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Limited Warranty

MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") warrants the Motorola Solutions manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

Portable Radios	Please refer to the warranty statement of your region.
Product Accessories	One (1) Year

Motorola Solutions, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of Motorola Solutions.

This express limited warranty is extended by Motorola Solutions to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by Motorola Solutions. Motorola Solutions assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of Motorola Solutions.

Unless made in a separate agreement between Motorola Solutions and the original end user purchaser, Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

Motorola Solutions cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, Motorola Solutions disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS

This warranty sets forth the full extent of Motorola Solutions responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at Motorola Solutions option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA SOLUTIONS BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola Solutions through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (for example, dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola Solutions at 1-800-927-2744.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

1. Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
2. Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
3. Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
4. Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
5. A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola Solutions supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola Solutions normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
6. Product which has had the serial number removed or made illegible.
7. Rechargeable batteries if any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
8. Rechargeable batteries if the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
9. Freight costs to the repair depot.
10. A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with Motorola Solutions published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from Motorola Solutions.
11. Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
12. Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

Motorola Solutions will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and Motorola Solutions will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

1. Motorola Solutions will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,

2. Motorola Solutions will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and
3. Should the Product or parts become, or in Motorola Solutions opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit Motorola Solutions, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by Motorola Solutions, nor will Motorola Solutions have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of Motorola Solutions with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted Motorola Solutions software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola Solutions software. Motorola Solutions software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such Motorola Solutions software or exercise of rights in such Motorola Solutions software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under Motorola Solutions patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

VIII. For Australia Only

This warranty is given by Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Motorola Solutions Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Motorola Solutions Australia at 1800 457 439. You may also visit our website: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us for the most updated warranty terms.

Chapter 1

Read Me First

This user guide covers the basic operations of the radio models offered in your region.

Notations Used in This Manual

Throughout the text in this publication, you notice the use of **Warning**, **Caution**, and **Notice**. These notations are used to emphasize that safety hazards exist, and the care that must be taken or observed.

WARNING: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in injury or death if not carefully observed.

CAUTION: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in damage to the equipment if not carefully observed.

NOTE: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which is essential to emphasize.

Special Notations

The following special notations are used throughout the text to highlight certain information or items:

Table 2: Special Notations

Example	Description
Menu key or **PTT** button	Bold words indicate a name of a key, button, or soft menu item.
Your radio shows `Bluetooth On`.	Typewriter words indicate the MMI strings or messages displayed on your radio.
`<required ID>`	The courier, bold, italic, and angle brackets indicate user input.
Setup → **Tone** → **All Tones**	Bold words with the arrow in between indicate the navigation structure in the menu items.

Feature and Service Availability

NOTE:
Not all features in the manual are available on your radio. Some features vary by geographical region. Your dealer or administrator may also customize your radio for your specific needs. Contact your dealer or administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- What are the functions of each button?
- Which optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures promote longer radio life?

1.1
Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** and onward.

Contact your dealer or administrator for more information.

Chapter 2

Introduction

This user guide is written as per the highest tier model offered to your region.

The following table describes ways to access features for different radio models. You receive different indications depending on your radio model.

Table 3: The Feature Access and Indications of Different Radio Model

	Limited Keypad	Non-Keypad
Radio Model	**Figure 1: R5 LKP** 	**Figure 2: R5 NKP** 
Feature Access	• Menu • Programmable Button	Programmable Button
Feature Indication	• Tone • LED indicator • Display • Voice Announcement	• Tone • LED indicator • Voice Announcement

NOTE: To understand which feature is available with the **Programmable Button**, see Programmable Buttons on page 31 topic.

Chapter 3

Radio Care

This section describes the basic handling precaution of your radio.

Table 4: IP Specification

IP Specification	Description
IP67	Allows your radio to withstand adverse field conditions such as being submersed in water between 15 cm and 1 m for 30 minutes or dust tight for 2–8 hours.

⚠ **CAUTION:** Do not disassemble your radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance must be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

- If your radio has been submerged in water, shake your radio to remove the excess water from the speaker grille, microphone port area, and vent. Otherwise, the sound may be distorted until water evaporates or dislodges from these areas.
- If your battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both your radio and the battery before attaching the battery to radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If your radio has been submerged in a corrosive substance (for example, saltwater), rinse your radio and battery in fresh water then dry both radio and battery.
- To clean the exterior surfaces of your radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (for example, one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- Never poke the vent (hole) located on the radio chassis below the battery contact. This vent allows for pressure equalization in the radio. Doing so can create a leak path into radio and your radio's submersibility can be lost.
- Never obstruct or cover the vent, even with a label.
- Ensure that no oily substances come in contact with the vent.
- Your radio with antenna attached properly is designed to be submersible to a maximum depth of 1 m (3.28 ft) and a maximum submersion time of 30 minutes. Exceeding either maximum limit or use without antenna can result in damage to your radio.
- When cleaning your radio, do not use a high-pressure jet spray on radio as this will exceed the 1 m depth pressure and can cause water to leak into your radio.

3.1 Storing Your New Radio

Procedure:

1. Detach the battery and accessories from your radio.
2. Keep your radio with the detached battery and accessories in the original packaging.
3. Store the packaging in a controlled environment.

   The following are the conditions for the controlled environment:

   - Dry

- Well ventilated
- Temperature ranges from 68 °F/20 °C to 86 °F/ 30 °C
- 30% to 60% humidity

NOTE: Minor discoloration can occur if you store the radio for an extended period. However, the discoloration typically does not impact the performance of your radio.

3.2 Radio Cleaning and Disinfecting

This topic describes the recommended cleaning agents and the methods to clean the external and internal surfaces of your radio. External surfaces include the front cover, housing assembly, and battery. These surfaces should be cleaned whenever a periodic visual inspection reveals the presence of smudges, grease, or grime.

CAUTION: Use all chemicals as prescribed by the manufacturer. Follow all safety precautions as defined on the label or material safety data sheet. The effects of certain chemicals and their vapors can have harmful results on certain plastics. Avoid using aerosol sprays, tuner cleaners, and other chemicals.

NOTE: Only clean internal surfaces when your radio is disassembled for service or repair.

Motorola Solutions provides recommended cleaning and disinfecting guidelines for your radios, based on current and best understanding of radio hygiene. As per global health authorities, removing germs, dirt, and impurities from surfaces lowers the risk of spreading infection. For more information on recommended cleaning and disinfecting guidelines, refer to the following links:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Chapter 4

Battery Care

This section describes the basic handling precautions of the battery.

4.1 Battery Storage

The storage temperature range of the battery is from +20 °C to +30 °C.

New Lithium-Ion batteries can be stored in ventilated, cool, and dry areas with some capacity loss in the life cycle.

Charge the battery if the battery is to be stored for a long period of time. Do not store a fully discharged battery.

Remove the battery pack from your radio if your radio is not to be used for a long period of time (a few weeks).

4.2 Battery Life Extension

A battery is an expendable part and requires replacing during the life of your radio.

To ensure maximum service life of your radio, always replace the battery with a genuine Motorola Solutions replacement.

4.3 Battery Charging Temperature

The temperature range of battery operation is from 0 °C to +45 °C in charger mode. During charging, if the temperature is out of range, the battery cannot be fully charged as the charging is temporarily stopped until the temperature becomes suitable.

4.4 Additional Battery Warnings or Cautions

- To prevent injury, do not allow metal objects to touch the battery contacts.
- Do not disassemble.
- Do not throw in fire.
- Do not dispose of battery in household waste.
- Keep battery away from children.
- Defective battery cannot be reused. In accordance with the national regulation, the defective battery must be disposed of in an environmentally friendly manner.

Chapter 5

Radio Overview

Figure 3: Limited Keypad Overview



Table 5: Limited Keypad Model Overview

Label	Name	Description
1	Antenna	To transmit and receive electromagnetic waves.
2	Push-to-Talk (PTT) Button	Allows you to execute voice operations (for example, Group Call and Private Call).
3	Programmable Side Button 1	A programmable button of an assignable radio function.
4	Programmable Side Button 2	A programmable button of an assignable radio function.
5	Side Label	This area, 11.70 mm x 11.70 mm (square), is for applying an adhesive label that clearly indicates the presence of NFC and RFID logo indication purposes.
6	Keypad	Allows you to navigate through the radio menu options.

Label	Name	Description
7	Display	The radio display screen. **NOTE:** Using the radio programming software, you can program your radio display as a two-line display or three-line display.
8	Microphone	Allows your voice to be sent when PTT or voice operations are activated.
9	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features such as keypad tones and voice audio).
10	LED Indicator	Provides operating status.
11	Emergency button	Allows you to turn on and off the Emergency Operations.
12	Accessory Connector	Allows you to connect accessories to your radio.
13	Charging Rail	Provides a guideline for the placement during charging.
14	Charging Contacts	Charging point for the battery.
15	Battery	Provides power to your radio.
16	Belt Clip Slot	Allows you to attach a belt clip.
17	Channel Selector knob	Allows you to select a channel.
18	On/Off/Volume knob	Allows you to turn the radio on or off and adjust the volume.

Figure 4: Non-Keypad Overview



Table 6: Non-Keypad Model Overview

Label	Name	Description
1	Antenna	To transmit and receive electromagnetic waves.
2	Push-to-Talk (PTT) button	Allows you to execute voice operations (for example, Group Call and Private Call).
3	Programmable Side Button 1	A programmable button of an assignable radio function.
4	Programmable Side Button 2	A programmable button of an assignable radio function.
5	Side Label	This area, 11.70 mm x 11.70 mm (square), is for applying an adhesive label that clearly indicates the presence of NFC and RFID logo indication purposes.
6	Microphone	Allows your voice to be sent when PTT or voice operations are activated.
7	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features such as keypad tones and voice audio).
8	LED Indicator	Provides operating status.
9	Emergency button	Allows you to turn on and off the Emergency Operations.
10	Accessory Connector	Allows you to connect accessories to your radio.

Label	Name	Description
11	Charging Rail	Provides a guideline for the placement during charging.
12	Charging Contacts	Charging point for the battery.
13	Battery	Provides power to your radio.
14	Belt Clip Slot	Allows you to attach a belt clip.
15	Channel Selector knob	Allows you to select a channel.
16	On/Off/Volume knob	Allows you to turn the radio on or off and adjust the volume.

5.1
Keypad Overview

Figure 5: Keypad Overview



Table 7: Keypad Overview

Label	Button Name	Description
1	Programmable Button 1 (P1)	This button is field programmable using the radio programming software.
2	Left Button	Press left to navigate through your options.
3	Menu Button	Press to access the Menu feature.
4	OK Button	In the menu, use this key to select an option.
5	Back/Home Button	Press to return to the previous screen.
		Press and hold to return to the Home screen.
6	Right Button	Press right to navigate through your options.
7	Programmable Button 2 (P2)	This button is field programmable using the radio programming software.

5.2
Programmable Buttons

You can program the programmable buttons as shortcuts to the following radio functions through programming software.

NOTE: Contact your dealer for more information.

Table 8: Assignable Radio Functions

Function	Description
AF Suppressor	Allows you to toggle the Acoustic Feedback Suppressor feature on or off.
All Alert Tones	Allows you to toggle all tones and alerts to on or off.
Analog Scrambling	Allows you to toggle the analog scrambling feature to on or off.
Analog Scrambling Code	Allows you to toggle the analog scrambling Code feature to on or off.
Backlight	Allows you to toggle the display backlight to on or off.
Battery Indicator	Allows you to check the current status of the battery level. **NOTE:** Only applicable to the Non-Keypad models.
Bluetooth® Headset Audio Switch	Allows you to toggle the audio routing between an internal radio speaker and an external Bluetooth-enabled accessory.
Bluetooth Connect	Allows you to initiate a Bluetooth find-and-connect operation. **NOTE:** Only applicable to the Non-Keypad models.
Bluetooth Disconnect	Allows you to terminate all existing Bluetooth connections between your radio and any Bluetooth-enabled devices. **NOTE:** Only applicable to the Non-Keypad models.
Bluetooth Discoverable	Allows you to enable your radio to enter Bluetooth Discoverable Mode.
Brightness	Allows you to adjust the brightness level.
Call Alert	Allows you to direct access to the contacts list and select the required contact to send a call alert.
Call Forwarding	Allows you to toggle the call forwarding to on or off.
Call Log	Allows you to select the call log list.
Cancel	Allows you to cancel an ongoing call. If the call type is Group Call, then only the call initiator can use this button to cancel an ongoing call. If the call type is Private Call, then both the call initiator and receiver can use this button to cancel an ongoing call. **NOTE:** Only applicable to the Non-Keypad models.
Contacts	Allows you to directly access the Contacts list.
Emergency Off	Allows you to terminate an outgoing emergency call.

Function	Description
Emergency On	Allows you to set up an emergency call.
Flexible Rx List	Allows you to enable or disable a dynamic Rx list. Provides the flexibility to add or remove talkgroup members.
Global Positioning System (GPS) On or Off	Allows you to toggle the satellite navigation system on or off.
Home Channel Reminder Silence	Mutes the home channel reminder.
Home Channel Reset	Sets a new home channel.
Intelligent Audio	Allows you to toggle the intelligent audio on or off.
Indoor Location	Allows you to toggle the indoor location to on or off. **NOTE:** Only applicable for the LACR region.
Keypad Lock	Allows you to toggle the keypad to lock or unlock.
Manual Site Search	Allows you to start the manual site search.
Mic AGC	Allows you to toggle the internal microphone automatic gain control (AGC) to on or off.
Monitor	Allows you to monitor a channel.
Mute Mode	Allows you to turn mute mode on or off.
Notifications	Allows you to directly access to the notification list.
Nuisance Delete	Allows you to temporarily remove an unwanted channel from the scan list, except the selected channel. The nuisance deleted channel is restored into the scan list, for instance, when radio is turned off and back on again (not applicable in Capacity Plus).
One Touch Access	Allows you to directly access the predefined call features.
Permanent Monitor	Allows you to monitor a selected channel for all radio traffic until function is disabled.
Phone	Allows you to directly access the phone contact list.
Phone Exit	Allows you to terminate a phone call (applicable to Non-Display or Numeric Display model, and Digital mode only).
Power Level	Allows you to toggle the transmit power to high or low.
Privacy	Allows you to toggle the privacy to on or off.
Radio Check	Allows you to check if the radio is active in the system.
Radio Enable or Disable	Allows a target radio to be remotely enabled or disabled.
Remote Monitor	Allows you to turn on the microphone of a target radio without giving any indications.
Repeater or Talkaround	Allows you to toggle between using a repeater and directly communicating with another radio.
Response Inhibit	Allows you to toggle the response inhibit feature between on or off.
Ring Alert Type	Allows you to directly access the ring alert type menu.
Scan	Allows you to toggle the scan to on or off.

Function	Description
Site Info	Displays the current site name and ID of Capacity Plus- Multi-Site. Plays site announcement voice messages for the current site when Voice Announcement is enabled.
Site Lock	Allows you to enable the site lock to search only in current site or disable the site lock to search in other sites as well.
Status	Allows you to select the status list menu.
Switch Speaker	Allows you to toggle the audio routing between the internal radio speaker and the wired accessory speaker.
Text Message	Allows you to select the text message menu.
Tight/Normal Squelch	Allows you to toggle between tight or normal squelch (applicable to Analog mode only).
TX Interrupt Remote Dekey	Allows you to stop an on-going voice call by dekeying the transmitting radio, or terminate the repeater call hang time in order to free up the channel. This button can also be used to end a remote monitor session.
Trill Enhancement	Allows you to toggle the trill enhancement to on or off.
Unassigned	Indicates that the button function has not yet been assigned.
Voice Announcement	Allows you to toggle the Voice Announcement to on or off.
Voice Operating Transmission (VOX)	Allows you to toggle the VOX to on or off.
Wi-Fi	Allows you to toggle the Wi-Fi to on or off.
Wi-Fi Status Announcement	Allows you to toggle the Wi-Fi status announcement on or off. This feature will not be applicable when the Wi-Fi feature is disabled.
Zone Selection	Allows you to select from a list of zones.
Zone Toggle	Allows you to switch between four zones. **NOTE:** Only applicable to the Non-Keypad models.

5.3 Icons

Icons are only available for radio with display.

Your radio display shows the radio status, text entries, and menu entries.

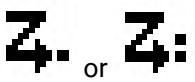
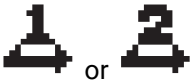
5.3.1

Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display.

Table 9: Display Icons

Icon	Icon Name
	Battery
	Battery Error
	Bluetooth Connected
	Bluetooth Not Connected
	Emergency
	Global Navigation Satellite System (GNSS) Available
	GNSS Not Available
	High Volume Data
	Low Power
	Monitor
	Mute Mode
	Notification
	Out of Range
	Over-the-Air Programming Delay Timer
	Received Signal Strength Indicator (RSSI)

Icon	Icon Name
	Response Inhibit
	Ring Only
	Scan[4]
	Scan P1 or P2[4]
	Scan Priority 1 or Priority 2[4]
	Service & Support
	Signal Transmit
	Silent
	Talkaround[4]
	Tones Disable
	Unsecure
	Vote Scan

5.3.2

Advanced Menu Icons

The following icons appear beside menu items that offer a choice between two options or as an indication that there is a sub-menu offering two options.

Table 10: Advanced Menu Icons

Icon	Icon Name
	Checkbox (Checked)

[4] Not available in Capacity Plus.

Icon	Icon Name
	Checkbox (Empty)

5.3.3
Call Icons

The following icons appear on the display during a call. These icons also appear in the Contacts list to indicate alias or ID type.

Table 11: Call Icons

Icons	Icon Name
	Private Call
	Group Call/All Call
	Phone Call as Group or All Call
	Phone Call as Private Call

5.3.4
Mini Notice Icons

The following icons appear momentarily on the display after an action to perform a task is taken.

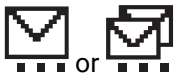
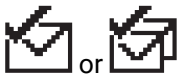
Table 12: Mini Notice Icons

Icon	Icon Name
	Failed Transmission (Negative)
	Successful Transmission (Positive)
	Transmission in Progress (Transitional)

5.3.5
Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the display in the Sent Items folder.

Table 13: Sent Items Icons

Icon	Icon Name
	In Progress
	Send Failed
	Sent Successfully

5.4
LED Indications

The LED Indicator shows the operational status of your radio.

Table 14: LED Indicators

Indicators	Status
Blinking Red	Your radio fails the self-test due to one of the following reasons: • Your radio is turning on. • Your radio moves out of range if the Auto-Range Transponder System is configured. • Mute mode is enabled. • Your radio is receiving an emergency transmission. • Your radio is transmitting in a low battery state. • Your radio is indicating a battery mismatch.[5]
Solid Green	• Your radio is turning on. • Your radio is transmitting or sending a Call Alert. • Your radio is transmitting or sending an emergency transmission.
Blinking Green	• Your radio is receiving a call or data. • Your radio is detecting activity over the air. • Your radio is retrieving Over-the-Air Programming (OTAP) transmissions.
Double Blinking Green	Your radio is receiving a privacy-enabled call or data.
Solid Yellow	Your radio is monitoring a conventional channel.

[5] Only applicable to models with the latest software and hardware.

Indicators	Status
Blinking Yellow	• Your radio is scanning for activity. • The Flexible Receive List is enabled. • Your radio is receiving a Call Alert. • All Capacity Plus-Multi-Site channels are busy.
Double Blinking Yellow	• The Auto Roaming is enabled. • Your radio is receiving a Group Call Alert. • Your radio is searching for a new site. • Your radio is not connected to the repeater while in Capacity Plus. • Your radio is locked. • All Capacity Plus channels are busy.

Chapter 6

System Overview

System overview explains types of systems and modes available in the radio.

6.1 Conventional Analog and Digital Modes

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel.

Certain features are unavailable when switching from digital to analog mode and analog to digital mode, whereas some are available in both.

There are minor differences in how each feature works, but these differences do not affect the performance of your radio.

6.2 IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site by connecting to different available sites by using an Internet Protocol (IP) network. This is a conventional multi-site mode.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, the radio connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. This is done either automatically or manually depending on your settings.

In an automatic site search, the radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. The radio then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list, which may not have the strongest signal, but is in range and locks onto the repeater.

NOTE: Each channel can only have Scan or Roam enabled, not both simultaneously.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channels in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site. A roam list supports a maximum of 16 channels, including the selected channel.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry in the roam list. Contact your dealer for more information.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus is a cost-effective entry-level digital trunked system. The system is available in single-site and multi-site setups. Capacity Plus expands system capacity compared to non-trunked systems.

NOTE: If you try to access a feature not applicable to Capacity Plus Single-Site or Capacity Plus Multi-Site using a programmable button, you hear a negative indicator tone.

Capacity Plus–Single-Site

Capacity Plus Single-Site is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 groups.

This configuration allows your radio to efficiently use the number of available programmed channels while in Repeater Mode.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, and Capacity Plus.

Capacity Plus–Multi-Site

Capacity Plus–Multi-Site is a multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations. It is also known as Linked Capacity Plus.

It allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected with an IP network. It also provides an increase in capacity by efficiently using the combined number of available programmed channels supported by each of the available sites.

When your radio moves out of range of one site and into the range of another, it connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

Automatically
Your radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or unable to detect any signal and locks on to the repeater with the strongest RSSI value.

Manually
Your radio searches for the next site in the roam list that is currently in range which may not have the strongest signal, and locks on to it.

Any channel with Capacity Plus Multi-Site enabled can be added to a roam list. Your radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry in the roam list.

6.4
Direct Mode or Dual Capacity Direct Mode

A direct mode or dual capacity direct mode system is applicable when the transmitter's output power from a user's portable or mobile radio is sufficient for the user to communicate directly with all other users within the required coverage area of the customer.

Direct Mode or Dual Capacity Direct Mode (DCDM) is direct radio-to-radio communication for systems that do not use a repeater. When radios operate in direct mode or dual capacity direct mode, the radios always transmit and receive on the same frequency. Direct mode and dual capacity direct mode provide similar services to the end users, with the exception that dual capacity direct mode is only available in digital mode, and supports two simultaneous voice or data paths on a 12.5 kHz bandwidth channel while direct mode supports only one. There are some minor differences, for example, dual capacity direct mode channels may not be used as GNSS revert channels.

The radios are not limited to one direct mode/dual capacity direct mode frequency. They can be programmed to have different frequencies, which are selectable with the channel selector knob.

Direct mode or dual capacity direct modes do not need over-the-air hang time for voice calls. The radio has an internal call (“talk back”) timer. The channel access method used before the call timer expires is impolite, since the radio is still a member of an active call. This is independent of the Channel Access selection for call initiation (polite or impolite).

Chapter 7

Getting Started

This section helps you to get familiar with the basic operations of the radio.

7.1 Charging the Battery

Prerequisites: Turn off your radio when charging.

Procedure:

- To comply with warranty terms and avoid damage, charge the battery using a Motorola Solutions authorized charger as described in the charger user guide.
- Charge a new battery three to four hours before initial use for best performance.

  Batteries charge best at room temperature.
- If the charger LED blinks in red when charging, you must reinsert the radio. You may need to repeat the step every 15 minutes.
- Charge your IMPRES™ battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data.
- To ensure optimized charging performance, turn off the radio while charging unless the radio is transmitting data wirelessly on Wi-Fi or Bluetooth.

  NOTE: MOTOTRBO IMPRES batteries come with self-calibration feature, and do not have to undergo the long hours of calibration or recondition process when charged with the compatible IMPRES Single-Unit Charger and IMPRES 2 Multi-Unit Charger (software version 2.00 and above). You can refer to Authorized Accessories List on page 105.

7.2 Attaching the Battery

Procedure:

1. Align the battery with the rails on the back of the radio.
2. Press the battery firmly, and slide upwards until the latch snaps into place.

7.3 Removing the Battery

Prerequisites: Ensure that your radio is turned off.

Procedure:

Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.

7.4
Attaching the Antenna

CAUTION: To prevent damages, replace the faulty antenna with only MOTOTRBO antennas.

Procedure:

1. Set the antenna in the receptacle.
2. Turn the antenna clockwise.

   NOTE: Fastening the antenna blocks water and dust from entering the radio.

7.5
Removing the Antenna

Procedure:

1. Turn the antenna counterclockwise.
2. Remove the antenna from the receptacle.

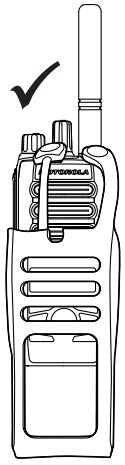
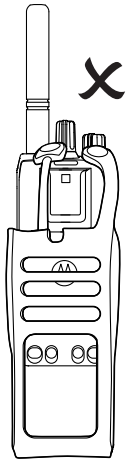
7.6
Using the Carry Case

Inserting the Radio into the Carry Case

Procedure:

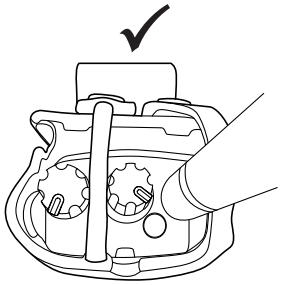
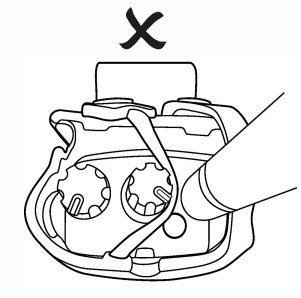
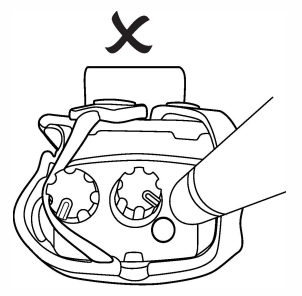
1. Place your radio in the carry case.

   Table 15: Correct and Incorrect Radio Placement in Carry Case

Correct Orientation	Incorrect Orientation
	

2. Button the carry case.

Table 16: Correct and Incorrect Orientation to Button The Carry Case

Correct Orientation	Incorrect Orientation
	 

Removing the Radio from the Carry Case

Procedure:

1. Unbutton the carry case.
2. Remove the radio from the carry case.

7.7

Attaching the Accessory Connector Cover

Procedure:

1. Insert the slanted end of the cover into the slots above the accessory connector.
2. Press downwards on the cover to seat the cover properly on the universal connector.
3. Secure the connector cover to the radio by pushing the latch upwards.

7.8

Removing the Accessory Connector Cover

Procedure:

1. Push the latch downwards.
2. Lift the cover up and slide the dust cover down from the accessory connector.

Postrequisites: Replace the dust cover when the accessory connector is not in use.

7.9
Attaching the Accessory Connector

Procedure:

1. Insert the slanted end into the slots.
2. Push the connector upward.
3. Press downwards on the accessory connector until you hear a click.

7.10
Turning the Radio On

Procedure:

Turn the **On/Off/Volume** knob clockwise until a click sounds.

Result:

If your radio is turned on, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.

  NOTE: If the Tones/Alerts function is disabled, no tone sounds.

- The green LED illuminates.

NOTE: If your radio fails to turn on although your battery is charged and properly attached, contact your dealer for assistance.

7.11
Turning the Radio Off

Procedure:

Turn the **On/Off/Volume** knob counterclockwise until a click sounds.

7.12
Holding Your Radio While Transmitting Audio

Procedure:

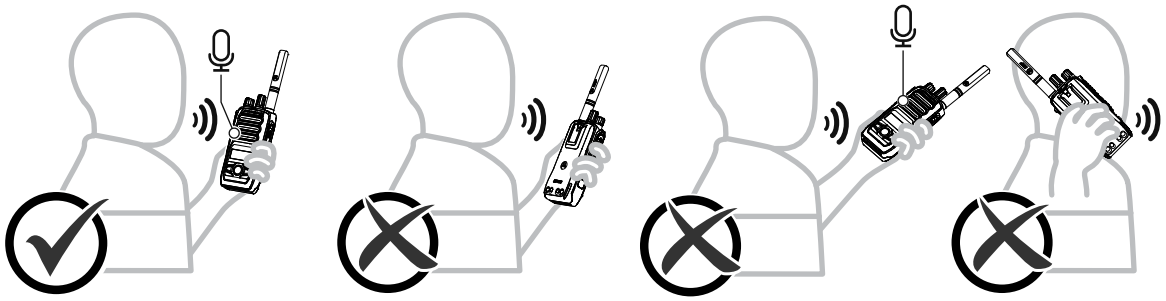
1. When using high audio, hold your radio vertically with the top microphone 5–10 cm away from your mouth.
2. Speak into the top microphone.

   NOTE: Do not speak facing the bottom or the back of your radio.

3. Listen through a speaker.
4. Keep the antenna at least 2.5 cm from your head and body.

Result:

The following shows the correct way of holding your radio while transmitting audio.



7.13
Adjusting the Volume

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To increase the volume, turn the **On/Off/Volume** knob clockwise.
- To decrease the volume, turn the **On/Off/Volume** knob counterclockwise.

NOTE:
Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume.

Chapter 8

Zone and Channel Selections

A zone is a group of channels. You can program each channel with different features that support different groups of users.

Table 17: Number of Supported Zones and Channels

Model	Zones	Channels	Channels per Zone
Limited Keypad Radio	50	256	160
Non-Keypad Radio	4	64	16

8.1 Selecting Zones

Procedure:

From the menu, select **Zone** → *<required Zone>*.

Result: The display shows *<Zone>* `Selected`.

NOTE: For all Non-Keypad radio, you are recommended to enable the Voice Announcement feature for zone selection. The Voice Announcement feature can only be enabled through the radio programming software.

8.2 Selecting Channels

Procedure:

Turn the **Channel Selector** knob.

NOTE: If the **Virtual Channel Stop** is enabled, your radio stops after reaching the first or last channel. You hear a tone.

Result: Your radio switches to your preferred channel.

Chapter 9

Types of Radio Calls

You can make calls with your radio in several ways, depending on the type of call and the system available.

Table 18: Types of Radio Calls

Call Type	Description
Group Call	A Group Call is a point-to-multipoint call operation. Your radio must be configured as a member of the group for you to communicate with each other.
Broadcast Voice Call	A Broadcast Voice Call is a one-way voice call from any user to an entire talkgroup. The Broadcast Call feature allows only the call initiating user to transmit to the talkgroup, while the recipients of the call cannot respond.
Private Call	A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio. You can set up a Private Call after performing a radio presence check or call immediately.
Selective Call	A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. This feature is only supported in Analog system.
All Call	An All Call is a call from an individual radio to every radio on the site or every radio at a group of sites. This feature is used to make an important announcement.
Unaddressed Call	An Unaddressed Call is a group call to one of the 16 predefined group IDs.
Open Voice Channel Mode (OVCM)	An OVCM is a call from a radio that is not preconfigured to work in a particular system during a group or individual call. The OVCM group call supports broadcast calls.

When a call is interrupted, you hear a continuous Talk Prohibit Tone. Releasing the **PTT** button allows you to receive the call.

Channel Free Indication feature can be programmed on your radio by your dealer. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone when the recipient releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

9.1
Making Calls on the Radio

Procedure:

Perform one of the following actions based on the type of calls:

Option	Actions
Making group calls, private calls, unaddressed calls, or selective calls	**a.** Select a channel with an active ID or alias. **b.** To call, press and hold the **PTT** button. **c.** Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone. **NOTE:** For Group Call, wait for the PTT Sidetone to end before speaking into the microphone if enabled. **d.** To listen, release the **PTT** button.
Making broadcast calls, all calls, or OVCM calls	**a.** Select a channel with an active group ID or alias. **b.** To call, press and hold the **PTT** button.

If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

9.2
Receiving and Responding to Calls on the Radio

When you receive calls, your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.
- The display shows the ID and alias and call status.

NOTE: You cannot respond to a Broadcast Call or All Call.

Procedure:

1. To respond, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

   NOTE: For Group Call, wait for the **PTT** Sidetone to end, and speak into the microphone if enabled.
3. To listen, release the **PTT** button.

Chapter 10

Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert the recipients and request a callback at their convenience. This feature is applicable for subscriber aliases or IDs only.

10.1 Making Call Alerts

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Call Alert**.

Result:

If the request is successful, the display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, the display shows a negative mini notice.

10.2 Responding to Call Alerts

When you receive a Call Alert, your radio shows the following indications:

- A repetitive tone sounds.
- The yellow LED blinks.
- The display shows a notification list of the Call Alert and the ID of the caller.

Procedure:

Respond to the caller with a Private Call by pressing the **PTT** button.

Chapter 11

Call Indicator Settings

This feature allows you to configure call or text message tones.

11.1 Activating or Deactivating Call Ringers

You can activate or deactivate call ringers for Private Calls, Text Messages, Call Alerts, and Selective Calls.

Activating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select the required tone.

Result:

If you activate call ringers, your radio display shows a ✓ and the selected tone.

Deactivating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select **Off**.

Result:

If you deactivate call ringers, your radio display shows a ✓ beside `Off`.

11.2 Assigning Ring Styles

To personalize your call tones, you can select one of 11 predefined ring tones for Private Calls, Call Alerts, or Text Messages.

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **View** → **Ringer** → *<required tone>*.

11.3 Ring Alert Type

You can program your radio to either ring or remain silent when receiving calls.

The Ring Alert Type is automatically set to **Ring**. The available Ring Alert Type options are **Silent** and **Ring**.

NOTE: If All Tones status is enabled, your radio displays the ring alert type. If All Tones status is disabled, your radio displays the All Tone Mute icon.

11.3.1

Selecting Ring Alert Types

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Ring Alert Type**.
2. Select one of the following options:
   - **Silent**
   - **Ring**

Chapter 12

Call Log Features

Your radio tracks all recent outgoing, answered, and missed Private Calls. The call log feature is used to view and manage recent calls.

Missed Call Alerts can be included in call logs depending on the system configuration on your radio. You can perform the following tasks in each call list:

- View Details
- Delete Calls

12.1 Viewing Recent Calls

Procedure:

1. From the menu, select **Call Log**.
2. Select one of the following lists:
   - **Missed**
   - **Answered**
   - **Outgoing**
3. View calls by scrolling through the list.

Result: The display shows the most recent entry.

12.2 Deleting Calls from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **Delete Entry?** → **Yes**.

NOTE: If you select **No**, your radio returns to the previous screen. If the list is empty, a tone sounds and the display shows `List Empty`.

Result: The display shows `Entry Deleted`.

12.3 Viewing Details from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **View Details**.

Chapter 13

Contacts Settings

The Contacts menu provides an address book function on your radio. Each entry corresponds to an ID for making calls. The entries are alphabetically sorted.

Each entry supports different call types depending on your settings. The contact entries display Call Type, Call Alias, and Call ID information.

You can assign entries to programmable number keys as quick dial. You see a check mark before each number key that is assigned to an entry. If the check mark is before the `Empty` interface, a number key is not assigned to the entry.

Personal Computer (PC) Calls and Dispatch Calls are data-related. These calls are only available with an application.

Your radio supports Analog and Digital contacts, with a maximum of 500 members for each Contacts Lists.

For Analog contacts list, you can view or edit the subscriber IDs, and initiate a Call Alert. Only your dealer can add or delete the subscriber IDs.

For Digital contacts list, you can add or edit the subscriber IDs. Only your dealer can delete the subscriber IDs.

13.1 Making Group Calls or Private Calls with Contact List

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>*.
2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
4. To listen, release the **PTT** button.

13.2 Setting Default Contacts

Procedure:

From the menu, select → **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Set as Default**.

Result:

If the setting is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a ✓ beside the selected contact.

Chapter 14

Dynamic Caller Alias

This feature allows you to configure a Caller Alias in the radio.

When in a call, the receiving radio displays the Caller Alias of the transmitting radio.

The Caller Aliases list can store up to 500 Caller Aliases of transmitting radio. You can view or make Private Calls from the Caller Aliases list. Turning off your radio clears the history of receiving Caller Aliases from the Caller Aliases list.

14.1 Viewing the Caller Aliases List

You can access the Caller Aliases list to view the transmitting Caller Alias details.

Procedure:

From the menu, select **Caller Aliases** → *<preferred list>* → **View Details**.

14.2 Initiating Private Calls From the Caller Aliases List

Procedure:

1. From the menu, select **Caller Aliases** → *<required Caller Alias>*.
2. To call, press and hold the **PTT** button.

Chapter 15

Bluetooth®

This feature allows your radio to connect to any Bluetooth enabled device through Bluetooth connection.

NOTE: This feature is not applicable for ANZ and APAC regions.

Ensure a clear path between your radio and your Bluetooth-enabled device. For optimal reliability, Motorola Solutions recommends to not separate the radio and the Bluetooth enabled device.

If the voice and tone quality is distorted or unclear, place your radio and the Bluetooth enabled device closer together to improve audio reception.

Your radio can support up to three simultaneous Bluetooth connections with Bluetooth-enabled devices of unique types. Your radio connects to the Bluetooth-enabled device within range with either the strongest signal strength or last connected device.

NOTE: The radio retains the previous Bluetooth setting after a power cycle.

15.1 Bluetooth Profiles

Your radio supports a wide range of Bluetooth services.

Table 19: Bluetooth Profiles

Profile	Description
Serial Port Profile (SPP)	Provides access to SPP devices (for example a barcode scanner). Using SPP, each connected device can send and receive data just as if there were RX and TX lines connected between them.
Generic Attribute Profile (GATT)	Allows profile discovery and description services for Bluetooth Low Energy (BLE) protocol. For example, a gas sensor or WP300/WM500 (without earpiece) uses only the GATT profile.
Headset Profile (HSP)	Provides support for the popular Bluetooth headsets to be used with mobile phones with ability to ring, answer a call, hang up, and adjust the volume.
Personal Area Network (PAN)	Allows the device to share Internet connection with another device (for example a laptop) and to access the Internet shared by another device (for example a Bluetooth enabled phone).
Dual-Mode: Bluetooth Classic and Bluetooth Low Energy	Provides support for the dual-mode devices, for example, WM500 (HSP + GATT). HSP is used for audio and GATT is used for the buttons control.

15.2 Turning the Bluetooth On

Procedure:

From the menu, select **Bluetooth** → **My Status** → **On**.

Result: Your radio display shows a ✓ beside `On`.

15.3 Turning the Bluetooth Off

Procedure:

From the menu, select **Bluetooth** → **My Status** → **Off**.

Result: Your radio display shows a ✓ beside `Off`.

15.4 Connecting to Bluetooth Devices

Procedure:

1. For Limited Keypad radio, from the menu, select **Bluetooth**.
2. Perform one of the following actions:

Options	Actions
Connecting through Limited Keypad radios	Perform one of the following actions: **a.** To connect to a previously connected device, select **Devices** → *<required device>* → **Connect** **b.** To connect to a new device, select **Devices** → **Find Devices** → *<required device>* → **Connect**. **c.** To connect to a device in discoverable mode, select **Find Me**.

Options	Actions
Connecting through Non-Keypad radios	Perform one of the following actions: **a.** To connect to a previously connected device, press the **Bluetooth Connect** button. **b.** To connect to a new device, perform the following actions: **i.** Configure the Bluetooth Accessory MAC address in the radio programming software. **ii.** Press the programmed **Bluetooth Discoverable On/Off**. **iii.** Press the programmed **Bluetooth Connect**. **c.** To connect to a device in discoverable mode, press the **Bluetooth Discoverable On/Off** button.

Result:
If the Bluetooth device is successfully connected to the radio, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows *<Device>* `Connected` and the **Bluetooth Connected** icon.

If the Bluetooth device fails to connect to the radio, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The radio display shows `Connecting Failed`.

NOTE:

- The Bluetooth connection tone is enabled by default. You can disable the Bluetooth connection tone through the radio programming software.
- If the Bluetooth device is still not connected to the radio, you can turn off and then turn on the Bluetooth again or clear the Bluetooth pairing on both the radio and the Bluetooth device to prevent connection issues.

15.5 Disconnecting from Bluetooth Devices

Procedure:

Perform one of the following actions:

- For Limited Keypad radio, from the menu, select **Bluetooth** → **Devices** → *<required device>* → **Disconnect**.
- For Non-Keypad radio, press the programmed **Bluetooth Disconnect** button.

Result:
Your radio shows the following indications:

- A tone sounds.

- The radio display shows *<Device>* `Disconnected`.

NOTE: The Bluetooth disconnection tone is enabled by default. You can disable the Bluetooth disconnection tone through the radio programming software.

15.6 Switching Audio Route between Internal Radio Speaker and Bluetooth Device

Procedure:

Press the programmed **Bluetooth Headset Audio Switch** button.

Result:

A tone sounds.

When the audio is routed to the Internal Radio Speaker, the display shows `Route Audio to Radio`.

When the audio is routed to the Bluetooth device, the display shows `Route Audio to Bluetooth`.

15.7 Viewing Device Details

Procedure:

From the menu, select **Bluetooth** → **Devices** → *<required device>* → **View Details**.

15.8 Deleting Device Names

Procedure:

From the menu, select **Bluetooth** → **Devices** → *<required device>* → **Delete**.

Result: Your radio display shows a ✓.

Chapter 16

Emergency Operation

Emergency Alarms are used to indicate critical situations. You can initiate an Emergency Alarm at any time even when there is activity on the current channel.

Table 20: Default Settings

Option	Action
Emergency On	Press the **Emergency** button.
Emergency Off	Press and hold the **Emergency** button.

Your dealer can set the Emergency On or Off function and button-press duration of the Emergency button. Contact your dealer for more information.

Your dealer can program the Emergency Search tone. When the tone is programmed, the Emergency Search tone sounds. The tone mutes when your radio transmits or receives voice, and stops when your radio exits Emergency mode.

NOTE: Emergency Operations can only be assigned to the **Emergency** button (the top orange color button).

You can only assign one type of Emergency Mode to the Emergency button for each channel. Your radio supports the following Emergency Modes:

Table 21: Emergency Modes

Emergency Mode	Description
Emergency Alarm	An Emergency Alarm is not a voice call. This alarm is an emergency notification sent to radios that are programmed to receive them.
Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, the group of radios can communicate over the assigned emergency channel. Press and hold the **PTT** button to talk.
Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, your radio microphone is automatically activated which is known as Hot Mic. Hot Mic allows you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** • If the Emergency Cycle Mode is enabled, repetitions of Hot Mic and receiving period are made for a programmed duration. • If you press and hold the **PTT** button during the programmed Hot Mic receiving period, your radio proceeds to make a call and stops the Hot Mic receiving period timer. Your radio remains in emergency mode. Once **PTT** button is released, Hot Mic receiving period timer restarts. • If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the Hot Mic directly.
Silent Emergency Alarm	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators.

Emergency Mode	Description
Silent Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. Your radio suppresses all audio and visual indicators of the emergency until you press and hold the **PTT** button to talk.
Silent Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. When the Emergency Alarm is acknowledged, the Hot Mic is activated. You can communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** The indicators only appear when you press the **PTT** button.

16.1
Sending Emergency Alarms

Procedure:

Press the programmed **Emergency On** button.

Result:

If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.
- The green LED blinks.
- The display shows `Alarm Sent`.

If the alarm is unsuccessful after all retries, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows `Alarm Failed`.

16.2
Sending Emergency Alarms with Call

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button.

   If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

   - The Emergency tone sounds.
   - The green LED blinks.
   - The display shows `Alarm Sent`.

2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
4. To listen, release the **PTT** button.

   If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

16.3
Sending Emergency Alarms with Voice to Follow

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button.

   If the alarm is successfully sent,

   - The Emergency tone sounds.
   - The Hot Mic is activated.

2. Speak into the microphone without pressing the **PTT** button.

   Your radio automatically stops transmitting when the following conditions are met:

   - The cycling duration between hot mic and receiving calls expires if Emergency Cycle Mode is enabled.
   - The hot mic duration expires if Emergency Cycle Mode is disabled.

16.4
Receiving Emergency Alarms

When you receive an Emergency Alarm, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The red LED blinks.
- The display shows the Emergency Alarm List, Emergency Talkgroup ID, and ID of the transmitting radio.

Procedure:

1. When the Emergency Alarm List appears, perform one of the following actions:
   - Press the **OK** button.
   - Select the *<required ID>*.
2. Select the **OK** button to view the action options.

16.5
Reinitiating the Emergency Mode

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Change the channel while the radio is in Emergency mode.

  NOTE: You can reinitiate emergency mode only if you enable emergency alarm on the new channel.

- Press the programmed **Emergency On** button during an emergency initiation or transmission state.

Result: The radio exits the Emergency mode, and reinitiates Emergency.

16.6
Exiting the Emergency Mode

Your radio automatically exits emergency mode in these situations:

- An acknowledgment is received from the system (for emergency alarms only).
- All retries to send the alarm are exhausted.
- Turning off your radio. When you turn on your radio, the emergency will not reinitiate automatically.
- Change your current channel to a channel with no Emergency.

Procedure:

Press the programmed **Emergency Off** button.

Result:

If you exited the Emergency mode successfully, your radio shows the following indications:

- The tone ceases.
- The red LED extinguishes.

Chapter 17

Voice Interrupt

Voice Interrupt allows your radio to end any ongoing calls.

The Voice Interrupt feature uses the reverse channel signaling to interrupt ongoing calls. You can make a voice transmission during the interruption.

This feature improves the probability of delivering a new call to the recipients when a call is already in progress.

The Voice Interrupt feature is available the feature has been programmed into your radio. Contact your dealer for more information.

17.1 Enabling the Voice Interrupt

Procedure:

1. To interrupt the transmission during an on-going call, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

17.2 Initiating Transmit Interrupt

Procedure:

To interrupt an ongoing call, perform one of the following actions:

- Press the **PTT** button.
- Press the **Emergency** button.
- Perform data transmission.
- Press the programmed **TX Interrupt Remote Dekey** button.

Result:

The receiving radio displays `Call Interrupted`.

Chapter 18

Auto-Range Transponder System

The Auto-Range Transponder System (ARTS) is an analog-only feature that alerts you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other.

Your radio provides indications as follows:

Table 22: Auto-Range Transponder System Indications

Indication	Description
First-Time Alert	• A tone sounds. • The display shows `In Range` after the channel alias.
ARTS-in-Range Alert	• A tone sounds, if programmed. • The display shows `In Range` after the channel alias.
ARTS-Out-of-Range Alert	• A tone sounds. • The red LED rapidly blinks. • The display shows `Out of Range` alternating with the Home screen.

Chapter 19

Front Panel Programming

You can customize certain feature parameters using front panel controls to personalize your radio experience.

19.1 Entering the Front Panel Programming

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Program Radio**.
2. Enter your current eight-digit password.
3. Select the required setting.

Chapter 20

Home Channel Reminder

This feature reminds you when the radio is not set to the home channel for a while.

When this feature is enabled and your radio is not set to the home channel for some time, the following indications occur periodically:

- A tone and the Home Channel Reminder announcement sounds.
- The display shows `Non Home Channel`

20.1 Muting the Home Channel Reminder

When the Home Channel Reminder sounds, you can temporarily mute the reminder.

Procedure:

Press the programmed **Silence Home Channel Reminder** button.

Result: The display shows `HCR Silenced`

20.2 Setting New Home Channels

You can set new home channels when the Home Channel Reminder occurs.

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Home Channel** → *<required channel>*.

Result:
The display shows a ✓ beside the selected home channel alias.

Chapter 21

Lone Worker

This feature triggers an emergency if there is no user activity (button press or channel selector activation) for a predefined time.

The radio emits a warning sound when there is no user activity for a predefined time, and the inactivity timer expires.

If you do not acknowledge the reminder before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an emergency condition as programmed by the dealer.

Chapter 22

Monitor Feature

The Monitor Feature is used to monitor a channel to ensure the channel is clear before transmitting.

22.1 Monitoring Channels

Procedure:

1. Press and hold the programmed **Monitor** button.

   Your radio shows the following indications:

   - You hear the radio activity.
   - The yellow LED illuminates.
   - The display shows the Monitor icon.

2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. To listen, release the **PTT** button.

22.2 Permanent Monitor

The Permanent Monitor feature continuously monitors a selected channel for activity.

22.2.1 Setting the Permanent Monitor

Procedure:

Press the programmed **Permanent Monitor** button.

Result:

When your radio enters the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED illuminates.
- The display shows `Permanent Monitor On` and the Monitor icon.

When your radio exits the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED extinguishes.
- The display shows `Permanent Monitor Off`

Chapter 23

Priority Monitor

Priority Monitor allows your radio to receive transmission from talkgroups with higher priority during talkgroup call. This feature is only applicable to members in Receive Group List.

NOTE: This feature can only be accessed when Talkgroup Scan feature is enabled.

Priority talkgroups are Priority 1 (P1) and Priority 2 (P2). Your radio receives transmission according to the following priority:

1. Emergency Call for P1 Talkgroup.
2. Emergency Call for P2 Talkgroup.
3. Emergency Call for non-priority Talkgroup in the Receive Group List.
4. All Call.
5. P1 Talkgroup Call.
6. P2 Talkgroup Call.
7. Non-priority Talkgroup in the Receive Group List.

23.1 Receive Group List

Receive Group List allows you to create and assign members on the talkgroup scan list. You can have a maximum of 16 members in a list.

NOTE: To add a member to the list, you must first configure the talkgroup in the radio.

When your radio is programmed to edit the scan list, you can perform the following actions:

- Add or remove talkgroups.
- Add, remove, and edit priority for talkgroups.
- Add, remove, and edit affiliation talkgroups.
- Replace the existing scan list with a new scan list.

If a talkgroup is programmed as Permanent Talkgroup, you are unable to edit the talkgroup from the scan list.

Chapter 24

Remote Monitor

The Remote Monitor feature allows an authorized user to:

- Remotely activate a target user's radio microphone to listen to the surroundings and gather information without the target user's knowledge.
- Enables a target user to turn on the radio microphone and transmit audio to an authorized dispatcher without any notification on the target user's radio.

An authorized dispatcher can also remotely listen to calls, to and from the selected user without their knowledge.

NOTE: The Remote Monitor feature may have privacy implications depending on your location. You must follow all relevant laws and regulations when using the Remote Monitor feature. This includes without limitation:

- Publishing and enforcing any required privacy notices or statements to individuals,
- Obtaining and documenting any required consents,
- Establishing and maintaining any applicable policies for acceptable use and Processing of Personal Information.

Both your radio and the target radio must be programmed to allow you to use this feature.

The Remote Monitor microphone selection of the target radio follows the programmed Hot Mic setting. There are two Hot Mic sources:

Table 23: Hot Mic Sources

Hot Mic Source	Microphone Selection
Radio Microphone	The Bluetooth microphone is used for Remote Monitor. If there is no Bluetooth microphone connected, the radio microphone is used.
Wired Accessory Microphone	The wired accessory microphone is used for Remote Monitor. If there is no wired accessory microphone connected, the Bluetooth microphone is used. If there is no Bluetooth microphone connected, the radio microphone is used.

When initiated, the green LED blinks once on the target radio. This feature automatically stops after a programmed duration or when there is user operation on the target radio.

Remote Monitor comprises of two types:

- Remote Monitor without Authentication
- Remote Monitor with Authentication

When your radio turns on the microphone of a target radio with user authentication, a passphrase is required. The passphrase is programmed into the target radio through the radio programming software.

24.1
Initiating the Remote Monitor

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Remote Mon.**
2. Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.
- The audio from the monitored radio starts playing for a programmed duration, and the display shows `Rem. Monitor`. When the timer expires, an alert tone sounds and the LED turns off.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

Chapter 25

Mute Mode

Mute Mode provides an option to silence all audio indicators on your radio.

When Mute Mode is initiated, all audio indicators are muted except higher priority features such as emergency operations.

When Mute Mode is exited, your radio resumes playing ongoing tones and audio transmissions.

Mute Mode can be enabled for a predefined duration by setting the Mute Mode Timer. The duration of the timer is configured through the radio menu and can range between 0.5–6 hours. Mute Mode is exited once the timer expires.

If the timer is left at **0**, the radio remains in Mute Mode for an indefinite period until the radio is moved to a face-up position or the programmed **Mute Mode** button is pressed.

IMPORTANT: You can only enable either Face Down or Fall Alert one at a time. Both features cannot be enabled together.

25.1 Turning the Mute Mode On

Procedure:

Press the programmed **Mute Mode** button.

Result:

If Mute Mode is enabled, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The red LED blinks and continues blinking until Mute Mode is exited.
- The display shows `Mute Mode On`.
- The home screen shows the Mute Mode icon.
- Your radio mutes.
- If the Mute Mode Timer has been set, the timer begins counting down the duration that it is configured.

25.2 Setting the Mute Mode Timer

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Mute Timer**.
2. Select the required mute mode timer duration.

25.3
Exiting the Mute Mode

When the Mute Mode Timer expires, your radio automatically exits the Mute Mode. You can also exit the Mute mode manually.

Procedure:

Exit the Mute Mode manually by performing one of the following actions:

- Press the programmed **Mute Mode** button.
- Press and hold the **PTT** button and speak into the microphone.
- Switch to any unprogrammed channel.

Result:

If Mute Mode is disabled, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The blinking red LED extinguishes.
- The display shows `Mute Mode Off`.
- The Mute Mode icon disappears from the home screen.
- Your radio unmutes and restores the speaker state.
- The Mute Mode Timer stops even if the timer has not expired.

Chapter 26

Notification List

Your radio features a Notification list. The list gathers all unread events on the channel. This includes text messages, telemetry messages, missed calls, and call alerts.

The display shows the Notification icon when the Notification list has one or more events.

The list supports a maximum of 40 unread events. When the list is full, the next event automatically replaces the outdated event. After the events are read, they are removed from the Notification list.

The maximum number of notifications are 30 text messages and 10 missed calls or call alerts. This maximum number depends on individual feature (job tickets, text messages, missed calls, or call alerts) list capability.

26.1 Accessing the Notification List

Procedure:

From the menu, select **Notification**.

Result: The display shows all the available events.

Chapter 27

Over-the-Air Programming

Your dealer can remotely update your radio through Over-the-Air Programming (OTAP), eliminating the need for a physical connection. OTAP can also configure certain settings on your radio.

NOTE: This feature is not applicable for ANZ and APAC regions.

Indications During OTAP

When your radio undergoes OTAP, the green LED blinks.

When your radio receives high volume data, your radio shows the following indications:

- If you press the **PTT** button, a negative tone sounds.
- The display shows the High Volume Data icon.
- The channel becomes busy.

Post-Update Responses

When OTAP completes, your radio shows one of the following responses depending on the configuration:

- A tone sounds. The display shows `Updating Restarting`. Your radio restarts.
- Your radio displays the **Restart Now** or **Postpone** options. If you select **Postpone**, your radio returns to the previous screen. The display shows the OTAP Delay Timer icon until the automatic restart occurs.

After the Automatic Restart

When your radio turns on after an automatic restart, your radio shows the following indications:

- If the program update is successful, the display shows `Sw Update Completed`.
- If the program update is unsuccessful, a tone sounds, the red LED blinks once, and the display shows `Sw Update Failed`.

NOTE:
If the programming update is unsuccessful, the update failure indications appear every time you turn on your radio. Contact your dealer to reprogram your radio with the latest software to eliminate the update failure indications.

Chapter 28

Scan

Your radio can behave differently during the Scan, depending on the supported system that is available.

Channel Scan

When you start a scan, your radio scans through the programmed scan list for the current channel, looking for voice activity. If you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, your radio automatically switches from digital mode to analog mode during the call. The opposite scenario happens if you are on an analog channel.

Table 24: Scan Methods

Method	Description
Main Channel Scan (Manual)	Your radio scans all the channels or groups on your scan list. Depending on your radio settings, when scanning, your radio can automatically start on the last scanned active channel or group, or on the channel where scan was initiated.
Auto Scan (Automatic)	Your radio automatically starts scanning when you select a channel or group that has the Auto Scan enabled.

When you miss a call from a talkgroup or a channel that is on your scan list, the following are possible reasons:

- Scan feature is not turned on.
- Scan list member has been disabled through the menu.
- You are already participating in another call.

NOTE: If your radio joins a call for a Zone Scan List member from a different Zone and Call Hang Timer expires before you are able to respond, you must navigate to the Zone and Channel of the Scan List Member and start a new call to respond.

28.1 Turning the Scan On

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Turn On**.

Result:

Your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows `Scan On` and the scan icon.

28.2 Turning the Scan Off

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Turn Off**.

Result:

Your radio shows the following indications:

- The LED extinguishes.
- The display shows `Scan Off` and the scan icon disappears.

28.3 Scan Talkback

The Talkback feature allows you to respond to a transmission while scanning.

Depending on how you configure Scan Talkback, pressing the **PTT** button while your radio scans a group in the selectable scan list results in two different scenarios.

Table 25: Scan Talkback Type

Type	Description
Scan Talkback Disabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, the scanned call is terminated and a new call is launched.
Scan Talkback Enabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, you can talkback to the scanned call.

NOTE:

- To fix a scan into a call for a group that is not assigned to a channel position in the currently selected zone, switch to the correct zone.
- If you miss the Hang Time of a call, select the channel position of the group to talk back to that group.

28.4 Nuisance Channels

Nuisance Channel is a channel that generates an unwanted call continuously.

You can temporarily remove the unwanted channel from the scan list and restore it later. This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

28.4.1 Deleting Nuisance Channels

Prerequisites: Ensure your radio is scanned into the Nuisance Channel.

Procedure:

1. Press the programmed **Nuisance Delete** button until you hear a tone.

2. Release the programmed **Nuisance Delete** button.

28.4.2
Restoring Nuisance Channels

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Restart your radio.
- Turn the **Scan** feature off and on.
- Change the channel using the **Channel Selector** knob.

28.5
Vote Scan

Vote Scan provides wide coverage in areas with multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations, and performs a voting process to select the strongest received signal.

During a vote scan, your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows the Vote Scan icon.

28.6
Scan Lists

You can create and assign individual channels or groups in Scan Lists. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel or group sequence specified in the scan list for the current channel or group. Scan List also known as Receive Group List.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of analog and digital entries.

The Priority icon on the left of member ID indicates whether the member is on Priority 1 or Priority 2 channel list. You cannot have multiple Priority 1 and Priority 2 channels in a scan list. There is no icon if the priority is set to **None**.

NOTE: This feature is not applicable to Capacity Plus.

28.6.1
Editing Priority for the Scan List

Procedure:

1. To view and edit the priority of the talkgroup, from the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required alias>* → **Edit Priority**.
2. Perform one of the following actions:
   - To edit the required alias as Priority 1, select **Priority 1**.
   - To edit the required alias as Priority 2, select **Priority 2**.

- To edit the required alias as no priority, select **None**.

3. If another talkgroup has been assigned to Priority 1 or Priority 2, you can overwrite the current priority when the display shows `Overwrite Existing?`
   - To overwrite, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

28.6.2 Viewing the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List**.
2. Perform one of the following actions:
   - To do alias search, enter the required characters for the alias.
   - To search for the alias manually, scroll through the contact list with the **right** or **left** button.

28.6.3 Adding New Entries to the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List** → **Add Member** → *<required alias>*.
2. Perform one of the following actions:
   - To add the new alias as Priority 1, select **Priority 1**.
   - To add the new alias as Priority 2, select **Priority 2**.
   - To add the new alias as no priority, select **None**.
3. If another talkgroup has been assigned to Priority 1 or Priority 2, you can overwrite the current priority when the display shows `Overwrite Existing?`
   - To overwrite, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.
4. Perform one of the following actions:
   - To add another entry, select **Yes**.
   - To save the current list, select **No**.

28.6.4 Deleting Entries from the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List** → *<required alias>* → **Delete**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete the alias, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

28.7
Multi-Talkgroup Affiliation

Your radio can be configured for up to seven talkgroups at a site.

Up to seven talkgroups can be assigned as affiliation talkgroups from the 16 talkgroups in the Receive Group List. The selected talkgroup and the priority talkgroups are automatically affiliated.

28.7.1
Adding the Talkgroup Affiliation

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required ID or alias>* → **Edit Affiliation**.
2. To add the Talkgroup Affiliation, select **On**.

Result:

If affiliation is successfully added to the system, the display shows a ✓.

If maximum of seven talkgroups are selected for affiliation, the display shows `List Full`

NOTE:
In the **View/Edit List**, the ● icon beside the talkgroups indicate registration in progress or failure adding talkgroup affiliation.

The ✓ beside the talkgroups indicate the talkgroup affiliation is successful.

28.7.2
Removing the Talkgroup Affiliation

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required ID or alias>* → **Edit Affiliation**.
2. To remove the Talkgroup Affiliation, select **Off**.

Result: In the **View/Edit List**, the ✓ disappears from beside the selected Talkgroup ID.

Chapter 29

Response Inhibit

This feature helps prevent your radio from responding to any incoming transmissions.

NOTE: Contact your dealer for more information.

When enabled, your radio does not generate any outgoing transmissions in response to incoming transmissions, such as Radio Check, Call Alert, Radio Disable, Remote Monitor, Automatic Registration Service (ARS), and responding to Private Messages.

Your radio cannot receive Confirmed Private Calls when Response Inhibit is enabled.

Your radio can manually send transmissions.

29.1 Setting the Response Inhibit

Procedure:

Press the programmed **Response Inhibit** button.

Result:

If the **Response Inhibit** is successfully turned off, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows a momentary positive mini notice icon.

If the **Response Inhibit** fails to turn off, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows a momentary negative mini notice icon.

Chapter 30

Radio Check

When enabled, this feature allows you to determine if another radio is active in a system without disturbing the radio user. No audible or visual notification is shown on the target radio.

This feature is only applicable for subscriber IDs.

30.1 Sending Radio Checks

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Check**.

Result:

If the target radio is active in the system, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the target radio is inactive in the system, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

Chapter 31

Received Signal Strength Indicator

This feature allows you to view the Received Signal Strength Indicator (RSSI) values.

The display shows the RSSI icon at the top right corner.

31.1 Viewing RSSI Values

Procedure:

From the home screen, within 5 seconds, press the **Left** button three times and the **Right** button three times.

Result: The display shows the current RSSI values.

Chapter 32

Rental Timer

The Rental Timer feature allows the radio rental dealer to set the permitted rental period for your radio and automatically disables the radio beyond the duration specified on the timer.

The radio can be programmed with a maximum rental period of 999 hours and a maximum rental period extension of 99 hours.

The timer calculates the radio usage time and disables the radio when the usage time reaches the predetermined rental period.

After the rental period expires, the radio ceases to function until the dealer resets the rental timer.

32.1 Accessing Rental Timer Information

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Rental Timer** → **Information**.

Result: The display shows the rental period hours.

32.2 Rental Expiry Reminder

The Rental Expiry Reminder feature provides a reminder when the rental period is expiring.

The radio provides a display and an audio reminder of the timer expiry.

For the audio reminder frequency, the voice announcement sounds as follows:

- Every 1 hour after the first reminder, until the last 2 hours before the rental period expires.
- Twice during the last 2 hours before the rental period expires.
- Twice during the last 3 minutes, 2 minutes, and 1 minute before the rental period expires.

For the display reminder, your radio display shows a momentary notice reminder referring to the number of hours before the rental period expires.

For the last 3 minutes before expiry, your radio display shows a momentary notice reminder of the number of minutes before the rental period expires.

32.3

Extending the Rental Period

The radio can be programmed with a maximum of 99 hours rental period extension.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Options	Actions
Extending the rental period through the menu	a. From the menu, select **Utilities** → **Rental Timer** → **Extension**. b. Press the **OK** button. **NOTE:** You can only extend the rental period once. The extension check box is greyed out after you extend the rental period.
Extending the rental period through the button	Press the **Side Button 2** six times continuously. **NOTE:** You can only extend the rental period once. A negative indicator tone sounds if you press the button again.

Chapter 33

Security

This feature allows you to stun or revive any radio in the system.

For example, you can disable stolen radio to prevent unauthorized users from using and revive or enable the radio when it is recovered.

When a radio is stunned, the radio cannot request nor receive any user initiated services on the system that performed the stun procedure. However, the radio can switch to another system. The radio continues to send GNSS location reports and can be monitored remotely when the radio was stunned or disabled.

You can stun or revive a radio with or without authentication.

Authenticated Radio Disable is a selling feature and requires verification when you enable or disable a radio. When your radio disables a target radio with user authentication, a passphrase is required. The passphrase is programmed in the target radio through the radio programming software.

NOTE: Contact your dealer to enable this feature.

33.1 Disabling Radios

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Disable**.
2. Optional: Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

33.2 Enabling Radios

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Enable**.
2. Optional: Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

Chapter 34

Service and Support

You can identify the types of service and support that your radio needs through the service code.

For Limited Keypad models, your radio shows the notification alert and service code on the radio display.

For Non-Keypad model, respective service code messages are only available through Voice Announcement.

NOTE: If the Voice Announcement feature is not enabled in the radio programming software, service mode and service-related announcements are not available for your Non-Keypad model.

For more information about the Service Code, refer to the *MOTOTRBO™ Radios Service Codes Troubleshooting Guide*, MN009539A01 at https://motr.la/docs.

34.1 Accessing Notifications

You can identify the types of service and support that your radio needs through the notifications.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Accessing Single Notification Alert	If you receive a notification alert and the respective service code, perform one of the following actions: • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.
Accessing Multiple Notification Alert	If you receive a notification alert and a selection of notifications, perform the following actions: **a.** To view the service code details, select the *<relevant notification>*. **b.** Perform one of the following actions. • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.

34.2

Accessing Service and Support

You can identify the types of service and support that your radio needs through the service code.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Accessing The Service Codes From the **Service & Support** Menu	a. From the menu, select **Service & Support** → *< type of service code>* → *<relevant notification>*. b. Perform one of the following actions: • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.
Viewing the **Get Support** link	a. From the menu, select **Service & Support** → **Get Support**. b. Type the URL into a web browser.
Accessing Service Mode **NOTE:** Only applicable for Non-Keypad model.	a. Press and hold the **Side Button 1** for 5 seconds within 10 seconds after your radio is turned on. b. Perform one of the following actions: • To listen to all service messages, press the **Side Button 1** again. • To delete all service messages, press and hold the **Side Button 2** until you hear a valid tone indicating successful deletion of all service messages. c. To exit the service mode, restart your radio. **NOTE:** When the radio is in the service mode, normal radio operations are disabled.

34.3

Viewing Service Contact

Viewing Service Contact feature is only available for radio models with display.

Procedure:

From the menu, select **Service & Support** → **Service Contact**.

Result: Your radio shows the service contact details.

Chapter 35

Text Messaging

Your radio can receive data from another radio or a text message application.

Table 26: Text Message Types and the Character Limits

Text Message Types	Character Limits
Digital Mobile Radio (DMR) Short Text Message	23 characters.
Text Message	280 characters including the subject line. **NOTE:** The subject line only appears when you receive message from e-mail applications.

NOTE: The character limits are only applicable for models with the latest software and hardware. For radio models with outdated software and hardware, the character limits of a text message are 140 characters. Contact your dealer for more information.

35.1 Viewing Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - For Text Messages select **Inbox** → *<required messages>*.
   - For Sent Text Messages, select **Sent Items** → *<required messages>*.

Result:

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder is empty:

- If the Keypad Tone is enabled, a tone sounds.
- The display shows `List Empty`

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder are not empty, the display shows a subject line if the message is from an email application.

35.2 Sending Text Messages

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Sending Quick Text Messages	**a.** Compose your message. **b.** From the menu, select **Messages** → **Quick Text** → *<required ID or alias>*.
Sending Sent Text Messages	From your sent message, select **OK** → **Resend**.
Resending Text Messages	Select **Resend**.

Result:

If your text message is successfully sent, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows ✓.

If your text message fails to send, the display shows the following options:

- **Resend**
- **Forward**
- **Edit**

35.3 Responding to Text Messages

When you receive a text message, your radio displays the following items:

- The Notification List with the ID or alias of the sender.
- The Message icon.

NOTE: If you press the **PTT** button, your radio exits the Text Message alert screen and makes a Private or Group Call to the sender.

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To read the text message, select **Read**.
- To read the text message later, select **Read Later**.
- To delete the text message, select **Delete**.

35.4 Forwarding Text Messages

Procedure:

1. From the **Resend** option screen, select **Messages**.

2. To forward a Text Message from the Inbox or Sent Item folder, select *<required message>* → **Forward**.

Result:

If your text message is successfully forwarded, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If your text message fails to forward, the display shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

35.5 Deleting Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete text messages, select **Inbox** → *<required text message>* → **OK** → **Delete**.
   - To delete all text messages, select **Inbox** → **Delete All**.
   - To delete sent text messages, select **Sent Items** → *<required text message>* → **OK** → **Delete**.
   - To delete all sent text messages, select **Sent Items** → **Delete All**.

Chapter 36

Wi-Fi Operation

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. You can set up and connect Wi-Fi network to update your radio firmware, codeplug, language pack, and Voice Announcement.

NOTE: This feature is not applicable for ANZ and APAC regions.

Your radio supports the following Wi-Fi networks.

Wi-Fi Enhanced Open
A new WFA security standard for public networks which provides encryption and privacy on open, non-password-protected networks in areas such as cafes, hotels and airports.

WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal Wi-Fi network
Uses pre-shared key/password based authentication.

NOTE: WPA3-Personal is also known as WPA3 SAE.

WPA/WPA2/WPA3-Enterprise Wi-Fi network
Designed for enterprise networks and requires a RADIUS authentication server. Your radio must be pre-configured with a certificate if certificate-based authentication is deployed and client certificate verification is required.

36.1 Turning Wi-Fi On or Off

Procedure:

1. From the menu, select **Wi-Fi**.
2. Based on your radio Wi-Fi status,select **Turn On** or **Turn Off**.

36.2 Network Access Point Connection

You can preconfigure the network access point and the password for the network access point through the radio programming software.

The following are the conditions for your radio to be automatically connected to the preconfigured network access point:

- Wi-Fi feature for your radio is turned on.
- Correct preconfigured password.

Once your radio is connected to the preconfigured network access point, your radio display shows the connected network access point.

If the pre-configured password is incorrect, your radio display shows `No Connection`.

36.3
Checking Wi-Fi Connection Status

Procedure:

Press the programmed **Wi-Fi Status Announcement** button.

Result:

If Wi-Fi connection is turned on and connected to a network, your radio shows the following indications:

- A voice prompt indicates that Wi-Fi is turned on.
- The display shows `Wi-Fi On, Connected`

If Wi-Fi connection is turned on but not connected to any network, your radio shows the following indications:

- A voice prompt indicating that Wi-Fi is turned on.
- The display shows `Wi-Fi On, Disconnected`

If Wi-Fi connection is turned off, your radio shows the following indications:

- A voice prompt indicating that Wi-Fi is turned off.
- The display shows `Wi-Fi Off`

36.4
Viewing Details of Network Access Points

Procedure:

From the menu, select **Wi-Fi** → *<Pre-configured Network Access Point>* → **View Details**.

Result:

- For a connected network access point, your radio displays information on:
  - Service Set Identifier (SSID)
  - Security Mode
  - Media Access Control (MAC) address
  - Internet Protocol (IP) address

Chapter 37

Utilities

This chapter explains the operations of the utility functions available in your radio.

37.1 Talkaround

This feature allows you to continue communicating when your repeater is non-operational, or when your radio is out of range from the repeater but within the talk range of other radios.

The talkaround setting is retained even after powering down.

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

37.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Talkaround**.
2. Press the **OK** button to toggle between Talkaround or Repeater mode.

Result:

When Talkaround mode is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

When Talkaround mode is disabled, the ✓ disappears beside `Enabled`

37.2 Setting Radio Tones and Alerts

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts**.
2. Select one of the following options:
   - **All Tones**
   - **Talk Permit**
   - **Keypad Tone**
   - **Power Up Tone**
   - **Vol.Offset** → *<required volume>*.

Result: A ✓ appears beside the setting.

37.3 Setting Power Levels

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Power**.

2. Perform one of the following actions:
   - To enable communication with radios located at a considerable distance from you, select **High**.
   - To enable communication with radios in closer proximity, select **Low**.

   NOTE: This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

37.4 Adjusting Display Settings

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**.
2. Select one of the following display settings options:
   - **Brightness**
   - **Backlight**
   - **Backlight Timer**
   - **Menu Timer**
   - **Intro Screen**

37.5 Setting Squelch Levels

You can adjust the squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels with noise higher than normal background.

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Squelch**.
2. Perform one of the following actions:
   - For a normal squelch level, select **Normal Squelch**.
   - To filter out unwanted calls or background noise, select **Tight Squelch**.

   NOTE: This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

37.6 Keypad Lock Options

With this feature, you can avoid accidentally pressing buttons or changing channels when your radio is not in use. Depending on your requirements, you can lock your keypad, channel selector knob, or both.

Your dealer can configure one of the following options with the radio programming software:

- Lock Keypad
- Lock Channel Selector Knob
- Lock Keypad and Channel Selector Knob

Contact your dealer to determine how your radio has been programmed.

37.6.1
Locking or Unlocking the Keypad

Procedure:

To lock or unlock your radio keypad, press the programmed **Keypad Lock** button.

Result:

If the keypad is locked, a ✓ appears beside `On`.

If the keypad is unlocked, the ✓ appears beside `Off`.

37.7
Setting Languages

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Languages** → *<required language>*.

Result: A ✓ appears beside the selected language.

37.8
Setting LED Indicator

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **LED Indicator**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable LED Indicator, select **On** and press the **OK** button.
   - To disable LED Indicator, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If the LED Indicator is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If the LED Indicator is disabled, your radio shows the following indications:

- The ✓ appears beside `Off`.
- The display backlight and keypad backlight are automatically turned off.

37.9
Password Lock

You can set a password to restrict access to your radio. Each time you turn on your radio, you must enter the password.

Your radio supports a four-digit password input.

Your radio is unable to receive calls in locked state.

For Non-Keypad models, the following buttons function as a numeric keypad when entering password:

Table 27: Password Input Sequence for Non-Keypad Models

Password Digit	Buttons	Input Mapping
First Digit	Channel Selector Knob	Position 1–9: Number 1–9

Password Digit	Buttons	Input Mapping
		Position 10: Number 0
Second Digit	Side Buttons	Side Button 1: Number 1
Third Digit		Side Button 2: Number 2
Fourth Digit		

37.9.1

Accessing Radios with Password

Prerequisites: Turn on your radio.

Procedure:

Based on your radio model, perform the following actions

If...	Then...
If you are using the limited keypad model,	perform the following actions: **a.** Press the **Left** or **Right** buttons to select the first digit and press the **OK** button to enter and move to the next digit. **b.** Enter the final digit, then press the **OK** button.
If you are using the non-keypad model,	perform the following actions: **a.** Rotate the **Channel Selector Knob** to select the first digit. **b.** Press **Side Button 1** or **Side Button 2** to enter the remaining three digits. **NOTE:** After entering the final digit, your radio automatically verifies the password.

Result:

If you enter the password correctly, your radio turns on.

If you enter the password incorrectly, a tone sounds, the yellow LED illuminates, and the display shows `Wrong Password`.

NOTE:

You may repeat the steps to enter the password. You are given three attempts before your radio enters into a locked state for 15 minutes. The display shows `Radio Locked`.

During locked state, your radio responds to inputs from the **On/Off/Volume knob** and the programmed **Backlight** button only.

During locked state, your radio responds to inputs from the **Power** button and the programmed **Backlight** button only.

If you restart your radio during the locked state, the timer restarts.

If you forget your password, contact an authorized dealer for a password reset.

37.9.2 Unlocking Radios in Locked State

Procedure:

To unlock your radio in locked state, perform one of the following actions:

Option	Actions
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned on	**a.** Wait for 15 minutes. **b.** Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned off	**a.** Turn on your radio. **NOTE:** Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state. **b.** Wait for 15 minutes. **c.** Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.

37.9.3 Setting the Password Lock

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Passwd Lock** → *<required password>*.

   NOTE: When using this feature for the first time, the display shows `New Password Setup` to set a new password. You must set a new password before setting the Password Lock feature.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Password Lock, select **Turn On**.
   - To disable Password Lock, select **Turn Off**.

37.9.4 Changing Passwords

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Passwd Lock** → *<required password>* → **Change PWD**.
2. Enter a new four-digit password.
3. To confirm the new password, re-enter the same four-digit password.

Result:

If the password is successfully changed, the display shows `Password Changed`

If the password change is unsuccessful, the display shows `Password Do Not Match` and returns to the previous menu.

37.10
Voice Announcement

This feature enables the radio to audibly indicate the current Zone or Channel assigned. This audio indicator can be customized per customer requirements.

NOTE: The Voice Announcement feature can only be enabled through the radio programming software. If enabled, the Text-to-Speech feature is automatically disabled.

37.10.1
Setting the Voice Announcement

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Voice Announcement**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Voice Announcement, select **On** and press the **OK** button.
   - To disable Voice Announcement, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If the Voice Announcement is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If the Voice Announcement is disabled, the ✓ appears beside `Off`.

37.11
Setting the Automatic Call Forwarding

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Call Forward**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Call Forwarding, press the **OK** button.
   - To disable Call Forwarding, press the **OK** button.

Result:

If the Call Forwarding is enabled, a ✓ appears beside `On`.

37.12
Setting the Microphone Automatic Gain Control

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**
2. Perform one of the following actions:
   - For Analog Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-A**.
   - For Digital Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-D**.
3. Perform one of the following actions:
   - To enable Mic AGC, select **On** and press the **OK** button.

- To disable Mic AGC, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If the Mic AGC is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If the Mic AGC is disabled, the ✓ appears beside `Off`.

37.13 Setting the Noise Suppress

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Noise Suppress**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Noise Suppress in a normal background, select **Enhanced Auto**.
   - To enable Noise Suppress when noise is higher than normal background, select **Basic**.
   - To disable Noise Suppress, select **Disabled**.
   - To enable AI-trained level 1 noise suppression, which removes some of the background noise while still retaining contextual awareness, select **AI-trained 1**.
   - To enable AI-trained level 2 noise suppression for minimal background noise, select **AI-trained 2**.

NOTE:

- **AI-trained 1** is an Artificial Intelligence trained noise reduction technology for advanced noise suppression of background noise. Level 1 refers to a noise suppression level that allows some background noise to be heard for contextual awareness.
- **AI-trained 2** is an Artificial Intelligence trained noise reduction technology for advanced noise suppression of background noise. Level 2 refers to a noise suppression level that minimizes background noise for clearer speech.

37.14 Setting the Acoustic Feedback Suppressor

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **AF Suppressor**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable AF Suppressor, select **On** and press the **OK** button.
   - To disable AF Suppressor, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If the AF Suppressor is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If the AF Suppressor is disabled, the ✓ appears beside `Off`.

37.15 Setting the Intelligent Audio

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Intelligent Audio**.

2. Perform one of the following actions:
   - To enable Intelligent Audio, select **On**.
   - To disable Intelligent Audio, select **Off**.

   NOTE:
   Your radio automatically adjusts the audio volume to overcome current background noise in the environment.

   Intelligent audio feature is a receive-only feature.

   This feature is not applicable during a Bluetooth session.

37.16 Privacy

This feature prevents eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are clear.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a requirement for receiving a transmission.

Some radio models may not offer Privacy feature, or may have different configuration. Contact your dealer for more information.

NOTE:
Only one type of privacy can be assigned at a time.

This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

The following table describes the type of privacy and the settings that appear on your radio.

Table 28: Privacy Types and Settings

Type	Setting
Basic Privacy	`Privacy`
Enhanced Privacy	`Enhanced Privacy`

37.16.1 Setting Privacy

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**.
2. Depending on the configured type of privacy, select your privacy setting.
3. Perform one of the following actions:
   - To enable Privacy, select **On** and press the **OK** button.
   - To disable Privacy, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If Privacy is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If Privacy is disabled, the ✓ appears beside `Off`.

37.16.2
Privacy-Enabled Calls

Your radio must have the Privacy feature enabled for the currently selected channel position to send a privacy-enabled transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear transmissions.

When privacy is enabled for the currently selected channel position, all voice transmission made by your radio is scrambled. The calls include Group Call, Multigroup Call, talkback during scanned calls, Site All Call, Emergency Call, and Private Call. Only receiving radios with the same Key Value and Key ID as your radio can unscramble the transmission.

To unscramble privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same type of Privacy Key as the transmitting radio. If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, you hear a garbled transmission.

37.17
Voice Operating Transmission

Voice Operating Transmission (VOX) allows you to initiate hands-free voice-activated calls on a programmed channel. When your VOX-capable accessory detects voice, your radio automatically transmits for a programmed period.

NOTE:
This feature is not applicable in Citizen Band channels that are in the same frequency.

Contact your dealer or administrator for more information.

37.17.1
Setting the Voice Operating Transmission

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **VOX**
2. Perform one of the following actions:
   - To enable VOX, select **On**.
   - To disable VOX, select **Off**.

Result: If VOX is turned on, the display shows a ✓ beside On

37.18
Accessing the Radio Information

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Info**.
2. To access the radio information, perform one of the following actions:
   - To check on battery information, select **Battery Info**.
   - To check on your radio ID and alias, select **My ID**.
   - To check on the firmware and Codeplug versions, select **Versions**.
   - To check on the latest software update information, select **SW Update**.

37.19
Viewing Enterprise Wi-Fi Certificate Details

NOTE: This feature is not applicable for ANZ and APAC regions.

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Certificate Menu** → *<required certificate>* → **View Details**.

37.20
Global Navigation Satellite System

Global Navigation Satellite System (GNSS) is a satellite navigation system that determines the radio precise location. GNSS includes Global Positioning System (GPS), GLONASS, and BeiDou Navigation Satellite System (BDS).

GNSS solutions enable an ecosystem for outdoor location tracking.

37.20.1
Setting the GNSS

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **GNSS**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable GNSS, select **On** and press the **OK** button.
   - To disable GNSS, select **Off** and press the **OK** button.

Result:

If the GNSS is enabled, a ✓ appears beside `On`.

If the GNSS is disabled, the ✓ appears beside `Off`.

Chapter 38

Authorized Accessories List

Motorola Solutions provides approved accessories to improve the productivity of your radio.

For more information about the accessories, UL accessories, and batteries supported for your radio, see https://motr.la/docs with the following Manual Part Numbers:

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ R5 Portable Radio Accessories Leaflet*
- MN010770A01 *UL Approvals MOTOTRBO R5 Product Listing (For Use in Hazardous [Classified] Locations)*

Table des matières

Liste des figures **8**
Liste des tableaux **9**
Avis juridique et soutien **10**
Propriété intellectuelle et avis réglementaires 10
Déclarations juridiques et de conformité 11
Déclaration de conformité du fournisseur 11
Déclaration d'ISDE sur les appareils WLAN 12
Avis aux utilisateurs (FCC) 12
Avis aux utilisateurs (ISED) 13
Licence des bandes citoyennes 13
Fonctionnement des bandes citoyennes avec répéteur 13
Bande terrestre mobile à 25 kHz à transition sur bande étroite 12,5 kHz 13
Information importante sur la sécurité 14
Utilisation de la radio maritime dans la gamme de fréquence VHF 14
Affectations de canaux spéciaux 15
Exigences relatives à la fréquence de fonctionnement 15
Déclaration de conformité pour l'utilisation des fréquences de détresse et de sécurité 17
Renseignements sur la conformité réglementaire 18
Garantie, maintenance et assistance 18
Garantie des batteries et des chargeurs 18
Garantie de fabrication 18
Garantie de capacité 19
Garantie limitée 19
PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. PROTECTION OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI : 19
II. CONDITIONS GÉNÉRALES 19
III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES : 20
IV. RÉPARATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE 20
V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE 20
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS 21
VII. LOI APPLICABLE 21
VIII. Pour l'Australie seulement 21
Chapitre 1 : À lire en premier **23**
1.1 Version du logiciel 24
Chapitre 2 : Introduction **25**
Chapitre 3 : Entretien de la radio **26**

3.1 Rangement de votre radio neuve ... 26
3.2 Nettoyage et désinfection de la radio ... 27
Chapitre 4 : Entretien de la batterie ... 28
4.1 Entreposage des batteries ... 28
4.2 Prolongation de l'autonomie de la batterie ... 28
4.3 Température de charge de la batterie ... 28
4.4 Avertissements ou mises en garde supplémentaires concernant la batterie ... 28
Chapitre 5 : Présentation de la radio ... 29
5.1 Vue d'ensemble du clavier ... 32
5.2 Touches programmables ... 33
5.3 Icônes ... 36
5.3.1 Icônes d'affichage ... 36
5.3.2 Icônes de menu avancé ... 38
5.3.3 Icônes d'appels ... 38
5.3.4 Icônes d'avis bref ... 38
5.3.5 Icônes des éléments envoyés ... 39
5.4 Indications du voyant à DEL ... 39
Chapitre 6 : Vue d'ensemble du système ... 41
6.1 Modes analogique et numérique conventionnels ... 41
6.2 Sites IP interconnectés ... 41
6.3 Capacity Plus ... 42
6.4 Mode direct ou mode direct double capacité ... 42
Chapitre 7 : Pour commencer ... 44
7.1 Charge de la batterie ... 44
7.2 Installation de la batterie ... 44
7.3 Retrait de la batterie ... 44
7.4 Installation de l'antenne ... 45
7.5 Retrait de l'antenne ... 45
7.6 Utilisation de la mallette de transport ... 45
Insertion de la radio dans la mallette de transport ... 45
Retrait de votre radio de la mallette de transport ... 46
7.7 Installation du couvercle du connecteur d'accessoire ... 47
7.8 Retrait du couvercle du connecteur d'accessoire ... 47
7.9 Pose du connecteur d'accessoire ... 47
7.10 Allumer la radio ... 47
7.11 Éteindre la radio ... 48
7.12 Tenir la radio pendant la transmission audio ... 48
7.13 Réglage du volume ... 48
Chapitre 8 : Sélection des zones et des canaux ... 49

8.1 Sélection des zones....49
8.2 Sélection des canaux....49
Chapitre 9 : Types d'appels radio....50
9.1 Passer des appels sur la radio....51
9.2 Recevoir des appels sur la radio et y répondre....51
Chapitre 10 : Fonction d'alerte d'appel....52
10.1 Effectuer des alertes d'appel....52
10.2 Réponse à une alerte d'appel....52
Chapitre 11 : Réglages de l'indicateur d'appel....53
11.1 Activer ou désactiver les sonneries d'appel....53
Activer les sonneries d'appel....53
Désactiver les sonneries d'appel....53
11.2 Affectation de styles de sonneries....53
11.3 Type de sonnerie d'alerte....53
11.3.1 Sélection les types de sonnerie d'avertissement....54
Chapitre 12 : Fonctions Journal des appels....55
12.1 Affichage des derniers appels....55
12.2 Suppression des appels de la liste d'appel....55
12.3 Affichage des détails de la liste d'appels....55
Chapitre 13 : Réglages des contacts....56
13.1 Acheminement d'appels de groupes ou d'appels privés avec la liste de contacts....56
13.2 Réglage des contacts par défaut....56
Chapitre 14 : Alias d'appelant dynamique....57
14.1 Affichage de la liste des alias d'appelants....57
14.2 Lancement des appels privés à partir de la liste d'alias d'appelants....57
Chapitre 15 : Bluetooth®....58
15.1 Profils Bluetooth....58
15.2 Activation du Bluetooth....59
15.3 Désactivation du Bluetooth....59
15.4 Connexion aux appareils Bluetooth....59
15.5 Déconnexion d'appareils Bluetooth....60
15.6 Basculement du signal audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'appareil Bluetooth....61
15.7 Affichage de renseignements détaillés sur les appareils....61
15.8 Supprimer des noms d'appareil....61
Chapitre 16 : Opérations d'urgence....62
16.1 Envoi d'alarmes d'urgence....63
16.2 Envoi d'une alarme d'urgence avec un appel....64
16.3 Envoi d'une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal....64
16.4 Réception d'une alarme d'urgence....64

16.5 Réinitialisation du mode d’urgence..... 65
16.6 Quitter le mode d’urgence..... 65
Chapitre 17 : Interruption vocale..... 66
17.1 Activation de l’interruption vocale..... 66
17.2 Activation de l’interruption de transmission..... 66
Chapitre 18 : Système de transpondeur à portée automatique..... 67
Chapitre 19 : Programmation à partir du panneau avant..... 68
19.1 Sélection de la fonction de programmation à partir du panneau avant..... 68
Chapitre 20 : Rappel du canal d’accueil..... 69
20.1 Mettre en sourdine le rappel du canal d’accueil..... 69
20.2 Réglage de nouveaux canaux d’accueil..... 69
Chapitre 21 : Travailleur solitaire..... 70
Chapitre 22 : Fonctionnalité d’écoute..... 71
22.1 Écoute de canaux..... 71
22.2 Écoute permanente..... 71
22.2.1 Réglage de l’écoute permanente..... 71
Chapitre 23 : Surveillance de la priorité..... 72
23.1 Liste de groupe de réception..... 72
Chapitre 24 : Surveillance à distance..... 73
24.1 Lancer la fonction de surveillance à distance..... 74
Chapitre 25 : Mode muet..... 75
25.1 Activation du mode Muet..... 75
25.2 Réglage de la minuterie du mode muet..... 75
25.3 Quitter le mode muet..... 75
Chapitre 26 : Liste de notifications..... 77
26.1 Accéder à la liste de notifications..... 77
Chapitre 27 : Programmation par liaison radio..... 78
Chapitre 28 : Balayage..... 79
28.1 Activer le balayage..... 79
28.2 Désactiver le balayage..... 80
28.3 Réponse pendant balayage..... 80
28.4 Canaux nuisibles..... 80
28.4.1 Suppression des canaux nuisibles..... 80
28.4.2 Restauration des canaux nuisibles..... 81
28.5 Balayage par vote..... 81
28.6 Listes de balayage..... 81
28.6.1 Modification de la priorité pour la liste de balayage..... 82
28.6.2 Affichage de la liste de balayage..... 82

28.6.3 Ajout d’entrées à la liste de balayage.... 82
28.6.4 Suppression d’une entrée de la liste de balayage....83
28.7 Affiliation de groupes multiples.... 83
28.7.1 Ajout de l’affiliation de groupe.... 83
28.7.2 Retrait de l’affiliation de groupe.... 83
Chapitre 29 : Blocage de réponse.... 84
29.1 Réglage du blocage de réponse.... 84
Chapitre 30 : Vérification de la radio.... 85
30.1 Envoi des vérifications radio.... 85
Chapitre 31 : Indicateur d’intensité du signal reçu....86
31.1 Affichage des valeurs RSSI (indicateur d’intensité de réception du signal)....86
Chapitre 32 : Minuterie de location.... 87
32.1 Accès aux renseignements sur la minuterie de location.... 87
32.2 Rappel d’expiration de la période de location.... 87
32.3 Prolonger la période de location....88
Chapitre 33 : Sécurité....89
33.1 Désactivation des radios.... 89
33.2 Activation des radios.... 89
Chapitre 34 : Maintenance et assistance.... 91
34.1 Accès aux notifications.... 91
34.2 Obtenir maintenance et assistance....92
34.3 Afficher le contact de service.... 93
Chapitre 35 : Messagerie texte.... 94
35.1 Affichage des messages texte.... 94
35.2 Envoi de messages texte.... 95
35.3 Réponse à des messages texte....95
35.4 Transfert des messages texte.... 96
35.5 Suppression des messages textes....96
Chapitre 36 : Fonctionnement Wi-Fi....97
36.1 Activation ou désactivation de la fonction Wi-Fi.... 97
36.2 Connexion au point d’accès réseau....97
36.3 Vérification de l’état de la connexion Wi-Fi.... 98
36.4 Affichage des détails de points d’accès réseau.... 98
Chapitre 37 : Services publics.... 99
37.1 Mode Talkaround (en direct)....99
37.1.1 Basculement entre les modes Répéteur et Talkaround (En direct).... 99
37.2 Réglage des tonalités et des alertes de la radio....99
37.3 Configuration des niveaux de puissance.... 100
37.4 Réglage des paramètres d’affichage....100

37.5 Configuration du niveau du silencieux..... 100
37.6 Options de verrouillage du clavier..... 101
37.6.1 Verrouiller ou déverrouiller le clavier..... 101
37.7 Sélection de la langue..... 101
37.8 Réglages de l'indicateur à DEL..... 101
37.9 Verrouillage par mot de passe..... 102
37.9.1 Accès aux radios à l'aide d'un mot de passe..... 102
37.9.2 Déverrouillage de la radio en mode verrouillé..... 103
37.9.3 Réglage du verrouillage par mot de passe..... 104
37.9.4 Modification des mots de passe..... 104
37.10 Annonce vocale..... 104
37.10.1 Réglage de l'annonce vocale..... 104
37.11 Réglage du renvoi d'appel automatique..... 105
37.12 Réglage de la commande automatique de gain du microphone..... 105
37.13 Réglage de la suppression du bruit..... 105
37.14 Réglage de la suppression de la réaction acoustique..... 106
37.15 Réglage de l'audio intelligent..... 106
37.16 Confidentialité..... 107
37.16.1 Réglage de la fonction de confidentialité..... 107
37.16.2 Appels confidentiels activés..... 107
37.17 Transmission vocale..... 108
37.17.1 Réglage de la transmission activée par la voix..... 108
37.18 Accès à l'information sur la radio..... 108
37.19 Affichage des détails du certificat Wi-Fi d'entreprise..... 109
37.20 Système mondial de navigation par satellite..... 109
37.20.1 Réglage du GNSS..... 109
Chapitre 38 : Liste des accessoires approuvés..... 110

Liste des figures

Figure 1 : R5 LKP....25
Figure 2 : R5 NKP....25
Figure 3 : Présentation des dispositifs à clavier limité....29
Figure 4 : Présentation des dispositifs sans clavier....31
Figure 5 : Vue d’ensemble du clavier....32

Liste des tableaux

Tableau 1 : Liste des canaux de la bande maritime VHF..... 16
Tableau 2 : Notations spéciales..... 23
Tableau 3 : Accès à la fonction et indications des différents modèles de radio..... 25
Tableau 4 : Spécification IP..... 26
Tableau 5 : Présentation du modèle à clavier limité..... 29
Tableau 6 : Aperçu du modèle sans clavier..... 31
Tableau 7 : Vue d'ensemble du clavier..... 32
Tableau 8 : Fonctions de radio attribuables..... 33
Tableau 9 : Icônes d'affichage..... 36
Tableau 10 : Icônes de menu avancé..... 38
Tableau 11 : Icônes d'appels..... 38
Tableau 12 : Icônes d'avis bref..... 39
Tableau 13 : Icônes des éléments envoyés..... 39
Tableau 14 : Indicateurs à DEL..... 39
Tableau 15 : Positionnement correct et incorrect de la radio dans l'étui de transport..... 46
Tableau 16 : Orientation correcte et incorrecte pour appuyer sur le bouton de l'étui de transport..... 46
Tableau 17 : Nombre de zones et de canaux pris en charge..... 49
Tableau 18 : Types d'appels radio..... 50
Tableau 19 : Profils Bluetooth..... 58
Tableau 20 : Paramètres par défaut..... 62
Tableau 21 : Modes d'urgence..... 62
Tableau 22 : Indications du système de transpondeur à portée automatique..... 67
Tableau 23 : Sources Micro ouvert..... 73
Tableau 24 : Méthodes de balayage..... 79
Tableau 25 : Type de réponse de groupe pendant balayage..... 80
Tableau 26 : Types de messages texte et limites de caractères..... 94
Tableau 27 : Séquence d'entrée du mot de passe pour les modèles sans clavier..... 102
Tableau 28 : Types et réglages des communications privées..... 107

Avis juridique et soutien

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par des droits d'auteur. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par des droits d'auteur contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droits qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant ou le centre de service local du fournisseur de leur équipement pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient

dépendre des caractéristiques d'une unité d'abonné mobile particulière ou d'une configuration de certains paramètres. Communiquez avec votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Déclarations juridiques et de conformité

Déclaration de conformité du fournisseur

Déclaration de conformité du fournisseur

Règlement CFR 47, partie 2, article 2.1077(a) de la FCC

Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

Déclare par les présentes que le produit :

Nom du modèle : **R5**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous partie B, articles 15.107(a), 15.107(d) et 15.109(a) des règlements de la FCC

Appareil numérique de classe B

En tant que périphérique d'ordinateur personnel, cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible; et

2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE :
Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont fixées afin d'offrir une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'il n'y aura aucune interférence dans une installation particulière.

Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une autre prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien de radio ou de télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Pour un usage en fonction de la sélection du code de pays (appareils WLAN)

REMARQUE :
La sélection du code de pays est pour les modèles non É.-U. seulement et n'est pas offerte sur tous les modèles américains. Conformément à la réglementation de la FCC, tous les produits Wi-Fi commercialisés aux États-Unis doivent être fixés sur des canaux fonctionnant aux États-Unis uniquement.

Déclaration d'ISDE sur les appareils WLAN

ATTENTION :

1. L'appareil fonctionnant dans la bande 5 150 à 5 250 MHz est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur afin de limiter les risques d'interférences avec les systèmes mobiles satellites dans un canal commun.
2. Pour les appareils dotés d'une ou de plusieurs antennes amovibles, le gain d'antenne maximal permis pour les appareils utilisant les bandes de 5 250 à 5 350 MHz et de 5 470 à 5 725 MHz doit être conforme à la limite de puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e).
3. Pour les appareils dotés d'une ou de plusieurs antennes amovibles, le gain maximal d'antenne permis pour les appareils de la bande 5 725 à 5 850 MHz doit être de telle sorte que l'équipement respecte toujours les limites de p.i.r.e., selon le cas; et
4. Le cas échéant, le(s) type(s) d'antenne, le(s) modèle(s) d'antenne et le(s) pire(s) angle(s) d'inclinaison nécessaire(s) pour demeurer conforme(s) à l'exigence de la p.i.r.e. applicable au masque d'élévation énoncée à l'article 6.2.2.3 doivent être clairement indiqués.

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC d'après les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

- Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Avis aux utilisateurs (ISED)

Le fonctionnement de votre radio Motorola Solutions est assujetti à la Loi sur la radiocommunication et doit se conformer aux règles et règlements du ministère Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) du gouvernement fédéral. ISDE exige que les utilisateurs de fréquences mobiles terrestres privées obtiennent une licence avant d'utiliser leur équipement.

Licence des bandes citoyennes

L'utilisation du service radio des bandes citoyennes est permise en Australie par la licence Radiocommunications (Citizens Band Radio Stations) Class de l'Australian Communications and Media Authority (ACMA) et en Nouvelle-Zélande par la licence General User Radio Licence (GURL) Ministère du développement économique Nouvelle-Zélande (MED) pour les bandes citoyennes, et son fonctionnement est soumis aux conditions contenues dans ces licences.

En Australie, un émetteur pour bandes citoyennes ne doit pas être utilisé sur les canaux d'urgence UHF 5 et 35, et les transmissions vocales ne sont pas autorisées sur les canaux de données (télémétrie/télécommande) 22 et 23, sauf en cas d'urgence. Une radio qui est conforme à cette norme bloquera l'utilisation de la voix sur les canaux 22 et 23. Dans le cas où d'autres canaux de télémétrie/télécommande sont approuvées par l'ACMA, ces canaux devront être ajoutés à ceux sur lesquels la transmission vocale est actuellement interdite.

Écoutez toujours un canal (ou observez l'indicateur d'occupation du canal) pour vous s'assurer qu'il n'est pas déjà utilisé avant la transmission.

Fonctionnement des bandes citoyennes avec répéteur

Un répéteur est une station établie dans un emplacement fixe qui reçoit les signaux radio provenant d'une station de bandes citoyennes et retransmet canaux le signal à une autre station à l'aide du canal de sortie correspondant. Des répéteurs de bandes citoyennes UHF se trouvent dans tous les États et permettent aux communications de véhicule à véhicule d'être considérablement augmentées. Évitez d'utiliser les canaux d'entrée de répéteur utilisés localement (qui sont dans la gamme de canaux 31 à 38, et 71 à 78 lorsqu'ils sont autorisés) ou les canaux de réception de répéteur utilisés localement (qui sont dans la gamme de canaux 1 à 8, et 41 à 48 lorsqu'ils sont autorisés), à moins qu'une communication à longue distance à partir du répéteur soit spécifiquement requise.

REMARQUE :
En Australie, le canal 11 est le canal d'appel habituel pour établir la communication et le canal 40 est le canal habituel pour les véhicules routiers.

Bande terrestre mobile à 25 kHz à transition sur bande étroite 12,5 kHz

L'utilisation existante de canaux analogiques terrestres mobiles de 25 kHz cessera le 1er novembre 2015. Cette période correspond à la durée minimale (cinq ans) spécifiée dans la réglementation sur les radios pour donner un avis de révocation de licence d'un durée non définie.

Les bandes de fréquences mobiles terrestre avec un plan de canal décalé (bandes E, EN et ENX) nécessitent un traitement différent pour gérer l'introduction des radios mobiles terrestres numériques (en raison d'éventuels risques d'interférences entre canaux adjacents). Les éléments suivants s'appliquent à ces bandes :

- Les utilisateurs de bande E (canaux de 25 kHz) qui veulent passer au numérique avant le 1er novembre 2015 peuvent migrer vers la bande EE (également dans la gamme VHF) ou toute autre bande ouverte pour licence de radio mobile terrestre numérique.
- les utilisateurs de bande E désireux de continuer à utiliser les services analogiques après la période de transition de cinq ans peuvent migrer vers les canaux analogiques de 12,5 kHz dans la bande EN (également dans la gamme VHF) ou toute autre bande ouvert aux radios mobiles terrestres analogiques à bande étroite.
- L'entrée de radios mobiles terrestres numériques dans les bandes EN et ENX avant le 1er novembre 2015 sera considérée au cas par cas. L'octroi de licences de radio mobile terrestre numérique sur ces bandes sera possible dans les zones où les utilisateurs ont abandonné la bande E, ou lorsque des analyses techniques rigoureuses garantissent l'absence de risques d'interférences pour les autres utilisateurs de la bande.

Pour obtenir la liste des canaux actuellement autorisés, reportez-vous aux sites Web ci-dessous :

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australie)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nouvelle-Zélande)

Information importante sur la sécurité

Guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences des radios bidirectionnelles portatives

ATTENTION :
Cette radio doit être utilisée à des fins professionnelles uniquement. Avant d'utiliser la radio, lisez le guide sur la sécurité du produit et l'exposition aux radiofréquences inclus avec la radio. Ce guide contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux radiofréquences, dans le but d'assurer votre conformité aux normes et règlements en vigueur.

Toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peut annuler l'autorisation d'utiliser l'appareil.

Selon la réglementation d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE), cet émetteur radio ne peut être utilisé qu'avec une antenne dont le type et le gain maximal (ou minimal) sont approuvés par ISDE pour cet émetteur. Afin de limiter les interférences radio pour les autres utilisateurs, le type et le gain de l'antenne doivent être choisis de façon à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e) ne soit pas plus forte qu'il ne le faut pour établir la communication.

Cet émetteur radio a été approuvé par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) pour utilisation avec une antenne approuvée par Motorola Solutions offrant le gain maximal autorisé et l'impédance requise pour le type d'antenne indiqué. Il est strictement interdit d'utiliser avec cet appareil tout type d'antenne ne figurant pas dans cette liste et présentant un gain supérieur au maximum indiqué pour le type.

Utilisation de la radio maritime dans la gamme de fréquence VHF

Cette section ne s'applique qu'aux États-Unis et au Canada.

Affectations de canaux spéciaux

Canal d'urgence

Si vous êtes exposé à un danger grave et imminent en mer et avez besoin d'une aide d'urgence, utilisez le canal VHF 16 pour lancer un appel de détresse aux navires qui se trouvent à proximité et à la Garde côtière des États-Unis. Transmettez les renseignements suivants dans cet ordre :

1. « MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY. »
2. « THIS IS _____, CALL SIGN _____. » Dites le nom du navire en détresse trois fois, suivi de l'indicatif d'appel ou d'une autre identification du navire, en l'énonçant trois fois.
3. Répétez « MAYDAY » et le nom du navire.
4. « WE ARE LOCATED AT _____. » Indiquez la position du navire en détresse en ajoutant tout renseignement pouvant aider les répondants à vous localiser, p. ex :
   - la latitude et la longitude;
   - le relèvement (dites si vous utilisez le nord géographique ou magnétique);
   - votre distance par rapport à un point de repère connu;
   - la route, la vitesse ou la destination du navire.
5. Énoncez la nature de la situation de détresse.
6. Précisez l'aide dont vous avez besoin.
7. Indiquez le nombre de personnes à bord du navire et le nombre de personnes nécessitant une assistance médicale, le cas échéant.
8. Mentionnez toute autre information pouvant être utile aux répondants, comme le type de navire, sa longueur ou son tonnage, la couleur de la coque, etc.
9. « OVER. »
10. Attendez une réponse.
11. Si vous ne recevez pas de réponse immédiate, restez près de la radio et répétez votre transmission à intervalles jusqu'à ce que l'on vous réponde. Soyez prêt à suivre les instructions qui vous seront données.

Canal d'appel non commercial

Pour transmettre des messages non commerciaux, comme des rapports de pêche, des arrangements de rendez-vous, des planifications de réparation ou des informations d'accostage, utilisez le **canal VHF 9**.

Exigences relatives à la fréquence de fonctionnement

Toute radio conçue pour la navigation doit être conforme à la section 80 des règlements de la Federal Communications Commission (FCC), comme suit :

- sur les navires soumis à la section II du titre III de la Loi sur les communications (Communications Act) des États-Unis, la radio doit pouvoir fonctionner sur la fréquence 156,800 MHz;
- sur les navires soumis à la Convention de sécurité, la radio doit pouvoir fonctionner :
  - en mode simplex sur la station du navire qui transmet les fréquences précisées sur la bande de fréquences 156,025 – 157,425 MHz, et

- en mode semi-duplex sur les deux canaux de fréquence précisés dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE :
Pour obtenir davantage de renseignements sur les exigences de fonctionnement des Services maritimes, consultez la version intégrale de la section 80 des règlements de la FCC ou communiquez avec la Garde côtière américaine.

Tableau 1 : Liste des canaux de la bande maritime VHF

Numéro de canal	Fréquence (MHz)	
	Transmission	Réception
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950

[1] Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 et 83 ne peuvent être **utilisés légalement** par le grand public dans les eaux américaines.
[2] Faible puissance (1 W) seulement.

28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

REMARQUE :
Le symbole – dans la colonne Réception indique qu'il s'agit d'un canal de transmission seulement.

Déclaration de conformité pour l'utilisation des fréquences de détresse et de sécurité

L'équipement radio n'utilise pas de modulation autre que la modulation adoptée à l'échelle internationale pour l'usage en mer sur les fréquences de détresse et de sécurité précisées dans la section 5.4 du CNR-182.

[3] Bande de garde.

Renseignements sur la conformité réglementaire

EAC

Chine

L'Identifiant CMIIT est indiqué sur l'étiquette d'identification de l'équipement radio.

Inde

Ce ou ces produits sont conformes aux exigences essentielles pertinentes de la TEC, du Département des télécommunications, du ministère des Communications, du gouvernement de l'Inde, de New Delhi -110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapour

Cette étiquette IMDA s'applique à ces produits :

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with IMDA Standards DB01909

Garantie, maintenance et assistance

Garantie des batteries et des chargeurs

Garantie de fabrication

La garantie de fabrication couvre les défauts de fabrication dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales.

Toutes les batteries MOTOTRBO	Veuillez consulter la déclaration de garantie relative à votre région.
Chargeurs IMPRES (chargeurs individuels et multiunités, avec affichage)	12 mois

Garantie de capacité

La garantie de capacité garantit une capacité égale à 80 % de la capacité nominale pendant la durée de la garantie.

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

I. PROTECTION OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE ET DURÉE DE CELLE-CI :

Motorola Solutions Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les produits de télécommunications identifiés ci-dessous (le « produit ») fabriqués par Motorola Solutions contre tout défaut de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pour une période suivant la date d'achat, comme stipulé ci-dessous :

Radios portatives	Veuillez consulter la déclaration de garantie pour votre région.
Accessoires des produits	Un (1) an

À sa discrétion, Motorola Solutions réparera sans frais le produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (par un produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du produit durant la période de garantie, à condition que le produit soit retourné au lieu d'achat conformément aux modalités de la présente garantie. Les pièces et les cartes remplacées sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine. Toute pièce remplacée du produit devient la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est accordée par Motorola Solutions à l'acheteur ou à l'utilisateur final d'origine seulement, et ne peut être ni transférée ni cédée à un tiers. La présente garantie constitue la garantie complète du produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'assume aucune obligation ni responsabilité pour quelque ajout ou modification à la présente garantie, à moins d'être en présence d'un document écrit et signé par un cadre supérieur de Motorola Solutions.

Sauf dans le cadre d'une entente distincte conclue entre Motorola Solutions et l'acheteur utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit pas l'installation, l'entretien, ni la réparation du produit.

Motorola Solutions se dégage de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou accessoire qui n'est pas fourni par Motorola Solutions et qui est branché sur le produit ou utilisé conjointement avec celui-ci, ainsi qu'à l'égard du fonctionnement du produit utilisé conjointement avec tout équipement ou accessoire, et tous les équipements de cette nature sont expressément exclus de la présente garantie. Compte tenu du caractère unique de chaque système pouvant utiliser le produit, Motorola Solutions se dégage de toute responsabilité à l'égard de la portée, de la diffusion et du fonctionnement du système dans son ensemble.

II. CONDITIONS GÉNÉRALES

La présente garantie précise l'entière responsabilité de Motorola Solutions à l'égard du produit. À la discrétion de Motorola Solutions, la réparation du produit, son remplacement ou le remboursement de son prix d'achat constituent le seul recours. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, COMPRENANT, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DÉFINIE PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, MOTOROLA SOLUTIONS NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DONT LA VALEUR DÉPASSE LE PRIX D'ACHAT

DU PRODUIT, NI À L'ÉGARD DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES DÉRANGEMENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFIT OU D'ÉCONOMIES, NI RELATIVEMENT À TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT.

III. DROITS PRÉVUS PAR LES LOIS PROVINCIALES :

CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT AUCUNE EXCLUSION NI LIMITATION QUANT AUX DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS, NI AUCUNE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITES OU EXCLUSIONS MENTIONNÉES PLUS HAUT PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

La présente garantie confère des droits juridiques précis et il est possible que vous jouissiez d'autres droits, selon votre province de résidence.

IV. RÉPARATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Pour que la réparation soit couverte par la garantie, vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du produit). De plus, vous devez livrer ou expédier le produit, en payant d'avance les frais de transport et d'assurance, à un centre de service homologué. Les réparations sous garantie seront effectuées par Motorola Solutions à l'un de ses centres de service autorisés. Dans certains cas, il est plus facile de recevoir les services de garantie en s'adressant d'abord à l'entreprise qui vous a vendu le produit (par exemple, le détaillant ou votre fournisseur de services de télécommunication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1 800 927-2744.

V. CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

1. Les défectuosités et dommages résultant de l'utilisation du produit autrement que dans des conditions normales et habituelles.
2. Les défectuosités et dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un accident, de la négligence ou de l'exposition à des liquides.
3. Les défectuosités et dommages résultant de méthodes d'essai, de fonctionnement, d'entretien, d'installation, de modification ou de réglage non adéquates.
4. Les bris et dommages des antennes, sauf si cela est causé directement par un défaut de fabrication ou de main-d'œuvre.
5. Un produit soumis à des modifications, à des réparations ou à un démontage non autorisés (y compris, sans s'y limiter, l'ajout au produit d'un équipement quelconque non fourni par Motorola Solutions) et qui ont un effet négatif sur le rendement du produit ou qui nuisent à l'inspection ou à l'essai normal sous garantie du produit par Motorola Solutions en cas de réclamation.
6. Tout produit dont le numéro de série a été supprimé ou rendu illisible.
7. Batteries rechargeables si une protection étanche du boîtier protégeant les cellules de la batterie a été rompue ou présente des signes d'altération.
8. Batteries rechargeables si le dommage ou la défectuosité sont provoqués par la charge ou l'utilisation de la batterie dans un équipement ou avec un service autre que ceux qui sont spécifiés pour le produit.
9. Frais de transport vers l'atelier de réparation.
10. Tout produit qui, à cause de modifications illégales ou interdites apportées au logiciel ou au micrologiciel du produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par Motorola Solutions ou sur l'étiquette de conformité de la FCC en vigueur pour le produit lorsque le produit a été initialement distribué par Motorola Solutions.
11. Les égratignures et autres dommages superficiels ne nuisant pas au fonctionnement du produit.

12. L'usure et le vieillissement normaux et habituels.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AUX BREVETS ET AUX LOGICIELS

Motorola Solutions défendra à ses frais toute poursuite menée en justice contre l'acheteur dans la mesure où la poursuite revendique que le produit ou certaines de ses pièces enfreignent un brevet des États-Unis, et Motorola Solutions paiera les frais et dommages finalement accordés au détriment de l'acheteur dans toute poursuite judiciaire attribuable à une quelconque revendication de cette nature, une telle défense et un tel paiement étant soumis aux conditions suivantes :

1. Motorola Solutions doit être rapidement notifiée, par écrit, d'une telle réclamation par l'acheteur;
2. Motorola Solutions maîtrisera entièrement la défense de l'action juridique et toutes les négociations d'accord ou de compromis;
3. Si le produit ou les pièces font ou, de l'avis de Motorola Solutions, peuvent faire l'objet d'une poursuite pour contrefaçon d'un brevet américain ou canadien, l'acheteur accordera le droit à Motorola Solutions, à la discrétion et aux frais de cette dernière, soit de procurer à l'acheteur le droit de continuer d'utiliser le produit ou les pièces, soit de remplacer ou de modifier ces derniers de manière à ce qu'ils n'enfreignent plus le brevet, soit d'accorder à l'acheteur un crédit équivalent à la valeur dépréciée du produit ou des pièces et d'accepter de reprendre ceux-ci. La dépréciation représentera un montant égal pour chaque année de durée de vie utile du produit ou des pièces, comme le détermine Motorola Solutions.

Motorola Solutions se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute poursuite pour contrefaçon de brevet fondée sur une adaptation du produit ou des pièces mentionnées dans la présente à un logiciel, un appareil ou un équipement non fourni par Motorola Solutions. Motorola Solutions se dégage également de toute responsabilité à l'égard de tout équipement ou logiciel qui n'est pas fourni par Motorola Solutions et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Ce qui précède énonce l'entière responsabilité de Motorola Solutions pour la contrefaçon de brevets relative au produit ou à toute pièce de ce dernier.

Les lois au Canada, aux États-Unis et dans d'autres pays protègent au nom de Motorola Solutions certains droits exclusifs visant les logiciels, comme ceux de reproduire des copies et de distribuer des copies desdits logiciels Motorola Solutions. Les logiciels Motorola Solutions ne peuvent être utilisés qu'avec le produit à l'intérieur duquel ils étaient installés à l'origine. Il est interdit de remplacer, de copier, de distribuer, de modifier d'une quelconque façon et d'utiliser le logiciel à l'intérieur du produit en vue de fabriquer un quelconque produit dérivé. Aucune autre utilisation, y compris, sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie à rebours, d'un quelconque logiciel Motorola Solutions n'est permise. Aucune licence n'est accordée pour inférence, estoppel ou autre en vertu des droits de brevets ou des droits d'auteur de Motorola Solutions ou de tiers.

VII. LOI APPLICABLE

Cette garantie est régie par les lois de l'État de l'Illinois, É.-U.

VIII. Pour l'Australie seulement

Cette garantie est fournie par Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nos produits comprennent des garanties qui ne peuvent pas être exclues en vertu de l'Australian Consumer Law. Vous avez droit à un produit de remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une compensation en raison de pertes ou dommages prévisibles. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement des produits si ces derniers ne sont pas de qualité acceptable et si la défaillance ne cause pas de défaillance majeure.

La garantie limitée de Motorola Solutions Australia ci-dessus est supplémentaire à tout droit et recours auxquels vous avez droit en vertu de l'Australian Consumer Law. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec Motorola Solutions Australia au 1 800 457-439. Vous pouvez également visiter notre

site Web : http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us pour consulter les conditions de garantie les plus récentes.

Chapitre 1

À lire en premier

Ce guide d'utilisation décrit le fonctionnement de base des modèles de radio offerts dans votre région.

Notations utilisées dans le manuel

En parcourant le texte de ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**. Ces notations servent à mettre l'accent sur les dangers potentiels et à encourager les utilisateurs à prendre des précautions.

AVERTISSEMENT :
Une procédure, une pratique ou une condition de fonctionnement, etc., qui pourrait causer des blessures ou entraîner la mort si elle n'est pas respectée.

ATTENTION :
Une procédure, une pratique ou une condition de fonctionnement, etc., qui pourrait causer des dommages à l'équipement si elle n'est pas respectée.

REMARQUE :
Une procédure, une pratique ou une condition de fonctionnement, etc., qui doit absolument être soulignée.

Notations spéciales

Les notations spéciales suivantes sont utilisées tout au long du texte pour mettre en évidence certains renseignements ou éléments :

Tableau 2 : Notations spéciales

EXEMPLE	Description
Touche **Menu** ou bouton **PTT**	Les mots en gras indiquent le nom d'une touche, d'un bouton ou d'un élément de menu.
La radio affiche `Bluetooth activé`.	Les mots en police de machine à écrire indiquent les chaînes MMI ou les messages affichés sur la radio.
`<ID désiré>`	Le texte en Courier, en gras et en italique qui apparaît entre chevrons, indique les données saisies par l'utilisateur.
Configuration→Tonalité→Toutes les tonalités	Les mots en gras séparés par une flèche indiquent la structure de navigation dans les éléments du menu.

Disponibilité des fonctions et des services

REMARQUE :
Il se pourrait que votre radio ne dispose pas de toutes les fonctionnalités figurant dans le présent manuel. Certaines fonctionnalités peuvent varier selon les régions géographiques. Votre détaillant ou votre administrateur de système peut également personnaliser votre radio en fonction de vos besoins particuliers. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant ou avec votre administrateur.

Adressez-vous à votre détaillant ou à votre administrateur de système pour obtenir les renseignements suivants :

- Quelles sont les fonctions de chaque bouton?
- Quels accessoires facultatifs pourraient vous être utiles?
- Quelles sont les pratiques exemplaires d'utilisation de la radio pour assurer une communication efficace?
- Quelles techniques d'entretien peuvent prolonger la durée de vie de la radio?

1.1 Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** ou les versions ultérieures du logiciel.

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant ou avec votre administrateur.

Chapitre 2

Introduction

Ce guide d'utilisation a été rédigé en fonction du modèle de radio du niveau le plus élevé offert dans la région.

Le tableau suivant décrit les méthodes d'accès aux fonctions des différents modèles de radio. Les indications reçues diffèrent selon le modèle de la radio.

Tableau 3 : Accès à la fonction et indications des différents modèles de radio

	Clavier limité	Sans clavier
Modèle de radio	**Figure 1 : R5 LKP** 	**Figure 2 : R5 NKP** 
Accès à la fonction	• Menu • Touche programmable	Touche programmable
Indication de fonction	• Tonalité • Indicateur à DEL • Affichage • Annonce vocale	• Tonalité • Indicateur à DEL • Annonce vocale

REMARQUE :
Pour savoir quelle fonction est offerte avec la **touche programmable**, consultez la rubrique Touches programmables à la page 33.

Chapitre 3

Entretien de la radio

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de la radio.

Tableau 4 : Spécification IP

Spécification IP	Description
IP67	Permet à votre radio de résister à des conditions ambiantes difficiles comme l'immersion dans l'eau entre 15 cm et 1 m pendant 30 minutes ou la résistance aux poussières pendant 2 à 8 heures.

ATTENTION :
Ne désassemblez pas votre radio. Cela pourrait endommager les joints de l'appareil et occasionner une infiltration d'eau dans la radio. L'entretien de la radio doit être effectué uniquement dans un centre de réparations équipé pour mettre à l'essai et remplacer le joint sur l'appareil.

- Si la radio a été immergée dans l'eau, secouez-la afin d'éliminer toute l'eau qui pourrait s'être accumulée à l'intérieur de la grille du haut-parleur, des ports du microphone et de l'orifice de ventilation. Sinon, le son peut être déformé jusqu'à ce que l'eau s'évapore ou se déloge de ces zones.
- Si la zone de contact de la batterie est exposée à l'eau, nettoyez et séchez les contacts de la radio et de la batterie avant de connecter cette dernière à l'appareil. L'eau résiduelle pourrait court-circuiter la radio.
- Si la radio a été plongée dans un liquide corrosif (p. ex., de l'eau salée), rincez la radio et la batterie à l'eau douce, puis séchez-les.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution diluée d'eau et de détergent liquide pour vaisselle (p. ex., une cuillérée à thé de détergent dans environ quatre litres d'eau).
- N'enfoncez rien dans l'ouverture située sur le châssis de la radio, sous le contact de la batterie. Cette ouverture permet d'équilibrer la pression dans la radio. Le fait d'enfoncer un objet dans cette ouverture risque de provoquer des infiltrations d'eau dans la radio, qui ne serait alors plus submersible.
- N'obstruez jamais ou ne couvrez jamais cette ouverture, même avec une étiquette.
- Assurez-vous qu'aucune substance huileuse n'entre en contact avec cette ouverture.
- La radio, dont l'antenne est correctement rattachée, est conçue pour être submersible à une profondeur maximale d'un mètre (3,28 pieds), pendant une durée maximale de 30 minutes. Une utilisation excessive, supérieure à la limite maximale, ou sans antenne pourrait endommager la radio.
- Lorsque vous nettoyez la radio, n'utilisez pas de jet à haute pression, car la pression de l'eau serait alors supérieure à la pression correspondant à une profondeur de 1 m et l'eau risquerait de s'infiltrer dans la radio.

3.1 Rangement de votre radio neuve

Procédure :

1. Retirez la batterie et les accessoires de votre radio.
2. Conservez votre radio, la batterie et les accessoires dans l'emballage d'origine.
3. Rangez l'emballage dans un environnement contrôlé.

   Voici les conditions de l'environnement contrôlé :

- Sec
- Bien aéré
- Température se situant entre 20 °C (68 °F) à 30 °C (86 °F)
- Taux d'humidité de 30 % à 60 %

REMARQUE :
Une décoloration mineure peut se produire si vous rangez la radio durant une longue période. Toutefois, la décoloration n'a généralement aucune incidence sur la performance de la radio.

3.2 Nettoyage et désinfection de la radio

Cette rubrique décrit les agents nettoyants recommandés et les méthodes à suivre pour le nettoyage des surfaces externes et internes de la radio. Les surfaces externes comprennent le couvercle avant, l'assemblage du boîtier et la batterie. Ces surfaces doivent être nettoyées chaque fois qu'une inspection visuelle périodique révèle la présence de taches, de graisse ou de saleté.

ATTENTION :
Utilisez tous les produits chimiques de la façon prescrite par le fabricant. Suivez toutes les précautions de sécurité inscrites sur l'étiquette ou sur la fiche signalétique. Certains produits chimiques et les vapeurs qu'ils dégagent peuvent endommager certains types de plastique. Évitez d'employer des aérosols, des nettoyants pour syntoniseur ou tout autre produit chimique.

REMARQUE :
Nettoyez uniquement les surfaces internes lorsque votre radio est démontée pour l'entretien ou la réparation.

Motorola Solutions fournit des directives de nettoyage et de désinfection recommandées pour vos radios, selon la plus récente définition de l'hygiène des radios. Conformément aux autorités sanitaires mondiales, l'élimination des germes, de la saleté et des impuretés des surfaces réduit le risque de propagation des infections. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les directives de nettoyage et de désinfection recommandées, consultez les liens suivants :

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Chapitre 4

Entretien de la batterie

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de la batterie.

4.1 Entreposage des batteries

La plage de température de stockage de la batterie se situe entre +20 °C et +30 °C.

Les batteries lithium-ion neuves peuvent être stockées dans des zones ventilées, froides et sèches avec une certaine perte de capacité dans le cycle de vie.

Chargez la batterie si elle doit être entreposée pendant une longue période. N'entreposez pas une batterie complètement déchargée.

Retirez la batterie de la radio si cette dernière ne sera pas utilisée pendant une longue période (quelques semaines).

4.2 Prolongation de l'autonomie de la batterie

Une batterie est une pièce d'usure qui doit être remplacée pendant la durée de vie de votre radio.

Pour une durée de vie maximale à la radio, remplacez toujours la batterie par une pièce de rechange d'origine Motorola Solutions.

4.3 Température de charge de la batterie

La plage de température de fonctionnement de la batterie est de 0 °C à +45 °C en mode chargeur. Pendant la charge, si la température ambiante n'est pas dans la plage de température requise, la batterie ne pourra pas se charger complètement, car la charge s'arrête temporairement jusqu'à ce que la température soit convenable.

4.4 Avertissements ou mises en garde supplémentaires concernant la batterie

- Afin de prévenir tout risque de blessure, évitez de mettre des objets métalliques en contact avec la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Ne jetez pas celle-ci intentionnellement dans le feu.
- Ne jetez pas les batteries dans les ordures domestiques.
- Tenez la batterie hors de la portée des enfants.
- Les batteries défectueuses ne peuvent pas être réutilisées. Conformément à la réglementation nationale, les batteries défectueuses doivent être éliminées de manière écologique.

Chapitre 5

Présentation de la radio

Figure 3 : Présentation des dispositifs à clavier limité



Tableau 5 : Présentation du modèle à clavier limité

Étiquette	Nom	Description
1	Antenne	Pour émettre et recevoir des ondes électromagnétiques.
2	Touche Presser pour Parler (PTT)	Vous permet d'exécuter des opérations vocales (par exemple, appel de groupe et appel privé).
3	Bouton latéral programmable 1	Touche programmable d'une fonction radio attribuable.
4	Bouton latéral programmable 2	Touche programmable d'une fonction radio attribuable.
5	Étiquette latérale	Cette zone carrée de 11,70 mm sur 11,70 mm sert à apposer une étiquette adhésive qui indique clairement la présence de NFC et un logo RFID.
6	Clavier	Permet de naviguer parmi les options du menu de la radio.

Étiquette	Nom	Description
7	Affichage	Écran d'affichage de la radio. **REMARQUE :** À l'aide du logiciel de programmation de la radio, vous pouvez programmer l'affichage de celle-ci pour l'étendre sur deux lignes ou trois lignes.
8	Microphone	Permet d'envoyer un signal vocal lorsque la touche PTT ou les opérations vocales sont activées.
9	Haut-parleur	Sortie de toutes les tonalités et de l'audio qui sont générées par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et l'audio de voix).
10	Indicateur à DEL	Indique l'état opérationnel.
11	Bouton d'urgence	Vous permet d'activer ou de désactiver les opérations d'urgence.
12	Connecteur d'accessoire	Permet de connecter des accessoires à votre radio.
13	Barre de chargement	Fournit une guide pour le positionnement pendant la recharge.
14	Contacts de charge	Point de charge de la batterie.
15	Batterie	Permet d'alimenter la radio.
16	Fente pour pince de ceinture	Permet de fixer une pince de ceinture.
17	Bouton sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
18	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d'allumer ou d'éteindre la radio et de régler le volume.

Figure 4 : Présentation des dispositifs sans clavier



Tableau 6 : Aperçu du modèle sans clavier

Étiquette	Nom	Description
1	Antenne	Pour émettre et recevoir des ondes électromagnétiques.
2	Touche Presser pour Parler (PTT)	Vous permet d'exécuter des opérations vocales (par exemple, appel de groupe et appel privé).
3	Bouton latéral programmable 1	Touche programmable d'une fonction radio attribuable.
4	Bouton latéral programmable 2	Touche programmable d'une fonction radio attribuable.
5	Étiquette latérale	Cette zone carrée de 11,70 mm sur 11,70 mm sert à apposer une étiquette adhésive qui indique clairement la présence de NFC et un logo RFID.
6	Microphone	Permet d'envoyer un signal vocal lorsque la touche PTT ou les opérations vocales sont activées.
7	Haut-parleur	Sortie de toutes les tonalités et de l'audio qui sont générées par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et l'audio de voix).
8	Indicateur à DEL	Indique l'état opérationnel.

Étiquette	Nom	Description
9	Bouton d’urgence	Vous permet d’activer ou de désactiver les opérations d’urgence.
10	Connecteur d’accessoire	Permet de connecter des accessoires à votre radio.
11	Barre de chargement	Fournit une guide pour le positionnement pendant la recharge.
12	Contacts de charge	Point de charge de la batterie.
13	Batterie	Permet d’alimenter la radio.
14	Fente pour pince de ceinture	Permet de fixer une pince de ceinture.
15	Bouton sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
16	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d’allumer ou d’éteindre la radio et de régler le volume.

5.1
Vue d’ensemble du clavier

Figure 5 : Vue d’ensemble du clavier



Tableau 7 : Vue d’ensemble du clavier

Étiquette	Nom de la touche	Description
1	Touche programmable 1 (P1)	Cette touche est programmable sur place à partir du logiciel de programmation de la radio.
2	Touche gauche	Appuyez sur la touche gauche pour naviguer parmi vos options.
3	Bouton Menu	Appuyez pour accéder à la fonction Menu.
4	Bouton OK	Dans ce menu, utilisez cette touche pour sélectionner une option.

Étiquette	Nom de la touche	Description
5	Touche Précédent/Accueil	Appuyez sur Précédent pour revenir à l'écran précédent.
		Maintenez cette touche enfoncée pour revenir à l'écran d'accueil.
6	Touche droite	Appuyez sur la touche droite pour naviguer parmi vos options.
7	Touche programmable 2 (P2)	Cette touche est programmable sur place à partir du logiciel de programmation de la radio.

5.2 Touches programmables

Vous pouvez programmer les touches programmables en tant que raccourcis vers les fonctions de radio suivantes à partir du logiciel de programmation.

REMARQUE :
Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

Tableau 8 : Fonctions de radio attribuables

Fonction	Description
Suppression de la réaction acoustique	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de suppression de la réaction acoustique.
Toutes les tonalités d'alerte	Permet d'activer ou de désactiver toutes les tonalités et alertes.
Brouillage analogique	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de brouillage analogique.
Code de brouillage analogique	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de code de brouillage analogique.
Rétroéclairage	Permet d'activer ou de désactiver le rétroéclairage de l'écran.
Indicateur de batterie	Permet de vérifier l'état actuel du niveau de la batterie. **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.
Commutateur audio de l'écouteur Bluetooth®	Permet de faire alterner l'acheminement du signal audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'accessoire externe activé Bluetooth.
Connexion Bluetooth	Permet de lancer l'exécution d'une opération de recherche et de connexion Bluetooth. **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.
Déconnexion Bluetooth	Permet de mettre fin à toutes les connexions Bluetooth entre votre radio et tout dispositif Bluetooth. **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.
Détection Bluetooth	Permet à votre radio de passer en mode de détection Bluetooth.

Fonction	Description
Luminosité	Permet de régler le degré de luminosité.
Alerte d'appel	Permet d'accéder directement à la liste de contacts et de sélectionner le contact pour envoyer une alerte d'appel.
Renvoi d'appel	Permet d'activer ou de désactiver le renvoi d'appel.
Journal appels	Vous permet de sélectionner le journal des appels.
Annuler	Vous permet d'annuler un appel en cours. S'il s'agit d'un appel de groupe, seul l'initiateur de l'appel peut utiliser ce bouton pour annuler l'appel en cours. S'il s'agit d'un appel privé, tant l'initiateur que le destinataire de l'appel peuvent utiliser ce bouton pour annuler l'appel en cours. **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.
Contacts	Permet d'accéder directement à la liste des contacts.
Désactiver l'urgence	Vous permet de mettre fin à un appel d'urgence sortant.
Urgence activée	Vous permet de configurer un appel d'urgence.
Liste de réception flexible	Vous permet d'activer ou de désactiver la liste de réception flexible. Permet d'ajouter ou de supprimer des membres au groupe.
Activation ou désactivation de la fonction GPS (Global Positioning System)	Permet d'activer ou de désactiver le système de navigation par satellite.
Rappel du canal d'accueil en sourdine	Met en sourdine le rappel du canal d'accueil.
Réinitialisation du canal d'accueil	Définit un nouveau canal d'accueil.
Audio intelligent	Permet d'activer ou de désactiver l'audio intelligent.
Emplacement intérieur	Permet d'activer ou de désactiver l'emplacement intérieur. **REMARQUE :** Ne s'applique qu'à la région de l'Amérique latine et des Caraïbes.
Verrouillage du clavier	Vous permet d'activer ou de désactiver le clavier.
Recherche de site manuelle	Vous permet de lancer la recherche de site manuelle.
CGA Mic.	Vous permet d'activer ou de désactiver la fonction interne de commande automatique de gain (CGA) du microphone.
Écoute	Vous permet d'écouter un canal.
Mode muet	Permet d'activer ou de désactiver le mode muet.
Notifications	Permet d'accéder directement à la liste de notifications.
Suppression des nuisances	Permet de retirer temporairement un canal indésirable de la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal indésirable supprimé sera restauré dans la liste de balayage, par exemple lorsque la radio est mise hors tension et remise en marche (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Accès direct	Permet d'accéder directement aux fonctions d'appel prédéfinies.

Fonction	Description
Écoute permanente	Vous permet de surveiller le trafic radio d'un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
Téléphone	Permet d'accéder directement à la liste des contacts du téléphone.
Quitter l'appel	Permet de mettre fin à un appel téléphonique (applicable aux modèles sans affichage ou avec affichage numérique, en mode numérique seulement).
Niveau de puissance	Permet d'alterner entre un niveau de puissance haut ou bas.
Confidentialité	Vous permet d'activer ou de désactiver les transmissions privées.
Vérification de la radio	Vous permet de vérifier si la radio est active dans le système.
Activation/désactivation de la radio	Permet d'activer ou de désactiver une radio cible à distance.
Surv. à distance	Permet d'activer le microphone d'une radio cible sans fournir d'indications.
Répéteur ou Talkaround (en direct)	Vous permet d'alterner entre l'utilisation d'un répéteur et les communications directes avec une autre radio.
Blocage de réponse	Permet d'activer ou de désactiver la fonction de blocage de réponse.
Type de sonnerie d'alerte	Permet d'accéder directement au menu de type d'alerte de sonnerie.
Balayer	Permet d'activer et de désactiver le balayage.
Info site	Affiche le nom et l'identifiant du site actuel Capacity Plus – multisite. Transmet les messages vocaux pour le site actuel lorsque l'Annonce vocale est activée.
Verrouillage de site	Permet d'activer le verrouillage du site pour effectuer une recherche uniquement dans le site actuel ou de désactiver le verrouillage du site pour effectuer une recherche dans d'autres sites.
État	Vous permet de sélectionner le menu de la liste des états.
Basculement de haut-parleur	Permet de basculer l'acheminement du signal audio entre le haut-parleur interne de la radio et le haut-parleur accessoire branché.
Message texte	Vous permet de sélectionner le menu Message texte.
Silencieux normal/filtré	Vous permet de basculer entre le mode silencieux normal ou filtré (en mode analogique seulement).
Interruption de transmission par annulation de clé activée	Permet d'interrompre un appel vocal en cours en interrompant la radio émettrice par annulation de clé ou en mettant fin au délai du répéteur afin de libérer le canal. Ce bouton peut aussi être utilisé pour mettre fin à une session de surveillance à distance.
Amélioration de la vibration	Permet d'activer ou de désactiver l'amélioration de la vibration.
Non attribué	Indique que la fonction du bouton n'a pas encore été attribuée.
Annonce vocale	Permet d'activer et de désactiver l'annonce vocale.
Transmission vocale (VOX)	Permet d'activer ou de désactiver VOX.
Wi-Fi	Vous permet d'activer ou de désactiver le Wi-Fi.
Annonce de l'état du Wi-Fi	Permet d'activer ou de désactiver l'annonce de l'état du Wi-Fi. Cette fonction ne s'applique pas lorsque la fonction Wi-Fi est désactivée.
Sélection de zone	Vous permet de sélectionner une zone dans une liste.

Fonction	Description
Basculement de zone	Permet de basculer entre quatre zones. **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.

5.3
Icônes

Les icônes sont offertes uniquement sur les radios avec écran.

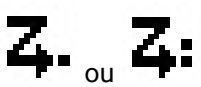
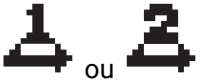
L'écran affiche l'état de la radio, les entrées de texte et les entrées de menu.

5.3.1
Icônes d'affichage

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant dans la barre d'état qui apparaît au haut de l'écran de la radio.

Tableau 9 : Icônes d'affichage

Icône	Nom de l'icône
	Batterie
	Erreur batterie
	Bluetooth connecté
	Bluetooth non connecté
	Urgence
	Système mondial de navigation par satellite (GNSS) disponible
	GNSS non disponible
	Données à volume élevé
	Faible puissance
	Écoute

Icône	Nom de l'icône
	Mode muet
	Notification
	Hors de portée
	Retardateur de programmation par liaison radio
	Indicateur de puissance de signal reçu (RSSI)
	Blocage de réponse
	Sonnerie seulement
	Balayage[4]
 ou	Balayage P1 ou P2[4]
 ou	Priorité de balayage 1 ou priorité de balayage 2[4]
	Maintenance et assist.
	Transmission du signal
	Silencieux
	Mode Talkaround (en direct)[4]
	Désactivation des tonalités
	Non sécurisé

[4] Non offert dans Capacity Plus.

Icône	Nom de l'icône
	Balayage par vote

5.3.2
Icônes de menu avancé

Les icônes suivantes s'affichent près des éléments de menu qui offrent un choix entre deux options ou qui présentent un sous-menu offrant aussi deux options.

Tableau 10 : Icônes de menu avancé

Icône	Nom de l'icône
	Case à cocher (cochée)
	Case à cocher (vide)

5.3.3
Icônes d'appels

Vous trouverez ci-dessous les icônes s'affichant à l'écran de la radio pendant un appel. Ces icônes apparaissent également dans la liste de contacts pour indiquer le type d'alias ou d'ID.

Tableau 11 : Icônes d'appels

Icônes	Nom de l'icône
	Appel privé
	Appel de groupe/appel général
	Appel téléphonique comme appel de groupe ou général
	Appel téléphonique comme appel privé

5.3.4
Icônes d'avis bref

Les icônes décrites ci-dessous s'affichent momentanément à l'écran de la radio lors de l'exécution d'un travail.

Tableau 12 : Icônes d'avis bref

Icône	Nom de l'icône
	Échec de transmission (négatif)
	Transmission réussie (positif)
	Transmission en cours (transitoire)

5.3.5
Icônes des éléments envoyés

Les icônes ci-dessous apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran dans le dossier Messages envoyés.

Tableau 13 : Icônes des éléments envoyés

Icône	Nom de l'icône
	En cours
	Échec de l'envoi
	Réussite de l'envoi

5.4
Indications du voyant à DEL

L'indicateur à DEL indique l'état de fonctionnement de la radio.

Tableau 14 : Indicateurs à DEL

Voyants	État
Rouge clignotant	Votre radio a échoué au test d'auto-vérification en raison de l'une des raisons suivantes : • La radio est en train de démarrer. • La radio sort de la zone de couverture si le système de transpondeur à portée automatique est configuré. • Le mode muet est activé. • La radio reçoit une transmission d'urgence. • La radio transmet en mode batterie faible. • La radio signale une non-concordance de batterie.[5]

Voyants	État
Vert fixe	• La radio est en train de démarrer. • La radio émet ou envoie une alerte d'appel. • La radio émet ou envoie une transmission d'urgence.
Vert clignotant	• La radio est en train de recevoir un appel ou des données. • La radio détecte de l'activité par liaison radio. • La radio récupère des transmissions de programmation par liaison radio.
Vert à clignotement double	La radio reçoit un appel ou des données en mode privé.
Jaune fixe	La radio surveille un canal conventionnel.
Jaune clignotant	• La radio effectue un balayage pour détecter de l'activité. • La liste de réception flexible est activée. • La radio reçoit une alerte d'appel. • Tous les canaux Capacity Plus – multi-site sont occupés.
Jaune à clignotement double	• La fonction d'itinérance automatique est activée. • La radio reçoit un appel de groupe. • La radio recherche un nouveau site. • La radio n'est pas connectée au répéteur avec Capacity Plus. • La radio est verrouillée. • Tous les canaux Capacity Plus sont occupés.

[5] Concerne uniquement les modèles avec la dernière version du logiciel et du matériel.

Chapitre 6

Vue d'ensemble du système

La présentation du système explique les types de systèmes et de modes proposés par la radio.

6.1 Modes analogique et numérique conventionnels

Vous pouvez configurer chaque canal de la radio comme canal analogique ou numérique conventionnel.

Certaines fonctions ne sont pas offertes lorsque vous passez du mode numérique au mode analogique, et vice versa, alors que d'autres sont offertes dans les deux modes.

Il y a des différences mineures dans le fonctionnement de chaque fonction, mais ces différences n'ont aucune incidence sur le rendement de votre radio.

6.2 Sites IP interconnectés

Cette fonction permet à votre appareil radio d'étendre la communication conventionnelle au-delà de la portée d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit d'un mode multisite conventionnel.

Lorsque la radio quitte la zone de portée d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Cette opération s'effectue automatiquement ou manuellement en fonction de vos réglages.

Si la radio est configurée en mode automatique, elle détecte tous les sites accessibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsqu'elle ne reçoit aucun signal de ce site. Elle se verrouille alors sur le répéteur du site dont la valeur RSSI (indicateur d'intensité du signal reçu) est la plus élevée.

Lors d'une recherche manuelle, la radio recherche le site suivant dans la liste des sites disponibles en itinérance, qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant, mais qui est à portée et se connecte au répéteur.

REMARQUE :
Pour chaque canal, seule l'option Balayage ou Itinérance peut être activée, mais non les deux simultanément.

Les canaux pour lesquels cette fonctionnalité est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance particulière. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux dans la liste d'itinérance afin de déterminer le meilleur site. Une liste d'itinérance peut contenir un maximum de 16 canaux, y compris le canal sélectionné.

REMARQUE :
Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus est un système à commutation automatique numérique abordable d'entrée de gamme. Le système est disponible en configurations à site unique et multisite. Capacity Plus augmente la capacité du système par rapport aux systèmes non ADF.

REMARQUE :
Si vous tentez d'accéder à une fonction qui ne s'applique pas à Capacity Plus (site unique ou multisite) à l'aide d'une touche programmable, vous entendez une tonalité d'échec.

Capacity Plus – site unique

Capacity Plus – site unique est une configuration de partage de canaux à site unique du système radio MOTOTRBO qui prend en charge des centaines d'utilisateurs et un maximum de 254 groupes à l'aide d'un bassin de canaux.

Cette configuration permet à votre radio d'utiliser efficacement tous les canaux programmés disponibles en mode Répéteur.

Certaines fonctions de la radio sont accessibles en mode numérique conventionnel, Sites IP interconnectés et Capacity Plus.

Capacity Plus – multisite

Capacity Plus – multisite est une configuration de partage de canaux multisite du système radio MOTOTRBO alliant les principaux avantages des configurations Capacity Plus et Sites IP interconnectés. Ce système est également nommé « Linked Capacity Plus ».

Permet à votre appareil radio de fonctionner au-delà de la zone de couverture d'un site unique en se connectant à différents sites accessibles par l'intermédiaire d'un réseau IP. Cette fonction permet également d'accroître la capacité en utilisant efficacement le nombre disponible combiné de canaux programmés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsque la radio quitte la zone de portée d'un site et entre dans celle d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer et recevoir les appels ou les transmissions de données. Selon la configuration choisie, cette opération se fait de façon automatique ou manuelle.

Automatiquement
Votre radio balaie tous les sites disponibles lorsque le signal de la station actuelle est faible ou lorsque l'appareil est incapable de détecter un signal et se lie au répéteur avec la plus forte valeur RSSI.

Manuellement
Votre radio recherche le premier site actuellement dans la zone de couverture dans la liste des sites disponibles en itinérance, mais qui ne présente pas nécessairement le signal le plus puissant et s'y connecte.

Les canaux pour lesquels la configuration Capacity Plus multisite est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance. En mode de recherche automatique en itinérance, la radio recherche le ou les canaux afin de déterminer le meilleur site.

REMARQUE :
Il est impossible d'ajouter ou de supprimer manuellement une entrée dans la liste d'itinérance.

6.4
Mode direct ou mode direct double capacité

Un système à mode direct ou mode direct à double capacité est applicable lorsque la puissance de sortie de l'émetteur de la radio portable ou mobile d'un utilisateur est suffisante pour que l'utilisateur puisse communiquer directement avec tous les autres utilisateurs dans la zone de couverture requise du client.

Le mode direct et le mode direct double capacité (DCDM) sont des communications directes entre radios pour les systèmes qui n'utilisent pas de répéteur. Lorsque les radios fonctionnent en mode direct ou en mode direct double capacité, elles transmettent et reçoivent toujours sur la même fréquence. Le mode direct et le mode direct double capacité offrent des services similaires aux utilisateurs finaux. La différence étant que le mode direct à double capacité est disponible uniquement en mode numérique et prend en charge deux chemins de signal vocal ou de données simultanés sur un canal à bande passante de 12,5 kHz, tandis que le mode direct ne prend en charge qu'un seul chemin. Il existe quelques différences mineures, par exemple, les canaux de mode direct à double capacité ne peuvent pas être utilisés comme canaux d'annulation GNSS.

Les radios ne sont pas limitées à une fréquence de mode direct/mode direct double capacité. Elles peuvent être programmées pour avoir différentes fréquences, qui peuvent être sélectionnées à l'aide du bouton sélecteur de canal.

Le mode direct et le mode direct double capacité n'ont pas besoin de délai de liaison radio pour les appels vocaux. La radio est dotée d'une minuterie d'appel interne (« interphone »). La méthode d'accès au canal utilisée avant la fin de la minuterie d'appel est impolie, car la radio est toujours membre d'un appel actif. Cette fonction est indépendante de la sélection de l'accès au canal pour le lancement d'un appel (poli ou impoli).

Chapitre 7

Pour commencer

Cette section vous aide à vous familiariser avec le fonctionnement de base de la radio.

7.1 Charge de la batterie

Préalables :
Éteignez votre radio durant la charge.

Procédure :

- Pour vous conformer aux conditions de la garantie et éviter les dommages, chargez la batterie au moyen d'un chargeur agréé Motorola Solutions de la manière décrite dans le guide d'utilisation du chargeur.
- Chargez une batterie neuve de trois à quatre heures avant sa première utilisation afin d'assurer un rendement optimal.

  Les batteries se chargent au mieux à température ambiante.
- Si le voyant DEL du chargeur clignote en rouge pendant la charge, vous devez réinsérer la radio. Vous devrez peut-être répéter l'étape toutes les 15 minutes.
- Vous devez charger votre batterie IMPRES™ avec le chargeur IMPRES pour optimiser l'autonomie et ne pas perdre les données précieuses sur votre batterie.
- Pour une performance de chargement optimale, éteignez la radio pendant la recharge, à moins que la radio ne transmette des données sans fil par Wi-Fi ou Bluetooth.

  REMARQUE :
  Les batteries MOTOTRBO IMPRES sont dotées de la fonction d'autoétalonnage et n'ont pas à subir les longues heures d'étalonnage ou le processus de remise en état lorsqu'elles sont rechargées avec le chargeur individuel IMPRES ou le multichargeur IMPRES 2 (version logicielle 2.00 et ultérieure) compatibles. Vous pouvez consulter Liste des accessoires approuvés à la page 110.

7.2 Installation de la batterie

Procédure :

1. Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio.
2. Appuyez fermement sur la batterie et faites glisser le loquet vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

7.3 Retrait de la batterie

Préalables :
Assurez-vous que votre radio est éteinte.

Procédure :

Placez le loquet de la batterie sur la position ouverte et maintenez-le ainsi, puis faites glisser la batterie vers le bas pour la sortir des rainures.

7.4 Installation de l’antenne

ATTENTION :
Pour prévenir les dommages, remplacez une antenne défectueuse uniquement par une antenne MOTOTRBO.

Procédure :

1. Placez l’antenne dans son orifice.
2. Tournez l’antenne dans le sens horaire.

   REMARQUE :
   Fixer l’antenne empêche l’eau et la poussière d’entrer dans la radio.

7.5 Retrait de l’antenne

Procédure :

1. Tournez l’antenne dans le sens antihoraire.
2. Retirez l’antenne de son orifice.

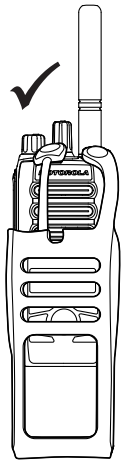
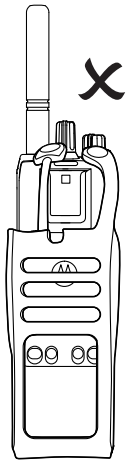
7.6 Utilisation de la mallette de transport

Insertion de la radio dans la mallette de transport

Procédure :

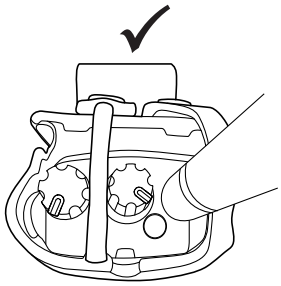
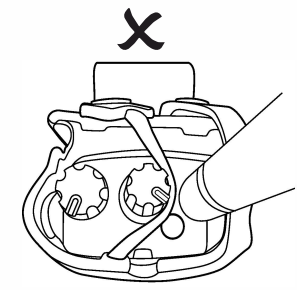
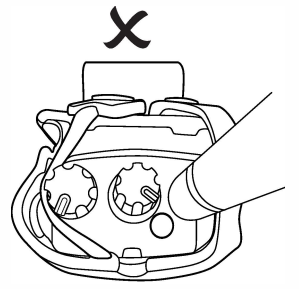
1. Placez votre radio dans l’étui de transport.

Tableau 15 : Positionnement correct et incorrect de la radio dans l'étui de transport

Orientation correcte	Orientation incorrecte
	

2. Appuyez sur le bouton de l'étui de transport.

Tableau 16 : Orientation correcte et incorrecte pour appuyer sur le bouton de l'étui de transport

Orientation correcte	Orientation incorrecte
	 

Retrait de votre radio de la mallette de transport

Procédure :

1. Déboutonnez l'étui de transport.
2. Retirez votre radio de l'étui de transport.

7.7
Installation du couvercle du connecteur d’accessoire

Procédure :

1. Insérez l’extrémité inclinée du couvercle dans les rainures correspondantes en haut du connecteur d’accessoire.
2. Appuyez sur le couvercle pour bien le positionner sur le connecteur universel.
3. Verrouillez le cache antipoussière du connecteur en poussant le loquet vers le haut.

7.8
Retrait du couvercle du connecteur d’accessoire

Procédure :

1. Poussez le loquet vers l’intérieur.
2. Soulevez le couvercle et faites glisser le couvercle antipoussière pour le dégager du connecteur d’accessoire.

Exigences subséquentes :
Replacez le couvercle antipoussière lorsque le connecteur d’accessoire n’est pas utilisé.

7.9
Pose du connecteur d’accessoire

Procédure :

1. Insérez l’extrémité inclinée dans les rainures.
2. Poussez le connecteur vers le haut.
3. Appuyez vers le bas sur le connecteur d’accessoire jusqu’à ce que vous entendiez un clic.

7.10
Allumer la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens des aiguilles d’une montre jusqu’à ce que vous entendiez un clic.

Résultat :
Si elle est allumée, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.

  REMARQUE :
  Si la fonction Tonalités/alertes est désactivée, aucune tonalité n’est entendue.
- Le voyant DEL s’allume en vert.

REMARQUE :
Si la radio ne s’allume pas, bien que la batterie soit chargée et correctement fixée, communiquez avec votre détaillant pour obtenir de l’aide.

7.11 Éteindre la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

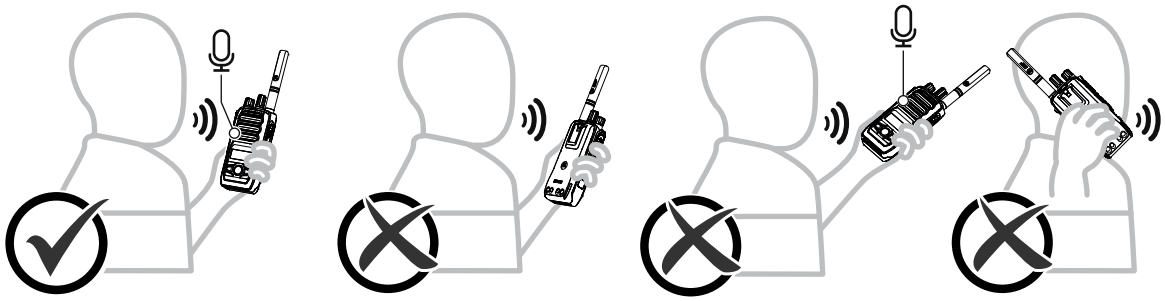
7.12 Tenir la radio pendant la transmission audio

Procédure :

1. Lorsque vous utilisez l'audio élevé, tenez la radio à la verticale en plaçant le microphone supérieur à une distance de 5 à 10 cm de votre bouche.
2. Parlez dans le microphone supérieur.

   REMARQUE :
   Ne parlez pas dans la partie inférieure ou à l'arrière de la radio.
3. Écouter au moyen d'un haut-parleur.
4. Gardez l'antenne à une distance minimale de 2,5 centimètres de votre tête et de votre corps.

Résultat :
Voici la bonne façon de tenir la radio pendant la transmission audio.



7.13 Réglage du volume

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Pour augmenter le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour réduire le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

  REMARQUE :
  Vous pouvez programmer un écart de volume minimal afin d'empêcher le réglage du volume à un niveau plus faible que le niveau minimum programmé.

Chapitre 8

Sélection des zones et des canaux

Une zone est un groupe de canaux. Vous pouvez programmer chaque canal avec différentes fonctions pour divers groupes d'utilisateurs.

Tableau 17 : Nombre de zones et de canaux pris en charge

Modèle	Zones	Canaux	Canaux par zone
Radio avec clavier limité	50	256	160
Radio sans clavier	4	64	16

8.1 Sélection des zones

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Zone** → *<zone désirée>*.

Résultat :
L'écran affiche momentanément *<Zone>* sélectionnée.

REMARQUE :
Pour toutes les radios sans clavier, nous vous recommandons d'activer la fonction d'annonce vocale pour la sélection de zone. La fonction d'annonce vocale peut être activée uniquement au moyen des logiciels de programmation de la radio.

8.2 Sélection des canaux

Procédure :

Tournez le bouton **Sélecteur de canal**.

REMARQUE :
Si l'option **Arrêt de canal virtuel** est activée, votre radio arrête la recherche après le premier ou le dernier canal. Une tonalité se fait entendre.

Résultat :
Votre radio passe sur votre canal préféré.

Chapitre 9

Types d’appels radio

Vous pouvez effectuer des appels avec votre radio de plusieurs façons, selon le type d’appel et le système disponible.

Tableau 18 : Types d’appels radio

Type d’appel	Description
Appel de groupe	Un appel de groupe consiste en une opération d’appel point à multipoint. Votre radio doit être configurée en tant que membre du groupe pour vous permettre de communiquer les uns avec les autres.
Appel vocal de diffusion	Un appel vocal de diffusion est un appel vocal unidirectionnel effectué par n’importe quel utilisateur vers un groupe en entier. La fonction Appel de diffusion permet uniquement à l’utilisateur qui lance l’appel de transmettre au groupe, alors que les destinataires de l’appel ne peuvent pas répondre.
Appel privé	Un appel privé est un appel effectué à partir d’une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Vous pouvez effectuer un appel privé après avoir fait une vérification de présence de la radio ou effectuer cet appel immédiatement.
Appel sélectif	Un appel sélectif est un appel effectué à partir d’une radio individuelle vers une autre radio individuelle. Cette fonction est prise en charge uniquement dans un système analogique.
Appel général	Un appel général est un appel effectué à partir d’une radio individuelle et destiné à toutes les radios présentes sur le site ou toutes les radios sur un groupe de sites. Cette fonction sert à faire une annonce importante.
Appel sans destinataire	Un appel sans destinataire est un appel de groupe pour l’un des 16 ID de groupe prédéfinis.
Mode de canal vocal ouvert (OVCM)	L’OVCM permet de recevoir un appel d’une radio qui n’est pas préconfigurée pour fonctionner dans un système particulier pendant un appel de groupe ou individuel. Les appels de groupe OVCM prennent également en charge les appels de diffusion.

Lors de l’interruption d’un appel, vous entendez une tonalité d’interdiction de parler. Relâcher la touche **PTT** vous permet de recevoir l’appel.

La fonction d’indicateur Canal libre peut être programmée sur votre radio par votre détaillant. Si la fonction de l’indicateur Canal libre est activée, une courte tonalité d’alerte se fait entendre lorsque le destinataire relâche la touche **PTT**, ce qui indique que le canal est libre et que vous pouvez répondre.

9.1
Passer des appels sur la radio

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes selon le type d'appel d'appel :

Option	Actions
Acheminement d'appels de groupe, d'appels privés, d'appels sans destinataire ou d'appels sélectifs	a. Sélectionnez un canal avec un Identifiant ou un alias actif. b. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé. c. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler et parlez dans le microphone. **REMARQUE :** Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité d'effet local PTT avant de parler dans le microphone si celle-ci est activée. d. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.
Acheminement d'appels de diffusion, d'appels à tous ou d'appels OVCM	a. Sélectionnez un canal avec un Identifiant de groupe ou un alias actif. b. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.

Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

9.2
Recevoir des appels sur la radio et y répondre

Lorsque vous recevez des appels, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le voyant DEL clignote en vert.
- Votre radio désactive la sourdine et l'appel entrant se fait entendre sur le haut-parleur.
- L'écran affiche l'ID et l'alias, ainsi que l'état de l'appel.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas répondre à un appel de diffusion ou à un appel général.

Procédure :

1. Pour répondre, maintenez la touche **PTT** enfoncée.
2. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler et parlez dans le microphone.

   REMARQUE :
   Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité **PTT**, puis parlez dans le microphone si celui-ci est activé.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Chapitre 10

Fonction d'alerte d'appel

L'envoi d'une alerte d'appel vous permet de faire savoir au destinataire que vous souhaitez qu'il vous rappelle à sa convenance. Cette fonction n'est offerte que pour les alias ou ID d'abonné.

10.1 Effectuer des alertes d'appel

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias désiré>* → **Avertissement d'appel**.

Résultat :

Si la requête réussit, l'écran affiche un bref avis de réussite.

Si la requête échoue, l'écran affiche un bref avis d'échec.

10.2 Réponse à une alerte d'appel

Lorsque vous recevez une alerte d'appel, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité répétitive retentit.
- Le voyant DEL jaune clignote.
- L'écran affiche une liste de notifications d'alerte d'appel et l'ID de l'appelant.

Procédure :

Répondez à l'appelant par appel privé en appuyant sur la touche **PTT**.

Chapitre 11

Réglages de l'indicateur d'appel

Cette fonction vous permet de configurer des tonalités d'appel ou de message texte.

11.1 Activer ou désactiver les sonneries d'appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les appels privés, les messages texte, les alertes d'appel et les appels sélectifs.

Activer les sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez la tonalité requise.

Résultat :

Si vous activez les sonneries d'appel, la radio affiche un ✓ et la tonalité sélectionnée.

Désactiver les sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez **Désactiver**.

Résultat :

Si vous désactivez les sonneries d'appel, votre radio affiche un ✓ à côté de `Désactivé`.

11.2 Affectation de styles de sonneries

Pour personnaliser vos tonalités d'appel, vous pouvez sélectionner l'une des 11 sonneries prédéfinies pour les appels privés, les alertes d'appel ou les messages texte.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→*<ID ou alias désiré>*→**Afficher**→**Sonnerie**→*<tonalité désirée>*.

11.3 Type de sonnerie d'alerte

Vous pouvez programmer votre radio pour qu'elle sonne ou reste silencieuse lorsque vous recevez des appels.

Le type d’alerte de sonnerie est automatiquement réglé à **Sonnerie**. Les options de type de sonnerie d’alerte offertes sont **Silencieux** et **Sonnerie**.

REMARQUE :
Si l’état Toutes tonalités est activé, votre radio affiche le type d’alerte de sonnerie. Si l’état Toutes tonalités est désactivé, votre radio affiche l’icône Toutes tonalités en sourdine.

11.3.1
Sélection les types de sonnerie d’avertissement

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Tonalités/Alertes**→**Type de sonnerie d’avertissement**.
2. Sélectionnez l’une des options suivantes :
   - **Silencieux**
   - **Sonnerie**

Chapitre 12

Fonctions Journal des appels

Votre radio fait le suivi des appels privés sortants, répondus et manqués récents. Utilisez le journal des appels pour afficher et gérer les derniers appels.

Les alertes d'appel manqué peuvent être comprises dans les journaux d'appels, selon la configuration du système sur votre radio. Vous pouvez effectuer les travaux suivants dans chaque liste d'appels :

- Afficher les détails
- Supprimer les appels

12.1 Affichage des derniers appels

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Journal des appels**.
2. Sélectionnez l'une des listes suivantes :
   - **Missed**
   - **Répondu**
   - **Sortant**
3. Affichez les appels en faisant défiler la liste.

Résultat :
L'écran affiche l'entrée la plus récente.

12.2 Suppression des appels de la liste d'appel

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal des appels**→*<liste désirée>*→*<ID ou alias désiré>*→**Supprimer l'entrée?**→**Oui**.

REMARQUE :
Si vous sélectionnez **Non**, votre radio revient à l'écran précédent. Si la liste est vide, une tonalité retentit et l'écran affiche `Liste vide`.

Résultat :
L'écran affiche `Entrée supprimée`.

12.3 Affichage des détails de la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal des appels**→*<liste désirée>*→*<ID ou alias désiré>*→**Afficher les détails**.

Chapitre 13

Réglages des contacts

Le menu Contacts offre une fonction de carnet d'adresses sur votre radio. Chaque entrée correspond à un ID pour faire des appels. Les entrées sont triées alphabétiquement.

Chaque entrée prend en charge différents types d'appels, selon vos paramètres. Les entrées de contact affichent le type d'appel, l'alias d'appel et l'information d'ID d'appel.

Vous pouvez affecter des entrées à des touches numériques programmables, comme la numération rapide. Un crochet précède chaque touche numérique attribuée à une entrée. Si le crochet s'affiche avant l'interface `Vide`, cela signifie qu'aucune touche numérique n'est affectée à l'entrée.

Les appels faits à partir d'un ordinateur personnel (PC) et les appels de répartition sont des appels de données. Ces appels sont offerts seulement dans une application appropriée.

Votre radio prend en charge les contacts analogiques et numériques, chaque liste de contacts pouvant compter un maximum de 500 membres.

Pour la liste des contacts analogiques, vous pouvez afficher ou modifier les ID d'abonné, et lancer une alerte d'appel. Seul votre détaillant peut ajouter ou supprimer un ID d'abonné.

Pour la liste des contacts numériques, vous pouvez ajouter ou modifier les ID d'abonné. Seul votre détaillant peut supprimer un ID d'abonné.

13.1 Acheminement d'appels de groupes ou d'appels privés avec la liste de contacts

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias désiré>*.
2. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.
3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

13.2 Réglage des contacts par défaut

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez → **Contacts** → *<ID ou alias désiré>* → **Définir comme valeur par défaut**.

Résultat :

Si le réglage est réussi, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche un ✓ à côté du contact sélectionné.

Chapitre 14

Alias d'appelant dynamique

Cette fonction vous permet de configurer un alias d'appelant sur votre radio.

Lors d'un appel, la radio réceptrice affiche l'alias de l'appelant de la radio émettrice.

La liste des alias d'appelants peut stocker jusqu'à 500 alias de radios émettrices. Vous pouvez afficher ou faire des appels privés à partir de la liste des alias d'appelants. Lorsque vous éteignez votre radio, vous effacez l'historique des alias d'appelants récepteurs de la liste des alias.

14.1 Affichage de la liste des alias d'appelants

Vous pouvez accéder à la liste des alias d'appelants pour afficher les détails de l'alias émetteur.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Alias d'appelant** → *<liste désirée>* → **Afficher les détails**.

14.2 Lancement des appels privés à partir de la liste d'alias d'appelants

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Alias d'appelant** → *<alias d'appelant désiré>*.
2. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.

Chapitre 15

Bluetooth®

Cette fonction permet à la radio de se connecter à n'importe quel appareil compatible Bluetooth par l'intermédiaire d'une connexion Bluetooth.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas aux régions suivantes : Australie et Nouvelle-Zélande et Asie-Pacifique.

Assurez-vous de laisser un chemin sans obstruction entre votre radio et votre appareil Bluetooth. Pour une fiabilité optimale, Motorola Solutions recommande de ne pas séparer la radio et l'appareil Bluetooth.

Si la voix et la tonalité sont déformées ou brouillées, rapprochez la radio et l'appareil Bluetooth l'un de l'autre pour améliorer la réception audio.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à trois connexions Bluetooth simultanées avec des appareils compatibles Bluetooth de différents types. Votre radio se connecte à l'appareil Bluetooth à portée avec la force de signal la plus élevée ou le dernier appareil connecté.

REMARQUE :
La radio conserve le réglage Bluetooth précédent après un cycle d'alimentation.

15.1 Profils Bluetooth

Votre radio prend en charge une vaste gamme de services Bluetooth.

Tableau 19 : Profils Bluetooth

Profil	Description
Profil de port série (SPP)	Permet d'accéder aux appareils avec SPP (par exemple, un lecteur de codes à barres). À l'aide du SPP, chaque appareil connecté peut envoyer et recevoir des données comme s'il y avait des lignes de réception et d'émission connectées entre elles.
Profil d'attribut générique (GATT)	Permet la détection de profil et la description des services pour le protocole Bluetooth basse énergie (BLE). Par exemple, un capteur de gaz ou les accessoires WP300 et WM500 (sans écouteur) utilisent uniquement le profil GATT.
Profil casque d'écoute (HSP)	Assure le soutien des casques Bluetooth populaires pour être utilisés avec les téléphones mobiles avec possibilité de sonnerie, de répondre à un appel, de raccrocher et de régler le volume.
Profil de réseau personnel (PAN)	Permet à l'appareil de partager la connexion Internet avec un autre appareil (par exemple un ordinateur portable) et d'accéder à l'Internet partagé par un autre appareil (par exemple un téléphone Bluetooth).
Bimode : Bluetooth classique et Bluetooth basse énergie	Prend en charge les appareils bimodes, par exemple WM500 (HSP + GATT). HSP est utilisé pour le contenu audio et GATT est utilisé pour la commande des touches.

15.2 Activation du Bluetooth

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→**Mon état**→**Activé**.

Résultat :
Sur l'écran de la radio, un ✓ apparaît à côté de `Activé`.

15.3 Désactivation du Bluetooth

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→**Mon état**→**Désactivé**.

Résultat :
L'écran de la radio affiche un ✓ à côté de `Désactivé`.

15.4 Connexion aux appareils Bluetooth

Procédure :

1. Pour la radio à clavier limité, dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :

Options	Actions
Connexion au moyen d'une radio à clavier limité	Effectuez l'une des actions suivantes : **a.** Pour vous connecter à un appareil existant, appuyez sur **Appareils**→*<appareil désiré>*→**Connexion**. **b.** Pour vous connecter à un nouvel appareil, sélectionnez **Appareils**→**Trouver les appareils**→*<appareil désiré>*→**Connexion**. **c.** Pour vous connecter à un appareil en mode de détection, sélectionnez **Trouvez-moi**.

Options	Actions
Se connecter au moyen d'une radio sans clavier	Effectuez l'une des actions suivantes : **a.** Pour vous connecter à un appareil précédemment connecté, appuyez sur le bouton **Connexion Bluetooth**. **b.** Pour vous connecter à un nouvel appareil, effectuez les opérations suivantes : **i.** Configurez l'adresse MAC de l'accessoire Bluetooth dans le logiciel de programmation de la radio. **ii.** Appuyez sur la touche programmée **Activer/désactiver découverte par Bluetooth**. **iii.** Appuyez sur la touche programmée **Connexion Bluetooth**. **c.** Pour vous connecter à un appareil en mode détectable, appuyez sur le bouton **Activer/désactiver découverte par Bluetooth**.

Résultat :
Si l'appareil Bluetooth se connecte avec succès à la radio, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche *<Appareil>* `Connecté` et l'icône de **connexion Bluetooth**.

En cas d'échec de connexion entre l'appareil Bluetooth et la radio, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- La radio affiche le message `Connexion échouée`.

REMARQUE :

- La tonalité de connexion Bluetooth est activée par défaut. Vous pouvez désactiver la tonalité de connexion Bluetooth à l'aide du logiciel de programmation de la radio.
- Si l'appareil Bluetooth n'est toujours pas connecté à la radio, vous pouvez éteindre puis rallumer le Bluetooth ou supprimer le couplage Bluetooth sur la radio et l'appareil Bluetooth afin d'éviter les problèmes de connexion.

15.5
Déconnexion d'appareils Bluetooth

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Pour la radio à clavier limité, dans le menu, sélectionnez **Appareils** → **Bluetooth** → *<appareil désiré>* → **Déconnecter**.
- Pour une radio sans clavier, appuyez sur la touche programmée **Déconnexion Bluetooth**.

Résultat :
Votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.

- La radio affiche le message *<Appareil>* `déconnecté`.

REMARQUE :
La tonalité de déconnexion Bluetooth est activée par défaut. Vous pouvez désactiver la tonalité de déconnexion Bluetooth à l'aide du logiciel de programmation de la radio.

15.6
Basculement du signal audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'appareil Bluetooth

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Interrupteur audio Bluetooth**.

Résultat :
Une tonalité se fait entendre.

Quand le son est acheminé vers le haut-parleur interne de la radio, l'écran affiche `Acheminer son vers radio`.

Quand le son est acheminé vers l'appareil Bluetooth, l'écran affiche `Acheminer son vers Bluetooth`.

15.7
Affichage de renseignements détaillés sur les appareils

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth** → **Appareils** → *<appareil désiré>* → **Afficher les détails**.

15.8
Supprimer des noms d'appareil

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth** → **Devices** → *<appareil désiré>* → **Delete**.

Résultat :
L'écran de la radio affiche un ✓.

Chapitre 16

Opérations d'urgence

Les alarmes d'urgence servent à signaler les situations critiques. Vous pouvez activer une alarme d'urgence en tout temps, même s'il y a de l'activité qui se déroule sur le canal actuel.

Tableau 20 : Paramètres par défaut

Option	Action
Urgence activée	Appuyez sur le bouton **Urgence**.
Désactiver l'urgence	Maintenez enfoncée la touche **Urgence**.

Votre détaillant peut activer ou désactiver la fonction d'urgence et la durée de pression du bouton d'urgence. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

Votre détaillant peut programmer la tonalité de recherche d'urgence. Si la tonalité est programmée, la tonalité de recherche d'urgence se fait entendre. La tonalité devient silencieuse lorsque votre radio transmet ou reçoit la voix et s'arrête lorsque votre radio quitte le mode d'urgence.

REMARQUE :
Les opérations d'urgence ne peuvent être attribuées qu'au bouton d'**urgence** (le bouton orange supérieur).

Vous ne pouvez attribuer qu'un seul type de mode d'urgence au bouton d'urgence pour chaque canal. Votre radio prend en charge les modes d'urgence suivants :

Tableau 21 : Modes d'urgence

Mode d'urgence	Description
Alarme d'urgence	Une alerte d'urgence n'est pas un appel vocal. Cette alarme est une notification d'urgence envoyée aux radios programmées pour les recevoir.
Alarme d'urgence avec appel	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le groupe de radios peut communiquer sur le canal d'urgence attribué. Pour parler, maintenez la touche **PTT** enfoncée.
Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone de la radio est automatiquement activé, ce qui est

Mode d'urgence	Description
	appelé « microphone branché ». Le mode microphone branché vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur la touche **PTT**. **REMARQUE :** • Si le mode de cycle d'urgence est activé, les répétitions de microphone branché et de période de réception s'appliquent pendant la durée programmée. • Si vous appuyez sur le bouton **PTT** et le maintenez enfoncé pendant la période de réception avec microphone branché programmée, votre radio effectue un appel et interrompt la minuterie de la période de réception avec microphone branché. Votre radio demeure en mode d'urgence. Une fois la touche **PTT** relâchée, la minuterie de la période de réception avec microphone branché redémarre. • Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne fait pas d'autre tentative et passe directement à l'état de microphone branché.
Alarme d'urgence silencieuse	Votre radio transmet une notification d'urgence sans indicateur sonore ou visuel.
Alarme d'urgence silencieuse avec un appel	Votre radio transmet une notification d'urgence sans indicateur sonore ou visuel. Votre radio désactive tous les indicateurs sonores et visuels de l'urgence jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche **PTT** et que vous la mainteniez enfoncée pour parler.
Alarme d'urgence silencieuse suivie d'un appel vocal	Votre radio transmet une notification d'urgence sans indicateur sonore ou visuel. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, la fonction Microphone branché est activée. Vous pouvez communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur la touche **PTT**. **REMARQUE :** Les indicateurs ne se manifestent que lorsque vous appuyez sur la touche **PTT**.

16.1
Envoi d'alarmes d'urgence

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

Résultat :

Si l'alarme est envoyée avec succès, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence retentit.
- Le voyant DEL clignote en vert.
- L'écran affiche le message `Alarme envoyée`.

Si l'alarme échoue après toutes les tentatives, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- L'écran affiche le message `Échec de l'alarme`.

16.2
Envoi d'une alarme d'urgence avec un appel

Procédure :

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

   Si l'alarme est envoyée avec succès, votre radio affiche les indications suivantes :

   - La tonalité d'urgence retentit.
   - Le voyant DEL clignote en vert.
   - L'écran affiche le message `Alarme envoyée`.

2. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.
3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

   Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

16.3
Envoi d'une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

Procédure :

1. Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée**.

   Si l'alarme a été envoyée avec succès :

   - La tonalité d'urgence retentit.
   - Le microphone branché est activé.

2. Parlez dans le microphone sans appuyer sur la touche **PTT**.

   La radio arrête automatiquement la transmission lorsque les conditions suivantes sont remplies :

   - Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle entre microphone branché et réception d'appels arrive à son terme.
   - Après l'expiration de la durée de microphone branché, le mode cycle d'urgence est désactivé.

16.4
Réception d'une alarme d'urgence

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, votre radio présente les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.
- Le voyant clignote en rouge.
- L'écran affiche la liste d'alarmes d'urgence, l'ID de groupe d'urgence et l'ID de la radio émettrice.

Procédure :

1. Lorsque la liste d'alarmes d'urgence s'affiche, effectuez l'une des actions suivantes :
   - Appuyez sur le bouton **OK**.
   - Sélectionnez l'*<ID désiré>*.

2. Sélectionnez la touche **OK** pour afficher les options d'action.

16.5 Réinitialisation du mode d'urgence

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Changez le canal pendant que la radio est en mode d'urgence.

  REMARQUE :
  Vous pouvez réinitialiser le mode d'urgence seulement si vous activez l'alarme d'urgence sur le nouveau canal.

- Appuyez sur la touche programmée **Urgence activée** pendant que la radio est dans un état d'activation du mode d'urgence ou de transmission d'urgence.

Résultat :
La radio quitte alors le mode d'urgence et réinitialise l'urgence.

16.6 Quitter le mode d'urgence

Votre radio quitte automatiquement le mode d'urgence dans les situations suivantes :

- Un accusé de réception est reçu du système (pour les alarmes d'urgence seulement).
- Toutes les nouvelles tentatives d'envoi de l'alarme ont été épuisées.
- Mise hors tension de votre radio. Lorsque vous allumez votre radio, l'urgence ne se réinitialise pas automatiquement.
- Changez votre canal actuel pour un canal sans urgence.

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Urg. désactivée**.

Résultat :
Lorsque vous quittez le mode d'urgence avec succès, la radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité s'arrête.
- Le voyant DEL rouge s'éteint.

Chapitre 17

Interruption vocale

L'interruption vocale permet à la radio de mettre fin à tout appel en cours.

La fonction d'interruption vocale utilise l'émission de signaux sur canal de redirection pour interrompre les appels en cours. Vous pouvez effectuer une transmission vocale pendant l'interruption.

Cette fonction augmente la probabilité qu'un nouvel appel soit acheminé aux destinataires pendant un appel en cours.

La fonction d'interruption vocale est disponible si elle a été programmée dans votre radio. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

17.1 Activation de l'interruption vocale

Procédure :

1. Pour interrompre la transmission pendant un appel en cours, maintenez la touche **PTT** enfoncée.
2. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler et parlez dans le microphone.

17.2 Activation de l'interruption de transmission

Procédure :

Pour interrompre un appel en cours, effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT**.
- Appuyez sur le bouton **Urgence**.
- Effectuez la transmission de données.
- Appuyez sur la touche programmée **Interruption de transmission par annulation de clé activée**.

Résultat :

La radio réceptrice affiche le message `Appel interrompu`.

Chapitre 18

Système de transpondeur à portée automatique

Le système de transpondeur à portée automatique (ARTS) est une fonctionnalité analogique qui vous informe lorsque votre radio est en dehors de la zone de couverture des autres radios dotées du système ARTS.

Les radios dotées du système ARTS transmettent ou reçoivent périodiquement des signaux pour confirmer qu'elles se trouvent dans la zone de couverture l'une de l'autre.

La radio fournit les indications suivantes :

Tableau 22 : Indications du système de transpondeur à portée automatique

Indication	Description
Alerte initiale	• Une tonalité se fait entendre. • L'écran affiche `À portée` après l'alias du canal.
Alerte ARTS dans la zone de couverture	• Une tonalité se fait entendre, si programmée. • L'écran affiche `À portée` après l'alias du canal.
Alerte ARTS hors de la zone de couverture	• Une tonalité se fait entendre. • Le voyant DEL rouge clignote rapidement. • L'écran affiche `Hors de portée` en alternance avec l'écran d'accueil.

Chapitre 19

Programmation à partir du panneau avant

Vous pouvez personnaliser certains paramètres des fonctions à l'aide des commandes du panneau avant de la radio afin de personnaliser votre expérience.

19.1 Sélection de la fonction de programmation à partir du panneau avant

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Programmer la radio**.
2. Entrez votre mot de passe à huit chiffres actuel.
3. Sélectionnez le paramètre désiré.

Chapitre 20

Rappel du canal d'accueil

Cette fonction offre un rappel si la radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Lorsque cette fonction est activée et que votre radio n'est pas réglée sur le canal d'accueil pendant un certain temps, les indications suivantes se produisent périodiquement :

- Une tonalité et une annonce de rappel du canal d'accueil se font entendre.
- L'écran affiche `Pas le canal d'accueil`

20.1 Mettre en sourdine le rappel du canal d'accueil

Lorsque le rappel du canal d'accueil retentit, vous pouvez le mettre en sourdine temporairement.

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Rappel du canal d'accueil en sourdine**.

Résultat :
L'écran affiche `Rappel du canal d'accueil en sourdine`

20.2 Réglage de nouveaux canaux d'accueil

Vous pouvez définir de nouveaux canaux d'accueil lorsque le rappel du canal d'accueil se produit.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres de la radio** → **Canal d'accueil** → *<canal désiré>*.

Résultat :
L'écran affiche un ✓ à côté de l'alias du canal d'accueil sélectionné.

Chapitre 21

Travailleur solitaire

Cette fonction déclenche une urgence s'il n'y a aucun signe d'activité par l'utilisateur (appui sur une touche ou activation du sélecteur de canal) pendant une période prédéfinie.

En l'absence d'activité utilisateur pendant une période prédéfinie, la radio vous avertit grâce à un indicateur sonore et la temporisation expire.

Si vous ne répondez pas au rappel avant que la minuterie de rappel expire, la radio active une condition d'urgence selon la programmation effectuée par le détaillant.

Chapitre 22

Fonctionnalité d'écoute

La fonction d'écoute est utilisée pour écouter un canal et s'assurer qu'il est libre avant de transmettre.

22.1 Écoute de canaux

Procédure :

1. Maintenez la touche programmée **Écoute** enfoncée.

   Votre radio affiche les indications suivantes :

   - Vous entendez de l'activité radio.
   - Le voyant DEL jaune s'allume.
   - L'écran affiche l'icône Écoute.

2. Pour appeler, maintenez le bouton **PTT** enfoncé.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

22.2 Écoute permanente

La fonction d'écoute permanente surveille continuellement l'activité d'un canal.

22.2.1 Réglage de l'écoute permanente

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Écoute permanente**.

Résultat :

Une fois la radio est dans le mode, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- Le voyant DEL jaune s'allume.
- L'écran affiche `Écoute permanente activée` et l'icône de l'écoute.

Une fois la radio n'est plus dans le mode, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- Le voyant DEL jaune s'éteint.
- L'écran affiche `Écoute permanente désactivée`

Chapitre 23

Surveillance de la priorité

La surveillance de la priorité permet à la radio de recevoir des transmissions à partir de groupes ayant une priorité plus élevée pendant un appel de groupe. Cette fonction ne s'applique qu'aux membres de la liste de groupes de réception.

REMARQUE :
Cette fonction est accessible uniquement lorsque le balayage de groupe d'appels est activé.

Les groupes prioritaires sont de priorité 1 (P1) et de priorité 2 (P2). La radio reçoit la transmission selon la priorité suivante :

1. Appel d'urgence pour le groupe P1.
2. Appel d'urgence pour le groupe P2.
3. Appel d'urgence pour les groupes non prioritaires dans la liste de groupe de réception.
4. Tous les appels.
5. Appel de groupe P1.
6. Appel de groupe P2.
7. Groupes non prioritaires dans la liste de groupe de réception.

23.1 Liste de groupe de réception

La liste de groupe de réception vous permet de créer et d'affecter des membres à la liste de balayage de groupe d'appels. Votre radio peut avoir un maximum de 16 membres dans une liste.

REMARQUE :
Pour ajouter un membre à la liste, vous devez d'abord configurer le groupe dans la radio.

Lorsque la radio est programmée pour modifier la liste de balayage, vous pouvez effectuer les actions suivantes :

- Ajouter ou supprimer des groupes.
- Ajouter, supprimer ou modifier la priorité des groupes.
- Ajouter, supprimer ou modifier l'affiliation des groupes.
- Remplacer la liste de balayage avec une nouvelle liste de balayage.

Si un groupe est programmé en tant que groupe permanent, vous ne pouvez pas modifier le groupe à partir de la liste de balayage.

Chapitre 24

Surveillance à distance

La fonction de surveillance à distance permet à un utilisateur autorisé de :

- Activer à distance le microphone de la radio d'un utilisateur cible pour écouter son environnement et recueillir des informations sans la connaissance de l'utilisateur cible.
- Permet à un utilisateur cible d'activer le microphone de la radio et de transmettre le son à un répartiteur autorisé sans notification sur la radio de l'utilisateur cible.

Un répartiteur autorisé peut également écouter à distance les appels destinés et en provenance de l'utilisateur sélectionné, sans qu'il en soit informé.

REMARQUE :
La fonction de surveillance à distance peut avoir des répercussions sur la confidentialité, selon votre emplacement. Vous devez respecter toutes les lois et réglementations en vigueur lorsque vous utilisez la fonction de surveillance à distance. Cela comprend, sans s'y limiter :

- Publier et faire respecter tout avis ou énoncés de confidentialité requis à des personnes;
- Obtenir et documenter tous les consentements requis;
- Établir et tenir à jour toutes les politiques applicables en matière d'utilisation et de traitement acceptables des renseignements personnels.

Votre radio et la radio cible doivent être programmées de manière à vous permettre d'utiliser cette fonction.

La sélection du microphone de la surveillance à distance de la radio cible suit le paramètre programmé du micro ouvert. Il existe deux sources de micro ouvert :

Tableau 23 : Sources Micro ouvert

Source Micro ouvert	Sélection du microphone
Microphone radio	Le microphone Bluetooth est utilisé pour la surveillance à distance. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.
Microphone accessoire filaire	Le microphone accessoire filaire est utilisé pour la surveillance à distance. Si aucun microphone accessoire filaire n'est connecté, le microphone Bluetooth est utilisé. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.

Lorsque cette fonction est activée, le voyant DEL vert clignote une fois sur la radio cible. Cette fonction s'arrête automatiquement après une durée programmée ou dès qu'une fonction de la radio cible est utilisée.

Il existe deux méthodes de surveillance à distance :

- Surveillance à distance sans authentification
- Surveillance à distance avec authentification

Lorsque votre radio active le microphone d'une radio cible au moyen de l'authentification utilisateur, une phrase de passe est requise. La phrase de passe est programmée dans la radio cible au moyen du logiciel de programmation de la radio.

24.1
Lancer la fonction de surveillance à distance

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→*<ID ou alias voulu>*→**Surv. distance**
2. Entrez la phrase de passe si requis.

Résultat :

Si la requête réussit, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche un bref avis de réussite.
- L'écoute des sons ambiants de la radio surveillée commence pour la durée programmée et l'écran affiche `Rem. Monitor (Surv. à distance)`. Lorsque la minuterie s'arrête, une tonalité d'alerte est émise et le voyant DEL s'éteint.

Si la requête échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- L'écran affiche un bref avis d'échec.

Chapitre 25

Mode muet

Le mode muet propose une option permettant de mettre en sourdine tous les indicateurs sonores de votre radio.

Une fois le mode muet activé, tous les indicateurs sonores sont désactivés à l'exception des indicateurs des fonctions à priorité élevée, comme les opérations d'urgence.

Lorsque l'on quitte le mode muet, la radio reprend la lecture des tonalités et de transmissions audio.

Le mode muet peut être activé pour une durée prédéfinie en réglant la minuterie du mode muet. La durée de la minuterie est configuré dans le menu Radio et peut aller de 0,5 à 6 heures. Le mode muet est quitté lorsque la minuterie expire.

Si la minuterie est laissée à **0**, la radio reste en mode muet pendant une période indéfinie jusqu'à ce que la radio soit déplacée avec la face vers le haut ou si on appuie sur la touche programmée **Mode muet**.

IMPORTANT :
Une seule des fonctions de face vers le bas et d'avertissement d'alerte de chute peut être activée à la fois. Ces deux fonctions ne peuvent être activées ensemble.

25.1 Activation du mode Muet

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Mode muet**.

Résultat :
Si le mode muet est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- Le voyant à DEL rouge clignote et continue de clignoter jusqu'à la désactivation du mode muet.
- L'écran affiche `Mode muet activé`.
- L'écran d'accueil et l'écran affiche l'icône du mode muet.
- Votre radio passe en mode muet.
- Si la minuterie du mode muet a été réglée, elle commence le décompte pour toute la durée configurée.

25.2 Réglage de la minuterie du mode muet

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Minuterie sourdine**.
2. Sélectionnez le délai d'activation du mode muet souhaité.

25.3 Quitter le mode muet

Lorsque la minuterie du mode muet prend fin, votre radio quitte automatiquement le mode muet. Vous pouvez également quitter le mode muet manuellement.

Procédure :

Quittez le mode muet manuellement en effectuant l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur la touche programmée **Mode muet**.
- Maintenez la touche **PTT** enfoncée et parlez clairement dans le microphone.
- Passez sur tout canal non programmé.

Résultat :

Si le mode muet est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- Le voyant DEL rouge clignotant s'éteint.
- L'écran affiche `Mode muet désactivé`.
- L'icône Mode muet disparaît de l'écran d'accueil.
- Votre radio désactive la sourdine et restaure l'état du haut-parleur.
- La minuterie du mode muet s'arrête même si le délai n'est pas expiré.

Chapitre 26

Liste de notifications

Votre radio est dotée d'une liste de notifications. La liste rassemble tous les événements non lus sur le canal. Cela comprend les messages texte, les messages de télémétrie, les appels manqués et les alertes d'appel.

L'écran affiche l'icône Notification lorsque la liste de notification comprend au moins un événement.

La liste prend en charge au maximum quarante (40) événements non lus. Une fois la liste pleine, le prochain événement remplace automatiquement l'événement périmé. Une fois les événements lus, ils sont retirés de la liste de notifications.

Le nombre maximum de notifications est de 30 messages texte et 10 appels ou alertes d'appel manqués. Ce nombre maximum dépend de la capacité de la liste de la fonction (bons de travail, message texte ou alertes d'appel).

26.1 Accéder à la liste de notifications

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Notification**.

Résultat :
L'écran affiche tous les événements disponibles.

Chapitre 27

Programmation par liaison radio

Votre détaillant peut mettre à jour à distance votre radio au moyen de la programmation par liaison radio (OTAP), sans connexion physique. L'OTAP peut également configurer certains paramètres sur votre radio.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas aux régions suivantes : Australie et Nouvelle-Zélande et Asie-Pacifique.

Indications pendant l'OTAP

Pendant la configuration, le voyant DEL vert clignote.

Lorsque votre radio reçoit des données à volume élevé, elle affiche les indications suivantes :

- Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, une tonalité d'échec se fait entendre.
- L'écran affiche l'icône Données à volume élevé.
- Le canal devient occupé.

Réponses après la mise à jour

Quand l'OTAP est terminée, votre radio affiche les réponses suivantes selon la configuration :

- Une tonalité se fait entendre. L'écran affiche `Actualisation Redémarrage`. Votre radio redémarre.
- Votre radio affiche les options **Redémarrer maintenant** ou **Reporter**. Si vous sélectionnez **Reporter**, votre radio revient à l'écran précédent. L'écran affiche l'icône Retardateur OTAP jusqu'à ce que le démarrage automatique se produise.

Après le redémarrage automatique

Lorsque la radio s'allume après un redémarrage automatique, elle affiche les indications suivantes :

- Si la mise à jour du programme est réussie, l'écran affiche `MàJ du logiciel terminée`.
- Si la mise à jour du programme échoue, une tonalité se fait entendre, le voyant clignote en rouge et l'écran affiche `Échec de MàJ du logiciel`.

REMARQUE :
Si la mise à jour de la programmation échoue, les indications d'échec de mise à jour s'affichent chaque fois que vous allumez la radio. Communiquez avec votre détaillant pour reprogrammer votre radio avec le plus récent logiciel afin d'éliminer les indications d'échec de mise à jour.

Chapitre 28

Balayage

Votre radio peut se comporter différemment lors du balayage, selon le système pris en charge disponible.

Balayage des canaux

Lorsque vous démarrez un balayage, la radio recherche des activités vocales dans la liste de balayage du canal actuel. Si vous employez un canal numérique et si votre radio capte un canal analogique, votre radio passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant l'appel. Le scénario inverse se produit si vous êtes sur un canal analogique.

Tableau 24 : Méthodes de balayage

Méthode	Description
Balayage du canal principal (manuel)	Votre radio effectue le balayage de tous les canaux et de tous les groupes de votre liste de balayage. Lors du balayage, votre radio peut, selon les réglages définis, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif lors du dernier balayage ou par le canal à partir duquel le balayage a été lancé.
Balayage auto (automatique)	Votre radio démarre automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal ou un groupe pour lequel la fonction de balayage automatique est activée.

Si vous manquez un appel d'un groupe ou d'un canal figurant dans votre liste de balayage, cela peut être dû à l'une des raisons suivantes :

- La fonction de balayage n'est pas activée.
- Le membre de la liste de balayage a été désactivé dans le menu.
- Vous participez déjà à un autre appel.

REMARQUE :
Si la radio se joint à un appel passé à un membre de zone de liste de balayage à partir d'une zone différente et que le délai d'appel expire avant que vous puissiez répondre, vous devez alors atteindre la zone et le canal du membre de la liste de balayage et passer un nouvel appel.

28.1
Activer le balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Activer**.

Résultat :
Votre radio affiche les indications suivantes :

- Le voyant DEL jaune clignote.
- L'écran affiche `Balayage activé` et l'icône Balayage.

28.2 Désactiver le balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Désactiver**.

Résultat :
Votre radio affiche les indications suivantes :

- Le voyant s'éteint.
- L'écran `Balayage désactivé` et l'icône de balayage disparaît.

28.3 Réponse pendant balayage

La fonction Réponse permet de répondre à une transmission pendant un balayage.

Selon la façon dont vous configurez la réponse de balayage, le fait d'appuyer sur le bouton **PTT** pendant que votre radio balaie un groupe de la liste de balayage de groupe à sélectionner donne lieu à deux scénarios différents.

Tableau 25 : Type de réponse de groupe pendant balayage

Type	Description
Talkback (en direct) de balayage désactivée	Pendant un appel balayé en cours, si l'utilisateur appuie sur la touche **PTT**, l'appel est annulé et un nouvel appel est lancé.
Réponse pendant balayage activée	Pendant un appel balayé en cours, si vous appuyez sur la touche **PTT**, vous pouvez répondre à l'appel.

REMARQUE :

- Pour corriger le balayage dans un appel pour un groupe qui n'est pas affecté à une position de canal dans la zone actuellement sélectionnée, passez à la zone correcte.
- Si vous manquez le temps de maintien d'appel, sélectionnez la position de canal du groupe pour pouvoir répondre à ce groupe.

28.4 Canaux nuisibles

Un canal nuisible est un canal qui génère continuellement des appels indésirables.

Vous pouvez temporairement supprimer le canal nuisible de la liste de balayage et le restaurer par la suite. Cette possibilité n'existe pas pour le canal désigné comme canal sélectionné.

28.4.1 Suppression des canaux nuisibles

Préalables :
Assurez-vous d'effectuer un balayage dans les canaux nuisibles.

Procédure :

1. Appuyez sur la touche programmée **Suppression des nuisances** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
2. Relâchez la touche programmée **Suppression des nuisances**.

28.4.2
Restauration des canaux nuisibles

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Redémarrez votre radio.
- Désactivez, puis réactivez la fonction **Balayage**.
- Changez de canal en utilisant le bouton **Sélecteur de canal**.

28.5
Balayage par vote

Le balayage par vote fournit la couverture étendue dans les zones comportant de multiples stations de base qui transmettent une information identique sur différents canaux analogiques.

Votre radio effectue le balayage des canaux analogiques de plusieurs stations de base et sélectionne le signal reçu le plus fort.

Pendant un balayage par vote, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le voyant DEL jaune clignote.
- L'écran affiche l'icône de balayage par vote.

28.6
Listes de balayage

Vous pouvez créer et affecter des canaux ou des groupes individuels dans les listes de balayage. Votre radio recherche l'activité vocale en passant par le cycle complet de la séquence de canaux et de groupes définie dans la liste de balayage du canal ou du groupe actuel. Liste de balayage également connue sous le nom de Liste de groupe de réception.

Votre radio prend en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune pouvant comprendre jusqu'à 16 membres. Chaque liste de balayage peut comprendre un mélange d'entrées analogiques et d'entrées numériques.

L'icône de priorité s'affiche à gauche de l'ID du membre pour indiquer si le membre fait partie d'une liste de canaux de Priorité 1 ou de Priorité 2. Vous ne pouvez pas avoir plusieurs canaux de Priorité 1 ou de Priorité 2 dans une liste de balayage. Aucune icône de priorité ne s'affiche si le réglage de la priorité est **Aucun**.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas offerte avec Capacity Plus.

28.6.1
Modification de la priorité pour la liste de balayage

Procédure :

1. Pour afficher et modifier la priorité du groupe, dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Afficher/Modifier la liste**→*<alias désiré>*→**Modifier la priorité**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour modifier l'alias requis en tant que priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour modifier l'alias requis en tant que priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour modifier l'alias requis en tant que non prioritaire, sélectionnez **Aucun**.
3. Si un autre groupe a été affecté à la priorité 1 ou 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant?`.
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir au menu précédent, sélectionnez **Non**.

28.6.2
Affichage de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour rechercher un alias, entrez les caractères requis pour l'alias.
   - Pour rechercher manuellement un alias, faites défiler la liste de contacts avec la touche de **droite** ou de **gauche**.

28.6.3
Ajout d'entrées à la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→**Ajouter un membre**→*<alias désiré>*.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que non prioritaire, sélectionnez **Aucun**.
3. Si un autre groupe a été affecté à la priorité 1 ou 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant?`.
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir au menu précédent, sélectionnez **Non**.
4. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour ajouter une autre nouvelle entrée, sélectionnez **Oui**.
   - Pour enregistrer la liste actuelle, sélectionnez **Non**.

28.6.4
Suppression d'une entrée de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→*<alias désiré>*→**Supprimer**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour supprimer ou l'alias, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir au menu précédent, sélectionnez **Non**.

28.7
Affiliation de groupes multiples

Votre radio peut être configurée pour comprendre un maximum de sept groupes à un site.

Jusqu'à sept groupes peuvent être attribués en tant que groupes d'affiliation à partir des 16 groupes de la liste de groupe de réception. Le groupe sélectionné et la priorité des groupes sont automatiquement affiliés.

28.7.1
Ajout de l'affiliation de groupe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Afficher/Modifier la liste**→*<ID ou alias désiré>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour ajouter l'affiliation de groupe, sélectionnez **Activé**.

Résultat :
Si l'affiliation est ajoutée au système avec succès, l'écran affiche un ✓.

Si le maximum est atteint parce que sept groupes sont sélectionnés pour l'affiliation, l'écran affiche `Liste pleine`.

REMARQUE :
Dans l'option **Afficher/Modifier la liste**, l'icône ● à côté des groupes indique que l'inscription est en cours ou que l'ajout de l'affiliation du groupe a échoué.

Un ✓ à côté des groupes indique que l'affiliation de groupe a réussi.

28.7.2
Retrait de l'affiliation de groupe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Afficher/Modifier la liste**→*<ID ou alias désiré>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour retirer l'affiliation de groupe, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Dans l'option **Afficher/Modifier la liste**, l'icône ✓ n'apparaît plus à côté de l'ID du groupe sélectionné.

Chapitre 29

Blocage de réponse

Cette fonction permet d'empêcher votre radio de répondre à toutes les transmissions entrantes.

REMARQUE :
Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

Lorsqu'elle est activée, la radio ne génère pas de transmissions sortantes en réponse aux transmissions entrantes, telles que la vérification de radio, l'alerte d'appel, la désactivation de la radio, la surveillance à distance, le service d'inscription automatique (ARS) et la réponse à des messages privés.

Votre radio ne peut pas recevoir d'appels privés confirmés lorsque la fonction de Blocage de réponse est activée.

La radio peut envoyer manuellement des transmissions.

29.1 Réglage du blocage de réponse

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Blocage de réponse**.

Résultat :

Si le **blocage de réponse** est désactivé avec succès, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche l'icône d'un bref avis de réussite.

Si la désactivation de la **Suppr. réponse** échoue, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- L'écran affiche l'icône d'un bref avis d'échec.

Chapitre 30

Vérification de la radio

Un fois activée, la fonction Vérification de la radio vous permet de déterminer si une autre radio est en fonction au sein d'un système, sans importuner l'utilisateur de cette radio. Aucune notification sonore ou visuelle ne se manifeste sur la radio cible.

Cette fonction ne s'applique qu'aux ID d'abonné.

30.1 Envoi des vérifications radio

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias désiré>* → **Vérification de la radio**.

Résultat :

Si la radio cible est active dans le système, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.
- L'écran affiche un bref avis de réussite.

Si la radio cible est inactive dans le système, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.
- L'écran affiche un bref avis d'échec.

Chapitre 31

Indicateur d’intensité du signal reçu

Cette fonction vous permet de prendre connaissance des valeurs de l’indicateur d’intensité du signal reçu (RSSI).

L’écran affiche l’icône RSSI dans le coin supérieur droit.

31.1 Affichage des valeurs RSSI (indicateur d’intensité de réception du signal)

Procédure :

Dans l’écran d’accueil, en cinq secondes, appuyez sur la touche de **gauche** trois fois, puis sur la touche de **droite** trois fois.

Résultat :
L’écran affiche les valeurs RSSI courantes.

Chapitre 32

Minuterie de location

La fonction de minuterie de location permet au détaillant de location de radio de régler la période de location autorisée de votre radio et de désactiver automatiquement celle-ci lorsque la période programmée expire.

La radio peut être programmée pour une période de location maximale de 999 heures et une prolongation maximale de 99 heures.

La minuterie calcule le temps d'utilisation de la radio et la désactive lorsque celui-ci atteint la période de location prédéfinie.

Une fois la période de location expirée, la radio cesse de fonctionner jusqu'à ce que le détaillant réinitialise la minuterie de location.

32.1 Accès aux renseignements sur la minuterie de location

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Informations**.

Résultat :
L'écran affiche les heures de la période de location.

32.2 Rappel d'expiration de la période de location

La fonction de rappel d'expiration de la période de location permet d'émettre un rappel à cet effet.

La radio affiche et émet une tonalité de rappel de l'expiration de la minuterie.

Pour la fréquence de rappel audio, l'annonce vocale se fait entendre comme suit :

- Toutes les heures après le premier rappel, jusqu'aux deux dernières heures avant l'expiration de la période de location.
- Deux fois au cours des deux dernières heures précédant l'expiration de la période de location.
- Deux fois au cours des trois dernières minutes, deux minutes et une minute avant l'expiration de la période de location.

À titre de rappel, l'affichage de la radio affiche un rappel momentané indiquant le nombre d'heures avant l'expiration de la période de location.

L'écran de la radio affiche un rappel momentané indiquant le temps restant avant l'expiration de la période de location pendant les trois dernières minutes avant l'expiration.

32.3

Prolonger la période de location

La radio peut être programmée pour prolonger d'un maximum de 99 heures la période de location.

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

Options	Actions
Prolonger la période de location au moyen du menu	a. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Extension**. b. Appuyez sur le bouton **OK**. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. La case à cocher de la prolongation est grisée une fois que vous avez prolongé la période de location.
Prolonger la période de location à l'aide du bouton	Appuyez sur le **bouton latéral 2** six fois de suite. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. Une tonalité d'échec se fait entendre si vous appuyez sur le bouton de nouveau.

Chapitre 33

Sécurité

Cette fonction vous permet d'interrompre ou de réactiver n'importe quelle radio dans le système.

Par exemple, vous pouvez désactiver une radio volée pour empêcher le voleur de s'en servir, puis la réactiver ou l'activer une fois qu'elle est de nouveau en votre possession.

Lorsqu'une radio est désactivée temporairement, elle ne peut plus demander ni recevoir de services initiés par l'utilisateur sur le système qui a effectué la procédure d'interruption. Cependant, la radio peut basculer vers un autre système. La radio continue d'envoyer des rapports de localisation GNSS et peut être surveillée à distance lorsqu'elle a été interrompue ou désactivée.

Vous pouvez bloquer ou réactiver une radio avec ou sans authentification.

La désactivation de la radio par authentification est une fonction de vente et requiert une vérification lorsque vous activez ou désactivez une radio. Si vous désactivez une radio cible par authentification utilisateur sur votre radio, une phrase de passe est requise. La phrase passe est programmée dans la radio cible au moyen du logiciel de programmation de la radio.

REMARQUE :
Communiquez avec votre détaillant pour activer cette fonction.

33.1 Désactivation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias désiré>* → **Désactiver radio**.
2. Facultatif : Entrez la phrase de passe si requis.

Résultat :
Si la requête réussit, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche un bref avis de réussite.

Si la requête échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- L'écran affiche un bref avis d'échec.

33.2 Activation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias désiré>* → **Activer radio**.
2. Facultatif : Entrez la phrase de passe si requis.

Résultat :
Si la requête réussit, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche un bref avis de réussite.

Si la requête échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d’échec retentit.
- L’écran affiche un bref avis d’échec.

Chapitre 34

Maintenance et assistance

Vous pouvez identifier les types d'entretien et de soutien dont a besoin votre radio en utilisant le code de service affiché.

Pour les modèles à clavier limité, la radio affiche l'alerte de notification et le code de maintenance sur l'écran de la radio.

Pour le modèle sans clavier, les messages de code de maintenance respectifs sont uniquement offerts via l'Annonce vocale.

REMARQUE :
Si la fonction Annonce vocale n'est pas activée dans le logiciel de programmation de la radio, le mode Service et les annonces liées à la maintenance ne sont pas offerts pour votre modèle sans clavier.

Pour plus d'informations sur le code de service, reportez-vous au *guide de dépannage des codes de service des radios MOTOTRBO™*, MN009539A01 sur le site Web https://motr.la/docs.

34.1

Accès aux notifications

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce aux notifications.

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

Option	Actions
Accès à une alerte de notification unique	Si vous recevez une alerte de notification et le code de maintenance correspondant, effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de service, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Accès à une alerte de notifications multiples	Si vous recevez une alerte de notification et une sélection de notifications, effectuez les opérations suivantes : **a.** Pour afficher les détails du code de maintenance, sélectionnez la *<notification appropriée>*. **b.** Effectuez l'une des actions suivantes. • Pour supprimer le code de service, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.

34.2

Obtenir maintenance et assistance

Vous pouvez identifier les types d'entretien et de soutien dont a besoin votre radio en utilisant le code de service affiché.

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

Option	Actions
Accès aux codes de maintenance à partir du menu **Maintenance et assistance**	**a.** Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance** → *<Type de code de maintenance>* → *<Notification appropriée>*. **b.** Effectuez l'une des actions suivantes : • Pour supprimer le code de service, appuyez sur **OK** → **Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Affichage du lien **Obtenir de l'assistance**	**a.** Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance** → **Obtenir de l'assistance**. **b.** Saisissez l'URL dans un navigateur Web.
Accès au mode Service **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.	**a.** Appuyez sur le **bouton latéral 1** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, dans les 10 secondes qui suivent la mise sous tension de la radio. **b.** Effectuez l'une des actions suivantes : • Pour écouter tous les messages de maintenance, appuyez de nouveau sur le **bouton latéral 1**. • Pour supprimer tous les messages de maintenance, appuyez sur le **bouton latéral 2** et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre une tonalité valide indiquant que tous les messages de maintenance ont été supprimés. **c.** Pour quitter le mode Service, redémarrez la radio. **REMARQUE :** Lorsque la radio est en mode Service, le fonctionnement normal de la radio est désactivé.

34.3

Afficher le contact de service

La fonction Afficher le contact de service n'est offerte que pour les modèles de radio à écran.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance**→**Contact du service**.

Résultat :
Votre radio affiche les coordonnées du service.

Chapitre 35

Messagerie texte

Votre radio peut recevoir des données d'une autre radio ou d'une application de messagerie texte.

Tableau 26 : Types de messages texte et limites de caractères

Types de messages texte	Limites de caractères
Message texte court de radios mobiles numériques (DMR)	23 caractères.
Message texte	280 caractères, incluant la ligne d'objet. **REMARQUE :** Vous voyez la ligne d'objet lorsque vous recevez un message provenant d'une application courriel.

REMARQUE :
Les limites de caractères s'appliquent uniquement pour les modèles avec la plus récente version du logiciel et du matériel. Pour les modèles de radio dotés de logiciels et de matériel obsolètes, la longueur maximale d'un message texte est de 140 caractères. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

35.1 Affichage des messages texte

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour les messages texte, sélectionnez la **Boîte de réception** → *<messages désirés>*.
   - Pour les messages texte envoyés, sélectionnez **Élément env.** → *<messages désirés>*.

Résultat :
Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Éléments envoyés est vide :

- Si la fonction Tonalité clavier est activée, une tonalité se fait entendre.
- L'écran affiche `Liste vide`.

Si les dossiers Boîte de réception, Brouillons ou Éléments envoyés ne sont pas vides, l'écran affiche une ligne d'objet si le message provient d'une application de courriel.

35.2
Envoi de messages texte

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

Option	Actions
Envoi de messages texte rapides	**a.** Composez votre message. **b.** Dans le menu, sélectionnez **Messages**→**Texte rapide**→*<ID ou alias requis>*.
Envoi de messages texte envoyés	À partir de votre message envoyé, sélectionnez **OK**→**Renvoyer**.
Renvoi des messages texte	Sélectionnez **Renvoyer**.

Résultat :

Si le message texte est envoyé avec succès, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité se fait entendre.
- L'écran affiche un ✓.

Si l'envoi de votre message texte échoue, l'écran affiche les options suivantes :

- **Renvoyer**
- **Transférer**
- **Modifier**

35.3
Réponse à des messages texte

Lorsque vous recevez un message texte, votre radio affiche les éléments suivants :

- Liste de notifications avec l'ID ou l'alias de l'expéditeur.
- Icône Message.

REMARQUE :
Si vous appuyez sur la touche **PTT**, votre radio quitte l'écran d'alerte de message texte et achemine un appel privé ou de groupe à l'expéditeur.

Procédure :

Effectuez l'une des actions suivantes :

- Pour lire le message texte, sélectionnez **Lire**.
- Pour lire le message texte plus tard, sélectionnez **Lire plus tard**.
- Pour supprimer le message texte, sélectionnez **Supprimer**.

35.4
Transfert des messages texte

Procédure :

1. À partir de l'écran d'option **Renvoyer**, sélectionnez **Messages**.
2. Pour renvoyer un message texte à partir du dossier Boîte de réception ou Éléments envoyés, sélectionnez *<message désiré>*→**Renvoyer**.

Résultat :

Si le message texte est transféré avec succès, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité de réussite retentit.
- L'écran affiche un bref avis de réussite.

Si le transfert de votre message texte échoue, l'écran affiche les options suivantes :

- Une tonalité d'échec retentit.
- L'écran affiche un bref avis d'échec.

35.5
Suppression des messages textes

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour supprimer des messages texte, sélectionnez **Inbox (Boîte de réception)**→*<message texte voulu>*→**OK**→**Delete (Supprimer)**.
   - Pour supprimer tous les messages textes, sélectionnez **Boîte de réception**→**Supprimer tout**.
   - Pour supprimer des messages textes envoyés, sélectionnez **Sent Items (Éléments envoyés)**→*<message texte voulu>*→**OK**→**Delete (Supprimer)**.
   - Pour supprimer tous les messages textes envoyés, sélectionnez **Éléments envoyés**→**Supprimer tout**.

Chapitre 36

Fonctionnement Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Vous pouvez configurer et connecter un réseau Wi-Fi pour mettre à jour le micrologiciel, la codeplug, les modules linguistiques et les annonces vocales de votre radio.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas aux régions suivantes : Australie et Nouvelle-Zélande et Asie-Pacifique.

Votre radio prend en charge les réseaux Wi-Fi suivants :

Wi-Fi Enhanced Open
Une nouvelle norme de sécurité WFA pour les réseaux publics qui assure le chiffrement et la confidentialité des réseaux ouverts et non protégés par mot de passe dans des endroits comme les cafés, les hôtels et les aéroports.

Réseau Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3 Personal
Utilise l'authentification basée sur clé prépartagée (mot de passe).

REMARQUE :
WPA3-Personal est également connu sous le nom de WPA3 SAE.

Réseau Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3 Enterprise
Conçu pour les réseaux d'entreprise et nécessite un serveur d'authentification RADIUS. Votre radio doit être préconfigurée avec un certificat si une authentification basée sur un certificat est déployée et qu'une vérification du certificat du client est requise.

36.1 Activation ou désactivation de la fonction Wi-Fi

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi**.
2. En fonction de l'état Wi-Fi de la radio, sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**.

36.2 Connexion au point d'accès réseau

Vous pouvez préconfigurer le point d'accès réseau et son mot de passe à l'aide du logiciel de programmation de la radio.

Voici les conditions pour que votre radio soit automatiquement connectée au point d'accès réseau préconfiguré :

- La fonction Wi-Fi de votre radio est activée.
- Mot de passe valide préconfiguré.

Une fois que votre radio est connectée au point d'accès réseau préconfiguré, l'écran de votre radio affiche le point d'accès réseau connecté.

Si le mot de passe préconfiguré n'est pas valide, l'écran de la radio affiche `Aucune connexion`.

36.3
Vérification de l’état de la connexion Wi-Fi

Procédure :

Appuyez sur la touche programmée **Annonce d’état Wi-Fi**.

Résultat :

Si la connexion Wi-Fi est activée et lorsqu’une connexion réseau est active, votre radio affiche les indications suivantes :

- Un message-guide vocal indique que le Wi-Fi est activé.
- L’écran affiche `Wi-Fi activé, connecté`.

Si la connexion Wi-Fi est activée, mais qu’il n’y a pas de connexion réseau, votre radio affiche les indications suivantes :

- Un message-guide vocal indique que le Wi-Fi est activé.
- L’écran affiche `Wi-Fi activé, déconnecté`.

Si la connexion Wi-Fi est désactivée, votre radio affiche les indications suivantes :

- Un message-guide vocal indique que le Wi-Fi est désactivé.
- L’écran affiche `Wi-Fi désactivé`.

36.4
Affichage des détails de points d’accès réseau

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi** → *<Point d’accès réseau préconfiguré>* → **Afficher les détails**.

Résultat :

- Pour un point d’accès réseau connecté, votre radio affiche l’information sur :
  - l’identifiant de l’ensemble de services (SSID),
  - le mode de sécurité,
  - l’adresse MAC (Media Access Control),
  - l’adresse de protocole Internet (IP).

Chapitre 37

Services publics

Ce chapitre décrit le fonctionnement des fonctions utilitaires offertes sur votre radio.

37.1 Mode Talkaround (en direct)

Cette fonction vous permet de continuer de communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas ou lorsque la radio est hors de la portée du répéteur, mais demeure à la portée des autres radios.

Le réglage Talkaround (En direct) demeure activé même après l'arrêt de l'appareil.

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

37.1.1 Basculement entre les modes Répéteur et Talkaround (En direct)

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Talkaround [En direct]**.
2. Appuyez sur **OK** pour basculer entre les modes Talkaround (En direct) et Répéteur.

Résultat :

Lorsque le mode Talkaround (En direct) est activé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Quand le mode Talkaround (En direct) est désactivé, le ✓ n'apparaît plus à côté de `Activé`.

37.2 Réglage des tonalités et des alertes de la radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Tonalités/Alertes**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Toutes les tonalités**
   - **Autorisation de parler**
   - **Tonalité du clavier**
   - **Tonalité de mise sous tension**
   - **Déc. vol.**→*<volume désiré>*.

Résultat :

Un ✓ s'affiche à côté du réglage.

37.3
Configuration des niveaux de puissance

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Alimentation**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour permettre la communication avec les radios situées à distance considérable, sélectionnez **Élevé**.
   - Pour permettre la communication avec les radios à proximité, sélectionnez **Faible**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

37.4
Réglage des paramètres d'affichage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. Sélectionnez l'une des options d'affichage suivantes :
   - **Luminosité**
   - **Rétroéclairage**
   - **Minuterie de rétroéclairage**
   - **Délai de menu**
   - **Écran accueil**

37.5
Configuration du niveau du silencieux

Vous pouvez régler le niveau du silencieux de la radio de manière à filtrer les appels indésirables à faible intensité de signal ou les canaux caractérisés par un bruit de fond anormalement élevé.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Silencieux**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour un niveau de silencieux normal, sélectionnez **Silencieux normal**.
   - Pour filtrer les appels indésirables ou le bruit de fond, sélectionnez **Silencieux**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

37.6
Options de verrouillage du clavier

Grâce à cette fonction, vous pouvez éviter d'appuyer sur des touches ou de changer de canal accidentellement lorsque votre radio n'est pas utilisée. Selon vos besoins, vous pouvez verrouiller votre clavier ou votre bouton sélecteur de canal, ou les deux.

Votre détaillant peut configurer l'une des options suivantes à l'aide du logiciel de programmation de la radio :

- Verrouiller le clavier
- Verrouiller le bouton sélecteur de canal
- Verrouiller le clavier et le bouton sélecteur de canal

Communiquez avec votre détaillant pour déterminer comment votre radio a été programmée.

37.6.1
Verrouiller ou déverrouiller le clavier

Procédure :

Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier de la radio, appuyez sur la touche programmée **Verrouillage du clavier**.

Résultat :

Si le clavier est verrouillé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si le clavier est déverrouillé, un ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

37.7
Sélection de la langue

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres de la radio** → **Langues** → *<langue désirée>*.

Résultat :

Un ✓ s'affiche à côté de la langue sélectionnée.

37.8
Réglages de l'indicateur à DEL

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **Indicateur à DEL**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer l'indicateur à DEL, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver l'indicateur à DEL, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si l'indicateur à DEL est activé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si l'indicateur à DEL est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le symbole ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.
- Le rétroéclairage de l'écran et celui du clavier sont automatiquement désactivés.

37.9
Verrouillage par mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour restreindre l'accès à votre radio. Chaque fois que vous allumez votre radio, vous devez saisir le mot de passe.

Votre radio prend en charge la saisie de mots de passe de quatre chiffres.

Lorsqu'elle est verrouillée, la radio ne peut recevoir aucun appel.

Pour les modèles sans clavier, les boutons suivants servent de clavier numérique lors de la saisie du mot de passe :

Tableau 27 : Séquence d'entrée du mot de passe pour les modèles sans clavier

Chiffre du mot de passe	Boutons	Cartographie des entrées
Premier chiffre	Bouton sélecteur de canal	Positions 1 à 9 : numéros 1 à 9 Position 10 : numéro 0
Deuxième chiffre	Boutons latéraux	Bouton latéral 1 : numéro 1 Bouton latéral 2 : numéro 2
Troisième chiffre		
Quatrième chiffre		

37.9.1
Accès aux radios à l'aide d'un mot de passe

Préalables :
Allumez la radio.

Procédure :

Selon le modèle de votre radio, effectuez les actions suivantes

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle avec clavier limité,	effectuez les actions suivantes : **a.** Appuyez sur les boutons **gauche** ou **droite** pour sélectionner le premier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK** pour valider et passer au chiffre suivant. **b.** Entrez le dernier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle sans clavier,	effectuez les actions suivantes : **a.** Tournez le bouton de **sélection de canal** pour sélectionner le premier chiffre. **b.** Appuyez sur le **bouton latéral 1** ou sur le **bouton latéral 2** pour entrer les trois autres chiffres. **REMARQUE :** Après avoir entré le dernier chiffre, votre radio vérifie automatiquement le mot de passe.

Résultat :

Si vous entrez le mot de passe correctement, la radio se met sous tension.

Si vous entrez le mauvais mot de passe, une tonalité se fait entendre, le voyant DEL jaune s'allume et l'écran affiche `Wrong Password (Mot de passe erroné)`.

REMARQUE :

Vous pouvez répéter les étapes pour entrer le mot de passe. Vous avez droit à trois tentatives avant que votre radio passe en mode verrouillage pendant 15 minutes. L'écran affiche `Radio verrouillée`.

À l'état de verrouillage, la radio réagit uniquement aux commandes de la touche **Marche/Arrêt/Volume** et de la touche programmée **Rétroéclairage**.

À l'état de verrouillage, la radio réagit seulement aux commandes de la touche **Marche** et de la touche programmée **Rétroéclairage**.

Si vous redémarrez votre radio alors qu'elle est en mode verrouillage, la minuterie redémarre.

Si vous oubliez votre mot de passe, communiquez avec un détaillant autorisé pour le réinitialiser.

37.9.2
Déverrouillage de la radio en mode verrouillé

Procédure :

Pour déverrouiller la radio en mode verrouillé, effectuez l'une des actions suivantes :

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé lorsqu'elles sont allumées	**a.** Patientez 15 minutes. **b.** Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.
Déverrouillage des radios en mode verrouillé lorsqu'elles sont éteintes	**a.** Allumez la radio. **REMARQUE :** La radio redémarre la minuterie de 15 minutes pour le mode verrouillé. **b.** Patientez 15 minutes. **c.** Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

37.9.3
Réglage du verrouillage par mot de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Verrouillage par mot de passe**→*<mot de passe requis>*.

   REMARQUE :
   Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, l'écran affiche `Configuration du nouveau mot de passe` pour définir un nouveau mot de passe. Vous devez définir un nouveau mot de passe avant de définir la fonction de verrouillage par mot de passe.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Activer**.
   - Pour désactiver le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Désactiver**.

37.9.4
Modification des mots de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Verrouillage par mot de passe**→*<mot de passe désiré>*→**Changer le MdP**.
2. Entrez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
3. Pour confirmer le nouveau mot de passe, entrez de nouveau les quatre chiffres de ce mot de passe.

Résultat :

Si le mot de passe est modifié avec succès, l'écran affiche `Mot de passe changé`.

Si la modification du mot de passe échoue, l'écran affiche `Mots de passe incorrects` et revient au menu précédent.

37.10
Annonce vocale

Cette fonction permet à la radio d'indiquer oralement la zone ou le canal actuellement attribué(e). L'indicateur audio peut être personnalisé en fonction des exigences du client.

REMARQUE :
La fonction d'annonce vocale peut être activée uniquement au moyen des logiciels de programmation de la radio. Si cette option est activée, la fonction de synthèse vocale est automatiquement désactivée.

37.10.1
Réglage de l'annonce vocale

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Annonce vocale**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer la fonction d'annonce vocale, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.

- Pour désactiver la fonction d'annonce vocale, sélectionnez **Désactivé**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si l'annonce vocale est activée, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si l'annonce vocale est désactivée, le ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

37.11 Réglage du renvoi d'appel automatique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Renvoi d'appel**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer le renvoi automatique, appuyez sur **OK**.
   - Pour désactiver le renvoi automatique, appuyez sur **OK**.

Résultat :

Si le renvoi automatique est activé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

37.12 Réglage de la commande automatique de gain du microphone

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour la commande automatique de gain du microphone analogique, sélectionnez **CGA-A micro**.
   - Pour la commande automatique de gain du microphone numérique, sélectionnez **CGA-D micro**.
3. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer la fonction CGA du microphone, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver la fonction CGA du microphone, sélectionnez **Désactivé**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si la fonction CGA du microphone est activée, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si la fonction CGA du microphone est désactivée, le ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

37.13 Réglage de la suppression du bruit

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppression bruit**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer la suppression du bruit de fond normal, sélectionnez **Auto amélioré**.

- Pour activer la suppression du bruit lorsque le bruit est supérieur à un bruit de fond normal, sélectionnez **De base**.
- Pour désactiver la suppression du bruit, sélectionnez **Désactivé**
- Pour activer la suppression du bruit de niveau 1, entraînée par l'IA, qui élimine une partie du bruit de fond tout en conservant l'intelligence contextuelle, sélectionnez **IA entraînée 1**.
- Pour activer la suppression du bruit de niveau 2, entraînée par l'IA, pour un bruit de fond minimal, sélectionnez **IA entraînée 2**.

REMARQUE :

- **IA entraînée 1** est une technologie de réduction du bruit entraînée par l'intelligence artificielle qui permet une suppression avancée du bruit de fond. Le niveau 1 fait référence à un niveau de suppression du bruit qui permet d'entendre certains bruits de fond pour une conscience contextuelle.
- **IA entraînée 2** est une technologie de réduction du bruit entraînée par l'intelligence artificielle qui permet une suppression avancée du bruit de fond. Le niveau 2 fait référence à un niveau de suppression du bruit qui minimise le bruit de fond pour des conversations plus claires.

37.14 Réglage de la suppression de la réaction acoustique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppression AF**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer la suppression AF, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver la suppression AF, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si la suppression AF est activée, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si la suppression AF est désactivée, le symbole ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

37.15 Réglage de l'audio intelligent

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**Audio intelligent**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer l'audio intelligent, sélectionnez **Activer**.
   - Pour désactiver l'audio intelligent, sélectionnez **Désactiver**.

REMARQUE :

Votre radio règle automatiquement le volume audio pour compenser le bruit de fond actuel dans l'environnement.

La fonction audio intelligente est une fonction de réception seulement.

Cette fonction ne s'applique pas à la technologie Bluetooth.

37.16
Confidentialité

Cette fonction fait appel à une solution de brouillage logiciel pour prévenir la surveillance d'un canal par des utilisateurs non autorisés. Les parties de la transmission correspondant au signal et à l'identification de l'utilisateur ne sont pas chiffrées.

Sur votre radio, la fonction de cryptage doit être activée sur le canal pour envoyer une transmission chiffrée; l'activation de la fonction n'est cependant pas nécessaire à la réception d'une telle transmission.

Certains modèles de radio n'offrent pas cette fonction de cryptage, ou peuvent avoir une configuration différente. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant.

REMARQUE :
Un seul type de communication privée peut être activé à la fois.

Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Le tableau suivant présente les types de communication privée et les réglages qui s'affichent sur votre radio.

Tableau 28 : Types et réglages des communications privées

Type	Réglage
Communications privées de base	`Confidentialité`
Cryptage amélioré	`Cryptage amélioré`

37.16.1
Réglage de la fonction de confidentialité

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. Selon le type de fonction Privé configuré, sélectionnez votre réglage Mode privé.
3. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer le mode confidentialité, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le mode confidentialité, sélectionnez **Désactivé**, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :
Si le mode confidentialité est activé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si le mode confidentialité est désactivé, le symbole ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

37.16.2
Appels confidentiels activés

La fonction de confidentialité de votre radio doit être activée pour que la position du canal actuellement sélectionné envoie des transmissions en mode confidentiel. Alors qu'un canal confidentiel est activé, la radio peut toujours recevoir des transmissions nettes.

Lorsque le mode confidentiel est activé pour la position du canal actuellement sélectionné, toutes les transmissions vocales effectuées par votre radio sont brouillées. Cela inclut les types d'appels suivants : appels de groupe, appels multigroupe, Talkback pendant les appels balayés, appels tous sites, appels d'urgence et appels privés. Seule les radios réceptrices ayant la même valeur de clé et le même ID de clé que votre radio peuvent décoder la transmission.

Pour décoder un appel chiffré ou une transmission de données chiffrée, votre radio doit être programmée de façon à utiliser le même type de clé de chiffrement que la radio émettrice. Si la radio reçoit un appel muni d'une clé de chiffrement différente, vous entendrez une transmission brouillée.

37.17 Transmission vocale

La transmission activée par la voix (VOX) vous permet de passer des appels par commande vocale en mode mains libres sur un canal programmé. Lorsque votre accessoire compatible VOX détecte une activité vocale, votre radio transmet automatiquement pendant une période programmée.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas offerte dans les canaux de bandes citoyennes qui se trouvent dans la même fréquence.

Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, communiquez avec votre détaillant ou avec votre administrateur.

37.17.1 Réglage de la transmission activée par la voix

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres de la radio**→**VOX**
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer VOX, sélectionnez **Activer**.
   - Pour désactiver VOX, sélectionnez **Désactiver**.

Résultat :
Si VOX est activé, l'écran affiche un ✓ à côté de `Activé`.

37.18 Accès à l'information sur la radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Info sur la radio**.
2. Pour accéder à l'information sur la radio, exécutez une des actions suivantes :
   - Pour vérifier l'information sur la batterie, **Info batterie**.
   - Pour vérifier l'information sur l'ID et l'alias de votre radio, sélectionnez **Mon ID**.
   - Pour vérifier l'information sur les versions du micrologiciel et de la codeplug, sélectionnez **Versions**.
   - Pour vérifier l'information sur la dernière mise à jour du logiciel, sélectionnez **MàJ logiciel**.

37.19
Affichage des détails du certificat Wi-Fi d'entreprise

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas aux régions suivantes : Australie et Nouvelle-Zélande et Asie-Pacifique.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Menu Certificat** → *<certificat désiré>* → **Afficher les détails**.

37.20
Système mondial de navigation par satellite

Le système mondial de navigation par satellite (GNSS) est un système de navigation par satellite qui permet de déterminer l'emplacement précis de la radio. Le GNSS comprend le système mondial de localisation (GPS), GLONASS et le système mondial de navigation par satellite BeiDou (BDS).

Les solutions GNSS activent un écosystème de suivi de l'emplacement à l'extérieur.

37.20.1
Réglage du GNSS

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **GNSS**.
2. Effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour activer le GNSS, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le GNSS, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si le GNSS est activé, un ✓ s'affiche à côté de `Activé`.

Si le GNSS est désactivé, le symbole ✓ apparaît à côté de `Désactivé`.

Chapitre 38

Liste des accessoires approuvés

Motorola Solutions fournit une liste d'accessoires approuvés pour améliorer la productivité de votre radio.

Pour en savoir plus sur les accessoires, les accessoires UL et les batteries compatibles pour votre radio, reportez-vous à https://motr.la/docs avec les numéros de pièce du manuel suivants :

- MN010938A01, *Feuillet des accessoires pour radios portatives MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01, *Référencement des produits de la série MOTOTRBO R5 pour les homologations UL (pour une utilisation dans les zones [classées] à risque)*

Contenido

Lista de figuras **8**
Lista de tablas **9**
Información legal y soporte **10**
Propiedad intelectual y avisos normativos 10
Declaraciones legales y de cumplimiento 11
Declaración de conformidad del distribuidor 11
Declaración de WLAN de ISED 12
Nota para los usuarios (FCC) 12
Nota para los usuarios (ISED) 13
Licencia de Banda de ciudadanos 13
Funcionamiento del repetidor de la Banda de ciudadanos 13
Banda móvil terrestre de 25 kHz a transición de banda estrecha de 12,5 kHz 13
Información importante de seguridad 14
Uso de radio marítimo en el alcance de frecuencia VHF 14
Asignaciones de canales especiales 15
Requisitos de frecuencia de funcionamiento 15
Declaración de cumplimiento para el uso de frecuencias de socorro y seguridad 17
Información de cumplimiento normativo 18
Garantía y asistencia de servicio 18
Garantía de la batería y los cargadores 18
Garantía de mano de obra 18
Garantía de capacidad 19
Garantía limitada 19
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. COBERTURA Y DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA: 19
II. DISPOSICIONES GENERALES 19
III. DERECHOS CONFORME A LEYES ESTATALES: 20
IV. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA 20
V. EXCLUSIONES DE ESTA GARANTÍA 20
VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE 21
VII. LEY APLICABLE 21
VIII. Solo para Australia 21
Capítulo 1: Leer antes de usar **22**
1.1 Versión de software 23
Capítulo 2: Introducción **24**
Capítulo 3: Cuidado del radio **25**

3.1 Almacenamiento del radio nuevo..... 25
3.2 Limpieza y desinfección del radio..... 26
Capítulo 4: Cuidado de la batería..... 27
4.1 Almacenamiento de la batería..... 27
4.2 Extensión de la duración de la batería..... 27
4.3 Temperatura de carga de la batería..... 27
4.4 Advertencias o precauciones de batería adicional..... 27
Capítulo 5: Descripción general del radio..... 28
5.1 Descripción general del teclado..... 31
5.2 Botones programables..... 32
5.3 Íconos..... 35
5.3.1 Íconos de la pantalla..... 35
5.3.2 Íconos de menú avanzados..... 37
5.3.3 Íconos de llamada..... 37
5.3.4 Íconos de miniaviso..... 37
5.3.5 Íconos de los elementos enviados..... 38
5.4 Indicaciones de LED..... 38
Capítulo 6: Descripción general del sistema..... 40
6.1 Modos analógico y digital convencionales..... 40
6.2 IP Site Connect..... 40
6.3 Capacity Plus..... 41
6.4 Modo directo o Modo directo de capacidad doble..... 41
Capítulo 7: Primeros pasos..... 43
7.1 Carga de la batería..... 43
7.2 Colocación de la batería..... 43
7.3 Extracción de la batería..... 43
7.4 Conexión de la antena..... 44
7.5 Extracción de la antena..... 44
7.6 Uso del estuche de transporte..... 44
Inserción del radio en el estuche de transporte..... 44
Retiro del radio del estuche de transporte..... 45
7.7 Conexión de la cubierta del conector de accesorios..... 46
7.8 Extracción de la cubierta del conector de accesorios..... 46
7.9 Colocación del conector de accesorios..... 46
7.10 Encendido del radio..... 46
7.11 Apagado del radio..... 47
7.12 Cómo sostener el radio mientras se transmite audio..... 47
7.13 Ajuste del volumen..... 47
Capítulo 8: Selecciones de zonas y canales..... 48

8.1 Selección de zonas....48
8.2 Selección de canales....48
Capítulo 9: Tipos de llamadas de radio....49
9.1 Realización de llamadas en el radio....50
9.2 Recepción de llamadas en el radio y respuesta a estas....50
Capítulo 10: Operación de alerta de llamada....51
10.1 Establecimiento de alertas de llamada....51
10.2 Respuesta a alertas de llamada....51
Capítulo 11: Configuración del indicador de llamadas....52
11.1 Activación o desactivación de timbres de llamada....52
Activación de timbres de llamada....52
Desactivación de timbres de llamada....52
11.2 Asignación de estilos de tono....52
11.3 Tipo de alerta de tono....52
11.3.1 Selección de los tipos de alerta de tono....53
Capítulo 12: Funciones del registro de llamadas....54
12.1 Visualización de llamadas recientes....54
12.2 Eliminación de llamadas de la lista de llamadas....54
12.3 Visualización de detalles de la lista de llamadas....54
Capítulo 13: Configuración de contactos....55
13.1 Realización de llamadas grupales o llamadas privadas con la lista de contactos....55
13.2 Configuración de los contactos predeterminados....55
Capítulo 14: Alias del emisor dinámico....56
14.1 Visualización de la lista Alias del emisor....56
14.2 Inicio de llamadas privadas desde la lista Alias del emisor....56
Capítulo 15: Bluetooth®....57
15.1 Perfiles de Bluetooth....57
15.2 Activación del Bluetooth....58
15.3 Desactivación del Bluetooth....58
15.4 Conexión a dispositivos Bluetooth....58
15.5 Desconexión de dispositivos Bluetooth....59
15.6 Cambio de ruta de audio entre el altavoz interno del radio y el dispositivo Bluetooth....60
15.7 Visualización de detalles de dispositivos....60
15.8 Eliminación de nombres de dispositivos....60
Capítulo 16: Funcionamiento de emergencia....61
16.1 Envío de alarmas de emergencia....62
16.2 Envío de alarmas de emergencia con llamada....63
16.3 Envío de alarmas de emergencia seguidas por voz....63
16.4 Recepción de alarmas de emergencia....63

16.5 Reinicio del Modo de emergencia..... 64
16.6 Salida del Modo de emergencia..... 64
Capítulo 17: Interrupción de voz..... 65
17.1 Activación de la interrupción de voz..... 65
17.2 Inicio de la interrupción de transmisión..... 65
Capítulo 18: Sistema transpondedor de rango automático..... 66
Capítulo 19: Programación del panel frontal..... 67
19.1 Ingreso a la programación del panel frontal..... 67
Capítulo 20: Recordatorio de canal de inicio..... 68
20.1 Silenciamiento del recordatorio de canal de inicio..... 68
20.2 Configuración de nuevos canales de inicio..... 68
Capítulo 21: Trabajador solitario..... 69
Capítulo 22: Función de monitor..... 70
22.1 Monitoreo de canales..... 70
22.2 Monitoreo permanente..... 70
22.2.1 Configuración del monitor permanente..... 70
Capítulo 23: Monitoreo de prioridad..... 71
23.1 Lista de grupo de recepción..... 71
Capítulo 24: Monitor remoto..... 72
24.1 Inicio del monitor remoto..... 73
Capítulo 25: Modo de silencio..... 74
25.1 Activación del Modo de silencio..... 74
25.2 Configuración del temporizador del Modo de silenciado..... 74
25.3 Salida del Modo de silencio..... 75
Capítulo 26: Lista de notificaciones..... 76
26.1 Acceso a la lista de notificaciones..... 76
Capítulo 27: Programación por el aire..... 77
Capítulo 28: Rastreo..... 78
28.1 Activación del rastreo..... 78
28.2 Desactivación del rastreo..... 79
28.3 Rastreo de conversación..... 79
28.4 Canales no deseados..... 79
28.4.1 Eliminación de canales no deseados..... 79
28.4.2 Restauración de canales no deseados..... 80
28.5 Rastreo de elección..... 80
28.6 Listas de rastreo..... 80
28.6.1 Edición de la prioridad de la lista de rastreo..... 80
28.6.2 Visualización de la lista de rastreo..... 81

28.6.3 Incorporación de nuevas entradas a la lista de rastreo.... 81
28.6.4 Eliminación de entradas de la lista de rastreo.... 81
28.7 Afiliación de grupos de conversación múltiples.... 82
28.7.1 Incorporación de la afiliación del grupo de conversación.... 82
28.7.2 Eliminación de la afiliación del grupo de conversación.... 82
Capítulo 29: Inhibición de respuesta.... 83
29.1 Configuración de la inhibición de respuesta.... 83
Capítulo 30: Verificación del radio.... 84
30.1 Envío de verificaciones de radio.... 84
Capítulo 31: Indicador de intensidad de señal recibida.... 85
31.1 Visualización de valores de RSSI.... 85
Capítulo 32: Temporizador de alquiler.... 86
32.1 Acceso a la información del temporizador de alquiler.... 86
32.2 Recordatorio de caducidad de alquiler.... 86
32.3 Extensión del período de alquiler.... 87
Capítulo 33: Seguridad.... 88
33.1 Desactivación de los radios.... 88
33.2 Activación de los radios.... 88
Capítulo 34: Servicio y asistencia.... 90
34.1 Acceso a las notificaciones.... 90
34.2 Acceso al servicio y la asistencia técnica.... 91
34.3 Visualización del contacto de servicio.... 92
Capítulo 35: Mensajes de texto.... 93
35.1 Visualización de mensajes de texto.... 93
35.2 Envío de mensajes de texto.... 94
35.3 Respuesta a mensajes de texto.... 94
35.4 Transferencia de mensajes de texto.... 94
35.5 Eliminación de mensajes de texto.... 95
Capítulo 36: Funcionamiento de Wi-Fi.... 96
36.1 Encendido o apagado del Wi-Fi.... 96
36.2 Conexión del punto de acceso de red.... 96
36.3 Comprobación del estado de la conexión Wi-Fi.... 97
36.4 Visualización de los detalles de los puntos de acceso de red.... 97
Capítulo 37: Servicios públicos.... 98
37.1 Transmisión directa.... 98
37.1.1 Cambio entre los modos de repetidor y de transmisión directa.... 98
37.2 Configuración de los tonos y las alertas del radio.... 98
37.3 Configuración de los niveles de potencia.... 99
37.4 Ajuste de la configuración de pantalla.... 99

37.5 Configuración de los niveles de silenciador..... 99
37.6 Opciones de bloqueo del teclado..... 100
37.6.1 Bloqueo o desbloqueo del teclado..... 100
37.7 Configuración de idiomas..... 100
37.8 Configuración del indicador LED..... 100
37.9 Bloqueo de contraseña..... 101
37.9.1 Acceso a radios mediante una contraseña..... 101
37.9.2 Desbloqueo de radios en estado bloqueado..... 102
37.9.3 Configuración del bloqueo de contraseña..... 103
37.9.4 Cambio de contraseñas..... 103
37.10 Anuncio de voz..... 103
37.10.1 Configuración del anuncio de voz..... 103
37.11 Configuración del reenvío automático de llamadas..... 104
37.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono..... 104
37.13 Configuración de la supresión de ruido..... 104
37.14 Configuración del supresor de retroalimentación acústica..... 105
37.15 Configuración del audio inteligente..... 105
37.16 Privacidad..... 106
37.16.1 Configuración de la privacidad..... 106
37.16.2 Llamadas con privacidad activada..... 106
37.17 Transmisión operada por voz..... 107
37.17.1 Configuración de la transmisión operada por voz..... 107
37.18 Acceso a la información del radio..... 107
37.19 Visualización de detalles de certificado de Wi-Fi empresarial..... 108
37.20 Sistema de navegación satelital global..... 108
37.20.1 Configuración del GNSS..... 108
Capítulo 38: Lista de accesorios autorizados..... 109

Lista de figuras

Figura 1: R5 LKP....24
Figura 2: R5 NKP....24
Figura 3: Descripción general del teclado limitado....28
Figura 4: Descripción general del radio sin teclado....30
Figura 5: Descripción general del teclado....31

Lista de tablas

Tabla 1: Lista de canales VHF marítimos..... 16
Tabla 2: Notaciones especiales..... 22
Tabla 3: Acceso a funciones e indicaciones de los diferentes modelos de radio..... 24
Tabla 4: Especificación IP..... 25
Tabla 5: Descripción general del modelo con teclado limitado..... 28
Tabla 6: Descripción general del modelo sin teclado..... 30
Tabla 7: Descripción general del teclado..... 31
Tabla 8: Funciones asignables del radio..... 32
Tabla 9: Íconos de la pantalla..... 35
Tabla 10: Íconos de menú avanzados..... 37
Tabla 11: Íconos de llamada..... 37
Tabla 12: Íconos de miniaviso..... 38
Tabla 13: Íconos de los elementos enviados..... 38
Tabla 14: Indicadores LED..... 38
Tabla 15: Colocación correcta e incorrecta del radio en el estuche de transporte..... 45
Tabla 16: Orientación correcta e incorrecta para abrochar el estuche de transporte..... 45
Tabla 17: Cantidad de zonas y canales compatibles..... 48
Tabla 18: Tipos de llamadas de radio..... 49
Tabla 19: Perfiles de Bluetooth..... 57
Tabla 20: Configuración predeterminada..... 61
Tabla 21: Modos de emergencia..... 61
Tabla 22: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático..... 66
Tabla 23: Fuentes de micrófono activo..... 72
Tabla 24: Métodos de rastreo..... 78
Tabla 25: Tipo de rastreo de conversación..... 79
Tabla 26: Tipos de mensaje de texto y límites de caracteres..... 93
Tabla 27: Secuencia de introducción de contraseña para modelos sin teclado..... 101
Tabla 28: Tipos de privacidad y configuración..... 106

Información legal y soporte

Propiedad intelectual y avisos normativos

Derechos de autor

Entre los productos de Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions, incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento, no se podrán copiar ni reproducir de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, de forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge por efecto de la ley de la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener un software de código abierto utilizado de conformidad con la licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de atribución y avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (RU)



En la directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el RU tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el envase en algunos casos). Como se define en la directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y en el RU no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el RU deben comunicarse con el representante de su distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información acerca del sistema de recolección de residuos de su país.

Exención de responsabilidad

Tenga presente que determinadas funciones, características y capacidades que se describen en este documento pueden no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien depender de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaraciones legales y de cumplimiento

Declaración de conformidad del distribuidor

Declaración de conformidad del distribuidor

Conforme a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC), CFR 47, Parte 2, Sección 2.1077(a)

Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Nombre del modelo: **R5**

cumple con las siguientes normativas:

FCC, parte 15, subparte B, sección 15.107(a), 15.107(d) y sección 15.109(a)

Dispositivo digital de clase B

Como computadora personal periférica, este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.

2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

NOTA:
Se corroboró y probó que este equipo respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de clase B, conforme a lo dispuesto en la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radial y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación específica.

En caso de que este equipo cause interferencia nociva en la recepción radial o televisiva, que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas que se presentan a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito distinto del circuito al que se encuentra conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico capacitado en radios o televisores para obtener ayuda.

Para el uso de la selección del código de país (dispositivos WLAN)

NOTA:
La selección del código de país es solo para modelos que no sean estadounidenses y no está disponible para ningún modelo de EE. UU. Conforme a la normativa de la FCC, todos los productos Wi-Fi comercializados en EE. UU. deben limitarse solo a la operación en canales estadounidenses.

Declaración de WLAN de ISED

PRECAUCIÓN:

1. Para que el dispositivo funcione en la banda de 5150 a 5250 MHz, solo se debe usar en áreas interiores a fin de reducir la posibilidad de interferencias dañinas a los sistemas móviles por satélite de cocanales.
2. En el caso de los dispositivos con antenas desmontables, la ganancia máxima de la antena permitida para los dispositivos en las bandas de 5250 a 5350 MHz y de 5470 a 5725 MHz será la que permita que el equipo aún cumpla con el límite de potencia irradiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.).
3. En el caso de los dispositivos con antenas desmontables, la ganancia máxima de la antena permitida para los dispositivos en la banda de 5725 a 5850 MHz será la que permita que el equipo aún cumpla con los límites de e.i.r.p. según proceda.
4. Cuando corresponda, se indicarán claramente los tipos de antena, los modelos de antena y los ángulos de inclinación del peor caso posible necesarios para mantener la compatibilidad con el requisito de máscara de elevación de e.i.r.p. establecido en la sección 6.2.2.3.

Nota para los usuarios (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC según las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.

- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, pero que no estén aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario para operar este equipo.

Nota para los usuarios (ISED)

El funcionamiento del radio Motorola Solutions está sujeto a la Ley de Radiocomunicaciones y debe cumplir con las normas y regulaciones del departamento del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico (ISED) del Gobierno federal de Canadá. El ISED exige que todos los operadores que utilicen frecuencias móviles terrestres privadas obtengan una licencia de radio antes de poner en funcionamiento el equipo.

Licencia de Banda de ciudadanos

El uso del servicio de radio de la Banda de ciudadanos se ofrece bajo licencia en Australia a través de la Licencia de clases para radiocomunicaciones (estaciones de radio de Banda de ciudadanos) de la Autoridad australiana para comunicaciones y medios (ACMA, Australian Communications and Media Authority), y en Nueva Zelanda por la Licencia de radio para usuarios generales de Nueva Zelanda del Ministerio de Desarrollo Económico (MED, Ministry of Economic Development) para radio de Banda de ciudadanos, y su funcionamiento está sujeto a las condiciones establecidas en dichas licencias.

En Australia, un transmisor de Banda de ciudadanos no debe operar en canales 5 y 35 de emergencia UHF y no están permitidas las transmisiones de voz en canales de datos 22 y 23 (telemetría y telecomando), excepto en caso de emergencia. El radio que cumple con esta norma anulará el funcionamiento por voz en los canales 22 y 23. En el caso de que los canales adicionales de telemetría/telecomando cuenten con aprobación de la ACMA, estos canales se agregarán a los que aparecen actualmente donde está cancelada la transmisión por voz.

Escuche siempre en un canal (u observe un indicador de canal ocupado) para garantizar que no se esté utilizando antes de la transmisión.

Funcionamiento del repetidor de la Banda de ciudadanos

Un repetidor es una estación establecida en una ubicación fija que recibe las señales de radio de la estación de una Banda de ciudadanos y que retransmite automáticamente dicha señal a otra estación utilizando el canal de salida correspondiente. Los repetidores de la Banda de ciudadanos UHF se pueden encontrar en todos los estados y permiten que el rango de comunicaciones entre vehículos sea significativamente mayor. Evite operar en canales de entrada de repetidor utilizados de forma local (que se encuentran en el rango de canales 31 a 38 y los canales 71 a 78 cuando están autorizados) o canales de recepción de repetidor usados a nivel local (que estarán en los canales de rango 1 a 8 y canales 41 a 48 cuando estén autorizados), a menos que se requiera específicamente comunicación de larga distancia a través de la instalación del repetidor.

NOTA:
En Australia, el canal 11 es el canal de llamada habitual para establecer la comunicación, y el canal 40 es el canal habitual para vehículos de carretera.

Banda móvil terrestre de 25 kHz a transición de banda estrecha de 12,5 kHz

El uso actual de canales móviles terrestres analógicos de 25 kHz cesará a partir del 1 de noviembre de 2015. Este período va de acuerdo con el período mínimo (cinco años) que se especifica en las normativas de radio para dar aviso de revocación de una licencia de una duración indefinida.

Las bandas de frecuencia móvil terrestre con plan de diferencia de canal (bandas E, EN y ENX) requieren un tratamiento diferente para administrar la introducción de un radio móvil terrestre digital (debido a los posibles riesgos de interferencia de canales adyacentes). Los siguientes elementos se aplican a estas bandas:

- Los usuarios de la banda E (canales de 25 kHz) que desean hacer la transición a digital antes del 1 de noviembre de 2015 pueden migrar a banda EE (también en el rango VHF) o a cualquier otra banda abierta para licencia de radio móvil terrestre digital.
- Los usuarios de la banda E que desean continuar operando con servicios analógicos después del período de transición de cinco años pueden migrar a canales analógicos de 12,5 kHz en la banda EN (también en el rango VHF) o a cualquier otra banda abierta para radio móvil terrestre analógico de banda estrecha.
- Cualquier introducción de la tecnología de radio móvil terrestre digital en las bandas EN y ENX antes del 1 de noviembre de 2015 se analizarán caso a caso. La entrega de licencias de radio móvil terrestre digital en estas bandas será posible en áreas en las que los usuarios de la banda E hayan dejado desocupada la banda o cuando un riguroso análisis de ingeniería garantice que no haya riesgo de interferencia con otros usuarios de la banda.

Para ver la lista de canales actualmente autorizados, consulte los siguientes sitios web:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nueva Zelanda)

Información importante de seguridad

Guía de seguridad del producto y la exposición a energía de radiofrecuencia de los radios portátiles de dos vías

⚠ **PRECAUCIÓN:**
Este radio está destinado a utilizarse solamente de forma profesional. Antes de utilizar el radio, lea la Guía de seguridad del producto y la exposición a energía de radiofrecuencia que se incluye con el radio. En esta guía, se incluyen instrucciones de funcionamiento para el uso seguro, el conocimiento de la energía de radiofrecuencia, y el control para cumplir con las normas y regulaciones correspondientes.

Cualquier modificación que se realice en este dispositivo sin la autorización expresa de Motorola Solutions puede anular el permiso del usuario para utilizar este dispositivo.

Según las regulaciones del Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED), este radiotransmisor puede funcionar solo con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o menor) aprobadas para el transmisor por parte del ISED. Para reducir la posibilidad de interferencias de radio en otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de modo que la potencia irradiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.) no supere la necesaria para que las comunicaciones se lleven a cabo de forma correcta.

Este radiotransmisor fue aprobado por el Ministerio de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ISED) para funcionar con los tipos de antena aprobados por Motorola Solutions con la ganancia máxima permitida y la impedancia de antena requerida para cada tipo de antena indicado. Está terminantemente prohibido usar este dispositivo con tipos de antenas no incluidos en esta lista, que tengan una ganancia superior a la ganancia máxima indicada para ese tipo.

Uso de radio marítimo en el alcance de frecuencia VHF

Esta sección solo se aplica a los Estados Unidos y Canadá.

Asignaciones de canales especiales

Canal de emergencia

Si se encuentra ante un peligro grave e inminente en el mar y necesita ayuda de emergencia, utilice el canal VHF 16 para enviar una llamada de auxilio a las embarcaciones cercanas y a la Guardia Costera de EE. UU. Transmita la siguiente información, en este orden:

1. “MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY”.
2. “THIS IS _____, CALL SIGN _____”. Indique el nombre de la embarcación que necesita auxilio 3 veces, seguido por la señal de llamada u otra identificación de la embarcación 3 veces.
3. Repita “MAYDAY” y el nombre de la embarcación.
4. “WE ARE LOCATED AT _____”. Indique la posición de la embarcación que necesita auxilio usando cualquier dato que pueda resultar útil a las personas que respondan para ubicarlo, por ejemplo:
   - latitud y longitud
   - rumbo (indique si utiliza el norte magnético o el real)
   - distancia a un punto de referencia conocido
   - curso, velocidad o destino de la embarcación
5. Indique la naturaleza de la emergencia.
6. Especifique el tipo de ayuda que precisa.
7. Mencione la cantidad de tripulantes y cuántos necesitan atención médica, si así lo fuera.
8. Mencione cualquier otro dato que pudiera resultar útil a las personas que responden, como tipo de embarcación, eslora, tonelaje, color del casco, etc.
9. “CAMBIO”.
10. Aguarde la respuesta.
11. Si no recibe una respuesta inmediata, quédese cerca del radio y repita la transmisión a intervalos hasta que reciba una respuesta. Esté preparado para seguir las instrucciones que le indiquen.

Canal para llamadas no comerciales

Para las transmisiones no comerciales, por ejemplo, informes de pesca, citas, planificación de reparaciones o información de atraque, utilice **Canal VHF 9**.

Requisitos de frecuencia de funcionamiento

Un radio destinado a uso a bordo debe cumplir con la parte 80 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones según se detalla a continuación:

- En las embarcaciones sujetas a la Parte II del Título III de la Ley de Comunicaciones, el radio debe ser apto para su funcionamiento en la frecuencia de 156.800 MHz.
- En embarcaciones sujetas a la Convención de Seguridad, el radio debe ser apto para funcionar:
  - En el modo simplex, en las frecuencias de transmisión de la estación de la embarcación especificadas en la banda de frecuencia de 156.025-157.425 MHz y

- En el modo de semidúplex en los dos canales de frecuencia especificados en la tabla a continuación.

NOTA:
Para obtener información adicional acerca de los requisitos de funcionamiento en los Servicios Marítimos, consulte el texto completo de las normas de la FCC, parte 80, o a la Guardia Costera de EE. UU.

Tabla 1: Lista de canales VHF marítimos

Número del canal	Frecuencia (MHz)	
	Transmisión	Recepción
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950

[1] Conforme a lo dispuesto por ley, el público general no puede **utilizar** los canales simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 y 83 en aguas de EE. UU.
[2] Solo baja potencia (1 W).

28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

NOTA:
Un – en la columna Recepción indica que el canal es para transmisión solamente.

Declaración de cumplimiento para el uso de frecuencias de socorro y seguridad

El equipo del radio no emplea una modulación distinta de la modulación adoptada internacionalmente para el uso marítimo cuando funciona en las frecuencias de socorro y seguridad especificadas en RSS-182, Sección 5.4.

[3] Banda de seguridad.

Información de cumplimiento normativo

EAC

China

El ID de CMIIT se muestra en la etiqueta de identificación del equipo de radio.

India

Este producto cumple con los requisitos fundamentales pertinentes de TEC, departamento de Telecomunicaciones, Ministerio de Comunicaciones, Gobierno de India, Nueva Delhi 110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapur

Esta etiqueta IMDA se aplica a estos productos:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garantía y asistencia de servicio

Garantía de la batería y los cargadores

Garantía de mano de obra

La garantía de mano de obra es una garantía que cubre defectos de mano de obra en condiciones de uso y servicio normales.

Todas las baterías MOTOTRBO	Consulte la declaración de garantía de su región.
Cargadores IMPRES (cargador para una unidad y varias unidades, con pantalla)	12 meses

Garantía de capacidad

La garantía de capacidad cubre el 80 % de la capacidad nominal durante el tiempo de cobertura de la garantía.

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COBERTURA Y DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (“Motorola Solutions”) garantiza los Productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions mencionados a continuación (“Producto”) ante defectos de materiales y mano de obra, en condiciones de uso y servicio normales, por un período a partir de la fecha de compra, según se establece a continuación:

Radios portátiles	Consulte la declaración de garantía de su región.
Accesorios para productos	Un (1) año

Motorola Solutions, según su criterio y sin cargo, reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo reemplazará (por un Producto nuevo o reacondicionado) o efectuará la devolución del precio de compra durante el período de garantía indicado, siempre y cuando dicho Producto se devuelva según los términos de esta garantía. Las piezas o tarjetas reemplazadas están cubiertas por la garantía por el resto del período de la garantía original. Todas las piezas reemplazadas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions extiende esta garantía limitada expresa solo para el comprador usuario final original y no se puede ceder ni transferir a terceros. Esta es la garantía completa para el Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume obligación ni responsabilidad alguna por incorporaciones o modificaciones a esta garantía, a menos que se hagan por escrito y estén firmadas por un agente de Motorola Solutions.

A menos que se establezca en un acuerdo independiente entre Motorola Solutions y el comprador usuario final original, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio técnico del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ninguna circunstancia por los equipos periféricos que no haya suministrado y que se agreguen al Producto o se utilicen en relación con este, ni por el funcionamiento de este con un equipo periférico; todos estos equipos se excluyen expresamente de esta garantía. Dado que cada sistema que puede usar el Producto es único, Motorola Solutions no se hace responsable del rango, la cobertura ni el funcionamiento del sistema como un todo, conforme a esta garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES

En esta garantía, se establece el alcance total de las responsabilidades de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, el cambio o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, son los recursos legales exclusivos. ESTA GARANTÍA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE EXCEDAN EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, DE CUALQUIER PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTE, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE UTILIDADES

O AHORROS, U OTROS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SURJAN DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR DICHO PRODUCTO, SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA.

III. DERECHOS CONFORME A LEYES ESTATALES:

DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN POR DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES DEL USO O LA LIMITACIÓN DE LOS PLAZOS DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO.

Esta garantía otorga derechos legales específicos al usuario, quien, además, podría contar con otros derechos que varían según el estado.

IV. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, deberá proporcionar el comprobante de compra (con la fecha de compra y el número de serie del Producto), además de entregar o enviar el Producto a un sitio de servicio de garantía autorizado con los gastos de transporte y seguro pagados por adelantado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía a través de una de sus sucursales de servicio de garantía autorizadas. Si se comunica primero con la empresa que le vendió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación), esta podrá ayudarlo a obtener el servicio de garantía. También puede comunicarse con Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

V. EXCLUSIONES DE ESTA GARANTÍA

1. Defectos o daños derivados del uso del Producto fuera de las condiciones de uso normales y habituales.
2. Defectos o daños como resultado de uso indebido, accidente, humedad o negligencia.
3. Defectos o daños como resultado de pruebas, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteraciones, modificaciones o ajustes inapropiados.
4. Rotura o daño en las antenas, a menos que sean consecuencia directa de defectos en el material o la mano de obra.
5. Un Producto sujeto a modificaciones, desmontajes o reparaciones no autorizados (incluida, entre otros, la incorporación al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que afecten de forma negativa el rendimiento del Producto o interfieran en la inspección y las pruebas de la garantía normal del Producto de Motorola Solutions para verificar cualquier reclamación de garantía.
6. Un Producto al que se le haya eliminado el número de serie o en el que este ya no sea legible.
7. Baterías recargables si alguno de los sellos de las celdas de la batería está roto o muestra evidencia de haber sido manipulado.
8. Baterías recargables si el daño o defecto es resultado de la carga o la utilización de la batería en equipos o servicios que no sean los especificados.
9. Gastos de envío al taller de reparación.
10. Un Producto que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcione en cumplimiento de las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o la etiqueta de certificación de tipo de FCC en curso para el Producto en el momento en que el Producto se distribuyó inicialmente desde Motorola Solutions.
11. Rayas o daños externos en las superficies del Producto que no afecten su funcionamiento.
12. Uso y desgaste normales y habituales.

VI. DISPOSICIONES SOBRE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier juicio presentado contra el comprador usuario final que se base en un reclamo de que el Producto o las piezas infringen una patente de Estados Unidos, y Motorola Solutions se hará cargo de los gastos y daños finalmente adjudicados contra el comprador usuario final en cualquier juicio de ese tipo que se atribuya a un reclamo de dicho tipo, pero tal defensa y pagos están condicionados por lo siguiente:

1. que dicho comprador notifique la existencia del reclamo a Motorola Solutions de manera inmediata y por escrito;
2. que Motorola Solutions posea el control absoluto de la defensa del juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
3. en caso de que el Producto o las piezas sean, o en la opinión de Motorola Solutions tengan probabilidad de ser, motivo de demanda por infracción de una patente de Estados Unidos, el comprador permitirá a Motorola Solutions, a su entera discreción y por su propia cuenta, procurar el derecho para el comprador de seguir utilizando el Producto o las piezas, o reemplazar o modificar dicho Producto o sus piezas, para que no infrinjan la ley, u otorgarle a dicho comprador un crédito por el Producto o las piezas según la depreciación y aceptar su devolución. La depreciación será un monto equivalente por año durante la vida útil del Producto o de las piezas, según lo estipulado por Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable con respecto a demanda alguna por infracción de patente que se base en la combinación del Producto o sus piezas con software, aparatos o dispositivos no provistos por Motorola Solutions, ni tampoco será responsable del uso de equipos periféricos o software no proporcionados por Motorola Solutions que se agreguen o utilicen en conexión con el Producto. Lo expresado anteriormente estipula la responsabilidad total de Motorola Solutions con respecto a la infracción de patentes por parte del Producto o cualquier pieza de este.

Las leyes de Estados Unidos y de otros países reservan determinados derechos exclusivos a favor de Motorola Solutions respecto del software de Motorola Solutions protegido por derechos de autor; por ejemplo, los derechos exclusivos a distribuir o reproducir copias del software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions solo se puede utilizar en el Producto en el cual fue incluido originalmente, y el software en dicho Producto no se podrá reemplazar, copiar, distribuir, modificar ni utilizar para producir cualquier derivado de este. No se permite ningún otro uso, incluido, entre otros, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución ni la ingeniería inversa de dicho software de Motorola Solutions, ni el ejercicio de derechos sobre dicho software de Motorola Solutions. No se otorgan licencias por implicación, impedimento o, de algún otro modo, en virtud de los derechos de patente o los derechos de autor de Motorola Solutions.

VII. LEY APLICABLE

Esta Garantía se rige por las leyes del estado de Illinois, EE. UU.

VIII. Solo para Australia

Esta garantía es emitida por Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nuestros productos incluyen garantías que no pueden excluirse en virtud de la Ley del Consumidor de Australia. Tiene derecho a una sustitución o un reembolso por fallas importantes y compensación por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previstos. Tiene también derecho a que los productos se reparen o reemplacen en caso de que estos no tengan una calidad aceptable y de que la falla no sea importante.

La garantía limitada anterior de Motorola Solutions Australia se agrega a cualquier derecho o recurso del que pueda disponer según la Ley del Consumidor de Australia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Motorola Solutions Australia al número 1800 457 439. También puede visitar nuestro sitio web: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us para ver los términos de la garantía actualizados.

Capítulo 1

Leer antes de usar

En esta guía del usuario, se abarcan las operaciones básicas de los modelos de radio que se ofrecen en su región.

Notaciones utilizadas en este manual

En esta publicación, observará el uso de **Advertencia**, **Precaución** y **Aviso**. Estas notaciones se utilizan para enfatizar la existencia de riesgos de seguridad y el cuidado que se debe tener.

ADVERTENCIA:
Procedimiento, práctica o condición de funcionamiento, entre otros, que puede provocar lesiones o la muerte si no se respeta cuidadosamente.

PRECAUCIÓN:
Procedimiento, práctica o condición de funcionamiento, entre otros, que puede provocar daños al equipo si no se respeta cuidadosamente.

NOTA:
Procedimiento, práctica o condición de funcionamiento, entre otros, que es fundamental destacar.

Notaciones especiales

Las siguientes notaciones especiales se utilizan en el texto para destacar determinados elementos o información:

Tabla 2: Notaciones especiales

EJEMPLO	Descripción
Tecla **Menú** o botón **PTT**	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, un botón o un elemento del menú programable.
En el radio, se muestra `Bluetooth activado`.	Las palabras en estilo de máquina de escribir indican cadenas de MMI o mensajes que se muestran en su radio.
<ID requerido>	Los paréntesis angulares y la letra en courier, negrita y cursiva indican el ingreso de información por parte del usuario.
Configurar→Tono→Todos los tonos	Las palabras en negrita con la flecha entre ellas indican la estructura de navegación por los elementos del menú.

Disponibilidad de funciones y servicios

NOTA:
No todas las funciones que aparecen en el manual están disponibles en el radio. Algunas funciones varían según las regiones geográficas. Es posible que el distribuidor o administrador también personalicen el radio para que se adapte a sus necesidades específicas. Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información.

Puede hacerle las siguientes consultas al distribuidor o al administrador del sistema:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?

- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas de uso recomendadas del radio para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento ayudan a prolongar la vida útil del radio?

1.1
Versión de software

Todas las funciones descritas en las siguientes secciones son compatibles con la versión de software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** y posteriores.

Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información.

Capítulo 2

Introducción

Esta guía del usuario se escribió según el modelo de nivel más alto que se ofrece en su región.

En la siguiente tabla, se describen las formas de acceder a las funciones según diferentes modelos de radio. Recibirá diferentes indicaciones según el modelo del radio.

Tabla 3: Acceso a funciones e indicaciones de los diferentes modelos de radio

	Teclado limitado	Sin teclado
Modelo del radio	**Figura 1: R5 LKP** 	**Figura 2: R5 NKP** 
Acceso a la función	• Menu • Botón programable	Botón programable
Indicación de la función	• Tono • Indicador LED • Pantalla • Voice Announcement (Anuncio de voz)	• Tono • Indicador LED • Voice Announcement (Anuncio de voz)

NOTA:
Para conocer qué función está disponible con el **botón programable**, consulte el tema Botones programables en la página 32.

Capítulo 3

Cuidado del radio

En esta sección, se describen las precauciones básicas de manejo del radio.

Tabla 4: Especificación IP

Especificación IP	Descripción
IP67	Permite que el radio resista condiciones adversas en el campo, como la inmersión en agua entre 15 cm y 1 m durante 30 minutos o la protección contra el polvo entre 2 y 8 horas.

PRECAUCIÓN:
No desarme el radio. Esto podría dañar los sellos y producir vías de fuga en el radio. Las tareas de mantenimiento del radio deben realizarse en un taller de reparación que esté equipado para comprobar y reemplazar el sellado del radio.

- Si el radio se sumerge en agua, agítelo para eliminar el exceso de agua de la rejilla del altavoz, el área del puerto del micrófono y la ventilación. De lo contrario, el sonido podría oírse distorsionado hasta que el agua se evapore o salga de estas áreas.
- Si el área de contacto de la batería quedó expuesta al agua, limpie y seque los contactos del radio y de la batería antes de conectar la batería al radio. El agua residual podría provocar un cortocircuito en el radio.
- Si sumergió el radio en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague el radio y la batería en agua dulce y, luego, séquelos.
- Para limpiar las superficies exteriores del radio, use una solución diluida de detergente lavavajillas suave y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente en 4 litros [1 galón] de agua).
- No introduzca objetos punzantes en la ventilación (el orificio) del chasis del radio, debajo del contacto de la batería. Esta ventilación permite igualar la presión del radio. Si lo hace, puede que se cree una vía de fuga en el radio y este puede perder su capacidad de sumersión.
- No obstruya ni cubra la ventilación, ni siquiera con etiquetas.
- Compruebe que no haya sustancias aceitosas en contacto con la ventilación.
- El radio con la antena debidamente conectada se diseñó para poder sumergirlo a una profundidad máxima de 1 m (3,28 pies) durante un tiempo máximo de 30 minutos. Si se excede el límite máximo o no se usa con la antena, puede que se produzcan daños en el radio.
- Cuando limpie el radio, no use chorros a alta presión, ya que esto excederá la presión correspondiente a 1 m de profundidad y puede provocar que se filtre agua al interior del radio.

3.1 Almacenamiento del radio nuevo

Procedimiento:

1. Retire la batería y los accesorios del radio.
2. Mantenga el radio con la batería y los accesorios retirados en el embalaje original.
3. Almacene el embalaje en un entorno controlado.

   A continuación, se indican las condiciones del entorno controlado:

- Seco
- Bien ventilado
- La temperatura varía entre 68 °F/20 °C y 86 °F/30 °C
- Humedad del 30 % al 60 %

NOTA:
Puede que se produzca una leve decoloración si el radio se almacena durante un período prolongado. Sin embargo, la decoloración normalmente no afecta el rendimiento del radio.

3.2 Limpieza y desinfección del radio

En este tema, se describen los productos de limpieza recomendados, y los métodos para limpiar las superficies externas e internas del radio. Las superficies externas incluyen la cubierta delantera, el montaje de la carcasa y la batería. Estas superficies se deben limpiar cada vez que una inspección visual periódica revele la presencia de manchas, grasa o suciedad.

PRECAUCIÓN:
Utilice todos los productos químicos según las indicaciones del fabricante. Siga todas las precauciones de seguridad como se definen en la etiqueta o ficha técnica de seguridad de los materiales. Los efectos de ciertos productos químicos y sus vapores pueden dañar algunos plásticos. Evite el uso de rociadores en aerosol, limpiadores de sintonizador y otros productos químicos.

NOTA:
Limpie las superficies internas solo cuando se desmonte el radio para su mantenimiento o reparación.

Motorola Solutions proporciona las pautas recomendadas de limpieza y desinfección para sus radios, en función de la mejor comprensión actual de la higiene del radio. Según las autoridades de salud a nivel mundial, eliminar los gérmenes, la suciedad y las impurezas de las superficies disminuye el riesgo de propagar la infección. Para obtener más información acerca de las pautas recomendadas de limpieza y desinfección, consulte los siguientes vínculos:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Capítulo 4

Cuidado de la batería

En esta sección, se describen las precauciones básicas de manejo de la batería.

4.1 Almacenamiento de la batería

El rango de temperatura de almacenamiento de la batería es de +20 °C a +30 °C.

Las baterías de iones de litio nuevas se pueden almacenar en lugares ventilados, frescos y secos que tengan algo de pérdida de capacidad en el ciclo de vida.

Cargue la batería si la va a almacenar durante un período prolongado. No almacene una batería totalmente descargada.

Retire la batería del radio si este no se va a utilizar durante un largo período (algunas semanas).

4.2 Extensión de la duración de la batería

La batería es una pieza expandible y es necesario reemplazarla durante la vida útil del radio.

Para garantizar la vida útil máxima del radio, siempre reemplace la batería con una batería original de Motorola Solutions.

4.3 Temperatura de carga de la batería

El rango de temperatura de funcionamiento de la batería es de 0 °C a +45 °C en el modo de cargador. Durante el proceso de carga, si la temperatura está fuera del rango, la batería no puede cargarse por completo, ya que la carga se interrumpe temporalmente hasta que la temperatura sea adecuada.

4.4 Advertencias o precauciones de batería adicional

- Para evitar que se produzcan lesiones, no permita que objetos de metal toquen los contactos de la batería.
- No la desmonte.
- No la tire al fuego.
- No deseche la batería en la basura doméstica.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías defectuosas no se pueden reutilizar. De acuerdo con la norma nacional, las baterías defectuosas deben desecharse de manera ecológica.

Capítulo 5

Descripción general del radio

Figura 3: Descripción general del teclado limitado



Tabla 5: Descripción general del modelo con teclado limitado

Etiqueta	Nombre	Descripción
1	Antena	Para transmitir y recibir ondas electromagnéticas.
2	Botón Push-to-Talk (PTT)	Permite ejecutar operaciones de voz (por ejemplo, llamada grupal y privada).
3	Botón lateral programable 1	Un botón programable de una función asignable del radio.
4	Botón lateral programable 2	Un botón programable de una función asignable del radio.
5	Etiqueta lateral	Esta área de 11,70 mm x 11,70 mm (cuadrados) está destinada para aplicar una etiqueta adhesiva en la que se indique claramente la presencia del logotipo de NFC y RFID con fines de identificación.
6	Teclado	Le permite navegar a través de las opciones del menú del radio.

Etiqueta	Nombre	Descripción
7	Pantalla	La pantalla del radio. **NOTA:** Con el software de programación del radio, puede programar la pantalla del radio como una pantalla de dos o tres líneas.
8	Micrófono	Permite el envío de voz cuando se activa el botón PTT o las operaciones de voz.
9	Altavoz	Emite todos los tonos y los sonidos que genera el radio (por ejemplo, funciones como tonos del teclado y audio de voz).
10	Indicador LED	Proporciona el estado de funcionamiento.
11	Botón de emergencia	Le permite activar y desactivar las operaciones de emergencia.
12	Conector de accesorios	Le permite conectar accesorios al radio.
13	Riel de carga	Proporciona una pauta para la colocación durante la carga.
14	Contactos de carga	Punto de carga de la batería.
15	Batería	Proporciona alimentación al radio.
16	Ranura de clip para cinturón	Permite conectar un clip para cinturón.
17	Perilla de selección de canales	Permite seleccionar un canal.
18	Perilla de encendido/apagado/volumen	Permite encender o apagar el radio y ajustar el volumen.

Figura 4: Descripción general del radio sin teclado



Tabla 6: Descripción general del modelo sin teclado

Etiqueta	Nombre	Descripción
1	Antena	Para transmitir y recibir ondas electromagnéticas.
2	Botón Push-to-Talk (PTT)	Permite ejecutar operaciones de voz (por ejemplo, llamada grupal y privada).
3	Botón lateral programable 1	Un botón programable de una función asignable del radio.
4	Botón lateral programable 2	Un botón programable de una función asignable del radio.
5	Etiqueta lateral	Esta área de 11,70 mm x 11,70 mm (cuadrados) está destinada para aplicar una etiqueta adhesiva en la que se indique claramente la presencia del logotipo de NFC y RFID con fines de identificación.
6	Micrófono	Permite el envío de voz cuando se activa el botón PTT o las operaciones de voz.
7	Altavoz	Emite todos los tonos y los sonidos que genera el radio (por ejemplo, funciones como tonos del teclado y audio de voz).
8	Indicador LED	Proporciona el estado de funcionamiento.

Etiqueta	Nombre	Descripción
9	Botón de emergencia	Le permite activar y desactivar las operaciones de emergencia.
10	Conector de accesorios	Le permite conectar accesorios al radio.
11	Riel de carga	Proporciona una pauta para la colocación durante la carga.
12	Contactos de carga	Punto de carga de la batería.
13	Batería	Proporciona alimentación al radio.
14	Ranura de clip para cinturón	Permite conectar un clip para cinturón.
15	Perilla de selección de canales	Permite seleccionar un canal.
16	Perilla de encendido/apagado/ volumen	Permite encender o apagar el radio y ajustar el volumen.

5.1
Descripción general del teclado

Figura 5: Descripción general del teclado



Tabla 7: Descripción general del teclado

Etiqueta	Nombre del botón	Descripción
1	Botón programable 1 (P1)	Este botón se puede programar en el campo con el software de programación de radio.
2	Botón izquierdo	Presione la tecla de la izquierda para navegar por las opciones.
3	Botón de menú	Presiónelo para acceder a la función del menú.
4	Botón Aceptar	En el menú, utilice esta tecla para seleccionar una opción.
5	Botón Atrás/Inicio	Presione para regresar a la pantalla anterior.

Etiqueta	Nombre del botón	Descripción
		Manténgalo presionado para volver a la pantalla de inicio.
6	Botón derecho	Presione la tecla de la derecha para navegar por las opciones.
7	Botón programable 2 (P2)	Este botón se puede programar en el campo con el software de programación de radio.

5.2

Botones programables

Puede programar los botones programables como accesos directos a las siguientes funciones del radio a través del software de programación.

NOTA:
Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

Tabla 8: Funciones asignables del radio

Función	Descripción
Supresor de AF	Permite activar o desactivar la función Supresor de retroalimentación acústica.
Todos los tonos de alerta	Permite activar o desactivar todos los tonos y alertas.
Codificado analógico	Permite activar o desactivar la función Codificado analógico.
Código de codificado analógico	Permite activar o desactivar la función Código de codificado analógico.
Luz de fondo	Permite activar o desactivar la luz de fondo de la pantalla.
Indicador de la batería	Permite verificar el estado actual del nivel de batería. **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.
Switch de audio del auricular Bluetooth®	Permite alternar el enrutamiento del audio entre el altavoz interno del radio y un accesorio externo compatible con Bluetooth.
Conexión de Bluetooth	Permite iniciar una operación de búsqueda y conexión de Bluetooth. **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.
Desconexión de Bluetooth	Permite finalizar todas las conexiones de Bluetooth existentes entre el radio y cualquier dispositivo compatible con Bluetooth. **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.
Detección de Bluetooth	Permite que el radio ingrese al modo de detección de Bluetooth.
Brightness (Brillo)	Permite ajustar el nivel de brillo.
Call Alert (Alerta de llamada)	Permite acceder directamente a la lista de contactos y seleccionar el contacto necesario para enviar una alerta de llamada.
Reenvío de llamadas	Permite activar o desactivar el reenvío de llamadas.

Función	Descripción
Reg. llamadas	Permite seleccionar la lista de registro de llamadas.
Cancelar	Permite cancelar una llamada en curso. Si el tipo de llamada es grupal, solo la persona que la inició puede utilizar este botón para cancelarla. Si el tipo de llamada es privada, la persona que la inició y el receptor pueden utilizar este botón para cancelar una llamada en curso. **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.
Contactos	Permite acceder directamente a la lista de contactos.
Emergencia desactivada	Permite finalizar una llamada de emergencia saliente.
Emergencia activada	Permite establecer una llamada de emergencia.
Lista de recepción flexible	Permite activar o desactivar una lista de recepción dinámica. Brinda la flexibilidad de agregar o eliminar miembros en un grupo de conversación.
Activación o desactivación del sistema de posicionamiento global (GPS)	Permite activar o desactivar el sistema de navegación satelital.
Silencio del recordatorio del canal de inicio	Silencia el recordatorio del canal de inicio.
Restablecimiento del canal de inicio	Configura un nuevo canal de inicio.
Audio inteligente	Permite activar o desactivar el audio inteligente.
Ubicación en áreas interiores	Permite activar o desactivar la ubicación en áreas interiores. **NOTA:** Solo se aplica a la región de LACR.
Bloqueo del teclado	Permite bloquear o desbloquear el teclado.
Búsqueda manual de sitios	Permite iniciar la búsqueda manual del sitio.
AGC del micrófono	Permite activar o desactivar el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno.
Monitoreo	Permite monitorear un canal.
Modo de silencio	Permite activar o desactivar el modo de silencio.
Notificaciones	Permite acceder a la lista de notificaciones de forma directa.
Eliminación de canal no deseado	Permite eliminar temporalmente un canal no deseado (con excepción del canal seleccionado) de la lista de rastreo. El canal no deseado eliminado se restaura en la lista de rastreo cuando, por ejemplo, el radio se apaga y se vuelve a encender (no se aplica en Capacity Plus).
Acceso con un toque	Permite acceder directamente a las funciones de llamada predefinidas.
Monitoreo permanente	Permite monitorear todo el tráfico de radio de un canal seleccionado hasta que se desactive la función.
Teléfono	Permite acceder directamente a la lista de contactos telefónicos.

Función	Descripción
Salir del teléfono	Permite finalizar una llamada telefónica (aplicable solo para modelos sin pantalla o con pantalla numérica, solo en modo digital).
Nivel de potencia	Permite alternar la potencia de transmisión a alta o baja.
Privacidad	Permite activar o desactivar la privacidad.
Verificación del radio	Permite comprobar si el radio está activo en el sistema.
Activar o desactivar el radio	Permite activar o desactivar de forma remota el radio de destino.
Monitoreo remoto	Permite encender el micrófono de un radio de destino sin proporcionar ninguna indicación.
Repetidor o transmisión directa	Permite alternar entre usar un repetidor y comunicarse directamente con otro radio.
Inhibición de respuesta	Permite activar y desactivar la función de inhibición de respuesta.
Tipo de alerta de tono	Permite acceder directamente al menú del tipo de alerta de tono.
Rastrear	Permite activar o desactivar el rastreo.
Información del sitio	Muestra el nombre y el ID del sitio actual de Capacity Plus–Multisitio. Reproduce mensajes de voz de anuncio del sitio actual si la opción de anuncio de voz está activada.
Bloqueo del sitio	Permite activar el bloqueo del sitio para buscar solo en el sitio actual o desactivar el bloqueo del sitio para buscar en otros sitios.
Estado	Permite seleccionar el menú de lista de estado.
Altavoz de switch	Permite alternar el enrutamiento del audio entre el altavoz interno del radio y el altavoz accesorio con cable.
Mensaje de texto	Permite seleccionar el menú de mensaje de texto.
Silenciador comprimido/normal	Permite alternar entre el silenciador comprimido o normal (solo es aplicable en modo analógico).
Desactivación remota de interrupción de TX	Permite detener una llamada de voz en curso mediante la desactivación del radio transmisor o finalizar el tiempo de desconexión de llamada del repetidor para liberar el canal. Este botón también se puede utilizar para finalizar una sesión de monitor remoto.
Mejora del sonido	Permite activar o desactivar la mejora del sonido.
Sin asignar	Indica que aún no se asigna la función del botón.
Anuncio de voz	Permite activar o desactivar el anuncio de voz.
Transmisión operada por voz (VOX)	Permite activar o desactivar la VOX.
Wi-Fi	Permite activar o desactivar la conexión Wi-Fi.
Anuncio de estado de Wi-Fi	Permite activar o desactivar el anuncio de estado de Wi-Fi. Esta función no podrá aplicarse cuando la función de Wi-Fi esté desactivada.
Selección de zona	Permite realizar una selección a partir de una lista de zonas.

Función	Descripción
Alternar zona	Permite cambiar entre cuatro zonas. **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.

5.3 Íconos

Los íconos solo están disponibles para radios con pantalla.

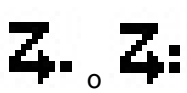
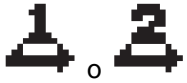
En la pantalla del radio, se muestran el estado del radio, las entradas de texto y las entradas del menú.

5.3.1 Íconos de la pantalla

A continuación, se muestran los íconos que aparecen en la barra de estado situada en la parte superior de la pantalla del radio.

Tabla 9: Íconos de la pantalla

Ícono	Nombre del ícono
	Batería
	Error de batería
	Bluetooth conectado
	Bluetooth no conectado
	Emergencia
	Sistema de navegación satelital global (GNSS) disponible
	GNSS no disponible
	Alto volumen de datos
	Potencia baja
	Monitor

Ícono	Nombre del ícono
	Modo de silencio
	Notificación
	Fuera de rango
	Temporizador de retardo de programación por el aire
	Indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI)
	Inhibición de respuesta
	Solo timbre
	Rastreo[4]
 o	Rastrear P1 o P2[4]
 o	Prioridad 1 o prioridad 2 de rastreo[4]
	Servicio y asistencia
	Transmisión de señal
	Silencio
	Transmisión directa[4]
	Desactivación de tonos
	No seguro

[4] No disponible en Capacity Plus.

Ícono	Nombre del ícono
	Rastreo de elección

5.3.2
Íconos de menú avanzados

Los siguientes íconos aparecen junto a los elementos del menú que ofrecen una alternativa entre dos opciones o como indicación de que el submenú ofrece dos opciones.

Tabla 10: Íconos de menú avanzados

Ícono	Nombre del ícono
	Casilla de verificación (seleccionada)
	Casilla de verificación (vacía)

5.3.3
Íconos de llamada

Los siguientes íconos aparecen en la pantalla del radio durante una llamada. Estos íconos también aparecen en la lista de contactos para indicar el tipo de ID o alias.

Tabla 11: Íconos de llamada

Íconos	Nombre del ícono
	Llamada privada
	Llamada grupal/general
	Llamada telefónica como llamada grupal/general
	Llamada telefónica como llamada privada

5.3.4
Íconos de miniaviso

Los siguientes íconos aparecen momentáneamente en la pantalla después de realizar una tarea.

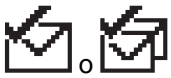
Tabla 12: Íconos de miniaviso

Ícono	Nombre del ícono
	Error de transmisión (negativo)
	Transmisión correcta (positivo)
	Transmisión en curso (transición)

5.3.5
Íconos de los elementos enviados

Los siguientes íconos aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla en la carpeta Enviados.

Tabla 13: Íconos de los elementos enviados

Ícono	Nombre del ícono
	En curso
	Error de envío
	Enviado correctamente

5.4
Indicaciones de LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento del radio.

Tabla 14: Indicadores LED

Indicadores	Estado
Rojo intermitente	El radio no puede realizar la autocomprobación debido a uno de los siguientes motivos: • El radio se está encendiendo. • El radio sale del alcance si está configurado el Sistema transpondedor de rango automático. • El Modo de silencio está activado. • El radio está recibiendo una transmisión de emergencia. • El radio está transmitiendo en un estado de batería baja. • El radio indica una incompatibilidad de la batería.[5]

[5] Solo se aplica a los modelos que cuentan con la última versión de software y hardware.

Indicadores	Estado
Verde fijo	• El radio se está encendiendo. • El radio está transmitiendo o enviando una alerta de llamada. • El radio está emitiendo o enviando una transmisión de emergencia.
Verde intermitente	• El radio está recibiendo una llamada o datos. • El radio está detectando actividad por el aire. • El radio está recuperando las transmisiones de programación por el aire.
Verde intermitente doble	El radio está recibiendo una llamada con privacidad activada o datos.
Amarillo fijo	El radio está monitoreando un canal convencional.
Amarillo intermitente	• El radio está rastreando en busca de actividad. • La lista flexible de recepción está activada. • El radio está recibiendo una alerta de llamada. • Todos los canales de Capacity Plus–Multisitio están ocupados.
Amarillo intermitente doble	• El roaming automático está activado. • El radio está recibiendo una alerta de llamada grupal. • El radio está buscando un nuevo sitio. • El radio no está conectado al repetidor mientras está en Capacity Plus. • El radio está bloqueado. • Todos los canales de Capacity Plus están ocupados.

Capítulo 6

Descripción general del sistema

En la descripción general del sistema, se explican los tipos de sistemas y modos disponibles en el radio.

6.1 Modos analógico y digital convencionales

Cada canal del radio puede configurarse como un canal analógico convencional o un canal digital convencional.

Algunas funciones no están disponibles cuando se cambia del modo digital al analógico, y viceversa, mientras que otras están disponibles en ambos.

Hay pequeñas diferencias en el funcionamiento de cada función, pero estas no afectan el rendimiento del radio.

6.2 IP Site Connect

Esta función le permite al radio ampliar la comunicación convencional más allá del alcance de un sitio único mediante la conexión a diferentes sitios disponibles a través de una red de protocolo de Internet (IP). Se trata de un modo de varios sitios convencional.

Cuando el radio se desplaza fuera del alcance de un sitio e ingresa en el rango de otro, se conecta con el repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir llamadas o transmisiones de datos. Esto se puede realizar de forma manual o automática, según la configuración.

En una búsqueda de sitios automática, el radio rastrea todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o cuando el radio no puede detectar ninguna señal del sitio actual. A continuación, el radio se conecta al repetidor con el valor más fuerte del indicador de intensidad de señal recibida (RSSI).

En una búsqueda de sitios manual, el radio busca en la lista de roaming hasta encontrar el siguiente sitio que esté dentro del rango, aunque no tenga la señal más fuerte, y se conecta al repetidor.

NOTA:
Cada canal puede tener activado Rastreo o Itinerancia, pero no ambos simultáneamente.

Los canales que tengan esta función activada pueden agregarse a una lista de roaming en particular. El radio busca los canales en la lista de roaming durante el funcionamiento automático de roaming para encontrar el mejor sitio. Se permite un máximo de 16 canales en una lista de roaming (incluido el canal seleccionado).

NOTA:
No es posible agregar ni eliminar manualmente una entrada en la lista de roaming. Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus es un sistema troncalizado digital de nivel básico rentable. El sistema está disponible en configuraciones de sitio único y multisitio. Capacity Plus amplía la capacidad del sistema en comparación con los sistemas no troncalizados.

NOTA:
Si intenta acceder a una función que no se aplica a Capacity Plus – Sitio único o Capacity Plus – Multisitio mediante un botón programable, se escucha un tono indicador negativo.

Capacity Plus – Sitio único

Capacity Plus – Sitio único es una configuración de troncalización de un sitio del sistema de radio MOTOTRBO, que emplea un conjunto de canales para admitir a cientos de usuarios y hasta 254 grupos.

Esta configuración le permite al radio usar de manera eficiente la cantidad de canales programados disponibles mientras está en el Modo repetidor.

El radio también dispone de funciones que están disponibles en Modo digital convencional, IP Site Connect y Capacity Plus.

Capacity Plus – Multisitio

Capacity Plus – Multisitio es una configuración de troncalización de multi-canal del sistema de radio MOTOTRBO, que combina lo mejor de las configuraciones de Capacity Plus e IP Site Connect. También se conoce como Linked Capacity Plus.

Permite que el radio amplíe la comunicación de troncalización más allá del alcance de un sitio único mediante la conexión a varios sitios disponibles que se conectan entre sí a través de una red IP. También proporciona un aumento en la capacidad mediante el uso eficiente del número combinado de canales programados disponibles admitidos por cada uno de los sitios disponibles.

Cuando el radio sale del rango de un sitio e ingresa en el rango de otro, se conecta con el repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir llamadas o transmisiones de datos. Según la configuración que establezca, esto se realizará de manera automática o manual.

Automáticamente
El radio escanea todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o no puede detectar ninguna señal, y se bloquea en el repetidor con el valor RSSI más fuerte.

De forma manual
El radio busca el siguiente sitio en la lista de itinerancia que se encuentra actualmente dentro del rango y que puede no tener la señal más fuerte, y lo bloquea.

Se puede agregar cualquier canal compatible con Capacity Plus – Multisitio a una lista de itinerancia. El radio busca los canales durante la operación automática de itinerancia para encontrar el mejor sitio.

NOTA:
No es posible agregar ni eliminar manualmente una entrada en la lista de roaming.

6.4
Modo directo o Modo directo de capacidad doble

Un sistema de modo directo o modo directo de capacidad doble se aplica cuando la potencia de salida del transmisor desde el radio portátil o móvil de un usuario es suficiente para que el usuario se comunique directamente con todos los demás usuarios dentro del área de cobertura requerida del cliente.

El Modo directo o el Modo directo de capacidad doble (DCDM) es una comunicación directa de radio a radio para sistemas que no utilizan un repetidor. Cuando los radios funcionan en Modo directo o en Modo directo de capacidad doble, siempre transmiten y reciben en la misma frecuencia. El Modo directo y el Modo

directo de capacidad doble ofrecen servicios similares a los usuarios finales, con la excepción de que el Modo directo de capacidad doble solo está disponible en modo digital y admite dos rutas simultáneas de voz o datos en un canal de ancho de banda de 12,5 kHz, mientras que el Modo directo solo admite una ruta. Existen algunas diferencias menores: por ejemplo, es posible que los canales de Modo directo de capacidad doble no se utilicen como canales de reversión de GNSS.

Los radios no se limitan a una frecuencia de Modo directo/Modo directo de capacidad doble. Pueden programarse para tener diferentes frecuencias, que se pueden seleccionar con la perilla de selección de canales.

El Modo directo o el Modo directo de capacidad doble no requieren tiempo de desconexión por el aire para las llamadas de voz. El radio tiene un temporizador de llamada interna (“responder”). El método de acceso al canal que se utiliza antes de que expire el temporizador de llamada es informal, ya que el radio sigue siendo miembro de una llamada activa. Esto es independiente de la selección de acceso al canal para el inicio de la llamada (formal o informal).

Capítulo 7

Primeros pasos

En esta sección, puede encontrar ayuda para familiarizarse con las operaciones básicas del radio.

7.1 Carga de la batería

Requisitos previos:
Apague el radio cuando desee cargarlo.

Procedimiento:

- Con el fin de cumplir con los términos de la garantía y evitar daños, cargue la batería con un cargador autorizado por Motorola Solutions según se describe en la guía del usuario del cargador.
- Cargue las baterías nuevas de tres a cuatro horas antes del primer uso para obtener un mejor rendimiento.

  Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.
- Si el LED del cargador parpadea en rojo durante la carga, debe volver a insertar el radio. Es posible que deba repetir este paso cada 15 minutos.
- Cargue la batería IMPRES™ con un cargador IMPRES para optimizar la vida útil de la batería y obtener datos importantes de la batería.
- Apague el radio mientras se carga para garantizar un rendimiento de carga optimizado, a menos que el radio esté transmitiendo datos de forma inalámbrica a través de Wi-Fi o Bluetooth.

  NOTA:
  Las baterías IMPRES MOTOTRBO cuentan con la función de autocalibración y no es necesario que se sometan al largo tiempo de calibración o proceso de reacondicionamiento cuando se cargan con el cargador IMPRES para una unidad y el cargador IMPRES 2 para varias unidades compatibles (versión de software 2.00 y superior). Puede consultar Lista de accesorios autorizados en la página 109.

7.2 Colocación de la batería

Procedimiento:

1. Alinee la batería con los rieles de la parte posterior del radio.
2. Presione la batería con firmeza y deslícela hacia arriba hasta que el seguro encaje en su posición.

7.3 Extracción de la batería

Requisitos previos:
Asegúrese de que el radio esté apagado.

Procedimiento:

Mueva el seguro de la batería a la posición de desbloqueo y manténgalo allí, mientras desliza la batería para retirarla de los rieles.

7.4
Conexión de la antena

PRECAUCIÓN:
Para evitar daños, sustituya la antena defectuosa solo con antenas MOTOTRBO.

Procedimiento:

1. Coloque la antena en el receptáculo.
2. Gire la antena hacia la derecha.

   NOTA:
   La fijación de la antena impide la entrada de agua y polvo en el radio.

7.5
Extracción de la antena

Procedimiento:

1. Gire la antena hacia la izquierda.
2. Retire la antena del receptáculo.

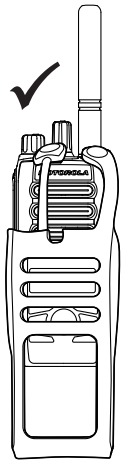
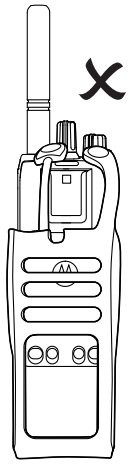
7.6
Uso del estuche de transporte

Inserción del radio en el estuche de transporte

Procedimiento:

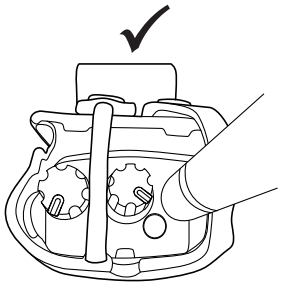
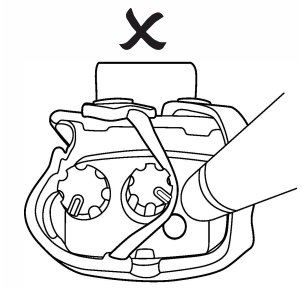
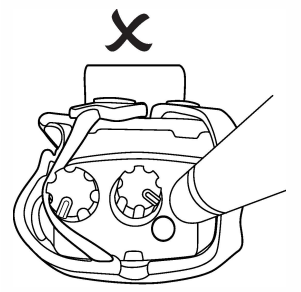
1. Coloque el radio en el estuche de transporte.

Tabla 15: Colocación correcta e incorrecta del radio en el estuche de transporte

Orientación correcta	Orientación incorrecta
	

2. Abroche el estuche de transporte.

Tabla 16: Orientación correcta e incorrecta para abrochar el estuche de transporte

Orientación correcta	Orientación incorrecta
	 

Retiro del radio del estuche de transporte

Procedimiento:

1. Desabroche el botón del estuche de transporte.
2. Retire el radio del estuche de transporte.

7.7
Conexión de la cubierta del conector de accesorios

Procedimiento:

1. Inserte el extremo inclinado de la cubierta en las ranuras ubicadas arriba del conector de accesorios.
2. Presione la cubierta hacia abajo para ajustarla correctamente en el conector universal.
3. Empuje el seguro hacia arriba para asegurar la cubierta del conector en el radio.

7.8
Extracción de la cubierta del conector de accesorios

Procedimiento:

1. Presione el seguro hacia abajo.
2. Levante la cubierta y deslice la cubierta antipolvo hacia abajo desde el conector de accesorios.

Requisitos posteriores:
Vuelva a colocar la cubierta antipolvo cuando no se esté utilizando el conector de accesorios.

7.9
Colocación del conector de accesorios

Procedimiento:

1. Inserte el extremo inclinado en las ranuras.
2. Presione el conector hacia arriba.
3. Presione hacia abajo en el conector de accesorios hasta que escuche un clic.

7.10
Encendido del radio

Procedimiento:

Gire la perilla de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha hasta que escuche un clic.

Resultado:
Si el radio se enciende, se mostrarán las siguientes indicaciones:

- Se emite un tono.

  NOTA:
  Si la función Tonos/Alertas está desactivada, no se emitirá ningún tono.

- Se enciende el LED verde.

NOTA:
Si el radio no se enciende aunque la batería esté cargada y conectada correctamente, comuníquese con el distribuidor para obtener ayuda.

7.11
Apagado del radio

Procedimiento:

Gire la perilla de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda hasta que escuche un clic.

7.12
Cómo sostener el radio mientras se transmite audio

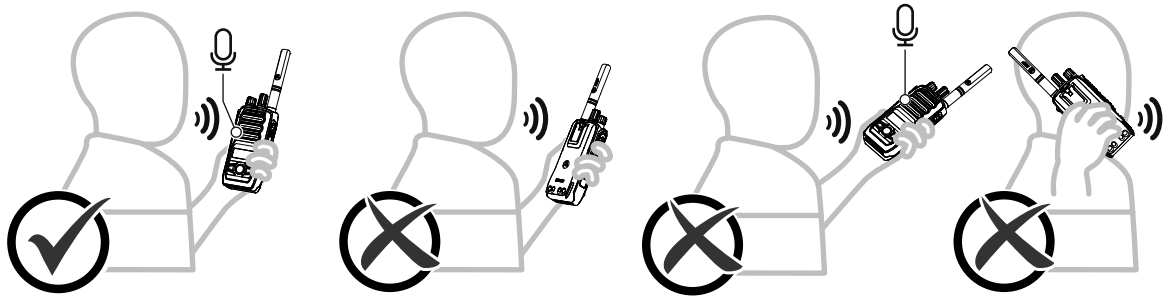
Procedimiento:

1. Cuando use el audio alto, sostenga el radio en posición vertical, con el micrófono superior a una distancia de entre 5 y 10 cm (de 1,9 a 3,9 in) de la boca.
2. Hable al micrófono superior.

   NOTA:
   No hable hacia la parte inferior ni hacia la parte posterior del radio.
3. Escuche a través de un altavoz.
4. Mantenga la antena a una distancia de 2,5 cm (0,9 in), como mínimo, de la cabeza y el cuerpo.

Resultado:

A continuación, se muestra la forma correcta de sostener el radio mientras transmite audio.



7.13
Ajuste del volumen

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para aumentar el volumen, gire la perilla de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha.
- Para bajar el volumen, gire la perilla de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda.

  NOTA:
  El radio puede programarse para que tenga una calibración de volumen mínima y que el nivel de volumen no pueda bajarse más allá del volumen mínimo programado.

Capítulo 8

Selecciones de zonas y canales

Una zona es un grupo de canales. Puede programar cada canal con diferentes funciones que admiten distintos grupos de usuarios.

Tabla 17: Cantidad de zonas y canales compatibles

Modelo	Zonas	Canales	Canales por zona
Radio con teclado limitado	50	256	160
Radio sin teclado	4	64	16

8.1 Selección de zonas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Zona** → *<zona requerida>*.

Resultado:
En la pantalla, se muestra *<Zona>* `seleccionada`.

NOTA:
En el caso de todos los radios sin teclado, se recomienda activar la función Anuncio de voz para seleccionar la zona. La función Anuncio de voz solo se puede activar mediante el software de programación del radio.

8.2 Selección de canales

Procedimiento:

Mueva la perilla de **Selección de canales**.

NOTA:
Si la función **Parada de canal virtual** está activada, el radio se detiene tras llegar al primer o último canal. Oirá un tono.

Resultado:
El radio cambia al canal preferido.

Capítulo 9

Tipos de llamadas de radio

Puede realizar llamadas con su radio de varias maneras, según el tipo de llamada y el sistema disponible.

Tabla 18: Tipos de llamadas de radio

Tipo de llamada	Descripción
Llamada grupal	Una llamada grupal es una operación de llamada punto a multipunto. El radio debe estar configurado como un miembro del grupo para que el usuario pueda comunicarse con los demás.
Llamada de voz de transmisión amplia	Una llamada de voz de transmisión amplia es una llamada de voz de una vía de cualquier usuario a un grupo de conversación completo. La función Llamada de transmisión amplia permite que solo el usuario que inicia la llamada transmita al grupo de conversación, mientras que los destinatarios de la llamada no pueden responder.
Llamada privada	Una llamada privada es una llamada que se realiza de un radio individual a otro radio individual. Puede configurar una llamada privada después de realizar una verificación de presencia de radio o hacer la llamada de inmediato.
Llamada selectiva	Una llamada selectiva es una llamada que un radio individual realiza a otro radio individual. Esta función solo es compatible en sistemas analógicos.
Llamada general	Una llamada general es una llamada de un radio individual a todos los radios del sitio o a todos los radios en un grupo de sitios. Esta función se utiliza para realizar anuncios importantes.
Llamada sin destinatario	Una llamada sin destinatario es una llamada grupal a uno de los 16 ID de grupo predefinidos.
Modo de canal de voz abierto (OVCM)	El OVCM es una llamada de un radio que no está preconfigurado para funcionar en un sistema en particular durante una llamada grupal o individual. La llamada grupal OVCM admite llamadas de transmisión amplia.

Cuando se interrumpe una llamada, se escucha un tono de prohibición para hablar de forma continua. Suelte el botón **PTT** para recibir la llamada.

El distribuidor puede programar la función de indicación de canal libre en el radio. Si la función de indicación de canal libre está activada, escuchará un breve tono de alerta en el momento en que el destinatario suelte el botón **PTT**, lo que indica que el canal está libre para que responda.

9.1
Realización de llamadas en el radio

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realizar llamadas grupales, llamadas privadas, llamadas sin destinatario o llamadas selectivas	**a.** Seleccione un canal con un ID o alias activo. **b.** Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**. **c.** Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono. **NOTA:** En el caso de las llamadas grupales, espere que el tono lateral PTT finalice antes de hablar por el micrófono si está activado. **d.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
Realizar llamadas de transmisión amplia, todas las llamadas o llamadas OVCM	**a.** Seleccione un canal con un alias o un ID de grupo activo. **b.** Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.

Si el radio no detecta actividad de voz durante un período predeterminado, la llamada finaliza.

9.2
Recepción de llamadas en el radio y respuesta a estas

Si recibe llamadas, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El LED verde parpadea.
- Se activa el sonido del radio, y la llamada entrante se emite a través del altavoz.
- En la pantalla, se muestran el ID y el alias, al igual que el estado de la llamada.

NOTA:
No puede responder llamadas de transmisión amplia ni llamadas generales.

Procedimiento:

1. Para responder, mantenga presionado el botón **PTT**.
2. Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.

   NOTA:
   En el caso de las llamadas grupales, espere que el tono lateral **PTT** finalice y hable por el micrófono si está activado.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Capítulo 10

Operación de alerta de llamada

La localización de alerta de llamada le permite alertar a los destinatarios y solicitar una devolución de llamada cuando lo deseen. Esta función solo se aplica a los alias o ID de los suscriptores.

10.1 Establecimiento de alertas de llamada

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Alerta de llamada**.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, aparecerá un miniaviso positivo en la pantalla.

Si la solicitud no se realiza correctamente, aparecerá un miniaviso negativo en la pantalla.

10.2 Respuesta a alertas de llamada

Cuando reciba una alerta de llamada, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono repetitivo.
- El LED amarillo parpadea.
- En la pantalla, se muestra una lista de notificaciones de la alerta de llamada y el ID del emisor.

Procedimiento:

Para responder al emisor con una llamada privada, presione el botón **PTT**.

Capítulo 11

Configuración del indicador de llamadas

Esta función le permite configurar los tonos de llamada o mensaje de texto.

11.1 Activación o desactivación de timbres de llamada

Puede activar o desactivar los timbres de llamada para llamadas privadas, mensajes de texto, alertas de llamadas y llamadas selectivas.

Activación de timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Tonos/alertas**→**Timbres de llamada**.
2. Seleccione el tono requerido.

Resultado:

Si activa los timbres de llamada, se mostrarán el ícono ✓ y el tono seleccionado en la pantalla del radio.

Desactivación de timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Tonos/alertas**→**Timbres de llamada**.
2. Seleccione **Desactivado**.

Resultado:

Si desactiva los timbres de llamada, se mostrará el ícono ✓ junto a `Desactivado` en la pantalla del radio.

11.2 Asignación de estilos de tono

Para personalizar los tonos de llamada, puede seleccionar uno de los 11 tonos de llamada predefinidos para llamadas privadas, alertas de llamada o mensajes de texto.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias requerido>*→**Ver**→**Timbre**→*<tono requerido>*.

11.3 Tipo de alerta de tono

Puede programar su radio para que suene o permanezca en silencio cuando reciba llamadas.

El tipo de alerta de tono se establece automáticamente en **Tono**. Las opciones de Tipo de alerta de tono disponibles son **Silencio** y **Tono**.

NOTA:
Si el estado Todos los tonos está activado, aparecerá el tipo de alerta de tono en el radio. Si el estado Todos los tonos está desactivado, aparecerá el ícono Todos los tonos en silencio.

11.3.1
Selección de los tipos de alerta de tono

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Tonos/Alertas**→**Tipo de alerta de tono**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Silencio**
   - **Tono**

Capítulo 12

Funciones del registro de llamadas

El radio registra todas las llamadas privadas salientes, respondidas y perdidas recientes. Utilice la función del registro de llamadas para ver y administrar las llamadas recientes.

Las alertas de llamadas perdidas se pueden incluir en los registros de llamadas según la configuración del sistema del radio. Puede realizar las siguientes tareas en cada una de las listas de llamadas:

- Ver detalles
- Eliminar llamadas

12.1 Visualización de llamadas recientes

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Registro de llamadas**.
2. Seleccione una de las siguientes listas:
   - **Perdidas**
   - **Respondidas**
   - **Salientes**
3. Para ver las llamadas, desplácese por la lista.

Resultado:
En la pantalla, se muestra la entrada más reciente.

12.2 Eliminación de llamadas de la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Registro de llamadas**→*<lista requerida>*→*<ID o alias requerido>*→**¿Eliminar entrada?**→**Sí**.

NOTA:
Si selecciona **No**, el radio regresará a la pantalla anterior. Si la lista está vacía, sonará un tono y se mostrará `Lista vacía` en la pantalla.

Resultado:
En la pantalla, se muestra `Entrada eliminada`.

12.3 Visualización de detalles de la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Registro de llamadas**→*<lista requerida>*→*<ID o alias requerido>*→**Ver detalles**.

Capítulo 13

Configuración de contactos

En el menú de contactos, se proporciona una función de libreta de contactos en el radio. Cada entrada corresponde a un ID para realizar llamadas. Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

Cada entrada admite diferentes tipos de llamadas según la configuración. En las entradas de contacto, se muestra información sobre el tipo de llamada, el alias de llamada y el ID de llamada.

Puede asignar entradas a las teclas numéricas programables para usarlas como marcación rápida. Verá una marca de verificación antes de cada tecla numérica que se asigne a una entrada. Si la marca de verificación está antes de la interfaz `vacía`, no se asignará ninguna tecla numérica a la entrada.

Las llamadas de computadora personal (PC) y las llamadas de despacho se relacionan con datos. Estas llamadas solo están disponibles con una aplicación.

El radio es compatible con contactos digitales y analógicos, con un máximo de 500 miembros para cada lista de contactos.

En el caso de la lista de contactos analógicos, puede ver o editar ID de suscriptores e iniciar una alerta de llamada. Solo el proveedor puede agregar o eliminar ID de suscriptores.

En el caso de la lista de contactos digitales, puede agregar o editar ID de suscriptores. Solo el proveedor puede eliminar ID de suscriptores.

13.1 Realización de llamadas grupales o llamadas privadas con la lista de contactos

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>*.
2. Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.
3. Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

13.2 Configuración de los contactos predeterminados

Procedimiento:

En el menú, seleccione → **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Establecer como predeterminado**.

Resultado:

Si el ajuste se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla, se mostrará el ícono ✓ junto al contacto seleccionado.

Capítulo 14

Alias del emisor dinámico

Esta función le permite configurar un alias de emisor en el radio.

Cuando se encuentra en una llamada, el radio receptor muestra el alias del emisor del radio transmisor.

La lista Alias del emisor puede almacenar hasta 500 alias de emisores del radio transmisor. Puede ver o realizar llamadas privadas desde la lista Alias del emisor. Cuando apaga el radio, el historial de los alias de emisor recibidos se borra de la lista Alias del emisor.

14.1 Visualización de la lista Alias del emisor

Puede acceder a la lista Alias del emisor para ver los detalles del Alias del emisor que transmite.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Alias del emisor** → *<lista preferida>* → **Ver detalles**.

14.2 Inicio de llamadas privadas desde la lista Alias del emisor

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Alias del emisor** → *<alias del emisor requerido>*.
2. Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.

Capítulo 15

Bluetooth®

Esta función permite que el radio se conecte a cualquier dispositivo Bluetooth mediante una conexión Bluetooth.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones de ANZ y APAC.

Asegúrese de que haya una ruta despejada entre el radio y el dispositivo compatible con Bluetooth. Para una confiabilidad óptima, Motorola Solutions recomienda no separar el radio y el dispositivo con Bluetooth.

Si la calidad de la voz y del tono se distorsiona o no es clara, acerque el radio al dispositivo con Bluetooth para mejorar la recepción del audio.

Su radio permite hasta 3 conexiones Bluetooth simultáneas a dispositivos compatibles con Bluetooth de tipos exclusivos. El radio se conecta al dispositivo compatible con Bluetooth dentro del rango con la intensidad de señal más fuerte o el último dispositivo conectado.

NOTA:
El radio conserva la configuración anterior de Bluetooth después de un ciclo de alimentación.

15.1 Perfiles de Bluetooth

El radio es compatible con una amplia gama de servicios Bluetooth.

Tabla 19: Perfiles de Bluetooth

Perfil	Descripción
Perfil del puerto en serie (SPP)	Proporciona acceso a dispositivos SPP (por ejemplo, un lector de código de barras). Con SPP, cada dispositivo conectado puede enviar y recibir datos como si hubiera líneas de RX y TX conectadas entre ellos.
Perfil de atributo general (GATT)	Permite la detección de perfil y la descripción de servicios para el protocolo Bluetooth de bajo consumo (BLE). Por ejemplo, un sensor de gas o WP300/WM500 (sin auricular) usa solo el perfil GATT.
Perfil de auriculares (HSP)	Proporciona compatibilidad para que los auriculares Bluetooth se puedan utilizar con teléfonos móviles con capacidad para llamar, responder una llamada, colgar y ajustar el volumen.
Red de área personal (PAN)	Permite que el dispositivo comparta la conexión de Internet con otro dispositivo (por ejemplo, una computadora portátil) y acceda a Internet compartido por otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono compatible con Bluetooth).
Modo doble: Bluetooth Classic y Bluetooth de bajo consumo	Proporciona soporte para los dispositivos de modo doble, por ejemplo, WM500 (HSP + GATT). HSP se utiliza para audio y GATT se utiliza para el control de los botones.

15.2
Activación del Bluetooth

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Mi estado**→**Activado**.

Resultado:
En la pantalla del radio, se mostrará el ícono ✓ junto a `Activado`.

15.3
Desactivación del Bluetooth

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Mi estado**→**Desactivado**.

Resultado:
En la pantalla del radio, se mostrará el ícono ✓ junto a `Desactivado`.

15.4
Conexión a dispositivos Bluetooth

Procedimiento:

1. En el caso del radio con teclado limitado, en el menú, seleccione **Bluetooth**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

Opciones	Acciones
Conexión a través de radios con teclado limitado	Realice una de las siguientes acciones: **a.** Para conectarse a un dispositivo anteriormente conectado, seleccione **Dispositivos**→*<dispositivo requerido>*→**Conectar** **b.** Para conectarse a un nuevo dispositivo, seleccione **Dispositivos**→**Encontrar dispositivos**→*<dispositivo requerido>*→**Conectar**. **c.** Para conectarse a un dispositivo en el modo de detección, seleccione **Encontrarme**.

Opciones	Acciones
Conexión a través de radios sin teclado	Realice una de las siguientes acciones: **a.** Para conectarse a un dispositivo conectado anteriormente, presione el botón **Conectar Bluetooth**. **b.** Para conectarse a un dispositivo nuevo, realice las siguientes acciones: **i.** Configure la dirección MAC del accesorio Bluetooth en el software de programación del radio. **ii.** Presione el botón programado **Activar/ desactivar la visibilidad de Bluetooth**. **iii.** Presione el botón programado **Conectar Bluetooth**. **c.** Para conectarse a un dispositivo en modo detectable, presione el botón **Activar/ desactivar la visibilidad de Bluetooth**.

Resultado:
Si el dispositivo Bluetooth se conecta correctamente al radio, aparecerán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono positivo.
- En la pantalla, se muestra *<Dispositivo>* `conectado` y el ícono **Bluetooth conectado**.

Si el dispositivo Bluetooth no logra conectarse al radio, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono negativo.
- En la pantalla del radio, se muestra `Error de conexión`.

NOTA:
- El tono de conexión de Bluetooth está activado de forma predeterminada. Puede desactivar el tono de conexión de Bluetooth a través del software de programación del radio.
- Si el dispositivo Bluetooth aún no está conectado al radio, puede apagar la función Bluetooth y, luego, volver a encenderla, o bien borrar el emparejamiento Bluetooth en el radio y el dispositivo Bluetooth para evitar problemas de conexión.

15.5 Desconexión de dispositivos Bluetooth

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- En el caso del radio con teclado limitado, en el menú, seleccione **Bluetooth** → **Dispositivos** → *<dispositivo requerido>* → **Desconectar**.
- En el caso de los radios sin teclado, presione el botón programado **Desconectar Bluetooth**.

Resultado:
Se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.

- En la pantalla del radio, se muestra *<Dispositivo>* `Desconectado`.

NOTA:
El tono de desconexión de Bluetooth está activado de forma predeterminada. Puede desactivar el tono de desconexión de Bluetooth a través del software de programación del radio.

15.6 Cambio de ruta de audio entre el altavoz interno del radio y el dispositivo Bluetooth

Procedimiento:

Presione el botón programado **Switch de audio del auricular Bluetooth**.

Resultado:

Se emite un tono.

Cuando el audio se enruta al altavoz interno del radio, se muestra `Enrutar audio a radio` en la pantalla.

Cuando el audio se enruta al dispositivo Bluetooth, se muestra `Enrutar audio a Bluetooth` en la pantalla.

15.7 Visualización de detalles de dispositivos

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Dispositivos**→*<dispositivo requerido>*→**Ver detalles**.

15.8 Eliminación de nombres de dispositivos

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Dispositivos**→*<dispositivo requerido>*→**Eliminar**.

Resultado:

En la pantalla del radio, se mostrará el ícono ✓.

Capítulo 16

Funcionamiento de emergencia

Las alarmas de emergencia se utilizan para indicar situaciones críticas. Puede iniciar una alarma de emergencia en cualquier momento, incluso si hay actividad en el canal actual.

Tabla 20: Configuración predeterminada

Opción	Acción
Emergencia activada	Presione el botón de **emergencia**.
Emergencia desactivada	Mantenga presionado el botón de **emergencia**.

El distribuidor puede activar o desactivar la función de emergencia y la duración de la presión del botón de emergencia. Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

El distribuidor puede programar el tono de búsqueda de emergencia. Cuando el tono está programado, se emite el tono de búsqueda de emergencia. El tono se silencia cuando el radio transmite o recibe voz, y se detiene cuando el radio sale del Modo de emergencia.

NOTA:
Las operaciones de emergencia solo se pueden asignar al botón **Emergencia** (el botón superior de color naranja).

Solo puede asignar un tipo de Modo de emergencia al botón Emergencia para cada canal. El radio es compatible con los siguientes modos de emergencia:

Tabla 21: Modos de emergencia

Modo de emergencia	Descripción
Alarma de emergencia	Una alarma de emergencia no es una llamada de voz. Esta alarma es una notificación de emergencia que se envía a los radios que están programados para recibirlas.
Alarma de emergencia con llamada	El radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el grupo de radios se puede comunicar a través del canal de emergencia asignado. Para hablar, mantenga presionado el botón **PTT**.
Alarma de emergencia con voz para seguir	El radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el micrófono del radio se activa automáticamente, lo que se conoce

Modo de emergencia	Descripción
	como micrófono activo. El micrófono activo permite comunicarse con el grupo de radios sin presionar el botón **PTT**. **NOTA:** • Si el modo de ciclo de emergencia está habilitado, las repeticiones del micrófono activo y el período de recepción se realizan por una duración programada. • Si mantiene presionado el botón **PTT** durante el período de recepción del micrófono activo programado, el radio continúa con una llamada y detiene el temporizador del período de recepción del micrófono activo. El radio permanece en Modo de emergencia. Una vez que se suelta el botón **PTT**, se reinicia el temporizador del período de recepción del micrófono activo. • Si falla la alarma de emergencia, el radio no reintenta enviar la solicitud e ingresa directamente al micrófono activo.
Alarma de emergencia silenciosa	El radio transmite una notificación de emergencia sin indicadores visuales ni de audio.
Alarma de emergencia silenciosa con llamada	El radio transmite una notificación de emergencia sin indicadores visuales ni de audio. El radio suprime todos los indicadores visuales y de audio de la emergencia hasta que mantenga presionado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia silenciosa con voz para seguir	El radio transmite una notificación de emergencia sin indicadores visuales ni de audio. Cuando se confirma la alarma de emergencia, se enciende el micrófono activo. Puede comunicarse con el grupo de radios sin presionar el botón **PTT**. **NOTA:** Los indicadores solo aparecerán al presionar el botón **PTT**.

16.1 Envío de alarmas de emergencia

Procedimiento:

Presione el botón programado **Emergencia activada**.

Resultado:

Si la alarma se envía correctamente, en el radio se mostrarán las siguientes indicaciones:

- Se emite el tono de emergencia.
- El LED verde parpadea.
- En la pantalla, se muestra `Alarma enviada`.

Si la alarma no funciona después de todos los reintentos, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono negativo.
- En la pantalla, se muestra `Error de alarma`.

16.2
Envío de alarmas de emergencia con llamada

Procedimiento:

1. Presione el botón programado **Emergencia activada**.

   Si la alarma se envía correctamente, en el radio se mostrarán las siguientes indicaciones:

   - Se emite el tono de emergencia.
   - El LED verde parpadea.
   - En la pantalla, se muestra `Alarma enviada`.

2. Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.
3. Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

   Si el radio no detecta actividad de voz durante un período predeterminado, la llamada finaliza.

16.3
Envío de alarmas de emergencia seguidas por voz

Procedimiento:

1. Presione el botón programado **Emergencia activada**.

   Si la alarma se envió correctamente:

   - Se emite el tono de emergencia.
   - Se habilita el micrófono activo.

2. Hable en el micrófono sin presionar el botón **PTT**.

   El radio deja de transmitir automáticamente cuando se cumplen las siguientes condiciones:

   - La duración del ciclo entre el micrófono activo y la recepción de llamadas expira si el modo de ciclo de emergencia está activado.
   - La duración del micrófono activo expira si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

16.4
Recepción de alarmas de emergencia

Cuando reciba una alarma de emergencia, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- El LED parpadea en color rojo.
- En la pantalla, se muestran la lista de alarmas de emergencia, el ID del grupo de conversación de emergencia y el ID del radio transmisor.

Procedimiento:

1. Cuando aparezca la lista de alarmas de emergencia, realice una de las siguientes acciones:
   - Presione el botón **Aceptar**.

- Seleccione el *<ID requerido>*.

2. Seleccione el botón **Aceptar** para ver las opciones de acción.

16.5 Reinicio del Modo de emergencia

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Cambie el canal mientras el radio está en el Modo de emergencia.

  NOTA:
  Puede reiniciar el Modo de emergencia solo si activa la alarma de emergencia en el nuevo canal.

- Presione el botón programado **Emergencia activada** durante un estado de inicio/transmisión de emergencia.

Resultado:
El radio sale del Modo de emergencia y reinicia la emergencia.

16.6 Salida del Modo de emergencia

El radio se saldrá automáticamente del modo de emergencia en estas situaciones:

- Se recibe una confirmación del sistema (solo para alarmas de emergencia).
- Se agotaron todos los reintentos para enviar la alarma.
- Radio apagado. Cuando se enciende el radio, la emergencia no se reiniciará automáticamente.
- Cambiar el canal actual a un canal sin emergencia.

Procedimiento:

Presione el botón programado **Emergencia desactivada**.

Resultado:
Si se sale correctamente del modo de emergencia, aparecerán las siguientes indicaciones en el radio:

- El tono se detiene.
- El LED rojo se apaga.

Capítulo 17

Interrupción de voz

La interrupción de voz permite que el radio finalice cualquier llamada en curso.

La función Interrupción de voz utiliza la señalización de canal inversa para interrumpir llamadas en curso. Puede realizar una transmisión de voz durante la interrupción.

Esta función mejora la probabilidad de realizar una nueva llamada a los destinatarios cuando ya hay una llamada en curso.

La función Interrupción de voz está disponible si esta se programó en el radio. Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

17.1 Activación de la interrupción de voz

Procedimiento:

1. Para interrumpir la transmisión durante una llamada en curso, mantenga presionado el botón **PTT**.
2. Espere a que el tono de permiso para hablar finalice y hable al micrófono.

17.2 Inicio de la interrupción de transmisión

Procedimiento:

Para interrumpir una llamada en curso, realice una de las siguientes acciones:

- Presione el botón **PTT**.
- Presione el botón de **emergencia**.
- Realice una transmisión de datos.
- Presione el botón programado **Desactivación remota de interrupción de TX**.

Resultado:

En el radio receptor, se muestra `Llamada interrumpida`.

Capítulo 18

Sistema transpondedor de rango automático

El sistema transpondedor de rango automático (ARTS) es una función solo analógica que le envía una alerta cuando el radio está fuera de rango para otros radios equipados con ARTS.

Los radios equipados con ARTS transmiten o reciben señales periódicamente para confirmar que se encuentran dentro del rango entre sí.

El radio proporciona las siguientes indicaciones:

Tabla 22: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático

Indicación	Descripción
Alerta por primera vez	• Se emite un tono. • En la pantalla, se muestra `Dentro del rango` después del alias de canal.
Alerta dentro del rango en ARTS	• Si está programado, se emite un tono. • En la pantalla, se muestra `Dentro del rango` después del alias de canal.
Alerta fuera de rango de ARTS	• Se emite un tono. • El LED rojo parpadea rápidamente. • En la pantalla, se muestra `Fuera del alcance` y se alterna con la pantalla de inicio.

Capítulo 19

Programación del panel frontal

Puede personalizar ciertos parámetros de funciones mediante los controles del panel frontal para personalizar la experiencia del radio.

19.1 Ingreso a la programación del panel frontal

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Programar el radio**.
2. Escriba su contraseña actual de ocho dígitos.
3. Seleccione la configuración deseada.

Capítulo 20

Recordatorio de canal de inicio

Esta función le proporciona un recordatorio cuando el radio no está configurado en el canal de inicio por cierto tiempo.

Cuando esta función está activada y el radio no está configurado en el canal de inicio durante algún tiempo, las siguientes indicaciones ocurren periódicamente:

- Se emitirá un tono y el anuncio del recordatorio del canal de inicio.
- En la pantalla, se muestra `Canal diferente del de inicio`

20.1 Silenciamiento del recordatorio de canal de inicio

Cuando suena el recordatorio del canal principal, puede silenciarlo temporalmente.

Procedimiento:

Presione el botón programado **Silenciar recordatorio del canal principal**.

Resultado:
En la pantalla, se muestra `HCR silenciado`

20.2 Configuración de nuevos canales de inicio

Puede establecer nuevos canales de inicio cuando se produce el recordatorio de canal de inicio.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Utilidades** → **Configuración del radio** → **Canal de inicio** → *<canal requerido>*.

Resultado:
En la pantalla, se mostrará el ícono ✓ junto al alias del canal principal seleccionado.

Capítulo 21

Trabajador solitario

Esta función activa una emergencia si no hay actividad del usuario (presión de botones o activación del selector de canales) durante un tiempo predefinido.

El radio emite un sonido de advertencia cuando no hay actividad de usuario durante un tiempo predefinido y el temporizador de inactividad caduca.

Si no confirma antes de que finalice el recordatorio predefinido del temporizador, el radio inicia una condición de emergencia tal y como el distribuidor lo haya programado.

Capítulo 22

Función de monitor

La función Monitor se utiliza para monitorear un canal y garantizar que esté libre antes de transmitir.

22.1 Monitoreo de canales

Procedimiento:

1. Mantenga presionado el botón programado **Monitor**.

   Se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

   - Se escucha la actividad del radio.
   - Se enciende el LED amarillo.
   - En la pantalla, se muestra el ícono Monitor.

2. Para llamar, mantenga presionado el botón **PTT**.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

22.2 Monitoreo permanente

La función de monitoreo permanente monitorea continuamente la actividad de un canal seleccionado.

22.2.1 Configuración del monitor permanente

Procedimiento:

Presione el botón programado **Monitor permanente**.

Resultado:

Cuando el radio entra en el modo, se muestran las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono de alerta.
- Se enciende el LED amarillo.
- En la pantalla, se muestra `Monitor permanente encendido` y el ícono Monitor.

Cuando el radio sale del modo, se muestran las siguientes indicaciones:

- Se emite un tono de alerta.
- El LED amarillo se apaga.
- En la pantalla, se muestra `Monitor permanente desactivado`

Capítulo 23

Monitoreo de prioridad

El monitoreo de prioridad permite que el radio reciba transmisión de grupos de conversación con mayor prioridad durante una llamada de grupo de conversación. Esta función solo se aplica a los miembros de la lista de grupo de recepción.

NOTA:
Solo es posible acceder a esta función cuando está activada la opción Rastreo de grupo de conversación.

Los grupos de conversación prioritarios son de prioridad 1 (P1) y de prioridad 2 (P2). El radio recibe la transmisión de acuerdo con la siguiente prioridad:

1. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P1.
2. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P2.
3. Llamada de emergencia para grupos de conversación no prioritarios en la lista de grupo de recepción.
4. Llamada general.
5. Llamada de grupo de conversación P1.
6. Llamada de grupo de conversación P2.
7. Grupo de conversación no prioritario en la lista de grupo de recepción.

23.1 Lista de grupo de recepción

La lista de grupo de recepción permite crear y asignar miembros a la lista de rastreo de grupo de conversación. El radio puede admitir un máximo de 16 miembros en la lista.

NOTA:
Para agregar un miembro a la lista, primero debe configurar el grupo de conversación en el radio.

Cuando el radio está programado para editar la lista de rastreo, puede realizar las siguientes acciones:

- Agregar o eliminar grupos de conversación.
- Agregar, eliminar y editar la prioridad para grupos de conversación.
- Agregar, eliminar y editar grupos de conversación de afiliación.
- Reemplazar la lista de rastreo existente por una nueva.

Si se programa un grupo de conversación como permanente, no puede editarlo desde la lista de rastreo.

Capítulo 24

Monitor remoto

La función Monitor remoto permite a un usuario autorizado:

- Activar remotamente el micrófono del radio de un usuario de destino para escuchar el entorno y recopilar información sin el conocimiento del usuario de destino.
- Permitir a un usuario de destino encender el micrófono del radio y transmitir audio a un despachador autorizado sin ninguna notificación en el radio del usuario de destino.

Un despachador autorizado también puede escuchar de forma remota las llamadas, hacia y desde el usuario seleccionado sin su conocimiento.

NOTA:
La función Monitor remoto puede tener implicaciones de privacidad según su ubicación. Debe seguir todas las leyes y regulaciones pertinentes cuando utilice la función Monitor remoto. Esto incluye, entre otras, las siguientes acciones:

- Publicar y hacer cumplir los avisos o las declaraciones de privacidad requeridos para las personas.
- Obtener y documentar los consentimientos requeridos.
- Establecer y mantener las políticas aplicables para el uso y procesamiento aceptables de la información personal.

Tanto el radio como el radio de destino deben programarse para permitir el uso de esta función.

La selección del micrófono del monitor remoto del radio de destino sigue la configuración del micrófono activo programado. Existen dos fuentes de micrófono activo:

Tabla 23: Fuentes de micrófono activo

Fuente de micrófono activo	Selección de micrófono
Micrófono del radio	El micrófono Bluetooth se utiliza para el monitor remoto. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono del radio.
Micrófono accesorio con cable	El micrófono accesorio con cable se utiliza para el monitor remoto. Si no hay un micrófono accesorio con cable conectado, se utiliza el micrófono Bluetooth. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono del radio.

Cuando se inicia, el LED verde parpadeará una vez en el radio de destino. Esta función se interrumpe automáticamente después de un tiempo programado o cuando un usuario realiza una operación en el radio de destino.

Hay dos tipos de monitor remoto:

- Monitor remoto sin autenticación
- Monitor remoto con autenticación

Cuando el radio enciende el micrófono de un radio de destino con la autenticación de usuario, es necesaria una frase de contraseña. La frase de contraseña se programa en el radio de destino a través del software de programación del radio.

24.1
Inicio del monitor remoto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Monitor remoto**
2. Ingrese la frase de contraseña si es necesario.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono positivo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso positivo.
- El audio del radio monitoreado empieza a reproducirse durante un período programado, y la pantalla muestra `Monitor remoto`. Una vez que finalice el temporizador, se emitirá un tono de alerta y el LED se apagará.

Si la solicitud no se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono negativo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso negativo.

Capítulo 25

Modo de silencio

El Modo de silencio proporciona una opción para silenciar todos los indicadores de audio en el radio.

Cuando se inicia el Modo de silencio, todos los indicadores de audio se silencian, excepto las funciones de mayor prioridad, como el funcionamiento de emergencia.

Cuando se sale del Modo de silencio, el radio reanuda la reproducción de tonos continuos y las transmisiones de audio.

El Modo de silencio se puede activar por un tiempo predefinido mediante la configuración del temporizador del Modo de silencio. La duración del temporizador se configura en el menú del radio y puede variar de 0,5 a 6 horas. Se sale del Modo de silencio una vez que caduca el temporizador.

Si el temporizador se deja en **0**, el radio permanecerá en el Modo de silencio durante un período indefinido hasta que el radio se mueva a la posición boca arriba o se presione el botón programado **Modo de silencio**.

IMPORTANTE:
Solo puede activar las funciones Boca abajo o Alerta de caída una a la vez. No se puede activar ambas funciones de forma simultánea.

25.1 Activación del Modo de silencio

Procedimiento:

Presione el botón programado **Modo de silencio**.

Resultado:

Si el Modo de silencio está activado, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono positivo.
- El LED rojo parpadea y sigue parpadeando hasta que se cierra el Modo de silencio.
- En la pantalla, se muestra `Modo de silenciado activado`.
- En la pantalla de inicio, se muestra el ícono Modo de silenciado.
- El radio se silencia.
- Si se configuró el temporizador del Modo de silencio, el temporizador comienza a contar de forma regresiva el tiempo que se configuró.

25.2 Configuración del temporizador del Modo de silenciado

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Temporizador de silencio**.
2. Seleccione la duración requerida del temporizador del modo de silencio.

25.3
Salida del Modo de silencio

Cuando se agote el temporizador del Modo de silencio, el radio se saldrá automáticamente de este. También puede salir del modo de silencio de forma manual.

Procedimiento:

Para salir del modo de silencio de forma manual, realice una de las siguientes acciones:

- Presione el botón programado **Modo de silencio**.
- Mantenga presionado el botón **PTT** y hable claramente en el micrófono.
- Cambie a cualquier canal no programado.

Resultado:

Si el Modo de silencio está desactivado, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono negativo.
- El LED rojo parpadeante se apaga.
- En la pantalla, se muestra `Modo de silencio desactivado`.
- El ícono Modo de silencio desaparece de la pantalla de inicio.
- Se activa el sonido del radio y se restablece el estado del altavoz.
- El temporizador del Modo de silencio se detiene, incluso si no ha expirado.

Capítulo 26

Lista de notificaciones

El radio incluye una lista de notificaciones. En la lista, se reúnen todos los eventos sin leer en el canal. Esto incluye mensajes de texto, mensajes de telemetría, llamadas perdidas y alertas de llamadas.

En la pantalla, se muestra el ícono Notificación si la lista de notificaciones tiene uno o más eventos.

La lista permite un máximo de 40 eventos sin leer. Cuando la lista está llena, el siguiente evento reemplaza automáticamente al evento obsoleto. Una vez que se leen los eventos, se eliminan de la lista de notificaciones.

La cantidad máxima de notificaciones es 30 mensajes de texto y 10 llamadas perdidas o alertas de llamada. Esta cantidad máxima depende de la capacidad de lista de la función individual (alertas de llamada, llamadas perdidas, mensajes de texto o fichas de trabajo).

26.1 Acceso a la lista de notificaciones

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Notificación**.

Resultado:
En la pantalla, se muestran todos los eventos disponibles.

Capítulo 27

Programación por el aire

El distribuidor puede actualizar de forma remota el radio a través de la programación por el aire (OTAP), lo que elimina la necesidad de una conexión física. OTAP también puede configurar ciertos ajustes en el radio.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones de ANZ y APAC.

Indicaciones durante OTAP

Cuando el radio está en modo OTAP, el LED parpadea en color verde.

Cuando el radio recibe datos de alto volumen, se muestran las siguientes indicaciones en el radio:

- Si presiona el botón **PTT**, se emite un tono negativo.
- En la pantalla, se muestra el ícono Datos de gran volumen.
- El canal queda ocupado.

Respuestas posteriores a la actualización

Cuando OTAP finalice, aparecerá una de las siguientes respuestas en el radio según la configuración:

- Se emite un tono. En la pantalla, se muestra `Actualizando y reiniciando`. El radio se reinicia.
- En el radio, aparecen las opciones **Reiniciar ahora** o **Posponer**. Si selecciona **Posponer**, el radio regresará a la pantalla anterior. En la pantalla, se muestra el ícono Cronómetro de retardo de OTAP hasta que se realiza el reinicio automático.

Después del reinicio automático

Cuando el radio se enciende después de un reinicio automático, se muestran las siguientes indicaciones en el radio:

- Si la actualización del programa se realiza correctamente, se muestra `Actual. soft. finalizada` en la pantalla.
- Si la actualización del programa no se realiza correctamente, se emite un tono, el LED rojo parpadea una vez y en la pantalla se muestra `Actual. soft. fallida`.

NOTA:
Si la actualización de programación no se realiza correctamente, las indicaciones de actualización fallida aparecerán cada vez que encienda el radio. Comuníquese con el distribuidor para reprogramar el radio con el software más reciente a fin de eliminar las indicaciones de actualización fallida.

Capítulo 28

Rastreo

El radio puede comportarse de forma diferente durante el rastreo según el sistema compatible que esté disponible.

Rastreo de canales

Cuando se inicia el rastreo, el radio analiza la lista de rastreo programada del canal actual en busca de actividad de voz. Si se encuentra en un canal digital, y el radio se ajusta a un canal analógico, el radio cambia automáticamente del modo digital al analógico durante la llamada. Ocurre lo opuesto si se encuentra en un canal analógico.

Tabla 24: Métodos de rastreo

Método	Descripción
Rastreo de canal principal (manual)	El radio rastrea todos los canales o grupos de la lista de rastreo. Según la configuración del radio, cuando se realiza un rastreo, puede que el radio comience automáticamente en el último canal o grupo activo rastreado o en el canal en el que se inició el rastreo.
Rastreo automático	El radio inicia automáticamente el rastreo cuando selecciona un canal o grupo que tiene el rastreo automático activado.

Cuando pierde una llamada de un grupo de conversación o un canal que está en su lista de rastreo, se puede deber a las siguientes situaciones:

- La función de rastreo no está activada.
- El miembro de la lista de rastreo se desactivó mediante el menú.
- Ya está participando en otra llamada.

NOTA:
Si el radio se une a una llamada con un miembro de la lista de rastreo de zona de una zona diferente y el temporizador de tiempo de desconexión expira antes de que pueda responder, debe ir a la zona y al canal del miembro de la lista de rastreo y comenzar una nueva llamada para responder.

28.1 Activación del rastreo

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Rastrear**→**Activar**.

Resultado:

Se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El LED amarillo parpadea.
- En la pantalla, se muestran `Rastreo activado` y el ícono de rastreo.

28.2 Desactivación del rastreo

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Rastrear**→**Desactivar**.

Resultado:

Se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El LED se apaga.
- En la pantalla, se muestra `Rastreo desactivado` y desaparece el ícono de rastreo.

28.3 Rastreo de conversación

La función Conversación le permite responder a una transmisión durante el rastreo.

Según cómo se configure Rastreo de conversación, si se presiona el botón **PTT** mientras el radio rastrea un grupo en la lista de rastreo seleccionable, se dan dos situaciones diferentes.

Tabla 25: Tipo de rastreo de conversación

Tipo	Descripción
Rastreo de conversación desactivado	Durante una llamada rastreada en curso, si se presiona el botón **PTT**, la llamada rastreada finaliza y se inicia una nueva llamada.
Rastreo de conversación activado	Durante una llamada rastreada en curso, si se presiona el botón **PTT**, puede responder la llamada rastreada.

NOTA:

- Para corregir un rastreo a una llamada correspondiente a un grupo que no está asignado a una posición de canal en la zona actualmente seleccionada, cambie a la zona correcta.
- Si se pasa el tiempo de desconexión de una llamada, seleccione la posición del canal del grupo para volver a hablar con ese grupo.

28.4 Canales no deseados

Un canal no deseado es aquel que genera continuamente una llamada no deseada.

Puede eliminar temporalmente el canal no deseado de la lista de rastreo y restaurarlo más tarde. Esta función no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

28.4.1 Eliminación de canales no deseados

Requisitos previos:

Asegúrese de que el radio se rastrea en el canal no deseado.

Procedimiento:

1. Presione el botón programado **Eliminar canal no deseado** hasta que escuche un tono.
2. Suelte el botón programado **Eliminar canal no deseado**.

28.4.2
Restauración de canales no deseados

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Reinicie el radio.
- Desactive y active la función **Rastreo**.
- Cambie de canal con la perilla del **Channel Selector (Selector de canales)**.

28.5
Rastreo de elección

El rastreo de elección brinda cobertura extendida en áreas en las que existen varias estaciones base que transmiten información idéntica en distintos canales analógicos.

El radio rastrea canales analógicos de varias estaciones base y realiza un proceso de elección para seleccionar la señal recibida más fuerte.

Durante un rastreo de elección, el radio muestra las siguientes indicaciones:

- El LED amarillo parpadea.
- En la pantalla, se muestra el ícono de rastreo de elección.

28.6
Listas de rastreo

Puede crear y asignar grupos o canales individuales en las listas de rastreo. El radio rastrea la actividad de voz desplazándose por la secuencia de canal o grupo especificada en la lista de rastreo del canal o grupo actual. La lista de rastreo también se conoce como Lista de grupo de recepción.

El radio admite hasta 250 listas de rastreo con un máximo de 16 miembros por lista. Cada lista de rastreo admite una combinación de entradas tanto analógicas como digitales.

El ícono Prioridad aparece a la izquierda del ID del miembro, ya sea que el miembro esté en una lista de canales de Prioridad 1 o Prioridad 2. No puede tener varios canales de Prioridad 1 y Prioridad 2 en una lista de rastreo. No aparece el ícono de prioridad si esta se estableció en **Ninguna**.

NOTA:
Esta función no se aplica a Capacity Plus.

28.6.1
Edición de la prioridad de la lista de rastreo

Procedimiento:

1. Para ver y editar la prioridad del grupo de conversación, seleccione **Rastrear**→**Ver/editar lista**→*<alias requerido>*→**Editar prioridad**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

- Para editar el alias deseado como prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
- Para editar el alias deseado como prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
- Para editar el alias deseado sin prioridad, seleccione **Ninguna**.

3. Si la prioridad 1 o prioridad 2 se asignó a otro grupo de conversación, podrá sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar existente?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

28.6.2
Visualización de la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastrear**→**Lista de rastreo**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para realizar una búsqueda por alias, ingrese los caracteres requeridos del alias.
   - Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **derecho** o **izquierdo**.

28.6.3
Incorporación de nuevas entradas a la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastrear**→**Lista de rastreo**→**Agregar miembro**→*<alias requerido>*.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para agregar el nuevo alias como prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
   - Para agregar el nuevo alias como prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
   - Para agregar el nuevo alias sin prioridad, seleccione **Ninguna**.
3. Si la prioridad 1 o prioridad 2 se asignó a otro grupo de conversación, podrá sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar existente?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.
4. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para agregar otra entrada, seleccione **Sí**.
   - Para guardar la lista actual, seleccione **No**.

28.6.4
Eliminación de entradas de la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastrear**→**Lista de rastreo**→*<alias requerido>*→**Eliminar**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar el alias, seleccione **Sí**.

- Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

28.7 Afiliación de grupos de conversación múltiples

El radio se puede configurar para hasta siete grupos de conversación en un sitio.

Se pueden asignar hasta siete grupos de conversación como grupos de conversación de afiliación de los 16 grupos de conversación en la lista de grupo de recepción. El grupo de conversación seleccionado y los grupos de conversación prioritarios se afilian automáticamente.

28.7.1 Incorporación de la afiliación del grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastrear**→**Ver/Editar lista**→*<ID o alias requerido>*→**Editar afiliación**.
2. Para agregar la afiliación del grupo de conversación, seleccione **Activado**.

Resultado:

Si la afiliación se agrega correctamente al sistema, se mostrará el ícono ✓ en la pantalla.

Si se selecciona un máximo de siete grupos de conversación para la afiliación, se mostrará `Lista completa` en la pantalla.

NOTA:
En **Ver/Editar lista**, el ícono ● junto a los grupos de conversación indica un registro en curso o que falló la incorporación de afiliación de grupo de conversación.

El ícono ✓ junto a los grupos de conversación indica que la afiliación del grupo de conversación se realizó correctamente.

28.7.2 Eliminación de la afiliación del grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Rastrear**→**Ver/Editar lista**→*<ID o alias requerido>*→**Editar afiliación**.
2. Para eliminar la afiliación del grupo de conversación, seleccione **Desactivado**.

Resultado:
En **Ver/Editar lista**, desaparece el ícono ✓ junto al ID de grupo de conversación seleccionado.

Capítulo 29

Inhibición de respuesta

Esta función ayuda a evitar que el radio responda a cualquier transmisión entrante.

NOTA:
Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

Cuando está activado, el radio no genera transmisiones salientes en respuesta a las transmisiones entrantes, tales como verificación de radio, alerta de llamada, desactivar radio, monitor remoto, servicio de registro automático (ARS) y respuesta a mensajes privados.

El radio no puede recibir llamadas privadas confirmadas cuando Inhibición de respuesta está activada.

El radio puede enviar transmisiones manualmente.

29.1 Configuración de la inhibición de respuesta

Procedimiento:

Presione el botón programado **Inhibición de respuesta**.

Resultado:

Si la **Inhibición de respuesta** se desactiva correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono positivo.
- En la pantalla, se muestra un ícono de miniaviso positivo momentáneo.

Si la **Inhibición de respuesta** no se desactiva correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono negativo.
- En la pantalla, se muestra un ícono de miniaviso negativo momentáneo.

Capítulo 30

Verificación del radio

Cuando esta función está activada, permite determinar si hay otro radio activo en un sistema, sin molestar al usuario de ese radio. No aparecen notificaciones de sonido ni visuales en el radio de destino.

Esta función se aplica solo a los ID de los suscriptores.

30.1 Envío de verificaciones de radio

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias requerido>*→**Verificación de radio**.

Resultado:

Si el radio de destino está activo en el sistema, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso positivo.

Si el radio de destino está inactivo en el sistema, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso negativo.

Capítulo 31

Indicador de intensidad de señal recibida

Esta función le permite ver los valores del indicador de intensidad de señal recibida (RSSI).

La pantalla muestra el ícono de RSSI en la esquina superior derecha.

31.1 Visualización de valores de RSSI

Procedimiento:

En la pantalla de inicio, dentro de 5 segundos, presione el botón **izquierdo** y el botón **derecho** tres veces cada uno.

Resultado:

En la pantalla, se muestran los valores de RSSI actuales.

Capítulo 32

Temporizador de alquiler

La función Temporizador de alquiler le permite al distribuidor de radios de alquiler establecer el período de alquiler permitido para cada radio y desactiva automáticamente el radio cuando se cumple la duración especificada en el temporizador.

El radio se puede programar con un período máximo de alquiler de 999 horas y un período máximo de extensión de alquiler de 99 horas.

El temporizador calcula el tiempo de uso del radio y lo desactiva cuando el tiempo de uso alcanza el período de alquiler predeterminado.

Después de que el período de alquiler caduca, el radio deja de funcionar hasta que el distribuidor restablece el temporizador de alquiler.

32.1 Acceso a la información del temporizador de alquiler

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Utilidades**→**Temporizador de alquiler**→**Información**.

Resultado:
En la pantalla, se muestran las horas del período de alquiler.

32.2 Recordatorio de caducidad de alquiler

La función Recordatorio de caducidad de alquiler ofrece un recordatorio cuando el período de alquiler está por caducar.

El radio proporciona una pantalla y un recordatorio de audio de la caducidad del temporizador.

Para la frecuencia del recordatorio de audio, el anuncio de voz sonará de la siguiente manera:

- Cada una hora después del primer recordatorio, hasta las últimas dos horas antes de la caducidad del período de alquiler.
- Dos veces durante las últimas 2 horas antes de que caduque el período de alquiler.
- Dos veces durante los últimos tres minutos, dos minutos y un minuto antes de la caducidad del período de alquiler.

Para el recordatorio en pantalla, en la pantalla del radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo que se refiere a la cantidad de horas antes de que caduque el período de alquiler.

En los últimos tres minutos antes de la caducidad, en la pantalla del radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo de la cantidad de minutos antes de que caduque el período de alquiler.

32.3

Extensión del período de alquiler

El radio se puede programar con un período de extensión de alquiler máximo de 99 horas.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opciones	Acciones
Extensión del período de alquiler mediante el menú	a. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Temporizador de alquiler**→**Extensión**. b. Presione el botón **Aceptar**. **NOTA:** Solo puede extender el período de alquiler una vez. La casilla de verificación de extensión aparece atenuada tras extender el período de alquiler.
Extensión del período de alquiler mediante el botón	Presione el **Botón lateral 2** seis veces en forma continua. **NOTA:** Solo puede extender el período de alquiler una vez. Sonará un tono indicador negativo si presiona el botón nuevamente.

Capítulo 33

Seguridad

Esta función le permite bloquear o reactivar cualquier radio en el sistema.

Por ejemplo, puede desactivar un radio robado para impedir que usuarios no autorizados lo utilicen y lo puede reactivar o habilitar una vez recuperado.

Si un radio se bloquea, este no puede solicitar ni recibir ningún servicio iniciado por el usuario en el sistema que realizó el procedimiento de bloqueo. Sin embargo, el radio puede cambiar a otro sistema. El radio continúa enviando informes de ubicación GNSS y se puede monitorear de forma remota cuando está bloqueado o desactivado.

Puede bloquear o reactivar un radio con o sin autenticación.

Desactivar radio autenticado es una función de venta y requiere verificación cuando se activa o desactiva un radio. Cuando el radio desactiva un radio de destino mediante la autenticación de usuario, es necesaria una frase de contraseña. La frase de contraseña se preprograma en el radio de destino a través del software de programación del radio.

NOTA:
Comuníquese con el distribuidor para activar esta función.

33.1 Desactivación de los radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Desactivar radio**.
2. Opcional: Ingrese la frase de contraseña si es necesario.

Resultado:
Si la solicitud se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso negativo.

33.2 Activación de los radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Activar radio**.
2. Opcional: Ingrese la frase de contraseña si es necesario.

Resultado:
Si la solicitud se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso negativo.

Capítulo 34

Servicio y asistencia

Puede identificar el tipo de servicio y asistencia que requiere el radio si observa el código de servicio.

En el caso de los modelos con teclado limitado, se mostrará la alerta de notificación y el código de servicio en la pantalla del radio.

En el modelo sin teclado, los mensajes de código de servicio correspondientes solo están disponibles a través del anuncio de voz.

NOTA:
Si la función de anuncio de voz no está activada en el software de programación del radio, el modo de servicio y los anuncios relacionados con el servicio no estarán disponibles en el modelo sin teclado.

Para obtener más información sobre el código de servicio, consulte la *Guía de solución de problemas de códigos de servicio para radios MOTOTRBO™*, MN009539A01 en https://motr.la/docs.

34.1 Acceso a las notificaciones

Puede identificar el tipo de servicio y asistencia que requiere el radio a través de las notificaciones.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a una alerta de notificación única	Si recibe una alerta de notificación y el código de servicio correspondiente, realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, presione **Aceptar**→**Sí**. • Para regresar a la pantalla anterior, presione el botón **Atrás/Inicio**.
Acceso a una alerta de notificación múltiple	Si recibe una alerta de notificación y una selección de notificaciones, realice las siguientes acciones: **a.** Para ver los detalles del código de servicio, seleccione la *<notificación correspondiente>*. **b.** Realice una de las siguientes acciones. • Para eliminar el código de servicio, presione **Aceptar**→**Sí**. • Para regresar a la pantalla anterior, presione el botón **Atrás/Inicio**.

34.2

Acceso al servicio y la asistencia técnica

Puede identificar el tipo de servicio y asistencia que requiere el radio si observa el código de servicio.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a los códigos de servicio desde el menú **Servicio y asistencia**	a. En el menú, seleccione **Servicio y asistencia** → *< tipo de código de servicio>* → *<notificación correspondiente>*. b. Realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, presione **Aceptar** → **Sí**. • Para regresar a la pantalla anterior, presione el botón **Atrás/Inicio**.
Visualización del enlace **Obtener asistencia**	a. En el menú, seleccione **Servicio y asistencia** → **Obtener asistencia**. b. Escriba la URL en un navegador web.
Acceso al modo de servicio **NOTA:** Solo se aplica a modelos sin teclado.	a. Mantenga presionado el **botón lateral 1** durante 5 segundos dentro de los 10 segundos posteriores a la activación del radio. b. Realice una de las siguientes acciones: • Para escuchar todos los mensajes de servicio, presione nuevamente el **botón lateral 1**. • Para eliminar todos los mensajes de servicio, mantenga presionado el **botón lateral 2** hasta que escuche un tono válido que indique la eliminación correcta de todos los mensajes de servicio. c. Reinicie el radio para salir del modo de servicio. **NOTA:** Cuando el radio está en el modo de servicio, las operaciones normales se desactivan.

34.3
Visualización del contacto de servicio

La función Visualización del contacto de servicio solo está disponible para modelos de radios con pantalla.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Servicio y asistencia**→**Contacto de servicio**.

Resultado:
En el radio, se muestran los detalles del contacto de servicio.

Capítulo 35

Mensajes de texto

El radio puede recibir datos de otro radio o una aplicación de mensaje de texto.

Tabla 26: Tipos de mensaje de texto y límites de caracteres

Tipos de mensajes de texto	Límites de caracteres
Mensaje de texto corto del radio móvil digital (DMR)	23 caracteres.
Mensaje de texto	280 caracteres, incluida la línea de asunto. **NOTA:** La línea de asunto solo aparece cuando recibe un mensaje desde aplicaciones de correo electrónico.

NOTA:
Los límites de caracteres se aplican solo a los modelos con la última versión de software y hardware. Para modelos de radio con versiones obsoletas de software y hardware, los límites de caracteres de un mensaje de texto son de 140. Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

35.1 Visualización de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para ver los mensajes de texto, seleccione **Bandeja de entrada** → *<mensajes requeridos>*.
   - Para ver los mensajes de texto enviados, seleccione **Elementos enviados** → *<mensajes requeridos>*.

Resultado:

Si la carpeta Bandeja de entrada, Borradores o Elementos enviados está vacía:

- Si el tono del teclado está activado, se emitirá un tono.
- En la pantalla, se mostrará `Lista vacía`.

Si las carpetas Bandeja de entrada, Borradores o Elementos enviados no están vacías, se mostrará una línea de asunto en la pantalla si el mensaje procede de una aplicación de correo electrónico.

35.2 Envío de mensajes de texto

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Envío de mensajes de texto rápidos	a. Redacte el mensaje. b. En el menú, seleccione **Mensajes**→**Texto rápido**→*<ID o alias requerido>*.
Enviar mensajes de texto enviados	En el mensaje enviado, seleccione **Aceptar**→**Volver a enviar**.
Reenviar mensajes de texto	Seleccione **Volver a enviar**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se envía correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono.
- En la pantalla, se mostrará el ícono ✓.

Si el mensaje de texto no se puede enviar, se mostrarán las siguientes opciones en la pantalla:

- **Volver a enviar**
- **Reenviar**
- **Editar**

35.3 Respuesta a mensajes de texto

Cuando reciba un mensaje de texto, se mostrarán los siguientes elementos en el radio:

- La lista de notificaciones con el ID o alias del remitente
- El ícono Mensaje.

NOTA:
Si presiona el botón **PTT**, el radio saldrá de la pantalla de alerta de mensaje de texto y realizará una llamada grupal o privada al remitente.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para leer el mensaje de texto, seleccione **Leer**.
- Para leer el mensaje de texto en otro momento, seleccione **Leer más tarde**.
- Para eliminar el mensaje de texto, seleccione **Eliminar**.

35.4 Transferencia de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En la pantalla de la opción **Reenviar**, seleccione **Mensajes**.

2. Para reenviar un mensaje de texto desde la carpeta de bandeja de entrada o elementos enviados, seleccione *<mensaje requerido>*→**Reenviar**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se reenvía correctamente, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Se emite un tono positivo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso positivo.

Si el mensaje de texto no se puede reenviar, se mostrarán las siguientes indicaciones en la pantalla:

- Se emite un tono negativo.
- En la pantalla, se muestra un miniaviso negativo.

35.5 Eliminación de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar mensajes de texto, seleccione **Bandeja de entrada**→*<mensaje de texto requerido>*→**Aceptar**→**Eliminar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto, seleccione **Bandeja de entrada**→**Eliminar todo**.
   - Para eliminar mensajes de texto enviados, seleccione **Elementos enviados**→*<mensaje de texto requerido>*→**Aceptar**→**Eliminar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto enviados, seleccione **Elementos seleccionados**→**Eliminar todo**.

Capítulo 36

Funcionamiento de Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Puede configurar y conectar la red Wi-Fi para actualizar el firmware del radio, el codeplug, el paquete de idiomas y el anuncio de voz.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones de ANZ y APAC.

El radio es compatible con las siguientes redes Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Un nuevo estándar de seguridad WFA para redes públicas que proporciona encryption y privacidad en redes abiertas no protegidas por contraseña en áreas como cafeterías, hoteles y aeropuertos.

Red Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3 personal
Utiliza una clave/contraseña precompartida basada en autenticación.

NOTA:
WPA3-Personal también se conoce como autenticación simultánea de WPA3.

Red Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3 empresarial
Se diseñó para redes empresariales y requiere un servidor de autenticación RADIUS. El radio debe estar preconfigurado con un certificado si se implementa la autenticación basada en certificados y se requiere la verificación del certificado del cliente.

36.1 Encendido o apagado del Wi-Fi

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Wi-Fi**.
2. Según el estado de Wi-Fi del radio, seleccione **Activar** o **Desactivar**.

36.2 Conexión del punto de acceso de red

Puede preconfigurar el punto de acceso de red y su contraseña a través del software de programación del radio.

A continuación, se indican las condiciones para que su radio se conecte automáticamente al punto de acceso de red preconfigurado:

- La función Wi-Fi del radio está activada.
- Corrija la contraseña preconfigurada.

Una vez que el radio esté conectado al punto de acceso de red preconfigurado, se mostrará el punto de acceso de red conectado en la pantalla del radio.

Si la contraseña preconfigurada es incorrecta, se mostrará `Sin conexión` en la pantalla del radio.

36.3
Comprobación del estado de la conexión Wi-Fi

Procedimiento:

Presione el botón programado **Anuncio de estado de Wi-Fi**.

Resultado:

Si la conexión Wi-Fi está activada y conectada a una red, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Una indicación de voz que señala que el Wi-Fi está activado.
- En la pantalla, se mostrará `Wi-Fi activado, conectado`

Si la conexión Wi-Fi está activada, pero no está conectada a ninguna red, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Una indicación de voz que señala que el Wi-Fi está activado.
- En la pantalla, se mostrará `Wi-Fi activado, desconectado`

Si la conexión Wi-Fi está desactivada, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- Una indicación de voz que señala que el Wi-Fi está desactivado.
- En la pantalla, se mostrará `Wi-Fi desactivado`

36.4
Visualización de los detalles de los puntos de acceso de red

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Wi-Fi** → *<Punto de acceso de red preconfigurado>* → **Ver detalles**.

Resultado:

- Para un punto de acceso de red conectado, el radio muestra información sobre lo siguiente:
  - Identificador de red (SSID)
  - Modo de seguridad
  - Dirección de control de acceso a medios (MAC)
  - Dirección de protocolo de Internet (IP)

Capítulo 37

Servicios públicos

En este capítulo, se explican las operaciones de las funciones de las herramientas disponibles en el radio.

37.1 Transmisión directa

Esta función le permite seguir comunicándose cuando el repetidor no esté funcionando o cuando el radio esté fuera del alcance del repetidor, pero dentro del alcance de conversación de otros radios.

La configuración de la transmisión directa se mantiene incluso después de apagar el radio.

Esta función no se aplica a canales de la banda de ciudadanos que están en la misma frecuencia.

37.1.1 Cambio entre los modos de repetidor y de transmisión directa

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Transmisión directa**.
2. Presione el botón **Aceptar** para alternar entre los modos Transmisión directa o Repetidor.

Resultado:

Si el modo de transmisión directa está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`

Si el modo de transmisión directa está desactivado, desaparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`

37.2 Configuración de los tonos y las alertas del radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Tonos/Alertas**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todos los tonos**
   - **Permiso para hablar**
   - **Tono del teclado**
   - **Tono de encendido**
   - **Compensación de volumen**→*<volumen requerido>*.

Resultado:

Aparecerá el ícono ✓ junto a la configuración.

37.3 Configuración de los niveles de potencia

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Alimentación**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para permitir la comunicación con radios que estén ubicados a una distancia considerable, seleccione **Alta**.
   - Para permitir la comunicación con radios que estén más cerca, seleccione **Baja**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de la banda de ciudadanos que están en la misma frecuencia.

37.4 Ajuste de la configuración de pantalla

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones de ajustes de pantalla:
   - **Brillo**
   - **Luz de fondo**
   - **Temporizador de luz de fondo**
   - **Temporizador de menú**
   - **Pantalla inicial**

37.5 Configuración de los niveles de silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador para filtrar las llamadas no deseadas con intensidad de señal baja o canales que tienen un ruido de fondo mayor que el normal.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Silenciador**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para el nivel de silenciador normal, seleccione **Silenciador normal**.
   - Para filtrar las llamadas no deseadas o el ruido de fondo, seleccione **Silenciador comprimido**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de la banda de ciudadanos que están en la misma frecuencia.

37.6
Opciones de bloqueo del teclado

Con esta función, puede evitar presionar botones o cambiar canales accidentalmente cuando el radio no está en uso. Según sus necesidades, puede bloquear su teclado, la perilla de selección de canales o ambos.

El distribuidor puede configurar una de las siguientes opciones con el software de programación del radio:

- Bloquear teclado
- Bloquear perilla de selección de canales
- Bloquear el teclado y la perilla de selección de canales

Comuníquese con su proveedor para determinar cómo se programó el radio.

37.6.1
Bloqueo o desbloqueo del teclado

Procedimiento:

Para bloquear o desbloquear el teclado del radio, presione el botón programado **Bloqueo del teclado**.

Resultado:

Si el teclado está bloqueado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el teclado está desbloqueado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Desactivado`.

37.7
Configuración de idiomas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Utilidades** → **Configuración del radio** → **Idiomas** → *<idioma requerido>*.

Resultado:

El ícono ✓ aparecerá junto al idioma seleccionado.

37.8
Configuración del indicador LED

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades** → **Configuración del radio** → **Indicador LED**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el indicador LED, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar el indicador LED, seleccione **Desactivado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el indicador LED está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el indicador LED está desactivado, se mostrarán las siguientes indicaciones en el radio:

- El ícono ✓ aparecerá junto a `Desactivado`.
- La luz de fondo de la pantalla y la retroiluminación del teclado se apagan automáticamente.

37.9
Bloqueo de contraseña

Puede configurar una contraseña para restringir el acceso al radio. Cada vez que encienda el radio, deberá ingresar la contraseña.

El radio es compatible con una contraseña de cuatro dígitos.

El radio no puede recibir ninguna llamada mientras esté en estado de bloqueo.

Para los modelos sin teclado, los siguientes botones funcionan como un teclado numérico cuando ingresa la contraseña:

Tabla 27: Secuencia de introducción de contraseña para modelos sin teclado

Dígito de la contraseña	Botones	Asignación de teclas
Primer dígito	Perilla del selector de canales	Posición 1-9: Números 1-9 Posición 10: Número 0
Segundo dígito	Botones laterales	Botón lateral 1: Número 1 Botón lateral 2: Número 2
Tercer dígito		
Cuarto dígito		

37.9.1
Acceso a radios mediante una contraseña

Requisitos previos:
Encienda el radio.

Procedimiento:

En función de su modelo de radio, realice las siguientes acciones

Si...	Entonces...
Si está utilizando el modelo de teclado limitado,	realice las siguientes acciones: **a.** Presione los botones **Izquierdo** o **Derecho** para seleccionar el primer dígito y presione el botón **Aceptar** para ingresar y pasar al siguiente dígito. **b.** Ingrese el dígito final y, a continuación, presione el botón **Aceptar**.

Si...	Entonces...
Si está utilizando el modelo sin teclado,	realice las siguientes acciones: **a.** Gire la **Perilla del selector de canales** para seleccionar el primer dígito. **b.** Presione el **botón lateral 1** o el **botón lateral 2** para ingresar los tres dígitos restantes. **NOTA:** Después de ingresar el dígito final, el radio verifica automáticamente la contraseña.

Resultado:

Si ingresa la contraseña correcta, el radio se encenderá.

Si ingresa una contraseña incorrecta, se emitirá un tono, se iluminará el LED amarillo y aparecerá el mensaje `Contraseña incorrecta` en la pantalla.

NOTA:
Puede repetir los pasos para ingresar la contraseña. Tendrá tres intentos antes de que el radio ingrese al estado de bloqueo durante 15 minutos. En la pantalla, se muestra `Radio bloqueado`.

En el estado de bloqueo, el radio responde solo a las entradas de la **perilla de encendido/apagado/volumen** y del botón programado **Luz de fondo**.

En el estado de bloqueo, el radio responde solo a las entradas del botón de **encendido** y del botón programado **Luz de fondo**.

Si reinicia el radio durante el estado de bloqueo, el temporizador se reiniciará.

Si olvida su contraseña, comuníquese con un concesionario autorizado para restablecer la contraseña.

37.9.2
Desbloqueo de radios en estado bloqueado

Procedimiento:

Para desbloquear el radio, realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Desbloquear el radio en estado de bloqueo si está encendido.	**a.** Espere 15 minutos. **b.** Para acceder al radio, siga los pasos que se indican en Acceso a radios mediante una contraseña.
Desbloquear el radio en estado de bloqueo si está apagado.	**a.** Encienda el radio. **NOTA:** El radio reinicia el temporizador de 15 minutos para el estado de bloqueo. **b.** Espere 15 minutos. **c.** Para acceder al radio, siga los pasos que se indican en Acceso a radios mediante una contraseña.

37.9.3
Configuración del bloqueo de contraseña

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Bloqueo de contraseña**→*<contraseña requerida>*.

   NOTA:
   Cuando se utiliza esta función por primera vez, se muestra `Configuración de contraseña nueva` en la pantalla para establecer una contraseña nueva. Debe establecer una contraseña nueva antes de configurar la función de bloqueo de contraseña.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el bloqueo de contraseña, seleccione **Activar**.
   - Para desactivar el bloqueo de contraseña, seleccione **Desactivar**.

37.9.4
Cambio de contraseñas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Bloqueo de contraseña**→*<contraseña requerida>*→**Cambiar contraseña**.
2. Ingrese una nueva contraseña de cuatro dígitos.
3. Para confirmar la nueva contraseña, vuelva a ingresar la misma contraseña de cuatro dígitos.

Resultado:

Si la contraseña se cambia correctamente, se mostrará `Contraseña cambiada` en la pantalla

Si el cambio de contraseña no se realiza correctamente, se mostrará el mensaje `Las contraseñas no coinciden` en la pantalla y volverá al menú anterior.

37.10
Anuncio de voz

Esta función permite que el radio indique de manera audible la zona o el canal actual asignado. Este indicador de audio se puede personalizar según los requisitos del cliente.

NOTA:
La función Anuncio de voz solo se puede activar mediante el software de programación del radio. Si está activada, la función de texto a voz se desactiva automáticamente.

37.10.1
Configuración del anuncio de voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Anuncio de voz**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el anuncio de voz, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.

- Para desactivar el anuncio de voz, seleccione **Apagado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el anuncio de voz está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el anuncio de voz está desactivado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Desactivado`.

37.11 Configuración del reenvío automático de llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Reenviar llamada**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el reenvío de llamadas, presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar el reenvío de llamadas, presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el reenvío de llamadas está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

37.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para el control automático de ganancia de micrófono analógico, seleccione **AGC-A de micrófono**.
   - Para el control automático de ganancia de micrófono digital, seleccione **AGC-D de micrófono**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el AGC de micrófono, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar el AGC de micrófono, seleccione **Desactivado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el AGC de micrófono está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el AGC de micrófono está desactivado, aparecerá el ícono ✓ al lado de `Desactivado`.

37.13 Configuración de la supresión de ruido

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Supresión de ruido**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar la supresión de ruido en un fondo normal, seleccione **Automático mejorado**.
   - Para activar la supresión de ruido cuando el ruido de fondo es más alto que lo normal, seleccione **Básico**.

- Para desactivar la supresión de ruido, seleccione **Desactivado**.
- Para activar la supresión de ruido de nivel 1 entrenada por IA, que elimina parte del ruido de fondo mientras se mantiene al tanto del entorno, seleccione **Entrenado por IA 1**.
- Para activar la supresión de ruido de nivel 2 entrenada por IA para un mínimo de ruido de fondo, seleccione **Entrenado por IA 2**.

NOTA:

- **Entrenado por IA 1** es una tecnología de reducción de ruido entrenada por inteligencia artificial para la supresión avanzada del ruido de fondo. Nivel 1 se refiere a un nivel de supresión de ruido que permite que se escuche algo de ruido de fondo para estar al tanto del entorno.
- **Entrenado por IA 2** es una tecnología de reducción de ruido entrenada por inteligencia artificial para la supresión avanzada del ruido de fondo. Nivel 2 se refiere a un nivel de supresión de ruido que minimiza el ruido de fondo para un habla más nítida.

37.14 Configuración del supresor de retroalimentación acústica

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Supresor de AF**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el supresor de AF, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar el supresor de AF, seleccione **Desactivado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el supresor de AF está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el supresor de AF está desactivado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Desactivado`.

37.15 Configuración del audio inteligente

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**Audio inteligente**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el audio inteligente, seleccione **Activado**.
   - Para desactivar el audio inteligente, seleccione **Desactivado**.

NOTA:

El radio ajusta automáticamente el volumen del audio para solucionar el ruido de fondo actual del entorno.

La función de audio inteligente es de solo recepción.

Esta función no se aplica durante una sesión de Bluetooth.

37.16
Privacidad

Esta función evita el uso indebido por parte de usuarios no autorizados presentes en un canal mediante una solución de codificación basada en software. Los fragmentos de señalización e identificación de usuario de una transmisión son claros.

El radio debe tener la privacidad activada en el canal para enviar una transmisión con privacidad activada, aunque esto no es un requisito para recibir una transmisión.

Es posible que algunos modelos del radio no ofrezcan una función de privacidad o tengan una configuración diferente. Comuníquese con un distribuidor para solicitar más información.

NOTA:
Solo se puede asignar un tipo de privacidad a la vez.

Esta función no se aplica a canales de la banda de ciudadanos que están en la misma frecuencia.

En la tabla que aparece a continuación, se describe el tipo de privacidad y la configuración que aparecen en el radio.

Tabla 28: Tipos de privacidad y configuración

Tipo	Configuración
Privacidad básica	`Privacidad`
Privacidad mejorada	`Privacidad mejorada`

37.16.1
Configuración de la privacidad

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**.
2. Según el tipo de privacidad configurado, seleccione la configuración de privacidad.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar la opción de privacidad, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar la opción de privacidad, seleccione **Desactivado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si la opción de privacidad está activada, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si la opción de privacidad está desactivada, aparecerá el ícono ✓ junto a `Desactivado`.

37.16.2
Llamadas con privacidad activada

El radio debe tener la función de privacidad activada para la posición de canal seleccionada actualmente a fin de enviar una transmisión con privacidad activada. Mientras esté en un canal con privacidad activada, el radio todavía puede recibir transmisiones claras.

Si la privacidad está activada para la posición de canal actualmente seleccionada, todas las transmisiones de voz que realice el radio se codificarán. Entre las llamadas, se incluyen las llamadas grupales, llamadas de multigrupo, respuestas durante las llamadas rastreadas, llamadas a todos en el sitio, llamadas de emergencia y llamadas privadas. Solo los radios de recepción con el mismo valor de clave e ID de clave que el radio podrán descifrar la transmisión.

Para decodificar una transmisión de datos o una llamada con privacidad activada, el radio debe estar programado para tener el mismo tipo de clave de privacidad que el radio transmisor. Si el radio recibe una llamada codificada con una clave de privacidad diferente, escuchará una transmisión distorsionada.

37.17
Transmisión operada por voz

La transmisión operada por voz (VOX) le permite iniciar llamadas de manos libres activadas por voz en un canal programado. Cuando el accesorio compatible con VOX detecta voz, el radio transmite automáticamente durante un período programado.

NOTA:
Esta función no se aplica a canales de la banda de ciudadanos que están en la misma frecuencia. Comuníquese con su proveedor o administrador para solicitar más información.

37.17.1
Configuración de la transmisión operada por voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**VOX**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar la opción VOX, seleccione **Activado**.
   - Para desactivar la opción VOX, seleccione **Desactivado**.

Resultado:
Si la opción VOX está activada, se mostrará el ícono ✓ junto a `Activado` en la pantalla.

37.18
Acceso a la información del radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Información del radio**.
2. Para acceder a la información del radio, realice una de las siguientes acciones:
   - Para verificar la información de la batería, seleccione **Información de la batería**.
   - Para verificar el ID y alias del radio, seleccione **Mi ID**.
   - Para verificar las versiones de firmware y codeplug, seleccione **Versiones**.
   - Para verificar la información de actualización de software más reciente, seleccione **Actualización de software**.

37.19
Visualización de detalles de certificado de Wi-Fi empresarial

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones de ANZ y APAC.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Utilidades**→**Menú de certificado**→*<certificado requerido>*→**Ver detalles**.

37.20
Sistema de navegación satelital global

El Sistema de navegación satelital global (GNSS) es un sistema de navegación por satélite que determina la ubicación exacta del radio. El GNSS incluye el sistema de posicionamiento global (GPS), GLONASS y el sistema de navegación satelital BeiDou (BDS).

Las soluciones GNSS permiten un ecosistema para el seguimiento de ubicaciones en áreas exteriores.

37.20.1
Configuración del GNSS

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Utilidades**→**Configuración del radio**→**GNSS**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el GNSS, seleccione **Activado** y presione el botón **Aceptar**.
   - Para desactivar el GNSS, seleccione **Desactivado** y presione el botón **Aceptar**.

Resultado:

Si el GNSS está activado, aparecerá el ícono ✓ junto a `Activado`.

Si el GNSS está desactivado, el ícono ✓ aparecerá junto a `Desactivado`.

Capítulo 38

Lista de accesorios autorizados

Motorola Solutions proporciona accesorios aprobados para mejorar la productividad del radio.

Para obtener más información acerca de los accesorios, accesorios de UL y baterías compatibles con el radio, consulte https://motr.la/docs con los siguientes números de pieza del manual:

- MN010938A01 *Folleto de accesorios del radio portátil MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Aprobaciones de UL Listado de productos MOTOTRBO R5 (para uso en ubicaciones peligrosas [clasificadas])*

Sumário

Lista de figuras **8**
Lista de tabelas **9**
Informações legais e de suporte **10**
Propriedade intelectual e avisos regulatórios 10
Declarações legais e de conformidade 11
Declaração de conformidade do fornecedor 11
Declaração sobre WLAN da ISED 12
Aviso aos usuários (FCC) 12
Aviso aos usuários (ISED) 13
Licença de banda civil 13
Operação do repetidor da banda civil 13
Transição de banda móvel terrestre de 25 kHz para banda estreita de 12,5 kHz 13
Informações de segurança importantes 14
Uso de rádio marítimo na faixa de frequência VHF 14
Atribuições de canal especial 14
Requisitos de frequência operacional 15
Declaração de conformidade com o uso de frequências de socorro e segurança 17
Informações de conformidade regulamentar 17
Garantia e suporte de serviço 18
Garantia de baterias e carregadores 18
Garantia de fabricação 18
Garantia de capacidade 18
Garantia limitada 19
PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. O QUE ESTA GARANTIA COBRE E QUAL É O PRAZO DE VIGÊNCIA: 19
II. DISPOSIÇÕES GERAIS 19
III. DIREITOS LEGAIS NOS ESTADOS: 20
IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA 20
V. O QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE 20
VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE 20
VII. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL 21
VIII. Somente para a Austrália 21
Capítulo 1: Leia-me primeiro **22**
1.1 Versão do software 23
Capítulo 2: Introdução **24**
Capítulo 3: Cuidados com o rádio **25**

3.1 Armazenar seu novo rádio..... 25
3.2 Limpeza e desinfecção do rádio..... 26
Capítulo 4: Cuidados com a bateria..... 27
4.1 Armazenamento da bateria..... 27
4.2 Extensão da vida útil da bateria..... 27
4.3 Temperatura de carga da bateria..... 27
4.4 Avisos ou cuidados adicionais da bateria..... 27
Capítulo 5: Visão geral do rádio..... 28
5.1 Visão geral do teclado..... 31
5.2 Botões programáveis..... 32
5.3 Ícones..... 34
5.3.1 Ícones do visor..... 35
5.3.2 Ícones do Menu avançado..... 36
5.3.3 Ícones de chamada..... 37
5.3.4 Ícones de miniavisos..... 37
5.3.5 Ícones de itens enviados..... 38
5.4 Indicações de LED..... 38
Capítulo 6: Visão geral do sistema..... 40
6.1 Modos analógico e digital convencionais..... 40
6.2 IP Site Connect..... 40
6.3 Capacity Plus..... 41
6.4 Modo direto ou modo direto de capacidade dupla..... 41
Capítulo 7: Início..... 43
7.1 Carregar a bateria..... 43
7.2 Instalar a bateria..... 43
7.3 Remover a bateria..... 43
7.4 Instalar a antena..... 44
7.5 Remover a antena..... 44
7.6 Usar o estojo de transporte..... 44
Inserir o rádio no estojo de transporte..... 44
Remover o rádio do estojo de transporte..... 45
7.7 Colocar a tampa do conector de acessório..... 46
7.8 Remover a tampa do conector de acessório..... 46
7.9 Fixar o conector de acessórios..... 46
7.10 Ligar o rádio..... 46
7.11 Como desligar o rádio..... 47
7.12 Segurar o rádio durante a transmissão de áudio..... 47
7.13 Ajustar o volume..... 47
Capítulo 8: Seleções de canal e zona..... 48

8.1 Selecionar zonas....48
8.2 Selecionar canais....48
Capítulo 9: Tipos de chamadas de rádio....49
9.1 Fazer chamadas pelo rádio....50
9.2 Receber e responder chamadas no rádio....50
Capítulo 10: Operação de alerta de chamada....51
10.1 Realizar Alertas de chamada....51
10.2 Responder a Alertas de chamada....51
Capítulo 11: Configurações de indicador de chamadas....52
11.1 Ativar ou desativar campainhas....52
Ativar Campainhas....52
Desativar Campainhas....52
11.2 Atribuir estilos de campainha....52
11.3 Tipo de campainha....52
11.3.1 Selecionar Tipos de Toque de Alerta....53
Capítulo 12: Recursos de registro de chamadas....54
12.1 Exibir as chamadas recentes....54
12.2 Excluir chamadas de uma lista de chamadas....54
12.3 Exibir detalhes da Lista de chamadas....54
Capítulo 13: Configurações de contatos....55
13.1 Realizar chamadas de grupo ou privadas com a lista de contatos....55
13.2 Configurar Contatos padrão....55
Capítulo 14: Alias dinâmico de chamador....56
14.1 Exibir a lista de Aliases de chamador....56
14.2 Iniciar Chamadas privadas na lista de Aliases de chamador....56
Capítulo 15: Bluetooth®....57
15.1 Perfis Bluetooth....57
15.2 Ativar o Bluetooth....58
15.3 Desativar o Bluetooth....58
15.4 Conectar-se a dispositivos Bluetooth....58
15.5 Desconectar-se de dispositivos Bluetooth....59
15.6 Alternar o roteamento de áudio entre o alto-falante interno do rádio e o dispositivo Bluetooth....60
15.7 Exibir detalhes de dispositivos....60
15.8 Excluir nomes de dispositivos....60
Capítulo 16: Operação de emergência....61
16.1 Enviar alarmes de emergência....62
16.2 Enviar alarmes de emergência com chamada....63
16.3 Enviar alarmes de emergência seguido de voz....63
16.4 Receber alarmes de emergência....63

16.5 Reiniciar um modo de emergência....64
16.6 Sair do Modo de Emergência....64
Capítulo 17: Interrupção de voz....65
17.1 Ativar a interrupção de voz....65
17.2 Iniciar interrupção de transmissão....65
Capítulo 18: Sistema de Transponder de intervalo automático....66
Capítulo 19: Programação do painel frontal....67
19.1 Entrar na programação do painel frontal....67
Capítulo 20: Lembrete do canal inicial....68
20.1 Silenciar o lembrete do canal inicial....68
20.2 Definir um novo canal inicial....68
Capítulo 21: Profissional solitário....69
Capítulo 22: Recurso de Monitor....70
22.1 Monitorar canais....70
22.2 Monitor permanente....70
22.2.1 Configurar o Monitor permanente....70
Capítulo 23: Monitor de prioridade....71
23.1 Lista de grupos de recepção....71
Capítulo 24: Monitor remoto....72
24.1 Iniciar o monitor remoto....73
Capítulo 25: Modo silencioso....74
25.1 Ativar o modo Silencioso....74
25.2 Configurar o temporizador do modo silencioso....74
25.3 Sair do modo silencioso....75
Capítulo 26: Lista de notificações....76
26.1 Acessar a lista de notificações....76
Capítulo 27: Programação Over-the-Air....77
Capítulo 28: Varredura....78
28.1 Ativar a Varredura....78
28.2 Desativar a Varredura....79
28.3 Resposta durante varredura....79
28.4 Canais indesejados....79
28.4.1 Excluir canais indesejados....79
28.4.2 Restaurar canais indesejados....80
28.5 Varredura de seleção....80
28.6 Listas de varredura....80
28.6.1 Editar prioridades em uma Lista de varredura....80
28.6.2 Exibir a lista de varredura....81

28.6.3 Adicionar Novas entradas à Lista de varredura....81
28.6.4 Excluir entradas da Lista de varredura....81
28.7 Afiliação de vários grupos de conversação....82
28.7.1 Adicionar afiliação de grupo de conversação....82
28.7.2 Remover afiliação de grupo de conversação....82
Capítulo 29: Inibição de resposta....83
29.1 Configurar a Inibição de resposta....83
Capítulo 30: Verificação do rádio....84
30.1 Enviar verificações de rádio....84
Capítulo 31: Indicador de intensidade do sinal recebido....85
31.1 Exibir valores de RSSI....85
Capítulo 32: Temporizador de locação....86
32.1 Acessar informações do temporizador de locação....86
32.2 Lembrete de vencimento da locação....86
32.3 Estender o período de locação....87
Capítulo 33: Segurança....88
33.1 Desativar rádios....88
33.2 Ativar rádios....88
Capítulo 34: Serviço e suporte....90
34.1 Acessar notificações....90
34.2 Acesso ao serviço e suporte....91
34.3 Exibir contato de serviço....92
Capítulo 35: Mensagem de texto....93
35.1 Exibir mensagens de texto....93
35.2 Enviar mensagens de texto....94
35.3 Responder mensagens de texto....94
35.4 Encaminhar mensagens de texto....94
35.5 Excluir mensagens de texto....95
Capítulo 36: Operação Wi-Fi....96
36.1 Ativar ou desativar o Wi-Fi....96
36.2 Conexão do ponto de acesso à rede....96
36.3 Verificar o status da conexão Wi-Fi....97
36.4 Exibir detalhes de pontos de acesso à rede....97
Capítulo 37: Serviços públicos....98
37.1 Modo direto....98
37.1.1 Alternar entre os modos repetidor e direto....98
37.2 Configurar tons e alertas do rádio....98
37.3 Configuração de níveis de energia....99
37.4 Ajuste das configurações da tela....99

37.5 Configurar os níveis do silenciador..... 99
37.6 Opções de bloqueio do teclado..... 100
37.6.1 Bloquear ou desbloquear o teclado..... 100
37.7 Configurar idiomas..... 100
37.8 Configurar indicador LED..... 100
37.9 Bloqueio de senha..... 101
37.9.1 Acessar rádios usando senhas..... 101
37.9.2 Desbloquear rádios no estado Bloqueado..... 102
37.9.3 Configurar o Bloqueio de senha..... 103
37.9.4 Alterar senhas..... 103
37.10 Anúncio de voz..... 103
37.10.1 Configurar o Anúncio de voz..... 103
37.11 Configurar encaminhamento de chamadas automático..... 104
37.12 Configurar o controle de ganho automático do microfone..... 104
37.13 Configurar a supressão de ruído..... 104
37.14 Configurar o supressor de feedback acústico..... 105
37.15 Configurar o áudio inteligente..... 105
37.16 Privacidade..... 106
37.16.1 Configurar a privacidade..... 106
37.16.2 Chamadas com privacidade habilitada..... 106
37.17 Transmissão operada por voz..... 107
37.17.1 Configurar a transmissão operada por voz..... 107
37.18 Acessar informações do rádio..... 107
37.19 Exibir detalhes do Certificado Wi-Fi comercial..... 107
37.20 Sistema global de navegação por satélite..... 108
37.20.1 Configurar o GNSS..... 108
Capítulo 38: Lista de acessórios autorizados..... 109

Lista de figuras

Figura 1: R5 LKP....24
Figura 2: R5 NKP....24
Figura 3: Visão geral do teclado limitado....28
Figura 4: Visão geral do modelo sem teclado....30
Figura 5: Visão geral do teclado....31

Lista de tabelas

Tabela 1: Lista de canais marítimos VHF 15
Tabela 2: Notações especiais 22
Tabela 3: Acesso aos recursos e indicações de diferentes modelos de rádio 24
Tabela 4: Especificação de IP 25
Tabela 5: Visão geral do modelo de teclado limitado 28
Tabela 6: Visão geral do modelo sem teclado 30
Tabela 7: Visão geral do teclado 31
Tabela 8: Funções atribuíveis do rádio 32
Tabela 9: Ícones do visor 35
Tabela 10: Ícones do menu avançado 37
Tabela 11: Ícones de chamada 37
Tabela 12: Ícones de miniavisos 37
Tabela 13: Ícones de itens enviados 38
Tabela 14: Indicadores de LED 38
Tabela 15: Posicionamento correto e incorreto do rádio no estojo de transporte 45
Tabela 16: Orientação correta e incorreta para abotoar o estojo de transporte 45
Tabela 17: Número de zonas e canais suportados 48
Tabela 18: Tipos de chamadas de rádio 49
Tabela 19: Perfis Bluetooth 57
Tabela 20: Configurações Padrão 61
Tabela 21: Modos de emergência 61
Tabela 22: Indicações do Sistema de Transponder de intervalo automático 66
Tabela 23: Origens do microfone ativo 72
Tabela 24: Métodos de varredura 78
Tabela 25: Tipo de resposta durante varredura 79
Tabela 26: Tipos de mensagens de texto e limites de caracteres 93
Tabela 27: Sequência de digitação da senha para modelos sem teclado 101
Tabela 28: Tipos e configurações de privacidade 106

Informações legais e de suporte

Propriedade intelectual e avisos regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions que envolvem programas de computador protegidos por direitos autorais. Sendo assim, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions, incluído nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento, pode ser copiado ou reproduzido, de qualquer forma, sem permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em sistema de recuperação nem traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma nenhuma nem por nenhum meio, sem permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Direitos de licença

A aquisição de produtos da Motorola Solutions não deve ser considerada como concessão, direta ou indireta, por impedimento ou de outra forma, de qualquer licença sob os direitos autorais, patentes ou pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto pela licença normal não exclusiva e isenta de royalties para uso que surge por força da lei na venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado conforme licença. Consulte na mídia de instalação do produto o conteúdo completo sobre Atribuições e avisos legais de código aberto.

Diretiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da União Europeia e do Reino Unido



A diretiva WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e do Reino Unido exibam a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela diretiva WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e do Reino Unido não podem descartar equipamentos nem acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou usuários finais dos países da União Europeia e do Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos, instalações e capacidades descritos neste documento podem não ser pertinentes ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem depender das características de

uma determinada unidade de rádio móvel ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para mais informações.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declarações legais e de conformidade

Declaração de conformidade do fornecedor

Declaração de conformidade do fornecedor

De acordo com a CFR 47, Parte 2, Seção 2.1077(a) da FCC



Parte responsável

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Endereço: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefone: 1-800-927-2744

Declara que o produto:

Nome do modelo: **R5**

está em conformidade com as seguintes normas:

Parte 15, subparte B, seção 15.107(a), 15.107(d) e seção 15.109(a) da FCC

Dispositivo digital de Classe B

Como periférico de computador pessoal, este dispositivo atende à Parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

1. Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e

2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.

OBSERVAÇÃO:
Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, nos termos da Parte 15 das Normas da FCC. Esses limites foram elaborados para fornecer uma proteção aceitável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Entretanto, não há garantia de que não haverá interferências em uma instalação específica.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência de acordo com um ou mais dos procedimentos a seguir:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Falar com o revendedor ou um técnico de rádio ou TV experiente para obter ajuda.

Para uso de seleção do código do país (dispositivos WLAN)

OBSERVAÇÃO:
A seleção do código do país se aplica somente a modelos que não sejam dos EUA e não está disponível para todos os modelos dos EUA. De acordo com as regulamentações da FCC, todos os produtos Wi-Fi comercializados nos EUA devem conter apenas canais de operação dos EUA.

Declaração sobre WLAN da ISED

ATENÇÃO:

1. Nas bandas de 5150 a 5250 MHz, o dispositivo se destina a ser utilizado somente em ambientes internos para reduzir o risco de interferência prejudicial em sistemas de satélite móvel cocanal;
2. Para dispositivos com antenas destacáveis, o ganho máximo de antena permitido para dispositivos nas bandas de 5250 a 5350 MHz e de 5470 a 5725 MHz deverá ser tal que o equipamento ainda esteja em conformidade com o limite de e.i.r.p.;
3. Para dispositivos com antenas destacáveis, o ganho máximo de antena permitido para dispositivos na banda de 5725 a 5850 MHz deve ser tal que o equipamento ainda esteja em conformidade com os limites de e.i.r.p. conforme apropriado; e
4. Quando aplicável, os tipos de antena, os modelos de antena e os ângulos de inclinação do pior caso necessários para permanecer em conformidade com os requisitos de máscara de elevação de e.i.r.p. estabelecidos na seção 6.2.2.3 devem estar claramente indicados.

Aviso aos usuários (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da FCC, de acordo com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejada.

- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Aviso aos usuários (ISED)

A operação do rádio da Motorola Solutions está sujeita à Lei de radiocomunicações e deve estar em conformidade com as regras e regulamentos do ISED (Innovation, Science, and Economic Development, departamento de inovação, ciência e desenvolvimento econômico). O ISED exige que todos os operadores que usam frequências móveis terrestres privadas obtenham uma licença de rádio antes de operar os próprios equipamentos.

Licença de banda civil

O uso do serviço de rádio de banda civil é licenciado na Austrália pela Licença de Classe de Radiocomunicações (estações de rádio de banda civil) da ACMA (Australian Communications and Media Authority, autoridade de comunicações e mídia da Austrália) e na Nova Zelândia pela GURL (General User Radio Licence, licença de rádio para usuário geral) do MED (Ministry of Economic Development New Zealand, ministério de desenvolvimento econômico da Nova Zelândia), e a operação está sujeita às condições contidas nessas licenças.

Na Austrália, um transmissor de banda civil não deve ser operado nos canais de emergência UHF 5 e 35, e não são permitidas transmissões de voz nos canais de dados (telemetria/telecomando) 22 e 23, exceto em caso de emergência. O rádio que estiver em conformidade com este padrão inibirá operações de voz nos canais 22 e 23. Se outros canais de telemetria/telecomando forem aprovados pela ACMA, eles deverão ser acrescentados aos atualmente listados onde a transmissão de voz é inibida.

Antes de realizar a transmissão, sempre ouça o canal (ou observe o indicador de ocupado do canal) para verificar se ele não está sendo usado.

Operação do repetidor da banda civil

Repetidor é uma estação estabelecida em um local fixo que recebe sinais de rádio de uma estação de banda civil e retransmite automaticamente o sinal para outra estação usando o canal de saída correspondente. Repetidores da banda civil UHF podem ser encontrado em todos os estados e aumentam consideravelmente a faixa de comunicações de veículo para veículo. Evite operar em canais de entrada do repetidor utilizados localmente (que estão na faixa de canais entre 31 e 38 e entre 71 e 78, quando autorizados) ou canais receptores do repetidor utilizados localmente (que estão na faixa de canais entre 1 e 8 e entre 41 e 48, quando autorizados), a menos que sejam necessárias comunicações de longas distâncias por meio da instalação do repetidor.

OBSERVAÇÃO:
Na Austrália, normalmente o canal 11 é o canal de chamada para estabelecer comunicação, e o canal 40 é o canal de veículo rodoviário.

Transição de banda móvel terrestre de 25 kHz para banda estreita de 12,5 kHz

O uso de canais móveis terrestres analógicos 25 kHz deve acabar em 1 de novembro de 2015. Esse período está em conformidade com o período mínimo (cinco anos) especificado nas Regulamentações de Radiocomunicações para notificação de revogação de uma licença de duração indefinida.

Bandas de frequência móveis terrestres com diferença de plano de canais (bandas E, EN e ENX) requerem um tratamento diferente para gerenciar a introdução de rádio móvel terrestre digital (devido aos riscos de possível interferência no canal adjacente). Os itens a seguir se aplicam a essas bandas:

- Os usuários da banda E (canais de 25 kHz) que aguardam a transição para digital antes de 1 de novembro de 2015 podem migrar para a banda EE (também no alcance VHF) ou para qualquer outra banda aberta para o licenciamento de rádio móvel terrestre digital.
- Os usuários da banda E que desejam continuar a usar os serviços analógicos após o período de transição de cinco anos podem migrar para canais analógicos de 12,5 kHz na banda EN (também no alcance VHF) ou para qualquer outra banda aberta para rádio móvel terrestre analógico de banda estreita.
- A introdução de rádios móveis terrestres digitais nas bandas EN e ENX antes de 1 de novembro de 2015 será analisada individualmente. O licenciamento de rádio móvel terrestre digital nessas bandas será possível em áreas nas quais os usuários de banda E desocuparam a banda ou quando uma análise precisa de engenharia garantir que não há risco de interferência para usuários de outra banda.

Para obter a lista de canais autorizados atualmente, consulte os seguintes websites:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Austrália)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nova Zelândia)

Informações de segurança importantes

Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto para rádios bidirecionais portáteis

ATENÇÃO:
Este rádio é apenas para uso profissional. Antes de usar o rádio, leia o Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto que acompanha o rádio. Este guia contém instruções de operação para uso seguro, conscientização sobre energia de RF e controle para conformidade com os padrões e regulamentos pertinentes.

Qualquer modificação neste dispositivo que não tenha sido expressamente autorizada pela Motorola Solutions poderá invalidar a permissão do usuário para operar o dispositivo.

De acordo com os regulamentos do ISED (Innovation, Science, and Economic Development, departamento de inovação, ciência e desenvolvimento econômico) do Governo Federal do Canadá, este transmissor de rádio só pode operar com antena cujo tipo e ganho máximo (ou mínimo) tenha sido aprovado para o transmissor pelo ISED. Para reduzir a possibilidade de interferência do rádio em outros usuários, o tipo e o ganho de antena deverão ser escolhidos de modo que a EIRP (Equivalent Isotropically Radiated Power, potência irradiada isotrópica equivalente) não exceda a EIRP necessária para uma comunicação bem-sucedida.

Este rádio transmissor foi aprovado pelo ISED do Canadá para operar com os tipos de antena aprovados pela Motorola Solutions com o ganho máximo permitido e a impedância de antena necessária para cada tipo de antena indicado. O uso de tipos de antena não incluídos nesta lista, com um ganho superior ao ganho máximo indicado para este tipo, é estritamente proibido.

Uso de rádio marítimo na faixa de frequência VHF

Esta seção é aplicável somente para Estados Unidos e Canadá.

Atribuições de canal especial

Canal de emergência

Se você estiver em uma situação de iminente e sério perigo no mar e necessitar de assistência de emergência, use o Canal VHF 16 para enviar um pedido de socorro às embarcações próximas e à Guarda Costeira Americana. Transmita a seguinte mensagem, nesta sequência:

1. “MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY.”
2. “THIS IS _____, CALL SIGN _____.” Informe o nome da embarcação em apuros 3 vezes, seguido do sinal de chamada ou de outra identificação da embarcação, repetida 3 vezes.
3. Repita “MAYDAY” e o nome da embarcação.
4. “WE ARE LOCATED AT _____.” Informe a posição da embarcação em perigo utilizando todas as informações que possam ajudar os receptores da mensagem a localizar você, por exemplo:
   - latitude e longitude
   - orientação segundo a bússola (informe se você está utilizando o norte verdadeiro ou o norte magnético)
   - distância em relação a um ponto de referência conhecido
   - curso, velocidade ou destino da embarcação
5. Informe a natureza do perigo.
6. Especifique o tipo de assistência necessária.
7. Informe o número de pessoas a bordo e o número de pessoas que necessitam de cuidados médicos, se houver.
8. Mencione qualquer outra informação que possa ser útil aos receptores da mensagem, como o tipo de embarcação, o comprimento e/ou o peso em toneladas da embarcação, a cor do casco etc.
9. “OVER.”
10. Aguarde uma resposta.
11. Se você não receber uma resposta imediata, permaneça próximo ao rádio e repita a transmissão em intervalos de tempo até receber uma resposta. Esteja preparado para seguir todas as instruções fornecidas a você.

Canal de chamadas não comerciais

Para transmissões não comerciais, como relatórios de pesca, arranjos de encontros, agendamento de reparos ou informações de acostagem, use o **Canal VHF 9**.

Requisitos de frequência operacional

Um rádio destinado ao uso a bordo deve atender à Parte 80 das Normas da FCC (Federal Communications Commission, comissão de comunicação federal), como a seguir:

- em barcos sujeitos à Parte II do Título III do Ato de Comunicações, o rádio deve ser capaz de operar na frequência de 156,800 MHz.
- em barcos sujeitos à Convenção de segurança, o rádio deve ser capaz de operar:
  - no modo simplex, na estação do barco que está transmitindo frequências especificadas na banda de frequência de 156,025 a 157,425 MHz, e
  - no modo semiduplex nos dois canais de frequência especificados na tabela abaixo.

OBSERVAÇÃO:
Informações adicionais sobre os requisitos operacionais dos Serviços Marítimos podem ser obtidas no texto completo da Parte 80 das Normas da FCC e junto à Guarda Costeira Americana.

Tabela 1: Lista de canais marítimos VHF

Número do canal	Frequência (MHz)	
	Transmitir	Receber

1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925

[1] Os canais simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 e 83 não podem ser **legalmente usados** pelo público em geral em águas americanas.
[2] Baixa potência (1 W) somente.

67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161.575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

OBSERVAÇÃO:
A – na coluna Receber indica que o canal é somente de transmissão.

Declaração de conformidade com o uso de frequências de socorro e segurança

O equipamento de rádio não emprega uma modulação diferente da modulação adotada internacionalmente para uso marítimo quando opera nas frequências de socorro e segurança especificadas na seção 5.4 RSS-182.

Informações de conformidade regulamentar

China

O ID do CMIIT é mostrado na etiqueta de identificação do equipamento de rádio.

[3] Banda de guarda.

Índia

Este(s) produto(s) está(ão) em conformidade com os requisitos essenciais relevantes da TEC, Departamento de telecomunicações, Ministério das comunicações, Governo da Índia, Nova Deli-110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Cingapura

Esta etiqueta da IMDA é aplicável a esses produtos:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garantia e suporte de serviço

Garantia de baterias e carregadores

Garantia de fabricação

Esta garantia cobre defeitos de fabricação em casos de uso e manutenção normais.

Todas as baterias MOTOTRBO	Consulte a declaração de garantia de sua região.
Carregadores IMPRES (uma unidade e várias unidades, com visor)	12 meses

Garantia de capacidade

A garantia de capacidade cobre 80% da capacidade nominal durante o prazo da garantia.

Garantia limitada

PRODUTOS DE COMUNICAÇÃO MOTOROLA SOLUTIONS

I. O QUE ESTA GARANTIA COBRE E QUAL É O PRAZO DE VIGÊNCIA:

A Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garante os produtos de comunicação fabricados pela Motorola Solutions descritos abaixo ("Produto") contra defeitos de material e fabricação em condições de uso e manutenção normais por um período de tempo a partir da data da compra, conforme cronograma a seguir:

Rádios portáteis	Consulte a declaração de garantia de sua região.
Acessórios do produto	Um (1) ano

A Motorola Solutions, a seu critério, consertará o Produto (com peças novas ou recondicionadas), substituirá o Produto (com peças novas ou recondicionadas) ou reembolsará o valor da compra do Produto durante o período de garantia, sem nenhum custo adicional, desde que seja retornado de acordo com os termos da garantia. As peças ou placas substituídas são garantidas pelo período restante da garantia original aplicável. Todas as peças substituídas do Produto se tornarão propriedade da Motorola Solutions.

Esta garantia limitada expressa é estendida pela Motorola Solutions somente ao comprador usuário final original e não pode ser cedida ou transferida para terceiros. Esta é a garantia completa do Produto fabricado pela Motorola Solutions. A Motorola Solutions não assume obrigações ou responsabilidade por adições ou modificações desta garantia, a menos que sejam feitas por escrito e assinadas por um funcionário da Motorola Solutions.

A menos que seja feito um acordo separado entre a Motorola Solutions e o comprador usuário final original, a Motorola Solutions não garante a instalação, a manutenção ou a assistência técnica do Produto.

A Motorola Solutions não pode ser responsabilizada, de nenhum modo, por equipamentos auxiliares não fornecidos pela Motorola Solutions que sejam fixados ou utilizados com o Produto, nem para a operação do Produto com equipamentos auxiliares. Todos esses equipamentos estão expressamente excluídos desta garantia. Como cada sistema que pode utilizar o Produto é único, a Motorola Solutions não se responsabiliza pelo alcance, cobertura ou operação do sistema como um todo nesta garantia.

II. DISPOSIÇÕES GERAIS

Esta garantia estabelece toda a extensão das responsabilidades da Motorola Solutions com relação ao Produto. O reparo, a substituição ou o reembolso do preço de compra, a critério da Motorola Solutions, são as únicas formas de indenização. ESTA GARANTIA É CONCEDIDA NO LUGAR DE OUTRAS GARANTIAS EXPRESSAS. GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E DE ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. EM HIPÓTESE ALGUMA A MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABILIZADA POR DANOS QUE SUPEREM O PREÇO DA COMPRA DO PRODUTO, PELA IMPOSSIBILIDADE DE USO, PERDA DE TEMPO, INCONVENIÊNCIA, PERDA COMERCIAL, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE ECONOMIAS OU OUTROS DANOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES, RESULTANTES DO USO OU DA INCAPACIDADE DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, ATÉ O LIMITE QUE ESSES DANOS POSSAM SER NEGADOS POR LEI.

III. DIREITOS LEGAIS NOS ESTADOS:

ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTES OU CONSEQUENTES OU A LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA. PORTANTO, A LIMITAÇÃO OU A EXCLUSÃO ACIMA PODE NÃO SER APLICÁVEL.

Esta garantia concede direitos legais específicos, podendo haver outros direitos que variem de estado para estado.

IV. COMO OBTER O SERVIÇO DE GARANTIA

Para receber o serviço de garantia, você deve fornecer o comprovante de compra (contendo a data de compra e o número de série do item do Produto) e também entregar ou enviar o item do Produto, com transporte e seguro pré-pagos, a um local autorizado de serviço de garantia. O serviço de garantia será prestado pela Motorola Solutions por meio de um de seus centros de serviço de garantia autorizados. Para facilitar a obtenção do serviço de garantia, entre em contato primeiramente com a empresa que vendeu o Produto, por exemplo, o revendedor ou o provedor de serviços de comunicação. Ou ligue para a Motorola Solutions pelo telefone 1-800-927-2744.

V. O QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE

1. Defeitos ou danos resultantes do uso do Produto de maneira diferente da forma normal e tradicional.
2. Defeitos ou danos resultantes de má utilização, acidentes, água ou negligência.
3. Defeitos ou danos causados por testes, operação, manutenção, instalação, alteração, modificação ou ajuste inadequados.
4. Quebra ou danos às antenas, exceto se provocados diretamente por defeitos de fabricação do material.
5. Um Produto sujeito a modificações, desmontagens ou reparos não autorizados (incluindo, sem limitação, a adição ao Produto de equipamentos não fornecidos pela Motorola Solutions) que afetem de forma adversa o desempenho do Produto ou que interfiram na inspeção e nos testes normais de garantia da Motorola Solutions para averiguação de qualquer reivindicação de garantia.
6. Um produto cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível.
7. Baterias recarregáveis se algum dos lacres do compartimento das células estiver quebrado ou com sinais de adulteração.
8. Baterias recarregáveis se o defeito ou dano tiver sido provocado pelo carregamento ou uso da bateria em equipamentos ou serviços diferentes daqueles para os quais o Produto é especificado.
9. Custos de frete até o depósito de reparo.
10. Um Produto que, em função de alterações ilegais ou não autorizadas do software/firmware, não funcione de acordo com as especificações publicadas pela Motorola Solutions ou pela etiqueta de certificação da FCC para o Produto no momento em que foi inicialmente distribuído pela Motorola Solutions.
11. Arranhões ou outros danos estéticos às superfícies do Produto que não afetem sua operação.
12. Uso e desgaste normais.

VI. DISPOSIÇÕES SOBRE PATENTES E SOFTWARE

A Motorola Solutions defenderá, às suas próprias custas, qualquer ação legal impetrada contra o comprador usuário final, no caso de estar baseada em uma alegação de que o produto ou determinadas peças violem uma patente nos Estados Unidos, e a Motorola Solutions pagará os custos e danos finalmente conferidos ao comprador usuário final em qualquer dessas ações que sejam atribuíveis a qualquer alegação, mas cujo pagamento e defesa estejam condicionados ao seguinte:

1. A Motorola Solutions será notificada imediatamente, por escrito, pelo comprador sobre qualquer aviso de tais alegações,
2. A Motorola Solutions terá o controle absoluto da defesa dessa ação e de todas as negociações para a decisão ou acordo, e
3. Se o produto ou as peças se tornarem ou, na opinião da Motorola Solutions, tiverem a probabilidade de se tornar, objetos de uma alegação de violação de patente dos Estados Unidos, o comprador permitirá que a Motorola Solutions, a seu critério e às suas custas, obtenha desse comprador o direito de continuar a usar o produto ou as peças, de substituir ou modificar o mesmo para que ele não viole mais a patente ou de conceder ao comprador um crédito para o produto ou as peças, de acordo com a depreciação e aceite de sua devolução. A depreciação terá um valor igual por ano em relação à vida útil do produto ou das peças, conforme estabelecido pela Motorola Solutions.

A Motorola Solutions não se responsabiliza por nenhuma alegação de violação de patente que se baseie na combinação do produto ou peças fornecidas por este instrumento com software, instrumentos ou dispositivos não fornecidos pela Motorola Solutions e não se responsabiliza pelo uso de equipamento ou software auxiliar não fornecido pela Motorola Solutions que seja conectado ao ou usado com o produto. O texto acima declara a responsabilidade total da Motorola Solutions com respeito à violação de patentes pelo Produto ou por qualquer peça dele.

As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos para softwares da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais, como direitos exclusivos de reprodução em cópias e distribuição de cópias de tal software da Motorola Solutions. O software da Motorola Solutions pode ser utilizado somente no Produto no qual foi originalmente instalado e, nesse Produto, não pode ser substituído, copiado, distribuído, modificado de maneira alguma ou utilizado para produzir nenhum item derivado. Nenhum outro uso, incluindo, sem limitação, alteração, modificação, reprodução, distribuição ou engenharia reversa desse software da Motorola Solutions ou o exercício de direitos desse software Motorola Solutions é permitido. Nenhuma licença é concedida por implicação, preclusão ou, de outra forma, sob direitos de patente ou direitos autorais da Motorola Solutions.

VII. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

Esta garantia é regida pelas leis do Estado de Illinois, EUA.

VIII. Somente para a Austrália

Esta garantia é concedida pela Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nossos produtos são acompanhados de garantias que não podem ser excluídas, em conformidade com a Lei australiana do consumidor. Você tem direito à substituição ou ao reembolso por uma falha grave e à compensação por quaisquer outros danos ou perdas previsíveis. Você também terá direito a reparo ou substituição de produtos caso estes apresentem falhas quanto à qualidade aceitável e se a falha não caracterizar uma falha grave.

A garantia limitada da Motorola Solutions Australia acima é um adicional aos direitos e recursos que você pode ter de acordo com a Lei Australiana do Consumidor. Em caso de dúvidas, entre em contato com a Motorola Solutions Australia pelo número 1800 457 439. Você também pode acessar o nosso site: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us para consultar os termos de garantia mais atualizados.

Capítulo 1

Leia-me primeiro

Este guia do usuário aborda as operações básicas dos modelos de rádio oferecidos em sua região.

Notações usadas neste manual

Ao longo do texto desta publicação, será notado o uso de **Aviso**, **Atenção** e **Nota**. Essas notações são usadas para enfatizar que existem riscos à segurança e que é preciso ter cuidado.

AVISO:
Procedimentos operacionais, práticas ou condições que podem causar ferimentos ou morte se não forem cuidadosamente observados.

ATENÇÃO:
Procedimentos operacionais, práticas ou condições que podem causar danos aos equipamentos se não forem cuidadosamente observados.

OBSERVAÇÃO:
Procedimentos operacionais, práticas ou condições cuja ênfase é essencial.

Notações especiais

As seguintes notações especiais são usadas em todo o texto para destacar determinadas informações ou determinados itens:

Tabela 2: Notações especiais

EXEMPLO	Descrição
Tecla **Menu** ou botão **PTT**	As palavras em negrito indicam o nome de uma tecla, um botão ou um item do menu de funções.
O rádio mostra `Bluetooth ativado`.	As palavras datilografadas indicam strings MMI ou mensagens mostradas no rádio.
`<ID necessário>`	As palavras em Courier, negrito, itálico e entre colchetes indicam as entradas do usuário.
Configurar→Tom→Todos os tons	Palavras em negrito com uma seta entre elas indicam a estrutura de navegação nos itens de menu.

Disponibilidade de recursos e de serviços

OBSERVAÇÃO:
Nem todos os recursos do manual estão disponíveis no rádio. Alguns recursos variam de acordo com a região geográfica. Seu revendedor ou administrador também pode personalizar o rádio de acordo com suas necessidades específicas. Entre em contato com seu revendedor ou administrador para obter mais informações.

Consulte o revendedor ou administrador do sistema para saber:

- Quais são as funções de cada botão?
- Quais acessórios opcionais podem atender às suas necessidades?
- Quais são as práticas recomendadas de uso do rádio para uma comunicação eficaz?

- Quais procedimentos de manutenção aumentam a vida útil do rádio?

1.1
Versão do software

Todos os recursos descritos nas seguintes seções são compatíveis com a versão de software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** ou posterior.

Entre em contato com seu revendedor ou administrador para obter mais informações.

Capítulo 2

Introdução

Este guia do usuário foi elaborado de acordo com o modelo de nível mais alto oferecido à sua região.

A tabela a seguir descreve maneiras de acessar recursos para diferentes modelos de rádio. As indicações são de acordo com o modelo do rádio.

Tabela 3: Acesso aos recursos e indicações de diferentes modelos de rádio

	Teclado limitado	Sem teclado
Modelo do rádio	**Figura 1: R5 LKP** 	**Figura 2: R5 NKP** 
Acesso aos recursos	• Menu • Botão programável	Botão programável
Indicação de recursos	• Tom • Indicador de LED • Visor • Anúncio de voz	• Tom • Indicador de LED • Anúncio de voz

OBSERVAÇÃO:
Para entender qual recurso está disponível com o **Botão programável**, consulte o tópico Botões programáveis na página 32.

Capítulo 3

Cuidados com o rádio

Esta seção descreve as precauções básicas de manuseio do rádio.

Tabela 4: Especificação de IP

Especificação de IP	Descrição
IP67	Permite que o rádio suporte condições de campo adversas, como submersão em água entre 15 cm e 1 m por 30 minutos ou proteção contra poeira por 2 a 8 horas.

ATENÇÃO:
O rádio não deve ser desmontado. Isso pode danificar as vedações do rádio e criar canais de infiltração para o interior dele. A manutenção do rádio deve ser feita em estabelecimentos de manutenção equipados para testar e substituir a vedação do rádio.

- Caso o rádio tenha sido submerso em água, sacuda-o para remover o excesso de água da grade do alto-falante, da área da entrada do microfone e da abertura de ventilação. Caso contrário, o som poderá ficar distorcido até que a água evapore ou seja removida dessas áreas.
- Se a área de contato da bateria tiver sido exposta à água, limpe e seque os contatos do rádio e da bateria antes de instalá-la no rádio. A água residual poderá causar curto-circuito no rádio.
- Se o rádio tiver sido submerso em uma substância corrosiva (por exemplo, água salgada), lave o rádio e a bateria com água limpa e depois seque-os.
- Para limpar as superfícies externas do rádio, use uma solução de detergente neutro diluído em água (por exemplo, uma colher de chá de detergente para quatro litros de água).
- Não aperte a ventilação (orifício) no chassi do rádio abaixo do contato da bateria. Essa ventilação permite manter a equalização de pressão no rádio. Apertar a ventilação pode criar canais de infiltração para dentro do rádio e causar a perda de impermeabilidade do aparelho.
- Nunca obstrua nem cubra a ventilação, nem com uma etiqueta.
- Impeça que substâncias oleosas entrem em contato com a ventilação.
- O rádio com a antena instalada corretamente é projetado para ser imerso a uma profundidade máxima de 1 metro (3,28 pés) e pelo tempo máximo de 30 minutos. Se o limite máximo for excedido ou a antena não for usada, o rádio poderá ser danificado.
- Ao limpar o rádio, não use jato de alta pressão, pois isso excederá a pressão de profundidade de 1 m e poderá provocar o vazamento de água para o interior do rádio.

3.1 Armazenar seu novo rádio

Procedimento:

1. Desconecte a bateria e os acessórios do rádio.
2. Mantenha o rádio com a bateria e os acessórios desconectados, na embalagem original.
3. Armazene a embalagem em um ambiente controlado.

   A seguir estão as condições para o ambiente controlado:

- Seco
- Bem ventilado
- Com variação de temperatura de 68 °F/20 °C a 86 °F/30 °C
- 30% a 60% de umidade

OBSERVAÇÃO:
Pode ocorrer leve descoloração se você armazenar o rádio por um longo período. No entanto, a descoloração normalmente não afeta o desempenho do rádio.

3.2 Limpeza e desinfecção do rádio

Este tópico descreve os agentes de limpeza e os métodos recomendados para limpar as superfícies externa e interna do rádio. As superfícies externas incluem a tampa frontal, conjunto do compartimento e bateria. Essas superfícies devem ser limpas sempre que uma inspeção visual periódica revelar a presença de manchas, graxa ou sujeira.

ATENÇÃO:
Use todos os produtos químicos conforme prescrito pelo fabricante. Siga todas as recomendações de segurança descritas na etiqueta ou na folha de dados de segurança do material. Os efeitos de determinados produtos químicos e seus vapores podem danificar certos plásticos. Evite usar sprays de aerossol, limpadores de sintonizador e outros produtos químicos.

OBSERVAÇÃO:
Limpe as superfícies internas somente quando o rádio estiver desmontado para serviço ou reparo.

A Motorola Solutions está fornecendo diretrizes recomendadas de limpeza e desinfecção de seus rádios, baseada nas informações atuais e mais adequadas de higienização de rádios. De acordo com as autoridades de saúde mundiais, a remoção de germes, sujeira e impurezas das superfícies reduz o risco de disseminação de infecções. Para obter mais informações sobre as diretrizes recomendadas de limpeza e desinfecção, consulte os links abaixo:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Capítulo 4

Cuidados com a bateria

Esta seção descreve as precauções básicas de manuseio da bateria.

4.1 Armazenamento da bateria

A faixa de temperatura de armazenamento da bateria é de +20 °C a +30 °C.

As baterias de íon de lítio novas podem ser armazenadas em áreas ventiladas, frescas e secas com alguma perda de capacidade no ciclo de vida.

Carregue a bateria se ela precisar ser armazenada por um longo período. Não armazene uma bateria totalmente descarregada.

Remova a bateria do rádio se ela não for usada por um longo período (algumas semanas).

4.2 Extensão da vida útil da bateria

Uma bateria é uma componente descartável e deve ser substituída durante a vida útil do rádio.

Para garantir a máxima vida útil do rádio, substitua sempre a bateria por uma bateria de reposição original da Motorola Solutions.

4.3 Temperatura de carga da bateria

A faixa de temperatura de funcionamento da bateria é de 0 °C a +45 °C no Modo carregador. Durante o carregamento, se a temperatura estiver fora da faixa, a bateria não poderá ser totalmente carregada, pois o carregamento será temporariamente interrompido até que a temperatura se torne adequada.

4.4 Avisos ou cuidados adicionais da bateria

- Para evitar danos, não permita que objetos de metal entrem em contato com os contatos da bateria.
- Não desmonte.
- Não jogue no fogo.
- Não descarte a bateria no lixo doméstico.
- Mantenha a bateria longe de crianças.
- A bateria com defeito não pode ser reutilizada. De acordo com a regulamentação nacional, a bateria defeituosa deve ser descartada de maneira ecologicamente correta.

Capítulo 5

Visão geral do rádio

Figura 3: Visão geral do teclado limitado



Tabela 5: Visão geral do modelo de teclado limitado

Rótulo	Nome	Descrição
1	Antena	Para transmitir e receber ondas eletromagnéticas.
2	Botão Push-to-Talk (PTT)	Permite executar operações de voz (por exemplo, Chamada em grupo e Chamada privada).
3	Botão lateral programável 1	Um botão programável de uma função atribuível do rádio.
4	Botão lateral programável 2	Um botão programável de uma função atribuível do rádio.
5	Etiqueta lateral	Essa área, de 11,70 mm x 11,70 mm (quadrados), destina-se à aplicação de uma etiqueta adesiva que indica claramente a presença de NFC e fins de indicação do logotipo RFID.
6	Teclado	Permite navegar pelas opções do menu do rádio.

Rótulo	Nome	Descrição
7	Visor	A tela do visor do rádio. **OBSERVAÇÃO:** Usando o software de programação do rádio, você pode programar o visor do rádio como um visor de duas ou três linhas.
8	Microfone	Permite que sua voz seja enviada quando operações PTT ou de voz são ativadas.
9	Alto-falante	Emite todos os tons e áudio que são gerados pelo rádio (por exemplo, recursos como tons de teclado e áudio de voz).
10	Indicador de LED	Fornece o status operacional.
11	Botão de emergência	Permite ativar ou desativar as Operações de emergência.
12	Conector para acessório	Permite conectar acessórios ao rádio.
13	Trilho de carregamento	Fornece uma diretriz para a colocação durante o carregamento.
14	Contatos para carregamento	Ponto de carregamento da bateria.
15	Bateria	Fornece energia para o rádio.
16	Slot para clipe de cinto	Permite prender um clipe de cinto.
17	Botão seletor de canais	Permite selecionar um canal.
18	Botão Liga/Desliga/Volume	Permite ligar ou desligar o rádio e ajustar o volume.

Figura 4: Visão geral do modelo sem teclado



Tabela 6: Visão geral do modelo sem teclado

Rótulo	Nome	Descrição
1	Antena	Para transmitir e receber ondas eletromagnéticas.
2	Botão Push-to-Talk (PTT)	Permite executar operações de voz (por exemplo, Chamada em grupo e Chamada privada).
3	Botão lateral programável 1	Um botão programável de uma função atribuível do rádio.
4	Botão lateral programável 2	Um botão programável de uma função atribuível do rádio.
5	Etiqueta lateral	Essa área, de 11,70 mm x 11,70 mm (quadrados), destina-se à aplicação de uma etiqueta adesiva que indica claramente a presença de NFC e fins de indicação do logotipo RFID.
6	Microfone	Permite que sua voz seja enviada quando operações PTT ou de voz são ativadas.
7	Alto-falante	Emite todos os tons e áudio que são gerados pelo rádio (por exemplo, recursos como tons de teclado e áudio de voz).
8	Indicador de LED	Fornece o status operacional.
9	Botão de emergência	Permite ativar ou desativar as Operações de emergência.

Rótulo	Nome	Descrição
10	Conector para acessório	Permite conectar acessórios ao rádio.
11	Trilho de carregamento	Fornece uma diretriz para a colocação durante o carregamento.
12	Contatos para carregamento	Ponto de carregamento da bateria.
13	Bateria	Fornece energia para o rádio.
14	Slot para clipe de cinto	Permite prender um clipe de cinto.
15	Botão seletor de canais	Permite selecionar um canal.
16	Botão Liga/Desliga/Volume	Permite ligar ou desligar o rádio e ajustar o volume.

5.1
Visão geral do teclado

Figura 5: Visão geral do teclado



Tabela 7: Visão geral do teclado

Rótulo	Nome do botão	Descrição
1	Botão programável 1 (P1)	Este botão é programável em campo usando os softwares de programação do rádio.
2	Botão esquerdo	Pressione para a esquerda para navegar pelas opções.
3	Botão Menu	Pressione para acessar o recurso do menu.
4	Botão OK	No menu, utilize esta tecla para selecionar uma opção.
5	Botão Voltar/Início	Pressione para retornar à tela anterior.
		Mantenha pressionado para voltar à tela inicial.
6	Botão direito	Pressione o botão direito para navegar pelas opções.

Rótulo	Nome do botão	Descrição
7	Botão programável 2 (P2)	Este botão é programável em campo usando os softwares de programação do rádio.

5.2
Botões programáveis

Você pode configurar os botões programáveis como atalhos para as seguintes funções de rádio usando o software de programação.

OBSERVAÇÃO:
Entre em contato com o revendedor para mais informações.

Tabela 8: Funções atribuíveis do rádio

Função	Descrição
Supressor de AF	Permite ativar ou desativar o recurso Supressor de feedback acústico.
Todos os tons de alerta	Permite ativar ou desativar todos os tons e alertas.
Embaralhamento analógico	Permite ativar ou desativar o recurso Embaralhamento analógico.
Código de Embaralhamento analógico	Permite ativar ou desativar o recurso Código de Embaralhamento analógico.
Luz de fundo	Permite ativar ou desativar a luz de fundo do visor.
Indicador de bateria	Permite verificar o status atual do nível da bateria. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente a modelos sem teclado.
Switch de áudio do headset Bluetooth®	Você pode alternar o roteamento de áudio entre um alto-falante interno do rádio e o acessório habilitado para Bluetooth.
Conectar Bluetooth	Permite iniciar a operação de encontrar e conectar Bluetooth. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente a modelos sem teclado.
Desconectar Bluetooth	Permite encerrar todas as conexões Bluetooth entre o rádio e dispositivos habilitados para Bluetooth. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente a modelos sem teclado.
Detecção de Bluetooth	Permite habilitar o rádio para entrar no modo de detecção de Bluetooth.
Brilho	Permite ajustar o nível de brilho.
Alerta de chamada	Permite acessar diretamente a lista de contatos e selecionar o contato necessário para enviar um alerta de chamada.
Encaminhamento de chamadas	Permite ativar ou desativar o encaminhamento de chamadas.
Registro de chamadas	Permite selecionar a lista de registros de chamadas.
Cancelar	Permite cancelar uma chamada em andamento. Se o tipo de chamada for Chamada em grupo, somente o iniciador da chamada

Função	Descrição
	poderá usar este botão para cancelar a chamada em andamento. Se o tipo de chamada for Chamada privada, tanto o iniciador quanto o receptor da chamada poderão usar esse botão para cancelar uma chamada em andamento. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente a modelos sem teclado.
Contatos	Permite acessar diretamente a lista de contatos.
Emergência desativada	Permite encerrar uma chamada de emergência de saída.
Emergência ativada	Permite configurar uma chamada de emergência.
Lista de Rx flexível	Permite ativar ou desativar uma lista de RX dinâmica. Fornece a flexibilidade de adicionar ou remover membros do grupo de conversação.
Sistema de posicionamento global (GPS) ativado ou desativado	Permite ativar ou desativar o Sistema de navegação por satélite.
Silenciar lembrete do canal inicial	Silencia o lembrete do canal inicial.
Restabelecer canal inicial	Define um novo canal inicial.
Áudio inteligente	Permite ativar ou desativar o áudio inteligente.
Localização interna	Permite ativar ou desativar a localização interna. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente para a região LACR.
Bloqueio do teclado	Permite bloquear ou desbloquear o teclado.
Pesquisa manual de site	Permite iniciar a pesquisa manual de site.
AGC do mic	Permite ativar ou desativar o AGC (automatic gain control, controle de ganho automático) do microfone interno.
Monitor	Permite monitorar um canal.
Modo silencioso	Permite ativar ou desativar o modo silencioso.
Notificações	Permite acessar diretamente a lista de notificações.
Excluir um canal indesejado	Permite remover temporariamente um canal indesejado da lista de varredura, exceto o canal selecionado. O canal indesejado excluído será restaurado na lista de varredura, por exemplo, quando o rádio for desligado e ligado novamente (não aplicável no Capacity Plus).
Acesso com um toque	Permite acessar diretamente os recursos de chamada predefinidos.
Monitor permanente	Permite monitorar todo o tráfego de rádio de um canal selecionado até que a função seja desativada.
Telefone	Permite acessar diretamente a lista de contatos do telefone.
Sair da chamada	Permite encerrar uma chamada telefônica (aplicável ao modelo sem visor ou com visor numérico e somente no modo digital).
Nível de energia	Permite alternar a potência de transmissão para alta ou baixa.
Privacidade	Permite ativar ou desativar a privacidade.

Função	Descrição
Verificação do rádio	Permite verificar se o rádio está ativo no sistema.
Ativar ou desativar rádio	Permite que um rádio alvo seja ativado ou desativado remotamente.
Monitor remoto	Permite ligar o microfone de um rádio alvo sem dar indicações disso.
Repetidor ou modo direto	Permite alternar entre o uso de um repetidor e a comunicação direta com outro rádio.
Inibição de resposta	Permite ativar ou desativar o recurso de Inibição de resposta.
Tipo de campainha	Permite acessar diretamente o menu do tipo de campainha.
Varredura	Permite ativar ou desativar a varredura.
Info do site	Exibe o nome do site atual e o ID do Capacity Plus Multi-Site. Reproduz mensagens de voz do anúncio do site para o site atual quando o Anúncio de voz estiver habilitado.
Bloqueio do site	Permite ativar o bloqueio do site para pesquisar somente no site atual ou desativar o bloqueio do site para pesquisar em outros sites também.
Status	Permite selecionar o menu da lista de status.
Trocar alto-falante	Permite alternar o roteamento de áudio entre o alto-falante interno e o alto-falante do acessório com fio.
Mensagem de texto	Permite selecionar o menu de mensagem de texto.
Silenciador rígido/normal	Permite alternar entre silenciador rígido e normal (aplicável apenas ao modo analógico).
Desativar a Interrupção remota de TX	Permite interromper uma chamada de voz desativando o rádio transmissor ou finalizar o tempo de desconexão da chamada do repetidor para liberar o canal. Esse botão também pode ser utilizado para encerrar uma sessão do monitor remoto.
Melhoria de trinado	Permite ativar ou desativar o recurso para melhoria de trinado.
Não atribuído	Indica que a função do botão ainda não foi atribuída.
Anúncio de voz	Permite ativar ou desativar o anúncio de voz.
VOX (Voice Operating Transmission, transmissão operada por voz)	Permite ativar ou desativar o recurso VOX.
Wi-Fi	Permite ativar ou desativar o Wi-Fi.
Anúncio de status do Wi-Fi	Permite ativar ou desativar o anúncio do status do Wi-Fi. Essa função não será aplicável quando o recurso de Wi-Fi estiver desativado.
Seleção de zona	Permite selecionar em uma lista de zonas.
Alternar zona	Permite alternar entre quatro zonas. **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente a modelos sem teclado.

5.3 Ícones

Os ícones só estão disponíveis para rádios com visor.

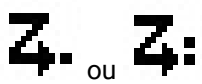
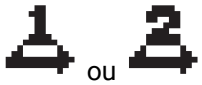
O visor do rádio mostra o status do rádio, as entradas de texto e as entradas de menu.

5.3.1
Ícones do visor

Os ícones a seguir aparecem na barra de status, na parte superior do visor do rádio.

Tabela 9: Ícones do visor

Ícone	Nome do ícone
	Bateria
	Erro de bateria
	Bluetooth conectado
	Bluetooth não conectado
	Emergência
	Sistema global de navegação por satélite (GNSS) disponível
	GNSS não disponível
	Alto volume de dados
	Baixa potência
	Monitor
	Modo silencioso
	Notificação
	Fora do alcance
	Temporizador de atraso de programação Over the Air

Ícone	Nome do ícone
	RSSI (Received Signal Strenght Indicator, indicador de intensidade do sinal recebido)
	Inibição de resposta
	Apenas tocar
	Varredura[4]
 ou	P1 ou P2 de varredura[4]
 ou	Prioridade de varredura 1 ou 2[4]
	Serviço e suporte
	Transmissão de sinal
	Silencioso
	Modo direto[4]
	Tons desativados
	Desprotegido
	Varredura de seleção

5.3.2
Ícones do Menu avançado

Os seguintes ícones são mostrados ao lado dos itens de menu que oferecem duas opções ou indicam que há um submenu com duas opções.

[4] Não disponível para o Capacity Plus.

Tabela 10: Ícones do menu avançado

Ícone	Nome do ícone
	Caixa de seleção (marcada)
	Caixa de seleção (vazia)

5.3.3
Ícones de chamada

Os seguintes ícones são mostrados no visor do rádio durante uma chamada. Esses ícones também são mostrados na lista de contatos para indicar os alias ou o tipo de ID.

Tabela 11: Ícones de chamada

Ícones	Nome do ícone
	Chamada privada
	Chamada em grupo/Chamada geral
	Chamada telefônica como chamada em grupo ou chamada geral
	Chamada telefônica como chamada privada

5.3.4
Ícones de miniavisos

Os seguintes ícones são mostrados no visor do rádio por um curto tempo depois que uma ação de realizar tarefa é executada.

Tabela 12: Ícones de miniavisos

Ícone	Nome do ícone
	Falha na transmissão (negativo)
	Transmissão bem-sucedida (positivo)
	Transmissão em andamento (transitório)

5.3.5
Ícones de itens enviados

Os ícones a seguir aparecem no canto superior direito do visor do rádio, na pasta Itens enviados.

Tabela 13: Ícones de itens enviados

Ícone	Nome do ícone
	Em andamento
	Falha no envio
	Enviado com sucesso

5.4
Indicações de LED

O indicador de LED mostra o status operacional do rádio.

Tabela 14: Indicadores de LED

Indicadores	Status
Vermelho piscando	O rádio não passou no autoteste devido a um dos seguintes motivos: • O rádio está ligando. • O rádio ficou fora do alcance operacional se o Sistema de Transponder de intervalo automático está configurado. • O modo silencioso está ativado. • O rádio está recebendo uma transmissão de emergência. • O rádio está transmitindo em condição de bateria fraca. • O rádio está indicando uma incompatibilidade de bateria.[5]
Verde contínuo	• O rádio está ligando. • O rádio está transmitindo ou enviando um Alerta de chamada. • O rádio está transmitindo ou enviando uma transmissão de emergência.
Verde piscando	• O rádio está recebendo uma chamada ou dados. • O rádio está detectando atividade pelo ar. • O rádio está recuperando transmissões OTAP (Programação Over The Air).
Verde piscante duplo	O rádio está recebendo dados ou uma chamada com privacidade ativa.
Amarelo contínuo	O rádio está monitorando um canal convencional.

[5] Aplicável apenas para modelos com software e hardware mais recentes.

Indicadores	Status
Amarelo piscando	• O rádio está efetuando a varredura para detectar atividade. • A lista de recebimento flexível está ativada. • O rádio está recebendo um Alerta de chamada. • Todos os canais Capacity Plus Multi-Site estão ocupados.
Amarelo piscante duplo	• O Roaming automático está ativado. • O rádio está recebendo um Alerta de chamada em grupo. • O rádio está procurando um novo site. • O rádio não está conectado ao repetidor em Capacity Plus. • O rádio está bloqueado. • Todos os canais Capacity Plus estão ocupados.

Capítulo 6

Visão geral do sistema

A visão geral do sistema descreve os tipos de sistemas e modos disponíveis no rádio.

6.1 Modos analógico e digital convencionais

Cada canal do rádio pode ser configurado como analógico convencional ou digital.

Alguns recursos não estão disponíveis ao alternar do modo digital para o analógico e do modo analógico para o digital, enquanto outros estão disponíveis em ambos.

Há pequenas diferenças no funcionamento de cada recurso, mas elas não afetam o desempenho do seu rádio.

6.2 IP Site Connect

Esse recurso permite que seu rádio estenda a comunicação convencional para além do alcance de um único site, conectando-se a diferentes sites conectados por meio de uma rede IP (Internet Protocol, protocolo de Internet). Este é um modo convencional de vários sites.

Quando o rádio fica fora do alcance de um site e no alcance de outro, conecta-se ao repetidor do novo site para enviar ou receber chamadas/transmissões de dados. Isso é feito manual ou automaticamente, dependendo das configurações.

Se o rádio estiver definido para realizar essa ação automaticamente, ele fará a varredura de todos os sites disponíveis quando o sinal do site atual estiver fraco ou quando não conseguir detectar sinais do site atual. Ele então se conecta ao repetidor com o valor mais forte do RSSI (Received Signal Strength Indicator, indicador de intensidade do sinal recebido).

Em uma pesquisa manual de sites, o rádio procura o próximo site na lista de roaming, que pode não ter o sinal mais forte, mas está dentro do alcance e se conecta ao repetidor.

OBSERVAÇÃO:
Cada canal só pode estar ativado para Varredura ou Roaming, não para ambos simultaneamente.

Canais com esse recurso ativado podem ser adicionados a uma lista específica de roaming. Durante a operação automática de roaming, o rádio busca os canais na lista de roaming para localizar o melhor site. Uma lista de roaming oferece suporte a no máximo 16 canais, incluindo o canal selecionado.

OBSERVAÇÃO:
Não é possível adicionar ou excluir manualmente uma entrada da lista de roaming. Entre em contato com o revendedor para mais informações.

6.3
Capacity Plus

O Capacity Plus é um sistema com entroncamento digital de nível básico e econômico. O sistema está disponível em configurações de site único e multisite. O Capacity Plus expande a capacidade do sistema em comparação com os sistemas sem entroncamento.

OBSERVAÇÃO:
Se tentar acessar um recurso não aplicável ao Capacity Plus Single Site ou ao Capacity Plus Multi-Site usando um botão programável, você ouvirá um tom indicador negativo.

Capacity Plus Single Site

O Capacity Plus Single Site é uma configuração de entroncamento de site único do sistema de rádio MOTOTRBO, que usa um pool de canais para oferecer suporte a centenas de usuários e até 254 grupos.

Essa configuração permite que o rádio utilize com eficiência o número de canais programados disponíveis enquanto estiver no modo Repetidor.

O rádio também conta com recursos disponíveis no modo digital convencional, IP Site Connect e Capacity Plus.

Capacity Plus Multi-Site

O Capacity Plus Multi-Site é uma configuração com entroncamento de vários canais do sistema de rádio MOTOTRBO, combinando o melhor de ambas as configurações do Capacity Plus e do IP Site Connect. Ele também é conhecido como Linked Capacity Plus.

Ele permite que o rádio estenda a comunicação de entroncamento para além do alcance de um único site, conectando-se a diferentes sites existentes conectados por meio de uma rede IP. Ele também oferece um aumento na capacidade, usando de forma eficiente o número combinado de canais programados compatíveis com cada um dos sites disponíveis.

Quando o rádio sai do alcance de um site para o alcance de outro, ele se conecta ao repetidor do novo site para enviar ou receber chamadas ou transmissões de dados. Dependendo de suas configurações, isso é feito de forma automática ou manual.

Automaticamente
O rádio verifica todos os sites disponíveis quando o sinal do site atual é fraco ou incapaz de detectar qualquer sinal e trava no repetidor com o valor de RSSI mais forte.

Manualmente
O rádio procura o próximo site na lista de roaming que está atualmente ao alcance e que pode não ter o sinal mais forte e se conecta a ele.

Qualquer canal com o Capacity Plus Multi-Site habilitado pode ser adicionado a uma lista de roaming. O rádio pesquisa esses canais durante a operação de roaming automático para localizar o melhor site.

OBSERVAÇÃO:
Não é possível adicionar ou excluir manualmente uma entrada da lista de roaming.

6.4
Modo direto ou modo direto de capacidade dupla

Um sistema de modo direto ou de modo direto de capacidade dupla é aplicável quando a potência de saída do transmissor do rádio portátil ou móvel do usuário é suficiente para que ele se comunique diretamente com todos os outros usuários dentro da área de cobertura exigida do cliente.

O modo direto ou o modo direto de capacidade dupla (DCDM) é uma comunicação direta entre rádios para sistemas que não usam repetidor ou precisam de canais de reversão de GPS. Quando os rádios operam no modo direto ou no modo direto de capacidade dupla, eles sempre transmitem e recebem na

mesma frequência. O modo direto e o modo direto de capacidade dupla fornecem serviços semelhantes aos usuários finais, com a exceção de que o modo direto de capacidade dupla só está disponível no modo digital e suporta dois caminhos simultâneos de voz ou dados em um canal de largura de banda de 12,5 kHz, enquanto o modo direto suporta apenas um. Há algumas pequenas diferenças, por exemplo, os canais de modo direto de capacidade dupla não podem ser usados como canais de reversão de GNSS.

Os rádios não estão limitados a uma frequência de modo direto/modo direto de capacidade dupla. Eles podem ser programados para ter frequências diferentes, que podem ser selecionadas com o botão Seletor de canais.

Os modos direto ou direto de capacidade dupla não precisam de tempo de desconexão over-the-air para chamadas de voz. O rádio tem um temporizador de chamada interna ("retorno"). O método de acesso ao canal usado antes que o temporizador de chamada expire não é cortês, pois o rádio ainda é membro de uma chamada ativa. Isso é independente da seleção de acesso ao canal para início de chamada (cortês ou não cortês).

Capítulo 7

Início

Esta seção ajuda você a se familiarizar com as operações básicas do rádio.

7.1 Carregar a bateria

Pré-requisitos:
Desligue o rádio durante o carregamento.

Procedimento:

- Para permanecer em conformidade com os termos de garantia e evitar danos, carregue a bateria usando um carregador autorizado da Motorola Solutions exatamente como descrito no Guia do usuário do carregador.
- Carregue a bateria nova entre três e quatro horas antes do primeiro uso para obter o desempenho ideal.

  O carregamento da bateria é mais eficiente em temperatura ambiente.
- Se o LED do carregador piscar em vermelho durante o carregamento, reinsira o rádio. Pode ser necessário repetir a etapa a cada 15 minutos.
- Carregue sua bateria IMPRES™ com um carregador IMPRES para otimizar a duração da bateria e de seus dados valiosos.
- Para garantir um desempenho ideal do carregamento, desligue o rádio durante o carregamento, a menos que o rádio esteja transmitindo dados sem fio via Wi-Fi ou Bluetooth.

  OBSERVAÇÃO:
  As baterias MOTOTRBO IMPRES vêm com recurso de autocalibração e não precisam passar por longas horas de calibração ou processo de recondicionamento quando carregadas com o carregador para uma unidade IMPRES e o carregador multiunidades IMPRES 2 compatíveis (versão de software 2.00 e superior). Você pode consultarLista de acessórios autorizados na página 109.

7.2 Instalar a bateria

Procedimento:

1. Alinhe a bateria aos trilhos da parte traseira do rádio.
2. Pressione a bateria firmemente e deslize-a para cima até que a trava se encaixe no lugar.

7.3 Remover a bateria

Pré-requisitos:
Certifique-se de que seu rádio esteja desligado.

Procedimento:

Mova a trava da bateria para a posição destravada, segure e deslize a bateria para baixo e para fora dos trilhos.

7.4
Instalar a antena

ATENÇÃO:
Para evitar danos, substitua a antena com defeito apenas por antenas MOTOTRBO.

Procedimento:

1. Posicione a antena no receptáculo.
2. Gire a antena no sentido horário.

   OBSERVAÇÃO:
   A fixação da antena impede a entrada de água e poeira no rádio.

7.5
Remover a antena

Procedimento:

1. Gire a antena no sentido anti-horário.
2. Remova a antena do receptáculo.

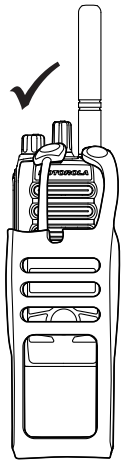
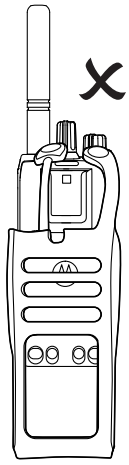
7.6
Usar o estojo de transporte

Inserir o rádio no estojo de transporte

Procedimento:

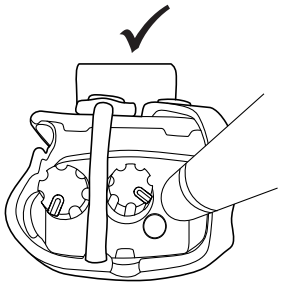
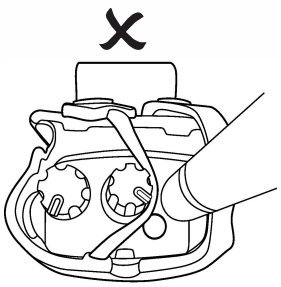
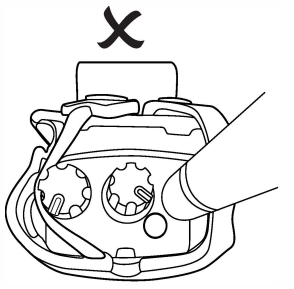
1. Coloque o rádio no estojo de transporte.

Tabela 15: Posicionamento correto e incorreto do rádio no estojo de transporte

Orientação correta	Orientação incorreta
	

2. Abotoe o estojo de transporte.

Tabela 16: Orientação correta e incorreta para abotoar o estojo de transporte

Orientação correta	Orientação incorreta
	 

Remover o rádio do estojo de transporte

Procedimento:

1. Solte o botão do estojo de transporte.
2. Remova o rádio do estojo de transporte.

7.7
Colocar a tampa do conector de acessório

Procedimento:

1. Insira a extremidade inclinada da tampa nos slots acima do conector acessório.
2. Pressione a tampa para baixo para ajustá-la corretamente ao conector universal.
3. Fixe a tampa do conector ao rádio empurrando as travas para cima.

7.8
Remover a tampa do conector de acessório

Procedimento:

1. Empurre a trava para baixo.
2. Levante a tampa contra poeira e deslize-a para baixo do conector acessório.

Pós-requisitos:
Recoloque a tampa contra poeira quando o conector acessório não estiver uso.

7.9
Fixar o conector de acessórios

Procedimento:

1. Insira a extremidade inclinada nos slots.
2. Empurre o conector para cima.
3. Pressione para baixo do conector de acessório até ouvir um clique.

7.10
Ligar o rádio

Procedimento:

Gire o botão de **Liga/Desliga/Volume** no sentido horário até ouvir um clique.

Resultado:
Quando o rádio liga, ele exibe as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.

  OBSERVAÇÃO:
  Se a função Tons/Alertas estiver desativada, nenhum tom será emitido.

- O LED verde acende.

OBSERVAÇÃO:
Se o rádio não ligar mesmo que a bateria esteja carregada e conectada corretamente, entre em contato com o revendedor para obter assistência.

7.11
Como desligar o rádio

Procedimento:

Gire o botão **Liga/Desliga/Volume** no sentido anti-horário até ouvir um clique.

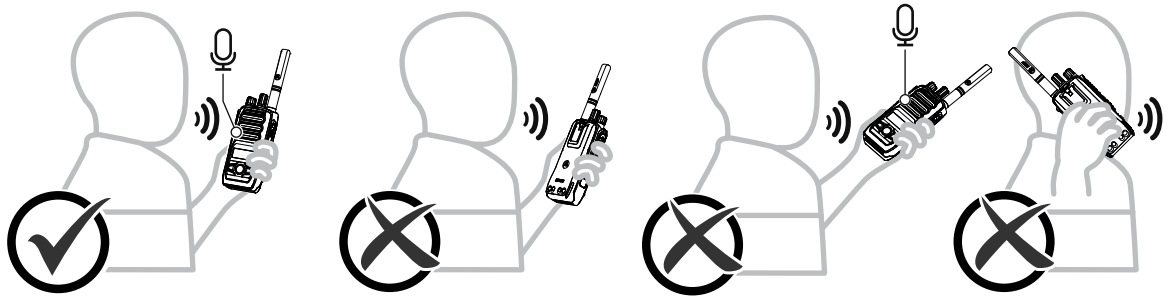
7.12
Segurar o rádio durante a transmissão de áudio

Procedimento:

1. Ao utilizar o áudio alto, segure o rádio em posição vertical com o microfone superior a uma distância de 5 cm a 10 cm da boca.
2. Fale diretamente no microfone superior.

   OBSERVAÇÃO:
   Não fale de frente para a parte inferior ou traseira do rádio.
3. Ouça por um alto-falante.
4. Mantenha a antena a uma distância de, pelo menos, 2,5 cm da cabeça e do corpo.

Resultado:
A seguir, é exibida a maneira correta de segurar o rádio durante a transmissão de áudio.



7.13
Ajustar o volume

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

- Para aumentar o volume, gire o botão **Liga/Desliga/Volume** no sentido horário.
- Para diminuir o volume, gire o botão **Liga/Desliga/Volume** no sentido anti-horário.

  OBSERVAÇÃO:
  Seu rádio pode ser programado para ter diferença de volume mínima quando o nível de volume não puder ser diminuído além do volume mínimo programado.

Capítulo 8

Seleções de canal e zona

A zona é um grupo de canais. É possível programar cada canal com diferentes recursos que suportam diferentes grupos de usuários.

Tabela 17: Número de zonas e canais suportados

Modelo	Zonas	Canais	Canais por zona
Rádio com teclado limitado	50	256	160
Rádio sem teclado	4	64	16

8.1 Selecionar zonas

Procedimento:

No menu, selecione **Zona** → *<Zona necessária>*.

Resultado:
O visor mostra a *<Zona>* selecionada.

OBSERVAÇÃO:
Para todos os rádios sem teclado, é recomendável ativar o recurso de Anúncio de voz para seleção de zona. O recurso Anúncio de voz só pode ser ativado por meio do software de programação do rádio.

8.2 Selecionar canais

Procedimento:

Gire o botão **Seletor de canais**.

OBSERVAÇÃO:
Se a opção **Parada de canal virtual** estiver ativada, o rádio para após atingir o primeiro ou o último canal. Você ouvirá um sinal sonoro.

Resultado:
O rádio muda para o canal de sua preferência.

Capítulo 9

Tipos de chamadas de rádio

É possível fazer chamadas com o rádio de várias maneiras, dependendo do tipo de chamada e do sistema disponível.

Tabela 18: Tipos de chamadas de rádio

Tipo de chamada	Descrição
Chamada em grupo	A chamada em grupo é uma operação de chamada de ponto a multiponto. É preciso configurar o rádio como um membro do grupo para que a comunicação seja possível.
Chamada de transmissão de voz	Chamada de transmissão de voz é uma chamada unidirecional de qualquer usuário para um grupo de conversação inteiro. O recurso de Chamada de transmissão permite que apenas o iniciador da chamada transmita para o grupo de conversação, enquanto os destinatários não podem responder.
Chamada privada	Uma Chamada privada é uma chamada de um rádio para outro rádio. Uma Chamada privada pode ser configurada imediatamente depois de uma verificação de presença de rádio ou uma chamada.
Chamada seletiva	A chamada seletiva é uma chamada entre rádios individuais. Esse recurso é compatível apenas com o sistema analógico.
Chamada para todos	A Chamada para todos é uma chamada de um rádio individual para todos os rádios do site ou para todos os rádios de um grupo de sites. Esse recurso é usado para fazer um anúncio importante.
Chamada não dirigida	A chamada não dirigida é uma chamada em grupo para um dos 16 IDs de grupo predefinidos.
Modo de canal de voz aberto (OVCM)	A chamada OVCM permite que um rádio que não esteja pré-configurado funcione em determinado sistema durante chamada em grupo ou individual. A chamada em grupo OVCM é compatível com chamadas de transmissão.

Quando uma chamada é interrompida, um Tom de proibição de fala contínuo é emitido. Soltar o botão **PTT** permite que você receba a chamada.

O revendedor pode programar o recurso Indicação de canal livre em seu rádio. Se o recurso Indicação de canal livre estiver habilitado, você ouve um tom de alerta curto no momento em que o destinatário solta o botão **PTT**, indicando que o canal está livre para você responder.

9.1
Fazer chamadas pelo rádio

Procedimento:

Execute uma das seguintes ações com base no tipo de chamada:

Opção	Ações
Fazer Chamadas de grupo, Chamadas privadas, Chamadas não atendidas ou Chamadas seletivas	**a.** Selecione um canal com um ID ou alias ativo. **b.** Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**. **c.** Espere que o Tom de permissão para falar termine e fale ao microfone. **OBSERVAÇÃO:** Na Chamada em grupo, aguarde a Campainha lateral de PTT se encerrar antes de falar ao microfone, caso esteja ativado. **d.** Para ouvir, solte o botão **PTT**.
Fazer chamadas de transmissão, chamadas gerais ou chamadas OVCM	**a.** Selecione um canal com um ID ou alias de grupo ativo. **b.** Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**.

Se o rádio não detectar atividade de voz por um período predeterminado, a chamada é encerrada.

9.2
Receber e responder chamadas no rádio

Ao receber chamadas, o rádio exibe o seguinte:

- O LED verde pisca.
- O rádio sai do estado silencioso e recebe o som da chamada no alto-falante.
- O visor exibe o ID, alias e status da chamada.

OBSERVAÇÃO:
Não é possível responder a uma chamada de transmissão ou a uma chamada geral.

Procedimento:

1. Para responder, mantenha pressionado o botão **PTT**.
2. Espere que o Tom de permissão para falar termine e fale ao microfone.

   OBSERVAÇÃO:
   Na Chamada em grupo, espere que a campainha lateral do **PTT** se encerre e fale ao microfone, se habilitado.
3. Para ouvir, solte o botão **PTT**.

Capítulo 10

Operação de alerta de chamada

O paging de alerta de chamada permite que você alerte os destinatários e solicite um retorno de chamada quando for conveniente. Esse recurso é aplicável somente para aliases ou IDs de rádio.

10.1 Realizar Alertas de chamada

Procedimento:

No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Alerta de chamada**.

Resultado:

Se a solicitação for recebida, o visor exibirá um miniaviso positivo.

Se a solicitação não for recebida, o visor exibirá um miniaviso negativo.

10.2 Responder a Alertas de chamada

Quando você recebe um alerta de chamada, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom repetitivo é emitido.
- O LED amarelo pisca.
- O visor mostra uma lista de notificações do alerta de chamada e o ID do chamador.

Procedimento:

Responda ao chamador com uma chamada privada pressionando o botão **PTT**.

Capítulo 11

Configurações de indicador de chamadas

Esse recurso permite configurar os tons de ligações ou de mensagens de texto.

11.1 Ativar ou desativar campainhas

Você pode ativar ou desativar as campainhas para chamadas privadas, mensagens de texto, alertas de chamada e chamadas seletivas.

Ativar Campainhas

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Tons/Alertas**→**Campainhas**.
2. Selecione o toque desejado.

Resultado:

Se você ativar a campainha, o visor do rádio exibirá um ✓ e o tom selecionado.

Desativar Campainhas

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Tons/Alertas**→**Campainhas**.
2. Selecione **Desligar**.

Resultado:

Se você desativar a campainha, o visor do rádio exibirá um ✓ ao lado de `Desativado`.

11.2 Atribuir estilos de campainha

Para personalizar seus tons de chamada, você pode selecionar um dos 11 tons predefinidos para chamadas privadas, alertas de chamada ou mensagens de texto.

Procedimento:

No menu, selecione **Contatos**→*<ID ou alias necessário>*→**Exibir**→**Campainha**→*<toque necessário>*.

11.3 Tipo de campainha

Você pode programar o rádio para tocar ou permanecer em silêncio ao receber chamadas.

O tipo de campainha é automaticamente definido como **Tocar**. As opções de tipo de campainha disponíveis são **Silencioso** e **Tocar**.

OBSERVAÇÃO:
Se o status Todos os tons estiver ativado, o rádio exibirá o tipo de campainha. Se o status Todos os tons estiver desabilitado, o rádio exibirá o ícone Todos os tons mudos.

11.3.1
Selecionar Tipos de Toque de Alerta

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Tons/Alertas**→**Tipo de campainha**.
2. Selecione uma das opções a seguir:
   - **Silencioso**
   - **Tocar**

Capítulo 12

Recursos de registro de chamadas

O rádio rastreia todas as chamadas privadas recentes efetuadas, atendidas e perdidas. Use o recurso de registro de chamadas para exibir e gerenciar chamadas recentes.

Alertas de chamadas perdidas podem ser incluídos nos registros de chamadas, dependendo da configuração do sistema do rádio. Você pode executar as seguintes tarefas em cada lista de chamada:

- Exibir detalhes
- Excluir chamadas

12.1 Exibir as chamadas recentes

Procedimento:

1. No menu, selecione **Registro de chamadas**.
2. Selecione uma das seguintes listas:
   - **Perdidas**
   - **Atendidas**
   - **Feitas**
3. Visualize as chamadas rolando pela lista.

Resultado:
O visor exibe a entrada mais recente.

12.2 Excluir chamadas de uma lista de chamadas

Procedimento:

No menu, selecione →**Registro de chamadas**→*<lista necessária>*→*<ID ou alias necessário>*→**Excluir entrada?**→**Sim**.

OBSERVAÇÃO:
Se você selecionar **Não**, o rádio retornará à tela anterior. Se a lista estiver vazia, um tom será emitido, e o visor exibirá `Lista vazia`.

Resultado:
O monitor exibirá `Entrada excluída`.

12.3 Exibir detalhes da Lista de chamadas

Procedimento:

No menu, selecione →**Registro de chamadas**→*<lista necessária>*→*<ID ou alias necessário>*→**Exibir detalhes**.

Capítulo 13

Configurações de contatos

O menu Contatos fornece uma função de catálogo de endereços em seu rádio. Cada entrada corresponde a um ID para fazer chamadas. As entradas estão em ordem alfabética.

Cada entrada oferece suporte a diferentes tipos de chamada, dependendo das suas configurações. As entradas do contato exibem informações sobre tipo de chamada, alias da chamada e ID de chamada.

Você pode atribuir entradas a teclas numéricas programáveis como discagem rápida. Você verá uma marca de seleção antes de cada tecla numérica que está atribuída a uma entrada. Se a marca de seleção estiver antes da interface `Em branco`, uma tecla numérica não estará atribuída à entrada.

Chamadas de computador (PC) e Chamadas de despacho estão relacionadas a dados. Essas chamadas estão disponíveis apenas com o uso de um aplicativo.

O rádio oferece suporte a contatos analógicos e digitais, e cada lista de contatos aceita até 500 membros.

Na lista de contatos analógicos, é possível visualizar ou editar os IDs dos rádios e iniciar um alerta de chamada. Somente o revendedor pode adicionar ou excluir IDs de rádio.

Na lista de contatos digitais, você pode adicionar ou editar os IDs dos rádios. Somente o revendedor pode excluir IDs de rádio.

13.1 Realizar chamadas de grupo ou privadas com a lista de contatos

Procedimento:

1. No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>*.
2. Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**.
3. Espere que o tom de permissão para falar termine e fale ao microfone.
4. Para ouvir, solte o botão **PTT**.

13.2 Configurar Contatos padrão

Procedimento:

No menu, selecione → **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Definir como padrão**.

Resultado:

Se a configuração for bem-sucedida, o rádio exibirá as seguintes indicações:

- Será emitido um tom indicador positivo.
- O visor exibe um ✓ ao lado do contato selecionado.

Capítulo 14

Alias dinâmico de chamador

Esse recurso permite configurar um Alias de chamador no rádio.

Durante uma chamada, o rádio receptor exibe o Alias de chamador do rádio transmissor.

A lista de Aliases de chamador pode armazenar até 500 Aliases de chamador do rádio transmissor. Você pode exibir ou fazer chamadas privadas pela lista de Aliases de chamador. Desligar o rádio limpa o histórico de recebimento da lista de Aliases de chamador.

14.1 Exibir a lista de Aliases de chamador

Você pode acessar a lista de Aliases de chamador para ver os detalhes do Alias de chamador transmissor.

Procedimento:

No menu, selecione **Aliases de chamador** → *<lista de preferência>* → **Exibir detalhes**.

14.2 Iniciar Chamadas privadas na lista de Aliases de chamador

Procedimento:

1. No menu, selecione **Alias de chamador** → *<Alias de chamador necessário>*.
2. Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**.

Capítulo 15

Bluetooth®

Este recurso permite que o rádio se conecte a qualquer dispositivo habilitado para o uso de Bluetooth por meio de uma conexão Bluetooth.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não se aplica às regiões ANZ e APAC.

Verifique se há um caminho livre entre o rádio e o dispositivo habilitado para Bluetooth. Para ter um grau de confiabilidade ideal, a Motorola Solutions recomenda não separar o rádio e o dispositivo habilitado para Bluetooth.

Se a qualidade da voz e do tom estiver distorcida ou pouco clara, coloque o rádio e o dispositivo habilitado para Bluetooth mais próximos para melhorar a recepção de áudio.

Seu rádio pode suportar até três conexões Bluetooth simultâneas com dispositivos habilitados para Bluetooth de tipos exclusivos. O rádio se conecta ao dispositivo habilitado para Bluetooth dentro do alcance com a intensidade de sinal mais forte ou o último dispositivo conectado.

OBSERVAÇÃO:
O rádio mantém a configuração Bluetooth anterior após um ciclo de energia.

15.1 Perfis Bluetooth

O rádio oferece suporte a uma ampla variedade de serviços Bluetooth.

Tabela 19: Perfis Bluetooth

Perfil	Descrição
Perfil de porta serial (SPP)	Fornece acesso a dispositivos SPP (por exemplo, um leitor de código de barras). Usando SPP, cada dispositivo conectado pode enviar e receber dados como se houvesse linhas RX e TX conectadas entre eles.
GATT (Generic Attribute Profile, perfil genérico atribuído)	Permite os serviços de descoberta e descrição de perfil para o protocolo BLE (Bluetooth de baixo consumo de energia). Por exemplo, um sensor de gás ou WP300/WM500 (sem fone de ouvido) usa apenas o perfil GATT.
HSP (Headset Profile, perfil dos fones de ouvido)	Oferece suporte para que os populares fones de ouvido Bluetooth sejam usados com telefones celulares, podendo reproduzir toques, atender a uma chamada, desligar e ajustar o volume.
PAN (Personal Area Network, rede de área pessoal)	Permite que o aparelho compartilhe a conexão à Internet com outro dispositivo (por exemplo, um laptop) e acesse a Internet compartilhada por outro dispositivo (por exemplo, um telefone habilitado para Bluetooth).
Modo duplo: Bluetooth Classic e Bluetooth de baixo consumo	Fornece suporte para dispositivos de modo duplo, por exemplo, WM500 (HSP e GATT). O HSP é usado para áudio e o GATT é usado para o controle dos botões.

15.2
Ativar o Bluetooth

Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→**Meu status**→**Ativar**.

Resultado:
O visor do rádio exibe um ✓ ao lado de `Ativado`.

15.3
Desativar o Bluetooth

Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth**→**Meu status**→**Desativar**.

Resultado:
O visor do rádio exibe um ✓ ao lado de `Desativado`.

15.4
Conectar-se a dispositivos Bluetooth

Procedimento:

1. Para rádios com teclado limitado, no menu, selecione **Bluetooth**.
2. Realize uma das seguintes ações:

Opções	Ações
Conectar através de rádios com teclado limitado	Realize uma das seguintes ações: **a.** Para se conectar a um dispositivo conectado anteriormente, selecione **Dispositivos**→*<dispositivo necessário>*→**Conectar** **b.** Para se conectar a um novo dispositivo, selecione **Dispositivos**→**Localizar dispositivo**→*<dispositivo necessário>*→**Conectar**. **c.** Para se conectar a um dispositivo no modo detectável, selecione **Encontre-me**.

Opções	Ações
Conectar através de rádios sem teclado	Realize uma das seguintes ações: **a.** Para se conectar a um dispositivo conectado anteriormente, pressione o botão **Conectar Bluetooth**. **b.** Para se conectar a um novo dispositivo, realize as seguintes ações: **i.** Configure o endereço MAC do acessório Bluetooth no software de programação do rádio. **ii.** Pressione o botão programado **Ativar/ desativar detecção de Bluetooth**. **iii.** Pressione o botão programado **Conectar Bluetooth**. **c.** Para se conectar a um dispositivo no modo de descoberta, pressione o botão **Ativar/ desativar detecção de Bluetooth**.

Resultado:
Quando o dispositivo Bluetooth é conectado, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom positivo é emitido.
- O monitor exibe *<Dispositivo>* `conectado` e o ícone **Bluetooth conectado**.

Se o dispositivo Bluetooth não conseguir se conectar ao rádio, o rádio mostrará as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O visor do rádio exibe `Falha na conexão`.

OBSERVAÇÃO:

- O tom de conexão Bluetooth fica ativado por padrão. Você pode desativar o tom de conexão Bluetooth no software de programação do rádio.
- Se o dispositivo Bluetooth ainda não estiver conectado ao rádio, você pode desligar e ligar o Bluetooth novamente ou limpar o emparelhamento do Bluetooth no rádio e no dispositivo Bluetooth para evitar problemas de conexão.

15.5 Desconectar-se de dispositivos Bluetooth

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

- Para rádios com teclado limitado, no menu, selecione **Bluetooth** → **Dispositivos** → *<dispositivo necessário>* → **Desconectar**.
- Para rádios sem teclado, pressione o botão programado **Desconectar Bluetooth**.

Resultado:
O rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.

- O visor do rádio exibe *<Dispositivo>* `desconectado`.

OBSERVAÇÃO:
O tom de desconexão do Bluetooth é ativado por padrão. Você pode desativar o tom de desconexão do Bluetooth pelo software de programação do rádio.

15.6
Alternar o roteamento de áudio entre o alto-falante interno do rádio e o dispositivo Bluetooth

Procedimento:

Pressione o botão programado **Switch de áudio do fone de ouvido Bluetooth**.

Resultado:
Um tom é emitido.

Quando o áudio é roteado para o alto-falante interno do rádio, o visor exibe `Rotear áudio para rádio`.

Quando o áudio é roteado para o dispositivo Bluetooth, o visor do rádio exibe `Rotear áudio para Bluetooth`.

15.7
Exibir detalhes de dispositivos

Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth** → **Dispositivos** → *<dispositivo necessário>* → **Exibir detalhes**.

15.8
Excluir nomes de dispositivos

Procedimento:

No menu, selecione **Bluetooth** → **Dispositivos** → *<dispositivo desejado>* → **Excluir**.

Resultado:
O visor do rádio exibe um ✓.

Capítulo 16

Operação de emergência

Alarmes de emergência são usados para indicar situações críticas. Você pode iniciar um alarme de emergência a qualquer momento, mesmo quando houver atividade no canal atual.

Tabela 20: Configurações Padrão

Opção	Ação
Emergência ativada	Pressione o botão **Emergência**.
Emergência desativada	Mantenha o botão **Emergência** pressionado.

Seu revendedor pode definir a ativação ou a desativação da função de emergência e a duração do pressionamento do botão de emergência. Fale com o revendedor para mais informações.

Seu revendedor pode programar o tom de busca de emergência. Quando o tom é programado, o tom de busca de emergência é emitido. O sinal é silenciado quando o rádio transmite ou recebe voz e para quando o rádio sai do modo de emergência.

OBSERVAÇÃO:
As operações de emergência só podem ser atribuídas ao botão **Emergência** (o botão laranja superior).

Só é possível atribuir um tipo de modo de emergência ao botão de emergência de cada canal. O rádio tem suporte para os seguintes modos de emergência:

Tabela 21: Modos de emergência

Modo de emergência	Descrição
Alarme de emergência	O alarme de emergência não é uma chamada de voz. Ele é uma notificação de emergência enviada aos rádios programados para recebê-la.
Alarme de emergência com chamada	O rádio transmite um alarme de emergência. Quando ele é confirmado, o grupo de rádios pode se comunicar pelo canal de emergência atribuído. Mantenha pressionado o botão **PTT** para falar.
Alarme de emergência seguido de voz	O rádio transmite um alarme de emergência. Quando o alarme de emergência é confirmado, o microfone do rádio é ativado automaticamente, o que é

Modo de emergência	Descrição
	conhecido como microfone ativo. O microfone ativo permite se comunicar com o grupo de rádios sem pressionar o botão **PTT**. **OBSERVAÇÃO:** • Se o modo ciclo de emergência do rádio estiver ativado, as repetições do microfone ativo e do período de recepção serão feitas por um tempo programado. • Se você pressionar e segurar o botão **PTT** durante o período programado de recepção do Microfone ativo, o rádio continuará fazendo uma chamada e interromperá o temporizador do período de recepção do Microfone ativo. O rádio permanece em modo de emergência. Assim que o botão **PTT** for liberado, o temporizador do período de recepção do Microfone ativo será reiniciado. • Se a solicitação de alarme de emergência falhar, o rádio não tentará enviar a solicitação novamente e entrará no estado de microfone ativo diretamente.
Alarme de emergência silencioso	O rádio transmite uma notificação de emergência sem indicadores de áudio ou visuais.
Alarme de emergência silencioso com chamada	O rádio transmite uma notificação de emergência sem indicadores de áudio ou visuais. O rádio suprime todas as indicações sonoras ou visuais de emergência até que você pressione e segure o botão **PTT** para falar.
Alarme de emergência silencioso seguido de voz	O rádio transmite uma notificação de emergência sem indicadores de áudio ou visuais. Quando o alarme de emergência é reconhecido, o microfone ativo é ativado. É possível se comunicar com o grupo de rádios sem pressionar o botão **PTT**. **OBSERVAÇÃO:** Os indicadores aparecerão somente quando você pressionar o botão **PTT**.

16.1
Enviar alarmes de emergência

Procedimento:

Pressione o botão programado **Emergência ativada**.

Resultado:

Quando o alarme é enviado com êxito, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido o tom de emergência.
- O LED verde pisca.
- O visor exibe `Alarme enviado`.

Quando o alarme falha depois que todas as tentativas, o rádio mostra as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O visor exibe `Falha no alarme`.

16.2
Enviar alarmes de emergência com chamada

Procedimento:

1. Pressione o botão programado **Emergência ativada**.

   Quando o alarme é enviado com êxito, o rádio exibe as seguintes indicações:

   - É emitido o tom de emergência.
   - O LED verde pisca.
   - O visor exibe `Alarme enviado`.

2. Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**.
3. Espere que o tom de permissão para falar termine e fale ao microfone.
4. Para ouvir, solte o botão **PTT**.

   Se o rádio não detectar atividade de voz por um período predeterminado, a chamada será encerrada.

16.3
Enviar alarmes de emergência seguido de voz

Procedimento:

1. Pressione o botão programado **Emergência ativada**.

   Se o alarme for enviado com sucesso,

   - É emitido o tom de emergência.
   - O Microfone ativo é ativado.

2. Fale ao microfone sem pressionar o botão **PTT**.

   O rádio interrompe automaticamente a transmissão quando as seguintes condições forem atendidas:

   - A duração do ciclo entre microfone ativo e chamadas recebidas expira ao ativar o modo ciclo de emergência.
   - A duração do microfone ativo expira quando o modo do Ciclo de emergência está desativado.

16.4
Receber alarmes de emergência

Quando você recebe um alarme de emergência, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.
- O LED vermelho pisca.
- O visor exibe a lista de alarmes de emergência, o ID do grupo de conversação de emergência e o ID do rádio transmissor.

Procedimento:

1. Quando a lista de alarmes de emergência for exibida, realize uma das seguintes ações:
   - Pressione o botão **OK**.

- Selecione o *<ID necessário>*.

2. Selecione o botão **OK** para visualizar as opções de ação.

16.5 Reiniciar um modo de emergência

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

- Altere o canal enquanto o rádio estiver no modo de emergência.

  OBSERVAÇÃO:
  Você pode reiniciar o modo de emergência apenas se habilitar o alarme de emergência no novo canal.

- Pressione o botão programado **Emergência ativada** durante o estado de iniciação/transmissão de emergência.

Resultado:
O rádio sai do modo de emergência e reinicia a emergência.

16.6 Sair do Modo de Emergência

O rádio sai automaticamente do modo de emergência nas situações a seguir:

- O sistema recebeu uma confirmação (somente para alarmes de emergência).
- Todas as tentativas de enviar o alarme foram feitas.
- O rádio foi desligado. Quando você ligar o rádio, a emergência não será reiniciada automaticamente.
- Ao alterar o canal atual para um canal sem emergência.

Procedimento:

Pressione o botão programado **Emergência desativada**.

Resultado:
Se você saiu do modo de emergência com sucesso, o rádio exibirá as seguintes indicações:

- O tom é interrompido.
- O LED vermelho apaga.

Capítulo 17

Interrupção de voz

A interrupção de voz permite que o rádio encerre chamadas em andamento.

O recurso Interrupção de voz usa a sinalização de canal reverso para interromper chamadas em andamento. Você pode fazer uma transmissão de voz durante a interrupção.

Esse recurso aumenta a probabilidade de entrega de uma nova chamada aos destinatários quando uma chamada já está em andamento.

O recurso Interrupção de voz está disponível. O recurso foi programado no rádio. Entre em contato com o revendedor para mais informações.

17.1 Ativar a interrupção de voz

Procedimento:

1. Para interromper a transmissão durante uma chamada, pressione e segure o botão **PTT**.
2. Espere que o Tom de permissão para falar termine e fale ao microfone.

17.2 Iniciar interrupção de transmissão

Procedimento:

Para interromper uma chamada em andamento, realize uma das seguintes ações:

- Pressione o botão **PTT**.
- Pressione o botão **Emergência**.
- Realizar transmissão de dados.
- Pressione o botão programado **Desativar a interrupção remota de TX**.

Resultado:

O rádio receptor exibe `Chamada interrompida`.

Capítulo 18

Sistema de Transponder de intervalo automático

O ARTS (Auto-Range Transponder System, Sistema de Transponder de intervalo automático) é um recurso somente analógico que alerta quando seu rádio está fora do alcance de outros rádios equipados com ARTS.

Os rádios equipados com ARTS transmitem ou recebem sinais periodicamente para confirmar que estão dentro do alcance um do outro.

O rádio fornece as seguintes indicações:

Tabela 22: Indicações do Sistema de Transponder de intervalo automático

Indicação	Descrição
Primeiro alerta	• Um tom é emitido. • O visor exibe `Dentro do alcance` após o alias do canal.
Alerta de ARTS dentro do alcance	• É emitido um som, se programado. • O visor exibe `Dentro do alcance` após o alias do canal.
Alerta de ARTS fora de alcance	• Um tom é emitido. • O LED vermelho piscará rapidamente. • O visor exibe `Fora do alcance` alternando com a tela inicial.

Capítulo 19

Programação do painel frontal

É possível personalizar determinados parâmetros de recursos usando os controles do painel frontal para personalizar sua experiência com o rádio.

19.1 Entrar na programação do painel frontal

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Programar rádio**.
2. Digite sua senha atual de oito dígitos.
3. Selecione a configuração necessária.

Capítulo 20

Lembrete do canal inicial

Esse recurso lembra você quando o rádio não está definido para o canal inicial por algum tempo.

Quando o recurso estiver ativado, e o rádio não estiver definido para o canal inicial por um tempo, de tempos em tempos, ocorrerá o seguinte:

- Um tom e o anúncio de lembrete do canal inicial são emitidos.
- O visor exibe `Canal não inicial`

20.1 Silenciar o lembrete do canal inicial

Quando o som de lembrete do canal inicial é emitido, você pode silenciá-lo temporariamente.

Procedimento:

Pressione o botão programável **Silenciar lembrete do canal inicial**.

Resultado:
O visor exibe `HCR silenciado`

20.2 Definir um novo canal inicial

Você pode definir novos canais iniciais quando ocorrer o lembrete do canal inicial.

Procedimento:

No menu, selecione **Utilitários** → **Configurações do rádio** → **Canal inicial** → *<canal necessário>*.

Resultado:
O visor exibe um ✓ ao lado do alias do Canal inicial selecionado.

Capítulo 21

Profissional solitário

Esse recurso aciona uma emergência se não houver atividade do usuário (pressionamento de botão ou ativação do seletor de canal) por um tempo predefinido.

O rádio emite um som de aviso quando não há atividade do usuário por um tempo predefinido e o temporizador de inatividade expira.

Se você não confirmar o lembrete antes que o temporizador de lembrete predefinido expire, o rádio iniciará uma condição de emergência, conforme programado pelo revendedor.

Capítulo 22

Recurso de Monitor

O recurso de Monitor é usado para monitorar um canal para garantir que o canal esteja livre antes de transmitir.

22.1 Monitorar canais

Procedimento:

1. Mantenha pressionado o botão programado **Monitor**.

   O rádio exibe as seguintes indicações:

   - Você ouve a atividade do rádio.
   - O LED amarelo acende.
   - O visor exibe o ícone Monitor.

2. Para chamar, mantenha pressionado o botão **PTT**.
3. Para ouvir, solte o botão **PTT**.

22.2 Monitor permanente

O recurso Monitor permanente monitora continuamente a atividade de um canal selecionado.

22.2.1 Configurar o Monitor permanente

Procedimento:

Pressione o botão programado **Monitor permanente**.

Resultado:

Quando o rádio entra no modo, ele mostra as seguintes indicações:

- Um tom de alerta é emitido.
- O LED amarelo acende.
- O visor exibe `Monitor permanente ativado` e o ícone Monitor.

Quando o rádio sai do modo, ele mostra as seguintes indicações:

- Um tom de alerta é emitido.
- O LED amarelo apaga.
- O visor exibe `Monitor permanente desativado`

Capítulo 23

Monitor de prioridade

O Monitor de prioridade permite que o rádio receba transmissão de grupos de conversação com prioridade mais alta durante a chamada de grupo de conversação. Esse recurso é aplicável apenas aos membros da lista de grupos de recepção.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso só pode ser acessado quando o recurso Varredura de grupos de conversação estiver habilitado.

Os grupos de conversação de prioridade são Prioridade 1 (P1) e Prioridade 2 (P2). O rádio recebe a transmissão de acordo com a seguinte prioridade:

1. Chamada de emergência para grupo de conversação P1.
2. Chamada de emergência para grupo de conversação P2.
3. Chamada de emergência para grupo de conversação não prioritário na lista de grupos de recepção.
4. Chamada geral.
5. Chamada de grupo de conversação P1.
6. Chamada de grupo de conversação P2.
7. Grupo de conversação não prioritário na lista de grupos de recepção.

23.1 Lista de grupos de recepção

A lista de grupos de recepção permite criar e atribuir membros à lista de varredura de grupos de conversação. É possível ter no máximo 16 membros em uma lista.

OBSERVAÇÃO:
Para adicionar um membro à lista, é necessário primeiro configurar o grupo de conversação no rádio.

Quando o rádio estiver programado para editar a lista de varredura, você poderá:

- Adicionar ou remover grupos de conversação.
- Adicionar, remover e editar a prioridade de grupos de conversação.
- Adicionar, remover e editar grupos de conversação de afiliação.
- Substituir uma lista de varredura por uma nova lista de varredura.

Se um grupo de conversação for programado como Grupo de conversação permanente, você não poderá editar o Grupo de conversação na lista de varredura.

Capítulo 24

Monitor remoto

O recurso Monitor remoto permite que um usuário autorizado:

- Ative remotamente o microfone do rádio de um usuário-alvo para ouvir os arredores e coletar informações sem o conhecimento do usuário-alvo.
- Permite que um usuário-alvo ligue o microfone do rádio e transmita áudio para um despachador autorizado sem qualquer notificação no rádio do usuário-alvo.

Um despachador autorizado também pode ouvir remotamente as chamadas, de e para o usuário selecionado, sem o seu conhecimento.

OBSERVAÇÃO:
O recurso Monitor remoto pode ter implicações de privacidade, dependendo de sua localização. Você deve seguir todas as leis e regulamentos relevantes ao usar o recurso Monitor remoto. Isso inclui, entre outros:

- Publicar e aplicar todos os avisos ou declarações de privacidade necessários aos indivíduos,
- Obter e documentar todos os consentimentos necessários,
- Estabelecer e manter as políticas aplicáveis para uso aceitável e processamento de informações pessoais.

O seu rádio e o rádio alvo devem ser programados para o uso desse recurso.

A seleção do microfone do Monitor remoto do rádio alvo segue a configuração programada do Microfone ativo. O Microfone ativo tem duas origens:

Tabela 23: Origens do microfone ativo

Origem do microfone ativo	Seleção de microfone
Microfone do rádio	O microfone Bluetooth é usado para o Monitor remoto. Se não houver um microfone Bluetooth conectado, o microfone do rádio será usado.
Microfone auxiliar com fio	O microfone auxiliar com fio é usado para o Monitor remoto. Se não houver um microfone auxiliar com fio conectado, o microfone Bluetooth será usado. Se não houver um microfone Bluetooth conectado, o microfone do rádio será usado.

Quando iniciado, o LED verde pisca uma vez no rádio alvo. Esse recurso é interrompido automaticamente após uma duração programada ou quando não há operação do usuário no rádio alvo.

O monitor remoto é composto por dois tipos:

- Monitor remoto sem autenticação
- Monitor remoto com autenticação

Quando o rádio liga o microfone de um rádio alvo com autenticação de usuário, é necessária uma senha. A senha é programada no rádio alvo por meio do software de programação de rádio.

24.1
Iniciar o monitor remoto

Procedimento:

1. No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Mon. remoto**
2. Digite a senha, se necessário.

Resultado:

Quando a solicitação é bem-sucedida, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom positivo é emitido.
- O visor exibirá uma mininota positiva.
- O rádio monitorado começa a tocar o áudio por uma duração programada, e o monitor exibe `Monitor Rem.` Quando o temporizador expira, o rádio emite um tom de alerta e o LED apaga.

Quando a solicitação falha, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O visor exibirá uma mininota negativa.

Capítulo 25

Modo silencioso

O modo silencioso fornece uma opção para silenciar todos os indicadores de áudio do rádio.

Quando o modo silencioso é iniciado, todos os indicadores de áudio são silenciados, exceto os recursos de maior prioridade, como as operações de emergência.

Quando o modo silencioso é encerrado, o rádio continua reproduzindo tons e transmissões de áudio.

O modo silencioso pode ser ativado por uma duração predefinida configurando o temporizador do modo silencioso. A duração do temporizador é configurada pelo menu do rádio e pode variar entre 30 minutos e 6 horas. Quando o temporizador expira, o modo silencioso é encerrado.

Se o temporizador for deixado em **0**, o rádio permanecerá em modo silencioso por tempo indeterminado, até que ser movido para uma posição voltada para cima ou até que o botão programado **Modo silencioso** seja pressionado.

IMPORTANTE:
Os recursos Voltado para baixo ou Alerta de queda só podem ser ativados separadamente, um de cada vez. Não é possível ativar os dois recursos simultaneamente.

25.1 Ativar o modo Silencioso

Procedimento:

Pressione o botão programado **modo Silencioso**.

Resultado:
Quando o modo silencioso é ativado, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom positivo é emitido.
- O LED vermelho pisca e continua piscando até que o modo silencioso seja encerrado.
- O monitor exibe `Modo Sem Som Ligado`.
- A tela Início mostra o ícone do Modo silencioso.
- O rádio fica silencioso.
- Se o temporizador do modo silencioso foi configurado, ele começa a fazer a contagem regressiva do período para o qual está configurado.

25.2 Configurar o temporizador do modo silencioso

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Temporizador do modo silencioso**.
2. Selecione a duração necessária do temporizador do modo silencioso.

25.3
Sair do modo silencioso

Quando o temporizador do modo silencioso expira, o rádio sai automaticamente do modo silencioso. Também é possível sair do modo silencioso manualmente.

Procedimento:

Para sair do modo silencioso, realize uma das seguintes ações:

- Pressione o botão programado **Modo silencioso**.
- Mantenha pressionado o botão **PTT** e fale claramente ao microfone.
- Mude para qualquer canal não programado.

Resultado:

Se o modo silencioso estiver desativado, o rádio exibirá as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O LED vermelho piscando se apaga.
- O monitor mostra `Modo sem som desligado`.
- O ícone do modo silencioso desaparece da tela inicial.
- O rádio desativa o modo silencioso e restaura o estado do alto-falante.
- O temporizador do modo silencioso é interrompido mesmo se o temporizador não tiver expirado.

Capítulo 26

Lista de notificações

O rádio oferece uma lista de notificações. A lista reúne todos os eventos não lidos no canal. Inclusive mensagens de texto, mensagens de telemetria, chamadas perdidas e alertas de chamadas.

O monitor exibe o ícone Notificação quando há um ou mais eventos na Lista de notificações.

A lista registra até 40 eventos não lidos. Quando ela está cheia, o evento seguinte substitui automaticamente o evento desatualizado. Depois de lidos, os eventos são removidos da Lista de notificações.

O número máximo de notificações é de 30 mensagens de texto e 10 chamadas perdidas ou alertas de chamada. Esse número máximo depende da capacidade da lista de recursos individuais (tíquetes de tarefa, mensagens de texto, chamadas perdidas ou alertas de chamada).

26.1 Acessar a lista de notificações

Procedimento:

No menu, selecione **Notificação**.

Resultado:
O visor mostra todos os eventos disponíveis.

Capítulo 27

Programação Over-the-Air

O revendedor pode atualizar remotamente o seu rádio via OTAP (Over-the-Air Programming, Programação Over The Air) sem a necessidade de uma conexão física. A OTAP também pode definir determinadas configurações no rádio.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não se aplica às regiões ANZ e APAC.

Indicações durante a OTAP

Quando o rádio recebe a OTAP, o LED verde pisca.

Quando o rádio recebe um grande volume de dados, ele mostra as seguintes indicações:

- Se você pressionar o botão **PTT**, um tom negativo será emitido.
- O visor exibe o ícone Volume de dados alto.
- O canal fica ocupado.

Respostas pós-atualização

Quando a OTAP é concluída, o rádio mostra uma das seguintes respostas, dependendo da configuração:

- Um tom é emitido. O monitor exibe `Atualizando a reinicialização`. O rádio é reiniciado.
- O rádio exibe as opções **Reiniciar agora** ou **Adiar**. Se você selecionar **Adiar**, o rádio retorna à tela anterior. O monitor exibe o ícone Temporizador de atraso de OTAP até que a reinicialização automática ocorra.

Após a reinicialização automática

Quando o rádio é ligado após uma reinicialização automática, ele exibe as seguintes indicações:

- Se a atualização do programa for bem-sucedida, o visor exibirá `Atualização do software concluída`.
- Se a atualização do programa falhar, um tom será emitido, o LED vermelho piscará uma vez e o visor exibirá `Falha na atualização do software`.

OBSERVAÇÃO:
Se a atualização do programa falhar, as indicações de falha na atualização aparecerão toda vez que você ligar o rádio. Entre em contato com o revendedor para reprogramar o rádio com o software mais recente para eliminar as indicações de falha na atualização.

Capítulo 28

Varredura

O rádio pode se comportar de maneira diferente durante a Varredura, dependendo do sistema compatível disponível.

Verificação de canal

Quando você inicia uma varredura, o rádio percorre a lista de varredura programada para o canal atual, buscando atividade de voz. Se você estiver em um canal digital e o rádio for bloqueado em um canal analógico, o rádio alternará automaticamente do modo digital para o modo analógico durante a chamada. O cenário contrário acontece se você estiver em um canal analógico.

Tabela 24: Métodos de varredura

Método	Descrição
Verificação de canais principais (manual)	O rádio faz a varredura de todos os canais ou grupos da sua lista de varredura. Dependendo das configurações, ao fazer a varredura, o rádio pode iniciar automaticamente no último canal ou grupo ativo varrido ou no canal em que a varredura foi iniciada.
Varredura automática	O rádio inicia automaticamente a varredura quando você seleciona um canal ou grupo com a Varredura automática ativada.

Quando você perde uma chamada de um grupo de conversação ou de um canal que está na sua lista de varredura, os motivos possíveis são os seguintes:

- O recurso de varredura não é ativado.
- O membro da lista de varredura é desativado no menu.
- Você já está participando de uma chamada.

OBSERVAÇÃO:
Se o rádio participar de uma Chamada de um membro da lista de varredura da Zona de uma zona diferente, e o Tempo de desconexão da chamada expirar antes da sua resposta, navegue até a Zona e o Canal do Membro da lista de varredura e inicie uma nova chamada para responder.

28.1
Ativar a Varredura

Procedimento:

No menu, selecione **Varredura**→**Ativar**.

Resultado:
O rádio exibe as seguintes indicações:

- O LED amarelo pisca.
- O visor exibe `Varredura ativada` e o ícone de varredura.

28.2 Desativar a Varredura

Procedimento:

No menu, selecione **Varredura** → **Desativar**.

Resultado:

O rádio exibe as seguintes indicações:

- O LED apaga.
- O visor exibe `Varredura desativada`, e o ícone de varredura desaparece.

28.3 Resposta durante varredura

O recurso Resposta durante varredura permite responder a uma transmissão durante a varredura.

Dependendo de como você configurou a Resposta durante varredura, pressionar o botão **PTT** enquanto o rádio faz a varredura de um grupo na lista de varredura selecionável resulta em dois cenários diferentes.

Tabela 25: Tipo de resposta durante varredura

Tipo	Descrição
Varredura de retorno desativada	Durante uma chamada varrida em andamento, se o botão **PTT** for pressionado, a chamada verificada será encerrada e uma nova chamada será iniciada.
Varredura de retorno ativada	Durante uma chamada varrida em andamento, se o botão **PTT** for pressionado, você poderá responder à chamada varrida.

OBSERVAÇÃO:

- Para corrigir uma varredura em uma chamada para um grupo que não está atribuído a uma posição de canal na zona selecionada no momento, alterne para a zona correta.
- Se você perder o Tempo de desconexão de uma chamada, selecione a posição de canal do grupo para conversar com esse grupo.

28.4 Canais indesejados

Canal indesejado é um canal que gera uma chamada indesejada continuamente.

Você pode remover temporariamente o canal indesejado da lista de varredura e restaurá-lo mais tarde. Esse recurso não se aplica ao canal designado como o Canal selecionado.

28.4.1 Excluir canais indesejados

Pré-requisitos:

Certifique-se de que o Canal indesejado esteja incluído na varredura do rádio.

Procedimento:

1. Pressione o botão programado **Excluir um canal indesejado** até ouvir um tom.
2. Solte o botão programado **Excluir um canal indesejado**.

28.4.2
Restaurar canais indesejados

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

- Reinicie o rádio.
- Desative e ative o recurso **Varredura**.
- Altere o canal usando o botão **Seletor de canais**.

28.5
Varredura de seleção

A varredura de ponderação fornece uma cobertura ampla em áreas com várias estações base transmitindo informações idênticas em diferentes canais analógicos.

O rádio faz a varredura de canais analógicos de várias estações base e executa um processo de ponderação para selecionar o sinal recebido mais forte.

Durante uma varredura de voto, o rádio mostra as seguintes indicações:

- O LED amarelo pisca.
- O visor exibe o ícone de Varredura de voto.

28.6
Listas de varredura

Você pode criar e atribuir canais ou grupos individuais a Listas de varredura. O rádio buscará atividade de voz, percorrendo toda a sequência de canal ou grupo especificada na lista de varredura atual. Lista de varredura, também conhecida como Lista de grupos de recebimento.

O rádio oferece suporte a no máximo 250 listas de varredura, com no máximo de 16 membros em cada uma. Cada lista de varredura aceita uma combinação de entradas analógicas e digitais.

O ícone Prioridade à esquerda do ID do membro indica se o membro está na lista de canais de prioridade 1 ou 2. Você não pode ter vários canais Prioridade 1 e Prioridade 2 em uma lista de varredura. Não há ícone quando a prioridade é definida como **Nenhum**.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não é aplicável ao Capacity Plus.

28.6.1
Editar prioridades em uma Lista de varredura

Procedimento:

1. Para visualizar e editar a prioridade do grupo de conversação, no menu, selecione **Varredura** → **Visualizar/Editar lista** → *<alias necessário>* → **Editar prioridade**.
2. Realize uma das seguintes ações:

- Para editar o alias necessário como Prioridade 1, selecione **Prioridade 1**.
- Para editar o alias necessário como Prioridade 2, selecione **Prioridade 2**.
- Para editar o alias necessário como sem prioridade, selecione **Nenhum**.

3. Se a outro grupo de conversação tiver sido atribuída à Prioridade 1 ou a Prioridade 2, você poderá substituir a prioridade atual quando o visor mostrar `Substituir existente?`
   - Para substituir, selecione **Sim**.
   - Para voltar à tela anterior, selecione **Não**.

28.6.2
Exibir a lista de varredura

Procedimento:

1. No menu, selecione **Varredura** → **Lista de varredura**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para pesquisar um alias, digite os caracteres do alias.
   - Para pesquisar o alias manualmente, role a lista de contatos com o botão **Direito** ou **Esquerdo**.

28.6.3
Adicionar Novas entradas à Lista de varredura

Procedimento:

1. No menu, selecione **Varredura** → **Lista de varredura** → **Adicionar membros** → *<alias necessário>*.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para adicionar o novo alias como Prioridade 1, selecione **Prioridade 1**.
   - Para adicionar o novo alias como Prioridade 2, selecione **Prioridade 2**.
   - Para adicionar o novo alias como não prioritário, selecione **Nenhum**.
3. Se a outro grupo de conversação tiver sido atribuída à Prioridade 1 ou a Prioridade 2, você poderá substituir a prioridade atual quando o visor mostrar `Substituir existente?`
   - Para substituir, selecione **Sim**.
   - Para voltar à tela anterior, selecione **Não**.
4. Realize uma das seguintes ações:
   - Para adicionar outra entrada, selecione **Sim**.
   - Para salvar a lista atual, selecione **Não**.

28.6.4
Excluir entradas da Lista de varredura

Procedimento:

1. No menu, selecione **Varredura** → **Lista de varredura** → *<alias necessário>* → **Excluir**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para excluir o alias, selecione **Sim**.
   - Para voltar à tela anterior, selecione **Não**.

28.7
Afiliação de vários grupos de conversação

Seu rádio pode ser configurado para até sete grupos de conversação em um site.

É possível atribuir até sete grupos de conversação como grupos de conversação de afiliação entre os 16 grupos de conversação da lista de grupos de recepção. O grupo de conversação selecionado e os grupos de conversação com prioridade são automaticamente afiliados.

28.7.1
Adicionar afiliação de grupo de conversação

Procedimento:

1. No menu, selecione **Varredura**→**Ver/Editar Lista**→*<ID ou alias necessário>*→**Editar afiliação**.
2. Para adicionar a afiliação do grupo de conversação, selecione **Ativar**.

Resultado:

Se a afiliação for adicionada com sucesso ao sistema, o visor exibirá um ✓.

Se o máximo de sete grupos de conversação for selecionado para afiliação, o visor exibirá `Lista cheia`

OBSERVAÇÃO:

Na **Lista de exibição/edição**, o ícone ● ao lado dos grupos de conversação indica registro em andamento ou falha ao adicionar a afiliação do grupo de conversação.

O ✓ ao lado dos grupos de conversação indica que a afiliação ao grupo de conversação foi bem-sucedida.

28.7.2
Remover afiliação de grupo de conversação

Procedimento:

1. No menu, selecione **Varredura**→**Ver/Editar Lista**→*<ID ou alias necessário>*→**Editar afiliação**.
2. Para remover a afiliação do grupo de conversação, selecione **Desativar**.

Resultado:

Na **Lista de exibição/edição**, o ícone ✓ desaparece ao lado do ID do grupo de conversação selecionado.

Capítulo 29

Inibição de resposta

Este recurso ajuda a impedir que o rádio responda qualquer transmissão recebida.

OBSERVAÇÃO:
Entre em contato com o revendedor para mais informações.

Quando ativado, o rádio não gera nenhuma transmissão de saída em resposta a transmissões de entrada, como Verificação de rádio, Alerta de chamada, Desativação de rádio, Monitor remoto, ARS (Automatic Registration Service) e resposta a Mensagens privadas.

O rádio não pode receber Chamadas privadas confirmadas quando a Inibição de resposta está ativada.

O rádio pode enviar transmissões manualmente.

29.1 Configurar a Inibição de resposta

Procedimento:

Pressione o botão programado **Inibição de resposta**.

Resultado:

Quando a **Inibição de resposta** é desativada com sucesso, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom positivo é emitido.
- O visor mostra um ícone de miniaviso positivo momentâneo.

Se a **Inibição de resposta** não for desativada, o rádio exibirá as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O visor mostra um ícone de miniaviso negativo momentâneo.

Capítulo 30

Verificação do rádio

Quando ativado, esse recurso permite determinar se outro rádio está ativo em um sistema, sem incomodar o usuário do rádio. Nenhuma notificação visual ou audível é exibida no rádio alvo.

Esse recurso aplica-se apenas a IDs de rádio.

30.1 Enviar verificações de rádio

Procedimento:

No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Verificar rádio**.

Resultado:

Quando o rádio alvo está ativo no sistema, o rádio mostra as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.
- O visor exibirá uma mininota positiva.

Quando o rádio alvo está inativo no sistema, o rádio mostra as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.
- O visor exibirá uma mininota negativa.

Capítulo 31

Indicador de intensidade do sinal recebido

Esse recurso permite visualizar os valores do RSSI.

O visor exibirá o ícone RSSI no canto superior direito.

31.1 Exibir valores de RSSI

Procedimento:

Na tela inicial, dentro de 5 segundos, pressione o botão **Esquerdo** três vezes e o botão **Direito** três vezes.

Resultado:
O visor exibe os valores de RSSI atuais.

Capítulo 32

Temporizador de locação

O recurso Temporizador de locação permite que o revendedor de locação de rádios defina o período de locação permitido para o seu rádio e o desative automaticamente após a duração especificada no temporizador.

O rádio pode ser programado com um período máximo de locação de 999 horas e uma extensão do período máximo de locação de 99 horas.

O temporizador calcula o tempo de uso do rádio e o desativa quando o tempo atinge o período de locação predeterminado.

Quando o período de locação vence, o rádio para de funcionar até que o revendedor redefina o temporizador.

32.1 Acessar informações do temporizador de locação

Procedimento:

No menu, selecione **Utilitários**→**Temporizador de locação**→**Informações**.

Resultado:
O visor mostra as horas do período de locação.

32.2 Lembrete de vencimento da locação

O recurso Lembrete de vencimento da locação envia um lembrete quando o período de locação está próximo de expirar.

O rádio envia um lembrete de visor e de áudio do vencimento do temporizador.

Para a frequência do lembrete de áudio, o anúncio de voz é emitido da seguinte forma:

- A cada 1 hora após o primeiro lembrete, até as últimas 2 horas antes do vencimento do período da locação.
- Duas vezes durante as últimas 2 horas antes do vencimento do período de locação.
- Duas vezes durante os últimos 3 minutos, 2 minutos e 1 minuto antes do vencimento do período da locação.

Para o lembrete de visor, o visor do rádio mostra um aviso momentâneo indicando o número de horas antes do vencimento do período da locação.

Nos últimos 3 minutos antes do vencimento, o visor do rádio exibe um aviso momentâneo lembrando o número de minutos restantes do período de locação.

32.3

Estender o período de locação

O rádio pode ser programado com uma extensão do período máximo de locação de 99 horas.

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

Opções	Ações
Estender o período de locação pelo menu	a. No menu, selecione **Utilitários** → **Temporizador de locação** → **Extensão**. b. Pressione o botão **OK**. **OBSERVAÇÃO:** Você só pode estender o período de locação uma vez. A caixa de seleção de extensão fica acinzentada depois que você estende o período de locação.
Estender o período de locação pelo botão	Pressione o **botão lateral 2** seis vezes continuamente. **OBSERVAÇÃO:** Você só pode estender o período de locação uma vez. Um tom negativo será emitido se você pressionar o botão novamente.

Capítulo 33

Segurança

Esse recurso permite bloquear remotamente ou reativar qualquer rádio do sistema.

Por exemplo, você pode desativar o rádio roubado para impedir o uso por usuários não autorizados o usem e reativar ou ativar o rádio quando ele for recuperado.

Quando o rádio está bloqueado remotamente, ele não pode solicitar nem receber serviços iniciados pelo usuário no sistema que executou o procedimento de bloqueio remoto. No entanto, o rádio pode alternar para outro sistema. O rádio continua enviando relatórios de localização do GNSS e pode ser monitorado remotamente quando estiver bloqueado remotamente ou desabilitado.

Você pode bloquear remotamente ou reativar um rádio com ou sem autenticação.

Desativar rádio autenticado é um recurso de vendas e requer verificação ao ativar ou desativar um rádio. Quando o seu rádio desativar um rádio alvo com autenticação de usuário, é necessária uma senha. A senha é programada no rádio alvo pelo software de programação do rádio.

OBSERVAÇÃO:
Entre em contato com o seu revendedor para ativar esse recurso.

33.1 Desativar rádios

Procedimento:

1. No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Desativar rádio**.
2. Opcional: Digite a senha, se necessário.

Resultado:
Quando a solicitação é bem-sucedida, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom indicador positivo.
- O visor exibirá uma mininota positiva.

Quando a solicitação falha, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom indicador negativo.
- O visor exibirá uma mininota negativa.

33.2 Ativar rádios

Procedimento:

1. No menu, selecione **Contatos** → *<ID ou alias necessário>* → **Ativar rádio**.
2. Opcional: Digite a senha, se necessário.

Resultado:
Quando a solicitação é bem-sucedida, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom indicador positivo.
- O visor exibirá uma mininota positiva.

Quando a solicitação falha, o rádio exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom indicador negativo.
- O visor exibirá uma mininota negativa.

Capítulo 34

Serviço e suporte

Você pode identificar os tipos de serviço e suporte que o rádio precisa por meio do código de serviço.

Para modelos com teclado limitado, o rádio mostra o alerta de notificação e o código de serviço no visor do rádio.

Para o modelo sem teclado, as respectivas mensagens de código de serviço estão disponíveis somente por meio do Anúncio de voz.

OBSERVAÇÃO:
Se o recurso Anúncio de voz não estiver habilitado no software de programação do rádio, o modo de serviço e os anúncios relacionados ao serviço não estarão disponíveis para o seu modelo sem teclado.

Para mais informações sobre o Código de serviço, consulte o *Guia de solução de problemas de códigos de serviço dos rádios MOTOTRBO™*, MN009539A01 em https://motr.la/docs.

34.1 Acessar notificações

Você pode identificar os tipos de serviços e suporte de que o rádio precisa por meio das notificações.

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

Opção	Ações
Acessar um único alerta de notificação	Se você receber um alerta de notificação e o respectivo código de serviço, realize uma das seguintes ações: • Para excluir o código de serviço, pressione **OK**→**Sim**. • Para retornar à tela anterior, pressione o botão **Voltar/Início**.
Acessar diversos alertas de notificação	Se você receber um alerta de notificação e diversas notificações, realize uma das seguintes ações: **a.** Para visualizar os detalhes do código de serviço, selecione a *<notificação relevante>*. **b.** Realize uma das seguintes ações. • Para excluir o código de serviço, pressione **OK**→**Sim**. • Para retornar à tela anterior, pressione o botão **Voltar/Início**.

34.2

Acesso ao serviço e suporte

Você pode identificar os tipos de serviço e suporte que o rádio precisa por meio do código de serviço.

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

Opção	Ações
Acessar os códigos de serviço no menu **Serviço e suporte**	a. No menu, selecione **Serviço e suporte** → *< tipo de código de serviço>* → *<notificação relevante>*. b. Realize uma das seguintes ações: • Para excluir o código de serviço, pressione **OK** → **Sim**. • Para retornar à tela anterior, pressione o botão **Voltar/Início**.
Visualizar o link **Obter suporte**	a. No menu, selecione **Serviço e suporte** → **Obter suporte**. b. Digite o URL em um navegador da Web.
Acessar o modo de serviço **OBSERVAÇÃO:** Aplicável somente para o modelo sem teclado.	a. Mantenha pressionado o **Botão lateral 1** por 5 segundos dentro de 10 segundos depois de o rádio ter sido ligado. b. Realize uma das seguintes ações: • Para ouvir todas as mensagens de serviço, pressione o **Botão lateral 1** novamente. • Para excluir todas as mensagens de serviço, mantenha pressionado o **Botão lateral 2** até ouvir um tom válido que indica a exclusão bem-sucedida de todas as mensagens de serviço. c. Para sair do modo de serviço, reinicie o rádio. **OBSERVAÇÃO:** Quando o rádio está no modo de serviço, as operações normais dele são desativadas.

34.3

Exibir contato de serviço

O recurso Exibir contato de serviço está disponível somente para modelos de rádio com visor.

Procedimento:

No menu, selecione **Serviço e suporte**→**Contato de serviço**.

Resultado:
O rádio mostra os detalhes do contato do serviço.

Capítulo 35

Mensagem de texto

Seu rádio pode receber dados de outros rádios ou de um aplicativo de mensagem de texto.

Tabela 26: Tipos de mensagens de texto e limites de caracteres

Tipos de mensagens de texto	Limites de caracteres
Mensagem de texto curta de rádio móvel digital (DMR)	23 caracteres.
Mensagem de texto	280 caracteres, incluindo a linha de assunto. **OBSERVAÇÃO:** A linha de assunto só é exibida quando você recebe mensagens de aplicativos de e-mail.

OBSERVAÇÃO:
Os limites de caracteres são aplicáveis apenas a modelos com o software e o hardware mais recentes. Para modelos de rádio com software e hardware desatualizados, os limites de caracteres de uma mensagem de texto são de 140 caracteres. Entre em contato com o revendedor para mais informações.

35.1 Exibir mensagens de texto

Procedimento:

1. No menu, selecione **Mensagens**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para mensagens de texto, selecione **Caixa de entrada** → *<mensagens necessárias>*.
   - Para mensagens de texto enviadas, selecione **Itens enviados** → *<mensagens necessárias>*.

Resultado:

Quando a pasta Caixa de entrada, Rascunhos ou Itens enviados está vazia:

- Quando o tom do teclado está ativado, um tom é emitido.
- O visor exibe `Lista vazia`

Quando as pastas Caixa de entrada, Rascunhos ou Itens enviados não estão vazias, o visor exibe uma linha de assunto caso a mensagem seja de um aplicativo de e-mail.

35.2
Enviar mensagens de texto

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

Opção	Ações
Enviar mensagens de texto rápidas	**a.** Escreva sua mensagem. **b.** No menu, selecione **Mensagens**→**Texto rápido**→*<ID ou alias necessário>*.
Enviar mensagens de texto enviadas	Na mensagem enviada, selecione **OK**→**Reenviar**.
Reenviar mensagens de texto	Selecione **Reenviar**.

Resultado:

Quando a mensagem de texto é enviada com êxito, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom é emitido.
- O visor mostra um ✓.

Quando a mensagem de texto não é enviada, o visor exibe as seguintes opções:

- **Reenviar**
- **Encaminhar**
- **Editar**

35.3
Responder mensagens de texto

Quando você recebe uma mensagem de texto, o rádio exibe os seguintes itens:

- A lista de notificações com o ID ou alias do remetente.
- Clique no ícone Mensagem.

OBSERVAÇÃO:
Se você pressionar o botão **PTT**, o rádio sairá da tela de alerta de mensagem de texto e fará uma chamada privada ou em grupo para o remetente.

Procedimento:

Realize uma das seguintes ações:

- Para ler a mensagem de texto, selecione **Ler**.
- Para ler a mensagem de texto mais tarde, selecione **Ler mais tarde**.
- Para excluir a mensagem de texto, selecione **Excluir**.

35.4
Encaminhar mensagens de texto

Procedimento:

1. Na tela de opção **Reenviar**, selecione **Mensagens**.

2. Para encaminhar uma mensagem de texto da pasta Caixa de entrada ou Itens enviados, selecione *<mensagem necessária>*→**Encaminhar**.

Resultado:

Quando a mensagem de texto é encaminhada com êxito, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um tom positivo é emitido.
- O visor exibirá uma mininota positiva.

Quando a mensagem de texto não é encaminhada, o visor exibe as seguintes indicações:

- É emitido um tom negativo.
- O visor exibirá uma mininota negativa.

35.5 Excluir mensagens de texto

Procedimento:

1. No menu, selecione **Mensagens**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para excluir mensagens de texto, selecione **Caixa de entrada**→*<mensagem de texto necessária>*→**OK**→**Excluir**.
   - Para excluir todas as mensagens de texto, selecione **Caixa de entrada**→**Excluir tudo**.
   - Para excluir mensagens de texto enviadas, selecione **Itens enviados**→*<mensagem de texto necessária>*→**OK**→**Excluir**.
   - Para excluir todas as mensagens de texto enviadas, selecione **Itens enviados**→**Excluir tudo**.

Capítulo 36

Operação Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Configure e conecte a rede Wi-Fi para atualizar o firmware, o codeplug, o pacote de idiomas e o anúncio de voz do rádio.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não se aplica às regiões ANZ e APAC.

Seu rádio oferece suporte às seguintes redes Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Um novo padrão de segurança WFA para redes públicas que fornece criptografia e privacidade em redes abertas e não protegidas por senha em áreas como cafés, hotéis e aeroportos.

Rede Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3 Pessoal
Usa autenticação com base em chave/senha pré-compartilhada.

OBSERVAÇÃO:
O WPA3-Pessoal também é conhecido como WPA3 SAE.

Rede Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3 Corporativa
Projetada para redes corporativas e requer um servidor de autenticação RADIUS. Seu rádio deverá estar pré-configurado com um certificado se a autenticação baseada em certificado estiver implantada e a verificação do certificado do cliente for necessária.

36.1 Ativar ou desativar o Wi-Fi

Procedimento:

1. No menu, selecione **Wi-Fi**.
2. Com base no status do Wi-Fi do rádio, selecione **Ativar** ou **Desativar**.

36.2 Conexão do ponto de acesso à rede

É possível pré-configurar o ponto de acesso à rede e a senha para o ponto de acesso à rede no software de programação do rádio.

A seguir estão as condições para que o rádio seja conectado automaticamente ao ponto de acesso de rede pré-configurado:

- O recurso Wi-Fi do rádio está ativado.
- Senha pré-configurada correta.

Quando o rádio estiver conectado ao ponto de acesso de rede pré-configurado, o visor do rádio mostrará o ponto de acesso de rede conectado.

Se a senha pré-configurada estiver incorreta, o visor do rádio exibirá `Sem conexão`.

36.3
Verificar o status da conexão Wi-Fi

Procedimento:

Pressione o botão programado **Anúncio de status do Wi-Fi**.

Resultado:

Quando a conexão Wi-Fi está ativada e conectada a uma rede, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um comando de voz indica que o Wi-Fi está ativado.
- O visor exibe `Wi-Fi ativado, conectado`

Quando a conexão Wi-Fi está ativada, mas não está conectada a nenhuma rede, o rádio mostra as seguintes indicações:

- Um comando de voz indicando que o Wi-Fi está ativado.
- O visor exibe `Wi-Fi ativado, desconectado`

Quando a conexão Wi-Fi está desativada, o rádio exibe as seguintes indicações:

- Um comando de voz indicando que o Wi-Fi está desativado.
- O visor exibe `Wi-Fi desativado`

36.4
Exibir detalhes de pontos de acesso à rede

Procedimento:

No menu, selecione **Wi-Fi** → *<Ponto de acesso de rede pré-configurado>* → **Exibir detalhes**.

Resultado:

- Para um ponto de acesso de rede conectado, o rádio exibe informações sobre:
  - Identificador de conjunto de serviços (SSID)
  - Modo de segurança
  - Endereço de controle de acesso a mídia (MAC)
  - Endereço de protocolo da Internet (IP)

Capítulo 37

Serviços públicos

Este capítulo explica as operações dos utilitários disponíveis no rádio.

37.1 Modo direto

Este recurso permite continuar a comunicação quando o repetidor não estiver operacional ou quando o rádio estiver fora do alcance do repetidor, mas dentro do alcance de conversa de outros rádios.

A configuração do modo direto é armazenada mesmo depois de o rádio ser desligado.

Esse recurso não se aplica a canais de Bandas civis que estejam na mesma frequência.

37.1.1 Alternar entre os modos repetidor e direto

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Direto**.
2. Pressione o botão **OK** para alternar entre os modos Direto e Repetidor.

Resultado:

Quando o modo direto está ativado, um ✓ aparece ao lado de `Ativado`

Quando o modo direto está desativado, o ✓ desaparece do lado de `Ativado`

37.2 Configurar tons e alertas do rádio

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Tons/Alertas**.
2. Selecione uma das opções a seguir:
   - **Todos os tons**
   - **Permissão para falar**
   - **Tom do teclado**
   - **Tom Ligar**
   - **Diferença do volume**→*<volume necessário>*.

Resultado:

Um ✓ é exibido ao lado da configuração.

37.3
Configuração de níveis de energia

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Potência**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para permitir a comunicação com rádios localizados a uma distância considerável de você, selecione **Alta**.
   - Para permitir a comunicação com rádios mais próximos, selecione **Baixa**.

   OBSERVAÇÃO:
   Esse recurso não se aplica a canais de Bandas civis que estejam na mesma frequência.

37.4
Ajuste das configurações da tela

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**.
2. Selecione uma das seguintes opções de configurações de exibição:
   - **Brilho**
   - **Luz de fundo**
   - **Temporizador de luz de fundo**
   - **Menu Temporizador**
   - **Tela de abertura**

37.5
Configurar os níveis do silenciador

É possível ajustar o nível do silenciador para filtrar chamadas indesejadas com baixo sinal ou canais com ruído de fundo mais alto do que o normal.

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Silenciador**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para um nível de silenciador normal, selecione **Silenciador normal**.
   - Para filtrar chamadas indesejadas ou ruído de fundo, selecione **Silenciador rígido**.

   OBSERVAÇÃO:
   Esse recurso não se aplica a canais de banda civil que estão na mesma frequência.

37.6
Opções de bloqueio do teclado

Com esse recurso, você pode evitar que os botões sejam pressionados acidentalmente ou que os canais sejam alterados quando o rádio não estiver em uso. Dependendo de suas necessidades, você pode bloquear o teclado, o botão seletor de canais ou ambos.

Seu revendedor pode configurar uma das seguintes opções com o software de programação do rádio:

- Bloquear teclado
- Bloquear botão Seletor de canal
- Bloquear teclado e botão Seletor de canal

Entre em contato com o seu revendedor para saber como o rádio foi programado.

37.6.1
Bloquear ou desbloquear o teclado

Procedimento:

Para bloquear ou desbloquear o teclado do rádio, pressione o botão programado **Bloqueio do teclado**.

Resultado:

Se o teclado estiver bloqueado, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

Se o teclado estiver desbloqueado, o ✓ será exibido ao lado de `Desativado`.

37.7
Configurar idiomas

Procedimento:

No menu, selecione **Utilitários** → **Configurações do rádio** → **Idiomas** → *<idioma necessário>*.

Resultado:

Um ✓ aparece ao lado do idioma selecionado.

37.8
Configurar indicador LED

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários** → **Configurações do rádio** → **Indicador LED**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o indicador LED, selecione **Ativado** e pressione o botão **OK**.
   - Para desativar o indicador LED, selecione **Desativado** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Quando o indicador LED está ativado, um ✓ é exibido ao lado de `Ativado`.

Quando o indicador LED está desativado, o rádio exibe as seguintes indicações:

- O ✓ é exibido ao lado de `Desativado`.
- As luzes de fundo do visor e do teclado são automaticamente desligadas.

37.9
Bloqueio de senha

Você pode definir uma senha para restringir o acesso ao seu rádio. Toda vez que você ligar o rádio, deverá digitar a senha.

Seu rádio aceita a entrada de uma senha de quatro dígitos.

O rádio não consegue receber chamadas no estado bloqueado.

Para modelos sem teclado, os seguintes botões funcionam como um teclado numérico ao inserir a senha:

Tabela 27: Sequência de digitação da senha para modelos sem teclado

Dígito da senha	Botões	Mapeamento de digitação
Primeiro dígito	Botão Seletor de canais	Posição 1–9: Números 1–9 Posição 10: Número 0
Segundo dígito	Botões laterais	Botão lateral 1: Número 1 Botão lateral 2: Número 2
Terceiro dígito		
Quarto dígito		

37.9.1
Acessar rádios usando senhas

Pré-requisitos:
Ligue o rádio.

Procedimento:

Com base no modelo do rádio, execute as seguintes ações

Se...	Então...
Se você estiver usando o modelo com teclado limitado,	faça o seguinte: **a.** Pressione os botões **Para a o esquerda** ou **Para a direita** para selecionar o primeiro dígito e pressione o botão **OK** para inserir e mover para o próximo dígito. **b.** Digite o último dígito e pressione o botão **OK**.

Se...	Então...
Se você estiver usando o modelo sem teclado,	faça o seguinte: **a.** Gire o **botão seletor de canais** para selecionar o primeiro dígito. **b.** Pressione o **Botão lateral 1** ou o **Botão lateral 2** para inserir os três dígitos restantes. **OBSERVAÇÃO:** Depois de inserir o último dígito, o rádio verifica automaticamente a senha.

Resultado:

Se você digitar a senha corretamente, o rádio será ligado.

Se você digitar a senha incorretamente, um tom será emitido, o LED acenderá em amarelo e o visor exibirá `Senha incorreta`.

OBSERVAÇÃO:

Repita as etapas para digitar a senha. Você poderá fazer três tentativas. Depois disso, o rádio entrará em estado bloqueado por 15 minutos. O monitor exibe `Rádio bloqueado`.

No estado bloqueado, o rádio responde apenas ao **botão Liga/Desliga/Volume** e ao botão programado **Luz de fundo**.

No estado bloqueado, o rádio responde apenas ao botão **Liga/Desliga** e ao botão programado **Luz de fundo**.

Se você reiniciar o rádio durante o estado bloqueado, o temporizador será reiniciado.

Se você esquecer sua senha, entre em contato com um revendedor autorizado para redefini-la.

37.9.2
Desbloquear rádios no estado Bloqueado

Procedimento:

Para desbloquear o rádio no estado Bloqueado, realize uma das seguintes ações:

Opção	Ações
Desbloquear rádios no estado Bloqueado se o rádio estiver ligado	**a.** Aguarde 15 minutos. **b.** Acesse o rádio seguindo as etapas em Acessar rádios usando senhas.
Desbloquear rádios em estado Bloqueado se o rádio estiver desligado	**a.** Ligue o rádio. **OBSERVAÇÃO:** O rádio reinicia o temporizador de 15 minutos para o estado bloqueado. **b.** Aguarde 15 minutos. **c.** Acesse o rádio seguindo as etapas em Acessar rádios usando senhas.

37.9.3
Configurar o Bloqueio de senha

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Bloqueio de senha**→*<senha necessária>*.

   OBSERVAÇÃO:
   Quando você usa esse recurso pela primeira vez, o visor exibe `Configuração de nova senha` para definir uma nova senha. Você deve definir uma nova senha antes de definir o recurso Bloqueio de senha.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o Bloqueio de senha, selecione **Ativar**.
   - Para desativar o Bloqueio de senha, selecione **Desativar**.

37.9.4
Alterar senhas

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Bloqueio de senha**→*<senha necessária>*→**Alterar PWD**.
2. Digite uma nova senha de quatro dígitos.
3. Para confirmar a nova senha, digite novamente a mesma senha de quatro dígitos.

Resultado:

Se a senha for alterada com sucesso, o visor exibirá `Senha alterada`

Se a senha não foi alterada com sucesso, o visor exibirá `A senha não corresponde` e retornará ao menu anterior.

37.10
Anúncio de voz

Este recurso permite que o rádio indique sonoramente a Zona ou o Canal atribuídos. Esse indicador sonoro pode ser personalizado de acordo com os requisitos do cliente.

OBSERVAÇÃO:
O recurso Anúncio de voz só pode ser ativado por meio do software de programação do rádio. Se ativado, o recurso Texto para Fala é desativado automaticamente.

37.10.1
Configurar o Anúncio de voz

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Anúncio de voz**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o anúncio de voz, selecione **Ativado** e pressione o botão **OK**.

- Para desativar o anúncio de voz, selecione **Desativado** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se o anúncio de voz estiver ativado, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

Se o anúncio de voz estiver desativado, o ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

37.11 Configurar encaminhamento de chamadas automático

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Encaminhamento de chamadas**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o encaminhamento de chamadas, pressione o botão **OK**.
   - Para desativar o encaminhamento de chamadas, pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se o encaminhamento de chamadas estiver ativado, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

37.12 Configurar o controle de ganho automático do microfone

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para o controle de ganho automático do microfone analógico, selecione **Mic AGC-A**.
   - Para o controle de ganho automático do microfone digital, selecione **Mic AGC-D**.
3. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o Mic AGC, selecione **Ativado** e pressione o botão **OK**.
   - Para desativar o Mic AGC, selecione **Desativado** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se o Mic AGC estiver ativado, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

Se o Mic AGC estiver desativado, o ✓ é exibido ao lado de `Desativado`.

37.13 Configurar a supressão de ruído

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Supressão de ruído**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar a supressão de ruído em um fundo normal, selecione **Aprimorado automaticamente**.
   - Para ativar a supressão de ruído quando o ruído for maior do que o fundo normal, selecione **Básico**.

- Para desativar a supressão de ruído, selecione **Desativado**.
- Para ativar a supressão de ruído de nível 1 treinada por IA, que remove parte do ruído de fundo e ainda mantém a percepção contextual, selecione **Treinado IA 1**.
- Para ativar a supressão de ruído de nível 2 treinada por IA para obter o mínimo de ruído de fundo, selecione **Treinado IA 2**.

OBSERVAÇÃO:

- **Treinado IA 1** é uma tecnologia de redução de ruído treinada por inteligência artificial para supressão avançada de ruído de fundo. O nível 1 refere-se a um nível de supressão de ruído que permite que alguns ruídos de fundo sejam ouvidos para reconhecimento contextual.
- **Treinado IA 2** é uma tecnologia de redução de ruído treinada por inteligência artificial para supressão avançada de ruído de fundo. O nível 2 refere-se a um nível de supressão de ruído que minimiza os ruídos de fundo para uma voz mais nítida.

37.14 Configurar o supressor de feedback acústico

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Supressor do AF**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o Supressor de AF, selecione **Ativar** e pressione o botão **OK**.
   - Para desativar o Supressor de AF, selecione **Desativar** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se o Supressor de AF estiver ativado, um ✓ aparece ao lado de `Ativado`.

Se o supressor de AF estiver desativado, o ✓ aparece ao lado de `Desativado`.

37.15 Configurar o áudio inteligente

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**Áudio inteligente**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o áudio inteligente, selecione **Ligar**.
   - Para desativar o áudio inteligente, selecione **Desligar**.

OBSERVAÇÃO:

Seu rádio ajusta automaticamente o volume de áudio para superar o ruído de fundo atual no ambiente.

O recurso de áudio inteligente é um recurso somente de recepção.

Esse recurso não é aplicável durante uma sessão de Bluetooth.

37.16
Privacidade

Este recurso impede a intromissão de usuários não autorizados em um canal por meio do uso de uma solução de embaralhamento baseada em software. As partes de sinalização e de identificação do usuário de uma transmissão são claras.

Seu rádio deve ter privacidade habilitada no canal para enviar uma transmissão com privacidade habilitada, apesar de não ser um requisito para receber uma transmissão.

Alguns modelos de rádio podem não oferecer esse recurso de privacidade ou podem conter outra configuração. Entre em contato com o revendedor para mais informações.

OBSERVAÇÃO:
Apenas um tipo de privacidade pode ser atribuído por vez.

Esse recurso não se aplica a canais de Bandas civis que estejam na mesma frequência.

A tabela a seguir descreve o tipo de privacidade e as configurações que aparecem no rádio.

Tabela 28: Tipos e configurações de privacidade

Tipo	Configuração
Privacidade básica	`Privacidade`
Privacidade avançada	`Privacidade avançada`

37.16.1
Configurar a privacidade

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**.
2. Dependendo do tipo de privacidade configurado, selecione a configuração de privacidade.
3. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar a privacidade, selecione **Ativado** e pressione o botão **OK**.
   - Para desativar a privacidade, selecione **Desativado** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se a privacidade estiver ativada, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

Se a privacidade estiver desativada, o ✓ será exibido ao lado de `Desativado`.

37.16.2
Chamadas com privacidade habilitada

Para enviar uma transmissão com privacidade ativada, o recurso Privacidade ativada deve estar ativado no rádio na posição do canal selecionado no momento. Enquanto estiver em um canal com privacidade habilitada, o rádio permanecerá capaz de receber transmissões decodificadas.

Quando a privacidade estiver habilitada na posição do canal selecionado no momento, todas as transmissões de voz feitas pelo rádio serão codificadas. Isso inclui Chamada em grupo, Chamada multigrupo, resposta durante chamadas com varredura, Chamada geral do site, Chamada de emergência e Chamada privada. Somente rádios receptores com o mesmo valor de chave e o mesmo ID de chave que o rádio podem decodificar a transmissão.

Para decodificar uma chamada com privacidade habilitada ou transmissão de dados, seu rádio deve estar programado para ter a mesma chave de privacidade do rádio transmissor. Se o rádio receber uma chamada codificada que possua uma chave de privacidade diferente, você ouvirá uma transmissão distorcida.

37.17 Transmissão operada por voz

O recurso VOX (Voice Operating Transmission, transmissão operada por voz) permite iniciar uma chamada habilitada por voz sem o uso das mãos em um canal programado. Quando o acessório compatível com VOX detecta voz, o rádio transmite automaticamente por um período programado.

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não se aplica a canais de banda civil que estão na mesma frequência.

Entre em contato com seu revendedor ou administrador para obter mais informações.

37.17.1 Configurar a transmissão operada por voz

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**VOX**
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o VOX, selecione **Ligar**.
   - Para desativar o VOX, selecione **Desligar**.

Resultado:
Se o VOX estiver ligado, o visor exibirá um ✓ ao lado de `Ativado`

37.18 Acessar informações do rádio

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Info. do rádio**.
2. Para acessar as informações do rádio, realize uma das seguintes ações:
   - Para verificar as informações da bateria, selecione **Informações da bateria**.
   - Para verificar o ID e o alias do rádio, selecione **Meu ID**.
   - Para verificar as versões de firmware e Codeplug, selecione **Versões**.
   - Para verificar as informações mais recentes de atualização de software, selecione **Atualização de SW**.

37.19 Exibir detalhes do Certificado Wi-Fi comercial

OBSERVAÇÃO:
Esse recurso não se aplica às regiões ANZ e APAC.

Procedimento:

No menu, selecione **Utilitários**→**Menu de certificado**→*<certificado necessário>*→**Exibir detalhes**.

37.20
Sistema global de navegação por satélite

O GNSS (Global Navigation Satellite System, sistema global de navegação por satélite) é um sistema de navegação via satélite que determina a localização precisa do rádio. O GNSS inclui GPS (Global Positioning System, sistema de posicionamento global), o GLONASS e o BDS (BeiDou Navigation Satellite System, sistema de navegação por satélite BeiDou).

As soluções GNSS permitem um ecossistema para rastreamento de localização externa.

37.20.1
Configurar o GNSS

Procedimento:

1. No menu, selecione **Utilitários**→**Configurações do rádio**→**GNSS**.
2. Realize uma das seguintes ações:
   - Para ativar o GNSS, selecione **Ativado** e pressione o botão **OK**.
   - Para desativar o GNSS, selecione **Desativado** e pressione o botão **OK**.

Resultado:

Se o GNSS estiver ativado, um ✓ será exibido ao lado de `Ativado`.

Se o GNSS estiver desativado, o ✓ será exibido ao lado de `Desativado`.

Capítulo 38

Lista de acessórios autorizados

A Motorola Solutions fornece acessórios aprovados para melhorar a produtividade de seu rádio.

Para obter mais informações sobre os acessórios, acessórios UL e baterias compatíveis com o rádio, consulte https://motr.la/docs com os seguintes números de peça do manual:

- MN010938A01 *Folheto de acessórios do rádio portátil MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Lista de produtos MOTOTRBO R5 com aprovações UL (para uso em locais de risco [classificados])*

目录

图列表 8
表列表 9
法律和支持 10
知识产权和监管声明 10
法律及合规性声明 10
供应商符合性声明 10
ISED WLAN 声明 11
用户须知 (FCC) 12
用户须知 (ISED) 12
民用频段许可证 12
民用频段中继器操作 12
25 kHz 陆地移动频段到 12.5 kHz 窄频段转换 12
重要安全信息 13
在 VHF 频率范围内使用船用对讲机 13
特殊信道分配 13
工作频率要求 14
使用遇险和安全频率的符合性声明 16
合规性信息 16
保修与服务支持 16
电池和充电器保修 16
工艺保证 16
容量保证 17
有限保修 17
MOTOROLA SOLUTIONS 通信产品 17
I. 保修内容和期限 17
II.一般条款 17
III.州/省法定权利 17
IV.如何获得保修服务 17
V. 以下内容不在保修范围之内 18
VI.专利和软件条款 18
VII.适用法律 18
VIII.仅适用于澳大利亚 19
第 1 章： 使用须知 20
1.1 软件版本 20
第 2 章： 简介 21
第 3 章： 对讲机维护 22

3.1 存放新对讲机.....22
3.2 对讲机清洁和消毒.....23
第 4 章： 电池保养.....24
4.1 电池存放.....24
4.2 电池寿命延长.....24
4.3 电池充电温度.....24
4.4 关于电池的补充警告或注意事项.....24
第 5 章： 对讲机概述.....25
5.1 键盘概述.....27
5.2 可预设按钮.....28
5.3 图标.....30
5.3.1 显示屏图标.....30
5.3.2 高级菜单图标.....32
5.3.3 呼叫图标.....32
5.3.4 小型通知图标.....33
5.3.5 已发信息图标.....33
5.4 LED 指示灯.....33
第 6 章： 系统概述.....35
6.1 传统模拟和数字模式.....35
6.2 IP 站点连接.....35
6.3 智能信道共享.....35
6.4 直通模式或双倍容量直通模式.....36
第 7 章： 使用入门.....37
7.1 为电池充电.....37
7.2 安装电池.....37
7.3 取出电池.....37
7.4 安装天线.....38
7.5 取下天线.....38
7.6 使用机套.....38
将对讲机插入机套中.....38
从机套中取出对讲机.....39
7.7 安装附件接口护盖.....39
7.8 取下附件接口护盖.....39
7.9 安装附件接口.....40
7.10 打开对讲机.....40
7.11 关闭对讲机.....40
7.12 在传输音频时握持对讲机.....40
7.13 调节音量.....41
第 8 章： 区域和信道选择.....42

8.1 选择区域 42
8.2 选择信道 42
第 9 章： 对讲机呼叫类型 43
9.1 对讲机呼叫 43
9.2 在对讲机上接收和回应呼叫 44
第 10 章： 呼叫提示操作 45
10.1 发起呼叫提示 45
10.2 回应呼叫提示 45
第 11 章： 呼叫提醒设置 46
11.1 激活或停用呼叫铃声 46
激活呼叫铃声 46
停用呼叫铃声 46
11.2 指定铃声类型 46
11.3 铃声提示类型 46
11.3.1 选择铃声提示类型 47
第 12 章： 通话记录功能 48
12.1 查看最近呼叫 48
12.2 删除呼叫列表中的呼叫 48
12.3 查看呼叫列表中的详细信息 48
第 13 章： 通讯录设置 49
13.1 使用通讯录发起组呼或单呼 49
13.2 设置默认联系人 49
第 14 章： 动态呼叫方别名 50
14.1 查看呼叫方别名列表 50
14.2 从呼叫方别名列表发起单呼 50
第 15 章： 蓝牙 51
15.1 蓝牙配置文件 51
15.2 打开蓝牙 51
15.3 关闭蓝牙 52
15.4 连接到蓝牙设备 52
15.5 断开与蓝牙设备的连接 53
15.6 在对讲机内置扬声器和蓝牙设备之间切换音频路由 53
15.7 查看设备详细信息 53
15.8 删除设备名称 53
第 16 章： 紧急呼叫操作 54
16.1 发送紧急警报 55
16.2 发送带呼叫的紧急警报 55
16.3 发送带语音跟随的紧急警报 55
16.4 接收紧急警报 56

16.5 重新启动紧急呼叫模式 56
16.6 退出紧急呼叫模式 56
第 17 章： 语音中断 57
17.1 启用语音中断 57
17.2 启动传输中断 57
第 18 章： 自动范围应答机系统 58
第 19 章： 前面板编程 59
19.1 进入前面板编程 59
第 20 章： 主信道提醒 60
20.1 将主信道提醒静音 60
20.2 设置新的主信道 60
第 21 章： 单独工作者 61
第 22 章： 监听功能 62
22.1 监听信道 62
22.2 永久监听 62
22.2.1 设置永久监听 62
第 23 章： 优先监听 63
23.1 接收组列表 63
第 24 章： 远程监听 64
24.1 启动远程监听 64
第 25 章： 静音模式 66
25.1 打开静音模式 66
25.2 设置静音模式计时器 66
25.3 退出静音模式 66
第 26 章： 通知列表 68
26.1 访问通知列表 68
第 27 章： 无线编程 69
第 28 章： 扫描 70
28.1 打开扫描 70
28.2 关闭扫描 70
28.3 扫描对讲 71
28.4 无用信道 71
28.4.1 删除无用信道 71
28.4.2 恢复干扰信道 71
28.5 投票扫描 72
28.6 扫描列表 72
28.6.1 编辑扫描列表的优先级 72
28.6.2 查看扫描列表 72

28.6.3 向扫描列表添加新条目 73
28.6.4 删除扫描列表中的条目 73
28.7 多通话组加入 73
28.7.1 添加通话组加入 73
28.7.2 删除通话组加入 74
第 29 章： 响应抑制 75
29.1 设置响应抑制 75
第 30 章： 对讲机检测 76
30.1 发送对讲机检测 76
第 31 章： 接收信号强度指示符 77
31.1 查看 RSSI 值 77
第 32 章： 租赁计时器 78
32.1 访问租赁计时器信息 78
32.2 租赁到期提醒 78
32.3 延长租赁期 78
第 33 章： 安全 80
33.1 遥毙对讲机 80
33.2 启用对讲机 80
第 34 章： 服务和支持 81
34.1 访问通知 81
34.2 访问服务和支持 82
34.3 查看服务联系人 82
第 35 章： 短信发送 83
35.1 查看短信 83
35.2 发送短信 83
35.3 回复短信 84
35.4 转发短信 84
35.5 删除短信 85
第 36 章： Wi-Fi 操作 86
36.1 打开或关闭 Wi-Fi 86
36.2 网络接入点连接 86
36.3 检查 Wi-Fi 连接状态 86
36.4 查看网络接入点的详细信息 87
第 37 章： 实用程序 88
37.1 脱网 88
37.1.1 在中继器和脱网模式之间切换 88
37.2 设置对讲机提示音和提示 88
37.3 设置功率级别 88
37.4 调节显示设置 89

37.5 设置静噪级别 89
37.6 键盘锁定选项 89
37.6.1 锁定或解锁键盘 90
37.7 设置语言 90
37.8 设置 LED 指示灯 90
37.9 密码锁定 90
37.9.1 使用密码解锁对讲机 91
37.9.2 解除对讲机的锁定状态 92
37.9.3 设置密码锁定 92
37.9.4 更改密码 92
37.10 语音提示 93
37.10.1 设置语音提示 93
37.11 设置自动呼叫转移 93
37.12 设置麦克风自动增益控制 93
37.13 设置噪声抑制 94
37.14 设置回声抑制器 94
37.15 设置智能音频 94
37.16 加密 95
37.16.1 设置加密 95
37.16.2 启用加密的呼叫 95
37.17 声控传输 96
37.17.1 设置声控传输 96
37.18 访问对讲机信息 96
37.19 查看企业 Wi-Fi 证书详细信息 96
37.20 全球导航卫星系统 97
37.20.1 设置 GNSS 97
第 38 章： 经认可的附件列表 98

图列表

图 1：R5 LKP..... 21
图 2：R5 NKP..... 21
图 3：有限键盘型号概述..... 25
图 4：无键盘型号概述..... 26
图 5：键盘概述..... 27

表列表

表 1：VHF 船用信道列表.....14
表 2：特殊注解.....20
表 3：不同对讲机型号的功能访问和指示.....21
表 4：IP 规格.....22
表 5：有限键盘型号概述.....25
表 6：无键盘型号概述.....26
表 7：键盘概述.....27
表 8：可分配的对讲机功能.....28
表 9：显示屏图标.....30
表 10：高级菜单图标.....32
表 11：呼叫图标.....32
表 12：小型通知图标.....33
表 13：已发信息图标.....33
表 14：LED 指示灯.....33
表 15：对讲机在机套中的正确和错误放置方式.....38
表 16：机套的正确和错误扣合方向.....39
表 17：支持的区域和信道数.....42
表 18：对讲机呼叫类型.....43
表 19：蓝牙配置文件.....51
表 20：默认设置.....54
表 21：紧急呼叫模式.....54
表 22：自动范围应答机系统指示.....58
表 23：紧急麦克风来源.....64
表 24：扫描方法.....70
表 25：扫描对讲类型.....71
表 26：短信类型和字符限制.....83
表 27：非键盘型号的密码输入顺序.....90
表 28：加密类型和设置.....95

法律和支持

知识产权和监管声明

版权

本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本文档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带叉号的带轮垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的信息。

免责声明

请注意，本文档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动用户机的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

法律及合规性声明

供应商符合性声明

供应商符合性声明
根据 FCC CFR 47 第 2 部分第 2.1077(a) 节

责任方

名称：Motorola Solutions, Inc.

地址：2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

电话号码：1-800-927-2744

特此声明以下产品：

型号名称： **R5**

符合以下法规：

FCC 第 15 部分，子部分 B，第 15.107(a)、15.107(d) 和 15.109(a) 节

B 类数字设备

作为个人计算机外围设备，本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。操作本设备需满足以下两个条件：

1. 本设备不会产生有害干扰，并且
2. 本设备必须能承受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

注释:

本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分对 B 类数字设备的限制要求。这些限制的制定是为了提供合理保护，以防止本设备在居住区安装时产生有害干扰。本设备会产生、使用并可能辐射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，这并不保证进行特定安装时不产生干扰。

如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试采取以下一种或多种措施来消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增加本设备和接收设备之间的间距。
- 将本设备连接到另一个电源插座上，使本设备和接收设备位于不同的电路中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获取帮助。

对于国家/地区代码的选择（WLAN 设备）

注释: 国家/地区代码选择功能仅适用于非美国型号，并非所有美国型号均具备此功能。根据 FCC 规定，在美国销售的所有 Wi-Fi 产品都必须仅限使用美国指定的工作信道。

ISED WLAN 声明

注意:

1. 在 5150-5250 MHz 频段运行的设备仅适用于室内使用，以减少对同信道移动卫星系统造成有害干扰的可能；
2. 对于带有可拆卸天线的设备，在 5250–5350 MHz 和 5470–5725 MHz 频段，允许的设备最大天线增益应使设备仍符合 e.i.r.p. 限制；
3. 对于带有可拆卸天线的设备，在 5725–5850 MHz 频段，允许的设备最大天线增益应使设备仍符合 e.i.r.p. 限制（视情况而定）；而且
4. 在适用的情况下，应明确指明天线类型，天线型号和保持符合第 6.2.2.3 节中规定的 e.i.r.p. 截止高度角要求所需的最坏情况倾斜角度。

用户须知 (FCC)

按下列条件，本设备符合 FCC 规则的第 15 部分：

- 本设备不会产生有害干扰。
- 本设备必须能承受任何外部干扰，包括可能会导致意外操作的干扰。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，可能导致用户无权操作本设备。

用户须知 (ISED)

Motorola Solutions 对讲机的操作受《无线电通信法》的约束，并且必须遵守加拿大创新、科学和经济发展部 (ISED) 联邦政府部门的法律和规范。ISED 要求所有使用专用陆地移动频率的运营商须在获得无线电许可证后方可操作其设备。

民用频段许可证

民用频段无线电服务的使用在澳大利亚通过澳大利亚通讯及传媒管理局 (ACMA) 无线电通信（民用频段无线电台）类许可证许可，而在新西兰则通过新西兰经济开发部 (MED) 民用频段无线电通用用户无线电许可证 (GURL) 许可，运营需遵守这些许可证规定的条件。

在澳大利亚，除非是紧急情况，否则不能在 UHF 紧急呼叫信道 5 和 35 上运营民用频段发射器，并且不允许在数据（遥感遥测/遥控指令）信道 22 和 23 上进行语音传输。符合此标准的无线电将禁止在信道 22 和 23 上执行语音操作。如果 ACMA 批准附加遥感遥测/遥控指令信道，这些信道将添加到当前列出、禁止语音传输的信道中。

务必在传输前侦听信道（或观察信道繁忙指示器），以确保它未在使用。

民用频段中继器操作

中继器是在固定位置建立的电台，可以接收来自一个民用频段电台的无线电信号并使用对应的输出信道自动将信号重新发射给其他电台。UHF 民用频段中继器可以在所有州/省找到，并且可大幅增加车辆间通信范围。除非特别需要通过中继器设施进行长距离通信，否则避免在当地使用的中继器输入信道（即信道 31 到 38 以及授权后的信道 71 到 78 范围）或当地使用的中继器接收信道（即信道 1 到 8 以及授权后的信道 41 到 48 范围）执行操作。

注释: 在澳大利亚，信道 11 是用于建立通信的日常呼叫信道，而信道 40 是日常道路车辆信道。

25 kHz 陆地移动频段到 12.5 kHz 窄频段转换

现在使用的 25 kHz 模拟陆地移动信道将于 2015 年 11 月 1 日停止。此时间段符合无线电法规中规定的通知撤销未定义持续时间的许可证的最短周期（五年）。

具有偏移信道计划的陆地移动频段（E、EN 和 ENX 频段）需要不同处理来管理数字陆地移动无线电的推出（因为存在潜在相邻信道干扰风险）。以下项目适用于这些频段：

- 要在 2015 年 11 月 1 日之前转换到 E 频段（25 kHz 信道）的用户可以迁移到 EE 频段（也在 VHF 范围内），或者其他任何向数字陆地移动无线电许可开放的频段。
- 要在五年转换期后继续运营模拟服务的 E 频段用户可以迁移到 EN 频段的 12.5 kHz 模拟信道（也在 VHF 范围内），或者其他向窄频段模拟陆地移动无线电开放的频段。
- 在 2015 年 11 月 1 日前推出 EN 和 ENX 频段的数字陆地移动无线电将逐个审查。在 E 频段用户已撤出该频段的区域中，或者严格的工程分析可保证不会给其他频段用户带来干扰风险时，即可进行这些频段的数字陆地移动无线电的许可。

有关当前授权的信道列表，请参阅以下网站：

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence（澳大利亚）

- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/（新西兰）

重要安全信息

手持双向对讲机的射频能量辐射和产品安全指南

⚠ **注意:**
此对讲机仅限职业使用。使用对讲机之前，请阅读对讲机随附的射频能量辐射和产品安全指南。本指南包含安全使用操作说明、射频能量注意事项，以及确保符合适用标准与法规的控制措施。

未经 Motorola Solutions 明确授权，对本设备所做的任何修改都可能导致用户无权操作本设备。

根据加拿大创新、科学和经济发展部 (ISED) 的规定，此对讲机发射器只能使用 ISED 批准的天线类型，且天线增益不得超过 ISED 批准的最大值。为减少对其他用户的潜在无线电干扰，天线类型及其增益的选择应确保等效全向辐射功率 (e.i.r.p.) 不超过成功通信所需的功率。

此对讲机发射器已获得加拿大创新、科学和经济发展部 (ISED) 批准，可与经 Motorola Solutions 认可的天线配合使用，每种天线类型已标明允许的最大增益和所需阻抗。严禁将此列表中不包括的天线类型（其增益大于该类型指明的最大增益）与该设备搭配使用。

在 VHF 频率范围内使用船用对讲机

本节仅适用于美国和加拿大。

特殊信道分配

紧急呼叫信道

如果您在海上遇到危急重大的危险并需要紧急帮助，使用 VHF 信道 16 向附近的船只和美国海岸警卫队发送求救呼叫。传输以下信息，顺序如下：

1. “MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY.”
2. “THIS IS _____, CALL SIGN _____.”报上遇险船只名称 3 次，接着是呼号或其他船只标识，呼叫 3 次。
3. 重复“MAYDAY”和船只的名称。
4. “WE ARE LOCATED AT _____.”说出船只遇险的位置，使用有助于回应者查找您的位置的信息，例如：
   - 纬度和经度
   - 方位（说明您使用的是真北还是磁北）
   - 和已知地标的距离
   - 船只航线、速度或目的地
5. 说明危险性质。
6. 指明您需要什么类型的帮助。
7. 说明船上人员数量和需要医疗救助的人员数量（如果有）。
8. 提及任何可以帮助回应者的其他信息，如船舶类型、船舶长度和/或吨位、船体颜色等。
9. “OVER.”
10. 等待响应。
11. 如果您未收到即时响应，保持使用对讲机并按照一定间隔重复传输内容，直到您收到响应。准备好按照提供给您的指示操作。

非商业呼叫信道

对于非商业传输，例如渔业报告、约会安排、抢修调度或停泊信息，请使用 **VHF 信道 9**。

工作频率要求

船用对讲机必须符合美国联邦通信委员会规则第 80 部分，如下所示：

- 在符合通信法标题 III 第 II 部分的船只上，对讲机必须能够在 156.800 MHz 的频率上工作。
- 在遵照安全公约的船只上，对讲机必须能够在以下模式下工作：
  - 在 156.025–157.425 MHz 频段中指定的船只站点发射频率的单工模式下
  - 在下表中指定的两个频率信道上的半双工模式下。

注释: 关于海上服务操作要求的其他信息可以从 FCC 规则第 80 部分全文和从美国海岸警卫队获得。

表 1：VHF 船用信道列表

信道编号	频率 (MHz)	
	发射	接收
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700

[1] 单工信道 3、21、23、61、64、81、82 和 83 无法在美国水域由普通大众**合法使用**。
[2] 仅限低功耗 (1 W)。

*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

注释: A - 在接收列指示信道仅能发射信号。

[3] 防护频段。

使用遇险和安全频率的符合性声明

当无线电设备在 RSS-182 第 5.4 节规定的遇险和安全频率下工作时，除国际上采用的海上使用调制外，它不使用其他调制。

合规性信息

EAC

中国

无线电发射设备型号核准代码标注在设备标识标签上。

印度

本产品符合印度政府通信部电信司 TEC（电信工程中心，地址：新德里，邮编 110001）的相关基本要求。

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

新加坡

此 IMDA 标签适用于以下产品：

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with IMDA Standards DB01909

保修与服务支持

电池和充电器保修

工艺保证

工艺保证涵盖正常使用情况下出现的工艺缺陷。

所有 MOTOTRBO 电池	请参阅您所在地区的保修声明。
IMPRES 充电器（单座和多座，带显示屏）	12 个月

容量保证

容量保证在保修期内保证额定容量的 80%。

有限保修

MOTOROLA SOLUTIONS 通信产品

I. 保修内容和期限

Motorola Solutions, Inc.（以下简称“Motorola Solutions”）担保，在正常使用条件下，自下方规定的购买日期起，其生产的下列通信产品（以下简称“产品”）在材料和工艺上不存在缺陷，保修期限如下：

手持对讲机	请参阅您所在地区的保修声明。
产品附件	一 (1) 年

在保修期内，若产品按本保修条款退回，Motorola Solutions 可自行选择免费维修产品（使用全新或翻新部件）、更换产品（全新或翻新产品）或按购买价格退款。更换的部件或电路板，其保修期为原保修期的剩余时间。所有更换下的产品部件均归 Motorola Solutions 所有。

本明示的有限保修由 Motorola Solutions 仅授予原始最终用户购买者，不得转让给任何其他方。本保修构成 Motorola Solutions 所生产产品的完整保修。除非经 Motorola Solutions 授权人员书面签署，否则对本保修的任何添加或修改均不构成 Motorola Solutions 的义务或责任。

除非 Motorola Solutions 与原始最终用户购买者另有书面协议，否则 Motorola Solutions 不对产品的安装、维护或维修提供保修。

对于任何非 Motorola Solutions 提供的、与产品连接或配合使用的附属设备，以及产品与任何附属设备的运行情况，Motorola Solutions 概不负责。所有此类设备均明确排除在本保修范围之外。由于使用产品的各系统具有独特性，Motorola Solutions 在本保修项下对整体系统的通信范围、覆盖区域或运行情况概不承担责任。

II.一般条款

本保修规定了 Motorola Solutions 对产品的全部保修责任。维修、更换或退还购买价是仅有的补救措施，具体由 Motorola Solutions 决定。本保修将替代所有其他明示担保、默示担保，包括但不限于针对适销性和特定用途适合性的默示担保，并且仅限于在此有限保修期内。在法律允许的范围内，MOTOROLA SOLUTIONS 在任何情况下都不对超出产品购买价格的损失承担责任，同时也不对任何使用损失、时间损失、不便、商业损失、利润或收入损失或其他因使用或不能使用产品而导致的附带的、特殊的或继发性损坏承担责任。

III.州/省法定权利

某些州/省不允许排除或限制偶然或间接损失，或者对默示保证的持续时间作出限制，因此上述限制或排除可能不适用于您。

本保修提供了特定法定权利，但是其他权利可能因州/省而异。

IV.如何获得保修服务

如需获得保修服务，您需要提供购买凭证（标明购买日期及产品序列号），并将已预付运费和保险费的产品运往或送至授权维修服务点。保修服务由 Motorola Solutions 授权的保修服务地点提供。如果您首先联系出售产品的公司（例如经销商或通信服务提供商），这便于您尽快获得保修服务。此外，您还可以拨打 Motorola Solutions 电话 1-800-927-2744。

V. 以下内容不在保修范围之内

1. 以非常规和非惯用方式使用产品所造成的缺陷或损坏。
2. 由于误用、事故、浸水或疏忽而造成的缺陷或损坏。
3. 由于测试、操作、维护、安装、改造、修改或调试不当而造成的缺陷或损坏。
4. 不是直接因材料和工艺缺陷所造成的天线破损或损坏。
5. 未经授权而修改、拆卸或修理过的产品（包括但不限于在产品上安装非 Motorola Solutions 提供的设备），而且这些行为导致了影响产品性能或妨碍 Motorola Solutions 为了验证保修索赔所进行的正常维修检测和产品测试。
6. 产品序列号已去除或变得难以辨认。
7. 可充电电池：电池外壳上的封条损坏或有明显篡改过的痕迹。
8. 可充电电池：未在为产品指定的装置或服务中充电或使用电池，从而导致的电池缺陷或损坏。
9. 邮寄至维修站的运费。
10. 因非法或未经授权修改产品的软件/固件而导致功能不符合 Motorola Solutions 发布的规格，或不符合 Motorola Solutions 最初分销产品时标明生效的 FCC 认证。
11. 不影响产品操作的表面刮擦或其他外表破损。
12. 正常和日常磨损。

VI.专利和软件条款

Motorola Solutions 将在最终购买用户提起的任何诉讼中进行辩护，并自行承担费用，前提是所控诉的产品或部件违反美国专利法，而且在属于此类控诉的所有案件中，判定最终用户须承担的各项费用和损失均由 Motorola Solutions 支付，但此类辩护和付款须满足以下条件：

1. 此类购买者及时以书面形式通知 Motorola Solutions 此类诉讼，
2. Motorola Solutions 完全控制此类诉讼的辩护以及所有和解或妥协谈判，及
3. 如果产品或部件成为或者在 Motorola Solutions 看来可能成为美国专利侵权行为索赔的主体，则此类购买者允许 Motorola Solutions 根据其选择和费用获得此类购买者继续使用产品/部件，或者更换或修改相同产品/部件的权利，因此这将不视为侵权行为，或者针对折旧产品或部件给予购买者折扣并接受退货。在产品或部件生命周期内，Motorola Solutions 规定每年产品或部件的折旧额度应等量。

对于因本协议提供的产品或部件与非 Motorola Solutions 提供的软件、装置或设备结合使用而产生的任何专利侵权索赔，Motorola Solutions 不承担任何责任，而且对于使用非 Motorola Solutions 提供的附属设备或软件（产品随附或与产品搭配使用）的情况，Motorola Solutions 也不承担任何责任。上述内容规定了 Motorola Solutions 针对产品或部件专利侵权的全部责任。

美国和其他国家/地区法律保护 Motorola Solutions 对于有版权的 Motorola Solutions 软件的某些专有权，例如复制和分发此类 Motorola Solutions 软件副本的专有权。Motorola Solutions 软件只能用于最初包含软件的产品中，而且不得以任何方式更换、复制、发布或修改产品中的软件或用于生产软件的衍生品。不得用于其他用途，包括但不限于，对 Motorola Solutions 软件进行更改、修改、复制、分发或反向工程，或者允许行使 Motorola Solutions 软件的权利。未以明示、暗示、禁止反言或其他任何方式授予 Motorola Solutions 专利权或版权的许可。

VII.适用法律

本保修受美国伊利诺斯州法律的约束。

VIII.仅适用于澳大利亚

此保修服务由 Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312)（地址：Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court, Burwood East, Victoria）提供。

我们的产品提供《澳大利亚消费者法案》中涵盖的各种保修。您有权因产品严重故障而要求换货或退款，以及因任何其他合理可预见的损失或损害而要求赔偿。如果产品质量不合格且未出现严重故障，您也有权要求维修或更换产品。

Motorola Solutions Australia 的上述有限保修是对您根据《澳大利亚消费者法案》所享有的权利和补救措施的补充。如有任何问题，请致电 Motorola Solutions Australia (1800 457 439)，也可以访问我们的网站：http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us 了解最新的保修条款。

第 1 章

使用须知

本用户指南涵盖了在您所在区域提供的对讲机型号的基本操作。

本手册中使用的注解

在本手册的全文中，您会注意到使用了**警告**、**小心**和**注意**。这些注解用于强调存在的安全隐患，用于提示您在操作时应小心谨慎。

警告: 操作过程、举措或状况等，如果不严格遵守，则可能导致受伤或死亡。

注意: 操作过程、举措或状况等，如果不严格遵守，则可能导致设备损坏。

注释: 必须强调的操作过程、举措或状况等。

特殊注解

以下特殊注解用于整个手册，以重点介绍某些信息或项目：

表 2：特殊注解

示例	说明
菜单键或 **PTT** 按键	粗体字表示某个按键、按钮或软菜单项的名称。
对讲机显示蓝牙开。	打字机字体表示对讲机上显示的 MMI 字符串或信息。
<所需 ID>	Courier 字体、粗体、斜体和尖括号表示用户输入内容。
设置→提示音→所有提示音	字间有箭头的粗体字表示菜单项中的浏览结构。

功能和服务可用性

注释:
并非手册中的所有功能都适用于您的对讲机。有些功能会因地理区域而异。您的经销商或管理员也可能已经针对您的具体需要自定义了对讲机。请联系您的经销商或管理员了解详细信息。

您可以向您的经销商或系统管理员咨询以下事项：

- 每个按钮的功能是什么？
- 哪些可选附件可满足您的需求？
- 使用对讲机实现有效通信的最佳做法是什么？
- 怎样的维护过程可延长对讲机寿命？

1.1 软件版本

软件版本 **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** 及更高版本支持在后续小节中介绍的所有功能。

请联系您的经销商或管理员了解详细信息。

第 2 章

简介

本用户指南是按照提供给您所在地区的最高级别型号编写的。
下表介绍访问不同对讲机型号的功能的方法。根据对讲机型号，您会收到不同的指示。

表 3：不同对讲机型号的功能访问和指示

	有限键盘	无键盘
对讲机型号	**图 1：R5 LKP** 	**图 2：R5 NKP** 
功能访问	• 菜单 • 可预设按钮	可预设按钮
功能指示	• 提示音 • LED 指示灯 • 显示 • 语音提示	• 提示音 • LED 指示灯 • 语音提示

注释: 要了解**可预设按钮**的可用功能，请参阅 第 28 页的可预设按钮主题。

第 3 章

对讲机维护

本节介绍对讲机的基本使用注意事项。

表 4：IP 规格

IP 规格	说明
IP67	对讲机可耐受恶劣的现场工作条件，例如在 15 厘米至 1 米深的水中浸泡 30 分钟，并可防尘 2-8 小时。

注意: 请勿拆卸对讲机。这样可能会损坏对讲机密封件，导致水/尘进入对讲机内部。对讲机维护必须在具备检测和更换密封件能力的维修点进行。

- 如果对讲机曾浸入水中，请挥动对讲机，以排出可能积留在扬声器网罩和麦克风端口区域和气孔内的水。如未妥善处理，在水分彻底蒸发或排尽前，声音可能会持续失真。
- 如果电池触点部位接触到水，请在装入电池前，将对讲机和电池的电池触点擦干。残留的水分会导致对讲机短路。
- 如果对讲机浸入过腐蚀性液体（例如盐水），请用清水将对讲机和电池冲洗干净，然后将两者晾干。
- 清洁对讲机外表面时，请使用中性洗洁精与清水的稀释溶液（例如一茶匙洗洁精兑一加仑水）。
- 切勿刺戳电池触点下方对讲机机壳上的气孔。该气孔用于平衡对讲机内部压力。此举会形成渗漏通道，导致对讲机丧失防水性能。
- 切勿堵塞或覆盖该孔，即使是标签也不可以。
- 确保该孔不接触到任何油性物质。
- 正确安装天线的对讲机设计防水深度为 1 米（3.28 英尺），最长浸没时间为 30 分钟。超过任一限值或未安装天线都可能导致对讲机损坏。
- 清洁对讲机时，请勿使用高压喷水，因其压力会超过 1 米水深压力，可能导致水渗入对讲机。

3.1 存放新对讲机

程序：

1. 从对讲机上拆下电池和附件。
2. 将已拆卸电池和附件的对讲机放在原包装中。
3. 将包装存放在受控环境中。

   以下是受控环境的条件：

   - 干燥
   - 通风良好
   - 温度范围为 68°F/20°C 至 86°F/30°C
   - 湿度范围为 30% 至 60%

   注释: 如果长时间存放对讲机，可能会出现轻微变色。但是，变色通常不会影响对讲机的性能。

3.2

对讲机清洁和消毒

本主题介绍清洁对讲机内外表面时推荐的清洁剂以及方法。外表面包括前壳、外壳组件及电池。进行定期目视检查时，一旦发现表面有污点、油脂或尘垢，应立即进行清洁。

注意: 所有化学制品的使用都应遵循制造商的规定。遵照标签或材料安全数据表上规定的所有安全注意事项。一些化学物质及其蒸气对某些塑料可能有害。避免使用气雾喷雾器、调谐器洗涤剂及其他化学产品。

注释: 仅在拆卸对讲机以进行检修或维修时清洁内表面。

Motorola Solutions 根据目前对对讲机卫生的最佳理解，为您的对讲机提供建议的清洁和消毒指南。按照全球卫生机构的说法，清除表面的细菌、污垢和杂质可以降低传播感染的风险。有关建议的清洁和消毒指南的更多信息，请参考以下链接：

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

第 4 章

电池保养

本节介绍电池的基本操作预防措施。

4.1 电池存放

电池的存放温度范围为 +20 °C 至 +30 °C。

新的锂离子电池可以存放在通风良好、阴凉干燥的地方，在电池寿命周期内会有一些容量损失。

如果要长时间存放电池，请为电池充电。请勿存放已完全放电的电池。

如果长时间（几周）不使用对讲机，请从对讲机中取出电池组。

4.2 电池寿命延长

电池属于损耗部件，在对讲机寿命周期内可能需要更换。

为了确保对讲机可以达到最长工作寿命，请一定要使用原装的 Motorola Solutions 电池进行更换。

4.3 电池充电温度

在充电模式下，电池工作的温度范围为 0 °C 到 +45 °C。在充电过程中，如果温度超出范围，电池可能无法充满，这是因为在温度恢复到合适的温度之前，充电将暂时停止。

4.4 关于电池的补充警告或注意事项

- 为防止人员受伤，请勿让金属物接触电池触点。
- 请勿拆解电池。
- 请勿将电池丢入明火中。
- 请勿将电池与生活垃圾一起处置。
- 请将电池放在儿童接触不到的地方。
- 故障电池不能再使用。根据国家/地区法规，必须以环保的方式处置故障电池。

第 5 章

对讲机概述

图 3：有限键盘型号概述



表 5：有限键盘型号概述

标签	名称	说明
1	天线	发射和接收电磁波。
2	通话按键 (PTT)	允许您执行语音操作（例如，组呼和单呼）。
3	侧边可预设按钮 1	可分配对讲机功能的可预设按钮。
4	侧边可预设按钮 2	可分配对讲机功能的可预设按钮。
5	侧边标签	此区域的尺寸为 11.70 毫米 x 11.70 毫米（正方形），用于粘贴一个粘性标签，以清晰指示 NFC 和 RFID 标识的存在。
6	键盘	允许您浏览对讲机菜单选项。
7	显示	对讲机显示屏。 **注释:** 使用对讲机编程软件，您可以将对讲机显示屏预设为两行显示或三行显示。

标签	名称	说明
8	麦克风	在激活 PTT 或语音操作时，允许发送语音。
9	扬声器	输出由对讲机生成的所有提示音和音频（例如键盘音和语音等功能）。
10	LED 指示灯	提供运行状态信息。
11	紧急呼叫按钮	允许您打开和关闭紧急呼叫操作。
12	附件接口	允许您将附件连接到对讲机。
13	充电轨	在充电期间提供放置指导。
14	充电触点	电池的充电点。
15	电池	为对讲机提供电源。
16	皮带夹槽	允许您连接皮带夹。
17	信道选择器旋钮	允许您选择信道。
18	开/关/音量旋钮	允许您打开或关闭对讲机以及调整音量。

图 4：无键盘型号概述



表 6：无键盘型号概述

标签	名称	说明
1	天线	发射和接收电磁波。

标签	名称	说明
2	通话按键 (PTT)	允许您执行语音操作（例如，组呼和单呼）。
3	侧边可预设按钮 1	可分配对讲机功能的可预设按钮。
4	侧边可预设按钮 2	可分配对讲机功能的可预设按钮。
5	侧边标签	此区域的尺寸为 11.70 毫米 x 11.70 毫米（正方形），用于粘贴一个粘性标签，以清晰指示 NFC 和 RFID 标识的存在。
6	麦克风	在激活 PTT 或语音操作时，允许发送语音。
7	扬声器	输出由对讲机生成的所有提示音和音频（例如键盘音和语音等功能）。
8	LED 指示灯	提供运行状态信息。
9	紧急呼叫按钮	允许您打开和关闭紧急呼叫操作。
10	附件接口	允许您将附件连接到对讲机。
11	充电轨	在充电期间提供放置指导。
12	充电触点	电池的充电点。
13	电池	为对讲机提供电源。
14	皮带夹槽	允许您连接皮带夹。
15	信道选择器旋钮	允许您选择信道。
16	开/关/音量旋钮	允许您打开或关闭对讲机以及调整音量。

5.1
键盘概述

图 5：键盘概述



表 7：键盘概述

标签	按钮名称	说明
1	可预设按钮 1 (P1)	此按钮可使用对讲机编程软件进行现场预设。
2	向左按钮	按向左按钮可浏览您的选项。

标签	按钮名称	说明
3	菜单按钮	按下可访问菜单功能。
4	OK 按钮	在菜单中，使用此键选择一个选项。
5	后退/主屏幕按钮	按下可返回前一屏幕。
		按住可返回到主屏幕。
6	向右按钮	按向右按钮可浏览您的选项。
7	可预设按钮 2 (P2)	此按钮可使用对讲机编程软件进行现场预设。

5.2

可预设按钮

您可以通过编程软件将可预设按钮设置为以下对讲机功能的快捷方式。

注释: 请联系您的经销商了解详细信息。

表 8：可分配的对讲机功能

功能	说明
声反馈 (AF) 抑制器	打开或关闭声反馈抑制功能。
所有提示音	打开或关闭所有提示音和提示。
模拟加扰	打开或关闭模拟加扰功能。
模拟加扰码	打开或关闭模拟加扰码功能。
背光	打开或关闭显示屏背光。
电池电量指示	查看当前电池电量。 **注释:** 仅适用于非键盘型号。
蓝牙耳机音频切换	在对讲机内置扬声器与蓝牙外部设备之间切换音频输出。
蓝牙连接	启动蓝牙设备搜索与连接。 **注释:** 仅适用于非键盘型号。
蓝牙断开	断开对讲机与所有已配对蓝牙设备之间的连接。 **注释:** 仅适用于非键盘型号。
蓝牙可发现	让对讲机进入蓝牙可发现模式。
亮度	调整屏幕亮度。
呼叫提示	直接访问通讯录并选择联系人以发送呼叫提示。
呼叫转接	打开或关闭呼叫转接。
通话记录	选择通话记录。

功能	说明
取消	取消正在进行的呼叫。组呼仅限发起人取消。若为单呼，发起人与接收人均可取消。 **注释:** 仅适用于非键盘型号。
通讯录	直接访问通讯录。
紧急呼叫关	终止正在进行的紧急呼叫。
紧急呼叫开	发起紧急呼叫。
灵活接收列表	启用或禁用动态接收列表。可灵活添加或删除通话组成员。
全球定位系统 (GPS) 开/关	打开或关闭卫星导航系统。
静音主信道提醒	将主信道提醒静音。
主信道重置	设置新的主信道。
智能音频	打开或关闭智能音频。
室内定位	打开或关闭室内定位。 **注释:** 仅适用于 LACR 区域。
键盘锁定	锁定或解锁键盘。
手动站点搜索	启动手动站点搜索。
麦克风 AGC	打开或关闭内部麦克风自动增益控制 (AGC) 功能。
监听	监听当前信道。
静音模式	打开或关闭静音模式。
通知	直接访问通知列表。
临时移除信道	从扫描列表中临时移除选定信道以外的任意信道。被临时移除的信道将在对讲机重启后自动恢复至扫描列表（智能信道共享模式下不适用）。
单键接入	直接访问预定义的呼叫功能。
永久监听	持续监听选定信道的所有通话，直到该功能关闭。
电话	直接访问电话联系人列表。
电话退出	结束当前通话（仅适用于无显示屏或数字显示屏机型的数字模式）。
功率级别	将发射功率切换为高功率或低功率。
加密	打开或关闭加密功能。
对讲机检测	检测对讲机在系统中是否处于活动状态。
对讲机启用或遥毙	远程启用或遥毙目标对讲机。
远程监听	远程开启目标对讲机的麦克风，且不被目标用户察觉。
中继器或脱网	在中继模式与直通模式之间切换。
响应抑制	打开或关闭响应抑制功能。
铃声提示类型	直接访问铃声提示类型菜单。
扫描	打开或关闭扫描功能。

功能	说明
站点信息	显示当前智能信道共享多站点系统的站点名称和 ID。启用语音提示时，播报当前站点的站点提示语音。
站点锁定	启用站点锁定以仅搜索当前站点，或禁用站点锁定以允许搜索其他站点。
状态	访问状态列表菜单。
切换扬声器	在对讲机内置扬声器与有线附件扬声器之间切换音频输出。
短信	访问短信菜单。
强静噪/正常静噪	在强静噪与正常静噪之间切换（仅适用于模拟模式）。
TX 中断远程停止	通过中断发射来结束当前通话，或终止中继器的呼叫保持时间以释放信道。此按钮还可用于终止远程监听会话。
颤音增强功能	打开或关闭颤音增强功能。
未分配	该按钮功能尚未分配。
语音提示	打开或关闭语音提示。
声控触发 (VOX)	打开或关闭声控触发功能。
Wi-Fi	打开或关闭 Wi-Fi。
Wi-Fi 状态提示	打开或关闭 Wi-Fi 状态提示。禁用 Wi-Fi 功能时，此功能将不适用。
区域选择	从区域列表中选择所需区域。
区域切换	在四个区域之间切换。 **注释:** 仅适用于非键盘型号。

5.3 图标

图标仅适用于带显示屏的对讲机。

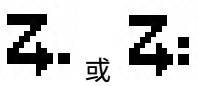
对讲机显示屏显示对讲机状态、短信条目和菜单条目。

5.3.1 显示屏图标

以下图标会出现在对讲机显示屏顶部的状态栏中。

表 9：显示屏图标

图标	图标名称
	电池
	电池错误
	蓝牙已连接

图标	图标名称
	蓝牙未连接
	紧急呼叫
	全球导航卫星系统 (GNSS) 可用
	GNSS 不可用
	大批量数据
	低功率
	监听
	静音模式
	通知
	不在信号区
	无线编程延迟计时器
	接收信号强度指示符 (RSSI)
	响应抑制
	仅响铃
	扫描 [4]
 或	扫描 P1 或 P2[4]
 或	扫描优先级 1 或优先级 2[4]

[4] 在智能信道共享中不可用。

图标	图标名称
	服务和支持
	信号发射
	静音
	脱网 [4]
	提示音禁用
	不安全
	投票扫描

5.3.2
高级菜单图标

以下图标显示在菜单项旁边，这些图标支持用户在两个选项之间进行选择，或者向用户表明有一个可提供两个选项的子菜单。

表 10：高级菜单图标

图标	图标名称
	复选框（选中）
	复选框（未选中）

5.3.3
呼叫图标

以下图标在呼叫过程中出现在显示屏上。这些图标也出现在通讯录中，表示别名或 ID 类型。

表 11：呼叫图标

图标	图标名称
	单呼
	组呼/全呼

图标	图标名称
	组呼或全呼电话呼叫
	单呼电话呼叫

5.3.4
小型通知图标

在采取执行任务的操作后，显示屏上会短暂显示以下图标。

表 12：小型通知图标

图标	图标名称
	传输失败（否定性）
	传输成功（确定性）
	正在传输（过渡性）

5.3.5
已发信息图标

以下图标显示在显示屏右上角的“已发信息”文件夹中。

表 13：已发信息图标

图标	图标名称
	进行中
	发送失败
	发送成功

5.4
LED 指示灯

LED 指示灯显示对讲机的工作状态。

表 14：LED 指示灯

指示灯	状态
呈红色闪烁	对讲机由于以下原因之一未通过自检：

指示灯	状态
	● 对讲机开机时。 ● 对讲机已移至范围以外（如果配置了“自动范围应答机系统”）。 ● 已启用“静音”模式。 ● 对讲机正在接收紧急呼叫传输信号。 ● 对讲机正在低电池电量状态下发射。 ● 对讲机指示电池不匹配。[5]
呈绿色长亮	● 对讲机开机时。 ● 对讲机正在传输或正在发送呼叫提示。 ● 对讲机正在传输或正在发送紧急呼叫发射信号。
呈绿色闪烁	● 对讲机正在接收呼叫或数据。 ● 对讲机正在以无线方式检测活动。 ● 对讲机正在检索无线编程 (OTAP) 传输信号。
呈绿色双闪	对讲机正在接收加密呼叫或数据。
呈黄色长亮	对讲机正在监听某个常规信道。
呈黄色闪烁	● 对讲机正在扫描活动。 ● 已启用“灵活接收列表”。 ● 对讲机正在接收呼叫提示。 ● 所有智能信道共享 - 多站点的信道均处于繁忙状态。
呈黄色双闪	● 已启用自动漫游功能。 ● 对讲机正在接收组呼提示。 ● 对讲机正在搜索新站点。 ● 在智能信道共享模式下，对讲机未与中继器连接。 ● 对讲机已锁定。 ● 所有智能信道共享模式的信道均处于繁忙状态。

[5] 仅适用于具有最新软件和硬件的型号。

第 6 章

系统概述

系统概述说明对讲机中可用的系统类型和模式。

6.1 传统模拟和数字模式

对讲机中的每个信道都可配置为传统模拟信道或传统数字信道。

从数字模式切换到模拟模式以及从模拟模式切换到数字模式时，有些功能不可用，而有些功能在两种模式下均可用。

每个功能的工作方式有一些微小差别，但这些差别不会影响对讲机的性能。

6.2 IP 站点连接

此功能允许您的对讲机连接至通过互联网协议 (IP) 网络连接的不同可用站点，从而将传统通信扩展到单个站点范围之外。这是传统多站点模式。

当对讲机从一个站点的范围内移到另一个站点的范围内时，对讲机会连接到新站点的中继器，以发送或接收呼叫或数据传输。此操作可以自动完成，也可以手动完成，具体取决于您的设置。

在自动站点搜索中，如果来自当前站点的信号较弱或对讲机检测不到来自当前站点的任何信号，对讲机将扫描所有可用站点。然后，对讲机会锁定具有最大接收信号强度指示符 (RSSI) 值的中继器。

在手动站点搜索中，对讲机搜索漫游列表中的下一个站点（可能信号不是最强的但是在范围内）并锁定该中继器。

注释: 每个信道只能启用“扫描”或“漫游”之一，不能同时启用两者。

您可以将启用了此功能的信道添加到特定的漫游列表中。在自动漫游操作过程中，对讲机会搜索漫游列表中的信道以确定最佳站点。一个漫游列表最多支持 16 个信道（包括选定信道）。

注释: 您无法在漫游列表中手动添加或删除条目。请联系您的经销商了解详细信息。

6.3 智能信道共享

智能信道共享是一种经济高效的入门级数字集群系统。该系统提供单站点和多站点设置。与非集群系统相比，智能信道共享扩大了系统容量。

注释: 如果尝试使用可预设按钮访问不适用于“智能信道共享 - 单站点”或“智能信道共享 - 多站点”的功能，您将听到否定提示音。

智能信道共享 - 单站点

“智能信道共享 - 单站点”是 MOTOTRBO 对讲机系统中的单站点集群配置，它使用信道池支持数百个用户以及最多 254 个通话组。

此配置允许对讲机在处于中继器模式时有效使用多个可用的预设信道。

此外，对讲机还提供在传统数字模式、IP 站点连接和智能信道共享中均可使用的功能。

智能信道共享 - 多站点

“智能信道共享 - 多站点”是 MOTOTRBO 对讲机系统中的多信道集群配置，它将智能信道共享和 IP 站点连接配置的优点结合在了一起。此外，它也称为“链接智能信道共享”。

它允许对讲机连接至使用 IP 网络连接的不同可用站点，从而将集群通信扩展到单个站点范围之外。此外，它还通过有效使用每个可用站点支持的一系列可用预设信道的组合增加了容量。

当对讲机移出一个站点的范围并移入另一个站点的范围时，它会连接到新站点的中继器以发送或接收呼叫或数据传输。根据您的设置，可以自动或手动进行此操作。

自动

当来自当前站点的信号较弱或对讲机检测不到任何信号时，对讲机会扫描所有可用站点并锁定到 RSSI 值最强的中继器。

手动

对讲机搜索漫游列表中当前在范围内的下一个站点（可能信号不是最强的）并锁定该站点。

任何启用了“智能信道共享 - 多站点”的信道均可添加到漫游列表中。在自动漫游操作过程中，对讲机将搜索这些信道以确定最佳站点。

注释: 您无法在漫游列表中手动添加或删除条目。

6.4
直通模式或双倍容量直通模式

当用户的便携式对讲机或车载台对讲机的发射器输出功率足以让用户直接与客户所需覆盖区域内的所有其他用户通信时，直通模式或双倍容量直通模式系统均适用。

直通模式或双倍容量直通模式 (DCDM) 是对讲机到对讲机的直接通信，适用于不使用中继器的系统。当对讲机在直通模式或双倍容量直通模式下运行时，对讲机始终以相同的频率进行传输和接收。直通模式和双倍容量直通模式为最终用户提供相似服务，但双倍容量直通模式仅在数字模式下可用，并且支持 12.5 kHz 带宽信道上的两个同步语音或数据路径，而直通模式仅支持一个路径。两种模式之间存在一些细微差别，例如，双倍容量直通模式信道也许不能用作 GNSS 恢复信道。

对讲机不限于一个直通模式/双倍容量直通模式频率。它们可预设为具有不同的频率（可通过信道选择器旋钮选择）。

直通模式或双倍容量直通模式无需空中挂断时间即可进行语音呼叫。对讲机具有内部呼叫（“应答”）计时器。由于对讲机仍是活动呼叫的成员，因此在呼叫计时器到期之前使用的信道访问方法为“不礼貌”信道访问。这与呼叫发起的信道访问选择（礼貌或不礼貌）无关。

第 7 章

使用入门

本节可帮助您熟悉对讲机的基本操作。

7.1 为电池充电

先决条件： 充电时请关闭对讲机。

程序：

- 为了遵守保修条款和防止损坏，请务必使用充电器用户指南中要求的 Motorola Solutions 认可的充电器为电池充电。
- 为了获得最佳电池性能，初次使用时新电池充电时间应为 3 到 4 小时。

  电池最好在室温下进行充电。
- 如果充电时充电器 LED 指示灯闪烁，必须重新插入对讲机。您可能需要每隔 15 分钟重复一次该步骤。
- 为了得到最佳电池寿命和宝贵的电池数据，请使用 IMPRES 充电器为 IMPRES™ 电池充电。
- 为确保优化充电性能，充电时请关闭对讲机，除非对讲机正在通过 Wi-Fi 或蓝牙进行无线数据传输。

  注释: MOTOTRBO IMPRES 电池具有自校准功能，当使用兼容的 IMPRES 单座充电器和 IMPRES 2 多座充电器（软件版本 2.00 及以上）充电时，不必进行长时间的校准或修复过程。您可以参考 第 98 页的经认可的附件列表。

7.2 安装电池

程序：

1. 将电池与对讲机背面的电池滑轨对齐。
2. 按牢电池，将电池往上滑动，直到锁片锁到正确位置。

7.3 取出电池

先决条件： 确保对讲机已关闭。

程序：

将电池锁拨到解锁位置并按住，然后将电池向下滑动脱离电池滑轨。

7.4
安装天线

注意: 为防止损坏，请只使用 MOTOTRBO 天线替换出现故障的天线。

程序：

1. 将天线置入插孔中。
2. 顺时针转动天线。

   注释: 固定天线可防止水和灰尘进入对讲机。

7.5
取下天线

程序：

1. 逆时针转动天线。
2. 从插孔中取下天线。

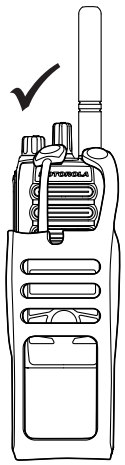
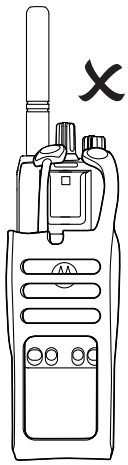
7.6
使用机套

将对讲机插入机套中

程序：

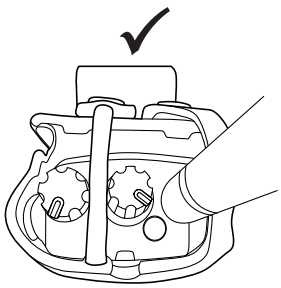
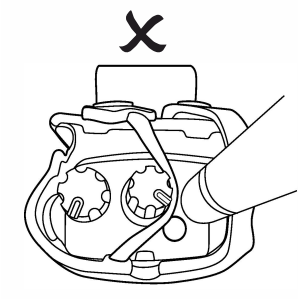
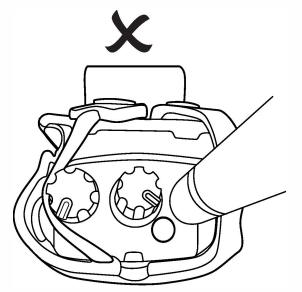
1. 将对讲机放入机套。

   表 15：对讲机在机套中的正确和错误放置方式

正确方向	错误方向
	

2. 扣好机套。

表 16：机套的正确和错误扣合方向

正确方向	错误方向
	 

从机套中取出对讲机

程序：

1. 松开机套。
2. 从机套中取出对讲机。

7.7
安装附件接口护盖

程序：

1. 将护盖的倾斜端插入附件接口上方的卡槽中。
2. 将护盖向下按，使护盖正确卡在通用接口中。
3. 向上推动锁片，将接口护盖固定在对讲机上。

7.8
取下附件接口护盖

程序：

1. 向下推动锁片。
2. 将护盖向上提起，然后将防尘罩从附件接口向下滑动。

后续条件： 在不使用附件接口时，请装回防尘罩。

7.9
安装附件接口

程序：

1. 将倾斜端插入卡槽中。
2. 将接口向上推。
3. 向下按附件接口，直到您听到一声“咔哒”声。

7.10
打开对讲机

程序：

顺时针旋转**开/关/音量**旋钮，直到听到一声“咔嗒”声。

结果：

如果对讲机已打开，它会显示以下指示：

- 发出一声提示音。

  注释: 如果“提示音/提示”功能已禁用，则不会发出提示音。

- 绿色 LED 指示灯亮起。

注释: 如果电池已充电且安装正确，但对讲机无法打开，请与经销商联系以获得帮助。

7.11
关闭对讲机

程序：

逆时针旋转**开/关/音量**旋钮，直到听到一声“咔嗒”声。

7.12
在传输音频时握持对讲机

程序：

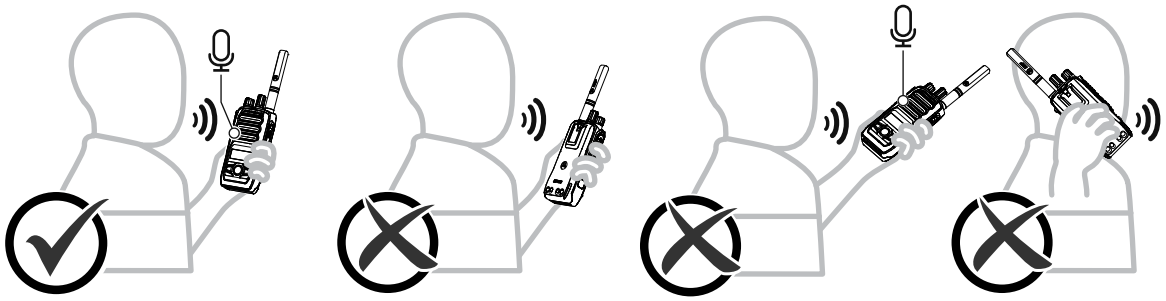
1. 使用大声模式时，请垂直握持对讲机，并让顶部麦克风与嘴的距离保持在 5–10 厘米。
2. 对着顶部麦克风讲话。

   注释: 请勿朝对讲机底部或背面讲话。

3. 通过扬声器收听。
4. 使天线与您的头部和身体的距离至少保持为 2.5 厘米。

结果：

下面显示了在传输音频时握持对讲机的正确方式。



7.13 调节音量

程序：

执行以下操作之一：

- 要调高音量，请顺时针旋转**开/关/音量**旋钮。
- 要调低音量，请逆时针旋转**开/关/音量**旋钮。

注释:
对讲机可通过预设来设置最低音量补偿，但音量在这种情况下无法降低至预设最低音量以下。

第 8 章

区域和信道选择

区域是一个信道组。您可以为每个信道预设支持不同用户组的不同功能。

表 17：支持的区域和信道数

型号	区域	信道	每个区域的信道数
有限键盘对讲机	50	256	160
无键盘对讲机	4	64	16

8.1 选择区域

程序：

从菜单中，选择 **区域**→***<所需区域>***。

结果： 屏幕短暂显示 ***<区域>*** 已选定。

注释: 对于所有无键盘对讲机，建议启用“语音提示”功能以选择区域。“语音提示”功能只能通过对讲机编程软件启用。

8.2 选择信道

程序：

旋转**信道选择器**旋钮。

注释: 如果启用**虚拟信道停止**，对讲机将在到达第一个或最后一个信道后停止。您会听到提示音。

结果： 对讲机将切换到首选信道。

第 9 章

对讲机呼叫类型

您可以通过多种方式使用对讲机进行通话，具体取决于通话类型和可用的系统。

表 18：对讲机呼叫类型

呼叫类型	说明
组呼	组呼是一种点对多点呼叫操作。对讲机必须配置为组成员，这样才能彼此通信。
广播语音呼叫	广播语音呼叫是从任何用户到整个通话组的单向语音呼叫。广播呼叫功能仅允许呼叫发起用户传输至通话组，而呼叫接收者无法回应。
单呼	单呼是一个对讲机对另一个对讲机的呼叫。您可以在执行对讲机状态检查或立即呼叫后设置单呼。
选择性呼叫	选择性呼叫是一个对讲机对另一个对讲机的呼叫。此功能仅在模拟系统中受支持。
全呼	全呼是单个对讲机对站点上的每个对讲机或站点组中的每个对讲机的呼叫。此功能用于发布重要的公告。
无地址呼叫	无地址呼叫是对 16 个预定义组 ID 的组呼。
开放语音信道模式 (OVCM)	OVCM 是指在组呼或个呼期间，从未预配置为在特定系统中工作的对讲机发出的呼叫。OVCM 组呼支持广播呼叫。

当呼叫中断时，您将听到连续的通话禁止提示音。松开 **PTT** 按键可接收呼叫。

您的经销商可以在对讲机上预设“信道空闲提示”功能。如果“信道空闲提示”功能已启用，则当接收者松开 **PTT** 按键时，您将会听到一声短提示音，表示此信道空闲，您可以回应。

9.1 对讲机呼叫

程序：

根据呼叫类型，执行以下操作之一：

选项	操作
发起组呼、单呼、无地址呼叫或选择性呼叫	a. 选择具有活跃 ID 或别名的信道。 b. 要进行呼叫，请按住 **PTT** 按键。 c. 等待通话许可音结束后，再对着麦克风讲话。 **注释:** 对于组呼，如已启用 PTT 侧音，请等待侧音结束后再对着麦克风讲话。 d. 要接听，请松开 **PTT** 按键。

选项	操作
发起广播呼叫、全呼或 OVCM 呼叫	a. 选择具有活跃组 ID 或别名的信道。 b. 要进行呼叫，请按住 PTT 按键。

如果对讲机在预定的时间段内未检测到语音活动，则呼叫结束。

9.2

在对讲机上接收和回应呼叫

当收到呼叫时，对讲机会显示以下指示：

- 绿色 LED 指示灯闪烁。
- 对讲机取消静音，并通过扬声器响起来电。
- 显示屏显示 ID、别名和呼叫状态。

注释: 您无法回应广播呼叫或全呼。

程序：

1. 要回应呼叫，请按住 **PTT** 按键。
2. 等待通话许可音结束后，再对着麦克风讲话。

   注释: 对于组呼，等待 **PTT** 侧音结束后，再对着麦克风讲话（如已启用此功能）。
3. 要进行接听，请松开 **PTT** 按键。

第 10 章

呼叫提示操作

“呼叫提示”寻呼功能使您可以提示接收者并请求在他们方便时回拨。此功能仅对用户别名或 ID 适用。

10.1 发起呼叫提示

程序：

从菜单中，选择**通讯录**→*<所需 ID 或别名>*→**呼叫提示**。

结果：

如果请求成功，显示屏会显示确定性的小型通知。

如果请求失败，显示屏会显示否定性的小型通知。

10.2 回应呼叫提示

当收到呼叫提示时，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声重复音。
- 黄色 LED 指示灯闪烁。
- 显示屏显示呼叫提示的通知列表以及呼叫方的 ID。

程序：

按 **PTT** 按键，以单呼方式回应呼叫方。

第 11 章

呼叫提醒设置

此功能允许您配置呼叫或短信提示音。

11.1 激活或停用呼叫铃声

您可以为单呼、短信、呼叫提示和选择性呼叫激活或停用呼叫铃声。

激活呼叫铃声

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→提示音/提示→呼叫铃声**。
2. 选择所需的提示音。

结果：

如果您激活呼叫铃声，对讲机显示屏会显示 ✓ 和所选提示音。

停用呼叫铃声

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→提示音/提示→呼叫铃声**。
2. 选择**关**。

结果：

如果您停用呼叫铃声，对讲机显示屏会在关旁边显示 ✓。

11.2 指定铃声类型

要个性化呼叫提示音，您可以在 11 个预定义的铃声中为单呼、呼叫提示或短信选择一个铃声。

程序：

从菜单中，选择**通讯录→*<所需 ID 或别名>*→查看→铃声→*<所需提示音>***。

11.3 铃声提示类型

您可以将对讲机设为在接收呼叫时响铃或保持静音。

“铃声提示类型”会自动设为**响铃**。可用的“铃声提示类型”选项包括**静音**和**响铃**。

注释: 如果“所有提示音”状态为已启用，则对讲机会显示铃声提示类型。如果“所有提示音”状态为已禁用，则对讲机会显示“全部提示音静音”图标。

11.3.1

选择铃声提示类型

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→提示音/提示→铃声提示类型**。
2. 选择以下选项之一：
   - **静音**
   - **响铃**

第 12 章

通话记录功能

您的对讲机会跟踪所有近期的已拨呼叫、已接呼叫和未接单呼。通话记录功能可用于查看和管理近期的呼叫。

“未接呼叫提示”可以包括在通话记录中，具体取决于对讲机上的系统配置。您可以在各个呼叫列表中执行以下任务：

- 查看详情
- 删除呼叫

12.1 查看最近呼叫

程序：

1. 在菜单中，选择**通话记录**。
2. 选择以下列表之一：
   - **未接呼叫**
   - **已接呼叫**
   - **已拨呼叫**
3. 通过滚动列表查看呼叫。

结果： 显示屏显示最近的条目。

12.2 删除呼叫列表中的呼叫

程序：

从菜单中，选择→**通话记录**→*<所需列表>*→*<所需 ID 或别名>*→**删除条目？**→**是**。

注释: 如果选择**否**，您的对讲机将返回到上一屏幕。如果列表为空，对讲机会发出一声提示音，并且显示屏显示列表已空。

结果： 显示屏显示条目已删除。

12.3 查看呼叫列表中的详细信息

程序：

从菜单中，选择→**通话记录**→*<所需列表>*→*<所需 ID 或别名>*→**查看详情**。

第 13 章

通讯录设置

对讲机上的“通讯录”菜单提供地址簿功能。每个条目都对应于可进行呼叫的 ID。条目按字母顺序排列。

每个条目支持不同的呼叫类型，具体取决于您的设置。联系人条目显示呼叫类型、呼叫别名和呼叫 ID 信息。

您可以将条目分配给可预设数字键，进行快速拨号。您会在每个分配给某个条目的数字键前面看到一个复选标记。如果复选标记位于空接口前面，则不会为该条目分配数字键。

个人电脑 (PC) 呼叫和调度呼叫与数据相关。这些呼叫只能通过应用程序发起。

您的对讲机支持模拟和数字通讯录，每个通讯录最多包含 500 个成员。

对于模拟通讯录，您可以查看或编辑用户 ID，并发起呼叫提示。只有您的经销商才能添加或删除用户 ID。

对于数字通讯录，您可以添加或编辑用户 ID。只有您的经销商才能删除用户 ID。

13.1 使用通讯录发起组呼或单呼

程序：

1. 从菜单中，选择**通讯录**→***<所需 ID 或别名>***。
2. 要进行呼叫，请按住 **PTT** 按键。
3. 等待通话许可音结束后，再对着麦克风讲话。
4. 要进行接听，请松开 **PTT** 按键。

13.2 设置默认联系人

程序：

从菜单中，选择→**通讯录**→***<所需 ID 或别名>***→**设置为默认值**。

结果：

如果设置成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏会在所选联系人旁边显示 ✓。

第 14 章

动态呼叫方别名

此功能允许您在对讲机中配置“呼叫方别名”。

在呼叫期间，接收对讲机会显示发射对讲机的呼叫方别名。

“呼叫方别名”列表最多可存储 500 个发射对讲机的呼叫方别名。您可以查看“呼叫方别名”列表或在列表中发起单呼。关闭对讲机将从“呼叫方别名”列表中清除“呼叫方别名”接收历史记录。

14.1 查看呼叫方别名列表

您可以访问呼叫方别名列表以查看发射呼叫方别名的详细信息。

程序：

从菜单中，选择**呼叫方别名**→*<首选列表>*→**查看详情**。

14.2 从呼叫方别名列表发起单呼

程序：

1. 从菜单中，选择**呼叫方别名**→*<所需的呼叫方别名>*。
2. 要进行呼叫，请按住 PTT 按键。

第 15 章

蓝牙

此功能使您的对讲机能够通过蓝牙连接到其他蓝牙设备。

注释: 此功能不适用于澳大利亚/新西兰 (ANZ) 和亚太区 (APAC)。

确保对讲机与蓝牙设备之间无障碍物。为实现最佳可靠性，Motorola Solutions 建议将对讲机与蓝牙设备保持近距离。

如果语音和提示音失真或不清晰，请将对讲机与蓝牙设备靠近一些，以改善音频接收效果。

您的对讲机最多可同时连接三个不同类型的蓝牙设备。在蓝牙工作范围内，对讲机会优先连接信号最强或上次配对过的设备。

注释: 对讲机将在重启后保留之前的蓝牙设置。

15.1 蓝牙配置文件

对讲机支持多种蓝牙服务。

表 19：蓝牙配置文件

配置文件	说明
串行端口配置文件 (SPP)	提供对 SPP 设备（例如条形码扫描仪）的访问。使用 SPP，每个连接的设备都可以发送和接收数据，就像它们之间连接了 RX 和 TX 线路一样。
通用属性配置文件 (GATT)	允许蓝牙低功耗 (BLE) 协议的配置文件发现和描述服务。例如，气体传感器或 WP300/WM500（不带耳机）仅使用 GATT 配置文件。
耳机配置文件 (HSP)	提供将流行的蓝牙耳机与移动电话搭配使用的支持，并且能够响铃、应答呼叫、挂机和调整音量。
个人局域网 (PAN)	允许设备与另一个设备（例如笔记本电脑）共享互联网连接以及访问由另一个设备（例如支持蓝牙的电话）共享的互联网。
双模式：蓝牙经典和蓝牙低功耗	提供对双模式设备的支持，例如 WM500 (HSP + GATT)。HSP 用于音频，GATT 用于按钮控制。

15.2 打开蓝牙

程序：

从菜单中，选择**蓝牙→我的状态→开**。

结果： 对讲机显示屏会在开旁边显示 ✓。

15.3
关闭蓝牙

程序：

从菜单中，选择**蓝牙→我的状态→关**。

结果： 对讲机显示屏会在关旁边显示 ✓。

15.4
连接到蓝牙设备

程序：

1. 对于有限键盘对讲机，请在菜单中选择**蓝牙**。
2. 执行以下操作之一：

选项	操作
通过有限键盘对讲机连接	执行以下操作之一： a. 要连接到以前连接过的设备，请选择**设备→*<所需设备>*→连接**。 b. 要连接到新设备，选择**设备→查找设备→*<所需设备>*→连接**。 c. 要在可发现模式下连接到设备，请选择**找到我**。
通过无键盘对讲机连接	执行以下操作之一： a. 要连接到以前连接过的设备，请按**蓝牙连接**按钮。 b. 要连接到新设备，请执行以下操作： i. 在对讲机编程软件中配置蓝牙附件的 MAC 地址。 ii. 按预设的**蓝牙可发现开/关**。 iii. 按预设的**蓝牙连接**。 c. 要连接到处于可发现模式的设备，请按**蓝牙可发现开/关**按钮。

结果：

如果蓝牙设备成功连接到对讲机，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏显示*<设备>*已连接和**蓝牙已连接**图标。

如果蓝牙设备未能连接到对讲机，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。

- 对讲机显示屏显示连接失败。

注释:

- 默认情况下启用蓝牙连接提示音。您可以通过对讲机编程软件禁用蓝牙连接提示音。
- 如果蓝牙设备仍然不能连接到对讲机，您可以关闭然后重新打开蓝牙，或在对讲机和蓝牙设备上都清除蓝牙配对，以防止出现连接问题。

15.5
断开与蓝牙设备的连接

程序：

执行以下操作之一：

- 对于有限键盘对讲机，请从菜单中选择**蓝牙**→**设备**→***<所需设备>***→**断开连接**。
- 对于无键盘对讲机，按预设的**蓝牙断开**按钮。

结果：

对讲机会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 对讲机屏幕显示 ***<设备>*** 已断开连接。

注释: 默认情况下启用蓝牙断开连接提示音。您可以通过对讲机编程软件禁用蓝牙断开连接提示音。

15.6
在对讲机内置扬声器和蓝牙设备之间切换音频路由

程序：

按预设的**蓝牙耳机音频开关**按钮。

结果：

发出一声提示音。

当音频路由到对讲机内置扬声器时，显示屏会显示将音频路由到对讲机。

当音频路由到蓝牙设备时，显示屏会显示将音频路由到蓝牙。

15.7
查看设备详细信息

程序：

从菜单中，选择**蓝牙**→**设备**→***<所需设备>***→**查看详情**。

15.8
删除设备名称

程序：

从菜单中，选择**蓝牙**→**设备**→***<所需设备>***→**删除**。

结果： 对讲机显示屏会显示 ✓。

第 16 章

紧急呼叫操作

紧急警报用于指示紧急状况。您可以在任何时候发起紧急警报，甚至在当前信道上有活动的情况下。

表 20：默认设置

选项	操作
紧急呼叫开	按**紧急呼叫**按钮。
紧急呼叫关	按住**紧急呼叫**按钮。

您的经销商可以设置紧急呼叫打开或关闭功能，以及紧急呼叫按钮的按钮按下持续时间。请联系您的经销商了解详细信息。

您的经销商可以预设紧急搜索提示音。预设提示音后，对讲机将发出紧急搜索提示音。当对讲机传输或接收语音时，此提示音会静音，而当对讲机退出紧急呼叫模式时，此提示音会停止。

注释: 紧急呼叫操作只能分配给**紧急呼叫**按钮（顶部的橙色按钮）。

您只能为每个信道的“紧急呼叫”按钮分配一种紧急呼叫模式。您的对讲机支持以下紧急呼叫模式：

表 21：紧急呼叫模式

紧急呼叫模式	说明
紧急警报	紧急警报不是语音呼叫。此警报是紧急通知，将发送给预设为接收这些警报的对讲机。
带呼叫的紧急警报	对讲机可发送紧急警报。紧急警报经过确认后，对讲机组就可以通过分配的紧急信道进行通信。按住 PTT 按键进行通话。
带语音跟随的紧急警报	对讲机可发送紧急警报。紧急警报经过确认后，对讲机麦克风（称为紧急麦克风）将自动激活。无需按 PTT 按键即可通过紧急麦克风与对讲机组进行通信。 **注释:** ● 如果已启用紧急循环模式，则对讲机会在预设的持续时间内重复紧急麦克风和接收时间段。 ● 如果在预设的紧急麦克风接收期间按住 PTT 按键，对讲机会继续发起呼叫并停止紧急麦克风接收时段计时器。您的对讲机仍处于紧急呼叫模式。松开 PTT 按键后，紧急麦克风接收时段计时器会重新启动。 ● 如果紧急警报请求发送失败，对讲机不会再尝试发送请求，而会直接进入紧急麦克风状态。
静默紧急警报	对讲机发送紧急警报通知，但无任何音频或视觉提示。
带呼叫的静默紧急警报	对讲机发送紧急警报通知，但无任何音频或视觉提示。对讲机将抑制紧急警报的所有音频和视觉提示，直到您按住 PTT 按键进行通话。
带语音跟随的静默紧急警报	对讲机发送紧急警报通知，但无任何音频或视觉提示。紧急警报经过确认后，紧急麦克风将被激活。无需按 PTT 按键即可与对讲机组进行通信。 **注释:** 只有按下 PTT 按键时，这些提示才会出现。

16.1
发送紧急警报

程序：

按预设的**紧急呼叫开**按钮。

结果：

如果警报发送成功，对讲机会显示以下指示：

- 紧急呼叫提示音将响起。
- 绿色 LED 指示灯闪烁。
- 显示屏显示警报已发。

如果进行所有尝试后警报发送仍失败，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏显示警报失败。

16.2
发送带呼叫的紧急警报

程序：

1. 按预设的**紧急呼叫开**按钮。

   如果警报发送成功，对讲机会显示以下指示：

   - 紧急呼叫提示音将响起。
   - 绿色 LED 指示灯闪烁。
   - 显示屏显示警报已发。

2. 要进行呼叫，请按住 PTT 按键。
3. 等待通话许可音结束后，再对着麦克风讲话。
4. 要进行接听，请松开 PTT 按键。

   如果对讲机在预定的时间段内未检测到语音活动，则呼叫结束。

16.3
发送带语音跟随的紧急警报

程序：

1. 按预设的**紧急呼叫开**按钮。

   如果成功发送警报，

   - 紧急呼叫提示音将响起。
   - 紧急麦克风被激活。

2. 对着麦克风讲话，而不用按下 PTT 按键。

   满足以下条件时，对讲机将自动停止传输：

   - 在启用了紧急循环模式时，紧急麦克风和接收呼叫之间的循环持续时间到期。

- 在禁用了紧急循环模式时，紧急麦克风的持续时间到期。

16.4 接收紧急警报

当收到紧急警报时，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 红色 LED 指示灯闪烁。
- 显示屏显示紧急警报列表、紧急通话组 ID 和发射对讲机的 ID。

程序：

1. 当出现紧急警报列表时，请执行以下操作之一：
   - 按 OK 按钮。
   - 选择*<所需 ID>*。
2. 选择 OK 按钮以查看操作选项。

16.5 重新启动紧急呼叫模式

程序：

执行以下操作之一：

- 当对讲机处于紧急呼叫模式时更改信道。

  注释: 在新信道上启用紧急警报后，才能重新启动紧急呼叫模式。

- 在紧急呼叫发起或传输状态下，按预设的**紧急呼叫开**按钮。

结果： 对讲机将退出紧急呼叫模式，然后重新启动紧急呼叫。

16.6 退出紧急呼叫模式

在以下情况下，对讲机将自动退出紧急呼叫模式：

- 收到系统的确认消息（仅适用于紧急警报）。
- 已达到发送警报的最大尝试次数。
- 关闭对讲机。当您打开对讲机时，紧急呼叫模式不会自动重新启动。
- 将当前信道更改为无紧急呼叫的信道。

程序：

按预设的**紧急呼叫关**按钮。

结果：

如果成功退出紧急呼叫模式，对讲机会显示以下指示：

- 提示音停止。
- 红色 LED 指示灯熄灭。

第 17 章

语音中断

语音中断允许对讲机结束任何正在进行的呼叫。

语音中断功能使用反向信道信令来中断正在进行的呼叫。在中断期间，您可以进行语音传输。

此功能可提高在通话已在进行时向接收者发起新通话的可能性。

如果已将语音中断功能预设到对讲机中，则该功能可用。请联系您的经销商了解详细信息。

17.1 启用语音中断

程序：

1. 要在正在进行呼叫时中断传输，请按住 **PTT** 按键。
2. 等待通话许可音结束后，再对着麦克风讲话。

17.2 启动传输中断

程序：

要中断正在进行的呼叫，请执行以下操作之一：

- 按 **PTT** 按键。
- 按**紧急呼叫**按钮。
- 执行数据传输。
- 按预设的 **TX 中断远程停止**按钮。

结果：

接收对讲机显示呼叫中断。

第 18 章

自动范围应答机系统

自动范围应答机系统 (ARTS) 是一种仅限模拟的功能，可以在您的对讲机超出其他配备 ARTS 的对讲机的范围时通知您。

配备 ARTS 的对讲机定期发射或接收信号，以确认对讲机位于彼此范围之内。

对讲机提供如下指示：

表 22：自动范围应答机系统指示

指示	说明
首次提示	• 发出一声提示音。 • 显示屏在信道别名后显示在范围中。
ARTS 在范围中提示	• 发出提示音（如果已预设）。 • 显示屏在信道别名后显示在范围中。
ARTS 超出范围提示	• 发出一声提示音。 • 红色 LED 指示灯快速闪烁。 • 显示屏交替显示超出范围和主屏幕。

第 19 章

前面板编程

您可以使用前面板控件自定义某些功能参数，以个性化您的对讲机体验。

19.1 进入前面板编程

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→配置对讲机**。
2. 输入您当前的八位数密码。
3. 选择所需的设置。

第 20 章

主信道提醒

如果对讲机在一段时间内未设置为主信道，则此功能会提醒您。

如果此功能已启用并且对讲机在一段时间内未设置为主信道，则对讲机将定期出现以下指示：

- 发出一声提示音，并且主信道提醒通知将响起。
- 显示屏显示非主信道

20.1 将主信道提醒静音

发出主信道提醒时，您可以暂时将提醒静音。

程序：

按预设的**静音主信道提醒**按钮。

结果： 显示屏显示 HCR 已设为静音

20.2 设置新的主信道

当出现“主信道提醒”时，您可以设置新的主信道。

程序：

从菜单中，选择**实用程序**→**对讲机设置**→**主信道**→***<所需信道>***。

结果：

显示屏将在所选的主信道别名旁边显示 ✓。

第 21 章

单独工作者

如果在预定义的时间内没有用户活动（按按钮或激活信道选择器），此功能就会触发紧急情况。

如果在预定义的时间内没有用户活动并且不活动计时器到期，对讲机就会发出警告声。

如果在预定义的提醒计时器计时结束前您没有确认收到提醒，对讲机将启动由经销商预设的紧急条件。

第 22 章

监听功能

监听功能用于监听信道，以确保发射之前信道畅通。

22.1 监听信道

程序：

1. 按住预设的**监听**按钮。
   对讲机会显示以下指示：
   - 您听到对讲机活动。
   - 黄色 LED 指示灯亮起。
   - 显示屏显示“监听”图标。
2. 要进行呼叫，请按住 **PTT** 按键。
3. 要进行接听，请松开 **PTT** 按键。

22.2 永久监听

“永久监听”功能会持续监听所选信道的活动。

22.2.1 设置永久监听

程序：

按预设的**永久监听**按钮。

结果：

当对讲机进入该模式时，它会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 黄色 LED 指示灯亮起。
- 显示屏显示永久监听开和“监听”图标。

当对讲机退出该模式时，它会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 黄色 LED 指示灯熄灭。
- 显示屏显示永久监听关

第 23 章

优先监听

“优先监听”允许对讲机在通话组呼叫期间接收来自优先级更高的通话组的传输。此功能仅适用于接收组列表中的成员。

注释: 此功能只能在启用通话组扫描功能时才可访问。

优先级通话组具有优先级 1 (P1) 和优先级 2 (P2)。对讲机根据以下优先级接收传输：

1. P1 通话组的紧急呼叫。
2. P2 通话组的紧急呼叫。
3. 接收组列表中非优先级通话组的紧急呼叫。
4. 全呼。
5. P1 通话组呼叫。
6. P2 通话组呼叫。
7. 接收组列表中的非优先级通话组。

23.1 接收组列表

接收组列表使您可以在通话组扫描列表上创建和分配成员。列表中最多可以有 16 个成员。

注释: 要将成员添加到列表中，您必须先在对讲机中配置通话组。

如果将对讲机预设为编辑扫描列表，则可以执行以下操作：

- 添加或删除通话组。
- 添加、删除和编辑通话组的优先级。
- 添加、删除和编辑加入通话组。
- 使用新的扫描列表替换现有扫描列表。

如果将通话组预设为永久通话组，则无法从扫描列表中编辑通话组。

第 24 章

远程监听

远程监听功能允许授权用户执行以下操作：

- 远程激活目标用户的对讲机麦克风，以监听周围环境声音和收集信息，无需目标用户知晓。
- 使目标用户能够打开对讲机麦克风并将音频传输给授权的调度员，而无需在目标用户的对讲机上发出任何通知。

授权调度员还可以远程监听选定用户发起和接听的呼叫，而无需用户知晓。

注释: 远程监听功能可能会对隐私产生影响，具体取决于您所在的位置。使用远程监听功能时，您必须遵守所有相关法律和法规。包括但不限于：

- 向个人发布和执行任何所需的隐私声明或说明，
- 获取并记录任何所需同意，
- 为许可使用和处理个人信息制定和维护任何适用政策。

您的对讲机和目标对讲机必须进行预设才允许您使用此功能。

目标对讲机的远程监听麦克风选择遵循预设的紧急麦克风设置。有两种紧急麦克风来源：

表 23：紧急麦克风来源

紧急麦克风来源	麦克风选择
对讲机麦克风	蓝牙麦克风用于远程监听。 如果未连接蓝牙麦克风，则使用对讲机麦克风。
有线附件麦克风	有线附件麦克风用于远程监听。 如果未连接有线附件麦克风，则使用蓝牙麦克风。 如果未连接蓝牙麦克风，则使用对讲机麦克风。

启动后，目标对讲机上的绿色 LED 指示灯闪烁一次。在预设的持续时间后或者当在目标对讲机上执行了用户操作时，此功能会自动停止。

远程监听包括两种类型：

- 不使用身份验证的远程监听
- 使用身份验证的远程监听

当您的对讲机利用用户身份验证打开目标对讲机的麦克风时，需要提供密码。该密码通过对讲机编程软件预设到目标对讲机中。

24.1 启动远程监听

程序：

1. 从菜单中，选择**通讯录**→*<所需 ID 或别名>*→**远程监听**。
2. 如果需要，输入密码。

结果：

如果请求成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏会显示确定性的小型通知。
- 开始在预设持续时间内播放来自被监听对讲机的音频，并且显示屏显示远程监听。计时器到期时，对讲机发出一声提示音，并且 LED 指示灯熄灭。

如果请求失败，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏会显示否定性的小型通知。

第 25 章

静音模式

“静音模式”可提供一个将对讲机上的所有语音提示静音的选项。

启用“静音模式”后，所有语音提示都将静音，优先级更高的功能除外（如紧急呼叫操作）。

退出“静音模式”后，对讲机将恢复播放正在进行的提示音并恢复音频传输。

可通过设置“静音模式计时器”，在预定义的持续时间内启用“静音模式”。该计时器的持续时间是通过对讲机菜单配置的，范围介于 0.5–6 小时之间。计时器到期后将退出“静音模式”。

如果计时器停留在 0 处，则对讲机将在无限期的时间段内保持“静音模式”，直至对讲机移至正面朝上位置或按预设的**静音模式**按钮。

重要说明: 您一次只能启用“正面朝下”或“倒地警报”中的其中一种功能。无法同时启用两种功能。

25.1 打开静音模式

程序：

按预设的**静音模式**按钮。

结果：

如果静音模式已启用，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 红色 LED 指示灯持续闪烁，直至退出静音模式。
- 显示屏显示静音模式开。
- 主屏幕显示“静音模式”图标。
- 对讲机静音。
- 如果已设置静音模式计时器，计时器将开始倒数配置的持续时间。

25.2 设置静音模式计时器

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→静音计时器**。
2. 选择所需的静音模式计时器持续时间。

25.3 退出静音模式

当静音模式计时器到期时，对讲机会自动退出静音模式。您也可以手动退出静音模式。

程序：

要手动退出静音模式，请执行以下操作之一：

- 按预设的**静音模式**按钮。

- 按住 **PTT** 按键，然后对着麦克风讲话。
- 切换到任何未预设的信道。

结果：

如果静音模式已禁用，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 闪烁的红色 LED 指示灯熄灭。
- 显示屏显示静音模式关。
- 静音模式图标从主屏幕上消失。
- 对讲机退出静音模式并恢复扬声器状态。
- 即使计时器未到期，静音模式计时器也会停止。

第 26 章

通知列表

对讲机具有一个通知列表。该列表收集信道上的所有未读事件。这包括短信、遥感遥测消息、未接呼叫和呼叫提示。

当通知列表中有一个或多个事件时，显示屏显示“通知”图标。

该列表支持最多 40 个未读事件。当列表已满时，下一个事件会自动替换过时的事件。当读取了某个事件后，系统会将其从通知列表中移除。

通知的最大数量为 30 条短信和 10 条未接呼叫或呼叫提示。这个最大数量取决于单个功能（任务单、短信、未接呼叫或呼叫提示）的列表功能。

26.1 访问通知列表

程序：

从菜单中，选择**通知**。

结果： 显示屏显示所有可用事件。

第 27 章

无线编程

您的经销商可以通过无线编程 (OTAP) 远程更新您的对讲机，无需进行物理连接。OTAP 还可以配置对讲机上的特定设置。

注释: 此功能不适用于 ANZ 和 APAC 地区。

OTAP 期间的指示

当对讲机进行 OTAP 时，绿色 LED 指示灯闪烁。

当对讲机收到大批量数据时，它会显示以下指示：

- 如果按 PTT 按键，会发出一声否定提示音。
- 显示屏显示“大批量数据”图标。
- 信道变得繁忙。

更新后响应

当 OTAP 完成时，对讲机会根据配置显示以下响应之一：

- 发出一声提示音。显示屏显示升级重启。重启对讲机。
- 对讲机会显示**立即重启**或**推迟**选项。如果选择**推迟**，对讲机会返回到前一屏幕。显示屏显示“OTAP 延迟计时器”图标，直到发生自动重启。

自动重启后

当对讲机在自动重启后开机时，它会显示以下指示：

- 如果程序更新成功，显示屏会显示软件更新完成。
- 如果程序更新失败，系统将发出一声提示音，红色 LED 指示灯闪烁一次，同时显示屏显示软件更新失败。

注释:
如果程序更新失败，则每次打开对讲机时都会显示更新失败的指示。请与您的经销商联系，使用最新软件对对讲机进行重新编程，以消除更新失败的指示。

第 28 章

扫描

根据可用的受支持系统，对讲机在扫描过程中的表现可能会有所不同。

信道扫描

当您启动扫描时，您的对讲机通过扫描预设的扫描列表来查看当前信道是否有语音活动。如果您位于一个数字信道上，而您的对讲机锁定了一个模拟信道，则在呼叫过程中，对讲机会自动从数字模式切换为模拟模式。如果您使用的是模拟信道，则会出现相反的情况。

表 24：扫描方法

方法	说明
主信道扫描（手动）	对讲机扫描您的扫描列表中的所有信道或通话组。根据对讲机设置，扫描时，对讲机可自动从上次扫描的激活信道或通话组开始，或从启动扫描的信道开始。
自动扫描（自动）	当您选择一个已经启用自动扫描的信道或通话组时，对讲机会自动开始扫描。

如果错过了来自扫描列表中的通话组或信道的呼叫，可能原因如下：

- 扫描功能未打开。
- 扫描列表成员已通过菜单停用。
- 您已在参与其他呼叫。

注释: 如果您的对讲机加入了来自不同区域的区域扫描列表成员的呼叫且呼叫挂断时间计时器在您能够回应之前到期，那么为了回应，您必须导航到扫描列表成员的区域和信道并启动新呼叫。

28.1 打开扫描

程序：

从菜单中，选择**扫描→打开**。

结果：

对讲机会显示以下指示：

- 黄色 LED 指示灯闪烁。
- 显示屏显示扫描开和“扫描”图标。

28.2 关闭扫描

程序：

从菜单中，选择**扫描→关闭**。

结果：

对讲机会显示以下指示：

- LED 指示灯熄灭。
- 显示屏显示扫描关并且“扫描”图标消失。

28.3 扫描对讲

对讲功能使您能够在扫描过程中回应传输。

根据您配置“扫描对讲”的方式，在对讲机扫描可选扫描列表中的通话组时按 **PTT** 按键会产生两种不同的情形。

表 25：扫描对讲类型

类型	说明
扫描对讲已禁用	在正在进行扫描到的呼叫期间，如果按 **PTT** 按键，则扫描到的呼叫将终止，并启动新呼叫。
扫描对讲已启用	在正在进行扫描到的呼叫期间，如果按 **PTT** 按键，则可以与扫描到的呼叫对讲。

注释:

- 要修复扫描到未分配到当前选定区域中的信道位置的组呼叫，请切换到正确的区域。
- 如果您错过了呼叫的挂断时间，请选择通话组的信道位置以回复该通话组。

28.4 无用信道

无用信道是持续生成不需要的呼叫的信道。

您可以暂时从扫描列表中删除不需要的信道，稍后再将其恢复。此功能不适用于指定为选定信道的信道。

28.4.1 删除无用信道

先决条件： 确保您的对讲机已被扫描到“无用信道”中。

程序：

1. 按预设的**无用信道删除**按钮，直至听到提示音。
2. 松开预设的**无用信道删除**按钮。

28.4.2 恢复干扰信道

程序：

执行以下操作之一：

- 重启对讲机。
- 关闭并重新开启**扫描**功能。
- 使用**信道选择器**旋钮更改信道。

28.5
投票扫描

如果区域内有多个在不同模拟信道上传输相同信息的基站，投票扫描可以为您提供较大的覆盖范围。

您的对讲机将扫描多个基站的模拟信道，然后执行投票过程，以选择最强的接收信号。

在投票扫描过程中，对讲机显示以下指示：

- 黄色 LED 指示灯闪烁。
- 显示屏显示“投票扫描”图标。

28.6
扫描列表

您可以在扫描列表中创建和分配单个信道或通话组。对于当前信道或通话组，通过逐个扫描其扫描列表中的指定信道或通话组序列，对讲机可以扫描是否有语音活动。扫描列表也称为接收组列表。

您的对讲机可支持最多 250 个扫描列表，每个列表最多 16 个成员。每个扫描列表支持模拟和数字条目的混合。

成员 ID 左侧的“优先级”图标指示该成员是位于“优先级 1”还是“优先级 2”信道列表。在一个扫描列表中，不能有多个“优先级 1”和“优先级 2”信道。如果优先级设置为**无**，则不会显示图标。

注释: 此功能不适用于“智能信道共享”。

28.6.1
编辑扫描列表的优先级

程序：

1. 要查看和编辑通话组的优先级，请从菜单中选择**扫描**→**查看/编辑列表**→*<所需别名>*→**编辑优先级**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要将所需别名编辑为优先级 1，请选择**优先级 1**。
   - 要将所需别名编辑为优先级 2，请选择**优先级 2**。
   - 要将所需别名编辑为无优先级，请选择**无**。
3. 如果另一个通话组已分配为优先级 1 或优先级 2，则当显示屏显示覆盖已有设置? 时，您可以覆盖当前的优先级。
   - 要覆盖，请选择**是**。
   - 要返回到上一屏幕，请选择**否**。

28.6.2
查看扫描列表

程序：

1. 从菜单中，选择**扫描**→**扫描列表**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要执行别名搜索，请输入别名所需的字符。
   - 要手动搜索别名，请使用**向右**或**向左**按钮浏览通讯录。

28.6.3
向扫描列表添加新条目

程序：

1. 从菜单中，选择**扫描→扫描列表→添加成员→*<所需别名>***。
2. 执行以下操作之一：
   - 要将新别名添加为优先级 1，请选择**优先级 1**。
   - 要将新别名添加为优先级 2，请选择**优先级 2**。
   - 要将新别名添加为无优先级，请选择**无**。
3. 如果另一个通话组已分配为优先级 1 或优先级 2，则当显示屏显示覆盖已有设置？时，您可以覆盖当前的优先级。
   - 要覆盖，请选择**是**。
   - 要返回到上一屏幕，请选择**否**。
4. 执行以下操作之一：
   - 要添加另一个新条目，请选择**是**。
   - 要保存当前列表，请选择**否**。

28.6.4
删除扫描列表中的条目

程序：

1. 从菜单中，选择**扫描→扫描列表→*<所需别名>*→删除**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要删除别名，请选择**是**。
   - 要返回到上一屏幕，请选择**否**。

28.7
多通话组加入

对讲机在一个站点最多可配置七个通话组。

在接收组列表中的 16 个通话组中，最多可将七个通话组分配为加入通话组。系统会自动加入选定通话组和优先级通话组。

28.7.1
添加通话组加入

程序：

1. 从菜单中，选择 **扫描→查看/编辑列表→*<所需 ID 或别名>*→编辑加入**。
2. 要添加通话组加入，请选择**开**。

结果：

如果已成功将加入添加到系统，显示屏会显示 ✓。

如果为加入选择的通话组达到七个（最大值），显示屏会显示列表已满。

注释:
在**查看/编辑列表**中，通话组旁边的 ● 图标指示正在注册或添加通话组加入失败。
通话组旁边的 ✓ 图标表示通话组加入成功。

28.7.2
删除通话组加入

程序：

1. 从菜单中，选择 **扫描→查看/编辑列表→*<所需 ID 或别名>*→编辑加入**。
2. 要删除通话组加入，请选择**关**。

结果： 在**查看/编辑列表**中，✓ 从选定通话组 ID 旁边消失。

第 29 章

响应抑制

此功能有助于防止对讲机回应任何呼入传输。

注释: 请联系您的经销商了解详细信息。

启用此功能后，您的对讲机将不会生成任何呼出传输来回应呼入传输（如对讲机检测、呼叫提示、对讲机遥毙、远程监听、自动注册服务 (ARS)）和回复私人消息。

启用响应抑制功能后，您的对讲机无法接收已确认单呼。

您的对讲机可以手动发送传输信号。

29.1 设置响应抑制

程序：

按预设的**响应抑制**按钮。

结果：

如果**响应抑制**成功关闭，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏显示确定性的小型通知图标。

如果**响应抑制**关闭失败，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏显示否定性的小型通知图标。

第 30 章

对讲机检测

启用后，此功能使您可以在不干扰对讲机用户的情况下，确定系统中的另一个对讲机是否为活动状态。无语音或可视通知出现在目标对讲机上。

此功能仅适用于用户 ID。

30.1 发送对讲机检测

程序：

从菜单中，选择**通讯录**→*<所需 ID 或别名>*→**对讲机检测**。

结果：

如果目标对讲机在系统中处于活动状态，您的对讲机会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 显示屏会显示确定性的小型通知。

如果目标对讲机在系统中处于非活动状态，您的对讲机会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 显示屏会显示否定性的小型通知。

第 31 章

接收信号强度指示符

此功能允许您查看接收信号强度指示符 (RSSI) 值。

显示屏右上角显示 RSSI 图标。

31.1 查看 RSSI 值

程序：

在主屏幕上，在 5 秒钟内按**向左**按钮三次，然后选择**向右**按钮三次。

结果： 显示屏显示当前的 RSSI 值。

第 32 章

租赁计时器

租赁计时器功能允许对讲机租赁经销商为您的对讲机设置允许的租赁期，并在超出计时器上指定的时间段后自动遥毙对讲机。

对讲机最多可设置 999 个小时的租赁期，以及最长 99 个小时的延长租赁期。

计时器计算对讲机的使用时间，并在使用时间达到预定义的租赁期后遥毙对讲机。

租赁期到期后，对讲机停止工作，直到经销商重置租赁计时器。

32.1 访问租赁计时器信息

程序：

从菜单中，选择**实用程序→租赁计时器→信息**。

结果： 显示屏会显示租赁时间段（小时）。

32.2 租赁到期提醒

租赁到期提醒功能会在租赁期即将到期时进行提醒。

对讲机提供计时器到期的显示提醒和音频提醒。

对于音频提醒频率，将按如下所示发出语音提示：

- 在首次提醒至租赁期到期前的最后 2 小时前的时间段内，每 1 小时发出一次语音提示。
- 在租赁期到期前的最后 2 小时内，每小时发出两次语音提示。
- 在租赁期到期前的最后 3 分钟、2 分钟和 1 分钟内，每分钟各发出两次语音提示。

对于显示提醒，对讲机显示屏会显示瞬时通知提醒，提示在租赁期到期前的小时数。

在到期前的最后 3 分钟内，对讲机显示屏会短暂通知提醒，提示还有几分钟租赁期就会到期。

32.3 延长租赁期

对讲机最长可预设 99 个小时的延长租赁期。

程序：

执行以下操作之一：

选项	操作
通过菜单延长租赁期	a. 从菜单中，选择**实用程序→租赁计时器→延长**。 b. 按 **OK** 按钮。 **注释:** 租赁期只能延长一次。延长租赁期后，延长复选框将呈灰色显示。

选项	操作
通过按钮延长租赁期	连续按**侧边按钮 2** 六次。 **注释:** 租赁期只能延长一次。如果您再次按该按钮，将发出一声否定提示音。

第 33 章

安全

此功能允许您临时关闭或恢复系统中的任何对讲机。

例如，您可以遥毙被盗的对讲机，以防止未经授权的用户使用，并在对讲机找回后恢复或启用它。

当对讲机临时关闭时，对讲机无法在执行临时关闭程序的系统上请求或接收任何用户发起的服务。但是，对讲机可切换为另一系统。当对讲机被临时关闭或遥毙后，它可以继续发送 GNSS 定位报告，并且可对其进行远程监听。

您可以在验证或不验证身份的情况下临时关闭或恢复对讲机。

身份验证对讲机遥毙是一项收费功能，当您启用或遥毙对讲机时，需要进行验证。当您的对讲机通过用户身份验证遥毙目标对讲机时，需要提供密码。该密码通过对讲机编程软件预设到目标对讲机中。

注释: 请与经销商联系以启用此功能。

33.1 遥毙对讲机

程序：

1. 从菜单中，选择**通讯录**→*<所需 ID 或别名>*→**对讲机遥毙**。
2. 可选：如果需要，输入密码。

结果：

如果请求成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏会显示确定性的小型通知。

如果请求失败，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏会显示否定性的小型通知。

33.2 启用对讲机

程序：

1. 从菜单中，选择**通讯录**→*<所需 ID 或别名>*→**对讲机启用**。
2. 可选：如果需要，输入密码。

结果：

如果请求成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏会显示确定性的小型通知。

如果请求失败，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏会显示否定性的小型通知。

第 34 章

服务和支持

您可以通过服务代码确定对讲机所需服务和支持的类型。

对于有限键盘型号，对讲机显示屏上会显示通知提示和服务代码。

对于无键盘型号，仅可通过语音提示获取相应的服务代码消息。

注释: 如果未在对讲机编程软件中启用语音提示功能，则服务模式和与服务相关的提示不适用于您的无键盘型号。

有关服务代码的更多信息，请参阅 https://motr.la/docs 上的 *MOTOTRBO™ 对讲机服务代码故障排除指南* (MN009539A01)。

34.1 访问通知

您可以通过通知确定对讲机所需服务和支持类型。

程序：

执行以下操作之一：

选项	操作
访问单个通知警报	如果您收到通知警报和相应的服务代码，请执行以下操作之一： ● 要删除服务代码，请按**确定**→**是**。 ● 要返回上一屏幕，请按**后退/主屏幕**按钮。
访问多个通知警报	如果您收到通知警报和一组通知，请执行以下操作： a. 要查看服务代码详细信息，请选择***<相关通知>***。 b. 执行以下操作之一。 ● 要删除服务代码，请按**确定**→**是**。 ● 要返回上一屏幕，请按**后退/主屏幕**按钮。

34.2
访问服务和支持

您可以通过服务代码确定对讲机所需服务和支持的类型。

程序：

执行以下操作之一：

选项	操作
从**服务和支持**菜单访问服务代码	a. 从菜单中，选择**服务和支持**→*<服务类型代码>*→*<相关通知>*。 b. 执行以下操作之一： ● 要删除服务代码，请按**确定**→**是**。 ● 要返回上一屏幕，请按**后退/主屏幕**按钮。
查看**获取支持**链接	a. 从菜单中，选择**服务和支持**→**获取支持**。 b. 在 Web 浏览器中键入 URL。
访问服务模式 **注释:** 仅适用于无键盘型号。	a. 在对讲机开启后的 10 秒内，按住**侧边按钮 1** 5 秒钟。 b. 执行以下操作之一： ● 要收听所有服务消息，请再次按下**侧边按钮 1**。 ● 要删除所有服务消息，请按住**侧边按钮 2**，直至您听到有效提示音，表示已成功删除所有服务消息。 c. 要退出服务模式，请重启对讲机。 **注释:** 当对讲机处于服务模式时，将禁用正常对讲机操作。

34.3
查看服务联系人

“查看服务联系人”功能仅适用于带显示屏的对讲机型号。

程序：

从菜单中，选择**服务和支持**→**服务联系人**。

结果： 对讲机会显示服务联系人的详细信息。

第 35 章

短信发送

您的对讲机可以接收来自另一部对讲机或短信应用程序的数据。

表 26：短信类型和字符限制

短信类型	字符限制
数字车载台 (DMR) 短信	23 个字符。
短信	280 个字符，包括主题行。 **注释:** 只有通过电子邮件应用程序接收短信时，才会显示主题行。

注释: 字符限制仅适用于具有最新软件和硬件的型号。对于具有旧版软件和硬件的对讲机型号，一条短信的长度限制为 140 个字符。请联系您的经销商了解详细信息。

35.1 查看短信

程序：

1. 从菜单中，选择**信息**。
2. 执行以下操作之一：
   - 对于短信，选择**收件箱**→*<所需信息>*。
   - 对于已发短信，选择**已发信息**→*<所需信息>*。

结果：

如果“收件箱”、“草稿”或“已发信息”文件夹为空：

- 如果启用了键盘音，则会发出提示音。
- 显示屏显示列表已空

如果“收件箱”、“草稿”或“已发信息”文件夹不为空，则当信息来自电子邮件应用程序时，显示屏会显示主题行。

35.2 发送短信

程序：

执行以下操作之一：

选项	操作
发送预制短信	a. 编写您的信息。 b. 在菜单中，选择**信息**→**预制短信**→*<所需 ID 或别名>*。
发送已发短信	从已发信息中，选择**确定**→**重新发送**。

选项	操作
重新发送短信	选择**重新发送**。

结果：
如果短信发送成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声提示音。
- 显示屏显示 ✓。

如果短信发送失败，显示屏会显示以下选项：

- **重新发送**。
- **转发**
- **编辑**

35.3
回复短信

当收到短信时，对讲机会显示以下内容：

- 包含发件人 ID 或别名的通知列表。
- “信息”图标。

注释: 如果按 PTT 键，对讲机会退出短信提示屏幕，并向发件人发起单呼或组呼。

程序：

执行以下操作之一：

- 要阅读短信，请选择**阅读**。
- 要想以后阅读短信，请选择**以后阅读**。
- 要删除短信，请选择**删除**。

35.4
转发短信

程序：

1. 从**重新发送**选项屏幕中，选择**信息**。
2. 要从“收件箱”或“已发信息”文件夹转发短信，请选择*<所需信息>*→**转发**。

结果：
如果短信转发成功，对讲机会显示以下指示：

- 发出一声确定提示音。
- 显示屏会显示确定性的小型通知。

如果短信转发失败，显示屏会显示以下指示：

- 发出一声否定提示音。
- 显示屏会显示否定性的小型通知。

35.5
删除短信

程序：

1. 从菜单中，选择**信息**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要删除短信，请选择**收件箱**→*<所需短信>*→**确定**→**删除**。
   - 要删除所有短信，请选择**收件箱**→**全部删除**。
   - 要删除已发送的短信，请选择**已发信息**→*<所需短信>*→**确定**→**删除**。
   - 要删除所有已发送的短信，请选择**已发信息**→**全部删除**。

第 36 章

Wi-Fi 操作

Wi-Fi® 是 Wi-Fi Alliance® 的注册商标。您可以设置和连接 Wi-Fi 网络以更新对讲机固件、Codeplug、语言包和语音提示。

注释: 此功能不适用于 ANZ 和 APAC 地区。

对讲机支持以下 Wi-Fi 网络：

Wi-Fi Enhanced Open
针对公共网络的新 WFA 安全标准，可以为咖啡馆、酒店和机场等区域中的非密码保护的开放式网络提供加密和隐私保护。

WEP/WPA/WPA2/WPA3-个人 Wi-Fi 网络
使用基于预共享密钥/密码的身份验证。

注释: “WPA3-个人”也称为 WPA3 SAE。

WPA/WPA2/WPA3-企业 Wi-Fi 网络
专为企业网络设计，并且需要 RADIUS 鉴权服务器。如果部署了基于证书的身份验证且需要客户端证书验证，则必须使用证书预配置对讲机。

36.1 打开或关闭 Wi-Fi

程序：

1. 从菜单中，选择 **Wi-Fi**。
2. 根据对讲机的 Wi-Fi 状态，选择**打开**或**关闭**。

36.2 网络接入点连接

您可以通过对讲机编程软件预配置网络接入点及其密码。

以下是对讲机自动连接到预配置的网络接入点的条件：

- 对讲机已开启 Wi-Fi 功能。
- 预配置的密码正确。

一旦对讲机连接到预配置的网络接入点，显示屏将显示已连接的网络接入点。

如果预配置的密码不正确，对讲机显示屏会显示无连接。

36.3 检查 Wi-Fi 连接状态

程序：

按预设的 **Wi-Fi 状态通知**按钮。

结果：

如果 Wi-Fi 连接已打开并连接到网络，对讲机会显示以下指示：

- 发出语音提示，指示 Wi-Fi 已打开。
- 显示屏会显示 `Wi-Fi 开，已连接`

如果 Wi-Fi 连接已打开但未连接到任何网络，对讲机会显示以下指示：

- 发出语音提示，指示 Wi-Fi 已打开。
- 显示屏会显示 `Wi-Fi 开，已断开连接`

如果 Wi-Fi 连接已关闭，对讲机会显示以下指示：

- 发出语音提示，指示 Wi-Fi 已关闭。
- 显示屏会显示 `Wi-Fi 关`

36.4 查看网络接入点的详细信息

程序：

从菜单中，选择 **Wi-Fi**→ ***<预配置的网络接入点>***→**查看详情**。

结果：

- 对于已连接的网络接入点，对讲机显示以下信息：
  - 服务设置标识符 (SSID)
  - 安全模式
  - 媒体访问控制 (MAC) 地址
  - 互联网协议 (IP) 地址

第 37 章

实用程序

本章介绍对讲机中可用的实用程序功能操作。

37.1 脱网

此功能可让您在下列情况下继续通信：中继器不工作时，或对讲机超出中继器范围但位于其他对讲机的通话范围内时。

即使在关机后，仍会保持脱网设置。

此功能不适用于频率相同的民用频段信道。

37.1.1 在中继器和脱网模式之间切换

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→脱网**。
2. 按 OK 按钮以在脱网模式与中继器模式之间切换。

结果：

当脱网模式已启用时，已启用旁边会出现 ✓。

当脱网模式已禁用时，已启用旁边的 ✓ 会消失。

37.2 设置对讲机提示音和提示

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→提示音/提示**。
2. 选择以下选项之一：
   - **所有提示音**
   - **通话许可音**
   - **键盘音**
   - **开机音**
   - **音量偏移→** ***<所需音量>***。

结果： 设置旁边会出现 ✓。

37.3 设置功率级别

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→功率**。

2. 执行以下操作之一：
   - 要与距离您相当远的对讲机进行通信，请选择**高**。
   - 要与较近处的对讲机进行通信，请选择**低**。

   注释: 此功能不适用于频率相同的民用频段信道。

37.4 调节显示设置

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置**。
2. 选择以下显示设置选项之一：
   - **亮度**
   - **背光**
   - **背光计时器**
   - **菜单计时器**
   - **开机界面**

37.5 设置静噪级别

您可以调整对讲机的降噪级别，过滤低信号强度的无用呼叫或噪声高于正常背景的信道。

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→静噪**。
2. 执行以下操作之一：
   - 如需正常的静噪级别，请选择**正常静噪**。
   - 要过滤不需要的呼叫或背景噪音，请选择**强静噪**。

   注释: 此功能不适用于频率相同的民用频段信道。

37.6 键盘锁定选项

使用此功能，您可以避免在对讲机未在使用时意外按下按钮或更改信道。根据您的要求，您可以锁定键盘和/或信道选择器旋钮。

您的经销商可以使用对讲机编程软件配置以下选项之一：

- 锁定键盘
- 锁定信道选择器旋钮
- 锁定键盘和信道选择器旋钮

联系经销商以确定对讲机的预设情况。

37.6.1
锁定或解锁键盘

程序：

要锁定或解锁对讲机键盘，请按预设的**键盘锁定**按钮。

结果：

如果键盘已锁定，开旁边会出现 ✓。

如果键盘已解锁，关旁边会出现 ✓。

37.7
设置语言

程序：

从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→语言→** ***<所需语言>***。

结果： 所选语言旁边会出现 ✓。

37.8
设置 LED 指示灯

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→LED 指示灯**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用 LED 指示灯，请选择**开**，然后按 **OK** 按钮。
   - 要禁用 LED 指示灯，请选择**关**，然后按 **OK** 按钮。

结果：

如果 LED 指示灯已启用，开旁边会出现 ✓。

如果 LED 指示灯已禁用，对讲机会显示以下指示：

- 关旁边出现 ✓。
- 显示屏背光和键盘背光自动关闭。

37.9
密码锁定

您可以设置密码，限制他人使用对讲机。每次打开对讲机时，都必须输入密码。

您的对讲机支持四位密码输入。

在锁定状态下，您的对讲机无法接收呼叫。

对于非键盘型号，输入密码时，以下按键可用作数字键盘：

表 27：非键盘型号的密码输入顺序

密码数字	按钮	输入映射
第一位数字	信道选择器旋钮	位置 1-9：数字 1-9 位置 10：数字 0

密码数字	按钮	输入映射
第二位数字	侧边按钮	侧边按钮 1：数字 1
第三位数字		侧边按钮 2：数字 2
第四位数字		

37.9.1

使用密码解锁对讲机

先决条件： 打开对讲机。

程序：

根据您的对讲机型号执行以下操作

如果...	那么...
如果您使用的是有限键盘型号，	请执行以下操作： a. 按**向左**或**向右**按钮选择第一个数字，然后按**确定**按钮确认并移动到下一位数字。 b. 输入最后一位数字，然后按**确定**按钮。
如果您使用的是非键盘型号，	请执行以下操作： a. 旋转**信道选择器旋钮**，选择第一个数字。 b. 按**侧边按钮 1** 或**侧边按钮 2**， 输入剩余的三位数字。 **注释:** 输入最后一位数字后，对讲机会自动验证密码。

结果：

如果输入的密码正确，对讲机将开机。

如果输入的密码不正确，对讲机将发出一声提示音，黄色 LED 亮起，显示屏显示密码错误。

注释:

您可以重复这些步骤以输入密码。您有三次尝试机会，之后对讲机会进入锁定状态 15 分钟。显示屏显示对讲机已锁定。

在锁定状态下，对讲机仅响应**开/关/音量旋钮**和预设的**背光**按钮。

在锁定状态下，对讲机仅响应**电源**按钮和预设的**背光**按钮。

如果在锁定状态下重启对讲机，计时器将重启。

如果您忘记了密码，请联系授权经销商重置密码。

37.9.2
解除对讲机的锁定状态

程序：

要解除对讲机的锁定状态，请执行以下操作之一：

选项	操作
在对讲机已打开的情况下解除对讲机的锁定状态	a. 等待 15 分钟。 b. 按照“使用密码访问对讲机”中的步骤访问对讲机。
在对讲机已关闭的情况下解除对讲机的锁定状态	a. 打开对讲机。 **注释:** 对讲机将重启锁定状态的 15 分钟计时器。 b. 等待 15 分钟。 c. 按照“使用密码访问对讲机”中的步骤访问对讲机。

37.9.3
设置密码锁定

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→密码锁定→** ***<所需密码>***。

   注释: 首次使用此功能时，显示屏将显示新密码设置以设置新密码。必须先设置新密码，然后才能设置密码锁定功能。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用密码锁定，请选择**打开**。
   - 要禁用密码锁定，请选择**关闭**。

37.9.4
更改密码

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→密码锁定→** ***<所需密码>*** **→更改密码**。
2. 输入一个新的四位数密码。
3. 要确认新密码，请重新输入相同的四位数密码。

结果：

如果密码更改成功，显示屏会显示密码更改成功。

如果密码更改失败，显示屏会显示密码不匹配，并返回到上一菜单。

37.10
语音提示

此功能使对讲机能够以语音方式指示当前分配的区域或信道。此音频提示可根据客户需求进行自定义。

注释: “语音提示”功能只能通过对讲机编程软件启用。如果启用，将自动禁用文本转语音功能。

37.10.1
设置语音提示

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→语音提示**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用语音提示，请选择**开**，然后按 OK 按钮。
   - 要禁用语音提示，请选择**关**，然后按 OK 按钮。

结果：

如果语音提示已启用，开旁边会出现 ✓。

如果语音提示已禁用，关旁边会出现 ✓。

37.11
设置自动呼叫转移

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→呼叫转移**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用呼叫转移，请按 OK 按钮。
   - 要禁用呼叫转移，请按 OK 按钮。

结果：

如果呼叫转移已启用，开旁边会出现 ✓。

37.12
设置麦克风自动增益控制

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置**
2. 执行以下操作之一：
   - 对于模拟麦克风自动增益控制，选择**麦克风 AGC-A**。
   - 对于数字麦克风自动增益控制，选择**麦克风 AGC-D**。
3. 执行以下操作之一：
   - 要启用麦克风 AGC，请选择**开**，然后按 OK 按钮。
   - 要禁用麦克风 AGC，请选择**关**，然后按 OK 按钮。

结果：

如果麦克风 AGC 已启用，开旁边会出现 ✓。
如果麦克风 AGC 已禁用，关旁边会出现 ✓。

37.13
设置噪声抑制

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→噪声抑制**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要在正常背景下启用噪声抑制，请选择**增强自动**。
   - 要在噪声高于正常背景时启用噪声抑制，请选择**基本**。
   - 要禁用噪声抑制，请选择**已禁用**。
   - 要启用 AI 训练的级别 1 噪声抑制（可消除一些背景噪声，同时仍保持环境感知功能），请选择 **AI 训练的 1**。
   - 要启用 AI 训练的级别 2 噪声抑制以实现尽可能少的背景噪声，请选择 **AI 训练的 2**。

   注释:
   - **AI 训练的 1** 是经过人工智能训练的降噪技术，用于对背景噪声进行高级噪声抑制。级别 1 是指允许听到一些背景噪声以实现环境感知的噪声抑制级别。
   - **AI 训练的 2** 是经过人工智能训练的降噪技术，用于对背景噪声进行高级噪声抑制。级别 2 是指将背景噪声降至最低以实现更清晰语音的噪声抑制级别。

37.14
设置回声抑制器

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→AF 抑制器**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用 AF 抑制器，请选择**开**，然后按 **OK** 按钮。
   - 要禁用 AF 抑制器，请选择**关**，然后按 **OK** 按钮。

结果：
如果 AF 抑制器已启用，开旁边会出现 ✓。
如果 AF 抑制器已禁用，关旁边会出现 ✓。

37.15
设置智能音频

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→智能音频**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用智能音频，请选择**开**。

- 要禁用智能音频，请选择**关**。

注释:
您的对讲机会自动调整音量，以克服环境中当前存在的背景噪音。
智能音频功能只对接收的音频有效。
此功能在进行蓝牙会话时不适用。

37.16
加密

此功能可用于防止信道上未经授权的用户利用软件加密解决方案进行窃听。传输的信令和用户识别部分未加密。

对讲机必须在信道上启用加密功能才能发送加密传输信号，虽然这不是接收传输信号的要求。

一些对讲机型号可能不提供加密功能，或可能会有不同的配置。请联系您的经销商了解详细信息。

注释:
一次只能分配一种加密类型。
此功能不适用于频率相同的民用频段信道。

下表介绍了对讲机上提供的加密类型和设置。

表 28：加密类型和设置

类型	设置
基本加密	加密
增强型加密	增强型加密

37.16.1
设置加密

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置**。
2. 根据配置的加密类型，选择您的加密设置。
3. 执行以下操作之一：
   - 要启用加密，请选择**开**，然后按 OK 按钮。
   - 要禁用加密，请选择**关**，然后按 OK 按钮。

结果：
如果加密已启用，开旁边会出现 ✓。
如果加密已禁用，关旁边会出现 ✓。

37.16.2
启用加密的呼叫

对讲机必须为当前选定的信道位置启用加密功能才能进行加密传输。在启用加密的信道上，对讲机仍然可以接收未加密的传输信号。

当为当前选定的信道位置启用了加密时，对讲机发起的所有语音传输都将加密。这些呼叫包括组呼、多组呼、扫描呼叫期间对讲、站点全呼、紧急呼叫和单呼。只有接收对讲机具有与您的对讲机相同的密钥值和密钥 ID 时才可以解密传输。

要对加密呼叫或数据传输进行解密，必须预设对讲机，使其与发射对讲机具有相同的加密密钥类型。如果对讲机收到具有不同加密密钥的加密呼叫，您将听到混乱不清的传输信号。

37.17
声控传输

声控传输 (VOX) 允许您在预设的信道上发起免提语音激活呼叫。在支持 VOX 功能的附件检测到语音时，对讲机会按预设时长自动传输语音。

注释:
此功能不适用于频率相同的民用频段信道。
请联系您的经销商或管理员了解详细信息。

37.17.1
设置声控传输

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机设置→VOX**
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用 VOX，请选择**开**。
   - 要禁用 VOX，请选择**关**。

结果： 如果 VOX 已打开，显示屏会在开旁边显示 ✓。

37.18
访问对讲机信息

程序：

1. 从菜单中，选择 **实用程序→对讲机信息**。
2. 要访问对讲机信息，请执行下列操作之一：
   - 要检查电池信息，请选择**电池信息**。
   - 要检查对讲机 ID 和别名，请选择**我的 ID**。
   - 要检查固件和 Codeplug 版本，请选择**版本**。
   - 要检查最新的软件更新信息，请选择**软件更新**。

37.19
查看企业 Wi-Fi 证书详细信息

注释: 此功能不适用于 ANZ 和 APAC 地区。

程序：

从菜单中，选择**实用程序→证书菜单→*<所需证书>*→查看详情**。

37.20
全球导航卫星系统

全球导航卫星系统 (GNSS) 是一种卫星导航系统，用于确定对讲机的精确位置。GNSS 包括全球定位系统 (GPS)、GLONASS 和北斗导航卫星系统 (BDS)。

GNSS 解决方案为室外位置跟踪构建了一个生态系统。

37.20.1
设置 GNSS

程序：

1. 从菜单中，选择**实用程序→对讲机设置→GNSS**。
2. 执行以下操作之一：
   - 要启用 GNSS，请选择**开**，然后按 **OK** 按钮。
   - 要禁用 GNSS，请选择**关**，然后按 **OK** 按钮。

结果：

如果 GNSS 已启用，开旁边会出现 ✓。

如果 GNSS 已禁用，关旁边会出现 ✓。

第 38 章

经认可的附件列表

Motorola Solutions 提供经认可的附件以提高对讲机的工作效率。

有关对讲机支持的附件、UL 附件和电池的更多信息，请参阅 https://motr.la/docs 中以下部件号的手册：

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ R5 便携式对讲机附件手册*
- MN010770A01 *UL 认证 MOTOTRBO R5 产品列表（用于危险 [分类] 位置）*

目次

図の一覧 **8**
表の一覧 **9**
法務およびサポート **10**
知的財産および規制に関するご注意 10
法令遵守に関する声明 11
供給元の適合宣言 11
ISED WLAN に関する声明 12
ユーザーへの通告 (FCC) 12
ユーザーへの通告 (ISED) 12
市民ラジオ ライセンス 12
市民バンド中継器の運用 12
25kHz の陸上移動用周波数帯から 12.5kHz ナロー バンドへの移行 13
重要な安全に関する情報 13
VHF 周波数範囲で船舶無線を使用 14
特殊チャネル割り当て 14
操作周波数の要件 14
救難信号周波数および安全信号周波数に関する適合宣言 16
規制コンプライアンス情報 16
保証とサービス サポート 17
バッテリおよび充電器の保証 17
製造上の保証 17
容量保証 17
限定保証 18
MOTOROLA SOLUTIONS 通信機製品 18
I. 本保証の対象と期間: 18
II.一般規定 18
III.州法に基づく権利: 18
IV.保証サービスを受ける方法 19
V. 本保証の対象とならないもの 19
VI.特許およびソフトウェアに関する規定 19
VII.準拠法 20
VIII.オーストラリアのみ 20
第 1 章: 最初にお読みください **21**
1.1 ソフトウェア バージョン 22
第 2 章: はじめに **23**
第 3 章: 無線機のお手入れ **24**

3.1 新規無線機の保管 24
3.2 無線機の清掃と消毒 25
第 4 章: バッテリの取り扱い 26
4.1 バッテリの保管 26
4.2 バッテリ寿命を伸ばす 26
4.3 バッテリ充電温度 26
4.4 バッテリに関するその他の警告または注意 26
第 5 章: 無線機の概要 27
5.1 キーパッドの概要 30
5.2 プログラマブル ボタン 31
5.3 アイコン 33
5.3.1 ディスプレイ アイコン 34
5.3.2 高度なメニュー アイコン 35
5.3.3 通信アイコン 36
5.3.4 ミニ通知アイコン 36
5.3.5 送信 BOX アイコン 37
5.4 LED の表示 37
第 6 章: システムの概要 39
6.1 従来型アナログ モードおよびデジタル モード 39
6.2 IP Site Connect 39
6.3 Capacity Plus 39
6.4 ダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モード 40
第 7 章: はじめに 41
7.1 バッテリの充電 41
7.2 バッテリの取り付け 41
7.3 バッテリの取り外し 41
7.4 アンテナの取り付け 42
7.5 アンテナの取り外し 42
7.6 キャリング ケースの使用 42
キャリー ケースに無線機を挿入する 42
キャリング ケースから無線機を取り外す 43
7.7 アクセサリ コネクタ カバーの取り付け 43
7.8 アクセサリ コネクタ カバーの取り外し 43
7.9 アクセサリ コネクタの取り付け 44
7.10 無線機の電源のオン 44
7.11 無線機の電源のオフ 44
7.12 音声転送中の無線機の持ち方 44
7.13 音量の調節 45
第 8 章: ゾーンとチャネルの選択 46

8.1 ゾーンの選択....46
8.2 チャネル選択....46
第 9 章: 無線機通信のタイプ....47
9.1 無線機で通信を発信する....48
9.2 無線機での通信の受信と応答....48
第 10 章: ページング操作....49
10.1 ページングの発信....49
10.2 ページングへの応答....49
第 11 章: 通信インジケータ設定....50
11.1 着信音のオンとオフの切り替え....50
着信音をオンにする....50
着信音をオフにする....50
11.2 着信音スタイルの割り当て....50
11.3 アラート音タイプ....51
11.3.1 アラート音タイプの設定....51
第 12 章: 通信履歴機能....52
12.1 最近の通信の表示....52
12.2 通信リストからの通信の削除....52
12.3 通信リストからの詳細の表示....52
第 13 章: 連絡先設定....53
13.1 連絡先リストを使用したグループ コールまたは個別通信の発信....53
13.2 既定の連絡先の設定....53
第 14 章: 動的な発信者のエイリアス....54
14.1 発信者のエイリアス リストの表示....54
14.2 個別通信を発信者のエイリアス リストから開始....54
第 15 章: ブルートゥース®....55
15.1 ブルートゥース プロファイル....55
15.2 ブルートゥースのオン....56
15.3 ブルートゥースのオフ....56
15.4 ブルートゥース デバイスへの接続....56
15.5 ブルートゥース デバイスからの切断....57
15.6 内部無線機スピーカとブルートゥース デバイスの間のオーディオ ルートの切り替え....58
15.7 デバイスの詳細の表示....58
15.8 デバイス名の削除....58
第 16 章: 緊急操作....59
16.1 緊急アラームの送信....60
16.2 通信による緊急アラームの送信....60
16.3 緊急アラームと音声ガイドの送信....61
16.4 緊急アラームの受信....61

16.5 緊急モードの再開 61
16.6 緊急モードの終了 62
第 17 章: 音声割り込み 63
17.1 音声割り込みの有効化 63
17.2 通信割り込みの開始 63
第 18 章: オートレンジ トランスポンダ システム 64
第 19 章: 前面パネル プログラミング 65
19.1 前面パネル プログラミングの入力 65
第 20 章: ホーム チャネル リマインダ 66
20.1 ホーム チャネル リマインダのミュート 66
20.2 新しいホーム チャネルの設定 66
第 21 章: ローン ワーカー 67
第 22 章: モニタ機能 68
22.1 チャネルのモニタ 68
22.2 連続モニタ 68
22.2.1 連続モニタの設定 68
第 23 章: 優先度モニタ 69
23.1 受信グループ リスト 69
第 24 章: リモート モニタ 70
24.1 リモート モニタの開始 71
第 25 章: ミュート モード 72
25.1 ミュート モードのオン 72
25.2 ミュート モード タイマーの設定 72
25.3 ミュート モードの終了 73
第 26 章: 通知リスト 74
26.1 通知リストへのアクセス 74
第 27 章: 無線接続プログラミング 75
第 28 章: スキャン 76
28.1 スキャンのオン 76
28.2 スキャンのオフ 77
28.3 スキャン返信 77
28.4 迷惑チャネル 77
28.4.1 迷惑チャネルの削除 77
28.4.2 迷惑チャネルの復元 78
28.5 投票スキャン 78
28.6 スキャン リスト 78
28.6.1 スキャン リストの優先度の編集 78
28.6.2 スキャン リストの表示 79

28.6.3 スキャン リストへの新規エントリの追加 79
28.6.4 スキャン リストからのエントリの削除 79
28.7 複数グループの加入 80
28.7.1 加入グループの追加 80
28.7.2 加入グループの削除 80
第 29 章: 応答禁止 81
29.1 応答禁止の設定 81
第 30 章: 無線機チェック 82
30.1 無線機チェックの送信 82
第 31 章: 受信信号強度インジケータ 83
31.1 RSSI 値の表示 83
第 32 章: レンタル タイマー 84
32.1 レンタル タイマー情報へのアクセス 84
32.2 レンタル有効期限通知 84
32.3 レンタル期間の延長 85
第 33 章: セキュリティ 86
33.1 無線機の無効化 86
33.2 無線機の有効化 86
第 34 章: サービスとサポート 88
34.1 通知アクセス 88
34.2 サービスとサポートへのアクセス 89
34.3 サービス連絡先の表示 89
第 35 章: テキスト メッセージング 90
35.1 テキスト メッセージの表示 90
35.2 テキスト メッセージの送信 91
35.3 テキスト メッセージへの応答 91
35.4 テキスト メッセージの転送 91
35.5 テキスト メッセージの削除 92
第 36 章: Wi-Fi 操作 93
36.1 Wi-Fi のオン/オフの切り替え 93
36.2 ネットワーク アクセス ポイント接続 93
36.3 Wi-Fi 接続ステータスの確認 94
36.4 ネットワーク アクセス ポイントの詳細の表示 94
第 37 章: ユーティリティ 95
37.1 ダイレクト モード 95
37.1.1 リピータとダイレクト モードの切り替え 95
37.2 無線機のトーンとアラートの設定 95
37.3 パワー レベルの設定 95
37.4 ディスプレイ設定の調整 96

37.5 スケルチ レベルの設定 96
37.6 キーパッド ロック オプション 96
37.6.1 キーパッドのロックまたはロック解除 97
37.7 言語の設定 97
37.8 LED インジケータの設定 97
37.9 パスワード ロック 97
37.9.1 パスワードによる無線機へのアクセス 98
37.9.2 ロック状態の無線機をロック解除する 99
37.9.3 パスワード ロックの設定 99
37.9.4 パスワードの変更 99
37.10 音声ガイダンス 100
37.10.1 音声ガイダンスの設定 100
37.11 自動通信転送の設定 100
37.12 マイクの自動利得制御の設定 100
37.13 ノイズ抑制の設定 101
37.14 ハウリング抑制機能の設定 101
37.15 インテリジェント オーディオの設定 101
37.16 プライバシー 102
37.16.1 プライバシーの設定 102
37.16.2 プライバシー対応通信 103
37.17 音声起動送信 (VOX) 103
37.17.1 音声起動送信の設定 103
37.18 無線機情報へのアクセス 103
37.19 エンタープライズ Wi-Fi 証明書の詳細の表示 104
37.20 全地球測位システム 104
37.20.1 GNSS の設定 104
第 38 章: 認定アクセサリ リスト 105

図の一覧

図 1: R5 LKP..... 23
図 2: R5 NKP.....23
図 3: リミテッド キーパッドの概要..... 27
図 4: ノンキーパッドの概要.....29
図 5: キーパッドの概要..... 30

表の一覧

表 1: VHF 海上チャネル一覧 15
表 2: 特記事項 21
表 3: 異なる無線機モデルでの機能へのアクセスと通知 23
表 4: IP 仕様 24
表 5: リミテッド キーパッド モデルの概要 27
表 6: ノンキーパッド モデルの概要 29
表 7: キーパッドの概要 30
表 8: 割り当て可能な無線機機能 31
表 9: ディスプレイ アイコン 34
表 10: 高度なメニュー アイコン 35
表 11: 通信アイコン 36
表 12: ミニ通知アイコン 36
表 13: 送信 BOX アイコン 37
表 14: LED インジケータ 37
表 15: キャリング ケースの中の無線機の正しい向きと間違った向き 42
表 16: キャリング ケースのボタン留めの正しい向きと、間違った向き 43
表 17: サポートされているゾーンとチャネルの数 46
表 18: 無線機通信のタイプ 47
表 19: ブルートゥース プロファイル 55
表 20: 既定の設定 59
表 21: 緊急モード 59
表 22: オートレンジ トランスポンダ システム通知 64
表 23: ホット マイク ソース 70
表 24: スキャン方法 76
表 25: スキャン トークバック タイプ 77
表 26: テキスト メッセージの種類と文字制限 90
表 27: キーパッドなしモデルのパスワード入力手順 98
表 28: プライバシー タイプと設定 102

法務およびサポート

知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みのコンピュータ プログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済みの Motorola Solutions のコンピュータ プログラムも、Motorola Solutions からの書面による明確な許可なしに、いかなる方法においても複製または複写してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、転送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生じる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で定義されるとおり、このキャスター付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンド ユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンド ユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル サブスクライバ ユニットの特性や特定のパラメータの構成に依存する場合があることに注意してください。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

法令遵守に関する声明

供給元の適合宣言

供給元の適合宣言

Per FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)



責任者

名称: Motorola Solutions, Inc.

住所: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL.60196

電話番号: 1-800-927-2744

ここに以下の製品:

モデル名: **R5**

が以下の規制に適合していることを宣言します。

FCC Part 15、subpart B、section 15.107(a)、15.107(d) および section 15.109(a)

Class B デジタル デバイス

パーソナル コンピュータの周辺機器として、このデバイスは FCC 規則の Part 15 に適合します。動作は次の 2 つの条件を前提としています。

1. このデバイスは有害な干渉を発生しません。
2. このデバイスは、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。

注 :
この機器は、テストの結果、FCC 規則の Part 15 に基づく Class B デジタル デバイスの制限に準拠していることが確認されています。この制限は、住居内で使用する際に有害な電波干渉を起こさないようにするために規定されたものです。この機器は、無線周波エネルギーを発生、使用、放射する可能性があります。インストラクションに従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な電波干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、これは特定の設置状況で電波干渉が発生しないことを保証するものではありません。

この機器がラジオやテレビの受信に有害な電波干渉を引き起こし、機器の電源のオン/オフ操作によってそのことが確認できる場合、以下の 1 つ以上の方法を用いて、お客様ご自身で電波障害の解決を試みることをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または場所を変えてください。
- 本機器と受信機の距離を離してください。
- 受信機が接続されているものとは別の回路のコンセントに本機器を接続してください。
- 販売店またはラジオやテレビの専門技術者に相談してください。

国別コード選択の使用状況 (WLAN デバイス)

注 : 国コードの選択は、米国以外のモデル用であり、すべての米国モデルでは使用できません。FCC 規制に従い、米国内で販売されているすべての Wi-Fi 製品は、米国の動作チャネルのみに固定する必要があります。

ISED WLAN に関する声明

注意 :

1. 5150 ～ 5250MHz の帯域で動作する機器は、同一チャネルの移動体衛星システムへの有害な電波干渉が発生する可能性を減らすために屋内でのみ使用するようにしてください。
2. 取り外し可能なアンテナを持つ機器については、5250 ～ 5350MHz および 5470 ～ 5725MHz の帯域の機器で許容される最大アンテナ ゲインは、等価等方放射電力 (EIRP) 制限に適合するものとします。
3. 取り外し可能なアンテナを持つ機器については、5725 ～ 5850MHz の帯域の機器で許容される最大アンテナ ゲインは、等価等方放射電力 (EIRP) 制限に適合するものとします。また、
4. 該当する場合は、セクション 6.2.2.3 に規定されている等価等方放射電力 (EIRP) の仰角マスク要件に準拠するために必要なアンテナ タイプ、アンテナ モデル、および最悪な場合の傾斜角を明確に示すものとします。

ユーザーへの通告 (FCC)

この機器は、次の条件を満たしており、 FCC 規則パート 15 に準拠しています。

- この機器は有害な干渉を発生しません。
- この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。
- Motorola Solutions による明示的な承認なくして本機器に変更または改変を加えた場合、本機器を操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

ユーザーへの通告 (ISED)

Motorola Solutions の無線機の操作は、Radiocommunications Act の対象となり、連邦政府の Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) のルールや規制に準拠する必要があります。ISED では、プライベートの陸上移動周波数を使用するすべてのオペレータは、機器を運用する前に無線機ライセンスを取得する必要があります。

市民ラジオ ライセンス

市民ラジオ サービスの使用は、オーストラリアでは Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radiocommunications (Citizens Band Radio Stations) Class Licence により、ニュージーランドでは Ministry of Economic Development New Zealand (MED) General User Radio Licence (GURL) for Citizens Band Radio によりライセンス供与され、運用にはこれらのライセンスに含まれる条件が適用されます。

オーストラリアでは、緊急時を除き、市民ラジオ送信機を UHF 緊急チャネル 5 および 35 で運用してはならず、データ (テレメータ/テレコマンド) チャネル 22 および 23 で音声を送信することは許可されていません。この規格に準拠する無線機は、チャネル 22 および 23 での音声操作を抑制します。追加のテレメータ/テレコマンド チャネルが ACMA によって承認された場合、これらのチャネルは、音声送信が抑制されているチャネルの現在のリストに追加されます。

送信前に必ずチャネルを聴取 (またはチャネル ビジー インジケータを確認) して、まだ使用されていないことを確認してください。

市民バンド中継器の運用

中継器は固定の場所に確立されたステーションであり、1 つの市民ラジオ ステーションから無線信号を受信し、対応する出力チャネルを使用して信号を別のステーションに自動的に再転送します。UHF 市民ラジオ中継器はすべての州にあり、車両間通信の範囲を大幅に拡大できます。中継器設備を介した長距離通信が特に必要でない限り、ローカルに使用されている中継器入力チャネル (チャネル 31 ～ 38、および認可されている

場合はチャネル 71 ～ 78 の範囲) またはローカルに使用されている中継器受信チャネル (チャネル 1 ～ 8、および認可されている場合はチャネル 41 ～ 48 の範囲) では運用しないでください。

注 : オーストラリアでは、チャネル 11 は通信確立用の通常の呼び出しチャネルで、チャネル 40 は通常の路上装走行車用チャネルです。

25kHz の陸上移動用周波数帯から 12.5kHz ナロー バンドへの移行

既存の 25kHz のアナログ陸上移動チャネルの運用は、2015 年 11 月 1 日までに終了します。不明確な期間で終了するのでライセンスに関する通知について国際電気電信条約付属無線通信規則で指定されている最小期間 (5 年間) に従っています。

オフセット チャネル計画 (E、EN、および ENX バンド) のある陸上移動周波数帯では、デジタル陸上車載型無線機の導入管理とは異なる処理が必要です (隣接チャネルと干渉する危険性があるため)。次の項目は以下のバンドに適用されます。

- 2015 年 11 月 1 日以前にデジタルへの移行を希望する E 帯 (25kHz チャネル) のユーザーは、EE バンド (同じく VHF 領域) またはデジタル陸上車載型無線機ライセンスに開かれているその他の周波数帯に移行できます。
- 5 年間の移行期間の後も稼働しているアナログ サービスの継続を希望する E バンドのユーザーは、EN バンド (同じく VHF 領域) またはナロー バンドのアナログ陸上車載型無線機に開かれているその他のバンドの 12.5kHz アナログ チャネルに移行できます。
- 2015 年 11 月 1 日以前の EN および ENX バンドにおけるデジタル陸上車載型無線機の導入は、個別に検討されます。これらのバンドでのデジタル陸上車載型無線機のライセンスは、E バンドのユーザーが明け渡した領域で、または厳格な技術解析により他のバンドのユーザーに干渉の危険が及ばないことが保証されたときに可能になります。

現在許可されているチャネルのリストについては、次の Web サイトを参照してください。

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (オーストラリア)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (ニュージーランド)

重要な安全に関する情報

携帯型業務用無線機に関する電磁波エネルギー被爆および製品の安全に関するガイド

注意 :
この無線機は業務用の利用に限定されています。この製品をご使用になる前に、無線機に同梱されている『RF エネルギー被爆および製品の安全に関するガイド』をお読みください。このガイドには、適用される規格や規制を遵守するための、安全な使用、RF エネルギーの認識、および制御に関する操作上の指示が記載されています

Motorola Solutions から明示的な承認を得ないで本製品を変更した場合、無線機を操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) の規制の下に、この無線送信機は、ISED によって送信機に対して承認された種類および最大利得 (もしくはそれ以下) のアンテナを使用した場合にのみ運用できます。他のユーザーへの潜在的な電波干渉を減少させるためにアンテナの種類および利得が決められているため、等価等方放射電力 (e.i.r.p.) が無線通信を確立させるために必要な上限を超えることはありません。

この無線送信機は、Motorola Solutions 承認アンテナを使用して、各種類のアンテナごとに指定された最大許容利得と所要のアンテナ インピーダンスで運用することを、Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) によって承認されています。このリストに記載されていない種類のアンテナは、当該種類に指定されている最大許容利得を超えているので、このデバイスとの使用は固く禁じられています。

VHF 周波数範囲で船舶無線を使用

本セクションは、米国およびカナダにのみ適用されます。

特殊チャネル割り当て

緊急チャネル

航海中に非常に深刻で差し迫った危機に直面して緊急援助が必要になった場合は、VHF チャネル 16 を使って、近くを航行中の船舶と沿岸警備隊に救難信号を発信してください。以下の情報を順番どおりに送信してください。

1. “MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY.”
2. “THIS IS _____, CALL SIGN _____.”窮地にある船舶の名前を 3 回伝えてから、その船舶のコール サインまたは識別符号を 3 回伝えます。
3. 「MAYDAY」と船舶名を繰り返します。
4. “WE ARE LOCATED AT _____.”捜索作業に役立つ情報 (例は下記) を使って、窮地にある船舶の位置を伝えます。
   - 緯度と経度
   - 方位角 (真北、磁北のどちらを使用しているのかを示すこと)
   - 有名な陸標からの距離
   - 航路、速度、目的地
5. どういう状況にあるのかを伝えます。
6. どのような支援が必要なのかを伝えます。
7. 乗員数を伝え、治療の必要な者が発生している場合はその人数も伝えます。
8. 船舶の種類、船舶の長さ、トン数、船体の色など、応答者の役に立ちそうな情報があればすべて伝えます。
9. “OVER.”
10. 応答を待ちます。
11. すぐに応答がない場合は、無線機の近くから離れずに、間隔を置いて何度も最初から繰り返しながら応答を待ちます。与えられた指示に従えるよう準備しておいてください。

非営利通信チャネル

漁業報告、指定集合地の手配、修理の日程調整、停泊情報など、非営利情報の送信には、**VHF チャネル 9** を使用します。

操作周波数の要件

船舶用の無線機は、次のように連邦通信委員会 (FCC) ルール パート 80 に準拠している必要があります。

- 通信法タイトル III のパート II の対象になる船舶上では、無線は 156.800MHz の周波数で動作できる必要があります。
- 安全協定の対象になる船舶上では、無線機は次の動作が可能である必要があります。
  - 156.025 ～ 157.425MHz の周波数帯域の指定された周波数で送信する船舶局上で単信モードで動作する。

- 下の表で指定された 2 つの周波数チャネルで半二重モードで動作する。

注 : 海上での動作要件に関する他の詳細情報は、FCC ルール パート 80 の全文および米国沿岸警備隊から入手できます。

表 1: VHF 海上チャネル一覧

チャネル番号	周波数 (MHz)	
	送信	受信
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625

[1] 単信チャネル 3、21、23、61、64、81、82、および 83 を米国の領海内で一般的市民が**合法的に使用する**ことはできません。
[2] 低出力 (1W) のみ。

*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

注 : A – 「受信」列はチャネルが送信のみであることを示します。

救難信号周波数および安全信号周波数に関する適合宣言

本無線機は、RSS-182 セクション 5.4 に規定される救難信号周波数および安全信号周波数で運用する際には、海事用として国際的に採択された変調方式以外の変調方式は使用しません。

規制コンプライアンス情報

EAC

[3] 保護帯域。

中国

CMIIT ID は、無線機器識別ラベルに表示されます。

インド

この製品は、インド政府通信省電気通信局 (インド、ニューデリー、110001) の TEC の必須要求事項に準拠しています

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

シンガポール

この IMDA ラベルは、次の製品に適用されます。

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



保証とサービス サポート

バッテリおよび充電器の保証

製造上の保証

製造上の保証では、通常の使用および保守がされている場合は、製造上の欠陥に対して保証がされます。

すべての MOTOTRBO バッテリ	お住まいの地域の保証に関する声明を参照してください。
IMPRES 充電器 (シングルユニットおよびマルチユニット、ディスプレイ付き)	12 か月

容量保証

容量保証では、保証期間に定格容量の 80% を保証します。

限定保証

MOTOROLA SOLUTIONS 通信機製品

I. 本保証の対象と期間:

Motorola Solutions, Inc. (「Motorola Solutions」) は、以下に挙げる Motorola Solutions 製造の通信機製品 (「製品」) を、以下に規定されたとおり、購入日から一定期間、通常の使用およびサービスで発生する製造上の不具合に対して保証します。

携帯型無線機	お住まいの地域の保証に関する声明を参照してください。
製品アクセサリ	1 年間

この保証に従って保証期間内の返品が発生した場合、Motorola Solutions はその自由裁量により、無償で製品の修理 (新品または再生部品を使用)、製品の交換 (新品または再生製品)、または製品の購入価格での返金を行います。交換した部品またはボードの保証期間は、元の適用保証期間の残余期間となります。製品の交換済み部品はすべて Motorola Solutions の所有となります。

この明示的な限定保証は、購入したエンド ユーザー本人に対して Motorola Solutions が適用するものであり、第三者への譲渡または移転はできません。Motorola Solutions が製造した製品に対する保証は、これがすべてです。Motorola Solutions は、その権限を持つ Motorola Solutions の役員が書面に記載して署名した場合を除き、この保証に対する追記や変更について、一切の義務または責任を負いません。

Motorola Solutions と購入したエンド ユーザー本人との間で別途契約が発生した場合を除き、Motorola Solutions は製品の設置、メンテナンス、またはサービスを保証しません。

Motorola Solutions は、Motorola Solutions が提供したもの以外の、製品に取り付けられ、もしくは製品とともに使用される補助装置、または補助装置を用いた本製品の操作については、いかなる責任も負いません。このような機器はすべて、この保証の適用範囲外となります。本製品が使用されるシステムにはそれぞれ独自性があるため、Motorola Solutions は、本保証の下で稼働しているシステム全体としての領域、範囲、または運用に対する責任を負わないものとします。

II.一般規定

この保証は、製品に関する Motorola Solutions のすべての責任を規定します。Motorola Solutions の選択で行われる修理、交換、購入代金の払い戻しは、排他的な救済方法です。この保証は、その他すべての明示的な保証の代替となるものです。黙示の保証 (商品性および特定の目的への適合性への黙示の保証を含みますがこれに限定されません) は、この限定保証の期間内に限定されます。いかなる場合も、MOTOROLA SOLUTIONS は、製品を使用できないことによる損失、時間的損失、不都合、経済的損失、利益または資本の損失、または製品の使用または製品を使用できないことに起因する、その他の付随的損害、特別損害、もしくは結果的損害について、法律で許される最大限の範囲において、製品の購入価格を超える損害について責任を負いません。

III.州法に基づく権利:

州によっては、偶発的または付随的損失の除外または制限、または暗黙的保証の期間の制限を認めていない場合があるため、上記の制限または除外は適用されない場合があります。

この保証は特定の法的権利と、州によって異なるその他の権利を付与するものです。

IV.保証サービスを受ける方法

保証サービスを受けるには、購入の証明 (購入の日付と購入品目のシリアル番号のあるもの) を提示し、送料および保険料の前払いを行ったうえで、認定保証サービス窓口に製品を送付する必要があります。保証サービスは、認定保証サービス窓口の 1 つを通じて Motorola Solutions によって提供されます。購入者が製品を購入した会社 (販売店、または通信サービス プロバイダなど) に最初に連絡すると、保証サービスを滞りなく受けられます。また、Motorola Solutions (1-800-927-2744) に電話にてご依頼いただくこともできます。

V. 本保証の対象とならないもの

1. 通常かつ慣習的な方法以外の方法で本製品を使用した結果生じた欠陥または損害。
2. 誤用、事故、水、または不注意の結果生じた欠陥または損害。
3. 不適切なテスト、操作、メンテナンス、設置、変更、改変、または調節の結果生じた欠陥または損害。
4. 材料または製造上の欠陥に直接起因しないアンテナの破損または損傷。
5. 本製品の性能に悪影響を及ぼす、または保証請求内容を検証するために Motorola Solutions が実施する本製品の標準保証検査およびテストの妨げとなるような、無許可の改変、分解、または修理 (Motorola Solutions 以外が提供した機器を本製品に追加することを含むがこれに限定されない) が行われた製品。
6. シリアル番号が消されている、または判読できない製品。
7. 充電式バッテリで、セルのバッテリ カバー上のシールが破損しているか、不正な変更の証拠が見られる場合。
8. 充電式バッテリを、そのバッテリのために指定されたもの以外の機器またはサービスでバッテリを充電または使用したことにより、破損または欠陥が生じた場合。
9. 修理窓口までの運送費。
10. 製品のソフトウェア/ファームウェアの不法または承認されていない改造により、Motorola Solutions が最初に製品を出荷した時点では準拠していた Motorola Solutions の公開仕様または FCC 認定ラベルのとおりに機能しなくなった場合。
11. 本製品の動作に影響を与えない、製品表面に付いた傷または他の表面的な損傷。
12. 通常かつ慣習的な傷や磨耗。

VI.特許およびソフトウェアに関する規定

Motorola Solutions は、本製品または部品が米国特許権を侵害しているという請求に基づく範囲において、エンド ユーザーである購入者に対するいかなる訴訟でも、自ら費用を負担して抗弁します。また、Motorola Solutions は、そのような請求に基づく訴訟でエンド ユーザーである購入者に最終的に裁定された費用および損害賠償金を支払いますが、このような抗弁および支払いには、次のような条件が課されます。

1. 該当する購入者が、該当する請求通知を書面で速やかに Motorola Solutions に通知すること。
2. Motorola Solutions が、そのような訴訟の弁護、および解決または和解のためのすべての交渉を独占的に管理すること。
3. 本製品または部品が、米国特許権侵害の請求の対象となる場合、または Motorola Solutions がその可能性があると判断した場合、該当する購入者は、Motorola Solutions が、自由裁量により自ら費用を負担して、本製品または部品を使用し続ける権利を購入者のために獲得すること、本製品または部品を交換または修正して特許権侵害を解消すること、または本製品または部品の減価償却を購入者に対して認め、その返却を受け入れることを Motorola Solutions に許可すること。減価は、Motorola Solutions が規定する製品または部品の寿命年数に応じた金額となります。

Motorola Solutions は、Motorola Solutions が提供するものでないソフトウェア、装置、または機器とともに提供される製品または部品の組み合わせに基づく特許侵害の申立について、責任を負いません。また、Motorola Solutions は、製品に関連して添付または使用される、Motorola Solutions が提供するものでない周

辺機器またはソフトウェアの使用について、一切の責任を負いません。上記の記載は、関連する製品または部品による特許の侵害に関する Motorola Solutions の全体的な責任について規定するものです。

米国およびその他の国の法律では、Motorola Solutions に対し、著作権で保護された Motorola Solutions 製ソフトウェアに関する一定の独占権を認めています。これには、該当する Motorola Solutions 製ソフトウェアを複製および配布する独占権などがあります。Motorola Solutions ソフトウェアは、ソフトウェアが本来同梱されている製品のみで使用できるものです。当該製品のソフトウェアは、あらゆる手段による交換、複製、配布、改変、またはその派生物を作成するための使用を禁じられています。その他の使用 (これには、Motorola Solutions ソフトウェアの改変、変更、複製、配布もしくはリバース エンジニアリングを含み、それらに限定されません。)、または Motorola Solutions ソフトウェアに関する権利の行使は許可されていません。Motorola Solutions の特許権または著作権のもとで、黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、ライセンスが付与されることはありません。

VII.準拠法

本保証は米国イリノイ州の法律に準拠します。

VIII.オーストラリアのみ

本保証は、Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312、住所: Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court.Burwood East, Victoria) が提供するものです。

当社の製品はオーストラリア消費者法に基づいて除外できない保証が付帯しています。製品の重大な故障が発生した場合、購入者は交換または返金、およびその他の合理的に予見できる損失または損害に対する補償を受ける権利があります。また、商品が受け入れることができない品質で、かつその故障が重大な故障に至ることがない場合、購入者は製品を修理または交換することができます。

前述の Motorola Solutions Australia による限定的保証は、オーストラリア消費者法によって定められた権利および賠償に加えて提供されます。ご質問については、Motorola Solutions Australia までお電話 (1800 457 439) でお問い合わせください。また、最新の保証条件は、次の Web サイトでご確認いただけます。http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us

第 1 章

最初にお読みください

このユーザー ガイドでは、お住まいの地域で提供される無線機モデルの基本的な操作について説明します。

このマニュアルで使用されている表記

本書のテキスト全体を通じて、**警告**、**注意**、および**注記**が使用されています。これらの表記は、安全上の危険が存在すること、および注意を払うまたは注意する必要があることを強調するために使用されています。

警告 : 注意して守らないと負傷や死亡につながる可能性のある操作手順、慣行、状態など。

注意 : 注意して守らないと装置が損傷する可能性のある操作手順、慣行、状態など。

注 : 特に重要な操作手順、慣行、状態など。

特記事項

このガイドでは、次の特記事項を使用して特定の情報や項目を強調します。

表 2: 特記事項

例	説明
メニュー キーまたは **PTT** ボタン	太字は、キー、ボタン、またはソフト メニュー項目の名前を示します。
無線機に「ブルートゥース オン」と表示されます。	かぎ括弧で囲まれた語句は、無線機に表示される操作項目やメッセージを示します。
<必要な ID>	クーリエ、太字、斜体、および山形括弧は、ユーザーの入力を示します。
[設定]→[トーン]→[全トーン]	太字の語とその間の矢印は、メニュー項目のナビゲーション構造を示します。

機能およびサービスの可用性

注 :
お使いの無線機では、マニュアルのすべての機能が使用できるわけではありません。一部の機能は地域によって異なります。販売店や管理者が、特定のニーズのために無線機をカスタマイズする可能性もあります。詳細については、販売店または管理者にお問い合わせください。

以下については、販売店またはシステム管理者にお問い合わせください。

- 各ボタンの機能は何か?
- 自分のニーズに適したアクセサリはどれか?
- 効果的に通信するには、無線機をどのように使用すれば良いか?
- 無線機を長く使用するためのメンテナンス方法は何か?

1.1
ソフトウェア バージョン

以下のセクションで説明されているすべての機能は、ソフトウェア バージョン **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** 以降でサポートされます。

詳細については、販売店または管理者にお問い合わせください。

第 2 章

はじめに

このユーザー ガイドは、地域で提供される最上位クラスのモデルに従って作成されています。

次の表に、異なる無線機モデルの機能にアクセスする方法を示します。無線機モデルによって異なる通知を受け取ります。

表 3: 異なる無線機モデルでの機能へのアクセスと通知

	リミテッド キーパッド	ノンキーパッド
無線機モデル	**図 1: R5 LKP** 	**図 2: R5 NKP** 
機能へのアクセス	• メニュー • プログラム可能ボタン	プログラム可能ボタン
機能の通知	• トーン • LED インジケータ • ディスプレイ • 音声ガイダンス	• トーン • LED インジケータ • 音声ガイダンス

注 : プログラマブル ボタンで使用できる機能については、プログラマブル ボタン ページ 31 トピックを参照してください。

第 3 章

無線機のお手入れ

このセクションでは、無線機の基本的な使用上のご注意について説明します。

表 4: IP 仕様

IP 仕様	説明
IP67	無線機は、15cm から 1m の深さの水に 30 分間浸水したり、2 ～ 8 時間防塵を必要とするような、悪条件の野外でも使用できます。

⚠ **注意 :** 無線機を分解しないでください。分解すると無線機の密封部分が損傷し、無線機に漏洩箇所が生じることがあります。無線機のメンテナンスは、無線機の密封部分のテスト、交換が可能なサービス ステーションで実施してください。

- 無線機が水に浸かった場合は、無線機を振ってスピーカ グリル、マイク ポート部分、および通気口から余分な水を取り除いてください。水がこれらの部分から蒸発するか、取り除かれるまで、音が歪む可能性があります。
- バッテリの接触面が水に濡れた場合は、バッテリを無線機に挿入する前に、無線機およびバッテリの接触面をクリーニングして乾かしてください。水が残ると、無線機がショートすることがあります。
- 無線機が腐食性物質 (たとえば、塩水) に浸かった場合は、無線機およびバッテリを真水ですすいでから無線機およびバッテリを乾かしてください。
- 無線機の外面をクリーニングするには、低刺激性の食器用洗剤を真水で希釈した液体 (たとえば、3 リットルの水に大さじ 1 杯の洗剤) を使用してください。
- バッテリ接触面の下の無線機シャーシにあるベント (排気弁の穴) を突かないでください。このベントには、無線機内部の圧力を均等化する働きがあります。ベントを突くと無線機への浸水口となり、無線機の防水性が損なわれることがあります。
- ベントを塞いだり、覆ったりしないでください。また、ベントの上にラベルを貼らないでください。
- 油性物質がベントに接触しないようにしてください。
- アンテナが正しく取り付けられた無線機は最深 1 メートル (3.28 フィート)、最長 30 分の防水性能を備えています。最大限度値を超えたり、アンテナなしで使用したりすると、無線機が損傷するおそれがあります。
- 無線機をクリーニングする際には、高圧ジェット スプレーを使用しないでください。水深 1 メートルの水圧を超えるので、無線機に水が浸入する場合があります。

3.1 新規無線機の保管

手順:

1. バッテリとアクセサリを無線機から取り外します。
2. 取り外したバッテリとアクセサリを元のパッケージに入れて、無線機を保管します。
3. パッケージは管理された環境で保管します。

   管理された環境の条件とは、次のとおりです。

   - 乾燥
   - 高い通気性

- 温度範囲は 20°C ～ 30°C
- 湿度は 30 パーセント ～ 60 パーセント

注 : 無線機を長期間保管すると、若干の変色が発生することがあります。ただし、変色は通常、無線機のパフォーマンスには影響を与えません。

3.2

無線機の清掃と消毒

このトピックでは、無線機の外面と内面をクリーニングするために推奨される洗浄剤とクリーニング方法について説明します。外面には、前面カバー、ハウジング アセンブリ、バッテリが含まれます。定期的な外観検査で染み、油分や汚れがあることに気が付いたときは、必ず外面をクリーニングしてください。

注意 : 化学薬品はすべて製造元の指定に従って使用してください。ラベルまたは材料安全データ シートに記載されているすべての安全上の注意に従ってください。特定の化学物質とその蒸気は、特定のプラスチックに有害な影響を及ぼす場合があります。エアゾール スプレー、チューナー クリーナーなどの化学製品は使用しないでください。

注 : 内面は、保守または修理のために無線機を分解した場合にのみクリーニングしてください。

Motorola Solutions は、無線機の衛生状態についての最新かつ最善の理解に基づいて、無線機に推奨されるクリーニングおよび消毒方法のガイドラインを提供しています。世界的に活動する保健当局によれば、表面から細菌、汚れ、不純物を除去することで、感染拡大のリスクを低下させることができます。推奨されるクリーニングおよび消毒のガイドラインの詳細については、以下のリンクを参照してください。

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

第 4 章

バッテリの取り扱い

このセクションでは、バッテリの基本的な使用上のご注意について説明します。

4.1 バッテリの保管

バッテリの保管温度範囲は +20°C ～ +30°C です

新しいリチウム イオン バッテリは、風通しが良く、温度の低い、乾燥した場所に保管できますが、耐用期間中に、多少の容量ロスが発生します。

バッテリを長期間保管する場合は、バッテリを充電してください。完全に放電されたバッテリは保管しないでください。

無線機を長期間 (数週間) 使用しない場合は、無線機からバッテリ パックを取り外します。

4.2 バッテリ寿命を伸ばす

バッテリは消耗品であり、無線機の寿命に相当する期間中に交換する必要があります。

無線機の寿命を最大限に伸ばすために、常に Motorola Solutions の純正バッテリと交換してください。

4.3 バッテリ充電温度

バッテリの対応温度範囲は、充電モードで 0 ～ 45°C になります。充電時に温度が対応範囲から外れた場合、温度が適温に戻るまで充電が一時的に停止されるため、バッテリが十分に充電されません。

4.4 バッテリに関するその他の警告または注意

- 負傷しないよう、金属製の物体がバッテリの端子に触れないようにしてください。
- 分解しないでください。
- 焼却しないでください。
- バッテリを生活廃棄物として廃棄しないでください。
- バッテリはお子様の手の届かない場所に保管してください。
- 不具合のあるバッテリは再利用できません。不具合のあるバッテリは、国内の規制に従って環境に配慮した方法で廃棄する必要があります。

第 5 章

無線機の概要

図 3: リミテッド キーパッドの概要



表 5: リミテッド キーパッド モデルの概要

ラベル	名前	説明
1	アンテナ	電磁波を送受信します。
2	プッシュトゥトーク (PTT) ボタン	音声操作 (グループ通信や個別通信など) を実行できます。
3	プログラマブル サイド ボタン 1	割り当て可能な無線機機能のプログラマブル ボタン。
4	プログラマブル サイド ボタン 2	割り当て可能な無線機機能のプログラマブル ボタン。
5	サイド ラベル	この 11.70mm x 11.70mm (正方形) のエリアは、NFC と RFID ロゴの表示によってそれらの機能に対応していることを明確に示す粘着ラベルを貼付するためのものです。
6	キーパッド	無線機メニュー オプション内を移動できます。

ラベル	名前	説明
7	ディスプレイ	無線機のディスプレイ画面。 **注 :** 無線機プログラミング ソフトウェアを使用して、無線機のディスプレイを 2 行表示または 3 行表示としてプログラムできます。
8	マイク	PTT または音声操作がアクティブのときに音声を送信できます。
9	スピーカ	無線機によって生成されるすべてのトーンおよび音声を出力します (キーパッドのトーンや音声オーディオなどの機能)。
10	LED インジケータ	稼働状態を示します。
11	緊急ボタン	緊急操作をオンおよびオフにできます。
12	アクセサリ コネクタ	アクセサリを無線機に接続できます。
13	充電レール	充電時に適切にセットするためのガイドラインを提供します。
14	充電端子	バッテリの充電ポイント。
15	バッテリ	無線機に電力を供給します。
16	ベルト クリップ スロット	ベルト クリップを取り付けることができます。
17	チャネル セレクタ ノブ	チャネルを選択できます。
18	オン/オフ/音量ノブ	無線機をオンまたはオフにしたり、音量を調整したりできます。

図 4: ノンキーパッドの概要



表 6: ノンキーパッド モデルの概要

ラベル	名前	説明
1	アンテナ	電磁波を送受信します。
2	プッシュトゥトーク (PTT) ボタン	音声操作 (グループ通信や個別通信など) を実行できます。
3	プログラマブル サイド ボタン 1	割り当て可能な無線機機能のプログラマブル ボタン。
4	プログラマブル サイド ボタン 2	割り当て可能な無線機機能のプログラマブル ボタン。
5	サイド ラベル	この 11.70mm x 11.70mm (正方形) のエリアは、NFC と RFID ロゴの表示によってそれらの機能に対応していることを明確に示す粘着ラベルを貼付するためのものです。
6	マイク	PTT または音声操作がアクティブのときに音声を送信できます。
7	スピーカ	無線機によって生成されるすべてのトーンおよび音声を出力します (キーパッドのトーンや音声オーディオなどの機能)。
8	LED インジケータ	稼働状態を示します。
9	緊急ボタン	緊急操作をオンおよびオフにできます。

ラベル	名前	説明
10	アクセサリ コネクタ	アクセサリを無線機に接続できます。
11	充電レール	充電時に適切にセットするためのガイドラインを提供します。
12	充電端子	バッテリの充電ポイント。
13	バッテリ	無線機に電力を供給します。
14	ベルト クリップ スロット	ベルト クリップを取り付けることができます。
15	チャネル セレクタ ノブ	チャネルを選択できます。
16	オン/オフ/音量ノブ	無線機をオンまたはオフにしたり、音量を調整したりできます。

5.1

キーパッドの概要

図 5: キーパッドの概要



表 7: キーパッドの概要

ラベル	ボタン名	説明
1	プログラマブル ボタン 1 (P1)	このボタンは、無線機プログラミング ソフトウェアを使用して現場でプログラムできます。
2	左ボタン	左を押してオプションをナビゲートします。
3	メニュー ボタン	押すと、メニュー機能にアクセスできます。
4	OK ボタン	メニューで、このキーを使用してオプションを選択します。
5	戻る/ホーム ボタン	押すと、前の画面に戻ります。
		長押しすると、ホーム画面に戻ります。
6	右ボタン	右を押してオプションをナビゲートします。

ラベル	ボタン名	説明
7	プログラマブル ボタン 2 (P2)	このボタンは、無線機プログラミング ソフトウェアを使用して現場でプログラムできます。

5.2 プログラマブル ボタン

プログラミング ソフトウェアを使用して、プログラマブル ボタンを次の無線機機能へのショートカットとしてプログラムできます。

注 : 詳細については、販売店にお問い合わせください。

表 8: 割り当て可能な無線機機能

機能	説明
ハウリング抑制	ハウリング抑制機能をオンまたはオフに切り替えることができます。
すべてのアラート トーン	すべてのトーンとアラートをオンまたはオフに切り替えることができます。
アナログ スクランブル	アナログ スクランブル機能をオンまたはオフに切り替えることができます。
アナログ スクランブル コード	アナログ スクランブル コード機能をオンまたはオフに切り替えることができます。
バックライト	ディスプレイのバックライトをオンまたはオフに切り替えることができます。
バッテリ インジケータ	バッテリ レベルの現在のステータスを確認できます。 **注 :** ノンキーパッド モデルにのみ適用されます。
ブルートゥース® ヘッドセット音声スイッチ	内部無線機スピーカと外部ブルートゥース対応アクセサリの間でオーディオ ルーティングを切り替えることができます。
ブルートゥース接続	ブルートゥースの検出と接続操作を開始できます。 **注 :** ノンキーパッド モデルにのみ適用されます。
ブルートゥース切断	無線機とブルートゥース対応デバイス間のすべての既存のブルートゥース接続を終了できます。 **注 :** ノンキーパッド モデルにのみ適用されます。
ブルートゥース検出可能	無線機をブルートゥース検出可能モードに切り替えることができます。
輝度	輝度レベルを調整できます。
ページング	連絡先リストに直接アクセスし、ページングを送信するために必要な連絡先を選択できます。
通信転送	通信転送をオンまたはオフに切り替えることができます。
通信履歴	通信履歴のリストを選択できます。

機能	説明
キャンセル	進行中の通信をキャンセルできます。通信タイプがグループ通信の場合、通信発信者のみがこのボタンを使用して進行中の通信をキャンセルできます。通信タイプが個別通信の場合、通信発信者と受信者の両方がこのボタンを使用して進行中の通信をキャンセルできます。 **注 :** ノンキーパッド モデルにのみ適用されます。
連絡先	連絡先リストに直接アクセスできます。
緊急通信オフ	発信中の緊急通信を終了できます。
緊急通信オン	緊急通信を設定できます。
フレックス Rx リスト	動的な Rx リストを有効または無効にできます。グループ メンバーを追加または削除する柔軟性を提供します。
グローバル ポジショニング システム (GPS) のオンまたはオフ	衛星ナビゲーション システムをオンまたはオフに切り替えることができます。
ホーム チャネル リマインダのミュート	ホーム チャネル リマインダをミュートします。
ホーム チャネル リセット	新規ホーム チャネルを設定します。
インテリジェント オーディオ	インテリジェント オーディオをオンまたはオフに切り替えることができます。
屋内位置	屋内位置機能をオンまたはオフに切り替えることができます。 **注 :** LACR 地域にのみ適用されます。
キーパッド ロック	キーパッドをロックまたはロック解除できます。
手動サイト検索	手動サイト検索を開始できます。
マイク AGC	内部マイクの自動ゲイン制御 (AGC) をオンまたはオフに切り替えることができます。
モニタ	チャネルをモニタできます。
ミュート モード	ミュート モードをオンまたはオフに切り替えることができます。
通知	通知リストに直接アクセスできます。
迷惑チャネル削除	選択したチャネルを除き、スキャン リストから不要なチャネルを一時的に削除できます。削除された迷惑チャネルは、たとえば無線機の電源をオフにしてから再度オンにすると、スキャン リストに復元されます (Capacity Plus では利用不可)。
ワンタッチ アクセス	事前に定義された通信機能に直接アクセスできます。
連続モニタ	機能が無効になるまで、すべての無線機トラフィックの選択されたチャネルをモニタすることができます。
電話	電話連絡先リストに直接アクセスできます。
電話終了	電話通話を終了することができます (ノンディスプレイ モデルまたは数字ディスプレイ モデル、およびデジタル モードにのみ適用可能)。
パワー レベル	送信出力を高または低に切り替えることができます。
プライバシー	プライバシーをオンまたはオフに切り替えることができます。
無線機チェック	システムで無線機がアクティブかどうかを確認できます。

機能	説明
無線機の有効化または無効化	ターゲット無線機を遠隔で有効または無効にできます。
リモート モニタ	通知を表示せずにターゲット無線機のマイクをオンにできます。
リピータまたはダイレクト	リピータを使用するか、別の無線機と直接通信するかを切り替えることができます。
応答禁止	応答禁止機能をオンまたはオフに切り替えることができます。
アラート音タイプ	[アラート音タイプ] メニューに直接アクセスできます。
スキャン	スキャンをオンまたはオフに切り替えることができます。
サイト情報	Capacity Plus-マルチサイトの現在のサイト名と ID を表示します。音声ガイダンスが有効になっているときに、現在のサイトの音声ガイダンス メッセージを再生します。
サイト ロック	サイト ロックを有効にして現在のサイトのみを検索するか、サイト ロックを無効にして他のサイトも検索できるようにします。
状態	ステータス リスト メニューを選択できます。
スピーカの切り替え	内部無線機スピーカと有線アクセサリ スピーカの間でオーディオ ルーティングを切り替えることができます。
テキスト メッセージ	テキスト メッセージ メニューを選択できます。
タイト/ノーマル スケルチ	タイト スケルチとノーマル スケルチを切り替えることができます (アナログ モードのみに適用)。
TX 割り込みリモート停止	チャネルを解放するために、送信無線のキーを解除して進行中の音声通信を停止したり、リピータ通信のハング タイムを終了したりできます。このボタンを使用して、リモート モニタ セッションを終了することもできます。
トリル拡張	トリル拡張をオンまたはオフに切り替えることができます。
割り当て解除済み	ボタン機能が割り当てられていないことを示します。
音声ガイダンス	音声ガイダンスをオンまたはオフに切り替えることができます。
音声起動送信 (VOX)	VOX をオンまたはオフに切り替えることができます。
Wi-Fi	Wi-Fi をオンまたはオフに切り替えることができます。
Wi-Fi ステータス アナウンス	Wi-Fi ステータス アナウンスをオンまたはオフに切り替えることができます。この機能は、Wi-Fi 機能が無効になっている場合は適用されません。
ゾーン選択	ゾーンのリストからの選択を可能にします。
ゾーン切り替え	4 つのゾーンを切り替えることができます。 **注 :** ノンキーパッド モデルにのみ適用されます。

5.3
アイコン

アイコンは、ディスプレイ付き無線機でのみ表示されます。

無線機のディスプレイには、無線機のステータス、テキスト エントリ、メニュー エントリが表示されます。

5.3.1

ディスプレイ アイコン

次のアイコンは、無線機ディスプレイ上部のステータス バーに表示されます。

表 9: ディスプレイ アイコン

アイコン	アイコン名
	バッテリ
	バッテリ エラー
	ブルートゥース接続
	ブルートゥース未接続
	緊急モード
	全地球測位システム (GNSS) 利用可能
	GNSS 利用不可
	大量データ
	てい しゅつりょく
	モニタ
	ミュート モード
	通知
	サービス圏外
	無線 (Over-the-Air) プログラミング遅延タイマー
	受信信号強度インジケータ (RSSI)

アイコン	アイコン名
	応答禁止
	着信音のみ
	スキャン [4]
 または 	P1 または P2 をスキャン [4]
 または 	スキャン優先度 1 または優先度 2[4]
	サービス&サポート
	信号送信
	サイレント
	[4] ダイレクト モード
	トーン無効
	非セキュア
	投票スキャン

5.3.2
高度なメニュー アイコン

以下のアイコンは、2 つのオプションのいずれかを選択できるメニュー項目の隣に表示されるか、2 つのオプションがあるサブメニューがあることを示すために表示されます。

表 10: 高度なメニュー アイコン

アイコン	アイコン名
	チェックボックス (チェックされている)

[4] Capacity Plus では利用不可です。

アイコン	アイコン名
	チェックボックス (空)

5.3.3
通信アイコン

以下は、通信中にディスプレイに表示されるアイコンです。これらのアイコンは連絡先リストにも表示され、エイリアスや ID タイプを示します。

表 11: 通信アイコン

アイコン	アイコン名
	個別通信
	グループ コール/一斉通信
	グループ コールまたは一斉通信としての通話
	個別通信としての通話

5.3.4
ミニ通知アイコン

次のアイコンは、タスクを実行する操作が行われた後、ディスプレイに短時間表示されます。

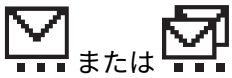
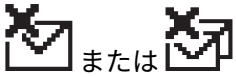
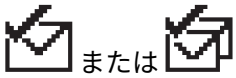
表 12: ミニ通知アイコン

アイコン	アイコン名
	送信に失敗 (ネガティブ)
	送信に成功 (ポジティブ)
	送信処理中 (経過)

5.3.5
送信 BOX アイコン

以下のアイコンは、ディスプレイ右上隅にある送信 BOX フォルダに表示されます。

表 13: 送信 BOX アイコン

アイコン	アイコン名
	処理中
	送信失敗
	送信完了

5.4
LED の表示

LED インジケータは、無線機の操作ステータスを示します。

表 14: LED インジケータ

インジケータ	状態
赤色の点滅	次のいずれかの理由により、無線機が自己テストに失敗しています。 • 無線機の電源がオンになっています。 • オートレンジ トランスポンダ システムで設定されている通信範囲から外れました。 • ミュート モードが有効です。 • 無線機は緊急送信を受信しています。 • 無線機は低バッテリ状態で送信しています。 • 無線機はバッテリの不一致を示しています。[5]
緑色の点灯	• 無線機の電源がオンになっています。 • 無線機はページングを転送または送信しています。 • 無線機は緊急送信を転送または送信しています。
緑色の点滅	• 無線機は通信またはデータを受信しています。 • 無線機は無線接続アクティビティを検出しています。 • 無線機は無線接続プログラミング (OTAP) 送信を取得しています。
緑色の 2 回点滅	無線機はプライバシー対応通信またはデータを受信しています。
黄色の点灯	無線機は従来型チャネルをモニタしています。
黄色の点滅	• 無線機はアクティビティをスキャンしています。

[5] 最新のソフトウェアおよびハードウェアをもつモデルのみに適用されます。

インジケータ	状態
	• フレックス RX リストが有効です。 • 無線機がページングを受信しています。 • すべての Capacity Plus-マルチサイト チャネルがビジー状態です。
黄色の 2 回点滅	• 自動サイトローミング機能が有効です。 • 無線機はグループのページングを受信しています。 • 無線機が新規サイトを検索しています。 • Capacity Plus の間は、無線機はリピータに接続されません。 • 無線機はロックされています。 • すべての Capacity Plus チャネルがビジー状態です。

第 6 章

システムの概要

システムの概要では、無線機で使用できるシステムとモードのタイプについて説明します。

6.1 従来型アナログ モードおよびデジタル モード

無線機の各チャネルを、従来型アナログ チャネルか従来型デジタル チャネルとして設定できます。

デジタル モードからアナログ モード、アナログ モードからデジタル モードに切り替えると、一部の機能が使用できなくなります。また、一部の機能は、両方のモードで使用できます。

各機能の動作には若干の違いがありますが、これらの違いは無線機のパフォーマンスには影響しません。

6.2 IP Site Connect

この機能を使用すると、従来の単一のサイトでは無線機の通信範囲外となる場所でも、インターネット プロトコル (IP) ネットワークを使用して利用可能な別のサイトに接続して通信できます。これは従来のマルチサイト モードです。

一方のサイトの通信範囲から外れて別のサイトの通信範囲に無線機が移動すると、新しいサイトのリピータに接続して、通信またはデータを送受信します。設定に応じて自動または手動で接続を切り替えます。

自動サイト検索では、現在のサイトからの信号が弱い場合や、無線機が現在のサイトからの信号をまったく検出できない場合に、利用可能なサイトをすべてスキャンします。次に、無線機は受信信号強度インジケータ (RSSI) 値が最も強いリピータにロックします。

手動サイト検索では、無線機はローミング リスト内を検索して、現在通信範囲内にある次のサイト (ただし、信号強度が最も強いサイトとは限らない) を見つけ、そのサイトにロックします。

注: 各チャネルでは、スキャンまたはローミングのどちらかを有効にできますが、両方を同時に有効にはできません。

この機能が有効になっているチャネルは、特定のローミング リストに追加されます。無線機は、自動ローミング動作時にローミング リスト内のチャネルを検索し、最適なサイトを検出します。ローミング リストでは、最大 16 チャネルを使用できます (選択したチャネルを含む)。

注: 手動では、ローミング リスト内のエントリの追加や削除はできません。詳細については、販売店にお問い合わせください。

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus は、コスト効率に優れたエントリレベルのデジタル トランキング システムです。このシステムは、シングルサイトおよびマルチサイト セットアップで使用できます。Capacity Plus は、トランキングが導入されていないシステムと比較してシステム容量を拡張します。

注: プログラマブル ボタンを使用して Capacity Plus-シングルサイトまたは Capacity Plus-マルチサイトに適用できない機能にアクセスしようとすると、ネガティブ インジケータ トーンが鳴ります。

Capacity Plus–シングルサイト

Capacity Plus-Single-Site は、MOTOTRBO 無線機システムの単一サイト トランキング構成であり、多数のユーザーと最大で 254 のグループをサポートするためのチャネル プールを使用します。

この構成により、リピータ モードのとき、お使いの無線機で利用可能なプログラム済みチャネルの数を有効活用できます。

無線機には、従来型デジタル モード、IP Site Connect、および Capacity Plus のいずれのモードでも利用できる機能もあります。

Capacity Plus–マルチサイト

Capacity Plus–マルチサイトは、Capacity Plus と IP Site Connect 構成の優れた特徴を組み合わせた MOTOTRBO 無線機システムのマルチチャネル トランキング構成です。これは、Linked Capacity Plus とも呼ばれます。

この機能を使用すると、無線機は IP ネットワーク経由で接続されている別の利用可能サイトに接続するので、シングルサイトでは通信範囲外となる地域とのトランキング通信が可能になります。また、各利用可能サイトでサポートされている利用可能なプログラム済みチャネルは組み合わされて効率的に使用されるため、容量も増加します。

一方のサイトの通信範囲から外れて別のサイトの通信範囲に無線機が移動すると、新しいサイトのリピータに接続して、通信またはデータを送受信します。設定に応じて、この切り替えは自動または手動で行われます。

自動
現在のサイトからの信号が弱い場合や信号をまったく検出できない場合、無線機は、利用可能なサイトをすべてスキャンし、RSSI 値が最も強いリピータにロックします。

手動
無線機は、ローミング リスト内を検索して、現在通信範囲内にある次のサイト (ただし、信号強度が最も強いサイトとは限らない) を見つけ、そのサイトにロックします。

Capacity Plus マルチサイトが有効になっているチャネルは、ローミング リストに追加されます。無線機は、自動ローミング動作時にこれらのチャネルを検索し、最適なサイトを見つけます。

注 : 手動では、ローミング リスト内のエントリの追加や削除はできません。

6.4
ダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モード

ダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モード システムは、ユーザーの携帯型または車載型無線機からの送信機の出力電力が、顧客の必要な通信範囲内の他のすべてのユーザーと直接通信するのに十分な場合に適用されます。

ダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モード (DCDM) は、リピータを使用しないシステムの直接無線機間通信です。無線機がダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モードで動作している場合、無線機は常に同じ周波数で送受信します。ダイレクト モードおよびデュアル キャパシティ ダイレクト モードは、エンド ユーザーに同様のサービスを提供しますが、デュアル キャパシティ ダイレクト モードはデジタル モードでのみ使用でき、12.5kHz 帯域幅チャネルで 2 つの音声またはデータのパスを同時にサポートし、ダイレクト モードは 1 つだけサポートする点が異なります。たとえば、デュアル キャパシティ ダイレクト モードのチャネルを GNSS 復帰チャネルとして使用できない場合など、若干の違いがあります。

無線機は、1 つのダイレクト モード/デュアル キャパシティ ダイレクト モード周波数に限定されません。これらは、チャネル セレクタ ノブで選択可能な異なる周波数を持つようにプログラムすることができます。

ダイレクト モードまたはデュアル キャパシティ ダイレクト モードでは、音声通信の無線ハング タイムは必要ありません。無線機には、内部通信 (「返信」) タイマーがあります。無線機はまだアクティブな通信のメンバーであるため、通信タイマーの期限が切れる前に使用されるチャネル アクセス方式は、一斉です。これは、通信開始のためのチャネル アクセスの選択 (個別または一斉) とは無関係です。

第 7 章

はじめに

このセクションは、無線機の基本操作に馴染むのに役立ちます。

7.1 バッテリの充電

前提条件: 充電中は無線機の電源を切ってください。

手順:

- 保証条件に準拠するため、および損傷を防ぐために、充電器のユーザー ガイドに従い、Motorola Solutions 承認充電器でバッテリを充電してください。
- 最高のパフォーマンスを引き出すためには、最初のご使用前に、新しいバッテリを 3 ～ 4 時間充電してください。

  バッテリの充電は室温でするのが最適です。
- 充電中に充電器の LED が赤で点滅した場合は、無線機を再度挿入する必要があります。15 分ごとにこの手順の繰り返しが必要になることがあります。
- IMPRES™ バッテリの充電には、バッテリの寿命とバッテリの貴重なデータを最適な状態で保つために、必ず IMPRES 充電器をご使用ください。
- 充電性能を最適化するために、無線機が Wi-Fi またはブルートゥースでデータをワイヤレスで送信していない場合、充電中は無線機の電源を切ってください。

  注 : MOTOTRBO IMPRES バッテリにはセルフ調整機能が搭載されているため、互換性のある IMPRES シングルユニット充電器および IMPRES 2 マルチユニット充電器 (ソフトウェア バージョン 2.00 以降) を使用して充電した場合、長時間の調整や再調整を行う必要はありません。認定アクセサリ リスト ページ 105 を参照してください。

7.2 バッテリの取り付け

手順:

1. 無線機の裏側のレールとバッテリを合わせます。
2. バッテリをしっかりと押し、ラッチが収まるまで上にスライドさせます。

7.3 バッテリの取り外し

前提条件: 無線機の電源がオフになっていることを確認します。

手順:

バッテリ ラッチをロック解除ポジションに移動させそのままの状態を保ちます。バッテリを下にスライドさせ、レールから外します。

7.4
アンテナの取り付け

注意 : 損傷を防ぐため、故障したアンテナは MOTOTRBO アンテナのみと交換してください。

手順:

1. アンテナを無線機のアンテナ端子にセットします。
2. アンテナを時計回りに回します。

   注 : アンテナを固定することで、無線機に水やほこりが侵入するのを防ぐことができます。

7.5
アンテナの取り外し

手順:

1. アンテナを反時計回りに回します。
2. アンテナを無線機のアンテナ端子から取り外します。

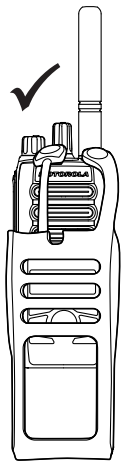
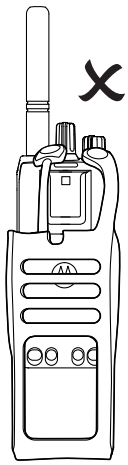
7.6
キャリング ケースの使用

キャリー ケースに無線機を挿入する

手順:

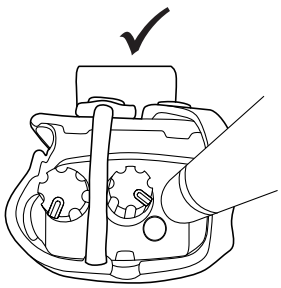
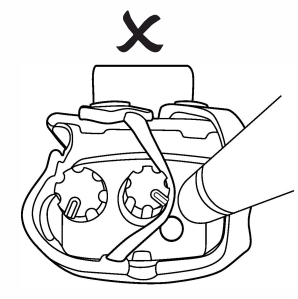
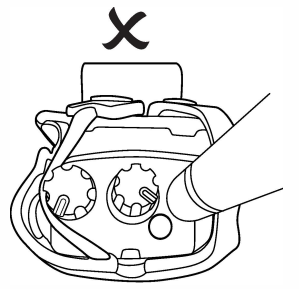
1. 無線機をキャリング ケースに入れます。

   表 15: キャリング ケースの中の無線機の正しい向きと間違った向き

正しい向き	間違った向き
	

2. キャリング ケースのボタンを留めます。

表 16: キャリング ケースのボタン留めの正しい向きと、間違った向き

正しい向き	間違った向き
	 

キャリング ケースから無線機を取り外す

手順:

1. キャリング ケースのボタンを外します。
2. キャリング ケースから無線機を取り外します。

7.7
アクセサリ コネクタ カバーの取り付け

手順:

1. カバーの斜めの突起が付いている方を、アクセサリ コネクタの上のスロットに挿入します。
2. カバーを押し下げ、カバーがユニバーサル コネクタに正しく収まるようにします。
3. ラッチを押し上げて、コネクタ カバーを無線機に固定します。

7.8
アクセサリ コネクタ カバーの取り外し

手順:

1. ラッチを下に押します。
2. カバーを持ち上げて、ダスト カバーをアクセサリ コネクタから下にスライドさせます。

後行条件: アクセサリ コネクタを使用しないときは、ダスト カバーを取り付けておきます。

7.9
アクセサリ コネクタの取り付け

手順:

1. 斜めの突起が付いている方をスロットに挿入します。
2. コネクタを押し上げます。
3. カチッという音が聞こえるまでアクセサリ コネクタを押し下げます。

7.10
無線機の電源のオン

手順:

カチッという音が聞こえるまで、**オン/オフ/音量**ノブを時計回りに回します。

結果:
無線機がオンになると、無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。

  注 : トーン/アラート機能が無効になっている場合、トーンは鳴りません。

- 緑色の LED が点灯します。

注 : バッテリが充電され、正しく取り付けられているにもかかわらず無線機の電源がオンにならない場合は、販売店にお問い合わせください。

7.11
無線機の電源のオフ

手順:

カチッという音が聞こえるまで、**オン/オフ/音量**ノブを反時計回りに回します。

7.12
音声転送中の無線機の持ち方

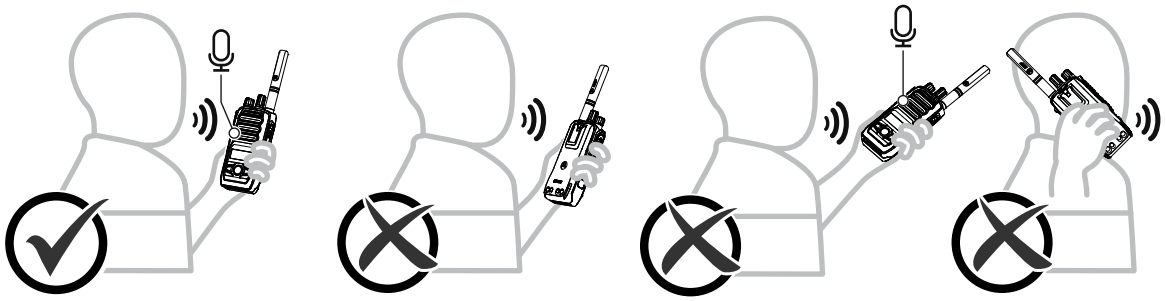
手順:

1. 高音声を使用する際は、無線機を垂直に持ち、上部マイクから口元を 5 ～ 10cm ほど離します。
2. 上部マイクに向かってはっきり話します。

   注 : 無線機の底面または背面を向けた状態で話さないでください。

3. スピーカを使用して聴いてください。
4. アンテナは、頭部および体から 2.5cm 以上離すようにしてください。

結果:
次の図は、音声転送中の正しい無線機の持ち方を示しています。



7.13
音量の調節

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

- 音量を上げるには、**オン/オフ/音量**ノブを時計回りに回します。
- 音量を下げるには、**オン/オフ/音量**ノブを反時計回りに回します。

注 :
無線機には、最小音量のオフセットをプログラムできます。音量レベルはプログラムされた最小音量より下げることはできなくなります。

第 8 章

ゾーンとチャネルの選択

ゾーンとは、チャネルのグループのことです。チャネルごとに、異なるユーザー グループをサポートするさまざまな機能をプログラムできます。

表 17: サポートされているゾーンとチャネルの数

モデル	ゾーン	チャネル	ゾーンごとのチャネル数
リミテッド キーパッド無線機	50	256	160
ノンキーパッド無線機	4	64	16

8.1 ゾーンの選択

手順:

メニューから **[ゾーン]**→ ***<必要なゾーン>***を選択します。

結果: ディスプレイに ***<ゾーン>***せんたくずみと表示されます。

注 : キーパッドがないすべての無線機では、ゾーン選択のために音声ガイダンス機能を有効にすることをお勧めします。音声ガイダンス機能は、無線機プログラミング ソフトウェアでのみ有効にできます。

8.2 チャネル選択

手順:

チャネル セレクタ ノブを回します。

注 : [仮想チャネル停止] が有効になっている場合、無線機は最初または最後のチャネルに到達した後停止します。トーンが聞こえます。

結果: 無線機が優先するチャネルに切り替わります。

第 9 章

無線機通信のタイプ

通信のタイプと使用可能なシステムに応じて、お使いの無線機を使用していくつかの方法で通信することができます。

表 18: 無線機通信のタイプ

通信タイプ	説明
グループ コール	グループ コールは、ポイントツーマルチポイント通信操作です。相互に通信するには、無線機がグループのメンバーとして設定されている必要があります。
ブロードキャスト音声通信	ブロードキャスト音声通信は、ユーザーからグループ全体に対する一方向の音声通信です。ブロードキャスト通信機能では、通信を開始したユーザーのみがグループへ送信でき、通信の受信者は応答できません。
個別通信	個別通信とは、1 台の無線機から別の 1 台の無線機への通信です。無線機のプレゼンス チェックを実行した後で、個別通信を設定するか、すぐに通信できます。
選択通信	選択通信とは、1 台の無線機から別の 1 台の無線機への通信です。この機能はアナログ システムでのみサポートされています。
一斉通信	一斉通信は、1 台の無線機からサイトの各無線機またはサイト グループの各無線機への通信です。この機能は、重要なお知らせを行うために使用されます。
未アドレス通信	未アドレス通信とは、事前に定義された 16 のグループ ID のいずれかに対するグループ コールです。
オープン音声チャネル モード (OVCM)	OVCM とは、グループまたは個別通信中に特定のシステムで動作するように事前に設定されていない無線機からの通信です。OVCM グループ コールはブロードキャスト通信に対応しています。

通信が中断されると、連続した通信禁止音が聞こえます。**PTT** ボタンを放すと、通信を受信できます。

チャネル フリー指示機能は、販売店が無線機でプログラムできます。チャネル フリー指示機能が有効になっている場合、受信者が **PTT** ボタンを放したときに、短いアラート トーンが鳴ります。これは、そのチャネルが応答できるようになったことを示しています。

9.1
無線機で通信を発信する

手順:

通信のタイプに基づいて、次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
グループ コール、個別通信、アドレス指定されていない通信、または選択通信の発信	a. アクティブな ID またはエイリアスがあるチャネルを選択します。 b. 通信するには、**PTT** ボタンを押し続けます。 c. 通信許可トーンが鳴り止むまで待機し、マイクに向かって話します。 **注 :** グループ コールの場合は、PTT サイドトーンが完了するまで待機してから、マイクに向かって話します (有効になっている場合)。 d. 受信するには、**PTT** ボタンを放します。
ブロードキャスト通信、一斉通信、または OVCM 通信の発信	a. アクティブなグループ ID またはエイリアスがあるチャネルを選択します。 b. 通信するには、**PTT** ボタンを押し続けます。

無線機が、音声アクティビティを事前に設定された期間検出しない場合、通信は終了します。

9.2
無線機での通信の受信と応答

通信を受信すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- 緑色の LED が点滅します。
- 無線機のミュートが解除され、着信の音はスピーカから聞こえます。
- ディスプレイに ID、エイリアス、通信ステータスが表示されます。

注 : ブロードキャスト通信または一斉通信には応答できません。

手順:

1. 応答するには、**PTT** ボタンを押し続けます。
2. 通信許可トーンが鳴り止むまで待機し、マイクに向かって話します。

   注 : グループ コールの場合、**PTT** サイドトーンが完了するまで待機し、有効になったら、マイクに向かって話してください。
3. 受信するには、**PTT** ボタンを放します。

第 10 章

ページング操作

ページングを使用すると、受信者にアラートを送信し、都合のよいときにコールバックを要求できます。この機能は、無線機のサブスクライバ エイリアスまたは ID にのみ適用されます。

10.1 ページングの発信

手順:

メニューから、**[れんらく さき]**→*<必要な ID またはエイリアス>*→**[ページング]** を選択します。

結果:

リクエストが正常に行われた場合、ディスプレイにポジティブ ミニ通知が表示されます。

リクエストが失敗した場合、ディスプレイにネガティブ ミニ通知が表示されます。

10.2 ページングへの応答

ページングを受信すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- 反復トーンが鳴ります。
- 黄色の LED が点滅します。
- ディスプレイには、ページングの通知リストと発信者の ID が表示されます。

手順:

PTT ボタンを押して、個別通信で発信者に応答します。

第 11 章

通信インジケータ設定

この機能を使用すると、通信やテキスト メッセージの着信音を設定できます。

11.1
着信音のオンとオフの切り替え

個別通信、テキスト メッセージ、通信アラート、および指定通信の呼び出し音を有効または無効にできます。

着信音をオンにする

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[トーン/アラート]**→**[ちゃくしんおん]** を選択します。
2. 必要なトーンを選択します。

結果:
着信音を有効にすると、無線機のディスプレイに ✓ と選択したトーンが表示されます。

着信音をオフにする

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[トーン/アラート]**→**[ちゃくしんおん]** を選択します。
2. **[オフ]** を選択します。

結果:
着信音を無効にすると、無線機のディスプレイの［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

11.2
着信音スタイルの割り当て

着信トーンをパーソナライズするには、個別通信、ページングまたはテキストメッセージ用に、事前に定義された 11 種類の着信音のいずれかを選択します。

手順:

メニューから **[れんらく さき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[ひょうじ]**→**[ちゃくしんおん]**→***<必要なトーン>***を選択します。

11.3
アラート音タイプ

通信を受信したときに呼び出し音を鳴らすか無音のままにするかを無線機にプログラムできます。

アラート音タイプは自動的に **[呼び出し音]** に設定されます。使用可能な [アラートタイプ] オプションは **[サイレント]** と **[着信音]** です。

注 : [ぜんトーン] ステータスが有効の場合、無線機にはアラート音タイプが表示されます。[ぜんトーン] ステータスが無効の場合、ぜんトーンしょうおんアイコンが表示されます。

11.3.1
アラート音タイプの設定

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[トーン/アラート]**→**[アラート タイプ]** を選択します。
2. 次のオプションのいずれかを選択します。
   - **サイレント**
   - **よびだしおん**

第 12 章

通信履歴機能

無線機は、最近の発信、応答、不在の個別通信をすべて記録します。最近の通信の表示および管理を行うには、通信履歴機能を使用します。

お使いの無線機のシステム設定に応じて、不在着信アラートを通信履歴に含めることができます。各通信リストでは次のタスクを実行できます。

- 詳細の表示
- 通信の削除

12.1 最近の通信の表示

手順:

1. メニューから **[つうわ りれき]** を選択します。
2. 次のいずれかのリストを選択します。
   - **不在着信**
   - **へんとうずみ**
   - **はっしん**
3. リストをスクロールして通信を表示します。

結果: ディスプレイに最近のエントリが表示されます。

12.2 通信リストからの通信の削除

手順:

メニューから →**[つうわ りれき]**→*<必要なリスト>*→*<必要な ID またはエイリアス>*→**[エントリをさくじょ?]**→**[はい]** を選択します。

注 : [いいえ] を選択すると、無線機は前の画面に戻ります。リストが空の場合はトーンが鳴り、ディスプレイに [リストにありません] と表示されます。

結果: ディスプレイに [にゅうりょくさくじょずみ] と表示されます。

12.3 通信リストからの詳細の表示

手順:

メニューから →**[つうわ りれき]**→*<必要なリスト>*→*<必要な ID またはエイリアス>*→**[しょうさい]** を選択します。

第 13 章

連絡先設定

[れんらく さき] メニューには、無線機のアドレス帳機能があります。各エントリは、通信を発信するための ID に対応します。エントリはアルファベット順にソートされます。

各エントリでは、設定に応じてさまざまな通信タイプがサポートされます。連絡先エントリには、通信タイプ、通信エイリアス、および通信 ID 情報が表示されます。

クイック ダイヤルとして、プログラマブル数値キーにエントリを割り当てることができます。各エントリに割り当てられる数値キーの前にチェック マークが表示されます。空 のインタフェースの前にチェックマークが付いている場合は、数値キーはエントリに割り当てられません。

パーソナル コンピュータ (PC) 通信と管理コンソール通信はデータ関連です。これらの通信はアプリケーションでのみ使用できます。

お使いの無線機ではアナログ連絡先およびデジタル連絡先を使用できます。各連絡先リストは最大で 500 メンバーです。

アナログ連絡先リストの場合、サブスクライバ ID の表示または編集、およびページングの開始を行うことができます。サブスクライバ ID を追加または削除できるのはディーラーだけです。

デジタル連絡先リストでは、サブスクライバ ID を追加または編集できます。サブスクライバ ID を削除できるのは販売店だけです。

13.1
連絡先リストを使用したグループ コールまたは個別通信の発信

手順:

1. メニューから、**[れんらくさき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***を選択します。
2. 通信するには、**PTT** ボタンを押し続けます。
3. 通信許可トーンが鳴り止むまで待機し、マイクに向かって話します。
4. 受信するには、**PTT** ボタンを放します。

13.2
既定の連絡先の設定

手順:

メニューから、→**[れんらく さき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[しょきちにセット]** を選択します。

結果:

正常に設定された場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ インジケータ トーンが鳴ります。
- ディスプレイの選択した連絡先の隣に ✓ が表示されます。

第 14 章

動的な発信者のエイリアス

この機能を使用すると、無線機で発信者のエイリアスを設定できます。

通信中は、受信無線機に送信無線機の発信者のエイリアスが表示されます。

[発信者のエイリアス] リストには、送信無線機の発信者のエイリアスを最大 500 件保存できます。個別通信を [発信者のエイリアス] リストから表示または発信できます。無線機の電源を切ると、発信者のエイリアスの受信履歴が [発信者のエイリアス] リストから消去されます。

14.1 発信者のエイリアス リストの表示

[発信者のエイリアス] リストにアクセスして、発信者エイリアスの詳細の送受信を表示できます。

手順:

メニューから、**[発信者のエイリアス]**→***<優先リスト>***→**[しょうさい]** の順に選択します。

14.2 個別通信を発信者のエイリアス リストから開始

手順:

1. メニューから、**[発信者のエイリアス]**→***<必要な発信者のエイリアス>***の順に選択します。
2. 通信するには、PTT ボタンを押し続けます。

第 15 章

ブルートゥース®

この機能を使用すると、無線機はブルートゥース接続を介して任意のブルートゥース対応デバイスに接続できます。

注 : この機能は、ANZ および APAC 地域には適用されません。

無線機とブルートゥース対応デバイスとの間に障害物がないことを確認してください。最大限の信頼性を確保するために、Motorola Solutions では無線機とブルートゥース対応デバイスを離さないことをお勧めします。

音声やトーンの品質が歪む場合や不明瞭な場合は、無線機とブルートゥース対応デバイスを近づけて、音声の受信状態を改善してください。

無線機は、異なる種類のブルートゥース対応デバイスとのブルートゥース接続を同時に 3 接続までサポートできます。無線機は、信号強度が最も高いか、最後に接続されたデバイスのいずれかで、通信範囲内のブルートゥース対応デバイスに接続します。

注 : 電源を入れ直しても、無線機は以前の Bluetooth 設定を保持しています。

15.1 ブルートゥース プロファイル

お使いの無線機は、幅広いブルートゥース サービスをサポートしています。

表 19: ブルートゥース プロファイル

プロファイル	説明
シリアル ポート プロファイル (SPP)	SPP デバイス (バーコード スキャナなど) へのアクセスを提供します。SPP を使用すると、接続されている各デバイスは、相互に接続されている RX および TX 回線があるかのようにデータを送受信できます。
一般的な属性プロファイル (GATT)	ブルートゥース ロー エナジー (BLE) プロトコルのプロファイル検出および説明サービスを許可します。たとえば、ガス センサーまたは WP300/WM500 (イヤピースなし) は、GATT プロファイルのみを使用します。
ヘッドセット プロファイル (HSP)	電話をかけたり、通話に応答したり、電話を切ったり、音量を調整したりする機能を備えた携帯電話で使用される一般的なブルートゥース ヘッドセットをサポートします。
パーソナル エリア ネットワーク (PAN)	デバイスが他のデバイス (たとえば、ラップトップ) とインターネット接続を共有し、別のデバイス (たとえば、ブルートゥース対応電話) で共有されるインターネットにアクセスできるようにします。
デュアルモード: ブルートゥース クラシックおよび ブルートゥース ロー エナジー	WM500 (HSP + GATT) などのデュアルモード デバイスのサポートを提供します。HSP は音声に使用され、GATT はボタンのコントロールに使用されます。

15.2
ブルートゥースのオン

手順:

メニューから **[ブルートゥース]**→**[マイ ステータス]**→**[オン]** を選択します。

結果: 無線機のディスプレイの［オン］の隣に ✓ が表示されます。

15.3
ブルートゥースのオフ

手順:

メニューから **[ブルートゥース]**→**[マイ ステータス]**→**[オフ]** を選択します。

結果: 無線機のディスプレイの［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

15.4
ブルートゥース デバイスへの接続

手順:

1. リミテッド キーパッド無線機の場合は、メニューから **[ブルートゥース]** を選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
リミテッド キーパッド無線機を使用した接続	次のいずれかの操作を実行します。 a. 既存のデバイスに接続するには、**[デバイス]**→***<必要なデバイス>***→**[接続]** の順に選択します。 b. 新しいデバイスに接続するには、**[デバイス]**→**[デバイス サーチ]**→***<必要なデバイス>***→**[せつぞく]** の順に選択します。 c. 検出可能モードでデバイスに接続するには、**[Find Me]** を選択します。

オプション	操作
ノンキーパッド無線機を使用した接続	次のいずれかの操作を実行します。 a. 以前に接続したデバイスに接続するには、**[ブルートゥース接続]** ボタンを押します。 b. 新しいデバイスに接続するには、次の操作を実行します。 i. 無線機プログラミングソフトウェアでブルートゥース アクセサリ MAC アドレスを設定します。 ii. プログラムされた **[ブルートゥース検出可能オン/オフ]**を押します。 iii. プログラムされた **[ブルートゥース接続]** を押します。 c. 検出可能モードでデバイスに接続するには、**[ブルートゥース検出可能オン/オフ]** ボタンを押します。

結果:
ブルートゥース デバイスが無線機に正常に接続されると、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに*<デバイス>*接続済みと **ブルートゥース接続済み**アイコンが表示されます。

ブルートゥース デバイスが無線機への接続に失敗すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- 無線機のディスプレイに［接続失敗］と表示されます。

注：

- ブルートゥース接続トーンはデフォルトで有効になっています。無線機プログラミング ソフトウェアを使用して、ブルートゥース接続トーンを無効にすることができます。
- それでもブルートゥース デバイスが無線機に接続されていない場合は、ブルートゥースをオフにしてから再度オンにするか、無線機とブルートゥース デバイスの両方のブルートゥース ペアリングをクリアして、接続の問題を回避できます。

15.5 ブルートゥース デバイスからの切断

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

- リミテッド キーパッド無線機の場合は、メニューから **[ブルートゥース]**→**[デバイス]**→***<必要なデバイス>***→**[切断]** を選択します。
- ノンキーパッド無線機の場合は、プログラムされた **[ブルートゥース切断]** ボタンを押します。

結果:
無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。

- 無線機のディスプレイに、*<デバイス>*切断済みと表示されます。

注 : ブルートゥース切断トーンはデフォルトで有効になっています。無線機プログラミング ソフトウェアを使用して、ブルートゥース切断トーンを無効にすることができます。

15.6
内部無線機スピーカとブルートゥース デバイスの間のオーディオ ルートの切り替え

手順:

プログラムされた **[ブルートゥース ヘッドセット オーディオ切り替え]** ボタンを押します。

結果:

トーンが鳴ります。

オーディオが内蔵無線機スピーカにルーティングされると、ディスプレイに [おんせい > むせんき] と表示されます。

オーディオがブルートゥース デバイスにルーティングされると、ディスプレイに [おんせい > ブルートゥース] と表示されます。

15.7
デバイスの詳細の表示

手順:

メニューから **[ブルートゥース]**→**[デバイス]**→***<必要なデバイス>***→**[しょうさい]** の順に選択します。

15.8
デバイス名の削除

手順:

メニューから **[ブルートゥース]**→**[デバイス]**→***<必要なデバイス>***→**[削除]** の順に選択します。

結果: 無線機のディスプレイに ✓ が表示されます。

第 16 章

緊急操作

緊急アラームは、重大な状況を示すために使用されます。緊急アラームは、現在のチャネルでアクティビティがある場合であっても、随時開始できます。

表 20: 既定の設定

オプション	操作
緊急通信オン	**[緊急]** ボタンを押します。
緊急通信オフ	**緊急**ボタンを長押しします。

販売店は、緊急オンまたはオフ機能、および緊急ボタンを押す長さを設定できます。詳細については、販売店にお問い合わせください。

販売店は緊急検索トーンをプログラムできます。トーンがプログラムされている場合は、緊急検索トーンが鳴ります。このトーンは、無線機で音声を送受信するときにはミュートされ、無線機の緊急モードが終了すると停止されます。

注 : 緊急操作は、**緊急** ボタン (上部にあるオレンジ色のボタン) にのみ割り当てることができます。

各チャネルの緊急ボタンに割り当てることができる緊急モードのタイプは 1 つだけです。無線機は、次の緊急モードをサポートしています。

表 21: 緊急モード

緊急モード	説明
緊急アラーム	緊急アラームは音声通信ではありません。このアラームは、受信するようにプログラムされている無線機に送信される緊急通知です。
通信による緊急アラーム	お使いの無線機が、緊急アラームを送信します。緊急アラームが承認されると、無線機グループは割り当てられた緊急チャネルを介して通信できます。話すには、PTT ボタンを長押しします。
音声ガイダンスによる緊急アラーム	お使いの無線機が、緊急アラームを送信します。緊急アラームを承認すると、無線機のマイクが自動的にアクティブになります。これはホット マイクと呼ばれます。ホット マイクを使用すると、PTT ボタンを押さずに無線機グループと通信できます。 **注 :** • 緊急サイクル モードが有効な場合、プログラムされた期間、ホット マイクと受信期間が繰り返されます。 • プログラムされたホット マイクの受信期間中に PTT ボタンを押し続けると、無線機は通信を開始し、ホット マイクの受信期間タイマーを停止します。無線機は緊急モードを保ちます。PTT ボタンを離すと、ホット マイクの受信期間タイマーが再開します。 • 緊急アラームのリクエストに失敗すると、無線機はそのリクエストを再送信せず、直接ホット マイクに入ります。
サイレント緊急アラーム	無線機が緊急通知を送信しますが、音声インジケータや視覚的インジケータは示されません。

緊急モード	説明
通信によるサイレント緊急アラーム	無線機が緊急通知を送信しますが、音声インジケータや視覚的インジケータは示されません。無線機では、**PTT** ボタンを押し続けて通信するまで、緊急のすべての音声インジケータと視覚インジケータが抑制されます。
音声ガイダンスによるサイレント緊急アラーム	無線機が緊急通知を送信しますが、音声インジケータや視覚的インジケータは示されません。緊急アラームが承認されると、ホット マイクが有効になります。**PTT** ボタンを押さなくても、無線機グループと通信できます。 **注 : PTT** ボタンを押したときにのみ、インジケータが表示されます。

16.1
緊急アラームの送信

手順:

プログラムされた **[緊急オン]** ボタンを押します。

結果:

アラームが正常に送信されると、無線機に次のような通知が表示されます。

- 緊急トーンが鳴ります。
- 緑色の LED が点滅します。
- ディスプレイに [アラーム そうしん] と表示されます。

すべての再試行後にアラームの送信が失敗した場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに [アラーム NG] と表示されます。

16.2
通信による緊急アラームの送信

手順:

1. プログラムされた **[緊急オン]** ボタンを押します。
   アラームが正常に送信されると、無線機に次のような通知が表示されます。
   - 緊急トーンが鳴ります。
   - 緑色の LED が点滅します。
   - ディスプレイに [アラーム そうしん] と表示されます。
2. 通信するには、**PTT** ボタンを押し続けます。
3. 通信許可トーンが鳴り止むまで待機し、マイクに向かって話します。
4. 受信するには、**PTT** ボタンを放します。
   無線機が、音声アクティビティを事前に設定された期間検出しない場合、通信は終了します。

16.3
緊急アラームと音声ガイドの送信

手順:

1. プログラムされた **[緊急オン]** ボタンを押します。
   アラームが正常に送信されると、
   - 緊急トーンが鳴ります。
   - ホットマイクが有効になります。

2. PTT ボタンを押さずにマイクに向かって話します。
   次の条件が満たされると、無線機は自動的に送信を停止します。
   - 緊急サイクル モードが有効で、ホット マイクと通信受信のサイクルの期限が切れた場合。
   - 緊急サイクル モードが無効で、ホット マイクの期限が切れた場合。

16.4
緊急アラームの受信

緊急アラームを受信すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。
- 赤色の LED が点滅します。
- ディスプレイに、緊急アラーム リスト、緊急グループ ID、および送信無線機の ID が表示されます。

手順:

1. 緊急アラーム リストが表示されたら、次のいずれかの操作を実行します。
   - OK ボタンを押します。
   - *<必要な ID>* を選択します。
2. **[OK]** ボタンを選択して、アクション オプションを表示します。

16.5
緊急モードの再開

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

- 無線機が緊急モードの間に、チャネルを変更します。

  注 : 新しいチャネルで緊急アラームを有効にした場合にのみ、緊急モードを再開できます。

- 緊急の起動または送信ステータス時に、プログラムされた **[緊急オン]** ボタンを押します。

結果: 無線機は緊急モードを終了し、再び緊急モードになります。

16.6

緊急モードの終了

次の場合には、無線機は自動的に緊急モードを終了します。

- システムから確認応答を受信した場合 (緊急アラームの場合のみ)。
- アラームを送信するすべての再試行が失敗した場合。
- 無線機の電源をオフにした場合。無線機の電源を入れても、緊急モードは自動的に再開されません。
- 現在のチャンネルを緊急事態でないチャンネルに変更した場合。

手順:

プログラムされた **[緊急オフ]** ボタンを押します。

結果:

緊急モードが正常に終了すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが停止します。
- 赤色の LED が消灯します。

第 17 章

音声割り込み

音声割り込みを使用すると、無線機は進行中の通信を終了できます。

音声割り込み機能は、逆チャネル シグナリングを使用して進行中の通信に割り込みます。割り込み中に音声送信を行うことができます。

この機能によって、通信がすでに進行しているときに受信者に対して新たに送信を行う確率が上がります。

音声割り込み機能は、無線機にプログラムされているため使用できます。詳細については、販売店にお問い合わせください。

17.1 音声割り込みの有効化

手順:

1. 通信中に送信に割り込むには、**PTT** ボタンを長押しします。
2. 通信許可トーンが鳴り止むまで待機し、マイクに向かって話します。

17.2 通信割り込みの開始

手順:

進行中の通信に割り込むには、次のいずれかの操作を実行します。

- **PTT** ボタンを押します。
- **[緊急]** ボタンを押します。
- データ送信を実行します。
- プログラムされた **[TX 割り込みリモート停止]** ボタンを押します。

結果:
受信無線機に［つうしん わりこみ］と表示されます。

第 18 章

オートレンジ トランスポンダ システム

オートレンジ トランスポンダ システム (ARTS) はアナログのみの機能で、無線機が ARTS を搭載した他の無線機の通信圏外にあるときに通知します。

ARTS を搭載した無線機は、定期的に信号の送受信を行って、互いに通信圏内にあることを確認します。

無線機は、次のような通知を表示します。

表 22: オートレンジ トランスポンダ システム通知

通知	説明
初回警告	• トーンが鳴ります。 • ディスプレイで、チャネル エイリアスの後に [エリアない] が表示されます。
ARTS 通信圏内警告	• プログラムされている場合はトーンが鳴ります。 • ディスプレイで、チャネル エイリアスの後に [エリアない] が表示されます。
ARTS 通信圏外警告	• トーンが鳴ります。 • 赤色の LED が素早く点滅します。 • ディスプレイに、[けんがい] とホーム画面が交互に表示されます。

第 19 章

前面パネル プログラミング

正面パネルのコントロールを使用して特定の機能パラメータをカスタマイズし、無線機の操作性をパーソナライズできます。

19.1 前面パネル プログラミングの入力

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[PGM Radio]** の順に選択します。
2. 現在の 8 桁のパスワードを入力します。
3. 必要な設定を選択します。

第 20 章

ホーム チャネル リマインダ

この機能は、無線機がしばらくホーム チャネルにセットされていない場合に通知します。

この機能を有効にしているとき、無線機がしばらくの間ホーム チャネルにセットされていないと、以下の通知が定期的に繰り返されます。

- トーンとホーム チャネル リマインダのアナウンスが鳴ります。
- ディスプレイに［ノン ホーム チャネル］と表示されます。

20.1 ホーム チャネル リマインダのミュート

ホーム チャネル リマインダが鳴った場合に、リマインダを一時的にミュートできます。

手順:

プログラムされた **[ホーム チャネル リマインダのミュート]** ボタンを押します。

結果: ディスプレイに［HCR サイレンス］と表示されます。

20.2 新しいホーム チャネルの設定

ホーム チャネル リマインダが表示されたときに、新しいホーム チャネルを設定できます。

手順:

メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[ホーム チャネル]**→***<必要なチャネル>***の順に選択します。

結果:
ディスプレイには、選択したホーム チャネル エイリアスの隣に ✓ が表示されます。

第 21 章

ローン ワーカー

この機能を使用すると、事前に定義した期間中にユーザー操作 (ボタンの押下やチャネル セレクタの有効化など) がない場合に、緊急モードがトリガーされます。

無線機は、事前に定義された時間にユーザー操作がなく、無操作タイマーが切れると警告音を発します。

事前に定義された通知タイマーの時間が経過しても確認応答をしない場合、無線機は販売店がプログラムした緊急モードを開始します。

第 22 章

モニタ機能

モニタ機能は、チャネルをモニタし、送信前にチャネルが空いていることを確かめるために使用します。

22.1 チャネルのモニタ

手順:

1. プログラムされた **[モニタ]** ボタンを押し続けます。
   無線機に次のような通知が表示されます。
   - 無線機のアクティビティが聞こえます。
   - 黄色の LED が点灯します。
   - ディスプレイにモニタ アイコンが表示されます。
2. 通信するには、**PTT** ボタンを押し続けます。
3. 受信するには、**PTT** ボタンを放します。

22.2 連続モニタ

連続モニタ機能は、選択したチャネルのアクティビティを継続的にモニタします。

22.2.1 連続モニタの設定

手順:

プログラムされた **[連続モニタ]** ボタンを押します。

結果:

無線機がこのモードに入ると、無線機に次のような通知が表示されます。

- アラート トーンが鳴ります。
- 黄色の LED が点灯します。
- ディスプレイに［れんぞくモニタ　オン］とモニタ アイコンが表示されます。

無線機がこのモードを終了すると、無線機に次のような通知が表示されます。

- アラート トーンが鳴ります。
- 黄色の LED が消灯します。
- ディスプレイに［れんぞくモニタ　オフ］と表示されます。

第 23 章

優先度モニタ

優先度モニタを使用すると、無線機はグループ通信中に優先度の高いグループからの送信を受信できます。この機能は、受信グループ リストのメンバーにのみ適用されます。

注 : この機能は、グループ スキャン機能が有効な場合にのみアクセスできます。

優先度グループは、優先度 1 (P1) と優先度 2 (P2) です。無線機は、次の優先度に従って送信を受信します。

1. P1 グループの緊急通信。
2. P2 グループの緊急通信。
3. 受信グループ リスト内の非優先グループの緊急通信。
4. 一斉通信。
5. P1 グループ通信。
6. P2 グループ通信。
7. 受信グループ リスト内の非優先グループ。

23.1 受信グループ リスト

受信グループ リストでは、グループ スキャン リストのメンバーの作成と割り当てができます。1 つのリストには最大 16 名含めることができます。

注 : メンバーをリストに追加するには、まず無線機でグループを設定する必要があります。

スキャン リストを編集できるように無線機がプログラムされている場合、次の操作を実行できます。

- グループの追加または削除。
- グループの優先度の追加、削除、編集。
- 加入グループの追加、削除、編集。
- 既存のスキャン リストの新しいスキャン リストへの置き換え。

グループが常設グループとしてプログラムされていると、グループはスキャン リストから編集できません。

第 24 章

リモート モニタ

リモート モニタ機能を使用すると、許可されたユーザーは次の操作を実行できます。

- 対象ユーザーの無線機のマイクをリモートで起動して、対象ユーザーに知られることなく周囲の音を聞き、情報を収集します。
- 対象ユーザーは無線機のマイクをオンにして、対象ユーザーの無線に通知されることなく、許可されたディスパッチャに音声を送信できます。

許可されたディスパッチャは、選択したユーザーとの通話を、本人に知られることなくリモートで聞くこともできます。

注 : リモート モニタ機能は、場所によってはプライバシーに影響を与える可能性があります。リモート モニタ機能を使用する場合は、関連するすべての法律と規制に従う必要があります。これには、以下が含まれますが、これらに限定されません。

- 個人に対する必要なプライバシー通知または声明の公開と施行
- 必要な同意の取得と文書化
- 個人情報の許容される使用と処理に関する適用可能なポリシーの確立と維持

この機能を使用するには、お使いの無線機とターゲット無線機の両方をプログラムする必要があります。

ターゲット無線機のリモート モニタ マイクの選択は、プログラムされたホット マイク設定に従います。ホット マイクのソースには、次の 2 つがあります。

表 23: ホット マイク ソース

ホット マイク ソース	マイクの選択
無線機のマイク	ブルートゥース マイクはリモート モニタに使用されます。 ブルートゥース マイクが接続されていない場合は、無線マイクが使用されます。
有線アクセサリ マイク	有線アクセサリ マイクはリモート モニタに使用されます。 有線アクセサリ マイクが接続されていない場合は、ブルートゥース マイクが使用されます。 ブルートゥース マイクが接続されていない場合は、無線マイクが使用されます。

開始されると、対象の無線機で LED が緑色に 1 回点滅します。この機能は、プログラムされた期間が経過した後、または相手の無線機でユーザーが操作を実行したとき、自動的に停止します。

リモート モニタには次の 2 種類があります。

- 認証を使用しないリモート モニタ
- 認証を使用するリモート モニタ

無線機で、ユーザー認証を使用してターゲット無線機のマイクをオンにする場合、パスフレーズが必要です。パスフレーズは、無線機プログラミング ソフトウェアを通じて、ターゲットの無線機にプログラムされます。

24.1
リモート モニタの開始

手順:

1. メニューから、**[れんらくさき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[リモート モニタ]** の順に選択します。
2. 必要に応じてパスフレーズを入力します。

結果:

リクエストが正常に行われた場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにレ (チェックマーク) が表示されます。
- プログラムされた長さの間、モニタ対象の無線機から音声の再生が開始され、ディスプレイに [きょうせいモニタ] と表示されます。タイマーの期限が切れるとアラート トーンが鳴り、LED が消灯します。

リクエストが失敗した場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに X (バツ印) が表示されます。

第 25 章

ミュート モード

ミュート モードでは、無線機のすべての音声インジケータを無音にできます。

ミュート モードを開始すると、緊急操作などの優先度の高い機能を除くすべての音声インジケータがミュートされます。

ミュート モードを終了すると、無線機で、継続中のトーンおよび音声の送信が再開されます。

ミュート モード タイマーを設定すると、事前設定した所定の時間の間、ミュート モードを有効にすることができます。タイマーの時間は、無線機メニューで 0.5 ～ 6 時間の範囲内に設定できます。ミュート モードは、タイマーの時間が切れると終了します。

タイマーを 0 のままにすると、無線機の前面を上向きにするか、プログラムされた **[ミュート モード]** ボタンを押すまで、無線機は無期限にミュート モードのままになります。

重要 : 一度に有効にできるのは、無線機を下に向ける (フェイス ダウン) またはフォール アラート機能のいずれか一方のみです。両方の機能を同時に有効にすることはできません。

25.1 ミュート モードのオン

手順:

プログラムされた **[ミュート モード]** ボタンを押します。

結果:

ミュート モードが有効な場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ トーンが鳴ります。
- 赤色の LED ライトが点滅し、ミュート モードが終了するまで点滅し続けます。
- ディスプレイに [ミュート モード オン] と表示されます。
- ホーム画面にミュート モード アイコンが表示されます。
- 無線機がミュートに設定されます。
- ミュート モード タイマーが設定されると、タイマーは設定された時間のカウント ダウンを開始します。

25.2 ミュート モード タイマーの設定

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[ミュート タイマー]** の順に選択します。
2. 必要なミュートモードタイマーの時間を選択します。

25.3

ミュート モードの終了

ミュート モード タイマーの期限が切れると、無線機は自動的にミュート モードを終了します。ミュート モードは手動で終了することもできます。

手順:

次のいずれかの操作を実行して、ミュート モードを手動で終了します。

- プログラムされた **[ミュート モード]** ボタンを押します。
- **PTT** ボタンを押し続け、マイクに向かって話します。
- プログラムされていないいずれかのチャンネルに切り替えます。

結果:

ミュート モードが無効な場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- 点滅している赤色の LED が消灯します。
- ディスプレイに [ミュート モード オフ] と表示されます。
- ホーム画面のミュート モード アイコンが消えます。
- 無線機のミュートが解除され、スピーカの状態が復元されます。
- タイマーの期限が切れていない場合でも、ミュート モード タイマーは停止します。

第 26 章

通知リスト

無線機には通知リストの機能があります。このリストには、チャネル上のすべての未読イベントが収集されます。これには、テキスト メッセージ、テレメータ メッセージ、不在着信、およびページングが含まれます。

通知リストにイベントが 1 件以上あると、ディスプレイに通知アイコンが表示されます。

リストでは、最大 40 の未読イベントを使用できます。リストがいっぱいになると、古くなったイベントは自動的に次のイベントで置き換えられます。これらのイベントは、読まれた後、通知リストから削除されます。

通知の最大数は、30 件のテキスト メッセージと 10 件の不在着信またはページングです。この最大数は、個々の機能 (ワーク チケット、テキスト メッセージ、不在着信、またはページング) のリスト容量により異なります。

26.1 通知リストへのアクセス

手順:

メニューから **[つうち]** を選択します。

結果: ディスプレイには、使用可能なすべてのイベントが表示されます。

第 27 章

無線接続プログラミング

販売店は、物理的に接続することを必要とすることなく、無線接続プログラミング (OTAP) 経由で無線機をリモートから更新できます。OTAP によって、無線機に一定の設定を構成することもできます。

注 : この機能は、ANZ および APAC 地域には適用されません。

OTAP 中の表示

OTAP を経由すると、緑色の LED が点滅します。

無線機が大量のデータを受信すると、次のような通知が表示されます。

- **PTT** ボタンを押すと、ネガティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに大量データ アイコンが表示されます。
- チャネルがビジー状態になります。

更新後の応答

OTAP が完了すると、設定に応じて次のいずれかの応答が無線機に表示されます。

- トーンが鳴ります。ディスプレイに [アップデート リセット] と表示されます。無線機が再起動します。
- 無線機に **[リスタート]** または **[えんきする]** オプションが表示されます。**[えんきする]** を選択すると、前の画面に戻ります。自動再起動が行われるまで、ディスプレイに OTAP 遅延タイマー アイコンが表示されます。

自動再起動後

自動再起動後に無線機の電源がオンになると、無線機に次のような通知が表示されます。

- プログラムの更新に成功した場合、ディスプレイに [ソフト アップデートかんりょう] と表示されます。
- プログラミングの更新に失敗すると、トーンが鳴り、赤色の LED が 1 回点滅し、ディスプレイに [ソフト アップデートしっぱい] と表示されます。

注 :
プログラミングの更新に失敗した場合は、無線機の電源をオンにするたびに、更新に失敗したことを示すメッセージが表示されます。更新失敗の表示を消去するために、最新のソフトウェアを使用して無線機を再プログラムするには、販売店にお問い合わせください。

第 28 章

スキャン

スキャン中の無線機の動作は、利用可能なサポートされるシステムによって異なります。

チャネル スキャン

スキャンを開始すると、現在のチャネルに対して、プログラムされたスキャン リストが順番にスキャンされ、音声アクティビティを探します。デジタル チャネルをお使いの場合に、無線機でアナログ チャネルをロックすると、通話中にデジタル モードからアナログ モードに自動的に切り替わります。アナログ チャネルの場合は、正反対の状況になります。

表 24: スキャン方法

方法	説明
メイン チャネル スキャン (手動)	無線機は、スキャン リストにあるすべてのチャネルまたはグループをスキャンします。スキャンするときは、無線機の設定に応じて、無線機で自動的に最後にスキャンしたアクティブ チャネルまたはグループのスキャンから開始されることも、スキャンが開始されたチャネルからスキャンが開始されることもあります。
自動スキャン (自動)	自動スキャンが有効になっているチャネルまたはグループを選択すると、無線機が自動的にスキャンを開始します。

スキャン リストにあるグループまたはチャネルからの通信を逃した場合は、次のような理由が考えられます。

- スキャン機能がオンになっていない。
- スキャン リスト メンバーがメニューで無効にされている。
- すでに別の通信に参加しています。

注 : 異なるゾーンの無線機がゾーン スキャン リスト メンバーの通信に参加し、応答可能になる前に通信ハング タイマーの期限が切れた場合、スキャン リスト メンバーのゾーンとチャネルに移動し、新しい通信を開始して応答する必要があります。

28.1

スキャンのオン

手順:

メニューから **[スキャン]→[オン]** を選択します。

結果:

無線機に次のような通知が表示されます。

- 黄色の LED が点滅します。
- ディスプレイに [スキャン オン] とスキャン アイコンが表示されます。

28.2 スキャンのオフ

手順:

メニューから **[スキャン]**→**[オフ]** を選択します。

結果:
無線機に次のような通知が表示されます。

- LED が消灯します。
- ディスプレイに［スキャン オフ］と表示され、スキャン アイコンが消えます。

28.3 スキャン返信

返信機能を使用すると、スキャンの実行中に送信に応答できます。

スキャン トークバックの設定方法に応じて、選択可能なスキャンリスト内のグループを無線機がスキャンしている間に **PTT** ボタンを押すと、2 つの異なる状況になります。

表 25: スキャン トークバック タイプ

タイプ	説明
スキャン返信無効	進行中のスキャンされた通信中に **PTT** ボタンを押すと、スキャンされた通信は終了し、新しい通信が開始されます。
スキャン返信有効	進行中のスキャンされた通信中に **PTT** ボタンを押すと、スキャンされた通信にトークバックできます。

注：

- 現在選択されているゾーンのチャネル位置に割り当てられていないグループの通信にスキャンを修正するには、正しいゾーンに切り替えます。
- 通信のハング タイムを逃した場合は、グループのチャネル位置を選択して、そのグループに返信します。

28.4 迷惑チャネル

迷惑チャネルは、不要な通信を継続的に生成するチャネルです。

不要なチャネルをスキャン リストから一時的に削除して、後で復元することができます。この機能は、選択チャネルとして指定されているチャネルには適用されません。

28.4.1 迷惑チャネルの削除

前提条件: 無線機がスキャンされ、迷惑チャネルになっていることを確認します。

手順:

1. トーンが聞こえるまで、プログラムされた **[迷惑チャネル削除]** ボタンを押します。
2. プログラムされた **[迷惑チャネル削除]** ボタンを放します。

28.4.2
迷惑チャネルの復元

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

- 無線機を再起動します。
- **スキャン**機能をオフにしてからオンにします。
- **チャネル セレクタ** ノブでチャネルを変更します。

28.5
投票スキャン

投票スキャン機能は、複数の基地局がさまざまなアナログ チャネルで同じ情報を送信しているエリアを幅広くカバーします。

無線機は、複数の基地局のアナログ チャネルをスキャンし、ボーティング (投票) プロセスを実行して最大強度の受信信号を選択します。

投票スキャン中、無線機に次のような通知が表示されます。

- 黄色の LED が点滅します。
- ディスプレイに投票スキャン アイコンが表示されます。

28.6
スキャン リスト

個々のチャネルまたはグループをスキャン リストで作成して割り当てることができます。無線機は、現在のチャネルまたはグループのスキャン リストで指定されたチャネルまたはグループ系列を循環して、音声アクティビティをスキャンします。スキャン リストは受信グループ リストとも呼ばれます。

無線機では、最大 250 のスキャン リストを使用できます。リスト内の最大メンバー数は 16 です。各スキャン リストには、アナログとデジタルのエントリを混在させることができます。

メンバー ID の左側にある優先度 アイコンには、メンバーが優先度 1 と優先度 2 のどちらのチャネル リストに属しているかが示されます。スキャン リストに複数の優先度 1 および優先度 2 チャネルを含めることはできません。優先度を **[なし]** に設定すると、アイコンは表示されません。

注 : この機能は Capacity Plus には適用されません。

28.6.1
スキャン リストの優先度の編集

手順:

1. グループの優先度を表示および編集するには、メニューから **[スキャン]**→**[リストへんしゅう]**→***<必要なエイリアス>***→**[ゆうせんど]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。

- 必要なエイリアスを優先度 1 として編集するには、**[ゆうせん 1]** を選択します。
- 必要なエイリアスを優先度 2 として編集するには、**[ゆうせん 2]** を選択します。
- 必要なエイリアスを優先度なしとして編集するには、**[なし]** を選択します。

3. 別のグループが優先度 1 または優先度 2 に割り当てられている場合、ディスプレイに [うわがき?] と表示されているときに、現在の優先度を上書きできます。
   - 上書きするには、**[はい]** を選択します。
   - 前の画面に戻るには、**[いいえ]** を選択します。

28.6.2
スキャン リストの表示

手順:

1. メニューから **[スキャン]**→**[スキャン リスト]** を選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - エイリアス検索を実行するには、エイリアスに必要な文字を入力します。
   - エイリアスを手動で検索するには、**右**または**左**ボタンで連絡先リストをスクロールします。

28.6.3
スキャン リストへの新規エントリの追加

手順:

1. メニューから **[スキャン]**→**[スキャン リスト]**→**[メンバーついか]**→***<必要なエイリアス>*** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - 新しいエイリアスを優先度 1 として追加するには、**[ゆうせん 1]** を選択します。
   - 新しいエイリアスを優先度 2 として追加するには、**[ゆうせん 2]** を選択します。
   - 新しいエイリアスを優先度なしで追加するには、**[なし]** を選択します。
3. 別のグループが優先度 1 または優先度 2 に割り当てられている場合、ディスプレイに [うわがき?] と表示されているときに、現在の優先度を上書きできます。
   - 上書きするには、**[はい]** を選択します。
   - 前の画面に戻るには、**[いいえ]** を選択します。
4. 次のいずれかの操作を実行します。
   - 別のエントリを追加するには、**[はい]** を選択します。
   - 現在のリストを保存するには、**[いいえ]** を選択します。

28.6.4
スキャン リストからのエントリの削除

手順:

1. メニューから **[スキャン]**→**[スキャン リスト]**→***<必要なエイリアス>***→**[さくじょ]** を選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - エイリアスを削除するには、**[はい]** を選択します。

- 前の画面に戻るには、**[いいえ]** を選択します。

28.7 複数グループの加入

無線機に 1 サイトで最大 7 つのグループを設定できます。

受信グループ リストの 16 グループから、最大 7 つのグループを加入グループとして割り当てることができます。選択したグループおよび優先度グループは、自動的に加入として処理されます。

28.7.1 加入グループの追加

手順:

1. メニューから、**[スキャン]**→**[リストへんしゅう]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[加入の編集]** の順に選択します。
2. 加入グループを追加するには、**[オン]** を選択します。

結果:

加入が正常にシステムに追加されると、ディスプレイに ✓ が表示されます。

加入に最大数の 7 つのグループを選択すると、ディスプレイに [リストがまんぱい] と表示されます。

注 :
[リスト編集] で、グループの隣にある ● アイコンは、登録が進行中であるか、加入グループの追加に失敗したことを示します。

グループの隣にある ✓ は、加入グループが成功したことを示します。

28.7.2 加入グループの削除

手順:

1. メニューから、**[スキャン]**→**[リストへんしゅう]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[加入の編集]** の順に選択します。
2. 加入グループを削除するには、**[オフ]** を選択します。

結果: **[リスト編集]** で、選択したグループ ID の隣の ✓ が消えます。

第 29 章

応答禁止

この機能を使用すると、無線機が着信通信に応答しないようにすることができます。

注 : 詳細については、販売店にお問い合わせください。

有効にすると、無線機は着信通信に応答して送信通信を生成しません (無線機チェック、ページング、無線停止、リモート モニタ、自動登録サービス (ARS)、プライベート メッセージへの応答など)。

応答禁止が有効になっていると、無線機は個別通信の確認を受信できません。

無線機を手動で操作して送信することができます。

29.1 応答禁止の設定

手順:

プログラムされた **[おうとうきんし]** ボタンを押します。

結果:

応答禁止が正常にオフになると、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにポジティブ ミニ通知アイコンが 1 回だけ表示されます。

応答禁止のオフに失敗した場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにネガティブ ミニ通知アイコンが 1 回だけ表示されます。

第 30 章

無線機チェック

この機能を有効にすると、システム内の他の無線機がアクティブであるかどうかを、無線機のユーザーを呼び出さずに判断できます。ターゲット無線機には、音声や視覚による通知は行われません。

この機能は、サブスクライバ ID にのみ適用されます。

30.1 無線機チェックの送信

手順:

メニューから、**[れんらくさき]**→*<必要な ID またはエイリアス>*→**[むせんきチェック]** を選択します。

結果:

ターゲットの無線機がシステムでアクティブになっている場合、無線機には次の通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。
- ディスプレイにレ (チェックマーク) が表示されます。

ターゲット無線機がシステムで非アクティブになっている場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。
- ディスプレイに X (バツ印) が表示されます。

第 31 章

受信信号強度インジケータ

この機能を使用して、受信信号強度インジケータ (RSSI) 値を表示できます。

ディスプレイでは、RSSI アイコンが右上端に表示されます。

31.1 RSSI 値の表示

手順:

ホーム画面で、5 秒以内に**左**ボタンを 3 回、**右**ボタンを 3 回押します。

結果: ディスプレイに現在の RSSI 値が表示されます。

第 32 章

レンタル タイマー

レンタル タイマー機能を使用すると、無線機レンタル取扱店は、無線機の許可されたレンタル期間を設定し、タイマーで指定された期間以降は無線機を自動的に無効にできます。

無線機には、最長レンタル期間 999 時間と最長レンタル延長期間 99 時間をプログラムできます。

タイマーは、無線機の使用時間を計算し、使用時間があらかじめ決められたレンタル期間に達すると無線機を無効にします。

レンタル期間が切れた後は、販売店がレンタル タイマーをリセットするまで無線機は機能を停止します。

32.1 レンタル タイマー情報へのアクセス

手順:

メニューから、**[ユーティリティ]**→**[レンタル タイマー]**→**[情報]** を選択します。

結果: ディスプレイにレンタル期間の時間が表示されます。

32.2 レンタル有効期限通知

レンタル有効期限通知機能は、レンタル期間の満了が近づくとリマインダを表示します。

無線機は、タイマーの有効期限をディスプレイと音声で通知します。

音声リマインダの頻度については、音声ガイダンスは次のように鳴ります。

- 最初のリマインダから 1 時間後ごと、レンタル期間が終了する 2 時間前まで。
- レンタル期間が満了する 2 時間前に 2 回。
- レンタル期間が満了する 3 分前、2 分前、1 分前に 2 回。

ディスプレイ リマインダの場合、無線機ディスプレイには、レンタル期間が満了するまでの時間数を示す一時的な通知リマインダが表示されます。

満了するまでの最後の 3 分間、無線機のディスプレイに、レンタル期間が満了するまでの分数の一時的な通知が表示されます。

32.3

レンタル期間の延長

無線機には、最大 99 時間のレンタル期間延長をプログラムできます。

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
メニューからのレンタル期間の延長	a. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[レンタル タイマー]**→**[延長]** を選択します。 b. **OK** ボタンを押します。 **注 :** レンタル期間は 1 回のみ延長できます。レンタル期間を延長すると、延長チェック ボックスはグレー表示されます。
ボタンからのレンタル期間の延長	**サイド ボタン 2** を 6 回続けて押します。 **注 :** レンタル期間は 1 回のみ延長できます。ボタンをもう一度押すと、ネガティブ インジケータ トーンが鳴ります。

第 33 章

セキュリティ

この機能では、システム内の任意の無線機の機能停止または復帰を切り替えられます。

たとえば、盗難に遭った無線機を無効にして不正ユーザーが使用できないようにし、無線機が回収されたときに復帰または有効化できます。

無線機が機能停止状態の場合、受信機は機能停止手順が実行されたシステムでユーザーが開始したあらゆるサービスを要求または受信できません。ただし、無線機は別のシステムに切り替えることができます。無線機は機能停止状態または無効であっても、GNSS 位置報告を送信し続けるので、リモートでモニタできます。

認証の有無にかかわらず、無線機を停止または復帰できます。

認証済み無線機無効化はセリング機能であり、無線機を有効または無効にするときに確認が必要です。無線機で、ユーザー認証を使用してターゲット無線機を無効にする場合、パスフレーズが必要です。パスフレーズは、無線機プログラミング ソフトウェアを使用して、ターゲット無線機に事前にプログラムしておきます。

注 : この機能を有効にするには、販売店にお問い合わせください。

33.1 無線機の無効化

手順:

1. メニューから、**[れんらくさき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[無線停止]** を選択します。
2. オプション: 必要に応じてパスフレーズを入力します。

結果:

リクエストが正常に行われた場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ インジケータ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにレ (チェックマーク) が表示されます。

リクエストが失敗した場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ インジケータ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに X (バツ印) が表示されます。

33.2 無線機の有効化

手順:

1. メニューから、**[れんらくさき]**→***<必要な ID またはエイリアス>***→**[ていしかいじょ]** を選択します。
2. オプション: 必要に応じてパスフレーズを入力します。

結果:

リクエストが正常に行われた場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ インジケータ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにレ (チェックマーク) が表示されます。

リクエストが失敗した場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- ネガティブ インジケータ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに X (バツ印) が表示されます。

第 34 章

サービスとサポート

サービス コードを使用することで、無線機に必要なサービスおよびサポートのタイプを特定できます。

リミテッド キーパッド モデルの場合、無線機のディスプレイに通知アラートとサービス コードが表示されます。

ノンキーパッド モデルの場合、各サービス コード メッセージは音声ガイダンスでのみ利用可能です。

注 : 無線機プログラミング ソフトウェアで音声ガイダンス機能が有効になっていない場合、キーパッドなしモデルでは、サービス モードとサービス関連のガイドは利用できません。

サービス コードの詳細については、https://motr.la/docs の *『MOTOTRBO™ 無線機サービス コード トラブルシューティング ガイド』* (MN009539A01) を参照してください。

34.1 通知アクセス

通知を確認することで、無線機に必要なサービスおよびサポートのタイプを特定できます。

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
単一の通知アラートへのアクセス	通知アラートとそれぞれのサービス コードを受信した場合は、次のいずれかの操作を実行します。 • サービス コードを削除するには、**[OK]**→**[はい]** を押します。 • 前のメニューに戻るには、**[戻る/ホーム]** ボタンを押します。
複数の通知アラートへのアクセス	通知アラートと選択した通知を受信した場合は、次の操作を実行します。 a. サービス コードの詳細を表示するには、***<関連する通知>***を選択します。 b. 次のいずれかの操作を実行します。 • サービス コードを削除するには、**[OK]**→**[はい]** を押します。 • 前のメニューに戻るには、**[戻る/ホーム]** ボタンを押します。

34.2

サービスとサポートへのアクセス

サービス コードを使用することで、無線機に必要なサービスおよびサポートのタイプを特定できます。

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
[サービスとサポート] メニューからサービス コードへのアクセス	a. メニューから **[サービスとサポート]**→*<サービス コードのタイプ>*→*<関連する通知>*を選択します。 b. 次のいずれかの操作を実行します。 • サービス コードを削除するには、**[OK]**→**[はい]** を押します。 • 前のメニューに戻るには、**[戻る/ホーム]** ボタンを押します。
サポートの利用リンクの表示	a. メニューから **[サービスとサポート]**→**[サポートの利用]** を選択します。 b. Web ブラウザに URL を入力します。
サービス モードへのアクセス **注**: ノンキーパッド モデルのみ適用可能です。	a. 無線機の電源をオンにしてから 10 秒以内に、**サイド ボタン 1** を 5 秒間長押しします。 b. 次のいずれかの操作を実行します。 • すべてのサービス メッセージを聞くには、**サイド ボタン 1** をもう一度押してください。 • すべてのサービス メッセージを削除するには、すべてのサービス メッセージの削除が完了したことを示す有効なトーンが聞こえるまで、**サイド ボタン 2** を押し続けてください。 c. サービスモードを終了するには、無線機を再起動します。 **注**: 無線機がサービス モードの場合、通常の無線機操作は無効になります。

34.3

サービス連絡先の表示

サービス連絡先の表示機能は、ディスプレイ付きの無線機モデルでのみ使用できます。

手順:

メニューから **[サービスとサポート]**→**[サービス連絡先]** を選択します。

結果: 無線機にサービス連絡先の詳細が表示されます。

第 35 章

テキスト メッセージング

無線機は、他の無線機やテキスト メッセージ アプリケーションからデータを受信できます。

表 26: テキスト メッセージの種類と文字制限

テキスト メッセージの種類	文字制限
デジタル車載型無線機 (DMR) ショート テキスト メッセージ	23 文字。
テキスト メッセージ	件名を含めて 280 文字。 **注 :** 件名は、電子メール アプリケーションからメッセージを受信した場合にのみ表示されます。

注 : この文字制限は、ソフトウェアとハードウェアが最新のモデルにのみ適用されます。ソフトウェアやハードウェアが古い無線機モデルでは、テキスト メッセージの文字制限は 140 文字です。詳細については、販売店にお問い合わせください。

35.1 テキスト メッセージの表示

手順:

1. メニューから **[メッセージ]** を選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - [テキスト メッセージ] で、**[じゅしん BOX]**→***<必要なメッセージ>***を選択します。
   - [送信済みテキスト メッセージ] で、**[そうしん BOX]**→***<必要なメッセージ>***を選択します。

結果:

[じゅしん BOX]、[したがき]、または [そうしん BOX] フォルダが空の場合:

- キー操作音が有効になっている場合は、トーンが鳴ります。
- ディスプレイに [リストにありません] と表示されます。

[じゅしん BOX]、[したがき]、または [そうしん BOX] フォルダが空でない場合、メッセージが電子メール アプリケーションから送信された場合は、件名の行が表示されます。

35.2
テキスト メッセージの送信

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
クイック テキスト メッセージの送信	a. メッセージを作成します。 b. メニューから、**[メッセージ]**→**[クイック テキスト]**→*<必要な ID またはエイリアス>*を選択します。
送信済みテキスト メッセージの送信	送信されたメッセージから、**[OK]**→**[さいそうしん]** を選択します。
テキスト メッセージの再送信	**[さいそうしん]** を選択します。

結果:

テキスト メッセージが正常に送信されると、無線機に次のような通知が表示されます。

- トーンが鳴ります。
- ディスプレイに ✓ が表示されます。

テキスト メッセージの送信に失敗すると、ディスプレイに次のオプションが表示されます。

- **[再送信]**
- **[転送]**
- **[編集]**

35.3
テキスト メッセージへの応答

テキスト メッセージを受信すると、無線機に以下の項目が表示されます。

- 送信者の ID またはエイリアスを含む通知リスト。
- メッセージ アイコン。

注 : PTT ボタンを押すと、無線機はテキスト メッセージ アラート画面を終了し、送信者に個別通信またはグループ コールを発信します。

手順:

次のいずれかの操作を実行します。

- テキスト メッセージを読むには、**[読み取り]** を選択します。
- テキストメッセージを後で読むには、**[あとでひょうじ]** を選択します。
- テキスト メッセージを削除するには、**[さくじょ]** を選択します。

35.4
テキスト メッセージの転送

手順:

1. **[さいそうしん]** オプション画面で、**[メッセージ]** を選択します。

2. [じゅしん BOX] または [そうしん BOX] フォルダからテキスト メッセージを転送するには、***<必要なメッセージ>***→**[てんそう]** を選択します。

結果:

テキスト メッセージが正常に転送されると、無線機に次のような通知が表示されます。

- ポジティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイにレ (チェックマーク) が表示されます。

テキスト メッセージの転送に失敗すると、ディスプレイに次のような通知が表示されます。

- ネガティブ トーンが鳴ります。
- ディスプレイに X (バツ印) が表示されます。

35.5 テキスト メッセージの削除

手順:

1. メニューから **[メッセージ]** を選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - テキスト メッセージを削除するには、**[受信トレイ]**→***<必要なテキスト メッセージ>***→**[OK]**→**[削除]** を選択します。
   - すべてのテキスト メッセージを削除するには、**[受信トレイ]**→**[すべて削除]** を選択します。
   - 送信済みテキスト メッセージを削除するには、**[そうしん BOX]**→***<必要なテキスト メッセージ>***→**[OK]**→**[削除]** を選択します。
   - すべての送信済みテキスト メッセージを削除するには、**[そうしん BOX]**→**[すべて削除]** を選択します。

第 36 章

Wi-Fi 操作

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.無線機のファームウェア、codeplug、言語パックおよび音声ガイダンスを更新するために、Wi-Fi ネットワークをセットアップして接続できます。

注 : この機能は、ANZ および APAC 地域には適用されません。

お使いの無線機は次の Wi-Fi ネットワークをサポートしています。

Wi-Fi Enhanced Open
カフェ、ホテル、空港などのオープンでパスワード保護されていないネットワークで暗号化とプライバシーを提供する、公共ネットワーク向けの新しい WFA セキュリティ標準です。

WEP/WPA/WPA2/WPA3 パーソナル Wi-Fi ネットワーク
事前共有キー (パスワード) ベースの認証を使用します。

注 : WPA3 パーソナルは WPA3 SAE とも呼ばれます。

WPA/WPA2/WPA3 エンタープライズ Wi-Fi ネットワーク
エンタープライズ ネットワーク向けに設計されており、RADIUS 認証サーバーが必要です。証明書ベースの認証が導入されていてクライアント証明書の検証が必要な場合は、無線機で証明書を事前設定しておく必要があります。

36.1 Wi-Fi のオン/オフの切り替え

手順:

1. メニューから **[Wi-Fi]** を選択します。
2. 無線機の Wi-Fi ステータスに応じて、**[オン]** または **[オフ]** を選択します。

36.2 ネットワーク アクセス ポイント接続

無線プログラミング ソフトウェアを使用して、ネットワーク アクセスポイントとネットワーク アクセス ポイントのパスワードを事前設定できます。

無線機が事前設定されたネットワーク アクセス ポイントに自動的に接続される条件は、次のとおりです。

- 無線機の Wi-Fi 機能がオンになっていること。
- パスワードが事前設定された正しいものであること。

無線機が事前設定されたネットワーク アクセス ポイントに接続されると、接続されたネットワーク アクセス ポイントが無線機のディスプレイに表示されます。

事前設定されたパスワードが正しくない場合、無線機のディスプレイに［接続なし］と表示されます。

36.3
Wi-Fi 接続ステータスの確認

手順:

プログラムされた **[Wi-Fi ステータス アナウンス]**ボタンを押します。

結果:

Wi-Fi 接続がオンでネットワークに接続されている場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- Wi-Fi がオンになっていることを示す音声プロンプト。
- ディスプレイに `[Wi-Fi オン、接続済み]` と表示されます

Wi-Fi 接続がオンになっているが、ネットワークに接続されていない場合、無線機に次のような通知が表示されます。

- Wi-Fi がオンになっていることを示す音声プロンプト。
- ディスプレイに `[Wi-Fi オン、切断済み]` と表示されます

Wi-Fi 接続がオフになると、無線機に次のような通知が表示されます。

- Wi-Fi がオフになっていることを示す音声プロンプト。
- ディスプレイに `[Wi-Fi オフ]` と表示されます

36.4
ネットワーク アクセス ポイントの詳細の表示

手順:

メニューから、**[Wi-Fi]**→***<事前設定されたネットワーク アクセス ポイント>***→**[詳細の表示]** を選択します。

結果:

- 接続されているネットワーク アクセス ポイントの場合、無線機には次の情報が表示されます。
  - サービス 設定識別子 (SSID)
  - セキュリティ
  - メディア アクセス制御 (MAC) アドレス
  - インターネット プロトコル (IP) アドレス

第 37 章

ユーティリティ

この章では、無線機で使用できるユーティリティ機能の操作について説明します。

37.1 ダイレクト モード

この機能を使用すれば、リピータが作動していない場合や、お使いの無線機がリピータの圏外にある場合でも、通信範囲内にある他の無線機との通信を継続できます。

ダイレクト モード設定は、電源を切った後も保持されます。

この機能は、同じ周波数の市民バンド チャネルには適用されません。

37.1.1 リピータとダイレクト モードの切り替え

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[ダイレクト モード]** の順に選択します。
2. **[OK]** ボタンを選択して、ダイレクト モードとリピータ モードを切り替えます。

結果:

ダイレクト モードが有効になっている場合は、［ゆうこう］の隣に ✓ が表示されます。

ダイレクト モードが無効になっている場合は、［ゆうこう］の隣の ✓ が消えます。

37.2 無線機のトーンとアラートの設定

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[トーン/アラート]** を選択します。
2. 次のオプションのいずれかを選択します。
   - **ぜん トーン**
   - **きょか トーン**
   - **ｷｰ そうさおん**
   - **PU ﾄｰﾝ**
   - **[Vol オフセット]**→***<必要な音量>***。

結果: 設定の隣に ✓ が表示されます。

37.3 パワー レベルの設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[パワー]** の順に選択します。

2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - かなり離れた場所にある無線機と交信できるようにするには、**[高]** を選択します。
   - 近接した無線機との通信を有効にするには、**[低]** を選択します。

   注: この機能は、同じ周波数の市民バンド チャネルには適用されません。

37.4
ディスプレイ設定の調整

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]** の順に選択します
2. 次のディスプレイ設定オプションのいずれかを選択します。
   - **輝度**
   - **バックライト**
   - **バックライトタイマ**
   - **ﾀｲﾏｰ ﾒﾆｭｰ**
   - **しょきがめん**

37.5
スケルチ レベルの設定

信号強度が低い不要な通信や、通常の背景雑音よりも強い雑音があるチャネルを取り除くために、スケルチ レベルを調整できます。

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[スケルチ]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - ノーマル スケルチ レベルの場合は、**[ノーマル スケルチ]** を選択します。
   - 不要な通信や背景雑音を除外するには、**[げんじゅうスケルチ]** を選択します。

   注: この機能は、同じ周波数の市民バンド チャネルには適用されません。

37.6
キーパッド ロック オプション

この機能を使用すると、無線機を使用していないときに誤ってボタンを押したり、チャネルを変更したりすることを防ぐことができます。要件に応じて、キーパッド、チャンネル セレクタ ノブ、またはその両方をロックできます。

販売店は、無線機プログラミング ソフトウェアを使用して、次のいずれかのオプションを設定できます。

- キーパッドをロック
- チャネル セレクタ ノブをロック
- キーパッドとチャネル セレクタ ノブをロック

無線機がどのようにプログラムされているかについてはディーラーにお問い合わせください。

37.6.1
キーパッドのロックまたはロック解除

手順:

無線機のキーパッドをロックまたはロック解除するには、プログラムされた **キーパッドロック** ボタンを押します。

結果:
キーパッドがロックされている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。
キーパッドがロック解除されている場合は、［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

37.7
言語の設定

手順:

メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[言語]**→ ***<必要な言語>***の順に選択します。

結果: 選択した言語の隣に ✓ が表示されます。

37.8
LED インジケータの設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[LED インジケータ]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - LED インジケータを有効にするには、**[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。
   - LED インジケータを無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:
LED インジケータが有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。
LED インジケータが無効になっている場合は、無線機に次のような通知が表示されます。

- ［オフ］の隣に ✓ が表示されます。
- ディスプレイのバックライトとキーパッドのバックライトは自動的にオフになります。

37.9
パスワード ロック

パスワードを設定して、無線機へのアクセスを制限できます。無線機の電源を入れるたびに、パスワードを入力する必要があります。

無線機では、4 桁のパスワード入力を使用できます。

ロック状態の無線機は、通信を受信できません。

キーパッドなしモデルの場合、パスワードを入力する際、次のボタンが数字キーパッドとして機能します。

表 27: キーパッドなしモデルのパスワード入力手順

パスワードの桁	ボタン	入力マッピング
最初の桁	チャネル セレクタ ノブ	ポジション 1 ～ 9: 数値 1 ～ 9 ポジション 10: 数値 0
2 番目の桁	サイド ボタン	サイド ボタン 1: 数値 1 サイド ボタン 2: 数値 2
3 桁目		
4 桁目		

37.9.1

パスワードによる無線機へのアクセス

前提条件: 無線機の電源を入れます。

手順:

無線機のモデルに基づいて、次の操作を行います

次の場合:	対処方法:
リミテッド キーパッド モデルを使用している場合	次の操作を実行します。 a. **左**または**右**ボタンを押して最初の桁を選択し、**OK** ボタンを押して確定し、次の桁に移動します。 b. 最後の数字を入力し、**OK** ボタンを押します。
キーパッドなしモデルを使用している場合	次の操作を実行します。 a. **チャネル セレクタ ノブ**を回して、最初の桁を選択します。 b. **サイド ボタン 1** または**サイド ボタン 2** を押して、残りの 3 桁を入力します。 **注 :** 最後の数字の入力後、無線機は自動的にパスワードを確認します。

結果:

パスワードを正しく入力すると、無線機の電源がオンになります。

パスワードを間違って入力すると、トーンが鳴り、黄色い LED が点灯してディスプレイに［パスワードふてきごう］と表示されます。

注 :

この手順を繰り返して、パスワードを入力できます。無線機が 15 分間ロック状態になるまでに 3 回試行できます。ディスプレイに［むせんきロックずみ］と表示されます。

ロック状態の無線機は、**オン/オフ/音量ノブ**およびプログラムされた **[バックライト]** ボタンからの入力にのみ反応します。

ロック状態の無線機は、**電源**ボタンおよびプログラムされた **[バックライト]** ボタンからの入力にのみ反応します。

ロック状態の間に無線機の電源を再起動すると、タイマーが再開します。

パスワードを忘れた場合は、認定販売店にパスワードのリセットをご依頼ください。

37.9.2
ロック状態の無線機をロック解除する

手順:

ロック状態の無線機のロックを解除するには、次のいずれかの操作を実行します。

オプション	操作
無線機の電源がオンの場合の、ロック状態の無線機のロック解除	a. 15 分間待機します。 b. 「パスワードによる無線機へのアクセス」の手順で、無線機にアクセスします。
無線機の電源がオフの場合の、ロック状態の無線機のロック解除	a. 無線機の電源を入れます。 **注 :** ロック状態の 15 分タイマーが再起動されます。 b. 15 分間待機します。 c. 「パスワードによる無線機へのアクセス」の手順で、無線機にアクセスします。

37.9.3
パスワード ロックの設定

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[パスワード ロック]**→***<必要なパスワード>***を選択します。

   注 : 初めてこの機能を使うときは、ディスプレイに「新しいパスワードを設定」と表示され、新しいパスワードを設定します。パスワード ロック機能を設定する前に、新しいパスワードを設定する必要があります。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - パスワード ロックを有効にするには、**[オン]** を選択します。
   - パスワード ロックを無効にするには、**[オフ]** を選択します。

37.9.4
パスワードの変更

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[パスワード ロック]**→***<必要なパスワード>***→**[パスワード ヘンコウ]** を選択します。
2. 4 桁の新規パスワードを入力します。
3. 新しいパスワードを確定するには、同じ 4 桁のパスワードを再入力します。

結果:

パスワードが正常に変更されると、ディスプレイに [パスワードへんこうずみ] と表示されます。

パスワードが正常に変更されなかった場合、ディスプレイに [パスワードふてきごう] と表示され、前のメニューに戻ります。

37.10
音声ガイダンス

この機能を使用すると、無線機は現在割り当てられているゾーンまたはチャネルを音声で通知できます。この音声インジケータは、お客様の要件に応じてカスタマイズできます。

注 : 音声ガイダンス機能は、無線機プログラミング ソフトウェアでのみ有効にできます。有効になっている場合、音声変換機能が自動的に無効になります。

37.10.1
音声ガイダンスの設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[音声ガイダンス]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - 音声ガイダンスを有効にするには、**[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。
   - 音声ガイダンスを無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:
音声ガイダンスが有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。
音声ガイダンスが無効になっている場合は、［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

37.11
自動通信転送の設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[つうしんてんそう]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - 通信転送を有効にするには、**OK** ボタンを押します。
   - 通信転送を無効にするには、**OK** ボタンを押します。

結果:
通信転送が有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。

37.12
マイクの自動利得制御の設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]** の順に選択します
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - アナログ マイクの自動ゲイン制御で、**[Mic AGC-A]** を選択します。
   - デジタル マイクの自動ゲイン制御で、**[Mic AGC-D]** を選択します。
3. 次のいずれかの操作を実行します。
   - Mic AGC を有効にするには、 **[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

- Mic AGC を無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:

Mic AGC が有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。

Mic AGC が無効になっている場合は、［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

37.13

ノイズ抑制の設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[ノイズ抑制]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - 通常の背景でノイズ抑制を有効にするには、**[かくちょうじどう]** を選択します。
   - ノイズが通常の背景より高い場合にノイズ抑制を有効にするには、**[基本]** を選択します。
   - ノイズ抑制を無効にするには、**[無効]** を選択します。
   - 状況認識を維持しながら背景ノイズの一部を除去する、AI トレーニング済みのレベル 1 ノイズ抑制を有効にするには、**[AI ﾄﾚｰﾆﾝｸﾞ済 1]** を選択します。
   - 背景ノイズを最小限に抑える、AI トレーニング済みのレベル 2 ノイズ抑制を有効にするには、**[AI ﾄﾚｰﾆﾝｸﾞ済 2]** を選択します。

   注 :
   - **[AI ﾄﾚｰﾆﾝｸﾞ済 1]** は、背景ノイズの高度なノイズ抑制を実現する人工知能でトレーニングされたノイズ低減テクノロジーです。レベル 1 とは、一部の背景ノイズを聞くことで状況を認識できるようにするノイズ抑制レベルを意味します。
   - **[AI ﾄﾚｰﾆﾝｸﾞ済 2]** は、背景ノイズの高度なノイズ抑制を実現する人工知能でトレーニングされたノイズ低減テクノロジーです。レベル 2 とは、背景ノイズを最小限に抑えて明瞭な音声を実現するノイズ抑制レベルを意味します。

37.14

ハウリング抑制機能の設定

手順:

1. メニューから、**[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[ハウリングよくせい]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - ハウリング抑制機能を有効にするには、**[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。
   - ハウリング抑制機能を無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:

ハウリング抑制機能が有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。

ハウリング抑制機能が無効になっている場合は、［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

37.15

インテリジェント オーディオの設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[Int オーディオ]** の順に選択します。

2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - インテリジェント オーディオを有効にするには、**[オン]** を選択します。
   - インテリジェント オーディオを無効にするには、**[オフ]** を選択します。

   注：
   周辺環境の背景雑音が大きい場合、それに負けないように音量を自動的に調整します。
   インテリジェント オーディオ機能は受信専用機能です。
   この機能は、ブルートゥース セッションでは使用できません。

37.16
プライバシー

この機能により、ソフトウェアベースのスクランブル ソリューションの使用により、不正なユーザーによる盗聴を防ぎます。送信のシグナリングおよびユーザー識別の部分はクリアです。

プライバシー対応で送信するには、無線機のチャネルにプライバシーを設定する必要があります。ただし、プライバシーを設定していなくても受信はできます。

無線機のモデルによっては、プライバシー機能がない場合や、構成が異なる場合があります。詳細については、販売店にお問い合わせください。

注：
一度に割り当てることができるのは、1 つのタイプのプライバシーのみです。
この機能は、同じ周波数の市民バンド チャネルには適用されません。

次の表では、無線機に表示されるプライバシー タイプと設定について説明します。

表 28: プライバシー タイプと設定

タイプ	設定
基本プライバシー	プライバシー
拡張プライバシー	拡張プライバシー

37.16.1
プライバシーの設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]** の順に選択します
2. 設定されたプライバシーの種類に応じて、プライバシー設定を選択します。
3. 次のいずれかの操作を実行します。
   - プライバシーを有効にするには、**[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。
   - プライバシーを無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:
プライバシーが有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。
プライバシーが無効になっている場合は、［オフ］の隣に ✓ が表示されます。

37.16.2
プライバシー対応通信

プライバシー対応送信を送るには、現在選択されているチャネル位置で、プライバシー機能が有効になっている必要があります。プライバシー対応チャネル上で、無線機はクリアな送信を引き続き受信できます。

現在選択されているチャネル位置でプライバシーが有効にされている場合は、お使いの無線機から発信されるすべての音声送信がスクランブルされます。グループ コール、マルチグループ コール、スキャンされた通信中の返信、サイト一斉通信、緊急通信、個別通信が対象です。お使いの無線機と同じキー値とキー ID を持つ受信側無線機のみが、送信のスクランブルを解除できます。

プライバシー対応の通信またはデータ送信のスクランブルを解除するには、送信側の無線機と同一タイプのプライバシー キーを無線機にプログラムする必要があります。無線機が異なるプライバシー キーを使用したスクランブル通信を受信すると、音声が理解できないノイズになります。

37.17
音声起動送信 (VOX)

音声起動送信 (VOX) により、プログラムされたチャネルでハンズフリーの音声起動通信を開始できます。VOX 対応アクセサリが音声を検出すると、無線機は事前設定された期間、自動的に送信します。

注 :
この機能は、同じ周波数の市民バンド チャネルには適用されません。
詳細については、販売店または管理者にお問い合わせください。

37.17.1
音声起動送信の設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[VOX]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - VOX を有効にするには、**[オン]** を選択します。
   - VOX を無効にするには、**[オフ]** を選択します。

結果: VOX がオンの場合、ディスプレイの［オン］の隣に ✓ が表示されます。

37.18
無線機情報へのアクセス

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きき じょうほう]** の順に選択します。
2. 無線機情報にアクセスするには、次のいずれかの操作を実行します。
   - バッテリ情報を確認するには、**[バッテリ情報]** を選択します。
   - 無線機 ID とエイリアスを確認するには、**[ID]** を選択します。
   - ファームウェアと Codeplug のバージョンを確認するには、**[バージョン]** を選択します。
   - 最新のソフトウェア アップデート情報を確認するには、**[ソフト アップデート]** を選択します。

37.19
エンタープライズ Wi-Fi 証明書の詳細の表示

注 : この機能は、ANZ および APAC 地域には適用されません。

手順:

メニューから **[ユーティリティ]**→**[証明書メニュー]**→ ***<必要な証明書>***→**[しょうさい]** の順に選択します。

37.20
全地球測位システム

全地球測位システム (GNSS) は、無線機の正確な位置を測定する衛星ナビゲーション システムです。GNSS には、グローバル ポジショニング システム (GPS)、GLONASS、および北斗衛星導航系統 (BDS) が含まれます。

GNSS ソリューションによって、屋外位置追跡のエコシステムが実現されます。

37.20.1
GNSS の設定

手順:

1. メニューから **[ユーティリティ]**→**[きのうせってい]**→**[GNSS]** の順に選択します。
2. 次のいずれかの操作を実行します。
   - GNSS を有効にするには、**[オン]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。
   - GNSS を無効にするには、**[オフ]** を選択して **[OK]** ボタンを押します。

結果:

GNSS が有効になっている場合は、［オン］の隣に ✓ が表示されます。

GNSS が無効になっている場合は、[オフ] の隣に ✓ が表示されます。

第 38 章

認定アクセサリ リスト

Motorola Solutions では、無線機の生産性を向上させる承認済みアクセサリをご用意しています。

無線機でサポートされているアクセサリ、UL アクセサリ、およびバッテリの詳細については、次のマニュアルの部品番号で https://motr.la/docs を参照してください。

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ R5 携帯型無線機のアクセサリ リーフレット*
- MN010770A01 *UL 認定 MOTOTRBO R5 製品一覧 (危険 [分類] 区域における使用)*

목차

그림 목록 8
표 목록 9
법률 및 지원 10
지적 재산권 및 규제 고지 10
법적 고지 및 적합성 선언 11
공급업체의 적합성 선언서 11
ISED WLAN 정책 12
사용자 참고 사항(FCC) 12
사용자 참고 사항(ISED) 12
Citizens 대역 라이선스 12
Citizens 대역 중계기 운영 12
25kHz 지상 모바일 대역을 12.5kHz 단파장으로 전환 13
중요 안전 정보 13
VHF 주파수 범위에서 해상 무전기 사용 13
특수 채널 할당 13
작동 주파수 요구 사항 14
조난 및 안전 주파수 사용에 관한 규정 준수 선언 16
규정 준수 정보 16
보증 및 서비스 지원 17
배터리 및 충전기 보증 17
기술 보증 17
용량 보증 17
제한 보증 17
MOTOROLA SOLUTIONS 통신 제품 17
I. 보증의 범위 및 기간: 17
II. 일반 조항 18
III. 주법에 의거한 권리: 18
IV. 보증 서비스를 받는 방법 18
V. 보증에 포함되지 않는 사항 18
VI. 특허 및 소프트웨어 관련 조항 19
VII. 준거법 19
VIII. 호주만 해당 19
챕터 1: 먼저 읽어보세요 20
1.1 소프트웨어 버전 21
챕터 2: 소개 22
챕터 3: 무전기 관리 23

3.1 새 무전기 보관....23
3.2 무전기 세척 및 소독....24
챕터 4: 배터리 관리....25
4.1 배터리 보관....25
4.2 배터리 수명 연장....25
4.3 배터리 충전 온도....25
4.4 추가 배터리 경고 또는 주의....25
챕터 5: 무전기 개요....26
5.1 키패드 개요....29
5.2 프로그래밍 가능 버튼....30
5.3 아이콘....32
5.3.1 디스플레이 아이콘....32
5.3.2 고급 메뉴 아이콘....34
5.3.3 통화 아이콘....34
5.3.4 미니 공지 아이콘....35
5.3.5 보낸 문자함 아이콘....35
5.4 LED 표시등....35
챕터 6: 시스템 개요....37
6.1 컨벤셔널 아날로그 및 디지털 모드....37
6.2 IP Site Connect....37
6.3 Capacity Plus....37
6.4 다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드에서 동일....38
챕터 7: 시작하기....39
7.1 배터리 충전....39
7.2 배터리 장착....39
7.3 배터리 분리....39
7.4 안테나 장착....40
7.5 안테나 분리....40
7.6 휴대용 케이스 사용....40
휴대용 케이스에 무전기 삽입....40
휴대용 케이스에서 무전기 분리....41
7.7 액세서리 커넥터 덮개 장착....41
7.8 액세서리 커넥터 덮개 분리....41
7.9 액세서리 커넥터 연결....42
7.10 무전기 켜기....42
7.11 무전기 끄기....42
7.12 오디오를 전송하는 동안 무전기 잡기....42
7.13 볼륨 조절....43
챕터 8: 존 및 채널 선택....44

8.1 존 선택 ... 44
8.2 채널 선택 ... 44
챕터 9: 무전기 통화 유형 ... 45
9.1 무전기에서 전화 걸기 ... 46
9.2 무전기에서 통화 수신 및 응답 ... 46
챕터 10: 호출 경보 작동 ... 47
10.1 호출 경보 전송 ... 47
10.2 호출 경보에 응답 ... 47
챕터 11: 통화 표시 설정 ... 48
11.1 통화음 활성화 또는 비활성화 ... 48
통화음 활성화 ... 48
통화음 비활성화 ... 48
11.2 벨소리 스타일 할당 ... 48
11.3 벨소리 경보 유형 ... 48
11.3.1 벨소리 알람 타입 선택 ... 49
챕터 12: 통화 목록 기능 ... 50
12.1 최근 통화 목록 보기 ... 50
12.2 통화 목록에서 통화 삭제 ... 50
12.3 통화 목록에서 세부 정보 보기 ... 50
챕터 13: 연락처 설정 ... 51
13.1 연락처 목록을 사용하여 그룹 통화 또는 개별 호출 전송 ... 51
13.2 기본 연락처 설정 ... 51
챕터 14: 동적 발신자 별칭 ... 52
14.1 발신자 별칭 목록 보기 ... 52
14.2 발신자 별칭 목록에서 개별 호출 시작 ... 52
챕터 15: 블루투스® ... 53
15.1 Bluetooth 프로필 ... 53
15.2 블루투스 켜기 ... 53
15.3 블루투스 끄기 ... 54
15.4 Bluetooth 디바이스에 연결 ... 54
15.5 Bluetooth 디바이스 연결 해제 ... 55
15.6 무전기 내부 스피커와 Bluetooth 디바이스 간에 오디오 라우팅 전환 ... 55
15.7 디바이스 세부 정보 보기 ... 55
15.8 디바이스 이름 삭제 ... 56
챕터 16: 비상 작동 ... 57
16.1 비상 알람 전송 ... 58
16.2 비상 알람 및 통화 전송 ... 58
16.3 비상 알람 후 음성 알림 전송 ... 58
16.4 비상 알람 수신 ... 59

16.5 비상 모드 재시작 59
16.6 비상 모드 종료 59
챕터 17: 음성 중단 61
17.1 음성 중단 활성화 61
17.2 송신 중단 시작 61
챕터 18: ARTS(Auto-Range Transponder System) 62
챕터 19: 전면 패널 프로그래밍 63
19.1 전면 패널 프로그래밍 설정 63
챕터 20: 홈 채널 미리 알림 64
20.1 홈 채널 미리 알림 음소거 64
20.2 새 홈 채널 설정 64
챕터 21: 단독 작업자 65
챕터 22: 모니터링 기능 66
22.1 채널 모니터링 66
22.2 지속적인 모니터링 66
22.2.1 지속적인 모니터 설정 66
챕터 23: 우선순위 모니터링 67
23.1 수신 그룹 목록 67
챕터 24: 원격 모니터링 68
24.1 원격 모니터링 시작 68
챕터 25: 음소거 모드 70
25.1 음소거 모드 켜기 70
25.2 음소거 모드 타이머 설정 70
25.3 음소거 모드 종료 70
챕터 26: 알림 목록 72
26.1 알림 목록에 액세스 72
챕터 27: OTAP(무선 프로그래밍) 73
챕터 28: 스캔 74
28.1 스캔 켜기 74
28.2 스캔 끄기 74
28.3 토크백 스캔 75
28.4 방해 채널 75
28.4.1 방해 채널 삭제 75
28.4.2 방해 채널 복원 75
28.5 보트 스캔 76
28.6 스캔 목록 76
28.6.1 스캔 목록의 우선순위 편집 76
28.6.2 스캔 목록 보기 76

28.6.3 스캔 목록에 새 항목 추가....77
28.6.4 스캔 목록에서 항목 삭제....77
28.7 여러 개의 통화 그룹 가입....77
28.7.1 통화 그룹 제휴 추가....77
28.7.2 통화 그룹 가입 제거....78
챕터 29: 응답 금지....79
29.1 응답 금지 설정....79
챕터 30: 무전기 점검....80
30.1 무전기 점검 전송....80
챕터 31: 수신 신호 강도 표시기....81
31.1 RSSI 값 보기....81
챕터 32: 임대 타이머....82
32.1 임대 타이머 정보 액세스....82
32.2 임대 만료 알림....82
32.3 임대 기간 연장....83
챕터 33: 보안....84
33.1 무전기 비활성화....84
33.2 무전기 활성화....84
챕터 34: 서비스 및 지원....86
34.1 알림 액세스....86
34.2 서비스 및 지원 액세스....86
34.3 서비스 연락처 보기....87
챕터 35: 문자 메시지....88
35.1 문자 메시지 보기....88
35.2 문자 메시지 전송....88
35.3 문자 메시지에 응답....89
35.4 문자 메시지 전달....89
35.5 문자 메시지 삭제....90
챕터 36: Wi-Fi 작동....91
36.1 Wi-Fi 켜기 또는 끄기....91
36.2 네트워크 액세스 포인트 연결....91
36.3 Wi-Fi 연결 상태 확인....92
36.4 네트워크 액세스 포인트의 세부 정보 보기....92
챕터 37: 유틸리티....93
37.1 토크어라운드....93
37.1.1 중계기 및 토크어라운드 모드 전환....93
37.2 무전기 신호음 및 경보 설정....93
37.3 출력 레벨 설정....93
37.4 디스플레이 설정 조정....94

37.5 스켈치 레벨 설정 94
37.6 키패드 잠금 옵션 94
37.6.1 키패드 잠금 또는 잠금 해제 95
37.7 언어 설정 95
37.8 LED 표시등 설정 95
37.9 암호 잠금 95
37.9.1 암호를 사용하여 무전기에 액세스 96
37.9.2 잠김 상태에서 무전기 잠금 해제 97
37.9.3 암호 잠금 설정 97
37.9.4 암호 변경 97
37.10 음성 안내 98
37.10.1 음성 안내 설정 98
37.11 자동 착신 전환 설정 98
37.12 마이크 자동 이득 제어 설정 98
37.13 잡음 방지 설정 99
37.14 음향 피드백 억제기 설정 99
37.15 지능형 오디오 설정 99
37.16 프라이버시 100
37.16.1 프라이버시 설정 100
37.16.2 프라이버시 활성 호출 101
37.17 음성 활성화 송신 101
37.17.1 VOX(Voice Operating Transmission) 설정 101
37.18 무전기 정보 액세스 101
37.19 기업 Wi-Fi 인증서 세부 정보 보기 102
37.20 GNSS(Global Navigation Satellite System) 102
37.20.1 GNSS 설정 102
챕터 38: 승인된 액세서리 목록 103

그림 목록

그림 1: R5 LKP..... 22
그림 2: R5 NKP..... 22
그림 3: 제한형 키패드 개요.....26
그림 4: 키패드 미장착 제품 개요.....28
그림 5: 키패드 개요..... 29

표 목록

표 1: VHF 해상 채널 목록 14
표 2: 특수 표기법 20
표 3: 다양한 무전기 모델의 기능 액세스 및 표시 22
표 4: IP 사양 23
표 5: 제한형 키패드 모델 개요 26
표 6: 키패드 미장착 모델 개요 28
표 7: 키패드 개요 29
표 8: 할당 가능한 무전기 기능 30
표 9: 디스플레이 아이콘 32
표 10: 고급 메뉴 아이콘 34
표 11: 통화 아이콘 34
표 12: 미니 공지 아이콘 35
표 13: 보낸 문자함 아이콘 35
표 14: LED 표시등 35
표 15: 휴대용 케이스의 올바른 무전기 배치 및 잘못된 무전기 배치 40
표 16: 휴대용 케이스의 올바른 버튼 방향 및 잘못된 버튼 방향 41
표 17: 지원되는 존 및 채널 수 44
표 18: 무전기 통화 유형 45
표 19: Bluetooth 프로필 53
표 20: 기본 설정 57
표 21: 비상 모드 57
표 22: ARTS(Auto-Range Transponder System) 표시 62
표 23: 핫 마이크 소스 68
표 24: 스캔 방법 74
표 25: 토크백 유형 스캔 75
표 26: 문자 메시지 종류 및 글자수 제한 88
표 27: 비키패드 모델의 암호 입력 순서 95
표 28: 프라이버시 유형 및 설정 100

법률 및 지원

지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 저작권 보호를 받는 모든 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 명시적인 서면 허가 없이는 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이는 어떤 형태나 방식으로도 검색 시스템에 복제, 송신, 저장하거나 다른 언어 또는 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

라이선스 권한

제품 판매 시 법적 효력에 의해 발생하는 일반적인 비배타적, 사용료 면제 라이선스를 제외하고, Motorola Solutions 제품의 구매가 Motorola Solutions의 저작권, 특허 또는 특허 출원에 따른 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 기타 방식으로 부여하는 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 지침 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 국가 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 지침의 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템에 적용되지 않거나 사용 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 내용은 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

법적 고지 및 적합성 선언

공급업체의 적합성 선언서

공급업체의 적합성 선언서
FCC CFR 47 Part 2 Section 2.1077(a)에 의거

책임 당사자

이름: Motorola Solutions, Inc.

주소: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

전화번호: 1-800-927-2744

제품이 다음과 같음을 선언합니다.

모델 이름: **R5**

다음 규정을 준수합니다.

FCC Part 15, Subpart B, Section 15.107(a), 15.107(d), 15.109(a)

Class B 디지털 디바이스

개인용 컴퓨터 주변 기기인 본 디바이스는 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 두 조건에 따릅니다.

1. 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
2. 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.

참고:
본 장비는 FCC 규정 제15조의 Class B 디지털 디바이스 관련 규제에 따라 테스트되었으며 이에 적합한 것으로 판정되었습니다. 이러한 규제는 주거 환경에서 사용할 때 발생하는 유해한 전자파 간섭으로부터 합리적 보호 수단을 제공하기 위해 마련되었습니다. 본 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용, 방사하는 제품이므로 지침에 따라 설치하고 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 전파 간섭을 유발할 수 있습니다. 그러나, 특정 방식으로 설치를 하더라도 전자파 간섭이 완전히 방지되는 것은 아닙니다.

본 장비가 무전기나 TV 수신과 간섭을 일으킬 경우 다음 방법 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 해결해 보십시오. 간섭 여부는 장비를 껐다가 다시 켜서 확인할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향이나 위치를 바꾸십시오.
- 수신기와 장비 사이의 거리를 넓히십시오.
- 수신기가 연결된 회로와는 다른 회로상의 콘센트에 장비를 연결하십시오.
- 대리점이나 숙련된 무전기 또는 TV 전문 기술자의 도움을 받으십시오.

국가 코드 선택 사용(WLAN 디바이스)

참고: 국가 코드 선택은 미국 이외 모델 전용으로 모든 미국 모델에 사용할 수 없습니다. FCC 규정에 따라 미국에서 판매되는 모든 Wi-Fi 제품은 미국 운영 채널에만 고정시켜야 합니다.

ISED WLAN 정책

주의:

1. 5150~5250MHz 대역에서 사용할 경우, 본 디바이스는 동일 채널의 모바일 위성 시스템에 유해한 간섭을 일으킬 가능성을 줄이기 위해 실내에서만 사용해야 합니다.
2. 탈착식 안테나가 달린 디바이스의 경우 5250~5350MHz 및 5470~5725MHz 대역의 디바이스에 허용되는 최대 안테나 이득은 여전히 e.i.r.p. 제한을 준수하는 장비여야 합니다.
3. 탈착식 안테나가 달린 디바이스의 경우 5725~5850MHz 대역의 디바이스에 허용되는 최대 안테나 이득은 여전히 e.i.r.p. 제한을 준수하는 장비여야 합니다.
4. 해당되는 경우, 6.2.2.3절에 명시된 e.i.r.p. 고도 마스크 요구 사항을 준수하기 위해 필요한 안테나 유형, 안테나 모델 및 최악의 경우 틸트 각도까지 명확하게 표시해야 합니다.

사용자 참고 사항(FCC)

본 디바이스는 다음 조건에 따라 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다.

- 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
- 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 디바이스를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

사용자 참고 사항(ISED)

Motorola Solutions 무전기의 작동은 무전기 통신법의 적용을 받으며 캐나다 연방 정부 Innovation, Science, and Economic Development(ISED) 부서의 규칙 및 규정을 준수해야 합니다. ISED는 개별 지상 모바일 주파수를 사용하는 모든 작업자가 장비를 작동하기 전에 무전기 라이선스를 취득하도록 요구하고 있습니다.

Citizens 대역 라이선스

Citizens 대역 무선 서비스는 오스트레일리아에서 Australian Communications and Media Authority(ACMA) Radiocommunications(Citizens Band Radio Stations) Class Licence로 사용권을 취득하고, 뉴질랜드에서 Ministry of Economic Development New Zealand(MED) General User Radio Licence(GURL) for Citizens Band Radio로 사용권을 취득하며, 작동은 이러한 라이선스에 포함된 조건을 따릅니다.

오스트레일리아에서 Citizens 대역 송신기는 UHF 비상 채널 5 및 35에서 작동할 수 없으며, 데이터(원격 측정/텔리커맨드) 채널 22 및 23에서 비상 호출을 제외한 음성 전송은 허용되지 않습니다. 이 표준을 준수하는 무전기는 채널 22 및 23에서 음성 작동이 금지됩니다. 추가 원격 측정/텔리커맨드 채널이 ACMA에서 승인될 경우 이러한 채널은 음성 전송이 금지된 현재 목록에 추가됩니다.

항상 채널을 청취(또는 통화 중 채널 표시등 확인)하여 발신하기 전에 채널이 이미 사용되고 있지 않는지 확인하십시오.

Citizens 대역 중계기 운영

중계기는 한 Citizens 대역 기지국에서 무선 신호를 수신하고 일치하는 출력 채널을 사용하여 다른 기지국으로 신호를 자동으로 재발신하는 고정 위치에 설치된 기지국입니다. UHF Citizens 대역 중계기는 모든 주에서 찾을 수 있고 차량 간 통신 범위를 크게 높일 수 있습니다. 중계기 설비를 통한 장거리 통신이 특별히 필요한 경우가 아니라면 현지에서 사용되는 중계기 입력 채널(채널 31 ~ 38 범위 및 승인된 경우 채널 71 ~ 78 범위) 또는 현지에서 사용되는 중계기 수신 채널(채널 1 ~ 8 범위 및 승인된 경우 채널 41 ~ 48)에서 작동을 피하십시오.

참고: 오스트레일리아에서 채널 11은 통신 설정을 위한 관례적 전화 채널이고, 채널 40은 관례적 이동 차량 채널입니다.

25kHz 지상 모바일 대역을 12.5kHz 단파장으로 전환

기존 25kHz 아날로그 지상 모바일 채널 사용은 2015년 11월 1일 종료됩니다. 이 기간은 미정의 기간의 라이선스 철회 통지를 제공하기 위해 무선 규정에서 지정된 최소 기간(5년)을 준수합니다.

오프셋 채널 계획이 있는 지상 모바일 주파수 대역(E, EN 및 ENX 대역)은 서로 다른 방법으로 디지털 지상 모바일 무선 통신 도입을 관리해야 합니다(인접 채널 간섭 위험 가능성으로 인해). 이러한 대역에는 다음 항목이 적용됩니다.

- 2015년 11월 1일 이전에 디지털로 전환을 원하는 E 대역(25kHz 채널) 사용자는 EE 대역(역시 VHF 범위에 있음) 또는 디지털 지상 모바일 무선 통신 라이선스 취득이 열려 있는 기타 대역으로 마이그레이션할 수 있습니다.
- 5년의 전환 기간 이후에도 계속 아날로그 서비스 작동을 원하는 E 대역 사용자는 EN 대역(역시 VHF 범위에 있음)의 12.5kHz 아날로그 채널 또는 협대역 아날로그 지상 모바일 무선 통신에 열려 있는 기타 대역으로 마이그레이션할 수 있습니다.
- 2015년 11월 1일 이전에 EN 및 ENX 대역의 디지털 지상 모바일 무선 통신 도입은 상황에 따라 고려될 것입니다. 이러한 대역의 디지털 지상 모바일 무선 통신 라이선스 취득은 E 대역 사용자가 해당 대역을 떠나거나 엄격한 엔지니어링 분석으로 다른 대역 사용자와 간섭 위험 없음이 보장될 때 가능합니다.

현재 승인된 채널 목록은 다음 웹 사이트를 참조하십시오.

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence(호주)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/(뉴질랜드)

중요 안전 정보

휴대용 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서

⚠ **주의:**
본 무전기는 업무 목적으로만 사용하도록 제한되어 있습니다. 무전기를 사용하기 전에 무전기와 함께 제공된 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서를 읽어 주십시오. 이 설명서에는 해당 표준 및 규정 준수를 위해 안전한 사용, RF 에너지에 대한 인식 및 제어에 대한 운영 지침이 수록되어 있습니다.

Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 디바이스를 개조한 경우, 사용자의 디바이스 작동 권한이 박탈될 수 있습니다.

Innovation, Science, and Economic Development Canada(ISED) 규정에 따라 이 무선 송신기는 ISED에서 전송기에 대해 승인한 최대(또는 이하) 허용 안테나 이득 및 승인한 유형의 안테나를 사용해야만 작동할 수 있습니다. 다른 사용자에게 전자파 간섭을 유발하는 경우를 줄이기 위해 EIRP(등가 등방성 방사 전력)가 통신에 필요한 수치 이하인 안테나 종류 및 안테나 이득을 선택해야 합니다.

이 무선 송신기는 Innovation, Science, and Economic Development Canada(ISED)의 승인을 받아 표시된 각 안테나 유형의 최대 허용 가능한 이득과 필수 안테나 임피던스 사양의 Motorola Solutions 승인 안테나에서 작동합니다. 이득이 해당 유형에 대해 표시된 최대 이득보다 더 높은, 이 목록에 포함되지 않은 안테나 유형은 이 디바이스에서 사용이 엄격히 금지됩니다.

VHF 주파수 범위에서 해상 무전기 사용

이 섹션은 미국 및 캐나다에만 적용됩니다.

특수 채널 할당

비상 채널

해양에서 긴급하고 중대한 위험에 처한 경우 비상 지원이 필요하면 VHF 채널 16을 사용하여 근처 선박 및 미국 해안 경비대에 조난 호출을 보냅니다. 다음 정보를 이 순서대로 송신합니다.

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."

2. "THIS IS _____, CALL SIGN _____." 조난 신호 3번에 선박 이름을 언급한 후 호출 신호나 선박의 기타 식별 정보를 3번 말합니다.
3. "MAYDAY"와 선박 이름을 반복합니다.
4. "WE ARE LOCATED AT _____." 조난 메시지에서 다음과 같이 응답자가 위치를 확인하는 데 도움이 되는 선박의 위치를 언급합니다.
   - 위도와 경도
   - 방향(정북 또는 자북 명시)
   - 유명한 명소와의 거리
   - 선박 경로, 속도 또는 목적지
5. 조난 상황을 설명합니다.
6. 필요한 지원을 설명합니다.
7. 승선한 인원 수와 치료가 필요한 수(있는 경우)를 말합니다.
8. 선박의 종류나 길이 및/또는 무게, 선체 색상 등 응답자에게 도움이 되는 기타 정보를 언급합니다.
9. "OVER."
10. 응답을 기다립니다.
11. 즉각적으로 응답을 수신하지 못하면 무전기 옆에서 응답을 수신할 때까지 송신을 반복합니다. 지시를 받으면 따를 준비를 합니다.

비상업적 통화 채널

낚시 보고서, 약속 준비, 수리 일정 또는 정박 정보와 같은 비상업적 송신의 경우 **VHF 채널 9**를 사용합니다.

작동 주파수 요구 사항

선박용 무전기는 다음과 같이 FCC(미국 연방통신위원회) 규정 파트 80을 준수해야 합니다.

- 통신 조항의 타이틀 III, II부에 따라 선박에서 무전기는 156.800MHz 주파수로 사용해야 합니다.
- 안전 협약에 따라 선박에서 무전기는 다음 조건에서 작동 가능해야 합니다.
  - 단방향 모드인 경우 156.025~157.425MHz 주파수 대역으로 지정된 선박국 송신 주파수에서 작동해야 하며,
  - 반이중 모드인 경우 아래 표에 지정된 두 주파수 채널에서 작동해야 합니다.

참고: 해상 서비스의 작동 요구 사항에 대한 추가 정보는 미국 해안 경비대 및 FCC 규정 파트 80에서 확인할 수 있습니다.

표 1: VHF 해상 채널 목록

채널 번호	주파수(MHz)	
	송신	수신
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–

[1] 단방향 채널 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 및 83은 미국 영해의 일반 사용자가 **합법적으로 사용**할 수 없습니다.

7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725

[2] 저전력(1W)만 해당됩니다.

75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

참고: A – 수신 열에서 채널이 송신 전용임을 나타냅니다.

조난 및 안전 주파수 사용에 관한 규정 준수 선언

무전기 장비는 RSS-182 섹션 5.4에 지정된 조난 및 안전 주파수에서 작동하는 경우 국제적으로 채택되는 해양에서의 사용에 관한 변조 외 다른 변조는 사용하지 않습니다.

규정 준수 정보

중국

CMIIT ID는 무전기 장비 식별 라벨에 표시되어 있습니다.

인도

이 제품은 TEC, 통신부, 통신 당국, 인도 정부, 뉴델리-110001의 관련 필수 요구 사항을 준수합니다.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

[3] 가드 대역입니다.

싱가포르

이 IMDA 라벨은 다음 제품에 적용됩니다.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



보증 및 서비스 지원

배터리 및 충전기 보증

기술 보증

기술 보증은 제품의 정상적인 사용 및 정비 시 제작 과정의 결함에 대해 무상 수리 서비스를 제공합니다.

모든 MOTOTRBO 배터리	해당 지역의 보증서를 참고하십시오.
IMPRES 충전기(싱글 유닛 및 멀티 유닛, 디스플레이 장착)	12개월

용량 보증

용량 보증은 배터리 보증 기간 동안 정격 용량의 80%를 보증합니다.

제한 보증

MOTOROLA SOLUTIONS 통신 제품

I. 보증의 범위 및 기간:

Motorola Solutions, Inc.("Motorola Solutions")는 Motorola Solutions이 제조한 아래의 통신 제품(이하 "제품")이 정상적으로 사용되고 수리되는 한 구매일로부터 아래에 제시된 날짜까지 제품에 자재 및 제조 과정상의 결함이 없을 것을 보증합니다.

휴대용 무전기	해당 지역의 보증서를 참조하십시오.
제품 액세서리	1년

Motorola Solutions은 보증 기간 중 보증 조건에 따라 반품되는 제품에 대해 자체 재량으로 제품을 수리하거나(새 부품 또는 수리 부품으로) 교체하거나(새 제품 또는 수리 제품으로) 제품 구매 가격을 환불할 수 있습니다. 교체된 부품 또는 보드는 원 제품에 대한 잔여 보증 기간 동안 보증됩니다. 제품의 모든 교체된 부품은 Motorola Solutions의 재산으로 귀속됩니다.

이 명시적인 제한 보증은 Motorola Solutions에 의해 최종 사용자인 원 구매자에 대해서만 적용되며 일체의 제삼자에게 양도 또는 이전될 수 없습니다. 이 보증은 Motorola Solutions에 의해 제조된 제품에 대한 완전한 보증입니다.

Motorola Solutions은 Motorola Solutions 책임자가 서명한 서면을 통하지 않는 한 이 보증에 대한 추가 및 변경에 대해 일체의 책임 또는 의무를 지지 않습니다.

Motorola Solutions과 최종 사용자인 원 구매자 사이에 별도 약정이 없는 한, Motorola Solutions은 제품의 설치, 유지관리 또는 수리에 대한 보증을 하지 않습니다.

Motorola Solutions은 Motorola Solutions에 의해 장착되지 않은 부수적 장비가 제품에 연결되거나 제품과 관련하여 사용되는 경우 및 제품을 일체의 부수적 장비와 함께 사용하는 경우에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 그러한 모든 장비는 이 보증의 범위에서 명시적으로 제외됩니다. 본 제품을 사용하는 모든 시스템은 각각 독특하기 때문에 Motorola Solutions은 이 보증에 따른 시스템 전체의 대상 범위, 작동 범위 또는 작동에 대한 책임을 지지 않습니다.

II. 일반 조항

이 보증서에는 제품에 관한 Motorola Solutions의 전체 책임 범위가 명시되어 있습니다. Motorola Solutions의 재량에 의한 수리, 교체 또는 구매가의 환불은 유일한 구제책입니다. 이 보증서는 기타 모든 명시적 보증을 대체합니다. 시장성 및 특정 목적의 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함한 일체의 묵시적 보증은 이 유한 보증의 기간 이내로 제한됩니다. Motorola Solutions은 제품의 사용 또는 사용 불능으로 인해 발생하는 이용의 제한, 시간 손실, 불편, 상업적 손실, 이익 이나 절감 효과의 상실, 우발적 손해, 특별 손해 또는 결과적 손해 등 어떠한 경우에도 법에 의해 저촉되지 않는 한 제품의 구매가를 초과하는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

III. 주법에 의거한 권리:

일부 주에서는 우발적 또는 결과적 손해의 배제 또는 제한 또는 묵시적 보증의 지속 기간의 제한을 허용하지 않으며, 따라서 상기한 제한 또는 배제 조항이 적용되지 않을 수 있습니다.

이 보증서는 특정한 법적 권리를 부여하며, 주별로 상이한 기타의 권리가 있을 수 있습니다.

IV. 보증 서비스를 받는 방법

보증 서비스를 받기 위해서는 구매 증명(구매 일자 및 제품의 일련번호가 기재되어 있어야 함)을 제시해야 하며, 아울러 제품을 공인 보증 서비스 장소로 배송 또는 발송하고 운송비와 보험료를 선불해야 합니다. 보증 서비스는 Motorola Solutions이 공인한 보증 서비스 지점을 통해 제공됩니다. 최초에 제품을 판매한 회사(예: 대리점 또는 통신 서비스 제공업체)로 연락을 취하면 보증 서비스를 보다 손쉽게 받을 수 있습니다. 또는 Motorola Solutions(1-800-927-2744)으로 직접 전화를 하실 수도 있습니다.

V. 보증에 포함되지 않는 사항

1. 정상적이고 통상적인 방식을 벗어난 방식으로 제품을 사용함으로써 발생하는 결함 또는 손상.
2. 오남용, 침수, 사고 또는 부주의로 인한 결함 또는 손상.
3. 부적절한 테스트, 작동, 유지관리, 설치, 변형, 개조 또는 조정으로 인한 결함 또는 손상.
4. 중대한 제조 과정상의 결함에 직접 기인하여 발생하지 아니한 안테나의 파손 또는 손상.
5. 제품의 성능에 부정적인 영향을 미치거나 보증 요구에 대한 확인을 위한 Motorola Solutions의 정상적인 제품 보증 검사 및 테스트에 방해가 될 정도로 무단 변형, 분해 또는 수리된 제품(Motorola Solutions에 의해 공급되지 않은 장비를 제품에 추가한 경우 포함).
6. 일련번호가 제거되었거나 읽을 수 없는 상태인 제품.
7. 배터리 외피의 밀봉이 어느 곳이든 파손되었거나 변형된 증거가 보이는 충전식 배터리.
8. 지정된 제품이 아닌 장비 또는 서비스용으로 배터리를 교체 또는 사용함으로 인해 손상 또는 결함이 유발된 충전식 배터리.
9. 수리점까지의 운송 비용.
10. 제품 소프트웨어/펌웨어의 불법적이거나 허가되지 않은 변형으로 인해 제품이 Motorola Solutions으로부터 최초 유통된 시점에 Motorola Solutions이 공표한 규격 또는 해당 제품에 대해 적용되는 FCC 유형 인증 라벨에 따라 기능을 하지 않는 제품.

11. 제품의 기능에 영향을 미치지 않는 제품 표면의 긁힘 또는 기타 외관상의 손상.
12. 정상적인 그리고 통상적인 마모.

VI. 특허 및 소프트웨어 관련 조항

Motorola Solutions은 제품 또는 부품이 미국의 특허권을 침해한다는 주장에 기초하여 소송이 제기된 경우 자사의 비용으로 최종 사용자인 구매자에게 제기되는 일체의 소송에 대응할 것이며, 상기한 주장에 기인한 소송에 대한 최종 판결로 인해 최종 사용자인 구매자에게 부과된 비용 및 손해를 배상할 것입니다. 단, 상기한 대응 및 지급은 다음과 같은 조건이 전제되어야 합니다.

1. 상기한 구매자가 상기한 소송 통지 사실을 Motorola Solutions 측에 즉시 서면으로 고지해야 합니다.
2. Motorola Solutions이 상기한 소송에 대한 대응 및 타결 또는 합의를 위한 모든 협상에 관하여 독자적인 통제권을 갖습니다.
3. 제품 또는 부품이 미국 특허권 침해 주장의 대상이거나 Motorola Solutions 판단으로 그러한 대상이 될 가능성이 있을 경우, 해당 구매자는 Motorola Solutions의 재량과 비용으로 제품 또는 부품을 계속 사용할 권리를 상기한 구매자에게 부여하거나, 침해가 없도록 제품 또는 부품을 수정하거나, 구매자에게 감가상각된 제품 또는 부품에 대한 신용을 제공하고 반품을 받아들일 수 있도록 해야 합니다. 감가상각은 Motorola Solutions에 의해 지정된 방식에 따라 제품 또는 부품의 수명 주기에 걸쳐 연간 동일 액수를 적용합니다.

Motorola Solutions은 본 보증서에 의거하여 제공된 제품 또는 부품과 Motorola Solutions에 의해 제공되지 않은 소프트웨어, 장비 또는 디바이스의 조합에 기초한 특허 침해 주장과 관련하여 일체의 책임을 지지 않으며, 아울러 Motorola Solutions에 의해 제공되지 않은 부수적 장비 또는 소프트웨어를 제품에 장착하거나 연결하여 사용하는 경우에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다. 전술한 내용은 제품 또는 제품에 포함된 일체의 부품에 대한 특허 침해 주장과 관련된 Motorola Solutions의 완전한 책임 범위를 명시하고 있습니다.

미국 및 기타 국가의 법률은 저작권으로 보호된 Motorola Solutions의 소프트웨어에 대한 Motorola Solutions의 특정 독점권(사본을 복제할 독점적 권리 및 Motorola Solutions 소프트웨어의 사본을 배포할 독점적 권리 등)을 보장하고 있습니다. Motorola Solutions의 소프트웨어는 원래 내장된 제품에서만 사용할 수 있으며, 그러한 제품에 포함된 소프트웨어는 어떠한 방식으로든 교체, 복사, 배포, 수정될 수 없을 뿐 아니라 일체의 파생물 생성을 위해 사용될 수 없습니다. 소프트웨어의 변형, 개조, 복제, 배포 또는 리버스 엔지니어링을 포함하여 상기한 Motorola Solutions 소프트웨어를 기타 일체의 방식으로 사용하거나 상기한 Motorola Solutions 소프트웨어에 포함된 권리를 행사하는 행위는 금지되어 있습니다. Motorola Solutions은 특허권 또는 저작권과 관련하여 묵시적 표현, 금반언의 원칙 또는 기타 어떠한 방식으로도 라이선스를 부여하지 않습니다.

VII. 준거법

이 보증서는 미국 일리노이주 법률의 적용을 받습니다.

VIII. 호주만 해당

이 보증서는 Motorola Solutions Australia Pty Limited(ABN 16 004 742 312)에서 제공합니다(주소: Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria).

호주 소비자 보호법에 따라 Motorola Solutions의 제품에는 반드시 보증서가 첨부됩니다. 제품에 중대한 결함이 있을 시 귀하는 교환이나 환불을 요구할 수 있으며 기타 예상되는 손상, 파손에 대한 보상을 요청할 수 있습니다. 제품의 품질이 매우 낮거나 사소한 결함이 있는 경우에도 제품의 수리, 교환을 요청할 수 있습니다.

Motorola Solutions Australia의 유한 보증은 위에 명시된 모든 권리 외에도 호주 소비자 보호법에 따른 구제책을 보증합니다. 문의 사항이 있는 경우 Motorola Solutions Australia(1800 457 439)에 전화 주십시오. 최근에 업데이트된 보증 조건을 확인하려면 웹 사이트 http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us에서 최근에 업데이트된 보증 조건을 확인하십시오.

챕터 1

먼저 읽어보세요

이 사용 설명서는 해당 지역에서 제공되는 무전기 모델의 기본 작동에 대해 설명합니다.

이 설명서에 사용된 기호

이 발행물의 본문 전체에 걸쳐 **경고**, **주의** 및 **공지**가 사용되는 것을 볼 수 있습니다. 이러한 기호는 위험 요소의 존재를 강조하는 데 사용되므로 주의 또는 기호의 준수가 필요합니다.

경고: 주의 깊게 준수하지 않으면 부상 또는 사망을 초래할 수 있는 작동 절차, 관행 또는 조건 등.

주의: 주의 깊게 준수하지 않으면 장비 손상을 초래할 수 있는 작동 절차, 관행 또는 조건 등.

참고: 강조해야 하는 작동 절차, 관행 또는 조건 등.

특수 표기법

다음과 같은 특수 표기법은 텍스트 전반에 걸쳐 특정 정보나 항목을 강조 표시하는 데 사용됩니다.

표 2: 특수 표기법

예	설명
메뉴 키 또는 **PTT** 버튼	굵게 표시된 단어는 키, 버튼 또는 소프트 메뉴 항목의 이름을 나타냅니다.
무전기에 블루투스 켜짐이 표시됩니다.	기울임꼴로 표시된 단어는 MMI 문자열 또는 무전기에 표시되는 메시지를 나타냅니다.
<필수 ID>	굴림체, 굵게, 기울임꼴 및 꺾쇠괄호는 사용자 입력을 나타냅니다.
설정→신호음→모든 신호음	사이에 화살표가 있고 굵게 표시된 단어는 메뉴 항목의 탐색구조를 나타냅니다.

기능 및 서비스 가용성

참고:
설명서의 일부 기능은 무전기에서 사용할 수 없습니다. 일부 기능은 지역에 따라 다릅니다. 또한 대리점이나 관리자가 특정 요구에 맞게 무전기를 사용자 정의했을 수도 있습니다. 자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

다음 사항에 대해 대리점이나 시스템 관리자에게 문의할 수 있습니다.

- 각 버튼의 기능은 무엇입니까?
- 요구에 적합한 선택 액세서리에는 어떤 것이 있습니까?
- 효과적인 통신을 위해 가장 좋은 무전기 사용법은 무엇입니까?
- 무전기 수명을 늘리는 데 도움이 되는 유지관리 절차는 무엇입니까?

1.1
소프트웨어 버전

다음 섹션에 설명된 모든 기능은 **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** 이상의 소프트웨어 버전에서 지원됩니다. 자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

챕터 2

소개

이 사용 설명서는 해당 지역에 제공되는 최상위 계층 모델에 대한 설명입니다.

다음 표에서는 다양한 무전기 모델의 기능에 액세스하는 방법을 설명합니다. 무전기 모델에 따라 다른 표시가 나타납니다.

표 3: 다양한 무전기 모델의 기능 액세스 및 표시

	제한형 키패드	키패드 미장착
무전기 모델	**그림 1: R5 LKP** 	**그림 2: R5 NKP** 
기능 액세스	• 메뉴 • 프로그래밍 가능 버튼	프로그래밍 가능 버튼
기능 표시	• 신호음 • LED 표시등 • 디스플레이 • 음성 안내	• 신호음 • LED 표시등 • 음성 안내

참고: 프로그래밍 가능 버튼으로 사용할 수 있는 기능에 대해 자세히 알아보려면 30페이지의 "프로그래밍 가능 버튼" 항목을 참조하십시오.

챕터 3

무전기 관리

이 절에서는 무전기의 기본적 취급 주의 사항을 설명합니다.

표 4: IP 사양

IP 사양	설명
IP67	무전기가 30분 동안 수심 15cm~1m의 물에서 방수 또는 2~8시간 동안 방진 등 불리한 현장 조건을 견딜 수 있습니다.

주의: 무전기를 분해하지 마십시오. 무전기 밀봉 부위가 손상되어 무전기에 누출이 생길 수 있습니다. 무전기 유지 관리는 무전기를 테스트하고 무전기에서 밀봉 부위를 교체할 장비를 갖춘 서비스 센터에서만 이루어져야 합니다.

- 무전기가 물에 빠진 경우 무전기를 흔들어 스피커 그릴, 마이크 포트 영역, 환기구에 남은 물기를 제거합니다. 그렇지 않으면 해당 영역에서 물이 증발하거나 빠질 때까지 소리가 왜곡될 수 있습니다.
- 배터리 접촉부가 물에 닿은 경우, 배터리 접촉부와 무전기를 모두 닦고 말린 후 배터리를 무전기에 넣으십시오. 남아 있는 물기로 인해 무전기에 누전이 발생할 수 있습니다.
- 무전기가 부식성 물질(바닷물 등)에 잠긴 경우, 무전기와 배터리를 깨끗한 물로 헹군 다음 건조시킵니다.
- 무전기의 외부 표면을 세척하려면 순한 주방 세제와 깨끗한 물을 섞어 묽게 만든 용액으로 씻으십시오(예: 물 3.8리터에 세제 1티스푼을 섞음).
- 배터리 접촉부 아래에 있는 무전기 섀시 통풍구(구멍)를 절대로 찌르지 마십시오. 이 통풍구는 무전기 균압이 이루어지게 합니다. 그렇게 하면 무전기에 물이 들어갈 수 있는 경로가 생겨 무전기의 방수 기능이 상실될 수 있습니다.
- 통풍구는 절대 라벨로도 막거나 덮으면 안 됩니다.
- 통풍구에는 기름기가 많은 물질이 접촉되지 않도록 하십시오.
- 안테나가 올바로 장착된 무전기는 수심 최고 1m(3.28피트), 최고 침수 시간 30분까지 방수가 되도록 설계되었습니다. 최대 한계를 초과하거나 안테나 없이 사용하면 무전기가 손상될 수 있습니다.
- 무전기를 닦을 때는 고압 제트 스프레이를 무전기에 사용하지 마십시오. 그렇게 하면 1m 깊이의 압력이 초과되며 물이 무전기에 스며들 수 있습니다.

3.1 새 무전기 보관

절차:

1. 무전기에서 배터리와 액세서리를 분리합니다.
2. 분리된 배터리와 액세서리를 원래 포장재에 넣어 무전기를 보관하십시오.
3. 포장재는 통제된 환경에서 보관하십시오.

   다음은 통제된 환경에 대한 조건입니다.

   - 건조한 곳
   - 환기가 잘 되는 곳
   - 20~30°C(68~86°F) 범위의 온도
   - 30~60% 범위의 습도

   참고: 무전기를 장기간 보관할 경우 약간의 변색이 발생할 수 있습니다. 그러나 이러한 변색은 일반적으로 무전기의 성능에 영향을 주지 않습니다.

3.2
무전기 세척 및 소독

이 주제에서는 권장되는 세제와 무전기의 외부 및 내부 표면을 세척하는 방법에 대해 설명합니다. 외부 표면으로는, 전면 커버, 하우징 어셈블리 및 배터리가 포함됩니다. 정기적인 육안 검사를 통해 얼룩, 기름 또는 때가 발견될 때마다 이러한 표면을 청소해야 합니다.

주의: 제조업체의 규정에 따라 모든 화학 물질을 사용하십시오. 라벨 또는 소재 안전 데이터 시트에 명시된 모든 안전 주의 사항을 준수하십시오. 특정 화학 작용 및 그로 인해 발생하는 증기는 특정 플라스틱에 유해할 수 있습니다. 에어 스프레이, 튜너 세척제 및 기타 화학 물질을 사용하지 마십시오.

참고: 무전기를 서비스 또는 수리를 위해 분해한 경우에만 내부 표면을 청소하십시오.

Motorola Solutions은 무전기 위생에 대한 최신 정보와 최고의 이해를 바탕으로 무전기에 대한 권장 청소 및 소독 지침을 제공합니다. 글로벌 보건 당국에 따르면 표면에서 세균, 먼지 및 불순물을 제거하면 감염 확산 위험이 낮아집니다. 권장 세척 및 소독 지침에 대한 자세한 내용은 다음 링크를 참조하십시오.

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

챕터 4

배터리 관리

이 절에서는 배터리의 기본적 취급 주의 사항을 설명합니다.

4.1 배터리 보관

배터리의 보관 온도 범위는 +20°C~+30°C입니다.

신형 리튬 이온 배터리는 통풍이 잘 되는 서늘하고 건조한 장소에 보관해야 수명 주기 동안 용량 손실을 최소화할 수 있습니다.

배터리를 장기간 보관해야 하는 경우 배터리를 충전하십시오. 완전히 방전된 배터리를 보관하지 마십시오.

무전기를 몇 주에 걸쳐 장시간 사용하지 않을 경우 무전기에서 배터리 팩을 분리하십시오.

4.2 배터리 수명 연장

배터리는 소모품이며 무전기 수명 내에 교체해야 합니다.

무전기의 유효 수명을 극대화하려면 항상 Motorola Solutions 정품 배터리로 교체하십시오.

4.3 배터리 충전 온도

배터리 작동의 온도 범위는 충전기 모드에서 0°C~+45°C입니다. 충전 시 온도가 범위를 벗어나면 온도가 안정화될 때까지 충전이 일시 중지되므로 배터리가 완전히 충전되지 않을 수 있습니다.

4.4 추가 배터리 경고 또는 주의

- 부상을 방지하기 위해 배터리 접촉부에 금속 물체가 닿지 않도록 합니다.
- 분해하지 마십시오.
- 소각하지 마십시오.
- 배터리를 생활 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 결함이 있는 배터리는 재사용할 수 없습니다. 국가 규정에 따라 결함이 있는 배터리는 환경 친화적인 방식으로 폐기해야 합니다.

챕터 5

무전기 개요

그림 3: 제한형 키패드 개요



표 5: 제한형 키패드 모델 개요

라벨	이름	설명
1	안테나	전자기파를 송수신할 때 사용됩니다.
2	PTT(푸시-투-토크) 버튼	음성 작업(예: 그룹 통화 및 개별 호출)을 실행할 수 있습니다.
3	프로그래밍 가능 측면 버튼 1	무전기 기능을 할당할 수 있는 프로그래밍 가능 버튼입니다.
4	프로그래밍 가능 측면 버튼 2	무전기 기능을 할당할 수 있는 프로그래밍 가능 버튼입니다.
5	측면 라벨	11.70mm x 11.70mm(정사각형)의 이 영역은 NFC 및 RFID 로고의 존재를 명확하게 표시하기 위한 목적으로 접착 라벨을 부착하기 위한 공간입니다.
6	키패드	무전기 메뉴 옵션을 탐색할 수 있습니다.

라벨	이름	설명
7	디스플레이	무전기 디스플레이 화면입니다. **참고:** 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 사용하여 무전기 디스플레이를 2줄 디스플레이 또는 3줄 디스플레이로 프로그래밍할 수 있습니다.
8	마이크	PTT 또는 음성 작업이 활성화된 상태에서 음성을 전송하는 데 사용할 수 있습니다.
9	스피커	무전기에서 생성되는 모든 신호음 및 오디오를 출력합니다(예: 키패드 톤 및 음성 오디오 등).
10	LED 표시등	작동 상태를 나타냅니다.
11	비상 버튼	비상 작동을 켜거나 끌 수 있습니다.
12	액세서리 커넥터	액세서리를 무전기에 연결할 수 있습니다.
13	충전 레일	충전 중 배치에 대한 지침을 제공합니다.
14	충전 접촉부	배터리 충전 지점입니다.
15	배터리	무전기에 전원을 공급합니다.
16	벨트 클립 슬롯	벨트 클립을 부착할 수 있습니다.
17	채널 선택 노브	채널을 선택할 수 있습니다.
18	켜기/끄기/볼륨 노브	무전기를 켜거나 끄고 볼륨을 조정할 수 있습니다.

그림 4: 키패드 미장착 제품 개요



표 6: 키패드 미장착 모델 개요

라벨	이름	설명
1	안테나	전자기파를 송수신할 때 사용됩니다.
2	PTT(푸시-투-토크) 버튼	음성 작업(예: 그룹 통화 및 개별 호출)을 실행할 수 있습니다.
3	프로그래밍 가능 측면 버튼 1	무전기 기능을 할당할 수 있는 프로그래밍 가능 버튼입니다.
4	프로그래밍 가능 측면 버튼 2	무전기 기능을 할당할 수 있는 프로그래밍 가능 버튼입니다.
5	측면 라벨	11.70mm x 11.70mm(정사각형)의 이 영역은 NFC 및 RFID 로고의 존재를 명확하게 표시하기 위한 목적으로 접착 라벨을 부착하기 위한 공간입니다.
6	마이크	PTT 또는 음성 작업이 활성화된 상태에서 음성을 전송하는 데 사용할 수 있습니다.
7	스피커	무전기에서 생성되는 모든 소리 및 오디오를 출력합니다(예: 키패드 톤 및 음성 오디오 등).
8	LED 표시등	작동 상태를 나타냅니다.
9	비상 버튼	비상 작동을 켜거나 끌 수 있습니다.
10	액세서리 커넥터	액세서리를 무전기에 연결할 수 있습니다.
11	충전 레일	충전 중 배치에 대한 지침을 제공합니다.

라벨	이름	설명
12	충전 접촉부	배터리 충전 지점입니다.
13	배터리	무전기에 전원을 공급합니다.
14	벨트 클립 슬롯	벨트 클립을 부착할 수 있습니다.
15	채널 선택 노브	채널을 선택할 수 있습니다.
16	켜기/끄기/볼륨 노브	무전기를 켜거나 끄고 볼륨을 조정할 수 있습니다.

5.1
키패드 개요

그림 5: 키패드 개요



표 7: 키패드 개요

라벨	버튼 이름	설명
1	프로그래밍 가능 버튼 1(P1)	이 버튼은 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 사용하여 현장에서 프로그래밍할 수 있습니다.
2	왼쪽 버튼	옵션을 탐색하려면 왼쪽을 누릅니다.
3	메뉴 버튼	메뉴 기능에 액세스하려면 누릅니다.
4	OK 버튼	메뉴에서 이 키를 사용하여 옵션을 선택합니다.
5	뒤로/홈 버튼	이전 화면으로 돌아가려면 누릅니다.
		홈 화면으로 돌아가려면 길게 누릅니다.
6	오른쪽 버튼	옵션을 탐색하려면 오른쪽을 누릅니다.
7	프로그래밍 가능 버튼 2(P2)	이 버튼은 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 사용하여 현장에서 프로그래밍할 수 있습니다.

5.2

프로그래밍 가능 버튼

프로그래밍 소프트웨어를 통해 프로그래밍 가능 버튼을 다음 무전기 기능의 바로 가기로 프로그래밍할 수 있습니다.

참고: 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

표 8: 할당 가능한 무전기 기능

기능	설명
AF 억제기	음향 피드백 억제기 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
모든 경보음	모든 신호음과 경보를 켜거나 끌 수 있습니다.
아날로그 스크램블링	아날로그 스크램블링 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
아날로그 스크램블링 코드	아날로그 스크램블링 코드 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
백라이트	디스플레이 백라이트를 켜거나 끌 수 있습니다.
배터리 표시기	배터리 잔량의 현재 상태를 확인할 수 있습니다. **참고:** 비키패드 모델에만 적용됩니다.
블루투스® 헤드셋 오디오 전환	무전기 내부 스피커와 외부 블루투스 지원 액세서리 간에 오디오 라우팅을 전환할 수 있습니다.
블루투스 연결	블루투스 찾기 및 연결 작업을 시작할 수 있습니다. **참고:** 비키패드 모델에만 적용됩니다.
블루투스 연결 해제	무전기와 블루투스 지원 디바이스 간의 기존 블루투스 연결을 모두 종료할 수 있습니다. **참고:** 비키패드 모델에만 적용됩니다.
블루투스 검색 가능	무전기가 블루투스 검색 가능 모드로 전환되도록 설정할 수 있습니다.
밝기	밝기 수준을 조정할 수 있습니다.
호출 경보	연락처 목록으로 직접 이동하여 호출 경보를 보내는 데 필요한 연락처를 선택할 수 있습니다.
착신 전환	착신 전환 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
통화 로그	통화 로그 목록을 선택할 수 있습니다.
취소	진행 중인 통화를 취소할 수 있습니다. 통화 유형이 그룹 통화인 경우 통화 발신자만 이 버튼을 사용하여 진행 중인 통화를 취소할 수 있습니다. 통화 유형이 개별 호출인 경우 통화 발신자 및 수신자 모두 이 버튼을 사용하여 진행 중인 통화를 취소할 수 있습니다. **참고:** 비키패드 모델에만 적용됩니다.
연락처	연락처 목록에 직접 액세스할 수 있습니다.
비상 끄기	발신 비상 호출을 종료할 수 있습니다.
비상 켜기	비상 호출을 설정할 수 있습니다.
유연한 수신 목록	동적 수신 목록을 활성화 또는 비활성화할 수 있습니다. 유연하게 통화 그룹 구성원을 추가하거나 제거할 수 있습니다.

기능	설명
GPS(Global Positioning System) 켜기 또는 끄기	위성 내비게이션 시스템을 켜거나 끌 수 있습니다.
홈 채널 미리 알림 음소거됨	홈 채널 미리 알림을 음소거합니다.
홈 채널 초기화	새 홈 채널을 설정합니다.
지능형 오디오	지능형 오디오를 켜거나 끌 수 있습니다.
실내 위치	실내 위치를 켜거나 끌 수 있습니다. **참고:** LACR 지역에만 적용됩니다.
키패드 잠금	키패드를 잠그거나 잠금 해제할 수 있습니다.
수동 사이트 검색	수동 사이트 검색을 시작할 수 있습니다.
마이크 AGC	내부 마이크 자동 이득 제어(AGC)를 켜거나 끌 수 있습니다.
모니터링	채널을 모니터링할 수 있습니다.
음소거 모드	음소거 모드를 켜거나 끌 수 있습니다.
알림	알림 목록에 직접 액세스할 수 있습니다.
방해 삭제	선택한 채널을 제외하고 스캔 목록에서 원하지 않는 채널을 일시적으로 제거할 수 있습니다. 예를 들어, 방해 삭제 채널은 무전기의 전원을 껐다가 다시 켜면 스캔 목록에 복원됩니다(Capacity Plus에는 적용되지 않음).
원터치 액세스	사전에 정의된 통화 기능에 직접 액세스할 수 있습니다.
지속적인 모니터링	기능이 비활성화될 때까지 모든 무전기 트래픽에 대해 선택한 채널을 모니터링할 수 있습니다.
전화	전화 연락처 목록에 직접 액세스할 수 있습니다.
전화 종료	전화 통화를 종료할 수 있습니다(디스플레이 미장착 또는 숫자 디스플레이 모델, 디지털 모드에만 적용됨).
출력 레벨	송신 출력을 높음 또는 낮음으로 전환할 수 있습니다.
프라이버시	프라이버시 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
무전기 점검	시스템에서 무전기가 활성 상태인지 확인할 수 있습니다.
무전기 활성화 또는 비활성화	대상 무전기를 원격으로 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.
원격 모니터링	아무런 표시 없이 대상 무전기의 마이크를 켤 수 있습니다.
중계기 또는 토크어라운드	중계기 사용과 다른 무전기와의 직접 통신 간에 전환할 수 있습니다.
응답 금지	응답 금지 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
벨소리 경보 유형	벨소리 경보 유형 메뉴에 직접 액세스할 수 있습니다.
스캔	스캔을 켜거나 끌 수 있습니다.
사이트 정보	Capacity Plus 다중 사이트의 현재 사이트 이름 및 ID를 표시합니다. 음성 안내가 활성화되어 있으면 현재 사이트에 대한 사이트 안내 음성 메시지를 재생합니다.
사이트 잠금	사이트 잠금을 활성화하여 현재 사이트에서만 검색하거나 사이트 잠금을 비활성화하여 다른 사이트에서도 검색할 수 있습니다.
상태	상태 목록 메뉴를 선택할 수 있습니다.
스피커 전환	무전기 내부 스피커와 유선 액세서리 스피커 간에 오디오 라우팅을 전환할 수 있습니다.

기능	설명
문자 메시지	문자 메시지 메뉴를 선택할 수 있습니다.
타이트/평상 스켈치	타이트 또는 평상 스켈치 간을 전환할 수 있습니다(아날로그 모드에만 해당).
TX 인터럽트 원격 디키	채널을 해제하기 위해 송신 무전기를 디키하거나 중계기 통화 보류 시간을 종료하여 진행 중인 음성 통화를 중지할 수 있습니다. 이 버튼을 사용하여 원격 모니터링 세션을 종료할 수도 있습니다.
트릴 강화	트릴 강화 기능을 켜거나 끌 수 있습니다.
지정되지 않음	버튼 기능이 아직 지정되지 않았음을 나타냅니다.
음성 안내	음성 안내를 켜거나 끌 수 있습니다.
음성 활성화 송신(VOX)	VOX를 켜거나 끌 수 있습니다.
Wi-Fi	Wi-Fi를 켜거나 끌 수 있습니다.
Wi-Fi 상태 알림	Wi-Fi 상태 알림을 켜거나 끌 수 있습니다. Wi-Fi 기능이 비활성화된 경우 이 기능을 적용할 수 없습니다.
존 선택	존 목록에서 선택할 수 있습니다.
존 토글	4개의 존 사이를 전환할 수 있습니다. **참고:** 비키패드 모델에만 적용됩니다.

5.3
아이콘

아이콘은 디스플레이가 있는 무전기에서만 사용할 수 있습니다.

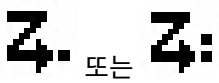
무전기 디스플레이에 무전기 상태, 텍스트 항목 및 메뉴 항목이 표시됩니다.

5.3.1
디스플레이 아이콘

다음 아이콘은 무전기 디스플레이 상단의 상태 표시줄에 표시되는 아이콘입니다.

표 9: 디스플레이 아이콘

아이콘	아이콘 이름
	배터리
	배터리 오류
	Bluetooth 연결됨
	Bluetooth 연결 안 됨

아이콘	아이콘 이름
	비상
	GNSS(Global Navigation Satellite System) 사용 가능
	GNSS 사용 불가
	대용량 데이터
	저전력
	모니터링
	음소거 모드
	알림
	통화권 이탈
	무선 프로그래밍 지연 타이머
	RSSI(Received Signal Strength Indicator, 수신 신호 강도 표시기)
	응답 금지
	벨소리만
	스캔[4]
 또는	스캔 P1 또는 P2[4]
 또는	스캔 우선순위 1 또는 우선순위 2[4]
	서비스 및 지원

[4] Capacity Plus에서는 사용할 수 없습니다.

아이콘	아이콘 이름
	신호 송신
	무음
	토크어라운드[4]
	신호음 비활성화
	비보안
	보트 스캔

5.3.2
고급 메뉴 아이콘

다음 아이콘은 메뉴 항목 옆에 표시되어 두 옵션 중에서 선택할 수 있도록 하거나 두 옵션을 제공하는 하위 메뉴가 있음을 나타냅니다.

표 10: 고급 메뉴 아이콘

아이콘	아이콘 이름
	확인란(선택됨)
	확인란(비어 있음)

5.3.3
통화 아이콘

다음 아이콘은 통화 중에 디스플레이에 나타납니다. 이 아이콘은 연락처 목록에 표시되어 별칭이나 ID 유형을 나타내기도 합니다.

표 11: 통화 아이콘

아이콘	아이콘 이름
	개별 호출
	그룹 통화/전체 호출
	그룹 또는 전체 호출로 전화 통화

아이콘	아이콘 이름
	개별 호출로 전화 통화

5.3.4
미니 공지 아이콘

작업을 수행하면 다음 아이콘이 디스플레이에 잠시 나타납니다.

표 12: 미니 공지 아이콘

아이콘	아이콘 이름
	송신 실패(부정)
	송신 성공(긍정)
	진행 중인 송신(전환)

5.3.5
보낸 문자함 아이콘

다음 아이콘은 보낸 문자함 폴더에서 디스플레이의 오른쪽 상단에 표시됩니다.

표 13: 보낸 문자함 아이콘

아이콘	아이콘 이름
 또는	진행 중
 또는	전송 실패
 또는	전송 성공

5.4
LED 표시등

LED 표시등은 무전기의 작동 상태를 표시합니다.

표 14: LED 표시등

표시등	상태
빨간색으로 깜박임	무전기가 다음 이유 중 하나로 인해 자체 테스트에 실패했습니다. ● 무전기가 켜지고 있습니다.

표시등	상태
	● 무전기에 ARTS(Auto-Range Transponder System)가 구성된 경우 무전기가 통화권 범위를 이탈했습니다. ● 음소거 모드가 활성화되었습니다. ● 무전기가 비상 송신을 수신 중입니다. ● 무전기가 배터리 부족 상태에서 전송 중입니다. ● 무전기가 배터리 불일치를 나타냅니다.[5]
녹색으로 켜져 있음	● 무전기가 켜지고 있습니다. ● 무전기가 호출 경보를 발신 중이거나 전송 중입니다. ● 무전기가 비상 송신을 발신 중이거나 전송 중입니다.
녹색으로 깜박임	● 무전기가 통화 또는 데이터를 수신 중입니다. ● 무전기에서 무선 동작을 감지하고 있습니다. ● 무전기에서 무선 프로그래밍(OTAP) 송신을 검색 중입니다.
녹색으로 2회 깜박임	무전기가 프라이버시 활성 통화 또는 데이터를 수신 중입니다.
노란색으로 켜져 있음	무전기가 컨벤셔널 채널을 모니터링하고 있습니다.
노란색으로 깜박임	● 무전기가 동작을 스캔하고 있습니다. ● 유연한 수신 목록을 사용합니다. ● 무전기가 호출 경보를 수신하고 있습니다. ● 모든 Capacity Plus 다중 사이트 채널이 사용 중입니다.
노란색으로 2회 깜박임	● 자동 로밍이 활성화되어 있습니다. ● 무전기가 그룹 호출 경보를 수신하고 있습니다. ● 무전기에서 새 사이트를 검색하고 있습니다. ● Capacity Plus에서 무전기가 중계기에 연결되어 있지 않습니다. ● 무전기가 잠겨 있습니다. ● 모든 Capacity Plus 채널이 사용 중입니다.

[5] 최신 소프트웨어 및 하드웨어 모델에만 적용됩니다.

챕터 6

시스템 개요

시스템 개요에서는 무전기에서 사용할 수 있는 시스템 및 모드 유형을 설명합니다.

6.1 컨벤셔널 아날로그 및 디지털 모드

무전기의 각 채널을 컨벤셔널 아날로그 채널이나 컨벤셔널 디지털 채널로 구성할 수 있습니다.

특정 기능은 디지털 모드에서 아날로그 모드로 전환할 때 사용할 수 없지만, 두 모드 모두에서 사용할 수 있는 기능도 있습니다.

각 기능의 작동 방식에 약간의 차이가 있지만, 이러한 차이가 무전기의 성능에 영향을 미치지 않습니다.

6.2 IP Site Connect

이 기능은 무전기가 인터넷 프로토콜(IP) 네트워크를 사용하여 다양한 가용 사이트에 연결함으로써 단일 사이트 범위를 벗어나 종래의 통신을 확장할 수 있도록 해줍니다. 이것을 컨벤셔널 멀티 사이트 모드라고 합니다.

무전기가 한 사이트 범위에서 벗어나 다른 사이트 범위로 이동하는 경우 해당 무전기는 호출 또는 데이터 송신을 보내거나 받기 위해 새 사이트의 중계기에 연결됩니다. 설정에 따라 이 연결은 자동으로 또는 수동으로 수행됩니다.

자동 사이트 검색의 경우 무전기는 현재 사이트로부터의 신호가 약하거나 무전기가 현재 사이트로부터의 신호를 감지할 수 없을 때 모든 사용 가능한 사이트를 스캔합니다. 그런 다음 무전기는 강도가 가장 높은 RSSI(Received Signal Strength Indicator, 수신 신호 강도 표시기) 값으로 해당 중계기에 고정됩니다.

수동 사이트 검색의 경우 무전기는 로밍 목록에서 신호 강도가 가장 높지 않더라도 현재 범위에 있는 다음 사이트를 검색한 후 중계기에 고정시킵니다.

참고: 각 채널은 스캔 또는 로밍 중 하나만 활성화할 수 있지만, 동시에 둘 다 활성화할 수는 없습니다.

이 기능이 활성화된 채널은 특정 로밍 목록에 추가할 수 있습니다. 무전기는 자동 로밍 작동 중에 로밍 목록의 채널을 검색하여 최상의 사이트를 찾습니다. 로밍 목록은 최대 16개 채널(선택한 채널 포함)을 지원합니다.

참고: 로밍 목록에 항목을 수동으로 추가하거나 삭제할 수 없습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus는 비용 효율적인 보급형 디지털 트렁킹 시스템입니다. 시스템은 단일 사이트 및 다중 사이트 설정에서 사용할 수 있습니다. Capacity Plus는 트렁킹되지 않은 시스템에 비해 확장된 시스템 용량을 지원합니다.

참고: 프로그래밍 가능 버튼을 사용하여 Capacity Plus 단일 사이트 또는 Capacity Plus 다중 사이트에 적용되지 않는 기능에 액세스하려고 하면 해제음이 울립니다.

Capacity Plus 단일 사이트

Capacity Plus 단일 사이트는 수백 명의 사용자와 최대 254개의 그룹을 지원하기 위해 채널 풀을 사용하는 MOTOTRBO 무전기 시스템의 단일 사이트 트렁킹 구성입니다.

무전기는 중계기 모드에서 이 구성을 통해 프로그래밍된 가용 채널 수를 효율적으로 사용할 수 있습니다.

또한 무전기에는 컨벤셔널 디지털 모드, IP Site Connect 및 Capacity Plus에서 사용할 수 있는 기능도 있습니다.

Capacity Plus 다중 사이트

Capacity Plus 다중 사이트는 Capacity Plus와 IP Site Connect 구성의 장점을 모두 결합한 MOTOTRBO 무전기 시스템의 다중 채널 트렁크 구성입니다. Linked Capacity Plus라고도 합니다.

이를 통해 무전기가 IP 네트워크를 통해 연결되는 다양한 가용 사이트에 연결함으로써 단일 사이트 범위를 벗어나 트렁크 통신을 확장할 수 있도록 해줍니다. 또한 각 가용 사이트에서 지원되는 프로그래밍된 통합 가용 채널 수를 효율적으로 사용하여 용량을 늘릴 수도 있습니다.

무전기가 한 사이트 범위에서 벗어나 다른 사이트 범위로 이동하는 경우 해당 무전기는 통화 또는 데이터 송신을 보내거나 받기 위해 새 사이트의 중계기에 연결됩니다. 설정에 따라 이 연결은 자동으로 또는 수동으로 수행됩니다.

자동

현재 사이트의 신호가 약하거나 신호를 감지할 수 없는 경우 무전기는 사용 가능한 모든 사이트를 스캔하고 가장 강력한 RSSI 값으로 중계기에 고정됩니다.

수동

무전기는 로밍 목록에서 현재 범위에 있는 다음 사이트(신호 강도가 가장 높지 않을 수 있음)를 검색한 후 해당 사이트에 고정됩니다.

Capacity Plus 다중 사이트가 활성화된 채널은 로밍 목록에 추가할 수 있습니다. 무전기는 자동 로밍 작동 중에 채널을 검색하여 최상의 사이트를 찾습니다.

참고: 로밍 목록에 항목을 수동으로 추가하거나 삭제할 수 없습니다.

6.4
다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드에서 동일

다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드 시스템은 사용자의 휴대형 또는 모바일 무전기에서 전송되는 송신기의 전원 출력이 요구하는 통신 범위 내에서 사용자가 다른 모든 사용자와 직접 통신하기에 충분할 때 적용됩니다.

다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드(DCDM)는 중계기를 사용하지 않는 시스템을 위한 무전기 간 직접 통신 방식입니다. 무전기가 다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드로 작동하는 경우 무전기는 항상 동일한 주파수로 송수신합니다. 다이렉트 모드 및 이중 용량 다이렉트 모드는 최종 사용자와 유사한 서비스를 제공합니다. 단, 이중 용량 다이렉트 모드는 디지털 모드에서만 사용할 수 있으며 12.5kHz 대역폭 채널에서 두 개의 동시 음성 또는 데이터 경로를 지원하지만, 다이렉트 모드는 하나만 지원합니다. 여기에는 사소한 차이가 있습니다. 예를 들어, 이중 용량 다이렉트 모드 채널은 GNSS 복원 채널로 사용할 수 없습니다.

무전기는 한 개의 다이렉트 모드/이중 용량 다이렉트 모드 주파수로 제한되지 않습니다. 채널 선택 노브로 선택할 수 있는 다양한 주파수를 갖도록 프로그래밍할 수 있습니다.

다이렉트 모드 또는 이중 용량 다이렉트 모드는 음성 통화에 무선 보류 시간이 필요하지 않습니다. 무전기에는 내부 호출("talk back") 타이머가 있습니다. 무전기가 여전히 활성 통화의 구성원이므로 통화 타이머가 만료되기 전에 사용되는 채널 액세스 방법은 임폴라이트 상태입니다. 이 기능은 통화 시작을 위한 채널 액세스 선택(폴라이트 또는 임폴라이트)과는 무관합니다.

챕터 7

시작하기

이 섹션은 무전기의 기본 작동에 익숙해지는 데 도움을 드립니다.

7.1 배터리 충전

선수 과정: 충전할 때는 무전기의 전원을 끄십시오.

절차:

- 손상을 피하고 보증 조건을 준수하려면 Motorola Solutions 승인 충전기를 충전기 사용 설명서에 설명된 대로 사용하여 배터리를 충전하십시오.
- 배터리 성능을 최대화하려면 새 배터리는 처음 사용하기 전 3~4시간 동안 충전하십시오.

  배터리는 상온에서 최적의 상태로 충전됩니다.
- 충전 시 충전기 LED가 빨간색으로 깜박이면 무전기를 다시 삽입해야 합니다. 15분마다 이 단계를 반복해야 할 수 있습니다.
- IMPRES™ 배터리의 소중한 배터리 데이터를 지키고 배터리 수명을 최대한 연장하려면 IMPRES 충전기로 충전하십시오.
- 최적의 충전 성능을 보장하려면 무전기가 Wi-Fi 또는 블루투스로 데이터를 무선으로 송신하지 않는 한 충전 중에는 무전기를 끄십시오.

  참고: MOTOTRBO IMPRES 배터리는 자체 보정 기능이 함께 제공되며, 호환되는 IMPRES 싱글 유닛 충전기 및 IMPRES 2 멀티 유닛 충전기(소프트웨어 버전 2.00 이상)를 사용하여 충전하면 오랜 시간 보정 또는 리컨디셔닝 프로세스를 진행하지 않아도 됩니다. 103페이지의 "승인된 액세서리 목록" 항목을 참조하십시오.

7.2 배터리 장착

절차:

1. 배터리를 무전기 뒤쪽의 레일에 맞춥니다.
2. 배터리를 꾹 누르고, 고정쇠가 끼워질 때까지 배터리를 위로 밉니다.

7.3 배터리 분리

선수 과정: 무전기가 꺼져 있는지 확인합니다.

절차:

배터리 고정쇠를 잠금 해제 위치로 옮긴 상태로 배터리를 아래로 밀어 레일에서 빼냅니다.

7.4
안테나 장착

주의: 손상을 방지하려면 결함이 있는 안테나를 MOTOTRBO 안테나로만 교체하십시오.

절차:

1. 소켓에 안테나를 꽂습니다.
2. 안테나를 시계 방향으로 돌립니다.

   참고: 안테나를 조여서 물과 먼지가 무전기로 유입되는 것을 차단합니다.

7.5
안테나 분리

절차:

1. 안테나를 시계 반대 방향으로 돌립니다.
2. 소켓에서 안테나를 분리합니다.

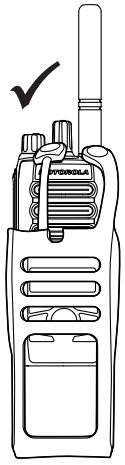
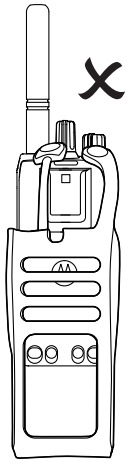
7.6
휴대용 케이스 사용

휴대용 케이스에 무전기 삽입

절차:

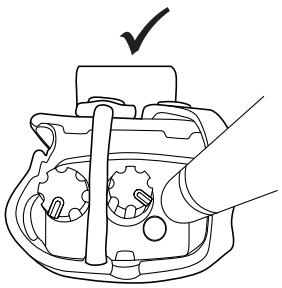
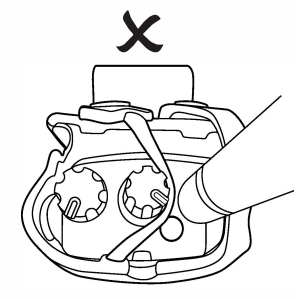
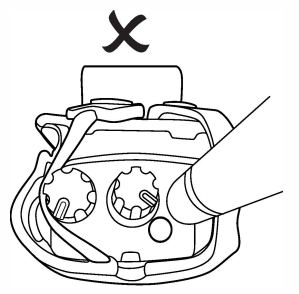
1. 무전기를 휴대용 케이스에 넣습니다.

표 15: 휴대용 케이스의 올바른 무전기 배치 및 잘못된 무전기 배치

올바른 방향	잘못된 방향
	

2. 휴대용 케이스를 잠급니다.

표 16: 휴대용 케이스의 올바른 버튼 방향 및 잘못된 버튼 방향

올바른 방향	잘못된 방향
	 

휴대용 케이스에서 무전기 분리

절차:

1. 휴대용 케이스 잠금을 해제합니다.
2. 휴대용 케이스에서 무전기를 분리합니다.

7.7
액세서리 커넥터 덮개 장착

절차:

1. 커버의 경사진 끝을 액세서리 커넥터 위의 슬롯에 삽입합니다.
2. 커버가 범용 커넥터에 제대로 장착되도록 커버를 아래로 누릅니다.
3. 고정쇠를 위로 밀어 커넥터 커버를 무전기에 고정합니다.

7.8
액세서리 커넥터 덮개 분리

절차:

1. 고정쇠를 아래로 밉니다.
2. 커버를 위로 들어 올리고 액세서리 커넥터에서 먼지 커버를 아래로 밉니다.

후수 과정: 액세서리 커넥터를 사용하지 않을 때 먼지 커버를 교체합니다.

7.9
액세서리 커넥터 연결

절차:

1. 경사진 끝을 슬롯에 삽입합니다.
2. 커넥터를 위로 밀어 올립니다.
3. 딸깍 소리가 날 때까지 액세서리 커넥터를 아래로 누릅니다.

7.10
무전기 켜기

절차:

딸깍 소리가 날 때까지 **켜기/끄기/볼륨** 노브를 시계 방향으로 돌립니다.

결과:
무전기가 켜지면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.

  참고: 신호음/경보 기능이 비활성화된 경우 신호음이 울리지 않습니다.

- 녹색 LED가 켜집니다.

참고: 배터리가 충전 상태로 장착되어 있지만 무전기가 켜지지 않을 경우 대리점에 문의하십시오.

7.11
무전기 끄기

절차:

딸깍 소리가 날 때까지 **켜기/끄기/볼륨** 노브를 시계 반대 방향으로 돌립니다.

7.12
오디오를 전송하는 동안 무전기 잡기

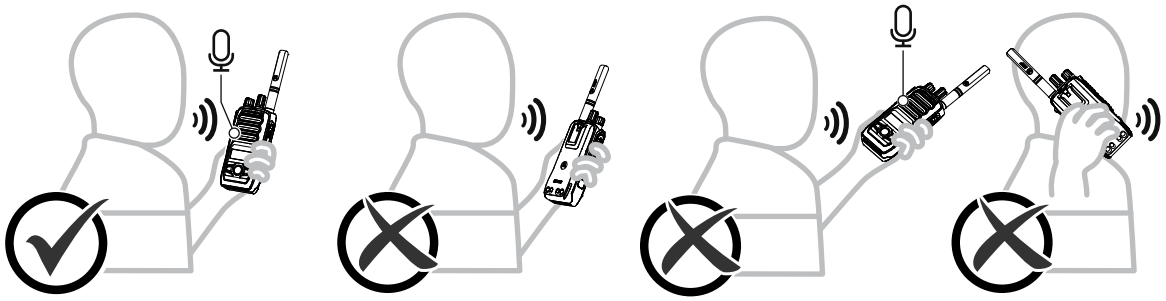
절차:

1. 고음량으로 사용할 경우 무전기를 세로로 잡고 상단 마이크를 입에서 5~10cm 떨어뜨려 사용합니다.
2. 상단 마이크에 대고 말합니다.

   참고: 무전기 아래쪽이나 뒤쪽을 향해 말하지 마십시오.

3. 스피커를 통해 듣습니다.
4. 안테나는 머리와 몸에서 2.5cm 이상 거리를 둡니다.

결과:
다음은 오디오를 전송하는 동안 무전기를 잡는 올바른 방법입니다.



7.13
볼륨 조절

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 볼륨을 높이려면 **켜기/끄기/볼륨** 노브를 시계 방향으로 돌립니다.
- 볼륨을 낮추려면 **켜기/끄기/볼륨** 노브를 시계 반대 방향으로 돌립니다.

참고:
최소 볼륨 오프셋을 가지도록 무전기를 프로그래밍할 수 있습니다. 그러면 볼륨을 프로그래밍된 최소 볼륨 아래로 낮출 수 없습니다.

챕터 8

존 및 채널 선택

존은 채널 그룹입니다. 각 채널을 다양한 사용자 그룹을 지원하는 여러 기능으로 프로그래밍할 수 있습니다.

표 17: 지원되는 존 및 채널 수

모델	존	채널	존당 채널
키패드가 제한된 무전기	50	256	160
키패드 미장착 무전기	4	64	16

8.1 존 선택

절차:

메뉴에서 **존**→***<필수 존>***을 선택합니다.

결과: 디스플레이에 ***<존>*** 선택됨이 표시됩니다.

참고: 모든 키패드 미장착 무전기는 존 선택에 대한 음성 안내 기능을 활성화하는 것이 좋습니다. 음성 안내 기능은 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해서만 활성화할 수 있습니다.

8.2 채널 선택

절차:

채널 선택기 노브를 돌립니다.

참고: 가상 채널 중지가 활성화된 경우 무전기가 첫 번째 또는 마지막 채널에 도달하면 중지됩니다. 그리고 신호음이 울립니다.

결과: 무전기가 선호 채널로 전환됩니다.

챕터 9

무전기 통화 유형

통화 유형 및 사용 가능한 시스템에 따라 여러 가지 방법으로 무전기를 사용해 통화할 수 있습니다.

표 18: 무전기 통화 유형

통화 유형	설명
그룹 통화	그룹 통화는 일대다점 통화 작업입니다. 서로 통신하려면 무전기가 그룹 구성원으로 구성되어 있어야 합니다.
브로드캐스트 음성 통화	브로드캐스트 음성 통화는 모든 사용자에서 전체 통화 그룹으로의 단방향 음성 통화입니다. 브로드캐스트 통화 기능을 사용하면 통화 발신 사용자는 통화 그룹에 전송만 할 수 있으며 통화 수신자는 응답할 수 없습니다.
개별 호출	개별 호출은 개별 무전기 간 통화입니다. 무전기 존재 여부를 확인한 후에 개별 호출을 설정하거나 즉시 통화할 수 있습니다.
선택 통화	선택 통화는 개별 무전기 간 통화를 말합니다. 이 기능은 아날로그 시스템에서만 지원됩니다.
전체 호출	전체 호출은 개별 무전기에서 사이트의 모든 무전기 또는 사이트 그룹의 모든 무전기로 송신되는 통화를 말합니다. 이 기능은 중요한 공지 사항을 발표하는 데 사용됩니다.
주소 미지정 통화	주소 미지정 통화는 16개의 사전 정의된 그룹 ID 중 하나로 그룹 통화를 하는 것입니다.
개방 음성 채널 모드(OVCM)	OVCM은 그룹 또는 개별 호출 중에 특정 시스템에서 작동하도록 사전 구성되지 않은 무전기의 통화입니다. OVCM 그룹 통화는 브로드캐스트 통화를 지원합니다.

통화가 중단되면 지속적인 통화 금지 신호음이 들립니다. **PTT** 버튼을 놓으면 통화를 수신할 수 있습니다.

대리점에서는 무전기에서 채널 프리 표시 기능을 프로그래밍할 수 있습니다. 채널 프리 표시 기능이 활성화된 경우 수신자가 **PTT** 버튼을 놓으면 채널에서 응답할 수 있음을 나타내는 짧은 경보음이 울립니다.

9.1
무전기에서 전화 걸기

절차:

통화 유형에 따라 다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
그룹 통화, 개별 호출, 주소 미지정 통화 또는 선택 통화 전송	a. 활성 ID 또는 별칭이 있는 채널을 선택합니다. b. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다. c. 통화 허가음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다. **참고:** 그룹 통화의 경우 PTT 사이드톤이 끝날 때까지 기다렸다가 활성화되면 마이크에 대고 말합니다. d. 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.
브로드캐스트 통화, 모든 통화 또는 OVCM 통화 전송	a. 활성 그룹 ID 또는 별칭이 있는 채널을 선택합니다. b. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.

무전기가 미리 정해진 시간 동안 음성 동작을 감지하지 못하면 통화가 종료됩니다.

9.2
무전기에서 통화 수신 및 응답

통화를 수신하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 녹색 LED가 깜박입니다.
- 무전기 음소거가 해제되고 통화 수신 시 스피커를 통해 소리가 납니다.
- 디스플레이에 ID와 별칭 및 통화 상태가 표시됩니다.

참고: 브로드캐스트 통화 또는 전체 호출에 응답할 수 없습니다.

절차:

1. 응답하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
2. 통화 허가음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.

   참고: 그룹 통화의 경우 **PTT** 사이드톤이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크(활성화된 경우)에 대고 말합니다.
3. 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.

챕터 10

호출 경보 작동

호출 경보 페이징을 사용하면 수신자에게 알림을 제공하고 편리한 시간에 콜백을 요청할 수 있습니다. 이 기능은 가입자 별칭 또는 ID에만 적용할 수 있습니다.

10.1 호출 경보 전송

절차:

메뉴에서 **연락처**→*<필수 ID 또는 별칭>*→**호출 경보**를 선택합니다.

결과:

요청에 성공하면 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.

요청에 실패하면 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

10.2 호출 경보에 응답

호출 경보를 수신하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 반복음이 울립니다.
- 노란색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 호출 경보의 알림 목록과 발신자의 ID가 표시됩니다.

절차:

PTT 버튼을 눌러 개별 호출로 발신자에게 응답합니다.

챕터 11

통화 표시 설정

이 기능을 사용하면 통화 또는 문자 메시지 신호음을 구성할 수 있습니다.

11.1 통화음 활성화 또는 비활성화

개별 호출, 문자 메시지, 호출 경보, 선택 통화에 대한 통화음을 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.

통화음 활성화

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→신호음/경보→통화음**을 선택합니다.
2. 원하는 신호음을 선택합니다.

결과:
통화음을 활성화하면 무전기 디스플레이에 ✓ 및 선택한 신호음이 표시됩니다.

통화음 비활성화

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→신호음/경보→통화음**을 선택합니다.
2. **끄기**를 선택합니다.

결과:
통화음을 비활성화하면 무전기 디스플레이에서 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

11.2 벨소리 스타일 할당

개별 호출, 호출 알림 또는 문자 메시지에 대해 미리 정의된 11개의 벨소리 중 하나를 선택하여 수신음을 사용자 지정할 수 있습니다.

절차:

메뉴에서 **연락처→*<필요한 ID 또는 별칭>*→보기→벨소리→*<필요한 신호음>*을 선택합니다.

11.3 벨소리 경보 유형

통화를 수신할 때 벨소리를 울리거나 무음을 유지하도록 무전기를 프로그래밍할 수 있습니다.

벨소리 경보 유형은 **벨소리**로 자동 설정됩니다. 사용 가능한 벨소리 경보 유형 옵션은 **무음** 및 **벨소리**입니다.

참고: 모든 신호음 상태가 활성화된 경우 무전기에 벨소리 경보 유형이 표시됩니다. 모든 신호음 상태가 비활성화되어 있으면 무전기에 모든 신호음이 소거됨 아이콘이 표시됩니다.

11.3.1

벨소리 알람 타입 선택

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→톤/경보→벨소리 경보 유형**을 선택합니다.
2. 다음 옵션 중 하나를 선택합니다.
   - **무음**
   - **벨소리**

챕터 12

통화 목록 기능

무전기는 최근의 모든 발신, 응답 및 부재중 개별 호출에 대한 기록을 추적합니다. 통화 목록 기능을 사용하면 최근 통화를 보고 관리할 수 있습니다.

무전기의 시스템 구성에 따라 부재중 호출 경보를 통화 목록에 포함할 수 있습니다. 각 통화 목록에서 다음 작업을 수행할 수 있습니다.

- 세부 정보 보기
- 통화 삭제

12.1 최근 통화 목록 보기

절차:

1. 메뉴에서 **통화 기록**을 선택합니다.
2. 다음 목록 중 하나를 선택합니다.
   - **부재중 수신 통화**
   - **응답**
   - **발신**
3. 목록을 스크롤하여 통화를 봅니다.

결과: 디스플레이에 가장 최근의 항목이 표시됩니다.

12.2 통화 목록에서 통화 삭제

절차:

메뉴에서 →**통화 기록**→*<필수 목록>*→*<필수 ID 또는 별칭>*→**항목 삭제?**를 선택합니다.**예**를 선택합니다.

참고: 아니요를 선택하면 무전기가 이전 화면으로 돌아갑니다. 목록이 비어 있으면 신호음이 울리고 디스플레이에 목록 비어 있음이 표시됩니다.

결과: 디스플레이에 항목 삭제 완료가 표시됩니다.

12.3 통화 목록에서 세부 정보 보기

절차:

메뉴에서 →**통화 기록**→*<필수 목록>*→*<필수 ID 또는 별칭>*→**세부 정보 보기**를 선택합니다.

챕터 13

연락처 설정

연락처 메뉴는 무전기에 주소록 기능을 제공합니다. 각 항목은 호출할 ID에 해당합니다. 항목은 알파벳 순서대로 정렬되어 있습니다.

각 항목은 설정에 따라 다른 통화 유형을 지원합니다. 연락처 항목에는 통화 유형, 통화 별칭 및 통화 ID 정보가 표시됩니다.

단축 다이얼로 프로그래밍 가능한 숫자 키에 항목을 지정할 수 있습니다. 항목에 지정된 각 숫자 키 앞에는 확인 표시가 있습니다. 확인 표시가 빈 인터페이스 앞에 있으면 숫자 키가 항목에 지정되지 않습니다.

PC(Personal Computer) 통화 및 디스패치 통화는 데이터와 관련되어 있습니다. 이러한 통화는 애플리케이션에서만 사용할 수 있습니다.

무전기는 아날로그 및 디지털 연락처를 지원합니다(연락처 목록당 최대 500명의 구성원).

아날로그 연락처 목록의 경우 가입자 ID를 보고 편집하며 호출 경보를 시작할 수 있습니다. 가입자 ID 추가 및 삭제는 대리점에서만 수행할 수 있습니다.

디지털 연락처 목록의 경우 가입자 ID를 추가하거나 편집할 수 있습니다. 가입자 ID 삭제는 대리점에서만 수행할 수 있습니다.

13.1 연락처 목록을 사용하여 그룹 통화 또는 개별 호출 전송

절차:

1. 메뉴에서 **연락처**→*<필요한 ID 또는 별칭>*을 선택합니다.
2. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
3. 통화 허가음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.
4. 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.

13.2 기본 연락처 설정

절차:

메뉴에서 →**연락처**→*<필수 ID 또는 별칭>*→**기본값으로 설정**을 선택합니다.

결과:

설정에 성공한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에서 선택된 연락처 옆에 ✓가 표시됩니다.

챕터 14

동적 발신자 별칭

이 기능을 사용하면 무전기에서 발신자 별칭을 구성할 수 있습니다.

호출 중에는 수신 무전기에 송신 무전기의 발신자 별칭이 표시됩니다.

발신자 별칭 목록에는 송신 무전기의 발신자 별칭이 최대 500개까지 저장됩니다. 발신자 별칭 목록에서 개별 호출을 보거나 전송할 수 있습니다. 무전기를 끄면 발신자 별칭 수신 내역이 발신자 별칭 목록에서 제거됩니다.

14.1 발신자 별칭 목록 보기

발신자 별칭 목록에 액세스하여 송신 중인 발신자 별칭 세부 정보를 볼 수 있습니다.

절차:

메뉴에서 **발신자 별칭**→***<선호 목록>***→**세부 정보 보기**를 선택합니다.

14.2 발신자 별칭 목록에서 개별 호출 시작

절차:

1. 메뉴에서 **발신자 별칭**→***<필요한 발신자 별칭>***을 선택합니다.
2. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.

챕터 15

블루투스®

이 기능을 사용하면 블루투스 연결을 통해 모든 블루투스 활성화 디바이스에 무전기를 연결할 수 있습니다.

참고: ANZ 및 APAC 지역에는 이 기능이 적용되지 않습니다.

무전기와 블루투스 지원 디바이스 간 통신 경로에 장애가 없도록 합니다. Motorola Solutions은 최적의 안정성을 위해 무전기와 블루투스 지원 디바이스를 분리하지 말 것을 권장합니다.

음성 및 신호음 품질이 왜곡되거나 선명하지 않으면 무전기와 블루투스 지원 디바이스를 서로 가까이 배치하여 오디오 수신을 개선합니다.

무전기는 다른 유형의 블루투스 지원 디바이스와의 블루투스 연결을 동시에 3개까지 지원할 수 있습니다. 무전기는 범위 내의 신호가 가장 강하거나 마지막으로 연결한 블루투스 지원 디바이스에 연결합니다.

참고: 전원을 껐다 켠 후에도 무전기의 이전 블루투스 설정이 유지됩니다.

15.1 Bluetooth 프로필

무전기는 다양한 Bluetooth 서비스를 지원합니다.

표 19: Bluetooth 프로필

프로필	설명
SPP(직렬 포트 프로필)	SPP 장치(예: 바코드 스캐너)에 액세스할 수 있습니다. SPP를 사용하면 연결된 각 장치는 장치 사이를 RX 및 TX 회선으로 연결한 것처럼 데이터를 송수신할 수 있습니다.
일반 속성 프로필(GATT)	BLE(저전력 블루투스) 프로토콜에 대한 프로필 검색 및 설명 서비스를 허용합니다. 예를 들어 가스 센서 또는 WP300/WM500(이어피스 미포함)은 GATT 프로필만 사용합니다.
HSP(헤드셋 프로필)	벨소리, 전화 응답, 전화 끊기 및 볼륨 조정 기능이 있는 휴대폰과 함께 사용할 인기 Bluetooth 헤드셋을 지원합니다.
PAN(개인 네트워크)	장치에서 다른 장치(예: 노트북)와 인터넷 연결을 공유하고 다른 장치(예: Bluetooth 사용 전화)가 공유 인터넷에 액세스할 수 있도록 합니다.
이중 모드: Bluetooth Classic 및 저전력 블루투스	이중 모드 장치(예: WM500(HSP + GATT))에 대한 지원을 제공합니다. HSP는 오디오에 사용되며, GATT는 버튼 제어에 사용됩니다.

15.2 블루투스 켜기

절차:

메뉴에서 **블루투스→내 상태→켜기**를 선택합니다.

결과: 무전기 디스플레이의 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

15.3
블루투스 끄기

절차:

메뉴에서 **블루투스→내 상태→끄기**를 선택합니다.

결과: 무전기 디스플레이의 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

15.4
Bluetooth 디바이스에 연결

절차:

1. 제한형 키패드를 사용하는 무전기의 경우 메뉴에서 **Bluetooth**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
제한형 키패드를 사용하는 무전기를 통한 연결	다음 작업 중 하나를 수행합니다. a. 이전에 연결한 디바이스에 연결하려면 **디바이스→*<필요한 디바이스>*→연결**을 선택합니다. b. 새 디바이스에 연결하려면 **디바이스→디바이스 찾기→*<필수 디바이스>*→연결**을 선택합니다. c. 검색 가능 모드에서 디바이스에 연결하려면 **내 디바이스 찾기**를 선택합니다.
키패드 미장착 무전기를 통한 연결	다음 작업 중 하나를 수행합니다. a. 이전에 연결한 디바이스에 연결하려면 **Bluetooth 연결** 버튼을 누릅니다. b. 새 디바이스에 연결하려면 다음 작업을 수행합니다. i. 무전기 프로그래밍 소프트웨어에서 Bluetooth 액세서리 MAC 주소를 구성합니다. ii. 프로그래밍된 **Bluetooth 검색 가능 켜기/끄기**를 누릅니다. iii. 프로그래밍된 **Bluetooth 연결**을 누릅니다. c. 검색 가능 모드에서 디바이스에 연결하려면 **Bluetooth 검색 가능 켜기/끄기** 버튼을 누릅니다.

결과:

Bluetooth 디바이스가 무전기에 연결된 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 *<디바이스>* 연결됨 및 **Bluetooth 연결됨** 아이콘이 표시됩니다.

Bluetooth 디바이스가 무전기에 연결되지 않으면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.

- 무전기 디스플레이에 연결 실패가 표시됩니다.

참고:

- Bluetooth 연결음은 기본적으로 활성화되어 있습니다. 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 Bluetooth 연결음을 비활성화할 수 있습니다.
- Bluetooth 디바이스가 여전히 무전기에 연결되지 않으면 Bluetooth를 껐다가 다시 켜거나 무전기와 Bluetooth 디바이스 모두에서 Bluetooth 페어링을 해제하여 연결 문제를 방지할 수 있습니다.

15.5 Bluetooth 디바이스 연결 해제

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 제한형 키패드를 사용하는 무전기의 경우 메뉴에서 **Bluetooth**→**디바이스**→***<필요한 디바이스>***→**연결 해제**를 선택합니다.
- 키패드 미장착 무전기의 경우 프로그래밍된 **Bluetooth 연결 해제** 버튼을 누릅니다.

결과:

무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 무전기 디스플레이에 ***<디바이스>*** 연결 해제됨이 표시됩니다.

참고: Bluetooth 연결 해제음은 기본적으로 활성화되어 있습니다. 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 Bluetooth 연결 해제음을 비활성화할 수 있습니다.

15.6 무전기 내부 스피커와 Bluetooth 디바이스 간에 오디오 라우팅 전환

절차:

프로그래밍된 **Bluetooth 헤드셋 오디오 전환** 버튼을 누릅니다.

결과:

신호음이 울립니다.

오디오가 내부 무전기 스피커로 라우팅되면 디스플레이에 무전기로 오디오 내보내기가 표시됩니다.

오디오가 Bluetooth 디바이스로 라우팅되면 디스플레이에 Bluetooth로 오디오 내보내기가 표시됩니다.

15.7 디바이스 세부 정보 보기

절차:

메뉴에서 **블루투스**→**디바이스**→***<필수 디바이스>***→**세부 정보 보기**를 선택합니다.

15.8
디바이스 이름 삭제

절차:

메뉴에서 **Bluetooth**→**디바이스**→***<필요한 디바이스>***→**삭제**를 선택합니다.

결과: 무전기 디스플레이에 ✓가 표시됩니다.

챕터 16

비상 작동

비상 알람은 심각한 상황을 나타내는 데 사용됩니다. 현재 채널에 활동이 있는 경우를 비롯하여, 아무 때나 비상 알람 기능을 시작할 수 있습니다.

표 20: 기본 설정

옵션	작업
비상 켜기	**비상** 버튼을 누릅니다.
비상 끄기	**비상** 버튼을 길게 누릅니다.

대리점에서 비상 켜기 또는 끄기 기능과 비상 버튼의 버튼 누름 지속 시간을 설정할 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

대리점에서 비상 검색 신호음을 프로그래밍할 수 있습니다. 신호음이 프로그래밍되면 비상 검색 신호음이 울립니다. 이 신호음은 무전기에서 음성을 송신하거나 수신할 때에는 음소거되고, 무전기의 비상 모드가 종료되면 중지됩니다.

참고: 비상 작동은 **비상** 버튼(상단 주황색 버튼)에만 할당할 수 있습니다.

각 채널의 비상 버튼에 한 가지 유형의 비상 모드만 할당할 수 있습니다. 무전기는 다음과 같은 비상 모드를 지원합니다.

표 21: 비상 모드

비상 모드	설명
비상 알람	비상 알람은 음성 통화가 아니라, 알람을 수신하도록 프로그래밍된 무전기로 전송되는 비상 알림입니다.
비상 알람 및 통화	무전기가 비상 알람을 송신합니다. 비상 알람이 확인되면, 무전기 그룹은 할당된 비상 채널을 통해 통신할 수 있습니다. 말하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
비상 알람 후 음성 알림	무전기가 비상 알람을 송신합니다. 비상 알람이 확인되면, 무전기 마이크가 자동으로 활성화되며 이를 핫 마이크라고 합니다. 핫 마이크를 사용하면 **PTT** 버튼을 누르지 않고도 무전기 그룹과 통신할 수 있습니다. **참고:** ● 비상 주기 모드가 활성화된 경우 핫 마이크와 수신 기간이 프로그래밍된 기간 동안 반복됩니다. ● 프로그래밍된 핫 마이크 수신 기간에 **PTT** 버튼을 길게 누르면 무전기에서 통화를 진행하며 핫 마이크 수신 시간 타이머를 중지합니다. 무전기가 비상 모드로 유지됩니다. **PTT** 버튼을 놓으면 핫 마이크 수신 시간 타이머가 다시 시작됩니다. ● 비상 알람 요청에 실패하면 무전기가 요청 전송을 다시 시도하지 않고 핫 마이크로 바로 전환됩니다.
묵음 비상 알람	무전기가 상태 표시음 또는 표시등 없이 비상 알림을 송신합니다.
묵음 비상 알람 및 통화	무전기가 상태 표시음 또는 표시등 없이 비상 알림을 송신합니다. **PTT** 버튼을 길게 눌러 말할 때까지 무전기가 비상 모드의 모든 상태 표시음 및 표시등을 억제합니다.

비상 모드	설명
묵음 비상 알람 후 음성 알림	무전기가 상태 표시음 또는 표시등 없이 비상 알림을 송신합니다. 비상 알람이 확인되면 핫 마이크가 활성화됩니다. **PTT** 버튼을 누르지 않고도 무전기 그룹과 통신할 수 있습니다. **참고:** 표시는 **PTT** 버튼을 누를 때만 나타납니다.

16.1
비상 알람 전송

절차:

프로그래밍된 **비상 켜기** 버튼을 누릅니다.

결과:

알람이 성공적으로 전송되면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 비상 신호음이 울립니다.
- 녹색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 알람 전송이 표시됩니다.

재시도 횟수를 초과한 후에도 알람이 실패하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 알람 실패가 표시됩니다.

16.2
비상 알람 및 통화 전송

절차:

1. 프로그래밍된 **비상 켜기** 버튼을 누릅니다.
   알람이 성공적으로 전송되면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.
   - 비상 신호음이 울립니다.
   - 녹색 LED가 깜박입니다.
   - 디스플레이에 알람 전송이 표시됩니다.
2. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
3. 통화 허가음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.
4. 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.
   무전기가 미리 정해진 시간 동안 음성 동작을 감지하지 못하면 통화가 종료됩니다.

16.3
비상 알람 후 음성 알림 전송

절차:

1. 프로그래밍된 **비상 켜기** 버튼을 누릅니다.
   알람이 전송되면

- 비상 신호음이 울립니다.
- 핫 마이크가 활성화됩니다.

2. PTT 버튼을 누르지 않고 마이크에 대고 말합니다.

   다음 조건이 충족되면 무전기에서 자동으로 송신을 중지합니다.
   - 비상 주기 모드가 활성화된 경우 핫 마이크와 통화 수신 간 주기 기간이 만료될 때
   - 비상 주기 모드가 비활성화된 경우 핫 마이크 기간이 만료될 때

16.4
비상 알람 수신

비상 알람을 수신한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 빨간색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 비상 알람 목록, 비상 통화 그룹 ID 및 발신 무전기의 ID가 표시됩니다.

절차:

1. 비상 알람 목록이 나타나면 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - **확인** 버튼을 누릅니다.
   - *<필요한 ID>*를 선택합니다.
2. 작업 옵션을 보려면 **확인** 버튼을 선택합니다.

16.5
비상 모드 재시작

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 무전기가 비상 모드에 있는 동안 채널을 변경합니다.

  참고: 새 채널에서 비상 알람을 활성화한 경우에만 비상 모드를 다시 시작할 수 있습니다.
- 비상 시작 또는 송신 상태 중에 프로그래밍된 **비상 켜기** 버튼을 누릅니다.

결과: 무전기가 비상 모드를 종료하고 비상 모드를 다시 시작합니다.

16.6
비상 모드 종료

다음과 같은 상황에서 무전기는 자동으로 비상 모드를 종료합니다.

- 시스템에서 확인 응답이 수신된 경우(비상 알람만 해당).
- 모든 경보 전송 재시도 횟수를 초과한 경우.
- 무전기를 끌 경우. 무전기를 켜도 비상 모드가 자동으로 다시 시작되지 않습니다.

- 현재 채널을 비상 모드 없는 채널로 변경할 경우.

절차:

프로그래밍된 **비상 끄기** 버튼을 누릅니다.

결과:

비상 모드를 성공적으로 종료하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 중단됩니다.
- 빨간색 LED가 꺼집니다.

챕터 17

음성 중단

음성 중단을 사용하면 무전기에서 진행 중인 통화를 종료할 수 있습니다.

음성 중단 기능은 역방향 채널 신호를 사용하여 진행 중인 통화를 중단합니다. 중단 중에도 음성을 송신할 수 있습니다.

이 기능을 사용하면 통화가 이미 진행 중일 때 수신자에게 새 통화를 전달할 가능성이 높아집니다.

음성 중단 기능은 무전기에 프로그래밍된 경우 사용할 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

17.1 음성 중단 활성화

절차:

1. 통화하던 중에 송신을 중단하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
2. 통화 허가음이 끝날 때까지 기다렸다가 마이크에 대고 말합니다.

17.2 송신 중단 시작

절차:

진행 중인 통화를 중단하려면 다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- **PTT** 버튼을 누릅니다.
- **비상** 버튼을 누릅니다.
- 데이터 송신을 수행합니다.
- 프로그래밍된 **TX 인터럽트 원격 디키** 버튼을 누릅니다.

결과:

수신 무전기에 통화 중단됨이 표시됩니다.

챕터 18

ARTS(Auto-Range Transponder System)

ARTS(Auto-Range Transponder System)는 해당 무전기가 ARTS가 구성된 다른 무전기의 통화권 범위를 이탈했을 때 사용자에게 이를 알려주는 아날로그 전용 기능입니다.

ARTS가 구성된 무전기는 주기적으로 신호를 송신 또는 수신함으로써 무전기가 상호 간에 통화권 범위 내에 있는지 확인합니다.

무전기에는 다음과 같은 내용이 표시됩니다.

표 22: ARTS(Auto-Range Transponder System) 표시

표시등	설명
최초 경보	• 신호음이 울립니다. • 디스플레이에 채널 별칭 다음에 통화권 내가 표시됩니다.
ARTS 통화권 내 경보	• 신호음이 울립니다(프로그래밍된 경우). • 디스플레이에 채널 별칭 다음에 통화권 내가 표시됩니다.
ARTS 통화권 이탈 경보	• 신호음이 울립니다. • 빨간색 LED가 빠르게 깜박입니다. • 디스플레이에 통화권 이탈과 홈 화면이 교대로 표시됩니다.

챕터 19

전면 패널 프로그래밍

전면 패널 컨트롤을 사용하여 특정 기능 매개 변수를 사용자 지정하여 무전기 환경을 사용자 지정할 수 있습니다.

19.1 전면 패널 프로그래밍 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 프로그래밍**을 선택합니다.
2. 현재 8자리 암호를 입력합니다.
3. 원하는 설정을 선택합니다.

챕터 20

홈 채널 미리 알림

이 기능은 무전기가 일정 시간 동안 홈 채널에 설정되어 있지 않은 경우 이를 알립니다.

이 기능을 활성화하고 무전기가 일정 시간 동안 홈 채널에 설정되지 않은 경우, 다음 표시가 주기적으로 나타납니다.

- 신호음과 홈 채널 미리 알림 안내가 울립니다.
- 디스플레이에 비홈 채널이 표시됩니다.

20.1 홈 채널 미리 알림 음소거

홈 채널 미리 알림이 울리면 미리 알림을 일시적으로 음소거할 수 있습니다.

절차:

프로그래밍된 **홈 채널 미리 알림 음소거** 버튼을 누릅니다.

결과: 디스플레이에 HCR 음소거됨이 표시됩니다.

20.2 새 홈 채널 설정

홈 채널 미리 알림이 발생하면 새 홈 채널을 설정할 수 있습니다.

절차:

메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→홈 채널→*<필수 채널>***을 선택합니다.

결과:

디스플레이에서 선택한 홈 채널 별칭 옆에 ✓가 표시됩니다.

챕터 21

단독 작업자

이 기능은 미리 정해진 시간 동안 사용자 활동(버튼 누름 또는 채널 선택기 작동)이 없으면 비상 상태임을 알립니다.

미리 정의된 시간 동안 사용자 활동이 없고 비활성 타이머가 만료되면 무전기에서 경고음이 울립니다.

미리 정해진 알림 타이머가 만료될 때까지도 사용자가 알림에 응답하지 않으면 무전기는 대리점에서 프로그래밍한 대로 비상 상황을 시작합니다.

챕터 22

모니터링 기능

모니터링 기능은 채널을 모니터링하여 송신 전에 채널이 깨끗한지 확인하는 데 사용됩니다.

22.1 채널 모니터링

절차:

1. 프로그래밍된 **모니터** 버튼을 길게 누릅니다.
   무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.
   - 무전기 작동 소리가 납니다.
   - 노란색 LED가 켜집니다.
   - 디스플레이에 모니터 아이콘이 표시됩니다.
2. 통화하려면 **PTT** 버튼을 길게 누릅니다.
3. 들을 때는 **PTT** 버튼에서 손을 뗍니다.

22.2 지속적인 모니터링

지속적인 모니터링 기능은 선택한 채널의 동작을 계속 모니터링합니다.

22.2.1 지속적인 모니터 설정

절차:

프로그래밍된 **지속적인 모니터** 버튼을 누릅니다.

결과:

무전기가 해당 모드로 전환되면 무전기에 다음 표시가 나타납니다.

- 경보음이 울립니다.
- 노란색 LED가 켜집니다.
- 디스플레이에 지속적인 모니터 켜짐 및 모니터 아이콘이 표시됩니다.

무전기가 해당 모드를 종료하면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 경보음이 울립니다.
- 노란색 LED가 꺼집니다.
- 디스플레이에 지속적인 모니터 꺼짐이 표시됩니다.

챕터 23

우선순위 모니터링

우선순위 모니터링 기능으로 통화 그룹 통화 중에서 우선순위가 높은 통화 그룹의 송신을 받을 수 있습니다. 이 기능은 수신 그룹 목록의 구성원에만 적용됩니다.

참고: 이 기능은 통화 그룹 스캔 기능이 활성화된 경우에만 사용할 수 있습니다.

우선순위 통화 그룹은 우선순위 1(P1) 및 우선순위 2(P2)입니다. 무전기는 다음 우선순위에 따라 송신을 받습니다.

1. P1 통화 그룹의 비상 호출.
2. P2 통화 그룹의 비상 호출.
3. 수신 그룹 목록에 있는 우선순위가 없는 통화 그룹의 비상 호출.
4. 전체 호출.
5. P1 통화 그룹 통화.
6. P2 통화 그룹 통화.
7. 수신 그룹 목록에 있는 우선순위가 없는 통화 그룹.

23.1 수신 그룹 목록

수신 그룹 목록에서 통화 그룹 스캔 목록에 구성원을 만들고 할당할 수 있습니다. 목록에는 최대 16명의 구성원을 넣을 수 있습니다.

참고: 목록에 구성원을 추가하려면 먼저 무전기에서 통화 그룹을 구성해야 합니다.

무전기가 스캔 목록을 편집하도록 프로그래밍되면 다음 작업을 수행할 수 있습니다.

- 통화 그룹을 추가, 제거합니다.
- 통화 그룹 우선순위를 추가, 제거, 편집합니다.
- 제휴 통화 그룹을 추가, 제거, 편집합니다.
- 기존 스캔 목록을 새 스캔 목록으로 대체합니다.

통화 그룹이 영구 통화 그룹으로 프로그래밍된 경우 스캔 목록에서 통화 그룹을 편집할 수 없습니다.

챕터 24

원격 모니터링

권한이 부여된 사용자는 원격 모니터링 기능을 통해 다음을 수행할 수 있습니다.

- 대상 사용자의 무전기 마이크를 원격으로 활성화하여 주변 소리를 듣고 대상 사용자 모르게 정보를 수집합니다.
- 대상 사용자가 대상 사용자의 무전기에 아무런 알림 없이 무전기 마이크를 켜고 승인된 디스패처에게 오디오를 송신할 수 있습니다.

승인된 디스패처는 선택한 사용자 모르게 선택한 사용자와의 수신 및 발신 통화를 원격으로 청취할 수 있습니다.

참고: 원격 모니터링 기능은 사용자의 위치에 따라 개인 정보 보호에 영향을 미칠 수 있습니다. 원격 모니터링 기능을 사용할 때는 모든 관련 법률과 규정을 준수해야 합니다. 여기에는 제한 없이 다음 사항이 포함됩니다.

- 개인에게 필요한 개인 정보 보호 고지 또는 진술을 게시하고 시행하는 행위,
- 필요한 동의를 얻고 문서화하는 행위,
- 개인 정보의 허용 가능한 사용 및 처리에 대해 해당되는 정책을 수립하고 유지하는 행위.

이 기능을 사용할 수 있도록 무전기와 대상 무전기 모두를 프로그래밍해야 합니다.

대상 무전기의 원격 모니터링 마이크 선택은 프로그래밍된 핫 마이크 설정을 따릅니다. 핫 마이크 소스에는 두 가지가 있습니다.

표 23: 핫 마이크 소스

핫 마이크 소스	마이크 선택
무전기 마이크	블루투스 마이크가 원격 모니터링에 사용됩니다. 연결된 블루투스 마이크가 없는 경우 무전기 마이크가 사용됩니다.
유선 액세서리 마이크	유선 액세서리 마이크가 원격 모니터링에 사용됩니다. 연결된 유선 액세서리 마이크가 없는 경우 블루투스 마이크가 사용됩니다. 연결된 블루투스 마이크가 없는 경우 무전기 마이크가 사용됩니다.

시작되면 대상 무전기에서 녹색 LED가 한 번 깜박입니다. 프로그래밍된 지속 시간 후 또는 대상 무전기에서 사용자 작업이 있는 경우 이 기능이 자동으로 중지됩니다.

원격 모니터링은 다음 두 가지 유형으로 구성됩니다.

- 인증 없는 원격 모니터링
- 인증 있는 원격 모니터링

무전기가 사용자 인증이 설정된 대상 무전기의 마이크를 켜는 경우 암호구가 필요합니다. 암호구는 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 대상 무전기에서 프로그래밍할 수 있습니다.

24.1 원격 모니터링 시작

절차:

1. 메뉴에서 **연락처**→*<필요한 ID 또는 별칭>*→**원격 모니터링**을 선택합니다.
2. 필요한 경우 암호구를 입력합니다.

결과:

요청에 성공한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.
- 무전기에서 프로그래밍된 시간 동안 모니터링된 무전기로부터 음성을 수신하기 시작하고 디스플레이에 원격 모니터링이 표시됩니다. 타이머가 만료되면 경보음이 울리고 LED가 꺼집니다.

요청에 실패한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

챕터 25

음소거 모드

음소거 모드는 무전기의 모든 상태 표시음의 음을 소거할 수 있는 옵션을 제공합니다.

음소거 모드가 실행되면 비상 작동과 같은 우선순위가 높은 기능을 제외한 모든 상태 표시음이 음소거됩니다.

음소거 모드가 종료되면 무전기가 진행 중인 신호음과 오디오 송신을 재개합니다.

음소거 모드는 음소거 모드 타이머를 설정하여 미리 정의된 시간 동안 활성화할 수 있습니다. 타이머의 시간은 무전기 메뉴에서 구성 가능하며 0.5~6시간 범위로 설정할 수 있습니다. 타이머가 만료되면 음소거 모드도 종료됩니다.

타이머의 남은 시간이 **0**이면 무전기를 앞면이 위를 향하게 놓거나 미리 프로그래밍된 **음소거 모드** 버튼을 누를 때까지 음소거 상태를 무기한으로 유지합니다.

중요: 엎어 두기 또는 SOS 경보 기능은 한 번에 하나만 활성화할 수 있습니다. 두 개의 기능을 모두 활성화할 수는 없습니다.

25.1 음소거 모드 켜기

절차:

프로그래밍된 **음소거 모드** 버튼을 누릅니다.

결과:

음소거 모드가 활성화된 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 빨간색 LED가 깜박이고 음소거 모드가 종료될 때까지 계속 깜박입니다.
- 디스플레이에 음소거 모드 켜기가 표시됩니다.
- 홈 화면에 음소거 모드 아이콘이 표시됩니다.
- 무전기가 음소거됩니다.
- 음소거 모드 타이머가 설정된 경우 타이머는 구성된 지속 시간에서 카운트 다운을 시작합니다.

25.2 음소거 모드 타이머 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→음소거 타이머**를 선택합니다.
2. 필요한 음소거 모드 타이머 기간을 선택합니다.

25.3 음소거 모드 종료

음소거 모드 타이머가 만료되면 무전기가 자동으로 음소거 모드를 종료합니다. 음소거 모드를 수동으로 종료할 수도 있습니다.

절차:

다음 작업 중 하나를 수행하여 음소거 모드를 수동으로 종료합니다.

- 프로그래밍된 **음소거 모드** 버튼을 누릅니다.
- **PTT** 버튼을 누른 상태에서 마이크에 대고 말합니다.
- 프로그래밍되지 않은 채널로 전환합니다.

결과:

음소거 모드가 비활성화된 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 깜박이는 빨간색 LED가 꺼집니다.
- 디스플레이에 음소거 모드 꺼짐이 표시됩니다.
- 음소거 모드 아이콘이 홈 화면에서 사라집니다.
- 무전기의 음소거가 해제되고 스피커 상태가 복원됩니다.
- 타이머가 만료되지 않아도 음소거 모드 타이머가 중지됩니다.

챕터 26

알림 목록

무전기에는 알림 목록이 있습니다. 목록은 채널에서 읽지 않은 모든 이벤트를 수집합니다. 여기에는 문자 메시지, 원격 측정 메시지, 부재중 통화 및 호출 경보가 포함됩니다.

알림 목록에 하나 이상의 이벤트가 있는 경우 디스플레이에 알림 아이콘이 표시됩니다.

목록은 최대 40개의 읽지 않은 이벤트를 지원하며 목록이 가득 차면 다음 이벤트가 기존 이벤트를 자동으로 대체합니다. 읽은 이벤트는 알림 목록에서 제거됩니다.

최대 알림 수는 30개의 문자 메시지 및 10개의 부재중 통화 또는 호출 경보입니다. 이 최대 수는 개별 기능(작업 티켓이나 문자 메시지 또는 부재중 통화 또는 호출 경보)의 목록 기능에 따라 달라집니다.

26.1 알림 목록에 액세스

절차:

메뉴에서 **알림**을 선택합니다.

결과: 디스플레이에 사용 가능한 모든 이벤트가 표시됩니다.

챕터 27

OTAP(무선 프로그래밍)

OTAP(무선 프로그래밍)를 통해 대리점에서 무전기를 원격으로 업데이트할 수 있어서 물리적 연결이 필요하지 않습니다. OTAP를 통해 무전기에서 특정 설정을 구성할 수도 있습니다.

참고: ANZ 및 APAC 지역에는 이 기능이 적용되지 않습니다.

OTAP 중 표시

무전기에서 OTAP를 진행하면 녹색 LED가 깜박입니다.

무전기가 대용량 데이터를 수신하는 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- **PTT** 버튼을 누르면 실패음이 울립니다.
- 디스플레이에 대용량 데이터 아이콘이 표시됩니다.
- 채널이 사용 중 모드가 됩니다.

업데이트 후 응답

OTAP가 완료되면 구성에 따라 무전기에서 다음 응답 중 하나를 표시합니다.

- 신호음이 울립니다. 디스플레이에 업데이트 재시작 중이 표시됩니다. 무전기가 다시 시작됩니다.
- 무전기에 **지금 다시 시작** 또는 **연기** 옵션이 표시됩니다. **연기**를 선택하면 무전기가 이전 화면으로 돌아갑니다. 자동으로 재시작되기 전까지 디스플레이에 OTAP 연기 타이머 아이콘이 표시됩니다.

자동 다시 시작 후

자동으로 다시 시작한 후 무전기가 켜진 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 프로그램 업데이트에 성공한 경우 디스플레이에 SW 업데이트 완료가 표시됩니다.
- 프로그램 업데이트에 실패하면 신호음이 울리고 빨간색 LED가 한 번 깜박이고 디스플레이에 소프트웨어 업데이트 실패가 표시됩니다.

참고:
프로그래밍 업데이트에 실패하면 무전기를 켤 때마다 업데이트 실패 표시가 나타납니다. 업데이트 실패 표시를 없애려면 대리점에 문의하여 최신 소프트웨어로 무전기를 다시 프로그래밍하십시오.

챕터 28

스캔

사용 가능한 지원되는 시스템에 따라 스캔 중에 무전기가 다르게 작동할 수 있습니다.

채널 스캔

스캔을 시작하면 무전기가 현재 채널에 대해 프로그래밍된 스캔 목록을 스캔하며 음성 동작을 조회합니다. 디지털 채널에 있고 무전기가 아날로그 채널에 고정되어 있는 경우, 무전기가 통화 시간 동안 디지털 모드에서 아날로그 모드로 자동 전환됩니다. 아날로그 채널에 있는 경우 반대 시나리오가 발생합니다.

표 24: 스캔 방법

방법	설명
주 채널 스캔(수동)	무전기가 스캔 목록의 모든 채널 또는 그룹을 스캔합니다. 무전기의 설정에 따라 스캔할 때 마지막으로 스캔한 활성 채널이나 그룹 또는 스캔이 시작되었던 채널에서 무전기가 자동으로 시작할 수 있습니다.
자동 스캔(자동)	자동 스캔이 활성화된 채널 또는 그룹을 선택하면 무전기가 스캔을 자동으로 시작합니다.

통화 그룹 또는 스캔 목록에 있는 채널의 호출을 놓치는 경우 가능한 이유는 다음과 같습니다.

- 스캔 기능이 켜져 있지 않습니다.
- 메뉴를 통해 스캔 목록 구성원이 비활성화되었습니다.
- 이미 다른 통화에 참여하고 있습니다.

참고: 무전기가 다른 존에서 존 스캔 목록 구성원의 통화에 참가하고 통화 정지 타이머가 응답하기 전에 만료된 경우 응답을 위해서는 스캔 목록 구성원의 존 및 채널을 탐색하고 새 통화를 시작해야 합니다.

28.1 스캔 켜기

절차:

메뉴에서 **스캔**→**켜기**를 선택합니다.

결과:

무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 노란색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 스캔 켜짐 및 스캔 아이콘이 표시됩니다.

28.2 스캔 끄기

절차:

메뉴에서 **스캔**→**끄기**를 선택합니다.

결과:

무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- LED가 꺼집니다.
- 디스플레이에 스캔 꺼짐이 표시되고 스캔 아이콘이 사라집니다.

28.3
토크백 스캔

토크백 기능을 사용하면 스캔 중 송신에 응답할 수 있습니다.

토크백 스캔 구성 방법에 따라 무전기가 선택 가능한 스캔 목록의 그룹을 스캔하는 동안 **PTT** 버튼을 누르면 두 가지 시나리오가 발생합니다.

표 25: 토크백 유형 스캔

유형	설명
토크백 스캔 비활성화됨	스캔한 통화 진행 중에 **PTT** 버튼을 누르면 스캔한 통화가 종료되고 새 통화가 시작됩니다.
토크백 스캔 활성화됨	스캔한 통화 진행 중에 **PTT** 버튼을 누르면 스캔한 통화에 토크백할 수 있습니다.

참고:

- 현재 선택한 존의 채널 위치에 할당되지 않은 그룹에 대한 호출 스캔을 수정하려면 올바른 존으로 전환합니다.
- 통화 보류 시간을 놓친 경우 해당 그룹에 회신할 그룹 채널 위치를 선택합니다.

28.4
방해 채널

방해 채널은 원치 않는 통화를 지속적으로 생성하는 채널입니다.

스캔 목록에서 원치 않는 채널을 일시적으로 제거하고 나중에 복원할 수 있습니다. 이 기능은 선택한 채널로 지정된 채널에는 적용되지 않습니다.

28.4.1
방해 채널 삭제

선수 과정: 무전기가 방해 채널로 스캔되는지 확인합니다.

절차:

1. 신호음이 들릴 때까지 프로그래밍된 **방해 삭제** 버튼을 누릅니다.
2. 프로그래밍된 **방해 삭제** 버튼에서 손을 뗍니다.

28.4.2
방해 채널 복원

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 무전기를 다시 시작합니다.
- **스캔** 기능을 껐다가 켭니다.
- **채널 선택기** 노브를 사용하여 채널을 변경합니다.

28.5
보트 스캔

보트 스캔은 다른 아날로그 채널에서 동일한 정보를 송신하는 기지국이 여러 개 있는 지역에서 광역 서비스를 제공합니다.

무전기가 여러 기지국의 아날로그 채널을 스캔하고 보팅 프로세스를 수행하여 강도가 가장 높은 수신 신호를 선택합니다.

보트 스캔 중에 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 노란색 LED가 깜박입니다.
- 디스플레이에 보트 스캔 아이콘이 표시됩니다.

28.6
스캔 목록

스캔 목록에서 개별 채널 또는 그룹을 만들고 할당할 수 있습니다. 무전기는 현재 채널 또는 그룹에 대해 스캔 목록에 지정된 채널 또는 그룹 순서대로 돌아가며 음성 동작을 스캔합니다. 스캔 목록은 수신 그룹 목록이라고도 합니다.

무전기는 최대 250개 스캔 목록을 지원하며 목록 하나에 최대 16개 구성원이 포함될 수 있습니다. 각 스캔 목록에는 아날로그 및 디지털 항목이 혼합될 수 있습니다.

구성원 ID의 왼쪽에 있는 우선순위 아이콘은 구성원이 우선순위 1 또는 우선순위 2 채널 목록에 있는지 여부를 나타냅니다. 스캔 목록에 우선순위 1 및 우선순위 2 채널이 여러 개 있을 수 없습니다. 우선순위가 **없음**으로 설정된 경우 아이콘이 나타나지 않습니다.

참고: 이 기능은 Capacity Plus에는 적용되지 않습니다.

28.6.1
스캔 목록의 우선순위 편집

절차:

1. 통화 그룹의 우선순위를 보고 편집하려면 메뉴에서 **스캔**→**목록 보기/편집**→*<필요한 별칭>*→**우선순위 편집**을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 필요한 별칭을 우선순위 1로 편집하려면 **우선순위 1**을 선택합니다.
   - 필요한 별칭을 우선순위 2로 편집하려면 **우선순위 2**를 선택합니다.
   - 필요한 별칭을 우선순위 없이 편집하려면 **없음**을 선택합니다.
3. 다른 통화 그룹이 우선순위 1 또는 우선순위 2에 할당된 경우 디스플레이에 덮어쓰시겠습니까?라는 메시지가 표시되면 현재 우선순위를 덮어쓸 수 있습니다.
   - 덮어쓰려면 **예**를 선택합니다.
   - 이전 화면으로 돌아가려면 **아니요**를 선택합니다.

28.6.2
스캔 목록 보기

절차:

1. 메뉴에서 **스캔**→**스캔 목록**을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 별칭 검색을 수행하려면 별칭에 필요한 문자를 입력합니다.
- 별칭을 수동으로 검색하려면 **오른쪽** 또는 **왼쪽** 버튼으로 연락처 목록을 스크롤합니다.

28.6.3
스캔 목록에 새 항목 추가

절차:

1. 메뉴에서 **스캔**→**스캔 목록**→**구성원 추가**→*<필요한 별칭>*을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 새 별칭을 우선순위 1로 추가하려면 **우선순위 1**을 선택합니다.
   - 새 별칭을 우선순위 2로 추가하려면 **우선순위 2**를 선택합니다.
   - 새 별칭을 우선순위 없이 추가하려면 **없음**을 선택합니다.
3. 다른 통화 그룹이 우선순위 1 또는 우선순위 2에 할당된 경우 디스플레이에 덮어쓰시겠습니까?라는 메시지가 표시되면 현재 우선순위를 덮어쓸 수 있습니다.
   - 덮어쓰려면 **예**를 선택합니다.
   - 이전 화면으로 돌아가려면 **아니요**를 선택합니다.
4. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 다른 항목을 추가하려면 **예**를 선택합니다.
   - 현재 목록을 저장하려면 **아니요**를 선택합니다.

28.6.4
스캔 목록에서 항목 삭제

절차:

1. 메뉴에서 **스캔**→**스캔 목록**→*<필요한 별칭>*→**삭제**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 별칭을 삭제하려면 **예**를 선택합니다.
   - 이전 화면으로 돌아가려면 **아니요**를 선택합니다.

28.7
여러 개의 통화 그룹 가입

무전기에 사이트당 최대 7개의 통화 그룹을 구성할 수 있습니다.

수신 그룹 목록에 있는 16개 통화 그룹에서 최대 7개의 통화 그룹을 가입 통화 그룹으로 할당할 수 있습니다. 선택한 통화 그룹 및 우선순위 통화 그룹이 자동으로 가입됩니다.

28.7.1
통화 그룹 제휴 추가

절차:

1. 메뉴에서 **스캔**→**목록 보기/편집**→*<필요한 ID 또는 별칭>*→**가입 편집**을 선택합니다.
2. 통화 그룹 가입을 추가하려면 **켜기**를 선택합니다.

결과:

가입이 시스템에 추가된 경우 디스플레이에 ✓가 표시됩니다.

가입을 위해 최대 7개의 통화 그룹을 선택한 경우 디스플레이에 목록 가득 참이 표시됩니다.

참고:
목록 보기/편집에서 통화 그룹 옆에 있는 ● 아이콘은 등록 진행 중 또는 통화 그룹 가입 추가 실패를 표시합니다. 통화 그룹 옆의 ✓는 통화 그룹 가입에 성공했음을 나타냅니다.

28.7.2

통화 그룹 가입 제거

절차:

1. 메뉴에서 **스캔→목록 보기/편집→*<필요한 ID 또는 별칭>*→가입 편집**을 선택합니다.
2. 통화 그룹 가입을 제거하려면 **끄기**를 선택합니다.

결과: 목록 보기/편집에서 선택한 통화 그룹 ID 옆의 ✓가 사라집니다.

챕터 29

응답 금지

이 기능을 사용하면 수신되는 어떤 송신에도 무전기가 응답하지 않도록 해줍니다.

참고: 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

이 기능을 사용하면 무전기에서 무전기 점검, 호출 경보, 무전기 비활성화, 원격 모니터링, 자동 등록 서비스(ARS) 및 비공개 메시지 응답과 같이 수신되는 송신에 응답하여 송신을 발송하지 않습니다.

응답 금지를 사용하면 무전기가 확인된 개인 통화를 받지 않을 수 있습니다.

무전기는 수동으로 송신할 수 있습니다.

29.1 응답 금지 설정

절차:

프로그래밍된 **응답 금지** 버튼을 누릅니다.

결과:

응답 금지가 꺼진 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림 아이콘이 일시적으로 표시됩니다.

응답 금지가 꺼지지 않은 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림 아이콘이 일시적으로 표시됩니다.

챕터 30

무전기 점검

이 기능을 사용하면 무전기 사용자를 방해하지 않고 시스템에서 해당 무전기가 활성화되어 있는지 여부를 확인할 수 있습니다. 대상 무전기에는 어떠한 청각적/시각적 표시도 나타나지 않습니다.

이 기능은 가입자 ID에만 적용할 수 있습니다.

30.1 무전기 점검 전송

절차:

메뉴에서 **연락처**→*<필요한 ID 또는 별칭>*→**무전기 점검**을 선택합니다.

결과:

대상 무전기가 시스템에서 활성 상태인 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.

대상 무전기가 시스템에서 비활성 상태인 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

챕터 31

수신 신호 강도 표시기

이 기능을 사용하여 RSSI(Received Signal Strength Indicator, 수신 신호 강도 표시기) 값을 확인할 수 있습니다. 디스플레이 오른쪽 상단에 RSSI 아이콘이 표시됩니다.

31.1 RSSI 값 보기

절차:

5초 이내에 홈 화면에서 **왼쪽** 버튼을 3번, **오른쪽** 버튼을 3번 누릅니다.

결과: 디스플레이에 현재 RSSI 값이 표시됩니다.

챕터 32

임대 타이머

임대 타이머 기능을 통해 무전기 임대 대리점은 무전기의 허용 임대 기간 및 타이머에 지정된 시간 이후 무전기가 자동으로 비활성화되도록 설정할 수 있습니다.

무전기에는 최대 999시간까지 임대 기간을 프로그래밍할 수 있으며 최대 임대 기간 연장은 99시간입니다.

타이머는 무전기 사용 시간을 계산해서 미리 정해진 임대 기간에 사용 시간이 도달할 때 무전기를 비활성화합니다.

임대 기간이 만료되면 대리점에서 임대 타이머를 초기화하기 전까지 무전기 기능이 중단됩니다.

32.1 임대 타이머 정보 액세스

절차:

메뉴에서 **유틸리티→임대 타이머→정보**를 선택합니다.

결과: 디스플레이에 임대 기간이 시간으로 표시됩니다.

32.2 임대 만료 알림

임대 만료 알림 기능은 임대 기간이 만료되는 시기를 알려줍니다.

무전기는 타이머 만료에 대한 디스플레이와 오디오 알림을 제공합니다.

오디오 알림 주파수의 경우 음성 안내가 다음과 같이 들립니다.

- 첫 번째 알림 후 1시간마다, 임대 기간 만료 전 마지막 2시간까지
- 임대 기간이 만료되기 전 마지막 2시간 동안 두 번
- 임대 기간이 만료되기 전 마지막 3분, 2분, 1분 동안 두 번.

디스플레이 알림의 경우 무전기 디스플레이에 임대 기간이 만료되기 전의 시간을 나타내는 임시 알림 공지가 표시됩니다.

만료되기 전 마지막 3분 동안 무전기 디스플레이에 임대 기간이 만료되기 전의 시간(분)을 나타내는 임시 알림 공지가 표시됩니다.

32.3

임대 기간 연장

무전기는 최대 99시간까지 임대 기간 연장을 프로그래밍할 수 있습니다.

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
메뉴를 통해 임대 기간 연장	a. 메뉴에서 **유틸리티**→**임대 타이머**→**연장**을 선택합니다. b. **확인** 버튼을 누릅니다. **참고:** 임대 기간 연장은 한 번만 가능합니다. 임대 기간을 연장한 후에는 연장 확인 상자가 회색으로 표시됩니다.
버튼을 통한 임대 기간 연장	**측면 버튼 2**를 연속해서 6번 누릅니다. **참고:** 임대 기간 연장은 한 번만 가능합니다. 버튼을 다시 누르면 해제음이 울립니다.

챕터 33

보안

이 기능을 사용하여 시스템의 무전기를 사용 중지하거나 복구할 수 있습니다.

예를 들어, 도난된 무전기를 비활성화하여 무단 사용자가 사용하지 못하도록 하고 무전기를 되찾았을 때 복원하거나 활성화할 수 있습니다.

무전기가 사용 중지되면 무전기는 사용 중지 절차를 수행한 시스템에서 사용자가 시작한 서비스를 요청하거나 수신할 수 없습니다. 그러나 무전기를 다른 시스템으로 전환할 수 있습니다. 무전기가 사용 중지 또는 비활성화되었을 때 무전기는 GNSS 위치 보고서를 계속 전송하고 원격으로 모니터링할 수 있습니다.

인증을 사용하거나 사용하지 않고 무전기를 사용 중지하거나 복구할 수 있습니다.

인증된 무전기 비활성화는 판매 기능이며 무전기를 활성화하거나 비활성화할 때 확인이 필요합니다. 무전기가 사용자 인증이 설정된 대상 무전기를 비활성화하는 경우 암호구가 필요합니다. 암호구는 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 대상 무전기에서 프로그래밍할 수 있습니다.

참고: 이 기능을 활성화하려면 대리점에 문의하십시오.

33.1 무전기 비활성화

절차:

1. 메뉴에서 **연락처**→*<필요한 ID 또는 별칭>*→**무전기 비활성화**를 선택합니다.
2. 선택 사항: 필요한 경우 암호구를 입력합니다.

결과:

요청에 성공한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.

요청에 실패한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

33.2 무전기 활성화

절차:

1. 메뉴에서 **연락처**→*<필요한 ID 또는 별칭>*→**무전기 활성화**를 선택합니다.
2. 선택 사항: 필요한 경우 암호구를 입력합니다.

결과:

요청에 성공한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.

요청에 실패한 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

챕터 34

서비스 및 지원

서비스 코드를 통해 무전기에 필요한 서비스 및 지원 유형을 식별할 수 있습니다.

제한형 키패드 모델의 경우 무전기 디스플레이에 알림 경보 및 서비스 코드가 표시됩니다.

키패드 미장착 모델의 경우 음성 안내를 통해서만 해당 서비스 코드 메시지를 확인할 수 있습니다.

참고: 무전기 프로그래밍 소프트웨어에서 음성 안내 기능이 활성화되어 있지 않은 경우 키패드 미장착 모델에서 서비스 모드 및 서비스 관련 안내 기능을 사용할 수 없습니다.

서비스 코드에 대한 자세한 내용은 https://motr.la/docs에서 *MOTOTRBO™ 무전기 서비스 코드 문제 해결 설명서*, MN009539A01을 참조하십시오.

34.1 알림 액세스

알림을 통해 무전기에 필요한 서비스 및 지원 유형을 식별할 수 있습니다.

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
단일 알림 경보에 액세스	알림 경보 및 해당 서비스 코드를 수신한 경우 다음 작업 중 하나를 수행합니다. ● 서비스 코드를 삭제하려면 **확인**→**예**를 누릅니다. ● 이전 화면으로 돌아가려면 **뒤로/홈** 버튼을 누릅니다.
여러 알림 경보에 액세스	알림 경보 및 알림 선택 사항을 수신한 경우 다음 작업을 수행합니다. **a.** 서비스 코드 세부 정보를 보려면 *<관련 알림>*을 선택합니다. **b.** 다음 작업 중 하나를 수행합니다. ● 서비스 코드를 삭제하려면 **확인**→**예**를 누릅니다. ● 이전 화면으로 돌아가려면 **뒤로/홈** 버튼을 누릅니다.

34.2 서비스 및 지원 액세스

서비스 코드를 통해 무전기에 필요한 서비스 및 지원 유형을 식별할 수 있습니다.

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
서비스 및 지원 메뉴에서 서비스 코드에 액세스	a. 메뉴에서 **서비스 및 지원**→*<서비스 코드 유형>*→*<관련 알림>*을 선택합니다. b. 다음 작업 중 하나를 수행합니다. ● 서비스 코드를 삭제하려면 **확인**→**예**를 누릅니다. ● 이전 화면으로 돌아가려면 **뒤로/홈** 버튼을 누릅니다.
지원 받기 링크 보기	a. 메뉴에서 **서비스 및 지원**→**지원 받기**를 선택합니다. b. 웹 브라우저에 URL을 입력합니다.
서비스 모드에 액세스 **참고:** 키패드 미장착 모델에만 적용됩니다.	a. 무전기를 켠 후 10초 내에 **측면 버튼 1**을 5초 동안 길게 누릅니다. b. 다음 작업 중 하나를 수행합니다. ● 모든 서비스 메시지를 들으려면 **측면 버튼 1**을 다시 누릅니다. ● 모든 서비스 메시지를 삭제하려면 모든 서비스 메시지가 삭제되었음을 나타내는 유효한 신호음이 들릴 때까지 **측면 버튼 2**를 길게 누릅니다. c. 서비스 모드를 종료하려면 무전기를 다시 시작합니다. **참고:** 무전기가 서비스 모드에 있으면 정상적인 무전기 작동이 비활성화됩니다.

34.3

서비스 연락처 보기

서비스 연락처 보기 기능은 디스플레이가 있는 무전기 모델에서만 사용할 수 있습니다.

절차:

메뉴에서 **서비스 및 지원**→**서비스 연락처**를 선택합니다.

결과: 무전기에 서비스 연락처 세부 정보가 표시됩니다.

챕터 35

문자 메시지

이 무전기는 다른 무전기나 문자 메시지 애플리케이션에서 데이터를 수신할 수 있습니다.

표 26: 문자 메시지 종류 및 글자수 제한

문자 메시지 유형	글자수 제한
DMR(Digital Mobile Radio) 짧은 문자 메시지	23자.
문자 메시지	제목 줄을 포함하여 280자. **참고:** 제목 줄은 이메일 애플리케이션에서 보낸 메시지를 받은 경우에만 나타납니다.

참고: 글자수 제한은 최신 소프트웨어 및 하드웨어 모델에만 해당합니다. 이전 소프트웨어 및 하드웨어가 있는 무전기 모델의 경우 문자 메시지의 글자수 제한은 140자입니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

35.1

문자 메시지 보기

절차:

1. 메뉴에서 **메시지**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 문자 메시지의 경우 **수신함**→*<필요한 메시지>*를 선택합니다.
   - 전송한 문자 메시지의 경우 **보낸 문자함**→*<필수 메시지>*를 선택합니다.

결과:

수신함, 임시 보관함 또는 보낸 문자함 폴더가 비어 있는 경우:

- 키패드 신호음이 활성화된 경우 신호음이 울립니다.
- 디스플레이에 목록 비어 있음이 표시됩니다.

수신함, 임시 보관함 또는 보낸 문자함 폴더가 비어 있지 않은 경우 이메일 애플리케이션에서 메시지를 보내면 디스플레이에 제목 줄이 표시됩니다.

35.2

문자 메시지 전송

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
단축 문자 메시지 전송	a. 메시지를 작성합니다. b. 메뉴에서 **메시지**→**단축 문자**→*<필요한 ID 또는 별칭>*을 선택합니다.

옵션	작업
보낸 문자 메시지 다시 보내기	보낸 메시지에서 **확인**→**재전송**을 선택합니다.
문자 메시지 재전송	**재전송**을 선택합니다.

결과:
문자 메시지가 전송되는 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 신호음이 울립니다.
- 디스플레이에 ✓가 표시됩니다.

문자 메시지를 보내지 못하면 디스플레이에 다음 옵션이 표시됩니다.

- **재전송**
- **전달**
- **편집**

35.3
문자 메시지에 응답

문자 메시지를 수신한 경우 무전기에 다음 항목이 나타납니다.

- 발신자의 ID 또는 별칭이 있는 알림 목록.
- 메시지 아이콘.

참고: PTT 버튼을 누르면 무전기가 문자 메시지 경보 화면을 종료하고 발신자에게 개별 호출 또는 그룹 통화를 전송합니다.

절차:

다음 작업 중 하나를 수행합니다.

- 문자 메시지를 읽으려면 **읽기**를 선택합니다.
- 문자 메시지를 나중에 읽으려면 **나중에 읽기**를 선택합니다.
- 문자 메시지를 삭제하려면 **삭제**를 선택합니다.

35.4
문자 메시지 전달

절차:

1. **재전송** 옵션 화면에서 **메시지**를 선택합니다.
2. 수신함 또는 보낸 문자함 폴더에서 문자 메시지를 전달하려면 ***<필요한 메시지>***→**전달**을 선택합니다.

결과:
문자 메시지가 전달되면 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 선택음이 울립니다.
- 디스플레이에 선택 미니 알림이 표시됩니다.

문자 메시지를 전달하지 못하면 디스플레이에 다음과 같이 표시됩니다.

- 해제음이 울립니다.
- 디스플레이에 해제 미니 알림이 표시됩니다.

35.5

문자 메시지 삭제

절차:

1. 메뉴에서 **메시지**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 문자 메시지를 삭제하려면 **수신함**→*<필요한 문자 메시지>*→**확인**→**삭제**를 선택합니다.
   - 모든 문자 메시지를 삭제하려면 **수신함**→**모두 삭제**를 선택합니다.
   - 전송한 문자 메시지를 삭제하려면 **보낸 문자함**→*<필요한 문자 메시지>*→**확인**→**삭제**를 선택합니다.
   - 전송한 모든 문자 메시지를 삭제하려면 **보낸 문자함**→**모두 삭제**를 선택합니다.

챕터 36

Wi-Fi 작동

Wi-Fi®는 Wi-Fi Alliance®의 등록 상표입니다. Wi-Fi 네트워크를 설정 및 연결하여 무전기 펌웨어, 코드플러그 및 언어 팩, 음성 안내를 업데이트할 수 있습니다.

참고: ANZ 및 APAC 지역에는 이 기능이 적용되지 않습니다.

무전기는 다음 Wi-Fi 네트워크를 지원합니다.

Wi-Fi Enhanced Open
카페, 호텔 및 공항 등의 장소에서 암호로 보호되지 않는 개방형 네트워크를 사용할 때 암호화와 개인 정보 보호를 제공하는 새로운 공용 네트워크 WFA 보안 표준입니다.

WEP/WPA/WPA2/WPA3 개인용 Wi-Fi 네트워크
사전 공유 키/암호 기반 인증을 사용합니다.

참고: WPA3-개인용은 WPA3 SAE라고도 합니다.

WPA/WPA2/WPA3 기업용 Wi-Fi 네트워크
기업 네트워크용으로 설계되었으며 RADIUS 인증 서버가 필요합니다. 인증서 기반 인증이 배포되고 클라이언트 인증서 확인이 필요한 경우, 무전기가 인증서와 함께 사전 구성되어 있어야 합니다.

36.1 Wi-Fi 켜기 또는 끄기

절차:

1. 메뉴에서 **Wi-Fi**를 선택합니다.
2. 무전기 Wi-Fi 상태에 따라 **켜기** 또는 **끄기**를 선택합니다.

36.2 네트워크 액세스 포인트 연결

무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해 네트워크 액세스 포인트 및 네트워크 액세스 포인트 암호를 사전에 구성할 수 있습니다.

다음은 무전기가 사전 구성된 네트워크 액세스 포인트에 자동으로 연결되는 조건입니다.

- 무전기의 Wi-Fi 기능이 켜져 있습니다.
- 사전 구성된 암호를 수정합니다.

무전기가 사전 구성된 네트워크 액세스 포인트에 연결되면 무전기 디스플레이에 연결된 네트워크 액세스 포인트가 표시됩니다.

사전 구성된 암호가 잘못된 경우 무전기 디스플레이에 연결 없음이 표시됩니다.

36.3
Wi-Fi 연결 상태 확인

절차:

프로그래밍된 **Wi-Fi 상태 알림** 버튼을 누릅니다.

결과:

Wi-Fi 연결이 켜져 있고 네트워크에 연결되어 있는 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- Wi-Fi가 켜져 있음을 나타내는 음성 프롬프트.
- 디스플레이에 `Wi-Fi 켜짐, 연결됨`이 표시됩니다.

Wi-Fi 연결이 켜져 있지만 네트워크에 연결되어 있지 않은 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- Wi-Fi가 켜져 있음을 나타내는 음성 프롬프트
- 디스플레이에 `Wi-Fi 켜짐, 연결 해제됨`이 표시됩니다.

Wi-Fi 연결이 꺼진 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- Wi-Fi가 꺼져 있음을 나타내는 음성 프롬프트
- 디스플레이에 `Wi-Fi 꺼짐`이 표시됩니다.

36.4
네트워크 액세스 포인트의 세부 정보 보기

절차:

메뉴에서 **Wi-Fi**→***<사전 구성된 네트워크 액세스 포인트>***→**세부 정보 보기**를 선택합니다.

결과:

- 연결된 네트워크 액세스 포인트의 경우 무전기에 다음에 대한 정보가 표시됩니다.
  - SSID(Service Set Identifier)
  - 보안 모드
  - MAC(Media Access Control) 주소
  - 인터넷 프로토콜(IP) 주소

챕터 37

유틸리티

이 장에서는 무전기에서 사용할 수 있는 유틸리티 기능의 작동에 대해 설명합니다.

37.1 토크어라운드

이 기능을 사용하면 중계기가 작동되고 있지 않은 경우 또는 무전기가 중계기의 범위를 벗어나지만 다른 무전기와의 대화 범위 안에 있는 경우 계속해서 통신할 수 있습니다.

전원을 꺼도 토크어라운드 설정이 유지됩니다.

이 기능은 동일한 주파수에 있는 Citizens 대역 채널에는 적용되지 않습니다.

37.1.1 중계기 및 토크어라운드 모드 전환

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티**→**무전기 설정**→**토크어라운드**를 선택합니다.
2. **확인** 버튼을 눌러 토크어라운드 또는 중계기 모드 사이를 전환합니다.

결과:

토크어라운드 모드가 활성화된 경우 활성화됨 옆에 ✓가 표시됩니다.

토크어라운드 모드가 비활성화되면 활성화됨 옆에 ✓가 사라집니다.

37.2 무전기 신호음 및 경보 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티**→**무전기 설정**→**신호음/경보**를 선택합니다.
2. 다음 옵션 중 하나를 선택합니다.
   - **모든 신호음**
   - **대화 수락**
   - **키패드 톤**
   - **전원 켜짐 신호음**
   - **볼륨 오프셋**→*<필수 볼륨>*.

결과: 설정 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.3 출력 레벨 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티**→**무전기 설정**→**출력**을 선택합니다.

2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 멀리 떨어진 무전기와 통신하려면 **고**를 선택합니다.
   - 가까운 무전기와 통신하려면 **저**를 선택합니다.

   참고: 이 기능은 동일한 주파수에 있는 Citizens 대역 채널에는 적용되지 않습니다.

37.4 디스플레이 설정 조정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정**을 선택합니다.
2. 다음 디스플레이 설정 옵션 중 하나를 선택합니다.
   - **선명도**
   - **백라이트**
   - **백라이트 타이머**
   - **메뉴 타이머**
   - **초기 화면**

37.5 스켈치 레벨 설정

스켈치 레벨을 조정하여 일반적인 배경 잡음보다 더 높은 채널이나 신호 강도가 약한 원하지 않는 호출을 걸러낼 수 있습니다.

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→스켈치**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 평상 스켈치 레벨로 설정하려면 **평상 스켈치**를 선택합니다.
   - 원치 않는 통화 또는 배경 소음을 필터링하려면 **타이트 스켈치**를 선택합니다.

   참고: 이 기능은 동일한 주파수에 있는 Citizens 대역 채널에는 적용되지 않습니다.

37.6 키패드 잠금 옵션

이 기능을 사용하면 무전기를 사용하지 않을 때 실수로 버튼을 누르거나 채널을 변경하지 않도록 할 수 있습니다. 요구 사항에 따라 키패드, 채널 선택 노브 또는 둘 다 잠글 수 있습니다.

대리점에서 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 사용하여 다음 옵션 중 하나를 구성할 수 있습니다.

- 키패드 잠금
- 채널 선택기 노브 잠금
- 키패드 및 채널 선택기 노브 잠금

무전기가 어떻게 프로그래밍되었는지에 대해서는 대리점에 문의하십시오.

37.6.1
키패드 잠금 또는 잠금 해제

절차:

무전기 키패드를 잠그거나 잠금 해제하려면 프로그래밍된 **키패드 잠금** 버튼을 누릅니다.

결과:
키패드가 잠긴 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.
키패드가 잠금 해제된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.7
언어 설정

절차:

메뉴에서 **유틸리티**→**무전기 설정**→**언어**→***<필수 언어>***를 선택합니다.

결과: 선택한 언어 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.8
LED 표시등 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티**→**무전기 설정**→**LED 표시등**을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - LED 표시등을 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - LED 표시등을 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:
LED 표시등이 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.
LED 표시등이 비활성화된 경우 무전기에 다음과 같은 표시가 나타납니다.

- 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.
- 디스플레이 백라이트 및 키패드 백라이트가 자동으로 꺼집니다.

37.9
암호 잠금

무전기에 대한 액세스를 제한하는 암호를 설정할 수 있습니다. 무전기를 켤 때마다 암호를 입력해야 합니다.
무전기는 4자리 숫자 암호 입력을 지원합니다.
잠긴 상태에서는 무전기가 통화를 수신할 수 없습니다.
비키패드 모델의 경우 암호를 입력할 때 다음 버튼이 숫자 키패드로 작동합니다.

표 27: 비키패드 모델의 암호 입력 순서

암호 숫자	버튼	입력 매핑
첫 번째 숫자	채널 선택기 노브	위치 1–9: 숫자 1–9 위치 10: 숫자 0

암호 숫자	버튼	입력 매핑
두 번째 숫자	측면 버튼	측면 버튼 1: 숫자 1
세 번째 숫자		측면 버튼 2: 숫자 2
네 번째 숫자		

37.9.1

암호를 사용하여 무전기에 액세스

선수 과정: 무전기를 켭니다.

절차:

무전기 모델에 따라 다음 작업을 수행합니다.

상황	수행할 작업
제한적 키패드 모델을 사용하는 경우	다음 작업을 수행합니다. a. **왼쪽** 또는 **오른쪽** 버튼을 눌러 첫 번째 숫자를 선택하고 **확인** 버튼을 눌러 입력하고 다음 숫자로 이동합니다. b. 마지막 숫자를 입력한 후 **확인** 버튼을 누릅니다.
비키패드 모델을 사용하는 경우	다음 작업을 수행합니다. a. **채널 선택기 노브**를 돌려 첫 번째 숫자를 선택합니다. b. **측면 버튼 1** 또는 **측면 버튼 2**를 눌러 나머지 세 자리를 입력합니다. **참고:** 마지막 숫자를 입력하면 무전기가 자동으로 암호를 확인합니다.

결과:

암호를 올바르게 입력하면 무전기가 켜집니다.

비밀번호를 잘못 입력하면 신호음이 울리고 노란색 LED가 켜지며 디스플레이에 잘못된 비밀번호가 표시됩니다.

참고:
이 단계를 반복하여 암호를 입력할 수 있습니다. 잘못된 암호를 세 차례 입력하면 무전기가 15분 동안 잠김 상태가 됩니다. 디스플레이에 무전기 잠김이 표시됩니다.

잠긴 상태에서 무전기는 **켜기/끄기/볼륨 노브** 및 프로그래밍된 **백라이트** 버튼 입력에만 응답합니다.

잠긴 상태에서 무전기는 **전원** 버튼 및 프로그래밍된 **백라이트** 버튼 입력에만 응답합니다.

잠긴 상태에서 무전기를 다시 시작하면 타이머가 다시 시작됩니다.

암호를 잊은 경우 공인 대리점에 암호 초기화를 요청하십시오.

37.9.2
잠김 상태에서 무전기 잠금 해제

절차:

잠김 상태에서 무전기의 잠금을 해제하려면 다음 작업 중 하나를 수행합니다.

옵션	작업
무전기가 켜져 있는 경우 잠김 상태에서 무전기 잠금 해제	**a.** 15분 동안 기다립니다. **b.** 암호를 사용하여 무전기에 액세스 단계에 따라 무전기에 액세스합니다.
무전기가 꺼져 있는 경우 잠김 상태에서 무전기 잠금 해제	**a.** 무전기를 켭니다. **참고:** 잠김 상태인 경우 무전기에서 15분 타이머가 다시 시작됩니다. **b.** 15분 동안 기다립니다. **c.** 암호를 사용하여 무전기에 액세스 단계에 따라 무전기에 액세스합니다.

37.9.3
암호 잠금 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→암호 잠금→*<필수 암호>***를 선택합니다.

   참고: 이 기능을 처음 사용하는 경우 디스플레이에 새 암호를 설정할 수 있는 새 암호 설정이 표시됩니다. 암호 잠금 기능을 설정하기 전에 새 암호를 설정해야 합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 암호 잠금을 활성화하려면 **켜기**를 선택합니다.
   - 암호 잠금을 비활성화하려면 **끄기**를 선택합니다.

37.9.4
암호 변경

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→암호 잠금→*<필요한 암호>*→암호 변경**을 선택합니다.
2. 4자리 새 암호를 입력합니다.
3. 새 암호를 확인하려면 동일한 4자리 암호를 다시 입력합니다.

결과:

암호가 변경되면 디스플레이에 암호 변경 완료가 표시됩니다.

암호가 변경되지 않으면 디스플레이에 암호 일치하지 않음이 표시되고 이전 메뉴로 돌아갑니다.

37.10
음성 안내

이 기능을 통해 무전기에서 현재 존 또는 할당된 채널을 소리로 나타낼 수 있습니다. 이 오디오 표시 기능은 고객 요구에 맞게 사용자 정의할 수 있습니다.

참고: 음성 안내 기능은 무전기 프로그래밍 소프트웨어를 통해서만 활성화할 수 있습니다. 활성화되면 TTS(Text-to-Speech) 기능이 자동으로 비활성화됩니다.

37.10.1
음성 안내 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→음성 안내**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 음성 안내를 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - 음성 안내를 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:
음성 안내가 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.
음성 안내가 비활성화된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.11
자동 착신 전환 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→착신 전환**을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 착신 전환을 활성화하려면 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - 착신 전환을 비활성화하려면 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:
착신 전환이 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.12
마이크 자동 이득 제어 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정**을 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 아날로그 마이크 자동 이득 제어의 경우 **마이크 AGC-A**를 선택합니다.
   - 디지털 마이크 자동 이득 제어 경우 **마이크 AGC-D**를 선택합니다.
3. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 마이크 AGC를 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

- 마이크 AGC를 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:

마이크 AGC가 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

마이크 AGC가 비활성화된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.13

잡음 방지 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→잡음 방지**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 일반 배경에서 잡음 방지를 활성화하려면 **향상된 자동**을 선택합니다.
   - 잡음이 일반 배경 소리보다 클 때 **기본**을 선택해 잡음 방지 기능을 활성화합니다.
   - 잡음 방지를 비활성화하려면 **비활성화됨**을 선택합니다.
   - 배경 잡음의 일부를 제거하는 트레이닝된 AI 수준 1 잡음 방지를 활성화는 동시에 상황 인식 기능을 유지하려면 **트레이닝된 AI 1**을 선택합니다.
   - 최소한의 배경 잡음에 대해 트레이닝된 AI 수준 2 잡음 방지를 활성화하려면 **트레이닝된 AI 2**를 선택합니다.

참고:

- **트레이닝된 AI 1**은 인공 지능으로 트레이닝된 잡음 방지 기술로 배경 잡음에 대한 고급 잡음 방지 기능을 지원합니다. 수준 1은 약간의 배경 잡음을 통해 주변 상황 인식이 가능한 잡음 방지 수준을 의미합니다.
- **트레이닝된 AI 2**는 인공 지능으로 트레이닝된 잡음 방지 기술로 배경 잡음에 대한 고급 잡음 방지 기능을 지원합니다. 수준 2는 명확한 소통을 위해 배경 잡음을 최소화하는 잡음 방지 수준을 의미합니다.

37.14

음향 피드백 억제기 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→AF 억제기**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - AF 억제기를 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - AF 억제기를 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:

AF 억제기가 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

AF 억제기가 비활성화된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.15

지능형 오디오 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→지능형 오디오**를 선택합니다.

2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 지능형 오디오를 활성화하려면 **켜기**를 선택합니다.
   - 지능형 오디오를 비활성화하려면 **끄기**를 선택합니다.

   참고:
   현재 환경의 주변 소음을 억제하기 위해 무전기의 오디오 볼륨이 자동으로 조정됩니다.
   지능형 오디오 기능은 수신 전용 기능입니다.
   이 기능은 Bluetooth 세션 중에는 적용되지 않습니다.

37.16 프라이버시

이 기능은 무단 사용자가 소프트웨어 기반 스크램블링 솔루션을 사용하여 채널에서 도청하는 것을 방지합니다. 송신 신호 및 사용자 식별 부분이 선명하게 들립니다.

프라이버시 활성 송신을 보내려면 채널 상에서 무전기의 프라이버시가 활성화되어 있어야 하지만, 이는 송신을 수신하기 위한 필요 조건은 아닙니다.

무전기 일부 모델은 이러한 프라이버시 기능이 없거나 구성이 다를 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점에 문의하십시오.

참고:
한 번에 한 가지 프라이버시 유형만 할당할 수 있습니다.
이 기능은 동일한 주파수에 있는 Citizens 대역 채널에는 적용되지 않습니다.

다음 표에서는 무전기에 표시되는 프라이버시 유형 및 설정을 설명합니다.

표 28: 프라이버시 유형 및 설정

유형	설정
기본 프라이버시	프라이버시
강화된 프라이버시	강화된 프라이버시

37.16.1 프라이버시 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정**을 선택합니다.
2. 구성된 프라이버시 유형에 따라 프라이버시 설정을 선택합니다.
3. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 프라이버시를 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - 프라이버시를 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:
프라이버시가 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.
프라이버시가 비활성화된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.16.2
프라이버시 활성 호출

프라이버시 활성을 송신하려면 무전기에 현재 선택된 채널 위치에 프라이버시 기능이 활성화되어 있어야 합니다. 프라이버시 활성 채널에서는 무전기가 여전히 선명하게 수신할 수 있습니다.

현재 선택된 채널 위치에 프라이버시 기능이 활성화되어 있으면 무전기에서 송신하는 모든 음성이 스크램블링됩니다. 이 호출에는 그룹 통화, 다중 그룹 통화, 스캔 호출 중의 회신, 사이트 전체 호출, 비상 호출 및 개별 호출이 포함됩니다. 무전기와 동일한 키 값과 키 ID를 가진 수신 무전기만 송신의 스크램블을 풀 수 있습니다.

프라이버시 활성 호출 또는 데이터 송신의 스크램블을 풀려면 송신 무전기와 동일한 유형의 프라이버시 키를 사용하도록 무전기가 프로그래밍 되어야 합니다. 무전기에서 다른 프라이버시 키를 사용한 스크램블링된 통화를 받는 경우에는 왜곡되어 수신하게 됩니다.

37.17
음성 활성화 송신

음성 활성화 송신(VOX)을 사용하면 프로그래밍된 채널에서 핸즈프리 음성이 활성화된 통화를 시작할 수 있습니다. VOX 지원 액세서리가 음성을 감지하면 무전기가 프로그래밍된 기간 동안 자동으로 송신합니다.

참고:
이 기능은 동일한 주파수에 있는 Citizen 대역 채널에는 적용되지 않습니다.
자세한 내용은 대리점이나 관리자에게 문의하십시오.

37.17.1
VOX(Voice Operating Transmission) 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→VOX**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - VOX를 활성화하려면 **켜기**를 선택합니다.
   - VOX를 비활성화하려면 **끄기**를 선택합니다.

결과: VOX가 켜져 있으면 디스플레이에서 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

37.18
무전기 정보 액세스

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 정보**를 선택합니다.
2. 무전기 정보에 액세스하려면 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - 배터리 정보를 확인하려면 **배터리 정보**를 선택합니다.
   - 무전기 ID 및 별칭을 확인하려면 **내 ID**를 선택합니다.
   - 펌웨어 및 코드플러그 버전을 확인하려면 **버전**을 선택합니다.
   - 최신 소프트웨어 업데이트 정보를 확인하려면 **SW 업데이트**를 선택합니다.

37.19
기업 Wi-Fi 인증서 세부 정보 보기

참고: ANZ 및 APAC 지역에는 이 기능이 적용되지 않습니다.

절차:

메뉴에서 **유틸리티→인증서 메뉴→*<필요한 인증서>*→세부 정보 보기**를 선택합니다.

37.20
GNSS(Global Navigation Satellite System)

GNSS(Global Navigation Satellite System)는 무전기의 정확한 위치를 결정하는 위성 탐색 시스템입니다. GNSS에는 GPS(Global Positioning System), GLONASS 및 BDS(BeiDou Navigation Satellite System)가 포함됩니다.

GNSS 솔루션은 실외 위치 추적을 위한 생태계를 지원합니다.

37.20.1
GNSS 설정

절차:

1. 메뉴에서 **유틸리티→무전기 설정→GNSS**를 선택합니다.
2. 다음 작업 중 하나를 수행합니다.
   - GNSS를 활성화하려면 **켜기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.
   - GNSS를 비활성화하려면 **끄기**를 선택하고 **확인** 버튼을 누릅니다.

결과:

GNSS가 활성화된 경우 켜짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

GNSS가 비활성화된 경우 꺼짐 옆에 ✓가 표시됩니다.

챕터 38

승인된 액세서리 목록

Motorola Solutions은 무전기의 생산성을 향상시키기 위해 승인된 액세서리를 제공합니다.

무전기에 지원되는 액세서리, UL 액세서리 및 배터리에 대한 자세한 내용은 다음 설명서 부품 번호가 있는 https://motr.la/docs을 참조하십시오.

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ R5 휴대용 무전기 액세서리 인쇄물*
- MN010770A01 *UL 승인 MOTOTRBO R5 제품 목록(위험 [분류] 위치용)*

Daftar Isi

Daftar Gambar **8**
Daftar Tabel **9**
Hukum dan Dukungan **10**
Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual 10
Pernyataan Hukum dan Kepatuhan 11
Pernyataan Kepatuhan oleh Pemasok 11
Pernyataan WLAN ISED 12
Pemberitahuan untuk Pengguna (FCC) 12
Pemberitahuan untuk Pengguna (ISED) 13
Lisensi Citizens Band 13
Pengoperasian Citizens Band Repeater 13
Transisi Band Seluler Darat 25 kHz ke Band Sempit 12,5 kHz 13
Informasi Keselamatan Penting 14
Penggunaan Radio Maritim dalam Jangkauan Frekuensi VHF 14
Penetapan Saluran Khusus 14
Persyaratan Frekuensi Operasi 15
Pernyataan Kepatuhan Penggunaan Frekuensi Darurat dan Keselamatan 17
Informasi Kepatuhan Terhadap Peraturan 17
Garansi dan Dukungan Servis 18
Garansi Baterai dan Pengisi Daya 18
Garansi Pembuatan 18
Garansi Kapasitas 18
Garansi Terbatas 18
PRODUK KOMUNIKASI MOTOROLA SOLUTIONS 18
I. HAL YANG DICAKUP DALAM GARANSI INI DAN JANGKA WAKTUNYA: 18
II. KETENTUAN UMUM 19
III. WEWENANG UNDANG-UNDANG NEGARA BAGIAN: 19
IV. CARA MENDAPATKAN LAYANAN GARANSI 19
V. HAL YANG TIDAK DICAKUP DALAM GARANSI INI 20
VI. KETENTUAN PERANGKAT LUNAK DAN PATEN 20
VII. HUKUM YANG BERLAKU 21
VIII. Khusus Australia 21
Bab 1: Baca Panduan Terlebih Dahulu **22**
1.1 Versi Perangkat Lunak 23
Bab 2: Pendahuluan **24**
Bab 3: Perawatan Radio **25**

3.1 Menyimpan Radio Baru Anda....25
3.2 Pembersihan dan Disinfeksi Radio....26
Bab 4: Perawatan Baterai....27
4.1 Penyimpanan Baterai....27
4.2 Perpanjangan Masa Pakai Baterai....27
4.3 Suhu Pengisian Daya Baterai....27
4.4 Peringatan atau Perhatian Lainnya Terkait Baterai....27
Bab 5: Ikhtisar Radio....28
5.1 Ikhtisar Keypad....31
5.2 Tombol yang Dapat Diprogram....32
5.3 Ikon....35
5.3.1 Ikon Layar....35
5.3.2 Ikon Menu Lanjutan....37
5.3.3 Ikon Panggilan....37
5.3.4 Ikon Pemberitahuan Mini....38
5.3.5 Ikon Item Terkirim....38
5.4 Indikasi LED....38
Bab 6: Ikhtisar Sistem....40
6.1 Mode Analog dan Digital Konvensional....40
6.2 IP Site Connect....40
6.3 Capacity Plus....40
6.4 Mode Langsung atau Mode Langsung Kapasitas Ganda....41
Bab 7: Memulai....43
7.1 Mengisi Daya Baterai....43
7.2 Memasang Baterai....43
7.3 Melepas Baterai....43
7.4 Memasang Antena....44
7.5 Melepaskan Antena....44
7.6 Menggunakan Sarung Radio....44
Memasukkan Radio ke dalam Sarung Radio....44
Mengeluarkan Radio dari dalam Sarung Radio....45
7.7 Memasang Penutup Konektor Aksesori....45
7.8 Melepas Penutup Konektor Aksesori....45
7.9 Memasang Konektor Aksesori....46
7.10 Menyalakan Radio....46
7.11 Mematikan Radio....46
7.12 Memegang Radio saat Mentransmisikan Audio....46
7.13 Menyesuaikan Volume....47
Bab 8: Pemilihan Zona dan Saluran....48

8.1 Memilih Zona..... 48
8.2 Memilih Saluran..... 48
Bab 9: Jenis Panggilan Radio..... 49
9.1 Melakukan Panggilan di Radio..... 50
9.2 Menerima dan Merespons Panggilan di Radio..... 50
Bab 10: Operasi Peringatan Panggilan..... 51
10.1 Membuat Peringatan Panggilan..... 51
10.2 Merespons Peringatan Panggilan..... 51
Bab 11: Pengaturan Indikator Panggilan..... 52
11.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Dering Panggilan..... 52
Mengaktifkan Nada Dering Panggilan..... 52
Menonaktifkan Nada Dering Panggilan..... 52
11.2 Menetapkan Gaya Dering..... 52
11.3 Jenis Peringatan Dering..... 52
11.3.1 Memilih Jenis Tanda Dering..... 53
Bab 12: Fitur Log Panggilan..... 54
12.1 Melihat Panggilan Terbaru..... 54
12.2 Menghapus Panggilan dari Daftar Panggilan..... 54
12.3 Melihat Detail dari Daftar Panggilan..... 54
Bab 13: Pengaturan Kontak..... 55
13.1 Melakukan Panggilan Grup atau Panggilan Pribadi dengan Daftar Kontak..... 55
13.2 Mengatur Kontak Default..... 55
Bab 14: Alias Pemanggil Dinamis..... 56
14.1 Menampilkan Daftar Alias Pemanggil..... 56
14.2 Memulai Panggilan Pribadi dari Daftar Alias Pemanggil..... 56
Bab 15: Bluetooth®..... 57
15.1 Profil Bluetooth..... 57
15.2 Mengaktifkan Bluetooth..... 58
15.3 Menonaktifkan Bluetooth..... 58
15.4 Menyambungkan ke Perangkat Bluetooth..... 58
15.5 Memutuskan Sambungan dari Perangkat Bluetooth..... 59
15.6 Mengalihkan Rute Audio antara Speaker Radio Internal dan Perangkat Bluetooth..... 60
15.7 Melihat Detail Perangkat..... 60
15.8 Menghapus Nama Perangkat..... 60
Bab 16: Operasi Darurat..... 61
16.1 Mengirim Alarm Darurat..... 62
16.2 Mengirim Alarm Darurat dengan Panggilan..... 62
16.3 Mengirim Alarm Darurat dengan Panduan Suara..... 63
16.4 Menerima Alarm Darurat..... 63

16.5 Mengaktifkan Ulang Mode Darurat....63
16.6 Keluar dari Mode Darurat....64
Bab 17: Interupsi Suara....65
17.1 Mengaktifkan Interupsi Suara....65
17.2 Menginisiasi Interupsi Transmisi....65
Bab 18: Sistem Transponder Auto Range....66
Bab 19: Pemrograman Panel Depan....67
19.1 Masuk ke Pemrograman Panel Depan....67
Bab 20: Pengingat Saluran Rumah....68
20.1 Mensenyapkan Pengingat Saluran Rumah....68
20.2 Mengatur Saluran Rumah Baru....68
Bab 21: Pekerja Tunggal....69
Bab 22: Fitur Monitor....70
22.1 Memonitor Saluran....70
22.2 Monitor Permanen....70
22.2.1 Mengatur Monitor Permanen....70
Bab 23: Monitor Prioritas....71
23.1 Daftar Grup Terima....71
Bab 24: Monitor Jarak Jauh....72
24.1 Memulai Monitor Jarak Jauh....73
Bab 25: Mode Senyap....74
25.1 Mengaktifkan Mode Senyap....74
25.2 Mengatur Pengatur Waktu Mode Senyap....74
25.3 Keluar dari Mode Senyap....74
Bab 26: Daftar Pemberitahuan....76
26.1 Mengakses Daftar Pemberitahuan....76
Bab 27: Pemrograman Melalui Udara....77
Bab 28: Pemindaian....78
28.1 Mengaktifkan Pemindaian....78
28.2 Menonaktifkan Pemindaian....79
28.3 Pindai Talkback....79
28.4 Saluran Gangguan....79
28.4.1 Menghapus Saluran Gangguan....79
28.4.2 Memulihkan Saluran Gangguan....80
28.5 Vote Scan....80
28.6 Daftar Pindai....80
28.6.1 Mengedit Prioritas untuk Daftar Pindai....80
28.6.2 Melihat Daftar Pindai....81

28.6.3 Menambahkan Entri Baru ke Daftar Pindai 81
28.6.4 Menghapus Entri dari Daftar Pindai 81
28.7 Afiliasi Multi-Grup Bicara 82
28.7.1 Menambahkan Afiliasi Grup Bicara 82
28.7.2 Menghapus Afiliasi Grup Bicara 82
Bab 29: Penghambat Respons 83
29.1 Mengatur Penghambat Respons 83
Bab 30: Pemeriksaan Radio 84
30.1 Mengirim Pemeriksaan Radio 84
Bab 31: Indikator Kekuatan Sinyal Penerimaan 85
31.1 Melihat Nilai RSSI 85
Bab 32: Pewaktu Sewa 86
32.1 Mengakses Informasi Pewaktu Sewa 86
32.2 Pengingat Berakhirnya Masa Sewa 86
32.3 Memperpanjang Masa Sewa 87
Bab 33: Keamanan 88
33.1 Menonaktifkan Radio 88
33.2 Mengaktifkan Radio 88
Bab 34: Servis dan Dukungan 90
34.1 Mengakses Pemberitahuan 90
34.2 Mengakses Servis dan Dukungan 90
34.3 Menampilkan Kontak Layanan 91
Bab 35: Perpesanan Teks 92
35.1 Melihat Pesan Teks 92
35.2 Mengirim Pesan Teks 93
35.3 Merespons Pesan Teks 93
35.4 Meneruskan Pesan Teks 93
35.5 Menghapus Pesan Teks 94
Bab 36: Pengoperasian Wi-Fi 95
36.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Wi-Fi 95
36.2 Koneksi Titik Akses Jaringan 95
36.3 Memeriksa Status Koneksi Wi-Fi 96
36.4 Melihat Detail Titik Akses Jaringan 96
Bab 37: Utilitas 97
37.1 Talkaround 97
37.1.1 Beralih Antara Mode Repeater dan Talkaround 97
37.2 Mengatur Nada dan Peringatan Radio 97
37.3 Mengatur Tingkat Daya 97
37.4 Menyesuaikan Pengaturan Tampilan 98

37.5 Mengatur Tingkat Squelch.... 98
37.6 Opsi Kunci Keypad.... 98
37.6.1 Mengunci atau Membuka Kunci Keypad.... 99
37.7 Mengatur Bahasa.... 99
37.8 Mengatur Indikator LED.... 99
37.9 Kunci Kata Sandi.... 99
37.9.1 Mengakses Radio dengan Kata Sandi.... 100
37.9.2 Membuka Kunci Radio dalam Status Terkunci.... 101
37.9.3 Mengatur Kunci Kata Sandi.... 101
37.9.4 Mengubah Kata Sandi.... 102
37.10 Pengumuman Suara.... 102
37.10.1 Mengatur Pengumuman Suara.... 102
37.11 Mengatur Penerusan Panggilan Otomatis.... 102
37.12 Mengatur Kontrol Gain Otomatis Mikrofon.... 103
37.13 Mengatur Peredaman Derau.... 103
37.14 Mengatur Peredam Umpan Balik Akustik.... 103
37.15 Mengatur Audio Cerdas.... 104
37.16 Privasi.... 104
37.16.1 Mengatur Privasi.... 105
37.16.2 Panggilan dengan Privasi.... 105
37.17 Transmisi Pengoperasian Suara.... 105
37.17.1 Mengatur Transmisi Pengoperasian Suara.... 105
37.18 Mengakses Informasi Radio.... 106
37.19 Melihat Detail Sertifikat Wi-Fi Enterprise.... 106
37.20 Sistem Satelit Navigasi Global.... 106
37.20.1 Mengatur GNSS.... 106
Bab 38: Daftar Aksesori Resmi.... 107

Daftar Gambar

Gambar 1: R5 LKP.....24
Gambar 2: R5 NKP.....24
Gambar 3: Ikhtisar Keypad Terbatas.....28
Gambar 4: Ikhtisar Tanpa Keypad.....30
Gambar 5: Ikhtisar Keypad.....31

Daftar Tabel

Tabel 1: Daftar Saluran VHF Marine..... 15
Tabel 2: Notasi Khusus..... 22
Tabel 3: Akses Fitur dan Indikasi Berbagai Model Radio..... 24
Tabel 4: Spesifikasi IP..... 25
Tabel 5: Ikhtisar Model Keypad Terbatas..... 28
Tabel 6: Ikhtisar Model Tanpa Keypad..... 30
Tabel 7: Ikhtisar Keypad..... 31
Tabel 8: Fungsi Radio yang Dapat Ditetapkan..... 32
Tabel 9: Ikon Layar..... 35
Tabel 10: Ikon Menu Lanjutan..... 37
Tabel 11: Ikon Panggilan..... 37
Tabel 12: Ikon Pemberitahuan Mini..... 38
Tabel 13: Ikon Item Terkirim..... 38
Tabel 14: Indikator LED..... 39
Tabel 15: Penempatan Radio yang Benar dan Salah dalam Sarung Radio..... 44
Tabel 16: Arah yang Benar dan Salah untuk Mengancingkan Sarung..... 45
Tabel 17: Jumlah Zona dan Saluran yang Didukung..... 48
Tabel 18: Jenis Panggilan Radio..... 49
Tabel 19: Profil Bluetooth..... 57
Tabel 20: Pengaturan Default..... 61
Tabel 21: Mode Darurat..... 61
Tabel 22: Indikasi Sistem Transponder Auto Range..... 66
Tabel 23: Sumber Hot Mic..... 72
Tabel 24: Metode Pemindaian..... 78
Tabel 25: Jenis Pindai Talkback..... 79
Tabel 26: Jenis Pesan Teks dan Batas Karakter..... 92
Tabel 27: Urutan Input Kata Sandi untuk Model Non-Keypad..... 100
Tabel 28: Jenis dan Pengaturan Privasi..... 104

Hukum dan Dukungan

Pemberitahuan Mengenai Peraturan dan Kekayaan Intelektual

Hak Cipta

Produk Motorola Solutions yang dijelaskan dalam dokumen ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta. Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam dokumen ini dilarang disalin atau diperbanyak dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions.

Semua atau sebagian dokumen ini dilarang diperbanyak, dikirim, disimpan dalam sistem pemulihan, atau diterjemahkan ke dalam bahasa atau bahasa komputer tertentu, dengan bentuk atau cara apa pun, tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions, Inc.

Merek Dagang

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Hak Lisensi

Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai memberikan, baik secara langsung atau secara implisit, estopel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali untuk lisensi noneksklusif dan bebas royalti normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

Konten Sumber Terbuka

Produk ini dapat berisi perangkat lunak Sumber Terbuka yang digunakan berdasarkan lisensi. Lihat media pemasangan produk untuk mengetahui konten Atribusi dan Pemberitahuan Hukum Sumber Terbuka secara lengkap.

Pedoman Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE) dan Inggris



Pedoman WEEE Uni Eropa dan peraturan WEEE Inggris mewajibkan produk yang dijual di negara-negara UE dan Inggris memiliki label keranjang sampah disilang (atau pada kemasannya dalam beberapa kasus). Seperti yang didefinisikan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di UE dan Inggris tidak boleh membuang peralatan atau aksesori elektronik dan listrik ke dalam kategori limbah rumah tangga.

Pelanggan atau pengguna akhir di negara-negara UE dan Inggris harus menghubungi perwakilan pemasok peralatan atau pusat layanan setempat untuk mengetahui informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

Penafian

Perlu diperhatikan, beberapa fitur, fasilitas, dan kemampuan yang dijelaskan dalam dokumen ini mungkin tidak berlaku atau berlisensi untuk penggunaan pada sistem khusus, atau mungkin tergantung pada karakteristik unit subscriber seluler atau konfigurasi parameter khusus. Hubungi kontak Motorola Solutions untuk mengetahui informasi selengkapnya.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Pernyataan Hukum dan Kepatuhan

Pernyataan Kepatuhan oleh Pemasok

Pernyataan Kepatuhan oleh Pemasok

Sesuai dengan FCC CFR 47 Bagian 2 Pasal 2.1077(a)

Pihak yang Bertanggung Jawab

Nama: Motorola Solutions, Inc.

Alamat: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Nomor Telepon: 1-800-927-2744

Dengan ini menyatakan bahwa produk:

Nama Model: **R5**

telah mematuhi peraturan berikut:

FCC Bagian 15, subbagian B, pasal 15.107(a), 15.107(d), dan pasal 15.109(a)

Perangkat Digital Kelas B

Sebagai periferal komputer pribadi, perangkat ini sesuai dengan Bagian 15 Aturan FCC. Pengoperasian dapat dipengaruhi oleh dua kondisi berikut:

1. Perangkat ini dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya, dan

2. Perangkat ini akan menerima setiap interferensi, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

CATATAN:
Peralatan ini telah diuji dan terbukti sesuai dengan batasan untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan bagian 15 Aturan FCC. Batasan tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap interferensi yang berbahaya dalam pemasangan di area perumahan. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat menimbulkan radiasi energi frekuensi radio. Oleh karena itu, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai dengan petunjuk, dapat menyebabkan interferensi yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu.

Jika peralatan ini benar-benar menyebabkan interferensi berbahaya terhadap penerimaan sinyal radio atau televisi, yang dapat diketahui dengan menyalakan dan mematikan peralatan, pengguna sebaiknya mencoba memperbaiki interferensi tersebut dengan melakukan satu atau beberapa tindakan berikut:

- Mengubah orientasi atau lokasi antena penerima.
- Menjauhkan peralatan dari penerima.
- Menyambungkan peralatan ke stopkontak yang sirkuitnya berbeda dengan sirkuit stopkontak penerima.
- Menghubungi dealer atau teknisi TV atau radio yang berpengalaman untuk mendapatkan bantuan.

Untuk penggunaan pemilihan kode negara (perangkat WLAN)

CATATAN: Pemilihan kode negara ditujukan khusus untuk model non-AS dan tidak tersedia untuk semua model AS. Menurut peraturan FCC, semua produk Wi-Fi yang dipasarkan di AS harus ditetapkan untuk saluran pengoperasian di AS saja.

Pernyataan WLAN ISED

PERHATIAN:

1. Perangkat untuk pengoperasian dalam band 5150-5250 MHz hanya untuk penggunaan dalam ruangan untuk mengurangi potensi gangguan berbahaya terhadap sistem satelit seluler saluran bersama;
2. Untuk perangkat dengan antena yang dapat dilepas, gain antena maksimal yang diperbolehkan untuk perangkat dalam band 5250-5350 MHz dan 5470-5725 MHz harus sedemikian rupa sehingga peralatan masih sesuai dengan batas e.i.r.p.;
3. Untuk perangkat dengan antena yang dapat dilepas, gain antena maksimal yang diperbolehkan untuk perangkat dalam band 5725-5850 MHz harus sedemikian rupa sehingga peralatan masih sesuai dengan batas e.i.r.p.; dan
4. Jika berlaku, jenis antena, model antena, dan sudut kemiringan terburuk untuk tetap sesuai dengan syarat masker elevasi e.i.r.p. yang ditetapkan dalam Bagian 6.2.2.3 harus ditunjukkan secara jelas.

Pemberitahuan untuk Pengguna (FCC)

Perangkat ini sesuai dengan Bagian 15 dari aturan FCC menurut ketentuan berikut:

- Perangkat ini mungkin tidak menyebabkan interferensi berbahaya.
- Perangkat ini akan menerima setiap interferensi, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

- Perubahan atau modifikasi perangkat yang tidak disetujui secara tegas oleh Motorola Solutions dapat membatalkan otoritas pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.

Pemberitahuan untuk Pengguna (ISED)

Pengoperasian radio Motorola Solutions tunduk pada Undang-Undang Komunikasi Radio serta harus mematuhi aturan dan regulasi departemen Pemerintah Federal Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED). ISED mengharuskan semua operator yang menggunakan frekuensi Mobile Darat Privat memiliki lisensi radio sebelum mengoperasikan peralatan mereka.

Lisensi Citizens Band

Penggunaan layanan radio Citizens Band di Australia diatur dalam lisensi Radio Communications (Citizens Band Radio Stations) Class Licence yang dikeluarkan oleh Dinas Komunikasi dan Media Australia (ACMA), sedangkan di Selandia Baru diatur dalam General User Radio Licence (GURL) for Citizens Band Radio yang dikeluarkan oleh Kementerian Pembangunan Ekonomi (MED) Selandia Baru, dan pengoperasiannya tunduk pada ketentuan yang terdapat di dalam lisensi tersebut.

Di Australia, pemancar Citizens Band tidak boleh beroperasi di saluran darurat UHF 5 dan 35 dan transmisi suara tidak diizinkan pada saluran data (telemetri/telecommand) 22 dan 23, kecuali dalam keadaan darurat. Radio yang mematuhi Standar ini akan melarang pengoperasian suara di saluran 22 dan 23. Apabila saluran telemetri/telecommand tambahan mendapat persetujuan ACMA, saluran ini harus ditambahkan ke dalam saluran terdaftar di mana transmisi suara dilarang.

Selalu dengarkan saluran (atau amati indikator saluran sibuk) untuk memastikan saluran itu belum digunakan sebelum melakukan transmisi.

Pengoperasian Citizens Band Repeater

Repeater adalah stasiun di lokasi tetap yang menerima sinyal radio dari salah satu stasiun radio Citizens Band dan memancarkan kembali sinyal tersebut secara otomatis ke stasiun lain menggunakan saluran output yang sesuai. Repeater Citizens Band UHF terdapat di semua negara dan memungkinkan peningkatan yang signifikan dalam komunikasi antar beragam kendaraan. Hindari pengoperasian pada saluran input repeater yang digunakan secara lokal (yang berada dalam rentang saluran 31 hingga 38, dan saluran 71 hingga 78 saat saluran tersebut diizinkan) atau saluran penerima repeater yang digunakan secara lokal (yang akan berada dalam rentang saluran 1 hingga 8, dan saluran 41 hingga 48 saat saluran tersebut diizinkan), kecuali jika komunikasi jarak jauh melalui fasilitas repeater memang benar-benar diperlukan.

CATATAN: Di Australia, saluran 11 adalah saluran pemanggil yang lazim digunakan untuk melakukan komunikasi dan saluran 40 adalah saluran umum untuk kendaraan jalanan.

Transisi Band Seluler Darat 25 kHz ke Band Sempit 12,5 kHz

Penggunaan saluran radio portabel darat analog 25 kHz akan segera berakhir pada tanggal 1 November 2015. Periode ini sejalan dengan periode minimum (lima tahun) yang ditentukan dalam Peraturan Radio dalam hal pemberitahuan tentang pencabutan izin durasi yang tidak ditentukan.

Pita frekuensi radio portabel darat dengan rencana saluran pengganti (pita E, EN, dan ENX) memerlukan perlakuan berbeda untuk mengelola pengenalan radio portabel darat digital (karena potensi risiko interferensi saluran yang berdekatan). Hal-hal berikut berlaku untuk band ini:

- Pengguna pita E (saluran 25 kHz) yang ingin berpindah ke digital sebelum 1 November 2015 dapat bermigrasi ke pita EE (juga dalam rentang VHF) atau pita lain yang terbuka untuk lisensi radio portabel darat digital.

- Pengguna pita E yang ingin terus menggunakan layanan analog setelah periode transisi lima tahun dapat bermigrasi ke saluran analog 12,5 kHz dalam pita EN (juga dalam rentang VHF) atau pita lain yang terbuka untuk radio portabel darat analog pita sempit.
- Pengenalan radio portabel darat digital dalam pita EN dan ENX sebelum 1 November 2015 akan dipertimbangkan kasus demi kasus. Pemberian izin untuk radio portabel darat digital dalam pita ini dimungkinkan di area di mana pengguna pita E telah mengosongkan pita tersebut, atau jika analisis teknis yang ketat menjamin tidak adanya risiko interferensi dengan pengguna pita lain.

Untuk daftar saluran yang diizinkan saat ini, lihat situs web berikut:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Selandia Baru)

Informasi Keselamatan Penting

Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF untuk Radio Dua Arah Portabel

⚠ **PERHATIAN:**
Radio ini dibatasi hanya untuk penggunaan di Lokasi Kerja. Sebelum menggunakan radio, bacalah Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF yang disertakan dengan radio. Panduan tersebut berisi petunjuk pengoperasian untuk penggunaan yang aman, kesadaran terhadap energi RF, dan kontrol atas kepatuhan terhadap standar dan peraturan yang berlaku.

Segala modifikasi terhadap perangkat ini, yang tidak diizinkan secara tersurat oleh Motorola Solutions, dapat membatalkan otoritas pengguna untuk mengoperasikan perangkat ini.

Menurut peraturan Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED), pemancar radio ini hanya boleh dioperasikan menggunakan sebuah antena dengan jenis dan gain maksimal (atau lebih rendah) yang disetujui untuk pemancar oleh ISED. Untuk mengurangi potensi gangguan radio terhadap pengguna lain, jenis antena dan gain harus dipilih dengan daya radiasi isotropik yang setara (e.i.r.p.) tidak lebih dari yang diperlukan demi kelancaran komunikasi.

Pemancar radio ini telah disetujui oleh Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) untuk digunakan dengan antena yang disetujui oleh Motorola Solutions dengan gain maksimal yang diizinkan dan impedans antena yang diperlukan untuk setiap jenis antena yang ditunjukkan. Jenis antena yang tidak disertakan dalam daftar ini, yang memiliki gain lebih besar dari gain maksimal yang ditunjukkan untuk jenis tersebut, dilarang keras digunakan dengan perangkat ini.

Penggunaan Radio Maritim dalam Jangkauan Frekuensi VHF

Bagian ini hanya berlaku untuk Amerika Serikat dan Kanada.

Penetapan Saluran Khusus

Saluran Darurat

Jika Anda berada dalam bahaya dan bahkan mengancam jiwa saat di laut dan membutuhkan bantuan darurat, gunakan VHF Saluran 16 untuk mengirimkan panggilan darurat ke kapal terdekat dan United States Coast Guard. Kirimkan informasi berikut:

1. “MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY.”
2. “THIS IS _____, CALL SIGN _____.” Sebutkan nama kapal yang sedang dalam keadaan darurat 3 kali, diikuti tanda nama panggilan atau identifikasi lainnya dari kapal tersebut, dinyatakan 3 kali.
3. Ulangi “MAYDAY” dan nama kapal.

4. “WE ARE LOCATED AT _____.” Sebutkan posisi kapal yang sedang dalam keadaan darurat, dengan menggunakan informasi yang akan membantu penjawab menemukan lokasi Anda, misalnya:
   - garis lintang dan garis bujur
   - navigasi (nyatakan apakah Anda menggunakan utara magnetik atau utara sesungguhnya)
   - jarak ke tempat terkenal
   - haluan kapal, kecepatan atau tujuan
5. Nyatakan sifat darurat.
6. Tentukan jenis bantuan yang Anda perlukan.
7. Nyatakan jumlah orang di atas kapal dan jumlah yang memerlukan perhatian medis, jika ada.
8. Sebutkan informasi lain yang akan membantu penjawab, misalnya tipe kapal, panjang kapal dan/atau tonase, warna lambung, dsb.
9. “OVER.”
10. Tunggu respons.
11. Jika Anda tidak menerima jawaban cepat, ingatkan dengan radio dan ulangi transmisi pada interval tertentu hingga mendapatkan jawaban. Selalu ikuti petunjuk yang diberikan kepada Anda.

Saluran Panggilan Non-Komersial

Untuk transmisi non-komersial, seperti laporan memancing, janji pertemuan, jadwal perbaikan, atau informasi tambat kapal, gunakan **VHF Saluran 9**.

Persyaratan Frekuensi Operasi

Radio yang ditetapkan untuk penggunaan di atas kapal harus memenuhi standar Komisi Komunikasi Federal (Federal Communications Commission/FCC) Rule Part 80, sebagai berikut:

- di kapal yang tunduk pada Bagian II dari Judul III Undang-Undang Komunikasi, radio harus dapat beroperasi pada frekuensi 156,800 MHz.
- di kapal yang tunduk pada Safety Convention, radio harus dapat beroperasi:
  - dalam mode simplex pada stasiun kapal yang mentransmisikan frekuensi yang ditentukan dalam pita frekuensi 156,025 –157,425 MHz, dan
  - dalam mode semiduplex dari dua saluran frekuensi yang ditentukan dalam tabel di bawah ini.

CATATAN: Informasi tambahan tentang persyaratan operasi di Maritime Services bisa diperoleh dalam bentuk teks utuh dari FCC Rule Part 80 dan dari US Coast Guard.

Tabel 1: Daftar Saluran VHF Marine

Nomor Saluran	Frekuensi (MHz)	
	Transmit	Penerimaan
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800

[1] Saluran simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82, dan 83 **tidak bisa digunakan secara sah** oleh masyarakat umum di perairan Amerika Serikat.

5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–

[2] Hanya daya rendah (1 W).

73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

CATATAN: A – di kolom Penerimaan menunjukkan bahwa saluran hanya untuk transmisi.

Pernyataan Kepatuhan Penggunaan Frekuensi Darurat dan Keselamatan

Peralatan radio tidak menggunakan modulasi selain yang diterapkan secara internasional untuk penggunaan maritim ketika dioperasikan pada frekuensi darurat dan keselamatan yang disebutkan di RSS-182 Bagian 5.4.

Informasi Kepatuhan Terhadap Peraturan

Tiongkok

ID CMIIT ditampilkan di label identifikasi peralatan radio.

India

Produk ini memenuhi Persyaratan Penting yang relevan dari TEC, Departemen Telekomunikasi, Kementerian Komunikasi, Pemerintah India, New Delhi-110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA

[3] Band pengaman.

AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapura

Label IMDA berlaku untuk produk berikut:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garansi dan Dukungan Servis

Garansi Baterai dan Pengisi Daya

Garansi Pembuatan

Garansi pembuatan memberi jaminan terhadap cacat dalam pembuatan pada penggunaan dan servis normal.

Semua Baterai MOTOTRBO	Baca pernyataan garansi untuk wilayah Anda.
Pengisi Daya IMPRES (Satu Unit dan Multi-Unit, dengan Layar)	12 Bulan

Garansi Kapasitas

Garansi kapasitas menjamin 80% dari kapasitas maksimal selama masa garansi.

Garansi Terbatas

PRODUK KOMUNIKASI MOTOROLA SOLUTIONS

I. HAL YANG DICAKUP DALAM GARANSI INI DAN JANGKA WAKTUNYA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") memberi garansi pada Produk Komunikasi yang diproduksi oleh Motorola Solutions yang tercantum di bawah ("Produk") terhadap cacat dalam materi dan pembuatan pada penggunaan dan servis normal selama jangka waktu sejak tanggal pembelian seperti yang dijadwalkan di bawah:

Radio Portabel	Baca pernyataan garansi untuk wilayah Anda.

Aksesori Produk	Satu (1) Tahun

Motorola Solutions, atas kebijakannya sendiri, tidak akan mengenakan biaya untuk memperbaiki Produk (dengan komponen rekondisi atau baru), menggantinya (dengan Produk rekondisi atau baru), atau mengembalikan uang senilai harga pembelian Produk selama masa garansi dengan ketentuan produk dikembalikan sesuai dengan persyaratan garansi ini. Komponen atau papan yang diganti dijamin selama sisa masa garansi asli yang berlaku. Semua komponen Produk yang diganti akan menjadi milik Motorola Solutions.

Garansi terbatas tersurat ini diberikan oleh Motorola Solutions hanya kepada pembeli pengguna akhir asli, dan tidak dapat dialihkan atau ditransfer kepada pihak lain. Garansi ini merupakan garansi lengkap untuk Produk yang diproduksi oleh Motorola Solutions. Motorola Solutions tidak berkewajiban atau bertanggung jawab atas penambahan atau modifikasi terhadap garansi ini kecuali ditetapkan secara tertulis dan ditandatangani oleh petugas Motorola Solutions.

Motorola Solutions tidak menjamin pemasangan, pemeliharaan, atau servis Produk kecuali ditetapkan dalam perjanjian terpisah antara Motorola Solutions dan pembeli pengguna akhir asli.

Motorola Solutions tidak bertanggung jawab dengan cara apa pun atas peralatan tambahan yang tidak disediakan oleh Motorola Solutions yang terpasang pada atau digunakan sehubungan dengan Produk, atau atas pengoperasian Produk dengan peralatan tambahan, dan semua peralatan tersebut dikecualikan secara tegas dari garansi ini. Karena setiap sistem yang dapat menggunakan Produk ini bersifat khusus, Motorola Solutions tidak bertanggung jawab atas rentang, cakupan, atau pengoperasian sistem secara keseluruhan berdasarkan garansi ini.

II. KETENTUAN UMUM

Garansi ini menetapkan tanggung jawab Motorola Solutions secara keseluruhan terkait Produk. Perbaikan, penggantian, atau pengembalian uang senilai harga pembelian, atas kebijakan Motorola Solutions, merupakan satu-satunya bentuk pemulihan hak. GARANSI INI DIBERIKAN SEBAGAI PENGGANTI SEMUA GARANSI TERSURAT LAINNYA. GARANSI TERSIRAT, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA, GARANSI TERSIRAT KELAYAKAN UNTUK DIPERDAGANGKAN DAN KESESUAIAN DENGAN TUJUAN TERTENTU, DIBATASI SELAMA MASA GARANSI TERBATAS INI. DALAM KONDISI APA PUN MOTOROLA SOLUTIONS TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS GANTI RUGI YANG MELEBIHI HARGA PEMBELIAN PRODUK, ATAS SEGALA KERUGIAN PENGGUNAAN, KERUGIAN WAKTU, KETIDAKNYAMANAN, KERUGIAN KOMERSIAL, HILANGNYA KEUNTUNGAN ATAU SIMPANAN ATAU INSIDENTAL LAINNYA, GANTI RUGI KHUSUS ATAU KONSEKUENSIAL YANG DITIMBULKAN OLEH PENGGUNAAN ATAU KETIDAKMAMPUAN MENGGUNAKAN PRODUK TERSEBUT, SEJAUH DAPAT DINAFIKAN OLEH HUKUM.

III. WEWENANG UNDANG-UNDANG NEGARA BAGIAN:

BEBERAPA NEGARA BAGIAN TIDAK MENGIZINKAN PENGECUALIAN ATAU PEMBATASAN ATAS GANTI RUGI INSIDENTAL ATAU KONSEKUENSIAL ATAU PEMBATASAN MASA GARANSI YANG TERSIRAT. DENGAN BEGITU, PEMBATASAN ATAU PENGECUALIAN DI ATAS MUNGKIN TIDAK BERLAKU.

Garansi ini memberikan hak hukum yang spesifik, dan mungkin ada hak lain yang berbeda-beda antarnegara bagian.

IV. CARA MENDAPATKAN LAYANAN GARANSI

Anda harus menunjukkan bukti pembelian (yang mencantumkan tanggal pembelian dan nomor seri item Produk) agar dapat menerima layanan garansi, serta menyerahkan atau mengirim item Produk, membayar biaya transportasi dan asuransi di muka, ke lokasi layanan garansi resmi. Layanan garansi akan disediakan oleh Motorola Solutions melalui salah satu lokasi layanan garansi resminya. Jika Anda terlebih dahulu menghubungi perusahaan yang menjual Produk kepada Anda (misalnya dealer atau penyedia layanan

komunikasi), perusahaan tersebut dapat memfasilitasi layanan garansi yang Anda peroleh. Anda juga dapat menghubungi Motorola Solutions di 1-800-927-2744.

V. HAL YANG TIDAK DICAKUP DALAM GARANSI INI

1. Cacat atau kerusakan yang diakibatkan penggunaan Produk secara tidak biasa dan normal.
2. Cacat atau kerusakan akibat kesalahan penggunaan, kecelakaan, terkena air, atau kecerobohan.
3. Cacat atau kerusakan akibat pengujian, pengoperasian, pemeliharaan, pemasangan, pengubahan, modifikasi, atau penyesuaian yang tidak tepat.
4. Pecah atau kerusakan pada antena kecuali yang disebabkan langsung oleh kecacatan dalam pembuatan material.
5. Produk yang dimodifikasi, dibongkar, atau diperbaiki secara tidak resmi (termasuk tetapi tidak terbatas pada, penambahan pada Produk peralatan yang dipasok selain oleh Motorola Solutions) yang berpengaruh buruk pada kinerja Produk atau mengganggu pemeriksaan garansi normal Motorola Solutions dan pengujian Produk untuk memverifikasi klaim garansi.
6. Produk yang nomor serinya telah hilang atau dibuat tidak dapat dibaca.
7. Baterai isi ulang jika segel pada penutup sel baterai rusak atau menunjukkan bukti telah diutak-atik.
8. Baterai isi ulang jika kerusakan atau cacatnya disebabkan oleh pengisian daya atau penggunaan baterai di peralatan atau servis selain yang ditentukan untuk Produk.
9. Biaya pengiriman ke depot perbaikan.
10. Produk yang, dikarenakan pengubahan ilegal atau tidak resmi pada perangkat lunak/firmware-nya, tidak berfungsi sesuai dengan spesifikasi yang diterbitkan oleh Motorola Solutions atau label sertifikasi FCC yang berlaku untuknya saat Produk pertama kali didistribusikan oleh Motorola Solutions.
11. Goresan atau kerusakan minor lainnya pada permukaan Produk yang tidak memengaruhi pengoperasian Produk.
12. Kerusakan biasa dan normal.

VI. KETENTUAN PERANGKAT LUNAK DAN PATEN

Motorola Solutions akan melakukan pembelaan, dengan biayanya sendiri, terhadap segala gugatan atas pembeli pengguna akhir jika didasarkan pada klaim bahwa Produk atau komponen melanggar paten Amerika Serikat, dan Motorola Solutions akan membayar biaya serta ganti rugi tersebut yang pada akhirnya dibebankan kepada pembeli pengguna akhir dalam segala gugatan yang disebabkan oleh klaim apa pun, tetapi pembelaan dan pembayaran tersebut harus memenuhi persyaratan berikut:

1. Motorola Solutions akan segera diberi tahu secara tertulis oleh pembeli tersebut perihal klaim tersebut,
2. Motorola Solutions akan memiliki kendali penuh atas pembelaan terhadap gugatan tersebut dan semua negosiasi untuk penyelesaiannya, dan
3. Apabila Produk atau komponen menjadi, atau menurut pendapat Motorola Solutions kemungkinan dapat menjadi subjek klaim pelanggaran paten Amerika Serikat, pembeli akan mengizinkan Motorola Solutions, atas kebijakan dan biayanya sendiri, memberikan hak kepada pembeli tersebut untuk melanjutkan penggunaan Produk atau komponen atau untuk mengganti atau memodifikasi hal yang sama sehingga Produk atau komponen tidak lagi melanggar atau untuk memberi Pembeli kredit penyusutan nilai untuk Produk atau komponen dan menerima pengembaliannya. Penyusutan nilai tersebut akan berjumlah sama per tahun selama masa pakai Produk atau komponen sebagaimana yang ditetapkan oleh Motorola Solutions.

Motorola Solutions tidak akan bertanggung jawab atas segala klaim pelanggaran paten yang didasarkan pada kombinasi Produk atau komponen yang diberikan bersama perangkat lunak, peralatan, atau perangkat yang tidak diberikan oleh Motorola Solutions, atau Motorola Solutions juga tidak akan bertanggung jawab

atas penggunaan peralatan atau perangkat lunak tambahan yang tidak diberikan oleh Motorola Solutions yang terpasang pada atau digunakan sehubungan dengan Produk. Hal-hal yang telah disebutkan sebelumnya menyatakan seluruh tanggung jawab Motorola Solutions sehubungan dengan pelanggaran paten oleh Produk atau segala komponennya.

Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas perangkat lunak berhak cipta, seperti hak eksklusif untuk mereproduksi dalam sejumlah salinan dan mendistribusikan salinan perangkat lunak Motorola Solutions tersebut. Perangkat lunak Motorola Solutions hanya dapat digunakan dalam Produk yang aslinya mencakup perangkat lunak dan perangkat lunak dalam Produk tersebut tidak boleh diganti, disalin, didistribusikan, dimodifikasi dengan cara apa pun, atau digunakan untuk memproduksi turunannya. Penggunaan termasuk, tetapi tidak terbatas pada, pengubahan, modifikasi, reproduksi, distribusi, atau rekayasa balik terhadap perangkat lunak Motorola Solutions atau penggunaan hak dalam perangkat lunak Motorola Solutions tidak diizinkan. Tidak ada lisensi yang diberikan secara implisit, estopel, atau cara lainnya berdasarkan hak paten atau hak cipta Motorola Solutions.

VII. HUKUM YANG BERLAKU

Garansi ini diatur oleh hukum Negara Bagian Illinois, AS.

VIII. Khusus Australia

Garansi ini diberikan oleh Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) yang beralamat di Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Produk kami disertai garansi yang tidak dapat dikecualikan menurut Undang-Undang Konsumen Australia. Anda berhak atas penggantian produk atau pengembalian uang untuk kerusakan besar serta kompensasi atas kerugian atau kerusakan lainnya yang dapat diduga secara layak. Anda juga berhak memperoleh perbaikan atau penggantian produk jika kualitasnya tidak dapat diterima dan kerusakan yang terjadi tidaklah besar.

Garansi terbatas dari Motorola Solutions Australia di atas merupakan tambahan atas hak dan pemulihan hak yang dapat Anda peroleh menurut Undang-Undang Konsumen Australia. Jika ada pertanyaan, hubungi Motorola Solutions Australia di 1800 457 439. Anda juga dapat mengunjungi situs web kami: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us untuk mengetahui persyaratan garansi terbaru.

Bab 1

Baca Panduan Terlebih Dahulu

Panduan pengguna ini mencakup pengoperasian dasar model radio yang ditawarkan di wilayah Anda.

Notasi yang Digunakan dalam Buku Petunjuk Ini

Di seluruh teks dalam publikasi ini, Anda akan melihat penggunaan **Peringatan**, **Perhatian**, dan **Pemberitahuan**. Notasi tersebut digunakan untuk menekankan adanya bahaya keselamatan, dan Anda harus berhati-hati serta mematuhi notasi tersebut.

PERINGATAN: Prosedur, praktik, kondisi operasional, dan sebagainya, yang dapat mengakibatkan cedera atau kematian jika tidak dipatuhi dengan baik.

PERHATIAN: Prosedur, praktik, kondisi operasional, dan sebagainya, yang dapat menyebabkan kerusakan pada peralatan jika tidak dipatuhi dengan baik.

CATATAN: Prosedur, praktik, kondisi operasional, dan sebagainya, yang sangat penting untuk ditekankan.

Notasi Khusus

Notasi khusus berikut digunakan di seluruh teks untuk menyoroti informasi atau item tertentu:

Tabel 2: Notasi Khusus

Contoh	Deskripsi
Tombol **Menu** atau tombol **PTT**	Kata bercetak tebal menunjukkan nama tombol atau item menu lunak.
Radio akan menampilkan `Bluetooth On`.	Kata-kata dengan fon mesin ketik menunjukkan string atau pesan MMI yang ditampilkan di radio Anda.
`<ID yang diperlukan>`	Courier, cetak tebal, cetak miring, dan tanda kurung sudut menunjukkan input dari pengguna.
Setup→Tone→All Tones	Kata-kata bercetak tebal dengan tanda panah di antaranya menunjukkan struktur navigasi di item menu.

Ketersediaan Fitur dan Layanan

CATATAN:
Tidak semua fitur dalam buku petunjuk tersedia di radio Anda. Beberapa fitur dapat berbeda menurut wilayah geografis. Dealer atau administrator Anda mungkin juga telah menyesuaikan radio dengan kebutuhan khusus Anda. Selengkapnya, hubungi dealer atau administrator Anda.

Anda dapat menanyakan hal-hal berikut kepada dealer atau administrator sistem Anda:

- Apa saja fungsi setiap tombol?
- Aksesori opsional apa yang mungkin sesuai dengan kebutuhan Anda?
- Praktik penggunaan radio seperti apa yang terbaik untuk komunikasi yang efektif?
- Prosedur pemeliharaan seperti apa yang dapat memperpanjang masa pakai radio?

1.1

Versi Perangkat Lunak

Semua fitur yang diuraikan di bagian berikut didukung oleh perangkat lunak versi **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** atau yang lebih baru.

Selengkapnya, hubungi dealer atau administrator Anda.

Bab 2

Pendahuluan

Panduan pengguna ini ditulis sesuai model tingkat tertinggi yang ditawarkan ke wilayah Anda.

Tabel berikut menguraikan beberapa cara mengakses fitur untuk berbagai model radio. Anda menerima indikasi yang berbeda tergantung model radio Anda.

Tabel 3: Akses Fitur dan Indikasi Berbagai Model Radio

	Keypad Terbatas	Tanpa Keypad
Model Radio	**Gambar 1: R5 LKP** 	**Gambar 2: R5 NKP** 
Akses Fitur	• Menu • Tombol yang Dapat Diprogram	Tombol yang Dapat Diprogram
Indikasi fitur	• Nada • Indikator LED • Layar • Pengumuman Suara	• Nada • Indikator LED • Pengumuman Suara

CATATAN: Untuk mengetahui fitur yang tersedia dengan **Tombol yang Dapat Diprogram**, baca topik Tombol yang Dapat Diprogram di halaman 32.

Bab 3

Perawatan Radio

Bagian ini membahas langkah pengamanan dasar dalam penanganan radio Anda.

Tabel 4: Spesifikasi IP

Spesifikasi IP	Deskripsi
IP67	Membuat radio dapat bertahan dalam kondisi medan yang buruk, seperti terendam air dengan kedalaman antara 15 cm hingga 1 m selama 30 menit atau kedap debu selama 2–8 jam.

⚠ **PERHATIAN:** Jangan membongkar radio Anda. Hal ini dapat merusak segel radio dan menimbulkan jalur kebocoran ke dalam radio. Pemeliharaan radio harus dilakukan di depot servis yang memiliki perlengkapan untuk menguji dan mengganti segel pada radio.

- Jika radio Anda terendam air, goyangkan radio untuk mengeluarkan kelebihan air dari grille speaker, area port mikrofon, dan ventilasi. Jika tidak, suara dapat terdistorsi sampai air menguap atau keluar dari area-area ini.
- Jika area kontak baterai terkena air, bersihkan dan keringkan kontak baterai baik pada radio maupun baterai sebelum memasang baterai ke radio. Sisa air dapat menyebabkan hubungan pendek pada radio.
- Jika radio Anda terendam di dalam bahan yang bersifat korosif (misalnya air laut), bilas radio dan baterai dengan air tawar, lalu keringkan.
- Untuk membersihkan permukaan luar radio Anda, gunakan larutan cair detergen pencuci piring ringan dan air tawar (misalnya satu sendok teh detergen dengan satu galon air).
- Jangan sekali-kali menusuk ventilasi (lubang) yang ada pada sasis radio di bawah kontak baterai. Ventilasi ini menjaga pemerataan tekanan di radio. Jalur kebocoran ke dalam radio Anda dapat ditimbulkan dan daya tahan rendam radio dapat hilang jika Anda melakukannya.
- Jangan sekali-kali menghalangi atau menutupi ventilasi, sekalipun dengan label.
- Pastikan tidak ada bahan berminyak yang mengenai ventilasi.
- Radio Anda yang dipasangi antena dengan benar dirancang dapat terendam air hingga kedalaman maksimum 1 m (3,28 kaki) dan maksimum selama 30 menit. Melebihi batas maksimal atau digunakan tanpa antena dapat menyebabkan kerusakan pada radio Anda.
- Jangan membersihkan radio Anda menggunakan semprotan jet air bertekanan tinggi. Hal ini dikarenakan tekanan kedalaman 1 m akan terlampaui dan dapat menyebabkan air merembes ke dalam radio.

3.1 Menyimpan Radio Baru Anda

Prosedur:

1. Lepas baterai dan aksesori dari radio Anda.
2. Simpan radio beserta baterai dan aksesori yang dilepas di dalam kemasan aslinya.
3. Simpan kemasan di lingkungan yang aman.

   Berikut adalah kondisi lingkungan yang aman:

   - Kering

- Berventilasi baik
- Memiliki kisaran suhu antara 20 °C (68 °F) hingga 30 °C (86 °F)
- Memiliki tingkat kelembapan antara 30 hingga 60%

CATATAN: Perubahan kecil terhadap warna dapat terjadi jika Anda menyimpan radio dalam jangka waktu lama. Namun, perubahan warna biasanya tidak memengaruhi kinerja radio Anda.

3.2

Pembersihan dan Disinfeksi Radio

Topik ini menjelaskan rekomendasi bahan pembersih dan metode untuk membersihkan permukaan luar dan dalam radio. Permukaan luar meliputi penutup depan, unit housing, dan baterai. Bagian permukaan harus dibersihkan secara berkala setiap kali terkena noda, minyak, atau debu.

PERHATIAN: Gunakan bahan kimia yang ditentukan oleh produsen. Patuhi semua tindakan pencegahan keselamatan sebagaimana yang ditentukan pada label atau lembar data keselamatan bahan. Efek zat kimia tertentu dan uapnya dapat merusak bahan plastik tertentu. Jangan menggunakan semprotan aerosol, larutan pembersih, dan bahan kimia lainnya.

CATATAN: Bersihkan permukaan dalam hanya saat radio dibongkar untuk dilakukan servis atau perbaikan.

Motorola Solutions menyediakan rekomendasi panduan pembersihan dan disinfeksi untuk radio Anda berdasarkan pemahaman terkini dan terbaik seputar kebersihan radio. Sesuai instruksi otoritas kesehatan global, risiko penyebaran infeksi dapat ditekan dengan membersihkan kuman, tanah, dan kotoran dari permukaan. Selengkapnya tentang rekomendasi panduan pembersihan dan disinfeksi, buka tautan berikut:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Bab 4

Perawatan Baterai

Bagian ini membahas langkah pengamanan dasar dalam penanganan baterai.

4.1 Penyimpanan Baterai

Rentang suhu penyimpanan baterai adalah dari +20 °C hingga +30 °C.

Baterai Lithium-Ion baru dapat disimpan di area berventilasi, sejuk, dan kering dengan potensi penurunan siklus masa pakai.

Isi daya baterai jika akan disimpan dalam waktu lama. Jangan menyimpan baterai yang dayanya benar-benar habis.

Lepaskan baterai dari radio jika radio tidak akan digunakan dalam waktu lama (beberapa minggu).

4.2 Perpanjangan Masa Pakai Baterai

Baterai adalah komponen yang dapat dibuang dan perlu diganti selama masa pakai radio.

Agar radio Anda tetap awet, selalu ganti baterai dengan baterai asli Motorola Solutions.

4.3 Suhu Pengisian Daya Baterai

Kisaran suhu pengoperasian baterai adalah 0 °C hingga +45 °C dalam mode pengisi daya. Pengisian daya dengan suhu di luar kisaran dapat membuat daya baterai tidak terisi penuh dan prosesnya berhenti sementara hingga suhunya normal.

4.4 Peringatan atau Perhatian Lainnya Terkait Baterai

- Agar tidak terjadi cedera, jangan biarkan benda logam menyentuh kontak baterai.
- Jangan membongkar.
- Jangan membuangnya ke dalam api.
- Jangan membuang baterai bersama limbah rumah tangga.
- Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.
- Baterai yang rusak tidak boleh digunakan kembali. Sesuai dengan peraturan nasional, baterai yang rusak harus dibuang dengan tetap menjaga lingkungan.

Bab 5

Ikhtisar Radio

Gambar 3: Ikhtisar Keypad Terbatas



Tabel 5: Ikhtisar Model Keypad Terbatas

Label	Nama	Deskripsi
1	Antena	Untuk mengirim dan menerima gelombang elektromagnetik.
2	Tombol Push-to-Talk (PTT)	Membuat Anda dapat menjalankan operasi suara (misalnya Panggilan Grup dan Panggilan Pribadi).
3	Tombol Samping yang Dapat Diprogram 1	Tombol yang dapat diprogram untuk fungsi radio yang ditetapkan.
4	Tombol Samping yang Dapat Diprogram 2	Tombol yang dapat diprogram untuk fungsi radio yang ditetapkan.
5	Label Samping	Area ini, 11,70 mm x 11,70 mm (persegi), digunakan untuk menerapkan label perekat yang menunjukkan keberadaan logo NFC dan RFID dengan jelas.
6	Keypad	Membuat Anda dapat menelusuri opsi menu radio.

Label	Nama	Deskripsi
7	Layar	Layar tampilan radio. **CATATAN:** Dengan menggunakan perangkat lunak pemrograman radio, Anda dapat memprogram tampilan radio sebagai tampilan dua baris atau tiga baris.
8	Mikrofon	Memungkinkan pengiriman suara saat PTT atau operasi suara diaktifkan.
9	Speaker	Mengeluarkan semua nada dan audio yang dihasilkan oleh radio (misalnya, fitur seperti nada keypad dan audio suara).
10	Indikator LED	Menunjukkan status pengoperasian.
11	Tombol darurat	Membuat Anda dapat mengaktifkan dan menonaktifkan Operasi Darurat.
12	Konektor Aksesori	Membuat Anda dapat menyambungkan aksesori ke radio.
13	Rel Pengisian Daya	Memberikan panduan untuk penempatan radio selama pengisian daya.
14	Kontak Pengisian Daya	Titik pengisian daya baterai.
15	Baterai	Memberikan daya ke radio Anda.
16	Slot Klip Sabuk	Memungkinkan Anda memasang klip sabuk.
17	Kenop Pemilih Saluran	Membuat Anda dapat memonitor saluran.
18	Kenop Nyala/Mati/Volume	Membuat Anda dapat menyalakan atau mematikan radio dan menyesuaikan volume.

Gambar 4: Ikhtisar Tanpa Keypad



Tabel 6: Ikhtisar Model Tanpa Keypad

Label	Nama	Deskripsi
1	Antena	Untuk mengirim dan menerima gelombang elektromagnetik.
2	Tombol Push-to-Talk (PTT)	Membuat Anda dapat menjalankan operasi suara (misalnya Panggilan Grup dan Panggilan Pribadi).
3	Tombol Samping yang Dapat Diprogram 1	Tombol yang dapat diprogram untuk fungsi radio yang ditetapkan.
4	Tombol Samping yang Dapat Diprogram 2	Tombol yang dapat diprogram untuk fungsi radio yang ditetapkan.
5	Label Samping	Area ini, 11,70 mm x 11,70 mm (persegi), digunakan untuk menerapkan label perekat yang menunjukkan keberadaan logo NFC dan RFID dengan jelas.
6	Mikrofon	Memungkinkan pengiriman suara saat PTT atau operasi suara diaktifkan.
7	Speaker	Mengeluarkan semua nada dan audio yang dihasilkan oleh radio (misalnya, fitur seperti nada keypad dan audio suara).
8	Indikator LED	Menunjukkan status pengoperasian.

Label	Nama	Deskripsi
9	Tombol darurat	Membuat Anda dapat mengaktifkan dan menonaktifkan Operasi Darurat.
10	Konektor Aksesori	Membuat Anda dapat menyambungkan aksesori ke radio.
11	Rel Pengisian Daya	Memberikan panduan untuk penempatan radio selama pengisian daya.
12	Kontak Pengisian Daya	Titik pengisian daya baterai.
13	Baterai	Memberikan daya ke radio Anda.
14	Slot Klip Sabuk	Memungkinkan Anda memasang klip sabuk.
15	Kenop Pemilih Saluran	Membuat Anda dapat memonitor saluran.
16	Kenop Nyala/Mati/Volume	Membuat Anda dapat menyalakan atau mematikan radio dan menyesuaikan volume.

5.1
Ikhtisar Keypad

Gambar 5: Ikhtisar Keypad



Tabel 7: Ikhtisar Keypad

Label	Nama Tombol	Deskripsi
1	Tombol yang Dapat Diprogram 1 (P1)	Tombol ini dapat diprogram di lapangan menggunakan perangkat lunak pemrograman radio.
2	Tombol Kiri	Tekan ke kiri untuk menelusuri opsi Anda.
3	Tombol Menu	Tekan untuk mengakses fitur Menu.
4	Tombol OK	Dalam menu, gunakan tombol ini untuk memilih opsi.
5	Tombol Kembali/Awal	Tekan untuk kembali ke layar sebelumnya.

Label	Nama Tombol	Deskripsi
		Tekan dan tahan untuk kembali ke layar Awal.
6	Tombol Kanan	Tekan ke kanan untuk menelusuri opsi Anda.
7	Tombol yang Dapat Diprogram 2 (P2)	Tombol ini dapat diprogram di lapangan menggunakan perangkat lunak pemrograman radio.

5.2 Tombol yang Dapat Diprogram

Anda dapat memprogram tombol yang dapat diprogram sebagai pintasan ke fungsi radio berikut melalui perangkat lunak pemrograman.

CATATAN: Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

Tabel 8: Fungsi Radio yang Dapat Ditetapkan

Fungsi	Deskripsi
Peredam AF	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fitur Peredam Umpan Balik Akustik.
Semua Nada Peringatan	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan semua nada dan peringatan.
Pengacakan Analog	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fitur Pengacakan Analog.
Kode Pengacakan Analog	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fitur Kode Pengacakan Analog.
Lampu Latar	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan lampu latar.
Indikator Baterai	Membuat Anda dapat memeriksa status tingkat baterai saat ini. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.
Pengalih Audio Headset Bluetooth®	Membuat Anda dapat mengalihkan perutean audio antara speaker radio internal dan speaker aksesori berkemampuan Bluetooth eksternal.
Penyambungan dengan Bluetooth	Membuat Anda dapat memulai operasi pencarian dan penyambungan dengan Bluetooth. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.
Pemutusan Sambungan dengan Bluetooth	Membuat Anda dapat memutus semua sambungan dengan Bluetooth yang ada antara radio dan perangkat berkemampuan Bluetooth. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.
Dapat Ditemukan Bluetooth	Membuat radio dapat masuk ke Mode Dapat Ditemukan Bluetooth.

Fungsi	Deskripsi
Kecerahan	Membuat Anda dapat menyesuaikan tingkat kecerahan.
Peringatan Panggilan	Membuat Anda dapat mengakses langsung ke daftar kontak dan memilih kontak yang diperlukan untuk mengirim peringatan panggilan.
Penerusan Panggilan	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan penerusan panggilan.
Log Panggilan	Membuat Anda dapat memilih daftar log panggilan.
Batal	Membuat Anda dapat membatalkan panggilan yang sedang berlangsung. Jika jenis panggilannya adalah Panggilan Grup, hanya orang yang memulai panggilan yang dapat menggunakan tombol ini untuk membatalkan panggilan yang sedang berlangsung. Jika jenis panggilannya adalah Panggilan Pribadi, kedua pihak yang memulai atau menerima panggilan dapat menggunakan tombol ini untuk membatalkan panggilan yang sedang berlangsung. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.
Kontak	Membuat Anda dapat mengakses daftar Kontak secara langsung.
Darurat Nonaktif	Membuat Anda dapat mengakhiri panggilan darurat keluar.
Darurat Aktif	Membuat Anda dapat menyiapkan panggilan darurat.
Daftar Rx Fleksibel	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan daftar Rx dinamis. Memberi keleluasaan untuk menambah atau menghapus anggota grup bicara.
Sistem Pemosisi Global (GPS) Aktif atau Nonaktif	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan sistem navigasi satelit.
Pensenyapan Pengingat Saluran Rumah	Mensenyapkan pengingat saluran rumah.
Penyetelan Ulang Saluran Rumah	Menyetel saluran rumah baru.
Audio Cerdas	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan audio cerdas.
Lokasi dalam Ruangan	Membuat Anda dapat mengaktifkan dan menonaktifkan lokasi dalam ruangan. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk wilayah LACR.
Kunci Keypad	Membuat Anda dapat mengunci atau membuka kunci keypad.
Pencarian Site Manual	Membuat Anda dapat memulai pencarian site manual.
AGC Mik	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan kontrol gain otomatis (AGC) mikrofon internal.
Monitor	Membuat Anda dapat memonitor saluran.
Mode Senyap	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan mode senyap.
Pemberitahuan	Membuat Anda dapat mengakses langsung daftar pemberitahuan.

Fungsi	Deskripsi
Penghapusan Gangguan	Membuat Anda dapat menghapus sementara saluran yang tidak diinginkan dari daftar pindai, kecuali saluran terpilih. Saluran gangguan yang dihapus dipulihkan ke dalam daftar pindai, misalnya saat radio dimatikan dan dinyalakan kembali (tidak berlaku di Capacity Plus).
Akses Satu Sentuhan	Membuat Anda dapat mengakses langsung fitur panggilan yang telah ditentukan sebelumnya.
Monitor Permanen	Membuat Anda dapat memonitor semua lalu lintas radio di saluran terpilih sampai fungsi dinonaktifkan.
Telepon	Membuat Anda dapat mengakses daftar kontak secara langsung.
Keluar dari Telepon	Membuat Anda dapat mengakhiri panggilan telepon (berlaku untuk model Tanpa Layar atau Layar Numerik, khusus mode Digital).
Tingkat Daya	Membuat Anda dapat mengalihkan daya transmisi ke tinggi atau rendah.
Privasi	Membuat Anda dapat mengaktifkan dan menonaktifkan privasi.
Pemeriksaan Radio	Membuat Anda dapat memeriksa apakah radio aktif dalam sistem.
Mengaktifkan atau Menonaktifkan Radio	Membuat radio target dapat diaktifkan atau dinonaktifkan dari jarak jauh.
Monitor Jarak Jauh	Membuat Anda dapat mengaktifkan mikrofon radio target tanpa menunjukkan indikasi apa pun.
Repeater atau Talkaround	Membuat Anda dapat beralih antara menggunakan repeater dan berkomunikasi langsung dengan radio lain.
Penghambat Respons	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fitur penghambat respons.
Jenis Peringatan Dering	Membuat Anda dapat mengakses langsung pengaturan jenis peringatan dering.
Pemindaian	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan pemindaian.
Info Site	Menampilkan nama site saat ini dan ID Capacity Plus-Multi-Site. Memutar pesan suara pengumuman site untuk site saat ini ketika Pengumuman Suara diaktifkan.
Kunci Site	Membuat Anda dapat mengaktifkan kunci site untuk mencari hanya di site saat ini atau menonaktifkannya untuk mencari di site lain juga.
Status	Membuat Anda dapat memilih menu daftar status.
Beralih Speaker	Membuat Anda dapat mengalihkan perutean audio antara speaker radio internal dan speaker aksesori berkabel.
Pesan Teks	Membuat Anda dapat memilih menu pesan teks.
Squelch Tinggi/Normal	Membuat Anda dapat beralih antara squelch tinggi atau normal (hanya berlaku untuk mode Analog).
Dekey Jarak Jauh Interupsi TX	Membuat Anda dapat menghentikan panggilan suara yang sedang berlangsung dengan melakukan dekey pada radio yang melakukan transmisi atau menghentikan waktu hang panggilan repeater untuk membebaskan saluran. Tombol ini juga dapat digunakan untuk mengakhiri sesi monitor jarak jauh.

Fungsi	Deskripsi
Penyempurnaan Bunyi Getar	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan penyempurnaan bunyi getar.
Tidak Ditetapkan	Menunjukkan bahwa fungsi tombol belum ditetapkan.
Pengumuman Suara	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan Pengumuman Suara.
Transmisi Pengoperasian Suara (VOX)	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan VOX.
Wi-Fi	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan Wi-Fi.
Pengumuman Status Wi-Fi	Membuat Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan panggilan pengumuman Wi-Fi. Fitur ini tidak akan berlaku saat fitur Wi-Fi dinonaktifkan.
Pemilihan Zona	Membuat Anda dapat memilih zona dari daftar.
Pengalihan Zona	Membuat Anda dapat beralih antara empat zona. **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.

5.3 Ikon

Ikon hanya tersedia untuk radio dengan layar.

Layar radio menampilkan status radio, entri teks, dan entri menu.

5.3.1 Ikon Layar

Ikon berikut muncul di bilah status di bagian atas layar radio.

Tabel 9: Ikon Layar

Ikon	Nama Ikon
	Baterai
	Kesalahan Baterai
	Bluetooth Tersambung
	Bluetooth Tidak Tersambung
	Darurat

Ikon	Nama Ikon
	Sistem Satelit Navigasi Global (GNSS) Tersedia
	GNSS Tidak Tersedia
	Data Volume Tinggi
	Daya Rendah
	Monitor
	Mode Senyap
	Pemberitahuan
	Di Luar Jangkauan
	Pewaktu Penundaan Pemrograman Melalui Udara
	Indikator Kekuatan Sinyal Penerimaan (RSSI)
	Penghambat Respons
	Hanya Dering
	Pemindaian[4]
 atau 	Pindai P1 atau P2[4]
 atau 	Pindai Prioritas 1 atau Prioritas 2[4]
	Servis & Dukungan

[4] Tidak tersedia di Capacity Plus.

Ikon	Nama Ikon
	Transmisi Sinyal
	Senyap
	[4]Talkaround
	Nada Nonaktif
	Tidak Aman
	Vote Scan

5.3.2
Ikon Menu Lanjutan

Ikon berikut muncul di sebelah item menu yang menawarkan pilihan di antara dua opsi atau sebagai indikasi bahwa ada sub-menu yang menawarkan dua opsi.

Tabel 10: Ikon Menu Lanjutan

Ikon	Nama Ikon
	Kotak Centang (Dicentang)
	Kotak Centang (Kosong)

5.3.3
Ikon Panggilan

Ikon berikut ditampilkan di layar selama panggilan. Ikon ini juga ditampilkan dalam daftar Kontak untuk menunjukkan jenis alias atau ID.

Tabel 11: Ikon Panggilan

Ikon	Nama Ikon
	Panggilan Pribadi
	Panggilan Grup/Semua Panggilan

Ikon	Nama Ikon
	Panggilan Telepon sebagai Panggilan Grup atau Semua Panggilan
	Panggilan Telepon sebagai Panggilan Pribadi

5.3.4
Ikon Pemberitahuan Mini

Ikon berikut ditampilkan sesaat di layar radio setelah tindakan untuk menjalankan sebuah tugas dilakukan.

Tabel 12: Ikon Pemberitahuan Mini

Ikon	Nama Ikon
	Transmisi Gagal (Negatif)
	Transmisi Berhasil (Positif)
	Transmisi Sedang Berlangsung (Transisional)

5.3.5
Ikon Item Terkirim

Ikon berikut muncul di sudut kanan atas layar dalam folder Item Terkirim.

Tabel 13: Ikon Item Terkirim

Ikon	Nama Ikon
	Sedang Berlangsung
	Gagal Terkirim
	Berhasil Terkirim

5.4
Indikasi LED

Indikator LED menunjukkan status operasional radio.

Tabel 14: Indikator LED

Indikator	Status
Berkedip Merah	Radio gagal melakukan uji mandiri karena salah satu alasan berikut: • Radio Anda dinyalakan. • Radio keluar dari jangkauan jika Sistem Transponder Auto Range dikonfigurasi. • Mode Senyap diaktifkan. • Radio sedang menerima transmisi darurat. • Radio sedang melakukan transmisi dalam kondisi baterai lemah. • Radio mengindikasikan ketidaksesuaian baterai.[5]
Hijau Tidak Berkedip	• Radio Anda dinyalakan. • Radio sedang melakukan transmisi atau mengirimkan Peringatan Panggilan. • Radio sedang melakukan transmisi atau mengirimkan transmisi darurat.
Berkedip Hijau	• Radio sedang menerima panggilan atau data. • Radio sedang mendeteksi aktivitas melalui udara. • Radio sedang menerima transmisi Pemrograman Melalui Udara (OTAP).
Berkedip Hijau Dua Kali	Radio sedang menerima panggilan atau data dengan privasi.
Kuning Tidak Berkedip	Radio sedang memonitor saluran konvensional.
Berkedip Kuning	• Radio sedang memindai aktivitas. • Daftar Terima Fleksibel diaktifkan. • Radio sedang menerima Peringatan Panggilan. • Semua saluran Capacity Plus-Multi-Site sedang sibuk.
Berkedip Kuning Dua Kali	• Jelajah Otomatis diaktifkan. • Radio sedang menerima Peringatan Panggilan Grup. • Radio sedang mencari site baru. • Radio tidak tersambung ke repeater saat berada dalam sistem Capacity Plus. • Radio terkunci. • Semua saluran Capacity Plus sedang sibuk.

[5] Hanya berlaku untuk model dengan perangkat lunak dan perangkat keras terbaru.

Bab 6

Ikhtisar Sistem

Ikhtisar sistem menjelaskan jenis sistem dan mode yang tersedia di radio.

6.1 Mode Analog dan Digital Konvensional

Setiap saluran di radio Anda dapat dikonfigurasi sebagai saluran analog atau digital konvensional.

Sebagian fitur tidak tersedia saat beralih dari mode digital ke analog dan sebaliknya, sementara sebagian lainnya tersedia untuk keduanya.

Terdapat sedikit perbedaan pada cara kerja setiap fitur, tetapi perbedaan tersebut tidak memengaruhi kinerja radio Anda.

6.2 IP Site Connect

Dengan fitur ini, radio Anda dapat memperluas komunikasi konvensional melampaui jangkauan satu site dengan tersambung ke site lain yang tersedia menggunakan jaringan Internet Protocol (IP). Hanya tersedia untuk mode multi-site konvensional.

Jika radio keluar dari jangkauan satu site dan masuk ke jangkauan site lainnya, radio akan tersambung ke repeater site baru untuk mengirim atau menerima panggilan atau transmisi data. Hal ini dilakukan secara otomatis atau manual, bergantung pada pengaturan Anda.

Dalam pencarian site otomatis, radio akan memindai semua site yang tersedia jika sinyal dari site saat ini lemah atau jika radio gagal mendeteksi sinyal dari site saat ini. Selanjutnya, radio akan terkunci ke repeater dengan nilai Indikator Kekuatan Sinyal Penerimaan (RSSI) terkuat.

Dalam pencarian site manual, radio akan mencari site berikutnya dalam daftar jelajah. Site mungkin tidak memiliki sinyal terkuat, tetapi berada dalam jangkauan dan terkunci ke repeater tersebut.

CATATAN: Setiap saluran hanya dapat mengaktifkan Pindai atau Jelajah, tidak bisa keduanya secara bersamaan.

Saluran yang mengaktifkan fitur ini dapat ditambahkan ke daftar jelajah tertentu. Radio akan mencari saluran dalam daftar jelajah selama operasi jelajah otomatis untuk menemukan site terbaik. Daftar jelajah mendukung hingga 16 saluran, termasuk saluran terpilih.

CATATAN: Anda tidak dapat menambah atau menghapus entri dalam daftar jelajah secara manual. Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus adalah sistem trunking digital tingkat dasar yang hemat biaya. Sistem tersedia dalam pengaturan satu site dan multi-site. Capacity Plus memperluas kapasitas sistem dibandingkan dengan sistem non-trunked.

CATATAN: Jika Anda mencoba mengakses fitur yang tidak berlaku untuk Capacity Plus–Satu Site atau Capacity Plus–Multi-Site menggunakan tombol yang dapat diprogram, Anda akan mendengar nada indikator negatif.

Capacity Plus–Satu Site

Capacity Plus-Satu Site merupakan konfigurasi trunking satu site pada sistem radio MOTOTRBO yang menggunakan rangkaian saluran untuk mendukung ratusan pengguna dan maksimum 254 grup.

Dengan konfigurasi ini, radio dapat secara efisien menggunakan sejumlah saluran terprogram yang tersedia saat berada dalam Mode Repeater.

Radio juga memiliki fitur yang tersedia dalam mode digital konvensional, IP Site Connect, dan Capacity Plus.

Capacity Plus–Multi-Site

Capacity Plus–Multi-Site adalah konfigurasi trunking multisaluran pada sistem radio MOTOTRBO, yang menggabungkan konfigurasi terbaik Capacity Plus dan IP Site Connect. Ini juga dikenal sebagai Linked Capacity Plus.

Ini memungkinkan radio Anda memperluas komunikasi trunking melampaui jangkauan satu site dengan menyambung ke site lain yang tersedia dan tersambung dengan jaringan IP. Opsi ini juga memberikan peningkatan kapasitas dengan menggunakan gabungan jumlah saluran yang telah diprogram yang tersedia secara efisien yang didukung oleh setiap site yang tersedia.

Jika radio keluar dari jangkauan satu site dan masuk ke jangkauan site lainnya, radio akan tersambung ke repeater site baru untuk mengirim atau menerima panggilan atau transmisi data. Hal ini dilakukan secara otomatis atau manual, bergantung pada pengaturan radio Anda.

Otomatis
Radio akan memindai semua site yang tersedia saat sinyal dari site aktif lemah atau tidak dapat mendeteksi sinyal apa pun dan terkunci pada repeater dengan nilai RSSI terkuat.

Manual
Radio mencari site berikutnya dalam daftar jelajah yang saat ini berada dalam jangkauan, yang mungkin tidak memiliki sinyal terkuat, lalu terkunci pada site tersebut.

Saluran apa pun yang mengaktifkan Capacity Plus Multi-Site dapat ditambahkan ke daftar jelajah tertentu. Radio mencari saluran tersebut selama pengoperasian jelajah otomatis untuk mencari site terbaik.

CATATAN: Anda tidak dapat menambah atau menghapus entri dalam daftar jelajah secara manual.

6.4
Mode Langsung atau Mode Langsung Kapasitas Ganda

Sistem mode langsung atau mode langsung kapasitas ganda berlaku jika daya output pemancar dari radio mobile atau portabel pengguna cukup bagi pengguna untuk berkomunikasi langsung dengan semua pengguna lainnya di dalam area jangkauan yang diperlukan pelanggan.

Mode Langsung atau Mode Langsung Kapasitas Ganda (DCDM) adalah komunikasi langsung antarradio untuk sistem yang tidak menggunakan repeater. Saat beroperasi dalam mode langsung atau mode langsung kapasitas ganda, radio akan selalu mengirim dan menerima dalam frekuensi yang sama. Mode langsung dan mode langsung kapasitas ganda menyediakan layanan serupa kepada pengguna akhir. Bedanya, mode langsung kapasitas ganda hanya tersedia dalam mode digital dan mendukung dua jalur suara atau data secara simultan pada saluran bandwidth 12,5 kHz sementara mode langsung hanya mendukung satu jalur tersebut. Ada sedikit perbedaan, misalnya, saluran mode langsung kapasitas ganda tidak boleh digunakan sebagai saluran balik GNSS.

Radio tidak terbatas pada satu frekuensi mode langsung/mode langsung kapasitas ganda. Radio dapat diprogram agar memiliki frekuensi berbeda yang dapat dipilih dengan kenop pemilih saluran.

Mode langsung atau mode langsung kapasitas ganda tidak memerlukan waktu hang melalui udara untuk panggilan suara. Radio memiliki pewaktu panggilan internal (“talk back”). Metode akses saluran yang

digunakan sebelum pewaktu panggilan berakhir berjenis impolite karena radio masih tergabung dalam panggilan aktif. Ini tidak bergantung pada pemilihan Akses Saluran untuk inisiasi panggilan (polite atau impolite).

Bab 7

Memulai

Bagian ini membantu Anda mengenali pengoperasian dasar radio.

7.1 Mengisi Daya Baterai

Prasyarat: Matikan radio saat mengisi daya.

Prosedur:

- Untuk mematuhi persyaratan garansi dan menghindari kerusakan, isi daya baterai menggunakan pengisi daya Motorola Solutions seperti yang diuraikan dalam panduan pengguna pengisi daya.
- Isi daya baterai baru selama tiga sampai empat jam sebelum digunakan untuk pertama kalinya guna mencapai kinerja terbaik.

  Pengisian daya baterai sebaiknya dilakukan pada suhu ruangan.
- Jika LED pengisi daya berkedip merah saat mengisi daya, ulangi menyambungkan radio ke pengisi daya. Anda mungkin perlu mengulangi langkah tersebut setiap 15 menit.
- Isi ulang baterai IMPRES™ dengan pengisi daya IMPRES untuk mengoptimalkan masa pakai baterai dan data baterai yang berharga.
- Untuk memastikan performa pengisian daya yang optimal, matikan radio selama pengisian daya, kecuali radio sedang mengirim data secara nirkabel via Wi-Fi atau Bluetooth.

  CATATAN: Baterai MOTOTRBO IMPRES dilengkapi dengan fitur kalibrasi mandiri. Proses kalibrasi atau rekondisi juga tidak memakan waktu lama jika diisi dengan Pengisi Daya Unit Tunggal IMPRES dan Pengisi Daya Multi-Unit IMPRES 2 yang kompatibel (perangkat lunak versi 2.00 dan di atasnya). Anda dapat merujuk ke Daftar Aksesori Resmi di halaman 107.

7.2 Memasang Baterai

Prosedur:

1. Sejajarkan baterai dengan rel di bagian belakang radio.
2. Tekan baterai dengan kuat, dan geser ke atas sampai pengait terpasang dengan benar.

7.3 Melepas Baterai

Prasyarat: Pastikan radio dalam keadaan mati.

Prosedur:

Gerakkan kunci baterai ke posisi buka dan tahan, lalu dorong baterai ke bawah dan keluar dari rel.

7.4
Memasang Antena

PERHATIAN: Agar tidak terjadi kerusakan, ganti antena yang rusak hanya dengan antena MOTOTRBO.

Prosedur:

1. Pasang antena pada dudukannya.
2. Putar antena searah jarum jam.

   CATATAN: Kencangkan antena agar air dan debu tidak masuk ke dalam radio.

7.5
Melepaskan Antena

Prosedur:

1. Putar antena berlawanan arah jarum jam.
2. Lepaskan antena dari dudukannya.

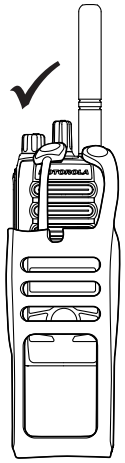
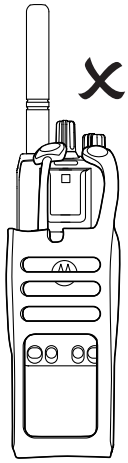
7.6
Menggunakan Sarung Radio

Memasukkan Radio ke dalam Sarung Radio

Prosedur:

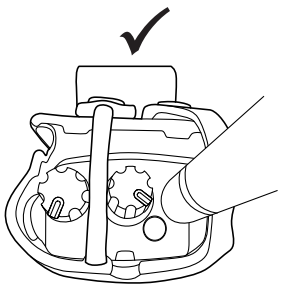
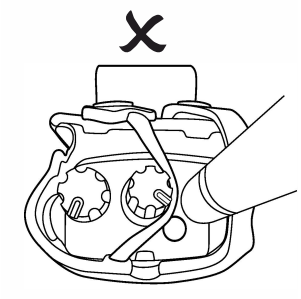
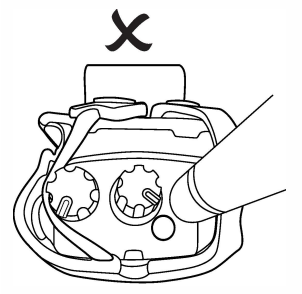
1. Masukkan radio ke dalam sarungnya.

   Tabel 15: Penempatan Radio yang Benar dan Salah dalam Sarung Radio

Arah yang Benar	Arah yang Salah
	

2. Kancingkan sarung.

Tabel 16: Arah yang Benar dan Salah untuk Mengancingkan Sarung

Arah yang Benar	Arah yang Salah
	
	

Mengeluarkan Radio dari dalam Sarung Radio

Prosedur:

1. Lepaskan kancing sarung radio.
2. Keluarkan radio dari sarungnya.

7.7

Memasang Penutup Konektor Aksesori

Prosedur:

1. Masukkan ujung penutup yang miring ke dalam slot di atas konektor aksesori.
2. Tekan ke bawah pada penutup untuk mendudukkan penutup dengan benar pada konektor universal.
3. Kencangkan penutup konektor ke radio dengan menekan kunci ke atas.

7.8

Melepas Penutup Konektor Aksesori

Prosedur:

1. Dorong pengunci ke bawah.
2. Angkat penutup ke atas dan geser penutup antidebu ke bawah dari konektor aksesori.

Pascasyarat: Pasang kembali penutup antidebu jika konektor aksesori tidak dipakai.

7.9
Memasang Konektor Aksesori

Prosedur:

1. Masukkan ujung konektor ke dalam slot
2. Dorong konektor ke atas.
3. Tekan konektor aksesori ke bawah hingga terdengar bunyi klik.

7.10
Menyalakan Radio

Prosedur:

Putar kenop **Nyala/Mati/Volume** searah jarum jam sampai berbunyi klik.

Hasil:

Jika radio Anda berhasil dinyalakan, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.

  CATATAN: Jika fungsi Nada/Peringatan dinonaktifkan, tidak ada nada yang berbunyi.

- LED akan menyala hijau.

CATATAN: Jika radio tidak dapat hidup meski baterai telah diisi dan dipasang dengan benar, hubungi dealer Anda untuk mendapatkan bantuan.

7.11
Mematikan Radio

Prosedur:

Putar kenop **Nyala/Mati/Volume** berlawanan arah jarum jam hingga berbunyi klik.

7.12
Memegang Radio saat Mentransmisikan Audio

Prosedur:

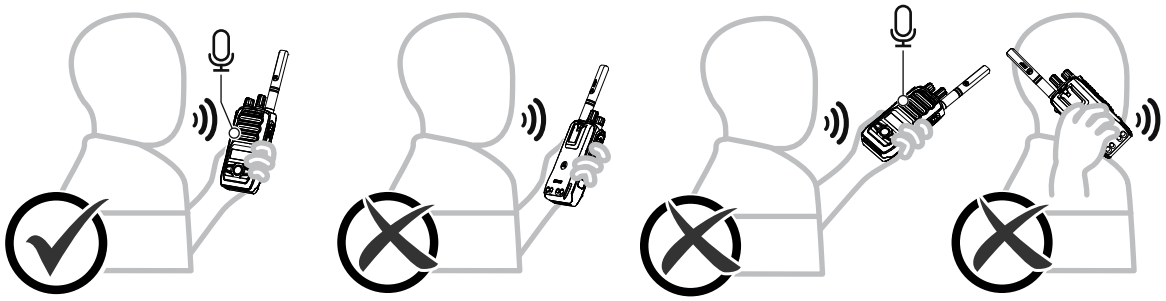
1. Saat menggunakan audio definisi tinggi, pegang radio secara vertikal dengan mikrofon di bagian atas berjarak 5–10 cm dari mulut Anda.
2. Bicaralah menghadap mikrofon tersebut.

   CATATAN: Jangan berbicara menghadap bagian bawah atau belakang radio.

3. Dengarkan melalui speaker.
4. Jaga jarak antena minimal 2,5 cm dari kepala dan tubuh Anda.

Hasil:

Berikut ilustrasi cara memegang radio yang benar saat melakukan transmisi audio.



7.13
Menyesuaikan Volume

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk menaikkan volume, putar kenop **Nyala/Mati/Volume** searah jarum jam.
- Untuk menurunkan volume, putar kenop **Nyala/Mati/Volume** berlawanan arah jarum jam.

CATATAN:
Radio Anda dapat diprogram untuk memiliki offset volume minimal dengan tingkat volume yang tidak dapat diturunkan lagi.

Bab 8

Pemilihan Zona dan Saluran

Zona berisi sekelompok saluran. Anda dapat memprogram setiap saluran dengan fitur berbeda yang mendukung berbagai grup pengguna.

Tabel 17: Jumlah Zona dan Saluran yang Didukung

Model	Zona	Saluran	Saluran per Zona
Radio dengan Keypad Terbatas	50	256	160
Radio Tanpa Keypad	4	64	16

8.1 Memilih Zona

Prosedur:

Dari menu, pilih **Zone** → *<Zona yang diperlukan>*.

Hasil: Layar akan menampilkan *<Zona>* `Selected`.

CATATAN: Untuk semua radio Tanpa Keypad, Anda sebaiknya mengaktifkan fitur Pengumuman Suara untuk pemilihan zona. Fitur Pengumuman Suara hanya dapat diaktifkan melalui perangkat lunak pemrograman radio.

8.2 Memilih Saluran

Prosedur:

Putar kenop **Pemilih Saluran**.

CATATAN: Jika **Virtual Channel Stop** diaktifkan, radio akan berhenti setelah mencapai saluran pertama atau terakhir. Anda akan mendengar nada.

Hasil: Radio akan beralih ke saluran pilihan Anda.

Bab 9

Jenis Panggilan Radio

Anda dapat membuat panggilan dengan radio dalam beberapa cara, tergantung jenis panggilan dan sistem yang tersedia.

Tabel 18: Jenis Panggilan Radio

Jenis Panggilan	Deskripsi
Panggilan Grup	Panggilan Grup adalah operasi panggilan satu titik ke beberapa titik. Radio harus dikonfigurasi sebagai anggota grup agar Anda dapat saling berkomunikasi.
Panggilan Suara Siaran	Panggilan Suara Siaran adalah panggilan suara satu arah dari pengguna ke seluruh grup bicara. Dengan fitur Panggilan Siaran, transmisi ke grup bicara hanya dapat dilakukan oleh pengguna yang memulai panggilan, sedangkan penerima panggilan tidak dapat merespons.
Panggilan Pribadi	Panggilan Pribadi adalah panggilan dari radio individu ke radio individu lainnya. Anda dapat menyiapkan Panggilan Pribadi setelah melakukan pemeriksaan adanya radio atau panggilan dengan segera.
Panggilan Selektif	Panggilan Selektif adalah panggilan dari radio individu ke radio individu lainnya. Fitur ini hanya didukung dalam sistem Analog.
Panggilan ke Semua	Panggilan ke Semua adalah panggilan dari radio individu ke setiap radio di site atau setiap radio di sekelompok site. Fitur ini digunakan untuk membuat pengumuman penting.
Panggilan Tidak Beralamat	Panggilan Tidak Beralamat adalah panggilan grup ke salah satu dari 16 ID grup yang telah ditentukan sebelumnya.
Mode Saluran Suara Terbuka (OVCM)	OVCM adalah panggilan dari radio yang tidak dikonfigurasi sebelumnya untuk berfungsi dalam sistem tertentu selama panggilan individu atau grup. Panggilan grup OVCM mendukung panggilan siaran.

Jika panggilan terputus, Anda akan mendengar Nada Larangan Bicara terus-menerus. Dengan melepaskan tombol **PTT**, Anda dapat menerima panggilan.

Fitur Indikasi Saluran Bebas dapat diprogram di radio Anda oleh dealer. Jika fitur Indikasi Saluran Bebas diaktifkan, Anda akan mendengar nada peringatan singkat saat penerima melepaskan tombol **PTT**, yang mengindikasikan bahwa saluran sudah bebas untuk direspons.

9.1 Melakukan Panggilan di Radio

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut berdasarkan jenis panggilan:

Opsi	Tindakan
Melakukan panggilan grup, panggilan pribadi, panggilan tidak dialamatkan, atau panggilan selektif	a. Pilih saluran dengan ID atau alias aktif. b. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**. c. Tunggu hingga Nada Izin Bicara berhenti, lalu dan bicaralah ke mikrofon. **CATATAN:** Untuk Panggilan Grup, tunggu hingga Nada Samping PTT berhenti, lalu bicaralah ke mikrofon jika diaktifkan. d. Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.
Melakukan panggilan siaran, semua panggilan, atau panggilan OVCM	a. Pilih saluran dengan ID atau alias grup aktif. b. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.

Jika radio Anda tidak mendeteksi aktivitas suara selama jangka waktu yang ditentukan sebelumnya, panggilan akan berakhir.

9.2 Menerima dan Merespons Panggilan di Radio

Saat Anda menerima panggilan, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- LED akan berkedip hijau.
- Radio tidak lagi disenyapkan dan panggilan masuk berbunyi melalui speaker.
- Layar akan menampilkan ID dan alias serta status panggilan.

CATATAN: Anda tidak dapat merespons Panggilan Siaran atau Semua Panggilan.

Prosedur:

1. Untuk merespons, tekan dan tahan tombol **PTT**.
2. Tunggu hingga Nada Izin Bicara berhenti, lalu dan bicaralah ke mikrofon.

   CATATAN: Untuk Panggilan Grup, tunggu hingga Nada Samping **PTT** berhenti, lalu bicaralah ke mikrofon jika diaktifkan.
3. Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.

Bab 10

Operasi Peringatan Panggilan

Penyerantaan Peringatan Panggilan membuat Anda dapat memperingatkan penerima dan meminta untuk membalas panggilan Anda saat memungkinkan. Fitur ini hanya berlaku untuk alias atau ID subscriber.

10.1 Membuat Peringatan Panggilan

Prosedur:

Dari menu, pilih **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>* → **Call Alert**.

Hasil:

Jika permintaan berhasil, layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.

Jika permintaan gagal, layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

10.2 Merespons Peringatan Panggilan

Saat Anda menerima Peringatan Panggilan, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi berulang.
- LED akan berkedip kuning.
- Layar akan menampilkan daftar pemberitahuan Peringatan Panggilan dan ID pemanggil.

Prosedur:

Respons pemanggil dengan Panggilan Pribadi dengan menekan tombol **PTT**.

Bab 11

Pengaturan Indikator Panggilan

Dengan fitur ini, Anda dapat mengonfigurasi nada panggilan atau pesan teks.

11.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Dering Panggilan

Anda dapat mengaktfikan atau menonaktifkan dering panggilan untuk Panggilan Pribadi, Pesan Teks, Peringatan Panggilan, dan Panggilan Selektif.

Mengaktifkan Nada Dering Panggilan

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Tones/Alerts**→**Call Ringers**.
2. Pilih nada yang diperlukan.

Hasil:

Jika Anda mengaktifkan nada dering panggilan, layar radio menampilkan ✓ dan nada yang dipilih.

Menonaktifkan Nada Dering Panggilan

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Tones/Alerts**→**Call Ringers**.
2. Pilih **Off**.

Hasil:

Jika Anda menonaktifkan nada dering panggilan, layar radio akan menampilkan ✓ di sebelah `Off`.

11.2 Menetapkan Gaya Dering

Untuk mempersonalisasi nada panggilan, Anda dapat memilih satu dari 11 nada dering yang telah ditentukan untuk Panggilan Pribadi, Peringatan Panggilan, atau Pesan Teks.

Prosedur:

Dari menu, pilih **Contacts**→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**View**→**Ringer**→*<nada yang diperlukan>*.

11.3 Jenis Peringatan Dering

Anda dapat memprogram radio agar bergetar atau tetap senyap saat menerima panggilan.

Jenis Peringatan Dering otomatis diatur ke **Ring**. Opsi Jenis Peringatan Dering yang tersedia adalah **Silent** dan **Ring**.

CATATAN: Jika status Semua Nada diaktifkan, radio Anda menampilkan jenis peringatan dering. Jika status Semua Nada dinonaktifkan, radio Anda menampilkan ikon Semua Nada Bisu.

11.3.1
Memilih Jenis Tanda Dering

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Tones/Alerts**→**Ring Alert Type**.
2. Pilih salah satu opsi berikut:
   - **Silent**
   - **Ring**

Bab 12

Fitur Log Panggilan

Radio Anda terus melacak semua Panggilan Pribadi terbaru untuk panggilan keluar, yang dijawab, dan yang tidak terjawab. Fitur log panggilan digunakan untuk melihat dan mengelola panggilan terbaru.

Peringatan Panggilan Tidak Terjawab dapat disertakan dapat log panggilan, tergantung konfigurasi sistem di radio Anda. Anda dapat melakukan tugas berikut di masing-masing daftar panggilan:

- Melihat Detail
- Hapus Panggilan

12.1 Melihat Panggilan Terbaru

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Call Log**.
2. Pilih satu dari daftar berikut:
   - **Missed**
   - **Answered**
   - **Outgoing**
3. Lihat panggilan dengan menggulir daftar.

Hasil: Layar akan menampilkan entri terkini.

12.2 Menghapus Panggilan dari Daftar Panggilan

Prosedur:

Dari menu, pilih →**Call Log**→*<daftar yang diperlukan>*→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**Delete Entry?**→**Yes**.

CATATAN: Jika Anda memilih **No**, radio akan kembali ke layar sebelumnya. Jika daftar kosong, nada akan berbunyi dan layar menampilkan `List Empty`.

Hasil: Layar menampilkan `Entry Deleted`.

12.3 Melihat Detail dari Daftar Panggilan

Prosedur:

Dari menu, pilih →**Call Log**→*<daftar yang diperlukan>*→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**View Details**.

Bab 13

Pengaturan Kontak

Menu Kontak menyediakan fungsi buku telepon pada radio Anda. Setiap entri sesuai dengan ID untuk melakukan panggilan. Entri diurutkan berdasar abjad.

Setiap entri mendukung jenis panggilan berbeda, tergantung pengaturan Anda. Entri kontak menampilkan Jenis Panggilan, Alias Panggilan, dan informasi ID Panggilan.

Anda dapat menetapkan entri ke tombol angka yang dapat diprogram sebagai panggilan cepat. Tanda centang akan ditampilkan di depan setiap tombol angka yang ditetapkan ke entri tertentu. Jika tanda centang ada di depan antarmuka `Empty`, tombol angka tidak akan ditetapkan ke entri.

Panggilan Komputer Pribadi (PC) dan Panggilan Dispatch terkait dengan data. Panggilan ini hanya tersedia dengan aplikasi.

Radio Anda mendukung Kontak Analog dan Digital, dengan maksimum 500 anggota untuk setiap Daftar Kontak.

Untuk daftar kontak Analog, Anda dapat melihat atau mengedit ID subscriber dan menginisiasi Peringatan Panggilan. Hanya dealer Anda yang dapat menambahkan atau menghapus ID subscriber.

Untuk daftar kontak Digital, Anda dapat menambahkan atau mengedit ID subscriber. Hanya dealer Anda yang dapat menghapus ID subscriber.

13.1 Melakukan Panggilan Grup atau Panggilan Pribadi dengan Daftar Kontak

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>*.
2. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.
3. Tunggu hingga Nada Izin Bicara berhenti, lalu dan bicaralah ke mikrofon.
4. Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.

13.2 Mengatur Kontak Default

Prosedur:

Dari menu, pilih → **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>* → **Set as Default**.

Hasil:

Jika pengaturan berhasil, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada indikator positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan ✓ di sebelah kontak yang dipilih.

Bab 14

Alias Pemanggil Dinamis

Fitur ini memungkinkan Anda mengonfigurasi Alias Pemanggil di radio.

Saat melakukan panggilan, radio penerima menampilkan Alias Pemanggil radio yang melakukan transmisi.

Daftar Alias Pemanggil bisa menyimpan hingga 500 Alias Pemanggil dari radio yang melakukan transmisi. Anda bisa menampilkan atau melakukan Panggilan Pribadi dari daftar Alias Pemanggil. Dengan mematikan radio, riwayat Alias Pemanggil yang menerima dihapus dari daftar Alias Pemanggil.

14.1 Menampilkan Daftar Alias Pemanggil

Anda bisa mengakses daftar Alias Pemanggil untuk melihat detail Alias Pemanggil yang melakukan transmisi.

Prosedur:

Dari menu, pilih **Caller Aliases** → *<daftar pilihan>* → **View Details**.

14.2 Memulai Panggilan Pribadi dari Daftar Alias Pemanggil

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Caller Aliases** → *<Alias Pemanggil yang diperlukan>*.
2. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.

Bab 15

Bluetooth®

Fitur ini memungkinkan radio menyambung ke perangkat berkemampuan Bluetooth melalui koneksi Bluetooth.

CATATAN: Fitur ini tidak berlaku untuk wilayah ANZ dan APAC.

Pastikan jalur yang jelas antara radio Anda dan perangkat berkemampuan Bluetooth. Untuk keandalan optimal, Motorola Solutions menyarankan untuk tidak memisahkan radio dari perangkat berkemampuan Bluetooth.

Jika kualitas suara dan nada terdistorsi atau tidak jelas, taruh radio dan perangkat berkemampuan Bluetooth berdekatan untuk meningkatkan penerimaan audio.

Radio dapat mendukung hingga tiga sambungan Bluetooth secara bersamaan dengan perangkat Bluetooth dari jenis yang berbeda. Radio akan tersambung ke perangkat berkemampuan Bluetooth yang berada dalam jangkauan dengan sinyal terkuat atau dengan perangkat yang sebelumnya pernah tersambung.

CATATAN: Radio akan menerapkan pengaturan Bluetooth sebelumnya setelah dimatikan lalu dinyalakan kembali.

15.1 Profil Bluetooth

Radio Anda mendukung berbagai layanan Bluetooth.

Tabel 19: Profil Bluetooth

Profil	Deskripsi
Profil Port Seri (SPP)	Memberikan akses ke perangkat SPP (misalnya pemindai kode batang). Dengan menggunakan SPP, setiap perangkat yang tersambung dapat mengirim dan menerima data seolah ada baris RX dan TX yang tersambung di antaranya.
Profil Atribut Generik (GATT)	Memungkinkan layanan pencarian dan deskripsi profil untuk protokol Bluetooth Hemat Energi (BLE). Misalnya, sensor gas atau WP300/ WM500 (tanpa earpiece) hanya menggunakan profil GATT.
Profil Headset (HSP)	Menyediakan dukungan headset Bluetooth populer untuk digunakan bersama ponsel dengan kemampuan untuk memulai, menjawab, dan mengakhiri panggilan, serta menyesuaikan volume.
Personal Area Network (PAN)	Memungkinkan perangkat untuk berbagi koneksi internet dengan perangkat lain (misalnya laptop) dan untuk mengakses internet yang dibagikan oleh perangkat lain (misalnya ponsel berkemampuan Bluetooth).
Mode Ganda: Bluetooth Klasik dan Bluetooth Hemat Energi	Menyediakan dukungan untuk perangkat mode ganda, misalnya WM500 (HSP + GATT). HSP digunakan untuk audio dan GATT digunakan untuk kontrol tombol.

15.2
Mengaktifkan Bluetooth

Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → **My Status** → **On**.

Hasil: Layar radio Anda menampilkan ✓ di sebelah `On`.

15.3
Menonaktifkan Bluetooth

Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → **My Status** → **Off**.

Hasil: Layar radio Anda menampilkan ✓ di sebelah `Off`.

15.4
Menyambungkan ke Perangkat Bluetooth

Prosedur:

1. Untuk radio Keypad Terbatas, dari menu, pilih **Bluetooth**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Menyambungkan melalui radio Keypad Terbatas	Lakukan salah satu tindakan berikut: **a.** Untuk menyambung ke perangkat yang sebelumnya tersambung, pilih **Devices** → *<perangkat yang diperlukan>* → **Connect**. **b.** Untuk tersambung ke perangkat baru, pilih **Devices** → **Find Devices** → *<perangkat yang diperlukan>* → **Connect**. **c.** Untuk menyambungkan ke perangkat dalam mode dapat ditemukan, pilih **Find Me**.

Opsi	Tindakan
Menyambungkan melalui radio Tanpa Keypad	Lakukan salah satu tindakan berikut: **a.** Untuk menyambung ke perangkat yang sebelumnya tersambung, tekan tombol **Bluetooth Connect**. **b.** Untuk menyambungkan ke perangkat baru, lakukan tindakan berikut: **i.** Konfigurasikan alamat Aksesori Bluetooth MAC di perangkat lunak pemrograman radio. **ii.** Tekan tombol **Bluetooth Discoverable On/Off** terprogram. **iii.** Tekan tombol **Bluetooth Connect**. **c.** Untuk menyambung ke perangkat dalam mode yang dapat ditemukan, tekan tombol **Bluetooth Discoverable On/Off**.

Hasil:

Jika perangkat Bluetooth berhasil tersambung ke radio, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan *<Perangkat>* `Connected` dan ikon **Bluetooth Connected**.

Jika perangkat Bluetooth tidak berhasil tersambung ke radio, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- Layar radio menampilkan `Connecting Failed`.

CATATAN:

- Nada koneksi Bluetooth diaktifkan secara default. Anda dapat menonaktifkan nada koneksi Bluetooth melalui perangkat lunak pemrograman radio.
- Jika perangkat Bluetooth masih belum tersambung ke radio, ulangi proses pengaktifan Bluetooth atau hapus pemasangan Bluetooth di radio dan di perangkat Bluetooth agar tidak terjadi masalah koneksi.

15.5 Memutuskan Sambungan dari Perangkat Bluetooth

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk radio Keypad Terbatas, dari menu, pilih **Bluetooth** → **Devices** → *<perangkat yang diperlukan>* → **Disconnect**.
- Untuk radio Tanpa Keypad, tekan tombol **Pemutusan Sambungan dengan Bluetooth** terprogram.

Hasil:

Radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.

- Layar radio menampilkan *<Perangkat>* `Disconnected`.

CATATAN: Nada pemutusan koneksi Bluetooth diaktifkan secara default. Anda dapat menonaktifkan nada pemutusan koneksi Bluetooth melalui perangkat lunak pemrograman radio.

15.6 Mengalihkan Rute Audio antara Speaker Radio Internal dan Perangkat Bluetooth

Prosedur:

Tekan tombol **Pengalih Headset Audio Bluetooth** terprogram.

Hasil:

Nada akan berbunyi.

Saat audio dirutekan ke Speaker Radio Internal, layar akan menampilkan `Route Audio to Radio`.

Saat audio dirutekan ke perangkat Bluetooth, layar akan menampilkan `Route Audio to Bluetooth`.

15.7 Melihat Detail Perangkat

Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → **Devices** → *<perangkat yang diperlukan>* → **View Details**.

15.8 Menghapus Nama Perangkat

Prosedur:

Dari menu, pilih **Bluetooth** → **Devices** → *<perangkat yang diperlukan>* → **Delete**.

Hasil: Layar radio menampilkan ✓.

Bab 16

Operasi Darurat

Alarm Darurat digunakan untuk mengindikasikan situasi genting. Anda dapat memulai Alarm Darurat setiap saat, sekalipun ada aktivitas di saluran saat ini.

Tabel 20: Pengaturan Default

Opsi	Tindakan
Darurat Aktif	Tekan tombol **Darurat**.
Darurat Nonaktif	Tekan dan tahan tombol **Emergency**.

Dealer Anda dapat mengatur fungsi Darurat Aktif atau Nonaktif serta durasi penekanan tombol Darurat. Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

Dealer Anda dapat memprogram nada Pencarian Darurat. Jika sudah diprogram, nada Pencarian Darurat akan berbunyi. Nada ini disenyapkan saat radio mengirim atau menerima suara, dan berhenti saat radio keluar dari mode Darurat.

CATATAN: Operasi Darurat hanya dapat ditetapkan ke tombol **Darurat** (tombol atas warna oranye).

Anda hanya dapat menetapkan satu jenis Mode Darurat ke tombol Darurat untuk setiap saluran. Radio mendukung Mode Darurat berikut:

Tabel 21: Mode Darurat

Mode Darurat	Deskripsi
Alarm Darurat	Alarm Darurat bukanlah panggilan suara. Alarm ini adalah pemberitahuan darurat yang dikirim ke radio yang diprogram untuk menerimanya.
Alarm Darurat dengan Panggilan	Radio Anda mengirim Alarm Darurat. Saat Alarm Darurat dikonfirmasi, grup radio dapat berkomunikasi melalui saluran darurat yang ditetapkan. Tekan dan tahan tombol **PTT** untuk berbicara.
Alarm Darurat dengan Panduan Suara	Radio Anda mengirim Alarm Darurat. Saat Alarm Darurat dikonfirmasi, mikrofon radio akan diaktifkan secara otomatis, yang dikenal sebagai Hot Mic. Dengan Hot Mic, Anda dapat berkomunikasi dengan grup radio tanpa menekan tombol **PTT**. **CATATAN:** • Jika Mode Siklus Darurat diaktifkan, pengulangan hot mic dan periode penerimaan dilakukan selama durasi terprogram. • Jika tombol **PTT** ditekan dan ditahan selama periode penerimaan Hot Mic terprogram, radio akan menghentikan pewaktu periode tersebut dan melanjutkan panggilan. Radio akan tetap berada dalam mode darurat. Saat tombol **PTT** dilepas, pewaktu periode penerimaan Hot Mic akan dimulai ulang. • Jika permintaan Alarm Darurat gagal, radio tidak akan mencoba lagi mengirim permintaan, dan langsung masuk ke Hot Mic.
Mensenyapkan Alarm Darurat	Radio Anda akan mengirim pemberitahuan darurat tanpa indikator audio atau visual.

Mode Darurat	Deskripsi
Mensenyapkan Alarm Darurat dengan Panggilan	Radio Anda akan mengirim pemberitahuan darurat tanpa indikator audio atau visual. Radio Anda akan menahan semua indikator audio dan visual pemberitahuan darurat hingga Anda menekan dan menahan tombol **PTT** untuk berbicara.
Mensenyapkan Alarm Darurat dengan Suara untuk Diikuti	Radio Anda akan mengirim pemberitahuan darurat tanpa indikator audio atau visual. Saat Alarm Darurat dikonfirmasi, Hot Mic diaktifkan. Anda dapat berkomunikasi dengan grup radio tanpa menekan tombol **PTT**. **CATATAN:** Indikator hanya akan ditampilkan jika Anda menekan tombol **PTT**.

16.1 Mengirim Alarm Darurat

Prosedur:

Tekan tombol **Darurat Aktif** terprogram.

Hasil:

Jika alarm berhasil dikirim, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada Darurat akan berbunyi.
- LED akan berkedip hijau.
- Layar akan menampilkan `Alarm Sent`.

Jika alarm gagal setelah semua percobaan ulang, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan `Alarm Failed`.

16.2 Mengirim Alarm Darurat dengan Panggilan

Prosedur:

1. Tekan tombol **Darurat Aktif** terprogram.

   Jika alarm berhasil dikirim, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

   - Nada Darurat akan berbunyi.
   - LED akan berkedip hijau.
   - Layar akan menampilkan `Alarm Sent`.

2. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.
3. Tunggu hingga Nada Izin Bicara berhenti, lalu dan bicaralah ke mikrofon.
4. Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.

   Jika radio Anda tidak mendeteksi aktivitas suara selama jangka waktu yang ditentukan sebelumnya, panggilan akan berakhir.

16.3
Mengirim Alarm Darurat dengan Panduan Suara

Prosedur:

1. Tekan tombol **Darurat Aktif** terprogram.

   Jika alarm berhasil dikirim,

   - Nada Darurat akan berbunyi.
   - Hot Mic diaktifkan.

2. Bicaralah ke mikrofon tanpa menekan tombol **PTT**.

   Radio akan otomatis berhenti mentransmisi saat kondisi berikut terpenuhi:

   - Durasi siklus antara hot mic dan menerima panggilan berakhir, jika Mode Siklus Darurat diaktifkan.
   - Durasi hot mic akan berakhir jika Mode Siklus Darurat dinonaktifkan.

16.4
Menerima Alarm Darurat

Saat Anda menerima Alarm Darurat, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- LED akan berkedip merah.
- Layar menampilkan Daftar Alarm Darurat, ID Grup Bicara Darurat, dan ID radio pemancar.

Prosedur:

1. Saat muncul Daftar Alarm Darurat, lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Tekan tombol **OK**.
   - Pilih *<ID yang diperlukan>*.
2. Pilih tombol **OK** untuk melihat opsi tindakan.

16.5
Mengaktifkan Ulang Mode Darurat

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Ubah saluran saat radio berada dalam mode Darurat.

  CATATAN: Anda hanya dapat mengaktifkan ulang mode darurat jika Anda mengaktifkan alarm darurat di saluran baru.

- Tekan tombol **Darurat Aktif** terprogram selama status transmisi atau pengaktifan darurat.

Hasil: Radio akan keluar dari mode Darurat dan mengaktifkannya ulang.

16.6
Keluar dari Mode Darurat

Radio akan otomatis keluar dari mode darurat dalam situasi berikut:

- Konfirmasi diterima dari sistem (khusus alarm darurat).
- Semua percobaan ulang untuk mengirim alarm telah digunakan.
- Mematikan radio Anda. Saat Anda menyalakan radio, mode darurat tidak akan diaktifkan ulang secara otomatis.
- Ubah saluran saat ini ke saluran tanpa Darurat.

Prosedur:

Tekan tombol **Darurat Nonaktif** terprogram.

Hasil:

Jika Anda berhasil keluar dari mode Darurat, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berhenti.
- LED merah akan padam.

Bab 17

Interupsi Suara

Dengan Interupsi Suara, radio dapat mengakhiri panggilan yang sedang berlangsung.

Fitur Interupsi Suara menggunakan sinyal saluran balik untuk menginterupsi panggilan yang sedang berlangsung. Anda dapat melakukan transmisi suara selama interupsi.

Fitur ini meningkatkan kemungkinan pengiriman panggilan baru kepada penerima saat panggilan sudah berlangsung.

Fitur Interupsi Suara tersedia jika fitur sudah diprogram ke dalam radio Anda. Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

17.1 Mengaktifkan Interupsi Suara

Prosedur:

1. Untuk menginterupsi transmisi saat panggilan berlangsung, tekan dan tahan tombol **PTT**.
2. Tunggu hingga Nada Izin Bicara berhenti, lalu dan bicaralah ke mikrofon.

17.2 Menginisiasi Interupsi Transmisi

Prosedur:

Untuk menginterupsi panggilan yang sedang berlangsung, lakukan salah satu tindakan berikut:

- Tekan tombol **PTT**.
- Tekan tombol **Emergency**.
- Lakukan transmisi data.
- Tekan tombol **TX Interrupt Remote Dekey** terprogram.

Hasil:

Radio penerima akan menampilkan `Call Interrupted`.

Bab 18

Sistem Transponder Auto Range

Sistem Transponder Auto Range (ARTS) adalah fitur khusus analog yang memperingatkan Anda saat radio berada di luar jangkauan radio lain yang dilengkapi dengan ARTS.

Radio yang dilengkapi ARTS akan mengirim atau menerima sinyal secara berkala untuk memastikan bahwa radio sama-sama berada di dalam jangkauan.

Radio akan menunjukkan indikasi berikut:

Tabel 22: Indikasi Sistem Transponder Auto Range

Indikasi	Deskripsi
Peringatan Pertama Kali	• Nada akan berbunyi. • Layar akan menampilkan `In Range` setelah alias saluran.
Peringatan ARTS di Dalam Jangkauan	• Nada akan berbunyi jika diprogram. • Layar akan menampilkan `In Range` setelah alias saluran.
Peringatan ARTS di Luar Jangkauan	• Nada akan berbunyi. • LED akan berkedip merah dengan cepat. • Layar akan menampilkan `Out of Range` bergantian dengan layar Awal.

Bab 19

Pemrograman Panel Depan

Anda dapat menyesuaikan parameter fitur tertentu menggunakan kontrol panel depan untuk mempersonalisasi pengalaman radio Anda.

19.1 Masuk ke Pemrograman Panel Depan

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Program Radio**.
2. Masukkan delapan digit kata sandi yang Anda gunakan saat ini.
3. Pilih pengaturan yang diperlukan.

Bab 20

Pengingat Saluran Rumah

Fitur ini akan mengingatkan saat radio tidak diatur ke saluran rumah selama beberapa saat.

Jika fitur ini diaktifkan dan radio tidak diatur ke saluran rumah selama beberapa saat, indikasi berikut akan terjadi secara berkala:

- Nada dan pengumuman Pengingat Saluran Rumah akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan `Non Home Channel`

20.1 Mensenyapkan Pengingat Saluran Rumah

Saat Pengingat Saluran Rumah berbunyi, Anda dapat mensenyapkannya untuk sementara.

Prosedur:

Tekan tombol **Senyapkan Pengingat Saluran Rumah** terprogram.

Hasil: Layar akan menampilkan `HCR Silenced`

20.2 Mengatur Saluran Rumah Baru

Anda dapat mengatur saluran rumah baru saat Pengingat Saluran Rumah muncul.

Prosedur:

Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Home Channel**→*<saluran yang diperlukan>*.

Hasil:

Layar menampilkan ✓ di sebelah alias saluran rumah yang dipilih.

Bab 21

Pekerja Tunggal

Fitur ini memicu keadaan darurat jika tidak ada aktivitas pengguna (penekanan tombol radio atau aktivasi pemilih saluran) selama waktu yang ditentukan sebelumnya.

Radio akan mengeluarkan suara peringatan saat tidak ada aktivitas pengguna selama waktu yang ditentukan, dan penghitung waktu tidak aktif berakhir.

Jika Anda tidak mengonfirmasi pengingat sebelum pewaktu pengingat yang ditentukan sebelumnya berakhir, radio akan memulai kondisi darurat sebagaimana yang diprogram oleh dealer.

Bab 22

Fitur Monitor

Fitur Monitor digunakan untuk memantau saluran guna memastikan saluran tersebut bersih sebelum melakukan transmisi.

22.1 Memonitor Saluran

Prosedur:

1. Tekan dan tahan tombol **Monitor** terprogram.

   Radio akan menunjukkan indikasi berikut:

   - Anda akan mendengar aktivitas radio.
   - LED akan menyala kuning.
   - Layar akan menampilkan ikon Monitor.

2. Untuk memanggil, tekan dan tahan tombol **PTT**.
3. Untuk mendengarkan, lepaskan tombol **PTT**.

22.2 Monitor Permanen

Fitur Monitor Permanen memonitor saluran terpilih untuk aktivitas secara terus-menerus.

22.2.1 Mengatur Monitor Permanen

Prosedur:

Tekan tombol **Monitor Permanen** terprogram.

Hasil:

Saat radio memasuki mode tersebut, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada peringatan akan berbunyi.
- LED akan menyala kuning.
- Layar akan menampilkan `Permanent Monitor On` dan ikon Monitor.

Saat radio keluar dari mode tersebut, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada peringatan akan berbunyi.
- LED kuning akan padam.
- Layar akan menampilkan `Permanent Monitor Off`

Bab 23

Monitor Prioritas

Monitor Prioritas memungkinkan radio menerima transmisi dari grup bicara dengan prioritas lebih tinggi selama panggilan grup bicara. Fitur ini hanya berlaku untuk anggota dalam Daftar Grup Terima.

CATATAN: Fitur ini hanya dapat diakses saat fitur Pemindaian Grup Bicara aktif.

Grup Bicara Prioritas adalah Prioritas 1 (P1) dan Prioritas 2 (P2). Radio Anda menerima transmisi sesuai dengan prioritas berikut:

1. Panggilan Darurat untuk Grup Bicara P1.
2. Panggilan Darurat untuk Grup Bicara P2.
3. Panggilan Darurat untuk Grup Bicara non-prioritas dalam Daftar Grup Terima.
4. Semua Panggilan.
5. Panggilan Grup Bicara P1.
6. Panggilan Grup Bicara P2.
7. Grup Bicara Non-prioritas dalam Daftar Grup Terima.

23.1 Daftar Grup Terima

Daftar Grup Terima memungkinkan Anda membuat dan menetapkan anggota pada daftar pemindaian grup bicara. Radio Anda dapat mendukung maksimal 16 anggota dalam sebuah daftar.

CATATAN: Untuk menambahkan anggota ke daftar, konfigurasi terlebih dahulu grup bicara di radio.

Saat radio Anda diprogram untuk mengedit daftar pindai, Anda dapat melakukan tindakan berikut:

- Menambah atau menghapus grup bicara.
- Menambah, menghapus, dan mengedit prioritas grup bicara.
- Menambah, menghapus, dan mengedit grup bicara afiliasi.
- Mengganti daftar pindai yang ada dengan daftar pindai baru.

Jika grup bicara diprogram sebagai Grup Bicara Permanen, Anda tidak dapat mengedit grup bicara dari daftar pindai.

Bab 24

Monitor Jarak Jauh

Fitur Monitor Jarak Jauh memungkinkan pengguna yang sah untuk:

- Mengaktifkan mikrofon radio pengguna target dari jarak jauh untuk mendengarkan lingkungan sekitar dan mengumpulkan informasi tanpa sepengetahuan pengguna target.
- Memungkinkan pengguna target untuk mengaktifkan mikrofon radio dan mengirimkan audio ke dispatcher yang sah tanpa pemberitahuan apa pun di radio pengguna target.

Dispatcher yang sah juga dapat mendengarkan panggilan dari dan ke pengguna yang dipilih dari jarak jauh tanpa sepengetahuan mereka.

CATATAN: Fitur Monitor Jarak Jauh mungkin memiliki implikasi privasi tergantung pada lokasi Anda. Anda harus mematuhi semua hukum dan peraturan yang relevan saat menggunakan fitur Monitor Jarak Jauh. Ini termasuk tanpa batasan:

- Menerbitkan dan menegakkan pemberitahuan atau pernyataan privasi yang diperlukan kepada individu,
- Mendapatkan dan mendokumentasikan persetujuan yang diperlukan,
- Menetapkan dan memelihara kebijakan yang berlaku untuk penggunaan dan Pemrosesan Informasi Pribadi yang dapat diterima.

Radio Anda dan radio target harus diprogram agar Anda bisa menggunakan fitur ini.

Pilihan mikrofon Monitor Jarak Jauh radio target akan mengikuti pengaturan Hot Mic terprogram. Ada dua sumber Hot Mic:

Tabel 23: Sumber Hot Mic

Sumber Hot Mic	Pilihan Mikrofon
Mikrofon Radio	Mikrofon Bluetooth digunakan untuk Monitor Jarak Jauh. Jika tidak ada mikrofon Bluetooth yang tersambung, mikrofon radio akan digunakan.
Mikrofon Aksesori Berkabel	Mikrofon aksesori berkabel digunakan untuk Monitor Jarak Jauh. Jika tidak ada mikrofon aksesori berkabel yang tersambung, mikrofon Bluetooth akan digunakan. Jika tidak ada mikrofon Bluetooth yang tersambung, mikrofon radio akan digunakan.

Saat diinisiasi, LED hijau akan berkedip sekali di radio target. Fitur ini secara otomatis berhenti setelah durasi yang telah diprogram atau jika radio target dioperasikan oleh pengguna.

Monitor Jarak Jauh terdiri dari dua jenis:

- Monitor Jarak Jauh tanpa Autentikasi
- Monitor Jarak Jauh dengan Autentikasi

Saat radio Anda mengaktifkan mikrofon radio target dengan autentikasi pengguna, frasa sandi diperlukan. Frasa sandi diprogram ke dalam radio target melalui perangkat lunak pemrograman radio.

24.1
Memulai Monitor Jarak Jauh

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Contacts**→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**Remote Mon.**
2. Masukkan frasa sandi jika diperlukan.

Hasil:

Jika permintaan berhasil, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.
- Audio dari radio yang dimonitor akan mulai memutar durasi terprogram dan layar akan menampilkan `Rem. Monitor`. Setelah pewaktu berakhir, nada peringatan akan berbunyi dan LED akan mati.

Jika permintaan gagal, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

Bab 25

Mode Senyap

Dengan Mode Senyap, Anda dapat mensenyapkan semua indikator audio di radio Anda.

Saat Mode Senyap diaktifkan, semua indikator audio akan disenyapkan, kecuali fitur dengan prioritas lebih tinggi, seperti operasi darurat.

Saat keluar dari Mode Senyap, radio akan melanjutkan pemutaran nada dan transmisi audio.

Mode Senyap dapat diaktifkan dalam durasi yang telah ditentukan dengan mengatur Pewaktu Mode Senyap. Durasi pewaktu dikonfigurasikan melalui menu radio dan dapat memiliki rentang antara 0,5–6 jam. Anda akan dikeluarkan dari Mode Senyap setelah pewaktu kedaluwarsa.

Jika pewaktu habis pada angka **0**, radio tetap berada dalam Mode Senyap selama waktu yang tidak ditentukan hingga posisi radio menghadap ke atas atau tombol **Mode Senyap** terprogram ditekan.

PENTING: Pengguna hanya dapat mengaktifkan Telungkup atau Peringatan Bahaya Diri pada satu waktu. Kedua fitur tidak dapat diaktifkan secara bersamaan.

25.1 Mengaktifkan Mode Senyap

Prosedur:

Tekan tombol **Mode Senyap** terprogram.

Hasil:

Jika Mode Senyap diaktifkan, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada positif akan berbunyi.
- LED akan berkedip merah dan akan terus berkedip hingga Anda keluar dari Mode Senyap.
- Layar akan menampilkan `Mute Mode On`.
- Layar awal akan menampilkan ikon Mode Bisu.
- Radio akan disenyapkan.
- Jika Pewaktu Mode Senyap telah diatur, penghitungan mundur akan dimulai dengan durasi yang telah dikonfigurasi.

25.2 Mengatur Pengatur Waktu Mode Senyap

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Mute Timer**.
2. Pilih durasi pewaktu mode senyap yang diperlukan.

25.3 Keluar dari Mode Senyap

Jika Pewaktu Mode Senyap berakhir, radio akan otomatis keluar dari Mode Senyap. Anda juga dapat keluar dari Mode Senyap secara manual.

Prosedur:

Keluar dari Mode Senyap secara manual dengan melakukan salah satu dari tindakan berikut:

- Tekan tombol **Mode Senyap** terprogram.
- Tekan dan tahan tombol **PTT**, lalu bicaralah ke mikrofon.
- Beralih ke saluran yang tidak diprogram.

Hasil:

Jika Mode Senyap dinonaktifkan, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- LED yang berkedip merah akan padam.
- Layar akan menampilkan `Mute Mode Off`.
- Ikon Mode Senyap hilang dari layar utama.
- Radio tidak lagi disenyapkan dan mengaktifkan speaker kembali.
- Pewaktu Mode Senyap akan berhenti meskipun pewaktu belum berakhir.

Bab 26

Daftar Pemberitahuan

Radio Anda dilengkapi daftar Pemberitahuan. Daftar ini mengumpulkan semua aktivitas tak terbaca di saluran. Termasuk pesan teks, pesan telemetri, panggilan tak terjawab, dan peringatan panggilan.

Layar menampilkan ikon Pemberitahuan saat terdapat satu atau lebih aktivitas dalam daftar Pemberitahuan.

Daftar ini mendukung maksimal 40 aktivitas tak terbaca. Jika daftar penuh, aktivitas selanjutnya menggantikan aktivitas lama secara otomatis. Setelah dibaca, aktivitas dihapus dari daftar Pemberitahuan.

Jumlah maksimal pemberitahuan adalah 30 pesan teks dan 10 panggilan tidak terjawab atau peringatan panggilan. Jumlah maksimum ini akan tergantung kemampuan daftar setiap fitur (tiket tugas, pesan teks, panggilan tidak terjawab, atau peringatan panggilan).

26.1 Mengakses Daftar Pemberitahuan

Prosedur:

Dari menu, pilih **Notification**.

Hasil: Layar menampilkan semua event yang tersedia.

Bab 27

Pemrograman Melalui Udara

Dealer dapat memperbarui radio Anda dari jauh melalui Pemrograman Melalui Udara (OTAP), sehingga meniadakan perlunya koneksi fisik. OTAP juga dapat mengonfigurasi pengaturan tertentu di radio Anda.

CATATAN: Fitur ini tidak berlaku untuk wilayah ANZ dan APAC.

Indikasi Selama OTAP

Setelah OTAP dijalankan pada radio, LED hijau akan berkedip.

Saat radio Anda menerima data dengan volume tinggi, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Jika Anda menekan tombol **PTT**, nada negatif akan berbunyi.
- Layar menampilkan ikon Data Volume Tinggi.
- Saluran menjadi sibuk.

Respons Pascapembaruan

Setelah OTAP selesai, radio Anda akan menampilkan salah satu dari respons berikut bergantung pada konfigurasinya:

- Nada akan berbunyi. Layar akan menampilkan `Updating Restarting`. Radio Anda dimulai ulang.
- Radio akan menampilkan opsi **Restart Now** atau **Postpone**. Jika Anda memilih **Postpone**, radio akan kembali ke layar sebelumnya. Layar menampilkan ikon Pewaktu Penundaan OTAP sampai mulai ulang otomatis terjadi.

Setelah Mulai Ulang Otomatis

Saat radio menyala setelah mulai ulang otomatis, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Jika pembaruan program berhasil, layar akan menampilkan `Sw Update Completed`.
- Jika pembaruan program gagal, nada akan berbunyi, LED merah berkedip sekali, dan layar akan menampilkan `Sw Update Failed`.

CATATAN:
Jika pembaruan pemrograman gagal, indikasi kegagalan pembaruan akan ditampilkan setiap kali Anda menyalakan radio. Hubungi dealer Anda untuk memprogram ulang radio dengan perangkat lunak terbaru demi menghindari indikasi kegagalan pembaruan.

Bab 28

Pemindaian

Radio dapat berperilaku berbeda selama Pemindaian, tergantung sistem didukung yang tersedia.

Pemindaian Saluran

Saat mulai memindai, radio Anda akan memindai daftar pindai yang telah diprogram untuk saluran saat ini, dan mencari aktivitas suara. Jika Anda berada pada saluran digital, dan radio menangkap saluran analog, radio secara otomatis beralih dari mode digital ke mode analog selama panggilan. Skenario sebaliknya terjadi jika Anda menggunakan saluran analog.

Tabel 24: Metode Pemindaian

Metode	Deskripsi
Pemindaian Saluran Utama (Manual)	Radio akan memindai semua saluran atau grup dalam daftar pindai. Bergantung pada pengaturannya, saat pemindaian, radio dapat otomatis memulai di grup atau saluran aktif yang dipindai terakhir kali, atau di saluran tempat pemindaian dimulai.
Pemindaian Otomatis	Radio akan mulai memindai secara otomatis jika Anda memilih saluran atau grup yang mengaktifkan Pemindaian Otomatis.

Jika Anda tidak menjawab panggilan dari grup bicara atau saluran yang ada di dalam daftar pindai, berikut adalah kemungkinan alasannya:

- Fitur pemindaian tidak diaktifkan.
- Anggota daftar pindai telah dinonaktifkan melalui menu.
- Anda sudah tergabung dalam panggilan lain.

CATATAN: Jika radio Anda bergabung dengan panggilan untuk anggota Daftar Pindai Zona dari Zona yang berbeda dan Pewaktu Hang Panggilan berakhir sebelum Anda dapat merespons, Anda harus membuka Zona dan Saluran Anggota Daftar Pindai dan memulai panggilan baru untuk merespons.

28.1 Mengaktifkan Pemindaian

Prosedur:

Dari menu, pilih **Scan**→**Turn On**.

Hasil:

Radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- LED akan berkedip kuning.
- Layar akan menampilkan ikon `Scan On` dan ikon pemindaian.

28.2 Menonaktifkan Pemindaian

Prosedur:

Dari menu, pilih **Scan**→**Turn Off**.

Hasil:

Radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- LED akan padam.
- Layar akan menampilkan `Scan Off` dan ikon pemindaian menghilang.

28.3 Pindai Talkback

Dengan fitur Talkback, Anda dapat merespons transmisi saat memindai.

Bergantung pada cara konfigurasi Pindai Talkback, penekanan tombol **PTT** saat radio memindai grup di daftar pindai yang dapat dipilih akan menghasilkan dua skenario yang berbeda.

Tabel 25: Jenis Pindai Talkback

Jenis	Deskripsi
Pindai Talkback Dinonaktifkan	Selama panggilan terpindai berlangsung, jika tombol **PTT** ditekan, panggilan terpindai akan dihentikan dan panggilan baru akan dilakukan.
Pindai Talkback Diaktifkan	Selama panggilan terpindai berlangsung, jika tombol **PTT** ditekan, Anda dapat melakukan talkback ke panggilan terpindai.

CATATAN:

- Untuk menetapkan pindaian ke dalam panggilan untuk grup yang tidak ditetapkan ke posisi saluran di zona terpilih saat ini, beralihlah ke zona yang benar.
- Jika Anda melewatkan Waktu Hang panggilan, pilih posisi saluran grup untuk melakukan talk back dengan grup tersebut.

28.4 Saluran Gangguan

Saluran Gangguan adalah saluran yang menghasilkan panggilan tidak diinginkan secara terus-menerus.

Anda dapat menghapus saluran yang tidak diinginkan dari daftar pindai untuk sementara dan memulihkannya lain waktu. Kemampuan ini tidak berlaku bagi saluran yang ditetapkan sebagai Saluran Terpilih.

28.4.1 Menghapus Saluran Gangguan

Prasyarat: Pastikan radio Anda dipindai ke dalam Saluran Gangguan.

Prosedur:

1. Tekan tombol **Penghapusan Gangguan** hingga nada terdengar.
2. Lepaskan tombol **Penghapusan Gangguan** terprogram.

28.4.2
Memulihkan Saluran Gangguan

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Mulai ulang radio Anda.
- Nonaktifkan dan aktifkan fitur **Pindai**.
- Ubah saluran menggunakan kenop **Pemilih Saluran**.

28.5
Vote Scan

Vote Scan menyediakan jangkauan yang luas di area dengan beberapa stasiun pangkalan yang mentransmisikan informasi identik pada berbagai saluran analog.

Radio memindai saluran analog beberapa stasiun pangkalan, dan melakukan proses voting untuk memilih sinyal terkuat yang diterima.

Selama vote scan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- LED akan berkedip kuning.
- Layar akan menampilkan ikon Vote Scan.

28.6
Daftar Pindai

Anda dapat membuat dan menetapkan masing-masing saluran atau grup dalam Daftar Pindai. Radio akan memindai aktivitas suara dengan beralih di antara urutan saluran atau grup yang ditentukan dalam daftar pindai untuk mengetahui saluran atau grup yang aktif. Daftar Pindai juga disebut Daftar Grup Penerima.

Radio Anda dapat mendukung hingga 250 daftar pindai, dengan maksimal 16 anggota dalam daftar. Setiap daftar pindai mendukung campuran entri analog dan digital.

Ikon Prioritas di sebelah kiri ID anggota mengindikasikan apakah anggota ada pada daftar saluran Prioritas 1 atau Prioritas 2. Anda tidak bisa memiliki beberapa saluran Prioritas 1 dan Prioritas 2 dalam satu daftar pindai. Tidak ada ikon jika prioritas diatur ke **None**.

CATATAN: Fitur ini tidak berlaku untuk Capacity Plus.

28.6.1
Mengedit Prioritas untuk Daftar Pindai

Prosedur:

1. Untuk melihat dan mengedit prioritas grup bicara, dari menu, pilih **Scan** → **View/Edit List** → *<alias yang diperlukan>* → **Edit Priority**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk mengedit alias yang diperlukan sebagai Prioritas 1, pilih **Priority 1**.
- Untuk mengedit alias yang diperlukan sebagai Prioritas 2, pilih **Priority 2**.
- Untuk mengedit alias yang diperlukan sebagai tidak ada prioritas, pilih **None**.

3. Jika grup bicara lain telah ditetapkan ke Prioritas 1 atau Prioritas 2, Anda dapat menimpa prioritas saat ini jika layar menampilkan `Overwrite Existing?`
   - Untuk menimpa, pilih **Yes**.
   - Untuk kembali ke layar sebelumnya, pilih **No**.

28.6.2 Melihat Daftar Pindai

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Scan**→**Scan List**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk melakukan pencarian alias, masukkan karakter yang diperlukan untuk alias.
   - Untuk mencari alias secara manual, gulir daftar kontak dengan tombol **kanan** atau **kiri**.

28.6.3 Menambahkan Entri Baru ke Daftar Pindai

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Scan**→**Scan List**→**Add Member**→*<alias yang diperlukan>*.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk menambahkan alias baru sebagai Prioritas 1, pilih **Priority 1**.
   - Untuk menambahkan alias baru sebagai Prioritas 2, pilih **Priority 2**.
   - Untuk menambahkan alias baru sebagai tidak ada prioritas, pilih **None**.
3. Jika grup bicara lain telah ditetapkan ke Prioritas 1 atau Prioritas 2, Anda dapat menimpa prioritas saat ini jika layar menampilkan `Overwrite Existing?`
   - Untuk menimpa, pilih **Yes**.
   - Untuk kembali ke layar sebelumnya, pilih **No**.
4. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk menambahkan entri lainnya, pilih **Yes**.
   - Untuk menyimpan daftar saat ini, pilih **No**.

28.6.4 Menghapus Entri dari Daftar Pindai

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Scan**→**Scan List**→*<alias yang diperlukan>*→**Delete**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk menghapus alias, pilih **Yes**.
   - Untuk kembali ke layar sebelumnya, pilih **No**.

28.7
Afiliasi Multi-Grup Bicara

Radio dapat dikonfigurasikan hingga tujuh grup bicara di satu site.

Hingga tujuh grup bicara dapat ditetapkan sebagai grup bicara afiliasi dengan 16 grup bicara dalam Daftar Grup Terima. Grup bicara yang dipilih dan grup bicara prioritas otomatis terafiliasi.

28.7.1
Menambahkan Afiliasi Grup Bicara

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Scan**→**View/Edit List**→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**Edit Affiliation**.
2. Untuk menambahkan Afiliasi Grup Bicara, pilih **On**.

Hasil:

Jika afiliasi berhasil ditambahkan ke sistem, layar menampilkan ✓.

Jika maksimal tujuh grup bicara dipilih untuk afiliasi, layar menampilkan `List Full`.

CATATAN:
Dalam **View/Edit List**, ikon ● di sebelah grup bicara mengindikasikan registrasi sedang berlangsung atau penambahan afiliasi grup bicara gagal.

Ikon ✓ di sebelah grup bicara mengindikasikan afiliasi grup bicara berhasil.

28.7.2
Menghapus Afiliasi Grup Bicara

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Scan**→**View/Edit List**→*<ID atau alias yang diperlukan>*→**Edit Affiliation**.
2. Untuk menghapus Afiliasi Grup Bicara, pilih **Off**.

Hasil: Dalam **View/Edit List**, ikon ✓ akan menghilang dari sebelah ID Grup Bicara yang dipilih.

Bab 29

Penghambat Respons

Fitur ini mencegah radio merespons transmisi masuk.

CATATAN: Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

Jika aktif, radio tidak menghasilkan transmisi keluar untuk merespons transmisi masuk, seperti Pemeriksaan Radio, Peringatan Panggilan, Penonaktifan Radio, Monitor Jarak Jauh, Layanan Registrasi Otomatis (ARS), dan merespons Pesan Pribadi.

Radio tidak dapat menerima Panggilan Pribadi yang Dikonfirmasi jika Penghambat Respons diaktifkan.

Radio Anda dapat mengirim transmisi secara manual.

29.1 Mengatur Penghambat Respons

Prosedur:

Tekan tombol **Penghambat Respons** terprogram.

Hasil:

Jika **Penghambat Respons** berhasil dinonaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada positif akan berbunyi.
- Layar menampilkan ikon pemberitahuan mini positif sesaat.

Jika **Penghambat Respons** gagal dinonaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- Layar menampilkan ikon pemberitahuan mini negatif sesaat.

Bab 30

Pemeriksaan Radio

Jika fitur diaktifkan, Anda dapat menentukan jika radio lain sedang aktif di dalam sistem tanpa mengganggu pengguna radio. Tidak ada pemberitahuan suara atau visual yang ditampilkan di radio target.

Fitur ini hanya tersedia untuk ID subscriber.

30.1 Mengirim Pemeriksaan Radio

Prosedur:

Dari menu, pilih **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>* → **Radio Check**.

Hasil:

Jika radio target aktif dalam sistem, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.

Jika radio nonaktif dalam sistem, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

Bab 31

Indikator Kekuatan Sinyal Penerimaan

Dengan fitur ini, Anda dapat melihat nilai Indikator Kekuatan Sinyal Penerimaan (RSSI).

Layar menampilkan ikon RSSI di sudut kanan atas.

31.1 Melihat Nilai RSSI

Prosedur:

Pada layar awal, dalam 5 detik, tekan tombol **Kiri** tiga kali dan tombol **Kanan** tiga kali.

Hasil: Layar menampilkan nilai RSSI saat ini.

Bab 32

Pewaktu Sewa

Fitur Pewaktu Sewa membuat dealer sewa radio dapat menetapkan masa sewa radio dan menonaktifkan radio secara otomatis setelah melebihi durasi yang ditentukan pada pewaktu.

Radio dapat diprogram dengan masa sewa maksimal 999 jam dengan perpanjangan maksimal 99 jam.

Pewaktu akan menghitung waktu penggunaan radio dan menonaktifkan radio jika waktu penggunaan mencapai masa sewa yang telah ditentukan sebelumnya.

Setelah masa sewa berakhir, radio akan berhenti berfungsi hingga dealer menyetel ulang pewaktu sewa.

32.1 Mengakses Informasi Pewaktu Sewa

Prosedur:

Dari menu, pilih **Utilities**→**Rental Timer**→**Information**.

Hasil: Layar akan menampilkan jam masa sewa.

32.2 Pengingat Berakhirnya Masa Sewa

Fitur Pengingat Berakhirnya Masa Sewa akan mengingatkan jika masa sewa hampir berakhir.

Radio menyediakan fitur pengingat audio dan tampilan berakhirnya pewaktu.

Untuk frekuensi pengingat suara, pengumuman suara akan berbunyi sebagai berikut:

- Setiap 1 jam setelah pengingat pertama, hingga 2 jam sebelum masa sewa berakhir.
- Dua kali selama 2 jam terakhir sebelum masa sewa berakhir.
- Dua kali selama 3 menit, 2 menit, dan 1 menit terakhir sebelum masa sewa berakhir.

Untuk pengingat di layar, radio akan menampilkan pengingat pemberitahuan sesaat yang berisi jumlah jam sebelum masa sewa berakhir.

Selama 3 menit terakhir sebelum berakhir, radio akan menampilkan pengingat pemberitahuan sesaat yang berisi jumlah menit sebelum masa sewa berakhir.

32.3

Memperpanjang Masa Sewa

Radio dapat diprogram dengan perpanjangan masa sewa maksimum 99 jam.

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Memperpanjang masa sewa melalui menu	a. Dari menu, pilih **Utilities**→**Rental Timer**→**Extension**. b. Tekan tombol **OK**. **CATATAN:** Anda hanya dapat memperpanjang masa sewa satu kali. Kotak centang perpanjangan menjadi abu-abu setelah Anda memperpanjang masa sewa.
Memperpanjang masa sewa melalui tombol	Tekan **Tombol Samping 2** 6 kali terus-menerus. **CATATAN:** Anda hanya dapat memperpanjang masa sewa satu kali. Nada indikator negatif akan berbunyi jika Anda menekan tombol lagi.

Bab 33

Keamanan

Fitur ini berguna untuk menonaktifkan atau mengaktifkan kembali radio di dalam sistem.

Misalnya, Anda dapat menonaktifkan radio yang dicuri agar tidak digunakan orang lain secara ilegal, lalu menghidupkan kembali atau mengaktifkan radio tersebut setelah ditemukan.

Saat dimatikan sementara, radio tidak dapat meminta maupun menerima layanan yang dilakukan pengguna pada sistem yang melakukan prosedur mati sementara. Namun, radio dapat beralih ke sistem lain. Saat radio dinonaktifkan, radio akan terus mengirim laporan lokasi GNSS dan dapat dipantau dari jauh.

Anda dapat mematikan sementara atau menyalakan kembali radio dengan atau tanpa autentikasi.

Penonaktifan Radio Terautentikasi adalah fitur penjualan dan mengharuskan verifikasi saat mengaktifkan atau menonaktifkan radio. Saat radio menonaktifkan radio target dengan autentikasi pengguna, frasa sandi diperlukan. Frasa sandi terprogram dalam radio target melalui perangkat lunak pemrograman radio.

CATATAN: Hubungi dealer Anda untuk mengaktifkan fitur ini.

33.1 Menonaktifkan Radio

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>* → **Radio Disable**.
2. Opsional: Masukkan frasa sandi jika diperlukan.

Hasil:

Jika permintaan berhasil, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada indikator positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.

Jika permintaan gagal, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada indikator negatif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

33.2 Mengaktifkan Radio

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Contacts** → *<ID atau alias yang diperlukan>* → **Radio Enable**.
2. Opsional: Masukkan frasa sandi jika diperlukan.

Hasil:

Jika permintaan berhasil, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada indikator positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.

Jika permintaan gagal, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada indikator negatif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

Bab 34

Servis dan Dukungan

Anda dapat mengidentifikasi jenis servis dan dukungan sesuai kebutuhan radio melalui kode servis.

Untuk model Keypad Terbatas, radio akan menampilkan peringatan pemberitahuan dan kode servis di layar radio.

Untuk model Tanpa Keypad, pesan kode servis terkait hanya tersedia melalui Pengumuman Suara.

CATATAN: Jika fitur Pengumuman Suara tidak diaktifkan dalam perangkat lunak pemrograman radio, mode servis dan pengumuman terkait servis tidak tersedia untuk model Tanpa Keypad Anda.

Untuk informasi lebih lanjut tentang Kode Servis, lihat *Panduan Pemecahan Masalah Kode Servis Radio MOTOTRBO™*, MN009539A01 di https://motr.la/docs.

34.1 Mengakses Pemberitahuan

Anda dapat mengidentifikasi jenis servis dan dukungan sesuai kebutuhan radio melalui pemberitahuan.

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Mengakses Peringatan Satu Pemberitahuan	Jika Anda menerima peringatan pemberitahuan dan kode servis terkait, lakukan salah satu tindakan berikut: • Untuk menghapus kode servis, tekan **OK**→**Yes**. • Untuk kembali ke layar sebelumnya, tekan tombol **Kembali/Awal**.
Mengakses Peringatan Beberapa Pemberitahuan	Jika Anda menerima peringatan pemberitahuan dan pilihan pemberitahuan, lakukan tindakan berikut: **a.** Untuk melihat detail kode servis, pilih *<pemberitahuan yang relevan>*. **b.** Lakukan salah satu tindakan berikut. • Untuk menghapus kode servis, tekan **OK**→**Yes**. • Untuk kembali ke layar sebelumnya, tekan tombol **Kembali/Awal**.

34.2 Mengakses Servis dan Dukungan

Anda dapat mengidentifikasi jenis servis dan dukungan sesuai kebutuhan radio melalui kode servis.

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Mengakses Kode Servis dari Menu **Service & Support**	a. Dari menu, pilih **Service & Support** → *<jenis kode servis>* → *<pemberitahuan yang relevan>*. b. Lakukan salah satu tindakan berikut: • Untuk menghapus kode servis, tekan **OK** → **Yes**. • Untuk kembali ke layar sebelumnya, tekan tombol **Kembali/Awal**.
Melihat tautan **Get Support**	a. Dari menu, pilih **Service & Support** → **Get Support**. b. Ketikkan URL ke browser web.
Mengakses Mode Servis **CATATAN:** Hanya berlaku untuk model Tanpa Keypad.	a. Tekan dan tahan **Tombol Samping 1** selama 5 detik dalam waktu 10 detik setelah radio dinyalakan. b. Lakukan salah satu tindakan berikut: • Untuk mendengarkan semua pesan servis, tekan lagi **Tombol Samping 1**. • Untuk menghapus semua pesan servis, tekan dan tahan **Tombol Samping 2** hingga terdengar nada valid yang menunjukkan bahwa semua pesan servis berhasil dihapus. c. Mulai ulang radio Anda untuk keluar dari mode servis. **CATATAN:** Saat radio berada dalam mode servis, operasi radio normal akan dinonaktifkan.

34.3 Menampilkan Kontak Layanan

Fitur Menampilkan Kontak Layanan hanya tersedia pada model radio yang memiliki layar.

Prosedur:

Dari menu, pilih **Service & Support** → **Service Contact**.

Hasil: Radio menampilkan detail kontak layanan.

Bab 35

Perpesanan Teks

Radio Anda dapat menerima data dari radio lain atau aplikasi pesan teks.

Tabel 26: Jenis Pesan Teks dan Batas Karakter

Jenis Pesan Teks	Batas Karakter
Pesan Teks Singkat Radio Mobile Digital (DMR)	23 karakter.
Pesan Teks	280 karakter termasuk baris subjek. **CATATAN:** Baris subjek hanya muncul saat Anda menerima pesan dari aplikasi email.

CATATAN: Batas karakter hanya berlaku untuk model dengan perangkat lunak dan perangkat keras terbaru. Untuk model radio dengan perangkat lunak dan perangkat keras lama, batas karakter pesan teks adalah 140 karakter. Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

35.1 Melihat Pesan Teks

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Messages**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk Pesan Teks, pilih **Inbox** → *<pesan yang diperlukan>*.
   - Untuk Pesan Teks Terkirim, pilih **Sent Items** → *<pesan yang diperlukan>*.

Hasil:

Jika folder Kotak Masuk, Draf, atau Item Terkirim kosong:

- Jika Nada Keypad diaktifkan, nada akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan `List Empty`

Jika folder Kotak Masuk, Draf, atau Item Terkirim tidak kosong, layar akan menampilkan baris subjek jika pesan berasal dari aplikasi email.

35.2 Mengirim Pesan Teks

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Mengirim Pesan Teks Cepat	a. Buat pesan Anda. b. Dari menu, pilih **Messages**→**Quick Text**→*<ID atau alias yang diperlukan>*.
Mengirim Pesan Teks Terkirim	Dari pesan terkirim Anda, pilih **OK**→**Resend**.
Mengirim Ulang Pesan Teks	Pilih **Resend**.

Hasil:

Jika pesan teks berhasil dikirim, radio akan menunjukkan indikasi berikut:

- Nada akan berbunyi.
- Layar menampilkan ✓.

Jika pesan teks Anda gagal dikirim, layar akan menampilkan opsi berikut:

- **Resend**
- **Forward**
- **Edit**

35.3 Merespons Pesan Teks

Saat Anda menerima pesan teks, radio Anda akan menampilkan item berikut:

- Daftar Pemberitahuan dengan ID atau alias pengirim.
- Ikon Pesan.

CATATAN: Jika Anda menekan tombol **PTT**, radio akan keluar dari layar peringatan Pesan Teks dan melakukan Panggilan Pribadi atau Grup ke pengirim.

Prosedur:

Lakukan salah satu tindakan berikut:

- Untuk membaca pesan teks, pilih **Read**.
- Untuk membaca pesan teks nanti, pilih **Read Later**.
- Untuk menghapus pesan teks, pilih **Delete**.

35.4 Meneruskan Pesan Teks

Prosedur:

1. Dari layar opsi **Resend**, pilih **Messages**.

2. Untuk meneruskan Pesan Teks dari folder Kotak Masuk atau Item Terkirim, pilih *<pesan yang diperlukan>*→**Forward**.

Hasil:

Jika pesan teks berhasil diteruskan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada positif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini positif.

Jika pesan teks gagal diteruskan, layar akan menampilkan indikasi berikut:

- Nada negatif akan berbunyi.
- Layar akan menampilkan pemberitahuan mini negatif.

35.5 Menghapus Pesan Teks

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Messages**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk menghapus pesan teks, pilih **Inbox**→*<pesan teks yang diperlukan>*→**OK**→**Delete**.
   - Untuk menghapus pesan teks, pilih **Inbox**→**Delete All**.
   - Untuk menghapus pesan teks yang terkirim, pilih **Sent Items**→*<pesan teks yang diperlukan>*→**OK**→**Delete**.
   - Untuk menghapus semua pesan teks yang terkirim, pilih **Sent Items**→**Delete All**.

Bab 36

Pengoperasian Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Anda dapat menyiapkan dan menyambungkan ke jaringan Wi-Fi untuk memperbarui firmware radio, codeplug, paket bahasa, dan Pengumuman Suara.

CATATAN: Fitur ini tidak berlaku untuk wilayah ANZ dan APAC.

Radio Anda mendukung jaringan Wi-Fi berikut.

Wi-Fi Enhanced Open
Standar keamanan WFA baru untuk jaringan publik yang menyediakan enkripsi dan privasi pada jaringan terbuka yang tidak terlindungi kata sandi di area seperti kafe, hotel, dan bandara.

Jaringan Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Menggunakan autentikasi berbasis kunci/kata sandi yang dibagikan sebelumnya.

CATATAN: WPA3-Personal juga disebut WPA3 SAE.

Jaringan WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
Dirancang untuk jaringan perusahaan dan memerlukan server autentikasi RADIUS. Radio Anda harus dikonfigurasi sebelumnya dengan sertifikat jika autentikasi berbasis sertifikat diterapkan dan verifikasi sertifikat klien diperlukan.

36.1 Mengaktifkan atau Menonaktifkan Wi-Fi

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Wi-Fi**.
2. Berdasarkan status Wi-Fi radio Anda, pilih **Turn On** atau **Turn Off**.

36.2 Koneksi Titik Akses Jaringan

Titik akses jaringan dan kata sandi untuk titik akses jaringan dapat dikonfigurasikan sebelumnya melalui perangkat lunak pemrograman radio.

Berikut ini ketentuan agar radio Anda tersambung otomatis ke titik akses jaringan yang telah dikonfigurasikan sebelumnya:

- Fitur Wi-Fi untuk radio diaktifkan.
- Kata sandi yang dikonfigurasikan sebelumnya benar.

Setelah radio Anda tersambung ke titik akses jaringan yang dikonfigurasikan sebelumnya, layar radio Anda menampilkan titik akses jaringan yang tersambung.

Jika kata sandi yang dikonfigurasikan sebelumnya salah, layar radio akan menampilkan `No Connection`.

36.3
Memeriksa Status Koneksi Wi-Fi

Prosedur:

Tekan tombol **Pengumuman Status Wi-Fi** terprogram.

Hasil:

Jika koneksi Wi-Fi diaktifkan dan tersambung ke jaringan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Perintah suara menunjukkan bahwa Wi-Fi diaktifkan.
- Layar menampilkan `Wi-Fi On, Connected`

Jika koneksi Wi-Fi diaktifkan tetapi tidak tersambung jaringan apa pun, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Konfirmasi suara yang menunjukkan bahwa Wi-Fi diaktifkan.
- Layar menampilkan `Wi-Fi On, Disconnected`

Jika koneksi Wi-Fi dinonaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Konfirmasi suara yang menunjukkan bahwa Wi-Fi dinonaktifkan.
- Layar menampilkan `Wi-Fi Off`

36.4
Melihat Detail Titik Akses Jaringan

Prosedur:

Dari menu, pilih **Wi-Fi** → *<Titik Akses Jaringan yang Dikonfigurasi Sebelumnya>* → **View Details**.

Hasil:

- Untuk titik akses jaringan yang tersambung, radio akan menampilkan informasi mengenai:
  - Pengidentifikasi Set Layanan (SSID)
  - Mode Keamanan
  - Alamat Media Access Control (MAC)
  - Alamat Internet Protocol (IP)

Bab 37

Utilitas

Bab ini menjelaskan pengoperasian fungsi utilitas yang tersedia di radio Anda.

37.1 Talkaround

Dengan fitur ini, Anda dapat terus berkomunikasi saat repeater tidak beroperasi, atau saat radio berada di luar jangkauan repeater tetapi di dalam jangkauan bicara radio lainnya.

Pengaturan talkaround akan tetap tersimpan bahkan setelah radio dimatikan.

Fitur ini tidak tersedia dalam saluran Citizens Band yang berada dalam frekuensi yang sama.

37.1.1 Beralih Antara Mode Repeater dan Talkaround

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Talkaround**.
2. Pilih tombol **OK** untuk berpindah antara mode Talkaround atau Repeater.

Hasil:

Saat mode Talkaround diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `Enabled`.

Saat mode Talkaround dinonaktifkan, tanda ✓ menghilang di sebelah `Enabled`.

37.2 Mengatur Nada dan Peringatan Radio

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Tones/Alerts**.
2. Pilih salah satu opsi berikut:
   - **All Tones**
   - **Talk Permit**
   - **Keypad Tone**
   - **Power Up Tone**
   - **Vol.Offset**→*<volume yang diperlukan>*.

Hasil: Tanda ✓ akan muncul di sebelah pengaturan.

37.3 Mengatur Tingkat Daya

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Power**.

2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk dapat melakukan komunikasi dengan radio yang berada dalam jarak cukup jauh dari Anda, pilih **High**.
   - Untuk dapat melakukan komunikasi dengan radio dalam jarak dekat, pilih **Low**.

   CATATAN: Fitur ini tidak tersedia dalam saluran Citizens Band yang berada dalam frekuensi yang sama.

37.4 Menyesuaikan Pengaturan Tampilan

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**.
2. Pilih salah satu opsi pengaturan tampilan berikut:
   - **Brightness**
   - **Backlight**
   - **Backlight Timer**
   - **Menu Timer**
   - **Intro Screen**

37.5 Mengatur Tingkat Squelch

Anda bisa menyesuaikan tingkat squelch untuk menyaring panggilan yang tidak diinginkan dengan kekuatan sinyal rendah atau saluran dengan derau latar belakang lebih tinggi dari normal.

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Squelch**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk tingkat squelch normal, pilih **Normal Squelch**.
   - Untuk memfilter panggilan yang tidak diinginkan atau derau latar belakang, pilih **Tight Squelch**.

   CATATAN: Fitur ini tidak tersedia dalam saluran Citizens Band yang berada dalam frekuensi yang sama.

37.6 Opsi Kunci Keypad

Dengan fitur ini, Anda bisa terhindar dari menekan tombol atau mengubah saluran secara tidak sengaja saat radio tidak digunakan. Tergantung pada kebutuhan Anda, Anda dapat mengunci keypad, tombol pemilih saluran, atau keduanya.

Dengan perangkat lunak pemrograman radio, dealer Anda dapat mengonfigurasikan salah satu opsi berikut:

- Kunci Keypad
- Kunci Kenop Pemilih Saluran
- Kunci Keypad dan Kenop Pemilih Saluran

Hubungi dealer Anda untuk mengetahui bagaimana radio Anda diprogram.

37.6.1
Mengunci atau Membuka Kunci Keypad

Prosedur:

Untuk mengunci atau membuka kunci keypad radio, tekan tombol **Kunci Keypad** terprogram.

Hasil:

Jika keypad terkunci, tanda, ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika keypad tidak terkunci, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

37.7
Mengatur Bahasa

Prosedur:

Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Languages**→*<bahasa yang diperlukan>*.

Hasil: Tanda ✓ akan muncul di sebelah bahasa yang dipilih.

37.8
Mengatur Indikator LED

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**LED Indicator**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Indikator LED, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan Indikator LED, pilih **Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Indikator LED diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika Indikator LED dinonaktifkan, radio akan menampilkan indikasi berikut:

- Tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.
- Lampu latar layar dan lampu latar keypad akan dimatikan secara otomatis.

37.9
Kunci Kata Sandi

Anda dapat mengatur kata sandi untuk membatasi akses ke radio. Setiap kali Anda menyalakan radio, Anda harus memasukkan kata sandi.

Radio Anda mendukung input kata sandi empat digit.

Radio Anda tidak dapat menerima panggilan dalam status terkunci.

Saat memasukkan kata sandi, tombol pada model Non-Keypad berikut akan berfungsi sebagai keypad numerik:

Tabel 27: Urutan Input Kata Sandi untuk Model Non-Keypad

Digit Kata Sandi	Tombol	Pemetaan Input
Digit Pertama	Kenop Pemilih Saluran	Posisi 1–9: Angka 1–9 Posisi 10: Angka 0
Digit Kedua	Tombol Samping	Tombol Samping 1: Angka 1 Tombol Samping 2: Angka 2
Digit Ketiga		
Digit Keempat		

37.9.1

Mengakses Radio dengan Kata Sandi

Prasyarat: Nyalakan radio Anda.

Prosedur:

Lakukan tindakan berikut sesuai model radio Anda

Jika...	Maka...
Jika Anda menggunakan model keypad terbatas,	lakukan tindakan berikut: **a.** Tekan tombol **Left** atau **Right** untuk memilih digit pertama, lalu tekan tombol **OK** untuk memasukkannya dan pindah ke digit berikutnya. **b.** Masukkan digit terakhir, lalu tekan tombol **OK**.
Jika Anda menggunakan model non-keypad,	lakukan tindakan berikut: **a.** Putar **Channel Selector Knob** untuk memilih digit pertama. **b.** Tekan **Side Button 1** atau **Side Button 2** untuk memasukkan tiga digit berikutnya. **CATATAN:** Setelah memasukkan digit terakhir, radio akan memverifikasi kata sandi secara otomatis.

Hasil:

Jika Anda memasukkan kata sandi dengan benar, radio akan menyala.

Jika Anda salah memasukkan kata sandi, nada akan berbunyi, LED akan menyala kuning, dan layar akan menampilkan `Wrong Password`.

CATATAN:
Anda dapat mengulangi langkah-langkah untuk memasukkan kata sandi. Anda memiliki tiga kali kesempatan sebelum radio masuk ke status terkunci selama 15 menit. Layar akan menampilkan `Radio Locked`.

Dalam status terkunci, radio hanya merespons masukan dari **Kenop Nyala/Mati/Volume** dan tombol **Lampu Latar** terprogram.

Dalam status terkunci, radio hanya merespons masukan dari tombol **Daya** dan tombol **Lampu Latar** terprogram.

Jika Anda memulai ulang radio selama status terkunci, pewaktu akan dimulai ulang.

Jika Anda lupa kata sandi, hubungi dealer resmi untuk mereset kata sandi.

37.9.2
Membuka Kunci Radio dalam Status Terkunci

Prosedur:

Untuk membuka kunci radio dalam status terkunci, lakukan salah satu tindakan berikut:

Opsi	Tindakan
Membuka Kunci Radio dalam Status Terkunci jika radio Anda dinyalakan	a. Tunggu selama 15 menit. b. Akses radio dengan mengikuti langkah-langkah di Mengakses Radio dengan Kata Sandi.
Membuka Kunci Radio dalam Status Terkunci jika radio Anda dimatikan	a. Nyalakan radio Anda. **CATATAN:** Radio akan memulai ulang pewaktu 15 menit untuk status terkunci. b. Tunggu selama 15 menit. c. Akses radio dengan mengikuti langkah-langkah di Mengakses Radio dengan Kata Sandi.

37.9.3
Mengatur Kunci Kata Sandi

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Passwd Lock**→*<kata sandi yang diperlukan>*.

   CATATAN: Saat menggunakan fitur ini untuk pertama kali, layar akan menampilkan `New Password Setup` untuk mengatur kata sandi baru. Anda harus mengatur kata sandi baru sebelum mengatur fitur Kunci Kata Sandi.

2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Kunci Kata Sandi, pilih **Turn On**.
   - Untuk menonaktifkan Kunci Kata Sandi, pilih **Turn Off**.

37.9.4
Mengubah Kata Sandi

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Passwd Lock**→*<kata sandi yang diperlukan>*→**Change PWD**.
2. Masukkan kata sandi empat digit yang baru.
3. Untuk mengonfirmasi kata sandi baru, masukkan ulang kata sandi empat digit yang sama.

Hasil:

Jika kata sandi berhasil diubah, layar akan menampilkan `Password Changed`.

Jika kata sandi gagal diubah, layar akan menampilkan `Password Do Not Match` dan kembali ke menu sebelumnya.

37.10
Pengumuman Suara

Fitur ini membuat radio dapat menunjukkan Zona atau Saluran saat ini yang ditetapkan dengan suara. Indikator audio dapat dikustomisasi menurut keperluan subscriber.

CATATAN: Fitur Pengumuman Suara hanya dapat diaktifkan melalui perangkat lunak pemrograman radio. Jika diaktifkan, fitur Teks ke Ucapan dinonaktifkan secara otomatis.

37.10.1
Mengatur Pengumuman Suara

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Voice Announcement**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Pengumuman Suara, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan Pengumuman Suara, pilih **Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Pengumuman Suara diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika Pengumuman Suara dinonaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

37.11
Mengatur Penerusan Panggilan Otomatis

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Call Forward**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Penerusan Panggilan, tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan Penerusan Panggilan, tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Penerusan Panggilan diaktifkan, tanda ✓ akan muncul di sebelah `On`.

37.12
Mengatur Kontrol Gain Otomatis Mikrofon

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk Kontrol Gain Otomatis Mikrofon Analog, pilih **Mic AGC-A**.
   - Untuk Kontrol Gain Otomatis Mikrofon Digital, pilih **Mic AGC-D**.
3. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Mikrofon AGC, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk mengaktifkan Mikrofon AGC, pilih **Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Mikrofon AGC diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika Mikrofon AGC dinonaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

37.13
Mengatur Peredaman Derau

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Noise Suppress**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Peredaman Derau di latar belakang normal, pilih **Enhanced Auto**.
   - Untuk mengaktifkan Peredaman Derau saat derau lebih tinggi dari latar belakang normal, pilih **Basic**.
   - Untuk menonaktifkan Peredaman Derau, pilih **Disabled**.
   - Untuk mengaktifkan peredaman derau yang dilatih AI level 1, yang menghilangkan sebagian derau latar belakang sambil tetap mempertahankan kesadaran kontekstual, pilih **AI-trained 1**.
   - Untuk mengaktifkan peredaman derau yang dilatih AI untuk derau latar belakang minimal, pilih **AI-trained 2**.

   CATATAN:
   - **AI-trained 1** adalah teknologi peredam derau yang dilatih Kecerdasan Buatan untuk peredaman derau latar belakang tingkat lanjut. Level 1 mengacu pada tingkat peredaman derau yang memungkinkan sebagian derau latar belakang terdengar untuk kesadaran kontekstual.
   - **AI-trained 2** adalah teknologi peredam derau yang dilatih Kecerdasan Buatan untuk peredaman derau latar belakang tingkat lanjut. Level 2 mengacu pada tingkat peredaman derau yang meminimalkan derau latar untuk ucapan yang lebih jelas.

37.14
Mengatur Peredam Umpan Balik Akustik

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**AF Suppressor**.

2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Peredam AF, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan Peredam AF, pilih**Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Peredam AF diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika Peredam AF dinonaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

37.15 Mengatur Audio Cerdas

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**Intelligent Audio**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Audio Cerdas, pilih **On**.
   - Untuk menonaktifkan Audio Cerdas, pilih **Off**.

CATATAN:
Radio akan otomatis menyesuaikan volume audio agar dapat mengatasi kebisingan latar belakang di lingkungan.

Fitur audio cerdas adalah fitur hanya terima.

Fitur ini tidak tersedia saat sesi Bluetooth berlangsung.

37.16 Privasi

Fitur ini mencegah pengguna yang tidak sah menguping di saluran menggunakan solusi pengacakan berbasis perangkat lunak. Bagian pengiriman sinyal dan identifikasi pengguna dari suatu transmisi jelas.

Privasi di radio Anda harus diaktifkan di saluran tersebut agar dapat mengirim transmisi dengan privasi, meski hal ini bukanlah persyaratan penerimaan sinyal.

Beberapa model radio mungkin tidak memiliki fitur Privasi, atau mungkin memiliki konfigurasi yang berbeda. Selengkapnya, hubungi dealer Anda.

CATATAN:
Hanya satu jenis privasi yang dapat ditetapkan pada satu waktu.

Fitur ini tidak tersedia dalam saluran Citizens Band yang berada dalam frekuensi yang sama.

Tabel berikut menguraikan jenis dan pengaturan privasi yang muncul di radio Anda.

Tabel 28: Jenis dan Pengaturan Privasi

Jenis	Pengaturan
Privasi Dasar	`Privasi`
Privasi Ditingkatkan	`Privasi Ditingkatkan`

37.16.1
Mengatur Privasi

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**.
2. Bergantung pada jenis privasi yang dikonfigurasikan, pilih pengaturan privasi Anda.
3. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan Privasi, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan Privasi, pilih **Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika Privasi diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika Privasi dinonaktikan, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

37.16.2
Panggilan dengan Privasi

Radio Anda harus mengaktifkan fitur Privasi untuk posisi saluran terpilih saat ini agar dapat mengirim sinyal dengan privasi. Saat berada di saluran dengan privasi, radio masih dapat menerima sinyal dengan jelas.

Saat privasi diaktifkan untuk posisi saluran terpilih saat ini, semua transmisi suara yang dilakukan radio Anda akan diacak. Panggilan meliputi Panggilan Grup, Panggilan Multigrup, talkback selama panggilan terpindai, Semua Panggilan Site, Panggilan Darurat, dan Panggilan Pribadi. Hanya radio penerima dengan Nilai Kunci dan ID Kunci yang sama dengan radio Anda yang akan dapat mengurai transmisi.

Untuk menghilangkan pengacakan panggilan atau transmisi data dengan privasi diaktifkan, radio harus diprogram agar mempunyai jenis Kunci Privasi yang sama dengan radio yang mengirim transmisi. Jika radio Anda menerima panggilan yang diacak yang berasal dari Kunci Privasi yang berbeda, Anda akan mendengar transmisi yang kacau.

37.17
Transmisi Pengoperasian Suara

Dengan Transmisi Pengoperasian Suara (VOX), Anda dapat memulai panggilan yang diaktifkan suara bebas genggam di saluran terprogram. Jika aksesori yang mendukung VOX mendeteksi suara, radio akan melakukan transmisi secara otomatis selama jangka waktu terprogram.

CATATAN:
Fitur ini tidak tersedia dalam saluran Citizen Band yang berada dalam frekuensi yang sama. Selengkapnya, hubungi dealer atau administrator Anda.

37.17.1
Mengatur Transmisi Pengoperasian Suara

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**VOX**
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan VOX, pilih **On**.

- Untuk menonaktifkan VOX, pilih **Off**.

Hasil: Jika VOX diaktifkan, layar menampilkan ✓ di sebelah `On`.

37.18
Mengakses Informasi Radio

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Info**.
2. Untuk mengakses informasi radio, lakukan salah satu hal berikut:
   - Untuk memeriksa informasi baterai, pilih **Battery Info**.
   - Untuk memeriksa ID dan alias radio Anda, pilih **My ID**.
   - Untuk memeriksa versi firmware dan Codeplug, pilih **Versions**.
   - Untuk mengetahui informasi terbaru mengenai pembaruan perangkat lunak, pilih **SW Update**.

37.19
Melihat Detail Sertifikat Wi-Fi Enterprise

CATATAN: Fitur ini tidak berlaku untuk wilayah ANZ dan APAC.

Prosedur:

Dari menu, pilih **Utilities**→**Certificate Menu**→*<sertifikat yang diperlukan>*→**View Details**.

37.20
Sistem Satelit Navigasi Global

Sistem Satelit Navigasi Global (GNSS) adalah sistem navigasi satelit yang menentukan lokasi radio dengan tepat. GNSS meliputi Sistem Pemosisi Global (GPS), GLONASS, dan Sistem Satelit Navigasi BeiDou (BDS).

Solusi GNSS mengaktifkan ekosistem untuk pelacakan lokasi di luar ruangan.

37.20.1
Mengatur GNSS

Prosedur:

1. Dari menu, pilih **Utilities**→**Radio Settings**→**GNSS**.
2. Lakukan salah satu tindakan berikut:
   - Untuk mengaktifkan GNSS, pilih **On** dan tekan tombol **OK**.
   - Untuk menonaktifkan GNSS, pilih **Off** dan tekan tombol **OK**.

Hasil:

Jika GNSS diaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `On`.

Jika GNSS dinonaktifkan, tanda ✓ muncul di sebelah `Off`.

Bab 38

Daftar Aksesori Resmi

Motorola Solutions menyediakan aksesori resmi untuk meningkatkan produktivitas radio Anda.

Untuk informasi selengkapnya tentang aksesori, aksesori UL, dan baterai yang didukung untuk radio Anda, lihat https://motr.la/docs dengan Nomor Bagian Buku Petunjuk berikut:

- MN010938A01 *Selebaran Aksesori Radio Portabel MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Persetujuan UL Daftar Produk MOTOTRBO R5 (Untuk Penggunaan di Lokasi [Terklasifikasi] Berbahaya)*

Inhalt

Verzeichnis der Abbildungen....8
Verzeichnis der Tabellen....9
Rechtliche Hinweise und Support....10
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen....10
Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften....11
Konformitätserklärung des Lieferanten....11
ISED-WLAN-Erklärung....12
Hinweis für Benutzer (FCC)....12
Hinweis für Benutzer (ISED)....13
CB-Lizenz....13
Betrieb eines CB-Repeaters....13
Übergang vom mobilen 25-kHz-Landfunkband zu 12,5-kHz-Schmalband....13
Wichtige Sicherheitsinformationen....14
Funkbetrieb mit VHF-Frequenz im Marinebereich....14
Spezielle Kanalzuweisungen....14
Betriebsfrequenz-Anforderungen....15
Konformitätserklärung für die Verwendung von Notruf- und Sicherheitsfrequenzen....17
Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften....17
Garantie und Service-Support....18
Garantie für Akkus und Ladegeräte....18
Produktgarantie....18
Akkukapazitätsgarantie....18
Beschränkte Garantie....18
KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS....18
I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS....18
II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN....19
III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):....19
IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN....20
V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS....20
VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN....20
VII. ANWENDBARES RECHT....21
VIII. Nur für Australien:....21
Kapitel 1: Bitte zuerst lesen....22
1.1 Softwareversion....23
Kapitel 2: Einführung....24
Kapitel 3: Pflege des Funkgeräts....25

3.1 Aufbewahrung Ihres neuen Funkgeräts....25
3.2 Reinigung und Desinfektion des Funkgeräts....26
Kapitel 4: Akku-Pflege....27
4.1 Lagerung des Akkus....27
4.2 Verlängerung der Akkulebensdauer....27
4.3 Akkuladetemperatur....27
4.4 Zusätzliche Warnungen oder Warnhinweise zum Akku....27
Kapitel 5: Überblick über das Funkgerät....28
5.1 Überblick über die Tastatur....31
5.2 Programmierbare Tasten....32
5.3 Symbole....35
5.3.1 Display-Symbole....35
5.3.2 Erweiterte Menüsymbole....37
5.3.3 Rufsymbole....37
5.3.4 Kurzhinweissymbole....38
5.3.5 Symbole für gesendete Objekte....38
5.4 LED-Anzeigen....38
Kapitel 6: Systemübersicht....40
6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi....40
6.2 IP Site Connect....40
6.3 Capacity Plus....41
6.4 Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus....42
Kapitel 7: Erste Schritte....43
7.1 Aufladen des Akkus....43
7.2 Einsetzen des Akkus....43
7.3 Entfernen des Akkus....43
7.4 Anbringen der Antenne....44
7.5 Entfernen der Antenne....44
7.6 Verwendung der Tragetasche....44
Einsetzen des Funkgeräts in die Tragetasche....44
Entfernen des Funkgeräts aus der Tragetasche....45
7.7 Anbringen der Abdeckung des Zubehöranschlusses....46
7.8 Entfernen der Abdeckung des Zubehöranschlusses....46
7.9 Anbringen des Zubehöranschlusses....46
7.10 Einschalten des Funkgeräts....46
7.11 Ausschalten des Funkgeräts....47
7.12 Position des Funkgeräts während der Übertragung von Audio....47
7.13 Anpassen der Lautstärke....47
Kapitel 8: Zonen- und Kanalwahl....48

8.1 Auswählen von Zonen ... 48
8.2 Auswählen von Kanälen ... 48
Kapitel 9: Ruftypen des Funkgeräts ... 49
9.1 Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät ... 50
9.2 Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät ... 50
Kapitel 10: Ruftöne ... 52
10.1 Senden von Ruftönen ... 52
10.2 Antworten auf Ruftöne ... 52
Kapitel 11: Rufanzeigeeinstellungen ... 53
11.1 Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen ... 53
Aktivieren von Ruftönen ... 53
Deaktivieren von Ruftönen ... 53
11.2 Zuweisen von Ruftontypen ... 53
11.3 Art des Hinweistons bei Anruf ... 53
11.3.1 Auswählen von Rufhinweistypen ... 54
Kapitel 12: Funktionen des Rufprotokolls ... 55
12.1 Anzeigen der letzten Rufe ... 55
12.2 Löschen von Rufen aus der Rufliste ... 55
12.3 Anzeigen von Details aus der Rufliste ... 55
Kapitel 13: Kontakteinstellungen ... 56
13.1 Durchführen von Gruppen- oder Einzelrufen über die Kontaktliste ... 56
13.2 Standardeinstellung für Kontakte ... 56
Kapitel 14: Dynamischer Anrufer-Alias ... 57
14.1 Anzeigen der Liste „Anrufer-Aliasse“ ... 57
14.2 Initiieren eines Einzelrufs über die Liste der Anrufer-Aliasse ... 57
Kapitel 15: Bluetooth® ... 58
15.1 Bluetooth-Profile ... 58
15.2 Einschalten von Bluetooth ... 59
15.3 Ausschalten von Bluetooth ... 59
15.4 Verbinden mit Bluetooth-Geräten ... 59
15.5 Trennen von Bluetooth-Geräten ... 60
15.6 Umschalten des Audiosignals zwischen dem eingebauten Lautsprecher des Funkgeräts und dem Bluetooth-Gerät ... 61
15.7 Anzeigen von Gerätedetails ... 61
15.8 Löschen eines Gerätenamens ... 61
Kapitel 16: Notrufbetrieb ... 62
16.1 Senden von Notrufalarmen ... 63
16.2 Senden von Notrufalarmen mit Ruf ... 64
16.3 Senden von Notrufalarmen mit nachfolgendem Sprachruf ... 64

16.4 Empfangen von Notrufalarmen.... 64
16.5 Neuinitialisierung des Notrufmodus.... 65
16.6 Beenden des Notrufmodus.... 65
Kapitel 17: Sprachunterbrechung....66
17.1 Aktivieren der Sprachunterbrechung.... 66
17.2 Initiieren der Sendeunterdrückung.... 66
Kapitel 18: Auto-Range Transponder System....67
Kapitel 19: Frontplattenprogrammierung (FFP).... 68
19.1 Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung.... 68
Kapitel 20: Home-Kanal-Erinnerung.... 69
20.1 Stummschalten der Home-Kanal-Erinnerung.... 69
20.2 Einrichten eines neuen Home-Kanals....69
Kapitel 21: Alleinarbeiter....70
Kapitel 22: Überwachungsfunktion....71
22.1 Überwachung von Kanälen.... 71
22.2 Dauer-Monitor.... 71
22.2.1 Einstellen des Dauer-Monitors.... 71
Kapitel 23: Prioritätsmonitor.... 72
23.1 Empfängergruppenliste....72
Kapitel 24: Remote-Überwachung....73
24.1 Einleiten der Remote-Überwachung.... 74
Kapitel 25: Stummschaltmodus....75
25.1 Einschalten des Stummschaltmodus.... 75
25.2 Einstellen des Stummschaltmodus-Timers....75
25.3 Beenden des Stummschaltmodus.... 76
Kapitel 26: Benachrichtigungsliste.... 77
26.1 Aufrufen der Benachrichtigungsliste....77
Kapitel 27: Over-the-Air-Programmierung (OTAP).... 78
Kapitel 28: Scan....79
28.1 Einschalten der Scanfunktion.... 79
28.2 Ausschalten der Scanfunktion....80
28.3 Antworten während des Scannens....80
28.4 Störkanäle.... 80
28.4.1 Unterdrücken von Störkanälen....80
28.4.2 Wiederaufnahme von Störkanälen....81
28.5 Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)....81
28.6 Scanlisten....81
28.6.1 Priorität einer Scanliste bearbeiten.... 81

28.6.2 Anzeigen der Scanliste.... 82
28.6.3 Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste.... 82
28.6.4 Löschen von Einträgen aus der Scanliste.... 82
28.7 Gesprächsgruppenzugehörigkeit für mehrere Gesprächsgruppen.... 83
28.7.1 Hinzufügen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit.... 83
28.7.2 Entfernen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit.... 83
Kapitel 29: Antwortunterdrückung.... 84
29.1 Einstellen der Antwortunterdrückung.... 84
Kapitel 30: Funkgerätkontrolle.... 85
30.1 Senden von Funkgerätkontrollen.... 85
Kapitel 31: Empfangsfeldstärkeanzeige.... 86
31.1 Anzeigen von RSSI-Werten.... 86
Kapitel 32: Miet-Timer.... 87
32.1 Zugriff auf Informationen zum Miet-Timer.... 87
32.2 Erinnerung zum Ablauf der Mietdauer.... 87
32.3 Verlängern der Mietdauer.... 88
Kapitel 33: Sicherheit.... 89
33.1 Deaktivieren von Funkgeräten.... 89
33.2 Aktivieren von Funkgeräten.... 89
Kapitel 34: Service und Support.... 91
34.1 Zugriff auf Benachrichtigungen.... 91
34.2 Zugriff auf Service und Support.... 92
34.3 Anzeigen des Servicekontakts.... 93
Kapitel 35: Textnachrichten.... 94
35.1 Anzeigen von Textnachrichten.... 94
35.2 Senden von Textnachrichten.... 95
35.3 Antworten auf Textnachrichten.... 95
35.4 Weiterleiten von Textnachrichten.... 96
35.5 Löschen von Textnachrichten.... 96
Kapitel 36: WLAN-Betrieb.... 97
36.1 Ein-/Ausschalten des WLAN.... 97
36.2 Verbindung mit dem Netzwerk-Access-Point.... 97
36.3 Prüfen des WLAN-Verbindungsstatus.... 98
36.4 Anzeigen von Details zu Netzwerk-Access-Points.... 98
Kapitel 37: Dienstprogramme.... 99
37.1 Repeater umgehen.... 99
37.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“.... 99
37.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen.... 99
37.3 Einstellen der Leistung.... 100

37.4 Anpassen der Displayeinstellungen..... 100
37.5 Einstellen der Rauschsperrenstufen..... 100
37.6 Tastatursperre-Optionen..... 101
37.6.1 Sperren und Entsperren der Tastatur..... 101
37.7 Einstellen der Sprachen..... 101
37.8 Einstellen der LED-Anzeige..... 101
37.9 Passwortsperre..... 102
37.9.1 Zugriff auf Funkgeräte mit Passwort..... 102
37.9.2 Entsperren von Funkgeräten..... 103
37.9.3 Einstellen der Passwortsperre..... 104
37.9.4 Ändern von Passwörtern..... 104
37.10 Sprachansage..... 105
37.10.1 Einstellen der Sprachansage..... 105
37.11 Einstellen der automatischen Rufweiterleitung..... 105
37.12 Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung..... 105
37.13 Einstellen der Rauschunterdrückung..... 106
37.14 Einstellen der Rückkopplungsunterdrückung..... 106
37.15 Einstellen des intelligenten Audios..... 107
37.16 Scrambler..... 107
37.16.1 Einstellen der Verschlüsselung..... 107
37.16.2 Verschlüsselte Rufe..... 108
37.17 Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)..... 108
37.17.1 Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung..... 108
37.18 Aufrufen der Funkgerätinformationen..... 109
37.19 Details des Enterprise Wi-Fi-Zertifikats anzeigen..... 109
37.20 Global Navigation Satellite System..... 109
37.20.1 Einstellen des GNSS..... 109
Kapitel 38: Liste des zugelassenen Zubehörs..... 110

Verzeichnis der Abbildungen

Abbildung 1: R5 LKP..... 24
Abbildung 2: R5 NKP..... 24
Abbildung 3: Überblick über die eingeschränkte Tastatur..... 28
Abbildung 4: Überblick ohne Tastatur..... 30
Abbildung 5: Überblick über die Tastatur..... 31

Verzeichnis der Tabellen

Tabelle 1: Liste der VHF-Seefunkkanäle....15
Tabelle 2: Besondere Formatierungen....22
Tabelle 3: Funktionszugriff und Anzeigen verschiedener Funkgerätmodelle....24
Tabelle 4: IP-Spezifikation....25
Tabelle 5: Überblick über das Modell mit eingeschränkter Tastatur....28
Tabelle 6: Überblick über das Modell ohne Tastatur....30
Tabelle 7: Überblick über die Tastatur....31
Tabelle 8: Zuweisbare Funkgerätefunktionen....32
Tabelle 9: Display-Symbole....35
Tabelle 10: Erweiterte Menüsymbole....37
Tabelle 11: Rufsymbole....37
Tabelle 12: Kurzhinweissymbole....38
Tabelle 13: Symbole für gesendete Objekte....38
Tabelle 14: LED-Anzeigen....38
Tabelle 15: Richtige und falsche Platzierung des Funkgeräts in der Tragetasche....45
Tabelle 16: Richtige und falsche Ausrichtung zum Schließen der Tragetasche....45
Tabelle 17: Anzahl der unterstützten Zonen und Kanäle....48
Tabelle 18: Ruftypen des Funkgeräts....49
Tabelle 19: Bluetooth-Profile....58
Tabelle 20: Standardeinstellungen....62
Tabelle 21: Notrufmodi....62
Tabelle 22: Hinweise des Auto-Range Transponder System....67
Tabelle 23: Notrufmikrofon-Quellen....73
Tabelle 24: Scanmethoden....79
Tabelle 25: Art der Antwort während des Scannens....80
Tabelle 26: Arten von Textnachrichten und Zeichenbeschränkungen....94
Tabelle 27: Passworteingabesequenz für Modelle ohne Tastatur....102
Tabelle 28: Verschlüsselungsarten und -einstellungen....107

Rechtliche Hinweise und Support

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird.
Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Kunden und Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften

Konformitätserklärung des Lieferanten

Konformitätserklärung des Lieferanten
Gemäß FCC CFR 47 Teil 2 Abschnitt 2.1077(a)

Verantwortliche Partei

Name: Motorola Solutions, Inc.

Adresse: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefonnummer: 1-800-927-2744

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Modellname: **R5**

den folgenden Bestimmungen entspricht:

FCC Teil 15, Unterteil B, Abschnitt 15.107(a), 15.107(d) und Abschnitt 15.109(a)

Digitales Gerät der Klasse B

Als PC-Peripheriegerät erfüllt dieses Gerät die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.

2. Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

NOTIZ:
Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer Wohngegend eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich bei unsachgemäßer Installation und Verwendung störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden.

Falls dieses Gerät den Funk- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Abhilfemaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als an die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Funk- oder Fernsehtechniker

Informationen zur Verwendung der Ländercode-Auswahl (WLAN-Geräte)

NOTIZ:
Die Ländercode-Auswahl gilt nur für nicht US-amerikanische Modelle und ist nicht für alle US-amerikanischen Modelle verfügbar. Gemäß den FCC-Richtlinien dürfen alle in den USA vertriebenen WLAN-Produkte nur auf US-amerikanische Betriebskanäle festgelegt werden.

ISED-WLAN-Erklärung

VORSICHT:

1. Bei Nutzung auf dem Frequenzband 5150–5250 MHz darf das Gerät nur im Innenbereich verwendet werden, um mögliche Störungen von Mobilfunksatelliten auf gleicher Frequenz zu reduzieren.
2. Bei Geräten mit abnehmbarer Antenne darf der maximale Antennengewinn, der für Geräte auf den Frequenzbändern 5250–5350 MHz und 5470–5725 MHz zulässig ist, die Grenzwerte für die äquivalente isotrope Sendeleistung (Equivalent Isotropically Radiated Power, EIRP) nicht überschreiten.
3. Bei Geräten mit abnehmbarer Antenne darf der maximale Antennengewinn, der für Geräte auf den Frequenzbändern 5725–5850 MHz zulässig ist, die Grenzwerte für die äquivalente isotrope Sendeleistung (Equivalent Isotropically Radiated Power, EIRP) nicht überschreiten.
4. Gegebenenfalls müssen Antennentyp(en), Antennenmodell(e) und Worst-Case-Neigungswinkel, die für die Einhaltung der Erhebungsmaskenanforderung in Abschnitt 6.2.2.3 notwendig sind, deutlich erkennbar sein.

Hinweis für Benutzer (FCC)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien laut den folgenden Bedingungen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

Hinweis für Benutzer (ISED)

Der Betrieb Ihres Funkgeräts von Motorola Solutions unterliegt dem Funkkommunikationsgesetz und muss den Regeln und Vorschriften der Regierungsabteilung für Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) entsprechen. Die ISED verlangt, dass alle Betreiber, die nicht öffentliche mobile Landfunkfrequenzen verwenden, eine Funklizenz erwerben, bevor sie ihre Geräte betreiben.

CB-Lizenz

Die Verwendung des CB-Funkgeräteservice wird in Australien von der ACMA (Australian Communications and Media Authority, australische Behörde für Kommunikation und Medien) durch die Klassenlizenz für Funkdienste (CB-Funkstationen) lizenziert und in Neuseeland durch die GURL (General User Radio Licence) des MED (Ministry of Economic Development, Ministerium für die wirtschaftliche Entwicklung) für CB-Funkgeräte lizenziert. Der Betrieb des Geräts unterliegt den Bedingungen für die Lizenzen.

In Australien darf ein CB-Sender nicht auf den UHF-Notkanälen 5 und 35 betrieben werden, und auf den Datenkanälen (Telemetrie/Fernablesung) 22 und 23 sind keine Sprachübertragungen zulässig, außer im Notfall. Das Funkgerät, das dieser Norm entspricht, unterdrückt den Sprachbetrieb auf den Kanälen 22 und 23. Für den Fall, dass zusätzliche Telemetrie-/Fernablesungskanäle durch die ACMA zugelassen sind, müssen diese Kanäle den aktuell in der Liste vorhandenen Kanälen hinzugefügt werden, bei denen Sprachübertragung unterdrückt wird.

Hören Sie stets auf einem Kanal (oder beobachten Sie eine Kanalbelegtanzeige), um sicherzustellen, dass er nicht bereits benutzt wird, bevor Daten übertragen werden.

Betrieb eines CB-Repeaters

Ein Repeater ist eine an einem festen Ort eingerichtete Station, die Funksignale von einer CB-Station empfängt und automatisch zu einer anderen Station über den entsprechenden Ausgangskanal überträgt. UHF-CB-Repeater können in allen Staaten gefunden werden und ermöglichen eine deutliche Erweiterung des Bereichs der Fahrzeugkommunikation. Vermeiden Sie den Betrieb auf lokal verwendeten Repeater-Eingangskanälen (die sich im Bereich der Kanäle 31 bis 38 und auf den Kanälen 71 bis 78 befinden, wenn sie autorisiert sind) oder auf lokal verwendeten Repeater-Empfangskanälen (die sich im Bereich der Kanäle 1 bis 8 und auf den Kanälen 41 bis 48 befinden, wenn sie autorisiert sind), es sei denn, dass Ferngesprächsverbindungen über die Repeater-Funktion ausdrücklich erforderlich sind.

NOTIZ:
In Australien ist der Kanal 11 der übliche Anrufkanal zum Aufbau der Verbindung, und Kanal 40 ist der übliche Kraftfahrzeugkanal.

Übergang vom mobilen 25-kHz-Landfunkband zu 12,5-kHz-Schmalband

Die vorhandene Verwendung von analogen mobilen 25-kHz-Landfunkkanälen wird zum 1. November 2015 eingestellt. Dieser Zeitraum stimmt mit dem Mindestzeitraum (fünf Jahre) überein, der in der Vollzugsordnung für den Funkdienst für die Bekanntmachung des Widerrufs einer Lizenz für eine undefinierte Dauer angegeben ist.

Frequenzbänder für mobilen Landfunk mit einem Offset-Kanalplan (E-, EN- und ENX-Bänder) erfordern eine andere Behandlung zur Regelung der Einführung von digitalen Funklösungen für mobile Landfunkdienste (aufgrund des Risikos möglicher Störungen zwischen benachbarten Kanälen). Folgende Punkte gelten für diese Bänder:

- Benutzer von E-Band (25-kHz-Kanäle), die vor dem 1. November 2015 zu digitalem Funk wechseln möchten, können zum EE-Band migrieren (auch in der VHF-Reichweite) oder zu einem anderen Band, das offen für digitale mobile Landfunk-Lizenzierung ist.

- E-Band-Benutzer die auch nach dem fünfjährigen Übergangszeitraum analoge Dienste betreiben möchten, können zu analogen 12,5-kHz-Kanälen im EN-Band (auch im VHF-Bereich) oder zu jedem anderen Band migrieren, das offen für analoge mobile Schmalband-Landfunkdienste ist.
- Die Einführung von digitalen mobilen Landfunkdiensten in den EN- und ENX-Bändern vor dem 1. November 2015 wird fallweise in Betracht gezogen. Die Lizenzierung von digitalen mobilen Landfunkdiensten in diesen Bändern wird in Gebieten möglich, in denen E-Band-Benutzer das Band aufgegeben haben, oder wenn strenge technische Analysen garantieren, dass kein Risiko von Störungen anderer Bandbenutzer besteht.

Eine Liste der aktuell autorisierten Kanäle finden Sie auf den folgenden Websites:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australien)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Neuseeland)

Wichtige Sicherheitsinformationen

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Handfunkgeräte

⚠ **VORSICHT:**
Dieses Funkgerät ist nur für die berufliche Nutzung vorgesehen. Lesen Sie vor der Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Dieses Handbuch enthält wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien.

Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions autorisiert wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

Gemäß den Bestimmungen von Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) darf dieser Funksender nur mit einer Antenne eines von Industry Canada zugelassenen Typs und einer von ISED zugelassenen maximalen (oder geringeren) Verstärkung betrieben werden. Um mögliche Funkstörungen bei anderen Benutzern zu vermeiden, sollten der Antennentyp und die Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrop abgestrahlte Leistung (Equivalent Isotropically Radiated Power, EIRP) den erforderlichen Wert für eine erfolgreiche Übertragung nicht überschreitet.

Dieser Funksender wurde von Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) für den Betrieb mit von Motorola Solutions genehmigten Antennen zugelassen, und zwar mit der maximal zulässigen Verstärkung und der erforderlichen Antennen-Impedanz für den jeweils angegebenen Antennentyp. Antennentypen, die nicht in dieser Liste enthalten sind, da sie eine höhere als die maximal für diesen Typ zugelassenen Verstärkung aufweisen, sind für die Verwendung mit diesem Gerät streng verboten.

Funkbetrieb mit VHF-Frequenz im Marinebereich

Dieser Abschnitt gilt nur für die USA und Kanada.

Spezielle Kanalzuweisungen

Notrufkanal

Wenn Sie sich in unmittelbarer und großer Gefahr auf See befinden und Hilfe benötigen, verwenden Sie den VHF-Kanal 16, um an in der Nähe befindliche Schiffe und die US-Küstenwache einen Notruf zu senden. Übermitteln Sie die folgenden Informationen, und zwar in der folgenden Reihenfolge:

1. „MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. „THIS IS _____, CALL SIGN _____." Nennen Sie den Namen des Schiffs in Not 3 Mal, gefolgt vom Rufsignal oder einer anderen Identifizierung des Schiffs, ebenfalls 3 Mal.

3. Wiederholen Sie „MAYDAY“ und den Namen des Schiffs.
4. „WE ARE LOCATED AT _____.“ Nennen Sie die Position des Schiffs in Not, und zwar unter Verwendung aller Informationen, die Antwortenden helfen, Sie zu lokalisieren, z. B.:
   - Breiten- und Längengrad
   - Peilung (ob Sie den geografischen oder den magnetischen Norden verwenden)
   - Abstand zu einem bekannten Orientierungspunkt
   - Schiffskurs, Geschwindigkeit oder Ziel
5. Geben Sie die Art des Notfalls an.
6. Geben Sie die Art der benötigten Hilfeleistung an.
7. Geben Sie die Anzahl der Personen an Bord und die Anzahl derer, die medizinische Versorgung benötigen, an, sofern zutreffend.
8. Weisen Sie auf andere Informationen hin, die für Antwortende hilfreich wären, wie Typ des Schiffs, Schiffslänge und/oder -tonnage, Rumpffarbe usw.
9. „OVER.“
10. Warten Sie auf eine Antwort.
11. Wenn Sie nicht umgehend eine Antwort erhalten, bleiben Sie beim Funkgerät, und wiederholen Sie die Übertragung in Abständen so lange, bis Sie eine Antwort erhalten. Bereiten Sie sich darauf vor, die Anweisungen, die Sie erhalten, zu befolgen.

Nichtkommerzieller Kanal

Verwenden Sie **VHF-Kanal 9** für nichtkommerzielle Übertragungen, wie z. B. Angelberichte, Verabredungen, Reparaturplanung oder Anlege-Informationen.

Betriebsfrequenz-Anforderungen

Ein für den Gebrauch auf Schiffen gedachtes Funkgerät muss Teil 80 der Richtlinien der Federal Communications Commission (Bundesbehörde für Fernmeldewesen, kurz FCC) entsprechen:

- Auf Schiffen, die Teil II von Titel III des Kommunikationsgesetzes unterliegen, muss das Funkgerät auf der Frequenz 156,800 MHz betrieben werden können.
- Auf Schiffen, die dem Übereinkommen zum Schutz des menschlichen Lebens auf See unterliegen, muss das Funkgerät:
  - im Simplexmodus auf der Schiffstation auf festgelegten Frequenzen im Frequenzband 156,025–157,425 MHz betrieben werden und übertragen können und
  - im Halbduplexmodus auf den zwei in der unten stehenden Tabelle aufgeführten Frequenzkanälen betrieben werden können.

NOTIZ:
Weitere Informationen zu Betriebsbedingungen in der Seefahrt finden Sie im vollständigen Text der FCC-Vorschriften Teil 80 und bei der Küstenwache der USA.

Tabelle 1: Liste der VHF-Seefunkkanäle

Kanalnummer	Frequenz (MHz)	
	Senden	Empfang
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700

*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425

[1] Simplex-Kanäle 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 und 83 können von der allgemeinen Bevölkerung in US-amerikanischen Gewässern **nicht rechtmäßig verwendet** werden.
[2] Nur geringe Leistung (1 W).

69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

NOTIZ:
A – in der Spalte „Empfang“ zeigt an, dass auf dem Kanal nur gesendet wird.

Konformitätserklärung für die Verwendung von Notruf- und Sicherheitsfrequenzen

Das Funkgerät verwendet keine andere Modulation als die international anerkannte Modulation im Marinebereich, wenn es auf den in RSS-182 Abschnitt 5.4 angegebenen Notruf- und Sicherheitsfrequenzen betrieben wird.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

China

Die CMIIT ID befindet sich auf der Gerätekennzeichnung des Funkgeräts.

Indien

Dieses Produkt entspricht/diese Produkte entsprechen den relevanten wesentlichen Anforderungen des TEC, Department of Telecommunications, Ministry of Communications, Govt. of India, Neu-Delhi-110001.

[3] Sicherheitsfrequenzband.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapur

Dieses IMDA-Etikett gilt für folgende Produkte:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garantie und Service-Support

Garantie für Akkus und Ladegeräte

Produktgarantie

Die Produktgarantie stellt eine Garantie gegen verarbeitungsbedingte Defekte bei normaler Nutzung und normalem Betrieb dar.

Alle MOTOTRBO-Akkus	Bitte beachten Sie die Garantieerklärung Ihrer Region.
IMPRES-Ladegeräte (Einzelladegeräte und Mehrfachladegeräte mit Display)	12 Monate

Akkukapazitätsgarantie

Die Akkukapazitätsgarantie gewährleistet 80 % der Nennkapazität für die Laufzeit der Garantie.

Beschränkte Garantie

KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS

I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“) garantiert hiermit, dass die von Motorola Solutions hergestellten nachfolgend aufgelisteten Kommunikationsprodukte („Produkte“) ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Handfunkgeräte	Bitte beachten Sie die Garantieerklärung Ihrer Region.
Produktzubehör	Ein (1) Jahr

Motorola Solutions führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit neuen oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein neues oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an Motorola Solutions retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts gehen in das Eigentum von Motorola Solutions über.

Diese ausdrückliche beschränkte Garantie von Motorola Solutions gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht an Dritte übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von Motorola Solutions hergestellte Produkt. Motorola Solutions übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen an dieser Garantie, es sei denn, dies wird in schriftlicher Form von einem Handlungsbevollmächtigen von Motorola Solutions zugesichert und unterschrieben.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen Motorola Solutions und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt Motorola Solutions keine Garantie auf die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

Motorola Solutions übernimmt keinerlei Haftung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung dieser Art ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt Motorola Solutions im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie stellt den maximalen Umfang der Verantwortlichkeiten von Motorola Solutions in Bezug auf das Produkt dar. Die ausschließlichen Möglichkeiten des Verbrauchers zur Mängelbeseitigung sind eine Reparatur, ein Ersatz oder eine Erstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Motorola Solutions. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA SOLUTIONS FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE BUNDESSTAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, SODASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Bundesstaat variieren können.

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten an eine autorisierte Garantieservicestelle gesendet werden. Motorola Solutions erbringt die Garantieleistungen durch eine autorisierte Garantieservicestelle. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt erworben haben (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Sie können Motorola Solutions unter 1-800-927-2744 telefonisch kontaktieren.

V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Defekte oder Schäden, die aus einer Verwendung des Produkts resultieren, die nicht der normalen und üblichen Art entspricht
2. Defekte oder Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Wasserschäden oder Fahrlässigkeit resultieren.
3. Defekte oder Schäden, die aus unzulässigem Test oder Betrieb, unzulässiger Wartung oder Installation sowie unzulässigen Änderungen oder Anpassungen resultieren.
4. Bruch von oder Schäden an Antennen, soweit nicht direkt durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht.
5. Produkte, an denen unbefugte Produktänderungen, -zerlegungen oder -reparaturen (u. a. Ergänzungen des Produkts durch nicht von Motorola Solutions gelieferte Geräte) vorgenommen werden, die sich negativ auf die Leistung des Produkts auswirken oder die normale Inspektion und Testläufe des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs beeinträchtigen.
6. Produkte, bei denen die Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde
7. Akkus, wenn die Dichtungen des Akkuzellengehäuses aufgebrochen wurden oder Zeichen unbefugter Änderungen aufweisen.
8. Akkus, wenn der Schaden oder Defekt durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Geräten oder unter Betriebsverhältnissen erfolgt ist, für die das Produkt nicht spezifiziert ist.
9. Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt
10. Ein Produkt, das aufgrund einer gesetzwidrigen oder nicht autorisierten Änderung der Software/ Firmware im Produkt nicht gemäß den von Motorola Solutions veröffentlichen Spezifikationen oder der angegebenen FCC-Zertifizierung funktioniert, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ursprünglichen Auslieferung durch Motorola Solutions gelten.
11. Kratzer oder kosmetische Schäden an Produktoberflächen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen
12. Normaler und üblicher Verschleiß.

VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN

Motorola Solutions übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachte Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder einer seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und Motorola Solutions kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

1. Motorola Solutions wird von einem solchen Käufer unverzüglich schriftlich über jede Ankündigung eines solchen Anspruchs benachrichtigt,

2. Motorola Solutions hat die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen solche Klagen und alle Verhandlungen zu deren Schlichtung oder Vergleich, und
3. wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von Motorola Solutions wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n), erlaubt der Käufer Motorola Solutions, nach deren Ermessen und auf deren Kosten für den Käufer das Recht zu einer weiteren Nutzung des Produkts oder von Teilen desselben zu erwerben, dieses zu ersetzen oder so zu modifizieren, dass es gegen keine Patente verstößt, oder dem Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert auszustellen und seine Rücknahme zu akzeptieren. Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

Motorola Solutions übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von Motorola Solutions bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt Motorola Solutions jegliche Verantwortung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte Motorola Solutions Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für Motorola Solutions vor, z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola Solutions Software. Motorola Solutions Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Produkte verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger Motorola Solutions Software, darunter Änderungen, Modifikationen, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering, und keine Ausübung von Rechten an derartiger Motorola Solutions Software sind zulässig. Unter Patentschutz und Urheberrecht von Motorola Solutions wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

VII. ANWENDBARES RECHT

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des US-Staates Illinois.

VIII. Nur für Australien:

Diese Garantie wird gewährt von Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) mit Sitz in Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Unsere Waren sind mit Garantien versehen, die nicht im Rahmen des australischen Verbraucherrechts ausgeschlossen werden können. Bei schwerwiegenden Fehlern haben Sie Anspruch auf Ersatz oder Kaufpreiserstattung, bei anderen vernünftigerweise vorhersehbaren Verlusten oder Schäden haben Sie Anspruch auf eine Entschädigung. Außerdem haben Sie Anspruch darauf, die Waren reparieren oder austauschen zu lassen, wenn sie nicht von angemessener Qualität sind und es sich bei dem Fehler nicht um einen schwerwiegenden Fehler handelt.

Die vorstehende beschränkte Garantie von Motorola Solutions Australia gilt zusätzlich zu den Rechten und Abhilfemöglichkeiten, die Sie möglicherweise im Rahmen des australischen Verbraucherrechts haben. Bei Fragen rufen Sie bitte Motorola Solutions Australia unter der Nummer 1800 457 439 an. Oder besuchen Sie unsere Website: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us für Informationen zu den aktuellsten Garantiebedingungen.

Kapitel 1

Bitte zuerst lesen

In diesem Benutzerhandbuch werden die grundlegenden Funktionen der in Ihrer Region angebotenen Funkgerätmodelle erläutert.

In diesem Handbuch verwendete Bezeichnungen

In den Texten dieser Publikation finden Sie die Bezeichnungen **Warnung**, **Achtung** und **Hinweis**. Diese Bezeichnungen werden verwendet, um auf bestimmte Gefahren und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen hinzuweisen.

WARNUNG:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

VORSICHT:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Schäden am Gerät führen können.

NOTIZ:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die besonders hervorgehoben werden sollen.

Besondere Formatierungen

Die folgenden besonderen Formatierungen werden im Text zum Markieren bestimmter Informationen oder Elemente verwendet:

Tabelle 2: Besondere Formatierungen

Beispiel	Beschreibung
Taste **Menü** oder **PTT**-Taste	Fett dargestellte Wörter geben den Namen einer Schaltfläche, einer Taste oder eines Soft-Menüpunkts an.
Ihr Funkgerät zeigt `Bluetooth ein` an.	Wörter in Schreibmaschinenschrift weisen auf MMI-Zeichenfolgen oder auf Fehlermeldungen auf Ihrem Funkgerät hin.
<erforderliche ID>	Fette, kursive oder spitze Klammern oder Klammern in Courier-Schrift zeigen Benutzereingaben an.
Einstellungen→Ton→Alle Töne	Fett dargestellte Wörter mit einem Pfeil dazwischen stellen die Navigationsstruktur innerhalb der Menüoptionen dar.

Verfügbarkeit von Funktionen und Diensten

NOTIZ:
Ihr Funkgerät verfügt nicht über alle Funktionen, die im Handbuch erwähnt werden. Einige Funktionen variieren je nach geografischer Region. Ihr Händler oder Administrator kann Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse anpassen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Was sind die Funktionen der einzelnen Tasten?
- Welche optionalen Zubehörteile könnten für Sie nützlich sein?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung des Funkgeräts aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

1.1 Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von Softwareversion **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** und neuer unterstützt.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Kapitel 2

Einführung

Dieses Benutzerhandbuch bezieht sich auf das in Ihrer Region verfügbare Modell der höchsten Stufe.

Die folgende Tabelle beschreibt Möglichkeiten für den Zugriff auf Funktionen verschiedener Funkgerätmodelle. Je nach Funkgerätmodell sind unterschiedliche Funktionen verfügbar.

Tabelle 3: Funktionszugriff und Anzeigen verschiedener Funkgerätmodelle

	Eingeschränkte Tastatur	Ohne Tastatur
Funkgerätemodell	**Abbildung 1: R5 LKP** 	**Abbildung 2: R5 NKP** 
Funktionszugriff	• Menü • Programmierbare Taste	Programmierbare Taste
Funktionsanzeige	• Ton • LED-Anzeige • Display • Sprachansage	• Ton • LED-Anzeige • Sprachansage

NOTIZ:
Welche Funktion über die **programmierbare Taste** aktiviert werden kann, erfahren Sie unter dem Thema Programmierbare Tasten auf Seite 32.

Kapitel 3

Pflege des Funkgeräts

Dieser Abschnitt beschreibt die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung Ihres Funkgeräts.

Tabelle 4: IP-Spezifikation

IP-Spezifikation	Beschreibung
IP67	Das Funkgerät hält widrigen Einsatzbedingungen wie Eintauchen in Wasser zwischen 15 cm und 1 m für 30 Minuten stand und ist zwei bis acht Stunden lang staubdicht.

VORSICHT:
Nehmen Sie Ihr Funkgerät nicht auseinander. Dies kann zur Beschädigung der Dichtungen des Funkgeräts und zu undichten Stellen am Funkgerät führen. Die Wartung des Funkgeräts darf ausschließlich im Wartungszentrum durchgeführt werden, das für das Testen und Ersetzen der Dichtungen am Funkgerät ausgestattet ist.

- Wenn Ihr Funkgerät in Wasser getaucht wurde, schütteln Sie das Funkgerät, um überschüssiges Wasser aus dem Lautsprechergitter, dem Mikrofonanschlussbereich und der Entlüftungsöffnung zu entfernen. Andernfalls kann der Ton verzerrt sein, bis das Wasser verdunstet oder aus diesen Bereichen entfernt wird.
- Wenn der Akkukontaktbereich mit Wasser in Kontakt gekommen ist, müssen die Akkukontakte am Funkgerät und am Akku gereinigt und getrocknet werden, bevor der Akku ins Funkgerät eingesetzt wird. Restfeuchtigkeit an den Kontakten könnte das Funkgerät kurzschließen.
- Wenn Ihr Funkgerät in eine korrodierende Flüssigkeit (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Funkgerät und den Akku mit sauberem Süßwasser ab, und trocknen Sie beide ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Funkgeräts eine verdünnte Lösung aus einem milden Spülmittel und frischem Wasser (z. B. ein Teelöffel Spülmittel auf vier Liter Wasser).
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnung des Funkgeräte-Chassis unterhalb des Akkukontakts. Diese Entlüftungsöffnung ermöglicht den Druckausgleich im Funkgerät. Andernfalls können undichte Stellen am Funkgerät entstehen und die Wasserdichtheit möglicherweise verloren gehen.
- Die Entlüftungsöffnung darf auf keinen Fall blockiert oder verdeckt werden, auch nicht mit einem Etikett.
- Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnung nicht mit öligen Stoffen in Kontakt kommt.
- Das Funkgerät mit ordnungsgemäß angebrachter Antenne ist für eine Wasserdichtheit bis maximal 1 m für maximal 30 Minuten ausgelegt. Bei Überschreiten der Maximalwerte oder Gebrauch des Funkgeräts ohne Antenne kann es beschädigt werden.
- Reinigen Sie Ihr Funkgerät nicht mit einem Hochdruckstrahl, da dieser Druck die Wasserdichtheit von 1 m Tiefe überschreitet und eventuell Wasser in das Funkgerät eindringen kann.

3.1 Aufbewahrung Ihres neuen Funkgeräts

Vorgehensweise:

1. Trennen Sie Akku und Zubehör von Ihrem Funkgerät.
2. Bewahren Sie Ihr Funkgerät mit dem entfernten Akku und Zubehör in der Originalverpackung auf.

3. Lagern Sie die Verpackung in einer kontrollierten Umgebung.

   Eine kontrollierte Umgebung erfüllt folgende Bedingungen:

   - Trocken
   - Gut belüftet
   - Temperatur im Bereich von 20 °C bis 30 °C
   - 30 % bis 60 % Luftfeuchtigkeit

   NOTIZ:
   Wenn Sie das Funkgerät über einen längeren Zeitraum lagern, kann es zu leichten Verfärbungen kommen. Die Verfärbung wirkt sich jedoch in der Regel nicht auf die Leistung Ihres Funkgeräts aus.

3.2
Reinigung und Desinfektion des Funkgeräts

In diesem Abschnitt werden die empfohlenen Reinigungsmittel und die Vorgehensweisen zur Reinigung der inneren und äußeren Oberflächen des Funkgeräts beschrieben. Zu den äußeren Oberflächen gehören die vordere Abdeckung, die Gehäusebaugruppe und der Akku. Diese Oberflächen sollten immer dann gereinigt werden, wenn bei einer regelmäßigen Sichtkontrolle Flecken, Fett oder Schmutz entdeckt wurden.

VORSICHT:
Verwenden Sie alle Chemikalien nach Anweisung des Herstellers. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise (siehe Angaben auf dem Etikett bzw. dem Sicherheitsdatenblatt). Bestimmte Chemikalien und deren Dämpfe können einige Kunststoffe schädigen. Vermeiden Sie die Verwendung von Sprays, Kontaktreinigern und anderen Chemikalien.

NOTIZ:
Reinigen Sie die inneren Oberflächen des Funkgeräts nur, wenn es zu Wartungs- oder Reparaturzwecken auseinandergenommen werden muss.

Motorola Solutions stellt empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsrichtlinien für Ihre Funkgeräte bereit, die auf aktuellen und besten Kenntnissen zur Funkgerätehygiene beruhen. Nach Angaben der globalen Gesundheitsbehörden verringert die Entfernung von Keimen, Schmutz und Verunreinigungen von Oberflächen das Risiko der Ausbreitung von Infektionen. Weitere Informationen zu empfohlenen Reinigungs- und Desinfektionsrichtlinien finden Sie unter den folgenden Links:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Kapitel 4

Akku-Pflege

Dieser Abschnitt beschreibt die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung des Akkus.

4.1 Lagerung des Akkus

Der Lagertemperaturbereich des Akkus liegt zwischen +20 °C und +30 °C.

Neue Lithium-Ionen-Akkus können in belüfteten, kühlen und trockenen Räumen gelagert werden. Dabei kommt es im Laufe der Lebensdauer zu einem gewissen Kapazitätsverlust.

Laden Sie den Akku auf, wenn er über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll. Lagern Sie den Akku nicht im vollständig entladenen Zustand.

Entfernen Sie den Akku aus dem Funkgerät, wenn das Funkgerät über einen längeren Zeitraum (einige Wochen) nicht verwendet werden soll.

4.2 Verlängerung der Akkulebensdauer

Ein Akku ist ein Verschleißteil, das während der Lebensdauer des Funkgeräts ausgetauscht werden muss.

Für eine lange Betriebsdauer Ihres Geräts sollten Sie den Akku nur durch ein Originalersatzteil von Motorola Solutions ersetzen.

4.3 Akkuladetemperatur

Der Temperaturbereich für den Akkubetrieb im Lademodus liegt im Bereich von 0 °C bis +45 °C. Befindet sich die Temperatur während des Ladevorgangs außerhalb des zulässigen Bereichs, wird der Akku nicht vollständig aufgeladen, da der Ladevorgang vorübergehend unterbrochen wird, bis die Temperatur wieder einen geeigneten Wert erreicht.

4.4 Zusätzliche Warnungen oder Warnhinweise zum Akku

- Um Verletzungen vorzubeugen, achten Sie darauf, dass keine metallischen Objekte mit den Akkukontakten in Berührung kommen.
- Bauen Sie den Akku nicht auseinander.
- Werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll.
- Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Defekte Akkus können nicht wiederverwendet werden. Der defekte Akku muss entsprechend den nationalen Vorschriften auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Kapitel 5

Überblick über das Funkgerät

Abbildung 3: Überblick über die eingeschränkte Tastatur



Tabelle 5: Überblick über das Modell mit eingeschränkter Tastatur

Bezeichnung	Name	Beschreibung
1	Antenne	Zum Senden und Empfangen elektromagnetischer Wellen.
2	Sendetaste (PTT)	Ermöglicht die Durchführung von Sprachvorgängen (z. B. Gruppenruf und Einzelruf).
3	Programmierbare Seitentaste 1	Eine Programmierbare Taste, der eine Funkgerätfunktion zugewiesen werden kann.
4	Programmierbare Seitentaste 2	Eine Programmierbare Taste, der eine Funkgerätfunktion zugewiesen werden kann.
5	Seitliches Etikett	Dieser Bereich (11,7 mm x 11,7 mm, quadratisch) dient zum Anbringen eines Aufklebers, der deutlich auf das Vorhandensein des NFC- und RFID-Logos hinweist.

Bezeichnung	Name	Beschreibung
6	Tastatur	Ermöglicht die Navigation durch die Menüoptionen des Funkgeräts.
7	Display	Das Display des Funkgeräts. **NOTIZ:** Mit der Programmiersoftware für das Funkgerät können Sie das Display des Funkgeräts als zweizeiliges oder dreizeiliges Display programmieren.
8	Mikrofon	Ermöglicht das Übertragen Ihrer Stimme, wenn PTT oder Sprachvorgänge aktiviert sind.
9	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audiosignale aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache).
10	LED-Anzeige	Gibt den Betriebsstatus an.
11	Notruftaste	Ermöglicht Ihnen das Ein- oder Ausschalten der Notruffunktionen.
12	Zubehöranschluss	Ermöglicht das Anschließen von Zubehör an das Funkgerät.
13	Ladeschiene	Orientierungshilfe für die Platzierung beim Laden.
14	Ladekontakte	Ladepunkt des Akkus.
15	Akku	Versorgt Ihr Funkgerät mit Strom.
16	Gürtelclip-Steckplatz	Ermöglicht die Befestigung des Gürtelclips.
17	Kanalwahlschalter	Ermöglicht die Auswahl eines Kanals.
18	Ein-/Aus-/Lautstärkeregler	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Funkgeräts sowie die Anpassung der Lautstärke.

Abbildung 4: Überblick ohne Tastatur



Tabelle 6: Überblick über das Modell ohne Tastatur

Bezeichnung	Name	Beschreibung
1	Antenne	Zum Senden und Empfangen elektromagnetischer Wellen.
2	Sendetaste (PTT)	Ermöglicht die Durchführung von Sprachvorgängen (z. B. Gruppenruf und Einzelruf).
3	Programmierbare Seitentaste 1	Eine Programmierbare Taste, der eine Funkgerätfunktion zugewiesen werden kann.
4	Programmierbare Seitentaste 2	Eine Programmierbare Taste, der eine Funkgerätfunktion zugewiesen werden kann.
5	Seitliches Etikett	Dieser Bereich (11,7 mm x 11,7 mm, quadratisch) dient zum Anbringen eines Aufklebers, der deutlich auf das Vorhandensein des NFC- und RFID-Logos hinweist.
6	Mikrofon	Ermöglicht das Übertragen Ihrer Stimme, wenn PTT oder Sprachvorgänge aktiviert sind.
7	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audiosignale aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache).
8	LED-Anzeige	Gibt den Betriebsstatus an.

Bezeichnung	Name	Beschreibung
9	Notruftaste	Ermöglicht Ihnen das Ein- oder Ausschalten der Notruffunktionen.
10	Zubehöranschluss	Ermöglicht das Anschließen von Zubehör an das Funkgerät.
11	Ladeschiene	Orientierungshilfe für die Platzierung beim Laden.
12	Ladekontakte	Ladepunkt des Akkus.
13	Akku	Versorgt Ihr Funkgerät mit Strom.
14	Gürtelclip-Steckplatz	Ermöglicht die Befestigung des Gürtelclips.
15	Kanalwahlschalter	Ermöglicht die Auswahl eines Kanals.
16	Ein-/Aus-/Lautstärkeregler	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Funkgeräts sowie die Anpassung der Lautstärke.

5.1
Überblick über die Tastatur

Abbildung 5: Überblick über die Tastatur



Tabelle 7: Überblick über die Tastatur

Bezeichnung	Tastenbezeichnung	Beschreibung
1	Programmierbare Taste 1 (P1)	Diese Taste kann über die Programmiersoftware des Funkgeräts programmiert werden.
2	Nach-links-Taste	Drücken Sie die Nach-links-Taste, um durch die Optionen zu navigieren.
3	Menütaste	Drücken Sie die Taste, um die Menüfunktion aufzurufen.
4	OK-Taste	Mit dieser Taste bestätigen Sie die Auswahl einer Option im Menü.

Bezeichnung	Tastenbezeichnung	Beschreibung
5	Zurück/Start-Taste	Drücken Sie diese Taste, um zum vorangehenden Bildschirm zurückzukehren.
		Wenn Sie die Taste gedrückt halten, kehren Sie zum Startbildschirm zurück.
6	Nach-rechts-Taste	Drücken Sie die Nach-rechts-Taste, um durch die Optionen zu navigieren.
7	Programmierbare Taste 2 (P2)	Diese Taste kann über die Programmiersoftware des Funkgeräts programmiert werden.

5.2
Programmierbare Tasten

Sie können die programmierbaren Tasten über die Programmiersoftware als Kurzbefehle für die folgenden Funkgerätefunktionen programmieren.

NOTIZ:
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Tabelle 8: Zuweisbare Funkgerätefunktionen

Funktion	Beschreibung
AF-Unterdrückung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Unterdrückungsfunktion für akustische Rückkopplungen.
Alle Hinweistöne	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten aller Hinweistöne und Alarme.
Analoges Scrambling	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der analogen Scramblingfunktion.
Analoger Scramblingcode	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des analogen Scramblingcodes.
Hintergrundbeleuchtung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung.
Akkuanzeige	Ermöglicht die Überprüfung des aktuellen Akkustands. **NOTIZ:** Gilt nur für Modelle ohne Tastatur.
Bluetooth®-Headset-Audio-Umschalttaste	Ermöglicht das Umschalten der Audioweiterleitung zwischen einem internen Lautsprecher des Funkgeräts und einem externen Bluetooth-fähigen Zubehör.
Bluetooth verbinden	Ermöglicht es, nach Bluetooth-Geräten zu suchen und eine Verbindung herzustellen. **NOTIZ:** Gilt nur für Modelle ohne Tastatur.
Bluetooth trennen	Beendet alle vorhandenen Bluetooth-Verbindungen zwischen dem Funkgerät und Bluetooth-fähigen Geräten. **NOTIZ:** Gilt nur für Modelle ohne Tastatur.

Funktion	Beschreibung
Bluetooth-Erkennung	Ermöglicht es, das Funkgerät in den Bluetooth-Erkennungsmodus zu versetzen.
Helligkeit	Ermöglicht das Anpassen der Helligkeitsstufe.
Rufton	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Kontaktliste und die Auswahl des erforderlichen Kontakts, um einen Rufton zu senden.
Rufweiterleitung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Rufweiterleitung.
Anrufprotokoll	Ermöglicht die Auswahl der Anrufprotokollliste.
Abbrechen	Ermöglicht das Beenden eines aktiven Rufs. Wenn der Ruftyp „Gruppenruf“ ist, kann nur der Rufinitiator einen laufenden Ruf über diese Taste abbrechen. Wenn der Ruftyp „Einzelruf“ lautet, kann sowohl der Rufinitiator als auch der Empfänger einen aktiven Ruf über diese Taste abbrechen. **NOTIZ:** Gilt nur für Modelle ohne Tastatur.
Kontakte	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Kontaktliste.
Notruf aus	Ermöglicht das Beenden eines abgehenden Notrufs.
Notruf ein	Ermöglicht das Einrichten eines Notrufs.
Flexible Empfangsliste	Ermöglicht die Aktivierung bzw. Deaktivierung einer dynamischen Empfangsliste. Ermöglicht das Hinzufügen bzw. Entfernen von Mitgliedern einer Gesprächsgruppe.
Global Positioning System (GPS) ein oder aus	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Satellitennavigationssystems.
Home-Kanalerinnerung stummgeschaltet	Schaltet die Home-Kanalerinnerung stumm.
Home-Kanal zurücksetzen	Legt einen neuen Home-Kanal fest.
Intelligentes Audio	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der intelligenten Audiofunktion.
Innenbereich	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Innenbereichsfunktion. **NOTIZ:** Gilt nur für die Region LACR.
Tastatursperre	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Tastatursperre.
Manuelle Standortsuche	Ermöglicht den Start der manuellen Funkstationssuche.
Mikrofonverstärkung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der automatischen Verstärkungsregelung (Automatic Gain Control, AGC) des internen Mikrofons.
Monitor	Ermöglicht die Überwachung eines Kanals.
Stummschalt-Modus	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Stummschalt-Modus.
Benachrichtigungen	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Benachrichtigungsliste.
Störkanal unterdrücken	Entfernt vorübergehend einen unerwünschten Kanal (mit Ausnahme des ausgewählten Kanals) aus der Scanliste. Der unterdrückte Störkanal wird wieder in die Scanliste aufgenommen, wenn das Funkgerät beispielsweise aus- und wieder eingeschaltet wird (für Capacity Plus nicht verfügbar).

Funktion	Beschreibung
Eintastenzugang	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die vordefinierten Ruffunktionen.
Dauer-Monitor	Überwacht einen ausgewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird.
Telefon	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Telefonkontaktliste.
Telefonruf beenden	Beendet einen Telefonruf (nur beim Modell ohne Display und beim Modell mit numerischem Display im Digitalmodus verfügbar).
Leistungspegel	Ermöglicht das Umschalten der Sendeleistung auf hoch oder niedrig.
Scrambler	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Scramblers.
Funkgerätkontrolle	Ermöglicht die Überprüfung, ob das Funkgerät im System aktiv ist.
Funkgerät aktivieren oder deaktivieren	Ermöglicht die Fernaktivierung bzw. -deaktivierung eines Zielfunkgeräts.
Fern-Monitor	Schaltet das Mikrofon eines Zielfunkgeräts ein, ohne dies anzuzeigen.
Repeater oder Repeater umgehen	Ermöglicht das Umschalten zwischen der Verwendung eines Repeaters und der direkten Kommunikation mit einem anderen Funkgerät.
Antwortunterdrückung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Antwortunterdrückung.
Art des Hinweistons bei Anruf	Ermöglicht den direkten Zugriff auf das Menü „Art des Hinweistons bei Anruf“.
Scan	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Scanfunktion.
Site-Info	Zeigt den aktuellen Standortnamen und die ID von Capacity Plus – Multi-Site an. Spielt Sprachnachrichten von Standortankündigungen für den aktuellen Standort ab, wenn diese Funktion aktiviert ist.
Funkstationssperre	Ermöglicht die Aktivierung der Funkstationssperre, um nur am aktuellen Standort zu suchen, bzw. die Deaktivierung der Funktstationssperre, um auch an anderen Standorten zu suchen.
Status	Ermöglicht die Auswahl des Statuslistenmenüs.
Lautsprecher umschalten	Ermöglicht das Umschalten der Audioweiterleitung zwischen dem internen Lautsprecher des Funkgeräts und dem kabelgebundenen Zubehörlautsprecher.
Textnachricht	Ermöglicht die Auswahl des Textnachrichtenmenüs.
Rauschsperre hoch/normal	Ermöglicht das Umschalten zwischen der hohen und der normalen Rauschsperre (bezieht sich nur auf den Analogmodus).
Rufunterbrechung	Ermöglicht es, das sendende Funkgerät zu deaktivieren oder die Rufhaltezeit des Repeaters zu beenden. Dadurch wird der momentane Sprachruf angehalten, um den Kanal freizugeben. Diese Taste kann auch zum Beenden einer Fern-Monitor-Sitzung verwendet werden.
Trill-Ton-Erweiterung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Trill-Ton-Erweiterung.
Nicht zugewiesen	Gibt an, dass die Taste noch nicht zugewiesen ist.
Sprachansage	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Sprachansagen.
Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten von VOX.

Funktion	Beschreibung
WLAN	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der WLAN-Funktion.
WLAN-Statusankündigung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der WLAN-Statusankündigung. Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn die WLAN-Funktion deaktiviert ist.
Zonenauswahl	Ermöglicht das Auswählen einer Zone aus einer Zonenliste.
Zone ein/aus	Ermöglicht das Umschalten zwischen vier Zonen. **NOTIZ:** Gilt nur für Modelle ohne Tastatur.

5.3 Symbole

Symbole sind nur für Funkgeräte mit Display verfügbar.

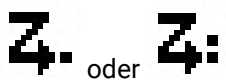
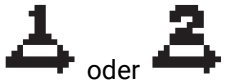
Im Display des Funkgeräts werden der Funkgerätestatus, Texteingaben und Menüeingaben angezeigt.

5.3.1 Display-Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Statusleiste am oberen Rand des Funkgerät-Displays angezeigt.

Tabelle 9: Display-Symbole

Symbol	Name des Symbols
	Akku
	Akku-Fehler
	Bluetooth verbunden
	Bluetooth nicht verbunden
	Notruf
	Global Navigation Satellite System (GNSS) verfügbar
	GNSS nicht verfügbar
	Große Datenmengen

Symbol	Name des Symbols
	Niedrige Leistung
	Monitor
	Stummschaltmodus
	Benachrichtigung
	Außer Reichweite
	Verzögerungs-Timer bei der Over-the-Air-Programmierung (OTAP)
	Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI)
	Antwortunterdrückung
	Nur Rufton
	Scan[4]
	Scan-P1 oder -P2[4]
	Scan-Priorität 1 oder Scan-Priorität 2[4]
	Service & Support
	Signalübertragung
	Still
	Repeater umgehen[4]

[4] In Capacity Plus nicht verfügbar.

Symbol	Name des Symbols
	Töne deaktivieren
	Ungesichert
	Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

5.3.2
Erweiterte Menüsymbole

Die folgenden Symbole tauchen neben Menüpunkten mit zwei Optionen oder als Anzeige dafür auf, dass es ein Untermenü mit zwei Optionen gibt.

Tabelle 10: Erweiterte Menüsymbole

Symbol	Name des Symbols
	Kontrollkästchen (aktiviert)
	Kontrollkästchen (leer)

5.3.3
Rufsymbole

Die folgenden Symbole werden während eines Anrufs im Display angezeigt. Diese Symbole erscheinen auch in der Kontaktliste zur Anzeige des Alias- oder ID-Typs.

Tabelle 11: Rufsymbole

Symbole	Name des Symbols
	Einzelruf
	Gruppenruf/Rundumruf
	Telefonruf als Gruppen-/Rundumruf
	Telefonruf als Einzelruf

5.3.4
Kurzhinweissymbole

Die folgenden Symbole tauchen jeweils kurz im Display auf, nachdem eine Aktion zur Durchführung einer Aufgabe ausgeführt wurde.

Tabelle 12: Kurzhinweissymbole

Symbol	Name des Symbols
	Übertragung erfolglos (negativ)
	Übertragung erfolgreich (positiv)
	Übertragung läuft (Zwischenstand)

5.3.5
Symbole für gesendete Objekte

Die folgenden Symbole werden in der oberen rechten Ecke des Displays im Ordner „Ausgang“ angezeigt:

Tabelle 13: Symbole für gesendete Objekte

Symbol	Name des Symbols
	In Bearbeitung
	Fehler beim Senden
	Erfolgreich gesendet

5.4
LED-Anzeigen

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.

Tabelle 14: LED-Anzeigen

Anzeigen	Status
Rotes Blinken	Der Selbsttest Ihres Funkgeräts schlägt aus einem der folgenden Gründe fehl: • Ihr Funkgerät wird eingeschaltet. • Ihr Funkgerät bewegt sich bei konfiguriertem Auto-Range-Transponder-System außerhalb der Reichweite. • Der Stummschalt-Modus ist aktiviert.

Anzeigen	Status
	• Ihr Funkgerät empfängt eine Notruf-Übertragung. • Ihr Funkgerät überträgt bei niedrigem Akkustand. • Ihr Funkgerät weist darauf hin, dass der Akku nicht übereinstimmt.[5]
Durchgehend grün	• Ihr Funkgerät wird eingeschaltet. • Ihr Funkgerät überträgt oder sendet einen Rufton. • Ihr Funkgerät überträgt oder sendet eine Notruf-Übertragung.
Grünes Blinken	• Ihr Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten. • Ihr Funkgerät erkennt Over-the-Air-Aktivität. • Ihr Funkgerät fragt Übertragungen mittels Over-the-Air-Programmierung (OTAP) ab.
Doppeltes grünes Blinken	Ihr Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.
Durchgehend gelb	Ihr Funkgerät überwacht einen konventionellen Kanal.
Gelbes Blinken	• Ihr Funkgerät sucht nach Aktivität. • Die flexible Empfangen-Liste ist aktiviert. • Ihr Funkgerät empfängt einen Rufton. • Alle Kanäle von Capacity Plus – Mehrfachstandort sind belegt.
Doppeltes gelbes Blinken	• Das automatische Roaming ist aktiviert. • Ihr Funkgerät empfängt einen Gruppenrufton. • Ihr Funkgerät sucht nach einem neuen Standort. • Ihr Funkgerät ist im Capacity Plus-Modus nicht mit dem Repeater verbunden. • Ihr Funkgerät ist gesperrt. • Alle Capacity Plus-Kanäle sind belegt.

[5] Gilt nur für Modelle mit aktueller Software und Hardware.

Kapitel 6

Systemübersicht

Die Systemübersicht erklärt, welche Art von Systemen und Modi im Funkgerät verfügbar sind.

6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann für den konventionellen analogen oder digitalen Modus konfiguriert werden.

Bestimmte Funktionen stehen nicht zur Verfügung, wenn Sie zwischen digitalem und anlogem Modus wechseln; andere sind jedoch in beiden Modi verfügbar.

Es gibt geringfügige Unterschiede in der Funktionsweise der einzelnen Funktionen, die jedoch keinen Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts haben.

6.2 IP Site Connect

Mithilfe dieser Funktion kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Standorten aufnehmen und somit seinen konventionellen Kommunikationsbereich über die Reichweite eines einzelnen Standorts hinaus ausdehnen. Dies ist ein konventioneller Mehrfachstandortmodus.

Verlässt das Funkgerät den Bereich eines Standorts und tritt in den Bereich eines anderen ein, nimmt es mit dem Repeater des neuen Standorts Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Dies erfolgt entweder automatisch oder manuell, je nach Ihren Einstellungen.

Bei der automatischen Standortsuche durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Standorte, wenn das Signal des aktuellen Standorts schwach ist oder das Funkgerät kein Signal des aktuellen Standorts ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann zum Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Empfangsfeldstärkeanzeige).

Bei einer manuellen Standortsuche sucht das Funkgerät nach dem nächsten Standort in der Roamingliste, der vielleicht nicht das stärkste Signal bietet, aber in Reichweite ist, und wechselt auf den Repeater über.

NOTIZ:
Für jeden Kanal kann entweder „Scan“ oder „Roaming“, aber nicht beides gleichzeitig, aktiviert sein.

Kanäle, für die diese Funktion aktiviert ist, können einer bestimmten Roamingliste hinzugefügt werden. Während des automatischen Roamingsuchlaufs durchsucht das Funkgerät die Kanäle der Roamingliste, um den besten Standort zu finden. Eine Roamingliste unterstützt bis zu 16 Kanäle, einschließlich des ausgewählten Kanals.

NOTIZ:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roamingliste ist nicht möglich. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus ist ein kostengünstiges, digitales Bündelfunksystem der Einstiegsklasse. Das System ist sowohl für Setups mit einem als auch mit mehreren Standorten verfügbar. Capacity Plus erweitert die Systemkapazität im Vergleich zu nicht gebündelten Systemen.

NOTIZ:
Wenn Sie versuchen, über eine programmierbare Taste auf eine Funktion zuzugreifen, die nicht auf Capacity Plus Single-Site oder Capacity Plus Multi-Site anwendbar ist, hören Sie einen negativen Hinweiston.

Capacity Plus Single-Site

Capacity Plus Single-Site ist eine Single-Site-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die mithilfe mehrerer verfügbarer Kanäle Hunderte von Benutzern und bis zu 254 Gruppen unterstützt.

Mit dieser Konfiguration kann Ihr Funkgerät im Repeater-Modus die Zahl der verfügbaren programmierten Kanäle effizient nutzen.

Ihr Funkgerät verfügt auch über Funktionen, die im konventionellen digitalen Modus, in IP Site Connect und in Capacity Plus verfügbar sind.

Capacity Plus Multi-Site

Capacity Plus Multi-Site ist eine Mehrkanal-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die die besten Eigenschaften von Capacity Plus und IP Site Connect in sich vereint. Sie ist auch als Linked Capacity Plus bekannt.

Dadurch kann das Funkgerät seinen Bündelfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite eines einzelnen Standorts hinaus ausdehnen, indem es sich mit verschiedenen verfügbaren Standorten verbindet, die mit einem IP-Netzwerk verbunden sind. Indem es die Zahl der verfügbaren programmierten Kanäle, die von jedem der verfügbaren Standorte unterstützt werden, effizient nutzt, steigert Linked Capacity Plus auch die Kapazität.

Verlässt das Funkgerät den Bereich eines Standorts und tritt in den Bereich eines anderen ein, nimmt es mit dem Repeater des neuen Standorts Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden oder zu empfangen. Je nach Funkgeräteinstellungen erfolgt dies automatisch oder manuell.

Automatisch
Ihr Funkgerät durchsucht alle verfügbaren Standorte, wenn das Signal des aktuellen Standorts schwach ist oder kein Signal erkannt werden kann, und verbindet sich mit dem Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert.

Manuell
Das Funkgerät sucht nach dem nächsten in Reichweite befindlichen Standort der Roamingliste (der aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf diese über.

Jeder Kanal, auf dem Capacity Plus Multi-Site aktiviert ist, kann in eine Roamingliste aufgenommen werden. Während des automatischen Roamingsuchlaufs durchsucht das Funkgerät diese Kanäle, um den besten Standort zu finden.

NOTIZ:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roamingliste ist nicht möglich.

6.4
Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus

Der Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus ist verfügbar, wenn die Ausgangsleistung des Senders vom Hand- oder Mobilfunkgerät eines Benutzers ausreicht, damit der Benutzer direkt mit allen anderen Benutzern innerhalb des erforderlichen Empfangsbereichs des Kunden kommunizieren kann.

Der Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus (DCDM) ist die direkte Funkgerät-zu-Funkgerät-Kommunikation für Systeme, die keinen Repeater verwenden. Wenn die Funkgeräte im Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus arbeiten, senden und empfangen sie immer auf derselben Frequenz. Der Direktmodus und der Dualkapazität-Direktmodus bieten den Endbenutzern ähnliche Dienste, mit der Ausnahme, dass der Dualkapazität-Direktmodus nur im Digitalmodus verfügbar ist und zwei gleichzeitige Sprach- oder Datenpfade auf einem Kanal mit 12,5 kHz Bandbreite unterstützt, während der Direktmodus nur einen unterstützt. Es gibt geringfügige Unterschiede. Beispielsweise kann ein Dualkapazität-Direktmoduskanal nicht als GNSS-Revert-Kanal verwendet werden.

Die Funkgeräte sind nicht auf eine Direktmodus-/Dualkapazität-Direktmodusfrequenz beschränkt. Sie können auf verschiedene Frequenzen programmiert werden, die mit dem Kanalwahlschalter wählbar sind.

Im Direktmodus oder Dualkapazität-Direktmodus ist für Sprachrufe keine Over-the-air-Haltezeit erforderlich. Das Funkgerät verfügt über einen Timer für interne Rufe (Rückrufe). Die Kanalzugriffsmethode, die verwendet wird, bevor der Anruf-Timer abläuft, ist erzwungen, da das Funkgerät immer noch an einem aktiven Ruf beteiligt ist. Dies ist unabhängig von der Auswahl des Kanalzugriffs für die Rufeinleitung (nicht erzwungen oder erzwungen).

Kapitel 7

Erste Schritte

Dieser Abschnitt hilft Ihnen, sich mit der grundlegenden Bedienung des Funkgeräts vertraut zu machen.

7.1 Aufladen des Akkus

Voraussetzungen:
Schalten Sie das Gerät während des Aufladens des Akkus aus.

Vorgehensweise:

- Laden Sie Akkus ausschließlich in einem von Motorola Solutions genehmigten Ladegerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch für das Ladegerät auf, um die Garantiebedingungen einzuhalten und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Laden Sie einen neuen Akku drei bis vier Stunden vor dem ersten Gebrauch auf, um die beste Leistung zu erzielen.

  Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.
- Wenn die LED des Ladegeräts während des Ladevorgangs rot blinkt, müssen Sie das Funkgerät erneut einsetzen. Sie müssen den Schritt möglicherweise alle 15 Minuten wiederholen.
- Für eine optimierte Akkulebensdauer und zum Erhalten wertvoller Akkudaten müssen IMPRES™-Akkus in einem IMPRES-Ladegerät geladen werden.
- Um eine optimale Ladeleistung zu gewährleisten, schalten Sie das Funkgerät während des Ladevorgangs aus, es sei denn, das Funkgerät überträgt Daten drahtlos über WLAN oder Bluetooth.

  NOTIZ:
  Die MOTOTRBO IMPRES-Akkus verfügen über eine Selbstkalibrierungsfunktion und müssen nicht stundenlang kalibriert oder wiederaufbereitet werden, wenn sie mit dem kompatiblen IMPRES-Einzelladegerät und IMPRES 2-Mehrfachladegerät (Softwareversion 2.00 und höher) geladen werden. Informationen finden Sie unter Liste des zugelassenen Zubehörs auf Seite 110.

7.2 Einsetzen des Akkus

Vorgehensweise:

1. Richten Sie den Akku an der Führung auf der Rückseite des Funkgeräts aus.
2. Setzen Sie den Akku fest auf, und schieben Sie ihn aufwärts, bis die Verriegelung einrastet.

7.3 Entfernen des Akkus

Voraussetzungen:
Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.

Vorgehensweise:

Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gelöste Position, und schieben Sie den Akku abwärts aus der Führung heraus.

7.4 Anbringen der Antenne

VORSICHT:
Ersetzen Sie die defekte Antenne nur durch MOTOTRBO-Antennen, um Schäden zu vermeiden.

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie die Antenne in die Buchse ein.
2. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn.

NOTIZ:
Die Befestigung der Antenne verhindert das Eindringen von Wasser und Staub in das Funkgerät.

7.5 Entfernen der Antenne

Vorgehensweise:

1. Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie die Antenne aus der Fassung.

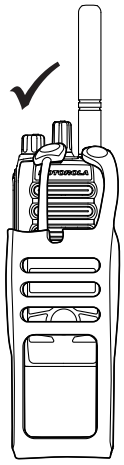
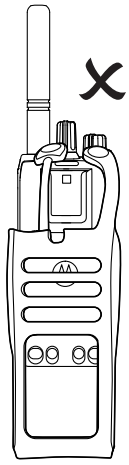
7.6 Verwendung der Tragetasche

Einsetzen des Funkgeräts in die Tragetasche

Vorgehensweise:

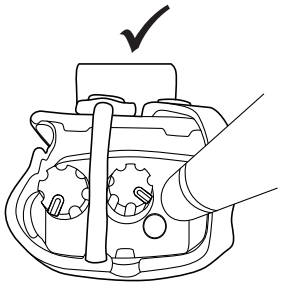
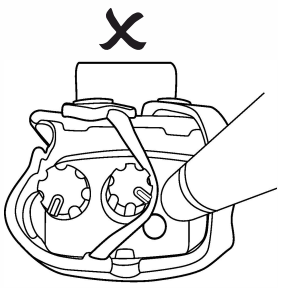
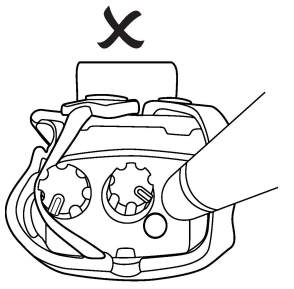
1. Legen Sie das Funkgerät in die Tragetasche.

Tabelle 15: Richtige und falsche Platzierung des Funkgeräts in der Tragetasche

Richtige Ausrichtung	Falsche Ausrichtung
	

2. Schließen Sie die Tragetasche.

Tabelle 16: Richtige und falsche Ausrichtung zum Schließen der Tragetasche

Richtige Ausrichtung	Falsche Ausrichtung
	 

Entfernen des Funkgeräts aus der Tragetasche

Vorgehensweise:

1. Öffnen Sie die Tragetasche.
2. Nehmen Sie das Funkgerät aus der Tragetasche heraus.

7.7
Anbringen der Abdeckung des Zubehöranschlusses

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie das mit Haken versehene Ende der Abdeckung in die Ritze oberhalb des Zubehöranschlusses.
2. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis die Abdeckung korrekt auf dem Universalanschluss sitzt.
3. Befestigen Sie die Anschlussabdeckung am Funkgerät, indem Sie die Verriegelung nach oben drücken.

7.8
Entfernen der Abdeckung des Zubehöranschlusses

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die Verriegelung nach unten.
2. Heben Sie die Abdeckung an, und schieben Sie die Staubabdeckung vom Zubehöranschluss nach unten.

Folgemaßnahmen:
Bringen Sie die Staubabdeckung wieder an, wenn der Zubehöranschluss nicht mehr benutzt wird.

7.9
Anbringen des Zubehöranschlusses

Vorgehensweise:

1. Führen Sie das schräge Ende in die Schlitze ein.
2. Drücken Sie den Anschluss nach oben.
3. Drücken Sie den Zubehöranschluss herunter, bis er hörbar einrastet.

7.10
Einschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

Ergebnis:
Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, passiert Folgendes:

- Ein Ton ertönt.

  NOTIZ:
  Wenn die Funktion „Töne/Hinweistöne“ deaktiviert ist, ertönt kein Hinweiston.
- Die grüne LED leuchtet auf.

NOTIZ:
Wenn sich das Funkgerät nicht einschalten lässt, obwohl der Akku geladen und ordnungsgemäß angeschlossen ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.

7.11
Ausschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

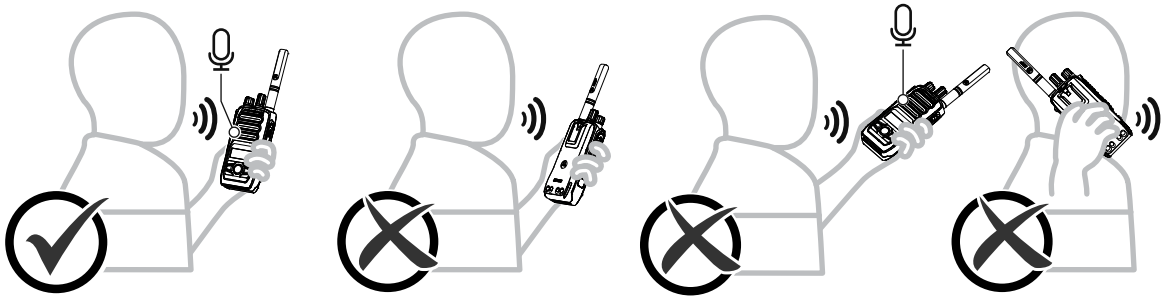
7.12
Position des Funkgeräts während der Übertragung von Audio

Vorgehensweise:

1. Wenn Sie eine hohe Lautstärke eingestellt haben, halten Sie das Funkgerät senkrecht, mit dem oberen Mikrofon 5–10 cm von Ihrem Mund entfernt.
2. Sprechen Sie in das obere Mikrofon.

   NOTIZ:
   Sprechen Sie nicht mit Blick auf die Unterseite oder Rückseite Ihres Funkgeräts.
3. Hören Sie über einen Lautsprecher.
4. Achten Sie darauf, dass die Antenne mindestens 2,5 cm von Kopf und Körper entfernt ist.

Ergebnis:
Im Folgenden wird die korrekte Art und Weise gezeigt, wie Sie Ihr Funkgerät während der Audioübertragung halten müssen.



7.13
Anpassen der Lautstärke

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.
- Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** gegen den Uhrzeigersinn.

  NOTIZ:
  Ihr Funkgerät kann auf eine Mindestlautstärke programmiert werden. Die Lautstärke kann dann nicht niedriger als diese programmierte Mindestlautstärke eingestellt werden.

Kapitel 8

Zonen- und Kanalwahl

Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Sie können jeden Kanal mit verschiedenen Funktionen programmieren, die verschiedene Benutzergruppen unterstützen.

Tabelle 17: Anzahl der unterstützten Zonen und Kanäle

Modell	Zonen	Kanäle	Kanäle pro Zone
Funkgeräte mit beschränktem Tastenfeld	50	256	160
Funkgeräte ohne Tastatur	4	64	16

8.1 Auswählen von Zonen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Zone** → *<erforderliche Zone>* aus.

Ergebnis:
Im Display wird *<Zone>* `ausgewählt` angezeigt.

NOTIZ:
Für alle Funkgeräte ohne Tastatur empfehlen wir Ihnen, die Funktion „Sprachansage“ zur Zonenauswahl zu aktivieren. Die Sprachansagefunktion kann nur über die Programmiersoftware des Funkgeräts aktiviert werden.

8.2 Auswählen von Kanälen

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Kanalwahlschalter**.

NOTIZ:
Wenn die Option **Virtuellen Kanal anhalten** aktiviert ist, stoppt Ihr Funkgerät nach Erreichen des ersten oder letzten Kanals. Es ertönt ein Hinweiston.

Ergebnis:
Das Funkgerät wechselt zu Ihrem bevorzugten Kanal.

Kapitel 9

Ruftypen des Funkgeräts

Je nach Ruftyp und verfügbarem System können Sie mit Ihrem Funkgerät Rufe auf verschiedene Arten tätigen.

Tabelle 18: Ruftypen des Funkgeräts

Ruftyp	Beschreibung
Gruppenruf	Ein Gruppenruf ist ein Point-to-Multipoint-Rufvorgang. Das Funkgerät muss als Mitglied der Gruppe konfiguriert sein, damit Sie miteinander kommunizieren können.
Ansagerundruf	Ein Ansagerundruf ist ein Einweg-Sprachanruf von einem Benutzer an die gesamte Gesprächsgruppe. Diese Funktion ermöglicht es nur dem initialisierenden Benutzer, ein Audiosignal an die Gesprächsgruppe zu übertragen, während die Empfänger des Rufs nicht antworten können.
Einzelruf	Ein Einzelruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Sie können einen Einzelruf einrichten, nachdem Sie eine Verfügbarkeitsprüfung durchgeführt haben, oder den Ruf sofort tätigen.
Selektivruf	Ein Selektivruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Diese Funktion wird nur im Analogsystem unterstützt.
Rundumruf	Ein Rundumruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an alle Funkgeräte an einem Standort oder alle Funkgeräte einer Standortgruppe. Diese Funktion wird verwendet, um wichtige Ankündigungen zu machen.
Nicht adressierter Ruf	Ein nicht adressierter Ruf ist ein Gruppenruf an eine der 16 vordefinierten Gruppen-IDs.
Offener Sprachkanalmodus (OVCM)	Ein OVCM-Ruf ist ein Ruf von einem Funkgerät, das während eines Gruppen- oder Einzelrufs nicht für ein bestimmtes System vorkonfiguriert wurde. Der OVCM-Gruppenruf unterstützt Rundrufe.

Wenn ein Ruf unterbrochen wird, hören Sie einen ununterbrochenen Sendesperrton. Durch Freigabe der **PTT**-Taste können Sie den Ruf empfangen.

Die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ kann von Ihrem Händler auf Ihrem Funkgerät programmiert werden. Ist die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald der Empfänger die **PTT**-Taste freigibt und damit anzeigt, dass Sie nun diesen Kanal verwenden können.

9.1
Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Art der Rufe eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Durchführen von Gruppenrufen, Einzelrufen, nicht adressierten Rufen oder Selektivrufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. **c.** Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon. **NOTIZ:** Warten Sie bei einem Gruppenruf das Ende des PTT-Mithörtons ab, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon, falls aktiviert. **d.** Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.
Durchführen von Rundrufen, Rundumrufen oder OVCM-Rufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven Gruppen-ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

9.2
Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät

Wenn Sie Rufe empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher zu hören.
- Das Display zeigt die ID, den Alias und den Rufstatus an.

NOTIZ:
Sie können auf einen Rundruf oder Rundumruf nicht antworten.

Vorgehensweise:

1. Um zu antworten, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

   NOTIZ:
   Warten Sie bei einem Gruppenruf, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon, falls aktiviert.

3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Kapitel 10

Ruftöne

Mit dem Paging mit Rufton können Sie die Empfänger benachrichtigen und einen Rückruf anfordern. Diese Funktion ist nur für Funkgeräte-Aliasnamen oder -IDs verfügbar.

10.1 Senden von Ruftönen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Rufton**.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, wird im Display ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung nicht erfolgreich ist, wird im Display ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

10.2 Antworten auf Ruftöne

Wenn Sie einen Rufton empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein wiederholter Hinweiston erklingt.
- Die gelbe LED blinkt.
- Auf dem Display wird eine Benachrichtigungsliste mit dem Rufton und der Rufer-ID angezeigt.

Vorgehensweise:

Antworten Sie dem Rufer mit einem Einzelruf, indem Sie die **PTT**-Taste drücken.

Kapitel 11

Rufanzeigeeinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie Töne für Rufe oder Textnachrichten konfigurieren.

11.1 Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen

Sie können Klingeltöne für Einzelrufe, Textnachrichten, Ruftöne und Selektivrufe aktivieren oder deaktivieren.

Aktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie den erforderlichen Ton aus.

Ergebnis:
Wenn Sie Ruftöne aktivieren, werden auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ und der gewählte Ton angezeigt.

Deaktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie **Aus**.

Ergebnis:
Wenn Sie Ruftöne deaktivieren, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben `Aus` angezeigt.

11.2 Zuweisen von Ruftontypen

Um Ihre Ruftöne zu personalisieren, können Sie einen von 11 vordefinierten Ruftönen für Einzelrufe, Rufhinweise oder Textnachrichten auswählen.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Anzeigen**→**Klingeltöne**→*<erforderlicher Hinweiston>*.

11.3 Art des Hinweistons bei Anruf

Sie können Ihr Funkgerät so programmieren, dass es bei eingehenden Rufen einen Rufton ausgibt oder stumm bleibt.

Die Art des Hinweistons bei Anruf ist automatisch auf **Rufton** eingestellt. Die verfügbaren Optionen für die Art des Hinweistons bei Anruf sind **Still** und **Klingelton**.

NOTIZ:
Wenn der Status „Alle Töne“ aktiviert ist, zeigt das Funkgerät die Art des Hinweistons an. Wenn „Alle Töne“ deaktiviert ist, zeigt das Funkgerät das Symbol „Alle Töne stumm“ an.

11.3.1
Auswählen von Rufhinweistypen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Rufhinweistyp**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Still**
   - **Klingelton**

Kapitel 12

Funktionen des Rufprotokolls

Das Funkgerät führt ein Protokoll aller kürzlich durchgeführten, beantworteten und verpassten Einzelrufe. Das Rufprotokoll kann zur Ansicht und Verwaltung kürzlich durchgeführter Anrufe verwendet werden.

Die Ruftöne zu verpassten Anrufen werden in den Rufprotokollen aufgenommen; dies ist abhängig von der Systemkonfiguration Ihres Funkgeräts. In jeder Rufliste können die folgenden Funktionen durchgeführt werden:

- Details anzeigen
- Rufe löschen

12.1 Anzeigen der letzten Rufe

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Ruflog** aus.
2. Wählen Sie eine der folgenden Listen aus:
   - **Verpasst**
   - **Beantwortet**
   - **Abgehend**
3. Blättern Sie durch die Liste, um Rufe anzuzeigen.

Ergebnis:
Auf dem Display wird der neueste Eintrag angezeigt.

12.2 Löschen von Rufen aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Eintrag löschen?**→**Ja**.

NOTIZ:
Wenn Sie **Nein** auswählen, wechselt Ihr Funkgerät zum vorherigen Bildschirm. Wenn die Liste leer ist, erklingt ein Ton, und im Display wird `Liste leer` angezeigt.

Ergebnis:
Im Display wird `Eintrag gelöscht` angezeigt.

12.3 Anzeigen von Details aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Details anzeigen**.

Kapitel 13

Kontakteinstellungen

Das Kontaktmenü bietet eine Adressbuchfunktion auf Ihrem Funkgerät. Jeder Eintrag entspricht einer ID für das Tätigen von Rufen. Die Einträge sind in alphabetischer Reihenfolge sortiert.

Jeder Eintrag unterstützt je nach gewählten Einstellungen verschiedene Ruftypen. In den Kontakteinträgen werden die Informationen zu Ruftyp, Rufalias und Ruf-ID angezeigt.

Sie können den programmierbaren Zifferntasten Einträge als Kurzwahl zuweisen. Vor jeder Zifferntaste, die einem Eintrag zugewiesen ist, wird eine Markierung angezeigt. Wenn die Markierung vor einer `leeren` Schnittstelle steht, ist dem Eintrag keine Zifferntaste zugewiesen.

PC- und Zentralrufe sind mit Daten verbunden. Diese Rufe sind nur mit der entsprechenden Anwendung verfügbar.

Ihr Funkgerät unterstützt analoge und digitale Kontakte mit einer maximalen Anzahl von 500 Mitgliedern für jede Kontaktliste.

In der analogen Kontaktliste können Sie nur die Funkgeräte-IDs anzeigen oder bearbeiten und einen Rufton senden. Funkgeräte-IDs können nur von Ihrem Händler hinzugefügt und gelöscht werden.

In der digitalen Kontaktliste können Sie die Funkgeräte-IDs hinzufügen oder bearbeiten. Funkgeräte-IDs können nur von Ihrem Händler gelöscht werden.

13.1 Durchführen von Gruppen- oder Einzelrufen über die Kontaktliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*.
2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
4. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

13.2 Standardeinstellung für Kontakte

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Als Standard festlegen** aus.

Ergebnis:

Wenn die Einstellung erfolgreich übernommen wurde, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein ✓ neben dem ausgewählten Kontakt angezeigt.

Kapitel 14

Dynamischer Anrufer-Alias

Mit dieser Funktion können Sie einen Anrufer-Alias im Funkgerät konfigurieren.

Während eines Rufs zeigt das empfangende Funkgerät den Anrufer-Alias des sendenden Funkgeräts an.

In der Liste „Anrufer-Aliasse“ können bis zu 500 Anrufer-Aliasse sendender Funkgeräte gespeichert werden. Über die Liste „Anrufer-Aliasse“ können Sie Einzelrufe anzeigen oder tätigen. Wenn Sie das Funkgerät ausschalten, wird der Verlauf empfangender Anrufer-Aliasse aus der Liste „Anrufer-Aliasse“ gelöscht.

14.1 Anzeigen der Liste „Anrufer-Aliasse“

Sie können auf die Liste „Anrufer-Aliasse“ zugreifen, um die Details des sendenden Anrufer-Alias anzuzeigen.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Anrufer-Aliasse** → *<gewünschte Liste>* → **Details anzeigen**.

14.2 Initiieren eines Einzelrufs über die Liste der Anrufer-Aliasse

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Anrufer-Aliasse** → *<erforderlicher Anrufer-Alias>* aus.
2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

Kapitel 15

Bluetooth®

Mit dieser Funktion kann Ihr Funkgerät über eine Bluetooth-Verbindung mit jedem beliebigen Bluetooth-fähigen Gerät verbunden werden.

NOTIZ:
Diese Funktion gilt nicht für die Regionen ANZ und APAC.

Stellen Sie einen hindernisfreien Weg zwischen Ihrem Funkgerät und Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät sicher. Um optimale Zuverlässigkeit zu erreichen, empfiehlt Motorola Solutions, das Funkgerät und das Bluetooth-fähige Gerät nicht zu trennen.

Wenn die Sprach- und Tonqualität verzerrt wird oder unklar ist, positionieren Sie das Funkgerät und das Bluetooth-fähige Gerät näher beieinander, um den Audioempfang zu verbessern.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu drei simultane Bluetooth-Verbindungen mit Bluetooth-fähigen Geräten verschiedener Typen. Ihr Funkgerät stellt eine Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät in Reichweite her, das entweder das stärkste Signal aufweist oder das zuletzt verbundene Gerät war.

NOTIZ:
Das Funkgerät behält die vorherigen Bluetooth-Einstellungen nach einem Aus- und Wiedereinschalten bei.

15.1 Bluetooth-Profile

Das Funkgerät unterstützt eine breite Palette von Bluetooth-Diensten.

Tabelle 19: Bluetooth-Profile

Profil	Beschreibung
Profil „Serial Port“ (SPP, Serieller Anschluss)	Bietet Zugriff auf SPP-Geräte (z. B. einen Barcode-Scanner). Mit SPP kann jedes angeschlossene Gerät Daten senden und empfangen, wie es bei einer Verbindung zwischen RX- und TX-Leitungen der Fall wäre.
Generic Attribute Profile (GATT)	Ermöglicht Profilerkennungs- und Beschreibungsdienste für das Bluetooth Low Energy (BLE)-Protokoll. Beispiel: Ein Gassensor oder WP300/WM500 (ohne Ohrhörer) verwendet nur das GATT-Profil.
Headset-Profil (HSP)	Bietet Unterstützung für die gängigsten Bluetooth-Headsets zur Verwendung mit Mobiltelefon mit der Möglichkeit, Rufe zu tätigen, Rufe entgegenzunehmen, aufzulegen und die Lautstärke anzupassen.
PAN (Personal Area Network)	Ermöglicht dem Gerät die Freigabe der Internetverbindung für ein anderes Gerät (z. B. einen Laptop) und den Zugriff auf die über ein anderes Gerät freigegebene Internetverbindung (z. B. ein Mobiltelefon mit Bluetooth-Funktion).
Dualmodus: Bluetooth Classic und Bluetooth Low Energy	Bietet Unterstützung für Dualmodus-Geräte, z. B. WM500 (HSP + GATT). HSP wird für Audio und GATT für die Tastensteuerung verwendet.

15.2
Einschalten von Bluetooth

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → **Mein Status** → **Ein**.

Ergebnis:
Auf dem Display des Funkgeräts wird ✓ neben `Ein` angezeigt.

15.3
Ausschalten von Bluetooth

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → **Mein Status** → **Aus**.

Ergebnis:
Auf dem Display des Funkgeräts wird ✓ neben `Aus` angezeigt.

15.4
Verbinden mit Bluetooth-Geräten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie für Funkgeräte mit eingeschränkter Tastatur im Menü **Bluetooth** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Optionen	Aktionen
Verbindung über Funkgeräte mit eingeschränkter Tastatur	Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: **a.** Um eine Verbindung zu einem zuvor verbundenen Gerät herzustellen, wählen Sie **Geräte** → *<erforderliches Gerät>* → **Verbinden**. **b.** Um eine Verbindung zu einem neuen Gerät herzustellen, wählen Sie **Geräte** → **Geräte suchen** → *<erforderliches Gerät>* → **Verbinden**. **c.** Um eine Verbindung zu einem Gerät im Erkennungsmodus herzustellen, wählen Sie **Gerätesuche**.

Optionen	Aktionen
Verbindung über Funkgeräte ohne Tastatur	Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: **a.** Um eine Verbindung mit einem zuvor verbundenen Gerät herzustellen, drücken Sie die Taste **Bluetooth verbinden**. **b.** Zum Verbinden mit einem neuen Gerät führen Sie die folgenden Aktionen aus: **i.** Konfigurieren Sie die MAC-Adresse des Bluetooth-Zubehörs in der Programmiersoftware für das Funkgerät. **ii.** Drücken Sie die programmierte Taste **Bluetooth-Erkennung ein/aus**. **iii.** Drücken Sie die programmierte Taste **Bluetooth verbinden**. **c.** Um eine Verbindung zu einem Gerät im Erkennungsmodus herzustellen, drücken Sie die Taste **Bluetooth-Erkennung ein/aus**.

Ergebnis:
Wenn das Bluetooth-Gerät erfolgreich mit dem Funkgerät verbunden wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird *<Gerät>* `Verbunden` und das Symbol **Bluetooth verbunden** angezeigt.

Wenn die Verbindung des Bluetooth-Geräts mit dem Funkgerät fehlgeschlagen ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display des Funkgeräts wird `Verb.aufbau fehlgeschl` angezeigt.

NOTIZ:

- Der Bluetooth-Verbindungston ist standardmäßig aktiviert. Sie können den Bluetooth-Verbindungston über die Programmiersoftware des Funkgeräts deaktivieren.
- Wenn das Bluetooth-Gerät immer noch nicht mit dem Funkgerät verbunden ist, können Sie Bluetooth aus- und wieder einschalten oder die Bluetooth-Kopplung sowohl am Funkgerät als auch am Bluetooth-Gerät löschen, um Verbindungsprobleme zu vermeiden.

15.5 Trennen von Bluetooth-Geräten

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie für Funkgeräte mit eingeschränkter Tastatur im Menü die Option **Bluetooth** → **Geräte** → *<erforderliches Gerät>* → **Trennen**.
- Drücken Sie bei Funkgeräten ohne Tastatur die programmierte Taste **Bluetooth trennen**.

Ergebnis:
Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display des Funkgeräts wird *<Gerät>* `getrennt` angezeigt.

NOTIZ:
Der Bluetooth-Trennungston ist standardmäßig aktiviert. Sie können den Bluetooth-Trennungston über die Programmiersoftware des Funkgeräts deaktivieren.

15.6
Umschalten des Audiosignals zwischen dem eingebauten Lautsprecher des Funkgeräts und dem Bluetooth-Gerät

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte **Bluetooth-Headset-Audio-Umschalttaste**.

Ergebnis:
Ein Ton ertönt.

Wenn das Audiosignal an den internen Lautsprecher des Funkgeräts weitergeleitet wird, wird im Display `Audio auf Lautsprecher umleiten` angezeigt.

Wenn das Audiosignal an das Bluetooth-Gerät weitergeleitet wird, wird im Display `Audio auf Bluetooth umleiten` angezeigt.

15.7
Anzeigen von Gerätedetails

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → **Geräte** → *<erforderliches Gerät>* → **Details anzeigen**.

15.8
Löschen eines Gerätenamens

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Bluetooth** → **Geräte** → *<erforderliches Gerät>* → **Löschen**.

Ergebnis:
Auf dem Display des Funkgeräts wird ein ✓ angezeigt.

Kapitel 16

Notrufbetrieb

Ein Notrufalarm dient dazu, auf kritische Situationen aufmerksam zu machen. Sie können einen Notrufalarm jederzeit absetzen, auch wenn es Aktivitäten auf dem aktuellen Kanal gibt.

Tabelle 20: Standardeinstellungen

Option	Aktion
Notruf ein	Drücken Sie die **Notfall**-Taste.
Notruf aus	Halten Sie die **Notfall**-Taste gedrückt.

Ihr Händler kann die Funktion „Notruf ein/aus“ und die Dauer des Tastendrucks auf die Notruftaste einstellen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Ihr Händler kann den Notsuchton programmieren. Wenn der Ton programmiert ist, ertönt der Notsuchton. Der Ton wird stummgeschaltet, wenn das Funkgerät Sprache sendet oder empfängt, und er stoppt, wenn das Funkgerät den Notrufmodus verlässt.

NOTIZ:
Der Notfallbetrieb kann nur der **Notruftaste** (der oberen orangefarbenen Taste) zugewiesen werden.

Sie können der Notruftaste für jeden Kanal nur einen Notfallmodus zuweisen. Ihr Funkgerät unterstützt die folgenden Notrufmodi:

Tabelle 21: Notrufmodi

Notfallmodus	Beschreibung
Notfallalarm	Ein Notrufalarm ist kein Sprachruf. Dieser Alarm ist eine Notfallbenachrichtigung, die an Funkgeräte gesendet wird, die für deren Empfang programmiert sind.
Notrufalarm mit Ruf	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, kann die Gruppe der Funkgeräte über den zugewiesenen Notrufkanal kommunizieren. Halten Sie die Taste **PTT** zum Sprechen gedrückt.
Notrufalarm, gefolgt von Sprache	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird das Mikrofon des Funkgeräts automatisch aktiviert, was als Mikrofon-Bereitschaftsmodus bezeichnet wird. Mit dem Mikrofon-Bereitschaftsmodus

Notfallmodus	Beschreibung
	können Sie ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** • Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb werden für eine programmierte Dauer der Mikrofon-Bereitschaftsmodus und die Empfangszeit abwechselnd wiederholt. • Wenn Sie die **PTT**-Taste während des programmierten Notrufmikrofon-Empfangszeitraums gedrückt halten, führt das Funkgerät einen Ruf durch und beendet den Timer für die Empfangsdauer des Notrufmikrofons. Das Funkgerät bleibt im Notrufmodus. Sobald die **PTT**-Taste losgelassen wird, wird der Timer für die Empfangsdauer des Notrufmikrofons neu gestartet. • Wird eine Notrufalarmanforderung nicht beantwortet, versucht das Funkgerät nicht noch einmal, die Anforderung zu senden, sondern geht direkt in den Mikrofon-Bereitschaftsmodus über.
Stiller Notrufalarm	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus.
Stiller Notrufalarm mit Ruf	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Ihr Funkgerät unterdrückt alle akustischen und visuellen Hinweise des Notrufs, bis Sie zum Sprechen die **PTT**-Taste drücken und gedrückt halten.
Stiller Notrufalarm, gefolgt von Sprache	Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird der Mikrofon-Bereitschaftsmodus aktiviert. Sie können ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** Diese Hinweise werden nur dann ausgegeben, wenn Sie die **PTT**-Taste drücken.

16.1
Senden von Notrufalarmen

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf ein**.

Ergebnis:

Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Es ertönt der Notrufton.
- Die grüne LED blinkt.
- Im Display wird `Alarm gesendet` angezeigt.

Wenn der Alarm nach allen Wiederholungsversuchen nicht gesendet werden konnte, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Das Display zeigt `Alarm fehlgeschlagen` an.

16.2
Senden von Notrufalarmen mit Ruf

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf ein**.

   Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

   - Es ertönt der Notrufton.
   - Die grüne LED blinkt.
   - Im Display wird `Alarm gesendet` angezeigt.

2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
4. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

   Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

16.3
Senden von Notrufalarmen mit nachfolgendem Sprachruf

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf ein**.

   Wenn der Alarm erfolgreich gesendet wurde:

   - Es ertönt der Notrufton.
   - Das Hot Mic wird aktiviert.

2. Sprechen Sie in das Mikrofon, ohne die **PTT**-Taste zu drücken.

   Das Funkgerät stoppt den Sendevorgang automatisch, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

   - Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Zyklus zwischen Mikrofon-Bereitschaftsmodus und dem Empfang von Rufen.
   - Bei deaktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Mikrofon-Bereitschaftsmodus.

16.4
Empfangen von Notrufalarmen

Wenn Sie einen Notrufalarm empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Die rote LED blinkt.

- Das Display zeigt die Notrufalarmliste, die Notruf-Gesprächsgruppen-ID und die ID des übertragenden Funkgeräts an.

Vorgehensweise:

1. Wenn die Notrufalarmliste angezeigt wird, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Drücken Sie die **OK**-Taste.
   - Wählen Sie die *<erforderliche ID>* aus.
2. Wählen Sie **OK**, um die möglichen Aktionen anzuzeigen.

16.5 Neuinitialisierung des Notrufmodus

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wechseln Sie den Kanal, während sich das Funkgerät im Notrufmodus befindet.

  NOTIZ:
  Sie können den Notrufmodus nur dann erneut initiieren, wenn Sie den Notrufalarm auf dem neuen Kanal aktivieren.
- Drücken Sie während der Initiierung/Übertragung eines Notrufs die programmierte Taste **Notruf ein**.

Ergebnis:
Das Funkgerät verlässt den Notrufmodus und initialisiert den Notrufmodus neu.

16.6 Beenden des Notrufmodus

Ihr Funkgerät beendet den Notrufmodus in folgenden Situationen automatisch:

- Es wird eine Bestätigung vom System empfangen (nur für Notrufalarme).
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen.
- Das Funkgerät wird ausgeschaltet. Wenn Sie Ihr Funkgerät einschalten, wird der Notruf nicht automatisch wieder ausgelöst.
- Wechseln Sie Ihren aktuellen Kanal zu einem Kanal ohne Notruf.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf aus**.

Ergebnis:
Wenn Sie den Notrufmodus erfolgreich beendet haben, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Ton ist nicht mehr zu hören.
- Die rote LED erlischt.

Kapitel 17

Sprachunterbrechung

Die Sprachunterbrechung ermöglicht es Ihrem Funkgerät, alle laufenden Rufe zu beenden.

Die Funktion „Sprachunterbrechung“ verwendet die Rückwärtskanalsignalisierung, um laufende Rufe zu unterbrechen. Während der Unterbrechung können Sie eine Sprachübertragung durchführen.

Diese Funktion verbessert die Fähigkeit der Übertragung eines neuen Rufs an die Empfänger, während ein Ruf aktiv ist.

Die Sprachunterbrechungsfunktion ist verfügbar, wenn sie in Ihrem Funkgerät programmiert wurde. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

17.1 Aktivieren der Sprachunterbrechung

Vorgehensweise:

1. Zum Unterbrechen der Übertragung während eines laufenden Anrufs halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

17.2 Initiieren der Sendeunterdrückung

Vorgehensweise:

Führen Sie zum Unterbrechen eines laufenden Rufs eine der folgenden Aktionen aus:

- Drücken Sie die **PTT**-Taste.
- Drücken Sie die **Notruf**-Taste.
- Führen Sie eine Datenübertragung durch.
- Drücken Sie die programmierte Taste zur **Rufunterbrechung**.

Ergebnis:

Das empfangende Funkgerät zeigt `Ruf unterbrochen` an.

Kapitel 18

Auto-Range Transponder System

Das Auto-Range Transponder System (ARTS) ist eine rein analoge Funktion, die Sie informiert, wenn sich Ihr Funkgerät außerhalb der Reichweite anderer mit ARTS ausgestatteter Funkgeräte befindet.

Mit ARTS ausgestattete Funkgeräte senden oder empfangen in regelmäßigen Abständen Signale, um zu bestätigen, dass sich die Geräte innerhalb der Funkreichweite der anderen Geräte befinden.

Ihr Funkgerät weist wie folgt darauf hin:

Tabelle 22: Hinweise des Auto-Range Transponder System

Anzeige	Beschreibung
Erster Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Auf dem Display wird `In Reichweite` nach dem Aliasnamen des Kanals angezeigt.
ARTS-in-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt, wenn programmiert. • Auf dem Display wird `In Reichweite` nach dem Aliasnamen des Kanals angezeigt.
ARTS-außer-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Die rote LED blinkt schnell. • Auf dem Display wird `Außer Reichweite` abwechselnd mit der Startseite angezeigt.

Kapitel 19

Frontplattenprogrammierung (FFP)

Sie können bestimmte Funktionsparameter mithilfe der Bedienelemente auf der Vorderseite anpassen, um Ihr Funkgerät zu personalisieren.

19.1 Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgerät programmieren** aus.
2. Geben Sie Ihr aktuelles achtstelliges Passwort ein.
3. Wählen Sie die erforderliche Einstellung.

Kapitel 20

Home-Kanal-Erinnerung

Diese Funktion aktiviert eine Erinnerung, wenn der Home-Kanal auf dem Funkgerät für eine gewisse Zeit nicht eingestellt ist.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, passiert in regelmäßigen Abständen Folgendes, falls der Home-Kanal auf dem Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum nicht eingestellt ist:

- Es ertönt ein Ton und die Ansage der Home-Kanal-Erinnerung.
- Auf dem Display wird `Kein Home-Kanal` angezeigt.

20.1 Stummschalten der Home-Kanal-Erinnerung

Wenn eine Home-Kanal-Erinnerung ertönt, können Sie die Erinnerung vorübergehend stummschalten.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Home-Kanal-Erinnerung stummschalten**.

Ergebnis:
Das Display zeigt `HCR stumm` an.

20.2 Einrichten eines neuen Home-Kanals

Sie können neue Home-Kanäle einrichten, wenn die Home-Kanal-Erinnerung angezeigt wird.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Home-Kanal** → *<erforderlicher Kanal>*.

Ergebnis:
Das Display zeigt ein ✓ neben dem ausgewählten Home-Kanal-Alias an.

Kapitel 21

Alleinarbeiter

Diese Funktion löst einen Notruf aus, wenn eine vordefinierte Zeit lang keine Benutzeraktivität erfasst wird (keine Taste gedrückt wird oder der Kanalwahlschalter nicht betätigt wird).

Das Funkgerät gibt einen Warnton aus, wenn für eine vordefinierte Zeit keine Benutzeraktivität erfasst wird und der Inaktivitäts-Timer abläuft.

Wenn vor Ablauf des vordefinierten Ansprechzeit-Timers keine Bestätigung von Ihnen erfolgt, löst das Funkgerät ein Notsignal aus, so wie vom Händler programmiert.

Kapitel 22

Überwachungsfunktion

Durch die Überwachungsfunktion wird ein Kanal überwacht und so vor der Übertragung gewährleistet, dass der Kanal frei ist.

22.1 Überwachung von Kanälen

Vorgehensweise:

1. Halten Sie die programmierte Taste **Monitor** gedrückt.

   Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

   - Sie hören die Aktivität des Funkgeräts.
   - Die gelbe LED leuchtet.
   - Im Display wird das Symbol „Monitor“ angezeigt.

2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

22.2 Dauer-Monitor

Die Funktion zur Dauerüberwachung überwacht einen ausgewählten Kanal kontinuierlich auf Aktivität.

22.2.1 Einstellen des Dauer-Monitors

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Dauer-Monitor**.

Ergebnis:

Wenn Ihr Funkgerät in den Modus wechselt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED leuchtet.
- Auf dem Display werden `Dauer-Monitor ein` und das Monitor-Symbol angezeigt.

Wenn Ihr Funkgerät den Modus verlässt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED erlischt.
- Auf dem Display wird `Dauer-Monitor aus` angezeigt.

Kapitel 23

Prioritätsmonitor

Mit dem Prioritätsmonitor kann Ihr Funkgerät Übertragungen von Gesprächsgruppen mit höherer Priorität während eines Gesprächs in einer Gesprächsgruppe empfangen. Diese Funktion ist nur auf Mitglieder in der Empfängergruppenliste anwendbar.

NOTIZ:
Der Zugriff auf diese Funktion ist nur möglich, wenn die Funktion „Gesprächsgruppenscan“ aktiviert ist.

Die vorrangigen Gesprächsgruppen sind Priorität 1 (P1) und Priorität 2 (P2). Ihr Funkgerät empfängt die Übertragung nach folgender Priorität:

1. Notruf für P1-Gesprächsgruppe.
2. Notruf für P2-Gesprächsgruppe.
3. Notruf für Gesprächsgruppen ohne Priorität in der Empfängergruppenliste.
4. Rundumruf.
5. P1-Gesprächsgruppenruf.
6. P2-Gesprächsgruppenruf.
7. Gesprächsgruppen ohne Priorität in der Empfängergruppenliste.

23.1 Empfängergruppenliste

Mit „Empfängergruppenliste“ können Sie Mitglieder für die Gesprächsgruppen-Scanliste erstellen und zuweisen. Sie können höchstens 16 Mitglieder in eine Liste aufnehmen.

NOTIZ:
Um ein Mitglied zur Liste hinzuzufügen, müssen Sie zunächst die Gesprächsgruppe im Funkgerät konfigurieren.

Wenn Ihr Funkgerät für die Bearbeitung der Scanliste programmiert ist, können Sie die folgenden Aktionen durchführen:

- Gesprächsgruppen hinzufügen oder entfernen.
- Priorität für Gesprächsgruppen hinzufügen, entfernen und bearbeiten.
- Zugehörige Gesprächsgruppen hinzufügen, entfernen und bearbeiten.
- Die vorhandene Scanliste durch eine neue Scanliste ersetzen.

Wenn eine Gesprächsgruppe als permanente Gesprächsgruppe programmiert ist, können Sie die Gesprächsgruppe nicht in der Scanliste bearbeiten.

Kapitel 24

Remote-Überwachung

Mit der Remote-Überwachung können autorisierte Benutzer Folgendes:

- Sie können per Fernzugriff das Funkgerätmikrofon eines Zielbenutzers aktivieren, um Umgebungsgeräusche wahrzunehmen und Informationen zu sammeln, ohne dass der Zielbenutzer dies weiß.
- Zielbenutzer können das Funkgerätmikrofon einschalten und Audiosignale an einen autorisierten Dispatcher senden, ohne dass der Zielbenutzer eine Benachrichtigung auf seinem Funkgerät erhält.

Ein autorisierter Dispatcher kann per Fernzugriff auch einen beliebigen Ruf beim ausgewählten Benutzer mithören.

NOTIZ:
Die Funktion „Remote-Überwachung“ kann je nach Standort Auswirkungen auf den Datenschutz haben. Bei der Verwendung der Remote-Überwachung müssen Sie alle relevanten Gesetze und Vorschriften beachten. Dazu gehören unter anderem:

- Veröffentlichung und Durchsetzung von erforderlichen Datenschutzhinweisen oder -erklärungen für Einzelpersonen
- Einholen und Dokumentieren aller erforderlichen Einwilligungen
- Festlegung und Einhaltung aller geltenden Richtlinien für die zulässige Nutzung und Verarbeitung personenbezogener Daten

Ihr Funkgerät und das Zielfunkgerät müssen beide für die Nutzung dieser Funktion konfiguriert sein.

Die Mikrofonauswahl für die Remote-Überwachung des Zielfunkgeräts entspricht der Einstellung des programmierten Notrufmikrofons. Es gibt zwei Notrufmikrofon-Quellen:

Tabelle 23: Notrufmikrofon-Quellen

Notrufmikrofon-Quelle	Mikrofonauswahl
Funkgerätmikrofon	Das Bluetooth-Mikrofon wird zur Remote-Überwachung verwendet. Wenn kein Bluetooth-Mikrofon angeschlossen ist, wird das Funkgerätmikrofon verwendet.
Kabelgebundenes Zubehörmikrofon	Das kabelgebundene Zubehörmikrofon wird zur Remote-Überwachung verwendet. Wenn kein kabelgebundenes Zubehörmikrofon angeschlossen ist, wird das Bluetooth-Mikrofon verwendet. Wenn kein Bluetooth-Mikrofon angeschlossen ist, wird das Funkgerätmikrofon verwendet.

Bei einer Initialisierung blinkt die grüne LED auf dem Zielfunkgerät einmal. Diese Funktion wird nach Ablauf einer programmierten Zeitdauer bzw. dann, wenn das Zielfunkgerät in Betrieb ist, automatisch ausgeschaltet.

Es gibt zwei Arten der Remote-Überwachung:

- Remote-Überwachung ohne Authentifizierung
- Remote-Überwachung mit Authentifizierung

Wenn Ihr Funkgerät das Mikrofon eines Zielfunkgeräts mit Benutzerauthentifizierung aktiviert, ist die Eingabe einer Passphrase erforderlich. Die Passphrase wird über die Programmiersoftware des Funkgeräts in das Zielfunkgerät einprogrammiert.

24.1
Einleiten der Remote-Überwachung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Fernmonitor** aus.
2. Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.
- Die Audiosignale vom überwachten Funkgerät werden für die programmierte Dauer wiedergegeben, und auf dem Display wird `Fernmonitor` angezeigt. Nach Ablauf dieser Zeit ertönt ein Hinweiston, und die LED erlischt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

Kapitel 25

Stummschaltmodus

Der Stummschaltmodus bietet die Möglichkeit, sämtliche akustischen Signale Ihres Funkgeräts stummzuschalten.

Sobald der Stummschaltmodus initiiert wurde, werden alle akustischen Signale stummgeschaltet, mit Ausnahme der Funktionen mit höherer Priorität wie etwa Notruf-Funktionen.

Nach Beenden des Stummschaltmodus nimmt Ihr Funkgerät die Wiedergabe von laufenden Tönen oder Audio-Übertragungen wieder auf.

Der Stummschaltmodus kann durch Einstellen des Stummschaltmodus-Timers für eine vordefinierte Dauer aktiviert werden. Die Timer-Dauer wird über das Funkgerätemenü konfiguriert und kann zwischen 0,5 und 6 Stunden betragen. Nach Ablauf des Timers wird der Stummschaltmodus beendet.

Wenn der Timer bei **0** belassen wird, bleibt das Funkgerät unbeschränkt im Stummschaltmodus, bis es wieder mit dem Display nach oben hingelegt oder die programmierte Taste **Stummschaltmodus** gedrückt wird.

WICHTIG:
Sie können entweder die „Umdrehen für Stummschaltung“-Funktion oder die Sturzalarm-Funktion aktivieren. Die beiden Funktionen können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

25.1 Einschalten des Stummschaltmodus

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte **Stummschaltmodus**-Taste.

Ergebnis:
Wenn der Stummschaltmodus aktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Die rote LED blinkt und blinkt weiter, bis der Stummschaltmodus beendet wird.
- Auf dem Display wird `Stummschaltmodus ein` angezeigt.
- Auf dem Startbildschirm wird das Symbol für den Stummschaltmodus angezeigt.
- Ihr Funkgerät wird stumm geschaltet.
- Wenn der Stummschaltmodus-Timer gestellt wurde, beginnt der Timer mit dem Countdown der konfigurierten Dauer.

25.2 Einstellen des Stummschaltmodus-Timers

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Timer stummschalten**.
2. Wählen Sie die erforderliche Timer-Dauer für den Stummschaltmodus.

25.3
Beenden des Stummschaltmodus

Wenn der Timer für den Stummschaltmodus abläuft, beendet das Funkgerät den Stummschaltmodus automatisch. Sie können den Stummschaltmodus auch manuell beenden.

Vorgehensweise:

Beenden Sie den Stummschaltmodus manuell, indem Sie eine der folgenden Aktionen ausführen:

- Drücken Sie die programmierte **Stummschaltmodus**-Taste.
- Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. Sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
- Wechseln Sie zu einem nicht programmierten Kanal.

Ergebnis:

Wenn Bluetooth deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Die blinkende rote LED erlischt.
- Auf dem Display wird `Stummschaltmodus aus` angezeigt.
- Das Symbol für den Stummschaltmodus wird auf dem Startbildschirm ausgeblendet.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der Lautsprecherstatus wird wiederhergestellt.
- Der Timer für den Stummschaltmodus stoppt, auch wenn der Timer noch nicht abgelaufen ist.

Kapitel 26

Benachrichtigungsliste

Ihr Funkgerät verfügt über eine Benachrichtigungsliste. In der Liste werden alle ungelesenen Ereignisse auf dem Kanal erfasst. Dazu gehören Textnachrichten, Telemetrienachrichten, verpasste Rufe und Ruftöne.

Auf dem Display wird das Benachrichtigungssymbol angezeigt, wenn die Benachrichtigungsliste mindestens ein Ereignis enthält.

Die Liste unterstützt maximal 40 ungelesene Ereignisse. Wenn die Liste voll ist, ersetzt das nächste Ereignis automatisch den überholten Listeneintrag. Die Ereignisse werden nach dem Lesen aus der Benachrichtigungsliste entfernt.

Die maximale Anzahl an Benachrichtigungen sind 30 Textnachrichten und 10 verpasste Rufe oder Ruftöne. Diese maximale Anzahl hängt von der Kapazität der einzelnen Funktionslisten ab (Auftragstickets oder Textnachrichten, verpasste Rufe oder Ruftöne).

26.1 Aufrufen der Benachrichtigungsliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Mitteilungen** aus.

Ergebnis:
Das Display zeigt alle verfügbaren Ereignisse an.

Kapitel 27

Over-the-Air-Programmierung (OTAP)

Ihr Händler kann Ihr Funkgerät über Over-the-Air-Programmierung (OTAP) ferngesteuert aktualisieren, ohne dass eine physische Verbindung erforderlich ist. Es können auch bestimmte Einstellungen auf Ihrem Funkgerät über OTAP konfiguriert werden.

NOTIZ:
Diese Funktion gilt nicht für die Regionen ANZ und APAC.

Anzeigen während der OTAP

Wenn Ihr Funkgerät der OTAP unterzogen wird, blinkt die grüne LED.

Wenn Ihr Funkgerät große Datenmengen empfängt, verhält es sich wie folgt:

- Wenn Sie die **PTT**-Taste drücken, wird ein negativer Hinweiston ausgegeben.
- Das Display zeigt das Symbol für große Datenmengen an.
- Der Kanal ist belegt.

Verhalten nach der Aktualisierung

Wenn die OTAP abgeschlossen ist, verhält sich Ihr Funkgerät je nach Konfiguration wie folgt:

- Ein Ton ertönt. Auf dem Display wird `Aktualisierung Neustart` angezeigt. Ihr Funkgerät wird neu gestartet.
- Auf dem Funkgerät werden die Optionen **Jetzt neu starten** oder **Verschieben** angezeigt. Wenn Sie **Verschieben** auswählen, wechselt Ihr Funkgerät zum vorherigen Bildschirm. Auf dem Display wird das OTAP-Verzögerungs-Timer-Symbol angezeigt, bis der automatische Neustart erfolgt.

Nach dem automatischen Neustart

Wenn Ihr Funkgerät nach dem automatischen Neustart eingeschaltet wird, verhält es sich wie folgt:

- Wenn die Aktualisierung der Programmierung erfolgreich war, wird auf dem Display `SW-Update abgeschlossen` angezeigt.
- Wenn die Programmaktualisierung nicht erfolgreich war, ertönt ein Signalton, die rote LED blinkt einmal, und im Display wird `SW-Update erfolglos` angezeigt.

NOTIZ:
Wenn die Aktualisierung der Programmierung nicht erfolgreich war, werden bei jedem Einschalten des Funkgeräts die Fehlermeldungen angezeigt, dass die Aktualisierung fehlgeschlagen ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihr Funkgerät mit der neuesten Software neu zu programmieren und die Fehleranzeigen für Aktualisierungen zu beseitigen.

Kapitel 28

Scan

Das Funkgerät verhält sich beim Scannen möglicherweise anders, je nachdem, welches System unterstützt wird.

Kanalsuche

Wenn Sie einen Scan starten, durchsucht das Funkgerät die vorprogrammierte Scanliste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität. Wenn Sie auf einem digitalen Kanal sind und Ihr Funkgerät auf einen analogen Kanal umschaltet, schaltet Ihr Funkgerät während des Anrufs automatisch vom digitalen in den analogen Modus um. Dies passiert auch, wenn Sie sich auf einem analogen Kanal befinden.

Tabelle 24: Scanmethoden

Methode	Beschreibung
Kanalsuche (manuell)	Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle oder Gruppen Ihrer Scanliste. Bei einem Scan startet das Funkgerät je nach Einstellung automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven“ Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.
Auto-Scan (automatisch)	Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal oder eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

Wenn Sie einen Ruf von einer Gesprächsgruppe oder einem Kanal aus Ihrer Scanliste verpassen, gibt es dafür folgende Gründe:

- Die Scanfunktion ist nicht eingeschaltet.
- Ein Mitglied der Scanliste wurde über das Menü deaktiviert.
- Sie nehmen bereits an einem anderen Ruf teil.

NOTIZ:
Wenn Ihr Funkgerät einem Ruf für ein Mitglied der Zonen-Scanliste aus einer anderen Zone beitritt und die Haltezeit abläuft, bevor Sie reagieren können, müssen Sie, um auf den Ruf zu reagieren, zu der Zone und dem Kanal des Scanlisten-Mitglieds navigieren und einen neuen Anruf beginnen.

28.1 Einschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan**→**Einschalten**.

Ergebnis:

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt `Scan ein` an, und das Scan-Symbol wird eingeblendet.

28.2 Ausschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan**→**Ausschalten**.

Ergebnis:

Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die LED erlischt.
- Das Display zeigt `Scan aus` an, und das Scan-Symbol wird ausgeblendet.

28.3 Antworten während des Scannens

Anhand der Rückruf-Funktion können Sie während des Scannens auf eine Übertragung reagieren.

Je nachdem, wie Sie die Antwort während des Scannens konfigurieren, führt das Drücken der **PTT**-Taste, während Ihr Funkgerät eine Gruppe in der auswählbaren Scanliste scannt, zu zwei verschiedenen Szenarien.

Tabelle 25: Art der Antwort während des Scannens

Typ	Beschreibung
Antworten während des Scannens deaktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, wird der gescannte Ruf beendet und ein neuer Ruf gestartet.
Antworten während des Scannens aktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, können Sie den gescannten Ruf beantworten.

NOTIZ:

- Um einen Scan in einen Ruf für eine Gruppe zu korrigieren, die keiner Kanalposition in der aktuell ausgewählten Zone zugewiesen ist, wechseln Sie in die richtige Zone.
- Wenn Sie die Haltezeit eines Anrufs verpasst haben, wählen Sie die Kanalposition der Gruppe aus, um mit dieser Gruppe zu sprechen.

28.4 Störkanäle

Der Störkanal ist ein Kanal, der durchgehend unerwünschte Rufe erzeugt.

Sie können den unerwünschten Kanal vorübergehend aus der Scanliste entfernen und ihn später wieder einfügen. Diese Funktion kann nicht auf den als ausgewählter Kanal festgelegten Kanal angewandt werden.

28.4.1 Unterdrücken von Störkanälen

Voraussetzungen:

Stellen Sie sicher, dass Ihr Funkgerät in den Störkanal gescannt wird.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken**, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken** los.

28.4.2
Wiederaufnahme von Störkanälen

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Starten Sie das Funkgerät neu.
- Schalten Sie die Funktion **Scan** aus und ein.
- Wechseln Sie mit dem **Kanalwahlschalter** den Kanal.

28.5
Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

Das Auswahlverfahren nach Signalgüte bietet in Gegenden, in denen mehrere Basisstationen identische Informationen auf verschiedenen Analogkanälen senden, eine breite Abdeckung.

Ihr Funkgerät führt einen Suchlauf der Analogkanäle mehrerer Basisstationen durch und wählt dann das stärkste empfangene Signal aus.

Während eines Auswahlverfahrens zeigt Ihr Funkgerät Folgendes an:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt das Symbol für das Auswahlverfahren an.

28.6
Scanlisten

In Scanlisten können Sie Einzelkanäle oder Gruppen erstellen und zuweisen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scanliste für den aktuellen Kanal oder die aktuelle Gruppe festgelegte Kanal- oder Gruppenfolge zyklisch durchläuft. Scanliste, auch als Empfängergruppenliste bezeichnet.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 250 Scanlisten mit jeweils höchstens 16 Mitgliedern pro Liste. In jede Scanliste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

Das Prioritätssymbol links von der Mitglieds-ID gibt an, ob das Mitglied auf einer Kanalliste der Priorität 1 oder der Priorität 2 ist. Mehrere Priorität-1- und Priorität-2-Kanäle in einer Scanliste sind nicht möglich. Ist die Priorität auf **Keine** eingestellt, wird kein Symbol angezeigt.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht bei Capacity Plus-Systemen verfügbar.

28.6.1
Priorität einer Scanliste bearbeiten

Vorgehensweise:

1. Um die Priorität der Gesprächsgruppe anzuzeigen und zu bearbeiten, wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderlicher Aliasname>*→**Priorität bearbeiten**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um den erforderlichen Alias als Priorität 1 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 1** aus.
- Um den erforderlichen Alias als Priorität 2 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 2** aus.
- Um dem erforderlichen Alias keine Priorität zuzuweisen, wählen Sie **Keine** aus.

3. Wenn eine andere Gesprächsgruppe der Priorität 1 oder Priorität 2 zugewiesen wurde, können Sie die aktuelle Priorität überschreiben, wenn im Display `Alte überschreiben?` angezeigt wird.
   - Zum Überschreiben wählen Sie **Ja**.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

28.6.2 Anzeigen der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Geben Sie für die Aliassuche die erforderlichen Zeichen für den Alias ein.
   - Um manuell nach dem Alias zu suchen, blättern Sie mit der **rechten** oder **linken** Taste durch die Kontaktliste.

28.6.3 Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**→**Mitglied hinzufügen**→*<erforderlicher Alias>*.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um den gewünschten Alias als Priorität 1 hinzuzufügen, wählen Sie **Priorität 1** aus.
   - Um den gewünschten Alias als Priorität 2 hinzuzufügen, wählen Sie **Priorität 2** aus.
   - Um den neuen Alias ohne Priorität hinzuzufügen, wählen Sie **Keine** aus.
3. Wenn eine andere Gesprächsgruppe der Priorität 1 oder Priorität 2 zugewiesen wurde, können Sie die aktuelle Priorität überschreiben, wenn im Display `Alte überschreiben?` angezeigt wird.
   - Zum Überschreiben wählen Sie **Ja**.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.
4. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um einen weiteren Eintrag hinzuzufügen, wählen Sie **Ja**.
   - Um die aktuelle Liste zu speichern, wählen Sie **Nein**.

28.6.4 Löschen von Einträgen aus der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**→*<erforderlicher Aliasname>*→**Löschen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ja**, um den Alias zu löschen.

- Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

28.7 Gesprächsgruppenzugehörigkeit für mehrere Gesprächsgruppen

Ihr Funkgerät kann für bis zu sieben Gesprächsgruppen an einem Standort konfiguriert werden.

Es können bis zu sieben Gesprächsgruppen als Gesprächsgruppen für den Verbindungsaufbau aus den 16 Gesprächsgruppen in der Empfängergruppenliste zugewiesen werden. Die ausgewählte Gesprächsgruppe und die vorrangigen Gesprächsgruppen werden automatisch zugewiesen.

28.7.1 Hinzufügen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Verb. bearbeiten**.
2. Wählen Sie **Ein**, um die Gesprächsgruppenzugehörigkeit hinzuzufügen.

Ergebnis:

Wenn die Zugehörigkeit erfolgreich zum System hinzugefügt wurde, wird im Display ein ✓ angezeigt.

Wenn maximal sieben Gesprächsgruppen für die Zugehörigkeit ausgewählt sind, wird im Display `Liste voll` angezeigt.

NOTIZ:
Unter **Liste anzeigen/bearbeiten** zeigt das Symbol ⏺neben den Gesprächsgruppen an, dass eine Registrierung durchgeführt wird oder dass die Gesprächsgruppenzugehörigkeit nicht hinzugefügt werden konnte.

Das ✓ neben den Gesprächsgruppen zeigt an, dass die Gesprächsgruppenzugehörigkeit erfolgreich registriert ist.

28.7.2 Entfernen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Verb. bearbeiten**.
2. Um die Gesprächsgruppenzugehörigkeit zu entfernen, wählen Sie **Aus**.

Ergebnis:
Unter **Liste anzeigen/bearbeiten** wird das Symbol ✓ neben der ausgewählten Gesprächsgruppen-ID ausgeblendet.

Kapitel 29

Antwortunterdrückung

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Ihr Funkgerät auf eingehende Übertragungen reagiert.

NOTIZ:
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Wenn die Funktion aktiviert ist, generiert das Funkgerät keine abgehenden Übertragungen als Antwort auf eingehende Übertragungen, wie etwa Funkgerätkontrolle, Rufton, Funkgerät deaktivieren, Remote-Überwachung, Automatischer Registrierungsdienst (ARS) und Antwort auf Einzelrufe.

Ihr Funkgerät kann keine Einzelrufbestätigungen empfangen, wenn die Antwortunterdrückung aktiviert ist.

Ihr Funkgerät kann manuell Übertragungen senden.

29.1 Einstellen der Antwortunterdrückung

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Antwortunterdrückung**.

Ergebnis:

Wenn die **Antwortunterdrückung** erfolgreich deaktiviert wurde, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird kurzzeitig ein Symbol für einen positiven Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die **Antwortunterdrückung** nicht deaktiviert werden kann, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird kurzzeitig ein Symbol für einen negativen Kurzhinweis angezeigt.

Kapitel 30

Funkgerätkontrolle

Wenn sie aktiviert ist, kann mit dieser Funktion festgestellt werden, ob ein anderes Funkgerät im System aktiv ist, ohne den Benutzer des Funkgeräts zu stören. Am Zielfunkgerät wird keine hörbare oder sichtbare Anzeige angezeigt.

Diese Funktion ist nur für Funkgeräte-IDs verfügbar.

30.1 Senden von Funkgerätkontrollen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerätkontrolle** aus.

Ergebnis:

Wenn das Zielfunkgerät im System aktiv ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn das Zielfunkgerät im System inaktiv ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

Kapitel 31

Empfangsfeldstärkeanzeige

Mit dieser Funktion können Sie die Werte für die Anzeige der Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI) ansehen.

Auf dem Display wird das RSSI-Symbol in der oberen rechten Ecke angezeigt.

31.1 Anzeigen von RSSI-Werten

Vorgehensweise:

Drücken Sie auf dem Startbildschirm innerhalb von 5 Sekunden dreimal die **Nach-links**- und dreimal die **Nach-rechts**-Taste.

Ergebnis:
Im Display werden die aktuellen RSSI-Werte angezeigt.

Kapitel 32

Miet-Timer

Der Miet-Timer ermöglicht dem Funkgerätverleiher, die zulässige Mietdauer Ihres Funkgeräts festzulegen und das Funkgerät nach Ablauf der Timerlaufzeit zu deaktivieren.

Das Funkgerät kann auf eine maximale Mietdauer von 999 Stunden und eine maximale Verlängerung der Mietdauer um 99 Stunden programmiert werden.

Der Timer berechnet die Nutzungszeit des Funkgeräts, und das Funkgerät wird deaktiviert, wenn die Nutzungszeit das Ende der Mietdauer erreicht.

Nach Ablauf der Mietdauer funktioniert das Funkgerät nicht mehr, bis der Verleiher den Miet-Timer zurücksetzt.

32.1 Zugriff auf Informationen zum Miet-Timer

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Miet-Timer**→**Informationen**.

Ergebnis:
Das Display zeigt den Vermietungszeitraum in Stunden an.

32.2 Erinnerung zum Ablauf der Mietdauer

Die Erinnerungsfunktion zum Ablauf der Vermietung aktiviert eine Meldung, wenn die Leihfrist endet.

Das Funkgerät gibt dazu eine Erinnerung auf dem Display sowie einen Erinnerungston aus.

Für die akustische Erinnerung ertönen folgende Sprachansagen:

- Jede Stunde nach der ersten Erinnerung, bis zu den letzten 2 Stunden vor Ablauf der Leihfrist.
- Zweimal in den letzten 2 Stunden vor Ablauf der Leihfrist.
- Zweimal in den letzten 3 Minuten, 2 Minuten und der letzten Minute vor Ablauf der Leihfrist.

Für die Erinnerung auf dem Display zeigt Ihr Funkgerät einen kurzen Hinweis an, der die Anzahl der Stunden bis zum Ablauf der Leihfrist angibt.

In den letzten 3 Minuten vor Ablauf der Mietdauer wird auf dem Display des Funkgeräts eine kurze Erinnerung angezeigt, die die Anzahl der Minuten vor Ablauf der Mietdauer angibt.

32.3

Verlängern der Mietdauer

Das Funkgerät kann auf eine maximale Verlängerung der Mietdauer um 99 Stunden programmiert werden.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Optionen	Aktionen
Verlängerung der Leihfrist über das Menü	a. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Miet-Timer**→**Verlängerung**. b. Drücken Sie die **OK**-Taste. **NOTIZ:** Sie können die Mietdauer nur einmal verlängern. Das Kontrollkästchen für die Verlängerung ist ausgegraut, nachdem Sie die Mietdauer verlängert haben.
Verlängerung der Leihfrist über die Taste	Drücken Sie die **Seitentaste 2** sechsmal kontinuierlich. **NOTIZ:** Sie können die Mietdauer nur einmal verlängern. Ein negativer Hinweiston erklingt, wenn Sie die Taste erneut drücken.

Kapitel 33

Sicherheit

Mit dieser Funktion können Sie jedes Funkgerät im System blockieren oder wieder entsperren.

So kann z. B. ein gestohlenes Funkgerät blockiert werden, um die unberechtigte Verwendung zu verhindern, oder ein wiedergefundenes Funkgerät entsperrt oder aktiviert werden.

Wenn für das Funkgerät „Blockieren“ aktiviert wird, kann das Funkgerät keine benutzerinitiierten Services auf dem System, das die Vorgehensweise beim Blockieren ausgeführt hat, anfordern oder empfangen. Das Funkgerät kann jedoch zu einem anderen System wechseln. Das Funkgerät sendet weiterhin GNSS-Standortberichte und kann aus der Ferne überwacht werden, wenn es blockiert oder deaktiviert wurde.

Sie können ein Funkgerät mit oder ohne Authentifizierung blockieren oder wieder entsperren.

Die Deaktivierung authentifizierter Funkgeräte ist ein verkaufsrelevantes Merkmal und erfordert eine Verifizierung, wenn Sie ein Funkgerät aktivieren oder deaktivieren. Wenn Ihr Funkgerät ein Zielfunkgerät mit Benutzerauthentifizierung deaktiviert, ist die Eingabe einer Passphrase erforderlich. Die Passphrase wird über die Programmiersoftware des Funkgeräts in das Zielgerät programmiert.

NOTIZ:
Wenden Sie sich an Ihren Händler, um diese Funktion zu aktivieren.

33.1 Deaktivieren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerät deaktivieren**.
2. Optional: Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:
Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

33.2 Aktivieren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerät aktivieren** aus.
2. Optional: Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:
Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

Kapitel 34

Service und Support

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand des Service-Codes erkennen.

Bei Modellen mit eingeschränkter Tastatur zeigt Ihr Funkgerät die Benachrichtigung und den Service-Code auf dem Display an.

Bei Funkgeräten ohne Tastatur sind die entsprechenden Service-Code-Meldungen nur durch Sprachansagen verfügbar.

NOTIZ:
Wenn die Sprachansagefunktion in der Programmiersoftware des Funkgeräts nicht aktiviert ist, sind der Servicemodus und servicebezogene Ankündigungen für Ihr Funkgerät ohne Tastatur nicht verfügbar.

Weitere Informationen über den Service-Code finden Sie im *MOTOTRBO™ Handbuch für Fehlerbehebung für Funkgerät-Service-Codes*, MN009539A01 unter https://motr.la/docs.

34.1 Zugriff auf Benachrichtigungen

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand der Benachrichtigungen erkennen.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Zugriff auf einzelne Benachrichtigung	Wenn Sie eine Benachrichtigung und den entsprechenden Service-Code erhalten, führen Sie eine der folgenden Aktionen durch: • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK**→**Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
Zugriff auf mehrfache Benachrichtigung	Wenn Sie eine Benachrichtigung mit mehreren Hinweisen erhalten, führen Sie eine der folgenden Aktionen durch: **a.** Um die Details der Service-Codes anzuzeigen, wählen Sie den *<relevanten Hinweis>* aus. **b.** Wählen Sie eine der folgenden Aktionen aus. • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK**→**Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

34.2

Zugriff auf Service und Support

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand des Service-Codes erkennen.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Zugriff auf die Service-Codes über das Menü **Service & Support**	a. Wählen Sie im Menü **Service & Support** → *<Art des Service-Codes>* → *<relevanter Hinweis>* aus. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK** → **Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
Anzeigen des Links **Support anfordern**	a. Wählen Sie im Menü **Service & Support** → **Support holen** aus. b. Geben Sie die URL in einen Webbrowser ein.
Zugriff auf den Servicemodus **NOTIZ:** Gilt nur für Funkgeräte ohne Tastatur.	a. Halten Sie die **Seitentaste 1** innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Funkgeräts 5 Sekunden lang gedrückt. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Um alle Servicenachrichten abzuspielen, drücken Sie die **Seitentaste 1** erneut. • Um alle Servicenachrichten zu löschen, halten Sie die **Seitentaste 2** gedrückt, bis Sie einen gültigen Ton hören, der das erfolgreiche Löschen aller Servicenachrichten anzeigt. c. Um den Servicemodus zu beenden, starten Sie das Funkgerät neu. **NOTIZ:** Wenn sich das Funkgerät im Servicemodus befindet, ist der normale Funkgerätbetrieb deaktiviert.

34.3

Anzeigen des Servicekontakts

Die Funktion zum Anzeigen des Servicekontakts ist nur für Funkgeräte mit Display verfügbar.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Service & Support**→**Servicekontakt** aus.

Ergebnis:
Ihr Funkgerät zeigt die Servicekontaktdaten an.

Kapitel 35

Textnachrichten

Ihr Funkgerät kann von einem anderen Funkgerät oder einer Textnachrichten-Anwendung Daten empfangen.

Tabelle 26: Arten von Textnachrichten und Zeichenbeschränkungen

Arten von Textnachrichten	Zeichenbeschränkungen
DMR-Kurztextnachricht (Digital Mobile Radio)	23 Zeichen.
Textnachricht	280 Zeichen einschließlich Betreffzeile. **NOTIZ:** Die Betreffzeile wird nur angezeigt, wenn Sie Nachrichten von E-Mail-Anwendungen empfangen.

NOTIZ:
Die Zeichenbeschränkungen gelten nur für Modelle mit der neuesten Software und Hardware. Bei Funkgerätemodellen mit überholter Software und Hardware beträgt die maximale Länge für eine Textnachricht 140 Zeichen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

35.1 Anzeigen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für Textnachrichten die Option **Inbox** → *<erforderliche Nachrichten>*.
   - Wählen Sie für gesendete Textnachrichten die Option **Ausgang** → *<erforderliche Nachrichten>*.

Ergebnis:

Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ leer ist:

- Wenn der Tastaturton aktiviert ist, wird ein Hinweiston ausgegeben.
- Auf dem Display wird `Liste leer` angezeigt.

Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ nicht leer ist, wird im Display eine Betreffzeile angezeigt, wenn die Nachricht von einer E-Mail-Anwendung stammt.

35.2
Senden von Textnachrichten

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Senden von Schnelltextnachrichten	a. Schreiben Sie Ihre Nachricht. b. Wählen Sie im Menü **Nachrichten**→**Quick Text**→*<erforderliche ID oder Alias>* aus.
Senden von gesendeten Textnachrichten	Wählen Sie in der gesendeten Nachricht **OK**→**Erneut senden** aus.
Erneutes Senden von Textnachrichten	Wählen Sie **Erneut senden** aus.

Ergebnis:

Wenn eine Textnachricht erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Auf dem Display wird ✓ angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht gesendet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Optionen angezeigt:

- **Erneut senden**
- **Weiterleiten**
- **Bearbeiten**

35.3
Antworten auf Textnachrichten

Wenn Sie eine Textnachricht empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die Benachrichtigungsliste mit der ID oder dem Alias des Absenders wird angezeigt.
- Das Nachricht-Symbol wird angezeigt.

NOTIZ:
Wenn Sie die Sendetaste **PTT** drücken, verlässt das Funkgerät den Textnachrichten-Hinweisbildschirm und führt einen Einzel- oder Gruppenruf an den Absender aus.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie **Lesen**, um die Textnachricht zu lesen.
- Um die Textnachricht später zu lesen, wählen Sie **Später lesen** aus.
- Um die Textnachricht zu löschen, wählen Sie **Löschen**.

35.4
Weiterleiten von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Bildschirm **Erneut senden Nachrichten** aus.
2. Um eine Textnachricht aus dem Ordner „Inbox“ oder „Ausgang“ weiterzuleiten, wählen Sie *<erforderliche Nachricht>*→**Weiterleiten** aus.

Ergebnis:

Wenn eine Textnachricht erfolgreich weitergeleitet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht weitergeleitet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Status angezeigt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

35.5
Löschen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox**→*<erforderliche Textnachricht>*→**OK**→**Löschen**.
   - Um alle Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox**→**Alle löschen**.
   - Um gesendete Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Ausgang**→*<erforderliche Textnachricht>*→**OK**→**Löschen**.
   - Wählen Sie **Ausgang**→**Alle löschen**, um alle gesendeten Textnachrichten zu löschen.

Kapitel 36

WLAN-Betrieb

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Sie können ein WLAN-Netzwerk einrichten und sich damit verbinden, um Funkgerät-Firmware, Codeplug, Sprachpaket und Sprachansagen zu aktualisieren.

NOTIZ:
Diese Funktion gilt nicht für die Regionen ANZ und APAC.

Ihr Funkgerät unterstützt die folgenden WLAN-Netzwerke.

Wi-Fi Enhanced Open
Ein neuer WFA-Sicherheitsstandard für öffentliche Netzwerke, der Verschlüsselung und Datenschutz in offenen, nicht passwortgeschützten Netzwerken in Bereichen wie Cafés, Hotels und Flughäfen bietet.

WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Nutzt die auf dem Pre-Shared Key/Passwort basierte Authentifizierung.

NOTIZ:
WPA3-Personal ist auch als WPA3 SAE bekannt.

WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
Für Unternehmensnetzwerke konzipiert und erfordert einen RADIUS-Authentifizierungsserver. Ihr Funkgerät muss mit einem Zertifikat vorkonfiguriert sein, wenn eine zertifikatbasierte Authentifizierung eingesetzt wird und eine Client-Zertifikatsverifizierung erforderlich ist.

36.1 Ein-/Ausschalten des WLAN

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **WLAN** aus.
2. Wählen Sie je nach WLAN-Status Ihres Funkgeräts die Option **Einschalten** oder **Ausschalten** aus.

36.2 Verbindung mit dem Netzwerk-Access-Point

Sie können den Netzwerk-Access-Point und das Passwort für den Netzwerk-Access-Point über die Programmiersoftware für das Funkgerät vorkonfigurieren.

Im Folgenden sind die Bedingungen aufgeführt, unter denen Ihr Funkgerät automatisch mit dem vorkonfigurierten Netzwerk-Access-Point verbunden wird:

- Die WLAN-Funktion für Ihr Funkgerät ist aktiviert.
- Korrektes vorkonfiguriertes Passwort.

Sobald das Funkgerät mit dem vorkonfigurierten Netzwerk-Access-Point verbunden ist, zeigt das Display des Funkgeräts den verbundenen Netzwerk-Access-Point an.

Wenn das vorkonfigurierte Passwort falsch ist, wird auf dem Display des Funkgeräts `Keine Verbindung` angezeigt.

36.3
Prüfen des WLAN-Verbindungsstatus

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **WLAN-Statusankündigung**.

Ergebnis:

Wenn die WLAN-Verbindung aktiviert und mit einem Netzwerk verbunden ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Es wird eine Sprachansage ausgegeben, die bestätigt, dass das WLAN aktiviert ist.
- Auf dem Display wird `WLAN ein, Verbunden` angezeigt.

Wenn die WLAN-Verbindung aktiviert ist, aber keine Verbindung zum Netzwerk besteht, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Es wird eine Sprachansage ausgegeben, die bestätigt, dass das WLAN aktiviert ist.
- Auf dem Display wird `WLAN Ein, Nicht verbunden` angezeigt.

Wenn die WLAN-Verbindung deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Es wird eine Sprachansage ausgegeben, die bestätigt, dass das WLAN deaktiviert ist.
- Auf dem Display wird `WLAN aus` angezeigt.

36.4
Anzeigen von Details zu Netzwerk-Access-Points

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **WLAN** → *<Vorkonfigurierter Netzwerk-Access-Point>* → **Details anzeigen**.

Ergebnis:

- Bei verbundenem Netzwerk-Access-Point zeigt Ihr Funkgerät Informationen zu Folgendem an:
  - Service Set Identifier (SSID)
  - Sicherheitsmodus
  - MAC-Adresse (Media Access Control)
  - Internetprotokolladresse (IP)

Kapitel 37

Dienstprogramme

In diesem Kapitel wird die Verwendung der Einstellungsfunktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

37.1 Repeater umgehen

Diese Funktion ermöglicht das Fortsetzen der Kommunikation, wenn Ihr Repeater nicht betriebsbereit ist oder wenn Ihr Funkgerät sich außer Reichweite des Repeaters, aber innerhalb des Bereichs anderer Funkgeräte befindet.

Die Einstellung zum Umgehen des Repeaters bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

37.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Repeater umgehen**.
2. Drücken Sie die Taste **OK**, um zwischen dem Modus „Repeater umgehen“ und „Repeater“ zu wechseln.

Ergebnis:

Wenn der Modus „Repeater umgehen“ aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.

Wenn der Modus „Repeater umgehen“ deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aktiviert` ausgeblendet.

37.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Hinweistöne**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Alle Töne**
   - **Sprecherlaubniston**
   - **Tastenton**
   - **Einschaltton**
   - **Lautstärkeabweichung** → *<erforderliche Lautstärke>*.

Ergebnis:

Ein ✓ wird neben der Einstellung angezeigt.

37.3 Einstellen der Leistung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Leistung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten zu ermöglichen, wählen Sie **Hoch**.
   - Um die Kommunikation mit Funkgeräten zu ermöglichen, die sich in geringerer Entfernung befinden, wählen Sie **Niedrig** aus.

   NOTIZ:
   Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

37.4 Anpassen der Displayeinstellungen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Anzeigeeinstellungsoptionen aus:
   - **Helligkeit**
   - **Hintergrundbeleuchtung**
   - **Hintergrundbeleuchtung Timer**
   - **Menü Timer**
   - **Introbildschirm**

37.5 Einstellen der Rauschsperrenstufen

Der Rauschsperrenpegel kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rauschsperre**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Für eine normale Rauschsperrenstufe wählen Sie **Normale Rauschsperre** aus.
   - Um unerwünschte Rufe oder Hintergrundgeräusche herauszufiltern, wählen Sie **Hohe Rauschsperre**.

   NOTIZ:
   Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

37.6
Tastatursperre-Optionen

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Sie versehentlich Tasten drücken oder Kanäle wechseln, wenn das Funkgerät nicht verwendet wird. Sie können je nach Bedarf die Tastatur, den Kanalwahlschalter oder beides sperren.

Ihr Händler kann eine der folgenden Optionen mit der Programmiersoftware des Funkgeräts konfigurieren:

- Tastatur sperren
- Kanalwähler sperren
- Tastatur und Kanalwähler sperren

Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, um zu erfahren, wie das Funkgerät konfiguriert wurde.

37.6.1
Sperren und Entsperren der Tastatur

Vorgehensweise:

Um die Tastatur des Funkgeräts zu sperren oder zu entsperren, drücken Sie die programmierte Taste **Tastensperre**.

Ergebnis:

Wenn die Tastatur gesperrt ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die Tastatur entsperrt ist, wird das ✓ neben `Aus` angezeigt.

37.7
Einstellen der Sprachen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Sprachen** → *<erforderliche Sprache>*.

Ergebnis:

Ein ✓ wird neben der gewählten Sprache angezeigt.

37.8
Einstellen der LED-Anzeige

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **LED-Anzeige**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die LED-Anzeige zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um die LED-Anzeige zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn die LED-Anzeige aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die LED-Anzeige deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Das ✓ wird neben `Aus` angezeigt.

- Die Hintergrundbeleuchtung des Displays und der Tastatur wird automatisch ausgeschaltet.

37.9 Passwortsperre

Sie können ein Passwort festlegen, um den Zugriff auf Ihr Funkgerät zu beschränken. Sobald Sie Ihr Funkgerät einschalten, müssen Sie das Passwort eingeben.

Ihr Funkgerät unterstützt eine vierstellige Passworteingabe.

Im gesperrten Zustand kann Ihr Funkgerät keine Rufe empfangen.

Bei Modellen ohne Tastatur dienen die folgenden Tasten als numerische Tastatur für die Passworteingabe:

Tabelle 27: Passworteingabesequenz für Modelle ohne Tastatur

Passwortziffer	Tasten	Eingabezuordnung
Erste Ziffer	Kanalwahlschalter	Position 1–9: Zahl 1–9 Position 10: Zahl 0
Zweite Ziffer	Seitentasten	Seitentaste 1: Zahl 1 Seitentaste 2: Zahl 2
Dritte Ziffer		
Vierte Ziffer		

37.9.1 Zugriff auf Funkgeräte mit Passwort

Voraussetzungen:
Schalten Sie das Funkgerät ein.

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Funkgerätmodell die folgenden Aktionen durch:

Wenn ...	Dann ...
Wenn Sie das Modell mit eingeschränkter Tastatur verwenden,	führen Sie die folgenden Aktionen aus: **a.** Drücken Sie die Taste **Nach links** oder **Nach rechts**, um die erste Ziffer auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Ziffer zu wechseln. **b.** Geben Sie die letzte Ziffer ein, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Wenn ...	Dann ...
Wenn Sie das Modell ohne Tastatur verwenden,	führen Sie die folgenden Aktionen aus: **a.** Drehen Sie den **Kanalwahlschalter** auf die erste Ziffer. **b.** Drücken Sie die **Seitentaste 1** oder **Seitentaste 2**, um die verbleibenden drei Ziffern einzugeben. **NOTIZ:** Nach Eingabe der letzten Ziffer verifiziert das Funkgerät automatisch das Passwort.

Ergebnis:

Wenn Sie das Passwort korrekt eingeben, wird das Funkgerät eingeschaltet.

Wenn Sie das Passwort falsch eingeben, erklingt ein Signalton, die gelbe LED leuchtet und auf dem Display wird `Falsches Passwort` angezeigt.

NOTIZ:

Sie können die Schritte zur Eingabe des Passworts wiederholen. Sie erhalten drei Versuche, bevor Ihr Funkgerät 15 Minuten lang gesperrt wird. Auf dem Display wird `Funkgerät gesperrt` angezeigt.

Wenn das Funkgerät gesperrt ist, reagiert es nur auf Eingaben des **Ein-/Aus-/Lautstärkereglers** und der programmierten Taste **Hintergrundbeleuchtung**.

Wenn das Funkgerät gesperrt ist, reagiert es nur auf Eingaben der **Ein/Aus**-Taste und der programmierten Taste **Hintergrundbeleuchtung**.

Wenn Sie das Funkgerät im gesperrten Zustand neu starten, wird der Timer neu gestartet.

Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler, um das Passwort zurücksetzen zu lassen.

37.9.2
Entsperren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus, um Ihr Funkgerät im gesperrten Zustand zu entsperren:

Option	Aktionen
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei eingeschaltetem Funkgerät	**a.** Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. **b.** Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

Option	Aktionen
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei ausgeschaltetem Funkgerät	a. Schalten Sie das Funkgerät ein. **NOTIZ:** Ihr Funkgerät startet den 15-Minuten-Timer für die Sperre. b. Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. c. Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

37.9.3
Einstellen der Passwortsperre

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Passwortsperre** → *<gewünschtes Passwort>*.

   NOTIZ:
   Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, zeigt das Display `Neues Passwort einrichten` an, um ein neues Passwort festzulegen. Sie müssen ein neues Passwort einrichten, bevor Sie die Passwortsperre einrichten können.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Einschalten**, um die Passwortsperre zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Ausschalten**, um die Passwortsperre zu deaktivieren.

37.9.4
Ändern von Passwörtern

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Passwortsperre** → *<erforderliches Passwort>* → **Passwort ändern**.
2. Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
3. Um das neue Passwort zu bestätigen, geben Sie dasselbe vierstellige Passwort erneut ein.

Ergebnis:

Wenn das Passwort erfolgreich geändert wurde, wird auf dem Display `Passwort geändert` angezeigt.

Wenn das Passwort nicht geändert werden konnte, wird auf dem Display `PW stimmen nicht überein` angezeigt.

37.10
Sprachansage

Diese Funktion aktiviert die Sprachansage des Funkgeräts zum Angeben der derzeitigen Zone oder des zugeordneten Kanals. Dieses Tonsignal kann bedarfsspezifisch eingestellt werden.

NOTIZ:
Die Sprachansagefunktion kann nur über die Programmiersoftware des Funkgeräts aktiviert werden. Wenn diese Option aktiviert ist, wird die Text-in-Sprache-Funktion automatisch deaktiviert.

37.10.1
Einstellen der Sprachansage

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Sprachansage**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Sprachansage zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um die Sprachansage zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Sprachansage aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die Sprachansage deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aus` angezeigt.

37.11
Einstellen der automatischen Rufweiterleitung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rufweiterleitung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Rufweiterleitung zu aktivieren, drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um die Rufweiterleitung zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Rufweiterleitung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

37.12
Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Analogmikrofons die Option **MikAGC-A**.
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Digitalmikrofons die Option **MikAGC-D**.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Mikrofonverstärkung zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.
- Um die Mikrofonverstärkung zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn die Mikrofonverstärkung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die Mikrofonverstärkung deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aus` angezeigt.

37.13 Einstellen der Rauschunterdrückung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rauschunterdrückung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Rauschunterdrückung bei einem normalen Hintergrund zu aktivieren, wählen Sie **Erweitert automatisch**.
   - Um die Rauschunterdrückung zu aktivieren, wenn das Rauschen höher als der normale Hintergrund ist, wählen Sie **Einfach**.
   - Um die Rauschunterdrückung zu deaktivieren, wählen Sie **Deaktiviert**.
   - Um die KI-trainierte Rauschunterdrückung Level 1 zu aktivieren, die Hintergrundgeräusche teilweise entfernt und gleichzeitig die Kontextwahrnehmung bewahrt, wählen Sie **KI-trainiert 1**.
   - Um die KI-trainierte Rauschunterdrückung Level 2 zu aktivieren, die Hintergrundgeräusche minimiert, wählen Sie **KI-trainiert 2**.

   NOTIZ:
   - **KI-trainiert 1** ist eine mit künstlicher Intelligenz trainierte fortschrittliche Technologie zur Unterdrückung von Hintergrundgeräuschen. Level 1 der Geräuschunterdrückung lässt Hintergrundgeräusche bis zu einem gewissen Grad zu und ermöglicht so eine kontextbezogene Wahrnehmung.
   - **KI-trainiert 2** ist eine mit künstlicher Intelligenz trainierte fortschrittliche Technologie zur Unterdrückung von Hintergrundgeräuschen. Level 2 der Geräuschunterdrückung minimiert Hintergrundgeräusche für besser verständliche Sprachsignale.

37.14 Einstellen der Rückkopplungsunterdrückung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**AF-Unterdrückung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die AF-Unterdrückung zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um die AF-Unterdrückung zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn die AF-Unterdrückung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die AF-Unterdrückung deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aus` angezeigt.

37.15 Einstellen des intelligenten Audios

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Intelligentes Audio**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ein**, um intelligentes Audio zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Aus**, um intelligentes Audio zu deaktivieren.

NOTIZ:
Ihr Funkgerät passt seine Lautstärke automatisch an, um Hintergrundgeräusche in der Umgebung zu übertönen.

Intelligentes Audio betrifft nur den Empfang.

Während einer Bluetooth-Sitzung ist diese Funktion nicht verfügbar.

37.16 Scrambler

Durch den Einsatz einer softwaregestützten Verschlüsselung verhindert diese Funktion, wenn aktiviert, unbefugtes Zuhören auf einem Kanal. Die Signalisierungs- und Benutzeridentifikationsteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Für eine verschlüsselte Übertragung muss die Verschlüsselung für den Kanal aktiviert sein. Dies ist jedoch für empfangende Funkgeräte nicht erforderlich.

Die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) wird nicht für alle Funkgerätmodelle angeboten oder kann unterschiedlich konfiguriert werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

NOTIZ:
Es kann jeweils nur eine Art der Verschlüsselung zugewiesen werden.

Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

In der folgenden Tabelle werden die Arten und die Einstellungen der Verschlüsselung beschrieben, die auf Ihrem Funkgerät angezeigt werden.

Tabelle 28: Verschlüsselungsarten und -einstellungen

Typ	Einstellung
Einfache Verschlüsselung	`Scrambler`
Verbesserter Scrambler	`Verbesserter Scrambler`

37.16.1 Einstellen der Verschlüsselung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Wählen Sie je nach konfiguriertem Verschlüsselungstyp Ihre Verschlüsselungseinstellung aus.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Verschlüsselung zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.

- Um die Verschlüsselung zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn die Verschlüsselung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn die Verschlüsselung deaktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aus` angezeigt.

37.16.2
Verschlüsselte Rufe

Die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) für Ihr Funkgerät muss für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert sein, um eine verschlüsselte Übertragung senden zu können. Kanäle mit aktivierter Verschlüsselung können weiterhin unverschlüsselte Übertragungen empfangen.

Wenn die Verschlüsselung für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert ist, werden alle Sprachübertragungen Ihres Funkgeräts verschlüsselt. Dies umfasst Gruppenrufe, Multi-Gruppenrufe, Antworten während gescannter Rufe, Standortrundrufe, Notrufe und Einzelrufe. Nur empfangende Funkgeräte mit dem gleichen Schlüsselwert und der gleichen Schlüssel-ID können die Übertragung entschlüsseln.

Zum Entschlüsseln eines Anrufs oder von Daten mit aktivierter Verschlüsselung muss Ihr Funkgerät den gleichen Privacy-Key wie das sendende Funkgerät verwenden. Wenn Sie einen verschlüsselten Ruf eines Funkgeräts mit einem anderen Privacy-Key erhalten, ist die Übertragung unverständlich.

37.17
Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)

Mithilfe der sprachgesteuerten Übertragung (VOX) können Sie sprachaktivierte Rufe auf einem programmierten Kanal im Freisprechbetrieb einleiten. Wenn Ihr Zubehör für die sprachgesteuerte Übertragung eine Stimme erkennt, sendet Ihr Funkgerät automatisch für einen programmierten Zeitraum.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht auf Citizen Band-Kanälen verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

37.17.1
Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme→Funkgeräteinstellungen→VOX**
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ein**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Aus**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu deaktivieren.

Ergebnis:

Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, wird auf dem Display ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

37.18 Aufrufen der Funkgerätinformationen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Geräte-Info**.
2. Um auf die Funkgerätinformationen zuzugreifen, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Akkuinformationen zu überprüfen, wählen Sie **Akku-Info**.
   - Um Ihre Funkgerät-ID und Ihren Alias zu überprüfen, wählen Sie **Meine ID**.
   - Um die Firmware- und Codeplug-Versionen zu überprüfen, wählen Sie **Versionen**.
   - Um die neuesten Informationen zur Softwareaktualisierung zu prüfen, wählen Sie **SW-Update**.

37.19 Details des Enterprise Wi-Fi-Zertifikats anzeigen

NOTIZ:
Diese Funktion gilt nicht für die Regionen ANZ und APAC.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Zertifikatmenü**→*<erforderliches Zertifikat>*→**Details anzeigen**.

37.20 Global Navigation Satellite System

Das Global Navigation Satellite System (GNSS) ist ein Satellitennavigationssystem, das die genaue Position des Funkgeräts ortet. GNSS umfasst Global Positioning System (GPS), GLONASS und BeiDou Navigation Satellite System (BDS).

GNSS-Lösungen ermöglichen ein Ökosystem für die Standortverfolgung im Freien.

37.20.1 Einstellen des GNSS

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**GNSS**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um das GNSS zu aktivieren, wählen Sie **Ein**, und drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um das GNSS zu deaktivieren, wählen Sie **Aus**, und drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn das GNSS aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

Wenn das GNSS deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aus` angezeigt.

Kapitel 38

Liste des zugelassenen Zubehörs

Motorola Solutions stellt zugelassenes Zubehör bereit, um die Produktivität des Funkgeräts zu steigern.

Weitere Informationen zu Zubehör, UL-Zubehör und Akkus, die Ihr Funkgerät unterstützt, finden Sie unter https://motr.la/docs mit den folgenden Handbuch-Teilenummern:

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ Handfunkgerät R5 – Zubehörmerkblatt*
- MN010770A01 *UL-Zulassungen für MOTOTRBO R5 Produktliste (für den Einsatz in [klassifizierten] Gefahrenbereichen)*

Contenido

Lista de figuras **8**
Lista de tablas **9**
Información legal y asistencia **10**
Propiedad intelectual y avisos normativos 10
Declaraciones legales y de conformidad 11
Declaración de conformidad del proveedor 11
Declaración sobre WLAN de ISED 12
Aviso a los usuarios (FCC) 12
Aviso a los usuarios (ISED) 13
Licencia de Banda Ciudadana 13
Funcionamiento del repetidor de Banda Ciudadana 13
Transición de bandas móviles terrestres de 25 kHz a bandas estrechas de 12,5 kHz 13
Información sobre seguridad importante 14
Uso de radio marítimo en el rango de frecuencias VHF 14
Asignaciones de canales especiales 14
Requisitos de frecuencia de funcionamiento 15
Declaración de conformidad para el uso de frecuencias de socorro y seguridad 17
Información sobre cumplimiento normativo 17
Garantía y soporte de mantenimiento 18
Garantía de las baterías y de los cargadores 18
Garantía de fabricación 18
Garantía de capacidad 18
Garantía limitada 18
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS 18
I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA: 18
II. DISPOSICIONES GENERALES 19
III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES: 19
IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA 19
V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA 20
VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE 20
VII. LEGISLACIÓN APLICABLE 21
VIII. Solo para Australia 21
Capítulo 1: Léame **22**
1.1 Versión del software 23
Capítulo 2: Introducción **24**
Capítulo 3: Cuidado de la radio **25**

3.1 Almacenamiento de la nueva radio.... 25
3.2 Limpieza y desinfección de la radio.... 26
Capítulo 4: Cuidado de la batería.... 27
4.1 Almacenamiento de la batería.... 27
4.2 Ampliación de la duración de la batería.... 27
4.3 Temperatura de carga de la batería.... 27
4.4 Advertencias o precauciones adicionales sobre la batería.... 27
Capítulo 5: Descripción general de la radio.... 28
5.1 Descripción general del teclado.... 31
5.2 Botones programables.... 32
5.3 Iconos.... 35
5.3.1 Iconos de pantalla.... 35
5.3.2 Iconos del menú avanzado.... 37
5.3.3 Iconos de llamada.... 37
5.3.4 Iconos pequeños de aviso.... 37
5.3.5 Iconos de elementos enviados.... 38
5.4 Indicaciones LED.... 38
Capítulo 6: Descripción general del sistema.... 40
6.1 Modos analógico y digital convencionales.... 40
6.2 IP Site Connect.... 40
6.3 Capacity Plus.... 41
6.4 Modo directo o Modo directo de doble capacidad.... 41
Capítulo 7: Primeros pasos.... 43
7.1 Carga de la batería.... 43
7.2 Colocación de la batería.... 43
7.3 Extracción de la batería.... 43
7.4 Colocación de la antena.... 44
7.5 Extracción de la antena.... 44
7.6 Uso de la funda de transporte.... 44
Inserción de la radio en la funda de transporte.... 44
Extracción de la radio de la funda de transporte.... 45
7.7 Colocación de la tapa del conector para accesorios.... 46
7.8 Extracción de la cubierta del conector de accesorios.... 46
7.9 Instalación del conector para accesorios.... 46
7.10 Encendido de la radio.... 46
7.11 Apagado de la radio.... 47
7.12 Sujeción de la radio mientras transmite audio.... 47
7.13 Ajuste del volumen.... 47
Capítulo 8: Selecciones de canales y zonas.... 48

8.1 Selección de zonas....48
8.2 Selección de canales....48
Capítulo 9: Tipos de llamadas de radio....49
9.1 Realización de llamadas de radio....50
9.2 Recepción y respuesta a llamadas de radio....50
Capítulo 10: Funcionamiento de las alertas de llamada....51
10.1 Realización de alertas de llamada....51
10.2 Respuesta a alertas de llamada....51
Capítulo 11: Configuración del indicador de llamada....52
11.1 Activación y desactivación de los timbres de llamada....52
Activación de los timbres de llamada....52
Desactivación de los timbres de llamada....52
11.2 Asignación de tipos de timbre....52
11.3 Tipo de tono de alerta....52
11.3.1 Selección de los tonos de alerta....53
Capítulo 12: Funciones del registro de llamadas....54
12.1 Visualización de las últimas llamadas....54
12.2 Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas....54
12.3 Visualización de detalles desde la lista de llamadas....54
Capítulo 13: Configuración de contactos....55
13.1 Realización de llamadas de grupo o llamadas privadas con la lista de contactos....55
13.2 Configuración de los contactos predeterminados....55
Capítulo 14: Alias del autor de la llamada dinámico....56
14.1 Visualización de la lista de alias del autor de la llamada....56
14.2 Inicio de una llamada privada desde la lista de alias del autor de la llamada....56
Capítulo 15: Bluetooth®....57
15.1 Perfiles de Bluetooth....57
15.2 Activación de la conexión Bluetooth....58
15.3 Desactivación de la conexión Bluetooth....58
15.4 Conexión a dispositivos Bluetooth....58
15.5 Desconexión de dispositivos Bluetooth....59
15.6 Cambio de la salida de audio entre el altavoz interno de la radio y el dispositivo Bluetooth....60
15.7 Visualización de detalles del dispositivo....60
15.8 Eliminación de nombres de dispositivos....60
Capítulo 16: Funcionamiento de emergencia....61
16.1 Envío de alarmas de emergencia....62
16.2 Envío de alarmas de emergencia con llamada....63
16.3 Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior....63
16.4 Recepción de alarmas de emergencia....63

16.5 Reinicio del modo de emergencia.... 64
16.6 Salida del modo de emergencia.... 64
Capítulo 17: Interrupción de voz.... 65
17.1 Activación de la interrupción de voz.... 65
17.2 Inicio de interrupción de transmisión.... 65
Capítulo 18: Sistema transpondedor de rango automático.... 66
Capítulo 19: Programación del panel frontal.... 67
19.1 Acceso a la programación del panel frontal.... 67
Capítulo 20: Recordatorio de canal base.... 68
20.1 Silenciar el recordatorio de canal base.... 68
20.2 Configuración de nuevos canales base.... 68
Capítulo 21: Operario aislado.... 69
Capítulo 22: Función de monitorización.... 70
22.1 Monitorización de canales.... 70
22.2 Monitorización permanente.... 70
22.2.1 Configuración de la monitorización permanente.... 70
Capítulo 23: Monitor de prioridad.... 71
23.1 Lista de grupos de recepción.... 71
Capítulo 24: Monitor remoto.... 72
24.1 Inicio del monitor remoto.... 73
Capítulo 25: Modo silenc.... 74
25.1 Activación del modo silencioso.... 74
25.2 Configuración del temporizador del modo silencioso.... 74
25.3 Salida del modo silencioso.... 74
Capítulo 26: Lista de notificaciones.... 76
26.1 Acceso a la lista de notificaciones.... 76
Capítulo 27: Programación por el aire.... 77
Capítulo 28: Explorar.... 78
28.1 Activación de la función de exploración.... 78
28.2 Desactivación de la función de exploración.... 79
28.3 Escaneo de contestaciones.... 79
28.4 Canales ruidosos.... 79
28.4.1 Eliminación de canales ruidosos.... 79
28.4.2 Restauración de canales ruidosos.... 80
28.5 Exploración de aceptación.... 80
28.6 Listas de exploración.... 80
28.6.1 Edición de la prioridad de una lista de exploración.... 80
28.6.2 Visualización de la lista de exploración.... 81

28.6.3 Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo.....81
28.6.4 Eliminación de entradas desde la lista de exploración.....81
28.7 Afiliación de varios grupos de conversación.....82
28.7.1 Adición de una afiliación de grupo de conversación.....82
28.7.2 Eliminación de la afiliación de grupo de conversación.....82
Capítulo 29: Inhibic. respuesta.....83
29.1 Configuración de la inhibición de respuesta.....83
Capítulo 30: Verif. de radio.....84
30.1 Envío de verificaciones de radio.....84
Capítulo 31: Indicador de intensidad de la señal recibida.....85
31.1 Visualización de valores de RSSI.....85
Capítulo 32: Temporizador de alquiler.....86
32.1 Acceso a la información del temporizador de alquiler.....86
32.2 Recordatorio de vencimiento de alquiler.....86
32.3 Ampliación del periodo de alquiler.....87
Capítulo 33: Seguridad.....88
33.1 Desactivación de radios.....88
33.2 Activación de radios.....88
Capítulo 34: Servicio y asistencia.....90
34.1 Acceso a las notificaciones.....90
34.2 Acceso a servicio y asistencia.....91
34.3 Visualización del contacto de servicio.....92
Capítulo 35: Mensajería de texto.....93
35.1 Visualización de los mensajes de texto.....93
35.2 Envío de mensajes de texto.....94
35.3 Respuesta a mensajes de texto.....94
35.4 Reenvío de mensajes de texto.....94
35.5 Eliminación de mensajes de texto.....95
Capítulo 36: Funcionamiento de Wi-Fi.....96
36.1 Activación y desactivación de la conexión Wi-Fi.....96
36.2 Conexión de puntos de acceso de red.....96
36.3 Comprobación del estado de conexión Wi-Fi.....97
36.4 Visualización de los detalles de los puntos de acceso a la red.....97
Capítulo 37: Herramientas.....98
37.1 Modo directo.....98
37.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo.....98
37.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio.....98
37.3 Configuración de los niveles de potencia.....99
37.4 Configuración de los ajustes de pantalla.....99

37.5 Configuración de los niveles del silenciador....99
37.6 Opciones de bloqueo de teclado....100
37.6.1 Bloqueo o desbloqueo del teclado....100
37.7 Configuración de idiomas....100
37.8 Configuración del indicador LED....100
37.9 Bloqueo por contraseña....101
37.9.1 Acceso a radios con contraseña....101
37.9.2 Desbloqueo de radios en estado de bloqueo....102
37.9.3 Configuración del bloqueo por contraseña....103
37.9.4 Cambio de contraseñas....103
37.10 Anuncio de voz....103
37.10.1 Configuración del anuncio de voz....103
37.11 Configuración del reenvío automático de llamadas....104
37.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono....104
37.13 Configuración de la supresión de ruido....104
37.14 Configuración del supresor de respuesta acústica....105
37.15 Configuración del audio inteligente....105
37.16 Privac....106
37.16.1 Configuración de la privacidad....106
37.16.2 Llamadas con privacidad....106
37.17 Transmisión activada por voz....107
37.17.1 Configuración de transmisión activada por voz....107
37.18 Acceso a la información de la radio....107
37.19 Visualización de los detalles de certificados de Wi-Fi empresarial....108
37.20 Sistema global de navegación por satélite....108
37.20.1 Configuración de GNSS....108
Capítulo 38: Lista de accesorios autorizados....109

Lista de figuras

Figura 1: R5 LKP....24
Figura 2: R5 NKP....24
Figura 3: Descripción general de teclado limitado....28
Figura 4: Descripción general de sin teclado....30
Figura 5: Descripción general del teclado....31

Lista de tablas

Tabla 1: Lista de canales marítimos VHF..... 15
Tabla 2: Notaciones especiales..... 22
Tabla 3: Acceso a las funciones e indicaciones de distintos modelos de radio..... 24
Tabla 4: Especificaciones de IP..... 25
Tabla 5: Descripción general del modelo con teclado completo..... 28
Tabla 6: Descripción general del modelo sin teclado..... 30
Tabla 7: Descripción general del teclado..... 31
Tabla 8: Funciones asignables de la radio..... 32
Tabla 9: Iconos de pantalla..... 35
Tabla 10: Iconos del menú avanzado..... 37
Tabla 11: Iconos de llamada..... 37
Tabla 12: Iconos pequeños de aviso..... 37
Tabla 13: Iconos de elementos enviados..... 38
Tabla 14: Indicadores LED..... 38
Tabla 15: Colocación correcta e incorrecta de la radio en la funda de transporte..... 45
Tabla 16: Orientación correcta e incorrecta para abotonar la funda de transporte..... 45
Tabla 17: Número de zonas y canales admitidos..... 48
Tabla 18: Tipos de llamadas de radio..... 49
Tabla 19: Perfiles de Bluetooth..... 57
Tabla 20: Configuración predeterminada..... 61
Tabla 21: Modos de emergencia..... 61
Tabla 22: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático..... 66
Tabla 23: Orígenes de micrófono activo..... 72
Tabla 24: Métodos de exploración..... 78
Tabla 25: Tipo de escaneo de contestaciones..... 79
Tabla 26: Tipos y límites de caracteres de los mensajes de texto..... 93
Tabla 27: Secuencia de introducción de contraseña para modelos sin teclado..... 101
Tabla 28: Tipos de privacidad y configuración..... 106

Información legal y asistencia

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los soportes de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido



La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden

depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaraciones legales y de conformidad

Declaración de conformidad del proveedor

Declaración de conformidad del proveedor

Según la norma CFR 47, apartado 2, sección 2.1077(a) de la FCC

Parte responsable

Nombre: Motorola Solutions, Inc.

Dirección: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Número de teléfono: 1-800-927-2744

Por la presente, declara que el producto:

Modelo: **R5**

cumple con las siguientes normativas:

Apartado 15, subapartado B, sección 15.107(a), 15.107(d) y 15.109(a) de la FCC

Dispositivo digital de Clase B

Como periférico de ordenador personal, este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normativas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.

NOTA:
Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación determinada.

Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

Para uso de la selección de códigos de país (dispositivos WLAN)

NOTA:
La selección de códigos de país se aplica únicamente a modelos que no sean de EE. UU. y no está disponible para todos los modelos de EE. UU. Según las normativas de la FCC, todos los productos Wi-Fi comercializados en EE. UU. deben funcionar únicamente en canales que operen en EE. UU.

Declaración sobre WLAN de ISED

PRECAUCIÓN:

1. El uso del dispositivo de banda de 5150-5250 MHz está limitado a espacios interiores para reducir posibles interferencias perjudiciales en sistemas satélite cocanal.
2. En los dispositivos con antenas desmontables, la ganancia máxima de la antena permitida para dispositivos en las bandas de 5250-5350 MHz y 5470-5725 MHz deberá ser tal que el equipo cumpla los límites de potencia equivalente radiada isotrópica (equivalent isotropically radiated power, EIRP).
3. En los dispositivos con antenas desmontables, la ganancia máxima de la antena permitida en la banda de 5725-5850 MHz deberá ser tal que el equipo cumpla los límites de potencia equivalente radiada isotrópica (equivalent isotropically radiated power, EIRP), según corresponda.
4. Cuando proceda, se indicarán claramente los tipos de antena, los modelos de antena y los ángulos de inclinación que se deberán emplear en el peor caso para seguir cumpliendo el requisito de máscara de elevación EIRP establecido en la sección 6.2.2.3.

Aviso a los usuarios (FCC)

Este dispositivo cumple lo establecido en el apartado 15 de las normativas de la FCC de acuerdo con las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que pudieran dar lugar a un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Motorola Solutions podrían anular el permiso para utilizar este equipo.

Aviso a los usuarios (ISED)

El funcionamiento de la radio de Motorola Solutions está sujeto a la Ley sobre radiocomunicaciones y debe cumplir las leyes y normativas del departamento Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) del gobierno federal canadiense. ISED requiere que todos los operadores que utilizan frecuencias de móvil terrestre privadas obtengan una licencia de radio antes de utilizar su equipo.

Licencia de Banda Ciudadana

El uso del servicio de radio de Banda Ciudadana se rige en Australia por la licencia conjunta de radiocomunicaciones (estaciones de radio de Banda Ciudadana) de la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Comunicación (ACMA) y en Nueva Zelanda por la licencia de radio de usuario general (GURL) para radios de Banda Ciudadana del Ministerio de Desarrollo Económico (MED). Su funcionamiento está sujeto a las condiciones contenidas en dichas licencias.

En Australia, los transmisores de Banda Ciudadana no deben utilizarse en los canales de emergencia 5 y 35 UHF y no se permiten las transmisiones de voz en los canales de datos (telemetría y control remoto) 22 y 23, excepto en caso de emergencia. Las radios que cumplen con esta norma inhibirán la transmisión de voz en los canales 22 y 23. En el caso de que la ACMA apruebe los canales adicionales de telemetría/control, estos se añadirán a los que aparecen actualmente en la lista de transmisiones inhibidas.

Escuche siempre el canal (u observe el indicador de actividad del canal) para asegurarse de que no está en uso antes de iniciar la transmisión.

Funcionamiento del repetidor de Banda Ciudadana

Un repetidor es una emisora establecida en una ubicación fija que recibe las señales de radio de una Banda Ciudadana y retransmite automáticamente la señal a otra emisora con el canal de salida correspondiente. Los repetidores de Banda Ciudadana UHF aumentan el alcance de las comunicaciones de un vehículo a otro y se pueden encontrar en todos los estados. Evite operar con canales de entrada de repetidores utilizados de manera local (en los rangos de canales del 31 al 38 y del 71 al 78 cuando están autorizados) o canales de receptor de repetidor utilizados de manera local (que estarán en los rangos 1 a 8 y 41 a 48 cuando estén autorizados), a menos que se requiera específicamente una comunicación a larga distancia a través de las instalaciones del repetidor.

NOTA:
En Australia, el 11 es el canal de llamadas habitual para establecer comunicación y el 40 suele ser el canal para vehículos en carretera.

Transición de bandas móviles terrestres de 25 kHz a bandas estrechas de 12,5 kHz

El uso actual de los canales móviles terrestres analógicos de 25 kHz pasará a desaparecer a partir del 1 de noviembre de 2015. Este período cumple con el período mínimo (cinco años) especificado en las normativas de radio para dar aviso de la revocación de una licencia de duración indeterminada.

Las bandas de frecuencia móviles terrestres con un plan de disposición de canales de compensación (bandas E, EN y ENX) requieren una gestión distinta de la introducción de la radio móvil terrestre digital (debido a los riesgos de la posible interferencia entre canales adyacentes). A estas bandas se aplican los siguientes elementos:

- Los usuarios de banda E (canales de 25 kHz) que deseen pasar a digital antes del 1 de noviembre de 2015 podrán migrar a la banda EE (también en VHF) o a cualquier otra banda abierta a licencia de radio móvil terrestre digital.
- Los usuarios de banda E que deseen continuar con los servicios analógicos tras el período de transición de cinco años, podrán migrar a los canales analógicos de 12,5 kHz en la banda EN (también en VHF) o a cualquier otra banda abierta a radio móvil terrestre analógica de banda estrecha.
- La introducción de la radio móvil terrestre digital en las bandas EN y ENX antes del 1 de noviembre de 2015 se estudiará caso por caso. La licencia de radio móvil terrestre digital en estas bandas será posible en las áreas en las que los usuarios de banda E hayan abandonado la banda o en los casos en los que un riguroso análisis de ingeniería garantice que no hay riesgos de interferencia para otros usuarios de la banda.

Para consultar una lista de canales autorizados en la actualidad, diríjase a los siguientes sitios web:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nueva Zelanda)

Información sobre seguridad importante

Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales portátiles

⚠ **PRECAUCIÓN:**
El uso de esta radio está restringido exclusivamente al ámbito laboral. Antes de utilizar la radio, lea la Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto incluida con la radio. Esta guía contiene instrucciones de funcionamiento referentes a un uso seguro de la radiofrecuencia y al control del cumplimiento de los estándares y las normativas correspondientes.

Cualquier modificación en este dispositivo que no esté autorizada expresamente por Motorola Solutions puede anular el permiso del usuario para utilizar este dispositivo.

Según la normativa de Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED), este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena del tipo y la ganancia máxima (o inferior) aprobados por ISED para el transmisor. Para reducir el riesgo de interferencias de radio a otros usuarios, el tipo de antena y la ganancia deben elegirse de manera que la potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE) no sea superior a la necesaria para una comunicación correcta.

Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) ha aprobado este transmisor de radio para su funcionamiento con una antena aprobada de Motorola Solutions con la ganancia máxima permitida y la impedancia de la antena necesaria para cada tipo de antena indicado. Está terminantemente prohibido utilizar con este dispositivo cualquier tipo de antena que no se incluya en esta lista y que tenga una ganancia superior a la ganancia máxima indicada para el tipo.

Uso de radio marítimo en el rango de frecuencias VHF

Esta sección solo es aplicable a Estados Unidos y Canadá.

Asignaciones de canales especiales

Canal de emergencia

Si se encuentra en peligro inminente y grave en alta mar y necesita asistencia de emergencia, utilice el canal 16 de VHF para enviar una llamada de socorro a buques cercanos y al United States Coast Guard (Servicio de guardacostas de Estado Unidos). Transmita la información siguiente, en este orden:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY".
2. “THIS IS (ESTE ES) _____, CALL SIGN (SEÑAL DE LLAMADA)_____.” Diga 3 veces el nombre del buque en peligro seguido de la señal de llamada u otra identificación del buque.
3. Repita "MAYDAY" y el nombre del buque.
4. “WE ARE LOCATED AT (NOS ENCONTRAMOS EN) _____.” Diga la posición del buque en peligro usando cualquier información que pueda ayudar a los equipos de respuesta a localizarlo, p. ej.:
   - latitud y longitud
   - rumbo (diga si sigue un norte magnético o el geográfico)
   - distancia hasta un punto de referencia conocido
   - curso, velocidad y destino del buque
5. Diga la naturaleza del peligro.
6. Especifique qué tipo de asistencia necesita.
7. Diga el número de personas a bordo y el número de personas que necesitan atención médica, si se da el caso.
8. Mencione cualquier otra información que pueda ser de ayuda para los equipos de respuesta, como el tipo de buque, su longitud o tonelaje, el color del casco, etc.
9. "OVER (CAMBIO)."
10. Espere una respuesta.
11. Si no recibe una respuesta inmediata, permanezca junto a la radio y repita la transmisión a intervalos hasta que reciba respuesta. Esté preparado para seguir las instrucciones que reciba.

Canal de llamadas no comerciales

Para las transmisiones no comerciales, como los informes de pesca, la organización de reuniones, la programación de reparaciones o información de amarre, use el **canal 9 de VHF**.

Requisitos de frecuencia de funcionamiento

Una radio diseñada para el uso a bordo debe cumplir con la norma de la Comisión Federal de Comunicaciones parte 80 según lo siguiente:

- en los buques sujetos a la parte II del título III de la Ley de comunicaciones, la radio debe tener la capacidad de funcionar en la frecuencia de 156,800 MHz.
- En los buques sujetos a la Convención de seguridad, la radio debe tener la capacidad de funcionar:
  - en el modo simple en las frecuencias de transmisión de la estación del buque especificadas en la banda de frecuencias 156,025-157,425 MHz, y
  - en el modo semidúplex, en los dos canales de frecuencia especificados en la tabla a continuación.

NOTA:
Se puede obtener información adicional sobre los requisitos de los Servicios Marítimos del texto completo de la norma FCC parte 80 del Servicio de guardacostas de EE. UU.

Tabla 1: Lista de canales marítimos VHF

Número de canal	Frecuencia (MHz)	
	Transmisión	Recepción
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700

*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425

[1] El público general en aguas de EE. UU. no puede **usar legalmente** los canales simples 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 y 83.
[2] Solo baja potencia (1 W).

69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

NOTA:
A - en la columna de recepción indica que el canal es de solo transmisión.

Declaración de conformidad para el uso de frecuencias de socorro y seguridad

El equipo de radio no emplea una modulación distinta a la modulación adoptada internacionalmente para uso marítimo cuando funciona en las frecuencias de socorro y seguridad especificadas en RSS-182 Sección 5.4.

Información sobre cumplimiento normativo

China

El ID de CMIIT aparece indicado en la etiqueta de identificación del equipo de radio.

India

Estos productos cumplen los requisitos esenciales pertinentes de TEC, el Departamento de Telecomunicaciones y el Ministerio de Comunicaciones del Gobierno de India, Nueva Deli, 110001

[3] Banda de guardacostas.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapur

Esta etiqueta IMDA se aplica a estos productos:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garantía y soporte de mantenimiento

Garantía de las baterías y de los cargadores

Garantía de fabricación

La garantía de fabricación ofrece una garantía contra los defectos de fabricación bajo condiciones normales de uso y servicio.

Todas las baterías MOTOTRBO	Consulte la declaración de garantía de su región.
Cargadores IMPRES (de una unidad y múltiples, con pantalla)	12 meses

Garantía de capacidad

La garantía de capacidad garantiza el 80 % de la capacidad nominal para la duración de la garantía.

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (en adelante, "Motorola Solutions") garantiza los productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions que se indican a continuación (en adelante, el "Producto") contra defectos de materiales y de fabricación con un uso y servicio normales durante un periodo a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radios portátiles	Consulte la declaración de garantía de su región.
Accesorios del producto	Un (1) año

Según lo considere oportuno y sin coste adicional, Motorola Solutions reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado), o bien reembolsará el precio de compra de este durante el periodo de garantía siempre que el Producto se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía. Las piezas o placas sustituidas quedan garantizadas durante el periodo de garantía restante original pertinente. Todas las piezas sustituidas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar ni transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de Motorola Solutions así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre Motorola Solutions y el comprador final, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions, que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto, ni del funcionamiento del Producto con cualquier equipo auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el Producto son únicos, Motorola Solutions renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece el alcance total de la responsabilidad de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, constituyen las únicas soluciones. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado.

IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del Producto), así como remitir o enviar el componente del Producto, con el transporte y el seguro prepagados, a un centro de servicio de garantía autorizado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía mediante uno de sus servicios de garantía autorizados. Para facilitar la

obtención de su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación). También puede llamar a Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

1. Defectos o daños resultantes de la utilización del Producto de forma distinta a su uso normal y habitual.
2. Defectos o daños producidos por un uso incorrecto, accidente, agua o negligencia.
3. Defectos o daños producidos por una prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inadecuados.
4. Rotura o daños en las antenas a menos que hayan sido producidos directamente por defectos en el material o mano de obra.
5. Un Producto sujeto a modificaciones, operaciones de desmontaje o reparaciones (incluidas, sin limitaciones, la adición al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que puedan afectar negativamente al rendimiento del Producto o interferir con la inspección y pruebas habituales de la garantía que realiza Motorola Solutions para verificar todas las reclamaciones de garantía.
6. Los Productos en los que se haya eliminado el número de serie o este no sea legible.
7. Baterías recargables si alguno de los sellos de la carcasa de la batería está roto o muestra signos de manipulación.
8. Baterías recargables si el daño o el defecto está producido por la carga o la utilización de la batería en un equipo o un servicio distinto al del Producto para el que se ha especificado.
9. Costes de transporte al almacén de reparación.
10. Los Productos que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcionen de acuerdo con las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o al etiquetado de certificado FCC vigente para el Producto en el momento en que Motorola Solutions realizó la distribución inicial de este.
11. Los arañazos u otros daños estéticos en la superficie del Producto que no afecten a su funcionamiento.
12. El desgaste normal derivado del uso.

VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el Producto o sus piezas infringen una patente estadounidense; además, Motorola Solutions compensará los costes y daños finalmente imputados al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

1. El comprador notificará de inmediato a Motorola Solutions de cualquier aviso relacionado con dicha demanda;
2. Motorola Solutions tendrá el control único de la defensa de dicho juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
3. En caso de que el producto o sus piezas se conviertan o, según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a Motorola Solutions, a su discreción y por cuenta propia, otorgar al comprador el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que dicho uso deje de ser ilegítimo, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del Producto o sus piezas, según establezca Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación del Producto o piezas suministrados conforme a la presente licencia con software, aparatos o dispositivos que no haya suministrado Motorola Solutions. Motorola Solutions tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions y que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por el Producto o cualquiera de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos y otros países conceden a Motorola Solutions determinados derechos exclusivos del software con copyright de Motorola Solutions, como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions se puede utilizar exclusivamente en el Producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese Producto, así como el uso destinado a producir cualquier Producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de Motorola Solutions o el ejercicio de derechos en el software de Motorola Solutions. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de Motorola Solutions.

VII. LEGISLACIÓN APLICABLE

La presente garantía se rige por las leyes del Estado de Illinois (EE. UU.).

VIII. Solo para Australia

Esta garantía la proporciona Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) de Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nuestros productos se suministran con garantías que la legislación australiana sobre consumo no puede anular. En el caso de fallo de gravedad en el equipo tiene derecho a su sustitución o a la devolución del importe, así como a una compensación por las pérdidas o daños previsibles. También tiene derecho a que se efectúe la reparación del producto o su sustitución si la calidad no es la esperada y el fallo no es de gravedad.

La garantía limitada de Motorola Solutions Australia indicada anteriormente es adicional a cualquier derecho y compensación que le otorgue la legislación sobre consumo de Australia. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con Motorola Solutions Australia a través del teléfono 1800 457 439. También puede visitar nuestro sitio web: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us para consultar los términos de garantía más recientes.

Capítulo 1

Léame

En esta guía de usuario se describen las operaciones básicas de los modelos de radio que se ofrecen en su región.

Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo del texto de esta publicación, observará que se han utilizado los términos **Advertencia**, **Precaución**, y **Aviso**. Estas notas se utilizan para resaltar que existen peligros para la seguridad e indicar las medidas y cuidados que se deben seguir.

ADVERTENCIA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que puede causar lesiones o la muerte si no se siguen estrictamente las indicaciones.

PRECAUCIÓN:
indica un procedimiento operativo, una práctica o una condición que puede causar daños en el equipo si no se siguen estrictamente las indicaciones.

NOTA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que es esencial destacar.

Notaciones especiales

Las siguientes notaciones especiales se utilizan a lo largo del texto para resaltar información o elementos determinados:

Tabla 2: Notaciones especiales

Ejemplo	Descripción
Tecla de **menú** o botón **PTT**	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, botón o elemento de menú de función.
En la radio se muestra `Bluetooth enc.`	Las palabras mecanografiadas indican las cadenas de HMI o los mensajes que se muestran en la radio.
`<ID correspondiente>`	La fuente Courier, la negrita, la cursiva y los corchetes indican datos introducidos por el usuario.
Configuración→Tono→Todos tonos	Las palabras en negrita con una flecha entre ellas indican la estructura de navegación de los elementos del menú.

Disponibilidad de las funciones y servicios

NOTA:
Es posible que su radio no incluya todas las funciones que se describen en el manual. Algunas funciones varían según las regiones geográficas. Es posible que el distribuidor o el administrador también personalicen la radio para satisfacer sus necesidades específicas. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?

- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de las radios para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento incrementan la vida útil de la radio?

1.1
Versión del software

Todas las funciones que se describen en las secciones siguientes son compatibles con la versión del software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** y posteriores:

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Capítulo 2

Introducción

Esta guía de usuario se basa en el modelo de gama más alta de los que se ofrecen en su región.

En la siguiente tabla se describen las formas de acceder a las funciones de distintos modelos de radio. Recibirá indicaciones diferentes en función del modelo de la radio.

Tabla 3: Acceso a las funciones e indicaciones de distintos modelos de radio

	Teclado limitado	Sin teclado
Modelo de radio	**Figura 1: R5 LKP** 	**Figura 2: R5 NKP** 
Acceso a las funciones	• Menú • Botón programable	Botón programable
Indicación de la función	• Tono • Indicador LED • Pantalla • Anuncio de voz	• Tono • Indicador LED • Anuncio de voz

NOTA:
Para saber qué función está disponible con el **Botón programable**, consulte el tema Botones programables en la página 32.

Capítulo 3

Cuidado de la radio

En esta sección se describen las precauciones básicas para el manejo de la radio.

Tabla 4: Especificaciones de IP

Especificaciones de IP	Descripción
IP67	Permite que la radio funcione en condiciones adversas, como la inmersión en agua entre 15 cm y 1 m durante 30 minutos o la exposición al polvo de 2 a 8 horas.

PRECAUCIÓN:
No desmonte la radio. Esto podría dañar las juntas de la radio y provocar filtraciones. El mantenimiento de la radio deberá realizarse únicamente en un servicio técnico equipado para probar y cambiar las juntas de la radio.

- Si la radio se cae al agua, agítela para eliminar el agua de la rejilla del altavoz, la zona del puerto del micrófono y la ventilación. De lo contrario, el sonido podría reproducirse distorsionado hasta que el agua se evapore o salga de dichas zonas.
- Si el área de contacto de la batería ha estado expuesta a agua, limpie y seque los contactos de la batería, tanto en la radio como en la batería, antes de volver a colocarla. El agua residual podría provocar un cortocircuito en la radio.
- Si la radio ha estado sumergida en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce, y seque ambos componentes.
- Para limpiar las superficies exteriores de la radio, utilice una solución diluida de detergente suave de lavavajillas y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente por cada 4 litros de agua).
- No bloquee nunca el conducto de ventilación (orificio) situado en la estructura de la radio, por debajo del contacto de la batería. Este conducto permite equilibrar la presión en la radio. Si lo hiciera, podrían producirse filtraciones dentro de la radio y el dispositivo perdería su capacidad de inmersión.
- No obstruya ni cubra nunca el conducto de ventilación, ni siquiera con una etiqueta.
- Asegúrese de que ninguna sustancia aceitosa entre en contacto con el conducto de ventilación.
- La radio con antena conectada correctamente se ha diseñado para resistir la inmersión a una profundidad máxima de 1 m (3,28 ft) durante un máximo de 30 minutos. Rebasar cualquiera de estos límites o usar la radio sin antena podría provocar daños en la radio.
- Al limpiar la radio, no utilice un pulverizador de chorro de alta presión, ya que excedería la presión equivalente a 1 m de profundidad y podría provocar la filtración de agua en la radio.

3.1 Almacenamiento de la nueva radio

Procedimiento:

1. Desconecte la batería y los accesorios de la radio.
2. Guarde la radio con la batería y los accesorios desconectados en su embalaje original.
3. Guarde el embalaje en un entorno controlado.

   Estas son las condiciones del entorno controlado:

- Seco
- Bien ventilado
- Temperatura de 20 °C a 30 °C (68 °F a 86 °F)
- Del 30 % al 60 % de humedad

NOTA:
Si guarda la radio durante un periodo prolongado, puede producirse una pequeña decoloración. No obstante, la decoloración no suele afectar al rendimiento de la radio.

3.2 Limpieza y desinfección de la radio

Los siguientes procedimientos describen los métodos y agentes de limpieza recomendados para limpiar las superficies externas e internas de la radio. Las superficies externas incluyen la cubierta delantera, el conjunto de la carcasa y la batería. Estas superficies deben limpiarse siempre que una inspección visual periódica revele la presencia de manchas, grasa o suciedad.

PRECAUCIÓN:
Utilice todos los productos químicos del modo especificado por el fabricante. Asegúrese de seguir todas las precauciones de seguridad establecidas en la etiqueta o en la hoja de información de seguridad sobre los materiales. Los efectos de determinadas sustancias químicas y sus vapores pueden resultar nocivos en algunos plásticos. Evite el uso de pulverizadores en aerosol, limpiadores de sintonizadores y otras sustancias químicas.

NOTA:
Limpie las superficies internas solo al desmontar la radio para realizar el mantenimiento o una reparación.

Motorola Solutions proporciona directrices recomendadas para la limpieza y la desinfección de radios basadas en el conocimiento óptimo de los procesos de limpieza de este tipo de dispositivos. Según las autoridades sanitarias mundiales, la eliminación de gérmenes, suciedad e impurezas de las superficies reduce el riesgo de contagio. Para obtener más información sobre las directrices de limpieza y desinfección recomendadas, consulte los siguientes enlaces:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Capítulo 4

Cuidado de la batería

En esta sección se describen las precauciones básicas para el manejo de la batería.

4.1 Almacenamiento de la batería

El rango de temperatura de almacenamiento de la batería es de +20 °C a +30 °C.

Las nuevas baterías de iones de litio pueden almacenarse en lugares ventilados, frescos y secos con alguna pérdida de capacidad en el ciclo de vida.

Cargue la batería si va a almacenarla durante un largo periodo. No almacene una batería completamente descargada.

Extraiga la batería de la radio si no va a utilizarla durante un largo periodo (unas semanas).

4.2 Ampliación de la duración de la batería

Una batería es una pieza desechable y será necesario reemplazarla durante la vida útil de la radio.

Para garantizar la máxima vida útil de servicio de la radio, reemplace siempre la batería con una de repuesto original de Motorola Solutions.

4.3 Temperatura de carga de la batería

El rango de temperatura de funcionamiento de la batería es de 0 °C a +45 °C en modo de cargador. Durante el proceso de carga, si la temperatura está fuera del intervalo, puede que la batería no se cargue completamente, ya que la carga se interrumpe temporalmente hasta que la temperatura sea la adecuada.

4.4 Advertencias o precauciones adicionales sobre la batería

- Para evitar daños, no permita que ningún objeto de metal toque los contactos de la batería.
- No la desmonte.
- No la tire al fuego.
- No deseche la batería con la basura doméstica.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- Las baterías defectuosas no se pueden volver a utilizar. De acuerdo con la normativa nacional, las baterías defectuosas se deben desechar de forma respetuosa con el medioambiente.

Capítulo 5

Descripción general de la radio

Figura 3: Descripción general de teclado limitado



Tabla 5: Descripción general del modelo con teclado completo

Etiqueta	Nombre	Descripción
1	Antena	Permite transmitir y recibir ondas electromagnéticas.
2	Botón PTT (pulsar para hablar)	Permite realizar operaciones de voz (por ejemplo, llamadas de grupo y llamadas privadas).
3	Botón lateral programable 1	Botón programable de una función de radio asignable.
4	Botón lateral programable 2	Botón programable de una función de radio asignable.
5	Etiqueta lateral	Esta área, de 11,70 mm x 11,70 mm (cuadrada), está destinada a aplicar una etiqueta adhesiva que indique claramente la presencia de NFC y un logotipo de indicación de RFID con fines de indicación.
6	Teclado	Permite navegar por las opciones del menú de la radio.

Etiqueta	Nombre	Descripción
7	Pantalla	La pantalla de la radio. **NOTA:** Mediante el software de programación de la radio, puede programar la pantalla de la radio como pantalla de dos o tres líneas.
8	Micrófono	Permite enviar mensajes de voz cuando se activan las operaciones de PTT o de voz.
9	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo, características como los tonos de teclado y la voz).
10	Indicador LED	Muestra el estado de funcionamiento.
11	Botón de emergencia	Permite activar y desactivar las operaciones de emergencia.
12	Conector de accesorios	Permite conectar accesorios a la radio.
13	Ranura de carga	Proporciona directrices para la colocación durante la carga.
14	Contactos de carga	Punto de carga de la batería.
15	Batería	Proporciona alimentación a la radio.
16	Ranura de clip para cinturón	Permite fijar un clip para cinturón.
17	Mando selector de canales	Permite seleccionar un canal.
18	Mando de encendido/ apagado/volumen	Permite encender o apagar la radio y ajustar el volumen.

Figura 4: Descripción general de sin teclado



Tabla 6: Descripción general del modelo sin teclado

Etiqueta	Nombre	Descripción
1	Antena	Permite transmitir y recibir ondas electromagnéticas.
2	Botón PTT (pulsar para hablar)	Permite realizar operaciones de voz (por ejemplo, llamadas de grupo y llamadas privadas).
3	Botón lateral programable 1	Botón programable de una función de radio asignable.
4	Botón lateral programable 2	Botón programable de una función de radio asignable.
5	Etiqueta lateral	Esta área, de 11,70 mm x 11,70 mm (cuadrada), está destinada a aplicar una etiqueta adhesiva que indique claramente la presencia de NFC y un logotipo de indicación de RFID con fines de indicación.
6	Micrófono	Permite enviar mensajes de voz cuando se activan las operaciones de PTT o de voz.
7	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo, características como los tonos de teclado y la voz).
8	Indicador LED	Muestra el estado de funcionamiento.

Etiqueta	Nombre	Descripción
9	Botón de emergencia	Permite activar y desactivar las operaciones de emergencia.
10	Conector de accesorios	Permite conectar accesorios a la radio.
11	Ranura de carga	Proporciona directrices para la colocación durante la carga.
12	Contactos de carga	Punto de carga de la batería.
13	Batería	Proporciona alimentación a la radio.
14	Ranura de clip para cinturón	Permite fijar un clip para cinturón.
15	Mando selector de canales	Permite seleccionar un canal.
16	Mando de encendido/ apagado/volumen	Permite encender o apagar la radio y ajustar el volumen.

5.1
Descripción general del teclado

Figura 5: Descripción general del teclado



Tabla 7: Descripción general del teclado

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
1	Botón programable 1 (P1)	Este botón se puede programar sobre el terreno mediante el software de programación de la radio.
2	Botón Izquierda	Pulse la izquierda para desplazarse por las opciones.
3	Botón Menú	Pulse este botón para acceder al menú.
4	Botón OK	En el menú, utilícelo para seleccionar una opción.
5	Botón Atrás/Inicio	Pulse para volver a la pantalla anterior.
		Manténgalo pulsado para volver a la pantalla de inicio.

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
6	Botón Derecha	Pulse la derecha para desplazarse por las opciones.
7	Botón programable 2 (P2)	Este botón se puede programar sobre el terreno mediante el software de programación de la radio.

5.2

Botones programables

Puede programar los botones programables como accesos directos a las siguientes funciones de la radio a través del software de programación.

NOTA:
Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Tabla 8: Funciones asignables de la radio

Función	Descripción
Supresor de AF	Permite activar o desactivar el supresor de respuesta acústica.
Todos los tonos de alerta	Permite activar y desactivar todos los tonos y alertas.
Mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de mezcla analógica.
Código de mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de código de mezcla analógica.
Luz de fondo	Permite activar y desactivar la luz de fondo de la pantalla.
Indicador de la batería	Permite comprobar el nivel actual de batería. **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.
Cambio de audio (auricular Bluetooth®)	Permite cambiar la salida de audio entre el altavoz interno de la radio y el accesorio externo con Bluetooth.
Conexión Bluetooth	Permite iniciar una operación de detección y conexión de Bluetooth. **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.
Desconexión Bluetooth	Permite finalizar todas las conexiones Bluetooth en curso entre la radio y los dispositivos con Bluetooth. **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.
Bluetooth detectable	Permite que la radio entre en el modo de Bluetooth detectable.
Brillo	Permite ajustar el nivel de brillo.
Alerta de llamada	Permite acceder directamente a la lista de contactos y seleccionar el contacto deseado para enviar una alerta de llamada.
Desvío de llamadas	Permite activar o desactivar el reenvío de llamadas.
Registro de llamadas	Permite seleccionar la lista de registro de llamadas.

Función	Descripción
Cancelar	Permite cancelar una llamada en curso. Si el tipo de llamada es Llamd. grupo, solo el iniciador de la llamada puede utilizar este botón para cancelar una llamada en curso. Si el tipo de llamada es Llamd. privad., solo el iniciador de la llamada puede utilizar este botón para cancelar una llamada en curso. **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.
Contactos	Permite acceder directamente a la lista de contactos.
Emergencia apagada	Permite finalizar una llamada saliente de emergencia.
Emergencia encendida	Permite configurar una llamada de emergencia.
Lista de recepción flexible	Permite activar o desactivar una lista de recepción dinámica. Proporciona flexibilidad para agregar o eliminar miembros de grupos de conversación.
Activación o desactivación del sistema de posicionamiento global (GPS)	Permite activar y desactivar el sistema de navegación por satélite.
Silenciar recordatorio de canal base	Silencia el recordatorio de canal base.
Restablecer canal base	Configura un nuevo canal base.
Audio inteligente	Permite activar o desactivar el audio inteligente.
Ubicación en interiores	Permite activar y desactivar la ubicación en interiores. **NOTA:** Solo aplicable a la región LACR.
Teclado bloqueado	Permite bloquear y desbloquear el teclado.
Búsqueda de sitios manual	Permite iniciar la búsqueda de sitios manual.
AGC del micrófono	Permite activar o desactivar el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno.
Supervisar	Permite supervisar un canal.
Modo Silencioso	Permite activar o desactivar el modo silencioso.
Notificaciones	Permite acceder directamente a la lista de notificaciones.
Eliminar ruido	Permite borrar temporalmente un canal no deseado de la lista de exploración, a excepción del canal seleccionado. El canal ruidoso borrado se restaurará en la lista de exploración cuando, por ejemplo, se apague la radio y se vuelva a encender (no se aplica a Capacity Plus).
Acceso de marcación rápida	Permite acceder directamente a las funciones de llamada predefinidas.
Monitorización permanente	Permite monitorizar todo el tráfico de radio en un canal seleccionado hasta que se desactiva la función.
Teléfono	Permite acceder directamente a la lista de contactos del teléfono.
Salir del teléfono	Permite finalizar una llamada telefónica (solo aplicable en modelos sin pantalla o con pantalla numérica, y en modo digital).

Función	Descripción
Nivel de potencia	Permite cambiar la potencia de transmisión entre alta y baja.
Privacidad	Permite activar o desactivar la privacidad.
Verificación de radio	Permite comprobar si la radio está activa en el sistema.
Activación o desactivación de radio	Permite activar o desactivar de forma remota una radio de destino.
Monitorización remota	Permite activar el micrófono de una radio de destino sin proporcionar ninguna indicación.
Repetidor o modo directo	Permite alternar entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otra radio.
Inhibición de respuesta	Permite al usuario activar o desactivar la función de inhibición de respuesta.
Tono de alerta	Permite acceder directamente al menú de tipo de timbre de alerta.
Explorar	Permite activar o desactivar la exploración.
Info. Sitio	Muestra el nombre y el ID de Capacity Plus - Multi-Site del sitio actual. Reproduce los mensajes de voz de indicador del sitio actual si el indicador de voz está activado.
Bloqueo del sitio	Permite habilitar el bloqueo del sitio para buscar solo en el sitio actual o deshabilitar el bloqueo del sitio para buscar también en otros sitios.
Estado	Permite seleccionar el menú de lista de estado.
Altavoz switch	Permite cambiar la salida de audio entre el altavoz interno de la radio y el accesorio de altavoz con cable.
Mensaje de texto	Permite seleccionar el menú de mensajes de texto.
Silenc. de señal normal/fuerte	Permite cambiar entre silenciador de señal normal o fuerte (aplicable solo en modo analógico).
Desactivación remota de interrupción de transmisión	Permite interrumpir una llamada de voz en curso al desactivar la radio transmisora o finalizar el tiempo muerto de llamada del repetidor para dejar libre el canal. Este botón también se puede utilizar para finalizar una sesión de monitorización remota.
Mejora de la vibración del habla	Permite activar o desactivar la mejora de la vibración del habla.
Sin asignar	Indica que aún no se ha asignado una función al botón.
Anuncio de voz	Permite activar o desactivar Anuncio de voz.
Transmisión activada por voz (VOX)	Permite activar o desactivar la transmisión activada por voz (VOX).
Wi-Fi	Permite activar y desactivar el Wi-Fi.
Anuncio del estado de la conexión Wi-Fi	Permite activar y desactivar el anuncio del estado de la conexión Wi-Fi. Esta función no será aplicable cuando la función Wi-Fi esté desactivada.
Selección de zona	Permite seleccionar en una lista de zonas.
Cambio de zona	Permite cambiar entre cuatro zonas. **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.

5.3
Iconos

Los iconos solo están disponibles para la radio con pantalla.

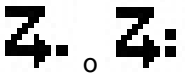
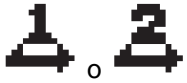
En la pantalla de la radio se muestra el estado de la radio, las entradas de texto y las entradas de menú.

5.3.1
Iconos de pantalla

Los siguientes iconos aparecen en la barra de estado de la parte superior de la pantalla de la radio.

Tabla 9: Iconos de pantalla

Icono	Nombre del icono
	Batería
	Error de la batería
	Bluetooth conectado
	Bluetooth no conectado
	Emergencia
	Sistema global de navegación por satélite (GNSS) disponible
	GNSS no disponible
	Datos de gran volumen
	Potencia baja
	Monitor
	Modo silenc.
	Notificación

Icono	Nombre del icono
	Fuera de cobertura
	Temporizador de retardo de programación por el aire
	Indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI)
	Inhibic. respuesta
	Solo timbre
	Explorar[4]
 o	Rastreo P1 o P2[4]
 o	Prioridad de rastreo 1 o 2[4]
	Servicio y asistencia
	Transmisión de señal
	Silencio
	Modo directo[4]
	Desactivar tonos
	Inseguro
	Exploración de aceptación

[4] No disponible en Capacity Plus.

5.3.2
Iconos del menú avanzado

Los siguientes iconos aparecen junto a los elementos de menú que ofrecen una elección entre dos opciones o como indicación de que hay un submenú que ofrece dos opciones.

Tabla 10: Iconos del menú avanzado

Icono	Nombre del icono
	Casilla de verificación (marcada)
	Casilla de verificación (vacía)

5.3.3
Iconos de llamada

Los siguientes iconos aparecen en la pantalla en el transcurso de una llamada. Estos iconos también aparecen en la lista de contactos para indicar el tipo de ID o de alias.

Tabla 11: Iconos de llamada

Iconos	Nombre del icono
	Llamada privada
	Llamada de grupo/a todos
	Llamada telefónica como una llamada de grupo o llamada a todos
	Llamada telefónica como una llamada privada

5.3.4
Iconos pequeños de aviso

Los siguientes iconos aparecen momentáneamente en la pantalla después de que se lleve a cabo una acción para realizar una tarea.

Tabla 12: Iconos pequeños de aviso

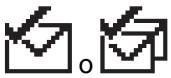
Icono	Nombre del icono
	Transmisión fallida (negativo)
	Transmisión correcta (positivo)

Icono	Nombre del icono
	Transmisión en progreso (transición)

5.3.5
Iconos de elementos enviados

Los iconos que se indican a continuación aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla en la carpeta Enviados.

Tabla 13: Iconos de elementos enviados

Icono	Nombre del icono
	En curso
	Error de envío
	Enviado correctamente

5.4
Indicaciones LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento de la radio.

Tabla 14: Indicadores LED

Indicadores	Estado
Rojo intermitente	La radio no ha superado la prueba automática debido a uno de los siguientes motivos: • La radio se está encendiendo. • La radio sale del rango de alcance si está configurada con un sistema de transpondedor de rango automático. • El modo Silenciar está habilitado. • La radio está recibiendo una transmisión de emergencia. • La radio está transmitiendo con la batería baja. • La radio está indicando que una batería no coincide.[5]
Verde fijo	• La radio se está encendiendo. • La radio está transmitiendo o enviando una alerta de llamada. • La radio está transmitiendo o enviando una transmisión de emergencia.

[5] Solo se aplica a los modelos que cuentan con la última versión de software y hardware.

Indicadores	Estado
Verde intermitente	• La radio está recibiendo una llamada o datos. • La radio está detectando actividad por vía aérea. • La radio está recuperando transmisiones de programación por el aire (OTAP).
Verde intermitente doble	La radio está recibiendo una llamada o datos con la función de privacidad habilitada.
Amarillo fijo	La radio está monitorizando un canal convencional.
Amarillo intermitente	• La radio está rastreando actividad. • La lista de recepción flexible está activada. • La radio está recibiendo una alerta de llamada. • Todos los canales Capacity Plus - Multi-Site están ocupados.
Amarillo intermitente doble	• El roaming automático está activado. • La radio está recibiendo una alerta de llamada de grupo. • La radio está buscando un nuevo sitio. • La radio no está conectada al repetidor mientras está en Capacity Plus. • La radio está bloqueada. • Todos los canales Capacity Plus están ocupados.

Capítulo 6

Descripción general del sistema

La descripción general del sistema explica los tipos de sistemas y modos disponibles en la radio.

6.1 Modos analógico y digital convencionales

Cada canal de la radio se puede configurar como un canal analógico convencional o un canal digital convencional.

Algunas funciones no están disponibles al cambiar del modo digital al analógico y viceversa, mientras que otras están disponibles en ambos.

Existen pequeñas diferencias en el funcionamiento de cada función, pero estas diferencias no afectan al rendimiento de la radio.

6.2 IP Site Connect

Esta función permite que la radio amplíe la comunicación convencional más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles a través de una red IP (Protocolo de Internet). Se trata de un modo multisitio convencional.

Si la radio está fuera de alcance con respecto a un sitio y entra en el alcance de otro, la radio se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Esto se puede realizar manual o automáticamente en función de los ajustes definidos.

Durante una búsqueda de sitios automática, la radio explora todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o cuando la radio no puede detectar ninguna señal procedente del sitio actual. A continuación, la radio se bloquea en el repetidor con el indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) más potente.

Durante una búsqueda de sitios manual, la radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación (aunque tal vez no sea la señal más intensa) y se bloquea en el repetidor.

NOTA:
Cada canal solo puede tener activada la exploración o la navegación, pero no ambas al mismo tiempo.

Los canales que tengan esta función activada pueden añadirse a una lista de navegación particular. La radio busca los canales en la lista de navegación durante la operación de navegación automática para localizar el mejor sitio. Una lista de navegación admite un máximo de 16 canales, incluido el canal seleccionado.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus es un sistema de enlace troncal digital rentable de nivel básico. El sistema está disponible en configuraciones de un solo sitio y de varios sitios. Capacity Plus amplía la capacidad del sistema en comparación con los sistemas no troncales.

NOTA:
Si intenta acceder a una función no aplicable a Capacity Plus - Single Site o Capacity Plus - Multi-Site mediante un botón programable, oirá un tono indicador negativo.

Capacity Plus - Single Site

Capacity Plus - Single Site es una configuración de enlace de un solo sitio del sistema de radio MOTOTRBO, que utiliza un conjunto de canales para que soporte cientos de usuarios y hasta 254 grupos.

Esta función permite que la radio utilice de forma eficaz el número disponible de canales programados mientras se encuentra en Modo repetidor.

La radio también tiene funciones que están disponibles en el modo digital convencional, IP Site Connect y Capacity Plus.

Capacity Plus - Multi-Site

Capacity Plus - Multi-Site es una configuración de enlace de varios canales del sistema de radio MOTOTRBO que combina lo mejor de las configuraciones Capacity Plus e IP Site Connect. También se conoce como Linked Capacity Plus.

Permite que su radio amplíe la comunicación de enlace más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles conectados a través de una red IP. También proporciona una capacidad superior gracias al uso eficiente del número combinado de canales programados disponibles que soporta cada uno de los sitios disponibles.

Si su radio se desplaza fuera de cobertura de un sitio y entra en la cobertura de otro, se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Según la configuración, esto se realiza de forma automática o manual.

Automáticamente
La radio explora todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o no puede detectar ninguna señal y se bloquea en el repetidor con el valor de RSSI más alto.

Manualmente
La radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tenga cobertura en ese momento, aunque tal vez no sea la señal más intensa, y se bloquea en él.

Cualquier canal con Capacity Plus - Multi-Site activado puede añadirse a una lista de navegación. La radio busca esos canales durante la operación de navegación automática para localizar los mejores sitios.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación.

6.4
Modo directo o Modo directo de doble capacidad

Un sistema de modo directo o de modo directo de doble capacidad es aplicable cuando la potencia de salida del transmisor de la radio portátil o móvil de un usuario es suficiente para que el usuario se comunique directamente con todos los demás usuarios dentro del área de cobertura requerida del cliente.

El modo directo o el modo directo de doble capacidad (DCDM) es una comunicación directa de radio a radio para sistemas que no utilizan un repetidor. Cuando las radios funcionan en modo directo o en modo directo de doble capacidad, las radios siempre transmiten y reciben en la misma frecuencia. El modo directo y el

modo directo de doble capacidad proporcionan servicios similares a los usuarios finales, con la excepción de que el modo directo de doble capacidad solo está disponible en modo digital, y admite dos rutas de voz o datos simultáneas en un canal de ancho de banda de 12,5 kHz, mientras que el modo directo solo admite una. Existen algunas diferencias menores. Por ejemplo, es posible que los canales de modo directo de doble capacidad no se utilicen como canales de reversión de GNSS.

Las radios no están limitadas a una frecuencia de modo directo de doble capacidad/modo directo. Se pueden programar para que tengan diferentes frecuencias, que se pueden seleccionar con el mando selector de canales.

El modo directo y el modo directo de doble capacidad no necesitan tiempo muerto por vía aérea para las llamadas de voz. La radio tiene un temporizador de llamada interna ("intercomunicador"). El método de acceso al canal utilizado antes de que el temporizador de llamada caduque es poco amable, ya que la radio sigue siendo miembro de una llamada activa. Esto es independiente de la selección de acceso al canal para el inicio de la llamada (amable o no).

Capítulo 7

Primeros pasos

Esta sección le ayudará a familiarizarse con el funcionamiento básico de la radio.

7.1 Carga de la batería

Requisitos previos:
Apague la radio mientras se carga.

Procedimiento:

- Para cumplir con los términos de la garantía y evitar daños, cargue la batería utilizando un cargador autorizado de Motorola Solutions tal como se describe en la guía de usuario del cargador.
- Cargue una batería nueva tres o cuatro horas antes del primer uso para conseguir un mejor rendimiento.

  Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.
- Si el LED del cargador parpadea en rojo durante la carga, debe volver a insertar la radio. Es posible que tenga que repetir el paso cada 15 minutos.
- Cargue la batería IMPRES™ con un cargador IMPRES para optimizar la vida útil de la batería y los valiosos datos de la batería.
- Para garantizar un rendimiento de carga optimizado, apague la radio mientras se carga, a menos que esté transmitiendo datos de forma inalámbrica mediante Wi-Fi o Bluetooth.

  NOTA:
  Las baterías MOTOTRBO IMPRES incluyen la función de autocalibración y no precisan de largas horas de calibración ni de procesos de reacondicionamiento cuando se cargan con el cargador para una unidad IMPRES y el cargador para varias unidades IMPRES 2 compatibles (versión de software 2.00 y superior). Puede encontrar más información en Lista de accesorios autorizados en la página 109.

7.2 Colocación de la batería

Procedimiento:

1. Alinee la batería con la ranura de la parte posterior de la radio.
2. Presione con firmeza la batería y deslícela hacia arriba hasta que el cierre se quede en su sitio.

7.3 Extracción de la batería

Requisitos previos:
Asegúrese de que la radio esté apagada.

Procedimiento:

Desplace el cierre de la batería a la posición de desbloqueo, deslice la batería hacia abajo y sáquela de las guías.

7.4
Colocación de la antena

PRECAUCIÓN:
Para evitar daños, sustituya la antena defectuosa solo por antenas MOTOTRBO.

Procedimiento:

1. Coloque la antena en el receptáculo.
2. Gire la antena hacia la derecha.

NOTA:
La fijación de la antena impide que entre agua y polvo en la radio.

7.5
Extracción de la antena

Procedimiento:

1. Gire la antena hacia la izquierda.
2. Retire la antena del receptáculo.

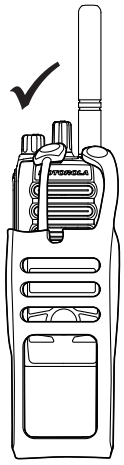
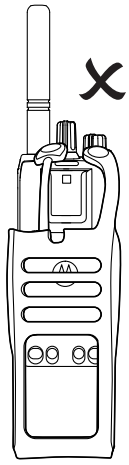
7.6
Uso de la funda de transporte

Inserción de la radio en la funda de transporte

Procedimiento:

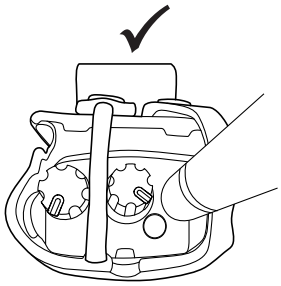
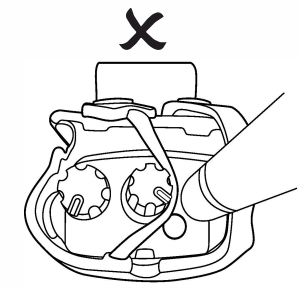
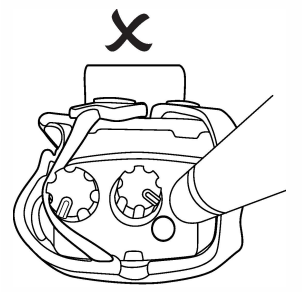
1. Coloque la radio en la funda de transporte.

Tabla 15: Colocación correcta e incorrecta de la radio en la funda de transporte

Orientación correcta	Orientación incorrecta
	

2. Abotone la funda de transporte.

Tabla 16: Orientación correcta e incorrecta para abotonar la funda de transporte

Orientación correcta	Orientación incorrecta
	 

Extracción de la radio de la funda de transporte

Procedimiento:

1. Desabotone la funda de transporte.
2. Retire la radio de la funda de transporte.

7.7
Colocación de la tapa del conector para accesorios

Procedimiento:

1. Inserte el extremo en ángulo de la cubierta en las ranuras que hay por encima del conector para accesorios.
2. Empuje la cubierta hacia abajo para fijarla correctamente al conector universal.
3. Empuje el cierre hacia arriba para fijar la cubierta del conector a la radio.

7.8
Extracción de la cubierta del conector de accesorios

Procedimiento:

1. Presione el cierre hacia abajo.
2. Levante la cubierta y deslice la cubierta antipolvo hacia abajo desde el conector de accesorios.

Requisitos posteriores:
Vuelva a colocar la cubierta antipolvo cuando no se esté utilizando el conector de accesorios.

7.9
Instalación del conector para accesorios

Procedimiento:

1. Inserte el extremo inclinado en las ranuras.
2. Presione el conector hacia arriba.
3. Presione hacia abajo el conector para accesorios hasta que oiga un clic.

7.10
Encendido de la radio

Procedimiento:

Gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha hasta que oiga un clic.

Resultado:
Si la radio está encendida, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.

  NOTA:
  Si la función de tonos/alertas está deshabilitada, no suena ningún tono.
- El indicador LED verde se ilumina.

NOTA:
Si la radio no se enciende pese a que la batería está cargada y bien instalada, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

7.11
Apagado de la radio

Procedimiento:

Gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda hasta que oiga un clic.

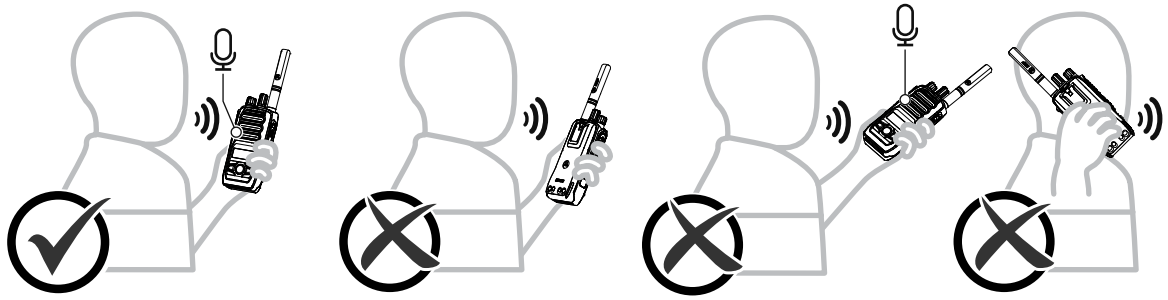
7.12
Sujeción de la radio mientras transmite audio

Procedimiento:

1. Si usa la opción de volumen alto, sujete la radio verticalmente con el micrófono superior a una distancia de entre 5 y 10 cm de la boca.
2. Hable por el micrófono superior.

   NOTA:
   No hable hacia la parte inferior ni hacia la parte posterior de la radio.
3. Escuche a través de un altavoz.
4. Mantenga la antena a una distancia mínima de 2,5 cm de la cabeza y el cuerpo.

Resultado:
A continuación se muestra la forma correcta de sujetar la radio mientras transmite audio.



7.13
Ajuste del volumen

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para subir el volumen, gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha.
- Para bajar el volumen, gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda.

  NOTA:
  La radio se puede programar para que presente una diferencia de volumen mínima cuando no se pueda bajar el nivel de volumen más allá del volumen mínimo programado.

Capítulo 8

Selecciones de canales y zonas

Una zona es un conjunto de canales. Puede programar cada canal con diferentes funciones que admitan diferentes grupos de usuarios.

Tabla 17: Número de zonas y canales admitidos

Modelo	Zonas	Canales	Canales por zona
Radio con teclado limitado	50	256	160
Radio sin teclado	4	64	16

8.1 Selección de zonas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Zona** → *<zona deseada>*.

Resultado:
En la pantalla se muestra *<Zona>* `Seleccionados`.

NOTA:
Para todas las radios sin teclado, se recomienda habilitar la función de anuncio de voz para la selección de zonas. La función de anuncio de voz solo puede habilitarse mediante el software de programación de radio.

8.2 Selección de canales

Procedimiento:

Gire el mando **selector de canales**.

NOTA:
Si la opción **Detención del canal virtual** está activada, la radio se detiene después de llegar al primero o al último canal. Se oye un tono.

Resultado:
La radio cambia al canal deseado.

Capítulo 9

Tipos de llamadas de radio

Puede realizar llamadas con la radio de varias formas, dependiendo del tipo de llamada y del sistema disponible.

Tabla 18: Tipos de llamadas de radio

Tipo de llamada	Descripción
Llamada de grupo	Una llamada de grupo es una operación de llamada de punto a multipunto. La radio debe estar configurada como miembro del grupo para que puedan comunicarse entre sí.
Llamada de voz de difusión	Una llamada de voz de difusión es una llamada de voz de cualquier usuario a todo un grupo de conversación. La función de llamada de difusión permite transmitir información al grupo de conversación solo al usuario que inicia la llamada, mientras que los destinatarios de la llamada no pueden responder.
Llamada privada	Una llamada privada es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Puede configurar una llamada privada después de realizar una verificación de presencia de radio o llamar inmediatamente.
Llamada selectiva	Una llamada selectiva es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Esta función solo es compatible con el sistema analógico.
Llamada a todos	Una llamada a todos es una llamada de una radio individual a todas las radios del sitio o a todas las radios de un grupo de sitios. Esta función se utiliza para realizar un anuncio importante.
Llamada sin direccionar	Una llamada sin direccionar es una llamada de grupo a uno de los 16 ID de grupo predefinidos.
Modo de canal de voz abierto (OVCM)	Una llamada OVCM es una llamada desde una radio que no está preconfigurada para funcionar en un sistema determinado durante una llamada de grupo o individual. La llamada de grupo OVCM admite llamadas de difusión.

Cuando se interrumpe una llamada, se escucha un tono continuo de prohibido hablar. Cuando se suelta el botón **PTT**, se puede recibir la llamada.

Su distribuidor puede programar la función de indicación de canal libre en la radio. Si la función de indicación de canal libre está habilitada, oirá un breve tono de alerta cuando el destinatario suelte el botón **PTT**, lo que indica que el canal está libre para responder.

9.1
Realización de llamadas de radio

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realización de llamadas de grupo, llamadas privadas, llamadas sin direccionar o llamadas selectivas	**a.** Seleccione un canal con un ID o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **c.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono. **NOTA:** Para las llamadas de grupo, espere a que finalice el tono de PTT antes de hablar al micrófono, si está habilitado. **d.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
Realización de llamadas de difusión, llamadas a todos o llamadas OVCM	**a.** Seleccione un canal con un ID de grupo o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

9.2
Recepción y respuesta a llamadas de radio

Cuando se reciben llamadas, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.
- En la pantalla se muestran el ID, el alias y el estado de la llamada.

NOTA:
Las llamadas de difusión o a todos no admiten respuesta.

Procedimiento:

1. Para responder, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

   NOTA:
   Para las llamadas de grupo, espere a que finalice el tono de **PTT** y hable al micrófono, si está habilitado.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Capítulo 10

Funcionamiento de las alertas de llamada

Los avisos de alertas de llamada le permiten alertar a los destinatarios y solicitar que le vuelvan a llamar cuando les convenga. Esta función solo se aplica a los ID o alias de abonado.

10.1 Realización de alertas de llamada

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Alerta llamd.**

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño negativo.

10.2 Respuesta a alertas de llamada

Cuando se recibe una alerta de llamada, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono repetitivo.
- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra una lista de notificaciones de la alerta de llamada y el ID del autor de la llamada.

Procedimiento:

Pulse el botón **PTT** para responder al autor de la llamada con una llamada privada.

Capítulo 11

Configuración del indicador de llamada

Esta función permite que los usuarios de la radio configuren los tonos de llamada y de mensaje de texto.

11.1 Activación y desactivación de los timbres de llamada

Puede activar o desactivar los timbres para las llamadas privadas, los mensajes de texto, las alertas de llamada y las llamadas selectivas.

Activación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione el tono deseado.

Resultado:

Si se activan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ y el tono seleccionado.

Desactivación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione **des.**

Resultado:

Si se desactivan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado de `des`.

11.2 Asignación de tipos de timbre

Para personalizar los tonos de llamada, puede seleccionar uno de los 11 tonos de llamada predefinidos para llamadas privadas, alertas de llamada o mensajes de texto.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias deseado>*→**Ver**→**Timbre**→*<tono deseado>*.

11.3 Tipo de tono de alerta

Puede programar la radio para que suene o permanezca en silencio al recibir llamadas.

El tipo de tono de alerta se establece automáticamente en **Tono**. Las opciones disponibles para el tono de alerta son **Silencio** y **Tono**.

NOTA:
Si el estado Todos tonos está habilitado, en la radio se muestra el tipo de tono de alerta. Si el estado Todos tonos está deshabilitado, en la radio se muestra el icono de silencio de todos tonos.

11.3.1
Selección de los tonos de alerta

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Tono de alerta**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Silencio**
   - **Tono**

Capítulo 12

Funciones del registro de llamadas

La radio realiza el seguimiento de todas las llamadas privadas recientes: salientes, respondidas y perdidas. El registro de llamadas se utiliza para visualizar y gestionar las llamadas recientes.

Dependiendo de la configuración del sistema de la radio, es posible que las alertas de llamadas perdidas se incluyan en los registros de llamadas. Puede realizar las siguientes tareas en cada una de las listas de llamadas:

- Ver detalles
- Eliminar llamadas

12.1 Visualización de las últimas llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Reg. llamd.**
2. Seleccione una de las siguientes listas:
   - **Llams perdidas**
   - **Respondidos**
   - **Salientes**
3. Para ver las llamadas, desplácese por la lista.

Resultado:
En la pantalla se muestra la entrada más reciente.

12.2 Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**¿Borrar entrada?**→**Sí**.

NOTA:
Si selecciona **No**, la radio vuelve a la pantalla anterior. Si la lista está vacía, suena un tono y en la pantalla se muestra `Lista vacía`.

Resultado:
En la pantalla se muestra `Entrada eliminada`.

12.3 Visualización de detalles desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**Ver detalles**.

Capítulo 13

Configuración de contactos

El menú Contactos proporciona una función de libreta de direcciones en la radio. Cada entrada corresponde a un ID para realizar llamadas. Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

Cada entrada admite diferentes tipos de llamadas en función de la configuración. Las entradas de contactos muestran la información sobre el tipo de llamada, el alias de la llamada y el ID de llamada.

Puede asignar entradas a las teclas numéricas programables como marcación rápida. Verá una marca de verificación delante de cada tecla numérica que esté asignada a una entrada. Si la marca de verificación está antes de la interfaz `Vacío`, no se asigna ninguna tecla numérica a la entrada.

Las llamadas de ordenador personal (PC) y las llamadas de despacho están relacionadas con los datos. Estas llamadas solo están disponibles con una aplicación.

La radio es compatible con los contactos analógicos y digitales, con un máximo de 500 miembros para cada lista de contactos.

Para la lista de contactos analógicos, puede visualizar o editar los ID de suscriptor e iniciar una alerta de llamada. Solo el distribuidor puede añadir o eliminar los ID de suscriptor.

Para la lista de contactos digitales, puede añadir o editar los ID de suscriptor. Solo el distribuidor puede eliminar los ID de suscriptor.

13.1 Realización de llamadas de grupo o llamadas privadas con la lista de contactos

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>*.
2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

13.2 Configuración de los contactos predeterminados

Procedimiento:

En el menú, seleccione → **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Estab. predet.**

Resultado:

Si la configuración se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla se muestra ✓ al lado del contacto seleccionado.

Capítulo 14

Alias del autor de la llamada dinámico

Esta función le permite configurar un alias del autor de la llamada en la radio.

Durante una llamada, la radio receptora muestra el alias del autor de la llamada de la radio transmisora.

La lista de alias de autores de la llamada puede almacenar hasta 500 alias de la radio transmisora. Puede ver o realizar llamadas privadas desde la lista de alias de autores de la llamada. Al apagar la radio, el historial de recepción de alias del autor de la llamada se elimina de la lista de alias de autores de la llamada.

14.1 Visualización de la lista de alias del autor de la llamada

Puede acceder a la lista de alias del autor de la llamada para ver los detalles del alias del autor de la llamada transmisor.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Alias del autor de la llamada** → *<lista preferida>* → **Ver detalles**.

14.2 Inicio de una llamada privada desde la lista de alias del autor de la llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Alias del autor de la llamada** → *<alias del autor de la llamada requerido>*.
2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

Capítulo 15

Bluetooth®

Esta función permite que la radio se conecte a cualquier dispositivo con Bluetooth a través de una conexión Bluetooth.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones ANZ ni APAC.

Garantice una ruta clara entre la radio y el dispositivo con Bluetooth. Para que funcione con una fiabilidad óptima, Motorola Solutions recomienda no separar la radio y el dispositivo con Bluetooth.

Si la calidad de la voz y del tono se distorsiona o no está clara, acerque la radio y el dispositivo con Bluetooth para mejorar la recepción de audio.

La radio puede soportar hasta tres conexiones Bluetooth simultáneas con dispositivos habilitados para Bluetooth de tipos únicos. La radio se conecta al dispositivo con Bluetooth que ofrezca la señal de mayor intensidad dentro del rango de alcance o al último dispositivo conectado.

NOTA:
La radio conserva la configuración de Bluetooth anterior después de un ciclo de encendido.

15.1 Perfiles de Bluetooth

La radio admite una amplia gama de servicios Bluetooth.

Tabla 19: Perfiles de Bluetooth

Perfil	Descripción
Perfil de puerto serie (SPP)	Proporciona acceso a dispositivos SPP (por ejemplo, un lector de códigos de barras). Con SPP, cada dispositivo conectado puede enviar y recibir datos como si hubiera líneas de RX y TX conectadas entre ellos.
Perfil de atributo genérico (GATT)	Permite servicios de detección y descripción de perfiles para el protocolo Bluetooth Low Energy (BLE). Por ejemplo, un sensor de gas o WP300/WM500 (sin auricular) utiliza solo el perfil GATT.
Perfil de auriculares (HSP)	Ofrece compatibilidad para poder utilizar los auriculares Bluetooth más populares con teléfonos móviles con capacidad para emitir el timbre, responder a una llamada, colgar y ajustar el volumen.
Red de área personal (PAN)	Permite al dispositivo controlar la conexión a Internet con otro dispositivo (por ejemplo, un portátil) y acceder a una conexión a Internet compartida por otro dispositivo (por ejemplo, un teléfono con Bluetooth).
Modo dual: Bluetooth Classic y Bluetooth Low Energy	Proporciona compatibilidad con los dispositivos de modo dual, por ejemplo, WM500 (HSP + GATT). HSP se utiliza para el audio y GATT se utiliza para el control de botones.

15.2
Activación de la conexión Bluetooth

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Mi estado**→**act.**

Resultado:
En la pantalla de la radio se muestra ✓ junto a `act`.

15.3
Desactivación de la conexión Bluetooth

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Mi estado**→**des.**

Resultado:
En la pantalla de la radio se muestra ✓ junto a `des`.

15.4
Conexión a dispositivos Bluetooth

Procedimiento:

1. Para la radio con teclado limitado, en el menú, seleccione **Bluetooth**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

Opciones	Acciones
Conexión a través de radios con teclado limitado	Realice una de las siguientes acciones: **a.** Para conectarse a un dispositivo al que se ha conectado anteriormente, seleccione **Dispost.**→*<dispositivo deseado>*→**Conectar** **b.** Para conectarse a un dispositivo nuevo, seleccione **Disposit.**→**Buscar dispos.**→*<dispositivo deseado>*→**Conectar**. **c.** Para conectarse a un dispositivo en el modo de detección, seleccione **Encontrarme**.

Opciones	Acciones
Conexión a través de radios sin teclado	Realice una de las siguientes acciones: **a.** Para conectarse a un dispositivo al que se ha conectado anteriormente, pulse el botón **Conexión Bluetooth**. **b.** Para conectarse a un nuevo dispositivo, realice las siguientes acciones: **i.** Configure la dirección MAC del accesorio Bluetooth en el software de programación de la radio. **ii.** Pulse el botón programado **Bluetooth detectable encendido/apagado**. **iii.** Pulse el botón programado **Conexión Bluetooth**. **c.** Para conectarse a un dispositivo en modo visible, pulse el botón **Bluetooth detectable encendido/apagado**.

Resultado:
Si el dispositivo Bluetooth se conecta correctamente a la radio, en esta se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla se muestra *<Dispositivo>* `conectado` y el icono de **Bluetooth conectado**.

Si el dispositivo Bluetooth no se conecta a la radio, en esta se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla de la radio se muestra `Error conexión`.

NOTA:

- El tono de conexión Bluetooth está activado de forma predeterminada. Puede desactivar el tono de conexión Bluetooth a través del software de programación de la radio.
- Si el dispositivo Bluetooth sigue sin conectarse a la radio, puede desactivar y volver a activar la función Bluetooth o borrar el emparejamiento por Bluetooth tanto en la radio como en el dispositivo Bluetooth para evitar problemas de conexión.

15.5
Desconexión de dispositivos Bluetooth

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para la radio con teclado limitado, en el menú, seleccione **Bluetooth**→**Disposit.**→*<dispositivo deseado>*→**Desconectar**.
- Para la radio sin teclado, pulse el botón programado **Desconexión Bluetooth**.

Resultado:
En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.

- La pantalla de radio muestra *<Dispositivo>* `desconectado`.

NOTA:
El tono de desconexión Bluetooth está activado de forma predeterminada. Puede desactivar el tono de desconexión Bluetooth a través del software de programación de la radio.

15.6
Cambio de la salida de audio entre el altavoz interno de la radio y el dispositivo Bluetooth

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Cambio de audio (auricular Bluetooth)**.

Resultado:

Suena un tono.

Cuando el audio se dirige al altavoz interno de la radio, en la pantalla se muestra `Redig. audio a radio`.

Cuando el audio se dirige al dispositivo Bluetooth, en la pantalla se muestra `Redig. audio a Bluetooth`.

15.7
Visualización de detalles del dispositivo

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Disposit.**→*<dispositivo deseado>*→**Ver detalles**.

15.8
Eliminación de nombres de dispositivos

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Bluetooth**→**Disposit.**→*<dispositivo deseado>*→**Borrar**.

Resultado:

En la pantalla de la radio se muestra ✓.

Capítulo 16

Funcionamiento de emergencia

Las alarmas de emergencia se utilizan para indicar situaciones críticas. Puede iniciar una alarma de emergencia en cualquier momento, incluso cuando hay actividad en el canal actual.

Tabla 20: Configuración predeterminada

Opción	Acción
Emergen. enc.	Pulse el botón **Emergencia**.
Emergencia ap.	Mantenga pulsado el botón **Emergencia**.

Su distribuidor puede configurar la función de activación o desactivación de emergencia y la duración de la pulsación del botón Emergencia. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Su distribuidor puede programar el tono de búsqueda de emergencia. Cuando el tono está programado, suena el tono de búsqueda de emergencia. Este tono se silencia cuando la radio transmite o recibe voz y se detiene cuando la radio sale del modo de emergencia.

NOTA:
Las operaciones de emergencia solo se pueden asignar al botón **Emergencia** (el botón de color naranja superior).

Solo puede asignar un tipo de modo de emergencia al botón de emergencia para cada canal. La radio admite los siguientes modos de emergencia:

Tabla 21: Modos de emergencia

Modo de emergencia	Descripción
Alarma de emergencia	Una alarma de emergencia no es una llamada de voz. Esta alarma es una notificación de emergencia enviada a las radios que están programadas para recibirlas.
Alarma de emergencia con llamada	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el grupo de radios puede comunicarse a través del canal de emergencia asignado. Mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia con transmisión de voz	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el micrófono de la radio se activa automáticamente, lo que se

Modo de emergencia	Descripción
	conoce como micrófono activo. El micrófono activo le permite comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** • Si el modo de ciclo de emergencias está habilitado, las repeticiones de micrófono activo y el periodo de recepción se realizan con una duración programada. • Si mantiene pulsado el botón **PTT** durante el periodo de recepción programado del micrófono activo, la radio realiza una llamada y detiene el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. La radio se mantiene en el modo de emergencia. Una vez que se suelta el botón **PTT**, se reinicia el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. • Si se produce un error en la solicitud de la alarma de emergencia, la radio no intenta enviar de nuevo la solicitud y entra directamente en el micrófono activo.
Alarma de emergencia silenciosa	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro.
Alarma de emergencia silenciosa con llamada	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. La radio suprime todos los indicadores sonoros y visuales de la emergencia hasta que mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia silenciosa con transmisión de voz	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. Si se recibe la confirmación de la alarma de emergencia, se activa el micrófono activo. De esta forma, puede comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** Los indicadores solo aparecerán al pulsar el botón **PTT**.

16.1 Envío de alarmas de emergencia

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Emergen. enc.**

Resultado:

Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- El indicador LED verde parpadea.
- En la pantalla se muestra `Alarma enviada`.

Si no se logra enviar la alarma tras todos los reintentos, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra `Error alarma`.

16.2
Envío de alarmas de emergencia con llamada

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Emergen. enc.**

   Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

   - Suena el tono de emergencia.
   - El indicador LED verde parpadea.
   - En la pantalla se muestra `Alarma enviada`.

2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

   Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

16.3
Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Emergen. enc.**

   Si la alarma se envía correctamente:

   - Suena el tono de emergencia.
   - El micrófono activo se habilita.

2. Hable por el micrófono sin pulsar el botón **PTT**.

   La radio detiene automáticamente la transmisión cuando se cumplen las siguientes condiciones:

   - Cuando el tiempo de duración del ciclo entre el micrófono de emergencia y las llamadas recibidas se agota, si el modo de ciclo de emergencia está activado.
   - Cuando el tiempo de duración del micrófono de emergencia se agota, si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

16.4
Recepción de alarmas de emergencia

Cuando se recibe una alarma de emergencia, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- El LED rojo parpadea.

- En la pantalla se muestra la lista de alarmas de emergencia, el ID del grupo de conversación de emergencia y el ID de la radio transmisora.

Procedimiento:

1. Cuando aparezca la lista de alarmas de emergencia, realice una de las siguientes acciones:
   - Pulse el botón **OK**.
   - Seleccione el *<ID deseado>*.
2. Seleccione el botón **OK** para ver las opciones de acción.

16.5 Reinicio del modo de emergencia

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Cambie el canal mientras la radio se encuentra en modo de emergencia.

  NOTA:
  Solo puede volver a iniciar el modo de emergencia si activa la alarma de emergencia en el nuevo canal.

- Pulse el botón programado **Emergen. enc.** durante un estado de transmisión o un inicio de emergencia.

Resultado:
Esto provoca que la radio salga del modo de emergencia y reinicie la emergencia.

16.6 Salida del modo de emergencia

La radio sale automáticamente del modo de emergencia en las siguientes situaciones:

- Se recibe una confirmación del sistema (solo para alarmas de emergencia).
- Se han agotado todos los intentos de enviar la alarma.
- Se apaga la radio. Al encender la radio, la emergencia no se volverá a iniciar automáticamente.
- Al cambiar el canal actual a un canal sin emergencia.

Procedimiento:

Pulse el botón **Emergencia ap.** programado.

Resultado:
Si ha salido del modo de emergencia correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El tono se para.
- El indicador LED rojo se apaga.

Capítulo 17

Interrupción de voz

La interrupción de voz permite que la radio finalice las llamadas en curso.

La función de interrupción de voz utiliza la señalización por canal inverso para interrumpir las llamadas en curso. Durante la interrupción, puede realizar una transmisión de voz.

Esta función mejora las probabilidades de que una llamada nueva llegue a los destinatarios cuando ya hay una llamada en curso.

La función de interrupción de voz está disponible si se ha programado en la radio. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

17.1 Activación de la interrupción de voz

Procedimiento:

1. Para interrumpir la transmisión durante una llamada en curso, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

17.2 Inicio de interrupción de transmisión

Procedimiento:

Para interrumpir una llamada en curso, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **PTT**.
- Pulse el botón **Emergencia**.
- Realice la transmisión de datos.
- Pulse el botón programado **Desac. remota interrup. transm.**

Resultado:

En la radio receptora se muestra `Llamd. interrump.`

Capítulo 18

Sistema transpondedor de rango automático

El sistema transpondedor de rango automático (ARTS) es una función solo analógica que le alerta de que la radio está fuera del alcance de otras radios equipadas con ARTS.

Las radios equipadas con ARTS transmiten o reciben señales periódicamente para confirmar que se encuentran dentro del alcance de las otras.

La radio proporciona las siguientes indicaciones:

Tabla 22: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático

Indicación	Descripción
Alerta de primera conexión	• Suena un tono. • En la pantalla se muestra `En alcance` tras el alias de canal.
Alerta de dentro del alcance de ARTS	• Suena un tono, si está programado. • En la pantalla se muestra `En alcance` tras el alias de canal.
Alerta de fuera del alcance de ARTS	• Suena un tono. • El LED rojo parpadea rápidamente. • En la pantalla se alterna el mensaje `Fuera de cobertura` y la pantalla de inicio.

Capítulo 19

Programación del panel frontal

Puede personalizar determinados parámetros funcionales mediante los controles del panel frontal para personalizar la experiencia de radio.

19.1 Acceso a la programación del panel frontal

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Programa radio**.
2. Introduzca su contraseña actual de ocho dígitos.
3. Seleccione la configuración deseada.

Capítulo 20

Recordatorio de canal base

Esta función le recuerda que la radio no ha estado en el canal base durante un tiempo.

Cuando está función se activa y la radio no ha estado en el canal base durante un tiempo, las siguientes indicaciones ocurren de forma periódica:

- Suena un tono y el aviso del recordatorio de canal base.
- En la pantalla se muestra `Sin canal de inicio`

20.1 Silenciar el recordatorio de canal base

Cuando suena el recordatorio de canal de base, puede silenciarlo temporalmente.

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Silenciar recordatorio de canal base**.

Resultado:
En la pantalla se muestra `HCR silenciado`

20.2 Configuración de nuevos canales base

Puede establecer nuevos canales base cuando se active el recordatorio de canal base.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas** → **Config. radio** → **Canal de inicio** → *<canal deseado>*.

Resultado:
En la pantalla se muestra ✓ al lado del alias de canal de inicio seleccionado.

Capítulo 21

Operario aislado

Esta función activa una emergencia si no hay actividad del usuario (como cualquier pulsación de un botón o activación del selector de canales) durante un periodo de tiempo predefinido.

La radio emite un sonido de advertencia cuando no hay actividad del usuario durante un tiempo predefinido y el temporizador de inactividad caduca.

Si no lo confirma antes de que finalice el recordatorio predefinido del temporizador, la radio iniciará una condición de emergencia en función de cómo la haya programado el distribuidor.

Capítulo 22

Función de monitorización

La función de monitorización se utiliza para monitorizar un canal y garantizar que el canal esté libre antes de transmitir.

22.1 Monitorización de canales

Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón programado **Monitor**.

   En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

   - Oirá la actividad de radio.
   - El indicador LED amarillo se ilumina.
   - En la pantalla se muestra el icono Monitor.

2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

22.2 Monitorización permanente

La función Monitorización permanente supervisa de manera continua la actividad de un canal seleccionado.

22.2.1 Configuración de la monitorización permanente

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Monitorización permanente**.

Resultado:

Cuando entra en este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se ilumina.
- En la pantalla se muestra `Monitor perman. enc.` y el icono de monitorización.

Cuando sale de este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se apaga.
- En la pantalla se muestra `Monitor perman. apag.`

Capítulo 23

Monitor de prioridad

El monitor de prioridad permite que la radio reciba transmisiones de grupos de conversación con mayor prioridad durante una llamada de grupo de conversación. Esta función solo se aplica a los miembros de la lista de grupos de recepción.

NOTA:
Solamente se puede acceder a esta función si la función de exploración de grupo de conversación está activada.

Los grupos de conversación prioritarios son Prioridad 1 (P1) y Prioridad 2 (P2). La radio recibe la transmisión según la siguiente prioridad:

1. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P1.
2. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P2.
3. Llamada de emergencia para grupo de conversación no prioritario en la lista de grupos de recepción.
4. Llamada a todos.
5. Llamada de grupo de conversación P1.
6. Llamada de grupo de conversación P2.
7. Grupo de conversación no prioritario en la lista de grupos de recepción.

23.1 Lista de grupos de recepción

La lista de grupos de recepción permite crear y asignar miembros a la lista de exploración de grupo de conversación. Puede tener un máximo de 16 miembros en una lista.

NOTA:
Para añadir un miembro a la lista, primero debe configurar el grupo de conversación en la radio.

Cuando la radio está programada para editar la lista de exploración, puede realizar las siguientes acciones:

- Añadir o eliminar grupos de conversación.
- Añadir, eliminar y editar la prioridad de los grupos de conversación.
- Añadir, eliminar y editar la afiliación de los grupos de conversación.
- Reemplazar la lista de exploración actual por una nueva.

Si un grupo de conversación está programado como grupo de conversación permanente, no se puede editar desde la lista de exploración.

Capítulo 24

Monitor remoto

La función Monitor remoto permite a un usuario autorizado:

- Activar de forma remota el micrófono de la radio de un usuario de destino para escuchar el entorno y recopilar información sin el conocimiento del usuario objetivo.
- Permite a un usuario de destino encender el micrófono de la radio y transmitir audio a un despachador autorizado sin ninguna notificación en la radio del usuario de destino.

Un despachador autorizado también puede escuchar de forma remota las llamadas hacia y desde el usuario seleccionado sin su conocimiento.

NOTA:
La función Monitor remoto puede tener implicaciones de privacidad en función de su ubicación. Debe cumplir todas las leyes y normativas pertinentes cuando utilice la función Monitor remoto. Esto incluye, sin limitación:

- Publicar y hacer cumplir los avisos o declaraciones de privacidad necesarios para las personas.
- Obtener y documentar los consentimientos necesarios.
- Establecer y mantener cualquier política aplicable para el uso y el tratamiento aceptables de la información personal.

La radio y la radio de destino deben estar programadas para que pueda utilizarse esta función.

La selección del micrófono de Monitor remoto de la radio de destino sigue el ajuste programado de micrófono activo. Hay dos fuentes de micrófono activo:

Tabla 23: Orígenes de micrófono activo

Origen micro activo	Selección del micrófono
Micrófono de la radio	El micrófono Bluetooth se utiliza para Monitor remoto. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono de la radio.
Micrófono accesorio con cable	El micrófono accesorio con cable se utiliza para Monitor remoto. Si no hay ningún micrófono accesorio con cable conectado, se utiliza el micrófono Bluetooth. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono de la radio.

Si se inicia esta función, el indicador LED verde parpadea una vez en la radio de destino. Esta función se detiene automáticamente después del tiempo programado o cuando se realiza alguna operación en la radio de destino.

Hay dos tipos de monitor remoto:

- Monitor remoto sin autenticación
- Monitor remoto con autenticación

Cuando la radio activa el micrófono de una radio de destino con autenticación de usuarios, se requiere una frase de paso. La frase de paso se programa en la radio de destino mediante el software de programación de radio.

24.1
Inicio del monitor remoto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Mon. rem.**
2. Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.
- El audio de la radio que está siendo monitorizada comienza a reproducirse durante un periodo de tiempo programado, y en la pantalla se muestra `Mon. rem.` Cuando el temporizador indica que se ha agotado el tiempo, suena un tono de alerta y el indicador LED se apaga.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

Capítulo 25

Modo silenc.

El modo silencioso ofrece una opción para silenciar todos los indicadores de audio de la radio.

Cuando se inicia el modo silencioso, se silencian todos los indicadores de audio, con excepción de las funciones con mayor prioridad, como las operaciones de emergencia.

Cuando se sale del modo silencioso, la radio vuelve a utilizar los tonos y las transmisiones de audio.

Es posible habilitar el modo silencioso durante un tiempo preconfigurado mediante la configuración del temporizador del modo silencioso. La duración del temporizador se configura en el menú de la radio y puede variar entre 30 minutos y 6 horas. Cuando el temporizador expira, se sale del modo silencioso.

Si el temporizador se deja en **0**, la radio permanece en el modo silencioso durante un periodo de tiempo indefinido, hasta que se pone bocarriba o se pulsa el botón programado **Modo silenc.**

IMPORTANTE:
El usuario no podrá habilitar la función Alerta de caída o boca abajo a la vez. No es posible tener ambas funciones activas simultáneamente.

25.1 Activación del modo silencioso

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Modo silenc.**

Resultado:

Si el modo silencioso está habilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- El indicador LED rojo parpadea hasta que se sale del modo silencioso.
- En la pantalla se muestra `Modo Silencioso activado`.
- En la pantalla de inicio se muestra el icono del modo silencioso.
- La radio se silencia.
- Si se ha establecido el temporizador del modo silencioso, este iniciará la cuenta atrás de la duración establecida.

25.2 Configuración del temporizador del modo silencioso

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Temp. silenc.**
2. Seleccione la duración del temporizador del modo silencioso que desee.

25.3 Salida del modo silencioso

Cuando finaliza el temporizador del modo silencioso, la radio sale automáticamente del modo. También es posible salir manualmente del modo silencioso.

Procedimiento:

Para salir manualmente del modo silencioso, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón programado **Modo silenc.**
- Mantenga pulsado el botón **PTT** y hable al micrófono.
- Cambie a cualquier canal no programado.

Resultado:

Si el modo silencioso está deshabilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- El indicador LED rojo intermitente se apaga.
- En la pantalla se muestra `Modo Silencioso desactivado`.
- El icono del modo silencioso desaparece de la pantalla de inicio.
- La radio activa el sonido y restablece el estado del altavoz.
- El temporizador del modo silencioso se detiene aunque no haya finalizado.

Capítulo 26

Lista de notificaciones

La radio incluye una lista de notificaciones. La lista recopila todos los eventos no leídos del canal. Esto incluye mensajes de texto, mensajes de telemetría, llamadas perdidas y alertas de llamada.

En la pantalla se muestra el icono de notificación si la lista de notificaciones tiene uno o más eventos.

La lista admite un máximo de 40 eventos sin leer. Cuando la lista está completa, el siguiente evento reemplaza automáticamente al evento obsoleto. Una vez leídos los eventos, se eliminan de la lista de notificaciones.

El número máximo de notificaciones es de 30 mensajes de texto y 10 llamadas perdidas o alertas de llamadas. El máximo depende de la capacidad de cada lista de funciones (fichas de trabajo, mensajes de texto, llamadas perdidas o alertas de llamada).

26.1 Acceso a la lista de notificaciones

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Notificación**.

Resultado:
En la pantalla se muestran todos los eventos disponibles.

Capítulo 27

Programación por el aire

El distribuidor puede actualizar la radio de forma remota mediante la programación por el aire (OTAP) sin necesidad de una conexión física. OTAP también puede configurar determinados ajustes en la radio.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones ANZ ni APAC.

Indicaciones durante OTAP

Mientras se ejecuta OTAP, el indicador LED verde de la radio parpadea.

Cuando la radio recibe datos de gran volumen, se muestran las siguientes indicaciones:

- Si pulsa el botón **PTT**, sonará un tono negativo.
- En la pantalla se muestra el icono de datos de gran volumen.
- El canal está ocupado.

Respuestas posteriores a la actualización

Cuando OTAP finaliza, dependiendo de la configuración, en la radio se muestra una de las siguientes respuestas:

- Suena un tono. En la pantalla se muestra `Actualizando Reiniciando`. La radio se reiniciará.
- En la radio se muestran las opciones **Reiniciar ahora** y **Posponer**. Si selecciona **Posponer**, la radio vuelve a la pantalla anterior. En la pantalla se muestra el icono de temporizador de retardo OTAP hasta que se produzca el reinicio automático.

Después del reinicio automático

Cuando se enciende la radio después de reiniciarse automáticamente, se muestran las siguientes indicaciones:

- Si el programa se actualiza correctamente, en la pantalla se muestra `Actual. soft. completada`.
- Si la actualización del programa no se realiza correctamente, suena un tono, el LED rojo parpadea una vez y en la pantalla aparece `Actual. soft. fallida`.

NOTA:
Si la actualización de la programación no se realiza correctamente, la indicación de actualización fallida aparecerá cada vez que se encienda la radio. Póngase en contacto con su distribuidor para reprogramar la radio con la versión más reciente del software y poner fin a las indicaciones de actualización fallida.

Capítulo 28

Explorar

Es posible que la radio se comporte de forma diferente en la función de rastreo según el sistema compatible que esté disponible.

Exploración de canales

Al comenzar una exploración, la radio se desplaza por la lista de exploración programada para el canal actual en busca de actividad de voz. Si se encuentra en un canal digital y la radio se bloquea en un canal analógico, la radio cambia automáticamente del modo digital al modo analógico durante la llamada. La situación opuesta ocurre si se encuentra en un canal analógico.

Tabla 24: Métodos de exploración

Método	Descripción
Exploración de canales principal (manual)	La radio explora todos los canales o grupos de la lista de exploración. En función de los ajustes de la radio, durante la exploración, la radio puede empezar automáticamente en el canal o grupo activo en el que se realizó la última exploración o en el canal en el que se inició la exploración.
Exploración automática (automática)	La radio empieza la exploración automáticamente al seleccionar un canal o grupo que tiene activada la exploración automática.

Si pierde una llamada de un grupo de conversación o de un canal que se encuentra en su lista de exploración, estos son los motivos posibles:

- La función de exploración no está activada.
- El miembro de la lista de exploración se ha desactivado en el menú.
- Ya está participando en otra llamada.

NOTA:
Si la radio se une a una llamada de un miembro de la lista de exploración de zona de una zona distinta y el temporizador de tiempo muerto de llamada finaliza antes de que haya podido responder, para hacerlo tiene que navegar a la zona y al canal del miembro de la lista de exploración y comenzar una nueva llamada.

28.1 Activación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración**→**Encender**.

Resultado:

En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra `Rastreo act.` y el icono de exploración.

28.2 Desactivación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración**→**Apagar**.

Resultado:
En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED se apaga.
- En la pantalla se muestra `Rastreo des.` y el icono de exploración desaparece.

28.3 Escaneo de contestaciones

La función de contestación le permite responder a una transmisión durante el escaneo.

En función de cómo configure la opción Escaneo de contestaciones, al pulsar el botón **PTT** mientras la radio busca un grupo de la lista de escaneo seleccionable, se pueden producir dos situaciones diferentes.

Tabla 25: Tipo de escaneo de contestaciones

Tipo	Descripción
Escaneo de contestaciones deshabilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, la llamada escaneada finaliza y se inicia una nueva llamada.
Escaneo de contestaciones habilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, puede responder a la llamada escaneada.

NOTA:

- Para corregir un escaneo en una llamada para un grupo que no está asignado a una posición de canal en la zona seleccionada actualmente, cambie a la zona correcta.
- Si no cumple el tiempo muerto de una llamada, seleccione la posición del canal del grupo al que quiere responder.

28.4 Canales ruidosos

Un canal ruidoso es un canal que genera llamadas no deseadas continuamente.

Puede eliminar temporalmente el canal no deseado de la lista de exploración y restaurarlo más tarde. Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

28.4.1 Eliminación de canales ruidosos

Requisitos previos:
Asegúrese de que la radio está sintonizada en el canal ruidoso.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Elimin. ruido** hasta que oiga un tono.
2. Suelte el botón programado **Elimin. ruido**.

28.4.2
Restauración de canales ruidosos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Reinicie la radio.
- Active y desactive la función **Exploración**.
- Cambie el canal mediante el mando **Selector de canales**.

28.5
Exploración de aceptación

La exploración de aceptación proporciona un área amplia de cobertura en las zonas con varias estaciones base que transmiten información idéntica en distintos canales analógicos.

La radio explora los canales analógicos de varias estaciones base y lleva a cabo un proceso de aceptación para seleccionar la señal de mayor intensidad recibida.

Durante una exploración de aceptación, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra el icono Exploración de aceptación.

28.6
Listas de exploración

Puede crear y asignar canales o grupos individuales en las listas de exploración. La radio rastrea actividad de voz alternando entre la secuencia de canal o grupo especificada en la lista de exploración del canal o grupo actual. A la lista de exploración también se le denomina lista de grupos de recepción.

La radio admite hasta 250 listas de exploración, con un máximo de 16 miembros por lista. Cada lista de exploración admite una combinación de entradas analógicas y digitales.

El icono de prioridad a la izquierda del ID de miembro indica si el miembro se encuentra en una lista de canales de Prioridad 1 o de Prioridad 2. No puede tener varios canales de Prioridad 1 y Prioridad 2 en una lista de exploración. No se muestra ningún icono si la prioridad se establece como **Ninguno**.

NOTA:
Esta función no se aplica a Capacity Plus.

28.6.1
Edición de la prioridad de una lista de exploración

Procedimiento:

1. Para ver y editar la prioridad del grupo de conversación, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→*<alias deseado>*→**Edit. prioridad**.
2. Realice una de las siguientes acciones:

- Para editar el alias pertinente como Prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
- Para editar el alias pertinente como Prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
- Para editar el alias pertinente sin prioridad, seleccione **Ninguno**.

3. Si se ha asignado otro grupo de conversación a Prioridad 1 o Prioridad 2, puede sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

28.6.2 Visualización de la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Lista de exploración**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para realizar una búsqueda de alias, introduzca los caracteres necesarios del alias.
   - Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **Derecha** o **Izquierda**.

28.6.3 Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Lista de exploración**→**Añadir miembro**→*<alias deseado>*.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para añadir el nuevo alias como Prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
   - Para añadir el nuevo alias como Prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
   - Para añadir el nuevo alias sin prioridad, seleccione **Ninguno**.
3. Si se ha asignado otro grupo de conversación a Prioridad 1 o Prioridad 2, puede sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.
4. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para añadir otra entrada, seleccione **Sí**.
   - Para guardar la lista actual, seleccione **No**.

28.6.4 Eliminación de entradas desde la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Lista de exploración**→*<alias deseado>*→**Borrar**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar el alias, seleccione **Sí**.

- Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

28.7 Afiliación de varios grupos de conversación

La radio se puede configurar para hasta siete grupos de conversación en un sitio.

De los 16 grupos de conversación de la lista de grupos de recepción, es posible asignar un máximo de siete de ellos como grupos de conversación de afiliación. El grupo de conversación seleccionado y los grupos de conversación prioritarios se afilian automáticamente.

28.7.1 Adición de una afiliación de grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→*<ID o alias deseado>*→**Editar afiliación**.
2. Para añadir la afiliación de grupo de conversación, seleccione **act.**

Resultado:

Si la afiliación se añade correctamente al sistema, en la pantalla se muestra ✓.

Si se selecciona el máximo de siete grupos de conversación para la afiliación, en la pantalla se muestra `Lista llena`.

NOTA:

En **Ver/editar lista**, el icono ● junto a los grupos de conversación indica que el registro está en curso o que se ha producido un error al añadir la afiliación de grupo de conversación.

✓ junto a los grupos de conversación indica que la afiliación de grupo de conversación se ha realizado correctamente.

28.7.2 Eliminación de la afiliación de grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→*<ID o alias deseado>*→**Editar afiliación**.
2. Para eliminar la afiliación de grupo de conversación, seleccione **des.**

Resultado:

En **Ver/editar lista**, ✓ desaparece junto al ID de grupo de conversación seleccionado.

Capítulo 29

Inhibic. respuesta

Esta función ayuda a prevenir que la radio responda a cualquier transmisión entrante.

NOTA:
Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Cuando esta función está habilitada, la radio no genera ninguna transmisión saliente en respuesta a las transmisiones entrantes, tales como las de verificación de radio, alerta de llamada, deshabilitación de la radio, monitorización remota, servicio automático de registro (ARS) y respuesta a mensajes privados.

La radio no puede recibir llamadas privadas confirmadas cuando se activa Inhibic. respuesta.

La radio puede enviar transmisiones manualmente.

29.1 Configuración de la inhibición de respuesta

Procedimiento:

Pulse el botón de **Inhibic. respuesta** programado.

Resultado:

Si **Inhibic. respuesta** se desactiva correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla se muestra un pequeño icono de aviso positivo momentáneamente.

Si **Inhibic. respuesta** no se desactiva, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra un pequeño icono de aviso negativo momentáneamente.

Capítulo 30

Verif. de radio

Si está activada, esta función le permite determinar si hay otra radio activa en un sistema sin tener que molestar al usuario de la radio. No se muestran notificaciones visuales ni sonoras en la radio de destino.

Esta función solo se aplica a los ID de suscriptor.

30.1 Envío de verificaciones de radio

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias deseado>*→**Verificación de radio**.

Resultado:

Si la radio de destino está activa en el sistema, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la radio de destino no está activa en el sistema, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

Capítulo 31

Indicador de intensidad de la señal recibida

Esta función permite ver los valores del indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI).

En la pantalla se muestra el icono de RSSI en la esquina superior derecha.

31.1 Visualización de valores de RSSI

Procedimiento:

1. En la pantalla de inicio, pulse tres veces el botón **Izquierda** y, luego, seleccione tres veces el botón **Derecha**, todo en un plazo de 5 segundos.

Resultado:
En la pantalla se muestran los valores de RSSI actuales.

Capítulo 32

Temporizador de alquiler

La función de temporizador de alquiler permite al proveedor del alquiler de la radio establecer el periodo de alquiler de la radio permitido y desactivar automáticamente la radio más allá de la duración especificada en el temporizador.

La radio se puede programar con un periodo de alquiler máximo de 999 horas y una ampliación del periodo de alquiler de un máximo de 99 horas.

El temporizador calcula el tiempo de uso de la radio y la desactiva cuando el tiempo de uso alcanza el periodo de alquiler predeterminado.

Al vencer el periodo de alquiler, la radio deja de funcionar hasta que el distribuidor restablece el temporizador de alquiler.

32.1 Acceso a la información del temporizador de alquiler

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Temp. alquiler**→**Información**.

Resultado:
En la pantalla se muestran las horas del periodo de alquiler.

32.2 Recordatorio de vencimiento de alquiler

La función Recordatorio de alquiler vencido emite un recordatorio cuando el periodo de alquiler está a punto de vencer.

La radio proporciona un recordatorio acústico y visual del vencimiento del temporizador.

Para la frecuencia del recordatorio de audio, el indicador de voz suena de la siguiente manera:

- Cada hora después del primer recordatorio, hasta las últimas 2 horas antes de que caduque el periodo de alquiler.
- Dos veces durante las últimas 2 horas antes de que caduque el periodo de alquiler.
- Dos veces durante los últimos 3 minutos, 2 minutos y 1 minuto antes de que caduque el periodo de alquiler.

Para el recordatorio visual, en la pantalla de la radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo que hace referencia al número de horas antes de que caduque el periodo de alquiler.

Durante los últimos 3 minutos antes de que finalice, en la pantalla de la radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo que hace referencia al número de minutos antes de que finalice el periodo de alquiler.

32.3

Ampliación del periodo de alquiler

Se puede programar una ampliación del periodo de alquiler de la radio de un máximo de 99 horas.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opciones	Acciones
Ampliación del periodo de alquiler a través del menú	**a.** En el menú, seleccione **Herramientas** → **Temp. alquiler** → **Extensión**. **b.** Pulse el botón **OK**. **NOTA:** Solo se puede ampliar el periodo de alquiler una vez. Después de ampliar el periodo de alquiler, la casilla de verificación de la extensión aparece atenuada.
Ampliación del periodo de alquiler con el botón	Pulse el **Botón lateral 2** seis veces de forma continua. **NOTA:** Solo se puede ampliar el periodo de alquiler una vez. Si se vuelve a pulsar el botón, suena un tono negativo.

Capítulo 33

Seguridad

Esta función puede bloquear o reactivar cualquier radio del sistema.

Por ejemplo, puede que quiera deshabilitar una radio robada para evitar que una persona no autorizada la utilice y reactivarla o habilitarla de nuevo una vez recuperada.

Cuando la radio está bloqueada, no puede solicitar ni recibir ningún servicio de iniciativa del usuario en el sistema donde se está realizando el procedimiento de bloqueo. Sin embargo, la radio puede cambiar a otro sistema. La radio continúa enviando informes de ubicación de GNSS y puede controlarse de forma remota cuando está bloqueada o deshabilitada.

Puede bloquear o reactivar una radio con o sin autenticación.

La función de desactivación de la radio con autenticación es de pago y requiere una verificación al habilitar o deshabilitar la radio. Cuando se usa la radio para deshabilitar una radio de destino con autenticación de usuarios, se requiere una frase de paso. La frase de paso se programa en la radio de destino mediante el software de programación de radio.

NOTA:
Póngase en contacto con su distribuidor para habilitar esta función.

33.1 Desactivación de radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Desh. radio**.
2. Opcional: Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:
Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

33.2 Activación de radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Habilitar radio**.
2. Opcional: Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:
Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

Capítulo 34

Servicio y asistencia

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través del código de servicio.

En los modelos con teclado limitado, la alerta de notificación y el código de servicio se muestran en la pantalla de la radio.

En el modelo sin teclado, los mensajes de código de servicio correspondientes solo están disponibles a través de Anuncio de voz.

NOTA:
Si la función Anuncio de voz no está activada en el software de programación de la radio, el modo de servicio y los anuncios relacionados con el servicio no estarán disponibles para la radio sin teclado.

Para obtener más información sobre el código de servicio, consulte la *Guía de resolución de problemas mediante códigos de servicio de radios MOTOTRBO™* (MN009539A01) en https://motr.la/docs.

34.1 Acceso a las notificaciones

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través de las notificaciones.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a una alerta de notificación única	Si recibe una alerta de notificación y el código de servicio correspondiente, realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK**→**Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.
Acceso a una alerta de notificación múltiple	Si recibe una alerta de notificación y una selección de notificaciones, realice las siguientes acciones: **a.** Para ver los detalles del código de servicio, seleccione la *<notificación correspondiente>*. **b.** Realice una de las siguientes acciones. • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK**→**Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.

34.2

Acceso a servicio y asistencia

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través del código de servicio.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a los códigos de servicio desde el menú **Servicio y asisten.**	**a.** En el menú, seleccione **Servicio y asisten.** → *< tipo de código de servicio>* → *<notificación correspondiente>*. **b.** Realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK** → **Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.
Visualización del enlace **Obtener asistencia**	**a.** En el menú, seleccione **Servicio y asisten.** → **Obtener asistencia**. **b.** Escriba la URL en un navegador web.
Acceso al modo de servicio **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.	**a.** Mantenga pulsado el **Botón lateral 1** durante 5 segundos antes de que pasen 10 segundos tras encender la radio. **b.** Realice una de las siguientes acciones: • Para escuchar todos los mensajes de servicio, vuelva a pulsar el **Botón lateral 1**. • Para eliminar todos los mensajes de servicio, mantenga pulsado el **Botón lateral 2** hasta que oiga un tono válido que indique que se han eliminado correctamente todos los mensajes de servicio. **c.** Para salir del modo de servicio, reinicie la radio. **NOTA:** Cuando la radio está en modo de servicio, se desactivan sus operaciones normales.

34.3

Visualización del contacto de servicio

La función para ver el contacto de servicio solo está disponible para modelos de radio con pantalla.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Servicio y asisten.**→**Cont. servicio**.

Resultado:
En la radio se muestran los datos de contacto del servicio.

Capítulo 35

Mensajería de texto

La radio puede recibir datos de otra radio o de una aplicación de mensajes de texto.

Tabla 26: Tipos y límites de caracteres de los mensajes de texto

Tipos de mensajes de texto	Límites de caracteres
Mensaje de texto corto de radio móvil digital (DMR)	23 caracteres.
Mensaje txt.	280 caracteres, incluida la línea de asunto. **NOTA:** La línea de asunto solo aparece al recibir mensajes desde las aplicaciones de correo electrónico.

NOTA:
Los límites de caracteres se aplican solo a los modelos con la última versión de software y hardware. Para modelos de radio con software y hardware obsoletos, los límites de caracteres de un mensaje de texto son de 140 caracteres. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

35.1 Visualización de los mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para los mensajes de texto, seleccione **Buzón** → *<mensajes deseados>*.
   - Para los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → *<mensajes deseados>*.

Resultado:

Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados está vacía:

- Si el tono del teclado está habilitado, suena un tono.
- En la pantalla se muestra `Lista vacía`.

Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados no está vacía, en la pantalla se muestra una línea de asunto si el mensaje procede de una aplicación de correo electrónico.

35.2
Envío de mensajes de texto

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Envío de mensajes de texto rápidos	a. Redacte el mensaje. b. En el menú, seleccione **Mensajes**→**Notas ráp.**→*<ID o alias deseado>*.
Envío de mensajes de texto enviados	En el mensaje enviado, seleccione **OK**→**Reenviar**.
Reenvío de mensajes de texto	Seleccione **Reenviar**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- La pantalla mostrará ✓.

Si el mensaje de texto no se puede enviar, en la pantalla se muestran las siguientes opciones:

- **Reenviar**
- **Transferir**
- **Editar**

35.3
Respuesta a mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto, en la radio se muestran los siguientes elementos:

- La lista de notificaciones con el ID o alias del remitente.
- El icono de mensaje.

NOTA:
Si pulsa el botón **PTT**, la radio sale de la pantalla de alerta de mensaje de texto y realiza una llamada privada o de grupo al remitente.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para leer el mensaje de texto, seleccione **Leer**.
- Para leer el mensaje de texto en otro momento, seleccione **Leer más tarde**.
- Para eliminar el mensaje de texto, seleccione **Borrar**.

35.4
Reenvío de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En la pantalla de la opción **Reenviar**, seleccione **Mensajes**.

2. Para reenviar un mensaje de texto de la carpeta Buzón o Enviados, seleccione *<mensaje deseado>*→**Transferir**.

Resultado:

Si el mensaje de texto se reenvía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si el mensaje de texto no se puede reenviar, en la pantalla se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

35.5 Eliminación de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar mensajes de texto, seleccione **Buzón**→*<mensaje de texto deseado>*→**OK**→**Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto, seleccione **Buzón**→**Borrar todo**.
   - Para eliminar mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados**→*<mensaje de texto deseado>*→**OK**→**Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados**→**Borrar todo**.

Capítulo 36

Funcionamiento de Wi-Fi

Wi-Fi® es una marca comercial registrada de Wi-Fi Alliance®. Puede configurar y conectar una red Wi-Fi para actualizar el firmware, el Codeplug, el paquete de idioma y el anuncio de voz de la radio.

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones ANZ ni APAC.

La radio es compatible con las siguientes redes Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Un nuevo estándar de seguridad WFA para redes públicas que proporciona cifrado y privacidad en redes abiertas y no protegidas por contraseña en áreas como cafeterías, hoteles y aeropuertos.

Red Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Utiliza autenticación basada en clave/contraseña precompartida.

NOTA:
WPA3-Personal también se conoce como WPA3 SAE.

Red Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
Diseñada para redes empresariales y requiere un servidor de autenticación RADIUS. La radio debe estar preconfigurada con un certificado si se implementa la autenticación basada en certificados y se requiere la verificación del certificado de cliente.

36.1 Activación y desactivación de la conexión Wi-Fi

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Wi-Fi**.
2. En función del estado de la red Wi-Fi de la radio, seleccione **Encender** o **Apagar**.

36.2 Conexión de puntos de acceso de red

Puede preconfigurar el punto de acceso de red y la contraseña del punto de acceso de red a través del software de programación de la radio.

A continuación se indican las condiciones para que la radio se conecte automáticamente al punto de acceso de red preconfigurado:

- La función Wi-Fi de la radio está activada.
- La contraseña preconfigurada es correcta.

Una vez que la radio está conectada al punto de acceso de red preconfigurado, en la pantalla de la radio se muestra el punto de acceso de red conectado.

Si la contraseña preconfigurada es incorrecta, en la pantalla de la radio se muestra `Sin conexión`.

36.3
Comprobación del estado de conexión Wi-Fi

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Anuncio del estado de la conexión Wi-Fi**.

Resultado:

Si la conexión Wi-Fi está activada y conectada a una red, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Un mensaje de voz indica que la conexión Wi-Fi está activada.
- En la pantalla se muestra `Wi-Fi activ. conectado`

Si la conexión Wi-Fi está activada, pero no está conectada a ninguna red, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Un mensaje de voz que indica que la conexión Wi-Fi está activada.
- En la pantalla se muestra `Wi-Fi activ. desconect.`

Si la conexión Wi-Fi está desactivada, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Un mensaje de voz que indica que la conexión Wi-Fi está desactivada.
- En la pantalla se muestra `Wi-Fi desact.`

36.4
Visualización de los detalles de los puntos de acceso a la red

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Wi-Fi** → *<Punto de acceso a la red preconfigurado>* → **Ver detalles**.

Resultado:

- Para un punto de acceso de red conectado, en la radio se muestra información sobre:
  - Identificador de conjunto de servicios (SSID)
  - Modo de seguridad
  - Dirección de control de acceso a los medios (MAC)
  - Dirección de protocolo de Internet (IP)

Capítulo 37

Herramientas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las herramientas disponibles en la radio.

37.1 Modo directo

Esta función permite al usuario de la radio seguir comunicándose cuando el repetidor no esté operativo, o cuando la radio esté fuera del alcance del repetidor pero dentro de la cobertura de otras radios.

La configuración de modo directo se mantiene incluso después de apagar la radio.

Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

37.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Modo directo**.
2. Seleccione el botón **OK** para alternar entre los modos directo y repetidor.

Resultado:

Cuando el modo directo está habilitado, aparece ✓ al lado de `Habilitado`.

Cuando el modo directo está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de `Habilitado`.

37.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todos tonos**
   - **Permitir hablar**
   - **Tono teclado**
   - **Tono encendido**
   - **Dif. volumen**→*<volumen deseado>*.

Resultado:

Aparece ✓ al lado del ajuste.

37.3 Configuración de los niveles de potencia

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Potencia**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para permitir la comunicación con radios situadas a una distancia considerable de usted, seleccione **Alto**.
   - Para permitir la comunicación con radios situadas más cerca, seleccione **Bajo**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

37.4 Configuración de los ajustes de pantalla

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones de configuración de la pantalla:
   - **Brillo**
   - **Luz fondo**
   - **Temp. luz fondo**
   - **Tempor. menú**
   - **Pantalla inic.**

37.5 Configuración de los niveles del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador para eliminar llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Silenciad.**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para un nivel de silenciador normal, seleccione **Silenciad. normal**.
   - Para filtrar las llamadas no deseadas o el ruido de fondo, seleccione **Silenciad. comprimido**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

37.6
Opciones de bloqueo de teclado

Con esta función, podrá evitar pulsar botones o cambiar de canal accidentalmente cuando la radio no esté en uso. En función de sus necesidades, puede bloquear el teclado, el selector de canales o ambos.

Su distribuidor puede configurar una de las siguientes opciones con el software de programación de la radio:

- Bloquear teclado
- Bloquear selector de canales
- Bloquear teclado y selector de canales

Póngase en contacto con su distribuidor para determinar cómo se ha programado la radio.

37.6.1
Bloqueo o desbloqueo del teclado

Procedimiento:

Para bloquear o desbloquear el teclado de la radio, pulse el botón programado **Teclado bloq.**

Resultado:

Si el teclado está bloqueado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si el teclado está desbloqueado, aparece ✓ al lado de `des`.

37.7
Configuración de idiomas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas** → **Config. radio** → **Idiomas** → *<idioma deseado>*.

Resultado:

Aparece ✓ al lado del idioma seleccionado.

37.8
Configuración del indicador LED

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas** → **Config. radio** → **Indicador LED**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el indicador LED, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.
   - Para desactivar el indicador LED, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si el indicador LED está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si el indicador LED está deshabilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Aparece ✓ al lado de `des`.
- La luz de fondo de la pantalla y del teclado se apagan automáticamente.

37.9
Bloqueo por contraseña

Puede establecer una contraseña para restringir el acceso a la radio. Cada vez que se enciende la radio hay que introducir la contraseña.

La radio admite una contraseña de cuatro dígitos.

En estado bloqueado, la radio no puede recibir ninguna llamada.

En los modelos sin teclado, los siguientes botones funcionan como un teclado numérico al introducir la contraseña:

Tabla 27: Secuencia de introducción de contraseña para modelos sin teclado

Dígito de contraseña	Botones	Asignación de entrada
Primer dígito	Mando selector de canales	Posiciones del 1 al 9: Números del 1 al 9 Posición 10: Número 0
Segundo dígito	Botones laterales	Botón lateral 1: Número 1 Botón lateral 2: Número 2
Tercer dígito		
Cuarto dígito		

37.9.1
Acceso a radios con contraseña

Requisitos previos:
Encienda la radio.

Procedimiento:

En función de su modelo de radio, realice las siguientes acciones

Si...	Entonces...
Si utiliza el modelo con teclado limitado,	realice las siguientes acciones: **a.** Pulse los botones de **izquierda** o **derecha** para seleccionar el primer dígito y pulse el botón **Aceptar** para introducir y pasar al siguiente dígito. **b.** Introduzca el último dígito y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

Si...	Entonces...
Si utiliza el modelo sin teclado,	realice las siguientes acciones: **a.** Gire el **mando selector de canales** para seleccionar el primer dígito. **b.** Pulse el **botón lateral 1** o el **botón lateral 2** para introducir los tres dígitos restantes. **NOTA:** Después de introducir el último dígito, la radio verifica automáticamente la contraseña.

Resultado:

Si se introduce la contraseña correcta, se enciende la radio.

Si introduce la contraseña incorrecta, sonará un tono, el LED amarillo se iluminará y la pantalla mostrará `Contraseña incorrecta`.

NOTA:

Puede repetir los pasos para introducir la contraseña. Tiene tres intentos antes de que la radio se bloquee durante 15 minutos. En la pantalla se muestra `Radio bloqueada`.

Mientras está bloqueada, la radio solo responde a las operaciones del **mando de encendido/apagado/volumen** y el botón programado **Luz fondo**.

Mientras está bloqueada, la radio solo responde a las operaciones del botón **Encendido** y el botón programado **Luz fondo**.

Si reinicia la radio mientras está bloqueada, el temporizador también se reinicia.

Si olvida la contraseña, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para restablecerla.

37.9.2
Desbloqueo de radios en estado de bloqueo

Procedimiento:

Para desbloquear una radio bloqueada, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Desbloquear una radio bloqueada si está encendida	**a.** Espere 15 minutos. **b.** Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.
Desbloquear una radio bloqueada si está apagada	**a.** Encienda la radio. **NOTA:** La radio reinicia el temporizador de 15 minutos del estado de bloqueo. **b.** Espere 15 minutos. **c.** Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.

37.9.3
Configuración del bloqueo por contraseña

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bloq. contras.**→*<contraseña deseada>*.

   NOTA:
   Al utilizar esta función por primera vez, en la pantalla se muestra `Configuración de nueva contraseña` para establecer una nueva contraseña. Debe establecer una nueva contraseña antes de activar la función de bloqueo por contraseña.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Encender**.
   - Para deshabilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Apagar**.

37.9.4
Cambio de contraseñas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bloq. contras.**→*<contraseña deseada>*→**Camb. contras.**
2. Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos.
3. Para confirmar la nueva contraseña, vuelva a introducir la misma contraseña de cuatro dígitos.

Resultado:

Si la contraseña se cambia correctamente, en la pantalla se muestra `Contraseña cambiada`.

Si la contraseña no se cambia correctamente, en la pantalla se muestra `Contraseñas no coinciden` y se vuelve al menú anterior.

37.10
Anuncio de voz

Esta función permite que la radio indique acústicamente la zona o canal actual asignado: Este indicador de audio puede personalizarse según los requisitos del cliente.

NOTA:
La función de anuncio de voz solo puede habilitarse mediante el software de programación de radio. Si está activada, la función de reconocimiento de voz se desactiva automáticamente.

37.10.1
Configuración del anuncio de voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Anuncio de voz**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el anuncio de voz, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.

- Para desactivar el anuncio de voz, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si el anuncio de voz está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si el Indicador de voz está desactivado, aparece ✓ junto a `des`.

37.11 Configuración del reenvío automático de llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Transf. llamd.**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el reenvío de llamadas, pulse el botón **OK**.
   - Para deshabilitar el reenvío de llamadas, pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si el reenvío de llamadas está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

37.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para el control automático de ganancia del micrófono analógico, seleccione **Mic AGC-A**.
   - Para el control automático de ganancia del micrófono digital, seleccione **Mic AGC-D**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar Mic. AGC, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.
   - Para desactivar Mic. AGC, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si Mic. AGC está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si Mic. AGC está deshabilitado, aparece ✓ al lado de `des`.

37.13 Configuración de la supresión de ruido

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Supr. de ruido**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar la supresión de ruido en un nivel de ruido de fondo normal, seleccione **Mej. autom.**
   - Para activar la supresión de ruido cuando el ruido es superior a un nivel de ruido de fondo normal, seleccione **Básico**.

- Para deshabilitar la supresión de ruido, seleccione **Desactivado**.
- Para habilitar la supresión de ruido entrenada con IA de nivel 1, que elimina parte del ruido de fondo a la vez que permite ser consciente de la situación, seleccione **Entren. con IA 1**.
- Para habilitar la supresión de ruido entrenada con IA de nivel 2 y reducir el ruido de fondo al mínimo, seleccione **Entren. con IA 2**.

NOTA:

- **Entren. con IA 1** es una tecnología de reducción de ruido entrenada con inteligencia artificial para la supresión avanzada del ruido de fondo. El nivel 1 hace referencia a un nivel de supresión de ruido que permite escuchar algo de ruido de fondo para ser más consciente de la situación.
- **Entren. con IA 2** es una tecnología de reducción de ruido entrenada con inteligencia artificial para la supresión avanzada del ruido de fondo. El nivel 2 hace referencia a un nivel de supresión de ruido que minimiza el ruido de fondo para que se escuche mejor al usuario que habla.

37.14 Configuración del supresor de respuesta acústica

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Supresor de AF**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar el supresor de AF, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.
   - Para desactivar el supresor de AF, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si el supresor de AF está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si el supresor de AF está deshabilitado, aparece ✓ al lado de `des`.

37.15 Configuración del audio inteligente

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Audio inteligente**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el audio inteligente, seleccione **act.**
   - Para deshabilitar el audio inteligente, seleccione **des.**

NOTA:

La radio ajusta automáticamente el volumen de audio para superar el ruido de fondo actual del entorno.

La función de audio inteligente es una función de solo recepción.

Esta función no se aplica durante una sesión Bluetooth.

37.16
Privac.

Esta función evita que los usuarios no autorizados escuchen conversaciones en un canal mediante el uso de una solución de codificación basada en software. Las partes de señalización e identificación de usuario de una transmisión no están codificadas.

La radio debe tener la privacidad habilitada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad habilitada, aunque no es un requisito para recibir una transmisión.

Es posible que algunos modelos de radio no ofrezcan la función de privacidad o la configuración sea diferente. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

NOTA:
Solo se puede asignar un tipo de privacidad a la vez.

Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

En la tabla siguiente se describe el tipo de privacidad y los ajustes que aparecen en la radio.

Tabla 28: Tipos de privacidad y configuración

Tipo	Ajuste
Privacidad básica	`Privac.`
Privacidad mejorada	`Privacidad mejorada`

37.16.1
Configuración de la privacidad

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Seleccione la configuración de privacidad de acuerdo con el tipo de privacidad configurado.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar la privacidad, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.
   - Para desactivar la privacidad, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:
Si la privacidad está habilitada, aparece ✓ al lado de `act.`

Si la privacidad está deshabilitada, aparece ✓ al lado de `des.`

37.16.2
Llamadas con privacidad

La radio debe tener la función Privacidad habilitada para la posición de canal seleccionada en ese momento para que pueda enviar transmisiones con la privacidad activada. Aunque se encuentre en un canal con la privacidad habilitada, la radio puede recibir transmisiones no codificadas.

Si la posición de canal seleccionada en ese momento tiene activada la privacidad, todas las transmisiones de voz que se realicen con la radio se codifican. Se incluye la llamada de grupo, la llamada multigrupo, la respuesta a las llamadas escaneadas, la llamada a todos en el sitio, la llamada de emergencia y la llamada privada. Solo pueden descifrar la transmisión las radios que dispongan del mismo valor de clave e ID de clave que la suya.

Para descifrar una llamada o transmisión de datos con la función de privacidad activada, la radio debe estar programada para tener el mismo tipo de clave de privacidad que la radio transmisora. Si su radio recibe una llamada cifrada que pertenece a una clave de privacidad diferente, el usuario oye una transmisión distorsionada.

37.17
Transmisión activada por voz

La transmisión activada por voz (VOX) permite iniciar llamadas de manos libres en un canal programado. Cuando su accesorio con capacidad VOX detecta la voz, la radio transmite automáticamente durante un periodo programado.

NOTA:
Esta función no está disponible en canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

37.17.1
Configuración de transmisión activada por voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**VOX**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la función VOX, seleccione **act.**
   - Para deshabilitar la función VOX, seleccione **des.**

Resultado:
Si la función VOX está activada, en la pantalla se muestra ✓ al lado de `act`.

37.18
Acceso a la información de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Info. radio**.
2. Para acceder a la información de la radio, lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Para comprobar la información de la batería, seleccione **Info. batería**.
   - Para comprobar el ID y el alias de la radio, seleccione **Mi ID**.
   - Para comprobar las versiones del firmware y Codeplug, seleccione **Versiones**.
   - Para comprobar la información sobre la actualización más reciente del software, seleccione **Actualiz. SW**.

37.19
Visualización de los detalles de certificados de Wi-Fi empresarial

NOTA:
Esta función no se aplica a las regiones ANZ ni APAC.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Menú certific.**→*<certificado deseado>*→**Ver detalles**.

37.20
Sistema global de navegación por satélite

El sistema global de navegación por satélite (GNSS) es un sistema de navegación vía satélite que determina la ubicación exacta de la radio. GNSS incluye el sistema de posicionamiento global (GPS), GLONASS y el sistema de navegación por satélite BeiDou (BDS).

Las soluciones GNSS permiten crear un ecosistema para el seguimiento de la ubicación en exteriores.

37.20.1
Configuración de GNSS

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**GNSS**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para activar GNSS, seleccione **act.** y pulse el botón **OK**.
   - Para desactivar GNSS, seleccione **des.** y pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si GNSS está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

Si GNSS está deshabilitado, aparece ✓ al lado de `des`.

Capítulo 38

Lista de accesorios autorizados

Motorola Solutions ofrece accesorios aprobados para mejorar la productividad de la radio.

Para obtener más información sobre accesorios, accesorios UL y baterías compatibles con la radio, visite https://motr.la/docs y consulte el manual con los siguientes números de referencia:

- MN010938A01 *Folleto de accesorios para las radios portátiles MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Aprobaciones UL para la lista de productos MOTOTRBO R5 (para su uso en sitios [clasificados como] peligrosos)*

Table des matières

Liste des figures **8**
Liste des tableaux **9**
Informations légales et d'assistance **10**
Propriété intellectuelle et avis réglementaires 10
Déclarations juridiques et de conformité 11
Déclaration de conformité du fournisseur 11
Déclaration de l'ISED concernant WLAN 12
Avis aux utilisateurs (FCC) 12
Informations supplémentaires destinées aux utilisateurs (ISED) 13
Licence Citizens Band (Zone publique) 13
Fonctionnement du relais Citizens Band (Zone publique) 13
Transition de bande terrestre et mobile 25 kHz à bande étroite 12,5 kHz 13
Informations de sécurité importantes 14
Utilisation de la radio en mer dans la bande de fréquences VHF 14
Attributions de canaux spécifiques 15
Obligations relatives aux fréquences d'utilisation 15
Déclaration de conformité pour l'utilisation des fréquences de détresse et de sécurité 18
Informations sur la conformité aux réglementations 18
Garantie et assistance technique 19
Garantie des batteries et des chargeurs 19
Garantie de fabrication 19
Garantie de capacité 19
Garantie limitée 19
PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE : 19
II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES 20
III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE : 20
IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE 20
V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE 20
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL 21
VII. LÉGISLATION APPLICABLE 22
VIII. Pour l'Australie uniquement 22
Chapitre 1 : À lire avant de commencer **23**
1.1 Version logicielle 24
Chapitre 2 : Introduction **25**
Chapitre 3 : Entretien de la radio **26**

3.1 Stockage de votre nouvelle radio....26
3.2 Entretien et désinfection de la radio....27
Chapitre 4 : Entretien de la batterie....28
4.1 Stockage de la batterie....28
4.2 Prolongation de la durée de vie de la batterie....28
4.3 Température de chargement de la batterie....28
4.4 Avertissements ou mises en garde supplémentaires sur la batterie....28
Chapitre 5 : Présentation de la radio....29
5.1 Présentation du clavier....32
5.2 Boutons programmables....33
5.3 Icônes....36
5.3.1 Icônes de l'écran....36
5.3.2 Icônes avancées du menu....38
5.3.3 Icônes d'appel....38
5.3.4 Icônes des mini-avis....38
5.3.5 Icônes des éléments envoyés....39
5.4 Indications des LED....39
Chapitre 6 : Présentation du système....41
6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique....41
6.2 IP Site Connect....41
6.3 Capacity Plus....42
6.4 Mode Direct et mode Direct double capacité....43
Chapitre 7 : Mise en route....44
7.1 Chargement de la batterie....44
7.2 Installation de la batterie....44
7.3 Retrait de la batterie....44
7.4 Installation de l'antenne....45
7.5 Retrait de l'antenne....45
7.6 Utilisation de l'étui de transport....45
Insertion de la radio dans l'étui de transport....45
Retrait de la radio de l'étui de transport....46
7.7 Installation du capot du connecteur d'accessoire....47
7.8 Retrait du capot du connecteur d'accessoire....47
7.9 Installation du connecteur pour accessoires....47
7.10 Activation de la radio....47
7.11 Désactivation de la radio....48
7.12 Prise en main de la radio pendant l'émission audio....48
7.13 Réglage du volume....48
Chapitre 8 : Sélection des zones et des canaux....49

8.1 Sélection des zones....49
8.2 Sélection des canaux....49
Chapitre 9 : Types d'appels radio....50
9.1 Passer des appels sur la radio....51
9.2 Réception d'appels sur la radio et réponse....51
Chapitre 10 : Fonctionnement de l'alerte d'appel....52
10.1 Émission d'alertes d'appel....52
10.2 Réponse aux alertes d'appel....52
Chapitre 11 : Paramètres des indicateurs d'appel....53
11.1 Activation ou désactivation des sonneries d'appel....53
Activation des sonneries d'appel....53
Désactivation des sonneries d'appel....53
11.2 Attribution de types de sonnerie....53
11.3 Type de sonnerie d'alerte....54
11.3.1 Sélection des types d'alertes sonores....54
Chapitre 12 : Caractéristiques du journal des appels....55
12.1 Affichage des appels récents....55
12.2 Suppression d'appels de la liste d'appels....55
12.3 Affichage des détails dans la liste d'appels....55
Chapitre 13 : Paramètres des contacts....56
13.1 Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide de la liste de contacts....56
13.2 Définition des contacts par défaut....56
Chapitre 14 : Alias de l'appelant dynamique....57
14.1 Affichage de la liste des alias des appelants....57
14.2 Lancement d'un appel individuel à partir de la liste des alias des appelants....57
Chapitre 15 : Bluetooth®....58
15.1 Profils Bluetooth....58
15.2 Activation du Bluetooth....59
15.3 Désactivation du Bluetooth....59
15.4 Connexion à des appareils Bluetooth....59
15.5 Déconnexion d'appareils Bluetooth....60
15.6 Basculement du routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'appareil Bluetooth....61
15.7 Affichage des détails de l'appareil....61
15.8 Suppression des noms d'appareil....61
Chapitre 16 : Opération d'urgence....62
16.1 Envoi d'alarmes d'urgence....63
16.2 Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel....63
16.3 Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal....64
16.4 Réception d'alarmes d'urgence....64

16.5 Relance du mode Urgence 64
16.6 Sortie du mode Urgence 65
Chapitre 17 : Interruption vocale 66
17.1 Activation de l'interruption vocale 66
17.2 Lancement d'une interruption de transmission 66
Chapitre 18 : Système de transpondeur à portée automatique 67
Chapitre 19 : Programmation par panneau avant 68
19.1 Accès à la programmation par panneau avant 68
Chapitre 20 : Rappel du canal d'accueil 69
20.1 Désactivation du rappel du canal d'accueil 69
20.2 Définition de nouveaux canaux d'accueil 69
Chapitre 21 : Travailleur isolé 70
Chapitre 22 : Fonctionnalité d'écoute 71
22.1 Écoute de canaux 71
22.2 Écoute permanente 71
22.2.1 Configuration de l'écoute permanente 71
Chapitre 23 : Écoute prioritaire 72
23.1 Liste de groupes de réception 72
Chapitre 24 : Écoute déportée 73
24.1 Déclenchement de l'écoute déportée 74
Chapitre 25 : Mode Silence 75
25.1 Activation du mode Silence 75
25.2 Définition du délai du mode Silence 75
25.3 Sortie du mode Silence 76
Chapitre 26 : Liste des notifications 77
26.1 Accès à la liste des notifications 77
Chapitre 27 : Programmation par liaison radio 78
Chapitre 28 : Balayage 79
28.1 Activation du balayage 79
28.2 Désactivation du balayage 80
28.3 Réponse de balayage 80
28.4 Canaux nuisibles 80
28.4.1 Suppression des canaux nuisibles 80
28.4.2 Restauration des canaux nuisibles 81
28.5 Balayage avec sélection automatique 81
28.6 Listes de balayage 81
28.6.1 Modification de la priorité d'une liste de balayage 82
28.6.2 Affichage de la liste de balayage 82

28.6.3 Ajout d'entrées à la liste de balayage.... 82
28.6.4 Suppression des entrées de la liste de balayage....83
28.7 Affiliation à plusieurs groupes de parole....83
28.7.1 Ajout d'une affiliation à un groupe de parole....83
28.7.2 Suppression de l'affiliation d'un groupe de parole.... 83
Chapitre 29 : Suppression réponse....84
29.1 Définition de la suppression de réponse....84
Chapitre 30 : Vérifier radio....85
30.1 Envoi de vérifications radio.... 85
Chapitre 31 : Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)....86
31.1 Affichage des valeurs RSSI.... 86
Chapitre 32 : Minuteur de location....87
32.1 Accès aux informations sur le minuteur de location....87
32.2 Rappel d'expiration de location....87
32.3 Extension de la période de location.... 88
Chapitre 33 : Sécurité....89
33.1 Désactivation des radios....89
33.2 Activation des radios....89
Chapitre 34 : Maintenance et assistance....91
34.1 Accès aux notifications.... 91
34.2 Accès à la maintenance et à l'assistance.... 92
34.3 Affichage du contact de maintenance.... 93
Chapitre 35 : Messagerie texte....94
35.1 Affichage des messages texte.... 94
35.2 Envoi de messages texte.... 95
35.3 Réponse aux messages texte....95
35.4 Transfert de messages texte.... 96
35.5 Suppression de messages textes....96
Chapitre 36 : Fonctionnement Wi-Fi....97
36.1 Activation/désactivation du Wi-Fi....97
36.2 Connexion au point d'accès réseau....97
36.3 Vérification de l'état de la connexion Wi-Fi.... 98
36.4 Affichage des détails des points d'accès réseau.... 98
Chapitre 37 : Utilitaires....99
37.1 Mode Direct....99
37.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct.... 99
37.2 Réglage des tonalités et des alertes radio....99
37.3 Définition des niveaux de puissance....100
37.4 Réglage des paramètres d'affichage....100

37.5 Réglage des niveaux de squelch..... 100
37.6 Options de verrouillage du clavier..... 101
37.6.1 Verrouillage et déverrouillage du clavier..... 101
37.7 Définition des langues..... 101
37.8 Configuration de la LED..... 101
37.9 Verrouillage par mot de passe..... 102
37.9.1 Accès par mot de passe aux radios..... 102
37.9.2 Déverrouillage des radios..... 103
37.9.3 Définition du verrouillage par mot de passe..... 104
37.9.4 Modification des mots de passe..... 104
37.10 Annonce vocale..... 105
37.10.1 Définition de l'annonce vocale..... 105
37.11 Configuration du transfert d'appel automatique..... 105
37.12 Réglage du contrôle automatique du gain (CGA) du microphone..... 105
37.13 Définition de la suppression du bruit..... 106
37.14 Configuration du suppresseur de réaction acoustique adaptatif..... 106
37.15 Définition de l'audio intelligent..... 107
37.16 Confidentialité..... 107
37.16.1 Définition de la confidentialité..... 107
37.16.2 Appels protégés par la fonction Confidentialité..... 108
37.17 Transmission activée par la voix..... 108
37.17.1 Configuration de la transmission activée par la voix..... 108
37.18 Accès aux informations sur la radio..... 108
37.19 Affichage des détails du certificat Wi-Fi d'entreprise..... 109
37.20 Système mondial de navigation par satellite (GNSS)..... 109
37.20.1 Configuration du GNSS..... 109
Chapitre 38 : Liste d'accessoires approuvés..... 110

Liste des figures

Figure 1 : R5 LKP..... 25
Figure 2 : R5 NKP..... 25
Figure 3 : Présentation du clavier limité..... 29
Figure 4 : Présentation du sans clavier..... 31
Figure 5 : Présentation du clavier..... 32

Liste des tableaux

Tableau 1 : Liste des canaux de VHF marine....16
Tableau 2 : Notations spéciales....23
Tableau 3 : Accès aux fonctions et indications des différents modèles de radio....25
Tableau 4 : Caractéristiques IP....26
Tableau 5 : Présentation du modèle à clavier limité....29
Tableau 6 : Présentation du modèle sans clavier....31
Tableau 7 : Présentation du clavier....32
Tableau 8 : Fonctions radio attribuables....33
Tableau 9 : Icônes de l'écran....36
Tableau 10 : Icônes avancées du menu....38
Tableau 11 : Icônes d'appel....38
Tableau 12 : Icônes des mini-avis....38
Tableau 13 : Icônes des éléments envoyés....39
Tableau 14 : Indications de la LED....39
Tableau 15 : Placement correct et incorrect de la radio dans l'étui de transport....46
Tableau 16 : Orientation correcte et incorrecte pour le boutonnage de l'étui de transport....46
Tableau 17 : Nombre de zones et de canaux pris en charge....49
Tableau 18 : Types d'appels radio....50
Tableau 19 : Profils Bluetooth....58
Tableau 20 : Paramètres par défaut....62
Tableau 21 : Modes Urgence....62
Tableau 22 : Indications du système de transpondeur à portée automatique....67
Tableau 23 : Sources Micro ouvert....73
Tableau 24 : Méthodes de balayage....79
Tableau 25 : Type de réponse de balayage....80
Tableau 26 : Types de message texte et limites de caractères....94
Tableau 27 : Séquence de saisie du mot de passe pour les modèles sans clavier....102
Tableau 28 : Types et paramètres de cryptages....107

Informations légales et d'assistance

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution open source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent

dépendre des caractéristiques d'un terminal mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Déclarations juridiques et de conformité

Déclaration de conformité du fournisseur

Déclaration de conformité du fournisseur

En vertu de la réglementation FCC CFR 47, Partie 2, Section 2.1077(a)



Partie compétente

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

Déclare par la présente que le produit :

Nom du modèle : **R5**

est conforme aux réglementations suivantes :

FCC, Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), 15.107(d) et section 15.109(a)

Appareil numérique de classe B

En tant que périphérique informatique personnel, cet appareil est conforme aux dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Il peut être utilisé dans les deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; et

2. cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement non souhaité.

REMARQUE :
cet appareil a été testé et les résultats de ces tests ont révélé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B en conformité avec les dispositions de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et employé en conformité avec ces instructions, peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans certaines installations.

Si cet appareil provoque des interférences nuisibles qui affectent la réception d'un poste de radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant puis en éteignant l'appareil, nous vous encourageons à essayer de les corriger en employant au moins l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du récepteur.
- Branchez cet appareil sur la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien en radio et télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Utilisation de la fonction de sélection du code pays (appareils WLAN)

REMARQUE :
La fonction de sélection du code pays est uniquement disponible pour les modèles hors États-Unis et n'est pas disponible pour tous les modèles vendus aux États-Unis. Selon la réglementation FCC, tous les produits Wi-Fi commercialisés aux États-Unis doivent être uniquement définis sur des canaux américains.

Déclaration de l'ISED concernant WLAN

ATTENTION :

1. L'appareil dans la bande 5 150 à 5 250 MHz est destiné à une utilisation en intérieur uniquement, afin de réduire le risque d'interférences dangereuses avec les systèmes satellites mobiles utilisant le même canal.
2. Pour les appareils à antennes amovibles, le gain d'antenne maximal autorisé dans les bandes 5 250 à 5 350 MHz et 5 470 à 5 725 MHz doit être tel que l'équipement soit conforme à la limite de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE).
3. Pour les appareils à antennes amovibles, le gain d'antenne maximal autorisé dans les bandes 5 725 à 5 850 MHz doit être tel que l'équipement soit conforme à la limite de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) tel qu'approprié.
4. Le cas échéant, les types d'antenne, les modèles d'antenne et les angles d'inclinaison les plus extrêmes nécessaires pour rester conforme aux exigences du masque d'élévation de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) définies dans la section 6.2.2.3 doivent être clairement indiqués.

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la réglementation FCC selon les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

Informations supplémentaires destinées aux utilisateurs (ISED)

L'utilisation de votre radio Motorola Solutions est soumise à la Loi sur les radiocommunications et doit être conforme aux règles et réglementations du ministère Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED) du gouvernement fédéral. L'ISED exige que tous les utilisateurs de fréquences mobiles terrestres privées obtiennent une licence radio avant d'utiliser leur équipement.

Licence Citizens Band (Zone publique)

L'utilisation du service radio Citizens Band (Zone publique) est sous licence en Australie par l'Australian Communications and Media Authority (ACMA) Radiocommunications (Citizens Band Radio Stations) Class Licence, et en Nouvelle-Zélande, par le Ministry of Economic Development New Zealand (MED) General User Radio Licence (GURL) for Citizens Band Radio. Le fonctionnement est soumis aux conditions contenues dans ces licences.

En Australie, un transmetteur Citizens Band ne doit pas être utilisé sur les canaux d'urgence UHF 5 et 35. Les transmissions vocales ne sont pas autorisées sur les canaux de données (télémétrie/télécommande) 22 et 23, sauf en cas d'urgence. La radio qui est conforme à cette norme empêchera le fonctionnement voix sur les canaux 22 et 23. Dans le cas où des canaux de télémétrie/télécommande supplémentaires sont approuvés par l'ACMA, ceux-ci doivent être ajoutés à ceux actuellement répertoriés sur lesquels la transmission vocale est inhibée.

Écoutez toujours un canal (ou observez la présence éventuelle d'un indicateur de canal occupé) pour vous assurer qu'il n'est pas déjà utilisé avant la transmission.

Fonctionnement du relais Citizens Band (Zone publique)

Un relais est une station établie à un emplacement fixe qui reçoit des signaux radio d'une station Citizens Band (Zone publique) et retransmet automatiquement le signal à une autre station à l'aide du canal de sortie correspondant. Les relais UHF Citizens Band (Zone publique) sont disponibles dans tous les états et permettent d'augmenter de manière significative la gamme de communications d'un véhicule à l'autre. Évitez l'utilisation sur des canaux d'entrée de relais utilisés localement (qui sont compris dans la plage de canaux de 31 à 38, et de 71 à 78 lorsqu'ils sont autorisés) ou des canaux de réception de relais utilisés localement (qui seront dans les canaux 1 à 8, et 41 à 48 lorsqu'ils sont autorisés), à moins qu'une communication à longue distance via la fonction de relais ne soit spécifiquement requise.

REMARQUE :
En Australie, le canal 11 est le canal d'appel habituel pour établir la communication et le canal 40 est le canal de véhicule sur route habituel.

Transition de bande terrestre et mobile 25 kHz à bande étroite 12,5 kHz

L'usage de canaux terrestres et mobiles analogiques 25 kHz cessera le 1er novembre 2015. Cette période respecte la durée minimale (cinq ans) spécifiée dans les réglementations relatives à la radio, afin de donner un avis de révocation de licence d'une durée non définie.

Les bandes de fréquences mobiles et terrestres disposant d'un plan de canal décalé (bandes E, EN et ENX) nécessitent un traitement différent pour gérer l'introduction de la radio mobile terrestre numérique (en raison des risques potentiels d'interférences entre canaux adjacents). Les éléments suivants s'appliquent à ces bandes :

- Les utilisateurs de bande E (canaux 25 kHz) souhaitant passer au numérique avant le 1er novembre 2015, peuvent migrer vers la bande EE (également dans la portée VHF) ou vers toute autre bande ouverte pour la licence de radio mobile terrestre numérique.
- Les utilisateurs de bande E souhaitant continuer d'utiliser des services analogiques après la période de transition de cinq ans peuvent migrer vers les canaux analogiques 12,5 kHz dans la bande EN (également dans la plage VHF) ou toute autre bande ouverte à la radio mobile terrestre analogique à bande étroite.
- L'introduction de la radio mobile terrestre numérique dans les bandes EN et ENX avant le 1er novembre 2015 sera considérée au cas par cas. L'utilisation sous licence d'une radio mobile terrestre numérique sur ces bandes sera possible dans les zones où les utilisateurs de bande E ont libéré la bande, ou lorsqu'une analyse technique rigoureuse garantit l'absence de risque d'interférences avec d'autres utilisateurs de bande.

Pour obtenir la liste des canaux actuellement autorisés, reportez-vous aux sites Web suivants :

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australie)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nouvelle-Zélande)

Informations de sécurité importantes

Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit pour les radios professionnelles portatives

ATTENTION :
Cette radio est réservée à un usage professionnel exclusivement. Avant d'utiliser la radio, lisez le Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit fourni avec la radio. Ce guide contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux RF, ainsi que des informations sur le contrôle de la conformité aux normes et réglementations applicables.

Toute modification de cet appareil, non expressément autorisée par Motorola Solutions, peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'exploiter cet appareil.

Conformément à la réglementation Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED), cet émetteur radio doit fonctionner uniquement avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvés pour cet émetteur par l'ISED. Afin de réduire les interférences radio pour les autres utilisateurs, choisissez l'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne dépasse pas la puissance nécessaire pour de bonnes communications.

Cet émetteur radio a été approuvé par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED) pour fonctionner avec une antenne agréée par Motorola Solutions, avec le gain maximal autorisé et l'impédance d'antenne requise pour chaque type d'antenne indiqué. L'usage de types d'antennes non inclus dans cette liste, dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué pour ce type, est strictement interdit avec cet appareil.

Utilisation de la radio en mer dans la bande de fréquences VHF

Cette section concerne uniquement les États-Unis et le Canada.

Attributions de canaux spécifiques

Canal d'urgence

Si vous êtes en mer en situation de grave danger imminent et avez besoin de secours d'urgence, utilisez le canal 16 en VHF pour envoyer un appel de détresse à des navires proches et aux garde-côtes des États-Unis. Transmettez les informations ci-dessous, dans l'ordre suivant :

1. « MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY ».
2. « ICI _____, INDICATIF D'APPEL _____. » Indiquez le nom du navire en détresse 3 fois, suivi de l'indicatif d'appel ou autre identification du navire, répété 3 fois.
3. Répétez « MAYDAY » et le nom du navire.
4. « NOUS SOMMES SITUÉS À _____. » Indiquez la position du navire en détresse, en utilisant toutes les informations pouvant aider les premiers intervenants à vous localiser, par exemple :
   - latitude et longitude
   - position (précisez si vous utilisez le nord géographique ou le nord magnétique)
   - Distance jusqu'à un repère bien connu
   - trajectoire, vitesse ou destination du navire
5. Indiquez la nature du problème.
6. Spécifiez le type d'assistance dont vous avez besoin.
7. Indiquez le nombre de personnes à bord et le nombre de personnes ayant besoin d'une assistance médicale, le cas échéant.
8. Indiquez toute autre information pouvant être utile aux intervenants, comme le type de navire, sa longueur et/ou son tonnage, la couleur de la coque, etc.
9. « TERMINÉ ».
10. Attendez la réponse.
11. Si vous ne recevez pas de réponse immédiate, restez près de la radio et répétez la transmission à intervalles réguliers jusqu'à ce que vous obteniez une réponse. Préparez-vous à suivre les instructions données.

Canal d'appel non commercial

Pour les transmissions non commerciales, comme les rapports de pêche, l'organisation de rendez-vous, la planification de réparations ou les informations d'amarrage, utilisez le **canal VHF 9**.

Obligations relatives aux fréquences d'utilisation

Une radio conçue pour être utilisée à bord d'un navire doit être conforme aux directives de la Commission fédérale des communications Règle générale 80 comme suit :

- sur les navires soumis à la deuxième partie du titre III du Communications Act, la radio doit pouvoir fonctionner à une fréquence de 156,800 MHz.
- Sur les navires soumis à la Convention de sécurité, la radio doit pouvoir fonctionner :
  - en mode simplex sur les stations de navires qui transmettent sur des fréquences comprises dans la bande de 156,025 à 157,425 MHz ; et

- en mode semi-duplex sur les deux canaux de fréquence spécifiés dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE :
Plus d'informations sur les obligations opérationnelles des services maritimes peuvent être obtenues à partir du texte complet de la Règle générale 80 de la FCC et auprès des garde-côtes des États-Unis.

Tableau 1 : Liste des canaux de VHF marine

Numéro du canal	Fréquence (MHz)	
	Émission	Réception
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	-
7	156.350	160.950
8	156.400	-
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000

[1] Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 et 83 ne peuvent pas être **légalement utilisés** par le grand public dans les eaux américaines.
[2] Faible puissance (1 W) uniquement.

60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475
71	156.575	156.575
72	156.625	-
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	-
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

REMARQUE :
Un « A - » dans la colonne Réception indique que le canal est en émission uniquement.

[3] Bande des gardes-côtes.

Déclaration de conformité pour l'utilisation des fréquences de détresse et de sécurité

L'équipement radio n'emploie pas d'autre modulation que la modulation adoptée dans le monde entier pour un usage maritime lorsqu'il fonctionne sur les fréquences de détresse et de sécurité mentionnées dans la section 5.4 de la norme RSS-182.

Informations sur la conformité aux réglementations

Chine

L'ID CMIIT est indiqué sur l'étiquette d'identification de l'équipement radio.

Inde

Ces produits sont conformes aux obligations essentielles pertinentes du TEC, Département des télécommunications, Ministère des Communications, Gouvernement d'Inde, New Delhi-110001.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapour

Cette étiquette IMDA s'applique aux produits suivants :

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with
IMDA Standards
DB01909

Garantie et assistance technique

Garantie des batteries et des chargeurs

Garantie de fabrication

La garantie de fabrication couvre les défauts de fabrication intervenant pendant des utilisations et opérations d'entretien normales.

Toutes les batteries MOTOTRBO	Consultez la déclaration de garantie de votre région.
Chargeurs IMPRES (pour unité unique et unités multiples, avec écran)	12 mois

Garantie de capacité

La garantie de capacité couvre 80 % de la capacité de charge nominale pendant la durée de la garantie du produit.

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :

Motorola Solutions, Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les Produits de communication fabriqués par Motorola Solutions figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts concernant les matériaux et la fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radios portatives	Veuillez vous reporter à la déclaration de garantie de votre région.
Accessoires	Un (1) an

Motorola Solutions, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés) ou remplacera (par un produit neuf ou reconditionné) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie si le produit en question a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est étendue par Motorola Solutions à l'acquéreur/utilisateur final d'origine uniquement et n'est ni cessible, ni transférable à aucune autre partie. Il s'agit de la garantie complète du Produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'accepte aucune obligation ni responsabilité quant à tout ajout ou modification apporté à cette garantie, à moins que cet ajout ou modification ne soit effectué par écrit et signé par un responsable de Motorola Solutions.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre Motorola Solutions et l'acquéreur/utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ou la réparation du Produit.

Motorola Solutions ne peut en aucune façon être tenu responsable pour tout équipement auxiliaire non fourni par Motorola Solutions associé ou utilisé avec le Produit ou pour toute utilisation du Produit avec n'importe quel appareil auxiliaire. Tous ces appareils sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement de l'ensemble du système.

II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de Motorola Solutions concernant le Produit. Le recours exclusif en vertu de cette garantie, à l'entière discrétion de Motorola Solutions, est limité à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA SOLUTIONS NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS DE DOMMAGES, DE PERTE D'UTILISATION, DE PERTE DE TEMPS, DE DÉRANGEMENT, DE PERTE COMMERCIALE, DE MANQUE À GAGNER, D'ÉCONOMIES NON RÉALISÉES OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI.

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (mentionnant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit (transport et assurance prépayés à votre charge) à un centre de services sous garantie agréé. Le service sous garantie sera fourni par Motorola Solutions via l'un de ses centres de services sous garantie agréés. Pour obtenir le service sous garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (par exemple, le revendeur ou fournisseur de services de communication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1-800-927-2744.

V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

1. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation du Produit en dehors de son utilisation normale et habituelle.
2. Les défauts ou dommages liés à un mauvais usage, à un accident, à de l'eau ou à une négligence.
3. Les défauts ou dommages résultant d'essais, d'une utilisation, d'une maintenance, d'une installation, d'une altération, d'une modification ou d'un ajustement inappropriés.
4. La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des défauts de fabrication.
5. Un Produit ayant subi des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris, sans limitation, l'ajout au Produit d'appareils non fournis par Motorola Solutions) qui, en conséquence, affectent les performances du Produit ou interfèrent avec l'inspection ou les tests entrant dans le cadre

d'une garantie normale du Produit pour vérifier la justification de la demande de prise en charge sous garantie.

6. Un Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
7. Les batteries rechargeables, si l'enveloppe de protection de la batterie est cassée ou montre des signes évidents d'altération.
8. Les batteries rechargeables, si les dommages ou défauts sont dus au chargement ou à l'utilisation de la batterie dans un appareil ou service autre que le Produit pour lequel elle est conçue.
9. Les frais de port encourus pour l'expédition du Produit au dépôt de réparation.
10. Un Produit qui, à la suite de l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel (firmware), ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par Motorola Solutions ou à l'étiquetage de certification de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par Motorola Solutions.
11. Les rayures ou autres dommages esthétiques sur les surfaces du Produit n'affectant pas le bon fonctionnement du Produit.
12. L'usure normale et habituelle.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL

Motorola Solutions défendra à ses frais tout acquéreur/utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. Motorola Solutions prendra à sa charge les coûts et dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

1. Motorola Solutions est averti rapidement et par écrit par l'acheteur qu'une demande de ce type a été faite.
2. Motorola Solutions détient un contrôle exclusif sur la défense face à la poursuite et sur toutes les négociations pour son règlement ou l'adoption d'un compromis.
3. Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de Motorola Solutions, de poursuites pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser Motorola Solutions, à sa discrétion et à ses frais, à prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie du Produit ou de ses composants, tel que défini par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des composants fournis dans le cadre de la présente garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par Motorola Solutions. Motorola Solutions décline également toute responsabilité concernant l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par Motorola Solutions et connectés ou utilisés avec le Produit. Les dispositions ci-dessus présentent l'entière responsabilité de Motorola Solutions concernant toute atteinte à un brevet du Produit ou des composants du produit.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent à Motorola Solutions certains droits à l'égard des logiciels appartenant à Motorola Solutions, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution des logiciels Motorola Solutions. Le logiciel Motorola Solutions peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine, sans qu'il puisse être remplacé, copié, distribué, modifié d'aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse du logiciel Motorola Solutions ou l'exercice de droits sur le logiciel Motorola Solutions n'est autorisé. Les droits d'auteur ou les brevets de Motorola Solutions ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

VII. LÉGISLATION APPLICABLE

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

VIII. Pour l'Australie uniquement

Cette garantie est donnée par Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nos produits s'accompagnent de garanties qui ne peuvent être exclues en vertu de la loi australienne de protection du consommateur (Australia Consumer Law). Vous avez le droit à un remplacement ou un remboursement suite à une défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit à une réparation ou à un remplacement des produits si ces derniers s'avèrent ne pas être de qualité satisfaisante et que la défaillance n'est pas majeure.

La garantie limitée de Motorola Solutions Australia ci-dessus s'ajoute à tout autre droit ou recours prévu par la loi australienne de protection du consommateur (Australian Consumer Law). Pour toute question, veuillez contacter Motorola Solutions Australia au 1800 457 439. Vous pouvez également vous rendre sur notre site Web à l'adresse http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us pour connaître les conditions de garantie les plus récentes.

Chapitre 1

À lire avant de commencer

Ce guide de l'utilisateur présente les opérations de base pouvant être effectuées avec les modèles de radio proposés dans votre région.

Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots **Avertissement**, **Mise en garde** et **Remarque**. Ils sont destinés à attirer votre attention sur les dangers existants et sur les précautions à prendre ou à respecter.

AVERTISSEMENT :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant entraîner des blessures ou la mort si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

ATTENTION :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant endommager l'équipement si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

REMARQUE :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement devant être soulignées.

Notations spéciales

Les notations spéciales suivantes sont utilisées tout au long du texte pour mettre en évidence certaines informations ou certains éléments :

Tableau 2 : Notations spéciales

Exemple	Description
Touche **Menu** ou bouton **PTT**	Les mots en gras indiquent le nom d'une touche, d'un bouton ou d'un élément de menu programmable.
Votre radio affiche `Bluetooth activé`.	Les mots en police de machine à écrire indiquent les chaînes MMI ou les messages affichés sur votre radio.
`<ID requis>`	Le texte encadré, affiché en gras et italique, indique les termes saisis par l'utilisateur.
Configuration→Tonalité→Toutes les tonalités	Les mots en gras séparés par une flèche indiquent la structure de navigation dans les éléments de menu.

Fonctionnalités et disponibilité des services

REMARQUE :
Toutes les fonctionnalités décrites dans le manuel ne sont pas forcément disponibles sur votre radio. Certaines caractéristiques varient selon les régions géographiques. Votre revendeur ou administrateur peut avoir personnalisé votre radio pour l'adapter à vos besoins spécifiques. Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Quelles sont les fonctions associées à chaque bouton ?
- Quels sont les accessoires optionnels adaptés à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance susceptibles de prolonger la durée de vie de la radio ?

1.1
Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** et versions ultérieures.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Chapitre 2

Introduction

Ce guide de l'utilisateur est rédigé selon le modèle de niveau le plus élevé proposé dans votre région.

Le tableau suivant explique comment accéder aux fonctions des différents modèles de radio. Vous recevez différentes indications selon le modèle de votre radio.

Tableau 3 : Accès aux fonctions et indications des différents modèles de radio

	Clavier limité	Sans clavier
Modèle de radio	**Figure 1 : R5 LKP** 	**Figure 2 : R5 NKP** 
Accès aux fonctions	• Menu • Bouton programmable	Bouton programmable
Indication de fonction	• Tonalité • LED • Écran • Annonce vocale	• Tonalité • LED • Annonce vocale

REMARQUE :
Pour savoir quelle fonction est disponible avec le **Bouton programmable**, voir la rubrique Boutons programmables à la page 33.

Chapitre 3

Entretien de la radio

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de votre radio.

Tableau 4 : Caractéristiques IP

Caractéristiques IP	Description
IP67	Permet à votre radio de résister à des conditions défavorables sur le terrain, comme une immersion dans l'eau à une profondeur de 15 cm à 1 m pendant 30 minutes ou une exposition à la poussière pendant 2 à 8 heures.

ATTENTION :
Ne tentez jamais de démonter la radio. Toute tentative d'ouverture de la radio peut endommager les joints et compromettre son étanchéité. Toute opération de maintenance doit être réalisée dans un centre technique qualifié et équipé pour tester ainsi que remplacer les joints d'étanchéité de la radio.

- Si votre radio a été immergée dans l'eau, secouez-la pour retirer l'excès d'eau de la grille du haut-parleur, du port du microphone et de la zone d'aération. Sans quoi le son diffusé peut être déformé jusqu'à évaporation ou évacuation de l'eau résiduelle.
- Si les bornes de contact ont été exposées à l'eau, vous devez les nettoyer et les sécher à la fois sur la radio et sur la batterie avant de remettre en place la batterie dans la radio. Toute trace d'eau pourrait court-circuiter la radio.
- Si la radio est tombée dans une substance corrosive (par exemple, de l'eau de mer), rincez la radio et la batterie avec de l'eau douce, puis séchez-les.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution d'eau douce et de nettoyant vaisselle (par exemple, une cuillère à café de détergent pour 4 litres d'eau).
- N'introduisez jamais rien dans l'orifice d'aération situé sous le contact de la batterie sur le châssis de la radio. Il sert à équilibrer la pression atmosphérique dans la radio. En introduisant quelque chose dans cet orifice, vous pourriez créer une fuite qui compromettrait l'étanchéité de la radio.
- Cet orifice ne doit jamais être obstrué ni couvert, même avec une étiquette.
- Il ne doit jamais être mis en contact avec une substance grasse.
- La radio avec une antenne correctement installée est conçue pour résister à une immersion dans l'eau à 1 m de profondeur pendant 30 minutes au maximum. Tout dépassement d'une de ces deux limites ou l'absence d'antenne peut sérieusement endommager la radio.
- N'utilisez jamais de l'eau sous pression pour nettoyer une radio. Cette pression sera supérieure à celle d'une immersion à 1 m de profondeur et peut provoquer l'infiltration d'eau dans la radio.

3.1 Stockage de votre nouvelle radio

Procédure :

1. Retirez la batterie et les accessoires de votre radio.
2. Conservez votre radio, la batterie et les accessoires retirés dans l'emballage d'origine.
3. Stockez l'emballage dans un environnement contrôlé.

Les conditions de l'environnement contrôlé sont les suivantes :

- Sec
- Bien aéré
- Plages de température de 20 °C à 30 °C
- 30 % à 60 % d'humidité

REMARQUE :
Une légère décoloration peut se produire si vous stockez la radio pendant une période prolongée. Cependant, celle-ci n'affecte généralement pas les performances de votre radio.

3.2 Entretien et désinfection de la radio

Cette section décrit les méthodes et les agents de nettoyage recommandés pour nettoyer les surfaces internes et externes de la radio. Les surfaces externes comprennent le capot avant, l'ensemble du boîtier et la batterie. Ces surfaces doivent être nettoyées chaque fois qu'une inspection visuelle révèle la présence de traces, de graisse ou de saleté.

ATTENTION :
Utilisez les produits chimiques conformément aux indications du fabricant. Suivez attentivement les consignes de sécurité mentionnées sur l'étiquette ou sur la fiche technique de sécurité. Certains produits chimiques et leurs vapeurs peuvent avoir des effets nocifs sur certaines matières plastiques. Évitez d'utiliser des aérosols, nettoyants lubrifiants et autres produits chimiques.

REMARQUE :
Ne nettoyez les surfaces internes qu'après avoir démonté la radio à des fins de maintenance ou de réparation.

Motorola Solutions propose des recommandations de nettoyage et de désinfection des radios, fondées sur les bonnes pratiques et sur une solide compréhension des règles d'hygiène actuelles. D'après les autorités mondiales de la santé, l'élimination des microbes, des saletés et des impuretés de toute surface permet de réduire les risques de propagation des infections. Pour plus d'informations sur les recommandations de nettoyage et de désinfection, reportez-vous aux liens suivants :

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Chapitre 4

Entretien de la batterie

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de la batterie.

4.1 Stockage de la batterie

La plage de températures recommandée pour le stockage de la batterie est comprise entre +20 °C et +30 °C.

La nouvelle batterie au lithium-ion peut être stockée dans des zones ventilées, froides et sèches, avec une éventuelle perte de performances au cours du cycle de vie.

Chargez la batterie si celle-ci doit être stockée pendant une longue période. Ne stockez pas une batterie complètement déchargée.

Retirez la batterie de votre radio si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée (plusieurs semaines).

4.2 Prolongation de la durée de vie de la batterie

Une batterie est une pièce d'usure et nécessite un remplacement pendant la durée de vie de votre radio.

Pour garantir une durée de vie maximale de votre radio, remplacez toujours la batterie par une batterie de rechange Motorola Solutions d'origine.

4.3 Température de chargement de la batterie

La plage de température de fonctionnement de la batterie est comprise entre 0 °C et +45 °C en mode Chargeur. Pendant la charge, si la température se situe en dehors de cette plage, la batterie ne peut pas être complètement chargée, car la charge est temporairement interrompue jusqu'à ce que la température devienne correcte.

4.4 Avertissements ou mises en garde supplémentaires sur la batterie

- Pour éviter tout risque de blessure, ne laissez pas des objets métalliques toucher les contacts de la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Ne jetez pas la batterie au feu.
- Ne jetez pas la batterie parmi vos déchets ménagers.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- En cas de défaillance, la batterie ne doit pas être réutilisée. Conformément à la réglementation nationale, la batterie défectueuse doit être mise au rebut de manière écologique.

Chapitre 5

Présentation de la radio

Figure 3 : Présentation du clavier limité



Tableau 5 : Présentation du modèle à clavier limité

Numéro	Nom	Description
1	Antenne	Pour émettre et recevoir des ondes électromagnétiques.
2	Bouton PTT (Push-to-Talk)	Permet d'exécuter des opérations vocales (appel de groupe et appel individuel, par exemple).
3	Bouton latéral programmable 1	Bouton programmable d'une fonction radio attribuable.
4	Bouton latéral programmable 2	Bouton programmable d'une fonction radio attribuable.
5	Étiquette latérale	Cet espace carré de 11,70 mm x 11,70 mm est destiné à l'application d'une étiquette adhésive indiquant clairement la prise en charge des technologies NFC et RFID.
6	Clavier	Permet de naviguer dans les options du menu de la radio.

Numéro	Nom	Description
7	Écran	L'écran d'affichage de la radio. **REMARQUE :** Le logiciel de programmation de la radio permet de programmer l'affichage de votre radio sur deux ou trois lignes.
8	Microphone	Permet d'envoyer des signaux vocaux lorsque la fonction PTT ou les opérations vocales sont activées.
9	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).
10	Voyant LED	Indique l'état de fonctionnement.
11	Bouton d'urgence	Permet d'activer et de désactiver les opérations d'urgence.
12	Connecteur d'accessoire	Permet de connecter des accessoires à votre radio.
13	Rail de charge	Fournit des directives pour le placement pendant la charge.
14	Contacts de charge	Point de charge de la batterie.
15	Batterie	Alimente votre radio.
16	Passant pour clip de ceinture	Permet de fixer l'appareil à un clip de ceinture.
17	Sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
18	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d'allumer et d'éteindre la radio, et de régler le volume.

Figure 4 : Présentation du sans clavier



Tableau 6 : Présentation du modèle sans clavier

Numéro	Nom	Description
1	Antenne	Pour émettre et recevoir des ondes électromagnétiques.
2	Bouton PTT (Push-to-Talk)	Permet d'exécuter des opérations vocales (appel de groupe et appel individuel, par exemple).
3	Bouton latéral programmable 1	Bouton programmable d'une fonction radio attribuable.
4	Bouton latéral programmable 2	Bouton programmable d'une fonction radio attribuable.
5	Étiquette latérale	Cet espace carré de 11,70 mm x 11,70 mm est destiné à l'application d'une étiquette adhésive indiquant clairement la prise en charge des technologies NFC et RFID.
6	Microphone	Permet d'envoyer des signaux vocaux lorsque la fonction PTT ou les opérations vocales sont activées.
7	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).
8	Voyant LED	Indique l'état de fonctionnement.
9	Bouton d'urgence	Permet d'activer et de désactiver les opérations d'urgence.
10	Connecteur d'accessoire	Permet de connecter des accessoires à votre radio.
11	Rail de charge	Fournit des directives pour le placement pendant la charge.

Numéro	Nom	Description
12	Contacts de charge	Point de charge de la batterie.
13	Batterie	Alimente votre radio.
14	Passant pour clip de ceinture	Permet de fixer l'appareil à un clip de ceinture.
15	Sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
16	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d'allumer et d'éteindre la radio, et de régler le volume.

5.1
Présentation du clavier

Figure 5 : Présentation du clavier



Tableau 7 : Présentation du clavier

Numéro	Nom du bouton	Description
1	Bouton programmable 1 (P1)	Ce bouton est programmable sur site à l'aide du logiciel de programmation radio.
2	Bouton gauche	Appuyez à gauche pour parcourir les options.
3	Bouton Menu	Appuyez sur ce bouton pour accéder à la fonction Menu.
4	Bouton OK	Dans le menu, utilisez cette touche pour sélectionner une option.
5	Bouton Retour/Accueil	Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.
		Maintenez-le enfoncé pour revenir à l'écran d'accueil.
6	Bouton droit	Appuyez à droite pour parcourir vos options.

Numéro	Nom du bouton	Description
7	Bouton programmable 2 (P2)	Ce bouton est programmable sur site à l'aide du logiciel de programmation radio.

5.2 Boutons programmables

Vous pouvez programmer les boutons programmables comme raccourcis vers les fonctions radio suivantes via le logiciel de programmation.

REMARQUE :
Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Tableau 8 : Fonctions radio attribuables

Fonction	Description
Suppresseur de réaction acoustique	Permet d'activer et de désactiver la fonctionnalité de suppresseur de réaction acoustique.
Toutes les tonalités d'avertissement	Permet d'activer et de désactiver l'ensemble des tonalités et avertissements.
Brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de brouillage analogique.
Code de brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de code de brouillage analogique.
Rétroéclairage	Permet d'activer et de désactiver le rétroéclairage de l'écran.
Indicateur de batterie	Permet de vérifier l'état en cours du niveau de la batterie. **REMARQUE :** Applicable uniquement aux modèles sans clavier.
Basculement audio vers casque Bluetooth®	Permet de faire basculer le routage audio entre un haut-parleur interne de la radio et un accessoire Bluetooth externe.
Connexion Bluetooth	Permet de lancer une recherche et d'établir la connexion Bluetooth. **REMARQUE :** Applicable uniquement aux modèles sans clavier.
Déconnexion Bluetooth	Permet de mettre fin à toutes les connexions Bluetooth établies entre votre radio et les terminaux compatibles Bluetooth. **REMARQUE :** Applicable uniquement aux modèles sans clavier.
Détection Bluetooth	Permet d'activer le mode découverte Bluetooth pour votre radio.
Luminosité	Permet de régler le niveau de luminosité.
Alerte d'appel	Permet d'accéder directement à la liste de contacts et de sélectionner le contact souhaité pour envoyer une alerte d'appel.
Transfert d'appel	Permet d'activer et de désactiver le transfert d'appel.
Journal d'appels	Permet de sélectionner le journal des appels.

Fonction	Description
Annuler	Permet d'annuler un appel en cours. S'il s'agit d'un Appel de groupe, seule la personne ayant lancé l'appel peut utiliser ce bouton pour annuler l'appel en cours. S'il s'agit d'un Appel individuel, à la fois la personne ayant lancé l'appel et celle qui le reçoit peuvent utiliser ce bouton pour annuler l'appel en cours. **REMARQUE :** Applicable uniquement aux modèles sans clavier.
Contacts	Permet d'accéder directement à la liste des contacts.
Urgence désactivée	Permet de mettre fin à un appel d'urgence sortant.
Urgence activée	Permet de lancer un appel d'urgence.
Liste Rx flexible	Permet d'activer et de désactiver une liste Rx dynamique. Offre la possibilité d'ajouter et de supprimer des membres d'un groupe de parole.
Activer/désactiver le GPS (Global Positioning System)	Permet d'activer et de désactiver le système de navigation par satellite.
Son du rappel du canal d'accueil désactivé	Désactive le rappel de canal d'accueil.
Réinitialisation du canal d'accueil	Définit un nouveau canal d'accueil.
Audio intelligent	Permet d'activer et de désactiver l'audio intelligent.
Localisation en intérieur	Permet d'activer et de désactiver la localisation en intérieur. **REMARQUE :** Prise en charge uniquement dans la région LACR.
Verrouillage clavier	Permet d'activer et de désactiver le clavier.
Recherche de site manuelle	Permet de lancer la recherche de site manuelle.
CGA micro	Permet d'activer et de désactiver le contrôle automatique du gain du microphone interne.
Écoute	Permet d'écouter un canal.
Mode Silence	Permet d'activer et de désactiver le mode Silence.
Notifications	Permet d'accéder directement à la liste des notifications.
Suppression canal nuisible	Permet de supprimer temporairement un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal nuisible est rétabli dans la liste de balayage à la prochaine mise sous tension de la radio (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Accès par numérotation rapide	Permet d'accéder directement aux fonctions d'appel prédéfinies.
Écoute permanente	Permet d'écouter le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
Téléphone	Permet d'accéder directement à la liste des contacts du téléphone.
Exit téléphonique	Permet de terminer un appel téléphonique (uniquement sur un modèle sans écran, ou avec écran numérique, en mode numérique).
Niveau de puissance	Vous permet de basculer la puissance d'émission sur élevée ou faible.

Fonction	Description
Confidentialité	Permet d'activer et de désactiver la fonction de confidentialité.
Vérifier radio	Permet de vérifier si la radio est active dans le système.
Activation et désactivation de la radio	Permet d'activer et de désactiver une radio cible à distance.
Écoute déportée	Permet d'activer le microphone d'une radio cible sans fournir d'indicateur.
Relais ou Direct	Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.
Suppression réponse	Permet d'activer ou de désactiver la fonction Suppression réponse.
Type de sonnerie d'alerte	Permet d'accéder directement au menu du type de sonnerie d'alerte.
Balayage	Permet d'activer et de désactiver le balayage.
Informations du site	Affiche l'ID et le nom du site actuel de Capacity Plus – Multisite. Lit des messages vocaux d'annonce de site pour le site actuel lorsque le mode Annonce vocale est activé.
Verrouillage site	Permet d'activer le verrouillage de site pour effectuer des recherches uniquement dans le site actuel ou de désactiver le verrouillage de site pour étendre la recherche à d'autres sites.
État	Permet de sélectionner le menu de la liste d'états.
Changer haut-parleur	Permet de faire basculer le routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et le haut-parleur de l'accessoire filaire.
Message texte	Permet de sélectionner le menu des messages texte.
Squelch Filtré/Normal	Permet de basculer entre les modes Squelch Filtré et Squelch Normal (uniquement en mode Analogique).
Alter. désac dépor Interru TX	Permet d'arrêter un appel vocal en cours en désactivant l'émission ou en annulant le temps de maintien de l'appel du relais pour libérer le canal. Ce bouton peut aussi servir à désactiver l'écoute déportée.
Amélioration des sons vibrants	Permet d'activer et de désactiver l'amélioration des sons vibrants.
Non attribué	Indique que la fonction du bouton n'a pas encore été affectée.
Annonce vocale	Permet d'activer et de désactiver l'annonce vocale.
Transmission activée par la voix (VOX)	Permet d'activer et de désactiver la VOX.
Wi-Fi	Permet d'activer et de désactiver le Wi-Fi.
Annonce de l'état du Wi-Fi	Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'annonce de l'état du Wi-Fi. Cette fonctionnalité ne s'applique pas lorsque la fonctionnalité Wi-Fi est désactivée.
Sélection de zone	Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.
Basculement de zone	Permet de basculer entre quatre zones. **REMARQUE :** Applicable uniquement aux modèles sans clavier.

5.3 Icônes

Les icônes ne sont disponibles que pour les radios avec écran.

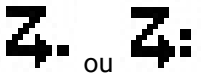
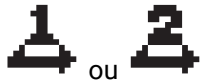
La radio affiche son état, les saisies de texte et les entrées de menu.

5.3.1 Icônes de l'écran

Les icônes suivantes apparaissent sur la barre d'état, en haut de l'écran de la radio.

Tableau 9 : Icônes de l'écran

Icône	Nom de l'icône
	Batterie
	Erreur batterie
	Bluetooth connecté
	Bluetooth Non connecté
	Urgence
	Système mondial de navigation par satellite (GNSS) disponible
	GNSS non disponible
	Données en volume élevé
	Puissance faible
	Écoute
	Mode Silence
	Notification

Icône	Nom de l'icône
	Hors de portée
	Compteur de programmation par liaison radio (OTAP, Over-the-Air Programming)
	Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)
	Suppression réponse
	Sonnerie seulement
	Balayage[4]
	Balayage P1 ou P2[4]
	Priorité 1 ou Priorité 2 de balayage[4]
	Maintenance et assistance
	Transmission de signal
	Silencieux
	[4]Mode direct
	Désactivation des tonalités
	Non sécurisé
	Balayage avec sélection automatique

[4] Non disponible dans Capacity Plus.

5.3.2
Icônes avancées du menu

Les icônes suivantes sont affichées à côté des éléments du menu qui permettent de choisir entre deux options ou pour signaler l'existence d'un sous-menu contenant deux options.

Tableau 10 : Icônes avancées du menu

Icône	Nom de l'icône
	Case à cocher (cochée)
	Case à cocher (non cochée)

5.3.3
Icônes d'appel

En cours d'appel, les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'écran de votre radio. Elles peuvent également s'afficher dans la liste des contacts pour indiquer le type d'alias ou d'ID.

Tableau 11 : Icônes d'appel

Icônes	Nom de l'icône
	Appel individuel
	Appel de groupe/Appel général
	Appel téléphonique de groupe ou Appel général
	Appel téléphonique en appel individuel

5.3.4
Icônes des mini-avis

Les icônes suivantes peuvent apparaître momentanément sur l'écran après le déclenchement d'une tâche par l'utilisateur.

Tableau 12 : Icônes des mini-avis

Icône	Nom de l'icône
	Échec de transmission (négatif)
	Transmission réussie (positif)

Icône	Nom de l'icône
	Transmission en cours (transition)

5.3.5
Icônes des éléments envoyés

Les icônes suivantes apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran de la radio, dans le dossier Messages envoyés.

Tableau 13 : Icônes des éléments envoyés

Icône	Nom de l'icône
	En cours
	Échec envoi
	Envoi réussi

5.4
Indications des LED

Le voyant LED indique l'état opérationnel de votre radio.

Tableau 14 : Indications de la LED

Indicateurs	État
Rouge clignotant	La radio a échoué à l'autotest pour l'une des raisons suivantes : • La radio s'allume. • La radio est hors de portée si le système de transpondeur à portée automatique est configuré. • Le mode Silence est activé. • La radio reçoit une transmission d'urgence. • La radio émet alors que la batterie est faible. • La radio indique une incompatibilité de batterie.[5]
Vert fixe	• La radio s'allume. • La radio émet ou envoie une alerte d'appel. • La radio émet ou envoie une transmission d'urgence.
Vert clignotant	• La radio reçoit un appel ou des données.

[5] Applicable uniquement aux modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel.

Indicateurs	État
	• La radio détecte une activité par liaison radio. • La radio récupère des transmissions par programmation en liaison radio (OTAP).
Vert à clignotement double	La radio reçoit un appel ou des données protégés par la fonction Confidentialité.
Jaune fixe	La radio surveille un canal conventionnel.
Jaune clignotant	• La radio recherche de l'activité. • La liste de réception flexible est activée. • La radio reçoit une alerte d'appel. • Tous les canaux Capacity Plus Multisite sont occupés.
Jaune à clignotement double	• L'itinérance automatique est activée. • La radio reçoit une alerte d'appel de groupe. • La radio recherche un nouveau site. • La radio n'est pas connectée au relais en mode Capacity Plus. • La radio est verrouillée. • Tous les canaux Capacity Plus sont occupés.

Chapitre 6

Présentation du système

La présentation du système détaille le type de systèmes et de modes disponibles dans la radio.

6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique

Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal analogique conventionnel ou canal numérique conventionnel.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles lors du passage du mode numérique au mode analogique et du mode analogique au mode numérique, tandis que d'autres sont disponibles dans les deux modes.

Le fonctionnement de chaque fonctionnalité est légèrement différent, mais cela n'affecte pas les performances de votre radio.

6.2 IP Site Connect

Grâce à cette fonction, votre radio peut étendre ses communications conventionnelles au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles au moyen d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit du mode multisite conventionnel.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels ou des données. Cette opération peut s'effectuer automatiquement ou manuellement en fonction de vos paramètres.

Lorsque la recherche de site est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. La radio se connecte alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (indicateur de puissance du signal reçu).

Lorsque la recherche de site est configurée en mode manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce relais.

REMARQUE :
La fonction Balayage ou Itinérance peut être activée sur chaque canal, mais jamais les deux simultanément.

Les canaux qui utilisent cette fonction peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio cherche les canaux de la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site présentant la plus forte valeur RSSI. Une liste d'itinérance peut contenir jusqu'à 16 canaux, le canal sélectionné compris.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus est un système numérique à ressources partagées d'entrée de gamme offrant un bon rapport qualité-prix. Le système est disponible en configuration monosite et multisite. Capacity Plus augmente la capacité du système par rapport aux systèmes à ressources non partagées.

REMARQUE :
Si vous essayez d'accéder à une fonctionnalité non applicable à Capacity Plus - Monosite ou Capacity Plus - Multisite à l'aide d'un bouton programmable, une tonalité d'indication négative retentit.

Capacity Plus - Monosite

Capacity Plus - Monosite est une configuration en mode Ressources partagées monosite du système radio MOTOTRBO. Elle utilise un groupe de canaux pour prendre en charge des centaines d'utilisateurs et jusqu'à 254 groupes.

Grâce à cette configuration, votre radio utilise efficacement les différents canaux programmés disponibles en mode Relais.

Votre radio dispose également de fonctionnalités disponibles à la fois en mode numérique conventionnel et avec IP Site Connect et Capacity Plus.

Capacity Plus - Multisite

Capacity Plus - Multisite est une configuration multi-canal à ressources partagées du système radio MOTOTRBO, qui combine les meilleures configurations Capacity Plus et IP Site Connect. Elle est également appelée Linked Capacity Plus.

Grâce à cette configuration, votre radio peut étendre ses communications à des ressources partagées au-delà de la couverture assurée par un seul site. Pour cela, elle se connecte à différents sites disponibles connectés à un réseau IP. Cette configuration apporte en outre une augmentation de la capacité en combinant et en utilisant efficacement les différents canaux programmés disponibles sur chaque site accessible.

Lorsque votre radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels/données. Selon la programmation, cette transition est automatique ou manuelle.

Automatiquement
Votre radio balaie tous les sites disponibles lorsque le signal du site actuel est faible ou qu'elle ne détecte aucun signal et se verrouille sur le relais présentant la valeur RSSI la plus élevée.

Manuellement
La radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée, même s'il ne présente pas forcément le signal le plus puissant, et se verrouille sur ce site.

Tous les canaux utilisant Capacity Plus - Multisite peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance. La radio balaie ces canaux pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le meilleur site.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance.

6.4

Mode Direct et mode Direct double capacité

Un système en mode Direct ou Direct double capacité est applicable lorsque la puissance de sortie de l'émetteur de la radio portative ou mobile d'un utilisateur est suffisante pour que l'utilisateur puisse communiquer directement avec tous les autres utilisateurs dans la zone de couverture requise du client.

Les modes Direct et Direct double capacité sont une fonction de communication directe de radio à radio pour les systèmes qui n'utilisent pas de relais. Lorsque les radios fonctionnent en mode Direct ou en mode Direct double capacité, elles émettent et reçoivent toujours sur la même fréquence. Les modes Direct et Direct double capacité fournissent des services comparables aux utilisateurs finaux. En revanche, le mode Direct double capacité est disponible uniquement en mode Numérique et prend en charge deux chemins voix ou données simultanés sur un canal de bande passante de 12,5 kHz, alors que le mode Direct n'en prend qu'un seul. Quelques différences mineures sont à noter, par exemple, les canaux en mode Direct double capacité ne peuvent pas être utilisés en tant que canaux GNSS dédiés.

Les radios ne sont pas limitées à une seule fréquence en mode Direct/Direct double capacité. Ils peuvent être programmés pour avoir différentes fréquences pouvant être sélectionnées à l'aide du sélecteur de canal.

Les modes Direct et Direct double capacité n'ont pas besoin de temps de maintien par liaison radio pour les appels vocaux. La radio dispose d'une minuterie d'appel interne (« réponse »). La méthode d'accès au canal utilisée avant l'expiration de la minuterie d'appel est impolie, car la radio est toujours membre d'un appel actif. Cela est indépendant de la sélection d'accès au canal lors du passage d'un appel (poli ou impoli).

Chapitre 7

Mise en route

Cette section vous aide à vous familiariser avec le fonctionnement de base de la radio.

7.1 Chargement de la batterie

Prérequis :
Éteignez votre radio pendant la charge.

Procédure :

- Pour éviter de l'endommager et respecter les conditions de garantie, utilisez un chargeur Motorola Solutions agréé pour charger la batterie, en suivant les instructions du guide de l'utilisateur du chargeur.
- Pour obtenir les meilleures performances, une batterie neuve doit être chargée pendant trois à quatre heures avant sa première utilisation.

  Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.
- Si la LED du chargeur clignote en rouge lors du chargement, vous devez réinsérer la radio. Vous devrez peut-être répéter cette étape toutes les 15 minutes.
- Vous devez TOUJOURS charger votre batterie IMPRES™ avec un chargeur IMPRES pour bénéficier d'une durée de vie optimale et des données d'utilisation pour leur gestion.
- Pour garantir des performances de charge optimales, éteignez la radio pendant le chargement, sauf si celle-ci émet des données sans fil via le Wi-Fi ou le Bluetooth.

  REMARQUE :
  Dotées d'une fonction d'auto-étalonnage, les batteries MOTOTRBO IMPRES n'ont pas besoin de subir les longs processus d'étalonnage ou de reconditionnement lorsqu'elles sont chargées à l'aide des chargeurs pour unité unique IMPRES et pour unités multiples IMPRES 2 compatibles (version logicielle 2.00 ou supérieure). Vous pouvez vous reporter à Liste d'accessoires approuvés à la page 110.

7.2 Installation de la batterie

Procédure :

1. Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio.
2. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.

7.3 Retrait de la batterie

Prérequis :
Assurez-vous que la radio est éteinte.

Procédure :

Placez le verrou de la batterie sur la position ouverte. Maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.

7.4 Installation de l'antenne

ATTENTION :
Pour éviter tout endommagement, remplacez l'antenne défectueuse uniquement par une antenne MOTOTRBO.

Procédure :

1. Insérez l'antenne dans le réceptacle.
2. Tournez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE :
La fixation de l'antenne empêche l'eau et la poussière de pénétrer dans la radio.

7.5 Retrait de l'antenne

Procédure :

1. Tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez l'antenne du réceptacle.

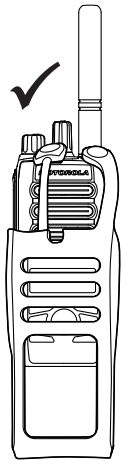
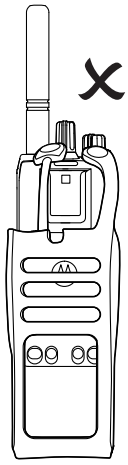
7.6 Utilisation de l'étui de transport

Insertion de la radio dans l'étui de transport

Procédure :

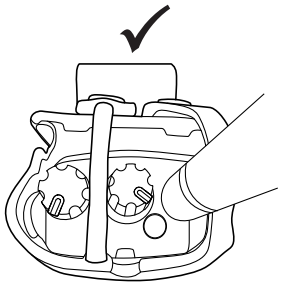
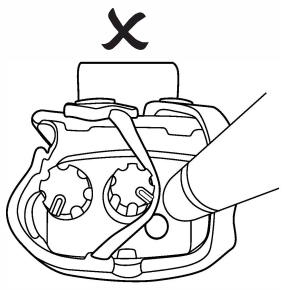
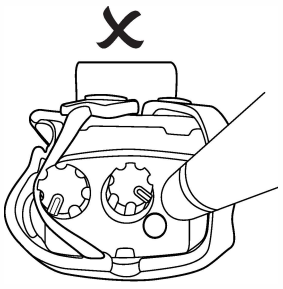
1. Placez votre radio dans l'étui de transport.

Tableau 15 : Placement correct et incorrect de la radio dans l'étui de transport

Orientation correcte	Orientation incorrecte
	

2. Boutonnez l'étui de transport.

Tableau 16 : Orientation correcte et incorrecte pour le boutonnage de l'étui de transport

Orientation correcte	Orientation incorrecte
	 

Retrait de la radio de l'étui de transport

Procédure :

1. Déboutonnez l'étui de transport.
2. Retirez la radio de l'étui de transport.

7.7
Installation du capot du connecteur d'accessoire

Procédure :

1. Insérez l'extrémité inclinée du couvercle dans les fentes au-dessus du connecteur d'accessoire.
2. Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour qu'il se positionne correctement sur le connecteur universel.
3. Fixez le cache du connecteur sur la radio en tournant la vis dans le sens horaire.

7.8
Retrait du capot du connecteur d'accessoire

Procédure :

1. Poussez le loquet vers le bas.
2. Soulevez le cache anti-poussière et faites-le glisser vers le bas pour le retirer du connecteur d'accessoire.

Postrequis :
Remettez le cache en place lorsque vous n'utilisez pas le connecteur d'accessoire.

7.9
Installation du connecteur pour accessoires

Procédure :

1. Insérez l'extrémité inclinée dans les fentes.
2. Poussez le connecteur vers le haut.
3. Appuyez sur le connecteur pour accessoires jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

7.10
Activation de la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Résultat :
Si la radio est bien allumée, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.

  REMARQUE :
  Si la fonction Tonalité/Alertes est désactivée, aucune tonalité ne retentit.

- La LED verte s'allume.

REMARQUE :
Si la radio ne s'allume pas alors que la batterie est chargée et correctement connectée, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

7.11
Désactivation de la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

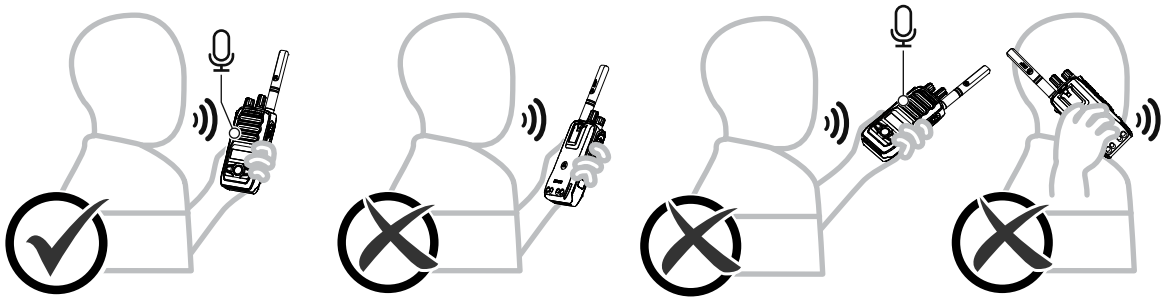
7.12
Prise en main de la radio pendant l'émission audio

Procédure :

1. Lorsque vous effectuez des appels à volume élevé, tenez votre radio en position verticale, le microphone supérieur à une distance de 5 à 10 centimètres de votre bouche.
2. Parlez dans le microphone supérieur.

   REMARQUE :
   ne parlez pas en direction du bas ou de l'arrière de votre radio.
3. Écoutez via un haut-parleur.
4. Maintenez l'antenne à une distance d'au moins 2,5 centimètres de votre tête ou de votre corps.

Résultat :
L'illustration suivante indique comment tenir votre radio pendant l'émission audio.



7.13
Réglage du volume

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour augmenter le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire.
- Pour baisser le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens antihoraire.

  REMARQUE :
  Votre radio peut être programmée sur un écart de volume minimal. Dans ce cas, le niveau sonore ne peut pas être baissé au-delà du niveau programmé.

Chapitre 8

Sélection des zones et des canaux

Une zone correspond à un groupe de canaux. Pour chaque canal, vous pouvez programmer différentes fonctions prenant en charge différents groupes d'utilisateurs.

Tableau 17 : Nombre de zones et de canaux pris en charge

Modèle	Zones	Canaux	Canaux par zone
Radio à clavier limité	50	256	160
Radio sans clavier	4	64	16

8.1 Sélection des zones

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Zone**→ *<zone requise>*.

Résultat :
L'écran affiche *<Zone>* sélectionnée.

REMARQUE :
Pour toutes les radios sans clavier, nous vous recommandons d'activer la fonctionnalité d'annonce vocale pour la sélection de zones. La fonctionnalité d'annonce vocale peut être activée uniquement à l'aide de logiciels de programmation radio.

8.2 Sélection des canaux

Procédure :

Tournez le **Sélecteur de canal**.

REMARQUE :
Si l'option **Arrêt de canal virtuel** est activée, votre radio s'arrête après avoir atteint le premier ou le dernier canal. Une tonalité retentit.

Résultat :
Votre radio bascule sur le canal de votre choix.

Chapitre 9

Types d'appels radio

Vous pouvez passer des appels avec votre radio de plusieurs façons, selon le type d'appel et le système disponible.

Tableau 18 : Types d'appels radio

Type d'appel	Description
Appel de groupe	Un appel de groupe est une opération d'appel point à multipoint. Pour que vous puissiez communiquer les uns avec les autres, votre radio doit être configurée en tant que membre du groupe.
Appel vocal de diffusion	Un appel vocal de diffusion est un appel vocal unidirectionnel provenant d'un utilisateur et destiné à l'ensemble d'un groupe de parole. La fonctionnalité d'appel de diffusion permet uniquement à l'utilisateur à l'origine de l'appel de transmettre au groupe de parole, tandis que les destinataires de l'appel ne peuvent pas répondre.
Appel individuel	Un appel individuel est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Vous pouvez configurer un appel individuel après avoir effectué un contrôle de présence radio ou un appel immédiatement.
Appel sélectif	Un appel sélectif est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Cette fonction est uniquement prise en charge en mode analogique.
Appel général	Un appel général est un appel passé par une radio individuelle à toutes les radios du site ou à chaque radio d'un groupe de sites. Cette fonction est utilisée pour faire des annonces importantes.
Appel groupé	Un appel groupé est un appel de groupe adressé à l'un des 16 ID de groupe prédéfinis.
Mode canal voix ouvert (OVCM)	Un appel OVCM permet à une radio qui n'est pas préconfigurée de fonctionner dans un système spécifique lors d'un appel de groupe ou d'un appel individuel. Un appel de groupe OVCM prend en charge les appels de diffusion.

Lorsqu'un appel est interrompu, vous entendez une tonalité d'interdiction d'appel continue. Le relâchement du bouton **PTT** vous permet de recevoir l'appel.

Votre fournisseur peut programmer la fonction d'indication de canal libre. Si la fonction d'indication de canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'alerte au moment où le destinataire relâche le bouton **PTT**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

9.1
Passer des appels sur la radio

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction des types d'appels :

Option	Actions
Émission d'appels de groupe, d'appels privés, d'appels sans adresse ou d'appels sélectifs	**a.** Sélectionnez un canal correspondant à l'ID ou l'alias actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. **c.** Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone. **REMARQUE :** Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité locale PTT avant de parler distinctement dans le microphone. **d.** Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.
Émission d'appels de diffusion, d'appels généraux ou d'appels OVCM	**a.** Sélectionnez un canal dont l'alias ou l'ID de groupe est actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

9.2
Réception d'appels sur la radio et réponse

Lorsque vous recevez un appel, la radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.
- L'écran affiche l'ID et l'alias, ainsi que l'état de l'appel.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas répondre à un appel de diffusion ou à un appel général.

Procédure :

1. Pour répondre, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

   REMARQUE :
   Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité locale **PTT** et parlez distinctement dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Chapitre 10

Fonctionnement de l'alerte d'appel

La fonctionnalité d'alerte d'appel vous permet d'alerter les destinataires et de leur demander de vous rappeler à leur convenance. Cette fonction est uniquement applicable à un alias ou ID de terminal radio.

10.1 Émission d'alertes d'appel

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Alerte d'appel**.

Résultat :

Lorsque la demande réussit, l'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, l'écran affiche un mini-avis négatif.

10.2 Réponse aux alertes d'appel

Lorsque vous recevez une alerte d'appel, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité répétitive est émise.
- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche une liste des notifications indiquant une alerte d'appel et l'ID de l'appelant.

Procédure :

Répondez à l'appelant par un appel individuel en appuyant sur le bouton **PTT**.

Chapitre 11

Paramètres des indicateurs d'appel

Cette fonction vous permet de configurer les tonalités d'appels ou de messages texte.

11.1
Activation ou désactivation des sonneries d'appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les appels individuels, les messages texte, les alertes d'appel et les appels sélectifs.

Activation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez la tonalité souhaitée.

Résultat :

Si vous activez les sonneries d'appel, le symbole ✓ et la tonalité sélectionnée s'affichent à l'écran de votre radio.

Désactivation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez **Off** (Désactivé).

Résultat :

Si vous désactivez les sonneries d'appel, le symbole ✓ s'affiche à l'écran de la radio en regard de la mention `Désactivé`.

11.2
Attribution de types de sonnerie

Pour personnaliser vos tonalités d'appel, vous pouvez sélectionner l'une des 11 sonneries prédéfinies pour les appels individuels, les alertes d'appel ou les messages textes.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→*<ID ou alias requis>*→**Afficher**→**Sonnerie**→*<tonalité requise>*.

11.3
Type de sonnerie d'alerte

Vous pouvez programmer la radio pour qu'elle sonne ou reste en silencieux lorsque vous recevez des appels.

Le Type de sonnerie d'alerte est automatiquement défini sur **Sonnerie**. Les options Type de sonnerie d'alerte disponibles sont **Silencieux** et **Sonnerie**.

REMARQUE :
Si l'option Toutes tonalités est activée, la radio affiche le type d'avertissement de sonnerie. Si l'option Toutes tonalités est désactivée, la radio affiche l'icône Silencieux.

11.3.1
Sélection des types d'alertes sonores

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Type d'alerte sonnerie**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Silencieux**
   - **Sonnerie**

Chapitre 12

Caractéristiques du journal des appels

Votre radio génère un journal de tous les appels individuels entrants et sortants, ayant reçu une réponse ou en absence. Ce journal vous permet d'afficher et de gérer les appels récents.

Selon la configuration du système de votre radio, les alertes d'appels manqués peuvent être incluses dans les journaux d'appels. Chaque liste d'appels vous permet d'effectuer les tâches suivantes :

- Afficher les détails
- Supprimer les appels

12.1 Affichage des appels récents

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Journal d'appels**.
2. Sélectionnez l'une des listes suivantes :
   - **En absence**
   - **Répondus**
   - **Sortants**
3. Pour afficher les appels, faites défiler la liste.

Résultat :
L'écran affiche l'entrée la plus récente.

12.2 Suppression d'appels de la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Supprimer entrée ?**.**Oui**.

REMARQUE :
Si vous sélectionnez **Non**, votre radio revient à l'écran précédent. Si la liste est vide, un signal sonore est émis et l'écran affiche `Liste vide`.

Résultat :
L'écran affiche `Entrée supprimée`.

12.3 Affichage des détails dans la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Afficher les détails**.

Chapitre 13

Paramètres des contacts

Le menu Contacts offre une fonction de carnet d'adresses sur votre radio. Chaque entrée correspond à un ID auquel passer des appels. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.

Chaque entrée prend en charge différents types d'appel en fonction de vos paramètres. Les entrées de contact affichent les informations relatives au Type d'appel, à l'Alias d'appel et à l'ID d'appel.

Vous pouvez attribuer des entrées aux touches numériques programmables à des fins de numérotation rapide. Une coche est affichée devant chaque touche numérique attribuée à une entrée. Si la coche se trouve avant l'interface `Vide`, aucune touche numérique n'est attribuée à l'entrée.

Les appels PC (Personal Computer) et de console opérateur sont des appels de données. Ces appels sont uniquement disponibles avec une application.

Votre radio prend en charge les contacts analogiques et numériques, avec un maximum de 500 membres pour chaque liste de contacts.

Dans la liste des contacts analogiques, vous pouvez afficher ou modifier les ID de terminaux ou les modifier et lancer une alerte d'appel. Seul votre fournisseur peut ajouter ou supprimer des ID de terminaux radio.

Pour la liste de contacts numériques, vous pouvez ajouter ou modifier les ID de terminaux radio. Seul votre fournisseur peut supprimer les ID de terminaux radio.

13.1 Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide de la liste de contacts

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>*.
2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

13.2 Définition des contacts par défaut

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez → **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Définir défaut**.

Résultat :

En cas de réussite de la définition, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- Le symbole ✓ s'affiche à l'écran en regard du contact sélectionné.

Chapitre 14

Alias de l'appelant dynamique

Cette fonctionnalité vous permet de configurer l'alias d'un appelant sur votre radio.

En cours d'appel, la radio réceptrice affiche l'alias de l'appelant de la radio émettrice.

La liste des alias des appelants peut stocker jusqu'à 500 alias d'appelants de la radio émettrice. Vous pouvez afficher ou passer des appels individuels à partir de la liste des alias des appelants. Lorsque vous éteignez votre radio, l'historique des alias d'appelants récepteurs est supprimé de la liste des alias d'appelants.

14.1 Affichage de la liste des alias des appelants

Vous pouvez accéder à la liste des alias des appelants pour afficher les détails de l'alias d'un appelant en cours de transmission.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Alias des appelants** → *<liste requise>* → **Afficher les détails**.

14.2 Lancement d'un appel individuel à partir de la liste des alias des appelants

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Alias des appelants** → *<alias de l'appelant requis>*.
2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Chapitre 15

Bluetooth®

Cette fonction permet à votre radio de se connecter à n'importe quel appareil Bluetooth par le biais d'une connexion Bluetooth.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas prise en charge dans les régions ANZ et APAC.

Assurez-vous que rien ne gêne la communication entre votre radio et votre appareil Bluetooth. Pour une fiabilité optimale, Motorola Solutions recommande de ne pas séparer la radio et l'appareil Bluetooth.

Si la voix et la tonalité sont déformées ou brouillées, placez la radio et l'appareil Bluetooth à proximité l'un de l'autre pour améliorer la réception audio.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à trois connexions Bluetooth simultanées avec différents types d'appareils Bluetooth. Votre radio se connecte à l'appareil compatible Bluetooth à portée et dont la puissance de signal est la plus forte ou qui a déjà été connecté à la radio lors de la session précédente.

REMARQUE :
La radio conserve le dernier réglage Bluetooth après un cycle d'alimentation.

15.1 Profils Bluetooth

Votre radio prend en charge un large éventail de services Bluetooth.

Tableau 19 : Profils Bluetooth

Profil	Description
Serial Port Profile (SPP), ou profil de port série	Permet d'accéder aux dispositifs SPP (par exemple, un lecteur de codes-barres). Grâce au SPP, chaque dispositif connecté peut envoyer et recevoir des données comme s'il y avait des lignes RX et TX connectées entre eux.
GATT (Generic Attribute Profile)	Permet la découverte de profils et de services de description pour le protocole Bluetooth Low Energy (BLE). Par exemple, un capteur de gaz ou WP300/WM500 (sans oreillette) utilise uniquement le profil GATT.
HSP (Headset Profile)	Permet d'utiliser les casques Bluetooth les plus populaires avec les téléphones portables avec la possibilité de faire sonner, répondre à un appel, raccrocher et régler le volume.
PAN (Personal Area Network)	Permet au terminal de partager une connexion Internet avec un autre appareil (par exemple, un ordinateur portable) et d'accéder à une connexion Internet partagée par un autre appareil (par exemple, un téléphone compatible Bluetooth).
Mode double : Bluetooth Classic et Bluetooth Low Energy	Prend en charge les dispositifs à mode double, par exemple WM500 (HSP + GATT). HSP est utilisé pour l'audio et GATT est utilisé pour le contrôle des boutons.

15.2
Activation du Bluetooth

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→**Mon état**→**Activé**.

Résultat :
Le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention `Activé` à l'écran de votre radio.

15.3
Désactivation du Bluetooth

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth**→**Mon état**→**Désactivé**.

Résultat :
Le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention `Désactivé` à l'écran de votre radio.

15.4
Connexion à des appareils Bluetooth

Procédure :

1. Pour les radios à clavier limité, accédez au menu et sélectionnez **Bluetooth**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :

Options	Actions
Se connecter par le biais de radios à clavier limité	Effectuez l'une des opérations suivantes : **a.** Pour vous connecter à un appareil déjà précédemment connecté, sélectionnez **Appareils**→*<appareil requis>*→**Connecter**. **b.** Pour vous connecter à un nouvel appareil, sélectionnez **Appareils**→**Trouver des appareils**→*<appareil requis>*→**Connecter**. **c.** Pour vous connecter à un appareil en mode détectable, sélectionnez **Me trouver**.

Options	Actions
Se connecter via des radios sans clavier	Effectuez l'une des opérations suivantes : **a.** Pour vous connecter à un appareil précédemment connecté, appuyez sur le bouton **Connexion Bluetooth**. **b.** Pour vous connecter à un nouvel appareil, procédez comme suit : **i.** Configurez l'adresse MAC de l'accessoire Bluetooth dans le logiciel de programmation de la radio. **ii.** Appuyez sur le bouton préprogrammé **Découverte Bluetooth act/désact.** **iii.** Appuyez sur le bouton préprogrammé **Connexion Bluetooth**. **c.** Pour vous connecter à un appareil en mode découverte, appuyez sur le bouton **Découverte Bluetooth act/désact.**

Résultat :
Si l'appareil Bluetooth s'est correctement connecté à la radio, cette dernière affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche *<Appareil>* `connecté` ainsi que l'icône **Bluetooth connecté**.

Si l'appareil Bluetooth ne parvient pas à se connecter à la radio, cette dernière affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran de la radio affiche `Connexion échouée`.

REMARQUE :

- La tonalité de connexion Bluetooth est activée par défaut. Vous pouvez désactiver la tonalité de connexion Bluetooth à l'aide du logiciel de programmation de la radio.
- Si l'appareil Bluetooth n'est toujours pas connecté à la radio, vous pouvez éteindre puis rallumer la connexion Bluetooth ou effacer le couplage Bluetooth sur la radio et l'appareil Bluetooth afin d'éviter les problèmes de connexion.

15.5
Déconnexion d'appareils Bluetooth

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour les radios à clavier limité, accédez au menu et sélectionnez **Bluetooth** → **Appareils** → *<appareil requis>* → **Déconnecter**.
- Pour les radios sans clavier, appuyez sur le bouton préprogrammé **Déconnecter Bluetooth**.

Résultat :
Votre radio présente le comportement suivant :

- Une tonalité est émise.

- L'écran de la radio affiche *<Appareil>* `déconnecté`.

REMARQUE :
La tonalité de déconnexion Bluetooth est activée par défaut. Vous pouvez désactiver la tonalité de déconnexion Bluetooth à l'aide du logiciel de programmation de la radio.

15.6
Basculement du routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et l'appareil Bluetooth

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Basculement audio vers casque Bluetooth**.

Résultat :
Une tonalité est émise.

Lorsque le signal audio est acheminé vers le haut-parleur interne de la radio, l'écran affiche `Acheminer l'audio vers la radio`.

Lorsque le signal audio est acheminé vers l'appareil Bluetooth, l'écran affiche `Acheminer l'audio vers Bluetooth`.

15.7
Affichage des détails de l'appareil

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth** → **Appareils** → *<appareil requis>* → **Afficher les détails**.

15.8
Suppression des noms d'appareil

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Bluetooth** → **Appareils** → *<appareil requis>* → **Supprimer**.

Résultat :
L'icône ✓ s'affiche sur l'écran de votre radio.

Chapitre 16

Opération d'urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez lancer une alarme d'urgence à tout moment, même lorsqu'il y a de l'activité sur le canal actuel.

Tableau 20 : Paramètres par défaut

Option	Action
Urgence activée	Appuyez sur le bouton d'**urgence**.
Urgence désactivée	Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'**urgence**.

Votre revendeur peut régler la fonction d'activation et de désactivation de l'urgence, ainsi que la durée d'appui sur le bouton d'urgence. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Votre revendeur peut programmer la tonalité de recherche d'urgence. Si la tonalité est programmée, la tonalité de recherche d'urgence est émise. Cette tonalité est désactivée lorsque votre radio émet ou reçoit des messages vocaux, et s'arrête lorsque votre radio quitte le mode Urgence.

REMARQUE :
Les opérations d'urgence ne peuvent être attribuées qu'au bouton d'**urgence** (le bouton supérieur orange).

Vous ne pouvez affecter qu'un seul type de mode d'urgence au bouton d'urgence de chaque canal. Votre radio prend en charge les modes Urgence suivants :

Tableau 21 : Modes Urgence

Mode d'urgence	Description
Alarme d'urgence	Une alarme d'urgence n'est pas un appel vocal. Cette alarme est une notification d'urgence envoyée aux radios programmées pour les recevoir.
Alarme d'urgence avec appel	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Quand l'alarme d'urgence est reconnue, le groupe de radios peut communiquer sur le canal d'urgence attribué. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé pour parler.
Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone de votre radio est automatiquement activé (état « Micro ouvert »). Le mode Micro ouvert vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** • Si le mode Cycle d'urgence est activé, le cycle alternatif entre le micro ouvert et la réception d'appel est activé pendant une durée programmée. • Si vous maintenez le bouton **PTT** enfoncé pendant la période de réception Micro ouvert programmée, votre radio procède à un appel et interrompt le compteur de la période de réception Micro ouvert. Votre radio reste en mode Urgence. Une fois le bouton **PTT** relâché, le compteur de la période de réception Micro ouvert redémarre. • Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne tente pas de renvoyer la demande et entre directement en mode Micro ouvert.

Mode d'urgence	Description
Alarme d'urgence silencieuse	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles.
Alarme d'urgence silencieuse avec appel	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Votre radio supprime tous les indicateurs audio et visuels de l'urgence jusqu'à ce que vous appuyiez de manière prolongée sur le bouton **PTT** pour parler.
Alarme d'urgence silencieuse suivie d'un appel vocal	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone ouvert (Hot Mic) est activé. Vous pouvez communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.

16.1 Envoi d'alarmes d'urgence

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

Résultat :

Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED clignote en vert.
- L'écran affiche `Alarme envoy`.

Si l'alarme échoue une fois toutes les tentatives épuisées, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche `Échec Alarme`.

16.2 Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

   Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

   - La tonalité d'urgence est émise.
   - La LED clignote en vert.
   - L'écran affiche `Alarme envoy`.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

   Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

16.3 Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

   Si l'alarme est envoyée avec succès,

   - La tonalité d'urgence est émise.
   - Le mode Micro ouvert est activé.

2. Parlez dans le microphone sans appuyer sur le bouton **PTT**.

   Votre radio cesse automatiquement la transmission lorsque les conditions suivantes sont remplies :

   - Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle alternatif entre le Micro ouvert et la réception d'appel expire.
   - Si le mode Cycle d'urgence est désactivé, la durée micro ouvert expire.

16.4 Réception d'alarmes d'urgence

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en rouge.
- L'écran affiche la liste des alarmes d'urgence, l'ID du groupe de parole d'urgence et l'ID de la radio en émission.

Procédure :

1. Lorsque la liste d'alarmes d'urgence s'affiche, effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Appuyez sur le bouton **OK**.
   - Sélectionnez l'*<ID requis>*.
2. Sélectionnez le bouton **OK** pour afficher les options d'action.

16.5 Relance du mode Urgence

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Changez de canal pendant que la radio est en mode Urgence.

  REMARQUE :
  Vous pouvez relancer le mode Urgence uniquement si vous activez l'alarme d'urgence sur le nouveau canal.

- Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** pendant que la radio est en train d'activer le mode Urgence ou d'émettre en mode Urgence.

Résultat :
La radio quitte alors le mode Urgence avant de le relancer.

16.6 Sortie du mode Urgence

Votre radio quitte automatiquement le mode Urgence dans les situations suivantes :

- Un accusé de réception envoyé par le système est reçu (pour les alarmes d'urgence uniquement).
- Le nombre maximal de tentatives d'envoi de l'alarme est atteint.
- Vous éteignez votre radio. Lorsque vous allumez votre radio, l'urgence ne se relancera pas automatiquement.
- Vous échangez votre canal actuel pour un canal sans urgence.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Urgence désact.** programmé.

Résultat :
Lorsque vous quittez le mode Urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le signal sonore s'interrompt.
- La LED rouge s'éteint.

Chapitre 17

Interruption vocale

L'interruption vocale permet à votre radio de mettre fin à tout appel en cours.

La fonctionnalité d'interruption vocale utilise la signalisation du canal de retour pour interrompre les appels en cours. Vous pouvez effectuer une transmission vocale pendant l'interruption.

Cette fonctionnalité améliore la probabilité d'effectuer un appel aux parties concernées lorsqu'un appel est en cours.

La fonctionnalité d'interruption vocale est disponible si elle a été programmée dans votre radio. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

17.1 Activation de l'interruption vocale

Procédure :

1. Pour interrompre la transmission lors d'un appel en cours, appuyez sur le bouton **PTT** et maintenez-le enfoncé.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

17.2 Lancement d'une interruption de transmission

Procédure :

Pour interrompre un appel, effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT**.
- Appuyez sur le bouton d'**urgence**.
- Vous effectuez la transmission de données.
- Appuyez sur le bouton programmé **Alter. désac dépor Interru TX**.

Résultat :

La radio réceptrice affiche `Appel interrompu`.

Chapitre 18

Système de transpondeur à portée automatique

Le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System) est une fonctionnalité analogique qui vous alerte lorsque votre radio est hors de portée d'autres radios équipées de la fonction ARTS.

Les radios équipées de la fonction ARTS transmettent ou reçoivent des signaux régulièrement pour confirmer qu'elles sont à portée les unes des autres.

Votre radio fournit les informations suivantes :

Tableau 22 : Indications du système de transpondeur à portée automatique

Indication	Description
Première alerte	• Une tonalité est émise. • L'écran affiche `À portée` après l'alias de canal.
Alerte ARTS à portée	• Si ce type d'avertissement est programmé, une tonalité est émise. • L'écran affiche `À portée` après l'alias de canal.
Alerte ARTS hors portée	• Une tonalité est émise. • La LED clignote rapidement en rouge. • Le message `Hors de portée` et l'écran d'accueil s'affichent en alternance.

Chapitre 19

Programmation par panneau avant

Vous pouvez personnaliser certains paramètres de fonctionnalités à l'aide des commandes du panneau avant pour personnaliser votre expérience radio.

19.1 Accès à la programmation par panneau avant

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Programmer radio**.
2. Saisissez votre mot de passe à huit chiffres.
3. Sélectionnez le paramètre souhaité.

Chapitre 20

Rappel du canal d'accueil

Cette fonctionnalité vous prévient lorsque la radio n'est pas définie sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Si cette fonction est activée et si votre radio n'est pas définie sur le canal d'accueil pendant un certain laps de temps, les phénomènes suivants se présentent régulièrement :

- Une tonalité et l'annonce du rappel du canal d'accueil sont émises.
- L'écran affiche `Non canal d'accueil`.

20.1 Désactivation du rappel du canal d'accueil

Lorsque le rappel du canal d'accueil se déclenche, vous pouvez le désactiver temporairement.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Son du rappel du canal d'accueil désactivé**.

Résultat :
L'écran indique `HCR en sourdine`.

20.2 Définition de nouveaux canaux d'accueil

Vous pouvez définir de nouveaux canaux d'accueil lorsque le rappel du canal d'accueil se produit.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **Canal d'accueil** → *<canal requis>*.

Résultat :
Le symbole ✓ s'affiche à l'écran en regard de l'alias du canal d'accueil sélectionné.

Chapitre 21

Travailleur isolé

Cette fonctionnalité déclenche une alarme d'urgence lorsque la radio reste inutilisée (par exemple si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton ou ne sélectionne pas de canal) pendant une durée prédéterminée.

En l'absence d'activité de l'utilisateur pendant une durée prédéfinie et à l'expiration du compteur d'inactivité, la radio émet un avertissement sonore.

Si vous ne confirmez pas le rappel avant expiration du compteur de rappel, la radio envoie une alarme d'urgence, selon la programmation du revendeur.

Chapitre 22

Fonctionnalité d'écoute

La fonctionnalité d'écoute permet d'écouter un canal pour vérifier qu'il est libre avant d'émettre.

22.1 Écoute de canaux

Procédure :

1. Appuyez de manière prolongée sur le bouton programmé **Écoute**.

   Votre radio présente le comportement suivant :

   - Vous entendez l'activité de la radio.
   - La LED jaune s'allume.
   - L'icône Écoute s'affiche à l'écran.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

22.2 Écoute permanente

La fonctionnalité Écoute permanente surveille en continu l'activité d'un canal sélectionné.

22.2.1 Configuration de l'écoute permanente

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Écoute permanente**.

Résultat :

Lorsque ce mode est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'allume.
- L'écran affiche `Écoute perma. activée` ainsi que l'icône Écoute.

Lorsque ce mode est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'éteint.
- L'écran affiche `Écoute perma. désact.`.

Chapitre 23

Écoute prioritaire

L'écoute prioritaire permet à votre radio de recevoir des transmissions de groupes de parole ayant une priorité plus élevée pendant un appel de groupe de parole. Cette fonction s'applique uniquement aux membres de la liste de groupes de réception.

REMARQUE :
Il est possible d'accéder à cette fonctionnalité uniquement lorsque la fonction Balayage de groupe de parole est activée.

Les groupes de parole prioritaires sont les suivants : Priorité 1 (P1) et Priorité 2 (P2). Votre radio reçoit les transmissions selon l'ordre de priorité suivant :

1. Appel d'urgence pour le groupe de parole P1.
2. Appel d'urgence pour le groupe de parole P2.
3. Appel d'urgence pour un groupe de parole non prioritaire de la liste de groupes de réception.
4. Appel général.
5. Appel du groupe de parole P1.
6. Appel du groupe de parole P2.
7. Groupe de parole non prioritaire de la liste de groupes de réception.

23.1 Liste de groupes de réception

La liste de groupes de réception vous permet de créer et d'attribuer des membres dans la liste de balayage de groupe de parole. Une liste peut comporter un maximum de 16 membres.

REMARQUE :
Pour ajouter un membre à la liste, vous devez d'abord configurer le groupe de parole dans la radio.

Lorsque votre radio est programmée pour modifier la liste de balayage, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- Ajouter et supprimer des groupes de parole.
- Ajouter, supprimer et modifier la priorité des groupes de parole.
- Ajouter, supprimer et modifier les groupes de parole d'affiliation.
- Remplacer la liste de balayage actuelle par une nouvelle liste de balayage.

Si un groupe de parole est programmé en tant que groupe de parole permanent, vous ne pouvez pas le modifier à partir de la liste de balayage.

Chapitre 24

Écoute déportée

La fonction Écoute déportée permet à un utilisateur autorisé de :

- Activer à distance le microphone radio d'un utilisateur cible pour écouter l'environnement et recueillir des informations sans que l'utilisateur cible le sache.
- Permet à un utilisateur cible d'activer le microphone de la radio et de transmettre l'audio à un opérateur radio autorisé sans notification sur la radio de l'utilisateur cible.

Un opérateur radio autorisé peut également écouter à distance les appels en provenance/en direction de l'utilisateur sélectionné sans qu'il le sache.

REMARQUE :
La fonction Écoute déportée peut avoir des conséquences sur la confidentialité en fonction de votre localisation. Vous devez respecter toutes les lois et réglementations en vigueur lorsque vous utilisez la fonction Écoute déportée. Cela inclut, sans s'y limiter :

- La publication et l'application de tout avis ou déclaration de confidentialité requise à certaines personnes,
- L'obtention et la documentation de tous les consentements requis,
- L'établissement et le maintien de toutes les règles applicables en matière d'utilisation et de traitement acceptables des informations personnelles.

Pour pouvoir utiliser cette fonctionnalité, la radio et la radio cible doivent être programmées.

La sélection du microphone d'écoute déportée de la radio cible suit le paramètre programmé Micro ouvert. Il existe deux sources Micro ouvert :

Tableau 23 : Sources Micro ouvert

Source Micro ouvert	Sélection du microphone
Microphone radio	Le microphone Bluetooth est utilisé pour l'écoute déportée. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.
Microphone accessoire filaire	Le microphone accessoire filaire est utilisé pour l'écoute déportée. Si aucun microphone accessoire filaire n'est connecté, le microphone Bluetooth est utilisé. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.

S'il est activé, la LED verte clignote une fois sur la radio cible. Cette fonctionnalité s'arrête automatiquement après une durée préprogrammée ou lorsque la radio cible est utilisée.

L'écoute déportée comprend deux types :

- Écoute déportée sans authentification
- Écoute déportée avec authentification

Lorsque la radio active le microphone d'une radio cible disposant de l'authentification utilisateur, une phrase de passe est requise. La phrase de passe est programmée dans la radio cible via le logiciel de programmation radio.

24.1
Déclenchement de l'écoute déportée

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Écoute déportée**.
2. Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :

Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.
- Des signaux audio sont émis sur la radio écoutée à distance pendant une durée programmée, tandis que l'écran affiche `Écoute amb.` Lorsque le délai programmé expire, une tonalité d'avertissement est émise et la LED s'éteint.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

Chapitre 25

Mode Silence

Le mode Silence vous permet de couper le son de tous les indicateurs sonores de la radio.

Lorsque le mode Silence est activé, le son de tous les indicateurs sonores est coupé, à l'exception des fonctions de priorité supérieure telles que les opérations d'urgence.

Lorsque vous quittez le mode Silence, la radio recommence à émettre les transmissions audio et les tonalités en cours.

Il est possible d'activer le Mode Silence pour une période prédéfinie en définissant le délai du mode Silence. Configurée dans le menu de la radio, la durée du délai est comprise entre 0,5 heure et 6 heures. Une fois le délai expiré, la radio quitte le mode Silence.

Si le délai est laissé défini sur **0**, la radio reste en mode Silence pendant une période indéfinie, jusqu'à ce que l'utilisateur place la radio face vers le haut ou appuie sur le bouton programmé **Mode Silence**.

IMPORTANT :
Vous pouvez activer soit la fonctionnalité Écran vers le bas, soit la fonctionnalité Alerte de chute. Il est impossible d'activer les deux fonctions en même temps.

25.1 Activation du mode Silence

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Mode Silence** préprogrammé.

Résultat :

Si le mode Silence est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- La LED rouge clignote jusqu'à ce que l'utilisateur quitte le mode Silence.
- L'écran affiche `Mode Muet Activé`.
- L'écran d'accueil affiche l'icône du mode Silence.
- Votre radio est mise en sourdine.
- Si le délai du mode Silence a été configuré, le compte à rebours démarre.

25.2 Définition du délai du mode Silence

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Minuterie silence**.
2. Sélectionnez la durée de la minuterie du mode Silence souhaitée.

25.3
Sortie du mode Silence

Lorsque la minuterie du mode Silence expire, votre radio quitte automatiquement ce mode. Vous pouvez également quitter manuellement le mode Silence.

Procédure :

Pour quitter le mode Silence, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton programmé**Mode Silence**.
- Maintenez le bouton **PTT** enfoncé et parlez dans le micro.
- Passez sur un canal non programmé.

Résultat :

Si le mode Silence est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- La LED rouge clignotante s'éteint.
- L'écran affiche `Mode Silence Désactivé`.
- L'icône Mode Silence disparaît de l'écran d'accueil.
- Votre radio désactive le mode Silence et restaure l'état des haut-parleurs.
- La minuterie du mode Silence s'arrête même si la minuterie n'a pas expiré.

Chapitre 26

Liste des notifications

Votre radio dispose d'une liste de notifications. Cette liste rassemble tous les éléments non lus sur le canal. Il peut s'agir des messages texte, des messages de télémétrie, des appels manqués et des alertes d'appel.

L'icône Notification s'affiche à l'écran lorsque la liste des notifications comprend un ou plusieurs éléments.

Elle peut contenir jusqu'à 40 événements non lus. Lorsque la liste est pleine, le prochain événement remplace automatiquement l'événement obsolète. Après leur lecture, les événements sont supprimés de la liste des notifications.

Le nombre maximal de notifications est de 30 messages texte et de 10 appels manqués ou avertissements d'appel. Ce nombre dépend de la capacité des listes de fonctions individuelles (tickets de tâche, messages texte, appels manqués ou alertes d'appel).

26.1 Accès à la liste des notifications

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Notification**.

Résultat :
L'écran affiche tous les événements disponibles.

Chapitre 27

Programmation par liaison radio

Votre fournisseur peut procéder à la mise à jour à distance de votre radio à l'aide de la programmation par liaison radio (OTAP), ce qui signifie qu'aucune connexion physique n'est requise. OTAP peut également configurer certains paramètres sur votre radio.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas prise en charge dans les régions ANZ et APAC.

Indications pendant la programmation OTAP

Lorsqu'une programmation OTAP est en cours sur votre radio, la LED clignote en vert.

Lorsque la radio reçoit des volumes de données élevés, votre radio affiche les indications suivantes :

- Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, une tonalité négative retentit.
- L'icône Données en volume élevé s'affiche à l'écran.
- Le canal devient occupé.

Réponses après mise à jour

Une fois OTAP terminé, votre radio affiche l'une des réponses suivantes en fonction de la configuration :

- Une tonalité est émise. L'écran affiche `Actualisation Redémarrage`. Votre radio redémarre.
- Votre radio affiche les options **Redémarrer maintenant** ou **Reporter**. Si vous sélectionnez **Reporter**, votre radio revient à l'écran précédent. L'écran affiche l'icône Retardateur OTAP jusqu'au redémarrage.

Après le redémarrage automatique

Lorsqu'elle se met sous tension après un redémarrage automatique, la radio affiche les indications suivantes :

- En cas de réussite de la mise à jour du programme, l'écran affiche `MàJ logiciel terminée`.
- Si la mise à jour de la programmation échoue, une tonalité est émise, la LED rouge clignote une fois et l'écran affiche `MàJ logiciel échouée`.

REMARQUE :
Si la mise à jour de la programmation échoue, un message indiquant cet échec s'affiche à chaque démarrage de la radio. Contactez votre fournisseur pour reprogrammer votre radio avec le logiciel le plus récent afin d'éliminer ce message d'échec.

Chapitre 28

Balayage

Votre radio peut se comporter différemment lors du balayage en fonction du système disponible pris en charge.

Balayage des canaux

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio lit en boucle la liste de balayage préprogrammée pour le canal actuel à la recherche d'une activité vocale. Si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique lors de l'appel. Le scénario inverse se produit si vous êtes sur un canal analogique.

Tableau 24 : Méthodes de balayage

Méthode	Description
Balayage du canal principal (manuel)	Votre radio balaie tous les canaux ou groupes de la liste. Lors du balayage, votre radio peut, selon sa configuration, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif balayé, ou par le canal sur lequel le balayage a démarré.
Balayage auto (automatique)	Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal ou groupe sur lequel la fonction de balayage automatique est activée.

Lorsque vous manquez un appel d'un groupe de parole ou d'un canal figurant dans votre liste de balayage, les motifs suivants peuvent se présenter :

- La fonction de balayage n'est pas activée.
- Le membre de la liste de balayage a été désactivé via le menu.
- Vous participez déjà à un appel.

REMARQUE :
Si votre radio rejoint un appel pour un membre d'une liste de balayage de zone depuis une zone différente et que le compteur de mise en attente d'appel expire avant que vous ayez pu répondre, vous devez accéder à la zone et au canal du membre de la liste de balayage et commencer un nouvel appel pour pouvoir répondre.

28.1 Activation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Activer**.

Résultat :
Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche `Balayage activé` ainsi que l'icône Balayage.

28.2 Désactivation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Désactiver**.

Résultat :
Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED s'éteint.
- L'écran affiche `Balayage désactivé` et l'icône Balayage disparaît.

28.3 Réponse de balayage

La fonctionnalité Réponse vous permet de répondre à une transmission pendant un balayage.

Selon la configuration de la fonctionnalité Réponse de balayage, l'actionnement du bouton **PTT** pendant que votre radio balaie un groupe dans la liste de balayage sélectionnable entraîne deux scénarios différents.

Tableau 25 : Type de réponse de balayage

Type	Description
Réponse de balayage désactivée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** met fin à l'appel et un nouvel appel est lancé.
Réponse de balayage activée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** vous permet de répondre à l'appel en cours.

REMARQUE :

- Pour corriger un balayage dans un appel pour un groupe qui n'est pas attribué à une position de canal dans la zone actuellement sélectionnée, passez à la zone correcte.
- Si vous manquez le temps de maintien d'un appel, sélectionnez la position de canal du groupe pour parler à ce groupe.

28.4 Canaux nuisibles

Un canal nuisible est un canal qui génère continuellement des appels indésirables.

Vous pouvez supprimer temporairement le canal indésirable de la liste de balayage et le rétablir plus tard. Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné.

28.4.1 Suppression des canaux nuisibles

Prérequis :
Vérifiez que votre radio est détectée dans le canal nuisible.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Suppression canal nuisible** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
2. Relâchez le bouton programmé **Suppression canal nuisible**.

28.4.2
Restauration des canaux nuisibles

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Redémarrez votre radio.
- Désactivez puis réactivez la fonctionnalité **Balayage**.
- Changez de canal à l'aide du **Sélecteur de canal**.

28.5
Balayage avec sélection automatique

La fonction de balayage avec sélection automatique procure une couverture remarquablement étendue dans les zones où plusieurs stations de base émettent des informations identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio balaie les canaux analogiques de ces stations de base et applique un processus de sélection automatique (voting) pour sélectionner le signal le plus puissant.

Lors d'un balayage avec sélection automatique, votre radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en jaune.
- L'icône Balayage avec sélection automatique s'affiche à l'écran.

28.6
Listes de balayage

Vous pouvez créer et attribuer des canaux individuels ou des groupes dans les listes de balayage. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux ou groupes spécifiée dans la liste de balayage. Liste de balayage également appelée Liste de groupes de réception.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune comptant au maximum 16 membres. Chaque liste de balayage peut contenir à la fois des entrées analogiques et des entrées numériques.

L'icône Priorité affichée à gauche de l'ID du membre indique si le membre fait partie d'une liste de canal de Priorité 1 ou 2. Une liste de balayage ne peut pas contenir plusieurs canaux de Priorité 1 ou 2. L'icône n'est pas affichée lorsque la priorité est définie sur **Aucune**.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas à Capacity Plus.

28.6.1
Modification de la priorité d'une liste de balayage

Procédure :

1. Pour afficher et modifier la priorité du groupe de parole, dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<alias requis>*→**Modif. priorité**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour modifier l'alias requis sans priorité, sélectionnez **Aucune**.
3. Si un autre groupe de parole a été affecté à la Priorité 1 ou à la Priorité 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant ?`
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

28.6.2
Affichage de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour effectuer une recherche d'alias, saisissez les caractères requis pour l'alias.
   - Pour rechercher l'alias manuellement, faites défiler la liste de contacts à l'aide du bouton **Droit** ou **Gauche**.

28.6.3
Ajout d'entrées à la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→**Aj. membre**→*<alias requis>*.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que Priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que Priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour ajouter le nouvel alias sans priorité, sélectionnez **Aucune**.
3. Si un autre groupe de parole a été affecté à la Priorité 1 ou à la Priorité 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant ?`
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.
4. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour ajouter une autre entrée, sélectionnez **Oui**.
   - Pour enregistrer la liste actuelle, sélectionnez **Non**.

28.6.4
Suppression des entrées de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→*<alias requis>*→**Supprimer**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer l'alias, appuyez sur **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

28.7
Affiliation à plusieurs groupes de parole

Votre radio peut être configurée pour prendre en charge jusqu'à sept groupes de parole sur un site.

Jusqu'à sept groupes de parole peuvent être attribués en tant que groupes d'affiliation à partir des 16 groupes de parole de la Liste des groupes de réception. Le groupe de parole sélectionné et les groupes de parole prioritaires sont automatiquement affiliés.

28.7.1
Ajout d'une affiliation à un groupe de parole

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<ID ou alias requis>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour ajouter l'affiliation à un groupe de parole, sélectionnez **Activé**.

Résultat :
En cas d'ajout réussi de l'affiliation au système, le symbole ✓ s'affiche à l'écran.

Si un maximum de sept groupes de parole sont sélectionnés pour l'affiliation, l'écran affiche `Liste complète`.

REMARQUE :
Dans l'option **Voir/Modifier liste**, l'icône ● en regard des groupes de parole, indique que l'enregistrement est en cours ou que l'ajout d'une affiliation à un groupe de parole a échoué.

Le symbole ✓ en regard des groupes de parole indique que l'affiliation au groupe de parole a réussi.

28.7.2
Suppression de l'affiliation d'un groupe de parole

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<ID ou alias requis>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour supprimer l'affiliation à un groupe de parole, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Dans l'option **Voir/Modifier liste**, le symbole ✓ disparaît en regard de l'ID de groupe de parole sélectionné.

Chapitre 29

Suppression réponse

Cette fonctionnalité empêche votre radio de répondre aux émissions entrantes.

REMARQUE :
Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Si cette fonctionnalité est activée, votre radio ne génère aucune émission sortante en réponse aux transmissions entrantes (Vérifier radio, Alerte d'appel, Désactiver radio, Écoute déportée, Service d'enregistrement automatique (SEA) et réponse aux messages privés).

Votre radio ne peut pas recevoir d'appels individuels confirmés lorsque la fonctionnalité Suppression réponse est activée.

Votre radio peut envoyer des transmissions manuellement.

29.1 Définition de la suppression de réponse

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Suppr. réponse**.

Résultat :

Si l'option **Suppr. réponse** est désactivée, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche brièvement l'icône de mini-avis positif.

Si la désactivation de l'option **Suppr. réponse** échoue, la radio se comporte comme suit :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche brièvement l'icône de mini-avis négatif.

Chapitre 30

Vérifier radio

Lorsqu'elle est activée, cette fonctionnalité permet de déterminer si une radio est active sur un système sans avoir à déranger son utilisateur. La radio cible ne fournit aucune indication sonore ou visuelle de cette opération.

Cette fonction s'applique uniquement à un ID de terminal radio.

30.1 Envoi de vérifications radio

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Vérif. radio**.

Résultat :

Si la radio cible est active dans le système, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la radio cible est inactive dans le système, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

Chapitre 31

Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)

Cette fonction permet d'afficher les valeurs de l'indicateur de puissance du signal reçu (RSSI).

L'icône RSSI s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

31.1 Affichage des valeurs RSSI

Procédure :

Dans l'écran d'accueil, appuyez dans les cinq secondes sur le bouton **Gauche** trois fois et le bouton **Droit** trois fois.

Résultat :
L'écran affiche les valeurs RSSI actuelles.

Chapitre 32

Minuteur de location

La fonctionnalité Minuteur de location permet au revendeur de location de radio de définir la période de location autorisée de votre radio et de désactiver automatiquement la radio au-delà de la durée mentionnée sur le compteur.

La radio peut être programmée pour une période de location de 999 heures au maximum et une extension de la période de location de 99 heures au maximum.

Le compteur calcule la durée d'utilisation de la radio et désactive celle-ci quand le temps d'utilisation atteint la valeur prédéterminée de la période de location.

Une fois la période de location expirée, la radio cesse de fonctionner tant que le revendeur ne réinitialise pas le minuteur de location.

32.1 Accès aux informations sur le minuteur de location

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Informations**.

Résultat :
L'écran indique les heures de la période de location.

32.2 Rappel d'expiration de location

La fonction Rappel d'expiration de location émet un rappel lorsque la période de location arrive à expiration.

La radio envoie un rappel audio et graphique de l'expiration du minuteur.

Pour la fréquence de rappel audio, l'annonce vocale retentit comme suit :

- Toutes les heures après le premier rappel, jusqu'aux 2 dernières heures avant l'expiration de la durée de location.
- Deux fois au cours des 2 dernières heures avant l'expiration de la période de location.
- Deux fois au cours des 3 dernières minutes, des 2 dernières minutes et de la dernière minute avant l'expiration de la durée de location.

Pour le rappel graphique, l'écran de votre radio affiche une notification de rappel momentanée indiquant le nombre d'heures avant l'expiration de la durée de location.

Pendant les 3 dernières minutes avant l'expiration, l'écran de votre radio affiche un rappel momentané du nombre de minutes avant l'expiration de la période de location.

32.3

Extension de la période de location

La radio peut être programmée pour une extension de la période de location de 99 heures au maximum.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Options	Actions
Étendre la période de location via le menu	a. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Extension**. b. Appuyez sur le bouton **OK**. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. La case d'extension est grisée une fois la période de location prolongée.
Extension de la durée de location à partir du bouton	Appuyez six fois de suite sur le **Bouton latéral 2**. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton déclenche une tonalité négative.

Chapitre 33

Sécurité

Cette fonction permet de bloquer ou de réactiver toute radio du système.

Par exemple, vous pouvez désactiver une radio volée pour rendre son utilisation impossible, et la réactiver lorsqu'elle aura été récupérée.

Lorsqu'une radio est bloquée, elle ne peut pas faire la demande ni recevoir de services autonomes d'utilisateurs sur le système qui exécute la procédure de blocage. Cependant, elle peut basculer vers un autre système. La radio continue à envoyer des rapports de position GNSS et peut être contrôlée à distance lorsqu'elle a été bloquée ou désactivée.

Vous pouvez bloquer ou réactiver une radio avec ou sans authentification.

Le mode Désactiver radio authentifiée est une fonctionnalité en option payante et nécessite une vérification lorsque vous activez ou désactivez une radio. Lorsque la radio désactive une radio cible disposant de l'authentification utilisateur, une phrase de passe est requise. La phrase de passe est programmée dans la radio cible via le logiciel de programmation radio.

REMARQUE :
Contactez votre revendeur pour commander cette fonctionnalité.

33.1 Désactivation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Désactiver radio**.
2. Facultatif : Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :
Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

33.2 Activation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Activer radio**.
2. Facultatif : Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :
Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

Chapitre 34

Maintenance et assistance

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de maintenance.

Pour les modèles à clavier limité, votre radio affiche l'alerte de notification et le code de maintenance sur l'écran de la radio.

Pour le modèle sans clavier, les messages de code de maintenance respectifs sont uniquement disponibles via l'Annonce vocale.

REMARQUE :
Si la fonction Annonce vocale n'est pas activée dans le logiciel de programmation de la radio, le mode Service et les annonces liées à la maintenance ne sont pas disponibles pour votre modèle sans clavier.

Pour plus d'informations sur le Code de maintenance, reportez-vous au *Guide de dépannage des codes de maintenance des radios MOTOTRBO™ MN009539A01* à l'adresse https://motr.la/docs.

34.1 Accès aux notifications

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce aux notifications.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Accès à une alerte de notification unique	Si vous recevez une alerte de notification et le code de maintenance correspondant, effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Accès à une alerte de notifications multiples	Si vous recevez une alerte de notification et une sélection de notifications, effectuez les opérations suivantes : **a.** Pour afficher les détails du code de maintenance, sélectionnez la *<notification appropriée>*. **b.** Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.

34.2

Accès à la maintenance et à l'assistance

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de maintenance.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Accès aux codes de maintenance à partir du menu **Maintenance et assistance**	a. Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance**→*< Type de code de maintenance>*→*<Notification approprié>*. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Affichage du lien **Obtenir de l'aide**	a. Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance**→**Obtenir de l'assistance**. b. Saisissez l'URL dans un navigateur Web.
Accès au mode Service **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.	a. Appuyez sur le **bouton latéral 1** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, dans les 10 secondes qui suivent la mise sous tension de la radio. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour écouter tous les messages de maintenance, appuyez de nouveau sur le **Bouton latéral 1**. • Pour supprimer tous les messages de maintenance, appuyez sur le **bouton latéral 2** et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre une tonalité valide indiquant que tous les messages de maintenance ont été supprimés. c. Pour quitter le mode service, redémarrez votre radio. **REMARQUE :** Lorsque la radio est en mode Service, le fonctionnement normal de la radio est désactivé.

34.3
Affichage du contact de maintenance

La fonction d'affichage du contact de service n'est disponible que sur les modèles de radio avec écran.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance**→**Contact de maintenance**.

Résultat :
Votre radio affiche les coordonnées du contact du service.

Chapitre 35

Messagerie texte

La radio vous permet de recevoir des données depuis une autre radio ou une application de messages texte.

Tableau 26 : Types de message texte et limites de caractères

Types de message texte	Limites de caractères
Message texte court sur radio numérique mobile (DMR)	23 caractères.
Message texte	280 caractères incluant la ligne d'objet. **REMARQUE :** La ligne d'objet s'affiche uniquement lorsque vous recevez des messages provenant d'une application de messagerie.

REMARQUE :
Les limites de caractères s'appliquent uniquement aux modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel. Pour les modèles de radio dont les versions matérielles et logicielles sont obsolètes, la limite de caractères d'un message texte est de 140 caractères. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

35.1 Affichage des messages texte

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour les messages texte, sélectionnez **Boîte de réception** → *<messages requis>*.
   - Pour les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés** → *<messages requis>*.

Résultat :
Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés est vide :

- Si la tonalité du clavier est activée, une tonalité retentit.
- L'écran affiche `Liste vide`.

Si les dossiers Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés ne sont pas vides, une ligne d'objet s'affiche si le message provient d'une application de messagerie.

35.2
Envoi de messages texte

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Envoi de messages texte rapides	**a.** Rédigez votre message. **b.** Dans le menu, sélectionnez **Messages**→**Texte rapide**→*<ID ou alias requis>*.
Envoi de messages texte envoyés	Dans le message envoyé, sélectionnez **OK**→**Renvoyer**.
Renvoi de messages texte	Sélectionnez **Renvoyer**.

Résultat :

Si le message texte a bien été envoyé, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité est émise.
- L'icône ✓ s'affiche à l'écran.

Si l'envoi du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- **Renvoyer**
- **Transférer**
- **Modifier**

35.3
Réponse aux messages texte

Lorsque vous recevez un message texte, votre radio affiche les indications suivantes :

- La liste de notification avec l'ID ou l'alias de l'expéditeur.
- Cliquez sur l'icône Message.

REMARQUE :
Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, votre radio quitte l'écran d'avertissement de message texte et passe un appel individuel ou de groupe à l'expéditeur.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour lire le message texte, sélectionnez **Lire**.
- Pour lire le message texte ultérieurement, sélectionnez **Lire plus tard**.
- Pour supprimer le message texte, sélectionnez **Supprimer**.

35.4
Transfert de messages texte

Procédure :

1. Dans l'écran d'option **Renvoyer**, sélectionnez **Messages**.
2. Pour transférer un message texte à partir du dossier Boîte de réception ou Élément envoyé, sélectionnez *<message requis>*→**Transférer**.

Résultat :

Si le message texte a bien été transféré, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si le transfert du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

35.5
Suppression de messages textes

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer des messages texte, sélectionnez **Boîte de réception**→*<message texte requis>*→**OK**→**Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages textes, sélectionnez **Boîte de réception**→**Supprimer tout**.
   - Pour supprimer les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés**→*<message texte requis>*→**OK**→**Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages texte envoyés, sélectionnez, **Messages envoyés**→**Supprimer tout**.

Chapitre 36

Fonctionnement Wi-Fi

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®. Vous pouvez configurer et connecter un réseau Wi-Fi pour mettre à jour le micrologiciel, le codeplug, les packs linguistiques et les annonces vocales de votre radio.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas prise en charge dans les régions ANZ et APAC.

Votre radio prend en charge les réseaux Wi-Fi suivants.

Wi-Fi Enhanced Open
Une nouvelle norme de sécurité WFA pour les réseaux publics qui fournit le cryptage et la confidentialité sur les réseaux ouverts non protégés par mot de passe dans des lieux comme les cafés, les hôtels et les aéroports.

Réseau Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Utilise l'authentification basée sur une clé/un mot de passe prépartagé.

REMARQUE :
WPA3-Personal est également connu sous le nom de WPA3-SAE.

Réseau Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
S'adresse aux réseaux d'entreprise et requiert un serveur d'authentification RADIUS. Votre radio doit être préconfigurée avec un certificat si l'authentification basée sur un certificat est déployée et si la vérification du certificat client est requise.

36.1 Activation/désactivation du Wi-Fi

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi**.
2. En fonction de l'état du Wi-Fi de votre radio, sélectionnez **Activer** ou **Désactiver**.

36.2 Connexion au point d'accès réseau

Vous pouvez préconfigurer le point d'accès réseau ainsi que son mot de passe à l'aide du logiciel de programmation de la radio.

Pour connecter automatiquement votre radio au point d'accès réseau préconfiguré, les conditions suivantes doivent être réunies :

- La fonction Wi-Fi de votre radio est activée.
- Un mot de passe correct a été préconfiguré.

Une fois votre radio connectée au point d'accès réseau préconfiguré, le point d'accès réseau connecté s'affiche à l'écran.

Si le mot de passe préconfiguré est incorrect, l'écran de votre radio affiche le message `Aucune connexion`.

36.3
Vérification de l'état de la connexion Wi-Fi

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Annonce de l'état du Wi-Fi**.

Résultat :

Si la connexion Wi-Fi est activée et connectée à un réseau, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une invite vocale indique que le Wi-Fi est activé.
- L'écran affiche `Wi-Fi activé, Connecté`.

Si la connexion Wi-Fi est activée mais qu'elle n'est connectée à aucun réseau, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une invite vocale indiquant que le Wi-Fi est activé.
- L'écran affiche `Wi-Fi activé, Déconnecté`.

Si la connexion Wi-Fi est désactivée, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une invite vocale indiquant que le Wi-Fi est désactivé.
- L'écran affiche `Wi-Fi désactivé`.

36.4
Affichage des détails des points d'accès réseau

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Wi-Fi** → *<Point d'accès réseau préconfiguré>* → **Afficher les détails**.

Résultat :

- Pour un point d'accès réseau connecté, votre radio affiche les informations suivantes :
  - Identifiant SSID (Service Set Identifier)
  - Mode sécurité
  - Adresse MAC (Media Access Control)
  - Adresse IP (Internet Protocol)

Chapitre 37

Utilitaires

Ce chapitre présente les fonctions de configuration/infos disponibles sur votre radio.

37.1 Mode Direct

Cette fonction vous permet de continuer à communiquer lorsque votre relais ne fonctionne pas ou que votre radio se trouve hors de portée du relais mais dans les limites de la portée d'appel des autres radios.

Le paramètre Mode Direct est maintenu même après la mise hors tension.

Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

37.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Mode direct**.
2. Sélectionnez le bouton **OK** pour basculer entre le mode Direct et le mode Relais.

Résultat :

Lorsque le mode Direct est activé, l'icône ✓ s'affiche en regard d'`Activé`.

Lorsque le mode Direct est désactivé, l'icône ✓ disparaît en regard d'`Activé`.

37.2 Réglage des tonalités et des alertes radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Toutes les tonalités**
   - **Autorisation**
   - **Tonalité du clavier**
   - **Tonalité de mise sous tension**
   - **Écart vol.**→*<volume requis>*.

Résultat :

Le symbole ✓ s'affiche en regard du paramètre.

37.3
Définition des niveaux de puissance

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Puissance**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous, sélectionnez **Élevé**.
   - Pour activer la communication avec des radios plus proches, sélectionnez **Faible**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

37.4
Réglage des paramètres d'affichage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. Sélectionnez l'un des paramètres d'affichage suivants :
   - **Luminosité**
   - **Rétroéclairage**
   - **Compteur rétroéclairage**
   - **Délai menu**
   - **Écran intro**

37.5
Réglage des niveaux de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch pour filtrer les appels indésirables ayant un signal insuffisant ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Squelch**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour un niveau de squelch normal, sélectionnez **Squelch normal**.
   - Pour filtrer les appels indésirables ou les bruits de fond, sélectionnez **Squelch filtré**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

37.6
Options de verrouillage du clavier

Cette fonctionnalité vous permet d'éviter d'appuyer accidentellement sur les boutons ou de changer de canal lorsque vous n'utilisez pas votre radio. Selon vos besoins, vous pouvez verrouiller votre clavier, le sélecteur de canal ou les deux.

Votre fournisseur peut configurer l'une des options suivantes avec le logiciel de programmation radio :

- Verrouillage du clavier
- Verrouillage du sélecteur de canal
- Verrouillage du clavier et du sélecteur de canal

Consultez votre revendeur pour déterminer comment la radio a été programmée.

37.6.1
Verrouillage et déverrouillage du clavier

Procédure :

Pour verrouiller ou déverrouiller le clavier de votre radio, appuyez sur le bouton préprogrammé **Verrouillage du clavier**.

Résultat :

Si le clavier est verrouillé, l'icône ✓ s'affiche en regard d'`Activé`.

Si le clavier est déverrouillé, l'icône ✓ s'affiche en regard de `Désactivé`.

37.7
Définition des langues

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **Langues** → *<langue requise>*.

Résultat :

Le symbole ✓ apparaît en regard de la langue sélectionnée.

37.8
Configuration de la LED

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **LED**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'indicateur LED, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver l'indicateur LED, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si l'indicateur LED est activé, l'icône ✓ apparaît en regard d'`Activé`.

Si l'indicateur LED est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- L'icône ✓ s'affiche en regard de `Désactivé`.
- L'éclairage de l'écran et du clavier est automatiquement éteint.

37.9
Verrouillage par mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour restreindre l'accès à votre radio. Chaque fois que vous allumez votre radio, vous devez saisir le mot de passe.

Votre radio prend en charge un mot de passe à quatre chiffres.

Lorsqu'elle est verrouillée, votre radio ne peut recevoir aucun appel.

Pour les modèles sans clavier, les boutons suivants fonctionnent comme un clavier numérique lors de la saisie du mot de passe :

Tableau 27 : Séquence de saisie du mot de passe pour les modèles sans clavier

Chiffre du mot de passe	Boutons	Mappage d'entrée
Premier chiffre	Sélecteur de canal	Positions 1 à 9 : Chiffres 1 à 9 Position 10 : Numéro 0
Deuxième chiffre	Boutons latéraux	Bouton latéral 1 : Numéro 1 Bouton latéral 2 : Numéro 2
Troisième chiffre		
Quatrième chiffre		

37.9.1
Accès par mot de passe aux radios

Prérequis :
Allumez votre radio.

Procédure :

En fonction de votre modèle de radio, effectuez les actions suivantes

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle avec clavier limité,	procédez comme suit : **a.** Appuyez sur les boutons **Gauche** ou **Droite** pour sélectionner le premier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK** pour valider et passer au chiffre suivant. **b.** Saisissez le dernier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle sans clavier,	procédez comme suit : **a.** Tournez le **bouton de sélection du canal** pour sélectionner le premier chiffre. **b.** Appuyez sur le **bouton latéral 1** ou sur le **bouton latéral 2** pour saisir les trois chiffres restants. **REMARQUE :** Une fois le dernier chiffre saisi, votre radio vérifie automatiquement le mot de passe.

Résultat :

Si vous saisissez le mot de passe correctement, la radio s'allume.

Si vous entrez un mot de passe incorrect, une tonalité retentit, la LED jaune s'allume et l'écran affiche `Mot de passe erroné`.

REMARQUE :

Vous pouvez répéter les étapes pour saisir le mot de passe. Vous disposez de trois tentatives avant que votre radio ne passe à l'état verrouillé pendant 15 minutes. L'écran affiche `Radio verrouillée`.

En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du bouton **Marche/Arrêt/Volume** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.

En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du bouton **Puissance** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.

Si vous redémarrez votre radio en mode verrouillé, le minuteur redémarre.

En cas d'oubli de votre mot de passe, contactez un revendeur agréé pour le réinitialiser.

37.9.2
Déverrouillage des radios

Procédure :

Pour déverrouiller la radio en mode verrouillé, effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est allumée	**a.** Attendez 15 minutes. **b.** Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est éteinte	a. Allumez votre radio. **REMARQUE :** La radio relance le délai de 15 minutes d'attente avant de passer en mode verrouillé. b. Attendez 15 minutes. c. Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

37.9.3
Définition du verrouillage par mot de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Verrou MdP**→*<mot de passe requis>*.

   REMARQUE : Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, l'écran affiche `Configuration du nouveau mot de passe` pour définir un nouveau mot de passe. Vous devez définir un nouveau mot de passe avant de définir la fonction de verrouillage par mot de passe.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Activer**.
   - Pour désactiver le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Désactiver**.

37.9.4
Modification des mots de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Verrou MdP**→*<mot de passe requis>*→**Changer MdP**.
2. Saisissez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
3. Pour confirmer le nouveau mot de passe, saisissez-le à nouveau.

Résultat :

Si la modification du mot de passe est acceptée, l'écran affiche `Mot de passe modifié`.

En cas d'échec de la modification du mot de passe, l'écran affiche `Le mot de passe ne correspond pas` et revient au menu précédent.

37.10
Annonce vocale

Cette fonction permet à la radio d'énoncer distinctement la zone ou le canal attribué. L'indication audio peut être personnalisée par l'utilisateur.

REMARQUE :
La fonctionnalité d'annonce vocale peut être activée uniquement à l'aide de logiciels de programmation radio. Si elle est activée, la fonctionnalité de synthèse vocale est automatiquement désactivée.

37.10.1
Définition de l'annonce vocale

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Annonce vocale**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'annonce vocale, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver l'annonce vocale, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :
Si l'annonce vocale est activée, l'icône ✓ s'affiche en regard d'`Activé`.

Si l'annonce vocale est désactivée, l'icône ✓ s'affiche en regard de `Désactivé`.

37.11
Configuration du transfert d'appel automatique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Transfert d'appels**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le transfert d'appel, appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le transfert d'appel, appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :
Si le transfert d'appel est activé, l'icône ✓ apparaît en regard d'`Activé`.

37.12
Réglage du contrôle automatique du gain (CGA) du microphone

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour le contrôle automatique du gain du microphone analogique, sélectionnez **CGA micro analogique**.
   - Pour le contrôle automatique du gain du microphone numérique, sélectionnez **CGA micro numérique**.

3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer CGA micro, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver CGA micro, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si CGA micro est activé, l'icône ✓ s'affiche en regard d'`Activé`.

Si CGA micro est désactivé, l'icône ✓ s'affiche en regard de `Désactivé`.

37.13 Définition de la suppression du bruit

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppression du bruit**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la suppression du bruit dans un environnement normal, sélectionnez **Auto amélioré**.
   - Pour activer la suppression du bruit dans un environnement plus bruyant, sélectionnez **Basique**.
   - Pour désactiver la suppression du bruit, sélectionnez **Désactivé**.
   - Pour activer la suppression du bruit de niveau 1 entraîné par IA, qui supprime une partie du bruit de fond tout en prenant en compte le contexte, sélectionnez **IA entraînée 1**.
   - Pour activer la suppression du bruit de niveau 2 entraîné par IA pour un bruit de fond minimal, sélectionnez **IA entraînée 2**.

   REMARQUE :
   - **IA entraînée 1** est une technologie de réduction du bruit entraînée par l'intelligence artificielle pour une suppression avancée du bruit de fond. Le niveau 1 fait référence à un niveau de suppression du bruit qui permet d'entendre certains bruits de fond en prenant en compte le contexte.
   - **IA entraînée 2** est une technologie de réduction du bruit entraînée par l'intelligence artificielle pour une suppression avancée du bruit de fond. Le niveau 2 fait référence à un niveau de suppression du bruit qui réduit le bruit de fond en prenant en compte le contexte.

37.14 Configuration du suppresseur de réaction acoustique adaptatif

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppresseur de réaction acoustique**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le suppresseur de réaction acoustique, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le suppresseur de réaction acoustique, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si le suppresseur de réaction acoustique est activé, l'icône ✓ apparaît en regard d'`Activé`.

Si le suppresseur de réaction acoustique est désactivé, l'icône ✓ apparaît en regard de `Désactivé`.

37.15 Définition de l'audio intelligent

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Audio intelligent**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'audio intelligent, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver l'audio intelligent, sélectionnez **Désactivé**.

REMARQUE :
Votre radio ajuste automatiquement le volume audio en fonction du bruit de l'environnement.

La fonction d'audio intelligent est uniquement dédiée à la réception.

Cette fonctionnalité n'est pas disponible pendant une session Bluetooth.

37.16 Confidentialité

Cette fonction protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute sur un canal par des personnes non autorisées grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs d'une transmission sont en clair.

La fonction de confidentialité doit être activée sur le canal pour que la radio puisse émettre des transmissions confidentielles, mais cela n'est en revanche pas nécessaire pour recevoir une communication.

Certains modèles de radio ne disposent pas de la fonction Confidentialité ou proposent une autre configuration. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

REMARQUE :
Un seul type de confidentialité peut être attribué à la fois.

Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

Le tableau suivant décrit le type de cryptage et les paramètres qui s'affichent sur votre radio.

Tableau 28 : Types et paramètres de cryptages

Type	Configuration
Cryptage de base	`Confidentialité`
Cryptage amélioré	`Cryptage amélioré`

37.16.1 Définition de la confidentialité

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. En fonction du type de confidentialité configuré, sélectionnez votre paramètre de confidentialité.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la confidentialité, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.

- Pour désactiver la confidentialité, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si la confidentialité est activée, l'icône ✓ apparaît en regard d'`Activé`.

Si la confidentialité est désactivée, l'icône ✓ apparaît en regard de `Désactivé`.

37.16.2
Appels protégés par la fonction Confidentialité

Pour pouvoir lancer un appel confidentiel, la fonction Confidentialité doit être activée sur la radio pour la position de canal sélectionnée. Lorsque la radio est sur un canal programmé pour utiliser la fonction de confidentialité, elle peut tout de même recevoir des émissions en clair.

Dans ce cas, tous les appels vocaux lancés sur la radio sont brouillés. Cela s'applique aux appels de groupe, aux appels multi-groupe, aux appels de réponse en cours de balayage, aux appels généraux de site, aux appels d'urgence et aux appels individuels. Seules les radios réceptrices ayant la même valeur de clé et le même ID de clé que votre radio peuvent déchiffrer la transmission.

Pour décrypter un appel voix ou données protégé par la fonction de cryptage, votre radio doit avoir le même type de clé de confidentialité que la radio émettrice. Si votre radio reçoit un appel crypté qui utilise une clé de confidentialité différente, vous entendez une transmission brouillée.

37.17
Transmission activée par la voix

La transmission activée par la voix (VOX) permet de passer des appels commandés par la voix en mode mains libres sur un canal programmé. Lorsque votre accessoire compatible VOX détecte une voix, votre radio émet automatiquement pendant un laps de temps programmé.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

37.17.1
Configuration de la transmission activée par la voix

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**VOX**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer VOX, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver VOX, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Si VOX est activé, le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention `Activé`.

37.18
Accès aux informations sur la radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Infos radio**.

2. Pour accéder aux informations sur la radio, effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour vérifier les informations sur la batterie, sélectionnez **Info batterie**.
   - Pour vérifier l'ID et l'alias de votre radio, sélectionnez **Mon ID**.
   - Pour vérifier les versions du micrologiciel et du codeplug, sélectionnez **Versions**.
   - Pour vérifier les dernières informations de mise à jour du logiciel, sélectionnez **Mise à jour du logiciel**.

37.19 Affichage des détails du certificat Wi-Fi d'entreprise

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas prise en charge dans les régions ANZ et APAC.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Menu Certificat** → *<certificat requis>* → **Afficher les détails**.

37.20 Système mondial de navigation par satellite (GNSS)

Le système GNSS (Global Navigation Satellite System, système mondial de navigation par satellite) est un système de navigation par satellite qui détermine la position exacte d'une radio. Le GNSS inclut le GPS (Global Positioning System), le GLONASS (Global Navigation Satellite System) et le BDS (BeiDou Navigation Satellite System).

Les solutions GNSS offrent un écosystème pour le suivi de la géolocalisation en extérieur.

37.20.1 Configuration du GNSS

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires** → **Paramètres radio** → **GNSS**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le GNSS, sélectionnez **Activé** et appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le GNSS, sélectionnez **Désactivé** et appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :

Si le transfert d'appel est activé, l'icône ✓ s'affiche en regard d'`Activé`.

Si le GNSS est désactivé, l'icône ✓ s'affiche en regard de `Désactivé`.

Chapitre 38

Liste d'accessoires approuvés

Motorola Solutions fournit une liste d'accessoires approuvés pour améliorer la productivité de votre radio.

Pour plus d'informations sur les accessoires, les accessoires UL et les batteries prises en charge sur votre radio, reportez-vous à l'adresse https://motr.la/docs en vous munissant des références de manuel suivantes :

- MN010938A01 *Brochure des accessoires de la radio portative MOTOTRBO™ R5*.
- MN010770A01 *Liste des produits MOTOTRBO R5 certifiés UL (pour utilisation dans des environnements dangereux [classés])*

Sommario

Elenco delle figure **8**
Elenco delle tabelle **9**
Informazioni legali e supporto **10**
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative 10
Dichiarazioni legali e di conformità 11
Dichiarazione di conformità del fornitore 11
Dichiarazione WLAN dell'ISED 12
Avviso per gli utenti (FCC) 12
Avviso per gli utenti (ISED) 13
Licenza della banda cittadina 13
Funzionamento del ripetitore di banda cittadina 13
Transizione dalla banda mobile terrestre da 25 kHz alla banda stretta da 12.5 kHz 13
Informazioni importanti sulla sicurezza 14
Uso della radio marittima nell'intervallo di frequenza VHF 14
Assegnazioni di canali speciali 14
Requisiti della frequenza operativa 15
Dichiarazione di conformità per l'utilizzo di frequenze di soccorso e di sicurezza 17
Informazioni sulla conformità alle normative 17
Garanzia e servizio di assistenza 18
Garanzia per batterie e caricabatteria 18
Garanzia di fabbricazione 18
Garanzia di capacità 18
Garanzia limitata 18
PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS 18
I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA: 18
II. DISPOSIZIONI GENERALI 19
III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI: 19
IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA 19
V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA 20
VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE 20
VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE 21
VIII. Solo per l'Australia 21
Capitolo 1: Leggere prima di iniziare **22**
1.1 Versione software 23
Capitolo 2: Introduzione **24**
Capitolo 3: Manutenzione della radio **25**

3.1 Conservazione della nuova radio....25
3.2 Pulizia e disinfezione della radio....26
Capitolo 4: Manutenzione della batteria....27
4.1 Conservazione della batteria....27
4.2 Estensione della durata della batteria....27
4.3 Temperatura di ricarica della batteria....27
4.4 Avvertenze o precauzioni aggiuntive per la batteria....27
Capitolo 5: Panoramica della radio....28
5.1 Panoramica della tastiera....31
5.2 Pulsanti programmabili....32
5.3 Icone....35
5.3.1 Icone del display....35
5.3.2 Icone di menu avanzate....37
5.3.3 Icone di chiamata....37
5.3.4 Mini icone di notifica....38
5.3.5 Icone della cartella Msg inviati....38
5.4 Indicazioni LED....38
Capitolo 6: Panoramica del sistema....40
6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali....40
6.2 IP Site Connect....40
6.3 Capacity Plus....40
6.4 Modalità diretta o Dual Capacity Direct Mode....41
Capitolo 7: Operazioni preliminari....43
7.1 Ricarica della batteria....43
7.2 Inserimento della batteria....43
7.3 Rimozione della batteria....43
7.4 Montaggio dell'antenna....44
7.5 Rimozione dell'antenna....44
7.6 Uso della custodia per il trasporto....44
Inserimento della radio nella custodia per il trasporto....44
Rimozione della radio dalla custodia per il trasporto....45
7.7 Montaggio del coperchio del connettore accessori....46
7.8 Rimozione del coperchio del connettore accessori....46
7.9 Montaggio del connettore accessori....46
7.10 Accensione della radio....46
7.11 Spegnimento della radio....47
7.12 Come tenere la radio durante la trasmissione audio....47
7.13 Regolazione del volume....47
Capitolo 8: Selezioni di canale e zona....48

8.1 Selezione delle zone.... 48
8.2 Selezione dei canali.... 48
Capitolo 9: Tipi di chiamate radio.... 49
9.1 Esecuzione di chiamate sulla radio.... 50
9.2 Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio.... 50
Capitolo 10: Funzionamento dell'avviso di chiamata.... 51
10.1 Esecuzione di avvisi di chiamata.... 51
10.2 Risposta agli avvisi di chiamata.... 51
Capitolo 11: Impostazioni degli indicatori di chiamata.... 52
11.1 Attivazione e disattivazione delle suonerie.... 52
Attivazione delle suonerie.... 52
Disattivazione delle suonerie.... 52
11.2 Assegnazione di suonerie.... 52
11.3 Tipo avviso suoneria.... 52
11.3.1 Selezione dei tipi di avviso di suoneria.... 53
Capitolo 12: Funzioni del registro chiamate.... 54
12.1 Visualizzazione delle chiamate recenti.... 54
12.2 Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate.... 54
12.3 Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate.... 54
Capitolo 13: Impostazioni dei contatti.... 55
13.1 Esecuzione di chiamate di gruppo o private con l'elenco dei contatti.... 55
13.2 Impostazione dei contatti predefiniti.... 55
Capitolo 14: Alias chiamante dinamico.... 56
14.1 Visualizzazione della lista degli alias dei chiamanti.... 56
14.2 Avvio di una chiamata privata dalla lista degli alias dei chiamanti.... 56
Capitolo 15: Bluetooth®.... 57
15.1 Profili Bluetooth.... 57
15.2 Attivazione del Bluetooth.... 58
15.3 Disattivazione del Bluetooth.... 58
15.4 Connessione ai dispositivi Bluetooth.... 58
15.5 Disconnessione dai dispositivi Bluetooth.... 59
15.6 Commutazione dell'instradamento dell'audio tra l'altoparlante interno della radio e il dispositivo Bluetooth.... 60
15.7 Visualizzazione dei dettagli del dispositivo.... 60
15.8 Eliminazione dei nomi dei dispositivi.... 60
Capitolo 16: Funzionamento in emergenza.... 61
16.1 Invio degli allarmi di emergenza.... 62
16.2 Invio degli allarmi di emergenza tramite chiamata.... 63
16.3 Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce.... 63

16.4 Ricezione degli allarmi di emergenza....63
16.5 Riavvio della modalità di emergenza....64
16.6 Uscita dalla modalità di emergenza....64
Capitolo 17: Interruzione voce....65
17.1 Attivazione della funzione di interruzione voce....65
17.2 Interruzione della trasmissione....65
Capitolo 18: Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System)....66
Capitolo 19: Impostazione funzioni da pannello frontale....67
19.1 Accesso alla programmazione del pannello anteriore....67
Capitolo 20: Promemoria canale principale....68
20.1 Disattivazione dell'audio del promemoria del canale principale....68
20.2 Impostazione di nuovi canali principali....68
Capitolo 21: Lone Worker....69
Capitolo 22: Funzione Monitor....70
22.1 Monitoraggio dei canali....70
22.2 Monitor permanente....70
22.2.1 Impostazione di Monitor permanente....70
Capitolo 23: Monitor priorità....71
23.1 Lista gruppi di ricezione....71
Capitolo 24: Monitor remoto....72
24.1 Avvio di Monitor remoto....73
Capitolo 25: Modalità audio disattivato....74
25.1 Attivazione della modalità audio disattivato....74
25.2 Impostazione del timer disattivazione audio....74
25.3 Riattivazione dell'audio....75
Capitolo 26: Lista delle notifiche....76
26.1 Accesso alla lista delle notifiche....76
Capitolo 27: Programmazione Over-The-Air....77
Capitolo 28: Scansione....78
28.1 Attivazione della scansione....78
28.2 Disattivazione della scansione....79
28.3 Scansione talkback....79
28.4 Canali di disturbo....79
28.4.1 Eliminazione dei canali di disturbo....79
28.4.2 Ripristino dei canali di disturbo....80
28.5 Scansione selettiva....80
28.6 Liste di scansione....80

28.6.1 Modifica della priorità per la lista di scansione.... 80
28.6.2 Visualizzazione della lista di scansione.... 81
28.6.3 Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione.... 81
28.6.4 Eliminazione di voci dalla lista di scansione.... 81
28.7 Affiliazione a più talkgroup.... 82
28.7.1 Aggiunta di un'affiliazione al talkgroup.... 82
28.7.2 Rimozione di un'affiliazione al talkgroup.... 82
Capitolo 29: Inibizione risposta.... 83
29.1 Impostazione dell'inibizione risposta.... 83
Capitolo 30: Controllo radio.... 84
30.1 Invio di controlli radio.... 84
Capitolo 31: RSSI (Received Signal Strength Indicator).... 85
31.1 Visualizzazione dei valori RSSI.... 85
Capitolo 32: Timer noleggio.... 86
32.1 Accesso alle informazioni sul timer di noleggio.... 86
32.2 Promemoria scadenza noleggio.... 86
32.3 Estensione del periodo di noleggio.... 87
Capitolo 33: Sicurezza.... 88
33.1 Disattivazione delle radio.... 88
33.2 Attivazione delle radio.... 88
Capitolo 34: Assistenza e supporto.... 90
34.1 Accesso alle notifiche.... 90
34.2 Accesso all'assistenza e al supporto.... 91
34.3 Visualizzazione del contatto di servizio.... 92
Capitolo 35: Messaggi di testo.... 93
35.1 Visualizzazione dei messaggi di testo.... 93
35.2 Invio di messaggi di testo.... 94
35.3 Risposta ai messaggi di testo.... 94
35.4 Inoltro di messaggi di testo.... 95
35.5 Eliminazione dei messaggi di testo.... 95
Capitolo 36: Funzionamento del Wi-Fi.... 96
36.1 Attivazione o disattivazione della funzionalità Wi-Fi.... 96
36.2 Connessione dell'access point di rete.... 96
36.3 Verifica dello stato della connessione Wi-Fi.... 97
36.4 Visualizzazione dei dettagli degli access point di rete.... 97
Capitolo 37: Utilità.... 98
37.1 Talkaround.... 98
37.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround.... 98
37.2 Impostazione di toni e avvisi radio.... 98

37.3 Impostazione dei livelli di potenza..... 99
37.4 Regolazione delle impostazioni del display..... 99
37.5 Impostazione dei livelli di squelch..... 99
37.6 Opzioni di blocco tastiera..... 100
37.6.1 Blocco o sblocco della tastiera..... 100
37.7 Impostazione delle lingue..... 100
37.8 Impostazione dell'indicatore LED..... 100
37.9 Blocco con password..... 101
37.9.1 Accesso alle radio con password..... 101
37.9.2 Sblocco delle radio nello stato di blocco..... 102
37.9.3 Impostazione del blocco con password..... 103
37.9.4 Modifica delle password..... 103
37.10 Annuncio vocale..... 103
37.10.1 Impostazione di un annuncio vocale..... 103
37.11 Impostazione del trasferimento automatico delle chiamate..... 104
37.12 Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono..... 104
37.13 Impostazione della soppressione del rumore..... 104
37.14 Impostazione del soppressore di feedback acustico..... 105
37.15 Impostazione dell'audio intelligente..... 105
37.16 Privacy..... 106
37.16.1 Impostazione della privacy..... 106
37.16.2 Chiamate abilitate per la privacy..... 106
37.17 Trasmissione attivata dalla voce..... 107
37.17.1 Impostazione della trasmissione attivata dalla voce..... 107
37.18 Accesso alle informazioni sulla radio..... 107
37.19 Visualizzazione dei dettagli del certificato Wi-Fi aziendale..... 108
37.20 Sistema satellitare globale di navigazione..... 108
37.20.1 Impostazione del GNSS..... 108
Capitolo 38: Elenco degli accessori autorizzati..... 109

Elenco delle figure

Figura 1: R5 LKP....24
Figura 2: R5 NKP....24
Figura 3: Panoramica con tastiera limitata....28
Figura 4: Panoramica del modello senza tastiera....30
Figura 5: Panoramica della tastiera....31

Elenco delle tabelle

Tabella 1: Elenco dei canali VHF della Marina..... 15
Tabella 2: Annotazioni speciali..... 22
Tabella 3: Accesso alle funzioni e indicazioni di modelli di radio diversi..... 24
Tabella 4: Specifica IP..... 25
Tabella 5: Panoramica modello con tastiera limitata..... 28
Tabella 6: Panoramica del modello senza tastiera..... 30
Tabella 7: Panoramica della tastiera..... 31
Tabella 8: Funzioni della radio assegnabili..... 32
Tabella 9: Icone del display..... 35
Tabella 10: Icone di menu avanzate..... 37
Tabella 11: Icone di chiamata..... 37
Tabella 12: Mini icone di notifica..... 38
Tabella 13: Icone della cartella Msg inviati..... 38
Tabella 14: Indicatori LED..... 38
Tabella 15: Posizionamento corretto ed errato della radio nella custodia per il trasporto..... 45
Tabella 16: Orientamento corretto ed errato per agganciare la custodia per il trasporto..... 45
Tabella 17: Numero di zone e canali supportati..... 48
Tabella 18: Tipi di chiamate radio..... 49
Tabella 19: Profili Bluetooth..... 57
Tabella 20: Impostazioni predefinite..... 61
Tabella 21: Modalità di emergenza..... 61
Tabella 22: Indicazioni sul sistema transponder per il rilevamento automatico della portata..... 66
Tabella 23: Origini microfono hot..... 72
Tabella 24: Metodi di scansione..... 78
Tabella 25: Tipo di scansione talkback..... 79
Tabella 26: Tipi di messaggi di testo e limiti di caratteri..... 93
Tabella 27: Sequenza di immissione della password per modelli senza tastiera..... 101
Tabella 28: Tipi di privacy e impostazioni..... 106

Informazioni legali e supporto

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)



La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o

di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Dichiarazioni legali e di conformità

Dichiarazione di conformità del fornitore

Dichiarazione di conformità del fornitore

In conformità alle normative FCC CFR 47 Parte 2 Sezione 2.1077(a)



Parte responsabile

Nome: Motorola Solutions, Inc.

Indirizzo: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numero di telefono: 1-800-927-2744

Con la presente si dichiara che il prodotto:

Nome modello: **R5**

è conforme alle seguenti normative:

FCC Parte 15, sottoparte B, sezione 15.107(a), 15.107(d) e sezione 15.109(a)

Dispositivo digitale di Classe B

In quanto periferica per PC, il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose

2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA:
La presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono concepiti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza. Se non è installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Tuttavia, non è escluso che ciò possa verificarsi anche in particolari tipi di installazioni.

In caso di interferenze dannose con la ricezione del segnale radio o televisivo, riscontrabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a correggere le interferenze completando una o più procedure descritte di seguito:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il ricevitore e l'apparecchiatura.
- Collegare l'apparecchiatura alla presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Da utilizzare per la selezione del codice Paese (dispositivi WLAN)

NOTA:
la selezione del codice Paese è valida solo per i modelli non statunitensi e non è disponibile per tutti i modelli statunitensi. Per la normativa FCC, tutti i prodotti Wi-Fi commercializzati negli Stati Uniti devono essere adattati per il funzionamento esclusivo per i canali degli Stati Uniti.

Dichiarazione WLAN dell'ISED

AVVERTENZA:

1. Con riferimento alla banda 5150-5250 MHz, il dispositivo può essere utilizzato solo in ambienti interni per ridurre interferenze potenzialmente dannose con i sistemi satellitari mobili su co-canali.
2. Per dispositivi dotati di antenna rimovibile, il guadagno di antenna massimo consentito per i dispositivi operanti nelle bande 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz deve essere tale che l'apparecchiatura rimanga conforme al limite EIRP.
3. Per dispositivi dotati di antenna rimovibile, il guadagno di antenna massimo consentito per i dispositivi operanti nelle bande 5725-5850 MHz deve essere tale che l'apparecchiatura rimanga conforme al limite EIRP. Inoltre,
4. dove applicabile, i tipi di antenna, i modelli di antenna e gli angoli di inclinazione maggiori necessari per rimanere conformi al requisito della maschera di elevazione EIRP stabilito nella Sezione 6.2.2.3 devono essere chiaramente indicati.

Avviso per gli utenti (FCC)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC per le seguenti condizioni:

- Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
- Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Avviso per gli utenti (ISED)

Il funzionamento della radio Motorola Solutions è soggetto al Radiocommunications Act e deve rispettare le norme e i regolamenti del dipartimento del governo federale dell'ISED del Canada (Innovation, Science, and Economic Development Canada). L'ISED richiede a tutti gli operatori che utilizzano frequenze per apparecchi mobili terrestri a uso privato di ottenere una licenza radio prima di utilizzare l'apparecchiatura.

Licenza della banda cittadina

L'utilizzo del servizio radio di banda cittadina viene fornito in Australia in base alla licenza per le comunicazioni radio (Citizens Band Radio Stations) rilasciata da ACMA (Australian Communications and Media Authority) e in Nuova Zelanda in base alla licenza GURL (General User Radio Licence) rilasciata dal Ministero dello Sviluppo Economico (MED) della Nuova Zelanda e il funzionamento è soggetto alle condizioni contenute in tali licenze.

In Australia, è vietato utilizzare un trasmettitore di banda cittadina sui canali di emergenza UHF 5 e 35 e non sono consentite trasmissioni vocali sui canali dati (telemetria/telecomando) 22 e 23, tranne in caso di emergenza. Le radio conformi a questo standard inibiscono il funzionamento vocale sui canali 22 e 23. Nel caso in cui vengano approvati da ACMA canali di telemetria/telecomando aggiuntivi, tali canali dovranno essere aggiunti a quelli attualmente elencati in cui è inibita la trasmissione vocale.

Rimanere sempre in ascolto su un canale (oppure osservare l'indicatore di canale occupato) per accertarsi che non sia già in uso prima della trasmissione.

Funzionamento del ripetitore di banda cittadina

Un ripetitore è una stazione situata in una posizione fissa, che riceve segnali radio da una stazione di banda cittadina e ritrasmette automaticamente il segnale a un'altra stazione tramite il canale di output corrispondente. I ripetitori di banda cittadina UHF possono trovarsi in tutti gli stati e consentono di incrementare notevolmente la portata delle comunicazioni tra veicoli. Evitare di utilizzare i canali di input dei ripetitori utilizzati a livello locale (compresi nell'intervallo di canali da 31 e 38, nonché i canali da 71 a 78 quando risultano autorizzati) o i canali di ricezione dei ripetitori utilizzati a livello locale (compresi nell'intervallo di canali da 1 a 8, nonché i canali da 41 a 48 quando risultano autorizzati), a meno che non sia specificatamente richiesta una comunicazione a lunga distanza tramite l'impianto del ripetitore.

NOTA:
In Australia, il canale 11 rappresenta il canale di comunicazione utilizzato abitualmente per le chiamate, mentre il canale 40 è il canale utilizzato abitualmente per le comunicazioni tra veicoli.

Transizione dalla banda mobile terrestre da 25 kHz alla banda stretta da 12.5 kHz

L'attuale utilizzo di canali mobili terrestri analogici da 25 kHz terminerà entro il 1° novembre 2015. Questo periodo corrisponde al periodo minimo (cinque anni) specificato nelle norme per le radio, per la comunicazione dell'avviso di revoca di una licenza di durata indefinita.

Le bande di frequenza radio mobili terrestri con un piano dei canali di offset (bande E, EN ed ENX) richiedono un trattamento diverso per gestire l'introduzione delle radiomobili terrestri digitali (a causa del potenziale rischio di interferenza del canale adiacente). Le voci riportate di seguito si applicano a tali bande:

- Gli utenti di banda E (canali da 25 kHz) che desiderano passare al digitale prima del 1° novembre 2015 possono eseguire la migrazione alla banda EE (anche nell'intervallo VHF) o a qualsiasi altra banda che consenta il rilascio di una licenza radiomobile terrestre digitale.

- Gli utenti che desiderano continuare a utilizzare i servizi analogici dopo il periodo di transizione di cinque anni possono eseguire la migrazione ai canali analogici da 12.5 kHz nella banda EN (anche nell'intervallo VHF) o a qualsiasi altra banda in grado di supportare radiomobili terrestri analogiche di banda stretta.
- L'introduzione delle radiomobili terrestri digitali nelle bande EN e ENX prima del 1° novembre 2015 verrà presa in considerazione caso per caso. La concessione in licenza delle radiomobili terrestri digitali in queste bande sarà possibile nelle aree in cui gli utenti di banda E abbiano lasciato libera tale banda o quando una rigorosa analisi tecnica garantisca che non esistono rischi di interferenze per gli utenti di altre bande.

Per l'elenco dei canali attualmente autorizzati, fare riferimento ai seguenti siti Web:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nuova Zelanda)

Informazioni importanti sulla sicurezza

Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radio portatili ricetrasmittenti

⚠ **AVVERTENZA:**
L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali. Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto fornita con essa. Questa guida contiene istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo del rispetto degli standard e dei regolamenti vigenti in materia.

Qualsiasi modifica a questo dispositivo che non sia espressamente autorizzata da Motorola Solutions potrebbe rendere nullo il diritto dell'utente a utilizzarlo.

Secondo le normative dell'ISED (Innovation, Science, and Economic Development) del Canada, questo trasmettitore radio può funzionare solo con un'antenna del tipo e con il guadagno massimo (o minore) approvati per il trasmettitore dall'ISED. Per ridurre le possibili interferenze radio verso altri utenti, il tipo di antenna e il relativo guadagno devono essere scelti in modo che la potenza isotropica irradiata equivalente (Equivalent Isotropically Radiated Power) non sia superiore a quella necessaria per una corretta comunicazione.

Questo trasmettitore radio è stato approvato dall'ISED (Innovation, Science, and Economic Development) del Canada per il funzionamento con antenne Motorola Solutions approvate con il massimo guadagno consentito e l'impedenza dell'antenna richiesta per ciascun tipo di antenna indicato. È severamente vietato l'uso con questo dispositivo di antenne non incluse nell'elenco con un guadagno maggiore rispetto a quello massimo indicato per quel tipo di antenne.

Uso della radio marittima nell'intervallo di frequenza VHF

Questa sezione è applicabile solo agli Stati Uniti e al Canada.

Assegnazioni di canali speciali

Canale di emergenza

Se ci si trova in una situazione di pericolo imminente e grave in mare e occorre soccorso, utilizzare il canale 16 in VHF per effettuare una richiesta di soccorso alle imbarcazioni nelle vicinanze e alla Guardia Costiera. Trasmettere le informazioni riportate di seguito, nell'ordine seguente:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY".

2. "THIS IS _____, CALL SIGN _____". Specificare il nome dell'imbarcazione in pericolo 3 volte, seguito dal segnale di chiamata o altra identificazione dell'imbarcazione, 3 volte.
3. Ripetere "MAYDAY" e il nome dell'imbarcazione.
4. "WE ARE LOCATED AT _____". Specificare la posizione dell'imbarcazione in pericolo, indicando qualsiasi informazione che possa aiutare a individuare la propria posizione, ad esempio:
   - Latitudine e longitudine
   - Posizione (specificare se si usa il nord magnetico o geografico)
   - Distanza da un luogo noto
   - Rotta, velocità o destinazione dell'imbarcazione
5. Specificare la natura del problema.
6. Specificare il tipo di soccorso richiesto.
7. Indicare il numero di persone a bordo e di quelle che richiedono assistenza medica, se presenti.
8. Specificare qualsiasi altra informazione che potrebbe essere utile all'operatore, ad esempio, il tipo, la lunghezza e/o il tonnellaggio, il colore dello scafo dell'imbarcazione e così via.
9. "OVER".
10. Attendere una risposta.
11. Se non si riceve una risposta immediata, rimanere vicino alla radio e ripetere la trasmissione a intervalli finché non si riceve una risposta. Prepararsi a seguire le istruzioni.

Canale di chiamata non commerciale

Per le trasmissioni non commerciali, quali report sulla pesca, accordi per incontri, riparazioni programmate o informazioni su ormeggi, utilizzare **Canale 9 VHF**.

Requisiti della frequenza operativa

Una radio progettata per l'uso a bordo di una nave, deve essere conforme alla seguente normativa FCC (Federal Communications Commission) Parte 80:

- Sulle navi soggette alla Parte II del Titolo III del Communications Act, la radio deve essere in grado di funzionare alla frequenza di 156.800 MHz.
- Sulle navi soggette alla Convenzione sulla sicurezza, la radio deve essere in grado di operare:
  - in modalità simplex sulla stazione della nave e deve trasmettere a frequenze specificate nella banda di frequenza 156.025-157.425 MHz e
  - in modalità semiduplex nei due canali di frequenze specificati nella tabella riportata di seguito.

NOTA:
ulteriori informazioni sui requisiti di funzionamento nei servizi della marina si possono ottenere nel testo completo della norma FCC Parte 80 e dalla guardia costiera statunitense.

Tabella 1: Elenco dei canali VHF della Marina

Numero di canale	Frequenza (MHz)	
	Trasmissione	Ricezione
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
*[1]	156.150	160.750

4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600
13**[2]	156.650	156.650
14	156.700	156.700
15**[2]	156.750	156.750
16	156.800	156.800
17**[2]	156.850	156.850
18	156.900	161.500
19	156.950	161.550
20	157.000	161.600
*[1]	157.050	161.650
22	157.100	161.700
*[1]	157.150	161.750
24	157.200	161.800
25	157.250	161.850
26	157.300	161.900
27	157.350	161.950
28	157.400	162.000
60	156.025	160.625
*[1]	156.075	160.675
62	156.125	160.725
63	156.175	160.775
*[1]	156.225	160.825
65	156.275	160.875
66	156.325	160.925
67**[2]	156.375	156.375
68	156.425	156.425
69	156.475	156.475

[1] I canali simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 e 83 non possono essere **utilizzati legalmente** dal pubblico nelle acque statunitensi.
[2] Solo a bassa potenza (1 W).

71	156.575	156.575
72	156.625	–
73	156.675	156.675
74	156.725	156.725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156.875	–
78	156.925	161.525
79	156.975	161.575
80	157.025	161.625
*[1]	157.075	161.675
*[1]	157.125	161.725
*[1]	157.175	161.775
84	157.225	161.825
85	157.275	161.875
86	157.325	161.925
87	157.375	161.975
88	157.425	162.025

NOTA:
A - La colonna di ricezione indica che il canale è in sola trasmissione.

Dichiarazione di conformità per l'utilizzo di frequenze di soccorso e di sicurezza

Questo apparecchio radio non utilizza una modulazione diversa da quella adottata a livello internazionale per l'uso marittimo quando funziona sulle frequenze di soccorso e di sicurezza specificate nella Sezione 5.4 dell'RSS-182.

Informazioni sulla conformità alle normative

Cina

L'ID CMIIT è riportato sull'etichetta di identificazione dell'apparecchiatura radio.

India

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali pertinenti di TEC, Dipartimento delle telecomunicazioni, Ministero delle comunicazioni, Gov. dell'India, Nuova Delhi-110001

[3] Banda di guardia.

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapore

Questa etichetta IMDA è applicabile ai seguenti prodotti:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Garanzia e servizio di assistenza

Garanzia per batterie e caricabatteria

Garanzia di fabbricazione

Si garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione nelle normali condizioni d'uso e servizio.

Tutte le batterie MOTOTRBO	Fare riferimento al certificato di garanzia della propria area geografica.
Caricabatteria IMPRES (unità singola e unità multipla, con display)	12 mesi

Garanzia di capacità

Si garantisce l'80% della capacità nominale durante l'intero periodo di garanzia.

Garanzia limitata

PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garantisce l'assenza di difetti di materiali e di fabbricazione nei prodotti di comunicazione fabbricati da Motorola Solutions elencati di seguito ("Prodotto"), soggetti alle normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radio portatili	Fare riferimento al certificato di garanzia della propria area geografica.
Accessori del prodotto	Un (1) anno

Motorola Solutions, a propria discrezione, offre la riparazione (gratuita) del Prodotto (con componenti nuovi o ricondizionati), la sostituzione (gratuita) (con un Prodotto nuovo o ricondizionato) o il rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto durante il periodo di garanzia, sempre che questo venga restituito secondo quanto stabilito dai termini della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di Motorola Solutions.

Motorola Solutions estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da Motorola Solutions. Motorola Solutions non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato Motorola Solutions.

Fatto salvo un accordo separato tra Motorola Solutions e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, Motorola Solutions non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

Motorola Solutions non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da Motorola Solutions che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, Motorola Solutions declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

II. DISPOSIZIONI GENERALI

Questa garanzia illustra le responsabilità di Motorola Solutions in relazione al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di Motorola Solutions, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA SOLUTIONS NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro autorizzato per il servizio di garanzia (franco spese di spedizione e assicurazione). L'assistenza in garanzia verrà fornita da Motorola Solutions tramite un centro autorizzato. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si

consiglia di contattare prima l'azienda (ad esempio, il service provider o rivenditore) presso la quale è stato acquistato il Prodotto. È inoltre possibile chiamare Motorola Solutions al numero 1-800-927-2744.

V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA

1. Difetti o danni derivanti da un utilizzo del Prodotto diverso da quello normale e abituale.
2. Difetti o danni derivanti da un uso non appropriato, incidenti, contatto con liquidi o negligenza.
3. Difetti o danni derivanti da procedure improprie di test, funzionamento, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione.
4. Rottura o danni alle antenne se non causati direttamente da difetti di fabbricazione e dei materiali.
5. Un Prodotto sottoposto a modifiche, disassemblaggi o riparazioni non autorizzati (inclusa, senza limitazioni, l'aggiunta di apparecchiature non fornite da Motorola Solutions al Prodotto) che possono influire negativamente sulle prestazioni del Prodotto o interferire con l'ispezione e il collaudo del Prodotto previsti dalla garanzia standard di Motorola Solutions per la verifica di una richiesta di garanzia.
6. Un Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.
7. Le batterie ricaricabili se uno qualsiasi dei sigilli presenti sul vano batteria delle celle è rotto o mostra chiari segni di manomissione.
8. Le batterie ricaricabili se i danni o i difetti sono imputabili al processo di ricarica o all'utilizzo della batteria in apparecchiature o servizi diversi da quelli esplicitamente previsti per il Prodotto.
9. Spese di trasporto fino al magazzino delle riparazioni.
10. Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da Motorola Solutions o con l'etichetta della certificazione FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di Motorola Solutions.
11. Graffi o altri danni di natura estetica alle superfici del Prodotto che non abbiano conseguenze sul suo funzionamento.
12. Danni da usura dovuti a cause normali e consuetudinarie.

VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, Motorola Solutions si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

1. Motorola Solutions deve ricevere immediata notifica scritta da parte dell'acquirente in seguito alla ricezione del reclamo sopra descritto.
2. Motorola Solutions sarà l'unico soggetto coinvolto nella causa e unico responsabile di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso.
3. Nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di Motorola Solutions, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a Motorola Solutions, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o le parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparecchi o dispositivi non Motorola Solutions, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da Motorola Solutions, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi riservati al software Motorola Solutions protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software Motorola Solutions può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è, pertanto, vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di Motorola Solutions, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per preclusione o in altro modo alcuna licenza nell'ambito di copyright o diritti di brevetto di Motorola Solutions.

VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato dell'Illinois, Stati Uniti.

VIII. Solo per l'Australia

Questa garanzia è fornita da Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) of Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

I nostri prodotti vengono forniti con garanzie che non possono essere escluse ai sensi della normativa australiana sulla tutela dei consumatori (Australia Consumer Law). In caso di guasto grave, il consumatore ha diritto a una sostituzione o un rimborso e a un compenso per qualsiasi altra perdita o danno che fossero ragionevolmente prevedibili. Il consumatore ha inoltre diritto alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti qualora questi non raggiungessero una qualità accettabile e il guasto non sia da considerarsi grave.

La garanzia limitata di Motorola Solutions Australia di cui sopra va ad aggiungersi a eventuali diritti e rimedi previsti per il consumatore dall'Australian Consumer Law. Per informazioni o chiarimenti, chiamare Motorola Solutions Australia al numero 1800 457 439. È inoltre possibile visitare il sito Web all'indirizzo: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us per le condizioni di garanzia più aggiornate.

Capitolo 1

Leggere prima di iniziare

Questa guida dell'utente illustra le operazioni di base dei modelli di radio disponibili nella propria zona.

Diciture utilizzate nel manuale

Nel testo di questa pubblicazione, sono inserite le diciture **Attenzione**, **Avvertenza** e **Avviso**. Queste diciture vengono utilizzate per sottolineare pericoli per la sicurezza e quando è necessario prestare la massima attenzione.

ATTENZIONE:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare lesioni gravi o mortali se non osservate attentamente.

AVVERTENZA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare danni all'apparecchiatura se non osservate attentamente.

NOTA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simili, che è importante sottolineare.

Annotazioni speciali

Le seguenti annotazioni speciali sono utilizzate in tutto il testo per evidenziare determinate informazioni o elementi:

Tabella 2: Annotazioni speciali

Esempio	Descrizione
Tasto **Menu** o pulsante **PTT**	Le parole in grassetto indicano il nome di un tasto, un pulsante o una voce di menu.
Sulla radio viene visualizzato il messaggio `Bluetooth attivo`.	Le parole riportate con i caratteri tipo macchina da scrivere indicano le stringhe MMI o i messaggi visualizzati sulla radio.
<ID richiesto>	Il formato Courier, il grassetto, il corsivo e le parentesi angolari indicano l'input dell'utente.
Configurazione→Tono→Tutti i toni	Le parole in grassetto seguite da una freccia indicano la struttura di navigazione nelle voci di menu.

Disponibilità di servizi e funzioni

NOTA:
Non tutte le funzioni descritte nel manuale sono disponibili per la radio in uso. Alcune funzioni variano in base alle regioni geografiche. Il rivenditore o l'amministratore possono anche personalizzare la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per verificare quanto segue:

- Quali sono le funzioni di ciascun pulsante?
- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze?

- Quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti?
- Quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio?

1.1
Versione software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** e successive.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Capitolo 2

Introduzione

Questa guida dell'utente è stata redatta sulla base del modello di livello più alto offerto per la regione.

La tabella seguente descrive le modalità di accesso alle funzioni per i vari modelli di radio. L'utente riceverà indicazioni diverse a seconda del modello di radio.

Tabella 3: Accesso alle funzioni e indicazioni di modelli di radio diversi

	Tastiera limitata	Senza tastiera
Modello radio	**Figura 1: R5 LKP** 	**Figura 2: R5 NKP** 
Accesso alle funzioni	• Menu • Pulsante programmabile	Pulsante programmabile
Indicazione della funzione	• Tono • Indicatore LED • Display • Annuncio vocale	• Tono • Indicatore LED • Annuncio vocale

NOTA:
Per capire quale funzione è disponibile con il **pulsante programmabile**, vedere l'argomento Pulsanti programmabili a pagina 32.

Capitolo 3

Manutenzione della radio

In questa sezione, vengono descritte le precauzioni di base per la gestione della radio.

Tabella 4: Specifica IP

Specifica IP	Descrizione
IP67	Garantisce la resistenza della radio a condizioni avverse sul campo, quali l'immersione in acqua di profondità compresa tra 15 cm e 1 m per 30 minuti o la protezione dalla polvere per 2-8 ore.

AVVERTENZA:
Non disassemblare la radio onde evitare che vengano danneggiate le guarnizioni e si formino infiltrazioni all'interno della radio. La manutenzione della radio deve essere eseguita solo in centri di assistenza attrezzati per testare e sostituire le guarnizioni di tenuta della radio.

- Se la radio viene sommersa dall'acqua, scuoterla per rimuovere l'acqua in eccesso dalla griglia dell'altoparlante, dall'area della porta del microfono e dal foro di ventilazione. In caso contrario, il suono potrebbe risultare distorto finché l'acqua non evapora o non viene eliminata da queste aree.
- Se l'area dei contatti della batteria è stata esposta all'acqua, pulire e asciugare i contatti della batteria sia sulla radio che sulla batteria, prima di inserire la batteria nella radio. L'acqua residua potrebbe provocare un cortocircuito nella radio.
- Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva, ad esempio acqua salmastra, sciacquare la radio e la batteria con acqua, quindi asciugarle.
- Per pulire la superficie esterna della radio, utilizzare una soluzione diluita a base di detergente per piatti delicato e acqua (ad esempio, un cucchiaino di detergente in circa quattro litri di acqua).
- Non punzecchiare lo sfiato (foro) situato sul telaio della radio sotto i contatti della batteria. Questo foro mantiene il livellamento della pressione nella radio. Così facendo, si possono verificare infiltrazioni e compromettere la tenuta stagna della radio.
- Non ostruire o coprire il foro di ventilazione, neppure con un'etichetta.
- Assicurarsi che nessuna sostanza oleosa venga a contatto con lo sfiato.
- La radio, con l'antenna fissata correttamente, è progettata per essere immersa a una profondità massima di 1 m (3,28 piedi) in un periodo massimo di immersione di 30 minuti. È possibile che il superamento di tale limite massimo o l'utilizzo senza antenna danneggino la radio.
- Quando si pulisce la radio, non utilizzare un getto spray ad alta pressione sulla radio, in quanto tale pressione supera quella che si ha a 1 m di profondità e potrebbe causare infiltrazioni di acqua nella radio.

3.1 Conservazione della nuova radio

Procedura:

1. Rimuovere la batteria e gli accessori dalla radio.
2. Conservare la radio con la batteria e gli accessori rimossi nella confezione originale.
3. Conservare la confezione in un ambiente controllato.

   Di seguito sono riportati i requisiti di un ambiente controllato:

- Asciutto
- Ben ventilato
- Temperatura da 20 °C (68 °F) a 30 °C (86 °F)
- Umidità dal 30% al 60%

NOTA:
Se si conserva la radio per un periodo prolungato, si può verificare un lieve scolorimento. Tuttavia, l'alterazione del colore, in genere, non influisce sulle prestazioni della radio.

3.2 Pulizia e disinfezione della radio

In questo argomento vengono descritti i detergenti consigliati e i metodi per pulire le superfici interne ed esterne della radio. Le superfici esterne includono il coperchio anteriore, il gruppo dell'alloggiamento e la batteria. Le superfici devono essere pulite ogni volta che un'ispezione visiva periodica rivela la presenza di macchie, grasso o sporcizia.

AVVERTENZA:
Utilizzare tutti gli agenti chimici in base alle indicazioni del produttore. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza indicate sull'etichetta o sulla scheda tecnica per la sicurezza dei materiali. Determinate sostanze chimiche e i relativi vapori possono avere effetti nocivi su alcune materie plastiche. Evitare di utilizzare bombolette spray, detergenti per sintonizzatori e altri agenti chimici.

NOTA:
Pulire le superfici interne solo quando la radio viene disassemblata per la manutenzione o la riparazione.

Motorola Solutions fornisce linee guida consigliate per la pulizia e la disinfezione delle radio, basate sulla conoscenza attuale e ottimale dell'igiene delle stesse. Secondo le autorità sanitarie di tutto il mondo, la rimozione di germi, sporcizia e impurità dalle superfici riduce il rischio di diffusione del contagio. Per ulteriori informazioni sulle linee guida consigliate per la pulizia e la disinfezione, vedere i seguenti link:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Capitolo 4

Manutenzione della batteria

In questa sezione, vengono descritte le precauzioni di base per la gestione della batteria.

4.1 Conservazione della batteria

L'intervallo di temperatura di conservazione della batteria va da +20 °C a +30 °C.

Le nuove batterie agli ioni di litio possono essere conservate in ambienti ventilati, freddi e asciutti, ma perdono una parte della capacità durante il ciclo di vita.

Ricaricare la batteria se deve essere conservata per un lungo periodo di tempo. Non conservare una batteria completamente scarica.

Rimuovere la batteria dalla radio se non si prevede di utilizzare la radio per un lungo periodo di tempo (alcune settimane).

4.2 Estensione della durata della batteria

Una batteria è una parte soggetta a usura ed è necessario sostituirla durante il ciclo di vita della radio.

Per garantire la massima durata del servizio della radio, sostituire sempre la batteria con una batteria di ricambio Motorola Solutions originale.

4.3 Temperatura di ricarica della batteria

L'intervallo di temperatura di funzionamento della batteria è compreso tra 0 °C e +45 °C in modalità di ricarica. Durante la ricarica, se la temperatura è al di fuori di questo intervallo, la batteria non si carica completamente poiché la ricarica si interrompe temporaneamente finché la temperatura non rientra di nuovo nell'intervallo.

4.4 Avvertenze o precauzioni aggiuntive per la batteria

- Per evitare lesioni personali, fare in modo che i contatti della batteria non tocchino oggetti metallici.
- Non smontare la batteria.
- Non gettare la batteria nel fuoco.
- Non gettare la batteria usata nei rifiuti domestici.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non riutilizzare una batteria difettosa. In conformità alle normative nazionali, la batteria difettosa deve essere smaltita nel rispetto dell'ambiente.

Capitolo 5

Panoramica della radio

Figura 3: Panoramica con tastiera limitata



Tabella 5: Panoramica modello con tastiera limitata

Etichetta	Nome	Descrizione
1	Antenna	Consente di ricevere e trasmettere le onde elettromagnetiche.
2	Pulsante PTT (Push-To-Talk)	Consente di eseguire operazioni vocali (ad esempio, chiamata di gruppo e chiamata privata).
3	Pulsante laterale programmabile 1	Pulsante programmabile di una funzione radio assegnabile.
4	Pulsante laterale programmabile 2	Pulsante programmabile di una funzione radio assegnabile.
5	Etichetta laterale	Quest'area, 11,70 mm x 11,70 mm (quadrata), è per l'applicazione di un'etichetta adesiva che indica

Etichetta	Nome	Descrizione
		chiaramente la presenza di etichette NFC e RFID per l'indicazione del logo.
6	Tastiera	Consente di navigare tra le opzioni del menu della radio.
7	Display	Il display della radio. **NOTA:** Utilizzando il software di programmazione della radio, è possibile programmare il display della radio come display a due o tre righe.
8	Microfono	Consente l'invio di messaggi vocali quando le operazioni PTT o vocali sono attivate.
9	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).
10	Indicatore LED	Consente di conoscere lo stato operativo.
11	Pulsante di emergenza	Consente di attivare e disattivare le operazioni di emergenza.
12	Connettore accessorio	Consente di collegare gli accessori alla radio.
13	Guida per la ricarica	Fornisce linee guida per il posizionamento durante la ricarica.
14	Contatti di ricarica	Punto di ricarica per la batteria.
15	Batteria	Fornisce alimentazione alla radio.
16	Alloggiamento clip per cintura	Consente di fissare la clip per cintura.
17	Manopola del selettore di canali	Consente di selezionare un canale.
18	Manopola On/Off/Volume	Consente di accendere/spegnere la radio e regolare il volume.

Figura 4: Panoramica del modello senza tastiera



Tabella 6: Panoramica del modello senza tastiera

Etichetta	Nome	Descrizione
1	Antenna	Consente di ricevere e trasmettere le onde elettromagnetiche.
2	Pulsante PTT (Push-to-Talk)	Consente di eseguire operazioni vocali (ad esempio, chiamata di gruppo e chiamata privata).
3	Pulsante laterale programmabile 1	Pulsante programmabile di una funzione radio assegnabile.
4	Pulsante laterale programmabile 2	Pulsante programmabile di una funzione radio assegnabile.
5	Etichetta laterale	Quest'area, 11,70 mm x 11,70 mm (quadrata), è per l'applicazione di un'etichetta adesiva che indica chiaramente la presenza di etichette NFC e RFID per l'indicazione del logo.
6	Microfono	Consente l'invio di messaggi vocali quando le operazioni PTT o vocali sono attivate.
7	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).

Etichetta	Nome	Descrizione
8	Indicatore LED	Consente di conoscere lo stato operativo.
9	Pulsante di emergenza	Consente di attivare e disattivare le operazioni di emergenza.
10	Connettore accessorio	Consente di collegare gli accessori alla radio.
11	Guida per la ricarica	Fornisce linee guida per il posizionamento durante la ricarica.
12	Contatti di ricarica	Punto di ricarica per la batteria.
13	Batteria	Fornisce alimentazione alla radio.
14	Alloggiamento clip per cintura	Consente di fissare la clip per cintura.
15	Manopola del selettore di canali	Consente di selezionare un canale.
16	Manopola On/Off/Volume	Consente di accendere/spegnere la radio e regolare il volume.

5.1
Panoramica della tastiera

Figura 5: Panoramica della tastiera



Tabella 7: Panoramica della tastiera

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
1	Pulsante programmabile 1 (P1)	Questo pulsante è programmabile sul campo tramite il software di programmazione della radio.
2	Pulsante sinistro	Premere il tasto sinistro per scorrere le opzioni.
3	Pulsante Menu	Premere per accedere alla funzione del menu.

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
4	Pulsante OK	Nel menu, utilizzare questo tasto per selezionare un'opzione.
5	Pulsante Indietro/Home	Premere per tornare alla schermata precedente.
		Tenere premuto per tornare alla schermata iniziale.
6	Pulsante destro	Premere il tasto destro per scorrere le opzioni.
7	Pulsante programmabile 2 (P2)	Questo pulsante è programmabile sul campo tramite il software di programmazione della radio.

5.2 Pulsanti programmabili

È possibile programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per le seguenti funzioni della radio tramite un software di programmazione.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Tabella 8: Funzioni della radio assegnabili

Funzione	Descrizione
Soppressore AF	Consente di attivare o disattivare la funzionalità Soppressore AF.
Tutti i toni di avviso	Consente di attivare o disattivare tutti i toni e gli avvisi.
Scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Scrambling analogico.
Codice di scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Codice di scrambling analogico.
Retroilluminazione	Consente di attivare o disattivare la retroilluminazione del display.
Indicatore batteria	Consente di controllare lo stato corrente del livello della batteria. **NOTA:** Applicabile solo ai modelli senza tastiera.
Interruttore audio cuffie Bluetooth®	Consente di attivare/disattivare l'instradamento dell'audio tra un altoparlante radio interno e un accessorio con Bluetooth abilitato esterno.
Connessione Bluetooth	Consente di avviare un'operazione di ricerca e connessione Bluetooth. **NOTA:** Applicabile solo ai modelli senza tastiera.
Disconnessione Bluetooth	Consente di terminare tutte le connessioni Bluetooth esistenti tra la radio e i dispositivi Bluetooth. **NOTA:** Applicabile solo ai modelli senza tastiera.

Funzione	Descrizione
Rilevamento Bluetooth	Consente alla radio di accedere alla modalità Rilevamento Bluetooth.
Luminosità	Consente di regolare il livello di luminosità.
Avviso di chiamata	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti e selezionare il contatto desiderato per inviare un avviso di chiamata.
Trasferimento di chiamata	Consente di attivare o disattivare la funzione di trasferimento di chiamata.
Registro chiamate	Consente di selezionare la lista del registro chiamate.
Annulla	Consente di annullare una chiamata in corso. Se il tipo di chiamata è Chiamata di gruppo, solo chi ha avviato la chiamata può utilizzare questo pulsante per annullarla. Se il tipo di chiamata è Chiamata privata, sia chi ha avviato la chiamata sia chi la riceve possono utilizzare questo pulsante per annullarla. **NOTA:** Applicabile solo ai modelli senza tastiera.
Contatti	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti.
Emergenza disattivata	Consente di terminare una chiamata di emergenza in uscita.
Emergenza attivata	Consente di effettuare una chiamata di emergenza.
Lista Rx flessibile	Consente di attivare o disattivare una lista RX dinamica. Offre la flessibilità di aggiungere o rimuovere membri del talkgroup.
Attivazione o disattivazione del GPS (Global Positioning System)	Consente di attivare o disattivare il sistema di navigazione satellitare.
Promemoria canale principale silenziato	Consente di disattivare l'audio del promemoria del canale principale.
Reimpostazione canale principale	Consente di impostare un nuovo canale principale.
Audio intelligente	Consente di attivare o disattivare l'audio intelligente.
Posizione interna	Consente di attivare o disattivare la funzione Posizione interna. **NOTA:** Valido solo per la regione LACR.
Blocco tastiera	Consente di attivare o disattivare il blocco tastiera.
Ricerca manuale del sito	Consente di avviare la ricerca manuale del sito.
Microfono AGC	Consente di attivare o disattivare il controllo automatico del guadagno (AGC) del microfono interno.
Monitor	Consente di monitorare un canale.
Modalità audio disattivato	Consente di attivare o disattivare la modalità audio disattivato.
Notifiche	Consente di accedere direttamente alla lista delle notifiche.
Eliminazione disturbo	Consente di rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale non gradito, a eccezione del canale selezionato. Il canale di disturbo eliminato viene reinserito nella lista di scansione, ad esempio spegnendo e riaccendendo la radio (non disponibile in Capacity Plus).

Funzione	Descrizione
Accesso rapido	Consente di accedere direttamente alle funzioni di chiamata predefinite.
Monitor permanente	Consente di monitorare il traffico radio di un canale selezionato finché la funzione non viene disattivata.
Telefono	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti del telefono.
Esci da Telefono	Consente di terminare una chiamata telefonica (applicabile solo ai modelli senza display o dotati di display numerico e solo nella modalità Digitale).
Livello di potenza	Consente di impostare il livello della potenza di trasmissione su alto o basso.
Privacy	Consente di attivare o disattivare la privacy.
Controllo radio	Consente di controllare se la radio è attiva nel sistema.
Attiva o Disattiva radio	Consente di attivare o disattivare a distanza una radio di destinazione.
Monitor remoto	Consente di accendere il microfono di una radio di destinazione senza fornire indicazioni.
Ripetitore o Talkaround	Consente di alternare tra l'uso di un ripetitore e la comunicazione diretta con un'altra radio.
Inibizione risposta	Consente di attivare o disattivare la funzione di inibizione della risposta.
Tipo avviso suoneria	Consente di accedere direttamente all'impostazione della suoneria di allarme.
Scansione	Consente di attivare o disattivare la scansione.
Info sito	Consente di visualizzare l'ID e il nome del sito Capacity Plus - Multisito corrente. Riproduce i messaggi vocali di annuncio per il sito corrente quando la funzione di annuncio vocale è attivata.
Blocco sito	Consente di attivare il blocco del sito per cercare solo nel sito corrente o disabilitare il blocco del sito per cercare anche in altri siti.
Stato	Consente di selezionare il menu della lista degli stati.
Cambia altoparlante	Consente di alternare l'instradamento dell'audio tra l'altoparlante radio interno e l'altoparlante accessorio cablato.
Messaggio di testo	Consente di selezionare il menu dei messaggi di testo.
Squelch stretto/normale	Consente di attivare e disattivare lo squelch stretto o normale (disponibile solo in modalità analogica).
Disattivazione remota interruzione TX	Consente di interrompere una conversazione in corso disattivando la radio trasmittente o terminando il tempo di permanenza del ripetitore per liberare un canale. Questo pulsante può essere utilizzato anche per terminare una sessione di monitor remoto.
Potenziamento trillo vocale	Consente di attivare o disattivare la funzionalità di ottimizzazione del trillo.
Non assegnati	Indica che la funzione del pulsante non è ancora stata assegnata.
Annuncio vocale	Consente di attivare o disattivare Annuncio vocale.

Funzione	Descrizione
Trasmissione attivata dalla voce (VOX)	Consente di attivare o disattivare la funzione VOX.
Wi-Fi	Consente di attivare o disattivare la funzionalità Wi-Fi.
Annuncio stato Wi-Fi	Consente di attivare o disattivare l'annuncio dello stato della connessione Wi-Fi. Questa funzione non sarà più applicabile quando la funzionalità Wi-Fi è disattivata.
Selezione zona	Consente di effettuare una selezione in una lista di zone.
Selezione/deselezione zona	Consente di passare tra quattro zone. **NOTA:** Applicabile solo ai modelli senza tastiera.

5.3
Icone

Le icone sono disponibili solo sulle radio dotate di display.

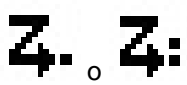
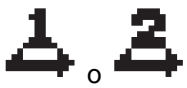
Sul display della radio vengono visualizzati lo stato della radio, le voci di testo e quelle di menu.

5.3.1
Icone del display

Sulla barra di stato, situata nella parte superiore del display della radio, vengono visualizzate le icone riportate di seguito.

Tabella 9: Icone del display

Icona	Nome icona
	Batteria
	Errore batteria
	Bluetooth connesso
	Bluetooth non connesso
	Emergenza
	Sistema satellitare globale di navigazione (GNSS)
	GNSS non disponibile

Icona	Nome icona
	Volume dati elevato
	Bassa potenza
	Monitor
	Modalità audio disattivato
	Notifica
	Fuori campo
	Timer ritardo programmazione Over-the-Air
	RSSI (Received Signal Strength Indicator)
	Inibizione risposta
	Solo suoneria
	Scansione[4]
	Scansione P1 o P2[4]
	Priorità di scansione 1 o Priorità 2[4]
	Assistenza e supporto
	Trasmissione segnale
	Silenzioso

[4] Non disponibile in Capacity Plus.

Icona	Nome icona
	Talkaround[4]
	Toni disattivati
	Protezione disabilitata
	Scansione selettiva

5.3.2
Icone di menu avanzate

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate accanto alle voci di menu che permettono la selezione tra due opzioni o per indicare l'esistenza di un sottomenu con due opzioni.

Tabella 10: Icone di menu avanzate

Icona	Nome icona
	Casella di controllo (selezionata)
	Casella di controllo (vuota)

5.3.3
Icone di chiamata

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate sul display durante una chiamata. Vengono visualizzate anche nella lista Contatti per indicare il tipo di alias o ID.

Tabella 11: Icone di chiamata

Icone	Nome icona
	Chiamata privata
	Chiamata di gruppo/Chiamata generale
	Chiamata telefonica come chiamata di gruppo o chiamata generale
	Chiamata telefonica come chiamata privata

5.3.4
Mini icone di notifica

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate temporaneamente sul display dopo aver effettuato un'operazione per lo svolgimento di un'attività.

Tabella 12: Mini icone di notifica

Icona	Nome icona
	Trasmissione non riuscita (negativo)
	Trasmissione riuscita (positivo)
	Trasmissione in corso (transitorio)

5.3.5
Icone della cartella Msg inviati

Le seguenti icone compaiono nell'angolo in alto a destra del display nella cartella Msg inviati.

Tabella 13: Icone della cartella Msg inviati

Icona	Nome icona
	In corso
	Invio non riuscito
	Invio riuscito

5.4
Indicazioni LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Tabella 14: Indicatori LED

Indicatori	Stato
Rosso lampeggiante	La radio non è riuscita a eseguire il test automatico a causa di uno dei seguenti motivi: • La radio è in fase di accensione. • La radio si trova al di fuori della portata del segnale, se è configurato Auto Range Transponder System. • La radio si trova in modalità audio disattivato.

Indicatori	Stato
	• La radio sta ricevendo una trasmissione di emergenza. • La radio sta trasmettendo con un livello di batteria basso. • La radio sta indicando una batteria non corrispondente.[5]
Verde fisso	• La radio è in fase di accensione. • La radio sta trasmettendo o inviando un avviso di chiamata. • La radio sta trasmettendo o inviando una trasmissione di emergenza.
Verde lampeggiante	• La radio sta ricevendo una chiamata o dati. • La radio sta rilevando attività Over-the-Air. • La radio sta recuperando trasmissioni Over-the-Air Programming (OTAP).
Verde lampeggiante due volte	La radio sta ricevendo dati o una chiamata con funzione Privacy attivata.
Giallo fisso	La radio sta monitorando un canale convenzionale.
Giallo lampeggiante	• La radio sta svolgendo la scansione delle attività. • L'opzione Lista Rx fless. è attivata. • La radio sta ricevendo un avviso di chiamata. • Tutti i canali Capacity Plus multisito sono occupati.
Giallo lampeggiante due volte	• È attivo il roaming automatico. • La radio sta ricevendo un avviso di chiamata di gruppo. • La radio sta cercando un nuovo sito. • La radio non è connessa al ripetitore in modalità Capacity Plus. • La radio è bloccata. • Tutti i canali Capacity Plus sono occupati.

[5] Disponibile solo per i modelli con l'ultima versione software e hardware.

Capitolo 6

Panoramica del sistema

La panoramica del sistema spiega i tipi di sistemi e modalità disponibili nella radio.

6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali

È possibile configurare ogni canale della radio come canale convenzionale analogico o digitale.

Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica e viceversa, mentre altre funzioni sono disponibili in entrambe le modalità.

Le funzioni differiscono leggermente l'una dall'altra, ma queste differenze non influenzano le prestazioni della radio.

6.2 IP Site Connect

Questa funzione consente di estendere le comunicazioni convenzionali sulla radio oltre la portata di un singolo sito, connettendosi ai diversi siti disponibili tramite una rete IP (Internet Protocol). Si tratta di una modalità multisito convenzionale.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. Questa operazione può essere eseguita automaticamente o manualmente in base alle impostazioni specificate.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o se non rileva alcun segnale dal sito corrente. La radio quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il successivo sito disponibile nella lista di roaming, anche se non è necessariamente quello con il segnale più forte ma rientra nella portata, quindi si connette al ripetitore.

NOTA:
È possibile attivare solo la funzione di scansione oppure quella di roaming su ogni canale, ma non entrambe.

A una lista di roaming specifica possono essere aggiunti solo i canali per i quali è stata abilitata questa funzione. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra i canali della lista di roaming per individuare il sito migliore. Una lista di roaming supporta fino a 16 canali, compreso il canale selezionato.

NOTA:
Non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus è un sistema trunking digitale di base conveniente. Il sistema è disponibile nelle configurazioni sito singolo e multisito. Capacity Plus espande la capacità del sistema rispetto ai sistemi non di trunking.

NOTA:
Se si tenta di accedere a una funzione non applicabile a sistemi Capacity Plus - Sito singolo o Capacity Plus - Multisito utilizzando un pulsante programmabile, viene emesso un tono indicatore negativo.

Capacity Plus - Sito singolo

Capacity Plus - Sito singolo è una configurazione trunking singolo sito del sistema radio MOTOTRBO, in cui un pool di canali viene utilizzato per supportare centinaia di utenti e un massimo di 254 gruppi.

Questa configurazione consente alla radio di utilizzare in modo efficiente il numero di canali disponibili programmati in modalità Ripetitore.

La radio include anche funzioni disponibili nella modalità digitale convenzionale, IP Site Connect e Capacity Plus.

Capacity Plus - Multisito

Capacity Plus - Multisito è una configurazione trunking multicanale del sistema radio MOTOTRBO, che combina le migliori configurazioni di Capacity Plus e IP Site Connect. È nota anche come Linked Capacity Plus.

Consente alla radio di estendere le comunicazioni trunking oltre la portata di un singolo sito, collegandosi ai diversi siti disponibili che sono connessi con una rete IP. Offre, inoltre, una maggiore capacità utilizzando in modo efficiente il numero complessivo di canali programmati disponibili, supportati da ciascuno dei siti a disposizione.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. A seconda delle impostazioni assegnate, la connessione viene effettuata automaticamente o manualmente.

Automaticamente
La radio esamina tutti i siti disponibili quando il segnale dal sito corrente è debole o non è in grado di rilevare alcun segnale e si blocca sul ripetitore con il valore RSSI più forte.

Manualmente
La radio ricerca il sito successivo disponibile tra i membri della lista roaming, che non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si collega ad esso.

È possibile aggiungere a una lista roaming qualsiasi canale sul quale è stata abilitata la modalità Capacity Plus - Multisito. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra questi canali per individuare il sito migliore.

NOTA:
Non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming.

6.4
Modalità diretta o Dual Capacity Direct Mode

Un sistema in modalità diretta o a doppia capacità è applicabile quando la potenza di uscita del trasmettitore da una radio portatile o mobile dell'utente è sufficiente per consentire all'utente di comunicare direttamente con tutti gli altri utenti all'interno dell'area di copertura richiesta del cliente.

La modalità diretta o DCDM (Dual Capacity Direct Mode) è una modalità di comunicazione diretta da radio a radio per sistemi che non utilizzano ripetitori. Quando le radio funzionano in modalità diretta o Dual Capacity Direct Mode, trasmettono e ricevono sempre sulla stessa frequenza. La modalità diretta e DCDM offrono servizi simili agli utenti finali, però quest'ultimo è disponibile solo in modalità digitale e supporta due percorsi voce o dati simultanei su un canale con larghezza di banda da 12,5 kHz, mentre la modalità diretta ne supporta uno solo. Esistono alcune piccole differenze, ad esempio, i canali Dual Capacity Direct Mode non possono essere utilizzati come canali di revert GNSS.

Le radio non sono limitate a una sola frequenza di modalità diretta/Dual Capacity Direct Mode, ma possono essere programmate per frequenze diverse, selezionabili con il selettore di canale.

La modalità diretta o la modalità Dual Capacity Direct Mode non necessita di un tempo di permanenza Over-the-Air per le chiamate vocali. La radio ha un timer di chiamata interna ("talkback"). Il metodo di accesso al canale utilizzato prima della scadenza del timer della chiamata è in modalità "impolite", visto che la radio

fa ancora parte di una chiamata attiva. Ciò non dipende dalla selezione Accesso canale per l'avvio della chiamata ("polite" o "impolite").

Capitolo 7

Operazioni preliminari

Questa sezione fornisce informazioni sulle operazioni di base della radio.

7.1 Ricarica della batteria

Prerequisiti:
Spegnere la radio durante la ricarica.

Procedura:

- Per rispettare i termini della garanzia ed evitare danneggiamenti, caricare la batteria utilizzando un caricabatteria autorizzato Motorola Solutions come descritto nella guida dell'utente del caricabatteria.
- Per prestazioni ottimali, caricare una batteria nuova per tre o quattro ore prima di utilizzarla per la prima volta.

  Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.
- Se il LED del caricabatteria lampeggia in rosso durante la ricarica, reinserire la radio. Potrebbe essere necessario ripetere il passaggio ogni 15 minuti.
- Per ottimizzare la durata della batteria e i dati ad essa relativi, utilizzare un caricabatteria IMPRES per ricaricare batterie IMPRES™.
- Per garantire prestazioni di ricarica ottimizzate, spegnere la radio durante la ricarica a meno che non stia trasmettendo dati in modalità wireless tramite Wi-Fi o Bluetooth.

  NOTA:
  Le batterie MOTOTRBO IMPRES sono dotate di funzione di calibrazione automatica e non devono essere sottoposte a lunghi processi di calibrazione o ricondizionamento se caricate con il caricabatteria a singola unità IMPRES e il caricabatteria multiunità IMPRES 2 compatibili (versione software 2.00 e successive). È possibile fare riferimento a Elenco degli accessori autorizzati a pagina 109.

7.2 Inserimento della batteria

Procedura:

1. Allineare la batteria alle guide sul retro della radio.
2. Spingere la batteria con decisione, quindi farla scorrere verso l'alto finché il fermo scatta in posizione.

7.3 Rimozione della batteria

Prerequisiti:
Verificare che la radio sia spenta.

Procedura:

Spostare il dispositivo di chiusura della batteria nella posizione di sblocco e, tenendo premuto, far scorrere la batteria verso il basso, rimuovendola dalle guide.

7.4 Montaggio dell'antenna

AVVERTENZA:
per evitare danni, sostituire l'antenna difettosa esclusivamente con antenne MOTOTRBO.

Procedura:

1. Collegare l'antenna alla presa.
2. Ruotare l'antenna in senso orario.

   NOTA:
   il fissaggio dell'antenna impedisce l'ingresso di acqua e polvere nella radio.

7.5 Rimozione dell'antenna

Procedura:

1. Ruotare l'antenna in senso antiorario.
2. Rimuovere l'antenna dalla presa.

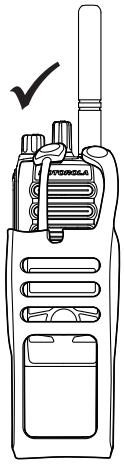
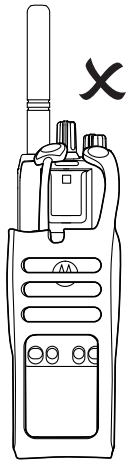
7.6 Uso della custodia per il trasporto

Inserimento della radio nella custodia per il trasporto

Procedura:

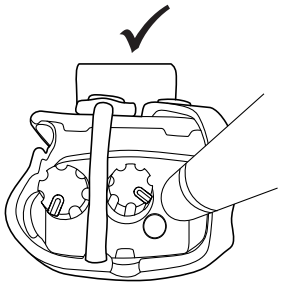
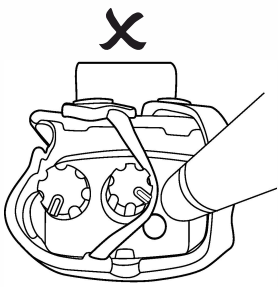
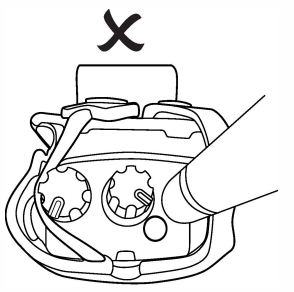
1. Posizionare la radio nella custodia per il trasporto.

Tabella 15: Posizionamento corretto ed errato della radio nella custodia per il trasporto

Orientamento corretto	Orientamento errato
	

2. Agganciare la custodia per il trasporto.

Tabella 16: Orientamento corretto ed errato per agganciare la custodia per il trasporto

Orientamento corretto	Orientamento errato
	 

Rimozione della radio dalla custodia per il trasporto

Procedura:

1. Sganciare la custodia per il trasporto.
2. Rimuovere la radio dalla custodia per il trasporto.

7.7
Montaggio del coperchio del connettore accessori

Procedura:

1. Inserire l'estremità inclinata del coperchio nelle fessure sopra il connettore accessori.
2. Premere il coperchio per posizionarlo correttamente sul connettore universale.
3. Fissare il coperchio del connettore sulla radio spingendo verso l'alto il dispositivo di chiusura.

7.8
Rimozione del coperchio del connettore accessori

Procedura:

1. Spingere il dispositivo di chiusura verso il basso.
2. Sollevare il coperchio e far scorrere il cappuccio parapolvere verso il basso dal connettore accessori.

Postrequisiti:
Riposizionare il cappuccio parapolvere quando il connettore accessori non è utilizzato.

7.9
Montaggio del connettore accessori

Procedura:

1. Inserire l'estremità inclinata nelle fessure.
2. Spingere il connettore verso l'alto.
3. Premere il connettore accessori verso il basso finché non scatta in posizione.

7.10
Accensione della radio

Procedura:

Ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso orario finché non si avverte un "clic".

Risultato:
Quando la radio si accende, mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.

  NOTA:
  se la funzione Toni/Allarmi è disattivata, non vengono emessi toni.

- Il LED si accende in verde.

NOTA:
Se la radio non si accende anche se la batteria è carica e collegata correttamente, contattare il proprio rivenditore per richiedere assistenza.

7.11
Spegnimento della radio

Procedura:

Ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

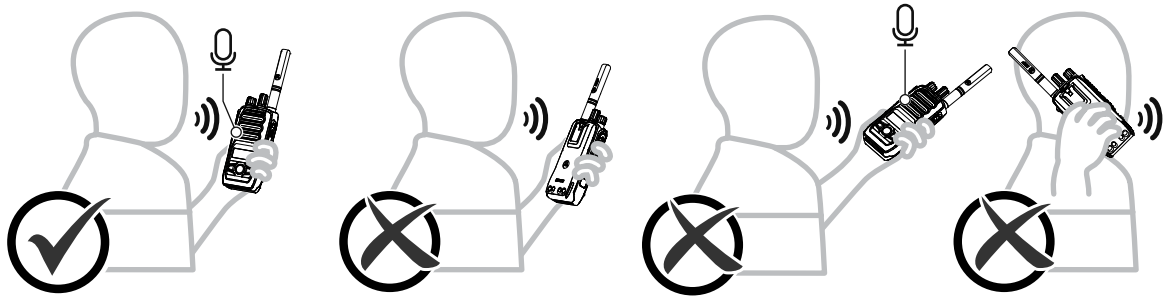
7.12
Come tenere la radio durante la trasmissione audio

Procedura:

1. Quando si utilizza un volume audio alto, tenere la radio in verticale mantenendo il microfono superiore a una distanza di 5-10 centimetri dalla bocca.
2. Parlare nel microfono superiore.

   NOTA:
   Non parlare rivolti verso la parte inferiore o la parte posteriore della radio.
3. Ascoltare tramite un altoparlante.
4. Mantenere l'antenna ad almeno 2,5 cm dal corpo e dalla testa.

Risultato:
Di seguito viene mostrato il modo corretto di tenere la radio durante la trasmissione audio.



7.13
Regolazione del volume

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per aumentare il volume, ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso orario.
- Per diminuire il volume, ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso antiorario.

  NOTA:
  È possibile programmare la radio in modo che abbia un offset del volume minimo. In tal caso, il livello del volume non può essere abbassato oltre quello minimo programmato.

Capitolo 8

Selezioni di canale e zona

Per zona si intende un gruppo di canali. È possibile programmare ciascun canale con diverse funzioni che supportano diversi gruppi di utenti.

Tabella 17: Numero di zone e canali supportati

Modello	Zone	Canali	Canali per zona
Radio con tastiera limitata	50	256	160
Radio senza tastiera	4	64	16

8.1 Selezione delle zone

Procedura:

Dal menu, selezionare **Zona** → *<zona richiesta>*.

Risultato:
Sul display viene visualizzato *<Zona>* selezionata.

NOTA:
Per tutte le radio senza tastiera, si consiglia di attivare la funzione Annuncio vocale per la selezione della zona. La funzione Annuncio vocale può essere attivata solo tramite il software di programmazione della radio.

8.2 Selezione dei canali

Procedura:

Ruotare la manopola del **selettore canali**.

NOTA:
Se la funzione **Interruzione canale virtuale** è attivata, la radio si arresta in corrispondenza del primo o dell'ultimo canale. Viene emesso un tono.

Risultato:
La radio passa al canale preferito.

Capitolo 9

Tipi di chiamate radio

È possibile effettuare chiamate con la radio in diversi modi, a seconda del tipo di chiamata e del sistema disponibile.

Tabella 18: Tipi di chiamate radio

Tipo di chiamata	Descrizione
Chiamata di gruppo	Una chiamata di gruppo è una chiamata point-to-multipoint. La radio deve essere configurata come membro del gruppo affinché si possa comunicare con gli altri membri.
Chiamata vocale broadcast	Una chiamata vocale broadcast è una chiamata vocale monodirezionale effettuata da un utente qualsiasi a un intero talkgroup. La chiamata broadcast consente solo all'utente che avvia la chiamata di trasmettere al talkgroup, mentre i destinatari della chiamata non possono rispondere.
Chiamata privata	Per chiamata privata si intende una chiamata da una singola radio a un'altra. È possibile impostare una chiamata privata dopo aver eseguito un controllo della disponibilità della radio oppure chiamare immediatamente.
Chiamata selettiva	Per chiamata selettiva si intende una chiamata tra due radio singole. Questa funzione è supportata solo su sistemi analogici.
Chiamata generale	Una chiamata generale è una chiamata effettuata da una singola radio a tutte le radio del sito o a ogni radio in un gruppo di siti. Questa funzione viene utilizzata per effettuare annunci importanti.
Chiamata non indirizzata	Una chiamata non indirizzata è una chiamata di gruppo a uno dei 16 ID gruppo predefiniti.
OVCM (Open Voice Channel Mode)	Una OVCM è una chiamata da una radio non preconfigurata per funzionare in un particolare sistema durante una chiamata di gruppo o individuale. La chiamata di gruppo OVCM supporta le chiamate broadcast.

Quando una chiamata viene interrotta, viene emesso un tono continuo di divieto di parlare. Il rilascio del pulsante **PTT** consente di ricevere la chiamata.

Il rivenditore può programmare la funzione Indicazione canale libero sulla radio. Se la funzione Indicazione canale libero è attivata, quando il destinatario rilascia il pulsante **PTT** verrà emesso un breve tono di avviso per indicare che il canale è libero per rispondere.

9.1
Esecuzione di chiamate sulla radio

Procedura:

Effettuare una delle seguenti azioni in base al tipo di chiamate:

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate di gruppo, private, non indirizzate o chiamate selettive	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. **c.** Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono. **NOTA:** Per una chiamata di gruppo, attendere la cessazione del sidetone PTT, quindi parlare nel microfono, se attivato. **d.** Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.
Esecuzione di chiamate broadcast, generali o chiamate OVCM	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias gruppo attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

9.2
Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio

Quando si riceve una chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.
- Sul display viene visualizzato l'ID, l'alias e lo stato della chiamata.

NOTA:
Non è possibile rispondere a una chiamata broadcast o una chiamata generale.

Procedura:

1. Per rispondere, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

   NOTA:
   Per una chiamata di gruppo, attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare nel microfono, se abilitato.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Capitolo 10

Funzionamento dell'avviso di chiamata

Gli avvisi di chiamata consentono di avvisare i destinatari e richiedere di essere richiamati quando possibile. Questa funzione è disponibile solo per gli ID o gli alias dell'utente.

10.1 Esecuzione di avvisi di chiamata

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Avviso chiamata**.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

10.2 Risposta agli avvisi di chiamata

Quando si riceve un avviso di chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono ripetitivo.
- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata una lista delle notifiche dell'avviso di chiamata e l'ID del chiamante.

Procedura:

Rispondere al chiamante con una chiamata privata premendo il pulsante **PTT**.

Capitolo 11

Impostazioni degli indicatori di chiamata

Questa funzione consente di configurare i toni per le chiamate o i messaggi di testo.

11.1 Attivazione e disattivazione delle suonerie

È possibile attivare o disattivare le suonerie per chiamate private, messaggi di testo, avvisi di chiamata e chiamate selettive.

Attivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/avvisi**→**Suonerie**.
2. Selezionare il tono desiderato.

Risultato:

Se si attivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ e il tono selezionato.

Disattivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/avvisi**→**Suonerie**.
2. Selezionare **Off**.

Risultato:

Se si disattivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto a `Off`.

11.2 Assegnazione di suonerie

Per personalizzare i toni delle chiamate, è possibile selezionare una delle 11 suonerie predefinite per le chiamate private, gli avvisi di chiamata o i messaggi di testo.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti**→*<ID o alias richiesto>*→**Visualizza**→**Suoneria**→*<tono richiesto>*.

11.3 Tipo avviso suoneria

È possibile programmare la radio affinché squilli o rimanga silenziosa quando si ricevono chiamate.

Il tipo di avviso di suoneria viene impostato automaticamente su **Suoneria**. Le opzioni del tipo di avviso di suoneria disponibili sono **Silenzioso** e **Suoneria**.

NOTA:
se l'impostazione Tutti i toni è abilitata, sulla radio viene visualizzato il tipo di suoneria allarme. Se l'impostazione Tutti i toni è disabilitata, sulla radio viene visualizzata l'icona Tutti i toni disattivati.

11.3.1
Selezione dei tipi di avviso di suoneria

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/avvisi**→**Tipo avviso suoneria**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Silenzioso**
   - **Melodia**

Capitolo 12

Funzioni del registro chiamate

La radio tiene traccia dei dettagli di tutte le chiamate private recentemente effettuate, ricevute e perse. Questo registro chiamate consente di visualizzare e gestire le chiamate recenti.

Gli avvisi di chiamata persa possono essere inclusi nei registri chiamate a seconda della configurazione del sistema sulla radio. In ciascuna lista delle chiamate è possibile svolgere le seguenti attività:

- Visualizzare dettagli
- Eliminare chiamate

12.1 Visualizzazione delle chiamate recenti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Registro chiamate**.
2. Selezionare una delle seguenti liste:
   - **Perse**
   - **Risposte**
   - **Effettuate**
3. Visualizzare le chiamate scorrendo la lista.

Risultato:
Sul display viene visualizzata la chiamata più recente.

12.2 Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→*<lista richiesta>*→*<ID o alias richiesto>*→**Eliminare la voce?**→**Sì**.

NOTA:
Se si seleziona **No**, la radio torna alla schermata precedente. Se la lista è vuota, viene emesso un tono e sul display viene visualizzato `Lista vuota`.

Risultato:
Sul display viene visualizzato `Voce eliminata`.

12.3 Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→*<lista richiesta>*→*<ID o alias richiesto>*→**Visualizza dettagli**.

Capitolo 13

Impostazioni dei contatti

Il menu Contatti offre la funzione di rubrica sulla radio. Ogni voce corrisponde a un ID per effettuare le chiamate. Le voci sono elencate in ordine alfabetico.

Ogni voce supporta diversi tipi di chiamata, a seconda delle impostazioni. Le voci dei contatti visualizzano le informazioni relative al tipo di chiamata, all'alias della chiamata e all'ID della chiamata.

È possibile assegnare voci ai tasti numerici programmabili per la composizione rapida. Ogni tasto numerico assegnato a una voce è preceduto da un segno di spunta. Se il segno di spunta si trova prima dell'interfaccia `Vuoto`, alla voce non è assegnato un tasto numerico.

Le chiamate con personal computer (PC) e dispatch sono chiamate dati, disponibili solo con un'applicazione.

La radio supporta contatti digitali e analogici, con un massimo di 500 membri per ogni lista di contatti.

Nella lista di contatti analogici, è possibile visualizzare o modificare gli ID degli utenti e inviare un avviso di chiamata. Solo il rivenditore può aggiungere o eliminare gli ID degli utenti.

Per la lista di contatti digitali, è possibile aggiungere o modificare gli ID degli utenti. Solo il rivenditore può eliminare gli ID degli utenti.

13.1 Esecuzione di chiamate di gruppo o private con l'elenco dei contatti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>*.
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
4. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

13.2 Impostazione dei contatti predefiniti

Procedura:

Dal menu, selezionare → **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Imp. predef.**

Risultato:

Se l'impostazione viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzato ✓ accanto al contatto selezionato.

Capitolo 14

Alias chiamante dinamico

Questa funzione consente di configurare un alias del chiamante nella radio.

Durante una chiamata, la radio ricevente visualizza l'alias del chiamante della radio trasmittente.

La lista degli alias dei chiamanti può contenere fino a 500 alias della radio trasmittente. È possibile visualizzare o effettuare chiamate private dalla lista degli alias dei chiamanti. Quando si spegne la radio, la cronologia degli alias dei chiamanti riceventi viene rimossa dalla lista corrispondente.

14.1 Visualizzazione della lista degli alias dei chiamanti

È possibile accedere alla lista degli alias dei chiamanti per visualizzare i dettagli relativi all'alias del chiamante della radio trasmittente.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Alias chiamanti** → *<lista preferita>* → **Visualizza dettagli**.

14.2 Avvio di una chiamata privata dalla lista degli alias dei chiamanti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Alias chiamanti** → *<alias chiamante richiesto>*.
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

Capitolo 15

Bluetooth®

Questa funzione consente alla radio di connettersi a un qualsiasi dispositivo abilitato Bluetooth tramite la connessione Bluetooth.

NOTA:
Questa funzione non è applicabile alle regioni ANZ e APAC.

Assicurarsi che il percorso tra la radio e il dispositivo abilitato Bluetooth sia senza ostacoli. Per un'affidabilità ottimale, Motorola Solutions consiglia di non separare la radio dal dispositivo abilitato Bluetooth.

Se la qualità della voce e del tono è distorta o non chiara, avvicinare di più la radio e il dispositivo abilitato Bluetooth per migliorare la ricezione audio.

La radio può supportare fino a tre connessioni Bluetooth simultanee con dispositivi abilitati Bluetooth di tipo diverso. La radio si connette al dispositivo abilitato Bluetooth, all'interno del raggio di azione che presenta la massima potenza del segnale o a cui si è connessa l'ultima volta.

NOTA:
La radio mantiene l'impostazione Bluetooth precedente dopo un ciclo di accensione e spegnimento.

15.1 Profili Bluetooth

La radio supporta un'ampia gamma di servizi Bluetooth.

Tabella 19: Profili Bluetooth

Profilo	Descrizione
Profilo Porta Seriale (SPP).	Fornisce l'accesso ai dispositivi SPP (ad esempio un lettore di codici a barre). Utilizzando SPP, ogni dispositivo collegato può inviare e ricevere dati come se ci fossero linee RX e TX collegate tra loro.
GATT (Generic Attribute Profile, profilo di attributo generico)	Consente di abilitare servizi di descrizione e rilevamento di profili per il protocollo Bluetooth Low Energy (BLE). Ad esempio, un sensore del gas o WP300/WM500 (senza auricolare) utilizza solo il profilo GATT.
Profilo cuffia (HSP)	Offre supporto per le famose cuffie Bluetooth da utilizzare con i telefoni cellulari per telefonare, rispondere a una chiamata, riagganciare e regolare il volume.
Personal Area Network (PAN)	Consente al dispositivo di condividere la connessione a Internet con un altro dispositivo (ad esempio, un laptop) e di accedere a Internet in condivisione con un altro dispositivo (ad esempio, un telefono Bluetooth).
Dual-Mode: Bluetooth Classic e Bluetooth Low Energy	Fornisce supporto per i dispositivi dual-mode, ad esempio WM500 (HSP + GATT). HSP viene utilizzato per l'audio e GATT viene utilizzato per il controllo dei pulsanti.

15.2
Attivazione del Bluetooth

Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→**Il mio stato**→**On**.

Risultato:
Sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto a `On`.

15.3
Disattivazione del Bluetooth

Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→**Il mio stato**→**Off**.

Risultato:
Sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto a `Off`.

15.4
Connessione ai dispositivi Bluetooth

Procedura:

1. Per le radio con tastiera limitata, dal menu, selezionare **Bluetooth**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzioni	Azioni
Connessione tramite radio con tastiera limitata	Effettuare una delle seguenti operazioni: **a.** Per connettersi a un dispositivo precedentemente collegato, selezionare **Dispositivi**→*<dispositivo richiesto>*→**Connetti** **b.** Per connettersi a un nuovo dispositivo, selezionare **Dispositivi**→**Trova dispos.**→*<dispositivo richiesto>*→**Connetti**. **c.** Per connettersi a un dispositivo in modalità rilevabile, selezionare **Trovami**.

Opzioni	Azioni
Connessione tramite radio senza tastiera	Effettuare una delle seguenti operazioni: **a.** Per connettersi a un dispositivo precedentemente collegato, premere il pulsante **Connessione Bluetooth** . **b.** Per connettersi a un nuovo dispositivo, effettuare le seguenti operazioni: **i.** Configurare l'indirizzo MAC dell'accessorio Bluetooth nel software di programmazione della radio. **ii.** Premere il tasto programmato **Rendi individuabile/invisibile Bluetooth**. **iii.** Premere il pulsante programmato **Connessione Bluetooth**. **c.** Per connettersi a un dispositivo in modalità rilevabile, premere il pulsante **Rendi individuabile/invisibile Bluetooth**.

Risultato:
Se il dispositivo Bluetooth viene collegato correttamente alla radio, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display vengono visualizzati il messaggio *<Dispositivo>* `connesso` e l'icona **Bluetooth connesso**.

Se il dispositivo Bluetooth non si collega alla radio, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display della radio viene visualizzato il messaggio `Connessione non riuscita`.

NOTA:
- Il tono di connessione del Bluetooth è abilitato per impostazione predefinita. È possibile disabilitare il tono di connessione del Bluetooth tramite il software di programmazione della radio.
- Se il dispositivo Bluetooth non è ancora collegato alla radio, è possibile spegnere e riaccendere il Bluetooth o annullare l'associazione Bluetooth sia sulla radio sia sul dispositivo Bluetooth per evitare problemi di connessione.

15.5 Disconnessione dai dispositivi Bluetooth

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per le radio con tastiera limitata, dal menu selezionare **Bluetooth** → **Dispositivi** → *<dispositivo richiesto>* → **Disconnetti**.
- Per le radio senza tastiera, premere il pulsante programmato **Disconnessione Bluetooth**.

Risultato:
La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.

- Sul display della radio viene visualizzato *<Dispositivo>* `Disconnesso`.

NOTA:
il tono di disconnessione del Bluetooth è attivato per impostazione predefinita. È possibile disattivare il tono di disconnessione del Bluetooth tramite il software di programmazione della radio.

15.6
Commutazione dell'instradamento dell'audio tra l'altoparlante interno della radio e il dispositivo Bluetooth

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Commutazione audio cuffia Bluetooth**.

Risultato:
Viene emesso un tono.

Quando l'audio viene instradato all'altoparlante interno della radio, sul display viene visualizzata l'opzione `Invia audio alla radio`.

Quando l'audio viene instradato al dispositivo Bluetooth, sul display viene visualizzata l'opzione `Invia audio a Bluetooth`.

15.7
Visualizzazione dei dettagli del dispositivo

Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→**Dispositivi**→*<dispositivo richiesto>*→**Visualizza dettagli**.

15.8
Eliminazione dei nomi dei dispositivi

Procedura:

Dal menu, selezionare **Bluetooth**→**Dispositivi**→*<dispositivo richiesto>*→**Elimina**.

Risultato:
Sul display della radio viene visualizzato un ✓.

Capitolo 16

Funzionamento in emergenza

Gli allarmi di emergenza vengono utilizzati per indicare situazioni critiche. È possibile attivare l'allarme di emergenza in qualsiasi momento, anche se sono in corso attività sul canale in uso.

Tabella 20: Impostazioni predefinite

Opzione	Azione
Emergenza attivata	Premere il pulsante **Emergenza**.
Emergenza disattivata	Tenere premuto il pulsante di **emergenza**.

Il rivenditore può impostare la funzione Emergenza attivata o Emergenza disattivata e la durata della pressione del pulsante di emergenza. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Il rivenditore può programmare il tono ricerca di emergenza. Quando il tono è programmato, viene emesso un tono ricerca di emergenza. Il tono viene disattivato quando la radio trasmette o riceve la voce e si interrompe quando la radio esce dalla modalità di emergenza.

NOTA:
le operazioni di emergenza possono essere assegnate solo al pulsante di **Emergenza** (pulsante arancione in alto).

È possibile assegnare un solo tipo di modalità di emergenza al pulsante di emergenza per ciascun canale. La radio supporta le seguenti modalità di emergenza:

Tabella 21: Modalità di emergenza

Modalità di emergenza	Descrizione
Allarme emergenza	Un allarme di emergenza non è una chiamata vocale. Questo allarme è una notifica di emergenza inviata alle radio programmate per riceverla.
Allarme di emergenza con chiamata	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il gruppo di radio può comunicare tramite il canale di emergenza assegnato. Tenere premuto il pulsante **PTT** per parlare.
Allarme di emergenza con successiva trasmissione voce	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il microfono della radio viene attivato automaticamente con la

Modalità di emergenza	Descrizione
	funzione Microfono hot. La funzione Microfono hot consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** • Se la modalità Ciclo di emergenza è attivata, i periodi in cui è attivo il microfono hot e la ricezione vengono ripetuti per il tempo programmato. • Se si tiene premuto il pulsante **PTT** durante il periodo di ricezione programmato del microfono hot, la radio procede a effettuare una chiamata e interrompe il timer del periodo di ricezione del microfono hot. La radio rimane nella modalità di emergenza. Una volta rilasciato il pulsante **PTT**, il timer del periodo di ricezione del microfono hot si riavvia. • Se la richiesta dell'allarme di emergenza non viene inviata, la radio non riprova a inviarla e accede direttamente alla funzione Microfono hot.
Allarme di emergenza silenzioso	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico.
Allarme di emergenza silenzioso con chiamata	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. La radio elimina tutti gli indicatori visivi e acustici dell'emergenza finché si tiene premuto il pulsante **PTT** per parlare.
Allarme di emergenza silenzioso con successiva trasmissione voce	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, viene attivata la funzione Microfono hot, che consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** Gli indicatori vengono visualizzati soltanto se viene premuto il pulsante **PTT**.

16.1 Invio degli allarmi di emergenza

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza attivata**.

Risultato:

Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- Il LED verde lampeggia.
- Sul display viene visualizzato `Allarme inviato`.

Se non è possibile inviare l'allarme dopo aver esaurito tutti i tentativi, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzato `Allarme non riuscito`.

16.2
Invio degli allarmi di emergenza tramite chiamata

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza attivata**.

   Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

   - Viene emesso un tono di emergenza.
   - Il LED verde lampeggia.
   - Sul display viene visualizzato `Allarme inviato`.

2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
4. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

   Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

16.3
Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza attivata**.

   Se l'allarme viene inviato correttamente

   - Viene emesso un tono di emergenza.
   - Viene attivata la funzione del microfono hot.

2. Parlare nel microfono senza premere il pulsante **PTT**.

   La radio interrompe automaticamente la trasmissione quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

   - Allo scadere della durata del microfono hot e della ricezione delle chiamate, se la modalità Ciclo di emergenza è attivata.
   - Allo scadere della durata del microfono hot, se la modalità Ciclo di emergenza è disattivata.

16.4
Ricezione degli allarmi di emergenza

Quando si riceve un allarme di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Il LED rosso lampeggia.

- Sul display vengono visualizzati la lista di allarmi di emergenza, l'ID del talkgroup di emergenza e l'ID della radio trasmittente.

Procedura:

1. Quando viene visualizzata la lista di allarmi di emergenza, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Premere il pulsante **OK**.
   - Selezionare l'*<ID richiesto>*.
2. Selezionare il pulsante **OK** per visualizzare le opzioni delle azioni.

16.5 Riavvio della modalità di emergenza

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Cambiare canale mentre la radio è in modalità di emergenza.

  NOTA:
  è possibile riattivare la modalità di emergenza solo se si abilita l'allarme di emergenza sul nuovo canale.
- Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** durante l'inizio dell'emergenza o lo stato di trasmissione.

Risultato:
La radio esce dalla modalità di emergenza, quindi riavvia questa modalità.

16.6 Uscita dalla modalità di emergenza

La radio esce automaticamente dalla modalità di emergenza nelle seguenti situazioni:

- Il sistema riceve una conferma (solo per gli allarmi di emergenza).
- La radio esaurisce il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme.
- Spegnimento della radio. Quando si accende la radio, l'emergenza non si riavvia automaticamente.
- Impostare il canale corrente su un canale senza emergenza.

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza disattivata**.

Risultato:
Se si esce correttamente dalla modalità di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il tono si ferma.
- Il LED rosso si spegne.

Capitolo 17

Interruzione voce

La funzione Interruzione voce consente alla radio di terminare le chiamate in corso.

La funzione Interruzione voce utilizza la segnalazione inversa a canale per interrompere le chiamate in corso. È possibile effettuare una trasmissione vocale durante l'interruzione.

Questa funzione migliora la probabilità di garantire la trasmissione di una nuova chiamata ai destinatari quando è già in corso una chiamata.

La funzione Interruzione voce è disponibile se è stata programmata nella radio. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

17.1 Attivazione della funzione di interruzione voce

Procedura:

1. Per interrompere la trasmissione durante una chiamata in corso, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

17.2 Interruzione della trasmissione

Procedura:

Per interrompere una chiamata in corso, effettuare una delle operazioni descritte di seguito:

- Premere il pulsante **PTT**.
- Premere il pulsante **Emergenza**.
- Trasmettere i dati.
- Premere il pulsante programmato **Disattivazione remota interruzione Tx**.

Risultato:

Sulla radio ricevente viene visualizzato il messaggio `Chiamata interrotta`.

Capitolo 18

Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System)

Il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (ARTS, Auto-Range Transponder System) è una funzione solo analogica che avvisa l'utente quando la radio si trova fuori dalla portata delle radio dotate di ARTS.

Le radio dotate di tecnologia ARTS trasmettono o ricevono segnali periodici che rilevano se si trovano entro la portata reciproca.

La radio fornisce le seguenti indicazioni:

Tabella 22: Indicazioni sul sistema transponder per il rilevamento automatico della portata

Indicazione	Descrizione
Avviso al primo passaggio	• Viene emesso un tono. • Sul display viene visualizzato `Nel raggio` dopo l'alias del canale.
Avviso ARTS nel raggio	• Viene emesso un tono, se programmato. • Sul display viene visualizzato `Nel raggio` dopo l'alias del canale.
Avviso ARTS fuori campo	• Viene emesso un tono. • Il LED rosso lampeggia velocemente. • Sul display viene visualizzato `Fuori campo` alternatamente alla schermata iniziale.

Capitolo 19

Impostazione funzioni da pannello frontale

È possibile personalizzare alcuni parametri delle funzioni utilizzando i comandi del pannello anteriore per personalizzare l'esperienza radio.

19.1 Accesso alla programmazione del pannello anteriore

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Programma radio**.
2. Immettere la password corrente composta da otto cifre.
3. Selezionare l'impostazione desiderata.

Capitolo 20

Promemoria canale principale

Questa funzione invia un promemoria quando la radio non è impostata sul canale principale da qualche tempo.

Se questa funzione è attivata e la radio non è impostata sul canale principale da tempo, si verificano periodicamente le seguenti indicazioni:

- Vengono riprodotti il tono e l'annuncio del promemoria del canale principale.
- Sul display viene visualizzato il messaggio `Canale non principale`

20.1 Disattivazione dell'audio del promemoria del canale principale

Quando si riceve il promemoria del canale principale, è possibile disattivare temporaneamente l'audio del promemoria.

Procedura:

Premere il tasto programmabile **Silenzia promemoria canale principale**.

Risultato:
Sul display viene visualizzato `HCR disattivato`

20.2 Impostazione di nuovi canali principali

È possibile impostare nuovi canali principali quando si attiva il promemoria del canale principale.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Canale principale**→*<canale richiesto>*.

Risultato:
Sul display viene visualizzato ✓ accanto all'alias del canale principale selezionato.

Capitolo 21

Lone Worker

Questa funzione attiva una trasmissione di emergenza in assenza di attività da parte dell'utente, ad esempio la pressione di un pulsante sulla radio o la selezione di un canale, per un periodo di tempo predefinito.

La radio emette un segnale di avvertenza quando non è presente alcuna attività utente per un periodo di tempo predefinito e il timer di inattività scade.

Se non si conferma il promemoria entro la scadenza dell'apposito timer predefinito, la radio avvia una condizione di emergenza in base alla programmazione del rivenditore.

Capitolo 22

Funzione Monitor

La funzione Monitor viene utilizzata per monitorare un canale in modo da verificare che sia libero prima di trasmettere.

22.1 Monitoraggio dei canali

Procedura:

1. Tenere premuto il pulsante programmato **Monitor**.

   La radio mostra le seguenti indicazioni:

   - Si sentirà l'attività della radio.
   - Il LED giallo si accende.
   - Sul display viene visualizzata l'icona Monitor.

2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

22.2 Monitor permanente

Questa funzionalità consente di monitorare senza interruzioni un canale selezionato per rilevarne un'eventuale attività.

22.2.1 Impostazione di Monitor permanente

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Monitor permanente**.

Risultato:

Quando la radio entra in questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si accende.
- Sul display vengono visualizzati `Monitor permanente attivo` e l'icona Monitor.

Quando la radio esce da questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Monitor permanente disattivo`

Capitolo 23

Monitor priorità

La funzione Monitor priorità consente alla radio di ricevere la trasmissione dai talkgroup con una priorità più alta durante una chiamata talkgroup. Questa funzione è applicabile solo ai membri della lista dei gruppi di ricezione.

NOTA:
Questa funzione è accessibile solo quando è attivata la funzione Scansione talkgroup.

I talkgroup con priorità sono Priorità 1 (P1) e Priorità 2 (P2). La radio riceve la trasmissione in base alla seguente priorità:

1. Chiamata di emergenza per talkgroup P1.
2. Chiamata di emergenza per talkgroup P2.
3. Chiamata di emergenza per talkgroup senza priorità nella lista dei gruppi di ricezione.
4. Chiamata generale.
5. Chiamata talkgroup P1.
6. Chiamata talkgroup P2.
7. Talkgroup senza priorità nella lista dei gruppi di ricezione.

23.1 Lista gruppi di ricezione

La lista gruppi di ricezione consente di creare e assegnare membri nella lista di scansione dei talkgroup. È possibile avere un massimo di 16 membri in una lista.

NOTA:
Per aggiungere un membro alla lista, è necessario innanzitutto configurare il talkgroup nella radio.

Quando la radio è programmata per modificare la lista di scansione, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Aggiungere o rimuovere talkgroup.
- Aggiungere, rimuovere e modificare la priorità per i talkgroup.
- Aggiungere, rimuovere e modificare i talkgroup di affiliazione.
- Sostituire la lista di scansione esistente con una nuova.

Se un talkgroup è programmato come talkgroup permanente, non è possibile modificare il talkgroup dalla lista di scansione.

Capitolo 24

Monitor remoto

La funzione Monitor remoto consente a un utente autorizzato di:

- Attivare a distanza il microfono radio di un utente di destinazione per ascoltare l'ambiente circostante e raccogliere informazioni senza che l'utente di destinazione ne sia a conoscenza.
- Permettere a un utente di destinazione di attivare il microfono della radio e trasmettere l'audio a un dispatcher autorizzato senza alcuna notifica sulla radio dell'utente di destinazione.

Un dispatcher autorizzato può anche ascoltare in remoto le chiamate da e verso l'utente selezionato senza che questo ne sia a conoscenza.

NOTA:
La funzione Monitor remoto può avere implicazioni sulla privacy a seconda del Paese in cui ci si trova. È necessario attenersi a tutte le leggi e normative pertinenti quando si utilizza la funzione Monitor remoto. Ciò include, a titolo esemplificativo:

- La pubblicazione e l'applicazione di qualsiasi dichiarazione o informativa sulla privacy richiesta alle persone fisiche.
- L'ottenimento e la documentazione di ogni consenso richiesto.
- La creazione e la conservazione di ogni policy applicabile per l'uso accettabile e il trattamento dei dati personali.

È necessario programmare sia la radio in uso sia la radio di destinazione per consentire l'utilizzo di questa funzione.

La selezione del microfono di monitor remoto della radio di destinazione segue l'impostazione del microfono hot programmato. Sono disponibili due origini per il microfono hot:

Tabella 23: Origini microfono hot

Origine microfono hot	Selezione del microfono
Microfono radio	Il microfono Bluetooth viene utilizzato per il monitor remoto. Se non è collegato alcun microfono Bluetooth, viene utilizzato il microfono della radio.
Microfono (accessorio) cablato	Il microfono (accessorio) cablato viene utilizzato per il monitor remoto. Se non è collegato alcun microfono (accessorio) cablato, viene utilizzato il microfono Bluetooth. Se non è collegato alcun microfono Bluetooth, viene utilizzato il microfono della radio.

Quando la funzione viene avviata, il LED verde lampeggia una volta sulla radio di destinazione. Questa funzione si arresta automaticamente dopo un periodo di tempo programmato o se l'utente della radio di destinazione esegue un'azione.

Il Monitor remoto può essere di due tipi:

- Monitor remoto senza autenticazione
- Monitor remoto con autenticazione

Quando la radio accende il microfono su una radio di destinazione con autenticazione utente, è richiesta una passphrase. La passphrase è programmata nella radio di destinazione tramite il software di programmazione della radio.

24.1 Avvio di Monitor remoto

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Mon. remoto**.
2. Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.
- L'audio della radio monitorata viene riprodotto per la durata programmata; sul display viene visualizzato `Monitor rem`. Allo scadere del timer, viene emesso un tono di avviso e il LED si spegne.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

Capitolo 25

Modalità audio disattivato

La modalità audio disattivato consente di disattivare tutti gli indicatori audio della radio.

Una volta avviata la modalità audio disattivato, tutti gli indicatori audio vengono disattivati, a eccezione delle funzioni con priorità più alta, ad esempio le operazioni di emergenza.

Quando si esce dalla modalità audio disattivato, la radio riattiva i toni e le trasmissioni audio.

È possibile attivare la modalità audio disattivato per una durata predefinita impostando il timer della modalità audio disattivato. La durata del timer viene configurata all'interno del menu della radio e va da 0,5 a 6 ore. La modalità audio disattivato viene disattivata quando il timer scade.

Se il timer viene lasciato sul valore **0**, la radio resta in modalità audio disattivato per un periodo di tempo indefinito finché non viene posizionata con lo schermo verso l'alto o viene premuto il pulsante **Modalità audio disattivato**.

IMPORTANTE:
Le opzioni dello schermo rivolto verso il basso o dell'avviso di caduta possono essere attivate solo una alla volta. Non è possibile attivare entrambe le funzioni.

25.1 Attivazione della modalità audio disattivato

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Modalità audio disattivato**.

Risultato:
Se la modalità audio disattivato è attivata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Il LED lampeggia in rosso e continua a farlo finché la modalità audio disattivato non viene disattivata.
- Sul display viene visualizzato `Modalità Muto on`.
- Nella schermata iniziale viene visualizzata l'icona della modalità audio disattivato.
- L'audio della radio si disattiva.
- Se è stato impostato il timer della modalità audio disattivato, inizia il conto alla rovescia della durata configurata.

25.2 Impostazione del timer disattivazione audio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Timer disattivazione audio**.
2. Selezionare la durata del timer di disattivazione audio desiderata.

25.3
Riattivazione dell'audio

Allo scadere del timer della modalità audio disattivato, la radio esce automaticamente da questa modalità. È possibile uscire dalla modalità audio disattivato anche manualmente.

Procedura:

Per uscire dalla modalità audio disattivato, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante programmato **Modalità audio disattivato**.
- Tenere premuto il pulsante **PTT** e parlare nel microfono.
- Passare a un qualsiasi canale non programmato.

Risultato:

Se la modalità audio disattivato è disattivata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Il LED rosso lampeggiante si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Modalità audio disattivato disattivata`.
- L'icona della modalità audio disattivato scompare dalla schermata iniziale.
- L'audio della radio si riattiva e lo stato dell'altoparlante viene ripristinato.
- Il timer della modalità audio disattivato si interrompe anche se il timer non è scaduto.

Capitolo 26

Lista delle notifiche

La radio dispone di una lista delle notifiche. La lista raccoglie tutti gli eventi non letti sul canale. Sono inclusi messaggi di testo, messaggi di telemetria, chiamate perse e avvisi di chiamata.

Sul display viene visualizzata l'icona Notifica quando la lista delle notifiche contiene uno o più eventi.

La lista supporta un massimo di 40 eventi non letti. Quando la lista è piena, l'evento successivo sostituisce automaticamente l'evento obsoleto. Una volta letti, gli eventi vengono rimossi dalla lista delle notifiche.

Il numero massimo di notifiche è 30 per i messaggi di testo e 10 per le chiamate perse o gli avvisi di chiamata. Questo numero dipende dalla singola capacità di elenco delle funzioni (job ticket, messaggi di testo chiamate perse o avvisi di chiamata).

26.1 Accesso alla lista delle notifiche

Procedura:

Dal menu, selezionare **Notifica**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzati tutti gli eventi disponibili.

Capitolo 27

Programmazione Over-The-Air

Il rivenditore può aggiornare a distanza la radio tramite la programmazione Over-the-Air (OTAP, Over-the-Air Programming) senza necessità di un collegamento fisico. La funzione OTAP può anche configurare alcune impostazioni della radio.

NOTA:
Questa funzione non è applicabile alle regioni ANZ e APAC.

Indicazioni durante la programmazione Over-the-Air

Quando la radio è sottoposta a programmazione OTAP, il LED verde lampeggia.

Quando la radio riceve un volume di dati elevato, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Se si preme il pulsante **PTT**, viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata l'icona Volume di dati elevato.
- Il canale risulta occupato.

Risposte dopo l'aggiornamento

Al termine della programmazione OTAP, la radio mostra una delle seguenti risposte a seconda della configurazione:

- Viene emesso un tono. Sul display viene visualizzato `Riavvio aggiorn.to`. La radio si riavvia.
- La radio visualizza le opzioni **Riavvia ora** o **Posticipa**. Se si seleziona **Posticipa**, la radio torna alla schermata precedente. Sul display viene visualizzata l'icona Timer ritardo OTAP fino al riavvio automatico.

Dopo il riavvio automatico

Quando la radio si accende dopo un riavvio automatico, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Se l'aggiornamento del programma ha avuto esito positivo, sul display viene visualizzato `Agg software completato`.
- Se l'aggiornamento del programma ha avuto esito negativo, viene emesso un tono, il LED rosso lampeggia una volta e sul display viene visualizzato `Agg software fallito`.

NOTA:
Se l'aggiornamento della programmazione ha esito negativo, le indicazioni di errore dell'aggiornamento vengono visualizzate ogni volta che si accende la radio. Contattare il rivenditore per riprogrammare la radio con l'ultima versione software ed eliminare le indicazioni di errore dell'aggiornamento.

Capitolo 28

Scansione

La radio potrebbe funzionare in modo diverso durante la scansione, in base al sistema supportato disponibile.

Ricerca canali

Quando si avvia una scansione, la radio controlla sequenzialmente la lista di scansione programmata per il canale corrente per rilevare la presenza di traffico voce. Se il canale corrente è un canale digitale e la radio si sintonizza su un canale analogico, passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo scenario opposto si verifica se il canale corrente è un canale analogico.

Tabella 24: Metodi di scansione

Metodo	Descrizione
Scansione canale principale (manuale)	La radio ricerca tutti i canali o i gruppi nella lista di scansione. A seconda delle impostazioni della radio, durante la ricerca la radio può iniziare automaticamente dall'ultimo canale o gruppo attivo ricercato oppure dal canale dal quale è stata originariamente avviata la ricerca.
Scansione automatica	La radio avvia automaticamente la scansione quando si seleziona un canale o un gruppo per il quale è stata abilitata la funzione Scansione automatica.

Quando si perde una chiamata da un talkgroup o un canale nella propria lista di scansione, si potrebbero verificare le seguenti situazioni:

- La funzione di scansione non è attivata.
- Il membro della lista di scansione è stato disattivato tramite il menu.
- La radio è già impegnata in un'altra chiamata.

NOTA:
Se la radio prende parte a una chiamata di un membro della lista di scansione della zona da una zona diversa e il timer di chiusura chiamate scade prima che l'utente riesca a rispondere, per poter rispondere è necessario accedere alla zona e al canale del membro della lista di scansione e avviare una nuova chiamata per rispondere.

28.1 Attivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione**→**Accendi**.

Risultato:

La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati `Scansione attivata` e l'icona di scansione.

28.2 Disattivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione**→**Spegni**.

Risultato:

La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Scansione disattivata` e l'icona di scansione scompare.

28.3 Scansione talkback

La funzione Talkback consente di rispondere a una trasmissione mentre è in corso la scansione.

A seconda di come si configura la funzione di scansione talkback, premendo il pulsante **PTT** mentre la radio esegue la scansione di un gruppo nella lista di scansione selezionabile, si possono verificare due scenari diversi.

Tabella 25: Tipo di scansione talkback

Tipo	Descrizione
Talkback durante scansione disattivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, la chiamata sottoposta a scansione verrà interrotta per avviarne una nuova.
Talkback durante scansione attivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, l'utente può rispondere alla chiamata sottoposta a scansione.

NOTA:

- Per correggere una scansione in una chiamata per un gruppo non assegnato a una posizione del canale nella zona attualmente selezionata, passare alla zona corretta.
- Se si perde il tempo di permanenza di una chiamata, selezionare la posizione del canale del gruppo per rispondere a tale gruppo.

28.4 Canali di disturbo

Il canale di disturbo è un canale che genera di continuo chiamate indesiderate.

È possibile rimuovere temporaneamente il canale indesiderato dalla lista di scansione e ripristinarlo in un secondo momento. Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato.

28.4.1 Eliminazione dei canali di disturbo

Prerequisiti:

La radio viene sottoposta a scansione nel canale di disturbo.

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Eliminazione disturbo** finché non viene emesso un tono.
2. Rilasciare il pulsante programmato **Eliminazione disturbo**.

28.4.2
Ripristino dei canali di disturbo

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Riavviare la radio.
- Disattivare e attivare la funzione **Scansione**.
- Cambiare canale utilizzando la manopola del **selettore di canale**.

28.5
Scansione selettiva

La scansione selettiva consente di ottenere una copertura estesa con più stazioni base che trasmettono le stesse informazioni su canali analogici diversi.

La radio esegue la scansione dei canali analogici delle diverse stazioni base ed effettua un processo di voting per selezionare il segnale più forte.

Durante una scansione selettiva, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata l'icona della scansione selettiva.

28.6
Liste di scansione

È possibile creare e assegnare singoli canali o gruppi nelle liste di scansione. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente il canale o gruppo specificato nella lista di scansione per il canale o gruppo corrente. Lista di scansione nota anche come Lista gruppi di ricezione.

La radio può supportare fino a 250 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista. Ogni lista di scansione supporta una combinazione di voci analogiche e digitali.

L'icona Priorità a sinistra dell'ID del membro indica se quest'ultimo è stato assegnato a una lista di canali di Priorità 1 o 2. Una lista di scansione non può contenere più canali di Priorità 1 e 2. Se la priorità è impostata su **Nessuna**, l'icona non viene visualizzata.

NOTA:
Questa funzione non è disponibile per Capacity Plus.

28.6.1
Modifica della priorità per la lista di scansione

Procedura:

1. Per visualizzare e modificare la priorità del talkgroup, dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<alias richiesto>*→**Mod. priorità**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per modificare l'alias richiesto come Priorità 1, selezionare **Priorità 1**.
- Per modificare l'alias richiesto come Priorità 2, selezionare **Priorità 2**.
- Per modificare l'alias richiesto e non assegnare alcuna priorità, selezionare **Nessuna**.

3. Se un altro talkgroup è stato assegnato a Priorità 1 o Priorità 2, è possibile sovrascrivere la priorità corrente quando sul display viene visualizzato `Sovrascrivere esistente?`
   - Per sovrascrivere, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

28.6.2
Visualizzazione della lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eseguire la ricerca dell'alias, immettere i caratteri richiesti per l'alias.
   - Per cercare l'alias manualmente, scorrere la lista dei contatti con il pulsante **destro** o **sinistro**.

28.6.3
Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**→**Aggiungi mem.**→*<alias richiesto>*.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per aggiungere il nuovo alias come Priorità 1, selezionare **Priorità 1**.
   - Per aggiungere il nuovo alias come Priorità 2, selezionare **Priorità 2**.
   - Per aggiungere il nuovo alias senza alcuna priorità, selezionare **Nessuna**.
3. Se un altro talkgroup è stato assegnato a Priorità 1 o Priorità 2, è possibile sovrascrivere la priorità corrente quando sul display viene visualizzato `Sovrascrivere esistente?`
   - Per sovrascrivere, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.
4. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per aggiungere un'altra voce, selezionare **Sì**.
   - Per salvare la lista corrente, selezionare **No**.

28.6.4
Eliminazione di voci dalla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**→*<alias richiesto>*→**Elimina**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare l'alias, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

28.7
Affiliazione a più talkgroup

La radio può essere configurata per un massimo di sette talkgroup in un sito.

È possibile assegnare fino a sette talkgroup come talkgroup di affiliazione dai 16 talkgroup presenti nella lista dei gruppi di ricezione. Il talkgroup selezionato e i talkgroup con priorità vengono affiliati automaticamente.

28.7.1
Aggiunta di un'affiliazione al talkgroup

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<ID o alias richiesto>*→**Modifica affiliaz**.
2. Per aggiungere l'affiliazione al talkgroup, selezionare **On**.

Risultato:

Se l'affiliazione viene aggiunta correttamente al sistema, sul display viene visualizzato ✓.

Se per l'affiliazione sono stati selezionati massimo sette talkgroup, sul display viene visualizzato `Lista piena`

NOTA:
In **Visualizza/modifica lista**, l'icona ● accanto ai talkgroup indica che la registrazione è in corso o che l'aggiunta dell'affiliazione al talkgroup non è riuscita.

Il segno ✓ accanto ai talkgroup indica che l'affiliazione del talkgroup è riuscita.

28.7.2
Rimozione di un'affiliazione al talkgroup

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<ID o alias richiesto>*→**Modifica affiliaz**.
2. Per rimuovere l'affiliazione al talkgroup, selezionare **Off**.

Risultato:

In **Visualizza/modifica lista**, il segno ✓ accanto all'ID talkgroup selezionato scompare.

Capitolo 29

Inibizione risposta

Questa funzione consente di impedire alla radio di rispondere a eventuali trasmissioni in arrivo.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Se attivata, la radio non genera alcuna trasmissione in uscita in risposta a trasmissioni in arrivo, ad esempio Controllo radio, Avviso di chiamata, Disabilitazione radio, Monitor remoto, Automatic Registration Service (ARS) e risposta a messaggi privati.

La radio non è in grado di ricevere chiamate private confermate se l'opzione Inibizione risposta è attivata.

La radio può inviare manualmente le trasmissioni.

29.1 Impostazione dell'inibizione risposta

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Inibizione risp.**

Risultato:

Se la funzione **Inibizione risp.** è disattivata correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display viene visualizzata un'icona di mini notifica positiva momentanea.

Se la disattivazione della funzione **Inibizione risp.** non riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata un'icona di mini notifica negativa momentanea.

Capitolo 30

Controllo radio

Se attivata, questa funzione consente di determinare se un'altra radio è attiva in un sistema senza disturbare l'utente della radio. Sulla radio di destinazione non viene visualizzata alcuna notifica audio o visiva.

Questa funzione è disponibile solo per gli ID utente.

30.1 Invio di controlli radio

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Controllo radio**.

Risultato:

Se la radio di destinazione è attiva nel sistema, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la radio di destinazione non è attiva nel sistema, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

Capitolo 31

RSSI (Received Signal Strength Indicator)

Questa funzione consente di visualizzare i valori RSSI (Received Signal Strength Indicator).

Nell'angolo superiore destro del display viene visualizzata l'icona RSSI.

31.1 Visualizzazione dei valori RSSI

Procedura:

Dalla schermata iniziale, entro 5 secondi, premere il pulsante **sinistro** tre volte e tre volte il pulsante **destro**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzati i valori RSSI correnti.

Capitolo 32

Timer noleggio

La funzione Timer noleggio consente al rivenditore del noleggio della radio di impostare il periodo di noleggio della radio e di disabilitarla automaticamente una volta superata la durata specificata sul timer.

È possibile programmare la radio con un periodo di noleggio massimo di 999 ore e un periodo di estensione massimo del noleggio di 99 ore.

Il timer calcola la durata di utilizzo della radio e la disabilita quando tale durata supera il periodo di noleggio predeterminato.

Alla scadenza del periodo di noleggio, la radio smetterà di funzionare finché il rivenditore non ripristinerà il timer noleggio.

32.1 Accesso alle informazioni sul timer di noleggio

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Timer noleggio**→**Informazioni**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzate le ore del periodo di noleggio.

32.2 Promemoria scadenza noleggio

La funzione Promemoria scadenza noleggio invia un promemoria quando il periodo di noleggio è in scadenza.

La radio fornisce un promemoria audio e un promemoria sul display relativi alla scadenza del timer.

Per la frequenza del promemoria audio, l'annuncio vocale viene riprodotto come segue:

- Ogni ora dopo il primo promemoria, fino alle ultime 2 ore prima della scadenza del periodo di noleggio.
- Due volte durante le ultime 2 ore prima della scadenza del periodo di noleggio.
- Due volte negli ultimi 3 minuti, 2 minuti e 1 minuto prima della scadenza del periodo di noleggio.

Per il promemoria visualizzato, sul display della radio viene visualizzato un promemoria con avviso temporaneo relativo al numero di ore mancanti alla scadenza del periodo di noleggio.

Negli ultimi 3 minuti prima della scadenza, sul display della radio viene visualizzato un promemoria con avviso temporaneo relativo al numero di minuti mancanti alla scadenza del periodo di noleggio.

32.3

Estensione del periodo di noleggio

La radio può essere programmata con un'estensione massima del periodo di noleggio di 99 ore.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzioni	Azioni
Estensione del periodo di noleggio tramite il menu	a. Nel menu, selezionare **Utilità**→**Timer noleggio**→**Estensione**. b. Premere il pulsante **OK**. **NOTA:** è possibile estendere il periodo di noleggio solo una volta. Dopo aver esteso il periodo di noleggio, la relativa casella di controllo non è più selezionabile.
Estensione del periodo di noleggio tramite il pulsante	Premere il **pulsante laterale 2** sei volte in modo continuo. **NOTA:** è possibile estendere il periodo di noleggio solo una volta. Se si preme il pulsante di nuovo, viene riprodotto un tono indicatore negativo.

Capitolo 33

Sicurezza

Questa funzione consente di disattivare temporaneamente o riattivare una radio nel sistema.

Ad esempio, è possibile disattivare una radio rubata per impedire a utenti non autorizzati di usarla, e riattivarla quando viene recuperata.

Quando viene disattivata temporaneamente, una radio non può richiedere né ricevere qualsiasi servizio avviato dall'utente sul sistema in cui è stata eseguita la procedura di disattivazione temporanea. Tuttavia, la radio può passare a un altro sistema. La radio continua a inviare i rapporti sulla posizione GNSS e può essere controllata in remoto quando è disattivata temporaneamente o disattivata.

È possibile disattivare temporaneamente o riattivare una radio con o senza autenticazione.

La funzione Disattivazione radio autenticata fa parte delle funzioni aggiuntive e necessita di una verifica quando si attiva o disattiva una radio. Quando la radio disattiva una radio di destinazione con autenticazione utente, è richiesta una passphrase. La passphrase viene preprogrammata nella radio di destinazione tramite il software di programmazione della radio.

NOTA:
Contattare il rivenditore per attivare la funzione.

33.1 Disattivazione delle radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Disattivazione radio**.
2. Opzionale: Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:
Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

33.2 Attivazione delle radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Attivazione radio**.
2. Opzionale: Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:
Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

Capitolo 34

Assistenza e supporto

È possibile identificare i tipi di assistenza e supporto necessari alla radio tramite il codice di assistenza.

Nei modelli con tastiera limitata, gli avvisi di notifica e i codici di assistenza vengono visualizzati sul display della radio.

Per i modelli senza tastiera, i rispettivi messaggi dei codici di assistenza sono disponibili solo tramite Annuncio vocale.

NOTA:
Se la funzione Annuncio vocale non è attivata nel software di programmazione della radio, la modalità di assistenza e gli annunci a essa relativi non sono disponibili per il modello senza tastiera.

Per ulteriori informazioni sui codici di assistenza, fare riferimento alla *Guida alla risoluzione dei problemi per i codici di assistenza delle radio MOTOTRBO™*, MN009539A01 all'indirizzo https://motr.la/docs.

34.1 Accesso alle notifiche

È possibile identificare il tipo di assistenza e supporto necessario alla radio tramite le notifiche.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Accesso all'avviso di notifica singolo	Se si riceve un avviso di notifica e il relativo codice di assistenza, effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK**→**Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.
Accesso a più avvisi di notifica	Se si riceve un avviso di notifica e una selezione di notifiche, effettuare le seguenti operazioni: **a.** Per visualizzare i dettagli del codice di assistenza, selezionare la *<notifica corrispondente>*. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni. • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK**→**Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.

34.2

Accesso all'assistenza e al supporto

È possibile identificare i tipi di assistenza e supporto necessari alla radio tramite il codice di assistenza.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Accesso ai codici di assistenza dal menu **Assistenza e supporto**	**a.** Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto** → *< tipo di codice di assistenza>* → *<notifica corrispondente>*. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK** → **Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.
Visualizzazione del collegamento **Ottieni supporto**	**a.** Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto** → **Ottieni supporto**. **b.** Digitare l'URL in un browser Web.
Accesso alla modalità di assistenza **NOTA:** disponibile solo per i modelli senza tastiera.	**a.** Tenere premuto il **Pulsante laterale 1** per 5 secondi entro 10 secondi dall'accensione della radio. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per ascoltare tutti i messaggi di assistenza, premere nuovamente il **Pulsante laterale 1**. • Per eliminare tutti i messaggi di assistenza, tenere premuto il **Pulsante laterale 2** finché non viene emesso un tono valido che indica la corretta eliminazione di tutti i messaggi di assistenza. **c.** Per uscire dalla modalità di assistenza, riavviare la radio. **NOTA:** in modalità di assistenza, le normali operazioni della radio sono disabilitate.

34.3

Visualizzazione del contatto di servizio

La funzione per la visualizzazione del contatto di servizio è disponibile solo per i modelli di radio con display.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto**→**Contatto di servizio**.

Risultato:
La radio mostra i dettagli del contatto di servizio.

Capitolo 35

Messaggi di testo

La radio può ricevere dati da un'altra radio o da un'applicazione di messaggi di testo.

Tabella 26: Tipi di messaggi di testo e limiti di caratteri

Tipi di messaggi di testo	Limiti di caratteri
Messaggio di testo breve DMR (Digital Mobile Radio)	23 caratteri.
Messaggio di testo	280 caratteri, compresa la riga dell'oggetto. **NOTA:** La riga dell'oggetto viene visualizzata solo quando si riceve un messaggio da applicazioni e-mail.

NOTA: I limiti di caratteri sono validi solo per i modelli con l'ultima versione del software e dell'hardware. Per i modelli di radio con versioni obsolete di software e hardware, i limiti di caratteri di un messaggio di testo sono pari a 140 caratteri. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

35.1 Visualizzazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per i messaggi di testo selezionare **Inbox** → *<messaggi richiesti>*.
   - Per i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati** → *<messaggi richiesti>*.

Risultato:

Se la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati è vuota:

- Se il tono della tastiera è attivato, viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato `Lista vuota`

Se il messaggio è stato inviato da un'applicazione e-mail e la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati non è vuota, sul display viene visualizzata la riga dell'oggetto.

35.2 Invio di messaggi di testo

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Invio di messaggi di testo predefiniti	a. Scrivere il messaggio. b. Dal menu, selezionare **Messaggi**→**Messaggio predefinito**→*<ID o alias richiesto>*.
Invio di messaggi di testo inviati	Dal messaggio inviato, selezionare **OK**→**Invia di nuovo**.
Rinvio di messaggi di testo	Selezionare **Invia di nuovo**.

Risultato:

Se l'invio del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato ✓.

Se il messaggio di testo non viene inviato, sul display vengono visualizzate le seguenti opzioni:

- **Invia di nuovo**
- **Inoltra**
- **Modifica**

35.3 Risposta ai messaggi di testo

Quando si riceve un messaggio di testo, la radio mostra i seguenti elementi:

- Lista delle notifiche con l'ID o l'alias del mittente.
- L'icona Messaggio.

NOTA:
Se si preme il pulsante **PTT**, la radio esce dalla schermata di avviso dei messaggi di testo ed effettua una chiamata privata o di gruppo al mittente.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per leggere il messaggio di testo, selezionare **Leggi**.
- Per leggere il messaggio di testo in un secondo momento, selezionare **Leggi dopo**.
- Per eliminare il messaggio di testo, selezionare **Elimina**.

35.4
Inoltro di messaggi di testo

Procedura:

1. Nella schermata dell'opzione **Invia di nuovo**, selezionare **Messaggi**.
2. Per inoltrare un messaggio di testo dalla cartella Inbox o Msg inviati, selezionare *<messaggio richiesto>*→**Inoltra**.

Risultato:

Se l'inoltro del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se l'inoltro del messaggio di testo non riesce, sul display vengono visualizzate le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

35.5
Eliminazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare i messaggi di testo, selezionare **Inbox**→*<messaggio di testo desiderato>*→**OK**→**Elimina**.
   - Per eliminare tutti i messaggi di testo, selezionare **Inbox**→**Elimina tutto**.
   - Per eliminare i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati**→*<messaggio di testo desiderato>*→**OK**→**Elimina**.
   - Per eliminare tutti i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati**→**Elimina tutto**.

Capitolo 36

Funzionamento del Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. È possibile configurare e connettere la rete Wi-Fi per aggiornare il firmware della radio, il codeplug, il pacchetto della lingua e Annuncio vocale.

NOTA:
Questa funzione non è applicabile alle regioni ANZ e APAC.

La radio supporta le seguenti reti Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Un nuovo standard di protezione WFA per le reti pubbliche, che fornisce crittografia e privacy su reti aperte e non protette da password, in aree quali bar, hotel e aeroporti.

Rete Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Utilizza l'autenticazione basata su password/chiave precondivisa.

NOTA:
WPA3-Personal è nota anche come WPA3 SAE.

Rete Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
Progettata per le reti aziendali, richiede un server di autenticazione RADIUS. È necessario preconfigurare la radio con un certificato, se viene implementata l'autenticazione basata su certificato ed è richiesta la verifica del certificato del client.

36.1 Attivazione o disattivazione della funzionalità Wi-Fi

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Wi-Fi**.
2. In base allo stato Wi-Fi della radio, selezionare **Accendi** o **Spegni**.

36.2 Connessione dell'access point di rete

È possibile preconfigurare l'access point di rete e la password per l'access point di rete tramite il software di programmazione della radio.

Di seguito sono riportate le condizioni per la connessione automatica della radio all'access point di rete preconfigurato:

- La funzione Wi-Fi della radio è attivata.
- La password preconfigurata è corretta.

Una volta che la radio è collegata all'access point di rete preconfigurato, il display della radio mostra l'access point di rete connesso.

Se la password preconfigurata non è corretta, sul display della radio viene visualizzato `Nessuna connessione`.

36.3
Verifica dello stato della connessione Wi-Fi

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Annuncio stato Wi-Fi**.

Risultato:

Se la connessione Wi-Fi è attiva e collegata a una rete, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Un comando vocale indica che la funzionalità Wi-Fi è attiva.
- Sul display viene visualizzato `Wi-Fi On, Connesso`

Se la connessione Wi-Fi è attiva, ma la radio non è connessa a una rete, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Un comando vocale che indica che la funzionalità Wi-Fi è attivata.
- Sul display viene visualizzato `Wi-Fi On, Disconnesso`

Se la connessione Wi-Fi è disattivata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Un comando vocale che indica che la funzionalità Wi-Fi è disattivata.
- Sul display viene visualizzato `Wi-Fi disattivato`

36.4
Visualizzazione dei dettagli degli access point di rete

Procedura:

Dal menu, selezionare **Wi-Fi** → *<Access point di rete preconfigurati>* → **Visualizza dettagli**.

Risultato:

- Per un access point di rete connesso, la radio visualizza le informazioni seguenti:
  - Service Set Identifier (SSID)
  - Modalità di sicurezza
  - Indirizzo MAC (Media Access Control)
  - Indirizzo IP (Internet Protocol)

Capitolo 37

Utilità

Questo capitolo descrive l'uso delle funzioni di utilità disponibili nella radio.

37.1 Talkaround

Questa funzione consente di continuare la comunicazione quando il ripetitore non è in funzione oppure quando la radio si trova al di fuori della portata del ripetitore ma entro quella di altre radio.

L'impostazione della modalità Talkaround viene mantenuta anche dopo lo spegnimento della radio.

Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

37.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Talkaround**.
2. Premere il pulsante **OK** per passare dalla modalità Talkaround a quella Ripetitore e viceversa.

Risultato:

Quando la modalità Talkaround è attivata, viene visualizzato un ✓ accanto ad `Attivato`

Quando la modalità Talkaround è disattivata, viene visualizzato un ✓ accanto a `Disattivato`

37.2 Impostazione di toni e avvisi radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/Avvisi**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Tutti i toni**
   - **Tono perm. parlare**
   - **Tono tastiera**
   - **Tono acc.ne**
   - **Offset vol.**→*<volume richiesto>*.

Risultato:

Accanto all'impostazione viene visualizzato ✓.

37.3 Impostazione dei livelli di potenza

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Potenza**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per consentire la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza, selezionare **Alta**.
   - Per consentire la comunicazione tra radio vicine, selezionare **Bassa**.

   NOTA:
   Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

37.4 Regolazione delle impostazioni del display

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni per le impostazioni di visualizzazione:
   - **Luminosità**
   - **Retroilluminazione**
   - **Timer retroilluminazione**
   - **Menu Timer**
   - **Schermo iniziale**

37.5 Impostazione dei livelli di squelch

È possibile regolare il livello di squelch per eliminare la ricezione di chiamate non gradite, la cui forza del segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Squelch**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per un livello di squelch normale, selezionare **Squelch normale**.
   - Per escludere chiamate indesiderate o rumori di fondo, selezionare **Squelch stretto**.

   NOTA:
   Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

37.6
Opzioni di blocco tastiera

Grazie a questa funzione, è possibile evitare di premere accidentalmente i pulsanti o cambiare canale quando la radio non è in uso. A seconda delle esigenze, è possibile bloccare la tastiera, la manopola del selettore di canali o entrambe.

Il rivenditore può configurare una delle seguenti opzioni con il software di programmazione della radio:

- Blocca tastiera
- Blocca manopola selettore canali
- Blocca tastiera e manopola selettore canali

Contattare il proprio rivenditore per informazioni su come è stata programmata la radio.

37.6.1
Blocco o sblocco della tastiera

Procedura:

Per bloccare o sbloccare la tastiera della radio, premere il pulsante programmato **Blocco tastiera**.

Risultato:

Se la tastiera è bloccata, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se la tastiera è sbloccata, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

37.7
Impostazione delle lingue

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Lingue** → *<lingua richiesta>*.

Risultato:

Accanto alla lingua selezionata viene visualizzato ✓.

37.8
Impostazione dell'indicatore LED

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Indicatore LED**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare l'indicatore LED, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare l'indicatore LED, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:

Se l'indicatore LED è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se l'indicatore LED è disattivato, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il segno ✓ viene visualizzato accanto a `Off`.
- La retroilluminazione del display e della tastiera si spengono automaticamente.

37.9
Blocco con password

È possibile impostare una password per limitare l'accesso alla radio. Ogni volta che si accende la radio, è necessario immettere la password.

La radio supporta l'immissione di una password a quattro cifre.

Nello stato di blocco, la radio non può ricevere chiamate.

Per i modelli senza tastiera, i seguenti pulsanti funzionano come tastiera numerica per l'immissione della password:

Tabella 27: Sequenza di immissione della password per modelli senza tastiera

Cifra password	Pulsanti	Mappatura dell'immissione
Prima cifra	Manopola del selettore di canale	Posizione 1-9: numero 1-9 Posizione 10: numero 0
Seconda cifra	Pulsanti laterali	Pulsante laterale 1: numero 1 Pulsante laterale 2: numero 2
Terza cifra		
Quarta cifra		

37.9.1
Accesso alle radio con password

Prerequisiti:
Accendere la radio.

Procedura:

A seconda del modello di radio, effettuare le seguenti operazioni

Se...	Allora...
Se si utilizza il modello con tastiera limitata,	effettuare le seguenti operazioni: **a.** Premere il pulsante **sinistra** o **destra** per selezionare la prima cifra, quindi premere il tasto OK per accedere e spostarsi alla cifra successiva. **b.** Immettere la cifra finale, quindi premere il pulsante **OK**.

Se...	Allora...
Se si utilizza il modello senza tastiera,	effettuare le seguenti operazioni: **a.** Ruotare la **manopola del selettore di canale** per selezionare la prima cifra. **b.** Premere il **Pulsante laterale 1** o il **Pulsante laterale 2** per inserire le tre cifre rimanenti. **NOTA:** Dopo aver immesso la cifra finale, la radio verifica automaticamente la password.

Risultato:

Se la password immessa è corretta, la radio si accende.

Se la password immessa è errata, viene emesso un tono, si accende il LED giallo e sul display viene visualizzato `Password errata`.

NOTA:
È possibile ripetere la procedura per immettere la password. Vengono forniti tre tentativi prima che la radio entri in stato di blocco per 15 minuti. Sul display viene visualizzato `Radio bloccata`.

Durante lo stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite la manopola **On/Off/Volume** e il pulsante programmato **Retroilluminazione**.

Durante lo stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite il pulsante di **alimentazione** e il pulsante programmato **Retroilluminazione**.

Se si riavvia la radio durante lo stato di blocco, il timer si riavvia.

Se si dimentica la password, rivolgersi a un rivenditore autorizzato per farla reimpostare.

37.9.2
Sblocco delle radio nello stato di blocco

Procedura:

Per sbloccare la radio che si trova nello stato di blocco, effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è accesa	**a.** Attendere 15 minuti. **b.** Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è spenta	**a.** Accendere la radio. **NOTA:** La radio riavvia il timer di 15 minuti per lo stato di blocco. **b.** Attendere 15 minuti. **c.** Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.

37.9.3
Impostazione del blocco con password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Blocco pwd** → *<password richiesta>*.

   NOTA:
   Quando si utilizza questa funzione per la prima volta, sul display viene visualizzato il messaggio `Impostazione nuova password` per impostare una nuova password. È necessario impostare una nuova password prima di configurare la funzione del blocco con password.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il blocco con password, selezionare **Accendi**.
   - Per disattivare il blocco con password, selezionare **Spegni**.

37.9.4
Modifica delle password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Blocco pwd** → *<password richiesta>* → **Cambia pwd**.
2. Immettere una nuova password di quattro cifre.
3. Per confermare la nuova password, immettere nuovamente la stessa password di quattro cifre.

Risultato:

Se la password viene modificata correttamente, sul display viene visualizzato `Password cambiata`

Se l'operazione di modifica della password non riesce, sul display viene visualizzato `Le password non corrispondono` e si torna al menu precedente.

37.10
Annuncio vocale

Questa funzione consente alla radio di comunicare la zona o il canale attualmente assegnati tramite un indicatore audio. È possibile personalizzare questo indicatore audio in base alle esigenze dei clienti.

NOTA:
La funzione Annuncio vocale può essere attivata solo tramite il software di programmazione della radio. Se questa opzione è attivata, la funzione Sintesi vocale viene disattivata automaticamente.

37.10.1
Impostazione di un annuncio vocale

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Annuncio vocale**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare l'annuncio vocale, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare l'annuncio vocale, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:

Se l'Annuncio vocale è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se l'annuncio vocale è disattivato, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

37.11
Impostazione del trasferimento automatico delle chiamate

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Trasferimento chiamata**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il trasferimento chiamata, premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare il trasferimento chiamata, premere il pulsante **OK**.

Risultato:
Se il trasferimento chiamata è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

37.12
Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono analogico, selezionare **AGC mic A**.
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono digitale, selezionare **AGC mic D**.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione AGC mic, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare AGC mic, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:
Se la funzione Microfono AGC è attivata, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.
Se la funzione Microfono AGC è disattivata, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

37.13
Impostazione della soppressione del rumore

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Soppressore rumore**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la soppressione del rumore di fondo normale, selezionare **Auto avanzata**.
   - Per attivare la soppressione del rumore quando il rumore di fondo è superiore al normale, selezionare **Base**.

- Per disattivare la soppressione del rumore, selezionare **Disabilitato**.
- Per abilitare la soppressione del rumore di livello 1 basata su intelligenza artificiale, che rimuove parte del rumore di fondo mantenendo la consapevolezza contestuale, selezionare **Addestr. da AI 1**.
- Per abilitare la soppressione del rumore di livello 2 basata su intelligenza artificiale per un rumore di fondo minimo, selezionare **Addestr. da AI 2**.

NOTA:

- **Addestr. da AI 1** è una tecnologia di riduzione del rumore ottimizzata dall'intelligenza artificiale per la soppressione avanzata del rumore di fondo. Il livello 1 si riferisce a un livello di soppressione del rumore che consente di ascoltare alcuni rumori di fondo per una consapevolezza contestuale.
- **Addestr. da AI 2** è una tecnologia di riduzione del rumore ottimizzata dall'intelligenza artificiale per la soppressione avanzata del rumore di fondo. Il livello 2 si riferisce a un livello di soppressione del rumore che riduce al minimo il rumore di fondo per dare una voce più chiara.

37.14 Impostazione del soppressore di feedback acustico

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Soppressore AF**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il soppressore AF, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare il soppressore AF, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:

Se il soppressore AF è attivato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se il soppressore AF è disattivato, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

37.15 Impostazione dell'audio intelligente

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Audio intelligente**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione Audio intelligente, selezionare **On**.
   - Per disattivare la funzione Audio intelligente, selezionare **Off**.

NOTA:

La radio regola automaticamente il volume dell'audio in modo che superi il rumore di fondo dell'ambiente.

La funzione Audio intelligente è una funzione di sola ricezione.

Questa funzione non è disponibile durante le sessioni Bluetooth.

37.16
Privacy

Questa funzione utilizza una soluzione di scrambling basata su software che consente di evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni. Le porzioni di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione sono chiare.

Per inviare una trasmissione con funzione di privacy attivata, tale funzione deve essere abilitata sul canale su cui si trasmette. Questo requisito non è tuttavia necessario per la ricezione di una trasmissione.

Alcuni modelli di radio potrebbero non offrire la funzione di privacy o utilizzare una configurazione diversa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

NOTA:
È possibile assegnare un solo tipo di privacy per volta.

Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

Nella seguente tabella viene descritto il tipo di privacy e le impostazioni visualizzate sulla radio.

Tabella 28: Tipi di privacy e impostazioni

Tipo	Impostazione
Privacy di base	`Privacy`
Privacy avanzata	`Privacy avanzata`

37.16.1
Impostazione della privacy

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**.
2. A seconda del tipo di privacy configurato, selezionare l'impostazione della privacy.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione Privacy, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare la funzione Privacy, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:
Se la funzione Privacy è attivata, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se la funzione Privacy è disattivata, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

37.16.2
Chiamate abilitate per la privacy

Per inviare una trasmissione abilitata per la privacy, la funzione di privacy deve essere attiva sulla radio per la posizione del canale attualmente selezionata. Mentre è sintonizzata su un canale abilitato per la privacy, la radio è in grado di ricevere trasmissioni chiare.

Quando la funzione di privacy è attiva nella posizione del canale attualmente selezionata, tutta la trasmissione vocale effettuata dalla radio verrà codificata. Sono incluse le chiamate di gruppo e multigruppo, le risposte durante la ricerca di chiamate, Chiamata generale sito, chiamate di emergenza e private. Solo le radio riceventi con lo stesso valore e ID della chiave della radio trasmittente possono decodificare la trasmissione.

Per decodificare una trasmissione dati o chiamata con funzione Privacy attivata, la radio deve essere programmata in modo da avere lo stesso tipo di chiave di privacy della radio trasmittente. Se la radio riceve una chiamata codificata con una chiave di privacy diversa, si sentirà una trasmissione confusa.

37.17 Trasmissione attivata dalla voce

VOX (Voice Operating Transmission) consente di avviare chiamate in vivavoce ad attivazione vocale su un canale programmato. Quando l'accessorio VOX rileva la voce, la radio trasmette automaticamente per un periodo di tempo programmato.

NOTA:
Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

37.17.1 Impostazione della trasmissione attivata dalla voce

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**VOX**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione VOX, selezionare **On**.
   - Per disattivare la funzione VOX, selezionare **Off**.

Risultato:
Se la funzione VOX è attivata, sul display viene visualizzato ✓ accanto a On

37.18 Accesso alle informazioni sulla radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Info radio**.
2. Per accedere alle informazioni della radio, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per verificare le informazioni sulla batteria, selezionare **Info batteria**.
   - Per verificare l'ID e l'alias della radio, selezionare **ID personale**.
   - Per verificare le versioni del firmware e del codeplug, selezionare **Versioni**.
   - Per controllare le informazioni sull'aggiornamento software più recente, selezionare **Agg.to sw**.

37.19
Visualizzazione dei dettagli del certificato Wi-Fi aziendale

NOTA:
Questa funzione non è applicabile alle regioni ANZ e APAC.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Menu certificato**→*<certificato richiesto>*→**Visualizza dettagli**.

37.20
Sistema satellitare globale di navigazione

Il sistema GNSS (Global Navigation Satellite System) è un sistema di navigazione satellitare, utilizzato per determinare l'esatta posizione della radio. Il sistema GNSS include i moduli GPS (Global Positioning System), GLONASS e BDS (BeiDou Navigation Satellite System).

Le soluzioni GNSS attivano un ecosistema per il tracciamento della posizione all'aperto.

37.20.1
Impostazione del GNSS

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**GNSS**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il GNSS, selezionare **On** e premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare il GNSS, selezionare **Off** e premere il pulsante **OK**.

Risultato:

Se il trasferimento della chiamata è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

Se il GNSS è disattivato, viene visualizzato un ✓ accanto a `Off`.

Capitolo 38

Elenco degli accessori autorizzati

Per migliorare la produttività della radio, Motorola Solutions fornisce accessori approvati.

Per ulteriori informazioni su batterie, accessori e accessori UL supportati per la radio, vedere https://motr.la/docs con i seguenti codici prodotto del manuale:

- MN010938A01 *Libretto degli accessori delle radio portatili MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Approvazioni UL per l'elenco dei prodotti MOTOTRBO R5 (per l'uso in ambienti pericolosi [classificati])*

Spis treści

Lista rysunków **8**
Lista tabel **9**
Informacje prawne i wsparcie **10**
Własność intelektualna i noty prawne 10
Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności 11
Deklaracja zgodności dostawcy 11
Oświadczenie ISED WLAN 12
Uwagi dla użytkowników (FCC) 12
Uwagi dla użytkowników (ISED) 13
Licencja pasma CB 13
Użytkowanie przemiennika w paśmie CB 13
Przejście z naziemnego pasma mobilnego 25 kHz na wąskie pasmo 12,5 kHz 13
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa 14
Użycie radiotelefonu w obszarach morskich w zakresie częstotliwości VHF 14
Zadania dla kanałów specjalnych 15
Wymagania dla częstotliwości roboczej 15
Deklaracja zgodności dla wykorzystywania sygnałów i częstotliwości alarmowych 17
Informacje dotyczące zgodności prawnej 17
Gwarancja i pomoc techniczna 18
Gwarancja na akumulatory i ładowarki 18
Gwarancja jakości wykonania 18
Gwarancja pojemności 18
Ograniczona gwarancja 19
PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. CO OBEJMUJE NINIEJSZA GWARANCJA I JAK DŁUGO OBOWIĄZUJE: 19
II. POSTANOWIENIA OGÓLNE 19
III. PRZEPISY PAŃSTWOWE: 20
IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ 20
V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA 20
VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA 21
VII. PRAWO WŁAŚCIWE 21
VIII. Dotyczy tylko Australii 21
Rozdział 1: Przeczytaj najpierw **23**
1.1 Wersja oprogramowania 24
Rozdział 2: Wprowadzenie **25**
Rozdział 3: Konserwowanie radiotelefonu **26**

3.1 Przechowywanie nowego radiotelefonu ... 26
3.2 Czyszczenie i dezynfekcja radiotelefonu ... 27
Rozdział 4: Eksploatacja akumulatora ... 28
4.1 Przechowywanie akumulatora ... 28
4.2 Wydłużanie trwałości baterii ... 28
4.3 Temperatura ładowania akumulatora ... 28
4.4 Dodatkowe ostrzeżenia lub zalecenia dotyczące akumulatora ... 28
Rozdział 5: Ogólne informacje na temat radiotelefonu ... 29
5.1 Klawiatura ... 32
5.2 Przyciski programowalne ... 33
5.3 Ikony ... 36
5.3.1 Ikony na wyświetlaczu ... 36
5.3.2 Zaawansowane ikony menu ... 38
5.3.3 Symbole połączenia ... 38
5.3.4 Miniikony powiadomienia ... 38
5.3.5 Ikony wysłanych pozycji ... 39
5.4 Sygnały diody LED ... 39
Rozdział 6: Przegląd systemu ... 41
6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy ... 41
6.2 IP Site Connect ... 41
6.3 Capacity Plus ... 42
6.4 Tryb DMO lub Dual Capacity DMO ... 42
Rozdział 7: Pierwsze kroki ... 44
7.1 Ładowanie akumulatora ... 44
7.2 Montaż akumulatora ... 44
7.3 Wyjmowanie akumulatora ... 44
7.4 Podłączanie anteny ... 45
7.5 Odłączanie anteny ... 45
7.6 Korzystanie z futerału ... 45
Wkładanie radiotelefonu do futerału ... 45
Wyjmowanie radiotelefonu z futerału ... 46
7.7 Montaż osłony złącza akcesoriów ... 47
7.8 Zdejmowanie osłony złącza akcesorium ... 47
7.9 Podłączanie złącza akcesoriów ... 47
7.10 Włączanie radiotelefonu ... 47
7.11 Wyłączanie radiotelefonu ... 48
7.12 Trzymanie radiotelefonu podczas nadawania dźwięku ... 48
7.13 Regulacja głośności ... 48
Rozdział 8: Wybór strefy i kanału ... 49

8.1 Wybieranie stref ... 49
8.2 Wybieranie kanałów ... 49
Rozdział 9: Typy połączeń radiotelefonu ... 50
9.1 Wykonywanie wywołań za pomocą radiotelefonu ... 51
9.2 Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu ... 51
Rozdział 10: Alert połączenia ... 53
10.1 Inicjowanie alertów połączenia ... 53
10.2 Reagowanie na alerty połączenia ... 53
Rozdział 11: Ustawienia wskaźnika połączenia ... 54
11.1 Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń ... 54
Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń ... 54
Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń ... 54
11.2 Przypisywanie stylów dzwonka ... 54
11.3 Typ dzwonka alertu ... 54
11.3.1 Wybór typu dzwonka alertu ... 55
Rozdział 12: Funkcje rejestru połączeń ... 56
12.1 Przeglądanie ostatnich połączeń ... 56
12.2 Usuwanie połączenia z Listy połączeń ... 56
12.3 Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń ... 57
Rozdział 13: Ustawienia kontaktów ... 58
13.1 Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych z listy kontaktów ... 58
13.2 Ustawianie kontaktów domyślnych ... 58
Rozdział 14: Dynamiczny alias rozmówcy ... 59
14.1 Przeglądanie listy aliasów rozmówców ... 59
14.2 Inicjowanie połączeń prywatnych z listy aliasów rozmówców ... 59
Rozdział 15: Bluetooth® ... 60
15.1 Profile Bluetooth ... 60
15.2 Włączanie funkcji Bluetooth ... 61
15.3 Wyłączanie funkcji Bluetooth ... 61
15.4 Łączenie z urządzeniem Bluetooth ... 61
15.5 Odłączanie od urządzeń Bluetooth ... 62
15.6 Przełączanie ścieżki dźwięku pomiędzy głośnikiem wewnętrznym radiotelefonu a urządzeniem Bluetooth ... 63
15.7 Wyświetlanie informacji o urządzeniu ... 63
15.8 Usuwanie nazw urządzeń ... 63
Rozdział 16: Tryb awaryjny ... 64
16.1 Wysyłanie informacji alarmowych ... 65
16.2 Wysyłanie informacji alarmowych z wywołaniem ... 66
16.3 Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego ... 66

16.4 Odbieranie informacji alarmowych....66
16.5 Ponowne uruchomienie trybu alarmowego....67
16.6 Wychodzenie z trybu alarmowego....67
Rozdział 17: Głosowe przerywanie....68
17.1 Włączanie funkcji przerwania komunikacji głosowej....68
17.2 Inicjowanie przerwania transmisji....68
Rozdział 18: System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)....69
Rozdział 19: Programowanie przedniego panelu....70
19.1 Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu....70
Rozdział 20: Przypomnienie o kanale głównym....71
20.1 Wyciszyć przypomnienie kanału głównego....71
20.2 Ustawianie nowego kanału głównego....71
Rozdział 21: Praca w pojedynkę....72
Rozdział 22: Funkcja nasłuchu....73
22.1 Nasłuch kanałów....73
22.2 Stały nasłuch....73
22.2.1 Ustawianie stałego nasłuchu....73
Rozdział 23: Monitorowanie priorytetu....74
23.1 Lista grup odbiorców....74
Rozdział 24: Zdalny nasłuch....75
24.1 Inicjowanie zdalnego nasłuchu....76
Rozdział 25: Tryb wyciszenia....77
25.1 Włączanie trybu wyciszenia....77
25.2 Ustawianie timera trybu wyciszenia....77
25.3 Wychodzenie z trybu wyciszenia....77
Rozdział 26: Lista powiadomień....79
26.1 Dostęp do Listy powiadomień....79
Rozdział 27: Programowanie drogą radiową....80
Rozdział 28: Skanowanie....81
28.1 Włączanie funkcji skanowania....81
28.2 Wyłączanie funkcji skanowania....82
28.3 Przeszukiwanie trybu Talkback....82
28.4 Niepożądane kanały....82
28.4.1 Eliminacja kanałów niepożądanych....82
28.4.2 Przywracanie kanałów zakłócających....83
28.5 Skanowanie głosujące....83
28.6 Listy skanowania....83
28.6.1 Edytowanie priorytetu dla listy skanowania....83

28.6.2 Wyświetlanie listy skanowania.... 84
28.6.3 Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania....84
28.6.4 Usuwanie wpisów z listy skanowania.... 84
28.7 Przynależność do wielu grup rozmównych....85
28.7.1 Dodawanie przypisania grupy rozmównej.... 85
28.7.2 Usuwanie przypisania grupy rozmównej....85
Rozdział 29: Blokowanie odpowiedzi.... 86
29.1 Ustawianie zawieszania odpowiedzi....86
Rozdział 30: Sprawdzanie radiotelefonu.... 87
30.1 Wysyłanie sygnału kontroli radiotelefonu.... 87
Rozdział 31: Wskaźnik siły odbieranego sygnału.... 88
31.1 Przeglądanie wartości RSSI.... 88
Rozdział 32: Licznik czasu wypożyczenia.... 89
32.1 Uzyskiwanie dostępu do informacji o czasie wypożyczenia.... 89
32.2 Przypomnienie o terminie zwrotu....89
32.3 Przedłużenie okresu wypożyczenia....90
Rozdział 33: Bezpieczeństwo....91
33.1 Blokowanie radiotelefonów....91
33.2 Odblokowywanie radiotelefonów.... 91
Rozdział 34: Serwis i pomoc.... 93
34.1 Uzyskiwanie dostępu do powiadomień....93
34.2 Dostęp do serwisu i pomocy....94
34.3 Wyświetlanie kontaktu ds. usług.... 95
Rozdział 35: Wiadomości tekstowe....96
35.1 Wyświetlanie wiadomości tekstowych.... 96
35.2 Wysyłanie wiadomości tekstowych....97
35.3 Odpowiadanie na wiadomości tekstowe.... 97
35.4 Przekazywanie wiadomości tekstowych.... 98
35.5 Usuwanie wiadomości tekstowych.... 98
Rozdział 36: Obsługa sieci Wi-Fi.... 99
36.1 Włączanie i wyłączanie Wi-Fi.... 99
36.2 Połączenie z punktem dostępu do sieci.... 99
36.3 Sprawdzanie stanu połączenia Wi-Fi....100
36.4 Wyświetlanie szczegółowych informacji z punktami dostępu do sieci....100
Rozdział 37: Narzędzia.... 101
37.1 Talkaround.... 101
37.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika....101
37.2 Ustawianie tonów i alarmów....101
37.3 Ustawianie poziomów mocy....102

37.4 Dostosowywanie ustawień wyświetlacza....102
37.5 Konfigurowanie poziomów blokady szumów....102
37.6 Opcje blokady klawiatury....103
37.6.1 Blokowanie i odblokowanie klawiatury....103
37.7 Ustawienia języków....103
37.8 Ustawianie wskaźnika LED....103
37.9 Blokada hasłem....104
37.9.1 Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów z użyciem hasła....104
37.9.2 Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania....105
37.9.3 Ustawianie funkcji Blokada hasłem....106
37.9.4 Zmiana haseł....106
37.10 Komunikat głosowy....107
37.10.1 Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa....107
37.11 Ustawianie funkcji Automatyczne przekazywanie połączeń....107
37.12 Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu....107
37.13 Ustawianie redukcji szumów....108
37.14 Ustawianie akustycznego tłumika sprzężeń....108
37.15 Ustawianie inteligentnego dźwięku....109
37.16 Prywatność....109
37.16.1 Ustawianie funkcji Ochrona prywatności....109
37.16.2 Połączenia z obsługą ochrony prywatności....110
37.17 Nadawanie uruchamiane głosem....110
37.17.1 Ustawianie funkcji nadawania....110
37.18 Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie....111
37.19 Wyświetlanie szczegółowych informacji o certyfikacie firmowej sieci Wi-Fi....111
37.20 System globalnej nawigacji satelitarnej....111
37.20.1 Ustawianie GNSS....111
Rozdział 38: Lista dopuszczonych akcesoriów....112

Lista rysunków

Rysunek 1: R5 LKP..... 25
Rysunek 2: R5 NKP..... 25
Rysunek 3: Opis ogólny modelu z uproszczoną klawiaturą..... 29
Rysunek 4: Opis ogólny modelu bez klawiatury.....31
Rysunek 5: Klawiatura..... 32

Lista tabel

Tabela 1: Lista kanałów służb morskich dla pasma VHF..... 16
Tabela 2: Specjalne oznaczenia..... 23
Tabela 3: Dostęp do funkcji i sygnalizacja w różnych modelach radiotelefonu..... 25
Tabela 4: Specyfikacja IP..... 26
Tabela 5: Opis ogólny modelu z uproszczoną klawiaturą..... 29
Tabela 6: Opis ogólny modelu bez klawiatury..... 31
Tabela 7: Klawiatura..... 32
Tabela 8: Konfigurowalne funkcje radiotelefonu..... 33
Tabela 9: Ikony na wyświetlaczu..... 36
Tabela 10: Zaawansowane ikony menu..... 38
Tabela 11: Symbole połączenia..... 38
Tabela 12: Miniikony powiadomienia..... 39
Tabela 13: Ikony wysłanych pozycji..... 39
Tabela 14: Wskaźniki LED..... 39
Tabela 15: Prawidłowe i nieprawidłowe umieszczenie radiotelefonu w futerale..... 46
Tabela 16: Prawidłowe i nieprawidłowe położenie w celu zapięcia futerału..... 46
Tabela 17: Liczba obsługiwanych stref i kanałów..... 49
Tabela 18: Typy połączeń radiotelefonu..... 50
Tabela 19: Profile Bluetooth..... 60
Tabela 20: Ustawienia domyślne..... 64
Tabela 21: Tryby alarmowe..... 64
Tabela 22: Wskazania systemu transponderowego automatycznego zakresu (ARTS)..... 69
Tabela 23: Źródła mikrofonu alarmowego..... 75
Tabela 24: Metody skanowania..... 81
Tabela 25: Skanowanie trybu Talkback..... 82
Tabela 26: Typy wiadomości tekstowych i limity znaków..... 96
Tabela 27: Sekwencja wprowadzania hasła w modelach bez klawiatury..... 104
Tabela 28: Typy prywatność i ustawienia..... 109

Informacje prawne i wsparcie

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w niniejszym dokumencie mogą zawierać programy komputerowe firmy Motorola Solutions chronione prawem autorskim. Prawo w USA i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Zgodnie z powyższym żadnych chronionych prawem autorskim programów komputerowych firmy Motorola Solutions zawartych w produktach firmy Motorola Solutions, które opisano w niniejszym dokumencie, nie wolno kopiować ani powielać w żaden sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przesyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — jakichkolwiek licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Ten produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source używane na podstawie licencji. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania typu Open Source oraz informacji o autorstwie można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej oraz przepisy WEEE Wielkiej Brytanii wymagają, aby produkty sprzedawane w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza na kółkach, umieszczoną na produkcie (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją zawartą w dyrektywie WEEE ta etykieta z symbolem przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii nie powinni wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych ani elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi.

Klienci lub użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Wielkiej Brytanii powinni skontaktować się z lokalnym przedstawicielem dostawcy urządzenia lub centrum serwisowym w celu uzyskania informacji na temat krajowego systemu zbiórki odpadów.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w niniejszym dokumencie mogą nie mieć zastosowania lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem. Mogą też być zależne od cech określonego mobilnego urządzenia abonenckiego lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej z firmy Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności

Deklaracja zgodności dostawcy

Deklaracja zgodności dostawcy

Zgodnie z przepisami CFR 47 komisji FCC, część 2, artykuł 2.1077(a)



Podmiot odpowiedzialny

Nazwa: Motorola Solutions, Inc.

Adres: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Numer telefonu: 1 800 927 2744

Niniejszym zaświadcza, że produkt:

Nazwa modelu: **R5**

spełnia wymogi następujących przepisów:

Przepisy FCC część 15, podrozdział B, artykuł 15.107(a), 15.107(d) oraz artykuł 15.109(a)

Urządzenie cyfrowe klasy B

To urządzenie jest zgodne z wymogami zawartymi w części 15 przepisów FCC. Muszą być spełnione dwa poniższe warunki:

1. Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń.

2. Urządzenie musi być odporne na wszelkie odbierane zakłócenia, również takie, które mogłyby powodować nieprawidłowe działanie.

UWAGA:
Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za zgodne z ograniczeniami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, które zawarto w części 15 przepisów komisji FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w działaniu instalacji domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeśli nie jest prawidłowo zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcjami, może wywoływać szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie można jednak wykluczyć wystąpienia zakłóceń w konkretnej instalacji.

W przypadku występowania szkodliwych zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, które można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając niniejsze urządzenie, zaleca się podjęcie próby ich wyeliminowania poprzez podjęcie następujących działań:

- zmiana ustawienia lub umiejscowienia anteny odbiorczej;
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem;
- podłączenie urządzenia do gniazda innego obwodu niż ten, do którego podłączono odbiornik;
- zwrócenie się o pomoc do sprzedawcy urządzenia lub doświadczonego technika specjalizującego się w instalacjach radiowo-telewizyjnych.

Do wykorzystania w celu wyboru kodu kraju (urządzenia WLAN)

UWAGA:
Wybór kodu kraju dotyczy tylko modelu innego niż amerykański i nie jest dostępny dla wszystkich modeli amerykańskich. Zgodnie z przepisami FCC wszystkie produkty Wi-Fi wprowadzane do obrotu w USA muszą być na stałe dostosowane wyłącznie do kanałów operacyjnych USA.

Oświadczenie ISED WLAN

PRZESTROGA:

1. W zakresie 5150-5250 MHz urządzenie może być używane wyłącznie wewnątrz budynków, aby zminimalizować ryzyko szkodliwych zakłóceń dla systemów telefonii satelitarnej pracujących na podobnych częstotliwościach;
2. W przypadku urządzeń z odłączanymi antenami maksymalne dozwolone wzmocnienie sygnału antenowego dla urządzeń pracujących w pasmach 5250–5350 MHz oraz 5470–5725 MHz powinno zostać dostosowane tak, aby sprzęt nadal nie przekraczał wartości progowej współczynnika EIRP;
3. W przypadku urządzeń z odłączanymi antenami maksymalne dozwolone wzmocnienie sygnału antenowego dla urządzeń pracujących w paśmie 5725-5850 MHz powinno zostać dostosowane tak, aby sprzęt nadal nie przekraczał odpowiedniej wartości progowej współczynnika EIRP; oraz
4. Jeśli to konieczne, należy jasno wskazać typy i modele anten oraz najgorszy wariant kąta nachylenia niezbędny do zachowania zgodności z wymaganiami maski wysokościowej EIRP, określonymi w sekcji 6.2.2.3.

Uwagi dla użytkowników (FCC)

Urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów komisji FCC dla następujących warunków:

- Urządzenie nie może wywoływać szkodliwych zakłóceń fal.
- Urządzenie musi być odporne na wszelkie inne źródła zakłóceń, nawet takie, które mogłyby prowadzić do niepożądanych rezultatów.

- Zmiany i modyfikacje wprowadzane w urządzeniach firmy Motorola Solutions, które nie zostały przez nią zatwierdzone, mogą powodować wygaśnięcie prawa do użytkowania urządzeń.

Uwagi dla użytkowników (ISED)

Działanie radiotelefonu Motorola Solutions podlega ustawie o radiokomunikacji i musi być zgodne z zasadami i przepisami wyznaczonymi przez departament rządu federalnego Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED). Departament ISED wymaga, aby wszyscy operatorzy korzystający z częstotliwości dla radiotelefonów mobilnych uzyskali licencję radiową przed rozpoczęciem obsługi swojego sprzętu.

Licencja pasma CB

Korzystanie z usług radiowych w paśmie CB na terenie Australii wymaga licencji klasy komunikacji radiowej (stacje radiowe CB) wydawanej przez ACMA (Australian Communications and Media Authority), natomiast na terenie Nowej Zelandii wymaga licencji GURL (General User Radio Licence) na radiotelefony CB wydawanej przez MED (ministerstwo rozwoju ekonomicznego). Obsługa wymaga zapewnienia zgodności z zapisami tych licencji.

W Australii nadajnik CB nie może działać na kanałach ratunkowych UHF 5 i 35, a ponadto niedozwolona jest transmisja głosu i danych na kanałach transmisji danych 22 i 23 (telemetria/polecenia zdalne) z wyjątkiem sytuacji awaryjnych. Radiotelefon zgodny z tą normą uniemożliwia obsługę głosową na kanałach 22 i 23. Jeśli urząd ACMA zezwala na wykorzystanie dodatkowych kanałów telemetrii/poleceń zdalnych, kanały te zostaną dodane do grupy kanałów, w przypadku których transmisja głosowa nie jest możliwa.

Przed rozpoczęciem nadawania należy zawsze nasłuchiwać kanał (lub obserwować wskaźnik zajętości kanału), aby upewnić się, że nie jest już używany.

Użytkowanie przemiennika w paśmie CB

Przemiennik to zainstalowana na stałe stacja, która odbiera sygnały radiowe od jednej stacji w paśmie CB i automatycznie przekazuje je do innej z wykorzystaniem odpowiedniego kanału wyjściowego. Przemienniki UHF w paśmie CB są użytkowane we wszystkich stanach i pozwalają znacznie zwiększyć zasięg komunikacji pomiędzy pojazdami. Należy unikać użytkowania lokalnie wykorzystywanych wejściowych kanałów przemienników (w zakresie od 31 do 38, a także kanałów od 71 do 78, o ile są stosowane) oraz lokalnie wykorzystywanych wyjściowych kanałów przemienników (w zakresie od 1 do 8, a także kanałów od 41 do 48, o ile są stosowane), jeśli komunikacja dalekiego zasięgu za pośrednictwem przemiennika nie jest wymagana.

UWAGA:
W Australii kanał 11 jest zwykle wykorzystywany jako kanał wywoławczy do zestawiania komunikacji, natomiast kanał 40 jest zwykle używany jako kanał dla pojazdów samochodowych.

Przejście z naziemnego pasma mobilnego 25 kHz na wąskie pasmo 12,5 kHz

Aktualnie wykorzystywane kanały analogowego naziemnego pasma mobilnego 25 kHz wygasają dnia 1 listopada 2015. Okres ten jest zgodny z minimalnym okresem (pięć lat) podanym w przepisach radiowych w celu przekazania informacji o wycofaniu licencji na czas nieokreślony.

Naziemne pasma mobilne z planem kanałów przesunięcia (pasma E, EN i ENX) wymagają odmiennego potraktowania w celu zarządzania wprowadzaniem cyfrowej naziemnej transmisji mobilnej (ze względu na potencjalne ryzyko zakłócania sąsiadujących kanałów). Do tych pasm mają zastosowanie następujące postanowienia:

- Użytkownicy pasma E (kanały 25 kHz), którzy chcą przejść na system cyfrowy przed dniem 1 listopada 2015, mogą przejść na pasmo EE (także w zakresie VHF) lub dowolne inne pasmo otwarte dla licencji cyfrowego naziemnego radia mobilnego.
- Użytkownicy pasma E, którzy chcą w dalszym ciągu korzystać z usług analogowych po pięcioletnim okresie przejściowym, mogą przejść na kanały analogowe 12,5 kHz w paśmie EN (także w zakresie VHF) lub dowolne inne pasmo otwarte dla wąskopasmowego analogowego naziemnego radia mobilnego.
- Wprowadzenie cyfrowego naziemnego radia mobilnego w pasmach EN i ENX przed 1 listopada 2015 będzie rozpatrywane indywidualnie. Licencjonowanie cyfrowego naziemnego radia mobilnego w tych pasmach będzie możliwe w obszarach, w których użytkownicy pasma E zwolnili pasmo lub gdy wnikliwa analiza inżynierska zagwarantuje brak zakłóceń względem użytkowników innych pasm.

Listę aktualnie dopuszczonych kanałów można znaleźć na następujących stronach internetowych:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Australia)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Nowa Zelandia)

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dla radiotelefonów przenośnych

⚠ **PRZESTROGA:**
Ten radiotelefon jest przeznaczony do użytku wyłącznie do celów zawodowych. Przed rozpoczęciem użytkowania radiotelefonu należy przeczytać Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dołączony do produktu. Niniejszy podręcznik zawiera instrukcje obsługi zapewniające bezpieczne użytkowanie, informacje na temat działania fal radiowych oraz informacje o zgodności z odpowiednimi normami i przepisami.

Wszelkie modyfikacje tego urządzenia dokonane bez wyraźnej zgodny firmy Motorola Solutions mogą narazić użytkownika na cofnięcie uprawnień do korzystania z tego urządzenia.

Zgodnie z przepisami departamentu Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) ten nadajnik radiowy może korzystać wyłącznie z anteny o typie i maksymalnym (lub mniejszym) zysku ustalonych przez departament ISED. Aby zmniejszyć ewentualne zakłócenia, typ anteny i jej zysk powinny zostać dobrane tak, aby współczynnik EIRP (równoważna moc wypromieniowana izotropowo) nie był większy niż konieczny dla skutecznego porozumiewania się.

Nadajnik radiowy został zatwierdzony przez departament Innovation, Science, and Economic Development Canada (ISED) do współpracy z antenami wybranymi przez firmę Motorola Solutions o maksymalnym możliwym zysku oraz wymaganej impedancji dla każdego wybranego typu. Korzystanie z anten nieuwzględnionych na tej liście i mających maksymalny zysk o wartości wyższej, niż ustalono dla danego typu, jest surowo zabronione w połączeniu z omawianym urządzeniem.

Użycie radiotelefonu w obszarach morskich w zakresie częstotliwości VHF

Ta część dotyczy wyłącznie Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Zadania dla kanałów specjalnych

Kanał alarmowy

Jeżeli znajdujesz się w sytuacji bezpośredniego zagrożenia na morzu i potrzebujesz natychmiastowej pomocy, skorzystaj z kanału VHF 16, aby wysłać komunikat alarmowy do wszystkich pobliskich jednostek oraz Straży Przybrzeżnej USA. Podaj poniższe informacje w poniższej kolejności:

1. „MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY”.
2. „THIS IS _____, CALL SIGN _____.” Trzykrotnie podaj nazwę zagrożonej jednostki, a następnie jej znak wywoławczy lub inne dane identyfikacyjne, również 3 razy.
3. Powtórz słowo „MAYDAY” oraz nazwę jednostki.
4. „WE ARE LOCATED AT _____.” Podaj swoją pozycję, korzystając z danych, które pomogą jednostkom ratowniczym, np.:
   - długość i szerokość geograficzna;
   - azymut (sprecyzuj, czy dotyczy północy geograficznej czy magnetycznej);
   - odległość od charakterystycznego punktu orientacyjnego;
   - kurs, prędkość i cel podróży.
5. Określ specyfikę zagrożenia.
6. Powiedz, jakiego rodzaju pomoc będzie Ci potrzebna.
7. Podaj liczbę osób na pokładzie, z wyszczególnieniem rannych wymagających opieki medycznej (o ile dotyczy).
8. Uwzględnij inne informacje, które mogą być przydatne dla jednostek ratowniczych, np. typ pojazdu, długość, tonaż, kolor kadłuba itd.
9. „OVER”.
10. Zaczekaj na odpowiedź
11. Jeżeli nie usłyszysz odpowiedzi, zostań przy radiotelefonie i powtarzaj nadawanie w stałych odstępach, dopóki nie uzyskasz odzewu. Przygotuj się do wykonania poleceń otrzymanych od jednostek ratowniczych.

Kanał dla połączeń niekomercyjnych

Dla połączeń niekomercyjnych, np. raportów łowieckich, zaaranżowanych spotkań, harmonogramu napraw lub informacji dla nadzorców, przeznaczony jest **kanał 9 VHF**.

Wymagania dla częstotliwości roboczej

Radiotelefon przeznaczony do pracy na pokładzie statku musi spełniać następujące wymagania regulaminu FCC cz. 80:

- Na okrętach opisanych w części II nagłówka III ustawy Communications Act radiotelefon musi pracować na częstotliwości 156,800 MHz.
- W przypadku okrętów podlegających konwencji bezpieczeństwa urządzenie musi:
  - W trybie jednokierunkowym nadawać w zakresie częstotliwości 156,025–157,425 MHz oraz
  - w trybie pół dwukierunkowym na dwóch kanałach określonych w poniższej tabeli.

UWAGA:
Dodatkowe informacje o wymaganiach odnośnie pracy w służbach morskich można znaleźć w pełnej treści normy FCC cz. 80, a także uzyskać od straży przybrzeżnej USA.

Tabela 1: Lista kanałów służb morskich dla pasma VHF

Numer kanału	Częstotliwość (MHz)	
	Nadawanie	Odbiór
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775

[1] Kanały trybu jednokierunkowego 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 i 83 **nie mogą być legalnie wykorzystywane** na terenie publicznych wód USA.
[2] Tylko niski poziom mocy (1 W).

*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

UWAGA:
A – w kolumnie odbioru oznacza, że dany kanał zezwala tylko na wysyłanie.

Deklaracja zgodności dla wykorzystywania sygnałów i częstotliwości alarmowych

To urządzenie nie wykorzystuje modulacji innej niż przyjęto na całym świecie w ramach sygnałów i częstotliwości alarmowych dla obszarów morskich, zgodnie z normą RSS-182, punkt 5.4.

Informacje dotyczące zgodności prawnej

EAC

[3] Pasmo dla straży.

Chiny

Identyfikator CMIIT jest widoczny na etykiecie identyfikacyjnej urządzenia radiowego.

Indie

Niniejszy produkt jest zgodny z odpowiednimi zasadniczymi wymaganiami Ośrodka Oceny Technologii (Technology Evaluation Center, TEC) Departamentu Telekomunikacji Ministerstwa Komunikacji rządu Indii, New Delhi-110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapur

Niniejsza etykieta IMDA ma zastosowanie do następujących produktów:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN



Gwarancja i pomoc techniczna

Gwarancja na akumulatory i ładowarki

Gwarancja jakości wykonania

Gwarancja jakości wykonania zapewnia, że urządzenie pozostanie wolne od wad produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania.

Wszystkie akumulatory MOTOTRBO	Sprawdź oświadczenie gwarancyjne dla swojego regionu.
Ładowarki IMPRES (jedno- i wielostanowiskowe, z wyświetlaczem)	12 miesięcy

Gwarancja pojemności

Gwarancja pojemności zapewnia 80% pojemności znamionowej w okresie gwarancyjnym.

Ograniczona gwarancja

PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS

I. CO OBEJMUJE NINIEJSZA GWARANCJA I JAK DŁUGO OBOWIĄZUJE:

Firma Motorola Solutions Inc. („Motorola Solutions”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne firmy Motorola Solutions („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Radiotelefony przenośne	Sprawdź oświadczenie gwarancyjne dla swojego regionu.
Akcesoria do produktu (z akumulatorami i ładowarkami włącznie)	Jeden (1) rok

Firma Motorola Solutions, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji na wymienione części lub płyty będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy Motorola Solutions.

Ta jasno określona, ograniczona gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions tylko pierwotnemu nabywcy końcowemu i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja na Produkt wyprodukowany przez firmę Motorola Solutions. Firma Motorola Solutions nie przyjmuje na siebie zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, jeśli nie zostały one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela firmy Motorola Solutions.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą Motorola Solutions a nabywcą końcowym, gwarancja firmy Motorola Solutions nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma Motorola Solutions zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy Motorola Solutions za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy Motorola Solutions. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA MOTOROLA SOLUTIONS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe. Mogą obowiązywać inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) oraz dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Serwis gwarancyjny zostanie zrealizowany przez firmę Motorola Solutions za pośrednictwem jednej z autoryzowanych placówek świadczących tego typu usługi. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej. Możesz również zadzwonić do Motorola Solutions pod numer 1-800-927-2744.

V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA

1. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
2. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego użycia, wypadku, działania wody lub zaniedbania.
3. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
4. Zniszczeń ani uszkodzeń anten, o ile nie zostały one spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
5. Produktu poddanego nieautoryzowanym modyfikacjom, demontażom lub naprawom (m.in. dołączeniu do Produktu sprzętu dostarczonego przez inną firmę), które niekorzystnie wpłynęły na wydajność Produktu lub utrudniły zwykłe oględziny i testy gwarancyjne Produktu wykonywane przez firmę Motorola Solutions w celu zweryfikowania zgłoszenia gwarancyjnego.
6. Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
7. Akumulatorów, jeżeli którakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady naruszenia.
8. Akumulatorów, jeżeli uszkodzenie lub usterka są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
9. Kosztów transportu do placówki naprawczej.
10. Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę Motorola Solutions lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z warunkami certyfikatu FCC, obowiązującymi dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę Motorola Solutions.
11. Zarysowań i innych defektów kosmetycznych powierzchni Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.
12. Zwykłego zużycia eksploatacyjnego.

VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Firma Motorola Solutions na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma Motorola Solutions pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

1. Firma Motorola Solutions zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
2. Firma Motorola Solutions będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub osiągnięcia kompromisu; oraz
3. jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy Motorola Solutions mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie Motorola Solutions — według jej uznania i na jej koszt — na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy Motorola Solutions.

Firma Motorola Solutions nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy Motorola Solutions w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa dla oprogramowania firmy Motorola Solutions, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy Motorola Solutions może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy Motorola Solutions ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń bądź w dowolny inny sposób w zakresie praw patentowych lub autorskich firmy Motorola Solutions.

VII. PRAWO WŁAŚCIWE

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

VIII. Dotyczy tylko Australii

Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312) z siedzibą w Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Nasze produkty są objęte gwarancją, której nie można wykluczyć w ramach australijskich przepisów dotyczących konsumentów. Klient ma prawo do wymiany lub zwrotu produktu w razie poważnej awarii oraz rekompensaty za wszelkie inne dobrze widoczne uszkodzenia lub zniszczenia. Klient ma również prawo do naprawy lub wymiany produktów o niezadowalającej jakości oraz w razie ich awarii (która nie jest poważna).

Ograniczona gwarancja firmy Motorola Solutions Australia, którą podano powyżej, jest dodatkowym przywilejem klienta, uzupełniającym wszelkie prawa i rękojmie wynikające z australijskich przepisów

dotyczących konsumentów. W razie jakichkolwiek pytań można skontaktować się telefonicznie z firmą Motorola Solutions Australia pod numerem 1800 457 439. Możesz również odwiedzić stronę firmy Motorola: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us, aby uzyskać dostęp do najnowszych warunków gwarancji.

Rozdział 1

Przeczytaj najpierw

Ta instrukcja obsługi zawiera opis podstawowych działań modeli radiotelefonów dostępnych w danym regionie.

Wyróżnienia stosowane w niniejszej instrukcji

W tekście niniejszego dokumentu znajdują się wyróżnienia **ostrzeżeń**, **przestróg** oraz **informacji**. Mają one za zadanie informować o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i konieczności postępowania z należytą ostrożnością.

OSTRZEŻENIE:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

PRZESTROGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować uszkodzeniem urządzenia, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

UWAGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., których znaczenie należy podkreślić.

Specjalne oznaczenia

Poniższe specjalne oznaczenia są stosowane w całym tekście, aby wskazać pewne informacje lub elementy:

Tabela 2: Specjalne oznaczenia

Przykład	Opis
Klawisz **Menu** lub przycisk **PTT**	Słowa napisane pogrubioną czcionką podają nazwę klucza, przycisku programowalnego lub pozycji menu programowego.
Twój radiotelefon wyświetla komunikat `Bluetooth wł.`	Słowa pisane maszynowo oznaczają ciągi znaków MMI lub komunikaty wyświetlane na radiotelefonie.
<wymagany identyfikator>	Czcionka Courier z pogrubieniem, kursywą i ostrymi nawiasami wskazuje dane wprowadzane przez użytkownika.
Ustawienia→Dźwięk→Wszystkie dźwięki	Słowa napisane pogrubioną czcionką ze strzałką znajdującą się między nimi wskazują na strukturę nawigacji w pozycjach menu.

Dostępność funkcji i usług

UWAGA:
Nie wszystkie funkcje w niniejszej instrukcji obsługi są dostępne w radiotelefonie. Niektóre funkcje różnią się w zależności od regionu geograficznego. Lokalny dystrybutor lub administrator może również dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Jakie są funkcje poszczególnych przycisków?

- Jakie opcjonalne akcesoria mogą spełniać wymagania użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu w celu zapewnienia efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają wydłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

1.1
Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniższych sekcjach są obsługiwane przez oprogramowanie w wersji **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** i nowszej.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Rozdział 2

Wprowadzenie

Ta instrukcja obsługi została napisana na podstawie modelu najwyższego poziomu oferowanego w regionie.

W poniższej tabeli opisano sposoby dostępu do funkcji w różnych modelach radiotelefonów. Sygnalizacja może być różna w zależności od modelu radiotelefonu.

Tabela 3: Dostęp do funkcji i sygnalizacja w różnych modelach radiotelefonu

	Uproszczona klawiatura	Bez klawiatury
Model radiotelefonu	**Rysunek 1: R5 LKP** 	**Rysunek 2: R5 NKP** 
Dostęp do funkcji	• Menu • Przycisk programowalny	Przycisk programowalny
Sygnalizacja funkcji	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Wyświetlacz • Komunikat głosowy	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Komunikat głosowy

UWAGA:
Aby określić, która funkcja jest dostępna za pomocą **przycisku programowalnego**, należy zapoznać się z tematem Przyciski programowalne na stronie 33.

Rozdział 3

Konserwowanie radiotelefonu

Ten punkt opisuje podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi radiotelefonu.

Tabela 4: Specyfikacja IP

Specyfikacja IP	Opis
IP67	Zapewnia radiotelefonowi odporność na trudne warunki terenowe, takie jak zanurzenie w wodzie na głębokość od 15 cm do 1 m przez 30 min oraz pyłoszczelność przez 2–8 godz.

PRZESTROGA:
Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelek i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelek radiotelefonu.

- Jeśli radiotelefon został zanurzony w wodzie, potrząśnij nim, aby usunąć nadmiar wody z kratki głośnika, okolicy otworu mikrofonu oraz otworu wentylacyjnego. W przeciwnym razie dźwięk może być zniekształcony, dopóki woda nie wyparuje lub nie spłynie z tych miejsc.
- Jeżeli akumulator był narażony na działanie wody, przed jego ponownym podłączeniem do radiotelefonu należy oczyścić i wysuszyć styki zarówno akumulatora, jak i radiotelefonu. Pozostałości wody mogą spowodować zwarcie w radiotelefonie.
- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w substancji powodującej korozję (np.woda morska), należy opłukać radiotelefon i akumulator słodką wodą, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (np. jedna łyżeczka detergentu na jeden galon wody).
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworu wentylacyjnego w obudowie radiotelefonu poniżej styków akumulatora. Służy on do wyrównania ciśnienia wewnątrz urządzenia. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty odporności radiotelefonu na zanurzenie.
- Nie zaklejaj ani nie zasłaniaj w żaden sposób tego otworu.
- Dbaj o to, aby do otworu nie dostały się żadne tłuste substancje.
- Radiotelefon z właściwie zamontowaną anteną może zostać zanurzony w wodzie na głębokość 1 m (3,28 stopy) przez maksymalnie 30 min. Przekroczenie maksymalnego limitu czasu lub niezamontowanie anteny może spowodować uszkodzenie radiotelefonu.
- Podczas czyszczenia urządzenia nie korzystaj ze sprężonych środków w aerozolu — w ten sposób możesz przekroczyć dopuszczalne ciśnienie 1 m głębokości i spowodować dostanie się wody do środka.

3.1 Przechowywanie nowego radiotelefonu

Procedura:

1. Odłącz akumulator i akcesoria od radiotelefonu.
2. Włóż radiotelefon z odłączonym akumulatorem i akcesoriami do oryginalnego opakowania.
3. Przechowuj opakowanie w kontrolowanym środowisku.

   Warunki w środowisku kontrolowanym powinny być następujące:

- Brak wilgoci
- Dobra wentylacja
- Temperatura od 20°C (68°F) do 30°C (86°F)
- Wilgotność od 30% do 60%

UWAGA:
W przypadku przechowywania radiotelefonu przez dłuższy czas mogą pojawić się niewielkie odbarwienia. Jednak odbarwienia zazwyczaj nie wpływają na działanie radiotelefonu.

3.2 Czyszczenie i dezynfekcja radiotelefonu

W niniejszym temacie opisano zalecane środki czyszczące oraz metody czyszczenia zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni radiotelefonu. Do powierzchni zewnętrznych zalicza się przednia pokrywa, moduł obudowy i akumulator. Powierzchnie te należy czyścić zawsze, gdy kontrola wzrokowa wykaże obecność smug, smaru lub zabrudzeń.

PRZESTROGA:
Wszelkich środków chemicznych należy używać zgodnie ze wskazówkami producenta. Należy stosować się do wszelkich zasad bezpieczeństwa wymienionych na etykiecie lub karcie charakterystyki produktu. Działanie niektórych środków chemicznych oraz ich oparów może spowodować uszkodzenie tworzyw sztucznych. Należy unikać korzystania z preparatów w aerozolu, środków do czyszczenia tunerów i innych substancji chemicznych.

UWAGA:
Powierzchnie wewnętrzne powinny być czyszczone wyłącznie po rozmontowaniu radiotelefonu na potrzeby serwisowania lub naprawy.

Firma Motorola Solutions zachowuje zgodność z zalecanymi wytycznymi dotyczącymi czyszczenia i dezynfekcji radiotelefonów, opartymi na obecnym i najlepszym zrozumieniu higieny radiotelefonów. Zdaniem ogólnoświatowych organów służby zdrowia usuwanie zarazków, brudu i nieczystości z powierzchni płaskich obniża ryzyko rozprzestrzeniania się infekcji. Aby uzyskać więcej informacji na temat zalecanych wytycznych dotyczących czyszczenia i dezynfekcji, zapoznaj się z poniższymi łączami:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Rozdział 4

Eksploatacja akumulatora

Ten punkt opisuje podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi akumulatora.

4.1 Przechowywanie akumulatora

Zakres temperatur przechowywania akumulatora wynosi od +20°C do +30°C.

Nowe akumulatory litowo-jonowe można przechowywać w przewietrzanych, chłodnych i suchych pomieszczeniach przy pewnej utracie pojemności w cyklu eksploatacji.

Jeśli akumulator będzie przechowywany przez dłuższy czas, naładuj go. Nie przechowuj w pełni rozładowanego akumulatora.

Wyjmij akumulator z radiotelefonu, jeśli nie będzie użytkowany przez dłuższy czas (kilka tygodni).

4.2 Wydłużanie trwałości baterii

Akumulator jest częścią ulegającą zużyciu i wymaga wymiany w okresie eksploatacji radiotelefonu.

Aby zapewnić maksymalny okres eksploatacji radiotelefonu, należy zawsze wymieniać akumulator na oryginalny akumulator Motorola Solutions.

4.3 Temperatura ładowania akumulatora

Zakres temperatury akumulatora podczas pracy wynosi od 0°C do +45°C w ładowarce. Jeżeli temperatura podczas ładowania jest poza zakresem, akumulator nie może zostać całkowicie naładowany, ponieważ ładowanie jest czasowo zatrzymywane aż do osiągnięcia odpowiedniej temperatury.

4.4 Dodatkowe ostrzeżenia lub zalecenia dotyczące akumulatora

- Aby zapobiec obrażeniom, nie wolno dopuścić do zetknięcia metalowych przedmiotów ze stykami akumulatora.
- Nie rozmontowywać.
- Nie wrzucać do ognia.
- Akumulatorów nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych.
- Akumulator należy przechowywać z dala od dzieci.
- Uszkodzony akumulator nie może zostać użyty ponownie. Zgodnie z przepisami krajowymi, uszkodzony akumulator musi zostać zutylizowany w sposób przyjazny dla środowiska.

Rozdział 5

Ogólne informacje na temat radiotelefonu

Rysunek 3: Opis ogólny modelu z uproszczoną klawiaturą



Tabela 5: Opis ogólny modelu z uproszczoną klawiaturą

Etykieta	Nazwa	Opis
1	Antena	Do transmisji i odbierania fal elektromagnetycznych.
2	Przycisk Push-to-Talk (PTT)	Naciśnięcie powoduje wykonanie operacji głosowej (np. połączenia grupowego lub połączenia indywidualnego).
3	Programowalny przycisk boczny 1	Programowalny przycisk z możliwością przypisania funkcji radiotelefonu.
4	Programowalny przycisk boczny 2	Programowalny przycisk z możliwością przypisania funkcji radiotelefonu.
5	Etykieta boczna	Obszar ten, o wymiarach 11,70 mm x 11,70 mm (kwadrat), służy do naklejenia etykiety samoprzylepnej, która wyraźnie wskazuje położenie NFC i logo RFID.
6	Klawiatura	Umożliwia nawigację po opcjach menu radiotelefonu.

Etykieta	Nazwa	Opis
7	Wyświetlacz	Ekran radiotelefonu. **UWAGA:** Korzystając z oprogramowania do programowania radiotelefonu, można zaprogramować wyświetlacz radiotelefonu jako dwuwierszowy lub trzywierszowy.
8	Mikrofon	Umożliwia nadawanie głosu po aktywowaniu funkcji PTT lub operacji głosowej.
9	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np. dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
10	Wskaźnik LED	Informuje o stanie działania.
11	Przycisk Wywołanie alarmowe	Umożliwia włączenie i wyłączenie trybu alarmowego.
12	Złącze akcesoriów	Umożliwia podłączenie akcesoriów do radiotelefonu.
13	Szyna ładująca	Wskazuje umiejscowienie podczas ładowania.
14	Styki ładujące	Punkt ładowania akumulatora.
15	Akumulator	Zapewnia zasilanie radiotelefonu.
16	Miejsce na zaczep do paska	Umożliwia przymocowanie zaczepu na pasek.
17	Pokrętło wyboru kanałów	Umożliwia wybranie kanału.
18	Pokrętło włączania / wyłączania / regulacji głośności	Umożliwia włączanie lub wyłączanie radiotelefonu oraz regulację głośności.

Rysunek 4: Opis ogólny modelu bez klawiatury



Tabela 6: Opis ogólny modelu bez klawiatury

Etykieta	Nazwa	Opis
1	Antena	Do transmisji i odbierania fal elektromagnetycznych.
2	Przycisk Push-to-Talk (PTT)	Naciśnięcie powoduje wykonanie operacji głosowej (np. połączenia grupowego lub połączenia indywidualnego).
3	Programowalny przycisk boczny 1	Programowalny przycisk z możliwością przypisania funkcji radiotelefonu.
4	Programowalny przycisk boczny 2	Programowalny przycisk z możliwością przypisania funkcji radiotelefonu.
5	Etykieta boczna	Obszar ten, o wymiarach 11,70 mm x 11,70 mm (kwadrat), służy do naklejenia etykiety samoprzylepnej, która wyraźnie wskazuje położenie NFC i logo RFID.
6	Mikrofon	Umożliwia nadawanie głosu po aktywowaniu funkcji PTT lub operacji głosowej.
7	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np. dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
8	Wskaźnik LED	Informuje o stanie działania.

Etykieta	Nazwa	Opis
9	Przycisk Wywołanie alarmowe	Umożliwia włączenie i wyłączenie trybu alarmowego.
10	Złącze akcesoriów	Umożliwia podłączenie akcesoriów do radiotelefonu.
11	Szyna ładująca	Wskazuje umiejscowienie podczas ładowania.
12	Styki ładujące	Punkt ładowania akumulatora.
13	Akumulator	Zapewnia zasilanie radiotelefonu.
14	Miejsce na zaczep do paska	Umożliwia przymocowanie zaczepu na pasek.
15	Pokrętło wyboru kanałów	Umożliwia wybranie kanału.
16	Pokrętło włączania / wyłączania / regulacji głośności	Umożliwia włączanie lub wyłączanie radiotelefonu oraz regulację głośności.

5.1
Klawiatura

Rysunek 5: Klawiatura



Tabela 7: Klawiatura

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
1	Przycisk programowalny 1 (P1)	Ten przycisk można programować w terenie przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.
2	Przycisk w lewo	Naciśnięcie przycisku w lewo umożliwia poruszanie się po opcjach.
3	Przycisk Menu	Naciśnij, aby uzyskać dostęp do funkcji menu.
4	Przycisk OK	W menu ten klawisz służy do dokonywania wyboru opcji.
5	Przycisk Wstecz/Ekran główny	Naciśnij, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
		Naciśnięcie i przytrzymanie umożliwia powrót do ekranu głównego.
6	Przycisk w prawo	Naciśnięcie przycisku w prawo umożliwia poruszanie się po opcjach.
7	Przycisk programowalny 2 (P2)	Ten przycisk można programować w terenie przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.

5.2

Przyciski programowalne

Przy użyciu oprogramowania do programowania można zaprogramować przyciski programowalne jako skróty do poniższych funkcji radiotelefonu.

UWAGA:
Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Tabela 8: Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Funkcja	Opis
Tłumienie AF	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji tłumienia sprzężenia akustycznego.
Wszystkie sygnały alarmów	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wszystkich sygnału dźwiękowych i alertów.
Szyfrowanie analogowe	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji szyfrowania analogowego.
Kod szyfrowania analogowego	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji kodu szyfrowania analogowego.
Podświetlenie	Umożliwia włączenie lub wyłączenie podświetlenia wyświetlacza.
Wskaźnik baterii	Umożliwia sprawdzenie bieżącego poziomu naładowania akumulatora. **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.
Przełącznik audio zestawu słuchawkowego Bluetooth®	Umożliwia przełączanie przekierowania dźwięku między głośnikiem wewnętrznym radiotelefonu a urządzeniem zewnętrznym z obsługą Bluetooth.
Połącz Bluetooth	Umożliwia inicjowanie operacji wyszukiwania i połączenia Bluetooth. **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.
Rozłącz Bluetooth	Umożliwia zakończenie wszystkich istniejących połączeń Bluetooth między radiotelefonem a urządzeniami z obsługą Bluetooth. **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.
Tryb wykrywania Bluetooth	Umożliwia przejście radiotelefonu w tryb wykrywalny przez Bluetooth.
Jasność	Umożliwia regulację poziomu jasności.

Funkcja	Opis
Sygnał wywołania	Daje bezpośredni dostęp do listy kontaktów i umożliwia wybranie kontaktu, aby wysłać sygnał wywołania.
Przekazywanie połączeń	Umożliwia włączenie lub wyłączenie przekazywania wywołań.
Dziennik wywołań	Umożliwia wybranie listy dziennika wywołań.
Anuluj	Umożliwia anulowanie trwającego wywołania. Jeśli typ wywołania to Wywołanie grupowe, to wyłącznie inicjator wywołania może używać tego przycisku w celu anulowania trwającego wywołania. Jeśli typ wywołania to Wywołanie indywidualne, to zarówno inicjator wywołania, jak i odbiorca mogą użyć tego przycisku w celu anulowania trwającego wywołania. **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.
Kontakty	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy kontaktów.
Wywołanie alarmowe wyłączone	Umożliwia zakończenie wychodzącego wywołania alarmowego.
Wywołanie alarmowe włączone	Umożliwia skonfigurowanie wywołania alarmowego.
Elastyczna lista Rx	Umożliwia włączenie lub wyłączenie dynamicznej listy Rx. Zapewnia możliwość dodania lub usunięcia członków grupy rozmównej.
Włączanie i wyłączanie GPS	Umożliwia włączenie lub wyłączenie systemu nawigacji satelitarnej.
Wyciszenie przypomnienia kanału głównego	Wycisza przypomnienia kanału głównego.
Reset kanału głównego	Ustawia nowy kanał główny.
Dźwięk inteligentny	Umożliwia włączenie lub wyłączenie inteligentnego dźwięku.
Lokalizacja w budynku	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji Lokalizacja w budynku. **UWAGA:** Dotyczy tylko regionu LACR.
Blokada klawiatury	Umożliwia zablokowanie lub odblokowanie klawiatury.
Ręczne wyszukiwanie stacji	Umożliwia ręczne wyszukiwanie stacji.
AGC mikrofonu	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji automatycznej regulacji wzmocnienia (AGC).
Nasłuch	Umożliwia nasłuch kanału.
Tryb wyciszony	Umożliwia włączenie lub wyłączenie trybu wyciszenia.
Powiadomienia	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy powiadomień.
Kasowanie kanału zakłócającego	Umożliwia tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału z listy skanowania, z wyjątkiem wybranego kanału. Kanał zakłócający jest przywracany na listę skanowania, np. gdy radiotelefon zostanie wyłączony i ponownie włączony (nie dotyczy Capacity Plus).
Szybki dostęp	Umożliwia bezpośredni dostęp do wstępnie zdefiniowanych funkcji połączenia.
Stały nasłuch	Pozwala na nasłuch wybranego kanału dla całego ruchu radiowego aż do wyłączenia tej funkcji.
Telefon	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy kontaktów telefonu.

Funkcja	Opis
Zakończ telefon	Umożliwia zakończenie połączenia telefonicznego (dotyczy wyłącznie modeli bez wyświetlacza lub z wyświetlaczem numerycznym oraz trybu cyfrowego).
Poziom mocy	Umożliwia przełączanie między wysoką i niską mocą nadawania.
Prywatność	Umożliwia włączenie lub wyłączenie prywatności.
Sprawdzanie radiotelefonu	Umożliwia sprawdzenie, czy radiotelefon jest aktywny w systemie.
Włączenie/wyłączenie radiotelefonu	Umożliwia zdalne włączanie lub wyłączanie radiotelefonu docelowego.
Zdalny nasłuch	Umożliwia włączenie mikrofonu docelowego radiotelefonu bez sygnalizacji.
Przemiennik lub Talkaround	Umożliwia przełączenie między przemiennikiem i bezpośrednią komunikacją z innym radiotelefonem.
Blokowanie odpowiedzi	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji blokowania odpowiedzi.
Typ dzwonka alertu	Umożliwia bezpośredni dostęp do menu typu dzwonka alertu.
Skanowanie	Umożliwia włączenie/wyłączenie skanowania.
Informacje o stacji	Wyświetla aktualną nazwę stacji oraz identyfikator systemu Capacity Plus - Multi-Site. Odtwarzanie wiadomości głosowych powiadomień obszarowych dla bieżącej stacji, gdy opcja odczytywania głosowego powiadomień jest włączona.
Blokada stacji	Umożliwia włączenie blokady stacji ograniczającej wyszukiwanie tylko do bieżącej stacji lub wyłączenie blokady stacji w celu wyszukiwania w innych stacjach.
Status	Umożliwia wybranie menu listy statusów.
Przełącz głośnik	Umożliwia przełączanie przekierowania dźwięku między głośnikiem wewnętrznym radiotelefonu a głośnikiem podłączonym przewodowo.
Wiadomość tekstowa	Umożliwia wybranie menu wiadomości tekstowych.
Normalna/silna blokada szumów	Umożliwia przełączanie blokady szumów między silną i normalną (dotyczy wyłącznie trybu analogowego).
Zdalne przerwanie TX	Umożliwia zatrzymanie trwającego połączenia głosowego poprzez przerwanie transmisji radiotelefonu nadającego lub zakończenie czasu podtrzymania wywołania przemiennika w celu zwolnienia kanału. Za pomocą tego przycisku można także zakończyć sesję zdalnego nasłuchu.
Wzmocnienie głoski „r”	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wzmocnienia głoski „r”.
Nieprzypisany	Wskazuje, że funkcja przycisku nie została jeszcze przypisana.
Zapowiedź głosowa	Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikatów głosowych.
Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)	Umożliwia włączenie lub wyłączenie VOX.
Wi-Fi	Umożliwia włączenie lub wyłączenie Wi-Fi.
Ogłaszanie statusu Wi-Fi	Umożliwia włączenie lub wyłączenie powiadomień o stanie sieci Wi-Fi. Ta funkcja nie ma zastosowania, gdy funkcja Wi-Fi jest wyłączona.
Wybór strefy	Umożliwia wybór na liście stref.

Funkcja	Opis
Przełączanie strefy	Umożliwia przełączanie między czterema strefami. **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.

5.3
Ikony

Ikony są dostępne tylko w radiotelefonie z wyświetlaczem.

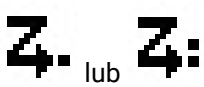
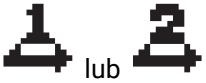
Wyświetlacz radiotelefonu pokazuje status radiotelefonu, dane tekstowe i pozycje menu.

5.3.1
Ikony na wyświetlaczu

Poniższe ikony pojawiają się na pasku stanu, który widnieje w górnej części wyświetlacza radiotelefonu.

Tabela 9: Ikony na wyświetlaczu

Ikona	Nazwa ikony
	Akumulator
	Błąd akumulatora
	Połączenie Bluetooth
	Brak połączenia Bluetooth
	Alarmowe
	GNSS (Global Navigation Satellite System) dostępny
	GNSS niedostępny
	Duże ilości danych
	Niska moc
	Nasłuch

Ikona	Nazwa ikony
	Tryb wyciszenia
	Powiadomienie
	Poza zasięgiem
	Czas opóźnienia programowania bezprzewodowego
	Wskaźnik siły odbieranego sygnału (RSSI)
	Blokowanie odpowiedzi
	Tylko dzwonek
	Skanowanie[4]
	Skanuj P1 lub P2[4]
	Priorytet skanowania 1 lub 2[4]
	Serwis i pomoc
	Nadawanie
	Wyciszony
	[4]Talkaround
	Dźwięki wyłączone
	Niezabezpieczony

[4] Niedostępne w systemie Capacity Plus.

Ikona	Nazwa ikony
	Skanowanie głosujące

5.3.2
Zaawansowane ikony menu

Poniższe ikony znajdują się na wyświetlaczu obok pozycji menu i oferują możliwość wyboru jednej z dwóch opcji lub wskazują, że istnieje podmenu zawierające dwie opcje.

Tabela 10: Zaawansowane ikony menu

Ikona	Nazwa ikony
	Pole wyboru (zaznaczone)
	Pole wyboru (puste)

5.3.3
Symbole połączenia

Następujące symbole pojawiają się na wyświetlaczu podczas połączenia. Te ikony pojawiają się w Liście kontaktów i oznaczają typ aliasu lub ID.

Tabela 11: Symbole połączenia

Ikony	Nazwa ikony
	Połączenie prywatne
	Połączenie grupowe/ogólne
	Połączenie telefoniczne jako połączenie grupowe lub ogólne
	Połączenie telefoniczne jako połączenie prywatne

5.3.4
Miniikony powiadomienia

Następujące ikony pojawiają się chwilowo na wyświetlaczu po podjęciu działania wykonania czynności.

Tabela 12: Miniikony powiadomienia

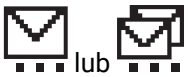
Ikona	Nazwa ikony
	Nieskuteczna transmisja (Negatywny)
	Skuteczna transmisja (Pozytywny)
	Nadawanie w toku (Przejściowy)

5.3.5

Ikony wysłanych pozycji

W prawym górnym rogu wyświetlacza radiotelefonu, w folderze wysłanych pozycji, pojawiają się następujące ikony.

Tabela 13: Ikony wysłanych pozycji

Ikona	Nazwa ikony
	W toku
	Nie można wysłać
	Wysłana pomyślnie

5.4

Sygnały diody LED

Wskaźnik LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Tabela 14: Wskaźniki LED

Wskaźniki	Stan
Migające światło czerwone	Radiotelefon nie przeszedł autotestu z jednego z poniższych powodów: • Radiotelefon jest włączany. • Radiotelefon jest poza zasięgiem, jeżeli skonfigurowano System transponderowy automatycznego zakresu • Tryb wyciszenia jest włączony. • Radiotelefon odbiera transmisję alarmową. • Radiotelefon nadaje przy niskim poziomie naładowania akumulatora. • Radiotelefon wskazuje niezgodność akumulatora.[5]

Wskaźniki	Stan
Ciągłe światło zielone	• Radiotelefon jest włączany. • Radiotelefon nadaje lub wysyła Alert połączenia. • Radiotelefon nadaje lub wysyła transmisję alarmową.
Migające światło zielone	• Radiotelefon odbiera połączenie lub dane. • Radiotelefon wykrywa aktywność w trybie bezprzewodowym. • Radiotelefon odbiera transmisje programowania bezprzewodowego.
Podwójnie migające światło zielone	Radiotelefon odbiera połączenie prywatne lub poufne dane.
Ciągłe światło żółte	Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny.
Migające światło żółte	• Radiotelefon szuka aktywności. • Funkcja Lista elastycznego odbioru jest włączona. • Radiotelefon odbiera Alert połączenia. • Wszystkie kanały z włączonym systemem Capacity Plus — Wiele stacji są zajęte.
Podwójnie migające światło żółte	• Automatyczny roaming jest włączony. • Radiotelefon odbiera Alert połączenia grupowego. • Radiotelefon szuka nowej stacji. • Radiotelefon nie jest połączony z przemiennikiem podczas pracy w trybie Capacity Plus. • Radiotelefon jest zablokowany. • Wszystkie kanały Capacity Plus są zajęte.

[5] Dotyczy tylko modeli z najnowszą wersją oprogramowania i najnowszymi rozwiązaniami sprzętowymi.

Rozdział 6

Przegląd systemu

Przegląd systemu wyjaśnia dostępne rodzaje systemów i trybów radiotelefonu.

6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy

Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy.

Niektóre funkcje są niedostępne podczas przełączania z trybu cyfrowego na analogowy i z analogowego na cyfrowy, natomiast niektóre są dostępne w obu.

Istnieją niewielkie różnice w działaniu funkcji, ale różnice te nie wpływają na działanie radiotelefonu.

6.2 IP Site Connect

Funkcja pozwala na rozszerzenie łączności konwencjonalnej poza zasięg jednej stacji, łącząc wiele z nich w sieć protokołów internetowych (IP). Jest to konwencjonalny tryb dla wielu stacji.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia/transmisję danych. Odbywa się to automatycznie lub poprzez obsługę ręczną, w zależności od ustawień.

W przypadku automatycznego wyszukiwania stacji radiotelefon skanuje wszystkie dostępne stacje, gdy sygnał z obecnej stacji jest słaby lub gdy radiotelefon nie wykrywa żadnego sygnału z obecnej stacji. Następnie radiotelefon synchronizuje się z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej stacji z listy roamingowej, która niekoniecznie musi mieć najsilniejszy sygnał, ale jest dostępna w zasięgu, a następnie synchronizuje się z przemiennikiem.

UWAGA:
Każdy kanał może posiadać uaktywnioną opcję Skanowanie albo Roaming, ale nie obie jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy roamingowej. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanały na liście roamingowej, aby zlokalizować najlepszą stację. Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z wybranym kanałem).

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus to ekonomiczny cyfrowy system trunkingowy podstawowego poziomu. System jest dostępny w konfiguracji stacji pojedynczej i wielu stacji. Capacity Plus rozszerza pojemność systemu w porównaniu do systemów nietrunkingowych.

UWAGA:
W przypadku użycia programowalnego przycisku do uzyskania dostępu do funkcji, która nie ma zastosowania dla systemu Capacity Plus — Pojedyncza stacja lub Capacity Plus — Wiele stacji, słychać odmowny sygnał dźwiękowy.

Capacity Plus — Pojedyncza stacja

Capacity Plus — Pojedyncza stacja to konfiguracja trunkingowa systemu radiowego MOTOTRBO, która korzysta z określonej puli kanałów do obsługi setek użytkowników i nawet 254 grup.

Konfiguracja ta pozwala na skuteczne wykorzystywanie dostępnych zaprogramowanych kanałów w trybie przemiennika.

Radiotelefon ma również funkcje dostępne w konwencjonalnym trybie cyfrowym, IP Site Connect i Capacity Plus — Pojedyncza stacja.

Capacity Plus — Wiele stacji

Capacity Plus — Wiele stacji, to wielokanałowa konfiguracja łączności trunkingowej z obsługą wielu stacji systemu MOTOTRBO. Łączy w sobie najlepsze cechy konfiguracji Capacity Plus i IP Site Connect. Jest też nazywana Linked Capacity Plus.

Pozwala na rozszerzenie łączności trunkingowej poza zasięg jednej stacji, łącząc się z różnymi dostępnymi stacjami połączonymi za pomocą sieci IP. Zapewnia również lepszą przepustowość dzięki łącznemu wykorzystaniu dostępnych zaprogramowanych kanałów obsługiwanych przez każdą dostępną stację.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia lub transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Automatycznie
Radiotelefon skanuje dostępne stacje, gdy sygnał z bieżącej stacji jest słaby lub nie można wykryć sygnału, a następnie blokuje się na przemienniku o najsilniejszej wartości RSSI.

Ręcznie
Radiotelefon szuka kolejnej stacji na liście roamingu w zasięgu, która może nie mieć najsilniejszego sygnału, a następnie ją blokuje.

Kanały z włączonym systemem Capacity Plus — Wiele stacji można dodać do dowolnej listy roamingowej. Radiotelefon przeszukuje te kanały w trakcie automatycznego roamingu, aby wyszukać najlepszą stację.

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie.

6.4
Tryb DMO lub Dual Capacity DMO

Tryb bezpośredni lub system trybu bezpośredniego podwójnej pojemnością ma zastosowanie, gdy moc wyjściowa nadajnika z przenośnego lub mobilnego radiotelefonu użytkownika jest wystarczająca, aby użytkownik mógł komunikować się bezpośrednio ze wszystkimi innymi użytkownikami w wymaganym obszarze zasięgu klienta.

Tryb DMO lub Dual Capacity DMO to bezpośrednia komunikacja między radiotelefonami dla systemów, które nie używają przemiennika. Gdy radiotelefony działają w trybie DMO lub Dual Capacity CMO, zawsze przesyłają

i odbierają na tej samej częstotliwości. Tryb DMO i Dual Capacity DMO zapewniają podobne usługi dla użytkownika końcowego, ale tryb Dual Capacity DMO jest dostępny tylko w trybie cyfrowym i obsługuje jednocześnie dwie ścieżki głosowe lub ścieżki danych na kanale częstotliwości 12,5 kHz, podczas gdy tryb DMO obsługuje jedną. Istnieją pewne drobne różnice, na przykład kanały trybu bezpośredniego podwójnej pojemności nie mogą być używane jako kanały zwrotnego GNSS.

Radiotelefony nie są ograniczone do jednej częstotliwości DMO/Dual Capacity DMO. Można je zaprogramować na różne częstotliwości, które można wybrać za pomocą pokrętła wyboru kanałów.

Tryby DMO i Dual Capacity DMO nie wymagają czasu wstrzymania bezprzewodowego dla połączeń głosowych. Radiotelefon jest wyposażony w wewnętrzny timer połączenia („talk back”). Użycie metody dostępu do kanału przed upłynięciem limitu czasu jest nieuprzejme, ponieważ radiotelefon nadal jest członkiem aktywnego połączenia. Jest to niezależne od wyboru dostępu kanału dla nawiązania połączenia (sprawdzony/niesprawdzony).

Rozdział 7

Pierwsze kroki

Ta sekcja umożliwia zapoznanie się z podstawowymi operacjami radiotelefonu.

7.1 Ładowanie akumulatora

Wymagania wstępne:
Należy wyłączyć radiotelefon podczas ładowania.

Procedura:

- Aby uniknąć naruszenia warunków gwarancji i uszkodzeń, należy ładować akumulator przy użyciu ładowarki zatwierdzonej przez firmę Motorola Solutions dokładnie tak, jak opisano w instrukcji obsługi ładowarki.
- Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, nowy akumulator należy ładować od 3 do 4 godzin przed pierwszym użyciem.

  Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej.
- Jeśli dioda LED ładowarki miga na czerwono podczas ładowania, ponownie włóż radiotelefon. Może być konieczne powtarzanie kroku co 15 minut.
- Aby zapewnić optymalną żywotność i odpowiednie parametry akumulatora, należy ładować akumulator IMPRES™ za pomocą ładowarki IMPRES.
- Aby zapewnić optymalną wydajność ładowania, wyłącz radiotelefon podczas ładowania, chyba że jest on w trakcie bezprzewodowego przesyłania danych przez Wi-Fi lub Bluetooth.

  UWAGA:
  Akumulatory MOTOTRBO IMPRES są wyposażone w funkcję automatycznej kalibracji i nie muszą przechodzić wielogodzinnego procesu kalibracji lub rekondycjonowania podczas ładowania przy użyciu zgodnej ładowarki jednostanowiskowej IMPRES i ładowarki wielostanowiskowej IMPRES 2 (wersje oprogramowania 2.00 i nowsze). Więcej informacji można znaleźć w rozdziale Lista dopuszczonych akcesoriów na stronie 112.

7.2 Montaż akumulatora

Procedura:

1. Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu.
2. Dociśnij mocno akumulator i przesuń go do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu.

7.3 Wyjmowanie akumulatora

Wymagania wstępne:
Upewnij się, że radiotelefon jest wyłączony.

Procedura:

Przesuń zatrzask akumulatora, aby zwolnić blokadę, a następnie przytrzymaj i przesuń akumulator w dół i wysuń z prowadnic.

7.4
Podłączanie anteny

PRZESTROGA:
Aby uniknąć uszkodzenia, wymień uszkodzoną antenę wyłącznie na antenę MOTOTRBO.

Procedura:

1. Włóż antenę w złącze.
2. Obróć antenę w prawo.

UWAGA:
Mocowanie anteny blokuje przenikanie wody i pyłu do radiotelefonu.

7.5
Odłączanie anteny

Procedura:

1. Obróć antenę w lewo.
2. Wyjmij antenę ze złącza.

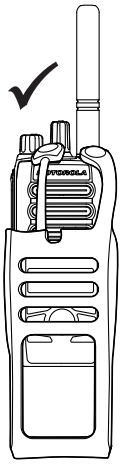
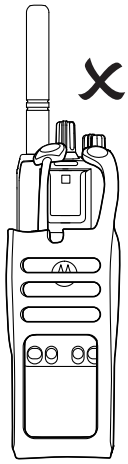
7.6
Korzystanie z futerału

Wkładanie radiotelefonu do futerału

Procedura:

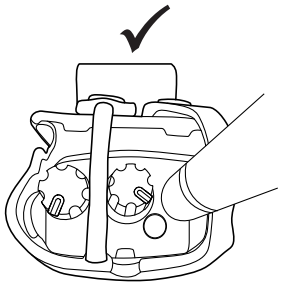
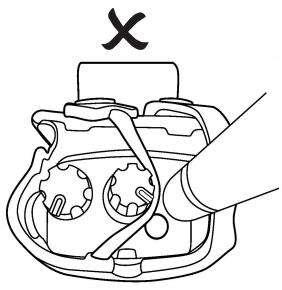
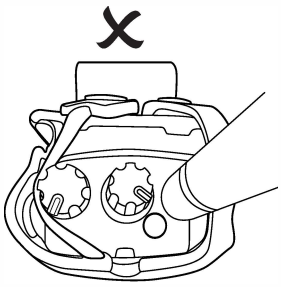
1. Umieść radiotelefon w futerale.

Tabela 15: Prawidłowe i nieprawidłowe umieszczenie radiotelefonu w futerale

Prawidłowe położenie	Nieprawidłowe położenie
	

2. Zapnij futerał.

Tabela 16: Prawidłowe i nieprawidłowe położenie w celu zapięcia futerału

Prawidłowe położenie	Nieprawidłowe położenie
	 

Wyjmowanie radiotelefonu z futerału

Procedura:

1. Rozepnij futerał.
2. Wyjmij radiotelefon z futerału.

7.7
Montaż osłony złącza akcesoriów

Procedura:

1. Umieść ścięty koniec pokrywy w szczelinach powyżej złącza akcesorium.
2. Dociśnij pokrywę do dołu, aby zamocować ją prawidłowo na złączu uniwersalnym.
3. Zabezpiecz pokrywę złącza, naciskając zatrzask w górę.

7.8
Zdejmowanie osłony złącza akcesorium

Procedura:

1. Naciśnij zatrzask w dół.
2. Podnieś osłonę i zsuń osłonę przeciwkurzową w dół ze złącza akcesorium.

Wymagania końcowe:
Osłonę przeciwpyłową należy nakładać, gdy nie korzysta się ze złącza akcesorium.

7.9
Podłączanie złącza akcesoriów

Procedura:

1. Włóż ukośny koniec w gniazda.
2. Dopchnij złącze do góry.
3. Dociśnij złącze akcesoriów, aż usłyszysz zatrzask.

7.10
Włączanie radiotelefonu

Procedura:

Obróć **pokrętło włączania/wyłączania/regulacji głośności** w prawo, aż usłyszysz kliknięcie.

Rezultat:
Jeśli radiotelefon jest włączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest dźwięk.

  UWAGA:
  Jeśli funkcja Tony/alarmy jest wyłączona, żadne tony nie są odtwarzane.
- Świeci się zielona dioda LED.

UWAGA:
Jeśli włączenie radiotelefonu nie powiedzie się pomimo naładowanego i prawidłowo zamontowanego akumulatora, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.

7.11
Wyłączanie radiotelefonu

Procedura:

Obróć **pokrętło włączania/wyłączania/regulacji głośności** w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

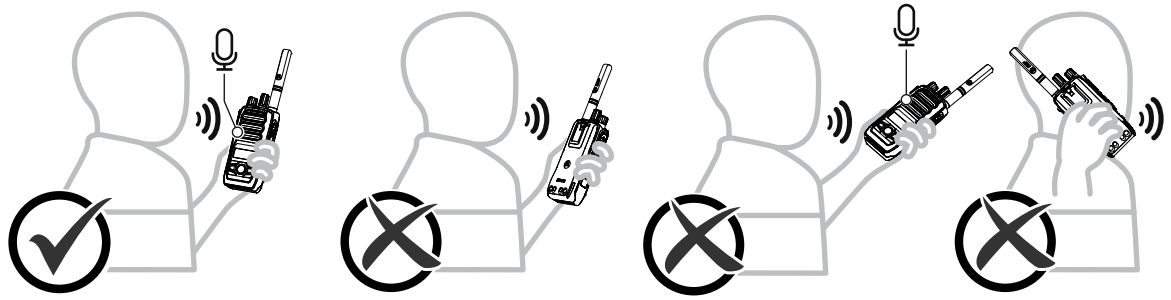
7.12
Trzymanie radiotelefonu podczas nadawania dźwięku

Procedura:

1. Podczas połączeń o wysokim poziomie dźwięku trzymaj radiotelefon pionowo, w odległości 5–10 cm od ust.
2. Mów do górnego mikrofonu.

   UWAGA:
   Nie mów w kierunku dolnej lub tylnej części radiotelefonu.
3. Słuchaj przez głośnik.
4. Trzymaj antenę w odległości przynajmniej 2,5 cm od głowy i ciała.

Rezultat:
Poniżej pokazano prawidłowy sposób trzymania radiotelefonu podczas nadawania dźwięku.



7.13
Regulacja głośności

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby zwiększyć głośność, obróć pokrętło**włączania/wyłączania/regulacji głośności** w prawo.
- Aby zmniejszyć głośność, obróć pokrętło **włączania/wyłączania/regulacji głośności** w lewo.

  UWAGA:
  W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości.

Rozdział 8

Wybór strefy i kanału

Strefa to grupa kanałów. Można zaprogramować każdy kanał na inne funkcje, które obsługują rożne grupy użytkowników.

Tabela 17: Liczba obsługiwanych stref i kanałów

Model	Strefy	Kanały	Kanały na strefę
Radiotelefon z uproszczoną klawiaturą	50	256	160
Radiotelefon bez klawiatury	4	64	16

8.1 Wybieranie stref

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Strefa** → *<wymagana strefa>*.

Rezultat:
Wyświetlacz pokazuje `Wybrano` *<Strefę>*.

UWAGA:
W przypadku wszystkich radiotelefonów bez klawiatury zalecane jest włączenie funkcji Zapowiedź głosowa do wyboru strefy czasowej. Funkcja Zapowiedź głosowa może zostać włączona wyłącznie przez oprogramowanie do programowania radiotelefonów.

8.2 Wybieranie kanałów

Procedura:

Obróć pokrętło **wyboru kanałów**.

UWAGA:
Jeśli funkcja **Zatrzymanie kanału wirtualnego** jest włączona, radiotelefon zatrzyma się po osiągnięciu pierwszego lub ostatniego kanału. Usłyszysz krótki sygnał.

Rezultat:
Radiotelefon przełączy się na preferowany kanał.

Rozdział 9

Typy połączeń radiotelefonu

Połączenia za pomocą radiotelefonu można wykonywać na kilka sposobów, w zależności od rodzaju połączenia i dostępnego systemu.

Tabela 18: Typy połączeń radiotelefonu

Typ połączenia	Opis
Połączenie grupowe	Połączenia grupowe to połączenia między radiotelefon a wieloma punktami. Radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek grupy, aby komunikacja była możliwa.
Nadawanie połączenia głosowego	Połączenie głosowe z rozgłaszaniem to jednokierunkowe połączenie głosowe od dowolnego użytkownika do całej grupy rozmówców. Funkcja połączeń z rozgłaszaniem umożliwia transmisję do grupy rozmównej tylko użytkownikowi inicjującemu połączenie, natomiast odbiorcy połączenia nie mogą odpowiadać.
Połączenie prywatne	Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu. Można zestawić połączenie prywatne po wykonaniu kontroli obecności radiotelefonu lub zainicjować połączenie natychmiast.
Połączenie selektywne	Połączenie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. Ta funkcja jest obsługiwana tylko w systemie analogowym.
Połączenie ogólne	Połączenie ogólne jest inicjowane przez pojedynczy radiotelefon i kierowane do wszystkich radiotelefonów w obrębie stacji lub do wszystkich radiotelefonów w obrębie kilku stacji. Ta funkcja służy do ważnych ogłoszeń.
Połączenie niezaadresowane	Połączenie niezaadresowane to połączenie grupowe z jednym z 16 skonfigurowanych wstępnie identyfikatorów grupy.
Tryb OVCM (kanał otwarty)	OVCM to połączenie z radiotelefonu, który nie został wstępnie skonfigurowany do pracy w konkretnym systemie podczas połączenia grupowego lub indywidualnego. Połączenie grupowe OVCM obsługuje połączenia rozgłoszeniowe.

Gdy połączenie zostanie przerwane, rozlega się ciągły ton blokady mówienia. Zwolnienie przycisku **PTT** umożliwia odebranie połączenia.

Funkcja Sygnalizacja wolnego kanału może być zaprogramowana w radiotelefonie przez sprzedawcę. Jeśli funkcja Sygnalizacja wolnego kanału jest włączona, gdy odbiorca zwalnia przycisk **PTT** rozlega się krótki sygnał alertu, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

9.1
Wykonywanie wywołań za pomocą radiotelefonu

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności na podstawie typu wywołania:

Opcja	Czynności
Wykonywanie wywołań grupowych, wywołań prywatnych, wywołań niezaadresowanych lub wywołań selektywnych	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem. **b.** Aby wykonać wywołanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. **c.** Odczekaj do końca sygnału dźwiękowego zezwolenia na rozmowę i zacznij mówić do mikrofonu. **UWAGA:** W przypadku wywołania grupowego należy zaczekać na zakończenie samosłyszalności PTT i dopiero potem mówić do mikrofonu, jeśli jest włączony. **d.** Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
Wykonywanie wywołań rozgłoszeniowych, wywoływanie wszystkich lub wywołania OVCM	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem grupy. **b.** Aby wykonać wywołanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, wywołanie zostanie zakończone.

9.2
Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu

Po odebraniu połączenia na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.
- Na wyświetlaczu pojawi się identyfikator i alias oraz stan połączenia.

UWAGA: Nie można odpowiedzieć na połączenie rozgłoszeniowe lub połączenie ogólne.

Procedura:

1. Aby odpowiedzieć, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
2. Odczekaj do końca tonu zezwolenia na rozmowę i mów do mikrofonu.

   UWAGA: W przypadku połączenia grupowego należy zaczekać na zakończenie samosłyszalności **PTT** i mówić do mikrofonu, jeśli jest włączony.

3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Rozdział 10

Alert połączenia

Funkcja wysyłania alertu połączenia na pager umożliwia powiadamianie odbiorców i żądanie oddzwonienia w dogodnym dla nich czasie. Ta funkcja dotyczy tylko aliasów lub identyfikatorów abonentów.

10.1 Inicjowanie alertów połączenia

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Alert połączenia**.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

10.2 Reagowanie na alerty połączenia

Po odebraniu sygnału wywołania sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Zostanie wyemitowany powtarzany sygnał dźwiękowy.
- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista powiadomień alertu połączenia i ID rozmówcy.

Procedura:

Odpowiedz rozmówcy w połączeniu prywatnym za pomocą przycisku **PTT**.

Rozdział 11

Ustawienia wskaźnika połączenia

Ta funkcja umożliwia użytkownikom konfigurowanie dźwięków połączeń lub wiadomości tekstowych.

11.1 Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Możesz włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy prywatnych połączeń, wiadomości tekstowych, sygnałów wywołania i połączeń selektywnych.

Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz żądany ton.

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są włączone, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ i wybrany ton.

Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz opcję **Off** (Wył.).

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są wyłączone, radiotelefon wyświetla znacznik ✓ przy opcji `Wył`.

11.2 Przypisywanie stylów dzwonka

Aby spersonalizować dźwięki połączeń, można wybrać jeden z 11 wstępnie zaprogramowanych dźwięków dzwonka dla połączeń prywatnych, alertów połączenia lub wiadomości tekstowych.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Wyświetl**→**Dzwonek**→*<wymagany sygnał>*.

11.3 Typ dzwonka alertu

Radiotelefon można zaprogramować tak, aby dzwonił lub pozostawał cichy podczas odbierania połączeń.

Typ alertu z dzwonkiem jest automatycznie ustawiany na **Dzwonek**. Dostępne typy dzwonka alertu to **Cichy** i **Dzwonek**.

UWAGA:
Jeśli status opcji Wszystkie dźwięki to włączony, radiotelefon wyświetla typ dzwonka alertu. Jeśli status opcji Wszystkie dźwięki to wyłączony, radiotelefon wyświetla ikonę wyciszenia wszystkich dźwięków.

11.3.1
Wybór typu dzwonka alertu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Typ dzwonka alertu**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Cichy**
   - **Dzwonek**

Rozdział 12

Funkcje rejestru połączeń

Radiotelefon rejestruje wszystkie ostatnie wychodzące, odebrane i nieodebrane połączenia prywatne. Rejestr połączeń umożliwia przeglądanie ostatnich połączeń i zarządzanie nimi.

Nieodebrane sygnały wywołania mogą być ujęte w rejestrach połączeń, w zależności od konfiguracji systemu w radiotelefonie. Na każdej liście połączeń można wykonywać następujące zadania:

- Zobacz szczegóły
- Usuń połączenia

12.1 Przeglądanie ostatnich połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Dziennik połączeń**.
2. Wybierz jedną z następujących list:
   - **Nieodebrane**
   - **Odebrane**
   - **Wychodzące**
3. Aby przeglądać połączenia, przewiń listę.

Rezultat:
Na wyświetlaczu zostanie pokazany najnowszy wpis.

12.2 Usuwanie połączenia z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dzienniki połączeń**→*<wymagana lista>*→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Usunąć wpis?**→**Tak**.

UWAGA:
Wybranie opcji **Nie** powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Jeśli lista jest pusta, rozlegnie się ton i na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista jest pusta`.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Poz. Usun.`.

12.3

Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dziennik połączeń**→*<wymagana lista>*→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Wyświetl szczegóły**.

Rozdział 13

Ustawienia kontaktów

Menu Kontakty obejmuje funkcję książki telefonicznej w radiotelefonie. Każdy wpis odpowiada identyfikatorowi do wykonywania połączeń. Wpisy są porządkowane w kolejności alfabetycznej.

Każdy wpis obsługuje różne typy połączenia zależnie od ustawień. Wpisy kontaktów zawierają następujące informacje: Typ połączenia, Alias połączenia, Identyfikator połączenia.

Można przypisać wpisy do programowanych klawiszy numerycznych jako szybki wybór. Przed każdym klawiszem numerycznym przypisanym do wpisu pojawi się symbol zaznaczenia. Jeśli symbol zaznaczenia jest przed interfejsem `Pusty`, klawisz numeryczny nie jest przypisany do wpisu.

Połączenia komputera (PC) i połączenia dyspozytorskie są powiązane z danymi. Połączenia te są dostępne tylko w aplikacji.

Radiotelefon obsługuje kontakty analogowe i cyfrowe, maksymalnie 500 członków dla każdej listy kontaktów.

W przypadku analogowej listy kontaktów można wyświetlać lub edytować identyfikatory abonentów i inicjować alert połączenia. Tylko sprzedawca może dodawać lub usuwać identyfikatory abonentów.

W przypadku cyfrowej listy kontaktów można dodawać lub edytować identyfikatory abonentów. Tylko sprzedawca może usuwać identyfikatory abonentów.

13.1 Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych z listy kontaktów

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>*.
2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

13.2 Ustawianie kontaktów domyślnych

Procedura:

Wybierz z menu kolejno → **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Ustaw jako domyślne**.

Rezultat:

Jeśli ustawianie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy wybranym kontakcie.

Rozdział 14

Dynamiczny alias rozmówcy

Ta funkcja umożliwia skonfigurowanie Aliasu rozmówcy w radiotelefonie.

Podczas połączenia radiotelefon odbiorczy wyświetla alias rozmówcy radiotelefonu nadawczego.

Na liście aliasów rozmówców może znajdować się maks. 500 aliasów rozmówców radiotelefonu nadawczego. Możesz przeglądać lub nawiązywać połączenia indywidualne z listy aliasów rozmówców. Wyłączenie radiotelefonu powoduje wyczyszczenie historii odbierania aliasów rozmówców z listy aliasów rozmówców.

14.1 Przeglądanie listy aliasów rozmówców

Aby wyświetlić szczegóły aliasu rozmówcy radiotelefonu nadawczego, przejdź do listy aliasów rozmówców.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Aliasy rozmówców** → *<preferowana lista>* → **Wyświetl szczegóły**.

14.2 Inicjowanie połączeń prywatnych z listy aliasów rozmówców

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Aliasy rozmówców** → *<wymagany alias rozmówcy>*.
2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

Rozdział 15

Bluetooth®

Funkcja ta umożliwia urządzeniu połączenie się z dowolnym urządzeniem z Bluetooth.

UWAGA:
Ta funkcja nie ma zastosowania w regionach ANZ i APAC.

Zapewnij ścieżkę bez przeszkód pomiędzy radiotelefonem a urządzeniem Bluetooth. W celu uzyskania optymalnej niezawodności firma Motorola Solutions zaleca nierozdzielanie radiotelefonu i urządzenia Bluetooth.

Jeśli głos lub sygnał dźwiękowy ulegnie zniekształceniu lub jest niewyraźny, ustaw radiotelefon i urządzenie Bluetooth bliżej siebie, aby poprawić odbiór dźwięku.

Radiotelefon może obsługiwać jednoczesne połączenia maksymalnie z trzema urządzeniami Bluetooth różnego typu. Radiotelefon łączy się ze znajdującym się w zasięgu urządzeniem z włączoną technologią Bluetooth, które ma najsilniejszy sygnał lub które było ostatnio podłączone.

UWAGA:
Radiotelefon zachowuje poprzednie ustawienie Bluetooth po wyłączeniu i włączeniu zasilania z powrotem.

15.1 Profile Bluetooth

Radiotelefon obsługuje szeroką gamę usług Bluetooth.

Tabela 19: Profile Bluetooth

Profil	Opis
Profil portu szeregowego (SPP)	Zapewnia dostęp do urządzeń SPP (na przykład czytnika kodów kreskowych). Podczas korzystania z SPP każde połączone urządzenie może wysyłać i odbierać dane zupełnie tak, jak gdyby były połączone liniami RX i TX.
Ogólny profil dostępu (GATT)	Umożliwia wykrywanie i opisywanie profili dla protokołu Bluetooth Low Energy (BLE). Na przykład czujnik gazu lub WP300/WM500 (bez słuchawki) używa wyłącznie profilu GATT.
Profil zestawu słuchawkowego (HSP)	Obsługuje popularne zestawy słuchawkowe Bluetooth do telefonów komórkowych z możliwością dzwonienia, odbierania połączeń, zawieszania i regulowania głośności.
Sieć osobista (PAN)	Umożliwia urządzeniu współdzielenie połączenia internetowego z innym urządzeniem (na przykład laptopem) oraz dostęp do Internetu współdzielonego przez inne urządzenie (na przykład telefon z włączoną technologią Bluetooth).
Tryb podwójny: Tryb klasyczny Bluetooth i Bluetooth Low Energy	Zapewnia obsługę urządzeń w trybie podwójnym, np. WM500 (HSP + GATT). HSP służy do obsługi dźwięku, a GATT do obsługi sterowania przyciskami.

15.2
Włączanie funkcji Bluetooth

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Bluetooth** → **Mój status** → **Wł**.

Rezultat:
Radiotelefon wyświetla znacznik ✓ przy opcji `Wł`.

15.3
Wyłączanie funkcji Bluetooth

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Bluetooth** → **Mój status** → **Wył**.

Rezultat:
Radiotelefon wyświetla znacznik ✓ przy opcji `Wył`.

15.4
Łączenie z urządzeniem Bluetooth

Procedura:

1. W przypadku radiotelefonu z uproszczoną klawiaturą, z menu wybierz opcję **Bluetooth**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcje	Czynności
Łączenie za pośrednictwem radiotelefonów z uproszczoną klawiaturą	Wykonaj jedną z następujących czynności: **a.** Aby nawiązać połączenie z poprzednio połączonym urządzeniem, wybierz kolejno **Urządzenia** → *<wymagane urządzenie>* → **Połącz** **b.** Aby nawiązać połączenie z nowym urządzeniem, wybierz kolejno **Urządzenia** → **Znajdź urządzenia** → *<wymagane urządzenie>* → **Połącz**. **c.** Aby nawiązać połączenie z urządzeniem w trybie umożliwiającym wykrycie, wybierz opcję **Znajdź mnie**.

Opcje	Czynności
Łączenie za pośrednictwem radiotelefonów bez klawiatury	Wykonaj jedną z następujących czynności: **a.** Aby połączyć się z wcześniej podłączonym urządzeniem, naciśnij przycisk **Połącz Bluetooth**. **b.** Aby połączyć się z nowym urządzeniem, wykonaj następujące czynności: **i.** Skonfiguruj adres MAC akcesorium Bluetooth w oprogramowaniu do programowania radiotelefonu. **ii.** Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wykrywalny Bluetooth wł./wył.** **iii.** Naciśnij zaprogramowany przycisk **Połączenie Bluetooth**. **c.** Aby połączyć się z urządzeniem w trybie wykrywalnym, naciśnij przycisk **Wykrywalny Bluetooth wł./wył.**

Rezultat:
Jeśli urządzenie Bluetooth zostanie pomyślnie połączone z radiotelefonem, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat *<Urządzenie>* `Połączone` i ikona **Bluetooth połączony**.

Jeśli połączenie urządzenia Bluetooth z radiotelefonem nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się komunikat `Połączenie nieudane`.

UWAGA:

- Sygnał dźwiękowy połączenia Bluetooth jest domyślnie włączony. Sygnał dźwiękowy połączenia Bluetooth można wyłączyć w oprogramowaniu do programowania radiotelefonu.
- Jeśli urządzenie Bluetooth nadal nie jest połączone z radiotelefonem, można wyłączyć, a następnie ponownie włączyć Bluetooth lub wyczyścić parowanie Bluetooth zarówno w radiotelefonie, jak i urządzeniu Bluetooth, aby zapobiec problemom z łącznością.

15.5 Odłączanie od urządzeń Bluetooth

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- W przypadku radiotelefonu z uproszczoną klawiaturą, z menu wybierz opcję **Bluetooth** → **Urządzenia** → *<wymagane urządzenie>* → **Rozłącz**.
- W przypadku radiotelefonu bez klawiatury naciśnij zaprogramowany przycisk **Rozłącz Bluetooth**.

Rezultat:
Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest dźwięk.

- Na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się komunikat *<Urządzenie>* `odłączone`.

UWAGA:
Sygnał dźwiękowy odłączenia Bluetooth jest domyślnie włączony. Sygnał dźwiękowy odłączenia Bluetooth można wyłączyć w oprogramowaniu do programowania radiotelefonu.

15.6
Przełączanie ścieżki dźwięku pomiędzy głośnikiem wewnętrznym radiotelefonu a urządzeniem Bluetooth

Procedura:

Naciśnij przycisk programowany **przełącznika audio zestawu słuchawkowego Bluetooth**.

Rezultat:
Emitowany jest dźwięk.

Gdy dźwięk jest kierowany do głośnika wewnętrznego radiotelefonu, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawia się komunikat `Przełączanie dźwięku do radiotelefonu`.

Gdy dźwięk jest kierowany do urządzenia Bluetooth, na wyświetlaczu pojawia się komunikat `Przełączanie dźwięku do urz. Bluetooth`.

15.7
Wyświetlanie informacji o urządzeniu

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Bluetooth**→**Urządzenia**→*<wymagane urządzenie>*→**Wyświetl szczegóły**.

15.8
Usuwanie nazw urządzeń

Procedura:

W menu wybierz opcję **Bluetooth**→**Urządzenia**→*<wymagane urządzenie>*→**Usuń**.

Rezultat:
Radiotelefon wyświetla znacznik ✓.

Rozdział 16

Tryb awaryjny

Alarmy są używane do wskazania sytuacji krytycznej. Alarm można zainicjować w dowolnym momencie, nawet jeśli używany jest bieżący kanał.

Tabela 20: Ustawienia domyślne

Opcja	Działanie
Włączenie wywołania alarmowego	Naciśnij przycisk **Emergency (Wywołanie alarmowe)**.
Wyłączenie wywołania alarmowego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wywołanie alarmowe**.

Sprzedawca może ustawić Włączenie wywołania alarmowego lub Wyłączenie wywołania alarmowego informacji alarmowej oraz czas naciśnięcia przycisku alarmowego. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Sprzedawca może zaprogramować dźwięk stanu alarmowego. Jeśli dźwięk jest zaprogramowany, uruchamia się dźwięk wyszukiwania alarmowego. Dźwięk ten jest wyciszany, gdy radiotelefon nadaje lub odbiera komunikaty głosowe oraz wyłączany, gdy radiotelefon wyjdzie z trybu alarmowego.

UWAGA:
Działanie w trybie alarmowym można przypisać wyłącznie do przycisku **Wywołanie alarmowe** (górny przycisk w kolorze pomarańczowym).

Można przypisać jeden typ trybu alarmowego do jednego przycisku alarmowego dla każdego kanału. Radiotelefon obsługuje następujące tryby alarmowe:

Tabela 21: Tryby alarmowe

Tryb alarmowy	Opis
Alert alarmowy	Informacja alarmowa nie jest połączeniem głosowym. Alarm jest powiadomieniem wysyłanym do zaprogramowanych radiotelefonów.
Informacja alarmowa z połączeniem	Radiotelefon przesyła informację alarmową. Po potwierdzeniu informacji alarmowej grupa radiotelefonów może komunikować się przez przypisany kanał alarmowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, a następnie mów do mikrofonu.
Informacja alarmowa z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu	Radiotelefon przesyła informację alarmową. Po odebraniu informacji alarmowej mikrofon radiotelefonu jest automatycznie włączany, a funkcję tę nazywany

Tryb alarmowy	Opis
	mikrofonem alarmowym. Mikrofon alarmowy umożliwia komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** • Jeżeli włączono tryb cyklu awaryjnego, powtórne włączenia mikrofonu alarmowego i okres odbierania odbywają się przez zaprogramowany czas. • Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **PTT** w zaprogramowanym czasie odbioru mikrofonu alarmowego powoduje przejście radiotelefonu do wykonania połączenia i zatrzymanie zegara czasu odbioru mikrofonu alarmowego. Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym. Po zwolnieniu przycisku **PTT** zegar czasu odbioru mikrofonu alarmowego zostanie zresetowany. • Jeżeli próba wysłania informacji alarmowej nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w tryb mikrofonu alarmowego.
Cicha informacja alarmowa	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych.
Cicha informacja alarmowa z połączeniem	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Radiotelefon blokuje powiadomienia dźwiękowe i wizualne do momentu naciśnięcia i przytrzymania przycisku **PTT**.
Cicha informacja alarmowa z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu	Radiotelefon przesyła informację alarmową bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Po zatwierdzeniu alarmu następuje aktywacja mikrofonu alarmowego. Umożliwia to komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.

16.1 Wysyłanie informacji alarmowych

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego**.

Rezultat:

Jeśli pomyślnie wysłano alert, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Zielona dioda LED zacznie migać.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm wysłany`.

Jeśli wysłanie alertu nie powiodło się po wszystkich próbach, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm nieudany`.

16.2
Wysyłanie informacji alarmowych z wywołaniem

Procedura:

1. Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego**.

   Jeśli pomyślnie wysłano alert, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

   - Emitowany jest sygnał alarmowy.
   - Zielona dioda LED zacznie migać.
   - Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm wysłany`.

2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

   Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, połączenie zostanie zakończone.

16.3
Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego

Procedura:

1. Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego**.

   Jeśli alarm zostanie pomyślnie wysłany,

   - Emitowany jest sygnał alarmowy.
   - Mikrofon alarmowy jest aktywowany.

2. Mów do mikrofonu bez naciskania przycisku **PTT**.

   Radiotelefon automatycznie przestaje nadawać, gdy spełnione są następujące warunki:

   - Po wygaśnięciu cyklu pomiędzy aktywnym mikrofonem a odbieraniem, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest włączony.
   - Po wygaśnięciu okresu mikrofonu aktywnego, jeśli tryb Cyklu alarmowego jest wyłączony.

16.4
Odbieranie informacji alarmowych

Po odebraniu informacji alarmowej sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Miga czerwona dioda LED.

- Na wyświetlaczu pojawi się lista informacji alarmowych, identyfikator alarmowej grupy rozmównej i identyfikator radiotelefonu nadającego.

Procedura:

1. Po wyświetleniu listy informacji alarmowych wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Naciśnij przycisk **OK**.
   - Wybierz *<wymagany identyfikator>*.
2. Wybierz przycisk **OK**, aby wyświetlić opcje działania.

16.5 Ponowne uruchomienie trybu alarmowego

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Zmień kanał, gdy radiotelefon jest w trybie alarmowym.

  UWAGA:
  Tryb alarmowy można uruchomić ponownie tylko po włączeniu alarmu na nowym kanale.
- Naciśnij przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** podczas inicjacji alarmu/transmisji.

Rezultat:
Radio wychodzi z trybu alarmowego i ponownie uruchamia go.

16.6 Wychodzenie z trybu alarmowego

Radiotelefon automatycznie opuszcza tryb awaryjny w następujących sytuacjach:

- Odbierane jest potwierdzenie z systemu (tylko dla informacji alarmowych).
- Wykorzystano wszystkie próby odpowiedzi na wysłanie alarmu.
- Wyłączenie radiotelefonu. Po włączeniu radiotelefonu tryb alarmowy nie zostanie zainicjowany automatycznie.
- Zmień bieżący kanał na taki bez trybu alarmowego.

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wył.**

Rezultat:
Po wyjściu z trybu alarmowego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dźwięk ucichnie.
- Czerwona dioda LED zgaśnie.

Rozdział 17

Głosowe przerywanie

Funkcja Głosowe przerywanie umożliwia radiotelefonowi zakończenie trwających połączeń.

Funkcja Głosowe przerywanie wykorzystuje odwróconą sygnalizację kanału do przerywania trwających połączeń. Podczas przerwy można wykonywać transmisję głosową.

Funkcja ta zwiększa prawdopodobieństwo dostarczenia nowego połączenia do odbiorców, gdy połączenie jest już w toku.

Funkcja Głosowe przerwanie jest dostępna, jeśli została zaprogramowana w radiotelefonie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

17.1 Włączanie funkcji przerwania komunikacji głosowej

Procedura:

1. Aby przerwać nadawanie podczas trwającego wywołania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **PTT**.
2. Odczekaj do końca tonu zezwolenia na rozmowę i mów do mikrofonu.

17.2 Inicjowanie przerwania transmisji

Procedura:

Aby przerwać trwające wywołanie, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **PTT**.
- Naciśnij przycisk **Wywołanie alarmowe**.
- Przeprowadź transmisję danych.
- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Zdalne przerwanie TX**.

Rezultat:

Radiotelefon odbierający wyświetli komunikat `Wyw. przerwane`.

Rozdział 18

System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)

System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS) to funkcja działająca wyłącznie w trybie analogowym, które informuje użytkownika, że jego radiotelefon znajduje się poza zasięgiem innych radiotelefonów z funkcją ARTS.

Radiotelefony wyposażone w funkcję ARTS od czasu do czasu nadają lub odbierają sygnały, aby sprawdzić, czy są w zasięgu.

Radiotelefon pokazuje następujące wskazania:

Tabela 22: Wskazania systemu transponderowego automatycznego zakresu (ARTS)

Wskazanie	Opis
Pierwszy alert	• Emitowany jest dźwięk. • Na wyświetlaczu, za aliasem kanału, pojawi się komunikat `W zasięgu`.
Alert ARTS w zasięgu	• Jeśli zaprogramowano, zabrzmi sygnał dźwiękowy. • Na wyświetlaczu, za aliasem kanału, pojawi się komunikat `W zasięgu`.
Alert ARTS poza zasięgiem	• Emitowany jest dźwięk. • Czerwona dioda LED szybko miga. • Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Poza zasięgiem` na zmianę z ekranem głównym.

Rozdział 19

Programowanie przedniego panelu

Aby spersonalizować obsługę radiotelefonu, na panelu przednim można dostosować niektóre parametry funkcji za pomocą elementów sterujących.

19.1 Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Programuj radiotelefon**.
2. Wprowadź swoje aktualne 8-cyfrowe hasło.
3. Wybierz żądane ustawienie.

Rozdział 20

Przypomnienie o kanale głównym

Funkcja ta wysyła przypomnienie, gdy w radiotelefonie przez pewien czas nie jest ustawiony kanał główny.

Jeśli funkcja jest włączona, a radiotelefon przez jakiś czas nie jest ustawiony na kanał główny, okresowo pojawiają się poniższe wskazania:

- Rozlega się dźwięk i sygnał powiadomienia przypomnienia o kanale głównym.
- Ekran pokazuje komunikat `Kanał inny niż główny`

20.1 Wyciszyć przypomnienie kanału głównego

Po wybrzmieniu przypomnienia kanału głównego można je tymczasowo wyciszyć.

Procedura:

Naciśnij przycisk programowalny **Wycisz przypomnienie kanału głównego**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `HCR wyciszony`

20.2 Ustawianie nowego kanału głównego

Nowe kanały główne można ustawić po wyświetleniu przypomnienia o kanale głównym.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Narzędzia** → **Ustawienia radiotelefonu** → **Kanał główny** → *<wymagany kanał>*.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy wybranym aliasie kanału głównego.

Rozdział 21

Praca w pojedynkę

Ta funkcja wywołuje alert w przypadku braku aktywności użytkownika (naciskania przycisków i wyboru kanałów) przez określony wcześniej czas.

Radiotelefon emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy użytkownik nie wykona żadnych czynności przez określony czas, a licznik czasu bezczynności wygaśnie.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu przypomnienia, radiotelefon uruchamia stan awaryjny zaprogramowany przez sprzedawcę.

Rozdział 22

Funkcja nasłuchu

Funkcja nasłuchu służy do nasłuchiwania kanału w celu upewnienia się, że jest on wolny przed rozpoczęciem transmisji.

22.1 Nasłuch kanałów

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **nasłuchu**.

   Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

   - Usłyszysz aktywność radiotelefonu
   - Zaczyna świecić żółta dioda LED.
   - Na wyświetlaczu pojawi się ikona Nasłuch.

2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

22.2 Stały nasłuch

Funkcja Ciągły monitor stale monitoruje aktywność wybranego kanału.

22.2.1 Ustawianie stałego nasłuchu

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Stały nasłuch**.

Rezultat:

Gdy radiotelefon przejdzie w ten tryb, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Zaczyna świecić żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu widnieje komunikat `Stały nasłuch włączony` oraz ikona Nasłuch.

W tym trybie sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Gaśnie żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Permanent Monitor Off`

Rozdział 23

Monitorowanie priorytetu

Monitorowanie priorytetu umożliwia radiotelefonowi odbieranie nadawania z grup rozmównych o wyższym priorytecie podczas połączenia grupy rozmównej. Funkcja ta ma zastosowanie tylko do członków listy grup odbiorców.

UWAGA:
Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy w radiotelefonie aktywowano funkcję Skanowania grupy rozmówców.

Priorytety grup rozmównych to Priorytet 1 (P1) i Priorytet 2 (P2). Radiotelefon odbiera nadawanie według poniższego priorytetu:

1. Połączenie alarmowe dla grupy rozmównej P1.
2. Połączenie alarmowe dla grupy rozmównej P2.
3. Połączenie alarmowe dla grup rozmównej bez priorytetu z listy grupy odbiorców.
4. Połączenie ogólne.
5. Połączenie grupy rozmównej P1.
6. Połączenie grupy rozmównej P2.
7. Połączenie grup rozmównej bez priorytetu z listy grupy odbiorców.

23.1 Lista grup odbiorców

Lista grup odbiorców jest funkcją umożliwiającą tworzenie i przypisywanie członków na liście skanowania grupy rozmównej. Na liście może znajdować się maksymalnie 16 członków.

UWAGA:
Aby dodać członka do listy, należy najpierw skonfigurować grupę rozmówną w radiotelefonie.

Gdy radiotelefon jest zaprogramowany na edycję listy skanowania, można wykonać następujące czynności:

- Dodawanie lub usuwanie grup rozmównych.
- Dodawać, usuwać i edytować priorytety grup rozmównych.
- Dodawać, usuwać i edytować przynależność grup rozmównych.
- Zastąpić istniejącą listę skanowania nową.

Jeśli grupa rozmówna jest zaprogramowana jako stała, nie można jej edytować z poziomu listy skanowania.

Rozdział 24

Zdalny nasłuch

Funkcja Zdalny nasłuch umożliwia autoryzowanemu użytkownikowi:

- Zdalne aktywowanie mikrofonu radiowego użytkownika docelowego w celu nasłuchiwania otoczenia i zbierania informacji bez wiedzy użytkownika docelowego.
- Umożliwia użytkownikowi docelowemu włączenie mikrofonu radiotelefonu i przesyłanie dźwięku do autoryzowanego dyspozytora bez powiadomienia na radiotelefonie użytkownika docelowego.

Autoryzowany dyspozytor może również zdalnie odsłuchiwać połączenia do i od wybranego użytkownika bez jego wiedzy.

UWAGA:
Funkcja Zdalny nasłuch może mieć wpływ na prywatność w zależności od lokalizacji użytkownika. Podczas korzystania z funkcji Zdalny nasłuch należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji. Obejmuje to między innymi:

- Publikowanie i egzekwowanie wszelkich wymaganych zasad ochrony prywatności lub oświadczeń skierowanych do osób fizycznych,
- Uzyskanie i dokumentowanie wszelkich wymaganych zgód,
- Ustanowienie i przestrzeganie odpowiednich zasad dotyczących dopuszczalnego wykorzystania i przetwarzania danych osobowych.

Zarówno twój radiotelefon oraz radiotelefon docelowy musi być odpowiednio skonfigurowany, aby umożliwić korzystanie z tej funkcji.

Wybór mikrofonu Zdalny nasłuch dla radiotelefonu docelowego używa zaprogramowanego ustawienia mikrofonu alarmowego. Dostępne są dwa źródła mikrofonu alarmowego:

Tabela 23: Źródła mikrofonu alarmowego

Źródło mikrofonu alarmowego	Wybór mikrofonu
Mikrofon radiotelefonu	Mikrofon Bluetooth jest używany do Zdalnego nasłuchu. Jeśli nie podłączono żadnego mikrofonu Bluetooth, użyty zostanie mikrofon radiotelefonu.
Przewodowy mikrofon dodatkowy	Przewodowy mikrofon dodatkowy jest używany do Zdalnego nasłuchu. Jeśli nie podłączono żadnego przewodowego mikrofonu dodatkowego, użyty zostanie mikrofon Bluetooth. Jeśli nie podłączono żadnego mikrofonu Bluetooth, użyty zostanie mikrofon radiotelefonu.

Po jego zainicjowaniu zielony wskaźnik LED miga jeden raz na radiotelefonie docelowym. Ta funkcja zatrzymuje się automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu lub gdy użytkownik radiotelefonu docelowego wykona jakąś operację.

Zdalny nasłuch obejmuje dwa typy:

- Zdalny nasłuch bez uwierzytelnienia
- Zdalny nasłuch z uwierzytelnianiem

Gdy radiotelefon włącza mikrofon w radiotelefonie docelowym z uwierzytelnianiem użytkownika, wymagane jest hasło. Hasło jest programowane w radiotelefonie docelowym przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.

24.1 Inicjowanie zdalnego nasłuchu

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Zdal nasłuch.**
2. Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.
- Dźwięk z monitorowanego radia będzie wybrzmiewać przez zaprogramowany czas, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Zdalny Monitor`. Gdy czas zegara upłynie, rozlegnie się ton alertu i wskaźnik LED wyłączy się.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

Rozdział 25

Tryb wyciszenia

Tryb wyciszenia umożliwia wyciszenie całej sygnalizacji dźwiękowej radiotelefonu.

Po zainicjowaniu trybu wyciszenia wszystkie powiadomienia dźwiękowe, za wyjątkiem funkcji o wysokim priorytecie, takich jak operacje awaryjne, zostaną wyciszone.

Po wyłączeniu trybu wyciszenia radiotelefon będzie ponownie emitować sygnały i transmisje dźwiękowe.

Tryb wyciszenia może zostać włączony na czas wstępnie określony przy użyciu ustawienia timera trybu wyciszenia. Czas trwania zegara jest konfigurowany w menu radiotelefonu i może być w zakresie 0,5–6 godz. Urządzenie wychodzi z trybu wyciszenia po upływie czasu timera.

Jeśli timer zostanie ustawiony na wartość **0**, radiotelefon pozostanie w trybie wyciszenia przez niezdefiniowany okres czasu do momentu położenia radiotelefonu ekranem do góry lub naciśnięcia zaprogramowanego przycisku **Tryb wyciszenia**.

WAŻNE:
Alarmy Twarzą w dół i Alert o upadku mogą być włączone tylko pojedynczo. Może wybrać tylko jedną z nich.

25.1 Włączanie trybu wyciszenia

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Tryb wyciszenia**.

Rezultat:
Jeśli tryb wyciszenia jest włączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Czerwony wskaźnik LED miga i będzie migać do wyjścia z trybu wyciszenia.
- Wyświetlacz pokazuje `Tryb wyciszenia wł`.
- Na ekranie głównym pojawi się ikona trybu wyciszenia.
- Radiotelefon zostanie wyciszony.
- Jeśli ustawiono timer trybu wyciszenia, zacznie on odliczać skonfigurowany czas.

25.2 Ustawianie timera trybu wyciszenia

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Zegar czasu wyciszenia**.
2. Wybierz wymagany czas trwania timera trybu wyciszenia.

25.3 Wychodzenie z trybu wyciszenia

Gdy czas timera trybu wyciszenia upłynie, radiotelefon automatycznie wyjdzie z trybu wyciszenia. Można także wyjść z trybu wyciszenia ręcznie.

Procedura:

Aby wyjść z trybu wyciszenia, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Tryb wyciszenia**.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT** i mów do mikrofonu.
- Przełącz na niezaprogramowany kanał.

Rezultat:

Jeśli tryb wyciszenia jest wyłączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Migający czerwony wskaźnik LED gaśnie.
- Wyświetlacz pokazuje `Tryb wyciszenia wył`.
- Ikona Tryb wyciszenia znika z ekranu głównego.
- Wyciszenie radiotelefonu zostanie wyłączone i przywróci stan głośnika.
- Timer trybu wyciszenia zatrzymuje się, nawet jeśli czas zegara nie upłynął.

Rozdział 26

Lista powiadomień

W radiotelefonie dostępna jest Lista powiadomień. Lista gromadzi wszystkie nieprzeczytane zdarzenia na kanale. Obejmuje to wiadomości tekstowe, wiadomości telemetryczne, nieodebrane połączenia i powiadomienia o połączeniach.

Wyświetlacz pokazuje ikonę Powiadomień, gdy na Liście powiadomień znajduje się jedno zdarzenie lub więcej.

Maksymalna długość listy to 40 nieprzeczytanych zdarzeń. Kiedy lista jest zapełniona, nowa pozycja automatycznie zastępuje stare zdarzenie. Po odczytaniu pozycje są usuwane z Listy powiadomień.

Maksymalna liczba powiadomień to 30 wiadomości tekstowych i 10 nieodebranych połączeń lub sygnałów wywołania. Maksymalna liczba jest zależna od możliwości listy określonej funkcji (kody zadań, wiadomości tekstowe, nieodebrane połączenia lub sygnały wywołania).

26.1 Dostęp do Listy powiadomień

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Powiadomienie**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie dostępne zdarzenia.

Rozdział 27

Programowanie drogą radiową

Sprzedawca może zdalnie aktualizować radiotelefonu poprzez Programowanie drogą radiową (OTAP), eliminując potrzebę fizycznego połączenia. OTAP może również konfigurować określone ustawienia radiotelefonu.

UWAGA:
Ta funkcja nie ma zastosowania w regionach ANZi APAC.

Wskazania podczas OTAP

Gdy radiotelefon jest w trybie OTAP, zielony wskaźnik LED miga.

Gdy radiotelefon odbiera duże ilości danych, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Jeśli naciśniesz przycisk **PTT**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu widnieje ikona Duża ilość danych.
- Kanał staje się zajęty.

Odpowiedzi po aktualizacji

Po zakończeniu OTAP radiotelefon wyświetli jedną z następujących odpowiedzi zależnie od konfiguracji:

- Emitowany jest dźwięk. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Aktualizacja i restart`. Radiotelefon się restartuje.
- Radiotelefon wyświetla opcje **Uruchom ponownie** lub **Później**. Wybranie opcji **Później** powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Na wyświetlaczu widnieje ikona Odliczanie przełożenia OTAP aż do momentu automatycznego restartu.

Po automatycznym restarcie

Gdy radiotelefon włączy się po automatycznym ponownym uruchomieniu, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Jeśli aktualizacja programu powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Aktual oprog zakończona`.
- Jeśli aktualizacja programu się nie powiedzie, emitowany jest dźwięk, miga czerwony wskaźnik LED, a ekran wyświetli komunikat `Aktual oprog nieudana`.

UWAGA:
Jeśli aktualizacja programowania nie powiedzie się, wskaźnik niepowodzenia aktualizacji pojawi podczas każdego uruchomienia radiotelefonu. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wgrania najnowszej aktualizacji oprogramowania, aby uniknąć pojawiania się wskaźników niepowodzenia aktualizacji.

Rozdział 28

Skanowanie

Radiotelefon może zachowywać się inaczej podczas skanowania w zależności od dostępnego obsługiwanego systemu.

Channel Scan (Skanowanie kanału)

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon skanuje zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej. Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon zostanie automatycznie przełączony do trybu analogowego na czas trwania połączenia. W przypadku korzystania z kanału analogowego ma miejsce odwrotny scenariusz.

Tabela 24: Metody skanowania

Metoda	Opis
Skanowanie kanału głównego (ręczne)	Radiotelefon skanuje wszystkie kanały lub grupy uwzględnione na liście skanowania. Zależnie od ustawień radiotelefon może rozpocząć skanowanie automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub od kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
Skanowanie automatyczne	Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału lub grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

Jeśli nie odbierzesz połączenia z grupy rozmównej lub kanału, który jest na liście skanowania, możliwe są następujące przyczyny:

- Funkcja skanowania nie jest włączona.
- Członek z listy skanowania został wyłączony przez menu.
- Jest już prowadzona inna rozmowa.

UWAGA:
Jeśli radiotelefon dołączy do rozmowy członka listy skanowania innej strefy, a wstrzymanie połączenia upłynie, zanim będzie można odpowiedzieć, należy przejść do strefy i kanału tego członka listy i rozpocząć nowe połączenie, aby przesłać odpowiedź.

28.1 Włączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Włącz**.

Rezultat:

Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Skanowanie Wł` i ikona skanowania.

28.2 Wyłączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Wyłącz**.

Rezultat:

Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dioda LED gaśnie.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Skanowanie Wył` i ikona skanowania zniknie.

28.3 Przeszukiwanie trybu Talkback

Funkcja odpowiedzi umożliwia odpowiadanie na transmisję podczas skanowania.

Zależnie od sposobu skonfigurowania Nadawania podczas skanowania naciśnięcie przycisku **PTT** podczas skanowania przez radiotelefon grupy znajdującej się na liście do wyboru wywołuje dwa różne scenariusze.

Tabela 25: Skanowanie trybu Talkback

Typ	Opis
Przeszukiwanie trybu Talkback wyłączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, skanowane połączenie jest zakończone i inicjowane jest nowe połączenie.
Przeszukiwanie trybu Talkback włączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, można użyć funkcji talkback do skanowanego połączenia.

UWAGA:

- Aby przypisać na stałe skanowanie do połączenia dla grupy, która nie jest przypisana do pozycji kanału w aktualnie wybranej strefie, należy przełączyć się na prawidłową strefę.
- W przypadku przegapienia Czasu wstrzymania połączenia, należy wybrać pozycję kanału grupy, aby powrócić do rozmowy z tą grupą.

28.4 Niepożądane kanały

Kanał niepożądany to taki, który stale generuje niechciane połączenia.

Możesz tymczasowo usunąć niepożądany kanał z listy skanowania i przywrócić go później. Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

28.4.1 Eliminacja kanałów niepożądanych

Wymagania wstępne:

Upewnij się, że radiotelefon został przełączony na kanał niepożądany.

Procedura:

1. Naciskaj zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
2. Zwolnij zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**.

28.4.2
Przywracanie kanałów zakłócających

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Uruchom ponownie radiotelefon.
- Wyłącz i włącz funkcję **Skanuj**.
- Zmień kanał przy użyciu pokrętła **Wybór kanału**.

28.5
Skanowanie głosujące

Funkcja Skanowanie głosujące zapewnia szerokie pokrycie w obszarach z wieloma stacjami bazowymi, które nadają identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, aby wybrać najsilniejszy sygnał.

Podczas skanowania głosującego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu widnieje ikona Skanowanie głosujące.

28.6
Listy skanowania

Możesz utworzyć i przypisać poszczególne kanały lub grupy w Listach skanowania. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach lub grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału lub grupy. Lista skanowania, znana także jako Listy grup odbiorczych.

Radiotelefon może obsługiwać maksymalnie 250 list skanowania, po nie więcej niż 16 wpisów na każdej. Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

Ikona Priorytetu po lewej stronie ID członka wskazuje, czy jest on na liście kanału o Priorytecie 1, czy też o Priorytecie 2. Nie można umieścić na liście skanowania kilku kanałów z priorytetem 1 i 2. Ikona nie będzie widoczna, jeśli wybierzesz ustawienie **Brak**.

UWAGA:
Ta funkcja jest niedostępna w Capacity Plus.

28.6.1
Edytowanie priorytetu dla listy skanowania

Procedura:

1. Aby wyświetlić i edytować priorytet grupy rozmównej, wybierz z menu **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany alias>*→**Edytuj priorytet**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby ustawić alias na Priorytet 1, wybierz opcję **Priorytet 1**.
- Aby ustawić alias na Priorytet 2, wybierz opcję **Priorytet 2**.
- Aby ustawić alias na brak priorytetu, wybierz opcję **Brak**.

3. Jeśli inna grupa rozmówna została przypisana do Priorytetu 1 lub 2, można nadpisać istniejący priorytet, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Nadpisać istniejący?`
   - Aby nadpisać, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

28.6.2 Wyświetlanie listy skanowania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Lista skanowania**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby wykonać wyszukiwanie aliasu, wprowadź wymagane znaki aliasu.
   - Aby wyszukać alias ręcznie, przewiń listę kontaktów przy użyciu przycisku **w prawo** lub **w lewo**.

28.6.3 Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Lista skanowania**→**Dodaj członka**→*<wymagany alias>*.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby dodać nowy alias jako Priorytet 1, wybierz opcję **Priorytet 1**.
   - Aby dodać nowy alias jako Priorytet 2, wybierz opcję **Priorytet 2**.
   - Aby dodać nowy alias bez priorytetu, wybierz opcję **Brak**.
3. Jeśli inna grupa rozmówna została przypisana do Priorytetu 1 lub 2, można nadpisać istniejący priorytet, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Nadpisać istniejący?`
   - Aby nadpisać, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.
4. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby dodać wpis, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby zapisać bieżącą listę, wybierz opcję **Nie**.

28.6.4 Usuwanie wpisów z listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Lista skanowania**→*<wymagany alias>*→**Usuń**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć alias, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

28.7
Przynależność do wielu grup rozmównych

Radiotelefon może być skonfigurowany dla maksymalnie siedmiu grup rozmównych w stacji.

Maksymalnie siedem grup rozmównych spośród 16 grup rozmównych na liście grup odbiorczych może zostać przypisanych jako przypisane grupy rozmówne. Wybrana grupa rozmówna i priorytetowe grupy rozmówne są automatycznie przypisywane.

28.7.1
Dodawanie przypisania grupy rozmównej

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Edytuj przynal**.
2. Aby dodać przypisanie do grupy rozmównej, wybierz opcję **Wł.**.

Rezultat:

Jeśli przypisanie zostanie pomyślnie dodane do systemu, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓.

Jeśli wybrano maksymalną liczbę siedmiu grup rozmównych do przypisania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista pełna`

UWAGA:

W opcji **Wyświetl/Edytuj listę** ikona ● przy identyfikatorze grupy rozmównej wskazuje rejestrację w toku lub niepowodzenie dodawania przypisania do grupy rozmównej.

Znacznik ✓ przy grupach rozmównych oznacza powodzenie przypisania grupy rozmównej.

28.7.2
Usuwanie przypisania grupy rozmównej

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Edytuj przynal**.
2. Aby usunąć przypisanie do grupy rozmównej, wybierz opcję **Wył.**.

Rezultat:

W opcji **Wyświetl/Edytuj listę** ikona ✓ przy wybranym identyfikatorze grupy rozmównej zniknie.

Rozdział 29

Blokowanie odpowiedzi

Ta funkcja pomaga zapobiegać odpowiadaniu radiotelefonu na wszystkie transmisje przychodzące.

UWAGA:
Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Po włączeniu tej funkcji radiotelefon nie będzie generować transmisji wychodzących w odpowiedzi na transmisje przychodzące, takie jak Sprawdzenie radia, Alert połączenia, Wyłączenie radiotelefonu, Zdalny nasłuch, Usługa automatycznej rejestracji (ARS) i odpowiedzi na wiadomości prywatne.

Gdy funkcja Zawieszenie odpowiedzi jest włączona, radiotelefon nie może otrzymywać Potwierdzonych połączeń prywatnych.

Radiotelefon może nadawać transmisje ręcznie.

29.1 Ustawianie zawieszania odpowiedzi

Procedura:

Naciśnij przycisk programowalny **Zawieszanie odpowiedzi**.

Rezultat:

Jeśli **blokowanie odpowiedzi** zostanie pomyślnie wyłączone, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się tymczasowo ikona o powodzeniu operacji.

Jeśli wyłączenie **blokowania odpowiedzi** nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się tymczasowo ikona o niepowodzeniu operacji.

Rozdział 30

Sprawdzanie radiotelefonu

Po włączeniu ta funkcja pozwala można ustalić, czy inny radiotelefon w systemie jest aktywny, bez zakłócania bieżącej komunikacji użytkownika danego radiotelefonu. Żadne dźwiękowe lub wizualne powiadomienie nie jest przesyłane do radiotelefonu docelowego.

Ta funkcja jest dostępna tylko dla identyfikatorów abonentów.

30.1 Wysyłanie sygnału kontroli radiotelefonu

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Spr. radiotelefonu**.

Rezultat:

Jeśli radiotelefon docelowy jest aktywny w systemie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli radiotelefon docelowy jest nieaktywny w systemie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

Rozdział 31

Wskaźnik siły odbieranego sygnału

Ta funkcja pozwala przeglądać wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

W prawym górnym rogu na wyświetlaczu pojawi się ikona RSSI.

31.1 Przeglądanie wartości RSSI

Procedura:

Na ekranie głównym, w ciągu 5 sekund, naciśnij przycisk **W lewo** trzykrotnie i przycisk **W prawo** trzykrotnie.

Rezultat:
Na ekranie są widoczne aktualne wartości RSSI.

Rozdział 32

Licznik czasu wypożyczenia

Funkcja Czas wypożyczenia umożliwia dealerowi wypożyczającemu radiotelefon ustawienie dozwolonego okresu wypożyczenia radiotelefonu i automatyczne wyłączenie urządzenia po przekroczeniu ustalonego czasu.

W radiotelefonie można zaprogramować czas wypożyczenia wynoszący maksymalnie 999 godzin, z możliwością przedłużenia o 99 godzin.

Licznik oblicza czas korzystania z radiotelefonu i wyłącza radiotelefon po osiągnięciu dozwolonego czasu wypożyczenia.

Po zakończeniu okresu wypożyczenia funkcje radiotelefonu przestają działać do momentu zresetowania ustawień czasu wypożyczenia przez dealera.

32.1 Uzyskiwanie dostępu do informacji o czasie wypożyczenia

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Czas wypożyczenia**→**Informacje**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się czas wypożyczenia w godzinach.

32.2 Przypomnienie o terminie zwrotu

Funkcja przypomnienia o terminie zwrotu generuje przypomnienie, gdy zbliża się termin zakończenia okresu wypożyczenia.

Radiotelefon przypomina o upływie limitu czasu pokazując przypomnienie na wyświetlaczu i emitując przypomnienie dźwiękowe.

Przypomnienia dźwiękowe z komunikatem głosowym są emitowane z następującą częstotliwością:

- Co 1 godzinę po pierwszym przypomnieniu, do ostatnich 2 godzin przed upływem okresu wypożyczenia.
- Dwa razy w ciągu ostatnich 2 godzin przed upływem okresu wypożyczenia.
- Dwa razy w ciągu ostatnich 3 minut, 2 minut i 1 minuty przed upływem okresu wypożyczenia.

Na wyświetlaczu radiotelefonu wyświetlane są chwilowe przypomnienia informujące o liczbie godzin przed upływem okresu wypożyczenia.

Przez ostatnie 3 minuty przed wygaśnięciem terminu na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się chwilowe przypomnienie o liczbie minut do wygaśnięcia okresu wypożyczenia.

32.3

Przedłużenie okresu wypożyczenia

W radiotelefonie można zaprogramować przedłużenie okresu wypożyczenia do maksymalnie 99 godzin.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcje	Czynności
Przedłużanie okresu wypożyczenia przy użyciu menu	a. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Czas wypożyczenia**→**Przedłużenie**. b. Naciśnij przycisk **OK**. **UWAGA:** Okres wypożyczenia można przedłużyć tylko raz. Po przedłużeniu okresu wypożyczenia pole wyboru przedłużenia zostanie wyszarzone.
Przedłużanie okresu wypożyczenia przy użyciu przycisku	Naciśnij **Przycisk boczny 2** sześć razy. **UWAGA:** Okres wypożyczenia można przedłużyć tylko raz. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje wyemitowanie tonu odmowy.

Rozdział 33

Bezpieczeństwo

Ta funkcja pozwala na wygłuszenie lub wznowienie dowolnego radiotelefonu w systemie.

Na przykład konieczne może być stałe wyłączenie skradzionego radiotelefonu, aby uniemożliwić korzystanie z niego osobie nieupoważnionej i wznowić lub aktywować radiotelefon po odzyskaniu.

Gdy radiotelefon jest zatrzymany, nie może zażądać ani nie otrzyma żadnych zainicjowanych przez użytkownika usług w systemie, który wykonał procedurę zatrzymania. Radiotelefon może przełączyć się do innego systemu. Radiotelefon będzie kontynuować wysyłanie raportów lokalizacji GNSS i może być zdalnie monitorowany po jego wygłuszeniu lub wyłączeniu.

Możesz wstrzymać lub wznowić radiotelefon z uwierzytelnieniem lub bez.

Uwierzytelnione wyłączenie radiotelefonu to funkcja płatna i wymaga weryfikacji podczas włączania lub wyłączania radiotelefonu. Gdy radiotelefon wyłącza radiotelefon docelowy z uwierzytelnianiem użytkownika, wymagane jest hasło. Hasło jest programowane w radiotelefonie docelowym przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.

UWAGA:
Aby aktywować tę funkcje, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

33.1 Blokowanie radiotelefonów

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Wyłączenie radiotelefonu**.
2. Opcjonalnie: Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:
Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

33.2 Odblokowywanie radiotelefonów

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Włączenie radiotelefonu**.
2. Opcjonalnie: Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:
Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

Rozdział 34

Serwis i pomoc

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po kodzie serwisu.

W przypadku modelu z uproszczoną klawiaturą radiotelefon wyświetla alarm powiadomienia i kod serwisu na wyświetlaczu radiotelefonu.

W przypadku modeli bez klawiatury odpowiednie wiadomości z kodami serwisu są dostępne wyłącznie przez zapowiedź głosową.

UWAGA:
Jeśli funkcja zapowiedzi głosowej nie jest włączona w oprogramowaniu do programowania radiotelefonu, tryb serwisowy i zapowiedzi związane z serwisem nie będą dostępne dla danego modelu bez klawiatury.

Więcej informacji na temat kodu serwisu znajduje się w dokumencie *Podręcznik rozwiązywania problemów z kodami serwisu w radiotelefonach MOTOTRBO™*, MN009539A01 na stronie https://motr.la/docs.

34.1 Uzyskiwanie dostępu do powiadomień

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po powiadomieniach.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Uzyskiwanie dostępu do pojedynczego alarmu powiadomienia	Jeśli otrzymasz alert powiadomienia i odpowiedni kod serwisu, wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK**→**Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.
Uzyskiwanie dostępu do wielu alarmów powiadomień	Jeśli otrzymasz alert powiadomienia i wybór powiadomień, wykonaj jedną z następujących czynności: **a.** Aby wyświetlić szczegóły kodu serwisu, wybierz *<odpowiednie powiadomienie>*. **b.** Wybierz jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK**→**Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.

34.2

Dostęp do serwisu i pomocy

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po kodzie serwisu.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Uzyskiwanie dostępu do kodów serwisu z menu **Serwis i pomoc**	a. W menu wybierz **Serwis i pomoc** → *<typ kodu serwisu>* → *<odpowiednie powiadomienie>*. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK** → **Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.
Wyświetlanie łącza **Uzyskaj pomoc**	a. Z menu wybierz opcję **Serwis i pomoc** → **Uzyskaj pomoc**. b. Wpisz adresu URL do przeglądarki internetowej.
Przechodzenie do trybu serwisowego **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.	a. Naciśnij i przytrzymaj **Przycisk boczny 1** przez 5 sekund w ciągu 10 sekund od włączenia radiotelefonu. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby odsłuchać wszystkie wiadomości serwisowe, ponownie naciśnij **Przycisk boczny 1**. • Aby usunąć wszystkie wiadomości serwisowe, naciśnij i przytrzymaj **Przycisk boczny 2** do momentu usłyszenia odpowiedniego sygnału dźwiękowego wskazującego pomyślne usunięcie wszystkich wiadomości serwisowych. c. Aby opuścić tryb serwisowy, uruchom radiotelefon ponownie. **UWAGA:** Gdy radiotelefon znajduje się w trybie serwisowym, normalny tryb pracy radiotelefonu jest wyłączony.

34.3
Wyświetlanie kontaktu ds. usług

Funkcja Wyświetlanie kontaktu ds. usług jest dostępna tylko dla modeli radiotelefonu z wyświetlaczem.

Procedura:

Z menu wybierz opcję **Serwis i pomoc**→**Kontakt ds. usług**.

Rezultat:
Na radiotelefonie wyświetlone zostaną szczegóły kontaktu ds. usług.

Rozdział 35

Wiadomości tekstowe

Radiotelefon może odbierać dane z innego radiotelefonu lub aplikacji wiadomości tekstowych.

Tabela 26: Typy wiadomości tekstowych i limity znaków

Typy wiadomości tekstowych	Limity znaków
Krótkie wiadomości tekstowe cyfrowego radiotelefonu przenośnego (DMR, Digital Mobile Radio)	23 znaki.
Wiadomość tekstowa	280 znaków, wliczając wiersz tematu. **UWAGA:** Wiersz tematu pojawia się tylko po otrzymaniu wiadomości z aplikacji poczty e-mail.

UWAGA:
Ten limit znaków jest dostępny wyłącznie w modelach z najnowszą wersją oprogramowania i sprzętu. W modelach z przestarzałą wersją oprogramowania i sprzętu limit znaków w wiadomości tekstowej wynosi 140 znaków. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

35.1 Wyświetlanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - W przypadku Wiadomości tekstowych wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza** → *<wymagane wiadomości>*.
   - W przypadku wysłanych wiadomości tekstowych wybierz opcję **Elementy wysłane** → *<wymagane wiadomości>*.

Rezultat:
Jeśli folder Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane jest pusty:

- Jeśli dźwięk klawiatury jest włączony, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista jest pusta`

Jeśli foldery Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane nie są puste, na wyświetlaczu pojawi się wiersz tematu, jeśli wiadomość pochodzi z aplikacji e-mail.

35.2 Wysyłanie wiadomości tekstowych

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Wysyłanie krótkich wiadomości tekstowych	**a.** Napisz wiadomość. **b.** W menu wybierz opcje **Wiadomości**→**Krótka wiadomość tekstowa**→*<wymagany identyfikator lub alias>*.
Wysyłanie wysłanych wiadomości tekstowych	W widoku wysłanej wiadomości wybierz opcję **OK**→**Wyślij ponownie**.
Ponowne wysyłanie wiadomości tekstowych	Wybierz opcję **Wyślij ponownie**.

Rezultat:

Jeśli wiadomość tekstowa zostanie wysłana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawia się znacznik ✓.

Jeśli wysyłanie wiadomości tekstowej nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawią się następujące opcje:

- **Wyślij ponownie**
- **Przekaż**
- **Edycja**

35.3 Odpowiadanie na wiadomości tekstowe

Po odebraniu wiadomości tekstowej radiotelefon wyświetli następujące informacje:

- Lista powiadomień z identyfikatorem lub aliasem nadawcy.
- Ikona Wiadomość.

UWAGA:
W przypadku naciśnięcia przycisku **PTT** radiotelefon zamknie ekran alertu wiadomości tekstowej i zainicjuje połączenie prywatne lub grupowe z nadawcą.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby odczytać wiadomość tekstową, wybierz opcję **Czytaj**.
- Aby odczytać wiadomość tekstową później, wybierz opcję **Odczytaj później**.
- Aby usunąć wiadomość tekstową, wybierz opcję **Usuń**.

35.4
Przekazywanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Na ekranie opcji **Wyślij ponownie** wybierz opcję **Wiadomości**.
2. Aby przekazać wiadomość tekstową ze skrzynki odbiorczej lub folderu elementów wysłanych, wybierz kolejno: *<wymagana wiadomość>*→**Przekaż**.

Rezultat:

Jeśli wiadomość tekstowa zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli wiadomość tekstowa nie zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja na wyświetlaczu będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

35.5
Usuwanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Skrzynka odbiorcza**→*<wymagana wiadomość tekstowa>*→**OK**→**Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza**→**Usuń wszystkie**.
   - Aby usunąć wysłane wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Elementy wysłane**→*<wymagana wiadomość tekstowa>*→**OK**→**Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wysłane wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Elementy wysłane**→**Usuń wszystkie**.

Rozdział 36

Obsługa sieci Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Istnieje możliwość skonfigurowania sieci Wi-Fi w celu zaktualizowania oprogramowania sprzętowego, codeplug, pakietu językowego i komunikatów głosowych radiotelefonu.

UWAGA:
Ta funkcja nie ma zastosowania w regionach ANZi APAC.

Radiotelefon obsługuje następujące sieci Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Nowy standard bezpieczeństwa WFA dla sieci publicznych, który zapewnia szyfrowanie i prywatność w otwartych sieciach niechronionych hasłem w obszarach publicznych, takich jak kawiarnie, hotele i lotniska.

Sieć WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal Wi-Fi
Używa uwierzytelnienia opartego o klucz współdzielony/hasło.

UWAGA:
Standard WPA3-Personal jest również znany jako WPA3 SAE.

Sieć WPA/WPA2/WPA3-Enterprise Wi-Fi
Przeznaczona dla sieci firmowych, wymaga serwera uwierzytelniania RADIUS. Radiotelefon musi zostać skonfigurowany z certyfikatem, jeśli uruchomiono uwierzytelnianie oparte na certyfikacie i wymagana jest weryfikacja certyfikatu klienta.

36.1 Włączanie i wyłączanie Wi-Fi

Procedura:

1. Z menu wybierz opcję **Wi-Fi**.
2. Na podstawie stanu sieci Wi-Fi radiotelefonu wybierz opcję **Włącz** lub **Wyłącz**.

36.2 Połączenie z punktem dostępu do sieci

Za pomocą oprogramowania do programowania radiotelefonów można wstępnie skonfigurować punkt dostępu do sieci i hasło do niego.

Aby radiotelefon automatycznie połączył się ze wstępnie skonfigurowanym punktem dostępu do sieci, muszą zostać spełnione następujące warunki:

- Funkcja Wi-Fi radiotelefonu jest włączona.
- Podano prawidłowe wstępnie skonfigurowane hasło.

Po podłączeniu radiotelefonu do wstępnie skonfigurowanego punktu dostępu do sieci na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się podłączony punkt dostępu do sieci.

Jeśli wstępnie skonfigurowane hasło jest nieprawidłowe, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się komunikat `Brak połączenia`.

36.3
Sprawdzanie stanu połączenia Wi-Fi

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Ogłaszanie statusu Wi-Fi**.

Rezultat:

Jeśli połączenie Wi-Fi jest włączone i połączone z siecią, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Komunikat głosowy wskazujący, że sieć Wi-Fi jest włączona.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Wi-Fi wł., Połączono`

Jeśli połączenie Wi-Fi jest włączone, ale nie połączone z siecią, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Komunikat głosowy wskazujący, że sieć Wi-Fi jest włączona.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Wi-Fi wł., Rozłączono`

Jeśli połączenie Wi-Fi jest wyłączone, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Komunikat głosowy wskazujący, że sieć Wi-Fi jest wyłączona.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Wi-Fi wył.`

36.4
Wyświetlanie szczegółowych informacji z punktami dostępu do sieci

Procedura:

Z menu wybierz opcję **Wi-Fi** → *<Wstępnie skonfigurowany sieciowy punkt dostępu>* → **Wyświetl szczegóły**.

Rezultat:

- W przypadku połączenia z danym punktem dostępu do sieci radiotelefon wyświetla następujące informacje:
  - Identyfikator zestawu usług (SSID)
  - Tryb zabezpieczeń
  - Adres MAC
  - Adres IP

Rozdział 37

Narzędzia

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji narzędzi dostępnych w radiotelefonie.

37.1 Talkaround

Funkcja ta umożliwia kontynuowanie komunikacji, gdy przemiennik nie działa lub gdy radiotelefon jest poza jego zasięgiem, ale w zasięgu rozmów innych radiotelefonów.

Ustawienie funkcji Talkaround zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.

Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

37.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Talkaround**.
2. Naciśnij przycisk **OK**, aby przełączyć między trybem z pominięciem przemiennika a trybem przemiennika.

Rezultat:

Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie włączony, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`

Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie wyłączony, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

37.2 Ustawianie tonów i alarmów

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Wszystkie tony**
   - **Zezwolenie na rozmowę**
   - **Tony klawiatury**
   - **Ton włączenia zasilania**
   - **Przesunięcie głośności**→*<wymagana głośność>*.

Rezultat:

Znacznik ✓ pojawi się przy ustawieniu.

37.3
Ustawianie poziomów mocy

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Moc**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w znaczniej odległości, wybierz opcję **Wysoka**.
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w pobliżu, wybierz opcję **Niska**.

   UWAGA:
   Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

37.4
Dostosowywanie ustawień wyświetlacza

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji ustawień wyświetlania:
   - **Jasność**
   - **Podświetlanie tła**
   - **Zegar podświetlenia**
   - **Zegar menu**
   - **Ekran powitalny**

37.5
Konfigurowanie poziomów blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada szumów**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby ustawić normalny poziom blokady szumów, wybierz opcję **Normalna blokada szumów**.
   - Aby filtrować niechciane połączenia i hałas w tle, wybierz opcję **Silna blokada szumów**.

   UWAGA:
   Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

37.6
Opcje blokady klawiatury

Dzięki tej funkcji, można uniknąć przypadkowego naciśnięcia przycisków lub zmiany kanałów, gdy radiotelefon nie jest używany. W zależności od potrzeb można zablokować klawiaturę, pokrętło wyboru kanałów lub oba te elementy.

Sprzedawca może skonfigurować jedną z następujących opcji przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów:

- Blokada klawiatury
- Blokada pokrętła wyboru kanałów
- Blokada klawiatury i pokrętła wyboru kanałów

Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby ustalić, w jaki sposób został zaprogramowany radiotelefon.

37.6.1
Blokowanie i odblokowanie klawiatury

Procedura:

Aby zablokować lub odblokować klawiaturę radiotelefonu, naciśnij zaprogramowany przycisk **blokady klawiatury**.

Rezultat:

Jeśli klawiatura jest zablokowana, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

Jeśli klawiatura jest odblokowana, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył.`.

37.7
Ustawienia języków

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Narzędzia** → **Ustawienia radiotelefonu** → **Języki** → *<wymagany język>*.

Rezultat:

Znacznik ✓ pojawi się przy wybranym języku.

37.8
Ustawianie wskaźnika LED

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia** → **Ustawienia radiotelefonu** → **Wskaźnik LED**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Wskaźnik LED, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Wskaźnik LED, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Wskaźnik LED zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

Jeśli wskaźnik LED jest wyłączony, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Znacznik ✓ pojawi się obok opcji `Wył.`.

- Podświetlenie wyświetlacza i podświetlenie klawiatury zostaną automatycznie wyłączone.

37.9
Blokada hasłem

Można ustawić hasło, aby ograniczyć dostęp do radiotelefonu. Przy każdym włączeniu radiotelefonu należy wprowadzić hasło.

Radiotelefon obsługuje hasła czterocyfrowe.

W stanie zablokowanym radiotelefon nie będzie odbierał żadnych wywołań, nawet alarmowych.

W przypadku modeli bez klawiatury poniższe przyciski pełnią funkcję klawiatury numerycznej podczas wprowadzania hasła:

Tabela 27: Sekwencja wprowadzania hasła w modelach bez klawiatury

Cyfra hasła	Przyciski	Mapowanie wprowadzania
Pierwsza cyfra	Pokrętło wyboru kanału	Pozycja 1–9: cyfra 1–9 Pozycja 10: cyfra 0
Druga cyfra	Przyciski boczne	Przycisk boczny 1: cyfra 1 Przycisk boczny 2: cyfra 2
Trzecia cyfra		
Czwarta cyfra		

37.9.1
Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów z użyciem hasła

Wymagania wstępne:
Włącz radiotelefon.

Procedura:

W zależności od modelu radiotelefonu wykonaj następujące czynności

Jeśli...	To...
Jeśli używasz modelu z ograniczoną klawiaturą,	wykonaj poniższe czynności: **a.** Naciśnij przycisk **W lewo** lub **W prawo**, aby wybrać pierwszą cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby ją zatwierdzić i przejść do następnej cyfry. **b.** Wprowadź ostatnią cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli...	To...
Jeśli używasz modelu bez klawiatury,	wykonaj poniższe czynności: **a.** Obróć **Pokrętło wyboru kanału**, aby wybrać pierwszą cyfrę. **b.** Naciśnij **Przycisk boczny 1** lub **Przycisk boczny 2**, aby wprowadzić pozostałe trzy cyfry. **UWAGA:** Po wprowadzeniu ostatniej cyfry radiotelefon automatycznie weryfikuje hasło.

Rezultat:

Jeśli zostanie wprowadzone prawidłowe hasło, radiotelefon się włączy.

Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się żółta dioda LED, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Złe hasło`.

UWAGA:

Można powtórzyć kroki, aby wprowadzić hasło. Dozwolone są trzy próby, po których radiotelefon przejdzie w stan zablokowany na 15 min. Na wyświetlaczu pojawi się informacja `Rtf. zablok`.

W stanie zablokowanym radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z **Pokrętła włączania/wyłączania/regulacji głośności** i zaprogramowanego przycisku **Podświetlenie**.

W stanie zablokowanym radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z przycisku **Zasilanie** i zaprogramowanego przycisku **Podświetlenie**.

W przypadku ponownego uruchomienia radiotelefonu w stanie zablokowanym timer zostanie uruchomiony ponownie.

Jeśli zapomnisz hasła, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą, aby je zresetować.

37.9.2
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania

Procedura:

Aby odblokować radiotelefon w stanie zablokowanym, wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest włączony	**a.** Zaczekaj 15 minut. **b.** Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.

Opcja	Czynności
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest wyłączony	a. Włącz radiotelefon. **UWAGA:** Radiotelefon ponownie uruchomi 15-minutowy zegar stanu zablokowanego. b. Zaczekaj 15 minut. c. Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.

37.9.3
Ustawianie funkcji Blokada hasłem

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada hasła**→*<wymagane hasło>*.

   UWAGA: Podczas pierwszego użycia tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Konfiguracja nowego hasła`, aby ustawić nowe hasło. Nowe hasło należy ustawić przed skonfigurowaniem funkcji Blokada hasłem.

2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Włącz**.
   - Aby wyłączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Wyłącz**.

37.9.4
Zmiana haseł

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blok. hasła**→*<wymagane hasło>*→**Zmień hasło**.
2. Wprowadź nowe czterocyfrowe hasło.
3. Aby potwierdzić nowe hasło, wprowadź ponownie to samo 4-cyfrowe hasło.

Rezultat:

Jeśli hasło zostanie pomyślnie zmienione, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Hasło zmien.`

Jeśli zmiana hasła nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Hasła nie są zgodne` i nastąpi powrót do poprzedniego menu.

37.10
Komunikat głosowy

Ta funkcja umożliwia radiotelefonowi dźwiękowe sygnalizowanie przypisania aktualnej strefy lub kanału. Powiadomienie dźwiękowe można dostosować do wymagań klienta.

UWAGA:
Funkcja Zapowiedź głosowa może zostać włączona wyłącznie przez oprogramowanie do programowania radiotelefonów. Włączenie tej funkcji powoduje automatyczne wyłączenie funkcji syntezatora mowy Text-to-Speech.

37.10.1
Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Zapowiedź głosowa**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Zapowiedź głosowa, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Zapowiedź głosowa, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:
Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł`.
Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie wyłączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył`.

37.11
Ustawianie funkcji Automatyczne przekazywanie połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Przekazywanie połączeń**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby wyłączyć funkcję Przekazywania połączeń, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Przekazywania połączeń, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:
Jeśli funkcja Przekazywania połączeń zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł`.

37.12
Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

- W przypadku analogowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-A mikr**.
- W przypadku cyfrowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-D mikr**.

3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję AGC mikrofonu, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję AGC mikrofonu, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja AGC mikrofonu zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

Jeśli funkcja AGC mikrofonu zostanie wyłączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył.`.

37.13 Ustawianie redukcji szumów

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Redukcja szum**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Redukcja szumów w normalnym otoczeniu, wybierz opcję **Poprawa automatyczna**.
   - Aby włączyć funkcję Redukcja szumów w hałasie wyższym niż w normalnym otoczeniu, wybierz opcję **Podstawowa**.
   - Aby wyłączyć funkcję Redukcja szumów, wybierz opcję **Wyłącz**.
   - Aby włączyć szkoloną przez AI redukcję szumów na poziomie 1, usuwającą część dźwięków tła przy jednoczesnym zachowaniu świadomości kontekstowej, wybierz opcję **Szkolona przez SI 1**.
   - Aby włączyć szkoloną przez SI redukcję szumów na poziomie 2 w celu zminimalizowania hałasu w tle, wybierz opcję **Szkolona przez SI 2**.

UWAGA:

- **Szkolona przez SI 1** to wyszkolona przez sztuczną inteligencję technologia redukcji szumów zapewniająca zaawansowane tłumienie dźwięków tła. Poziom 1 odnosi się do poziomu redukcji szumów, który pozwala na słyszenie niektórych dźwięków tła w celu uzyskania świadomości kontekstowej.
- **Szkolona przez SI 2** to wyszkolona przez sztuczną inteligencję technologia redukcji szumów zapewniająca zaawansowane tłumienie dźwięków tła. Poziom 2 odnosi się do poziomu redukcji szumów, który minimalizuje hałas w tle, zapewniając wyraźniejszą mowę.

37.14 Ustawianie akustycznego tłumika sprzężeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tłumienie AF**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Tłumienie sprzężenia zwrotnego, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.

- Aby wyłączyć funkcję Tłumienie sprzężenia zwrotnego, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Tłumienie sprzężenia zwrotnego zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł`.

Jeśli funkcja Tłumienie sprzężenia zwrotnego zostanie wyłączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył`.

37.15 Ustawianie inteligentnego dźwięku

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Inteligentny dźwięk**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Inteligentny dźwięk, wybierz opcję **Wł**.
   - Aby wyłączyć funkcję Inteligentny dźwięk, wybierz opcję **Wył**.

UWAGA:
Radiotelefon automatycznie dostosowuje swoją głośność, aby skompensować hałas otoczenia.
Funkcja inteligentnego dźwięku dotyczy tylko odbioru.
Ta funkcja jest niedostępna podczas sesji Bluetooth.

37.16 Prywatność

Ta funkcja zapobiega podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Część transmisji, która zawiera sygnalizację i identyfikację użytkownika, jest czysta.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji.

Niektóre modele radiotelefonów mogą nie posiadać funkcji prywatności lub cechować się inną konfiguracją. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

UWAGA:
Jednocześnie można przypisać jeden typ prywatności.
Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

W poniższej tabeli opisano typ prywatności i ustawienia radiotelefonu.

Tabela 28: Typy prywatność i ustawienia

Typ	Ustawienie
Ochrona prywatności na poziomie podstawowym	`Prywatność`
Prywatność rozszerzona	`Prywatność rozszerzona`

37.16.1 Ustawianie funkcji Ochrona prywatności

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**.

2. Wybierz ustawienia ochrony prywatności zależnie od skonfigurowanego typu ochrony prywatności.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Ochrona prywatności, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Ochrona prywatności, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Ochrona prywatności zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

Jeśli funkcja Ochrona prywatności zostanie wyłączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył.`.

37.16.2
Połączenia z obsługą ochrony prywatności

Aby wysyłać transmisję z ochroną prywatności, w radiotelefonie należy włączyć funkcję ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału. Po włączeniu funkcji prywatności na kanale radiotelefon może nadal odbierać czyste transmisje.

Po włączeniu ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału wszystkie transmisje głosowe radiotelefonu są szyfrowane. Dotyczy to połączeń połączenia grupowego, wielogrupy, odpowiedzi podczas skanowanych połączeń, połączenia ogólnego stacji, połączenia alarmowego i połączenia prywatnego. Tylko radiotelefony odbierające z tą samą wartością klucza i identyfikatora klucza co radiotelefon może odszyfrować transmisję.

Aby odszyfrować wywołanie z funkcją prywatności lub transmisję danych, radiotelefon powinien zostać zaprogramowany z użyciem tego samego klucza prywatności co nadający radiotelefon. Jeśli radiotelefon otrzymuje zaszyfrowane połączenie należące do innego klucza prywatności, będą słyszalne zakłócenia.

37.17
Nadawanie uruchamiane głosem

Ta funkcja umożliwia nawiązywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy urządzenie z funkcją VOX wykrywa głos, radiotelefon automatycznie nadaje przez zaprogramowany czas.

UWAGA:
Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

37.17.1
Ustawianie funkcji nadawania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**VOX**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wł**.
   - Aby wyłączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wył**.

Rezultat:

Jeśli funkcja VOX zostanie włączona, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy opcji `Wł.`.

37.18
Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia** → **Informacje o radiotelefonie**.
2. Aby uzyskać dostęp do informacji o radiotelefonie, wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby sprawdzić informacje o akumulatorze, wybierz opcję **Informacje o akumulatorze**.
   - Aby sprawdzić identyfikator i alias radiotelefonu, wybierz opcję **Mój ID**.
   - Aby sprawdzić wersje oprogramowania sprzętowego i pliku codeplug, wybierz opcję **Wersje**.
   - Aby sprawdzić informacje o najnowszej aktualizacji oprogramowania, wybierz opcję **Aktualizacje oprogramowania**.

37.19
Wyświetlanie szczegółowych informacji o certyfikacie firmowej sieci Wi-Fi

UWAGA:
Ta funkcja nie ma zastosowania w regionach ANZi APAC.

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Narzędzia** → **Menu cert.** → *<wymagany certyfikat>* → **Wyświetl szczegóły**.

37.20
System globalnej nawigacji satelitarnej

Global Navigation Satellite System (GNSS) to system nawigacji satelitarnej, który pozwala dokładnie określać położenie geograficzne radiotelefonu. GNNS korzysta z systemów Global Positioning System (GPS), GLONASS i BeiDou Navigation Satellite System (BDS).

Rozwiązania GNSS umożliwiają działanie ekosystemu śledzenia lokalizacji zewnętrznej.

37.20.1
Ustawianie GNSS

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia** → **Ustawienia radiotelefonu** → **GNSS**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję GNSS, wybierz opcję **Wł.** i naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję GNSS, wybierz opcję **Wył.** i naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja GNSS zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

Jeśli funkcja GNSS zostanie wyłączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wył.`.

Rozdział 38

Lista dopuszczonych akcesoriów

Motorola Solutions zapewnia zatwierdzone akcesoria usprawniające wydajność radiotelefonu.

Aby uzyskać więcej informacji o akcesoriach UL i bateriach obsługiwanych przez radiotelefon, patrz https://motr.la/docs dla następujących numerów części:

- MN010938A01 *Ulotka dotycząca akcesoriów do przenośnego radiotelefonu MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *Lista produktów MOTOTRBO R5 z atestami UL (Do użytku w obszarach niebezpiecznych [klasyfikowanych])*

Содержание

Список рисунков **8**
Список таблиц **9**
Юридическая информация и поддержка **10**
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях 10
Правовые положения и заявления о соответствии требованиям 11
Декларация поставщика о соответствии требованиям 11
Заявление Департамента федерального правительства Канады по инновациям, науке и экономическому развитию (ISED) о WLAN 12
Уведомление для пользователей (FCC) 13
Примечание для пользователей (ISED) 13
Лицензирование гражданской связи 13
Работа ретранслятора в диапазоне гражданской связи 13
От диапазона наземной мобильной связи 25 кГц до узкополосного диапазона 12,5 кГц 14
Важная информация о технике безопасности 14
Использование радиостанции на море в частотном диапазоне ОВЧ 15
Назначение специального канала 15
Требования к рабочему диапазону частот 16
Декларация соответствия стандарту использования частот для сигналов бедствия 18
Информация о соответствии нормативным требованиям 18
Гарантия и обслуживание 19
Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства 19
Гарантия на качество изготовления 19
Гарантия на емкость 19
Ограниченная гарантия 19
КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS 19
I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ 19
II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ 20
III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ 20
IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 20
V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ 20
VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ 21
VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО 22
VIII. Только для Австралии 22
Глава 1: Прочтите сначала **23**
1.1 Версия ПО 24
Глава 2: Введение **25**

Глава 3: Обслуживание радиостанции....26
3.1 Хранение радиостанции....27
3.2 Чистка и дезинфекция радиостанции....27
Глава 4: Обслуживание аккумулятора....28
4.1 Хранение аккумулятора....28
4.2 Увеличение срока службы аккумулятора....28
4.3 Температура зарядки аккумулятора....28
4.4 Дополнительные предупреждения и меры предосторожности относительно аккумулятора....28
Глава 5: Обзор радиостанции....30
5.1 Обзор клавиатуры....33
5.2 Программируемые кнопки....34
5.3 Значки....37
5.3.1 Значки дисплея....37
5.3.2 Дополнительные значки меню....39
5.3.3 Значки вызова....40
5.3.4 Значки мини-уведомлений....40
5.3.5 Значки отправленных элементов....40
5.4 Светодиодные индикаторы....41
Глава 6: Обзор системы....43
6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы....43
6.2 IP Site Connect....43
6.3 Capacity Plus....44
6.4 Прямой режим или прямая связь с двойной емкостью....45
Глава 7: Начало работы....46
7.1 Зарядка аккумулятора....46
7.2 Установка аккумулятора....46
7.3 Извлечение аккумулятора....47
7.4 Установка антенны....47
7.5 Снятие антенны....47
7.6 Использование чехла для переноски....47
Помещение радиостанции в чехол для переноски....47
Извлечение радиостанции из чехла для переноски....48
7.7 Установка крышки разъема для аксессуаров....49
7.8 Снятие крышки разъема для аксессуаров....49
7.9 Подключение разъема для аксессуаров....49
7.10 Включение радиостанции....49
7.11 Выключение радиостанции....50
7.12 Положение радиостанции во время передачи аудиосигнала....50
7.13 Регулировка громкости....50

Глава 8: Выбор зон и каналов....52
8.1 Выбор зон....52
8.2 Выбор каналов....52
Глава 9: Типы вызовов на радиостанции....53
9.1 Совершение вызовов на радиостанции....54
9.2 Прием вызовов на радиостанции и ответ на них....54
Глава 10: Функция оповещения о вызове....56
10.1 Выполнение оповещения о вызове....56
10.2 Ответ на оповещение о вызове....56
Глава 11: Настройки сигналов вызовов....57
11.1 Активация и деактивация сигналов вызова....57
Активация сигналов вызова....57
Деактивация сигналов вызова....57
11.2 Назначение типа звонка....57
11.3 Тип сигнала....57
11.3.1 Выбор типа сигнала оповещения....58
Глава 12: Функции журнала вызовов....59
12.1 Просмотр недавних вызовов....59
12.2 Удаление вызовов из списка вызовов....59
12.3 Просмотр информации в списке вызовов....60
Глава 13: Настройки контактов....61
13.1 Выполнение групповых или частных вызовов с помощью списка контактов....61
13.2 Настройка контактов по умолчанию....61
Глава 14: Динамический псевдоним вызывающего абонента....62
14.1 Просмотр списка псевдонимов вызывающих абонентов....62
14.2 Инициирование частных вызовов из списка псевдонимов вызывающих абонентов....62
Глава 15: Bluetooth®....63
15.1 Профили Bluetooth....63
15.2 Включение функции Bluetooth....64
15.3 Выключение функции Bluetooth....64
15.4 Подключение к устройству Bluetooth....64
15.5 Отключение от Bluetooth-устройств....65
15.6 Перенаправление звука на встроенный динамик радиостанции или устройство Bluetooth....66
15.7 Просмотр информации об устройстве....66
15.8 Удаление имен устройств....66
Глава 16: Работа в экстренном режиме....67
16.1 Отправка экстренных сигналов оповещения....68
16.2 Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом....69
16.3 Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей....69

16.4 Прием экстренного сигнала оповещения....69
16.5 Повторное инициирование экстренного режима.... 70
16.6 Выход из экстренного режима.... 70
Глава 17: Прерывание голосовой передачи.... 71
17.1 Включение прерывания голосовой передачи.... 71
17.2 Инициирование прерывания передачи....71
Глава 18: Система автоматического оповещения....72
Глава 19: Программирование с передней панели.... 73
19.1 Вход в режим программирования с передней панели....73
Глава 20: Напоминание о домашнем канале....74
20.1 Отключение звука напоминания о домашнем канале....74
20.2 Установка новых домашних каналов....74
Глава 21: Функция "Одинокий работник".... 75
Глава 22: Функция мониторинга....76
22.1 Мониторинг каналов....76
22.2 Постоянный мониторинг....76
22.2.1 Настройка постоянного мониторинга.... 76
Глава 23: Мониторинг приоритета.... 77
23.1 Список групп приема.... 77
Глава 24: Удаленный мониторинг....78
24.1 Запуск удаленного мониторинга.... 79
Глава 25: Беззвучный режим....80
25.1 Включение беззвучного режима.... 80
25.2 Настройка таймера беззвучного режима.... 80
25.3 Выход из беззвучного режима....81
Глава 26: Список уведомлений.... 82
26.1 Доступ к списку уведомлений.... 82
Глава 27: Беспроводное программирование....83
Глава 28: Сканирование....84
28.1 Включение сканирования....84
28.2 Выключение сканирования....85
28.3 Ответ при сканировании....85
28.4 Мешающие каналы....85
28.4.1 Удаление мешающих каналов.... 85
28.4.2 Восстановление мешающих каналов....86
28.5 Выборочное сканирование....86
28.6 Списки сканирования....86
28.6.1 Изменение приоритета списка сканирования.... 87

28.6.2 Просмотр списка сканирования....87
28.6.3 Добавление нового пункта в список сканирования....87
28.6.4 Удаление пункта из списка сканирования....88
28.7 Регистрация в нескольких разговорных группах....88
28.7.1 Добавление регистрации в разговорной группе....88
28.7.2 Удаление регистрации в разговорной группе....88
Глава 29: Запрет ответа....89
29.1 Настройка запрета ответа....89
Глава 30: Проверка радиостанции....90
30.1 Отправка сигнала проверки радиостанции....90
Глава 31: Индикатор уровня принимаемого сигнала....91
31.1 Просмотр значений RSSI....91
Глава 32: Таймер аренды....92
32.1 Доступ к информации о таймере аренды....92
32.2 Напоминание об истечении аренды....92
32.3 Продление срока действия аренды....93
Глава 33: Безопасность....94
33.1 Деактивация радиостанции....94
33.2 Активация радиостанции....94
Глава 34: Обслуживание и поддержка....96
34.1 Доступ к уведомлениям....96
34.2 Доступ к обслуживанию и поддержке....97
34.3 Просмотр контакта по обслуживанию....98
Глава 35: Обмен текстовыми сообщениями....99
35.1 Просмотр текстовых сообщений....99
35.2 Отправка текстовых сообщений....100
35.3 Ответ на текстовое сообщение....100
35.4 Пересылка текстового сообщения....101
35.5 Удаление текстовых сообщений....101
Глава 36: Использование функции Wi-Fi....102
36.1 Включение или выключение Wi-Fi....102
36.2 Подключение к точке доступа к сети....102
36.3 Проверка состояния подключения Wi-Fi....103
36.4 Просмотр информации о точках доступа к сети....103
Глава 37: Утилиты....104
37.1 Прямая связь....104
37.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи....104
37.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции....104
37.3 Настройка уровней мощности....105

37.4 Настройка параметров дисплея....105
37.5 Настройка уровней подавления помех....105
37.6 Параметры блокировки клавиатуры....106
37.6.1 Блокировка или разблокировка клавиатуры....106
37.7 Настройка языка....106
37.8 Настройка светодиодного индикатора....106
37.9 Блокировка с паролем....107
37.9.1 Доступ к радиостанциям с помощью пароля....107
37.9.2 Разблокировка заблокированной радиостанции....108
37.9.3 Настройка блокировки с паролем....109
37.9.4 Изменение паролей....109
37.10 Голосовое объявление....110
37.10.1 Настройка голосового объявления....110
37.11 Настройка автоматической переадресации вызовов....110
37.12 Настройка автоматической регулировки усиления микрофона....110
37.13 Настройка подавления шума....111
37.14 Настройка подавления акустической обратной связи....112
37.15 Настройка функции интеллектуального аудио....112
37.16 Конфиденциальность....112
37.16.1 Настройка конфиденциальности....113
37.16.2 Зашифрованные вызовы....113
37.17 Передача с голосовым управлением....114
37.17.1 Настройка передачи с голосовым управлением....114
37.18 Доступ к информации о радиостанции....114
37.19 Просмотр сведений о сертификате корпоративной сети Wi-Fi....115
37.20 Глобальная навигационная спутниковая система....115
37.20.1 Настройка функции GNSS....115
Глава 38: Список одобренных аксессуаров....116

Список рисунков

Рис. 1. R5 LKP..... 25
Рис. 2. R5 NKP..... 25
Рис. 3. Обзор модели с ограниченной клавиатурой..... 30
Рис. 4. Обзор модели без клавиатуры..... 32
Рис. 5. Обзор клавиатуры..... 33

Список таблиц

Табл. 1. Список каналов ОВЧ для морской радиосвязи ... 16
Табл. 2. Условные обозначения ... 23
Табл. 3. Доступ к функциям и индикация на различных моделях радиостанций ... 25
Табл. 4. Спецификация класса IP ... 26
Табл. 5. Обзор модели с ограниченной клавиатурой ... 30
Табл. 6. Обзор модели без клавиатуры ... 32
Табл. 7. Обзор клавиатуры ... 33
Табл. 8. Назначаемые функции радиостанции ... 34
Табл. 9. Значки дисплея ... 38
Табл. 10. Дополнительные значки меню ... 39
Табл. 11. Значки вызова ... 40
Табл. 12. Значки мини-уведомлений ... 40
Табл. 13. Значки отправленных элементов ... 40
Табл. 14. Светодиодные индикаторы ... 41
Табл. 15. Правильное и неправильное размещение радиостанции в чехле для переноски ... 48
Табл. 16. Правильное и неправильное положение при застегивании чехла для переноски ... 48
Табл. 17. Количество поддерживаемых зон и каналов ... 52
Табл. 18. Типы вызовов на радиостанции ... 53
Табл. 19. Профили Bluetooth ... 63
Табл. 20. Настройки по умолчанию ... 67
Табл. 21. Экстренные режимы ... 67
Табл. 22. Индикация системы автоматического оповещения ... 72
Табл. 23. Источники для режима "Горячий микрофон" ... 78
Табл. 24. Методы сканирования ... 84
Табл. 25. Тип ответа при сканировании ... 85
Табл. 26. Типы текстовых сообщений и ограничения по числу символов ... 99
Табл. 27. Последовательность ввода пароля на моделях без клавиатуры ... 107
Табл. 28. Типы конфиденциальности и параметры ... 113

Юридическая информация и поддержка

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты компании Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах компании Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов компании Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты компании Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать программное обеспечение с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на программное обеспечение с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукты, поступающие в страны ЕС и Великобританию, должны иметь этикетку со значком перечеркнутого мусорного контейнера на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутого мусорного контейнера означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Правовые положения и заявления о соответствии требованиям

Декларация поставщика о соответствии требованиям

Декларация поставщика о соответствии требованиям

Согласно FCC CFR 47, часть 2, раздел 2.1077(a)

Ответственная сторона

Название: Motorola Solutions, Inc.

Адрес: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Номер телефона: 1-800-927-2744

Настоящим заявляет, что продукт:

Наименование модели: **R5**

соответствует следующим нормативным требованиям:

FCC, часть 15, подраздел B, раздел 15.107(a), 15.107(d) и 15.109(a)

Цифровое устройство класса B

В качестве периферийного устройства для персонального компьютера это устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC. Работа устройства подчиняется следующим двум условиям.

1. Это устройство не может являться причиной вредных помех.

2. Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Это оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной конфигурации установки не гарантируется.

Если это оборудование создает помехи для теле- или радиоприема, наличие которых определяется путем выключения и включения оборудования, пользователь может попытаться скорректировать влияние помех, выполнив следующие действия.

- Изменить направление или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к электрической розетке, контур которой отличается от контура подключения приемника.
- Обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио или телевидению.

Возможность выбора кода страны (устройства WLAN)

ПРИМЕЧАНИЕ:
Возможность выбора кода страны предусмотрена только в моделях, не предназначенных для рынка США. Во всех моделях, предназначенных для рынка США, эта возможность недоступна. В соответствии с нормативами FCC все изделия с функциональностью Wi-Fi, распространяемые на рынке США, должны иметь фиксированные для США рабочие каналы.

Заявление Департамента федерального правительства Канады по инновациям, науке и экономическому развитию (ISED) о WLAN

ВНИМАНИЕ:

1. Устройства, работающие в диапазоне 5150–5250 МГц, следует использовать только в помещениях, чтобы снизить возможность помех на мобильных спутниковых системах, работающих на том же канале.
2. Максимальное усиление антенны, разрешенное для устройств со съемными антеннами в диапазонах 5250–5350 МГц и 5470–5725 МГц, должно быть таким, чтобы оборудование соответствовало ограничению эквивалентной изотропной излучаемой мощности.
3. Максимальное усиление антенны, разрешенное для устройств со съемными антеннами в диапазоне 5725–5850 МГц, должно быть таким, чтобы оборудование соответствовало ограничениям эквивалентной изотропной излучаемой мощности.
4. Если это применимо, типы антенн, их модели и худшие возможные углы наклона, соответствующие требованиям к маске возвышения эквивалентной изотропно излучаемой мощности, изложенным в разделе 6.2.2.3, должны быть четко указаны.

Уведомление для пользователей (FCC)

Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил FCC, исходя из следующих условий:

- Данное устройство не может являться источником вредных помех.
- Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе устройства.
- Изменения или модификации этого устройства, не одобренные явно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию этого оборудования.

Примечание для пользователей (ISED)

Работа радиостанции Motorola Solutions регулируется Законом о радиокоммуникациях и должна соответствовать правилам и нормативным требованиям, установленным Департаментом федерального правительства Канады по инновациям, науке и экономическому развитию (ISED). Департамент ISED требует, чтобы все операторы, использующие частоты частных наземных подвижных систем радиосвязи, получали лицензию на использование радиооборудования перед его эксплуатацией.

Лицензирование гражданской связи

Использование гражданской связи лицензировано в Австралии Управлением по связи и средствам массовой информации Австралии (ACMA), лицензия класса радиосвязь (для радиостанций гражданского диапазона), а в Новой Зеландии — Министерством экономического развития Новой Зеландии (MED), лицензия на радиовещание для обычного пользователя для радиостанций гражданского диапазона. Обращение с радиостанцией регулируется условиям данных лицензий.

В Австралии запрещена работа передатчиков гражданской связи в диапазоне УВЧ на каналах экстренной связи 5 и 35, а также запрещена голосовая передача по каналам передачи данных 22 и 23 (телеметрия/телекоманда), за исключением экстренных случаев. На радиостанциях, которые соответствуют этому стандарту, голосовая связь на каналах 22 и 23 заблокирована. Если Управление по связи и средствам массовой информации Австралии одобрит использование дополнительных каналов телеметрии/телекоманд, эти каналы будут добавлены к текущему списку каналов, для которых голосовая связь заблокирована.

Всегда прослушивайте канал перед выполнением передачи (или обращайте внимание на индикатор занятости канала), чтобы убедиться, что канал свободен.

Работа ретранслятора в диапазоне гражданской связи

Ретранслятор представляет собой станцию с фиксированным местоположением, которая принимает сигналы от одной радиостанции гражданского диапазона и автоматически передает на другую радиостанцию по соответствующему каналу. Ретрансляторы гражданской связи диапазона УВЧ используются во всех штатах и значительно увеличивают объем коммуникации между радиостанциями. Избегайте использования входных каналов локальных ретрансляторов (авторизованные каналы находятся в диапазоне каналов 31–38 и 71–78) или приемных каналов локальных ретрансляторов (авторизованные каналы находятся в диапазоне каналов 1–8 и 41–48), за исключением случаев, когда требуется передача дальней связи с помощью средств ретранслятора.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В Австралии канал 11 является стандартным каналом вызова для установления связи, а канал 40 — дорожно-транспортным каналом.

От диапазона наземной мобильной связи 25 кГц до узкополосного диапазона 12,5 кГц

Использование существующих аналоговых каналов в диапазоне мобильной подвижной связи 25 кГц будет прекращено 1 ноября 2015. Этот период соответствует минимальному периоду (пять лет), обозначенному в регламенте радиосвязи для аннулирования лицензий, не имеющих срока действия.

При переходе на цифровые мобильные наземные радиостанции частотные диапазоны наземной подвижной связи со смещенным планом каналов (диапазоны E, EN и ENX) требуют иного подхода при работе (в связи с потенциальным риском помех от соседних каналов). Для данных диапазонов действуют следующие положения:

- Пользователи диапазона E (каналы 25 кГц), которые хотят перейти на цифровую связь до 1 ноября 2015 г., могут перейти на диапазон EE (также в диапазоне ОВЧ) или на другой диапазон, открытый для лицензирования цифровых мобильных наземных радиостанций.
- Пользователи диапазона E, которые после истечения пятилетнего периода хотят продолжить использовать аналоговую связь, могут перейти на аналоговые каналы 12,5 кГц в диапазоне EN (также в диапазоне ОВЧ) или другом диапазоне, открытом для узкополосной передачи на аналоговых мобильных наземных радиостанциях.
- Переход на цифровые мобильные наземные радиостанции в диапазоне EN и ENX до 1 ноября 2015 будет рассматриваться индивидуально в каждом конкретном случае. Лицензирование цифровых мобильных наземных радиостанций в данных диапазонах возможно в случае освобождения диапазона пользователями диапазона E, или если будет проведен тщательный инженерный анализ, гарантирующий отсутствие риска создания помех другим пользователям диапазона.

Подробнее со списком разрешенных в настоящее время каналов можно ознакомиться на следующих сайтах:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Австралия)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Новая Зеландия)

Важная информация о технике безопасности

Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта: портативные приемопередающие радиостанции

⚠ **ВНИМАНИЕ:**
Эта радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации. Перед началом использования радиостанции ознакомьтесь с документом "Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта", который входит в комплект поставки. В настоящем руководстве содержатся инструкции по безопасной эксплуатации, а также информация по воздействию радиочастотной энергии и контролю соответствия применимым стандартам и нормативным требованиям.

Любые модификации, не одобренные непосредственно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию этого устройства.

Согласно нормативным требованиям Департамента федерального правительства Канады по инновациям, науке и экономическому развитию (ISED), этот радиопередатчик можно использовать с антенной только такого типа и только с таким максимальным (или меньшим) усилением, которые одобрены для передатчика департаментом ISED. Для уменьшения воздействия возможных радиочастотных помех для других пользователей тип и усиление антенны следует выбирать таким

образом, чтобы ее эквивалентная изотропно излучаемая мощность (EIRP) не превышала уровня, необходимого для обеспечения нормальной связи.

Этот радиопередатчик одобрен Департаментом федерального правительства Канады по инновациям, науке и экономическому развитию (ISED) для работы с антеннами, рекомендованными компанией Motorola Solutions, для каждой из которых указано максимально допустимое значение усиления и сопротивления. Типы антенн, не включенные в этот список и имеющие значение усиления, превышающее максимально допустимое значение для данного типа, запрещены к использованию с этим устройством.

Использование радиостанции на море в частотном диапазоне ОВЧ

Этот раздел применим только для США и Канады.

Назначение специального канала

Канал экстренной связи

В случае неотвратимой серьезной опасности в море и необходимости экстренной помощи используйте канал ОВЧ 16 для отправки сигнала бедствия ближайшим судам и службе береговой охраны США. Передайте следующую информацию в указанном порядке:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY".
2. "THIS IS _____, CALL SIGN _____". Укажите название судна, терпящего бедствие, 3 раза, а затем — позывной сигнал или другой идентификатор судна 3 раза.
3. Повторите "MAYDAY" и название судна.
4. "WE ARE LOCATED AT _____". Укажите положение судна, терпящего бедствие, используя любую информацию, которая может помочь адресатам сообщения найти вас, например:
   - широту и долготу;
   - направление по компасу (укажите, используете ли вы истинный или магнитный север);
   - расстояние до известного берегового ориентира;
   - курс судна, скорость или пункт назначения.
5. Укажите характер бедствия.
6. Укажите, какая помощь вам нужна.
7. Укажите количество людей на борту и количество людей, нуждающихся в медицинской помощи, если таковые имеются.
8. Укажите любую другую информацию, которая может быть полезна откликнувшимся на ваш сигнал, такую как тип судна, длина и/или тоннаж судна, цвет корпуса и т. д.
9. "OVER".
10. Дождитесь ответа.
11. Если вы не получите немедленного ответа, не отходите от радиостанции и периодически повторяйте передачу, пока не получите ответа. Будьте готовы следовать всем полученным инструкциям.

Канал некоммерческого вызова

Для некоммерческих передач, таких как отчеты о рыбном промысле, договоренности о сборе, планирование ремонта или сведения о швартовке, используйте **канал ОВЧ 9**.

Требования к рабочему диапазону частот

Радиостанции, предназначенные для использования на борту судна, должны соответствовать требованиям части 80 Правил Федеральной комиссии США по связи следующим образом:

- на судах, попадающих под действие Закона США о средствах связи, раздел II, часть III, радиостанция должна быть пригодна для работы на частоте 156,800 МГц;
- на судах, попадающих под действие Конвенции о безопасности, радиостанция должен работать:
  - в симплексном режиме на судовой станции, передающей в диапазоне частот 156,025–157,425 МГц; и
  - в полудуплексном режиме на двух частотных каналах, указанных в таблице ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Дополнительную информацию об эксплуатационных требованиях морской службы радиосвязи можно получить в полном тексте части 80 Правил FCC или у Береговой охраны США.

Табл. 1. Список каналов ОВЧ для морской радиосвязи

Номер канала	Частота (МГц)	
	Передача	Прием
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850

[1] Симплексные каналы 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 и 83 не могут быть **законно использованы** неограниченным кругом лиц в водах США.
[2] Только низкая мощность (1 Вт)

18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875

[3] Защитный диапазон.

86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

ПРИМЕЧАНИЕ:
Знак прочерка ("–") в столбце "Прием" указывает на то, что канал предназначен только для передачи.

Декларация соответствия стандарту использования частот для сигналов бедствия

Данное оборудование радиосвязи использует только ту модуляцию, которая согласована на международном уровне для морских коммуникаций, при работе на частотах для сигналов бедствия, указанных в разделе 5.4 стандарта RSS-182.

Информация о соответствии нормативным требованиям

EAC

Китай

CMIIT ID указан на этикетке идентификации радиооборудования.

Индия

Этот продукт (продукты) соответствует (соответствуют) применимым основополагающим требованиям TEC, Департамента телекоммуникаций, Министерства коммуникаций, правительства Индии, Нью-Дели, 110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Сингапур

Эта этикетка IMDA применима к следующим продуктам:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with
IMDA Standards
DB01909

Гарантия и обслуживание

Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства

Гарантия на качество изготовления

Гарантия качества изготовления гарантирует отсутствие дефектов изготовления при нормальной эксплуатации и обслуживании.

Все аккумуляторы MOTOTRBO	См. гарантийное обязательство для вашего региона.
Зарядные устройства IMPRES (одноместные и многоместные с дисплеем)	12 месяцев

Гарантия на емкость

Гарантия емкости гарантирует 80% номинальной емкости в течение гарантийного срока.

Ограниченная гарантия

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS

I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Компания Motorola Solutions Inc. ("Motorola Solutions") гарантирует отсутствие в перечисленных ниже коммуникационных изделиях, изготовленных компанией Motorola Solutions ("Изделие"), дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Портативные радиостанции	См. условия гарантии в вашем регионе.
Аксессуары	1 (один) год

Компания Motorola Solutions по собственному выбору бесплатно отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных деталей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Гарантийный период замененных частей или плат рассчитывается с учетом применимого исходного гарантийного периода. Все замененные детали изделия являются собственностью компании Motorola Solutions.

Настоящая явная ограниченная гарантия распространяется компанией Motorola Solutions только на первоначальных конечных пользователей, приобретающих изделие. Она не может предоставляться или передаваться какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на изделие, изготовленное компанией Motorola Solutions. Компания Motorola Solutions не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения настоящей гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным представителем компании Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не предоставляет гарантию на установку, техническое обслуживание или ремонт изделия, если между компанией Motorola Solutions и первоначальным конечным пользователем, приобретающим изделие, не заключено отдельное соглашение.

Компания Motorola Solutions не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не поставляемое компанией Motorola Solutions, подключаемое к изделию или используемое в сочетании с изделием, а также за эксплуатацию изделия с каким-либо дополнительным оборудованием; любое такое оборудование явным образом исключается из настоящей гарантии. Поскольку каждая система, которая может использовать изделие, уникальна, компания Motorola Solutions не несет ответственности за дальность действия, покрытие и функционирование системы в целом согласно условиям настоящей гарантии.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая гарантия в полной мере отражает ответственность компании Motorola Solutions относительно изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании Motorola Solutions являются исключительными средствами. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA SOLUTIONS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ.

Настоящая гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут различаться в разных государствах.

IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией Motorola Solutions в одном из авторизованных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам изделие (т. е. к дилеру или провайдеру услуг связи), она сможет помочь организовать гарантийное обслуживание. Вы можете также позвонить в компанию Motorola Solutions по телефону 1-800-927-2744.

V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ

1. Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования Изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
2. Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, воздействия воды или небрежного обращения.
3. Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, техническом обслуживании, установке, изменении, модификации или регулировке.

4. Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов.
5. Изделие, подвергшееся несертифицированным изменениям, несанкционированной разборке или ремонту (включая без ограничений добавление в изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией Motorola Solutions), которые неблагоприятно влияют на производительность изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании Motorola Solutions и тестированию изделия для подтверждения претензии по гарантии.
6. Изделие с удаленным или неразборчивым серийным номером.
7. Аккумуляторы, если любая из пломб на их защитном корпусе разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб.
8. Аккумуляторы, если повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличном от изделия, для которого он предназначен.
9. Транспортные расходы по перевозке Изделия в сервисный центр.
10. Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/микропрограммного обеспечения в изделии или согласно положениям на этикетке сертификации изделия Федеральной комиссией по связи (FCC) во время первоначального распространения изделия компанией Motorola Solutions.
11. Царапины или другие косметические повреждения поверхности Изделия, не влияющие на функционирование Изделия.
12. Обычный и пользовательский износ.

VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Компания Motorola Solutions за свой счет предоставит защиту в ходе любого судебного иска против конечного пользователя, в случае претензий о нарушении изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания Motorola Solutions будет оплачивать расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи будут предоставлены при выполнении следующих условий:

1. компания Motorola Solutions будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;
2. компания Motorola Solutions будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению; и
3. если изделие или его компоненты становятся или, по мнению компании Motorola Solutions, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель предоставит разрешение компании Motorola Solutions по своему выбору и за свой счет либо обеспечить право на продолжение использования изделия покупателем или на замену или изменение изделия и его компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю возможность оформления изделия или компонентов как изношенных и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы изделия или компонентов, установленного компанией Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентных прав, которые основаны на комбинировании изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании Motorola Solutions. Кроме того, компания Motorola Solutions не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании Motorola Solutions, которое подключено или используется совместно с

изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании Motorola Solutions по нарушениям патентных прав изделием или любыми его компонентами.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании Motorola Solutions некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ Motorola Solutions, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения Motorola Solutions. Программное обеспечение Motorola Solutions может использоваться только в изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, вытекающих из перечисленных. Запрещены любые действия, включая без ограничений изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или структурный анализ программного обеспечения Motorola Solutions, или осуществление прав в рамках такого программного обеспечения Motorola Solutions. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав или авторских прав Motorola Solutions.

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

VIII. Только для Австралии

Настоящая гарантия выдана подразделением Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312), размещенным по адресу Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

Наши товары поставляются с гарантиями, не подлежащими исключению согласно закону о защите прав потребителей в Австралии. Вы имеете право на замену или возмещение стоимости Изделия в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию любого другого обоснованно прогнозируемого ущерба или повреждения. Вы также имеете право на ремонт товаров или их замену в случае ненадлежащего качества Изделия и не слишком серьезной неисправности.

Ограниченная гарантия подразделения Motorola Solutions Australia дополняет любые права и возмещения, положенные вам согласно австралийскому закону о защите прав потребителей. В случае возникновения вопросов свяжитесь с подразделением Motorola Solutions Australia по телефону +1-800-457-439. Вы также можете посетить веб-сайт: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us, чтобы ознакомиться с последними обновлениями условий гарантии.

Глава 1

Прочтите сначала

В данном руководстве пользователя описаны базовые принципы эксплуатации моделей радиостанций, доступных в вашем регионе.

Условные обозначения, используемые в руководстве

В данном руководстве используются такие условные обозначения, как **Предупреждение**, **Внимание** и **Уведомление**. Эти условные обозначения служат для заострения внимания на существующих угрозах безопасности и для напоминания о соблюдении необходимых мер безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к травмам или смерти в случае нарушения инструкций.

ВНИМАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к повреждению оборудования в случае нарушения инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., на которые необходимо обратить внимание.

Условные обозначения

В тексте используются следующие условные обозначения, призванные подчеркнуть какую-либо информацию:

Табл. 2. Условные обозначения

Пример	Описание
Клавиша **Меню** или кнопка **PTT**	Жирным шрифтом выделены названия клавиш, кнопок и программных элементов меню.
На радиостанции отображается `Bluetooth вкл.`	Машинописным шрифтом выделены строки MMI и сообщения, которые отображаются на радиостанции.
<требуемый идентификатор>	Моноширинный шрифт, полужирный, курсив и угловые скобки обозначают вводимые пользователем данные.
Настройка→Тон→Все тоны	Жирный шрифт и стрелки между словами указывают на структуру навигации для элементов меню.

Доступность функций и служб

ПРИМЕЧАНИЕ:
В радиостанции доступны не все функции, приводимые в данном руководстве. Доступность некоторых функций зависит от географического региона. Ваш дилер или администратор также могут внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных задач. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Каковы функции каждой кнопки?
- Какие дополнительные аксессуары могут понадобиться?
- Какие существуют рекомендации по работе с радиостанцией для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры технического обслуживания продлевают срок службы радиостанции?

1.1 Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением версии TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000 и более поздних.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Глава 2

Введение

Это руководство пользователя составлено в соответствии с возможностями модели высшего уровня, предлагаемой в вашем регионе.

В следующей таблице приводятся способы доступа к функциям для различных моделей радиостанций. Вариант индикации зависит от используемой модели радиостанции.

Табл. 3. Доступ к функциям и индикация на различных моделях радиостанций

	Ограниченная клавиатура	Без клавиатуры
Модель радиостанции	**Рис. 1. R5 LKP** 	**Рис. 2. R5 NKP** 
Доступ к функциям	• Меню • Программируемая кнопка	Программируемая кнопка
Индикация функции	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Дисплей • Голосовое объявление	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Голосовое объявление

ПРИМЕЧАНИЕ:
Сведения о функциях, доступных для **программируемых кнопок**, см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 34.

Глава 3

Обслуживание радиостанции

В этом разделе описываются основные меры предосторожности при обращении с вашей радиостанцией.

Табл. 4. Спецификация класса IP

Спецификация класса IP	Описание
IP67	Позволяет радиостанции выдерживать воздействие неблагоприятных полевых условий, например погружения в воду на глубину от 15 см до 1 м в течение 30 минут или пыли в течение 2–8 часов.

ВНИМАНИЕ:
Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техническое обслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены герметизирующих уплотнителей на ней.

- Если радиостанция упала в воду, встряхните ее, чтобы удалить излишки воды из решетки динамика, области порта микрофона и вентиляционного отверстия. В противном случае звук может оставаться искаженным, пока вода не испарится или не выйдет из этих областей.
- Если на область контактов аккумулятора попала вода, перед тем, как присоединять аккумулятор к радиостанции, прочистите и высушите контакты радиостанции и аккумулятора. Оставшаяся вода может вызвать короткое замыкание в радиостанции.
- Если радиостанция была погружена в коррозионное вещество (например, в соленую воду), промойте радиостанцию и аккумулятор пресной водой, а затем просушите их.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (например, чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).
- Ни в коем случае не вставляйте какие-либо предметы в (вентиляционное) отверстие, расположенное в шасси радиостанции под контактом аккумулятора. Это отверстие служит для выравнивания давления в радиостанции. В противном случае это может привести к разгерметизации радиостанции, в результате чего ее водостойкость может быть нарушена.
- Ни в коем случае не закрывайте и не блокируйте это отверстие, даже этикеткой.
- Убедитесь, что масляные вещества не будут вступать в контакт с вентиляционным отверстием.
- Радиостанция с правильно прикрепленной антенной может быть погружена в воду на глубину не более 1 метра и не дольше чем на 30 минут. Выход за эти пределы или использование радиостанции без антенны может привести к повреждению радиостанции.
- При очистке радиостанции не направляйте на нее струю воды под высоким давлением, поскольку такая струя превысит значение давления на глубине 1 м и может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.

3.1 Хранение радиостанции

Процедура:

1. Отсоедините аккумулятор и аксессуары от радиостанции.
2. Храните радиостанцию с отсоединенным аккумулятором и аксессуарами в оригинальной упаковке.
3. Храните упаковку в контролируемой среде.

   Ниже приведены условия контролируемой среды:

   - сухая среда,
   - хорошая вентиляция,
   - диапазон температур от 20 до 30 °C,
   - влажность от 30 до 60%.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   При длительном хранении радиостанции возможно незначительное выцветание. Однако выцветание обычно не оказывает отрицательного влияния на производительность радиостанции.

3.2 Чистка и дезинфекция радиостанции

В этом разделе приведено описание рекомендуемых чистящих средств и методов чистки внешних и внутренних поверхностей радиостанции. К внешним поверхностям относятся передняя крышка, корпус и аккумулятор. Эти поверхности следует чистить при обнаружении на них пятен, следов смазки или грязи в ходе периодического визуального осмотра.

ВНИМАНИЕ:
Используйте только те средства, которые рекомендованы производителем. Соблюдайте все меры предосторожности, указанные на наклейке или в паспорте безопасности материала. Воздействие некоторых химических средств и их испарений может повредить пластмассовые части изделия. Не используйте аэрозоли, средства для чистки приемников и другие химические средства.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Внутренние поверхности следует чистить только в тех случаях, когда радиостанция разобрана для обслуживания или ремонта.

Компания Motorola Solutions предоставляет рекомендации по чистке и дезинфекции радиостанций, основанные на текущих передовых практиках гигиены радиостанций. Согласно рекомендациям международных органов здравоохранения, удаление микробов и загрязнений с поверхностей снижает риск распространения инфекций. Для получения дополнительной информации о рекомендациях по чистке и дезинфекции см. следующие ссылки:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Глава 4

Обслуживание аккумулятора

В этом разделе приведены основные меры предосторожности при обращении с аккумулятором.

4.1 Хранение аккумулятора

Диапазон температур для хранения аккумулятора составляет от +20 до +30 °C.

Новые литий-ионные аккумуляторы можно хранить в проветриваемых, прохладных и сухих местах, хотя это приведет к небольшому уменьшению емкости в течение срока службы.

Если планируется длительное хранение аккумулятора, его следует зарядить. Не следует хранить полностью разряженный аккумулятор.

Если вы не планируете использовать радиостанцию в течение длительного времени (нескольких недель), то из нее следует извлечь аккумулятор.

4.2 Увеличение срока службы аккумулятора

Аккумулятор является расходуемой деталью и требует замены в течение срока службы вашей радиостанции.

Чтобы максимально продлить срок службы радиостанции, используйте для замены только оригинальные аккумуляторы Motorola Solutions.

4.3 Температура зарядки аккумулятора

Диапазон рабочих температур аккумулятора при зарядке составляет от 0 до +45 °C. Если во время зарядки температура выходит за пределы допустимого диапазона, зарядить аккумулятор полностью становится невозможно, поскольку зарядка временно приостанавливается, пока температура не станет приемлемой.

4.4 Дополнительные предупреждения и меры предосторожности относительно аккумулятора

- Во избежание травм не допускайте соприкосновения металлических предметов с контактами аккумулятора.
- Не разбирайте аккумулятор.
- Не бросайте аккумулятор в огонь.
- Не утилизируйте аккумулятор вместе с бытовыми отходами.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

- Повторное использование неисправного аккумулятора невозможно. Неисправный аккумулятор следует утилизировать безопасным для окружающей среды способом в соответствии с национальными нормативными требованиями.

Глава 5

Обзор радиостанции

Рис. 3. Обзор модели с ограниченной клавиатурой



Табл. 5. Обзор модели с ограниченной клавиатурой

Элемент	Название	Описание
1	Антенна	Обеспечивает передачу и прием электромагнитных волн.
2	Кнопка Push-to-Talk (PTT)	Позволяет выполнять операции голосовой связи (например, групповой и частный вызов).
3	Боковая программируемая кнопка 1	Программируемая кнопка для назначаемой функции радиостанции.
4	Боковая программируемая кнопка 2	Программируемая кнопка для назначаемой функции радиостанции.
5	Место для боковой этикетки	Эта квадратная область (11,7 x 11,7 мм) предназначена для наклейки с логотипом NFC и RFID, которая указывает наличие соответствующей метки.

Элемент	Название	Описание
6	Клавиатура	Позволяет перемещаться по пунктам меню радиостанции.
7	Дисплей	Дисплей радиостанции. **ПРИМЕЧАНИЕ:** С помощью ПО для программирования радиостанций можно запрограммировать дисплей радиостанции в качестве двухстрочного или трехстрочного дисплея.
8	Микрофон	Обеспечивает передачу голоса при активации функций PTT или голосовой связи.
9	Динамик	Воспроизводит все тональные сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например, тональные сигналы клавиатуры и звук во время голосовой связи).
10	Светодиодный индикатор	Отображает рабочее состояние.
11	Кнопка экстренного режима	Позволяет включать и выключать экстренный режим.
12	Разъем для аксессуаров	Позволяет подключать аксессуары к радиостанции.
13	Направляющая для зарядки	Помогает правильно расположить радиостанцию во время зарядки.
14	Зарядные контакты	Разъем для зарядки аккумулятора.
15	Аккумулятор	Обеспечивает питание радиостанции.
16	Паз для поясного зажима	Позволяет прикрепить поясной зажим.
17	Ручка выбора каналов	Позволяет выбрать канал.
18	Ручка регулировки громкости / включения / выключения	Позволяет включать или выключать радиостанцию и регулировать громкость.

Рис. 4. Обзор модели без клавиатуры



Табл. 6. Обзор модели без клавиатуры

Элемент	Название	Описание
1	Антенна	Обеспечивает передачу и прием электромагнитных волн.
2	Кнопка Push-to-Talk (PTT)	Позволяет выполнять операции голосовой связи (например, групповой и частный вызов).
3	Боковая программируемая кнопка 1	Программируемая кнопка для назначаемой функции радиостанции.
4	Боковая программируемая кнопка 2	Программируемая кнопка для назначаемой функции радиостанции.
5	Место для боковой этикетки	Эта квадратная область (11,7 x 11,7 мм) предназначена для наклейки с логотипом NFC и RFID, которая указывает наличие соответствующей метки.
6	Микрофон	Обеспечивает передачу голоса при активации функций PTT или голосовой связи.
7	Динамик	Воспроизводит все тональные сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например, тональные

Элемент	Название	Описание
		сигналы клавиатуры и звук во время голосовой связи).
8	Светодиодный индикатор	Отображает рабочее состояние.
9	Кнопка экстренного режима	Позволяет включать и выключать экстренный режим.
10	Разъем для аксессуаров	Позволяет подключать аксессуары к радиостанции.
11	Направляющая для зарядки	Помогает правильно расположить радиостанцию во время зарядки.
12	Зарядные контакты	Разъем для зарядки аккумулятора.
13	Аккумулятор	Обеспечивает питание радиостанции.
14	Паз для поясного зажима	Позволяет прикрепить поясной зажим.
15	Ручка выбора каналов	Позволяет выбрать канал.
16	Ручка регулировки громкости / включения / выключения	Позволяет включать или выключать радиостанцию и регулировать громкость.

5.1
Обзор клавиатуры

Рис. 5. Обзор клавиатуры



Табл. 7. Обзор клавиатуры

Элемент	Имя кнопки	Описание
1	Программируемая кнопка 1 (P1)	Эта кнопка программируется на месте эксплуатации с помощью ПО для программирования радиостанций.
2	Кнопка влево	Нажимайте кнопку влево для навигации по параметрам.
3	Кнопка "Меню"	Нажмите для доступа к меню.

Элемент	Имя кнопки	Описание
4	Кнопка OK	Используйте эту кнопку для выбора опций меню.
5	Кнопка "Назад/домой"	Нажмите, чтобы вернуться на предыдущий экран.
		Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться на главный экран.
6	Кнопка вправо	Нажимайте кнопку вправо для навигации по параметрам.
7	Программируемая кнопка 2 (P2)	Эта кнопка программируется на месте эксплуатации с помощью ПО для программирования радиостанций.

5.2
Программируемые кнопки

С помощью специального ПО можно настроить программируемые кнопки для быстрого доступа к следующим функциям радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Табл. 8. Назначаемые функции радиостанции

Функция	Описание
Подавление акустической ОС	Позволяет включать или выключать функцию подавления акустической обратной связи.
Все тоны оповещения	Позволяет включать или выключать все тональные сигналы и оповещения.
Аналоговое скремблирование	Позволяет включать или выключать функцию аналогового скремблирования.
Код аналогового скремблирования	Позволяет включать или выключать функцию кода аналогового скремблирования.
Подсветка	Позволяет включать или выключать подсветку дисплея.
Индикатор аккумулятора	Позволяет проверять текущее состояния заряда аккумулятора. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только к моделям без клавиатуры.
Переключение аудио Bluetooth-гарнитуры	Позволяет включать или выключать перенаправление звука между встроенным динамиком радиостанции и внешним аксессуаром с поддержкой Bluetooth.
Соединить Bluetooth	Позволяет инициировать операцию поиска и подключения через Bluetooth. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только к моделям без клавиатуры.

Функция	Описание
Отсоединить Bluetooth	Позволяет отключить все текущие подключения Bluetooth между радиостанцией и любыми устройствами с поддержкой Bluetooth. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только к моделям без клавиатуры.
Обнаружение Bluetooth	Позволяет переключать радиостанцию в режим обнаружения Bluetooth.
Яркость	Позволяет настраивать уровень яркости.
Оповещение о вызове	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов радиостанции и выбрать нужные контакты для отправки оповещения о вызове.
Переадресация вызова	Позволяет включать или выключать переадресацию вызовов.
Журнал вызовов	Позволяет выбрать список журнала вызовов.
Отменить	Позволяет отменить текущий вызов. При типе вызова "Групповой вызов" только инициатор вызова может использовать эту кнопку для отмены текущего вызова. При типе вызова "Частный вызов" использовать эту кнопку для отмены текущего вызова может как инициатор вызова, так и получатель вызова. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только к моделям без клавиатуры.
Контакты	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов.
Выключение экстренного режима	Позволяет прекратить исходящий экстренный вызов.
Включение экстренного режима	Позволяет выполнить исходящий экстренный вызов.
Гибкий список приема	Позволяет активировать и деактивировать динамический список приема. Обеспечивает возможность добавлять или удалять участников разговорных групп.
Включение или выключение Системы глобального позиционирования (GPS)	Позволяет включать или выключать навигационную спутниковую систему.
Заглушить напоминание домашнего канала	Обеспечивает отключение звука напоминания о домашнем канале.
Сброс домашнего канала	Установка нового домашнего канала.
Интеллектуальное аудио	Позволяет включать или выключать функцию интеллектуального аудио.
Отслеживание в помещении	Позволяет включать или выключать функцию отслеживания в помещении. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только для региона Латинской Америки и стран Карибского бассейна.
Блокировка клавиатуры	Позволяет блокировать или разблокировать клавиатуру.

Функция	Описание
Ручной поиск сайта	Позволяет запустить поиск сайта в ручном режиме.
АРУ микрофона	Позволяет включать или выключать автоматическую регулировку усиления (АРУ) встроенного микрофона.
Мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг канала.
Беззвучный режим	Позволяет включать или выключать беззвучный режим.
Уведомления	Позволяет получить прямой доступ к списку уведомлений.
Удаление мешающего канала	Позволяет временно удалить нежелательный канал из списка сканирования, за исключением выбранного канала. Удаленный мешающий канал восстанавливается в списке сканирования, например при выключении и повторном включении радиостанции (неприменимо в системе Capacity Plus).
Доступ одним нажатием	Позволяет получить прямой доступ к предварительно заданным функциям вызовов.
Постоянный мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг всего радиотрафика на выбранном канале до выключения данной функции.
Телефон	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов телефона.
Окончание звонка	Позволяет прервать телефонный вызов (применимо только к моделям без дисплея или с цифровым дисплеем и только в цифровом режиме).
Уровень мощности	Позволяет переключать высокий или низкий уровень мощности передачи.
Конфиденциальность	Позволяет включать или выключать функцию конфиденциальности.
Проверка радиостанции	Позволяет проверить, активна ли радиостанция в системе.
Активация/деактивация радиостанции	Позволяет выполнить дистанционную активацию или деактивацию целевой радиостанции.
Удаленный мониторинг	Позволяет включать микрофон целевой радиостанции без сопутствующей индикации.
Ретранслятор или прямая связь	Позволяет переключаться между режимом ретранслятора и режимом прямой связи с другой радиостанцией.
Запрет ответа	Позволяет включать или выключать функцию "Запрет ответа".
Тип сигнала	Позволяет получить прямой доступ к меню типов оповещения о вызове.
Сканирование	Позволяет включать или выключать функцию сканирования.
Информация о сайте	Отображение имени и идентификатора текущего сайта в режиме "Capacity Plus — многосайтовая". Воспроизведение голосовых сообщений для текущего сайта, если функция голосовых объявлений активирована.
Фиксация сайта	Позволяет включить фиксацию сайта для поиска только на текущем сайте или отключить фиксацию сайта для поиска на других сайтах.

Функция	Описание
Состояние	Позволяет выбрать меню списка статусов.
Переключить динамик	Позволяет включать или выключать перенаправление звука между встроенным динамиком радиостанции и динамиком проводного аксессуара.
Текстовое сообщение	Позволяет выбрать меню текстовых сообщений.
Высокое/нормальное ШП	Позволяет переключаться между высоким и нормальным уровнями подавления помех (применимо только в аналоговом режиме).
Дистанционное прерывание передачи	Позволяет остановить выполняемый голосовой вызов для освобождения канала путем вывода передающей радиостанции из режима передачи или путем сброса времени ожидания вызова на ретрансляторе. Эту кнопку также можно использовать для завершения сеанса удаленного мониторинга.
Улучшение звучания речи	Позволяет включать или выключать улучшение звучания речи.
Не назначено	Для кнопки еще не назначена функция.
Голосовое объявление	Позволяет включить или выключить функцию голосового объявления.
Передача с голосовым управлением (VOX)	Позволяет включать или выключать функцию VOX.
Wi-Fi	Позволяет включать или выключать функцию Wi-Fi.
Оповещение состояния Wi-Fi	Включение и выключение функции "Оповещение состояния Wi-Fi". Данная функция не применяется, если функция Wi-Fi отключена.
Выбор зоны	Позволяет выбрать зону из списка зон.
Переключение зон	Позволяет переключаться между четырьмя зонами. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только к моделям без клавиатуры.

5.3 Значки

Значки доступны только для радиостанций с дисплеем.

Дисплей радиостанции отображает статус радиостанции, текст и опции меню.

5.3.1 Значки дисплея

Следующие значки отображаются в строке состояния, расположенной в верхней части дисплея радиостанции.

Табл. 9. Значки дисплея

Значок	Название значка
	Аккумулятор
	Ошибка аккумулятора
	Bluetooth подключен
	Bluetooth не подключен
	Экстренный режим
	Глобальная навигационная спутниковая система (GNSS) доступна
	Система GNSS недоступна
	Большой объем данных
	Низкая мощность
	Мониторинг
	Беззвучный режим
	Уведомление
	Вне зоны действия
	Таймер задержки беспроводного программирования
	Индикатор уровня принимаемого сигнала (RSSI)
	Запрет ответа

Значок	Название значка
	Только звук
	Сканирование[4]
	Сканирование P1 или P2[4]
	Приоритет сканирования 1 или приоритет сканирования 2[4]
	Обслуживание и поддержка
	Передача сигнала
	Бесшумный режим
	Прямая связь[4]
	Отключение тональных сигналов
	Незащищенная связь
	Выборочное сканирование

5.3.2

Дополнительные значки меню

Нижеследующие значки отображаются рядом с пунктами меню, позволяя выбирать из двух вариантов или указывая на наличие подменю с двумя вариантами.

Табл. 10. Дополнительные значки меню

Значок	Название значка
	Кнопка-флажок (отмечена флажком)
	Кнопка-флажок (пустая, без флажка)

[4] Недоступно в системе Capacity Plus.

5.3.3

Значки вызова

Во время вызова на дисплее отображаются следующие значки. Эти значки также отображаются в списке контактов, обозначая тип идентификатора или псевдоним.

Табл. 11. Значки вызова

Значки	Название значка
	Частный вызов
	Групповой/общий вызов
	Телефонный вызов в режиме группового или общего вызова
	Телефонный вызов в режиме частного вызова

5.3.4

Значки мини-уведомлений

Следующие значки могут на короткое время появляться на дисплее после выполнения определенных действий.

Табл. 12. Значки мини-уведомлений

Значок	Название значка
	Передача не состоялась (отрицательное)
	Успешная передача (положительное)
	Идет передача (переходное)

5.3.5

Значки отправленных элементов

В папке "Отправленные" в правом верхнем углу дисплея отображаются следующие значки.

Табл. 13. Значки отправленных элементов

Значок	Название значка
	Выполняется...

Значок	Название значка
	Сбой отправки
	Отправлено успешно

5.4
Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор отображает рабочее состояние радиостанции.

Табл. 14. Светодиодные индикаторы

Индикаторы	Состояние
Мигает красным	Радиостанция не прошла самодиагностику по одной из следующих причин. • Выполняется включение радиостанции. • Радиостанция находится вне зоны действия (если настроена система автоматического оповещения). • Включен режим "Без звука". • Радиостанция принимает экстренную передачу. • Радиостанция выполняет передачу при низком уровне заряда аккумулятора. • На радиостанции отображается индикация несоответствия аккумулятора.[5]
Непрерывно светится зеленым.	• Выполняется включение радиостанции. • Радиостанция выполняет передачу или отправляет оповещение о вызове. • Радиостанция выполняет передачу или отправляет экстренную передачу.
Мигает зеленым.	• Радиостанция принимает вызов или данные. • Радиостанция выполняет поиск беспроводной активности. • Радиостанция принимает передачу беспроводного программирования (OTAP).
Дважды мигает зеленым.	Радиостанция принимает зашифрованный вызов или данные.
Непрерывно светится желтым.	Радиостанция выполняет мониторинг конвенционального канала.
Мигает желтым	• Радиостанция выполняет поиск активности. • Активирована функция "Адаптивный список приема".

[5] Относится только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии.

Индикаторы	Состояние
	• Радиостанция принимает оповещение о вызове. • Все каналы системы "Capacity Plus — многосайтовая" заняты.
Дважды мигает желтым.	• Активирована функция "Автоматический роуминг". • Радиостанция принимает оповещение о групповом вызове. • Радиостанция выполняет поиск нового сайта. • Радиостанция не подключена к ретранслятору при нахождении в системе Capacity Plus. • Радиостанция заблокирована. • Все каналы системы Capacity Plus заняты.

Глава 6

Обзор системы

В обзоре системы приведены сведения о типах систем и режимах, доступных на радиостанции.

6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы

Каждый канал радиостанции можно настроить в качестве конвенционального аналогового или цифрового канала.

При переключении из цифрового в аналоговый режим и из аналогового в цифровой режим некоторые функции становятся недоступными, а некоторые доступны в обоих режимах.

Существуют небольшие различия в работе каждой функции, но они не отражаются на качестве работы радиостанции.

6.2 IP Site Connect

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами посредством сети интернет-протокола (IP). Это конвенциональный многосайтовый режим.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. Эта процедура может выполняться автоматически или вручную в зависимости от настроек радиостанции.

В режиме автоматического поиска сайта при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В режиме ручного поиска сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на его ретрансляторе.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск каналов в списке роуминга, чтобы определить самый подходящий сайт. В списке роуминга может быть не более 16 каналов, включая выбранный канал.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus — это экономичная транкинговая система цифровой связи начального уровня. Система доступна в односайтовой и многосайтовой конфигурациях. Capacity Plus обеспечивает расширение емкости системы по сравнению с системами, не являющимися транкинговыми.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При попытке доступа к функции, неприменимой в рамках системы "Capacity Plus — односайтовая" или "Capacity Plus — многосайтовая", нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

Capacity Plus — односайтовая

"Capacity Plus — односайтовая" — это односайтовая транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп.

Эта конфигурация позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, а также в режимах IP Site Connect и Capacity Plus.

Capacity Plus — многосайтовая

Конфигурация "Capacity Plus — многосайтовая" — это многоканальная транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO, сочетающая в себе лучшие возможности конфигураций Capacity Plus и IP Site Connect. Она также называется Linked Capacity Plus.

Эта конфигурация позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами, связанными посредством IP-сети. Также увеличивается емкость сети благодаря эффективному использованию совокупности доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура может выполняться автоматически или вручную.

Автоматически
При слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на ретрансляторе с самым высоким индикатором уровня принимаемого сигнала (RSSI).

Вручную
Радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга, не обязательно с самым сильным сигналом, и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим "Capacity Plus — многосайтовая", можно добавлять в список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый подходящий сайт.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную.

6.4

Прямой режим или прямая связь с двойной емкостью

Прямой режим или прямая связь с двойной емкостью применимы в том случае, если выходной мощности передатчика портативной или мобильной радиостанции пользователя достаточно для общения с другими пользователями в необходимой зоне покрытия.

Прямой режим или прямая связь с двойной емкостью (DCDM) — это прямая связь между радиостанциями для систем, где не используются ретрансляторы. Когда радиостанции работают в прямом режиме или в прямом режиме двойной емкости, они всегда выполняют передачу и прием на одной и той же частоте. Прямой режим и прямая связь с двойной емкостью предоставляют конечным пользователям одинаковые службы, за исключением того, что прямой режим двойной емкости доступен только в цифровом режиме и поддерживает два параллельных маршрута передачи голоса или данных на канале с полосой пропускания 12,5 кГц, а прямой режим поддерживает только один маршрут. Также между этими режимами есть другие небольшие различия. Например, каналы, работающие с прямой связью с двойной емкостью, нельзя использовать в качестве выделенных каналов передачи данных GNSS.

Радиостанции не ограничены одной частотой прямого режима/прямой связи с двойной емкостью. На них можно запрограммировать различные частоты, которые можно выбрать с помощью ручки выбора каналов.

Прямой режим и прямая связь с двойной емкостью не требуют времени ожидания голосовых вызовов по беспроводной связи. Радиостанция оснащена таймером внутренних вызовов ("ответа"). Метод доступа к каналу, используемый до истечения времени таймера вызова, является принудительным, поскольку радиостанция все еще является участником активного вызова. Это не зависит от варианта доступа к каналу, выбранного для инициирования вызова (непринудительный или принудительный).

Глава 7

Начало работы

Информация, приведенная в этом разделе, поможет вам получить представление о базовых принципах эксплуатации радиостанции.

7.1 Зарядка аккумулятора

Предварительные требования.
Выключайте радиостанцию во время зарядки.

Процедура:

- Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор только при помощи одобренного зарядного устройства Motorola Solutions и в точном соответствии с инструкциями, содержащимися в руководстве пользователя зарядного устройства.
- Чтобы обеспечить оптимальную работу, заряжайте новый аккумулятор в течение трех-четырех часов перед первым использованием.

  Зарядка аккумуляторов выполняется эффективнее всего при комнатной температуре.
- Если во время зарядки светодиодный индикатор зарядного устройства мигает красным, вставьте радиостанцию повторно. Возможно, потребуется повторять это действие каждые 15 минут.
- Во избежание потери данных аккумулятора и для оптимизации его срока службы заряжайте аккумулятор IMPRES™ с помощью зарядного устройства IMPRES.
- Для обеспечения оптимальной производительности зарядки выключайте радиостанцию во время зарядки, кроме тех случаев, когда радиостанция находится в режиме беспроводной передачи данных по Wi-Fi или Bluetooth.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Аккумуляторы IMPRES для радиостанции MOTOTRBO оснащены функцией самокалибровки, которая исключает необходимость выполнения длительных процедур калибровки или восстановления при зарядке с помощью совместимого одноместного зарядного устройства IMPRES и многоместного зарядного устройства IMPRES 2 (ПО версии 2.00 и более поздних). См. Список одобренных аксессуаров на стр. 116.

7.2 Установка аккумулятора

Процедура:

1. Совместите аккумулятор с направляющими на задней панели радиостанции.
2. Сильно нажмите на аккумулятор и сдвиньте его вверх, чтобы фиксатор защелкнулся.

7.3
Извлечение аккумулятора

Предварительные требования.
Убедитесь, что радиостанция выключена.

Процедура:

Разблокируйте и удерживайте фиксатор аккумулятора, затем сдвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.

7.4
Установка антенны

ВНИМАНИЕ:
Во избежание повреждений неисправную антенну следует заменять только антеннами MOTOTRBO.

Процедура:

1. Вставьте антенну в соответствующее гнездо.
2. Поверните антенну по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Закрепляя антенну, вы предотвращаете попадание воды и пыли в радиостанцию.

7.5
Снятие антенны

Процедура:

1. Поверните антенну против часовой стрелки.
2. Извлеките антенну из гнезда.

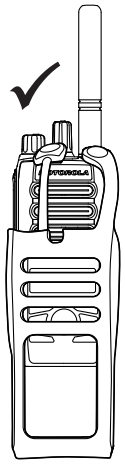
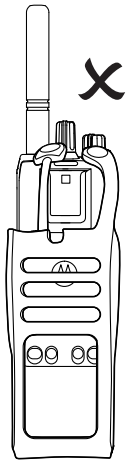
7.6
Использование чехла для переноски

Помещение радиостанции в чехол для переноски

Процедура:

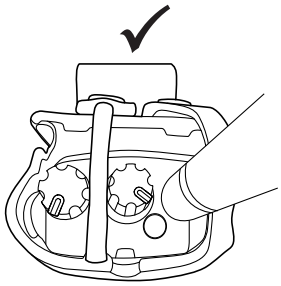
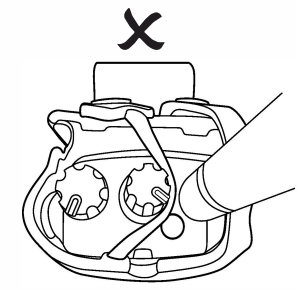
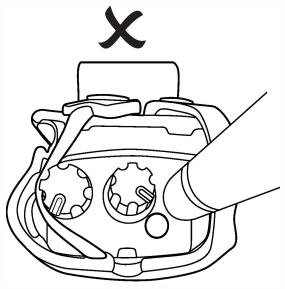
1. Поместите радиостанцию в чехол для переноски.

Табл. 15. Правильное и неправильное размещение радиостанции в чехле для переноски

Правильное положение	Неправильное положение
	

2. Застегните чехол для переноски.

Табл. 16. Правильное и неправильное положение при застегивании чехла для переноски

Правильное положение	Неправильное положение
	 

Извлечение радиостанции из чехла для переноски

Процедура:

1. Расстегните чехол для переноски.
2. Извлеките радиостанцию из чехла для переноски.

7.7
Установка крышки разъема для аксессуаров

Процедура:

1. Вставьте загнутый конец крышки в пазы над разъемом для аксессуаров.
2. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы она правильно вошла в универсальный разъем.
3. Закрепите крышку разъема на радиостанции, сдвинув фиксатор вверх.

7.8
Снятие крышки разъема для аксессуаров

Процедура:

1. Сдвиньте фиксатор вниз.
2. Поднимите пылезащитную крышку и сдвиньте ее вниз из разъема для аксессуаров.

Последующие требования.
Когда разъем для аксессуаров не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.

7.9
Подключение разъема для аксессуаров

Процедура:

1. Вставьте загнутый конец в пазы.
2. Сдвиньте разъем вверх.
3. Нажмите на разъем для аксессуаров вниз до щелчка.

7.10
Включение радиостанции

Процедура:

Поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** по часовой стрелке до щелчка.

Результат:
Если радиостанция включена, на ней отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Если функция "Тональные сигналы / оповещения" отключена, тональный сигнал не воспроизводится.

- Начинает светиться зеленый светодиодный индикатор.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если радиостанция не включается, хотя аккумулятор заряжен и правильно установлен, обратитесь за помощью к дилеру.

7.11
Выключение радиостанции

Процедура:

Поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** против часовой стрелки до щелчка.

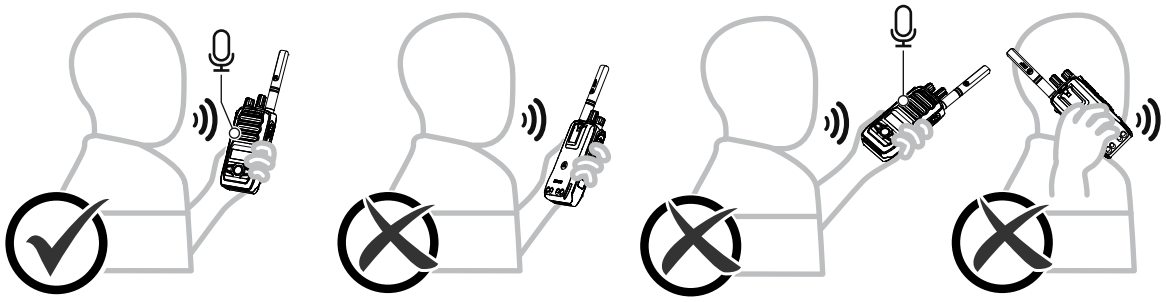
7.12
Положение радиостанции во время передачи аудиосигнала

Процедура:

1. При работе в режиме высокого уровня громкости удерживайте радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы верхний микрофон находился на расстоянии 5–10 см от вашего рта.
2. Говорите в верхний микрофон.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Не говорите в нижнюю часть или заднюю панель радиостанции.
3. Прослушивайте звук через динамик.
4. Не подносите антенну к голове и телу ближе, чем на 2,5 см.

Результат:
Ниже показано правильное положение радиостанции во время передачи аудиосигнала.



7.13
Регулировка громкости

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы увеличить громкость, поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** по часовой стрелке.

- Чтобы уменьшить громкость, поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** против часовой стрелки.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было приглушить ниже запрограммированного уровня.

Глава 8

Выбор зон и каналов

Зона — это группа каналов. Каждый канал можно запрограммировать с разными функциями для поддержки различных групп пользователей.

Табл. 17. Количество поддерживаемых зон и каналов

Модель	Зоны	Каналы	Каналов в зоне
Радиостанция с ограниченной клавиатурой	50	256	160
Радиостанция без клавиатуры	4	64	16

8.1 Выбор зон

Процедура:

В меню выберите **Зона** → *<требуемая зона>*.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение Выбрана *<зона>*.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для всех радиостанций без клавиатуры рекомендуется включить функцию голосовых объявлений для выбора зоны. Функцию голосовых объявлений можно активировать только через ПО для программирования радиостанций.

8.2 Выбор каналов

Процедура:

Поверните ручку **выбора каналов**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если включена функция **Остановка виртуального канала**, то радиостанция прекратит работу по достижении первого или последнего канала в списке. Будет воспроизведен тональный сигнал.

Результат:
Радиостанция переключится на предпочтительный канал.

Глава 9

Типы вызовов на радиостанции

Вы можете совершать вызовы с помощью радиостанции несколькими способами в зависимости от типа вызова и доступной системы.

Табл. 18. Типы вызовов на радиостанции

Тип вызова	Описание
Групповой вызов	Групповой вызов — это вызов типа "точка-много точек". Для обмена данными радиостанция должна быть сконфигурирована как участник группы.
Широковещательный голосовой вызов	Широковещательный голосовой вызов — это односторонний голосовой вызов, инициируемый любым пользователем для установки соединения со всей разговорной группой. Функция широковещательного вызова позволяет осуществлять передачу в разговорной группе только пользователю, инициирующему вызов, при этом возможность ответа на вызов у получателей отсутствует.
Частный вызов	Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Можно выполнить проверку доступности радиостанции перед выполнением частного вызова или выполнить вызов сразу.
Выборочный вызов	Выборочный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Эта функция поддерживается только в аналоговой системе.
Общий вызов	Общий вызов — это вызов с одной радиостанции на все радиостанции на выбранном сайте или все радиостанции группы сайтов. Эта функция используется для передачи важных объявлений.
Неадресованный вызов	Неадресованный вызов — это групповой вызов одного из 16 предустановленных идентификаторов групп.
Режим открытого голосового канала (OVCM)	OVCM — это вызов с радиостанции, которая не настроена для работы в определенной системе, во время группового или индивидуального вызова. Групповой вызов OVCM поддерживает широковещательные вызовы.

При прерывании вызова воспроизводится непрерывный тональный сигнал запрета разговора. Чтобы принять вызов, можно отпустить кнопку **PTT**.

Функция индикации свободного канала может быть запрограммирована на радиостанции дилером. Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания получателем кнопки **PTT** воспроизводится короткий сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и доступен для ответа.

9.1
Совершение вызовов на радиостанции

Процедура:

В зависимости от типа вызова выполните одно из следующих действий:

Вариант	Действия
Совершение групповых, частных, неадресованных или выборочных вызовов	a. Выберите канал с активным ИД или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. c. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время группового вызова дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала PTT (если он включен), а затем говорите в микрофон. d. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
Совершение широковещательных вызовов, всех вызовов или вызовов OVCM	a. Выберите канал с активным идентификатором группы или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

9.2
Прием вызовов на радиостанции и ответ на них

При поступлении вызовов на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова воспроизводится через динамик радиостанции.
- На дисплее отображается ИД, псевдоним и статус вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Ответ на широковещательный или общий вызов не предусмотрен.

Процедура:

1. Чтобы ответить, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Во время группового вызова дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем говорите в микрофон.

3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Глава 10

Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить получателей и попросить их перезвонить вам, когда им будет удобно. Этой функцией можно воспользоваться, только если соответствующему абонентскому терминалу присвоен псевдоним или ИД.

10.1 Выполнение оповещения о вызове

Процедура:

В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Оповещение о вызове**.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на дисплее появится мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

10.2 Ответ на оповещение о вызове

При поступлении оповещения о вызове на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится повторяющийся тональный сигнал.
- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается список уведомлений, содержащий оповещения о вызове с ИД вызывающего абонента.

Процедура:

Чтобы ответить абоненту с помощью частного вызова, нажмите кнопку **PTT**.

Глава 11

Настройки сигналов вызовов

Данная функция позволяет настраивать тональные сигналы вызовов или текстовых сообщений.

11.1
Активация и деактивация сигналов вызова

Можно активировать или деактивировать сигналы вызова для частных вызовов, текстовых сообщений, оповещений о вызовах и выборочных вызовов.

Активация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите нужный тональный сигнал.

Результат:

При активации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ и выбранный тональный сигнал.

Деактивация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите **Выкл**.

Результат:

При деактивации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ рядом со статусом Выкл.

11.2
Назначение типа звонка

Вы можете задать индивидуальные настройки сигналов вызовов, выбрав один из 11 предустановленных тональных сигналов звонка для частных вызовов, оповещений о вызовах или текстовых сообщений.

Процедура:

В меню выберите **Контакты**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Просмотр**→**Звонок**→*<требуемый тональный сигнал>*.

11.3
Тип сигнала

Можно запрограммировать радиостанцию для воспроизведения звонка или работы в беззвучном режиме при получении вызовов.

Для параметра "Тип сигнала" автоматически устанавливается значение **Звонок**. Доступными вариантами типа сигнала являются **Бесшум** и **Звонок**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если элемент "Все тоны" включен, радиостанция отобразит тип сигнала. Если элемент "Все тоны" отключен, радиостанция отобразит значок "Все тоны без звука".

11.3.1
Выбор типа сигнала оповещения

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Тип оп.о выз**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Бесшум**
   - **Звонок**

Глава 12

Функции журнала вызовов

Радиостанция ведет учет всех недавних исходящих, отвеченных и пропущенных частных вызовов. Журнал вызовов позволяет просматривать недавние вызовы и управлять ими.

В зависимости конфигурации системы радиостанции журналы вызовов могут содержать оповещения о пропущенных вызовах. В каждом списке вызовов можно выполнять следующие операции:

- Просмотр информации
- Удаление вызовов

12.1 Просмотр недавних вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Журн.выз**.
2. Выберите один из следующих списков:
   - **Пропущен.**
   - **Отвечен.**
   - **Исходящие**
3. Для просмотра вызовов прокрутите список.

Результат:
На дисплее появится самый последний пункт.

12.2 Удаление вызовов из списка вызовов

Процедура:

В меню выберите →**Журн.выз.**→*<требуемый список>*→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Удалить пункт?**→**Да**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе варианта **Нет** радиостанция вернется к предыдущему экрану. Если список пуст, воспроизводится тональный сигнал и на дисплее отображается сообщение `Список пуст`.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение `Пункт удален`.

12.3
Просмотр информации в списке вызовов

Процедура:

В меню выберите →**Журн.выз.**→*<требуемый список>*→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Дет. данные**.

Глава 13

Настройки контактов

Меню "Контакты" позволяет использовать функции адресной книги на радиостанции. Каждая запись соответствует определенному идентификатору и служит для совершения вызовов. Пункты сортируются в алфавитном порядке.

Каждая запись поддерживает различные типы вызовов в зависимости от настроек. В записях контактов отображаются сведения о типе, псевдониме и ИД вызова.

Записи можно назначить программируемым числовым кнопкам для быстрого набора. Перед каждой числовой кнопкой, назначенной для записи, устанавливается флажок. Если флажок установлен перед надписью Пусто, числовая кнопка не назначена записи.

Вызовы на персональные компьютеры (ПК) и диспетчерские вызовы сопровождаются передачей данных. Эти вызовы требуют использования соответствующего программного приложения.

Радиостанция поддерживает списки аналоговых и цифровых контактов. В каждом списке контактов может быть до 500 пунктов.

В списке аналоговых контактов можно просматривать или редактировать ИД абонентских терминалов и выполнять оповещение о вызове. Добавлять или удалять ИД абонентских терминалов может только дилер.

В списке цифровых контактов можно добавлять или редактировать ИД абонентских терминалов. Удалять ИД абонентских терминалов может только дилер.

13.1 Выполнение групповых или частных вызовов с помощью списка контактов

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>*.
2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

13.2 Настройка контактов по умолчанию

Процедура:

В меню выберите → **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **По умолч**.

Результат:

Если настройка выполнена успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее рядом с выбранным контактом отображается значок ✓.

Глава 14

Динамический псевдоним вызывающего абонента

Эта функция позволяет настраивать в радиостанции псевдоним вызывающего абонента.

Во время вызова на принимающей радиостанции отображается псевдоним вызывающего абонента передающей радиостанции.

В списке псевдонимов вызывающих абонентов может храниться до 500 псевдонимов вызывающих абонентов передающей радиостанции. Из списка псевдонимов вызывающих абонентов можно просматривать и совершать частные вызовы. При выключении радиостанции история получения псевдонимов вызывающих абонентов удаляется из списка псевдонимов вызывающих абонентов.

14.1 Просмотр списка псевдонимов вызывающих абонентов

Просмотреть сведения о псевдониме вызывающего абонента можно в списке псевдонимов вызывающих абонентов.

Процедура:

В меню выберите **Псевдонимы вызывающих абонентов** → *<предпочтительный список>* → **Дет. данные**.

14.2 Инициирование частных вызовов из списка псевдонимов вызывающих абонентов

Процедура:

1. В меню выберите **Псевдонимы вызывающих абонентов** → *<требуемый псевдоним вызывающего абонента>*.
2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

Глава 15

Bluetooth®

Эта функция позволяет радиостанции подключаться к любому устройству с поддержкой Bluetooth посредством Bluetooth-соединения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция неприменима для регионов Австралии и Новой Зеландии, а также Азиатско-Тихоокеанского региона.

Обеспечьте свободное прохождение сигнала между радиостанцией и устройством с поддержкой Bluetooth. Для обеспечения оптимальной надежности Motorola Solutions рекомендует не разносить радиостанцию и устройство с поддержкой Bluetooth на большое расстояние.

Если звук и голос нечеткие или искажаются, расположите устройство с поддержкой Bluetooth и радиостанцию ближе друг к другу, чтобы улучшить прием звука.

Радиостанция может поддерживать до трех одновременных подключений Bluetooth к устройствам с поддержкой Bluetooth разных типов. Радиостанция подключается к тому устройству с поддержкой Bluetooth в зоне ее действия, которое обладает самым сильным сигналом, либо к последнему подключенному устройству.

ПРИМЕЧАНИЕ:
После выключения и включения на радиостанции сохраняется предыдущая настройка Bluetooth.

15.1 Профили Bluetooth

Радиостанция поддерживает широкий спектр служб Bluetooth.

Табл. 19. Профили Bluetooth

Профиль	Описание
Профиль последовательного порта (SPP)	Обеспечивает доступ к устройствам SPP (например, к сканеру штрихкодов). С помощью профиля SPP подключенные устройства могут отправлять и принимать данные так же, как если бы они были соединены с помощью линий приема и передачи.
Профиль общих атрибутов (GATT)	Позволяет использовать службы обнаружения и описания профилей для технологии Bluetooth с низким энергопотреблением (BLE). Например, датчик газа или WP300/WM500 (без микронаушника) использует только профиль GATT.
Профиль гарнитуры (HSP)	Обеспечивает поддержку популярных гарнитур Bluetooth, которые можно использовать с мобильными телефонами, с возможностью звонка, ответа на вызов, завершения вызова и регулировки громкости.
Персональная сеть (PAN)	Позволяет устройству совместно использовать Интернет-соединение с другим устройством (например, ноутбуком) и получать доступ к Интернету с помощью другого устройства (например, телефона с поддержкой Bluetooth).

Профиль	Описание
Двойной режим: Bluetooth Classic и Bluetooth с низким энергопотреблением	Обеспечивает поддержку двухрежимных устройств, например WM500 (HSP + GATT). HSP используется для звука, а GATT - для управления с помощью кнопок.

15.2 Включение функции Bluetooth

Процедура:

В меню выберите **Bluetooth** → **Мой статус** → **Вкл**.

Результат:
На дисплее радиостанции отображается значок ✓ рядом с надписью Вкл .

15.3 Выключение функции Bluetooth

Процедура:

В меню выберите **Bluetooth** → **Мой статус** → **Выкл**.

Результат:
На дисплее радиостанции отображается значок ✓ рядом с надписью Выкл .

15.4 Подключение к устройству Bluetooth

Процедура:

1. Для радиостанции с ограниченной клавиатурой в меню выберите **Bluetooth**.
2. Выполните одно из следующих действий.

Варианты	Действия
Подключение радиостанций с ограниченной клавиатурой	Выполните одно из следующих действий. **a.** Чтобы выполнить подключение к устройству, с которым ранее уже устанавливалось соединение, выберите **Устройства** → *<требуемое устройство>* → **Соединить**. **b.** Чтобы выполнить подключение к новому устройству, выберите **Устройства** → **Найти уст-ва** → *<требуемое устройство>* → **Соединить**. **c.** Чтобы выполнить подключение к устройству в режиме доступности для обнаружения, выберите **Найти меня**.

Варианты	Действия
Подключение радиостанций без клавиатуры	Выполните одно из следующих действий. **a.** Чтобы выполнить подключение к устройству, с которым ранее уже устанавливалось соединение, нажмите кнопку **Соединить Bluetooth**. **b.** Чтобы выполнить подключение к новому устройству, выполните следующие действия. **i.** Настройте MAC-адрес аксессуара Bluetooth в ПО для программирования радиостанций. **ii.** Нажмите запрограммированную кнопку **Видимость Bluetooth вкл./выкл.** **iii.** Нажмите запрограммированную кнопку **Соединить Bluetooth**. **c.** Чтобы выполнить подключение к устройству, находящемуся в режиме обнаружения, нажмите кнопку **Видимость Bluetooth вкл./выкл.**

Результат:

Если устройство Bluetooth успешно подключено к радиостанции, на ней отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается сообщение *<Устройство>* `подключено` и значок **Bluetooth подключен**.

Если устройство Bluetooth не удается подключить к радиостанции, на ней отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее радиостанции появится сообщение `Соединение не удалось`.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Тональный сигнал подключения Bluetooth включен по умолчанию. Тональный сигнал подключения Bluetooth можно отключить с помощью ПО для программирования радиостанций.
- Если устройство Bluetooth не удалось подключить к радиостанции, попробуйте отключить и снова включить Bluetooth или отменить сопряжение по Bluetooth на радиостанции и на устройстве Bluetooth во избежание проблем с подключением.

15.5 Отключение от Bluetooth-устройств

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- На радиостанции с ограниченной клавиатурой в меню выберите **Bluetooth** → **Устройства** → *<требуемое устройство>* → **Отсоединить**.

- На радиостанции без клавиатуры нажмите запрограммированную кнопку **Отсоединить Bluetooth**.

Результат:
На радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее радиостанции отобразится сообщение *<Устройство>* `отсоединено`.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Тональный сигнал отключения Bluetooth включен по умолчанию. Тональный сигнал отключения Bluetooth можно отключить с помощью ПО для программирования радиостанций.

15.6
Перенаправление звука на встроенный динамик радиостанции или устройство Bluetooth

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Переключение аудио Bluetooth-гарнитуры**.

Результат:
Воспроизводится тональный сигнал.

Если аудиосигнал передается на встроенный динамик радиостанции, на дисплее отображается сообщение `Аудио на радиост`.

Если аудиосигнал передается на устройство Bluetooth, на дисплее отображается сообщение `Аудио на Bluetooth`.

15.7
Просмотр информации об устройстве

Процедура:

В меню выберите **Bluetooth** → **Устройства** → *<требуемое устройство>* → **Дет. данные**.

15.8
Удаление имен устройств

Процедура:

В меню выберите **Bluetooth** → **Устройства** → *<требуемое устройство>* → **Удалить**.

Результат:
На дисплее радиостанции отображается значок ✓.

Глава 16

Работа в экстренном режиме

Экстренные сигналы оповещения служат для уведомления о чрезвычайных ситуациях. Экстренный сигнал оповещения можно инициировать в любой момент и даже при наличии активности на текущем канале.

Табл. 20. Настройки по умолчанию

Параметр	Действие
Включение экстренного режима	Нажмите кнопку **Экстренный режим**.
Выключение экстренного режима	Нажмите и удерживайте кнопку **экстренной связи**.

Дилер может настроить функцию включения или выключения экстренного режима и длительность нажатия кнопки экстренного режима. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Дилер может запрограммировать тональный сигнал экстренного поиска. Если данная функция запрограммирована, воспроизводится тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал не воспроизводится, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных, и отключается при выходе из экстренного режима.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Функции экстренного режима можно назначить только кнопке **Экстренный режим** (верхняя оранжевая кнопка).

Кнопке экстренного режима можно назначить только один тип экстренного режима для каждого канала. Радиостанция поддерживает следующие режимы экстренной связи:

Табл. 21. Экстренные режимы

Экстренный режим	Описание
Экстренный сигнал оповещения	Экстренный сигнал оповещения не является голосовым вызовом. Это экстренное уведомление, отправляемое на радиостанции, запрограммированные на прием таких сигналов.
Экстренный сигнал оповещения с вызовом	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения группа радиостанций может обмениваться данными по назначенному каналу экстренной связи. Для передачи голоса нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
Экстренный сигнал оповещения с последующей передачей голосового вызова	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения микрофон радиостанции автоматически активируется. Этот режим работы

Экстренный режим	Описание
	называется "Горячий микрофон". Режим "Горячий микрофон" позволяет поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** • Если на радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы периодов режима "Горячий микрофон" и приема выполняются в течение заданного времени. • Если нажать и удерживать кнопку **PTT** в течение запрограммированного периода приема в режиме "Горячий микрофон", радиостанция продолжит совершение вызова и остановит таймер периода приема в режиме "Горячий микрофон". Радиостанция остается в экстренном режиме. После того как вы отпустите кнопку **PTT**, таймер периода приема режима "Горячий микрофон" будет перезапущен. • Если подтверждение экстренного сигнала оповещения не будет получено, радиостанция не будет его повторять и непосредственно перейдет в режим "Горячий микрофон".
Экстренный сигнал оповещения в бесшумном режиме	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией.
Экстренный сигнал оповещения с вызовом в бесшумном режиме	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. Вся звуковая и визуальная индикация экстренного режима будет подавляться, пока пользователь не нажмет и не будет удерживать кнопку **PTT** для разговора.
Экстренный сигнал оповещения с последующей передачей голосового вызова в бесшумном режиме	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. После подтверждения экстренного сигнала оповещения активируется режим "Горячий микрофон". Вы можете поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикация появится только после того, как пользователь нажмет кнопку **PTT**.

16.1
Отправка экстренных сигналов оповещения

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима**.

Результат:

Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал экстренного режима.
- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение `Сигн.отпр`.

Если после выполнения всех повторных попыток отправить сигнал не удается, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.

- На дисплее отображается сообщение `Сиг.не получ`.

16.2
Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима**.

   Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

   - Воспроизводится тональный сигнал экстренного режима.
   - Мигает зеленый светодиодный индикатор.
   - На дисплее отображается сообщение `Сигн.отпр`.

2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

   Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

16.3
Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима**.

   Если сигнал оповещения успешно отправлен:

   - воспроизводится тональный сигнал экстренного режима;
   - активируется функция "Горячий микрофон".

2. Говорите в микрофон, не нажимая кнопку **PTT**.

   Радиостанция автоматически прекращает передачу в следующих случаях.

   - Когда истекает срок циклического повторения режима "Горячий микрофон" и приема вызовов (если включен экстренный циклический режим).
   - Когда истекает период действия режима "Горячий микрофон" (если экстренный циклический режим выключен).

16.4
Прием экстренного сигнала оповещения

При поступлении экстренного сигнала оповещения на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- Мигает красный светодиодный индикатор.
- На дисплее появится список экстренных сигналов оповещения, ИД экстренной разговорной группы, а также ИД передающей радиостанции.

Процедура:

1. Когда отобразится список экстренных сигналов оповещения, выполните одно из следующих действий:
   - Нажмите кнопку **OK**.
   - Выберите *<требуемый идентификатор>*.
2. Нажмите кнопку **OK** для просмотра вариантов действий.

16.5
Повторное инициирование экстренного режима

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Находясь в экстренном режиме, переключитесь на другой канал.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Экстренный режим можно повторно инициировать только при включении экстренного сигнала оповещения на новом канале.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима** во время инициирования экстренного режима или передачи экстренного сигнала оповещения.

Результат:
Радиостанция выходит из экстренного режима и повторно инициирует экстренный режим.

16.6
Выход из экстренного режима

Радиостанция автоматически выходит из экстренного режима в следующих ситуациях.

- Получение подтверждения от системы (только при отправке экстренных сигналов оповещения).
- Достижение максимального числа повторных попыток отправки сигнала.
- Выключение радиостанции. При включении радиостанции экстренный вызов не активируется повторно автоматически.
- Измените текущий канал на канал без экстренного режима.

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Выключение экстренного режима**.

Результат:
При успешном выходе из экстренного режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизведение тонального сигнала прекращается.
- Красный светодиодный индикатор выключается.

Глава 17

Прерывание голосовой передачи

Прерывание голосовой передачи позволяет радиостанции завершать все текущие вызовы.

Функция прерывания голосовой передачи использует передачу сигналов по обратным каналам для прерывания текущих вызовов. Во время прерывания можно выполнять голосовую передачу.

Эта функция повышает вероятность того, что до получателей дойдет новый вызов, когда другой уже выполняется.

Функция прерывания голосовой передачи доступна, если она была запрограммирована на радиостанции. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

17.1 Включение прерывания голосовой передачи

Процедура:

1. Для прерывания передачи во время текущего вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

17.2 Инициирование прерывания передачи

Процедура:

Для прерывания текущего вызова выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **PTT**.
- Нажмите кнопку **Экстренный режим**.
- Выполните передачу данных.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Дистанционное прерывание передачи**.

Результат:

На дисплее принимающей радиостанции отображается `Вызов прерван`.

Глава 18

Система автоматического оповещения

Функцию системы автоматического оповещения (ARTS) поддерживают только аналоговые линии связи. Она информирует пользователя о нахождении его радиостанции вне зоны действия других радиостанций с поддержкой ARTS.

Радиостанции с поддержкой ARTS время от времени посылают и принимают сигналы, позволяющие удостовериться, что они находятся в зоне действия друг друга.

На радиостанции отображается следующая индикация.

Табл. 22. Индикация системы автоматического оповещения

Индикация	Описание
Первое оповещение	• Воспроизводится тональный сигнал. • На дисплее отображается сообщение `Доступно`, расположенное после псевдонима канала.
Оповещение "ARTS в зоне приема"	• Воспроизводится тональный сигнал, если данная функция запрограммирована. • На дисплее отображается сообщение `Доступно`, расположенное после псевдонима канала.
Оповещение "ARTS вне зоны приема"	• Воспроизводится тональный сигнал. • Красный светодиодный индикатор быстро мигает. • На дисплее отображается сообщение `Вне диапазона`, а затем — главный экран.

Глава 19

Программирование с передней панели

С помощью элементов управления на передней панели можно настраивать параметры некоторых функций радиостанции, чтобы пользоваться ею было удобнее.

19.1 Вход в режим программирования с передней панели

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Прогр. р/с**.
2. Введите текущий восьмизначный пароль.
3. Выберите требуемую настройку.

Глава 20

Напоминание о домашнем канале

Эта функция отправляет вам напоминание, если радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного периода времени.

Если эта функция активирована и ваша радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного времени, периодически отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал и напоминание о домашнем канале.
- На дисплее отображается сообщение `Не домашний канал`.

20.1 Отключение звука напоминания о домашнем канале

При воспроизведении звукового сигнала напоминания о домашнем канале можно временно отключить его звук.

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Заглушить напоминание домашнего канала**.

Результат:
На дисплее отображается сообщение `HCR выключено`.

20.2 Установка новых домашних каналов

Когда воспроизводится напоминание о домашнем канале, можно установить новые домашние каналы.

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Дом. канал**→*<требуемый канал>*.

Результат:
На дисплее отображается значок ✓ рядом с выбранным псевдонимом домашнего канала.

Глава 21

Функция "Одинокий работник"

Эта функция обеспечивает подачу экстренного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия кнопки или активации ручки выбора каналов) в течение заданного времени.

В случае отсутствия активности со стороны пользователя в течение заданного времени, когда таймер бездействия истекает, на радиостанции воспроизводится предупреждающий сигнал.

Если никакой реакции от вас на это предупреждение в течение заданного в таймере времени не будет, радиостанция перейдет в состояние экстренного режима, если это предварительно запрограммировано дилером.

Глава 22

Функция мониторинга

Функция мониторинга используется для отслеживания состояния канала, чтобы убедиться перед передачей в том, что канал свободен.

22.1 Мониторинг каналов

Процедура:

1. Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку **Мониторинг**.

   На радиостанции отображается следующая индикация.

   - Вы услышите активность на радиостанции.
   - Начинает светиться желтый светодиодный индикатор.
   - На дисплее отображается значок мониторинга.

2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

22.2 Постоянный мониторинг

Функция постоянного мониторинга служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

22.2.1 Настройка постоянного мониторинга

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Постоянный мониторинг**.

Результат:

При переходе в этот режим на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Начинает светиться желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение `Постоянн. мон. вкл.` и значок мониторинга.

При выходе из этого режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Желтый светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее отображается сообщение `Постоянн. мон.выкл.`

Глава 23

Мониторинг приоритета

Мониторинг приоритета позволяет радиостанции принимать передачу от разговорных групп с более высоким приоритетом во время другого группового вызова. Эта функция применима только для участников списка групп приема.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Доступ к этой функции возможен, только если включена функция сканирования разговорных групп.

Приоритетными разговорными группами являются группы со статусом "Приоритет 1" (P1) и "Приоритет 2" (P2). Радиостанция принимает передачу в следующем порядке приоритета.

1. Экстренный вызов для разговорной группы P1.
2. Экстренный вызов для разговорной группы P2.
3. Экстренный вызов для разговорной группы без приоритета в списке группы приема.
4. Общий вызов.
5. Вызов разговорной группы P1.
6. Вызов разговорной группы P2.
7. Разговорная группа без приоритета в списке группы приема.

23.1 Список групп приема

Параметр списка групп приема позволяет создавать и назначать участников в списке сканирования разговорной группы. В списке может быть не более 16 участников.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы добавить участника в список, нужно сначала настроить в радиостанции разговорную группу.

Если радиостанция запрограммирована на редактирование списка сканирования, можно выполнить следующие действия.

- Добавлять или удалять разговорные группы.
- Добавлять, удалять и изменять приоритет для разговорных групп.
- Добавлять, удалять и изменять регистрацию в разговорной группе.
- Заменять существующий список сканирования новым списком сканирования.

Если разговорная группа запрограммирована как постоянная разговорная группа, вы не можете редактировать ее в списке сканирования.

Глава 24

Удаленный мониторинг

Функция удаленного мониторинга позволяет авторизованному пользователю выполнять следующие действия:

- Дистанционно активировать микрофон радиостанции целевого пользователя для прослушивания окружающей обстановки и сбора информации без ведома целевого пользователя.
- Позволяет целевому пользователю включать микрофон радиостанции и передавать звук авторизованному диспетчеру без каких-либо уведомлений на радиостанции целевого пользователя.

Авторизованный диспетчер также может удаленно прослушивать вызовы, совершаемые выбранному пользователю или выбранным пользователем, без его ведома.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В зависимости от вашего местоположения функция удаленного мониторинга может иметь последствия для обеспечения конфиденциальности. При использовании функции удаленного мониторинга необходимо соблюдать все актуальные законы и нормативные акты. Это включает в себя без ограничений:

- публикацию и обеспечение соблюдения физическими лицами всех обязательных уведомлений или заявлений о конфиденциальности;
- получение и оформление согласия во всех обязательных случаях,
- внедрение и соблюдение всех применимых политик для допустимого использования и обработки личной информации.

Чтобы использовать данную функцию, ваша радиостанция и прослушиваемая радиостанция должны быть запрограммированы соответствующим образом.

Выбор микрофона целевой радиостанции для удаленного мониторинга осуществляется в соответствии с запрограммированными настройками режима "Горячий микрофон". Для режима "Горячий микрофон" доступны два источника:

Табл. 23. Источники для режима "Горячий микрофон"

Источник для режима "Горячий микрофон"	Выбор микрофона
Микрофон радиостанции	Для удаленного мониторинга используется микрофон Bluetooth. Если микрофон Bluetooth не подключен, используется микрофон радиостанции.
Микрофон проводного аксессуара	Для удаленного мониторинга используется микрофон проводного аксессуара. Если микрофон проводного аксессуара не подключен, используется микрофон Bluetooth. Если микрофон Bluetooth не подключен, используется микрофон радиостанции.

При инициировании светодиодный индикатор на целевой радиостанции один раз мигнет зеленым. Функция автоматически прекращает действовать по истечении запрограммированного периода времени, или когда пользователь совершит какую-либо операцию с целевой радиостанцией.

Удаленный мониторинг состоит из двух типов:

- Удаленный мониторинг без аутентификации
- Удаленный мониторинг с аутентификацией

Если радиостанция включает микрофон целевой радиостанции с аутентификацией пользователя, необходимо ввести парольную фразу. Парольная фраза на целевой радиостанции программируется с помощью ПО для программирования радиостанций.

24.1
Запуск удаленного мониторинга

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Уд.монит.**
2. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.
- В течение запрограммированного периода времени радиостанция будет воспроизводить звуковые сигналы с прослушиваемой радиостанции, а на дисплее появится сообщение `Удал. монит`. По истечении периода действия таймера воспроизводится тональный сигнал оповещения, и светодиодный индикатор выключается.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

Глава 25

Беззвучный режим

Беззвучный режим предоставляет возможность отключить все звуковые уведомления на радиостанции.

После активации беззвучного режима звук всех звуковых уведомлений отключается, кроме функций с высоким уровнем приоритета, например функций, связанных с экстренным режимом.

После выхода из беззвучного режима радиостанция может воспроизводить входящие звуковые сигналы и аудиопередачи.

Беззвучный режим можно включать на предопределенный период времени, настроив таймер беззвучного режима. Продолжительность таймера настраивается в меню радиостанции в диапазоне 0,5–6 часов. Выход из беззвучного режима происходит после истечения времени таймера.

Если установить для таймера значение **0**, радиостанция будет оставаться в беззвучном режиме неопределенное количество времени до переворота экраном вверх или до нажатия запрограммированной кнопки **Беззвучный режим**.

ВАЖНО:
Функции "Отключение звука при перевороте" и "Оповещение о падении" невозможно включить одновременно. Обе функции не могут работать параллельно.

25.1 Включение беззвучного режима

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Беззвучный режим**.

Результат:

Если беззвучный режим включен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- Красный светодиодный индикатор начнет мигать и продолжит мигать до выхода из беззвучного режима.
- На дисплее отображается сообщение `Беззв.реж.вкл`.
- На главном экране отображается значок беззвучного режима.
- Звук на радиостанции отключится.
- Если таймер беззвучного режима установлен, таймер начинает обратный отсчет заданного времени.

25.2 Настройка таймера беззвучного режима

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тайм.беззв**.
2. Выберите требуемую продолжительность таймера беззвучного режима.

25.3

Выход из беззвучного режима

По истечении времени таймера беззвучного режима радиостанция автоматически выходит из этого режима. Также можно выйти из беззвучного режима вручную.

Процедура:

Чтобы выйти из беззвучного режима вручную, выполните одно из следующих действий.

- Нажмите запрограммированную кнопку **Беззвучный режим**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **PTT**, затем говорите в микрофон.
- Переключитесь на любой незапрограммированный канал.

Результат:

Если беззвучный режим выключен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- Красный светодиодный индикатор перестает мигать.
- На дисплее отображается сообщение `Беззв . реж . выкл`.
- Значок беззвучного режима перестает отображаться на главном экране.
- Звук на радиостанции включается, и состояние динамика восстанавливается.
- Таймер беззвучного режима останавливается, даже если время еще не истекло.

Глава 26

Список уведомлений

На радиостанции доступен список уведомлений. В списке содержатся все непрочитанные события на канале. Сюда входят текстовые сообщения, сообщения телеметрии, пропущенные вызовы и оповещения о вызовах.

Когда в списке уведомлений имеется одно или несколько событий, в строке состояния появляется значок уведомления.

В списке отображается не более 40 непрочитанных событий. Когда список заполняется, последующее событие автоматически заменяет в нем самое раннее событие. Прочитанные события удаляются из списка уведомлений.

Максимальное число уведомлений составляет 30 текстовых сообщений и 10 пропущенных вызовов или оповещений о вызовах. Максимальное количество зависит от отдельных функций списка (задания, текстовые сообщения, пропущенные вызовы или оповещения о вызовах).

26.1 Доступ к списку уведомлений

Процедура:

В меню выберите **Уведом-ие**.

Результат:
На дисплее отобразятся все доступные события.

Глава 27

Беспроводное программирование

Ваш дилер может удаленно обновлять радиостанцию с помощью беспроводного программирования (OTAP), исключая необходимость физического подключения к устройству. Технология OTAP также позволяет настраивать определенные параметры на радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция неприменима для регионов Австралии и Новой Зеландии, а также Азиатско-Тихоокеанского региона.

Индикация на радиостанции во время OTAP

Во время выполнения OTAP светодиодный индикатор мигает зеленым.

При приеме большого объема данных на радиостанции отображается следующая индикация.

- При нажатии кнопки **PTT** воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается значок большого объема данных.
- Канал становится занятым.

Реагирование радиостанции после обновления

В зависимости от конфигурации радиостанция реагирует одним из следующих способов после завершения OTAP.

- Воспроизводится тональный сигнал. На дисплее отображается сообщение `Обновл. перезагруз`. Выполняется перезапуск радиостанции.
- На дисплее радиостанции отображаются опции **Перезапустить сейчас** или **Отложить**. При выборе опции **Отложить** радиостанция возвращается к предыдущему экрану. До автоматического перезапуска радиостанции на дисплее отображается значок таймера задержки OTAP.

После автоматического перезапуска

При включении после автоматического перезапуска на радиостанции отображается следующая индикация.

- В случае успешного обновления программы на дисплее отображается сообщение `ПО обновлено`.
- Если выполнить обновление программы не удалось, воспроизводится тональный сигнал, светодиодный индикатор однократно мигает красным, а на дисплее отображается сообщение `Отказ обн. ПО`.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если выполнить запрограммированное обновление не удалось, то при каждом включении радиостанции будет отображаться индикация неудачного обновления. Обратитесь к дилеру, чтобы перепрограммировать радиостанцию с использованием актуального программного обеспечения для устранения индикации о неудачном обновлении.

Глава 28

Сканирование

Во время сканирования радиостанция может работать по-разному в зависимости от доступной поддерживаемой системы.

Сканирование каналов

При запуске сканирования радиостанция сканирует запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие голосовой активности. Если вы находитесь на цифровом канале, а радиостанция фиксируется на аналоговом канале, она автоматически переключается с цифрового на аналоговый режим во время вызова. Если же вы находитесь на аналоговом канале, происходит обратное.

Табл. 24. Методы сканирования

Метод	Описание
Полное сканирование каналов (ручное)	Радиостанция сканирует все каналы или группы каналов из списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанции она может автоматически начать сканирование с последнего сканированного активного канала или группы каналов, а также с канала, на котором было инициировано сканирование.
Автосканирование (автоматическое)	Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала или группы, для которых активировано автосканирование.

Если вы пропустили вызов со стороны разговорной группы или канала из списка сканирования, это может быть вызвано следующими причинами.

- Функция сканирования не включена.
- Участник списка сканирования отключен через меню.
- Вы уже участвуете в другом вызове.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если радиостанция присоединяется к вызову участника списка сканирования зоны из другой зоны и таймер ожидания вызова истекает до того, как вы успели ответить, необходимо перейти к зоне и каналу участника списка сканирования и инициировать новый вызов, чтобы ответить.

28.1 Включение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.** → **Вкл**.

Результат:
На радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее появится сообщение `Скан. вкл.` и значок сканирования.

28.2
Выключение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.**→**Выкл**.

Результат:
На радиостанции отображается следующая индикация.

- Светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее появится сообщение `Скан. выкл.`, и значок сканирования исчезнет.

28.3
Ответ при сканировании

Функция ответа позволяет отвечать на передачу во время сканирования.

В зависимости от того, как вы настроите ответ при сканировании, при нажатии кнопки **PTT** во время сканирования группы из выбираемого списка сканирования возможны два сценария.

Табл. 25. Тип ответа при сканировании

Тип	Описание
Ответ при сканирования отключен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова этот вызов прерывается, и запускается новый вызов.
Ответ при сканирования включен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова можно ответить на этот вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы зафиксировать процесс сканирования на вызове для группы, которая не назначена каналу в зоне, выбранной в текущий момент, переключитесь на нужную зону.
- Если вы пропустите время ожидания вызова, выберите канал группы для ответа этой группе.

28.4
Мешающие каналы

Мешающий канал — это канал, по которому непрерывно поступают нежелательные вызовы.

Вы можете временно удалить нежелательный канал из списка сканирования и восстановить его позже. Эта функция не применяется к каналу, назначенному в качестве выбранного.

28.4.1
Удаление мешающих каналов

Предварительные требования.
Убедитесь в том, что при сканировании радиостанция фиксируется на мешающем канале.

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тональный сигнал.
2. Отпустите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала**.

28.4.2
Восстановление мешающих каналов

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Перезапустите радиостанцию.
- Выключите и снова включите функцию **Сканир**.
- Смените канал с помощью ручки **выбора каналов**.

28.5
Выборочное сканирование

Выборочное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и с помощью системы выбора определяет наиболее сильный принимаемый сигнал.

Во время выборочного сканирования на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается значок выборочного сканирования.

28.6
Списки сканирования

В списках сканирования можно создавать и назначать отдельные каналы или группы. Радиостанция выполняет поиск голосовой активности путем циклического сканирования каналов или групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу или группе каналов. Список сканирования также называется списком групп приема.

Радиостанция поддерживает до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 участников. Каждый список сканирования одновременно поддерживает как аналоговые, так и цифровые каналы.

Значок приоритета слева от идентификатора участника указывает, в какой список каналов включен этот участник — "Приоритет 1" или "Приоритет 2". В вашем списке сканирования не может быть несколько каналов с установленными уровнями "Приоритет 1" и "Приоритет 2". Если текущей настройкой приоритета является **Нет**, значок не отображается.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна в системе Capacity Plus.

28.6.1
Изменение приоритета списка сканирования

Процедура:

1. Чтобы посмотреть и изменить приоритет разговорной группы, в меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый псевдоним>*→**Ред.приоритет**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 1, выберите **Приоритет 1**.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 2, выберите **Приоритет 2**.
   - Чтобы настроить требуемый псевдоним без приоритета, выберите **Нет**.
3. Если другой разговорной группе назначен приоритет 1 или приоритет 2, то можно перезаписать текущий приоритет, когда на дисплее отобразится сообщение `Вместо существ.?`.
   - Чтобы перезаписать, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

28.6.2
Просмотр списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима, введите необходимые символы.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима вручную, прокрутите список контактов с помощью кнопки **вправо** или **влево**.

28.6.3
Добавление нового пункта в список сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**→**Добав.пункт**→*<требуемый псевдоним>*.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы добавить новый псевдоним с приоритетом 1, выберите **Приоритет 1**.
   - Чтобы добавить новый псевдоним с приоритетом 2, выберите **Приоритет 2**.
   - Чтобы добавить новый псевдоним без приоритета, выберите **Нет**.
3. Если другой разговорной группе назначен приоритет 1 или приоритет 2, то можно перезаписать текущий приоритет, когда на дисплее отобразится сообщение `Вместо существ.?`.
   - Чтобы перезаписать, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.
4. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы добавить запись, выберите **Да**.
   - Чтобы сохранить текущий список, выберите **Нет**.

28.6.4
Удаление пункта из списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**→*<требуемый псевдоним>*→**Удалить**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить псевдоним, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

28.7
Регистрация в нескольких разговорных группах

Радиостанция может быть настроена для работы с семью разговорными группами на сайте.

В качестве регистрируемых разговорных групп можно назначить до семи из 16 разговорных групп в списке групп приема. Выбранная разговорная группа и приоритетные разговорные группы регистрируются автоматически.

28.7.1
Добавление регистрации в разговорной группе

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Ред.присоед**.
2. Чтобы добавить регистрацию в разговорной группе, выберите **Вкл**.

Результат:

Если регистрация успешно добавлена в систему, на дисплее отобразится значок ✓.

Если для регистрации выбрано семь разговорных групп, что является максимально допустимым количеством, на дисплее отобразится сообщение `Список полон`.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В меню **См/ред.спис** значок ● рядом с разговорными группами указывает, что регистрация выполняется или что не удалось добавить регистрацию в разговорной группе.

Значок ✓ рядом с разговорными группами указывает, что регистрация в разговорной группе выполнена успешно.

28.7.2
Удаление регистрации в разговорной группе

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Ред.присоед**.
2. Чтобы удалить регистрацию в разговорной группе, выберите **Выкл**.

Результат:

В меню **См/ред.спис** значок ✓ перестанет отображаться рядом с выбранным ИД разговорной группы.

Глава 29

Запрет ответа

С помощью этой функции можно настроить выборочный прием входящих передач радиостанцией.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Если эта функция включена, в ответ на входящие передачи (например, проверка радиостанции, оповещение о вызове, деактивация радиостанции, удаленный мониторинг, служба автоматической регистрации (ARS) и ответ на частные сообщения) радиостанция не инициирует никакие исходящие передачи.

Также, если эта функция включена, радиостанция не может принимать подтвержденные частные вызовы.

С радиостанции можно осуществлять передачу в ручном режиме.

29.1 Настройка запрета ответа

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Запрет ответа**.

Результат:

В случае успешного выключения функции **Запрет ответа** на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее кратковременно отображается значок мини-уведомления об успешном выполнении действия.

Если выключить функцию **Запрет ответа** не удается, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее кратковременно отображается значок мини-уведомления о неуспешном выполнении действия.

Глава 30

Проверка радиостанции

Если включить эту функцию, она позволит проверить активность другой радиостанции в системе, не оповещая об этом пользователя данной радиостанции. На целевой радиостанции отсутствуют звуковые или визуальные уведомления.

Эта функция работает только для идентификаторов абонентских терминалов.

30.1 Отправка сигнала проверки радиостанции

Процедура:

В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Проверка радиостанции**.

Результат:

Если целевая радиостанция активна в системе, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если целевая радиостанция неактивна в системе, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

Глава 31

Индикатор уровня принимаемого сигнала

Эта функция позволяет просматривать значения индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В правом верхнем углу дисплея появится значок RSSI.

31.1 Просмотр значений RSSI

Процедура:

На главном экране в течение 5 секунд по три раза нажмите кнопку **влево** и кнопку **вправо**.

Результат:
На дисплее отобразятся текущие значения RSSI.

Глава 32

Таймер аренды

Функция "Таймер аренды" позволяет дилеру по аренде радиостанций устанавливать разрешенный срок действия аренды радиостанции. По истечении периода, указанного в таймере, радиостанция автоматически отключится.

Радиостанция может быть запрограммирована на максимальный срок действия аренды до 999 часов и продление срока действия аренды максимум на 99 часов.

Таймер рассчитывает время использования радиостанции и отключает ее, когда время использования достигает заданного срока действия аренды.

По истечении срока действия аренды радиостанция перестает работать до тех пор, пока дилер не сбросит таймер аренды.

32.1 Доступ к информации о таймере аренды

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Таймер аренды**→**Информация**.

Результат:
На дисплее отобразится период аренды (часы).

32.2 Напоминание об истечении аренды

Функция напоминания об истечении аренды обеспечивает оповещение об истечении срока действия аренды.

Радиостанция обеспечивает визуальное и звуковое напоминание об истечении времени таймера.

Голосовое объявление, используемое в качестве звукового напоминания, воспроизводится со следующей частотой:

- Каждый час после первого напоминания, пока до истечения срока действия аренды не останется 2 часа.
- Дважды в течение последних 2 часов до истечения срока действия аренды.
- Дважды в течение последних 3 минут, 2 минут и 1 минуты до истечения срока действия аренды.

В качестве визуального напоминания на дисплее радиостанции отображается кратковременное уведомление о количестве часов до истечения срока действия аренды.

В течение последних 3 минут до окончания срока действия аренды на дисплее радиостанции отображается кратковременное уведомление о количестве оставшихся минут.

32.3

Продление срока действия аренды

Радиостанцию можно запрограммировать для продления срока действия аренды на период до 99 часов.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Варианты	Действия
Продление срока действия аренды через меню	a. В меню выберите **Утилиты**→**Таймер аренды**→**Продление**. b. Нажмите кнопку **OK**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Срок действия аренды можно продлить только один раз. После продления срока действия аренды флажок "Продление" становится неактивным.
Продление срока действия аренды с помощью кнопки	Нажмите **боковую кнопку 2** шесть раз подряд. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Срок действия аренды можно продлить только один раз. При повторном нажатии кнопки воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.

Глава 33

Безопасность

Эта функция позволяет блокировать или возобновлять работу любой радиостанции в системе.

Например, можно деактивировать украденную радиостанцию, чтобы предотвратить ее несанкционированное использование, и возобновить работу радиостанции или включить ее после возврата.

Если работа радиостанции заблокирована, она не может отправлять инициированные пользователем запросы или получать доступ к каким-либо службам в системе, в которой была выполнена процедура блокировки. Однако радиостанция может переключиться на другую систему. Радиостанция будет по-прежнему отправлять отчеты о местоположении GNSS и будет доступна для удаленного мониторинга после блокировки ее работы или деактивации.

Можно блокировать или возобновлять работу радиостанции с аутентификацией или без нее.

Деактивация аутентифицированной радиостанции — это функция, приобретаемая отдельно. Для активации или деактивации радиостанции требуется проверка. Если радиостанция деактивирует целевую радиостанцию с аутентификацией пользователя, необходимо ввести парольную фразу. Парольная фраза на целевой радиостанции программируется с помощью ПО для программирования радиостанций.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы включить эту функцию, обратитесь к дилеру.

33.1 Деактивация радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Деактивация радиостанции**.
2. Дополнительно. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

33.2 Активация радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Активация радиостанции**.

2. Дополнительно. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

Глава 34

Обслуживание и поддержка

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью кода обслуживания.

В случае моделей с полноформатной клавиатурой уведомление и код обслуживания отображаются на дисплее радиостанции.

В случае модели без клавиатуры соответствующие сообщения о кодах обслуживания доступны только через функцию голосового объявления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если в ПО для программирования радиостанций не включена функция голосового объявления, то для модели без клавиатуры будут недоступны сервисный режим и объявления, связанные с обслуживанием.

Для получения дополнительной информации о коде обслуживания см. "*Руководство по устранению неисправностей радиостанций MOTOTRBO™ с помощью кодов обслуживания*" (MN009539A01) на веб-сайте https://motr.la/docs.

34.1 Доступ к уведомлениям

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью уведомлений.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Доступ к отдельному уведомлению	При получении уведомления и соответствующего кода обслуживания выполните одно из следующих действий: • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.

Параметр	Действия
Доступ к нескольким уведомлениям	При получении уведомления и наличии нескольких уведомлений для выбора выполните следующие действия: **a.** Чтобы посмотреть сведения о коде обслуживания, выберите *<соответствующее уведомление>*. **b.** Выполните одно из следующих действий. • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.

34.2

Доступ к обслуживанию и поддержке

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью кода обслуживания.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Доступ к кодам обслуживания через меню **Обсл. и поддерж.**	**a.** В меню выберите **Обсл. и поддерж.**→*< тип кода обслуживания>*→*<соответствующее уведомление>*. **b.** Выполните одно из следующих действий. • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.
Просмотр ссылки **Поддержка**	**a.** В меню выберите **Обсл. и поддерж.**→**Поддержка**. **b.** Введите URL-адрес в веб-браузере.

Параметр	Действия
Доступ к сервисному режиму **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только для моделей без клавиатуры.	a. В пределах 10 секунд после включения радиостанции нажмите и удерживайте **боковую кнопку 1** в течение 5 секунд. b. Выполните одно из следующих действий. • Чтобы прослушать все сообщения об обслуживании, снова нажмите **боковую кнопку 1**. • Чтобы удалить все сообщения об обслуживании, нажмите и удерживайте **боковую кнопку 2** до тех пор, пока не будет воспроизведен тональный сигнал "Действительный", указывающий на успешное удаление всех сообщений об обслуживании. c. Чтобы выйти из сервисного режима, перезапустите радиостанцию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда радиостанция находится в сервисном режиме, обычные операции радиостанции отключаются.

34.3
Просмотр контакта по обслуживанию

Функция просмотра контакта по обслуживанию доступна только для моделей радиостанций с дисплеем.

Процедура:

В меню выберите **Обслуживание и поддержка**→**Контакт по обслуживанию**.

Результат:
На радиостанции отобразятся сведения о контакте по обслуживанию.

Глава 35

Обмен текстовыми сообщениями

Радиостанция может принимать данные, отправленные с другой радиостанции или с помощью приложения для обмена текстовыми сообщениями.

Табл. 26. Типы текстовых сообщений и ограничения по числу символов

Типы текстовых сообщений	Ограничения по числу символов
Короткое текстовое сообщение цифровой мобильной радиосвязи (DMR)	23 символа.
Текстовое сообщение	280 символов, включая символы в строке темы. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Строка темы отображается только при получении сообщения, отправленного с помощью приложения электронной почты.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Указанные ограничения по числу символов относятся только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии. Для моделей радиостанций с программным и аппаратным обеспечением устаревших версий ограничение по числу символов текстового сообщения составляет 140 символов. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

35.1 Просмотр текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Для просмотра текстовых сообщений выберите **Полученные** → *<требуемые сообщения>*.
   - Для просмотра отправленных текстовых сообщений выберите **Отправл.** → *<требуемые сообщения>*.

Результат:

Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." пуста:

- Если тональные сигналы клавиатуры включены, прозвучит тональный сигнал.
- На дисплее отобразится сообщение `Список пуст`.

Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." не пуста, и сообщение отправлено с помощью приложения электронной почты, на дисплее отображается строка темы.

35.2
Отправка текстовых сообщений

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Отправка быстрых текстовых сообщений	a. Составьте сообщение. b. В меню выберите **Сообщения**→**Быстрое текстовое сообщение**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*.
Повторная отправка отправленных текстовых сообщений	На экране отправленного сообщения выберите **OK**→**Отправить повторно**.
Повторная отправка текстового сообщения	Выберите **Отправить повторно**.

Результат:

Если текстовое сообщение отправлено успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отображается значок ✓.

Если не удастся отправить текстовое сообщение, на дисплее отобразятся следующие опции:

- **Отправить повторно**
- **Переслать**
- **Изменить**

35.3
Ответ на текстовое сообщение

При получении текстового сообщения на радиостанции отображаются следующие элементы:

- список уведомлений с идентификатором или псевдонимом отправителя;
- значок сообщения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При нажатии кнопки **PTT** экран с оповещением о получении текстового сообщения закроется, и будет выполнен частный или групповой вызов отправителю.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы прочитать текстовое сообщение, выберите **Читать**.
- Чтобы прочитать текстовое сообщение позже, выберите **Читать позже**.
- Чтобы удалить текстовое сообщение, выберите **Удалить**.

35.4
Пересылка текстового сообщения

Процедура:

1. На экране опции **Отправить повторно** выберите **Сообщения**.
2. Чтобы переслать текстовое сообщение из папки "Полученные" или "Отправл.", выберите *<требуемое сообщение>*→**Переслать**.

Результат:

Если текстовое сообщение переслано успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если переслать текстовое сообщение не удалось, на дисплее отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

35.5
Удаление текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить текстовые сообщения, выберите **Полученные**→*<требуемое текстовое сообщение>*→**OK**→**Удалить**.
   - Чтобы удалить все текстовые сообщения, выберите **Полученные**→**Удалить все**.
   - Чтобы удалить отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.**→*<требуемое текстовое сообщение>*→**OK**→**Удалить**.
   - Чтобы удалить все отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.**→**Удалить все**.

Глава 36

Использование функции Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Можно настроить и установить подключение к сети Wi-Fi для обновления микропрограммы радиостанции, кодплага, языкового пакета и голосового объявления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция неприменима для регионов Австралии и Новой Зеландии, а также Азиатско-Тихоокеанского региона.

Радиостанция поддерживает следующие сети Wi-Fi.

Wi-Fi Enhanced Open
Новый стандарт безопасности WFA для общедоступных сетей, обеспечивающий шифрование и конфиденциальность в открытых, не защищенных паролем сетях в кафе, отелях и аэропортах.

Сеть Wi-Fi WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal
Использует для аутентификации заранее заданный общий ключ/пароль.

ПРИМЕЧАНИЕ:
WPA3-Personal также называют WPA3 SAE.

Сеть Wi-Fi WPA/WPA2/WPA3-Enterprise
Предназначается для корпоративных сетей и требует наличия сервера аутентификации RADIUS. Если развернута аутентификация на основе сертификата, и требуется его проверка, на радиостанции должен быть заранее настроен сертификат.

36.1 Включение или выключение Wi-Fi

Процедура:

1. В меню выберите **Wi-Fi**.
2. В зависимости от состояния Wi-Fi на радиостанции выберите **Вкл.** или **Выкл.**

36.2 Подключение к точке доступа к сети

С помощью ПО для программирования радиостанций можно предварительно настроить точку доступа к сети и пароль для нее.

Ниже приведены условия для автоматического подключения радиостанции к предварительно настроенной точке доступа к сети:

- функция Wi-Fi для радиостанции включена;
- правильный предварительно настроенный пароль.

После подключения к предварительно настроенной точке доступа к сети на дисплее радиостанции отображается подключенная точка доступа к сети.

Если предварительно настроенный пароль неверный, на дисплее радиостанции отображается сообщение `Нет подкл.`.

36.3
Проверка состояния подключения Wi-Fi

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Оповещение состояния Wi-Fi**.

Результат:

Если функция Wi-Fi включена и выполнено подключение к сети, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится голосовое объявление о включении Wi-Fi.
- На экране отображается сообщение `Wi-Fi вкл., подключен`.

Если функция Wi-Fi включена, но подключение к сети не выполнено, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Голосовое объявление о включении Wi-Fi.
- На дисплее отображается сообщение `Wi-Fi вкл., отключен`.

Если функция Wi-Fi выключена, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Голосовое объявление о выключении Wi-Fi.
- На дисплее отображается сообщение `Wi-Fi выкл.`

36.4
Просмотр информации о точках доступа к сети

Процедура:

В меню выберите **Wi-Fi** → *<предварительно настроенная точка доступа к сети>* → **Дет. данные**.

Результат:

- Для подключенной точки доступа к сети на радиостанции отображается следующая информация:
  - Идентификатор набора служб (SSID)
  - Режим безопасности
  - MAC-адрес (Media Access Control)
  - IP-адрес (Internet Protocol)

Глава 37

Утилиты

В данной главе описываются вспомогательные функции, доступные на радиостанции.

37.1 Прямая связь

Данная функция позволяет поддерживать связь, когда ретранслятор не работает или радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

При выключении питания заданная настройка прямой связи сохраняется.

Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

37.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Пр.связь**.
2. Используйте кнопку **OK** для переключения между режимом прямой связи и режимом ретранслятора.

Результат:

Когда режим прямой связи включен, рядом со статусом Включено отображается значок ✓.

Когда режим прямой связи отключен, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Включено.

37.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Все тоны**
   - **Разр.разгов**
   - **Тон клав**
   - **Тон вкл.**
   - **Минимальн. громкость**→*<требуемый уровень громкости>*.

Результат:

Рядом с параметром отображается значок ✓.

37.3
Настройка уровней мощности

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Мощность**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас, выберите **Большая**.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии, выберите **Малая**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

37.4
Настройка параметров дисплея

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**.
2. Выберите одну из следующих опций настроек дисплея.
   - **Яркость**
   - **Подсветка**
   - **Таймер подсв.**
   - **Таймер меню**
   - **Экран привет.**

37.5
Настройка уровней подавления помех

Уровень шумоподавления можно регулировать, что позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума.

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**ШПД**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы установить нормальный уровень шумоподавления, выберите **Норм**.
   - Чтобы обеспечить фильтрацию нежелательных вызовов или фонового шума, выберите **Высок. ШПД**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

37.6
Параметры блокировки клавиатуры

Эта функция позволяет избежать случайного нажатия кнопок или смены каналов, когда радиостанция не используется. В зависимости от ваших требований можно заблокировать клавиатуру, ручку выбора каналов или оба элемента управления.

Дилер может настроить одну из следующих опций с помощью программного обеспечения для программирования радиостанций:

- Блокировка клавиатуры
- Блокировка ручки выбора каналов
- Блокировка клавиатуры и ручки выбора каналов

Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к вашему дилеру.

37.6.1
Блокировка или разблокировка клавиатуры

Процедура:

Чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру радиостанции, нажмите запрограммированную кнопку **Блокир.клав.**

Результат:

Если клавиатура заблокирована, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если клавиатура разблокирована, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

37.7
Настройка языка

Процедура:

В меню выберите **Утилиты** → **Параметры р/с** → **Языки** → *<требуемый язык>*.

Результат:

Рядом с выбранным языком отображается значок ✓.

37.8
Настройка светодиодного индикатора

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты** → **Параметры р/с** → **LED**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить светодиодный индикатор, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить светодиодный индикатор, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если светодиодный индикатор включен, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если светодиодный индикатор выключен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Рядом с надписью Выкл. отображается значок ✓.

- Подсветка дисплея и клавиатуры автоматически выключается.

37.9
Блокировка с паролем

Можно установить пароль для ограничения доступа к радиостанции. При каждом включении радиостанции будет необходимо вводить пароль.

Радиостанция поддерживает пароль из четырех цифр.

В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы.

При вводе пароля на моделях без клавиатуры следующие кнопки работают в качестве цифровой клавиатуры.

Табл. 27. Последовательность ввода пароля на моделях без клавиатуры

Цифра пароля	Кнопки	Соответствие вводимым цифрам
Первая цифра	Ручка выбора каналов	Положение 1–9: цифры 1–9 Положение 10: цифра 0
Вторая цифра	Боковые кнопки	Боковая кнопка 1: цифра 1 Боковая кнопка 2: цифра 2
Третья цифра		
Четвертая цифра		

37.9.1
Доступ к радиостанциям с помощью пароля

Предварительные требования.
Включите радиостанцию.

Процедура:

В зависимости от используемой модели радиостанции выполните следующие действия.

Если...	То...
Если используется модель с ограниченной клавиатурой,	выполните следующие действия. a. Нажмите кнопку **влево** или кнопку **вправо** для выбора первой цифры и нажмите кнопку **OK** для подтверждения ввода и перехода к следующей цифре. b. Введите последнюю цифру, затем нажмите кнопку **OK**.

Если...	То...
Если используется модель без клавиатуры,	выполните следующие действия. a. Поверните **ручку выбора каналов**, чтобы выбрать первую цифру. b. Нажмите **боковую кнопку 1** или **боковую кнопку 2**, чтобы ввести три оставшиеся цифры. **ПРИМЕЧАНИЕ:** После ввода последней цифры радиостанция автоматически проверит пароль.

Результат:

Если пароль введен правильно, радиостанция включится.

Если пароль введен неверно, воспроизводится тональный сигнал, включается желтый светодиодный индикатор и на дисплее отображается сообщение `Неверный пароль`.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Можно повторить эти действия для ввода пароля. Вам дается три попытки, прежде чем радиостанция перейдет в заблокированное состояние на 15 минут. На дисплее отобразится сообщение `Радиостанц. заблок`.

В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды ручки **регулировки громкости / включения / выключения** и запрограммированной кнопки **Подсветка**.

В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды кнопки **питания** и запрограммированной кнопки **Подсветка**.

В случае перезапуска радиостанции в заблокированном состоянии производится перезапуск таймера.

Если вы забыли пароль, обратитесь к авторизованному дилеру для выполнения сброса пароля.

37.9.2
Разблокировка заблокированной радиостанции

Процедура:

Чтобы разблокировать радиостанцию в заблокированном состоянии, выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она включена	a. Подождите 15 минут. b. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".

Параметр	Действия
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она выключена	a. Включите радиостанцию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** На радиостанции выполняется перезапуск 15-минутного таймера заблокированного состояния. b. Подождите 15 минут. c. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".

37.9.3
Настройка блокировки с паролем

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Блок.с парол**→*<требуемый пароль>*.

   ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании этой функции в первый раз на дисплее отображается сообщение `Настройка нового пароля`, указывающее необходимость настройки нового пароля. Перед настройкой функции блокировки с паролем необходимо задать новый пароль.

2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить блокировку с паролем, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить блокировку с паролем, выберите **Выкл**.

37.9.4
Изменение паролей

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Блок.с парол**→*<требуемый пароль>*→**Смена пароля**.
2. Наберите новый четырехзначный пароль.
3. Чтобы подтвердить новый четырехзначный пароль, повторно введите его еще раз.

Результат:

Если пароль успешно изменен, на дисплее отображается сообщение `Пароль изменен`.

Если изменить пароль не удалось, на дисплее отображается сообщение `Пароли не совпад.`, и выполняется переход в предыдущее меню.

37.10
Голосовое объявление

Эта функция обеспечивает возможность воспроизведения на радиостанции звуковых оповещений о назначенной в текущее время зоне или канале. Пользователь может настраивать параметры звуковых сигналов.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Функцию голосовых объявлений можно активировать только через ПО для программирования радиостанций. При активации данной функции функция синтеза речи автоматически деактивируется.

37.10.1
Настройка голосового объявления

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Голосовое объявление**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить голосовое объявление, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить голосовое объявление, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:
Если голосовое объявление включено, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если голосовое объявление отключено, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

37.11
Настройка автоматической переадресации вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Переадрес. выз.**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить переадресацию вызовов, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить переадресацию вызовов, нажмите кнопку **OK**.

Результат:
Если переадресация вызовов включена, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

37.12
Настройка автоматической регулировки усиления микрофона

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**
2. Выполните одно из следующих действий.

- Для автоматической регулировки усиления аналогового микрофона выберите **АРУ мик.-А**.
- Для автоматической регулировки усиления цифрового микрофона выберите **АРУ мик.-Ц**.

3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить автоматическую регулировку усиления микрофона, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить автоматическую регулировку усиления микрофона, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если автоматическая регулировка усиления микрофона включена, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если автоматическая регулировка усиления микрофона отключена, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

37.13

Настройка подавления шума

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Подав. шума**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить подавление шума в нормальных условиях, выберите **Автоулучш**.
   - Чтобы включить подавление шума в условиях, когда шум превышает нормальный уровень, выберите **Базовый**.
   - Чтобы выключить подавление шума, выберите **Выключено**.
   - Чтобы включить режим "Подавление шума под управлением ИИ — уровень 1", который позволяет подавлять определенный фоновый шум, сохраняя при этом контекстную осведомленность, выберите **Под управлением ИИ 1**.
   - Чтобы включить режим "Подавление шума под управлением ИИ — уровень 2" для минимизации фонового шума, выберите **Под управлением ИИ 2**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   - **Под управлением ИИ 1** — это технология снижения уровня шума под управлением обучаемого искусственного интеллекта, которая обеспечивает улучшенное подавление фонового шума. Уровень 1 соответствует уровню подавления шума, который позволяет слышать некоторый фоновый шум для обеспечения контекстной осведомленности.
   - **Под управлением ИИ 2** — это технология снижения уровня шума под управлением обучаемого искусственного интеллекта, которая обеспечивает улучшенное подавление фонового шума. Уровень 2 соответствует уровню подавления шума, который минимизирует фоновый шум для обеспечения более четкого звучания речи.

37.14
Настройка подавления акустической обратной связи

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Подавитель AF**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить подавление акустической обратной связи, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить подавление акустической обратной связи, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если подавление акустической обратной связи включено, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если подавление акустической обратной связи отключено, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

37.15
Настройка функции интеллектуального аудио

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Инт.аудио**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию интеллектуального аудио, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить функцию интеллектуального аудио, выберите **Выкл**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Радиостанция автоматически регулирует громкость звука с учетом текущего окружающего шума.

   Функция интеллектуального аудио применяется только для приема.

   Данная функция не действует во время работы в режиме Bluetooth.

37.16
Конфиденциальность

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале. Для этого используется скремблирование с программной реализацией. Сигнализация и идентификация пользователя в сеансе передачи не зашифрованы.

Активация функции конфиденциальности является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным.

Некоторые модели радиостанций не оснащены функцией конфиденциальности или предлагают другой способ ее реализации. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Единовременно может быть назначен только один тип конфиденциальности.

Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

В приведенной ниже таблице описан тип конфиденциальности и параметры, которые отображаются на радиостанции.

Табл. 28. Типы конфиденциальности и параметры

Тип	Настройка
Базовая конфиденциальность	Конфиденциальность
Улучшенная конфиденциальность	Улучшенная конфиденциальность

37.16.1
Настройка конфиденциальности

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**.
2. В зависимости от настроенного типа конфиденциальности выберите нужный параметр.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию обеспечения конфиденциальности, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить функцию обеспечения конфиденциальности, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если функция обеспечения конфиденциальности включена, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если функция обеспечения конфиденциальности отключена, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

37.16.2
Зашифрованные вызовы

Для выполнения зашифрованной передачи на радиостанции должна быть активирована функция конфиденциальности для текущего канала. После активации функции конфиденциальности по каналу по-прежнему можно принимать незашифрованные передачи с помощью радиостанции.

Если для текущего канала активирована функция конфиденциальности, то все передаваемые радиостанцией голосовые данные шифруются. К таким вызовам относятся групповые вызовы, мультигрупповые вызовы, ответы во время сканируемых вызовов, общий вызов сайта, экстренный вызов и частный вызов. Выполнить дескремблирование передачи могут только принимающие радиостанции, у которых значение ключа и идентификатор ключа совпадают с соответствующими параметрами вашей радиостанции.

Для дескремблирования зашифрованного вызова или передачи данных радиостанция должна быть запрограммирована таким образом, чтобы ее тип секретного ключа совпадал с типом секретного

ключа передающей радиостанции. Если секретный ключ ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа не совпадают, то пользователь услышит искаженный сигнал.

37.17
Передача с голосовым управлением

Передача с голосовым управлением (VOX) позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале при помощи голосового управления (в режиме гарнитуры). При поступлении голосового сигнала на аксессуар с поддержкой VOX радиостанция автоматически выполняет передачу в течение запрограммированного периода времени.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

37.17.1
Настройка передачи с голосовым управлением

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**VOX**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить VOX, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить VOX, выберите **Выкл**.

Результат:
Если функция VOX включена, на дисплее отображается значок ✓ рядом с надписью Вкл.

37.18
Доступ к информации о радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Инф.о р/с**.
2. Чтобы получить доступ к информации о радиостанции, выполните одно из следующих действий:
   - Чтобы проверить информацию об аккумуляторе, выберите **Инф. об аккум**.
   - Чтобы проверить ИД и псевдоним радиостанции, выберите **Мой ИД**.
   - Чтобы проверить версии микропрограммы и кодплага, выберите **Версии**.
   - Чтобы проверить информацию о последних обновлениях ПО, выберите **Обновл.ПО**.

37.19
Просмотр сведений о сертификате корпоративной сети Wi-Fi

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция неприменима для регионов Австралии и Новой Зеландии, а также Азиатско-Тихоокеанского региона.

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Меню сертиф.**→*<требуемый сертификат>*→**Дет. данные**.

37.20
Глобальная навигационная спутниковая система

Глобальная навигационная спутниковая система (GNSS) представляет собой спутниковую систему навигации, определяющую точное местоположение радиостанции. Система GNSS включает в себя систему глобального позиционирования (GPS), ГЛОНАСС и навигационную спутниковую систему BeiDou (BDS).

Решения с поддержкой системы GNSS позволяют устройствам экосистемы отслеживать местоположение вне помещений.

37.20.1
Настройка функции GNSS

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**GNSS**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию GNSS, выберите **Вкл.** и нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить функцию GNSS, выберите **Выкл.** и нажмите кнопку **OK**.

Результат:
Если функция GNSS включена, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

Если функция GNSS отключена, значок ✓ отображается рядом с надписью Выкл.

Глава 38

Список одобренных аксессуаров

Для повышения производительности радиостанции компания Motorola Solutions предлагает использовать одобренные аксессуары.

Для получения дополнительной информации об аксессуарах, аксессуарах UL и аккумуляторах, поддерживаемых радиостанцией, см. руководства со следующими номерами по каталогу, доступные на веб-сайте https://motr.la/docs:

- MN010938A01, *Брошюра по аксессуарам для портативной радиостанции MOTOTRBO™ R5*;
- MN010770A01, *Список продуктов MOTOTRBO R5 с сертификацией UL (для использования в опасных [закрытых] зонах)*.

İçindekiler

Şekil Listesi **8**
Tablo Listesi **9**
Yasal Bilgiler ve Destek **10**
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri 10
Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar 11
Tedarikçi Uygunluk Beyanı 11
ISED WLAN Beyanı 12
Kullanıcılara Yönelik Bildirim (FCC) 12
Kullanıcılara Yönelik Bildirim (ISED) 12
Halk Bandı Radyo Lisansı 12
Halk Bandı Radyo Yineleyicisi Çalışması 13
25 kHz Saha Mobil Bandından 12,5 kHz Dar Bandına Geçiş 13
Önemli Güvenlik Bilgileri 13
VHF Frekans Aralığında Deniz Telsizi Kullanımı 14
Özel Kanal Atamaları 14
Çalışma Frekansı Gereksinimleri 15
Acil Durum ve Güvenlik Frekansları için Uygunluk Beyanı 17
Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri 17
Garanti ve Servis Desteği 18
Batarya ve Şarj Cihazı Garantisi 18
İşçilik Garantisi 18
Kapasite Garantisi 18
Sınırlı Garanti 18
MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ 18
I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ: 18
II. GENEL HÜKÜMLER 19
III. EYALET HUKUKU HAKLARI: 19
IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA 19
V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR 19
VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ 20
VII. GEÇERLİ YASA 20
VIII. Sadece Avustralya İçin 20
Bölüm 1: Önce Beni Oku **22**
1.1 Yazılım Sürümü 23
Bölüm 2: Giriş **24**
Bölüm 3: Telsiz Bakımı **25**

3.1 Yeni Telsizinizi Saklama ... 25
3.2 Telsizi Temizleme ve Dezenfekte Etme ... 26
Bölüm 4: Batarya Bakımı ... 27
4.1 Bataryanın Saklanması ... 27
4.2 Batarya Ömrünü Uzatma ... 27
4.3 Bataryayı Şarj Etme Sıcaklığı ... 27
4.4 Ek Batarya Uyarıları veya Dikkat Edilecek Noktalar ... 27
Bölüm 5: Telsize Genel Bakış ... 28
5.1 Tuş Takımına Genel Bakış ... 31
5.2 Programlanabilir Düğmeler ... 32
5.3 Simgeler ... 34
5.3.1 Ekran Simgeleri ... 34
5.3.2 Gelişmiş Menü Simgeleri ... 36
5.3.3 Çağrı Simgeleri ... 37
5.3.4 Mini Bilgi Notu Simgeleri ... 37
5.3.5 Gönderilenler Simgeleri ... 37
5.4 LED Göstergeleri ... 38
Bölüm 6: Sisteme Genel Bakış ... 40
6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar ... 40
6.2 IP Saha Bağlantısı ... 40
6.3 Capacity Plus ... 40
6.4 Doğrudan Mod veya Çift Kapasiteli Doğrudan Mod ... 41
Bölüm 7: Başlarken ... 42
7.1 Bataryayı Şarj Etme ... 42
7.2 Bataryanın Takılması ... 42
7.3 Bataryanın Çıkarılması ... 42
7.4 Anteni Takma ... 43
7.5 Antenin Çıkarılması ... 43
7.6 Taşıma Kılıfını Kullanma ... 43
Telsizi Taşıma Kılıfına Takma ... 43
Telsizi Taşıma Kılıfından Çıkarma ... 44
7.7 Aksesuar Konektörü Kapağını Takma ... 44
7.8 Aksesuar Konektörü Kapağını Çıkarma ... 44
7.9 Aksesuar Konektörünü Takma ... 45
7.10 Telsizi Açma ... 45
7.11 Telsizi Kapatma ... 45
7.12 Ses İletirken Telsizinizi Tutma ... 45
7.13 Ses Düzeyini Ayarlama ... 46
Bölüm 8: Bölge ve Kanal Seçimleri ... 47

8.1 Bölge Seçme..... 47
8.2 Kanal Seçme..... 47
Bölüm 9: Telsiz Çağrısı Türleri..... 48
9.1 Telsizde Çağrı Yapma..... 49
9.2 Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama..... 49
Bölüm 10: Çağrı Uyarısı İşlemi..... 50
10.1 Çağrı Uyarıları Yapma..... 50
10.2 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme..... 50
Bölüm 11: Çağrı Göstergesi Ayarları..... 51
11.1 Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma..... 51
Çağrı Zillerini Etkinleştirme..... 51
Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma..... 51
11.2 Zil Stilleri Atama..... 51
11.3 Zil Uyarı Türü..... 51
11.3.1 Zil Uyarı Tipini Seçme..... 52
Bölüm 12: Çağrı Kaydı Özellikleri..... 53
12.1 Son Çağrıları Görüntüleme..... 53
12.2 Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme..... 53
12.3 Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme..... 53
Bölüm 13: Kişi Ayarları..... 54
13.1 Kişi Listesiyle Grup Çağrıları veya Özel Çağrılar Yapma..... 54
13.2 Varsayılan Kişileri Ayarlama..... 54
Bölüm 14: Dinamik Arayan Diğer Adı..... 55
14.1 Arayan Diğer Adları Listesini Görüntüleme..... 55
14.2 Arayan Diğer Adları Listesinden Özel Çağrılar Başlatma..... 55
Bölüm 15: Bluetooth®..... 56
15.1 Bluetooth Profilleri..... 56
15.2 Bluetooth'u Açma..... 57
15.3 Bluetooth'u Kapatma..... 57
15.4 Bluetooth Cihazlarına Bağlanma..... 57
15.5 Bluetooth Cihazlarının Bağlantısını Kesme..... 58
15.6 Ses Yönlendirmesini Dahili Telsiz Hoparlörü ve Bluetooth Cihazı Arasında Değiştirme..... 59
15.7 Cihaz Ayrıntılarını Görüntüleme..... 59
15.8 Cihaz Adlarını Silme..... 59
Bölüm 16: Acil Durum İşlemi..... 60
16.1 Acil Durum Alarmları Gönderme..... 61
16.2 Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme..... 61
16.3 Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme..... 62
16.4 Acil Durum Alarmları Alma..... 62

16.5 Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma....62
16.6 Acil Durum Modundan Çıkma....63
Bölüm 17: Ses Kesme....64
17.1 Ses Kesme Özelliğini Etkinleştirme....64
17.2 İletim Kesintisi İşlemini Başlatma....64
Bölüm 18: Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi....65
Bölüm 19: Ön Panel Programlama....66
19.1 Ön Panel Programlamaya Girme....66
Bölüm 20: Ana Kanal Hatırlatıcı....67
20.1 Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Alma....67
20.2 Yeni Ana Kanal Ayarlama....67
Bölüm 21: Yalnız Çalışan....68
Bölüm 22: İzleme Özelliği....69
22.1 Kanalları İzleme....69
22.2 Devamlı İzleme....69
22.2.1 Devamlı İzlemeyi Ayarlama....69
Bölüm 23: Öncelikli İzleme....70
23.1 Alma Grubu Listesi....70
Bölüm 24: Uzaktan İzleme....71
24.1 Uzaktan İzleme Başlatma....72
Bölüm 25: Sessiz Mod....73
25.1 Sessiz Modu Açma....73
25.2 Sessiz Mod Zamanlayıcısını Ayarlama....73
25.3 Sessiz Moddan Çıkma....73
Bölüm 26: Bildirim Listesi....75
26.1 Bildirim Listesine Erişme....75
Bölüm 27: Kablosuz Programlama....76
Bölüm 28: Tarama....77
28.1 Taramayı Açma....77
28.2 Taramayı Kapatma....78
28.3 Taranan Çağrıya Cevap Verme....78
28.4 İstenmeyen Kanallar....78
28.4.1 İstenmeyen Kanalları Silme....78
28.4.2 İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme....79
28.5 Oylamalı Tarama....79
28.6 Tarama Listeleri....79
28.6.1 Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme....79
28.6.2 Tarama Listesini Görüntüleme....80

28.6.3 Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme.... 80
28.6.4 Tarama Listesindeki Girişleri Silme.... 80
28.7 Çoklu Konuşma Grubu Bağlantısı.... 81
28.7.1 Konuşma Grubu Bağlantısını Ekleme.... 81
28.7.2 Konuşma Grubu Bağlantısını Kaldırma.... 81
Bölüm 29: Yanıt Engelleme.... 82
29.1 Yanıt Engellemeyi Ayarlama.... 82
Bölüm 30: Telsiz Kontrolü.... 83
30.1 Telsiz Kontrolleri Gönderme.... 83
Bölüm 31: Alınan Sinyal Güç Göstergesi.... 84
31.1 RSSI Değerlerini Görüntüleme.... 84
Bölüm 32: Kiralama Zamanlayıcısı.... 85
32.1 Kiralama Zamanlayıcısı Bilgilerine Erişme.... 85
32.2 Kiralama Süresi Hatırlatıcısı.... 85
32.3 Kiralama Süresini Uzatma.... 86
Bölüm 33: Güvenlik.... 87
33.1 Telsizleri Devre Dışı Bırakma.... 87
33.2 Telsizleri Etkinleştirme.... 87
Bölüm 34: Servis ve Destek.... 89
34.1 Bildirimlere Erişim.... 89
34.2 Servis ve Desteğe Erişim.... 89
34.3 Servis İrtibatını Görüntüleme.... 90
Bölüm 35: Metin Mesajlaşması.... 91
35.1 Metin Mesajlarını Görüntüleme.... 91
35.2 Metin Mesajları Gönderme.... 92
35.3 Metin Mesajlarını Yanıtlama.... 92
35.4 Metin Mesajlarını Yönlendirme.... 93
35.5 Metin Mesajlarını Silme.... 93
Bölüm 36: Wi-Fi Kullanımı.... 94
36.1 Wi-Fi Özelliğini Açma veya Kapatma.... 94
36.2 Ağ Erişim Noktası Bağlantısı.... 94
36.3 Wi-Fi Bağlantı Durumunu Kontrol Etme.... 95
36.4 Ağ Erişim Noktaları Ayrıntılarını Görüntüleme.... 95
Bölüm 37: Uygulamalar.... 96
37.1 Talkaround.... 96
37.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma.... 96
37.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama.... 96
37.3 Güç Seviyelerini Ayarlama.... 97
37.4 Ekran Ayarlarını Yapma.... 97

37.5 Susturucu Seviyelerini Ayarlama..... 97
37.6 Tuş Takımı Kilidi Seçenekleri..... 98
37.6.1 Tuş Takımını Kilitleme veya Kilidini Açma..... 98
37.7 Dilleri Ayarlama..... 98
37.8 LED Göstergesini Ayarlama..... 98
37.9 Şifre Kilidi..... 99
37.9.1 Telsizlere Şifreyle Erişme..... 99
37.9.2 Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma..... 100
37.9.3 Şifre Kilidini Ayarlama..... 100
37.9.4 Şifre Değiştirme..... 101
37.10 Sesli Anons..... 101
37.10.1 Sesli Anonsu Ayarlama..... 101
37.11 Otomatik Çağrı Yönlendirme Özelliğini Ayarlama..... 101
37.12 Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama..... 102
37.13 Gürültü Engellemeyi Ayarlama..... 102
37.14 Akustik Geri Besleme Engelleyiciyi Ayarlama..... 102
37.15 Akıllı Sesi Ayarlama..... 103
37.16 Gizlilik..... 103
37.16.1 Gizliliği Ayarlama..... 104
37.16.2 Gizliliğin Etkin Olduğu Çağrılar..... 104
37.17 Eller Serbest Kullanım..... 104
37.17.1 Eller Serbest Kullanımı Ayarlama..... 104
37.18 Telsiz Bilgilerine Erişme..... 105
37.19 Kurumsal Wi-Fi Sertifikası Ayrıntılarını Görüntüleme..... 105
37.20 Global Navigasyon Uydu Sistemi..... 105
37.20.1 GNSS'yi Ayarlama..... 105
Bölüm 38: Onaylı Aksesuarlar Listesi..... 106

Şekil Listesi

Şekil 1: R5 LKP..... 24
Şekil 2: R5 NKP..... 24
Şekil 3: Sınırlı Tuş Takımına Genel Bakış..... 28
Şekil 4: Tuş Takımsız Genel Bakışı..... 30
Şekil 5: Tuş Takımına Genel Bakış..... 31

Tablo Listesi

Tablo 1: VHF Deniz Kanalı Listesi..... 15
Tablo 2: Özel Gösterimler..... 22
Tablo 3: Özellik Erişimi ve Farklı Telsiz Modeli Göstergeleri..... 24
Tablo 4: IP Derecelendirmesi..... 25
Tablo 5: Sınırlı Tuş Takımlı Modele Genel Bakış..... 28
Tablo 6: Tuş Takımsız Model Genel Bakışı..... 30
Tablo 7: Tuş Takımına Genel Bakış..... 31
Tablo 8: Atanabilir Telsiz İşlevleri..... 32
Tablo 9: Ekran Simgeleri..... 35
Tablo 10: Gelişmiş Menü Simgeleri..... 36
Tablo 11: Çağrı Simgeleri..... 37
Tablo 12: Mini Bilgi Notu Simgeleri..... 37
Tablo 13: Gönderilenler Simgeleri..... 37
Tablo 14: LED Göstergeleri..... 38
Tablo 15: Taşıma Kılıfında Doğru ve Yanlış Telsiz Yerleşimi..... 43
Tablo 16: Taşıma Kılıfı Düğmesini İliklemek İçin Doğru ve Yanlış Yön..... 44
Tablo 17: Desteklenen Bölge ve Kanal Sayısı..... 47
Tablo 18: Telsiz Çağrısı Türleri..... 48
Tablo 19: Bluetooth Profilleri..... 56
Tablo 20: Varsayılan Ayarlar..... 60
Tablo 21: Acil Durum Modları..... 60
Tablo 22: Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi Göstergeleri..... 65
Tablo 23: Hot Mic Kaynakları..... 71
Tablo 24: Tarama Yöntemleri..... 77
Tablo 25: Taranan Çağrıya Cevap Verme Türü..... 78
Tablo 26: Metin Mesajı Türleri ve Karakter Sınırları..... 91
Tablo 27: Tuş Takımsız Modeller İçin Şifre Girişi Sırası..... 99
Tablo 28: Gizlilik Türleri ve Ayarları..... 103

Yasal Bilgiler ve Destek

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımni olarak, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi



Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar

Tedarikçi Uygunluk Beyanı

Tedarikçi Uygunluk Beyanı

FCC CFR 47 Kısım 2 Bölüm 2.1077(a) gereğince

Sorumlu Taraf

Ad: Motorola Solutions, Inc.

Adres: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

Telefon Numarası: 1-800-927-2744

İşbu ürünün:

Model Adı: **R5**

aşağıdaki düzenlemelere uygundur:

FCC Kısım 15, alt kısım B, bölüm 15.107(a), 15.107(d) ve bölüm 15.109(a)

B Sınıfı Dijital Cihaz

Kişisel bilgisayar çevre birimi olarak bu cihaz FCC Kuralları Kısım 15 ile uyumludur. Cihazın çalıştırılması aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

1. Bu cihaz, zararlı parazite neden olmamalıdır ve
2. Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmaya yol açan parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.

NOT:

Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kuralları Kısım 15 uyarınca B Sınıfı dijital cihaz sınırlamalarına uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlar, yerleşim bölgelerindeki kurulum sırasında oluşabilecek zararlı parazitlere karşı makul koruma sağlamak amacıyla belirlenmiştir. Bu ekipman, telsiz frekansı enerjisi üretir, kullanır, yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmadığında ya da kullanılmadığında telsiz iletişimlerinde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit oluşmayacağı garanti edilemez.

Bu ekipman, telsiz veya televizyon yayınının alınmasını olumsuz etkileyen zararlı parazitlere neden olursa (bu durum, ekipmanın kapatılıp açılmasıyla belirlenebilir) kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya birkaçını deneyerek paraziti gidermeye çalışması önerilir:

- Alıcı antenin yönünün veya yerinin değiştirilmesi.
- Ekipman ile alıcı arasındaki mesafenin artırılması.
- Ekipmanın, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki prize takılması.
- Bayiden veya deneyimli bir telsiz veya TV teknisyeninden yardım istenmesi.

Ülke kodu seçim kullanımı için (WLAN cihazları)

NOT:
Ülke kodu seçim işlemi yalnızca ABD'ye özel olmayan modellerde geçerlidir ve ABD'ye özel modellerin hiçbirinde kullanılamaz. FCC yönetmeliği gereğince, ABD'de satışa sunulan tüm Wi-Fi ürünleri yalnızca ABD'nin belirlediği çalışma kanallarını kullanmalıdır.

ISED WLAN Beyanı

DİKKAT:

1. 5150-5250 MHz bandında çalıştırılan cihaz, ortak kanaldaki mobil uydu sistemleriyle olabilecek zararlı parazitleri azaltmak için yalnızca iç mekanda kullanılabilir;
2. Sökülebilen antenli cihazlar söz konusu olduğunda 5250-5350 MHz ve 5470-5725 MHz bandındaki cihazlar için izin verilen maksimum anten kazancı, ekipmanın e.i.r.p. sınırı ile uyumlu olmasına engel olmamalıdır;
3. Sökülebilen antenli cihazlar söz konusu olduğunda 5725-5850 MHz bandındaki cihazlar için izin verilen maksimum anten kazancı, ekipmanın uygun görüldüğü şekilde e.i.r.p. sınırı ile uyumlu olmasına engel olmamalıdır ve
4. Mümkün olduğunda 6.2.2.3 bölümünde açıklanan e.i.r.p yüksek irtifa maskesi gereksinimi ile uyumlu kalınması için gerekli olan anten tipleri, anten modelleri ve en kötü durum eğme açıları açıkça belirtilmelidir.

Kullanıcılara Yönelik Bildirim (FCC)

Bu cihaz aşağıdaki koşullara göre FCC kurallarının 15. Bölümü ile uyumludur:

- Bu cihaz, zararlı parazite neden olmamalıdır.
- Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmaya yol açan parazitler de dahil olmak üzere alınan her türlü paraziti kabul etmelidir.
- Motorola Solutions tarafından açıkça onaylanmadan bu cihaz üzerinde yapılan değişiklik veya modifikasyonlar, kullanıcının bu ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Kullanıcılara Yönelik Bildirim (ISED)

Motorola Solutions telsizinizin çalışması Telsiz İletişim Yasası'na tabidir ve Federal Hükümet'in Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma (ISED) departmanının kural ve yönetmeliklerine uygun olmalıdır. ISED, Özel Kara Mobil frekansları kullanan tüm operatörlerin ekipmanlarını çalıştırmadan önce bir telsiz lisansı edinmelerini gerektirmektedir.

Halk Bandı Radyo Lisansı

Halk Bandı radyo cihazı servisinin kullanımı Avustralya'da Avustralya Haberleşme ve Medya Düzenleyici Kuruluşu (ACMA) Radyokominikasyon (Halk Bandı Radyo İstasyonları) Sınıfı Lisansı ve Yeni Zelanda'da Halk Bandı Radyosu için Yeni Zelanda Ekonomik Gelişme Bakanlığı (MED) Genel Kullanıcı Radyo Lisansı (GURL) tarafından lisanslandırılmıştır ve çalıştırma bu lisanslarda yer alan koşullara tabidir.

Avustralya'da Halk Bandı radyo vericisi UHF acil durum kanalları 5 ve 35 üzerinde çalıştırılamaz ve acil durum dışında kanal 22 ve 23 üzerindeki veriler (telemetri/telekomut) için ses yayınına izin verilmez. Bu Standart'a uygunluk gösteren telsiz kanal 22 ve 23 üzerinde sesli çalışmayı engeller. ACMA tarafından ekstra telemetri/telekomut kanalı onaylandığı takdirde bu kanallar ses yayınının yasak olduğu geçerli listeye eklenmelidir.

Yayın göndermeden önce kanalın kullanımda olmadığından emin olmak için daima kanalı dinleyin (ya da kanal meşgul göstergesine dikkat edin).

Halk Bandı Radyo Yineleyicisi Çalışması

Yineleyici, Halk Bandı Radyo istasyonundan radyo sinyalleri alan ve karşılık gelen çıkış kanalını kullanarak başka bir istasyona otomatik olarak sinyal yayınlayan sabit konumda kurulu bir istasyondur. UHF Halk Bandı Radyo yineleyicileri tüm durumlarda kullanılabilir ve araçlar arası iletişim menzilini önemli ölçüde artırmayı sağlar. Özel olarak yineleyici faaliyeti ile uzun mesafeli iletişim gerekmiyorsa yerel olarak kullanılan yineleyici giriş kanalları (yetkilendirildiğinde 31-38 arası ve 71-78 arası kanalların menzilinde) ya da yerel olarak kullanılan yayın alan kanallar üzerinde (yetkilendirildiğinde 1-8 arası ve 41-48 arası kanalların menzilinde) çalışmaktan kaçının.

NOT:
Avustralya'da iletişim kurmak için kullanılan genel çağrı kanalı kanal 11 ve genel yol aracı kanalı kanal 40'tır.

25 kHz Saha Mobil Bandından 12,5 kHz Dar Bandına Geçiş

25 kHz analog saha mobil kanallarının mevcut kullanımı 1 Kasım 2015 tarihine kadar durdurulacaktır. Bu dönem, tanımlanmamış bir süre boyunca lisansı iptal etme hakkında bilgilendirme için Telsiz Düzenlemelerinde belirtilen minimum süre (beş yıl) şartına uygundur.

Ofset kanal planı bulunan saha mobil frekans bantları (E, EN ve ENX bantları) dijital saha mobil telsizinin tanıtımını yönetmek için (potansiyel yan kanal paraziti riskleri nedeniyle) farklı bir uygulamayı gerektirir. Aşağıdaki öğeler şu bantlar için geçerlidir:

- 1 Kasım 2015 tarihinden önce dijitale geçmek isteyen E bant (25 kHz kanalları) kullanıcıları EE banda (ayrıca VHF menzilinde) ya da dijital saha mobil telsiz lisanslandırma için açık diğer bantlara geçiş yapabilirler.
- Beş yıllık geçiş süresi sonunda analog hizmetler kullanmaya devam etmek isteyen E bant kullanıcıları EN bandındaki (ayrıca VHF menzilinde) 12,5 kHz analog kanallarına ya da dar bant analog saha mobil telsiz için açık diğer bantlara geçiş yapabilirler.
- 1 Kasım 2015 tarihinden önce EN ve ENX bantlarında dijital saha mobil telsizi tanıtma durum bazlı olarak değerlendirilecektir. Bu bantlardaki dijital saha mobil telsizin lisanslandırılması, E bant kullanıcılarının bandı boşalttığı bölgelerde ya da yoğun mühendislik analizinin diğer bant kullanıcılarına parazit yapma riski ortadan kaldırdığında mümkün olacaktır.

Geçerli onaylı kanalların listesi için lütfen aşağıdaki web sitelerine bakın:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (Avustralya)
- https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl/ (Yeni Zelanda)

Önemli Güvenlik Bilgileri

Portatif Çift Yönlü Telsizler İçin RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu

DİKKAT:
Bu telsiz yalnızca İş Amaçlı kullanımla sınırlıdır. Telsizi kullanmadan önce telsizle birlikte gelen RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu'nu okuyun. Bu kılavuz, yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım, RF enerjisi farkındalığı ve kontrole yönelik kullanım talimatlarını içerir.

Bu cihazda Motorola Solutions tarafından açıkça onaylanmadan yapılan değişiklikler, kullanıcının cihazı kullanma iznini geçersiz kılabilir.

Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma (ISED) düzenlemeleri kapsamında, bu telsiz vericisi yalnızca verici için tipi ve maksimum (veya daha az) kazancı ISED tarafından onaylanmış bir antenle çalıştırılmalıdır. Telsiz parazitinin diğer kullanıcıları etkileme potansiyelini azaltmak için seçilen anten tipi ve anten kazanımı sorunsuz iletişim için gerekli olandan daha fazla eşdeğer izotropik iletilen güce (e.i.r.p.) sahip olmamalıdır.

Bu telsiz vericisinin, izin verilen maksimum kazanca ve belirtilen her anten tipi için gerekli anten empedansına sahip, Motorola Solutions onaylı antenle çalıştırılması Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma (ISED) tarafından onaylanmıştır. Bu tip için belirtilen maksimum kazanımdan daha büyük bir kazanıma sahip olan ve bu listede yer almayan anten tiplerinin bu cihazla kullanımı kesinlikle yasaktır.

VHF Frekans Aralığında Deniz Telsizi Kullanımı

Bu bölüm, yalnızca Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada için geçerlidir.

Özel Kanal Atamaları

Acil Durum Kanalı

Denizde yakın zamanda gerçekleşecek büyük bir tehlikedeyseniz ve acil yardıma ihtiyacınız varsa yakındaki gemilere ve ABD Sahil Güvenlik Teşkilatı'na acil durum çağrısı göndermek için VHF Kanalı 16'yı kullanın. Şu sırayla aşağıdaki bilgiyi gönderin:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. "THIS IS _____, CALL SIGN _____." 3 defa tekrarlanan çağrı sinyali veya geminin kimlik bilgilerinden sonra acil durumdaki geminin adını 3 defa tekrarlayın.
3. "MAYDAY" bildirimini ve geminin adını tekrarlayın.
4. "WE ARE LOCATED AT _____." Yerinizi tespit etmeye yardımcı olacak tüm bilgileri kullanarak acil durumdaki geminin konumunu bildirin. Örneğin:
   - enlem ve boylam
   - konum açısı (gerçek veya manyetik kuzeyi mi kullandığınızı bildirin)
   - bilindik bir noktaya olan mesafe
   - geminin rotası, hızı veya varış noktası
5. Acil durumun özelliğini bildirin.
6. Ne tür bir yardıma ihtiyacınız olduğunu belirtin.
7. Güvertedeki kişi sayısı ile tıbbi yardıma ihtiyacı olanların (varsa) sayısını bildirin.
8. Geminin türü, gemi uzunluğu ve/veya yük ile gövde rengi vb. gibi alıcılara yardımcı olabilecek diğer tüm bilgilerden bahsedin.
9. "OVER."
10. Yanıt için bekleyin.
11. Anında bir yanıt alamazsanız telsizde kalın ve yanıt alana kadar aralıklarla yayını tekrarlayın. Size verilen talimatları uygulamak için hazırlıklı olun.

Ticari Olmayan Çağrı Kanalı

Balıkçılık raporları, randevu ayarlama, onarım planlama veya yanaşma bilgisi gibi ticari olmayan yayınlar için **VHF Kanal 9**'u kullanın.

Çalışma Frekansı Gereksinimleri

Gemide kullanım için tasarlanmış bir telsiz, Federal Haberleşme Komisyonu Kuralları Bölüm 80'e aşağıdaki yönlerden uygunluk göstermelidir:

- İletişim Kanunu Başlık III, Kısım II'ye tabi gemilerde telsizler 156,800 MHz frekansta işletim kapasitesine sahip olmalıdır.
- Güvenlik Kanununa tabi gemilerdeki telsizler aşağıdaki işletim kapasitesine sahip olmalıdır:
  - 156,025–157,425 MHz frekans bandında belirlenmiş frekanslarda yayın yapan gemi istasyonunda tek yönlü modunda ve
  - Aşağıdaki tabloda belirtilen iki frekans kanalında yarı çift yönlü modunda olmalıdır.

NOT:
FCC Kuralları Bölüm 80'in tam metninden ve ABD Kıyı Koruma biriminden Deniz Hizmetlerinde işletim gereksinimleri hakkında ek bilgi edinilebilir.

Tablo 1: VHF Deniz Kanalı Listesi

Kanal Numarası	Frekans (MHz)	
	Yayın	Alma
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*[1]	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**[2]	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**[2]	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**[2]	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600
*[1]	157,050	161,650

[1] ABD sularında 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 ve 83 tek yönlü kanallarının **yasal olarak** kamu tarafından kullanımına izin verilmez.
[2] Yalnızca düşük güç (1 W).

22	157,100	161,700
*[1]	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*[1]	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*[1]	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**[2]	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725
75	***[3]	***[3]
76	***[3]	***[3]
77**[2]	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*[1]	157,075	161,675
*[1]	157,125	161,725
*[1]	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975

[3] Koruma bandı.

88	157,425	162,025

NOT:
A – Alma sütununda yalnızca yayın yapan kanalı gösterir.

Acil Durum ve Güvenlik Frekansları için Uygunluk Beyanı

Telsiz, RSS-182 Bölüm 5.4'te belirtilen acil durum ve güvenlik frekanslarında çalıştırılırken denizcilikte kullanım için uluslararası platformda kabul edilen modülasyon dışında başka bir modülasyon kullanmaz.

Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri

Çin

CMIIT Kimliği telsiz ekipmanı tanıtım etiketinde gösterilir.

Hindistan

Bu ürünler; TEC, Telekomünikasyon Dairesi, İletişim Bakanlığı, Hindistan Hükümeti, Yeni Delhi-110001'in ilgili Temel Gereksinimlerine uygundur

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

Singapur

Bu IMDA etiketi şu ürünler için geçerlidir:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with
IMDA Standards
DB01909

Garanti ve Servis Desteği

Batarya ve Şarj Cihazı Garantisi

İşçilik Garantisi

İşçilik garantisi, normal kullanım ve hizmet koşulları altında işçilikten kaynaklanan kusurları kapsamaktadır.

Tüm MOTOTRBO Bataryaları	Lütfen bölgenizin garanti bildirimine bakın.
IMPRES Şarj Cihazları (Tek Üniteli ve Çok Üniteli, Ekranlı)	12 Ay

Kapasite Garantisi

Kapasite garantisi kapsamında garanti süresi boyunca ölçülen kapasitesinin %80'i garanti edilir.

Sınırlı Garanti

MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions"), aşağıdaki listede belirtilen Motorola Solutions imalatı İletişim Ürünlerine, ("Ürün") satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki tabloda belirtilen süreler boyunca normal kullanım ve servis koşullarında malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

Portatif Telsizler	Lütfen bölgenizin garanti bildirimine bakın.
Ürün Aksesuarları	Bir (1) Yıl

Motorola Solutions, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla), değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürün ile) ya da Ürünün satın alma fiyatını iade edecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garanti kapsamındadır. Ürünün değiştirilen tüm parçaları Motorola Solutions malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, Motorola Solutions tarafından yalnızca orijinal son kullanıcıya verilmektedir; bunun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da aktarılamaz. İşbu garanti, Motorola Solutions tarafından imal edilmiş Ürün için verilen garantinin tamamını oluşturur. Motorola Solutions, yazılı ve yetkili bir Motorola Solutions görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilave ile ilgili bir sorumluluk kabul etmez.

Motorola Solutions ve satın alan orijinal son kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece Motorola Solutions, Ürünün kurulum, bakım ya da servisine ilişkin bir garanti vermemektedir.

Motorola Solutions hiçbir şekilde, Ürüne bağlı olan ya da Ürün ile bağlantılı olarak kullanılan, Motorola Solutions tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürünün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu tür tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürünü kullanan her sistem kendine özgü olduğu için Motorola Solutions işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzili, kapsama alanı veya çalışmasıyla ilgili sorumlulukları kabul etmemektedir.

II. GENEL HÜKÜMLER

İşbu garanti, Motorola Solutions'ın bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde ortaya koymaktadır. Tamamen Motorola Solutions'ın inisiyatifinde olmak kaydıyla onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesi, yegane çözüm yollarıdır. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. PAZARLANABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZIMNİ GARANTİLER DE DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA SOLUTIONS YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

III. EYALET HUKUKU HAKLARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da olabilir.

IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA

Garanti servisinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu Ürünün seri numarası olan) ibraz etmeniz, ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermeniz ya da teslim etmeniz gerekir. Garanti servisi, Motorola Solutions tarafından yetkili garanti servis yerlerinden biri aracılığıyla sağlanacaktır. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (ör. bayi ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı) temas kurarsanız bu şirket, garanti servisinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir. Motorola Solutions'ı 1-800-927-2744 numaralı telefondan da arayabilirsiniz.

V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR

1. Ürünün normal ve olağan şekli dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar veya hasar.
2. Hatalı kullanım, kaza, su veya ihmal nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.
3. Uygunsuz test, kullanım, bakım, kurulum, değişiklik, modifikasyon veya ayarlama nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.
4. Antenlerde doğrudan malzeme işçiliğindeki kusurların neden olmadığı kırılmalar veya hasar.
5. Yetkisiz ve Ürünün performansını olumsuz şekilde etkileyen veya Motorola Solutions'ın normal garanti incelemesine ve her türlü garanti iddiasını doğrulamak için Ürünün test edilmesine engel olan Ürün modifikasyonlarına, sökülme işlemlerine veya tamirlere maruz kalan (Ürüne Motorola Solutions tarafından sağlanmamış bir ekipmanın eklenmesi de dahil olup bununla sınırlı olmamak kaydıyla) her türlü Ürün.
6. Seri numarası silinmiş veya okunmaz hale gelmiş olan her türlü ürün.
7. Hücrelerin batarya kapağındaki mühürlerden herhangi biri kırılmışsa veya kurcalandığına dair kanıt varsa şarj edilebilir bataryalar.
8. Bataryanın özel olarak üretilmiş olduğu Ürün dışındaki ekipmanla veya hizmetle şarj edilmesinden veya kullanılmasından kaynaklanan hasar veya arıza varsa şarj edilebilir bataryalar.
9. Onarım deposuna gönderim maliyetleri.
10. Üründeki yazılımın/ürün yazılımının yasa dışı olarak veya yetkisiz şekilde değiştirilmesi nedeniyle, Motorola Solutions'ın yayınlanmış teknik özelliklerine veya Motorola Solutions tarafından ilk olarak dağıtıldığında Ürün için geçerli olan FCC sertifikası etiketine uygun şekilde çalışmayan her türlü Ürün.

11. Ürünün çalışmasını etkilemeyen Ürünün yüzeylerindeki çizikler veya diğer kozmetik hasarlar.
12. Normal ve olağan aşınma ve yıpranma.

VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ

Motorola Solutions, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve Motorola Solutions bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuki savunma ve ödemeler aşağıda sayılan koşullara bağlı olacaktır:

1. Böyle bir iddiayla ilgili olarak yapılan her türlü bildirim söz konusu satın alan kişi tarafından yazılı olarak Motorola Solutions'a derhal bildirilecektir,
2. Söz konusu davayla ilgili olarak savunma ve anlaşma veya uzlaşmaya yönelik her türlü görüşme tek başına Motorola Solutions tarafından kontrol edilecektir ve
3. Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da Motorola Solutions'ın fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan kişi, Motorola Solutions'ın, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola Solutions'a ait olmak üzere satın alan kişiye ya Ürünü veya parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanımasına veya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünü/parçayı benzeri ile değiştirmesine veya Üründe/parçada değişiklik yapmasına ya da ilgili satın alan kişiye Ürünün/parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünün iadesini kabul etmesine izin verecektir. Amortisman, Motorola Solutions tarafından belirlenen şekilde, Ürünün veya parçalarının ömürleri süresince her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola Solutions, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçaların, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez; ayrıca Motorola Solutions, Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yardımcı ekipmanlarla kullanıma dair bir sorumluluk taşımaz. Motorola Solutions'ın, Ürünün ya da parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu yukarıda belirtilenlerden ibarettir.

Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, ilgili Motorola Solutions yazılımlarının kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmak için münhasır haklar gibi, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions yazılımları için belirli münhasır hakları Motorola Solutions'a vermektedir. Motorola Solutions yazılımı yalnızca yazılımın yerleşik olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi için kullanılamaz. Söz konusu Motorola Solutions yazılımının değiştirilmesi, modifiye edilmesi, çoğaltılması, dağıtılması veya tersine mühendisliği dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla diğer hiçbir kullanıma ya da söz konusu Motorola Solutions yazılımı üzerindeki hakların kullanılmasına izin verilmez. Motorola Solutions patent hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engele bağlı olarak ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

VII. GEÇERLİ YASA

İşbu Garanti, Illinois Eyaleti, ABD yasalarının hükümlerine tabidir.

VIII. Sadece Avustralya İçin

Bu garanti, Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312), Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria tarafından sağlanmaktadır.

Ürünlerimiz, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında hariç tutulamayan garantilerle birlikte sunulmaktadır. Önemli bir arıza durumunda ürününüzü değiştirebilir veya para iadesi alabilirsiniz ve makul şekilde öngörülebilen diğer kayıp ve hasarlar için tarafınıza ödeme yapılabilir. Ürünlerin kalitesi kabul edilebilir değilse ve kusur, önemli bir arızaya yol açmıyorsa ürünleri tamir ettirebilir veya değiştirebilirsiniz.

Motorola Solutions Australia'nın yukarıda belirtilen sınırlı garantisi, Avustralya Tüketici Yasası kapsamında sahip olduğunuz haklara ek olarak sağlanmaktadır. Sorularınız için lütfen 1800 457 439 numaralı telefondan Motorola Solutions Australia'yı arayın. Web sitemizi de ziyaret edebilirsiniz: En güncel garanti koşulları için http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us adresini ziyaret edin.

Bölüm 1

Önce Beni Oku

Bu kullanım kılavuzu, bölgenizde sunulan telsiz modellerinin temel işlemlerini kapsamaktadır.

Bu Kılavuzda Kullanılan Simgeler

Bu yayındaki metin boyunca **Uyarı**, **Dikkat** ve **Not** gösterimlerinin kullanıldığını göreceksiniz. Bu gösterimler, güvenlik tehlikelerinin olduğunu vurgulamak için kullanılmaktadır; gerekli dikkat gösterilmeli veya gözetilmelidir.

UYARI:
Dikkat edilmemesi halinde yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

DİKKAT:
Dikkat edilmemesi halinde ekipmanda hasara neden olabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

NOT:
Vurgulanması gereken bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

Özel Gösterimler

Belirli bilgileri veya öğeleri vurgulamak için metin boyunca aşağıdaki özel gösterimler kullanılır:

Tablo 2: Özel Gösterimler

Örnek	Açıklama
Menü tuşu veya **PTT** düğmesi	Kalın fontlu sözcükler; bir tuşun, düğmenin veya yazılım menüsü öğesinin adını belirtir.
Telsizinizde `Bluetooth Açık` bilgisi görüntülenir.	Daktilo fontlu sözcükleri, MMI dizelerini veya telsizinizde görüntülenen mesajları gösterir.
<gerekli kimlik>	Courier, kalın, italik fontlar ve köşeli parantezler kullanıcı girişini belirtir.
Kurulum → **Ton** → **Tüm Tonlar**	Aralarında ok bulunan kalın fontlu sözcükler, menü öğelerindeki navigasyon yapısını belirtir.

Özellik ve Hizmet Kullanılabilirliği

NOT:
Kılavuzdaki tüm özellikler telsizinizde mevcut değildir. Bazı özellikler coğrafi bölgeye göre değişiklik gösterir. Bayiniz ya da yöneticiniz de telsizinizi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda özelleştirmiş olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Aşağıdaki sorulara yanıt bulmak için bayinize veya sistem yöneticinize danışabilirsiniz:

- Her bir düğmenin işlevleri nelerdir?
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı aksesuarlar nelerdir?
- Etkili bir iletişim için telsizinizi en iyi nasıl kullanabilirsiniz?
- Hangi bakım prosedürleri telsiz ömrünü uzatır?

1.1
Yazılım Sürümü

Aşağıdaki bölümlerde açıklanan tüm özellikler, yazılım sürümü **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** ve daha sonraki sürümler tarafından desteklenmektedir.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Bölüm 2

Giriş

Bu kullanım kılavuzu, bölgenizde sunulan en üst segmentteki modele göre yazılmıştır.

Aşağıdaki tabloda farklı telsiz modellerinin özelliklerine erişim yolları açıklanmaktadır. Telsizinizin modeline bağlı olarak farklı göstergeler görülür.

Tablo 3: Özellik Erişimi ve Farklı Telsiz Modeli Göstergeleri

	Sınırlı Tuş Takımı	Tuş Takımsız
Telsiz Modeli	**Şekil 1: R5 LKP** 	**Şekil 2: R5 NKP** 
Özellik Erişimi	• Menü • Programlanabilir Düğme	Programlanabilir Düğme
Özellik Göstergesi	• Ton • LED göstergesi • Ekran • Sesli Anons	• Ton • LED göstergesi • Sesli Anons

NOT:
Programlanabilir Düğme ile hangi özelliklerin kullanılabileceğini anlamak için Programlanabilir Düğmeler sayfa 32 konusunu inceleyebilirsiniz.

Bölüm 3

Telsiz Bakımı

Bu bölümde telsizinizin temel kullanım önlemleri açıklanmaktadır.

Tablo 4: IP Derecelendirmesi

IP Derecelendirmesi	Açıklama
IP67	Telsizinizin su içinde 15 cm ile 1 m arası derinlikte 30 dakika arızasız çalışabilir durumda kalmasını veya 2-8 saat süreyle toz geçirmezliğini korumasını sağlayacak şekilde olumsuz saha koşullarına dayanmasına olanak tanır.

DİKKAT:
Telsizinizi parçalarına ayırmayın. Aksi takdirde, telsizin contaları zarar görebilir ve telsizin içine doğru su sızıntısı yolları açılabilir. Telsizin bakım işleri yalnızca telsizin salmastrasının test edilip değiştirilebileceği donanıma sahip servis deposunda yapılmalıdır.

- Telsizinizin suya battıysa telsizi çalıştırmadan önce sallayarak hoparlör ızgarasındaki ve mikrofon bağlantı noktası alanındaki fazla suyu çıkarın. Aksi takdirde su buharlaşana veya bu alanlardan çıkana kadar seste bozukluklar meydana gelebilir.
- Bataryanızın temas bölgesi ıslanırsa bataryayı telsize takmadan önce hem bataryanın hem de telsizinizin batarya temas noktalarını temizleyip kurulayın. Bu bölgelerin ıslak kalması telsize kısa devre yaptırabilir.
- Telsiziniz aşındırıcı bir sıvıya (ör. tuzlu su) battıysa telsizinizi ve bataryayı temiz suyla durulayıp hem telsizi hem bataryayı kurulayın.
- Telsizinizin dış yüzeylerini temizlemek için temiz suda seyreltilmiş az miktarda yumuşak bir bulaşık deterjanı (ör. yaklaşık dört litre suya bir çay kaşığı deterjan) kullanın.
- Telsiz gövdesi üzerinde, batarya temas noktasının altında yer alan havalandırmaya (deliğe) kesinlikle bir şey sokmayın. Bu havalandırma, telsizin basınç dengesini sağlar. Bu deliğe bir şey sokulması durumunda telsizin içine doğru bir sızıntı yolu açılabilir; bu da telsizinizin su geçirmezlik özelliğinin kaybolmasına neden olabilir.
- Etiketle bile olsa havalandırma deliğini kesinlikle kapatmayın ya da engellemeyin.
- Yağlı maddelerin havalandırma deliğiyle temas etmesine kesinlikle izin vermeyin.
- Anteni doğru şekilde takılmış telsiziniz maksimum 1 metre (3,28 ft) derinliğe kadar, en fazla 30 dakika suda kalabilecek şekilde tasarlanmıştır. Maksimum sınırın aşılması veya antensiz kullanım, telsizinizin zarar görmesine neden olabilir.
- Telsizinizi temizlerken üzerinde yüksek basınçlı jet püskürtme kullanmayın. Bunların basıncı, 1 metre derinlikteki suyun basıncından daha yüksektir ve telsizinizin içine su girmesine neden olabilir.

3.1 Yeni Telsizinizi Saklama

Prosedür:

1. Bataryayı ve aksesuarları telsizinizden çıkarın.
2. Telsizinizi, çıkarılmış batarya ve aksesuarlarla birlikte orijinal ambalajında tutun.
3. Ambalajı kontrollü bir ortamda saklayın.

Kontrollü ortam, aşağıdaki koşullara sahip olmalıdır:

- Kuru
- İyi havalandırılan
- Sıcaklık aralıkları: 68°F/20°C ila 86°F/30°C
- %30 ile %60 aralığında nem oranı

NOT:
Telsizi uzun süre saklarsanız küçük renk bozulmaları oluşabilir. Ancak renk bozulması genellikle telsizinizin performansını etkilemez.

3.2 Telsizi Temizleme ve Dezenfekte Etme

Bu konuda, telsizin dış ve iç yüzeylerini temizlerken kullanılacak önerilen temizlik maddeleri ve yöntemleri açıklanmaktadır. Dış yüzeyler; ön kapağı, muhafaza aksamını ve bataryayı içerir. Periyodik olarak yapılan görsel inceleme sonucunda leke, yağ veya kir görüldüğünde bu yüzeyler temizlenmelidir.

DİKKAT:
Bütün kimyasalları üretici tarafından belirtilen şekilde kullanın. Bütün güvenlik önlemlerine, etikette veya malzeme güvenlik veri sayfasında belirtilen şekilde uyun. Belli kimyasalların ve buharlarının etkileri, belli plastikler üzerinde zararlı sonuçlara yol açabilir. Aerosol spreyleri, ayarlayıcı temizleyicileri ve diğer kimyasal maddeleri kullanmaktan kaçının.

NOT:
Telsiziniz, servis veya onarım işlemleri için sökülmüşse yalnızca iç yüzeyleri temizleyin.

Motorola Solutions, telsiz hijyeni için geçerli ve en iyi mutabakata dayalı olarak telsizleriniz için önerilen temizlik ve dezenfeksiyon talimatları sunar. Küresel sağlık yetkililerine göre yüzeylerdeki mikropların, kirlerin ve yabancı maddelerin temizlenmesi enfeksiyon yayma riskini azaltır. Önerilen temizlik ve dezenfeksiyon talimatları hakkında daha fazla bilgi almak için şu bağlantılara bakın:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

Bölüm 4

Batarya Bakımı

Bu bölümde bataryayla ilgili temel kullanım önlemleri açıklanmaktadır.

4.1 Bataryanın Saklanması

Bataryanın saklama sıcaklığı +20°C ile +30°C arasındadır.

Yeni Lityum İyon bataryalar hava alan, serin ve kuru alanlarda saklanabilir. Kullanım ömründe bir miktar kapasite kaybı yaşanabilir.

Batarya uzun bir süre boyunca saklanacaksa önce bataryayı şarj edin. Bataryayı tamamen boşalmış bir halde saklamayın.

Telsizinizi uzun bir süre (birkaç hafta) boyunca kullanmayacaksanız batarya grubunu telsizinizden çıkarın.

4.2 Batarya Ömrünü Uzatma

Batarya, sarf edilebilir bir parçadır ve telsizinizin kullanım ömrü içerisinde bataryanın değiştirilmesi gerekir.

Telsizinizin kullanım ömrünü en üst düzeye çıkarmak için bataryayı mutlaka orijinal bir Motorola Solutions batarya ile değiştirin.

4.3 Bataryayı Şarj Etme Sıcaklığı

Şarj cihazı modunda bataryanın çalışma sıcaklığı 0°C ile +45°C arasındadır. Şarj işlemi sırasında sıcaklık bu aralığın dışına çıkarsa sıcaklık uygun hale gelene kadar şarj işlemi geçici olarak durdurulduğu için batarya tamamen şarj edilemez.

4.4 Ek Batarya Uyarıları veya Dikkat Edilecek Noktalar

- Yaralanmaları önlemek için batarya temas noktalarına metal nesnelerin değmesine engel olun.
- Parçalarına ayırmayın.
- Ateşe atmayın.
- Bataryayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Bataryayı çocuklardan uzak tutun.
- Arızalı batarya tekrar kullanılamaz. Arızalı batarya ulusal yönetmeliklere uygun olarak, çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmelidir.

Bölüm 5

Telsize Genel Bakış

Şekil 3: Sınırlı Tuş Takımına Genel Bakış



Tablo 5: Sınırlı Tuş Takımlı Modele Genel Bakış

Etiket	Ad	Açıklama
1	Anten	Elektromanyetik dalgaları göndermek ve almak için.
2	Bas Konuş (PTT) Düğmesi	Sesli işlemler (ör. Grup Çağrısı ve Özel Çağrı) gerçekleştirmenizi sağlar.
3	Programlanabilir Yan Düğme 1	Atanabilir bir telsiz işlevinin programlanabilir düğmesi.
4	Programlanabilir Yan Düğme 2	Atanabilir bir telsiz işlevinin programlanabilir düğmesi.
5	Yan Etiket	11,70 mm x 11,70 mm (kare) boyutundaki bu alan, NFC ve RFID logosu gösterge amaçlarının varlığını açıkça belirten yapışkanlı bir etiket uygulamak içindir.
6	Tuş Takımı	Telsiz menüsü seçenekleri arasında gezinmenizi sağlar.

Etiket	Ad	Açıklama
7	Ekran	Telsiz ekranı. **NOT:** Telsiz programlama yazılımını kullanarak, telsiz ekranınızı iki satırlı ekran veya üç satırlı ekran olarak programlayabilirsiniz.
8	Mikrofon	PTT veya sesli işlemler etkin olduğunda sesinizin gönderilmesini sağlar.
9	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
10	LED Göstergesi	Çalışma durumunu sağlar.
11	Acil Durum düğmesi	Acil Durum İşlemlerini açmanızı ve kapatmanızı sağlar.
12	Aksesuar Konektörü	Telsizinize aksesuar bağlamanızı sağlar.
13	Şarj Kızağı	Şarj sırasında yerleşimle ilgili kılavuz sağlar.
14	Şarj Temas Noktaları	Batarya şarj noktası.
15	Batarya	Telsizinize güç sağlar.
16	Kayış Klipsi Yuvası	Kayış klipsini takmanızı sağlar.
17	Kanal Seçim topuzu	Kanal seçmenizi sağlar.
18	Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzu	Telsizi açıp kapatmanızı ve ses düzeyini ayarlamanızı sağlar.

Şekil 4: Tuş Takımsız Genel Bakışı



Tablo 6: Tuş Takımsız Model Genel Bakışı

Etiket	Ad	Açıklama
1	Anten	Elektromanyetik dalgaları göndermek ve almak için.
2	Bas Konuş (PTT) düğmesi	Sesli işlemler (ör. Grup Çağrısı ve Özel Çağrı) gerçekleştirmenizi sağlar.
3	Programlanabilir Yan Düğme 1	Atanabilir bir telsiz işlevinin programlanabilir düğmesi.
4	Programlanabilir Yan Düğme 2	Atanabilir bir telsiz işlevinin programlanabilir düğmesi.
5	Yan Etiket	11,70 mm x 11,70 mm (kare) boyutundaki bu alan, NFC ve RFID logosu gösterge amaçlarının varlığını açıkça belirten yapışkanlı bir etiket uygulamak içindir.
6	Mikrofon	PTT veya sesli işlemler etkin olduğunda sesinizin gönderilmesini sağlar.
7	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
8	LED Göstergesi	Çalışma durumunu sağlar.
9	Acil Durum düğmesi	Acil Durum İşlemlerini açmanızı ve kapatmanızı sağlar.
10	Aksesuar Konektörü	Telsizinize aksesuar bağlamanızı sağlar.
11	Şarj Kızağı	Şarj sırasında yerleşimle ilgili kılavuz sağlar.

Etiket	Ad	Açıklama
12	Şarj Temas Noktaları	Batarya şarj noktası.
13	Batarya	Telsizinize güç sağlar.
14	Kayış Klipsi Yuvası	Kayış klipsini takmanızı sağlar.
15	Kanal Seçim topuzu	Kanal seçmenizi sağlar.
16	Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzu	Telsizi açıp kapatmanızı ve ses düzeyini ayarlamanızı sağlar.

5.1
Tuş Takımına Genel Bakış

Şekil 5: Tuş Takımına Genel Bakış



Tablo 7: Tuş Takımına Genel Bakış

Etiket	Düğme Adı	Açıklama
1	Programlanabilir Düğme 1 (P1)	Bu düğme, telsiz programlama yazılımı kullanılarak sahada programlanabilir.
2	Sol Düğmesi	Seçenekleriniz arasında gezinmek için sola basın.
3	Menü Düğmesi	Menü özelliğine erişmek için basın.
4	OK Düğmesi	Menüde bir seçeneği belirlemek için bu tuşu kullanın.
5	Geri/Ana Ekran Düğmesi	Önceki ekrana dönmek için basın.
		Ana ekrana dönmek için düğmeye uzun basın.
6	Sağ Düğmesi	Seçenekleriniz arasında gezinmek için sağa basın.
7	Programlanabilir Düğme 2 (P2)	Bu düğme, telsiz programlama yazılımı kullanılarak sahada programlanabilir.

5.2
Programlanabilir Düğmeler

Programlanabilir düğmeleri, programlama yazılımı aracılığıyla aşağıdaki telsiz işlevlerine kısayol olarak programlayabilirsiniz.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Tablo 8: Atanabilir Telsiz İşlevleri

İşlev	Açıklama
AF Engelleyici	Akustik Geri Besleme Engelleyici özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Tüm Uyarı Tonları	Tüm tonları ve uyarıları açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma	Analog karıştırma özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma Kodu	Analog karıştırma Kodu özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Arka Aydınlatma	Ekran arka aydınlatmasını açıp kapatmanızı sağlar.
Batarya Göstergesi	Batarya seviyesinin geçerli durumunu kontrol etmenizi sağlar. **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız modellerde geçerlidir.
Bluetooth® Kulaklık Ses Anahtarı	Ses yönlendirmeyi, dahili telsiz hoparlörü ve harici Bluetooth özellikli bir aksesuar arasında değiştirmenizi sağlar.
Bluetooth Bağlantısı	Bluetooth bulma ve bağlantı kurma işlemini başlatır. **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız modellerde geçerlidir.
Bluetooth Bağlantısını Kesme	Telsiziniz ve tüm Bluetooth özellikli cihazlar arasındaki mevcut tüm Bluetooth bağlantılarını kesmenizi sağlar. **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız modellerde geçerlidir.
Bluetooth Bulunabilir	Telsizinizi Bluetooth Bulunabilir Moduna geçirmenizi sağlar.
Parlaklık	Parlaklık seviyesini ayarlamanızı sağlar.
Çağrı Uyarısı	Kişi listesine doğrudan erişmenizi ve çağrı uyarısı göndermek üzere gerekli kişiyi seçmenizi sağlar.
Çağrı Yönlendirme	Çağrı yönlendirmeyi açıp kapatmanızı sağlar.
Çağrı Kaydı	Çağrı kaydı listesini seçmenizi sağlar.
İptal	Devam eden bir çağrıyı iptal etmenizi sağlar. Çağrı türü Grup Çağrısı ise yalnızca çağrı başlatıcı, bu düğmeyi kullanarak devam eden bir çağrıyı iptal edebilir. Çağrı türü Özel Çağrı ise hem çağrı başlatıcı hem alıcı bu düğmeyi kullanarak devam eden bir çağrıyı iptal edebilir. **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız modellerde geçerlidir.
Kişiler	Kişiler listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
Acil Durum Kapalı	Bir giden acil durum çağrısını sonlandırmanızı sağlar.
Acil Durum Açık	Bir acil durum çağrısını ayarlamanızı sağlar.

İşlev	Açıklama
Esnek Rx Listesi	Bir dinamik Rx listesini etkinleştirmenizi veya devre dışı bırakmanızı sağlar. Konuşma grubu üyelerini ekleme veya kaldırma esnekliği sağlar.
Küresel Konumlandırma Sistemi (GPS) Açık veya Kapalı	Uydu navigasyon sistemini açıp kapatmanızı sağlar.
Ana Kanal Hatırlatıcı Sessiz	Ana kanal hatırlatıcısını sessize alır.
Ana Kanal Sıfırlama	Yeni bir ana kanal ayarlar.
Akıllı Ses	Akıllı ses özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
İç Konum	İç konum özelliğini açıp kapatmanızı sağlar. **NOT:** Yalnızca LACR bölgesi için geçerlidir.
Tuş Takımı Kilidi	Tuş takımını kilitlemenizi veya kilidini açmanızı sağlar.
Manuel Saha Arama	Manuel saha aramasını başlatmanızı sağlar.
Mik OKK	Dahili mikrofonun otomatik kazanç kontrolünü (OKK) açıp kapatmanızı sağlar.
İzleme	Bir kanalı izlemenizi sağlar.
Sessiz Mod	Sessiz modu açıp kapatmanızı sağlar.
Bildirimler	Bildirim listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
İstenmeyen Kanal Silme	Seçili kanal haricinde istenmeyen bir kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırmanızı sağlar. İstenmeyen ve silinen kanal, örneğin telsiz kapatılıp tekrar açıldığında tarama listesine geri yüklenir (Capacity Plus'ta geçerli değildir).
Tek Tuşla Erişim	Önceden tanımlanmış çağrı özelliklerine doğrudan erişmenizi sağlar.
Devamlı İzleme	İşlev devre dışı bırakılana kadar seçili kanalın tüm telsiz trafiğini izlemenizi sağlar.
Telefon	Telefon kişi listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
Telefondan Çıkış	Bir telefon çağrısını sonlandırmanızı sağlar (yalnızca Ekransız veya Sayısal Ekranlı modelde ve Dijital mod için geçerlidir).
Güç Seviyesi	Aktarım gücünü yüksek veya düşük olarak ayarlamanızı sağlar.
Gizlilik	Gizliliği açıp kapatmanızı sağlar.
Telsiz Kontrolü	Telsizin sistemde etkin olup olmadığını kontrol etmenizi sağlar.
Telsiz Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma	Bir hedef telsizin uzaktan etkinleştirilmesini veya devre dışı bırakılmasını sağlar.
Uzaktan İzleme	Bir hedef telsizin mikrofonunu hiçbir gösterge vermeden açmanızı sağlar.
Yineleyici veya Talkaround	Yineleyici kullanma ve başka bir telsizle doğrudan iletişim kurma arasında geçiş yapmanızı sağlar.
Yanıt Engelleme	Yanıt engelleme özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Zil Uyarı Türü	Zil uyarı türü menüsüne doğrudan erişmenizi sağlar.
Tarama	Taramayı açıp kapatmanızı sağlar.

İşlev	Açıklama
Saha Bilgileri	Capacity Plus Çoklu Saha için geçerli saha adı ve kimliğini görüntüler. Sesli Anons etkinleştirildiğinde geçerli saha için saha anonsu sesli mesajlarını çalar.
Saha Kilidi	Saha kilidini yalnızca geçerli sahada arama yapmak üzere etkinleştirmenizi veya diğer sahalarda da arama yapmak için saha kilidini devre dışı bırakmanızı sağlar.
Durum	Durum listesi menüsünü seçmenizi sağlar.
Hoparlör Değiştirme	Ses yönlendirmeyi dahili telsiz hoparlörü ve kablolu aksesuar hoparlörü arasında değiştirmenizi sağlar.
Metin Mesajı	Metin mesajı menüsünü seçmenizi sağlar.
Hassas/Normal Susturucu	Hassas veya normal susturucu arasında geçiş yapmanızı sağlar (yalnızca Analog modu için geçerlidir).
TX Kesme Uzaktan Devre Dışı Bırakma	Yayın yapan telsizi devre dışı bırakarak bir giden ses çağrısını durdurmanızı veya kanalı boşaltmak için yineleyici çağrı kalma süresini sonlandırmanızı sağlar. Bu düğme ayrıca bir uzaktan izleme oturumunu sonlandırmak için de kullanılabilir.
Titrek Ses İyileştirme	Titrek ses iyileştirmeyi açıp kapatmanızı sağlar.
Atanmamış	Düğme işlevinin henüz atanmadığını gösterir.
Sesli Anons	Sesli Anonsu açıp kapatmanızı sağlar.
Eller Serbest Kullanım (VOX)	VOX'u açıp kapatmanızı sağlar.
Wi-Fi	Wi-Fi'ı açıp kapatmanızı sağlar.
Wi-Fi Durum Anonsu	Wi-Fi durum anonsunu açıp kapatmanızı sağlar. Wi-Fi özelliği devre dışı olduğu zaman bu özellik geçerli değildir.
Bölge Seçimi	Bölge listesinden seçim yapmanızı sağlar.
Bölge Değiştirme	Dört bölge arasında geçiş yapmanızı sağlar. **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız modellerde geçerlidir.

5.3 Simgeler

Simgeler yalnızca ekranlı telsizler için kullanılabilir.

Telsiziniz telsiz durumunu, metin girişlerini ve menü girişlerini görüntüler.

5.3.1 Ekran Simgeleri

Aşağıda telsiz ekranının üst tarafındaki durum çubuğunda görülen simgeler yer almaktadır.

Tablo 9: Ekran Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Batarya
	Batarya Hatası
	Bluetooth Bağlı
	Bluetooth Bağlı Değil
	Acil Durum
	Global Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS) Kullanılabilir
	GNSS Kullanılamıyor
	Yüksek Hacimli Veri
	Düşük Güç
	İzleme
	Sessiz Mod
	Bildirim
	Kapsama Alanı Dışında
	Kablosuz Programlama Gecikme Zamanlayıcı
	Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI)
	Yanıt Engelleme

Simge	Simge Adı
	Yalnızca Zil
	Tarama[4]
 veya	Tarama P1 veya P2[4]
 veya	Tarama Önceliği 1 veya 2[4]
	Servis ve Destek
	Sinyal İletimi
	Sessiz
	Talkaround[4]
	Tonlar Devre Dışı
	Güvenli Değil
	Oylamalı Tarama

5.3.2

Gelişmiş Menü Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, iki seçenek arasında tercih sunan menü öğelerinin yanında ya da iki seçenekli tercih sunan bir alt menü olduğunun göstergesi olarak görüntülenir.

Tablo 10: Gelişmiş Menü Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Onay Kutusu (İşaretli)
	Onay Kutusu (Boş)

[4] Capacity Plus'ta kullanılamaz.

5.3.3
Çağrı Simgeleri

Bir çağrı sırasında ekranda aşağıdaki simgeler görüntülenir. Bu simgeler aynı zamanda, diğer ad ya da kimlik türünü belirtecek şekilde Kişi listesinde de görünür.

Tablo 11: Çağrı Simgeleri

Simgeler	Simge Adı
	Özel Çağrı
	Grup Çağrısı/Herkese Çağrı
	Grup veya Herkese Çağrı olarak Telefon Çağrısı
	Özel Çağrı olarak Telefon Çağrısı

5.3.4
Mini Bilgi Notu Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, bir görevi gerçekleştirmek için yapılan eylemden sonra ekranda kısa bir an için görünür.

Tablo 12: Mini Bilgi Notu Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Başarısız Yayın (Olumsuz)
	Başarılı Yayın (Olumlu)
	Yayın Sürüyor (Geçici)

5.3.5
Gönderilenler Simgeleri

Aşağıdaki simgeler ekranın sağ üst köşesinde Gönderilenler klasöründe görüntülenir.

Tablo 13: Gönderilenler Simgeleri

Simge	Simge Adı
 veya	Devam Ediyor

Simge	Simge Adı
 veya	Gönderme Başarısız
 veya	Başarıyla Gönderildi

5.4
LED Göstergeleri

LED Göstergesi, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.

Tablo 14: LED Göstergeleri

Göstergeler	Durum
Yanıp Sönen Kırmızı	Telsiziniz aşağıdaki nedenlerden biri dolayısıyla otomatik testte başarısız olmaktadır: • Telsiziniz açılmaktadır. • Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi yapılandırıldıysa telsiziniz menzil dışına çıkmıştır. • Sessiz mod etkindir. • Telsiziniz bir acil durum yayını almaktadır. • Telsiziniz düşük batarya durumunda yayın yapmaktadır. • Telsiziniz batarya uyuşmazlığına işaret etmektedir.[5]
Aralıksız Yeşil	• Telsiziniz açılmaktadır. • Telsiziniz yayın yapmakta veya bir Çağrı Uyarısı göndermektedir. • Telsiziniz yayın yapmakta veya bir acil durum yayını göndermektedir.
Yanıp Sönen Yeşil	• Telsiziniz çağrı veya veri almaktadır. • Telsiziniz kablosuz faaliyet algılamaktadır. • Telsiziniz Kablosuz Programlama (OTAP) yayınları almaktadır.
İki Kez Yanıp Sönen Yeşil	Telsiziniz gizliliğin etkinleştirildiği bir çağrı veya veri almaktadır.
Aralıksız Sarı	Telsiziniz standart bir kanalı izlemektedir.
Yanıp Sönen Sarı	• Telsiziniz faaliyet taraması yapmaktadır. • Esnek Alma Listesi etkindir. • Telsiziniz bir Çağrı Uyarısı almaktadır. • Tüm Capacity Plus-Çoklu Saha kanalları meşguldür.
İki Kez Yanıp Sönen Sarı	• Otomatik Dolaşım etkindir. • Telsiziniz bir Grup Çağrı Uyarısı almaktadır.

[5] Yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir.

Göstergeler	Durum
	• Telsiziniz yeni saha aramaktadır. • Telsiziniz, Capacity Plus'tayken yineleyiciye bağlı değildir. • Telsiziniz kilitlidir. • Tüm Capacity Plus kanalları meşguldür.

Bölüm 6

Sisteme Genel Bakış

Sisteme genel bakış, telsizde bulunan sistem türlerini ve modları açıklar.

6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar

Telsizinizdeki her kanal, standart analog veya standart dijital kanal olarak yapılandırılabilir.

Bazı özellikler dijitalden analog moduna ve analogdan dijital moduna geçerken kullanılamaz, bazılarıysa her ikisinde de kullanılabilir.

Her özelliğin çalışmasında ufak tefek farklılıklar vardır ancak bu farklılıklar telsizinizin performansını etkilemez.

6.2 IP Saha Bağlantısı

Bu özellik sayesinde telsizinizi, bir İnternet Protokolü (IP) ağı kullanarak farklı mevcut sahalara bağlayıp standart iletişimi tek bir sahanın kapsama alanının ötesine taşıyabilirsiniz. Bu bir standart çoklu saha modudur.

Telsiz bir sahanın kapsama alanının dışına çıkıp başka bir sahanın kapsama alanına girdiğinde, çağrıları veya veri yayınlarını göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik veya manuel bir şekilde yapılır.

Bir otomatik saha aramasında telsiz, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde kullanılabilir sahaların tümünü tarar. Ardından telsiz, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en güçlü olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada telsiz, dolaşım listesindeki bir sonraki sahayı arar. Bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir ancak kapsama alanında olup yineleyiciye kilitlenebilir.

NOT:
Her kanalda ya Tarama ya da Dolaşım etkin olabilir, her ikisi aynı anda etkin olamaz.

Bu özelliğin etkin olduğu kanallar belirli bir dolaşım listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik dolaşım işlemi sırasında dolaşım listesindeki kanalları arar. Bir dolaşım listesi, seçili kanal dahil en fazla 16 kanalı destekler.

NOT:
Dolaşım listesine manuel olarak giriş ekleyemez veya listeden giriş silemezsiniz. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus, uygun maliyetli ve giriş seviyesinde bir dijital birleştirilmiş sistemdir. Sistem, tek sahalı ve çok sahalı kurulumlarda kullanılabilir. Capacity Plus, birleştirilmemiş sistemlere kıyasla sistem kapasitesini artırır.

NOT:
Capacity Plus Tek Saha veya Capacity Plus Çoklu Saha için geçerli olmayan bir özelliğe, programlanabilir bir düğme kullanarak erişmeye çalışırsanız olumsuz gösterge tonu duyarsınız.

Capacity Plus - Tek Saha

Capacity Plus Tek Saha, yüzlerce kullanıcıyı ve 254'e kadar grubu desteklemek için bir kanal havuzu kullanan MOTOTRBO telsiz sistemi tek saha birleştirme yapılandırmasıdır.

Bu yapılandırma, telsizinizin Yineleyici Modundayken programlanmış müsait kanallardan verimli bir şekilde yararlanmasına olanak sağlar.

Telsiziniz standart dijital modda, IP Saha Bağlantısı'nda ve Capacity Plus'ta kullanılabilen özelliklere sahiptir.

Capacity Plus - Çoklu Saha

Capacity Plus - Çoklu Saha, MOTOTRBO telsiz sisteminin en iyi Capacity Plus ve IP Saha Bağlantısı yapılandırmalarını bir araya getiren çoklu kanal birleştirme yapılandırmasıdır. Bağlantılı Capacity Plus olarak da bilinir.

Bir IP ağıyla bağlı farklı müsait sahalara bağlanarak telsizinizin ortak kullanımlı haberleşmeyi tek bir saha kapsama alanının ötesine genişletmesini sağlar. Ayrıca, her müsait saha tarafından desteklenen programlanmış müsait kanalların tamamından verimli biçimde yararlanarak kapasitede de artış sağlar.

Telsiziniz, sahanın kapsama alanının dışına çıkıp başka bir telsizin kapsama alanına girdiğinde çağrı ya da veri yayınlarını göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik ya da manuel olarak gerçekleştirilir.

Otomatik olarak
Telsiziniz, müsait sahadan gelen sinyal zayıf olduğunda veya herhangi bir sinyali algılayamadığında müsait tüm sahaları tarar ve en güçlü RSSI değerine sahip yineleyiciye kilitlenir.

Manuel olarak
Telsiziniz o an menzilde olan dolaşım listesindeki bir sonraki sahayı arar (ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir) ve bu sahaya kilitlenir.

Capacity Plus - Çoklu Saha özelliğinin etkin olduğu kanallar bir dolaşım listesine eklenebilir. Telsiziniz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik dolaşım işlemi sırasında bu kanalları arar.

NOT:
Dolaşım listesine manuel olarak giriş ekleyemez veya listeden giriş silemezsiniz.

6.4
Doğrudan Mod veya Çift Kapasiteli Doğrudan Mod

Kullanıcının portatif veya mobil telsizinden gelen verici çıkış gücü, müşterinin gerekli kapsama alanı içindeki diğer tüm kullanıcılarla doğrudan iletişim kurması için yeterli olduğunda, doğrudan mod veya çift kapasiteli doğrudan mod sistemi kullanılabilir.

Doğrudan Mod veya Çift Kapasiteli Doğrudan Mod (DCDM), yineleyici kullanmayan sistemler için doğrudan telsizden telsize iletişimdir. Doğrudan mod veya çift kapasiteli doğrudan modda çalıştığında telsizler her zaman aynı frekansta yayın iletir ve alır. Doğrudan mod ve çift kapasiteli doğrudan mod, son kullanıcılara benzer hizmetler sunar. Aralarındaki fark, çift kapasiteli doğrudan modun yalnızca dijital modda kullanılabilmesi ve 12,5 kHz bant genişliği kanalında iki eş zamanlı ses veya veri yolu desteklemesidir (doğrudan mod yalnızca bir ses veya veri yolu destekler). Bazı küçük farklılıklar vardır. Örneğin, çift kapasiteli doğrudan mod kanalları GNSS dönüştürme kanalları olarak kullanılamaz.

Telsizler tek bir doğrudan mod/çift kapasiteli doğrudan mod frekansı ile sınırlı değildir. Bunlar, kanal seçim topuzuyla seçilebilen farklı frekanslara sahip olacak şekilde programlanabilir.

Doğrudan mod veya çift kapasiteli doğrudan modlar, sesli çağrılar için kablosuz kalma süresine gerek duymaz. Telsiz dahili bir çağrı ("yanıt verme") zamanlayıcısına sahiptir. Telsiz hala etkin bir çağrının üyesi olduğu için çağrı zamanlayıcısının süresi dolmadan önce kullanılan kanal erişim yöntemi kontrolsüz yöntemdir. Bu, çağrı başlatma için Kanal Erişimi seçiminden bağımsızdır (kontrollü veya kontrolsüz).

Bölüm 7

Başlarken

Bu bölüm, telsizin temel çalışma prensiplerini öğrenmenize yardımcı olur.

7.1 Bataryayı Şarj Etme

Ön koşullar:
Şarj ederken telsizinizi kapatın.

Prosedür:

- Garanti şartlarına uymak ve hasardan kaçınmak için bataryayı tam olarak şarj cihazının kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde, Motorola Solutions onaylı şarj cihazı kullanarak şarj edin.
- En iyi performans için yeni bir bataryayı kullanmadan önce üç ila dört saat şarj edin.

  Bataryalar en iyi şekilde oda sıcaklığında şarj olur.
- Şarj cihazı LED'i şarj sırasında kırmızı renkte yanıp sönüyorsa telsizinizi yeniden takmanız gerekir. Bu adımı 15 dakikada bir tekrarlamanız gerekebilir.
- En iyi batarya ömrünü sağlamak ve değerli batarya verilerini korumak için IMPRES™ bataryanızı bir IMPRES şarj cihazıyla şarj edin.
- Kablosuz olarak Wi-Fi ya da Bluetooth üzerinden veri aktarmıyorsa optimum şarj performansı sağlamak için şarj sırasında telsizi kapatın.

  NOT:
  MOTOTRBO IMPRES bataryaları, otomatik kalibrasyon özelliğine sahiptir ve uyumlu IMPRES Tek Üniteli Şarj Cihazı ve IMPRES 2 Çok Üniteli Şarj Cihazı (yazılım sürümü 2.00 ve üstü) ile şarj edildiğinde saatler süren kalibrasyon veya yeniden koşullandırma işlemi yapılmasını gerektirmez. Onaylı Aksesuarlar Listesi sayfa 106 bölümünü inceleyebilirsiniz.

7.2 Bataryanın Takılması

Prosedür:

1. Bataryayı, telsizin arkasındaki raylarla hizalayın.
2. Bataryayı sıkıca bastırın ve mandalı yerine oturana dek yukarı doğru kaydırın.

7.3 Bataryanın Çıkarılması

Ön koşullar:
Telsizinizin kapalı olduğundan emin olun.

Prosedür:

Batarya mandalını kilit açık pozisyonuna getirip orada tutun ve bataryayı aşağıya doğru kaydırarak kızaklarından çıkarın.

7.4
Anteni Takma

DİKKAT:
Hasar oluşmasını önlemek için arızalı anteni yalnızca MOTOTRBO antenleriyle değiştirin.

Prosedür:

1. Anteni yuvaya yerleştirin.
2. Anteni saat yönünde çevirin.

   NOT:
   Antenin sabitlenmesi, suyun ve tozun telsize girmesini engeller.

7.5
Antenin Çıkarılması

Prosedür:

1. Anteni saat yönünün tersine çevirin.
2. Anteni yuvasından çıkarın.

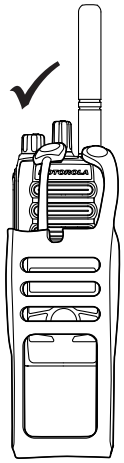
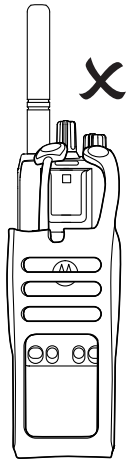
7.6
Taşıma Kılıfını Kullanma

Telsizi Taşıma Kılıfına Takma

Prosedür:

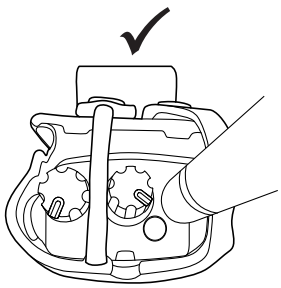
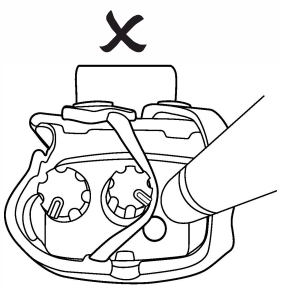
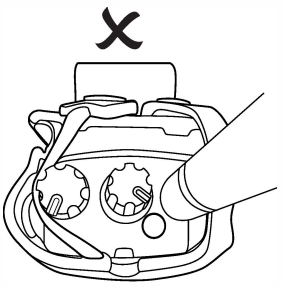
1. Telsizinizi, taşıma kılıfına yerleştirin.

Tablo 15: Taşıma Kılıfında Doğru ve Yanlış Telsiz Yerleşimi

Doğru Yön	Yanlış Yön
	

2. Taşıma kılıfının düğmesini ilikleyin.

Tablo 16: Taşıma Kılıfı Düğmesini İliklemek İçin Doğru ve Yanlış Yön

Doğru Yön	Yanlış Yön
	 

Telsizi Taşıma Kılıfından Çıkarma

Prosedür:

1. Taşıma kılıfını açın.
2. Telsizi, taşıma kılıfından çıkarın.

7.7

Aksesuar Konektörü Kapağını Takma

Prosedür:

1. Kapağın eğimli ucunu aksesuar konektörünün üzerindeki deliklerin içine sokun.
2. Kapağı evrensel konektöre tam olarak oturana dek aşağı doğru bastırın.
3. Mandalı yukarı iterek konektör kapağını telsize sabitleyin.

7.8

Aksesuar Konektörü Kapağını Çıkarma

Prosedür:

1. Mandalı aşağı doğru itin.
2. Kapağı kaldırıp toz kapağını aksesuar konektöründen aşağıya doğru kaydırın.

İzleyen koşullar:
Aksesuar konektörünün kullanılmadığı durumlarda toz kapağını geri takın.

7.9
Aksesuar Konektörünü Takma

Prosedür:

1. Eğimli ucu yuvalara yerleştirin.
2. Konektörü yukarı doğru itin.
3. Klik sesi duyana dek aksesuar konektörünü aşağı doğru bastırın.

7.10
Telsizi Açma

Prosedür:

Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzunu "klik" sesini duyana kadar saat yönünde döndürün.

Sonuç:
Telsiziniz açıksa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.

  NOT:
  Tonlar/Uyarılar işlevi devre dışıysa ton duyulmaz.
- Yeşil LED yanar.

NOT:
Bataryanız şarj edilmiş ve doğru şekilde takılmış olmasına rağmen telsiziniz açılmazsa yardım için bayinizle iletişime geçin.

7.11
Telsizi Kapatma

Prosedür:

Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzunu "klik" sesini duyana kadar saat yönünün tersine döndürün.

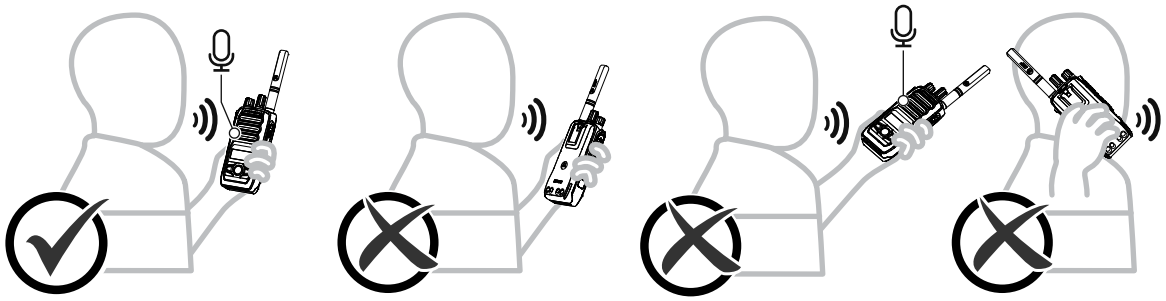
7.12
Ses İletirken Telsizinizi Tutma

Prosedür:

1. Ses seviyesi yüksekken telsizinizi üst mikrofon ağzınızdan 5-10 cm uzakta olacak şekilde dikey olarak tutun.
2. Üst taraftaki mikrofona konuşun.

   NOT:
   Telsizinizin alt veya arka tarafına bakacak şekilde konuşmayın.
3. Hoparlörden dinleyin.
4. Anteni başınızdan ve vücudunuzdan en az 2,5 cm uzakta tutun.

Sonuç:
Aşağıda, ses iletirken telsizinizi doğru tutma biçimi gösterilmektedir.



7.13
Ses Düzeyini Ayarlama

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Ses düzeyini yükseltmek için **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi** topuzunu saat yönünde çevirin.
- Ses düzeyini azaltmak için **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi** topuzunu saatin tersi yönünde çevirin.

NOT:
Telsiziniz, en düşük ses düzeyi ofsetinde çalışacak şekilde programlanabilir; böylece ses düzeyi seviyesi programlanan minimum ses düzeyinin altına düşürülemez.

Bölüm 8

Bölge ve Kanal Seçimleri

Bölge, kanallardan oluşan gruptur. Her kanalı farklı kullanıcı gruplarını destekleyen farklı özelliklerle programlayabilirsiniz.

Tablo 17: Desteklenen Bölge ve Kanal Sayısı

Model	Bölgeler	Kanallar	Bölge başına Kanal
Sınırlı Tuş Takımlı Telsiz	50	256	160
Tuş Takımsız Telsiz	4	64	16

8.1 Bölge Seçme

Prosedür:

Menüden **Bölge** → *<gerekli Bölge>* öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda *<Bölge>* `Seçili` öğesi görüntülenir.

NOT:
Tuş Takımsız telsiz kullanıyorsanız bölge seçimi için Sesli Anons özelliğini etkinleştirmeniz önerilir. Sesli Anons özelliği, yalnızca telsiz programlama yazılımı üzerinden etkinleştirilebilir.

8.2 Kanal Seçme

Prosedür:

Kanal Seçim topuzunu çevirin.

NOT:
Sanal Kanal Durdurma özelliği etkinleştirilirse telsiziniz ilk veya son kanala geldiğinde durur. Bir ton duyarsınız.

Sonuç:
Telsiziniz tercih ettiğiniz kanala geçer.

Bölüm 9

Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrının türü ve kullanılabilir sisteme bağlı olarak telsizinizle çeşitli şekillerde çağrı yapabilirsiniz.

Tablo 18: Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrı Türü	Açıklama
Grup Çağrısı	Grup Çağrısı, bir noktadan çok noktaya çağrı işlemidir. Telsiziniz, diğer grup üyeleriyle iletişim kurabilmeniz için grubun bir üyesi olarak yapılandırılmalıdır.
Sesli Yayın Çağrısı	Sesli Yayın Çağrısı, herhangi bir kullanıcının konuşma grubunun tamamına yaptığı tek yönlü bir sesli çağrıdır. Yayın Çağrısı özelliği, yalnızca çağrıyı başlatan kullanıcının konuşma grubuna yayın yapmasına izin verir ve çağrının alıcıları yanıt veremez.
Özel Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir. Bir telsiz varlığı kontrolü yaptıktan sonra Özel Çağrı ayarlayabilirsiniz veya hemen arayabilirsiniz.
Seçici Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Seçici Çağrı denir. Bu özellik yalnızca Analog sistemde desteklenir.
Herkese Çağrı	Herkese Çağrı, bireysel bir telsizden sahadaki tüm telsizlere veya saha grubundaki tüm telsizlere yapılan çağrıdır. Bu özellik önemli bir anons yapmak için kullanılır.
Tanımsız Çağrı	Tanımsız Çağrı, önceden tanımlanmış 16 grup kimliğinden birine yapılan grup çağrısını ifade eder.
Açık Ses Kanalı Modu (OVCM)	OVCM çağrısı, belirli bir sistemde çalışmak üzere önceden yapılandırılmamış bir telsizin grup çağrısı veya bireysel çağrı sırasında yaptığı çağrıdır. OVCM grup çağrısı, yayın çağrılarını destekler.

Bir çağrı kesintiye uğradığında, sürekli bir Konuşma Yasak Tonu duyarsınız. **PTT** düğmesini bıraktığınızda çağrıyı alabilirsiniz.

Kanal Boş Göstergesi özelliği bayiniz tarafından programlanabilir. Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse alıcı, **PTT** düğmesini bıraktığında kanalın boş olduğunu ve artık yanıt verebileceğinizi gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.

9.1
Telsizde Çağrı Yapma

Prosedür:

Çağrı türüne bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Grup çağrıları, özel çağrılar, tanımsız çağrılar veya seçici çağrılar yapma	a. Etkin Kimlik veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. c. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun. **NOT:** Grup Çağrısı için önce PTT Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve etkinse mikrofona doğru konuşun. d. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
Yayın çağrıları, herkese çağrı veya OVCM çağrıları yapma	a. Etkin grup kimliğine veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

9.2
Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama

Çağrı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.
- Ekranda kimlik, diğer ad ve çağrı durumu görüntülenir.

NOT:
Yayın Çağrısına veya Herkese Çağrıya yanıt veremezsiniz.

Prosedür:

1. Yanıtlamak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

   NOT:
   Grup Çağrısı için **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve etkinse mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Bölüm 10

Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarısı mesaj gönderme sistemi sayesinde, müsait olduğunda sizi geri aramasını talep etmek üzere alıcıları uyarabilirsiniz. Bu özellik, yalnızca abone adları ya da kimlikleri için geçerlidir.

10.1 Çağrı Uyarıları Yapma

Prosedür:

Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Çağrı Uyarısı** öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

10.2 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme

Bir Çağrı Uyarısı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Tekrarlı ton duyulur.
- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda Çağrı Uyarısı ve çağrı yapan kişinin kimliğini içeren bir bildirim listesi görüntülenir.

Prosedür:

Arayana Özel Çağrı ile yanıt vermek için **PTT** düğmesine basın.

Bölüm 11

Çağrı Göstergesi Ayarları

Bu özellik, çağrı veya metin mesajı tonlarını yapılandırmanızı sağlar.

11.1 Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma

Özel Çağrılar, Metin Mesajları, Çağrı Uyarıları ve Seçici Çağrılar için çağrı zillerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Çağrı Zillerini Etkinleştirme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. İstenen tonu seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini etkinleştirirseniz telsizinizin ekranında ✓ simgesi ve seçili ton görüntülenir.

Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini devre dışı bırakırsanız telsizinizin ekranında `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

11.2 Zil Stilleri Atama

Çağrı tonlarınızı özelleştirmek üzere Özel Çağrılar, Çağrı Uyarıları veya Metin Mesajları için önceden tanımlanmış 11 zil sesinden birini seçebilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Görüntüle**→**Zil**→*<gerekli ton>* öğesini seçin.

11.3 Zil Uyarı Türü

Telsizinizi çağrı alırken çalacak veya sessiz kalacak şekilde programlayabilirsiniz.

Zil Uyarı Türü otomatik olarak **Zil** olarak ayarlanır. Kullanılabilir Zil Uyarı Türü seçenekleri **Sessiz** ve **Zil**'dir.

NOT:
Tüm Tonlar durumu etkinse telsiziniz zil uyarı türünü görüntüler. Tüm Tonlar durumu devre dışıysa telsizinizde Tüm Tonlar Sessiz simgesi görüntülenir.

11.3.1
Zil Uyarı Tipini Seçme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Zil Uyarı Türü** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Sessiz**
   - **Zil**

Bölüm 12

Çağrı Kaydı Özellikleri

Telsiziniz giden, cevaplanan ve cevapsız tüm Özel Çağrıların kaydını tutar. Çağrı kaydı özelliği, son çağrıları görüntülemek ve yönetmek için kullanılır.

Sistem yapılandırmasına bağlı olarak telsizinizde Cevapsız Çağrı Uyarıları çağrı kayıtlarına dahil edilebilir. Her çağrı listesinde aşağıdaki görevleri gerçekleştirebilirsiniz:

- Ayrıntıları Görüntüleme
- Çağrıları Silme

12.1 Son Çağrıları Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Çağrı Kaydı** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki listelerden birini seçin:
   - **Cevapsız**
   - **Cevaplanan**
   - **Giden**
3. Listede gezinerek çağrıları görüntüleyin.

Sonuç:
Ekranda en son yapılan giriş görüntülenir.

12.2 Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→*<gerekli liste>*→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Giriş Silinsin mi?** öğesini seçin.**Evet**.

NOT:
Hayır seçeneğini belirlerseniz telsiziniz önceki ekrana döner. Liste boşsa bir ton duyulur ve ekranda `Liste Boş` ifadesi görüntülenir.

Sonuç:
Ekranda, `Giriş Silindi` bilgisi görüntülenir.

12.3 Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→*<gerekli liste>*→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

Bölüm 13

Kişi Ayarları

Kişiler menüsü, telsizinizde bir adres defteri işlevi sağlar. Her giriş, çağrı yapmak için bir kimliğe karşılık gelir. Girişler alfabetik olarak sıralanmıştır.

Her giriş, ayarlarınıza bağlı olarak farklı çağrı türlerini destekler. Kişi girişleri Çağrı Türü, Çağrı Diğer Adı ve Çağrı Kimliği bilgilerini görüntüler.

Girişleri programlanabilir sayı tuşlarına hızlı çağrı olarak atayabilirsiniz. Bir girişe atanan her sayı tuşunun önünde bir onay işareti görünür. Onay işareti `Boş` arayüzden öndeyse girişe bir sayı tuşu atanmaz.

Kişisel Bilgisayar (PC) Çağrıları ve Sevk Çağrıları veriyle ilişkili çağrılardır. Bu çağrılar yalnızca bir uygulamayla kullanılabilir.

Telsiziniz, her bir Kişi Listesinde maksimum 500 üyenin bulunabildiği Analog ve Dijital kişileri destekler.

Analog kişiler listesinde abone kimliklerini görüntüleyebilir veya düzenleyebilir ve Çağrı Uyarısı başlatabilirsiniz. Abone kimliklerini yalnızca bayiniz ekleyebilir veya silebilir.

Dijital kişiler listesi için abone kimliklerini ekleyebilir veya düzenleyebilirsiniz. Abone kimliklerini yalnızca bayiniz silebilir.

13.1 Kişi Listesiyle Grup Çağrıları veya Özel Çağrılar Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
4. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

13.2 Varsayılan Kişileri Ayarlama

Prosedür:

Menüden →**Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Varsayılan Yap** öğesini seçin.

Sonuç:

Ayarlama başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda, seçili kişinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Bölüm 14

Dinamik Arayan Diğer Adı

Bu özellik, telsizde bir Arayan Diğer Adı yapılandırmanızı sağlar.

Çağrı sırasında alıcı telsiz, yayın gönderen telsizin Arayan Diğer Adını ekranda görüntüler.

Arayan Diğer Adları listesi, yayın gönderen telsize ait en fazla 500 Arayan Diğer Adı bilgisi saklayabilir. Arayan Diğer Adları listesinden Özel Çağrıları görüntüleyebilir veya Özel Çağrılar yapabilirsiniz. Telsizinizi kapatmak, Arayan Diğer Adları bilgilerini alma geçmişini Arayan Diğer Adları listesinden kaldırır.

14.1 Arayan Diğer Adları Listesini Görüntüleme

Yayın Yapan Arayan Diğer Adı ayrıntılarını görüntülemek için Arayan Diğer Adları listesine erişebilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Arayan Diğer Adları** → *<tercih edilen liste>* → **Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

14.2 Arayan Diğer Adları Listesinden Özel Çağrılar Başlatma

Prosedür:

1. Menüden **Arayan Diğer Adları** → *<gerekli Arayan Diğer Adı>* öğesini seçin.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

Bölüm 15

Bluetooth®

Bu özellik, telsizinizin Bluetooth bağlantısı üzerinden Bluetooth özellikli herhangi bir cihaza bağlanmasını sağlar.

NOT:
Bu özellik ANZ ve APAC bölgeleri için geçerli değildir.

Telsiziniz ve Bluetooth özellikli cihazınız arasında engelsiz bir yol olduğundan emin olun. Motorola Solutions, optimum güvenilirlik için telsiz ve Bluetooth özellikli cihazın ayrılmamasını önerir.

Ses ve ton kalitesi bozuksa veya net değilse ses alımını iyileştirmek için telsizinizi ve Bluetooth özellikli cihazı birbirine daha yakın bir yere yerleştirin.

Telsiziniz, birbirinden farklı türlerde Bluetooth özellikli cihazlarla aynı anda üç Bluetooth bağlantısı gerçekleştirilmesini destekler. Telsiziniz kapsama alanı içindeki Bluetooth özellikli cihaza en güçlü sinyal gücü veya en son bağlanılan cihaz yöntemiyle bağlanır.

NOT:
Telsiz, bir güç döngüsünden sonra önceki Bluetooth ayarını korur.

15.1 Bluetooth Profilleri

Telsiziniz çok çeşitli Bluetooth hizmetlerini destekler.

Tablo 19: Bluetooth Profilleri

Profil	Açıklama
Seri Bağlantı Noktası Profili (SPP)	SPP cihazlarına (örneğin bir barkod tarayıcı) erişim sağlar. SPP'yi kullanan bağlı cihazlar, aralarında RX ve TX hatları bağlıymış gibi veri gönderip alabilir.
Genel Öznitelik Profili (GATT)	Bluetooth Düşük Enerji (BLE) Protokolü için profil keşif ve tanım hizmetleri sağlar. Örneğin, bir gaz sensörü veya WP300/WM500 (kulaklık olmadan) yalnızca GATT profilini kullanır.
Kulaklık Profili (HSP)	Popüler Bluetooth mikrofonlu kulaklıkların mobil telefonlarda çalma, çağrıyı yanıtlama, çağrıyı bekletme ve sesi ayarlama işlevleri yerine getirmek üzere kullanılabilmesi için destek sağlar.
Kişisel Alan Ağı (PAN)	Cihazın, başka bir cihazla (ör. bir dizüstü bilgisayar) İnternet bağlantısı paylaşmasını ve başka bir cihazın (ör. Bluetooth özellikli bir telefon) paylaştığı İnternet bağlantısına erişmesini sağlar.
Çift Mod: Bluetooth Klasik ve Bluetooth Düşük Enerji	WM500 (HSP + GATT) gibi çift modlu cihazlar için destek sağlar. HSP ses için kullanılırken GATT ise düğmelerin kontrolü için kullanılır.

15.2
Bluetooth'u Açma

Prosedür:

Menüden **Bluetooth** → **Durumum** → **Açık** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsiz ekranınızda `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

15.3
Bluetooth'u Kapatma

Prosedür:

Menüden **Bluetooth** → **Durumum** → **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsiz ekranınızda `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

15.4
Bluetooth Cihazlarına Bağlanma

Prosedür:

1. Sınırlı Tuş Takımlı telsiz için menüden **Bluetooth** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenekler	Eylemler
Sınırlı Tuş Takımlı telsizlerle bağlanma	Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: **a.** Daha önceden bağlanmış bir cihaza bağlanmak için **Cihazlar** → *<gerekli cihaz>* → **Bağlan** öğesini seçin **b.** Yeni bir cihaza bağlanmak için **Cihazlar** → **Cihazları Bul** → *<gerekli cihaz>* → **Bağlan** öğesini seçin. **c.** Bulunabilir modda bir cihaza bağlanmak için **Beni Bul** öğesini seçin.

Seçenekler	Eylemler
Tuş Takımsız telsizlerle bağlanma	Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: **a.** Daha önceden bağlanmış bir cihaza bağlanmak için **Bluetooth Bağlantısı** düğmesine basın. **b.** Yeni bir cihaza bağlanmak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **i.** Telsiz programlama yazılımında Bluetooth Aksesuarı MAC adresini yapılandırın. **ii.** Programlanmış **Bluetooth Bulunabilirliği Açık/Kapalı** düğmesine basın. **iii.** Programlanmış **Bluetooth Bağlantısı** düğmesine basın. **c.** Bulunabilir modda bir cihaza bağlanmak için **Bluetooth Bulunabilirliği Açık/Kapalı** düğmesine basın.

Sonuç:
Bluetooth cihazı telsize başarılı şekilde bağlanırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda *<Cihaz>* `Bağlandı` bilgisi ve **Bluetooth Bağlandı** simgesi görüntülenir.

Bluetooth cihazı telsize bağlanamazsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Telsiz ekranında `Bağlantı Yapılamadı` bilgisi görüntülenir.

NOT:

- Bluetooth bağlantı tonu varsayılan olarak etkindir. Bluetooth bağlantı tonunu telsiz programlama yazılımı aracılığıyla devre dışı bırakabilirsiniz.
- Bluetooth cihazı hâlâ telsize bağlı değilse bağlantı sorunlarını önlemek için Bluetooth'u kapatıp tekrar açabilir veya hem telsizde hem de Bluetooth cihazında Bluetooth eşleştirmesini kaldırabilirsiniz.

15.5
Bluetooth Cihazlarının Bağlantısını Kesme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Sınırlı Tuş Takımlı telsiz için menüden **Bluetooth** → **Cihazlar** → *<gerekli cihaz>* → **Bağlantıyı Kes** öğesini seçin.
- Tuş Takımsız telsiz için programlanmış **Bluetooth Bağlantısını Kesme** düğmesine basın.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.

- Telsiz ekranında *<Cihaz>* `Bağlantısı Kesildi` bilgisi görüntülenir.

NOT:
Bluetooth bağlantı kesme tonu varsayılan olarak etkindir. Bluetooth bağlantı kesme tonunu telsiz programlama yazılımı aracılığıyla devre dışı bırakabilirsiniz.

15.6
Ses Yönlendirmesini Dahili Telsiz Hoparlörü ve Bluetooth Cihazı Arasında Değiştirme

Prosedür:

Programlanmış **Bluetooth Kulaklık Ses Anahtarı** düğmesine basın.

Sonuç:
Bir ton duyulur.

Ses, Dahili Telsiz Hoparlörüne yönlendirildiğinde ekranda `Sesi Telsize Yönlendir` ifadesi görüntülenir.

Ses Bluetooth cihazına yönlendirildiğinde ekranda `Sesi Bluetooth'a Yönlendir` ifadesi görüntülenir.

15.7
Cihaz Ayrıntılarını Görüntüleme

Prosedür:

Menüden **Bluetooth** → **Cihazlar** → *<gerekli cihaz>* → **Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

15.8
Cihaz Adlarını Silme

Prosedür:

Menüden **Bluetooth** → **Cihazlar** → *<gerekli cihaz>* → **Sil** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsiz ekranınızda ✓ simgesi görüntülenir.

Bölüm 16

Acil Durum İşlemi

Acil Durum Alarmları, kritik durumları bildirmek için kullanılır. Geçerli kanalda etkinlik olsa bile istediğiniz zaman Acil Durum Alarmı başlatabilirsiniz.

Tablo 20: Varsayılan Ayarlar

Seçenek	İşlem
Acil Durum Açık	**Acil Durum** düğmesine basın.
Acil Durum Kapalı	**Acil Durum** düğmesini basılı tutun.

Bayiniz Acil Durum Açık veya Kapalı işlevini ve Acil Durum düğmesine basma süresini ayarlayabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bayiniz Acil Durum Arama tonunu programlayabilir. Ton programlandığında Acil Durum Arama tonu duyulur. Bu ton, telsiziniz ses ilettiğinde veya aldığında sessize alınır ve telsiziniz Acil Durum modundan çıktığında durdurulur.

NOT:
Acil Durum İşlemleri yalnızca **Acil Durum** düğmesine (üstteki turuncu renkli düğme) atanabilir.

Her kanal için Acil Durum düğmesine yalnızca bir tür Acil Durum Modu atayabilirsiniz. Telsiziniz şu Acil Durum Modlarını destekler:

Tablo 21: Acil Durum Modları

Acil Durum Modu	Açıklama
Acil Durum Alarmı	Acil Durum Alarmı bir sesli çağrı değildir. Bu alarmları almak üzere programlanan telsizlere gönderilen bir acil durum bildirimidir.
Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında telsiz grubu, atanan acil durum kanalı üzerinden iletişim kurabilir. Konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic olarak bilinen telsiz mikrofonunuz otomatik olarak etkinleştirilir. Hot Mic, **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurmanızı sağlar. **NOT:** • Acil Durum Devir Modu etkinse Hot Mic tekrarlama ve alma süresi önceden programlanmış süre kadardır. • Programlı Hot Mic alma süresinde **PTT** düğmesini basılı tutarsanız telsiziniz çağrı yapmaya devam eder ve Hot Mic alma süresi zamanlayıcısını durdurur. Telsiziniz, acil durum modunda kalır. **PTT** düğmesini bıraktığınızda Hot Mic alma süresi zamanlayıcısı tekrar başlar. • Acil Durum Alarmı talebi başarısız olursa telsiz yeniden talep göndermeyi denemez ve doğrudan Hot Mic durumuna geçer.
Sessiz Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez.

Acil Durum Modu	Açıklama
Sessiz Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Telsiziniz, siz konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutana kadar acil durumun tüm sesli ve görsel göstergelerini gizler.
Sessiz Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic etkinleştirilir. **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurabilirsiniz. **NOT:** Göstergeler ancak **PTT** düğmesine bastığınızda görünür.

16.1
Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

Sonuç:

Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Acil Durum tonu duyulur.
- Yeşil LED yanıp söner.
- Ekranda `Alrm Gön.` bilgisi görüntülenir.

Tüm yeniden denemelerden sonra alarm başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda `Alarm Başarısız` bilgisi görüntülenir.

16.2
Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

   Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

   - Acil Durum tonu duyulur.
   - Yeşil LED yanıp söner.
   - Ekranda `Alrm Gön.` bilgisi görüntülenir.

2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
4. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

   Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

16.3
Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

   Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse

   - Acil Durum tonu duyulur.
   - Hot Mic etkinleştirilir.

2. **PTT** düğmesine basmadan mikrofona konuşun.

   Telsiziniz aşağıdaki koşullar karşılandığında yayın yapmayı otomatik olarak durdurur:

   - Acil Durum Devir Modu etkinken hot mic ile çağrı alma arasındaki devir süresi dolduğunda.
   - Acil Durum Devir Modu etkin değilken hot mic süresi dolduğunda.

16.4
Acil Durum Alarmları Alma

Acil Durum Alarmı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner.
- Ekranda Acil Durum Alarmı Listesi, Acil Durum Konuşma Grubu Kimliği ve yayın gönderen telsizin kimliği görüntülenir.

Prosedür:

1. Acil Durum Alarmı Listesi görüntülendiğinde aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - **OK** düğmesine basın.
   - *<Gerekli kimlik>* öğesini seçin.
2. İşlem seçeneklerini görüntülemek için **OK** düğmesini seçin.

16.5
Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsiz Acil Durum modundayken kanalı değiştirin.

  NOT:
  Acil durum modunu yalnızca yeni kanalda acil durum alarmını etkinleştirirseniz yeniden başlatabilirsiniz.

- Acil durum başlatma veya yayın gönderme sırasında, programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

Sonuç:
Telsiz, Acil Durum modundan çıkar ve Acil Durum'u yeniden başlatır.

16.6
Acil Durum Modundan Çıkma

Telsiziniz aşağıdaki durumlarda acil durum modundan otomatik olarak çıkar:

- Sistemden bir onay alındığında (yalnızca acil durum alarmları için).
- Alarm göndermek için yapılan tüm yeniden denemeler sona erdiğinde.
- Telsizinizi kapattığınızda. Telsizinizi açtığınızda acil durum otomatik olarak yeniden başlatılmaz.
- Geçerli kanalınızı Acil Durum olmayan bir kanal ile değiştirin.

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.

Sonuç:

Acil Durum modundan başarılı bir şekilde çıktıysanız telsiziniz aşağıdaki göstergeleri görüntüler:

- Ton durur.
- Kırmızı LED söner.

Bölüm 17

Ses Kesme

Ses Kesme, telsizinizin devam eden çağrıları sonlandırmasına olanak tanır.

Ses Kesme özelliği, devam eden çağrıları kesmek için ters kanal sinyal gönderimini kullanır. Kesinti sırasında ses yayını yapabilirsiniz.

Bu özellik, bir çağrı devam ederken alıcılara yeni bir çağrının iletilme ihtimalini artırır.

Telsizinize programlanmışsa Ses Kesme özelliği kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

17.1 Ses Kesme Özelliğini Etkinleştirme

Prosedür:

1. Devam eden bir çağrı sırasında yayını kesmek için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

17.2 İletim Kesintisi İşlemini Başlatma

Prosedür:

Devam eden bir çağrıyı kesmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- **PTT** düğmesine basın.
- **Acil Durum** düğmesine basın.
- Veri yayını gerçekleştirin.
- Programlanmış **TX Kesme Uzaktan Devre Dışı Bırakma** düğmesine basın.

Sonuç:

Alıcı telsiz ekranında `Çağrı Kesildi` bilgisi görüntülenir.

Bölüm 18

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi (ARTS), telsiziniz diğer ARTS özellikli telsizlerin menzilinin dışına çıktığında sizi uyaran, yalnızca analog olarak çalışan bir özelliktir.

ARTS özellikli telsizler birbirlerinin kapsama alanı içinde olup olmadıklarını belirlemek için periyodik olarak sinyal yayınlar veya alır.

Telsiziniz aşağıdaki göstergeleri sağlar:

Tablo 22: Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi Göstergeleri

Gösterge	Açıklama
İlk Kullanım Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Ekranda, kanal diğer adından sonra `Menzilde` bilgisi görüntülenir.
ARTS Menzilde Uyarısı	• Bir ton duyulur (bu şekilde programlandıysa). • Ekranda, kanal diğer adından sonra `Menzilde` bilgisi görüntülenir.
ARTS Kapsama Alanı Dışında Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Kırmızı LED hızla yanıp söner. • Ekranda, Ana ekranla dönüşümlü olarak `Kapsama Alanı Dışında` bilgisi görüntülenir.

Bölüm 19

Ön Panel Programlama

Telsiz deneyiminizi kişiselleştirmek için ön panel kontrollerini kullanarak belirli özellik parametrelerini özelleştirebilirsiniz.

19.1 Ön Panel Programlamaya Girme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsizi Programla** öğesini seçin.
2. Sekiz basamaktan oluşan geçerli şifrenizi girin.
3. Gerekli ayarı seçin.

Bölüm 20

Ana Kanal Hatırlatıcı

Bu özellik, telsiz belirli bir süre ana kanala ayarlı olmadığında bunu size hatırlatır.

Bu özellik etkinleştirilmişse ve telsiziniz bir süredir ana kanala ayarlanmamışsa düzenli aralıklarla aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton ve Ana Kanal Hatırlatıcı anonsu duyulur.
- Ekranda `Ana Kanal Olmayan` bilgisi görüntülenir

20.1 Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Alma

Ana Kanal Hatırlatıcı duyulduğunda hatırlatıcının sesini geçici olarak kapatabilirsiniz.

Prosedür:

Programlanmış **Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Al** düğmesine basın.

Sonuç:
Ekranda, `HCR Sessiz` ifadesi görüntülenir

20.2 Yeni Ana Kanal Ayarlama

Ana Kanal Hatırlatıcısı duyulduğunda yeni ana kanal ayarlayabilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Ana Kanal** → *<gerekli kanal>* öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda, seçili ana kanal diğer adının yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Bölüm 21

Yalnız Çalışan

Bu özellik, önceden tanımlanmış bir süre boyunca herhangi bir kullanıcı etkinliği (düğmeye basma veya kanal seçimini etkinleştirme) olmazsa bir acil durum uyarısını tetikler.

Telsiz, önceden tanımlanmış bir süre boyunca kullanıcı etkinliği olmadığında ve faaliyetsizlik zamanlayıcısının süresi dolduğunda bir uyarı sesi verir.

Önceden belirlenen hatırlatıcı sayacının süresi dolmadan önce onay vermezseniz telsiz, bayinin programladığı şekilde bir acil durum başlatır.

Bölüm 22

İzleme Özelliği

İzleme Özelliği, yayın yapmadan önce kanalın açık olduğundan emin olmak amacıyla kanalı izlemek için kullanılır.

22.1 Kanalları İzleme

Prosedür:

1. Programlanmış **İzleme** düğmesini basılı tutun.

   Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

   - Telsiz etkinliğini duyarsınız.
   - Sarı LED yanar.
   - Ekranda, İzleme simgesi görüntülenir.

2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

22.2 Devamlı İzleme

Devamlı İzleme özelliği, belirli bir kanalın etkinliğini sürekli olarak izler.

22.2.1 Devamlı İzlemeyi Ayarlama

Prosedür:

Programlanmış **Devamlı İzleme** düğmesine basın.

Sonuç:

Telsiziniz moda girdiğinde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED yanar.
- Ekranda, `Devamlı İzleme Açık` bilgisi ve İzleme simgesi görüntülenir.

Telsiziniz moddan çıktığında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED söner.
- Ekranda `Devamlı İzleme Kapalı` bilgisi görüntülenir

Bölüm 23

Öncelikli İzleme

Öncelikli İzleme, telsizinizin konuşma grubu çağrısı sırasında daha yüksek öncelikli konuşma gruplarından yayın almasını sağlar. Bu özellik yalnızca Alma Grubu Listesindeki üyeler için geçerlidir.

NOT:
Bu özelliğe yalnızca Konuşma Grubu Tarama özelliği etkinleştirildiğinde erişilebilir.

Öncelikli konuşma grupları Öncelik 1 (P1) ve Öncelik 2'dir (P2). Telsiziniz aşağıdaki önceliğe göre yayın alır:

1. P1 Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
2. P2 Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
3. Alma Grubu Listesindeki öncelikli olmayan Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
4. Herkese Çağrı.
5. P1 Konuşma Grubu Çağrısı.
6. P2 Konuşma Grubu Çağrısı.
7. Alma Grubu Listesindeki öncelikli olmayan Konuşma Grupları.

23.1 Alma Grubu Listesi

Alma Grubu Listesi, konuşma grubu tarama listesinin üyelerini oluşturmanızı ve atamanızı sağlar. Listede maksimum 16 üye olabilir.

NOT:
Listeye bir üye eklemek için öncelikle telsizde konuşma grubunu yapılandırmanız gerekir.

Telsiziniz tarama listesini düzenlemek üzere programlandığında aşağıdaki eylemleri gerçekleştirebilirsiniz:

- Konuşma grupları ekleme veya kaldırma.
- Konuşma grupları için öncelik düzeyi ekleme, kaldırma ve düzenleme.
- Konuşma grubu bağlantıları ekleme, kaldırma ve düzenleme.
- Mevcut tarama listesini yeni bir tarama listesiyle değiştirme.

Bir konuşma grubu Kalıcı Konuşma Grubu olarak programlanmışsa tarama listesinden konuşma grubunu düzenleyemezsiniz.

Bölüm 24

Uzaktan İzleme

Uzaktan İzleme özelliği, yetkili bir kullanıcının şunları yapmasını sağlar:

- Hedef kullanıcının bilgisi olmadan çevreyi dinlemek ve bilgi toplamak için hedef kullanıcının telsiz mikrofonunu uzaktan etkinleştirme.
- Hedef kullanıcının, hedef kullanıcının telsizinde herhangi bir bildirim olmadan telsiz mikrofonunu açmasını ve yetkili bir dağıtıcıya ses iletmesini sağlar.

Yetkili bir dağıtıcı, kullanıcının bilgisi olmadan seçilen kullanıcıya giden ve bu kullanıcıdan gelen aramaları uzaktan dinleyebilir.

NOT:
Uzaktan İzleme özelliğinin konumunuza bağlı olarak gizlilik açısından bazı sonuçları olabilir. Uzaktan İzleme özelliğini kullanırken ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere uymanız gerekir. Buna sınırlama olmaksızın şunlar dahildir:

- Gerekli gizlilik bildirimlerini veya beyanlarını kişilere yayınlamak ve uygulamak,
- Gerekli onayları almak ve belgelemek,
- Kişisel bilgilerin kabul edilebilir Kullanımı ve İşlenmesi için geçerli politikaları belirlemek ve sürdürmek.

Hem telsiziniz hem de hedef telsiz bu özelliği kullanmanızı sağlayacak şekilde programlanmış olmalıdır.

Hedef telsizin Uzaktan İzleme mikrofon seçimi, programlanmış Hot Mic ayarını takip eder. İki Hot Mic kaynağı vardır:

Tablo 23: Hot Mic Kaynakları

Hot Mic Kaynağı	Mikrofon Seçimi
Telsiz Mikrofonu	Bluetooth mikrofon, Uzaktan İzleme için kullanılır. Bağlı Bluetooth mikrofon yoksa telsiz mikrofonu kullanılır.
Kablolu Aksesuar Mikrofon	Kablolu aksesuar mikrofon, Uzaktan İzleme için kullanılır. Kablolu aksesuar mikrofon yoksa Bluetooth mikrofon kullanılır. Bağlı Bluetooth mikrofon yoksa telsiz mikrofonu kullanılır.

Başlatıldığında yeşil LED hedef telsiz üzerinde bir kez yanıp söner. Programlanan sürenin sonunda ya da hedef telsizde kullanıcı herhangi bir işlem yaptığında bu özellik otomatik olarak durur.

Uzaktan İzleme iki tipten oluşur:

- Onaysız Uzaktan İzleme
- Onaylı Uzaktan İzleme

Telsiziniz kullanıcı kimlik doğrulaması içeren bir hedef telsizin mikrofonunu açtığında, bir şifre gerekir. Şifre, telsiz programlama yazılımı aracılığıyla hedef telsize programlanır.

24.1
Uzaktan İzleme Başlatma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Uzaktan İzl.** öğesini seçin.
2. Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:
İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.
- İzlenen telsizin sesi, programlanan bir süre boyunca çalmaya başlar ve ekranda `Uzktn. İzleme` bilgisi görünür. Zamanlayıcının süresi dolduğunda telsiz, bir uyarı tonu verir ve LED söner.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

Bölüm 25

Sessiz Mod

Sessiz Mod, telsizinizdeki tüm sesli göstergeleri sessize alma seçeneği sunar.

Sessiz Mod etkinleştirildiğinde, acil durum işlemleri gibi yüksek öncelikli özellikler haricinde tüm sesli göstergeler sessize alınır.

Sessiz Moddan çıkıldığında telsiziniz, devam eden tonları ve ses yayınlarını oynatmaya devam eder.

Sessiz Mod, Sessiz Mod Zamanlayıcısı ayarlanarak önceden tanımlanmış bir süre boyunca etkinleştirilebilir. Zamanlayıcının süresi, telsiz menüsü aracılığıyla yapılandırılır ve 0,5 ile 6 saat arası bir aralıkta olabilir. Zamanlayıcının süresi dolduğunda, Sessiz Moddan çıkılır.

Zamanlayıcı **0**'da bırakılırsa telsiz, ön yüzü çevrilene veya programlanan **Sessiz Mod** düğmesine basılana kadar süresiz olarak Sessiz Modda kalır.

ÖNEMLİ:
Tek seferde Ters Çevirme veya Tehlike Uyarısı seçeneklerinden yalnızca birini etkinleştirebilirsiniz. İki özellik birden etkinleştirilemez.

25.1 Sessiz Modu Açma

Prosedür:

Programlanmış **Sessiz Mod** düğmesine basın.

Sonuç:
Sessiz Mod etkinleştirilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner ve Sessiz Moddan çıkılana kadar yanıp sönmeye devam eder.
- Ekranda `Sessiz Mod Açık` mesajı görüntülenir.
- Ana ekranda Sessiz Mod simgesi gösterilir.
- Telsiziniz susturulur.
- Sessiz Mod Zamanlayıcısı ayarlanmışsa zamanlayıcı, yapılandırılan süre dolana kadar geri saymaya başlar.

25.2 Sessiz Mod Zamanlayıcısını Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Ses Kısma Zamanlayıcı** öğesini seçin.
2. Gereken sessiz mod zamanlayıcı süresini seçin.

25.3 Sessiz Moddan Çıkma

Sessiz Mod Zamanlayıcısı sona erdiğinde telsiziniz otomatik olarak Sessiz Moddan çıkar. Sessiz Moddan manuel olarak da çıkabilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirerek Sessiz Moddan manuel olarak çıkın:

- Programlanmış **Sessiz Mod** düğmesine basın.
- **PTT** düğmesini basılı tutarak mikrofona doğru konuşun.
- Programsız bir kanala geçin.

Sonuç:

Sessiz Mod devre dışı bırakılırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Yanıp sönen Kırmızı LED tamamen söner.
- Ekranda `Sessiz Mod Kapalı` mesajı görüntülenir.
- Ana ekrandaki Sessiz Mod simgesi kaybolur.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlör durumuna geri döner.
- Sessiz Mod Zamanlayıcısı, zamanlayıcının süresi dolmamış olsa bile durur.

Bölüm 26

Bildirim Listesi

Telsizinizde bir Bildirim listesi bulunur. Liste, kanaldaki tüm okunmamış olayları toplar. Buna metin mesajları, telemetri mesajları, cevapsız çağrılar ve çağrı uyarıları dahildir.

Bildirim listesinde bir veya daha fazla olay olduğunda, ekranda Bildirim simgesi görüntülenir.

Bu liste en fazla 40 okunmamış olayı destekler. Liste dolduğunda, gerçekleşen bir sonraki olay otomatik olarak eski olayın yerini alır. Olaylar okunduktan sonra Bildirim listesinden kaldırılır.

Maksimum bildirim sayısı 30 metin mesajı ve 10 cevapsız çağrı veya çağrı uyarısıdır. Bu maksimum sayı, ayrı özellik (iş kartları, metin mesajları, cevapsız çağrılar veya çağrı uyarıları) listesi kapasitesine bağlıdır.

26.1 Bildirim Listesine Erişme

Prosedür:

Menüden **Bildirim** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda tüm müsait olaylar görüntülenir.

Bölüm 27

Kablosuz Programlama

Bayiniz telsizinizi Kablosuz Programlama (OTAP) aracılığıyla fiziksel bağlantı gerekmeksizin uzaktan güncelleyebilir. OTAP ayrıca telsizinizde belirli ayarları yapılandırabilir.

NOT:
Bu özellik ANZ ve APAC bölgeleri için geçerli değildir.

OTAP Sırasındaki Göstergeler

Telsizinizde OTAP işlemi gerçekleştirilirken yeşil LED yanıp söner.

Telsiziniz yüksek hacimde veri aldığında aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- **PTT** düğmesine basarsanız olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda, Yüksek Hacimli Veri simgesi görüntülenir.
- Kanal meşgul hale gelir.

Güncelleme Sonrası Yanıtları

OTAP tamamlandığında telsizinizde yapılandırmaya bağlı olarak aşağıdaki yanıtlardan biri görüntülenir:

- Bir ton duyulur. Ekranda `Güncelleme Yndn Bşltlyor` bilgisi görüntülenir. Telsiziniz yeniden başlatılır.
- Telsizinizde **Şimdi Yeniden Başlat** veya **Ertele** seçenekleri görüntülenir. **Ertele** seçeneğini belirlediğinizde, telsiziniz önceki ekrana döner. Otomatik yeniden başlatma gerçekleştirilinceye kadar ekranda OTAP Gecikme Zamanlayıcısı simgesi görüntülenir.

Otomatik Yeniden Başlatmadan Sonra

Otomatik yeniden başlatmadan sonra açıldığında telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Program güncelleme başarılı olursa ekranda `Yzlm Gncllme Tmamlndı` ifadesi görüntülenir.
- Program güncellemesi başarısız olursa bir ton duyulur, kırmızı LED bir kez yanıp söner ve ekranda `Yzlm Gncllme Bşrısız` bilgisi görüntülenir.

NOT:
Programlama güncellemesi başarısız olursa telsizinizi her açtığınızda başarısız güncelleme göstergeleri görüntülenir. Başarısız güncelleme göstergelerini kaldırmak için bayinizle iletişime geçip telsizinizi en güncel yazılımla yeniden programlayın.

Bölüm 28

Tarama

Telsiziniz, mevcut desteklenen sisteme bağlı olarak Tarama sırasında farklı davranabilir.

Kanal Tarama

Tarama başlattığınızda telsiziniz, ses faaliyeti olup olmadığını araştırmak için geçerli kanalın programlanmış tarama listesini sırayla gezerek tarar. Dijital bir kanaldaysanız ve telsiziniz bir analog kanal üzerine kilitlenirse telsiziniz, çağrı sırasında otomatik olarak dijital moddan analog moda geçer. Analog bir kanaldaysanız bunun tersi gerçekleşir.

Tablo 24: Tarama Yöntemleri

Yöntem	Açıklama
Ana Kanal Taraması (Manuel)	Telsiziniz tarama listenizdeki tüm kanalları veya grupları tarar. Telsiz ayarlarınıza bağlı olarak tarama yaparken telsiziniz, otomatik olarak en son taranan etkin kanaldan veya gruptan ya da taramanın başlatılmış olduğu kanaldan taramaya başlayabilir.
Otomatik Tarama (Otomatik)	Otomatik Taramanın etkin olduğu bir kanal veya grup seçtiğinizde, telsiziniz otomatik olarak taramaya başlar.

Bir konuşma grubundan veya tarama listenizdeki bir kanaldan gelen bir çağrıyı kaçırırsanız olası nedenler şunlardır:

- Tarama özelliği açık değil.
- Tarama listesi üyesi menüden devre dışı bırakılmış.
- Zaten başka bir çağrıya katılmış durumdasınız.

NOT:
Telsiziniz farklı bir Bölgeden Bölge Tarama Listesi üyesinin çağrısına katılıyorsa ve Çağrı Kalma Süresi siz cevap vermeden sona eriyorsa cevap vermek için Tarama Listesi Üyesinin Bölgesine ve Kanalına gidip yeni bir çağrı başlatmanız gerekir.

28.1 Taramayı Açma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Aç** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda `Tarama Açık` ifadesi ve tarama simgesi görüntülenir.

28.2
Taramayı Kapatma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Kapat** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- LED söner.
- Ekranda `Tarama Kapalı` ifadesi görüntülenir ve tarama simgesi kaybolur.

28.3
Taranan Çağrıya Cevap Verme

Çağrıya cevap verme özelliği, tarama sırasında bir yayını yanıtlamanızı sağlar.

Taranan Çağrıya Cevap Verme özelliğini nasıl yapılandırdığınıza bağlı olarak, telsiziniz seçilebilir tarama listesindeki bir grubu tararken **PTT** düğmesine basılması, iki farklı senaryoya neden olur.

Tablo 25: Taranan Çağrıya Cevap Verme Türü

Tür	Açıklama
Taranan Çağrıya Cevap Verme Devre Dışı	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrı sonlandırılır ve yeni bir çağrı başlatılır.
Taranan Çağrıya Cevap Verme Etkin	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrıya cevap verebilirsiniz.

NOT:

- Seçili bölgedeki bir kanal konumuna atanmamış bir grup için çağrıyı taramayı düzeltmek için doğru bölgeye geçin.
- Bir aramanın Kalma Süresini kaçırırsanız grupla konuşabilmek için ilgili grubun kanal konumunu seçin.

28.4
İstenmeyen Kanallar

İstenmeyen Kanal, sürekli olarak istenmeyen çağrı üreten bir kanaldır.

İstenmeyen kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırabilir ve daha sonra geri yükleyebilirsiniz. Bu özellik, Seçili Kanal olarak belirlenen kanal için geçerli değildir.

28.4.1
İstenmeyen Kanalları Silme

Ön koşullar:
Telsizinizin, İstenmeyen Kanalı taradığından emin olun.

Prosedür:

1. Bir ton duyana kadar programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesine basın.
2. Programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesini bırakın.

28.4.2
İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsizinizi yeniden başlatın.
- **Tarama** özelliğini kapatıp açın.
- **Kanal Seçim** topuzunu kullanarak kanalı değiştirin.

28.5
Oylamalı Tarama

Oylamalı Tarama, farklı analog kanallar üzerinde aynı bilgileri ileten birden fazla baz istasyonu olan alanlarda geniş bir kapsama sağlar.

Telsiziniz birden fazla baz istasyonunun analog kanallarını tarar ve alınan en güçlü sinyali seçmek için bir oylama işlemi gerçekleştirir.

Oylamalı tarama sırasında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda, Oylamalı Tarama simgesi görüntülenir.

28.6
Tarama Listeleri

Tarama Listelerinde tek tek kanallar veya gruplar oluşturabilir ve atayabilirsiniz. Telsiziniz, geçerli kanalın veya grubun tarama listesinde belirtilen kanal veya grup sırasına göre bir döngü yaparak ses etkinliğini tarar. Tarama Listesi, Alma Grubu Listesi olarak da bilinir.

Telsiziniz, her listede en fazla 16 üye olmak üzere, 250 adede kadar tarama listesini destekleyebilir. Her tarama listesi, analog ve dijital girişlerden oluşan bir karışımı destekler.

Üye kimliğinin sol tarafındaki Öncelik simgesi üyenin Öncelik 1 veya Öncelik 2 kanal listesinden hangisinde olduğunu gösterir. Bir tarama listesinde birden fazla 1. Öncelikli ve 2. Öncelikli kanal bulunamaz. Öncelik **Yok** olarak ayarlanmışsa hiçbir simge görünmez.

NOT:
Bu özellik Capacity Plus'ta geçerli değildir.

28.6.1
Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme

Prosedür:

1. Konuşma grubunun önceliğini görüntülemek ve düzenlemek için menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli diğer ad>*→**Önceliği Düzenle** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Gerekli diğer adı Öncelik 1 olarak düzenlemek için **Öncelik 1** öğesini seçin.
- Gerekli diğer adı Öncelik 2 olarak düzenlemek için **Öncelik 2** öğesini seçin.
- Gerekli diğer adı önceliksiz olarak düzenlemek için **Yok** öğesini seçin.

3. Öncelik 1 veya Öncelik 2'ye başka bir konuşma grubu atanmışsa ekranda `Olanın Üstüne Yazılsın Mı?` ifadesi görüntülendiğinde geçerli önceliğin üstüne yazabilirsiniz.
   - Üstüne yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

28.6.2
Tarama Listesini Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer ad araması yapmak için gerekli karakterleri girin.
   - Diğer adı manuel olarak aramak için **Sağ** veya **Sol** düğmesiyle kişi listesinde gezinin.

28.6.3
Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi**→**Üye Ekle**→*<gerekli diğer ad>* öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Yeni diğer adı Öncelik 1 olarak eklemek için **Öncelik 1** öğesini seçin.
   - Yeni diğer adı Öncelik 2 olarak eklemek için **Öncelik 2** öğesini seçin.
   - Yeni diğer adı önceliksiz olarak eklemek için **Yok** öğesini seçin.
3. Öncelik 1 veya Öncelik 2'ye başka bir konuşma grubu atanmışsa ekranda `Olanın Üstüne Yazılsın Mı?` ifadesi görüntülendiğinde geçerli önceliğin üstüne yazabilirsiniz.
   - Üstüne yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.
4. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Farklı bir giriş eklemek için **Evet** öğesini seçin.
   - Geçerli listeyi kaydetmek için **Hayır** öğesini seçin.

28.6.4
Tarama Listesindeki Girişleri Silme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi**→*<gerekli diğer ad>*→**Sil** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer adı silmek için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

28.7
Çoklu Konuşma Grubu Bağlantısı

Telsiziniz sahada en fazla yedi konuşma grubu için yapılandırılabilir.

Alma Grubu Listesindeki 16 konuşma grubundan en fazla yedi tanesi, konuşma grubu bağlantısı olarak atanabilir. Seçili konuşma grubu ve öncelikli konuşma grupları otomatik olarak bağlanır.

28.7.1
Konuşma Grubu Bağlantısını Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Bğlntyı Dznle** öğesini seçin.
2. Konuşma Grubu Bağlantısını eklemek için **Açık** öğesini seçin.

Sonuç:
Bağlantı sisteme başarıyla eklenirse ekranda ✓ simgesi görüntülenir.

Bağlantı için en fazla yedi konuşma grubu seçilirse ekranda `Liste Dolu` ifadesi görüntülenir

NOT:
Listeyi Görüntüle/Düzenle bölümünde, konuşma gruplarının yanındaki ● simgesi, kayıt işleminin devam ettiğini veya konuşma grubu ilişkisini ekleme işleminin başarısız olduğunu gösterir.

Konuşma gruplarının yanındaki ✓ simgesi, konuşma grubu bağlantısının başarılı olduğunu gösterir.

28.7.2
Konuşma Grubu Bağlantısını Kaldırma

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Bğlntyı Dznle** öğesini seçin.
2. Konuşma Grubu Bağlantısını kaldırmak için **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Listeyi Görüntüle/Düzenle bölümünde, seçili Konuşma Grubu Kimliği yanındaki ✓ simgesi kaybolur.

Bölüm 29

Yanıt Engelleme

Bu özellik, telsizinizin gelen yayınları yanıtlamasını engellemeye yardımcı olur.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bu özellik etkinleştirildiğinde telsiziniz Telsiz Kontrolü, Çağrı Uyarısı, Telsizi Devre Dışı Bırakma, Uzaktan İzleme, Otomatik Kayıt Hizmeti (ARS) ve Özel Mesajları yanıtlama gibi gelen yayınlara cevap olarak giden yayın üretmez.

Yanıt Engelleme etkinleştirildiğinde telsiziniz Onaylanmış Özel Çağrılar alamaz.

Telsiziniz manuel olarak yayın gönderebilir.

29.1 Yanıt Engellemeyi Ayarlama

Prosedür:

Programlanmış **Yanıt Engelleme** düğmesine basın.

Sonuç:

Yanıt Engelleme başarıyla kapatılırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda kısa süreliğine olumlu bir mini bilgi notu simgesi görüntülenir.

Yanıt Engelleme kapatılamazsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda kısa süreliğine olumsuz bir mini bilgi notu simgesi görüntülenir.

Bölüm 30

Telsiz Kontrolü

Etkinleştirildiğinde bu özellik, sistemde başka bir telsizin aktif olup olmadığını telsiz kullanıcısını rahatsız etmeden tespit etmenize olanak tanır. Hedef telsizde sesli ya da görsel bir bildirim yapılmaz.

Bu özellik, yalnızca abone kimlikleri için geçerlidir.

30.1 Telsiz Kontrolleri Gönderme

Prosedür:

Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Telsiz Kontrolü** öğesini seçin.

Sonuç:

Hedef telsiz sistemde etkinse telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Hedef telsiz sistemde etkin değilse telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

Bölüm 31

Alınan Sinyal Güç Göstergesi

Bu özellik, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değerlerini görüntülemenize olanak tanır.

Ekranın sağ üst köşesinde RSSI simgesi görüntülenir.

31.1 RSSI Değerlerini Görüntüleme

Prosedür:

Ana ekranda, 5 saniye içinde **Sol** düğmesine üç kez ve **Sağ** düğmesine üç kez basın.

Sonuç:
Ekranda geçerli RSSI değerleri görüntülenir.

Bölüm 32

Kiralama Zamanlayıcısı

Kiralama Zamanlayıcısı özelliği, telsizi kiralayan bayinin telsizinizin izin verilen kiralama süresini belirlemesini sağlar ve zamanlayıcıda belirtilen süre tamamlandığında telsizi otomatik olarak devre dışı bırakır.

Telsize maksimum 999 saat kiralama süresi ve maksimum 99 saat uzatma süresi programlanabilir.

Zamanlayıcı, telsizin kullanım süresini hesaplar ve kullanım süresi önceden belirlenen kiralama süresine ulaştığında telsizi devre dışı bırakır.

Kiralama süresi sona erdiğinde, bayi kiralama zamanlayıcısını sıfırlayana kadar telsiz çalışmaz.

32.1 Kiralama Zamanlayıcısı Bilgilerine Erişme

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar**→**Kiralama Zamanlayıcısı**→**Bilgi** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda kiralama süresi saatleri gösterilir.

32.2 Kiralama Süresi Hatırlatıcısı

Kiralama Süresi Hatırlatıcısı özelliği, kiralama süresi sona ereceği zaman bir hatırlatıcı gönderir.

Telsizde zamanlayıcının sona erme durumu görsel ve sesli bir hatırlatıcıyla belirtilir.

Sesli hatırlatıcı sıklığı ile ilgili olarak, sesli anons aşağıdaki şekilde duyulur:

- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 2 saate kadar ilk hatırlatıcının ardından her 1 saatte bir kez.
- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 2 saatte iki kez.
- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 3 dakika, 2 dakika ve 1 dakikada iki kez.

Görsel hatırlatıcı için telsiz ekranınızda, kiralama süresinin sona ermesine kaç saat kaldığını belirten anlık bir bildirim hatırlatıcısı görüntülenir.

Süre sona ermeden önceki son 3 dakikada, telsiz ekranınızda kiralama süresinin sona ermesine kaç dakika kaldığını belirten anlık bir bildirim hatırlatıcısı görüntülenir.

32.3

Kiralama Süresini Uzatma

Telsize, maksimum 99 saat kiralama uzatma süresi programlanabilir.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenekler	Eylemler
Kiralama süresini menüden uzatma	a. Menüden **Uygulamalar**→**Kiralama Zamanlayıcısı**→**Uzatma** öğesini seçin. b. **OK** düğmesine basın. **NOT:** Kiralama süresini yalnızca bir kez uzatabilirsiniz. Kiralama süresini uzattıktan sonra uzatma onay kutusu gri renge döner.
Kiralama süresini düğme ile uzatma	**Yan Düğme 2**'ye art arda altı kez basın. **NOT:** Kiralama süresini yalnızca bir kez uzatabilirsiniz. Düğmeye tekrar bastığınızda olumsuz bir gösterge tonu duyulur.

Bölüm 33

Güvenlik

Bu özellik, sistemdeki herhangi bir telsizi duraklatmanıza veya yeniden canlandırmanıza olanak tanır.

Örneğin yetkisiz kullanıcıların kullanmasını önlemek için çalınan bir telsizi devre dışı bırakabilir ve yeniden elinize geçtiğinde telsizi etkinleştirebilirsiniz.

Bir telsiz duraklatıldığında duraklatma prosedürünü gerçekleştiren sistem üzerinde kullanıcı tarafından başlatılan hiçbir hizmeti talep edemez veya alamaz. Ancak telsiz başka bir sisteme geçiş yapabilir. Telsiz, GNSS konumu raporları göndermeye devam eder ve duraklatılmış veya devre dışı bırakılmış haldeyken uzaktan izlenebilir.

Kimlik doğrulamalı veya kimlik doğrulamasız bir telsizi duraklatabilir veya yeniden canlandırabilirsiniz.

Onaylı Telsiz Devre Dışı, satın alınarak kullanılabilen bir özelliktir ve telsizi etkinleştirdiğinizde veya devre dışı bıraktığınızda doğrulama gerektirir. Telsiziniz kullanıcı kimlik doğrulaması içeren bir hedef telsizi devre dışı bıraktığında bir şifre gerekir. Şifre, telsiz programlama yazılımı aracılığıyla hedef telsize programlanır.

NOT:
Bu özelliği etkinleştirmek için bayinizle iletişime geçiniz.

33.1 Telsizleri Devre Dışı Bırakma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler** → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Telsizi Devre Dışı Bırakma** öğesini seçin.
2. İsteğe bağlı: Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:
İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

33.2 Telsizleri Etkinleştirme

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler** → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Telsiz Etkin** öğesini seçin.
2. İsteğe bağlı: Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:
İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

Bölüm 34

Servis ve Destek

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini servis kodu aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

Tam Tuş Takımlı modelde telsiziniz, telsiz ekranında bildirim uyarısı ve servis kodunu gösterir.

Tuş Takımsız modelde ilgili servis kodu mesajları yalnızca Sesli Anons aracılığıyla kullanılabilir.

NOT:
Telsiz programlama yazılımında Sesli Anons özelliği etkinleştirilmemişse servis modu ve servisle ilgili duyurular Tuş Takımsız modelinizde kullanılamaz.

Servis Kodu hakkında daha fazla bilgi için https://motr.la/docs adresindeki *MOTOTRBO™ Telsizler Servis Kodları Sorun Giderme Kılavuzu*, MN009539A01'e bakın.

34.1 Bildirimlere Erişim

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini bildirimler aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Tek Bildirim Uyarısına Erişim	Bir bildirim uyarısı ve ilgili servis kodu alırsanız aşağıdaki işlemlerden birini yapın: • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.
Çoklu Bildirim Uyarısına Erişim	Bir bildirim uyarısı ve bildirim seçimi alırsanız aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **a.** Servis kodu ayrıntılarını görüntülemek için *<ilgili bildirimi>* seçin. **b.** Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin. • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.

34.2 Servis ve Desteğe Erişim

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini servis kodu aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Servis ve Destek menüsünden Servis Kodlarına Erişim	a. Menüden **Servis ve Destek**→*< servis kodu türü>*→*<ilgili bildirim>* öğesini seçin. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.
Destek Al bağlantısını görüntüleme	a. Menüden **Servis ve Destek**→**Destek Al** öğesini seçin. b. URL'yi bir web tarayıcısına yazın.
Servis Moduna Erişim **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız model için geçerlidir.	a. Telsiziniz açıldıktan sonra 10 saniye içinde **Yan Düğme 1**'i 5 saniye boyunca basılı tutun. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Tüm servis mesajlarını dinlemek için **Yan Düğme 1**'e tekrar basın. • Tüm servis mesajlarını silmek için **Yan Düğme 2**'ye basın ve tüm servis mesajlarının başarıyla silindiğini belirten geçerli tonu duyana kadar basılı tutun. c. Servis modundan çıkmak için telsizinizi yeniden başlatın. **NOT:** Telsiz servis modundayken normal telsiz işlemleri devre dışı bırakılır.

34.3 Servis İrtibatını Görüntüleme

Servis İrtibatını Görüntüleme özelliği yalnızca ekranlı telsiz modellerinde mevcuttur.

Prosedür:

Menüden **Servis ve Destek**→**Servis İrtibatı** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsiziniz servis irtibatı bilgilerini gösterir.

Bölüm 35

Metin Mesajlaşması

Telsiziniz, başka bir telsizden veya metin mesajı uygulamasından veri alabilir.

Tablo 26: Metin Mesajı Türleri ve Karakter Sınırları

Metin Mesajı Türleri	Karakter Sınırları
Dijital Mobil Telsiz (DMR) Kısa Metin Mesajı	23 karakter.
Metin Mesajı	Konu satırı dahil 280 karakter. **NOT:** Konu satırı yalnızca e-posta uygulamalarından mesaj aldığınızda görünür.

NOT: Karakter sınırları yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir. Güncel olmayan yazılım ve donanıma sahip telsiz modellerinde metin mesajı için karakter sınırı 140 karakterdir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

35.1 Metin Mesajlarını Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin Mesajları için **Gelen Kutusu** → *<gerekli mesajlar>* öğesini seçin.
   - Gönderilen Metin Mesajları için **Gönderilenler** → *<gerekli mesajlar>* öğesini seçin.

Sonuç:

Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boşsa:

- Tuş Takımı Tonu etkinse bir ton duyulur.
- Ekranda `Liste Boş` bilgisi görüntülenir

Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boş değilse ve mesaj bir e-posta uygulamasından geliyorsa ekranda konu satırı görüntülenir.

35.2
Metin Mesajları Gönderme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Hızlı Metin Mesajları Gönderme	**a.** Mesajınızı oluşturun. **b.** Menüden **Mesajlar**→**Hızlı Mesaj**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin.
Gönderilen Metin Mesajlarını Gönderme	Gönderilmiş mesajınızdan **OK**→**Tekrar Gönder** öğesini seçin.
Metin Mesajlarını Tekrar Gönderme	**Tekrar Gönder** öğesini seçin.

Sonuç:

Metin mesajınız başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda ✓ simgesi görüntülenir.

Metin mesajınız gönderilemezse ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenir:

- **Tekrar Gönder**
- **Yönlendir**
- **Düzenle**

35.3
Metin Mesajlarını Yanıtlama

Bir metin mesajı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki öğeler görüntülenir:

- Gönderenin kimliği veya diğer adıyla birlikte Bildirim Listesi.
- Mesaj simgesi.

NOT:
PTT düğmesine basarsanız telsiziniz Metin Mesajı uyarısı ekranından çıkar ve gönderene Özel veya Grup Çağrısı yapar.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Metin mesajını okumak için **Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını daha sonra okumak için **Daha Sonra Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını silmek için **Sil** öğesini seçin.

35.4
Metin Mesajlarını Yönlendirme

Prosedür:

1. **Tekrar Gönder** seçeneği ekranından **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Gelen Kutusu veya Gönderilen Öğe klasöründen bir Metin Mesajı yönlendirmek için *<gerekli mesaj>*→**Yönlendir** öğesini seçin.

Sonuç:

Metin mesajınız başarılı bir şekilde yönlendirilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Metin mesajınız yönlendirilemezse ekranda aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

35.5
Metin Mesajlarını Silme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu**→*<gerekli metin mesajı>*→**OK**→**Sil** öğesini seçin.
   - Tüm metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu**→**Hepsini Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler**→*<gerekli metin mesajı>*→**OK**→**Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen tüm metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler**→**Hepsini Sil** öğesini seçin.

Bölüm 36

Wi-Fi Kullanımı

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. Telsiz ürün yazılımınızı, codeplug'ınızı, dil paketinizi ve Sesli Anonsu güncellemek için Wi-Fi ağı kurabilir ve bağlayabilirsiniz.

NOT:
Bu özellik ANZ ve APAC bölgeleri için geçerli değildir.

Telsiziniz aşağıdaki Wi-Fi ağlarını destekler.

Wi-Fi Enhanced Open
Kafe, otel ve havalimanları gibi açık, şifresiz ağlarda kodlama ve gizlilik sağlayan, genel ağlara yönelik yeni bir WFA güvenlik standardı.

WEP/WPA/WPA2/WPA3 Kişisel Wi-Fi ağı
Kimlik doğrulamasına bağlı olarak önceden paylaşılan anahtarı/şifreyi kullanır.

NOT:
WPA3 Kişisel, WPA3 SAE olarak da bilinir.

WPA/WPA2/WPA3 Kurumsal Wi-Fi ağı
Kurumsal ağlar için tasarlanmıştır ve RADIUS kimlik doğrulama sunucusu gerektirir. Sertifika tabanlı kimlik doğrulama kullanılıyorsa ve istemci sertifikası doğrulaması gerekiyorsa telsiziniz bir sertifikayla önceden yapılandırılmalıdır.

36.1 Wi-Fi Özelliğini Açma veya Kapatma

Prosedür:

1. Menüden **Wi-Fi** öğesini seçin.
2. Telsizinizin Wi-Fi durumuna bağlı olarak **Aç** veya **Kapat** öğesini seçin.

36.2 Ağ Erişim Noktası Bağlantısı

Ağ erişim noktasını ve ağ erişim noktası şifresini radyo programlama yazılımı aracılığıyla önceden yapılandırabilirsiniz.

Telsizinizin önceden yapılandırılmış ağ erişim noktasına otomatik olarak bağlanması için gereken koşullar şunlardır:

- Telsizinizin Wi-Fi özelliği açık olmalıdır.
- Önceden yapılandırılmış şifre doğru olmalıdır.

Telsiziniz önceden yapılandırılmış ağ erişim noktasına bağlandığında, telsiz ekranınızda bağlı ağ erişim noktası görüntülenir.

Önceden yapılandırılmış şifre yanlışsa telsizinizde `Bağlantı Yok` mesajı görüntülenir.

36.3
Wi-Fi Bağlantı Durumunu Kontrol Etme

Prosedür:

Programlanmış **Wi-Fi Durum Anonsu** düğmesine basın.

Sonuç:

Wi-Fi bağlantısı açık ve bir ağa bağlıysa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir sesli uyarı, Wi-Fi'ın açık olduğunu belirtir.
- Ekranda `Wi-Fi Açık, Bağlandı` ifadesi görüntülenir

Wi-Fi bağlantısı açık ancak herhangi bir ağa bağlı değilse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Wi-Fi'ın açık olduğunu belirten bir sesli uyarı.
- Ekranda `Wi-Fi Açık, Bğlnt Ksld` ifadesi görüntülenir

Wi-Fi bağlantısı kapalıysa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Wi-Fi'ın kapalı olduğunu belirten bir sesli uyarı.
- Ekranda `Wi-Fi Kapalı` ifadesi görüntülenir

36.4
Ağ Erişim Noktaları Ayrıntılarını Görüntüleme

Prosedür:

Menüden **Wi-Fi** → *<Önceden Yapılandırılmış Ağ Erişimi Noktası>* → **Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

Sonuç:

- Bağlı bir ağ erişim noktası için telsiziniz, aşağıdaki öğelerle ilgili bilgileri görüntüler:
  - Hizmet Kümesi Tanımlayıcısı (SSID)
  - Güvenlik Modu
  - Ortam Erişim Kontrolü (MAC) adresi
  - İnternet Protokolü (IP) adresi

Bölüm 37

Uygulamalar

Bu bölümde, telsizinizde bulunan uygulama işlevlerinin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

37.1 Talkaround

Bu özellik, yineleyicinizin çalışmadığı ya da telsiziniz yineleyicinin kapsama alanı dışında ancak diğer telsizlerin konuşma kapsamında bulunduğu durumlarda haberleşmeye devam etmenize olanak tanır.

Talkaround ayarı telsiz kapatıldıktan sonra da korunur.

Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

37.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Talkaround** öğesini seçin.
2. Talkaround veya Yineleyici modu arasında geçiş yapmak için **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

Talkaround Modu etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

Talkaround Modu devre dışıysa `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

37.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Tüm Tonlar**
   - **Konuşma İzni**
   - **Tuş Takımı Tonu**
   - **Açılış Tonu**
   - **Ses Ofseti**→*<gerekli ses>*.

Sonuç:

Ayarın yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.3
Güç Seviyelerini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Güç** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Bulunduğunuz yerden uzak bir mesafede bulunan telsizlerle iletişim sağlamak için **Yüksek** öğesini seçin.
   - Daha yakındaki telsizlerle iletişim sağlamak için **Düşük** öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

37.4
Ekran Ayarlarını Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki ekran ayarı seçeneklerinden birini belirleyin:
   - **Parlaklık**
   - **Arka Aydınlatma**
   - **Arka Aydınlatma Zamanlayıcısı**
   - **Menü Zamanlayıcı**
   - **Giriş Ekranı**

37.5
Susturucu Seviyelerini Ayarlama

Sinyal gücü düşük istenmeyen çağrıları ya da arka plan sesi normalden yüksek olan kanalları filtreleyip elemek için susturucu seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Susturucu** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Normal susturucu seviyesi için **Normal Susturucu** öğesini seçin.
   - İstenmeyen çağrıları veya arka plan gürültüsünü filtrelemek için **Hassas Susturucu** öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

37.6
Tuş Takımı Kilidi Seçenekleri

Bu özellik sayesinde, telsiziniz kullanımda değilken düğmelere yanlışlıkla basmaktan veya kanal değiştirmekten kaçınabilirsiniz. Gereksinimlerinize bağlı olarak tuş takımınızı, kanal seçim topuzunu veya ikisini birden kilitleyebilirsiniz.

Bayiniz, telsiz programlama yazılımı kullanarak aşağıdaki seçeneklerden birini yapılandırabilir:

- Tuş Takımını Kilitleme
- Kanal Seçim Topuzunu Kilitleme
- Tuş Takımını ve Kanal Seçim Topuzunu Kilitleme

Telsizinizin nasıl programlandığını belirlemek için bayinizle iletişime geçin.

37.6.1
Tuş Takımını Kilitleme veya Kilidini Açma

Prosedür:

Telsiz tuş takımınızı kilitlemek veya tuş takımının kilidini açmak için programlanmış **Tuş Takımı Kilidi** düğmesine basın.

Sonuç:

Tuş takımı kilitliyse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Tuş takımının kilidi açıksa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.7
Dilleri Ayarlama

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Diller** → *<gerekli dil>* öğesini seçin.

Sonuç:

Seçili dilin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.8
LED Göstergesini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **LED Göstergesi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - LED Göstergesini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - LED Göstergesini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

LED Göstergesi etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

LED göstergesi devre dışıysa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.
- Ekran arka aydınlatması ve tuş takımı arka aydınlatması otomatik olarak kapatılır.

37.9
Şifre Kilidi

Telsizinize erişimi kısıtlamak için bir şifre belirleyebilirsiniz. Telsizinizi her açtığınızda şifreyi girmeniz gerekir.

Telsiziniz, dört basamaklı şifre girişini destekler.

Telsiziniz, kilitli durumdayken çağrı alamaz.

Tuş Takımsız modellerde aşağıdaki düğmeler şifre girerken sayısal tuş takımı işlevi görür:

Tablo 27: Tuş Takımsız Modeller İçin Şifre Girişi Sırası

Şifre Hanesi	Düğmeler	Giriş Eşleştirme
İlk Hane	Kanal Seçim Topuzu	Pozisyon 1-9: Numara 1-9 Pozisyon 10: Numara 0
İkinci Hane	Yan Düğmeler	Yan Düğme 1: Numara 1 Yan Düğme 2: Numara 2
Üçüncü Hane		
Dördüncü Hane		

37.9.1
Telsizlere Şifreyle Erişme

Ön koşullar:
Telsizinizi açın.

Prosedür:

Telsiz modelinize bağlı olarak aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin

Şu durumda...	Şunu yapın...
Sınırlı tuş takımı modelini kullanıyorsanız	aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **a.** **Sol** veya **Sağ** düğmelerine basarak ilk haneyi seçin ve **OK** düğmesine basıp giriş yaparak sonraki haneye geçin. **b.** Son haneyi girin, ardından **OK** düğmesine basın.
Tuş takımsız modeli kullanıyorsanız	aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **a.** **Kanal Seçim Topuzunu** döndürerek ilk haneyi seçin. **b.** Kalan üç haneyi girmek için **Yan Düğme 1** veya **Yan Düğme 2**'ye basın. **NOT:** Son haneyi girdikten sonra telsiziniz şifreyi otomatik olarak doğrular.

Sonuç:
Şifreyi doğru girerseniz telsiziniz açılır.

Şifreyi yanlış girerseniz bir ton duyulur, sarı LED yanar ve ekranda `Yanlış Şifre` ifadesi görüntülenir.

NOT:
Şifreyi girmek için adımları tekrarlayabilirsiniz. Telsiziniz 15 dakika boyunca kilitli duruma girmeden önce üç deneme hakkınız vardır. Ekranda `Telsiz Kilitlendi` bilgisi görüntülenir.

Telsiziniz kilitli durumdayken sadece **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzu** ve programlanmış **Arka Aydınlatma** düğmesiyle yapılan girişlere yanıt verir.

Telsiziniz kilitli durumdayken sadece **Güç** düğmesi ve programlanmış **Arka Aydınlatma** düğmesiyle yapılan girişlere yanıt verir.

Kilitli durumdayken telsizinizi yeniden başlatırsanız zamanlayıcı yeniden başlatılır.

Şifrenizi unutursanız şifre sıfırlama işlemi için bir yetkili bayi ile iletişime geçin.

37.9.2
Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma

Prosedür:

Kilitli durumdaki telsizinizin kilidini açmak için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Telsiziniz açıkken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** 15 dakika bekleyin. **b.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.
Telsiziniz kapalıyken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** Telsizinizi açın. **NOT:** Telsiziniz 15 dakikalık kilitli durum süresini tekrar başlatır. **b.** 15 dakika bekleyin. **c.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.

37.9.3
Şifre Kilidini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Şifre Kilidi** → *<gerekli şifre>* öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özelliği ilk kez kullanırken, yeni bir parola belirlemek için ekranda `Yeni Parola Kurulumu` ifadesi görüntülenir. Şifre Kilidi özelliğini ayarlamadan önce yeni bir parola belirlemeniz gerekir.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Şifre Kilidini etkinleştirmek için **Aç** öğesini seçin.
   - Şifre Kilidini devre dışı bırakmak için **Kapat** öğesini seçin.

37.9.4
Şifre Değiştirme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Şifre Kilidi**→*<gerekli şifre>*→**ŞFR Değiştir** öğesini seçin.
2. Yeni bir dört basamaklı şifre girin.
3. Yeni şifreyi onaylamak için aynı dört basamaklı şifreyi yeniden girin.

Sonuç:

Şifre başarılı şekilde değiştirilirse ekranda `Şifre Değişti` ifadesi görüntülenir

Şifre değiştirme başarısız olursa ekranda `Şifre Eşleşmiyor` ifadesi görüntülenir ve ekran önceki menüye döner.

37.10
Sesli Anons

Bu özellik, telsizin geçerli Bölge ya da Kanalı sesli bir şekilde bildirmesini sağlar. Bu sesli gösterge, müşterinin kendi ihtiyaçlarına göre isteğe uyarlanabilir.

NOT:
Sesli Anons özelliği, yalnızca telsiz programlama yazılımı üzerinden etkinleştirilebilir. Bu özellik etkinleştirildiğinde, Metin Seslendirme özelliği otomatik olarak devre dışı kalır.

37.10.1
Sesli Anonsu Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Sesli Anons** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Sesli Anons özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - Sesli Anons özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

Sesli Anons etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Sesli Anons devre dışıysa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.11
Otomatik Çağrı Yönlendirme Özelliğini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Çağrı Yönlendirme** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Çağrı Yönlendirme özelliğini etkinleştirmek için **OK** düğmesine basın.
   - Çağrı Yönlendirme özelliğini devre dışı bırakmak için **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

Çağrı Yönlendirme etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.12
Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Analog Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-A** öğesini seçin.
   - Dijital Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-D** öğesini seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Mik. AGC özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - Mik. AGC özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

Mik. AGC etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Mik. AGC devre dışıysa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.13
Gürültü Engellemeyi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Gürültü Bastır** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Normal bir arka planda Gürültü Engellemeyi etkinleştirmek için **Geliştirilmiş Otomatik** öğesini seçin.
   - Sesin normal arka plandan daha yüksek olduğu durumda Gürültü Engellemeyi etkinleştirmek için **Temel** öğesini seçin.
   - Gürültü Engelleme özelliğini devre dışı bırakmak için **Devre Dışı** öğesini seçin.
   - Bağlamsal farkındalığı korurken arka plan gürültüsünün bir kısmını ortadan kaldıran yapay zeka eğitimli Seviye 1 gürültü engelleme özelliğini etkinleştirmek için **YZ eğitimli 1** öğesini seçin.
   - Minimum arka plan gürültüsü için yapay zeka eğitimli seviye 2 gürültü engellemeyi etkinleştirmek için **YZ eğitimli 2** öğesini seçin.



NOT:

- **YZ eğitimli 1**, arka plan gürültüsünün gelişmiş düzeyde engellenmesi için bir yapay zeka eğitimli gürültü azaltma teknolojisidir. Seviye 1, bağlamsal farkındalık için arka plan gürültüsünün duyulmasını sağlayan bir gürültü engelleme seviyesidir.
- **YZ eğitimli 2**, arka plan gürültüsünün gelişmiş düzeyde engellenmesi için bir yapay zeka eğitimli gürültü azaltma teknolojisidir. Seviye 2, daha net konuşma için arka plan gürültüsünü en aza indiren bir gürültü engelleme seviyesidir.

37.14
Akustik Geri Besleme Engelleyiciyi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**AF Engelleyici** öğesini seçin.

2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - AF Engelleyiciyi etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - AF Engelleyiciyi devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

AF Engelleyici etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

AF Engelleyici devre dışıysa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.15 Akıllı Sesi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Akıllı Ses** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Akıllı Ses özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.
   - Akıllı Ses özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

NOT:
Telsiziniz, ortamlarda mevcut artalan parazitini filtrelemek için ses ayarını otomatik olarak yapar.

Akıllı ses özelliği yalnızca alıcıya özgü bir özelliktir.

Bu özellik, Bluetooth oturumunda uygulanamaz.

37.16 Gizlilik

Bu özellik, yazılım tabanlı şifrelemeyle bir kanalın yetkisiz kullanıcılarca dinlenmesini engeller. Bir yayının sinyal gönderimi ve kullanıcı kimliği kısımları açıktır.

Gizliliğin etkin olduğu yayınlar göndermek için telsizinizin kanaldaki gizliliği etkin hale getirilmiş olmalıdır; ancak yayın almak için bu işlem gerekli değildir.

Bazı telsiz modelleri Gizlilik özelliğini sunmayabilir veya farklı yapılandırmaya sahip olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

NOT:
Tek seferde sadece bir gizlilik türü belirlenebilir.

Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

Aşağıdaki tabloda, gizlilik türü ve telsizinizde görünen ayarlar açıklanmaktadır.

Tablo 28: Gizlilik Türleri ve Ayarları

Tür	Ayar
Temel Gizlilik	`Gizlilik`
Geliştirilmiş Gizlilik	`Geliştirilmiş Gizlilik`

37.16.1
Gizliliği Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin.
2. Yapılandırılmış gizlilik türüne göre gizlilik ayarınızı seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Gizlilik özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - Gizlilik özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:

Gizlilik etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Gizlilik devre dışıysa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

37.16.2
Gizliliğin Etkin Olduğu Çağrılar

O sırada seçili olan kanal pozisyonunun gizliliğin etkin olduğu bir yayın gönderebilmesi için telsizinizde Gizlilik özelliğinin etkinleştirilmiş olması gerekir. Telsiz, gizliliğin etkin olduğu kanaldayken açık yayınları almaya devam eder.

O sırada seçili olan kanal pozisyonu için gizlilik etkinleştirildiğinde, telsizinizin gönderdiği tüm ses yayınları şifrelenir. Çağrılara; Grup Çağrısı, Çoklu Grup Çağrısı, taranan çağrı sırasında cevap verme, Sahadaki Herkese Çağrı, Acil Durum Çağrısı ve Özel Çağrı dahildir. Yalnızca telsizinizle aynı Anahtar Değerine ve Anahtar Kimliğine sahip olan alıcı telsizler bu yayının şifresini çözebilir.

Gizlilik etkin çağrıyı veya veri yayınını çözmek için telsizinizin yayın gönderen telsizle aynı Gizlilik Anahtarı türüne sahip olması gerekir. Telsiziniz farklı bir Gizlilik Anahtarına sahip şifreli bir çağrı alırsa karmaşık bir yayın duyarsınız.

37.17
Eller Serbest Kullanım

Eller Serbest Kullanım (VOX), programlanmış bir kanalda ellerinizi kullanmadan, sesle etkinleştirilmiş çağrılar başlatmanıza olanak tanır. VOX özellikli aksesuarınız ses algıladığında, telsiziniz programlanmış bir süre boyunca otomatik olarak yayın iletir.

NOT:
Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı Radyo kanallarında uygulanamaz.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

37.17.1
Eller Serbest Kullanımı Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**VOX** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - VOX'u etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.

- VOX'u devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
VOX açıksa ekranda `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

37.18
Telsiz Bilgilerine Erişme

Prosedür:

1. Menüde **Uygulamalar**→**Telsiz Bilgisi** öğesini seçin.
2. Telsiz bilgilerine erişmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Batarya bilgilerini kontrol etmek için **Batarya Bilgisi** öğesini seçin.
   - Telsiz kimliğinizi ve diğer adınızı kontrol etmek için **Kimliğim** öğesini seçin.
   - Ürün yazılımı ve Codeplug sürümlerini kontrol etmek için **Sürümler** öğesini seçin.
   - En son yazılım güncelleme bilgilerini kontrol etmek için **Yzlm Gncllme** öğesini seçin.

37.19
Kurumsal Wi-Fi Sertifikası Ayrıntılarını Görüntüleme

NOT:
Bu özellik ANZ ve APAC bölgeleri için geçerli değildir.

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar**→**Sertifika Menüsü**→*<gerekli sertifika>*→**Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

37.20
Global Navigasyon Uydu Sistemi

Global Navigasyon Uydu Sistemi (GNSS), telsizin yerini tam olarak tespit eden bir uydu navigasyon sistemidir. GNSS; Global Konumlandırma Sistemi (GPS), GLONASS ve BeiDou Navigasyon Uydu Sistemi'ni (BDS) içinde barındırır.

GNSS çözümleri, dış mekan konum takibi için bir ekosistem sağlar.

37.20.1
GNSS'yi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**GNSS** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - GNSS'yi etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.
   - GNSS'yi devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin ve **OK** düğmesine basın.

Sonuç:
GNSS etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

GNSS devre dışıysa `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

Bölüm 38

Onaylı Aksesuarlar Listesi

Motorola Solutions, telsizinizin verimliliğini artırmak için onaylı aksesuarlar sunar.

Telsiziniz için desteklenen aksesuarlar, UL aksesuarları ve bataryalar hakkında daha fazla bilgi almak için https://motr.la/docs adresine ve aşağıdaki Kılavuz Parça Numaralarına bakın:

- MN010938A01 *MOTOTRBO™ R5 Portatif Telsiz Aksesuarları Broşürü*
- MN010770A01 *UL Onayları MOTOTRBO R5 Ürün Listesi (Tehlikeli [Sınıflandırılmış] Yerlerde Kullanım İçin)*

المحتويات

قائمة الأشكال 8
قائمة الجداول 9
المعلومات القانونية والدعم 10
الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية 10
البيانات القانونية وبيانات الامتثال 11
إقرار المورِّد بالتوافق 11
بيان شبكة WLAN الصادر عن ISED 12
إشعار إلى المستخدمين (لجنة الاتصالات الفيدرالية) 12
إشعار إلى المستخدمين (ISED) 12
Citizens Band License (ترخيص النطاق الترددي المدني) 12
Citizens Band Repeater Operation (تشغيل معيد تقوية النطاق الترددي المدني) 13
Land Mobile Band (نطاق ترددي لراديو يدوي أرضي) 25 كيلو هرتز إلى Narrow Band Transition (الانتقال إلى نطاق ترددي ضيق) 12.5 كيلو هرتز 13
معلومات هامة عن السلامة 14
استخدام الراديو البحري في نطاق تردد VHF 14
تعيينات القنوات الخاصة 14
متطلبات تردد التشغيل 15
إعلان التوافق الخاص باستخدام ترددات الاستغاثة والأمان 17
معلومات التوافق التنظيمي 17
الضمان ودعم الخدمة 18
ضمان البطاريات والشواحن 18
ضمان الصناعة 18
ضمان السعة 18
الضمان المحدود 18
منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS 18
1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته: 18
2. أحكام عامة 19
3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية: 19
4. كيفية الحصول على خدمة الضمان 19
5. ما لا يغطيه هذا الضمان 19
6. أحكام براءات الاختراع والبرامج 20
7. القانون المنظِّم 20
8. لدولة أستراليا فقط 20
الفصل 1: اقرأني أولاً 21
1.1 إصدار البرنامج 22
الفصل 2: مقدمة 23
الفصل 3: العناية بالراديو 24

3.1 تخزين الراديو الجديد..... 24
3.2 تنظيف الراديو وتطهيره..... 25
الفصل 4: العناية بالبطارية..... 26
4.1 تخزين البطارية..... 26
4.2 إطالة عمر البطارية..... 26
4.3 درجة حرارة شحن البطارية..... 26
4.4 تحذيرات أو تنبيهات إضافية بشأن البطارية..... 26
الفصل 5: نظرة عامة على الراديو..... 27
5.1 نظرة عامة على لوحة المفاتيح..... 29
5.2 الأزرار القابلة للبرمجة..... 30
5.3 الرموز..... 32
5.3.1 رموز الشاشة..... 33
5.3.2 رموز القائمة المتقدمة..... 34
5.3.3 رموز المكالمات..... 35
5.3.4 رموز الإشعارات الصغيرة..... 35
5.3.5 رموز العناصر المرسلة..... 35
5.4 إشارات LED..... 36
الفصل 6: نظرة عامة على النظام..... 38
6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية..... 38
6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)..... 38
6.3 Capacity Plus..... 38
6.4 الوضع المباشر أو الوضع المباشر ذو القدرة المزدوجة..... 39
الفصل 7: بدء الاستخدام..... 40
7.1 شحن البطارية..... 40
7.2 تركيب البطارية..... 40
7.3 إزالة البطارية..... 40
7.4 تركيب الهوائي..... 41
7.5 إزالة الهوائي..... 41
7.6 استخدام الجراب..... 41
إدخال الراديو في الجراب..... 41
إخراج الراديو من الجراب..... 42
7.7 تركيب غطاء موصل الملحقات..... 42
7.8 إزالة غطاء موصل الملحقات..... 42
7.9 تركيب موصل الملحقات..... 43
7.10 تشغيل الراديو..... 43
7.11 إيقاف تشغيل جهاز الراديو..... 43
7.12 طريقة إمساك الراديو في أثناء إرسال الصوت..... 43
7.13 ضبط مستوى الصوت..... 44
الفصل 8: تحديدات المنطقة والقناة..... 45
8.1 تحديد المناطق..... 45

8.2 تحديد القنوات 45
الفصل 9: أنواع مكالمات الراديو 46
9.1 إجراء مكالمات عبر الراديو 47
9.2 تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو 47
الفصل 10: تشغيل تنبيه المكالمات 48
10.1 إجراء تنبيهات المكالمات 48
10.2 الاستجابة لتنبيهات المكالمات 48
الفصل 11: إعدادات مؤشر المكالمة 49
11.1 تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه 49
تنشيط مشغل نغمات المكالمات 49
إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات 49
11.2 تعيين أنماط الرنين 49
11.3 نوع تنبيه الرنين 49
11.3.1 تحديد أنواع تنبيه الرنين 50
الفصل 12: ميزات سجل المكالمات 51
12.1 عرض المكالمات الأخيرة 51
12.2 حذف مكالمات من قائمة المكالمات 51
12.3 عرض التفاصيل من قائمة المكالمات 51
الفصل 13: إعدادات جهات الاتصال 52
13.1 إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة من قائمة جهات الاتصال 52
13.2 تعيين جهات الاتصال الافتراضية 52
الفصل 14: الاسم المستعار الديناميكي للمتصل 53
14.1 عرض قائمة الأسماء المستعارة للمتصل 53
14.2 بدء مكالمات خاصة من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل 53
الفصل 15: Bluetooth® 54
15.1 ملفات تعريف بلوتوث 54
15.2 تشغيل Bluetooth 55
15.3 إيقاف تشغيل Bluetooth 55
15.4 الاتصال بأجهزة Bluetooth 55
15.5 قطع الاتصال بأجهزة Bluetooth 56
15.6 تبديل توجيه الصوت بين مكبر صوت الراديو الداخلي وجهاز Bluetooth 57
15.7 عرض تفاصيل الجهاز 57
15.8 حذف أسماء الأجهزة 57
الفصل 16: عمليات الطوارئ 58
16.1 إرسال تنبيهات الطوارئ 59
16.2 إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة 59
16.3 إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع 60
16.4 تلقي تنبيهات الطوارئ 60
16.5 إعادة بدء وضع الطوارئ 60
16.6 الخروج من وضع الطوارئ 61

الفصل 17: مقاطعة الصوت..... 62
17.1 تمكين مقاطعة الصوت..... 62
17.2 بدء مقاطعة الإرسال..... 62
الفصل 18: نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال..... 63
الفصل 19: برمجة اللوحة الأمامية..... 64
19.1 الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية..... 64
الفصل 20: تذكير القناة الرئيسية..... 65
20.1 كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية..... 65
20.2 تعيين قنوات رئيسية جديدة..... 65
الفصل 21: العامل المنفرد..... 66
الفصل 22: ميزة المراقبة..... 67
22.1 مراقبة القنوات..... 67
22.2 المراقب الدائم..... 67
22.2.1 تعيين المراقب الدائم..... 67
الفصل 23: مراقبة الأولوية..... 68
23.1 قائمة مجموعة الاستلام..... 68
الفصل 24: المراقبة عن بُعد..... 69
24.1 بدء تشغيل المراقبة عن بُعد..... 70
الفصل 25: وضع كتم الصوت..... 71
25.1 تشغيل وضع كتم الصوت..... 71
25.2 تعيين مؤقّت وضع كتم الصوت..... 71
25.3 الخروج من وضع كتم الصوت..... 71
الفصل 26: قائمة الإشعارات..... 73
26.1 الوصول إلى قائمة الإشعارات..... 73
الفصل 27: البرمجة اللاسلكية..... 74
الفصل 28: المسح..... 75
28.1 تشغيل المسح..... 75
28.2 إيقاف تشغيل المسح..... 76
28.3 مسح رد الاتصال..... 76
28.4 قنوات إساءة..... 76
28.4.1 حذف قنوات الإساءة..... 76
28.4.2 استعادة قنوات الإساءة..... 77
28.5 مسح التصويت..... 77
28.6 قوائم المسح..... 77
28.6.1 تحرير الأولوية لقائمة المسح..... 77
28.6.2 عرض قائمة المسح..... 78
28.6.3 إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح..... 78
28.6.4 حذف إدخالات من قائمة المسح..... 78
28.7 الانضمام إلى مجموعات تحدث متعددة..... 79

28.7.1 إضافة انضمام مجموعات التحدث.....79
28.7.2 إزالة انضمام مجموعات التحدث.....79
الفصل 29: منع الاستجابة.....80
29.1 تعيين منع الاستجابة.....80
الفصل 30: فحص الراديو.....81
30.1 إرسال عمليات فحص الراديو.....81
الفصل 31: مؤشر قوة الإشارة المستلمة.....82
31.1 عرض قيم RSSI.....82
الفصل 32: مؤقت الإيجار.....83
32.1 الوصول إلى معلومات مؤقت الإيجار.....83
32.2 رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار.....83
32.3 تمديد مدة التأجير.....84
الفصل 33: الأمان.....85
33.1 تعطيل أجهزة الراديو.....85
33.2 تمكين أجهزة الراديو.....85
الفصل 34: الخدمة والدعم.....87
34.1 الوصول إلى الإشعارات.....87
34.2 الوصول إلى الخدمة والدعم.....87
34.3 عرض جهة اتصال الخدمة.....88
الفصل 35: المراسلة النصية.....89
35.1 عرض الرسائل النصية.....89
35.2 إرسال رسائل نصية.....90
35.3 الرد على رسائل نصية.....90
35.4 إعادة توجيه الرسائل النصية.....91
35.5 حذف الرسائل النصية.....91
الفصل 36: تشغيل Wi-Fi.....92
36.1 تشغيل Wi-Fi أو إيقاف تشغيله.....92
36.2 اتصال نقطة الوصول إلى الشبكة.....92
36.3 التحقق من حالة اتصال Wi-Fi.....93
36.4 عرض تفاصيل نقاط الوصول إلى الشبكة.....93
الفصل 37: الأدوات المساعدة.....94
37.1 التحدث الحر.....94
37.1.1 التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر.....94
37.2 تعيين نغمات وتنبيهات الراديو.....94
37.3 تعيين مستويات الطاقة.....95
37.4 ضبط إعدادات الشاشة.....95
37.5 تعيين مستويات الإخماد.....95
37.6 خيارات قفل لوحة المفاتيح.....96
37.6.1 قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها.....96
37.7 تعيين اللغات.....96

37.8 تعيين مؤشر LED.....96
37.9 قفل كلمة المرور..... 97
37.9.1 الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور.....97
37.9.2 إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل..... 98
37.9.3 تعيين قفل كلمة المرور.....98
37.9.4 تغيير كلمات المرور..... 99
37.10 الإعلان الصوتي..... 99
37.10.1 إعداد الإعلان الصوتي.....99
37.11 تعيين إعادة التوجيه التلقائي للمكالمات..... 99
37.12 تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون.....100
37.13 إعداد إلغاء الضجيج..... 100
37.14 إعداد ميزة كاتم تردد الصوت..... 101
37.15 إعداد الصوت الذكي..... 101
37.16 الخصوصية..... 101
37.16.1 تعيين الخصوصية..... 102
37.16.2 المكالمات التي تدعم الخصوصية.....102
37.17 الإرسال بالتشغيل الصوتي.....102
37.17.1 إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي..... 103
37.18 الوصول إلى معلومات الراديو.....103
37.19 عرض تفاصيل شهادة شبكة Enterprise Wi-Fi.....103
37.20 نظام الأقمار الصناعية للملاحة العالمية.....103
37.20.1 إعداد GNSS.....103
الفصل 38: قائمة الملحقات المعتمدة..... 105

قائمة الأشكال

الشكل 1: R5 LKP 23
الشكل 2: R5 NKP 23
الشكل 3: نظرة عامة على الطراز المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة 27
الشكل 4: نظرة عامة على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح 28
الشكل 5: نظرة عامة على لوحة المفاتيح 29

قائمة الجداول

الجدول 1: قائمة القنوات البحرية على تردد VHF..... 15
الجدول 2: رموز خاصة..... 21
الجدول 3: الوصول إلى الميزات ومؤشرات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة..... 23
الجدول 4: مواصفات IP..... 24
الجدول 5: نظرة عامة على الطراز المزوَّد بلوحة المفاتيح المحدودة..... 27
الجدول 6: نظرة عامة على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح..... 29
الجدول 7: نظرة عامة على لوحة المفاتيح..... 30
الجدول 8: وظائف الراديو القابلة للتعيين..... 30
الجدول 9: رموز الشاشة..... 33
الجدول 10: رموز القائمة المتقدمة..... 34
الجدول 11: رموز المكالمات..... 35
الجدول 12: رموز الإشعارات الصغيرة..... 35
الجدول 13: رموز العناصر المرسلة..... 36
الجدول 14: مؤشرات LED..... 36
الجدول 15: الطريقة الصحيحة والطريقة غير الصحيحة لوضع الراديو في الجراب..... 41
الجدول 16: الاتجاه الصحيح والاتجاه غير الصحيح لقفل الجراب بالزر..... 42
الجدول 17: عدد المناطق والقنوات المدعومة..... 45
الجدول 18: أنواع مكالمات الراديو..... 46
الجدول 19: ملفات تعريف بلوتوث..... 54
الجدول 20: الإعدادات الافتراضية..... 58
الجدول 21: أوضاع الطوارئ..... 58
الجدول 22: إشارات نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال..... 63
الجدول 23: مصادر الميكروفون النشط..... 69
الجدول 24: أساليب المسح..... 75
الجدول 25: نوع مسح رد الاتصال..... 76
الجدول 26: أنواع الرسائل النصية وحدود الحروف..... 89
الجدول 27: تسلسل إدخال كلمة المرور للطُرز غير المزودة بلوحة مفاتيح..... 97
الجدول 28: أنواع الخصوصية وإعداداتها..... 102

المعلومات القانونية والدعم

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لـ Motorola Solutions حقوقًا حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً على ذلك، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعَد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بـ Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب إعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى مفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن تتضمن المنتجات التي يتم بيعها في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقًا يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بممثل مورِّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى ملاحظة أن بعض الميزات ووسائل المساعدة والإمكانات الموضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو قد تعتمد على خصائص وحدة مشترِك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلمات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصالك مع Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

البيانات القانونية وبيانات الامتثال

إقرار المورِّد بالتوافق

إقرار المورِّد بالتوافق

حسب قانون اللوائح الفيدرالية (CFR) الصادر عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) رقم 47 الجزء 2، المادة 2.1077(a)

تقر الجهة المسؤولة

الاسم: Motorola Solutions, Inc.

العنوان: 2000 Progress Pkwy, Schaumburg, IL. 60196

رقم الهاتف: 1-800-927-2744

بموجب هذا الإقرار بأن المنتج:

اسم الطراز: **R5**

متوافق مع اللوائح الآتية:

لجنة الاتصالات الفيدرالية الجزء 15، الجزء الفرعي B، المادة 15.107(a) والمادة 15.107(d) والمادة 15.109(a)

جهاز رقمي من الفئة (ب)

هذا الجهاز متوافق مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية بوصفه جهازًا طرفيًا للكمبيوتر الشخصي. ويخضع التشغيل للشرطين الآتيين:

1. يحظر أن يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار،
2. يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة:

تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من توافقه مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة (ب)، وفقًا للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وتم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار للتركيب في الأماكن السكنية. يولِّد هذا الجهاز طاقة تردد راديو ويستخدمها ويمكن أن يشعَّها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يؤدي إلى حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لن يحدث في وضع تركيب معين.

إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل في تداخل ضار باستقبال التلفزيون أو الراديو يمكن تحديده من خلال إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، فيُوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال اتباع إجراء واحد أو أكثر من الإجراءات الآتية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- مراجعة الوكيل أو فني تلفاز أو راديو ذي خبرة للحصول على المساعدة.

لاستخدام تحديد رمز البلد (أجهزة شبكة WLAN)

ملاحظة: تحديد رمز البلد مخصص للطراز غير الأمريكي فقط ولا يتوفر للطُرُز الأمريكية كلها. وفقًا للوائح لجنة الاتصالات الفيدرالية، يجب تثبيت كل منتجات Wi-Fi التي يتم تسويقها داخل الولايات المتحدة على قنوات تشغيل أمريكية فقط.

بيان شبكة WLAN الصادر عن ISED

تنبيه:

1. إن الجهاز المُعد للتشغيل ضمن النطاق 5150–5250 ميجاهرتز مخصص للاستخدام الداخلي فقط لتقليل احتمال حدوث تداخل ضار في أنظمة القمر الصناعي الجوال على قناة مشتركة؛
2. بالنسبة إلى الأجهزة المزوَّدة بهوائي (هوائيات) قابل للفصل، ينبغي أن يكون الحد الأقصى المسموح به لكسب الهوائي للأجهزة ضمن النطاق 5250–5350 ميجاهرتز والنطاق 5470–5725 ميجاهرتز ملائمًا بحيث يظل الجهاز موافقًا لحد الطاقة المشعة المتناحية المكافئة (e.i.r.p.)؛
3. بالنسبة إلى الأجهزة المزوَّدة بهوائي (هوائيات) قابل للفصل، ينبغي أن يكون الحد الأقصى المسموح به لكسب الهوائي للأجهزة ضمن النطاق 5725–5850 ميجاهرتز ملائمًا بحيث يظل الجهاز موافقًا لحدود الطاقة المشعة المتناحية المكافئة (e.i.r.p.) حسب الاقتضاء؛
4. وحيثما ينطبق ذلك، يجب الإشارة بوضوح إلى نوع (أنواع) الهوائي، وطراز (طُرُز) الهوائي، وزاوية (زوايا) الميل في أسوأ الحالات الضرورية للحفاظ على التوافق مع متطلب قناع ارتفاع الطاقة المشعة المتناحية المكافئة (e.i.r.p.) المنصوص عليه في القسم 6.2.2.3.

إشعار إلى المستخدمين (لجنة الاتصالات الفيدرالية)

يمتثل هذا الجهاز للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية وفق الشروط الآتية:

- لا يتسبب هذا الجهاز في إحداث تداخل ضار.
- يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.
- قد تؤدي التغييرات أو التعديلات التي يتم إدخالها، من دون موافقة صريحة من Motorola Solutions، على هذا الجهاز إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

إشعار إلى المستخدمين (ISED)

يخضع تشغيل راديو Motorola Solutions الخاص بك لقانون الاتصالات اللاسلكية ويجب أن يتوافق مع القواعد واللوائح الخاصة بوزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED) التابعة للحكومة الفيدرالية. تشترط وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا أن يحصل جميع المشغِّلين الذين يستخدمون ترددات الراديو الأرضي المحمول الخاصة على ترخيص راديو قبل تشغيل معداتهم.

Citizens Band License (ترخيص النطاق الترددي المدني)

يتم ترخيص استخدام خدمة راديو النطاق الترددي المدني في أستراليا بترخيص فئة الاتصالات الراديوية من هيئة الاتصالات والإعلام الأسترالية (ACMA) وفي نيوزيلندا بترخيص المستخدم العام للراديو لراديو النطاق الترددي المدني (GURL) من وزارة التنمية الاقتصادية (MED)، ويخضع التشغيل للشروط الواردة في هذين الترخيصين.

في أستراليا، لا يتم تشغيل جهاز إرسال النطاق الترددي المدني على قنوات UHF للطوارئ 5 و35 ولا يسمح بعمليات إرسال صوتية على قنوات البيانات (القياس عن بُعد/أمر عن بُعد) 22 و23، فيما عدا في حالات الطوارئ. سوف يُمنع الراديو الذي يتوافق مع هذا البند من تشغيل الصوت على القنوات 22 و23. في حال اعتمدت ACMA قنوات قياس عن بُعد/أمر عن بُعد إضافية، تُضاف هذه القنوات إلى تلك المدرجة حاليًا في القنوات الممنوع فيها الإرسال الصوتي.

استمع دائمًا إلى القناة (أو لاحظ مؤشر انشغال القناة) لضمان أنه لم يتم استخدامها بالفعل قبل الإرسال.

Citizens Band Repeater Operation (تشغيل معيد تقوية النطاق الترددي المدني)

معيد التقوية هو محطة تم تأسيسها في موقع ثابت لاستقبال إشارات الراديو من محطة نطاق ترددي مدني واحدة وإرسال الإشارة تلقائيًا مرة أخرى إلى محطة أخرى باستخدام قناة الإخراج المقابلة. يمكن إيجاد معيدي تقوية النطاق الترددي المدني لـ UHF في جميع الحالات ويمكن تمكين نطاق الاتصالات بين المركبات لتتزايد بشكل ملحوظ. تجنب التشغيل على قنوات الإدخال الخاصة بمعيد التقوية المستخدمة محليًا (وهي في نطاق القنوات من 31 إلى 38 والقنوات من 71 إلى 78 عند اعتمادها) أو قنوات الاستقبال الخاصة بمعيد التقوية المستخدمة محليًا (والتي ستكون في نطاق القنوات من 1 إلى 8 والقنوات من 41 إلى 48 عند اعتمادها)، ما لم تكن الاتصالات طويلة المسافة عن طريق أداة معيد التقوية مطلوبة بشكل محدد.

ملاحظة: في أستراليا، تعتبر القناة 11 هي قناة المكالمات المألوفة لإنشاء اتصال والقناة 40 هي القناة المألوفة للمركبات على الطريق.

Land Mobile Band (نطاق ترددي لراديو يدوي أرضي) 25 كيلو هرتز إلى Narrow Band Transition (الانتقال إلى نطاق ترددي ضيق) 12.5 كيلو هرتز

سينتهي الاستخدام الموجود لقنوات الراديو اليدوي الأرضي التناظري 25 كيلو هرتز في 1 نوفمبر 2015. تتوافق هذه الفترة مع أقل فترة (خمس سنوات) محددة في لوائح الراديو لإعطاء إشعار بإبطال ترخيص لفترة غير محددة.

تتطلب النطاقات الترددية للراديو اليدوي الأرضي التي بها خطة قناة إزاحة (نطاقات E وEN وENX) تعاملاً مختلفًا لإدارة تقديم راديو يدوي أرضي رقمي (نظرًا إلى مخاطر تشويش القنوات المتجاورة المحتملة). تنطبق العناصر الآتية على هذه النطاقات:

- يمكن لمستخدمي النطاق E (قنوات التردد 25 كيلو هرتز) الذين يريدون الانتقال إلى الرقمي قبل 1 نوفمبر 2015 الانتقال إلى النطاق EE (أيضًا في نطاق VHF) أو أي نطاق آخر مفتوح لترخيص راديو يدوي أرضي رقمي.
- يمكن لمستخدمي النطاق E الذين يريدون مواصلة تشغيل الخدمات التناظرية بعد فترة الانتقال البالغة خمس سنوات الانتقال إلى القنوات التناظرية على تردد 12,5 كيلو هرتز في نطاق EN (أيضًا في نطاق VHF) أو أي نطاق آخر مفتوح للراديو اليدوي الأرضي التناظري في نطاق ترددي ضيق.
- سيتم اعتبار تقديم راديو يدوي أرضي رقمي في النطاقات الترددية EN وENX قبل 1 نوفمبر 2015 على أساس كل حالة على حدة. سيكون من الممكن ترخيص راديو يدوي أرضي رقمي في هذه النطاقات الترددية في المناطق التي قام فيها مستخدمو النطاق E بإخلاء النطاق، أو عندما يضمن التحليل الهندسي الدقيق عدم وجود خطر التشويش على مستخدمي النطاق الآخرين.

للحصول على قائمة القنوات المعتمدة حاليًا، يرجى الرجوع إلى مواقع الويب الآتية:

- https://www.acma.gov.au/licences/citizen-band-radio-stations-class-licence (أستراليا)
- /https://www.rsm.govt.nz/licensing/frequencies-for-anyone/citizen-band-radio-gurl (نيوزيلندا)

معلومات هامة عن السلامة

دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية لأجهزة الراديو اليدوية ثنائية الاتجاه

تنبيه:
يقتصر هذا الراديو على الاستخدام المهني فقط. قبل استخدام الراديو، اقرأ دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية المرفق مع الراديو. يتضمن هذا الدليل تعليمات التشغيل للاستخدام الآمن وللتعريف بطاقة الترددات اللاسلكية والتحكم فيها للامتثال للمعايير واللوائح المعمول بها.

قد يؤدي أي تعديل يجرى على هذا الجهاز، من دون موافقة صريحة من Motorola Solutions، إلى إبطال حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

بموجب لوائح وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED)، لا يجوز تشغيل جهاز الإرسال اللاسلكي هذا إلا باستخدام هوائي نوعه وكسبه الأقصى (أو الأقل) معتمدان لجهاز الإرسال من قِبل وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. لتقليل التداخل المحتمل للراديو مع المستخدمين الآخرين، يجب اختيار نوع الهوائي وكسبه بحيث لا تكون القدرة المشعة المكافئة المتناحية (e.i.r.p.) أكثر من اللازم لنجاح الاتصال.

اعتُمد جهاز الإرسال اللاسلكي هذا من وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا (ISED) ليعمل مع هوائي معتمد من Motorola Solutions يتمتع بأقصى كسب مسموح به وبمقاومة الهوائي المطلوبة لكل نوع هوائي موضح. يُحظر تمامًا استخدام أنواع الهوائيات التي لا تتضمنها هذه القائمة والتي لها كسب أكبر من الكسب الأقصى الموضح لذلك النوع مع هذا الجهاز.

استخدام الراديو البحري في نطاق تردد VHF

ينطبق هذا القسم على الولايات المتحدة وكندا فقط.

تعيينات القنوات الخاصة

قناة الطوارئ

إذا كنت على وشك الوقوع في خطر جسيم في البحر، وتحتاج إلى مساعدة الطوارئ، فاستخدم تردد VHF القناة 16 لإرسال نداء استغاثة للسفن القريبة وخفر سواحل الولايات المتحدة. قم بإرسال المعلومات الآتية، وبهذا الترتيب:

1. "MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY."
2. "هنا _____، إشارة النداء هي _____." اذكر اسم السفينة التي تواجه الخطر 3 مرات، متبوعًا بإشارة النداء أو أي تعريف آخر خاص بالسفينة 3 مرات.
3. كرر "MAYDAY" واسم السفينة.
4. "نحن موجودون في _____." اذكر موقع السفينة التي تواجه خطرًا مستعينًا بأي معلومات قد تساعد المستجيبين في تحديد موقعك، على سبيل المثال:
   - خطوط الطول وخطوط العرض
   - الاتجاه (اذكر ما إذا كنت تستخدم جهة الشمال الحقيقي أو الشمال المغناطيسي)
   - المسافة بينك وبين أحد المعالم الشهيرة
   - مسار السفينة أو سرعتها أو وجهتها
5. اذكر طبيعة الخطر الذي تواجهه.
6. حدد نوع المساعدة التي تحتاج إليها.
7. حدد عدد الأشخاص الموجودين على متن السفينة وعدد الذين يحتاجون إلى رعاية طبية، إن وجِد.

8. اذكر أي معلومات أخرى قد تساعد المستجيبين، مثل نوع السفينة، وطول السفينة و/أو حمولتها، ولون هيكل السفينة، إلخ.
9. "حوّل."
10. انتظر الرد.
11. في حالة عدم تلقي أي رد فوري، ابقَ بجانب الراديو وقم بإعادة الإرسال على فترات زمنية حتى تتلقى ردًا. كن مستعدًا لاتباع أي إرشادات تُملى عليك.

قناة المكالمات غير التجارية

بالنسبة إلى الإرسال غير التجاري مثل تقارير الصيد أو ترتيبات المواعيد أو جدولة الإصلاحات أو معلومات رسو السفينة، استخدم **تردد VHF القناة 9**.

متطلبات تردد التشغيل

يجب أن يكون الراديو المعدّ للاستخدام على متن السفن متوافقًا مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية الواردة في المادة 80 كما يأتي:

- بشأن السفن الخاضعة للمادة 2 من الباب 3 من قانون الاتصالات، يجب أن يكون الراديو قادرًا على العمل على تردد 156.800 ميجاهرتز.
- بشأن السفن الخاضعة لاتفاقية السلامة، فإنه يجب أن يكون الراديو قادرًا على العمل:
  - في وضع الاتصال المفرد على محطة السفينة التي تبث على الترددات المحددة في نطاق التردد 156.025–157.425 ميجاهرتز،
  - وفي وضع الاتصال نصف المزدوج على قناتي التردد المحددتين في الجدول أدناه.

ملاحظة: يمكن الحصول على معلومات إضافية حول متطلبات التشغيل في الخدمات الملاحية من النص الكامل لقواعد لجنة الاتصالات الفدرالية في المادة 80، ومن خفر السواحل بالولايات المتحدة.

الجدول 1: قائمة القنوات البحرية على تردد VHF

رقم القناة	التردد (ميجاهرتز)	
	الإرسال	الاستقبال
1	156.050	160.650
2	156.100	160.700
1*	156.150	160.750
4	156.200	160.800
5	156.250	160.850
6	156.300	–
7	156.350	160.950
8	156.400	–
9	156.450	156.450
10	156.500	156.500
11	156.550	156.550
12	156.600	156.600

[1] لا يمكن للجمهور العام استخدام قنوات الاتصال المفرد 3، و21، و23، و61، و64، و81، و82، و83 **بموجب القانون** في مياه الولايات المتحدة.

156.650	156.650	13**[2]
156.700	156.700	14
156.750	156.750	15**[2]
156.800	156.800	16
156.850	156.850	17**[2]
161.500	156.900	18
161.550	156.950	19
161.600	157.000	20
161.650	157.050	*[1]
161.700	157.100	22
161.750	157.150	*[1]
161.800	157.200	24
161.850	157.250	25
161.900	157.300	26
161.950	157.350	27
162.000	157.400	28
160.625	156.025	60
160.675	156.075	*[1]
160.725	156.125	62
160.775	156.175	63
160.825	156.225	*[1]
160.875	156.275	65
160.925	156.325	66
156.375	156.375	67**[2]
156.425	156.425	68
156.475	156.475	69
156.575	156.575	71
–	156.625	72
156.675	156.675	73
156.725	156.725	74
***[3]	***[3]	75
***[3]	***[3]	76
–	156.875	77**[2]
161.525	156.925	78
161.575	156.975	79
161.625	157.025	80

[2] طاقة منخفضة (1 وات) فقط.
[3] نطاق الحماية من التداخل.

161.675	157.075	1*
161.725	157.125	1*
161.775	157.175	1*
161.825	157.225	84
161.875	157.275	85
161.925	157.325	86
161.975	157.375	87
162.025	157.425	88

ملاحظة: يشير الرمز "–" في عمود "الاستقبال" إلى أن القناة مخصصة للإرسال فقط.

إعلان التوافق الخاص باستخدام ترددات الاستغاثة والأمان

لا يستخدم الراديو تضمينًا بخلاف التضمين المعتمد دوليًا للاستخدام البحري عندما يعمل على ترددات الاستغاثة والأمان المحددة في RSS-182 المادة 5.4.

معلومات التوافق التنظيمي

الصين

يظهر معرّف CMIIT على ملصق تعريف معدات الراديو.

الهند

يتوافق هذا المنتج (المنتجات) مع المتطلبات الأساسية ذات الصلة لمركز هندسة الاتصالات لدى إدارة الاتصالات في وزارة الاتصالات في حكومة الهند في نيودلهي-110001

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDC9VA1AN-TIA
AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN-TIA
AZH07JDH9WA1AN	AZH07JDH9WA1AN-TIA
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDC9VA1AN-TIA
AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN-TIA
AZH07RDH9WA1AN	AZH07RDH9WA1AN-TIA

سنغافورة

تنطبق علامة IMDA هذه على هذه المنتجات:

AZH07JDC9VA1AN	AZH07JDH9VA1AN	AZH07JDH9WA1AN
AZH07RDC9VA1AN	AZH07RDH9VA1AN	AZH07RDH9WA1AN

Complies with
IMDA Standards
DB01909

الضمان ودعم الخدمة

ضمان البطاريات والشواحن

ضمان الصناعة

إن ضمان الصناعة ضمان ضد عيوب الصناعة في ظل ظروف الاستخدام والخدمة العاديين.

جميع بطاريات MOTOTRBO	يُرجى الرجوع إلى بيان الضمان الخاص بمنطقتك.
شواحن IMPRES (أحادية الوحدة ومتعددة الوحدات، مزوَّدة بشاشة)	12 شهرًا

ضمان السعة

يكفل ضمان السعة 80% من السعة المقدرة في أثناء مدة الضمان.

الضمان المحدود

منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS

1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:

تضمن شركة Motorola Solutions Inc. (المشار إليها في ما بعد باسم "Motorola Solutions") منتجات الاتصالات التي تم تصنيعها بواسطة شركة Motorola Solutions والمدرجة أدناه (المشار إليها في ما بعد باسم "المنتج") ضد عيوب المواد والصناعة في ظروف الخدمة والاستخدام العاديين لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء كما هو محدد أدناه:

أجهزة الراديو اليدوية	يرجى الرجوع إلى بيان الضمان الخاص بمنطقتك.
ملحقات المنتج	عام واحد (1)

ستقوم شركة Motorola Solutions، حسب تقديرها الخاص ومجانًا، بإصلاح المنتج (باستخدام قطع جديدة أو قطع تم إصلاحها)، أو استبداله (بمنتج جديد أو منتج تم إصلاحه)، أو إعادة سعر شراء المنتج في أثناء فترة الضمان بشرط أن تتم إعادته وفقًا للبنود الواردة في هذا الضمان. ويتم ضمان القطع أو اللوحات المستبدلة خلال باقي فترة الضمان الأصلية المعمول بها. تصبح جميع القطع المستبدلة من المنتج ملكية خاصة لشركة Motorola Solutions.

تقدّم شركة Motorola Solutions هذا الضمان الصريح والمحدود إلى المشتري (المستخدم النهائي) الأصلي فقط ولا يمكن تحويل هذا الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر. هذا هو الضمان الكامل للمنتج المُصنع بواسطة شركة Motorola Solutions. لا تتحمل شركة Motorola Solutions أي التزامات أو أي مسؤولية عن الإضافات أو التعديلات الداخلة على هذا الضمان ما لم تكن مكتوبة وموقعة بواسطة أحد مسؤولي شركة Motorola Solutions.

لا تضمن شركة Motorola Solutions تركيب المنتج أو صيانته أو توفير الخدمة الخاصة به، ما لم يكن ذلك واردًا في اتفاقية مستقلة بين شركة Motorola Solutions والمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي.

لا تتحمل شركة Motorola Solutions المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز إضافي لم تقم شركة Motorola Solutions بتقديمه ويكون مرفقًا بالمنتج أو يتم استخدامه معه، أو عن تشغيل المنتج مع أي جهاز إضافي، وتُستثنى جميع هذه الأجهزة صراحة من هذا الضمان. نظرًا إلى أن كلَّ نظام قد يستخدم المنتج نظامٌ فريد من نوعه، فإن شركة Motorola Solutions تخلي مسؤوليتها عن نطاق النظام أو تغطيته أو تشغيله بالكامل بموجب هذا الضمان.

2. أحكام عامة

ينص هذا الضمان على المدى الكامل لمسؤوليات Motorola Solutions بشأن المنتج. الإصلاح أو الاستبدال أو إعادة ثمن الشراء هو التعويض الحصري، حسبما تختار Motorola Solutions. ويحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الصريحة الأخرى. وتقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان المحدود. لا تتحمل MOTOROLA SOLUTIONS بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز ثمن شراء المنتج أو عن أي فقدان لصلاحية الاستخدام أو ضياع للوقت أو إزعاج أو خسارة تجارية أو خسارة في الأرباح أو المدخرات أو الأضرار العارضة أو الخاصة أو التبعية الأخرى التي تنشأ عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن أيٍ مما سبق.

3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:

لا تسمح بعض الولايات بالاستثناء أو التحديد الخاص بالأضرار العارضة أو التبعية أو تحديد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق التحديد أو الاستثناءات الواردة أعلاه.

يمنح هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة وقد تكون هناك حقوق أخرى والتي قد تختلف من ولاية إلى أخرى.

4. كيفية الحصول على خدمة الضمان

يجب عليك تقديم دليل الشراء (مدون فيه تاريخ الشراء والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج) من أجل الحصول على خدمة الضمان، بالإضافة إلى تسليم المنتج أو إرساله، مع دفع رسوم نقله والتأمين الخاص به مسبقًا، إلى مقر خدمة ضمان معتمد. ستقدم Motorola Solutions خدمة الضمان من خلال أحد مقرات خدمة الضمان المعتمدة الخاصة بها. إذا تواصلت أولاً مع الشركة التي باعت لك المنتج (على سبيل المثال، الوكيل أو موفر خدمة الاتصالات)، فمن الممكن أن يسهّل ذلك حصولك على خدمة الضمان. يمكنك أيضًا الاتصال بشركة Motorola Solutions على الرقم 1-800-927-2744.

5. ما لا يغطيه هذا الضمان

1. العيوب أو الأضرار الناتجة عن استخدام المنتج بأسلوب آخر غير الأسلوب العادي والمألوف.
2. العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو الماء أو الإهمال.
3. العيوب أو الأضرار الناتجة عن اختبار المنتج أو تشغيله أو صيانته أو تركيبه أو تغييره أو تعديله أو ضبطه بشكل غير صحيح.
4. كسر الهوائيات أو تلفها ما لم يكن ذلك نتيجة مباشرة لعيوب في تصنيع المواد.
5. أي منتج يخضع لتعديلات أو عمليات تفكيك أو إصلاح بشكل غير مرخص (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إضافة أجهزة غير مدعومة من شركة Motorola Solutions إلى المنتج) وتؤثر سلبًا في أداء المنتج أو تتعارض مع فحص شركة Motorola Solutions المعتاد للضمان واختبارها للمنتج وذلك للتحقق من أي مطالبات تتعلق بالضمان.
6. المنتج الذي يحمل رقمًا تسلسليًا ممسوحًا أو غير مقروء.
7. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كانت أي من الأختام الموجودة على علبة خلايا البطارية منزوعة أو تم العبث بها بشكل واضح.
8. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كان ثمة تلف أو عيب نتج عن شحن البطارية أو استخدامها في جهاز أو خدمة أخرى غير المنتج المخصصة له.
9. تكاليف الشحن إلى محطة الإصلاح.
10. أي منتج لا يعمل -بسبب تعديل غير قانوني أو غير مصرح به في البرامج/البرامج الثابتة للمنتج- وفقًا للمواصفات التي نشرتها شركة Motorola Solutions أو الشهادة الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والسارية على المنتج في الوقت الذي تم فيه توزيع المنتج من شركة Motorola Solutions لأول مرة.
11. الخدوش أو الأضرار الشكلية الأخرى على أسطح المنتج التي لا تؤثر في تشغيل المنتج.
12. التلف الذي ينتج عن الاستعمال العادي.

6. أحكام براءات الاختراع والبرامج

تدافع شركة Motorola Solutions، على نفقتها الخاصة، عن المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية يتم رفعها ضده إذا كان أساس هذه الدعوى قائمًا على ادعاء بأن المنتج أو أجزاءً منه تنتهك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، وستسدد شركة Motorola Solutions التكاليف والتعويضات التي يتم الحكم بها نهائيًا على المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية تستند إلى أي ادعاء من هذا القبيل، لكن يُشترط ما يأتي لهذا الدفاع والمدفوعات:

1. يخطر المشتري شركة Motorola Solutions كتابيًا وعلى الفور بأي دعوى قضائية من هذا القبيل،
2. تختص شركة Motorola Solutions وحدها بالإشراف على الدفاع في أي دعوى قضائية من هذا القبيل وكل المداولات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية،
3. إذا أصبح المنتج أو أجزاؤه -أو حسب رأي شركة Motorola Solutions كان من المرجح أن يصبح- موضوعًا لدعوى بانتهاك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فيسمح المشتري لشركة Motorola Solutions -على حسب تقديرها الخاص وعلى نفقتها- بأن تمنح المشتري الحق في مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه، أو أن تستبدله أو تعدله بحيث لا يمثل انتهاكًا لبراءات الاختراع، أو أن تمنح هذا المشتري مقابلاً للمنتج أو أجزائه حسب حالة الاستهلاك وتقبل بإعادته. وتكون قيمة الاستهلاك مبلغًا ثابتًا لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتج أو أجزائه حسبما تحدد شركة Motorola Solutions.

لن تتحمل شركة Motorola Solutions مسؤولية أي دعوى بخصوص انتهاك براءة الاختراع تكون قائمة على أساس دمج المنتج أو أجزائه التي تم تقديمها بموجب هذا المستند مع أي برامج أو أدوات أو أجهزة غير مقدمة من شركة Motorola Solutions، كما لن تتحمل شركة Motorola Solutions أي مسؤولية عن استخدام أجهزة أو برامج إضافية غير مقدمة من شركة Motorola Solutions وتم إرفاقها مع المنتج أو استخدامها معه. ينص ما سبق على المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola Solutions في ما يتعلق بانتهاك براءات الاختراع بواسطة المنتج أو أي أجزاء منه.

تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وقوانين بلدان أخرى بحقوق حصرية معينة في ما يتعلق ببرامج شركة Motorola Solutions المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصرية في إعادة إنتاج برامج شركة Motorola Solutions في نسخ وتوزيع نسخ منها. لا يجوز استخدام برامج شركة Motorola Solutions إلا على المنتج المضمنة به هذه البرامج في الأصل ولا يجوز استبدال هذه البرامج الموجودة على هذا المنتج أو نسخها أو توزيعها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال، أو استخدامها لإنتاج أي مشتق منها. ولا يُصرّح بأي استخدام آخر لبرامج شركة Motorola Solutions بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- تغيير هذه البرامج أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة أي حقوق بصددها. لا يتم منح أي ترخيص ضمنيًا أو بالوقف أو بغير ذلك بموجب حقوق براءة الاختراع لشركة Motorola Solutions أو حقوق الطبع والنشر الخاصة بها.

7. القانون المنظِّم

يخضع هذا الضمان لقوانين ولاية إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

8. لدولة أستراليا فقط

يُمنح هذا الضمان من شركة Motorola Solutions Australia Pty Limited (ABN 16 004 742 312)، ومقرها Tally Ho Business Park, 10 Wesley Court. Burwood East, Victoria.

تأتي منتجاتنا مزوّدة بضمانات لا يمكن استثناؤها بموجب قانون المستهلك الأسترالي. يحق لك استبدال المنتج أو استرداد ثمنه عند وجود عطل رئيسي والحصول على تعويض عن أي خسارة أو تلف متوقع على نحو معقول. كما يحق لك المطالبة بإصلاح المنتجات أو استبدالها إذا لم تكن بالجودة المقبولة ولم يكن العطل رئيسيًا.

يُضاف الضمان المحدود من Motorola Solutions Australia الوارد بالأعلى إلى أي حقوق وتعويضات قد تحصل عليها بموجب قانون المستهلك الأسترالي. إذا كانت لديك أي تساؤلات، فيُرجى الاتصال بشركة Motorola Solutions Australia على الرقم 1800 457 439. يمكنك أيضًا زيارة موقعنا على الويب: http://www.motorolasolutions.com/XA-EN/Pages/Contact_Us للاطلاع على أحدث شروط الضمان.

الفصل 1

اقرأني أولاً

يتناول دليل المستخدم هذا العمليات الأساسية لطُرُز الراديو التي يتم تقديمها في منطقتك.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

خلال النص الموجود في هذا المنشور، ستلاحظ استخدام **تحذير** و**تنبيه** و**إشعار**. تُستخدم هذه الرموز للتأكيد على وجود مخاطر تتعلق بالسلامة، وأنه يجب اتخاذ أو مراعاة الحيطة والحذر.

تحذير: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى حدوث إصابة أو وفاة إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

تنبيه: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى تلف الجهاز إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

ملاحظة: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، من الضروري التأكيد عليها.

رموز خاصة

تُستخدم الرموز الخاصة الآتية في النص بأكمله لتمييز معلومات أو عناصر معينة:

الجدول 2: رموز خاصة

مثال	الوصف
مفتاح **القائمة** أو زر PTT	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق إلى اسم مفتاح أو زر أو عنصر قائمة وظيفي.
يعرض الراديو `Bluetooth قيد التشغيل`.	تشير الكلمات التي تظهر بخط الآلة الكاتبة إلى سلاسل MMI أو الرسائل المعروضة على الراديو.
<المعرف المطلوب>	يشير خط كوريير الغامق والمائل، والأقواس المعقوفة إلى إدخال المستخدم.
الإعداد→نغمة→جميع النغمات	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق مع سهم بينها إلى بنية التنقل في عناصر القائمة.

توفر الميزات والخدمات

ملاحظة:
لا تتوفر كل الميزات الموجودة في الدليل في الراديو الخاص بك. تختلف بعض الميزات حسب المناطق الجغرافية. ويجوز للوكيل أو المسؤول الذي تتعامل معه أيضًا أن يقوم بتخصيص الراديو الخاص بك حسب احتياجاتك المحددة. اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكنك استشارة الوكيل أو مسؤول النظام في ما يأتي:

- ما وظائف كل زر؟
- ما الملحقات الاختيارية التي قد تناسب احتياجاتك؟
- ما أفضل ممارسات استخدام الراديو للحصول على اتصال فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي تساعد على إطالة عمر الراديو؟

1.1

إصدار البرنامج

جميع الميزات الموضحة في الأقسام الآتية مدعومة من إصدار البرنامج **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** والإصدارات الأحدث.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

الفصل 2

مقدمة

كُتِب دليل المستخدم هذا وفق الطراز المتطور المعروض لمنطقتك.

يصف الجدول الآتي طرق الوصول إلى ميزات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة. تتلقى إشارات مختلفة وفق طراز الراديو.

الجدول 3: الوصول إلى الميزات ومؤشرات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة

	لوحة المفاتيح المحدودة	من دون لوحة مفاتيح
طراز الراديو	**الشكل 1: R5 LKP**	**الشكل 2: R5 NKP**
		
الوصول إلى الميزة	• القائمة • زر قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة
مؤشر الميزة	• النغمة • مؤشر LED • الشاشة • الإعلان الصوتي	• النغمة • مؤشر LED • الإعلان الصوتي

ملاحظة: لفهم الميزة المتوفرة مع **زر قابل للبرمجة**، راجع الموضوع الأزرار القابلة للبرمجة في صفحة 30.

الفصل 3

العناية بالراديو

يصف هذا القسم الاحتياطات الأساسية للتعامل مع الراديو.

الجدول 4: مواصفات IP

مواصفات IP	الوصف
IP67	يتيح للراديو تحمل الظروف الميدانية السيئة، مثل الغمر في الماء بعمق يتراوح بين 15 سم ومتر واحد لمدة 30 دقيقة أو مقاومة الغبار لمدة تتراوح بين ساعتين و8 ساعات.

⚠ **تنبيه:** لا تقم بتفكيك الراديو. قد يؤدي ذلك إلى تلف أغطية الراديو وينتج عنه فتحات تسريب في الراديو. يجب صيانة الراديو في مركز خدمة مجهز لاختبار غطاء الراديو واستبداله.

- إذا تم غمر الراديو في الماء، فقم برجّه لإخراج الماء الزائد من شبكة مكبر الصوت ومنطقة منفذ الميكروفون وفتحة التهوية. وإلا، فقد يتشوه الصوت حتى يتبخر الماء أو يخرج من هذه المناطق.
- إذا تعرضت منطقة تلامس البطارية للماء، فقم بتنظيف ملامسات البطارية الموجودة على الراديو والبطارية وتجفيفها قبل توصيل البطارية بالراديو. قد تتسبب المياه المتبقية في حدوث دائرة قصر في الراديو.
- إذا تم غمر الراديو في مادة مسببة للتآكل (على سبيل المثال، المياه المالحة)، فاشطف الراديو والبطارية بالماء العذب، ثم جففهما.
- لتنظيف الأسطح الخارجية للراديو، استخدم محلولاً مخففًا من منظف أطباق معتدل وماء عذب (على سبيل المثال، ملعقة صغيرة من المنظف لغالون واحد من الماء).
- لا تثقب مطلقًا المنفذ (الثقب) الموجود في هيكل الراديو أسفل منطقة اتصال البطارية. يسمح هذا المنفذ بموازنة الضغط داخل الراديو. وقد يؤدي ثقبه إلى إحداث فتحة تسريب في الراديو، ومن ثَمَّ قد يفقد قابليته للغمر في الماء.
- لا تسد المنفذ أو تغطّه مطلقًا، ولا حتى بملصق.
- تأكد من عدم ملامسة أي مواد زيتية للمنفذ.
- تم تصميم الراديو المزوَّد بهوائي مركّب بصورة صحيحة ليتحمل الغمر في الماء حتى عمق 1 متر (3,28 أقدام) بحد أقصى، ولمدة 30 دقيقة بحد أقصى. قد يؤدي تجاوز أيٍّ من الحدين أو الاستخدام من دون الهوائي إلى تلف الراديو.
- عند تنظيف الراديو، لا تستخدم بخاخة رش ذات ضغط مرتفع على الراديو لأن هذا سوف يتجاوز الضغط على عمق 1 متر وقد يتسبب في تسرب الماء إلى داخل الراديو.

3.1 تخزين الراديو الجديد

الإجراء:

1. افصل البطارية والملحقات عن الراديو.
2. احتفظ بالراديو مع البطارية المنفصلة والملحقات في العبوة الأصلية.
3. قم بتخزين العبوة في بيئة خاضعة للتحكم.

   في ما يأتي ظروف البيئة الخاضعة للتحكم:

   - جافة
   - جيدة التهوية

- تتراوح درجة الحرارة فيها بين 68 درجة فهرنهايت/20 درجة مئوية و86 درجة فهرنهايت/30 درجة مئوية
- تتراوح الرطوبة بين 30% و60%

ملاحظة: يمكن أن يحدث تغير طفيف في اللون إذا قمت بتخزين الراديو لمدة طويلة. ومع ذلك، لا يؤثر تغير اللون عادةً في أداء الراديو.

3.2

تنظيف الراديو وتطهيره

يصف هذا الموضوع مواد وطرق التنظيف الموصى بها عند تنظيف الأسطح الخارجية والداخلية للراديو. تشمل الأسطح الخارجية الغطاء الأمامي ومجموعة المبيت والبطارية. يجب تنظيف هذه الأسطح عندما يُظهر الفحص البصري الدوري للجهاز وجود بقع أو شحم أو أوساخ.

تنبيه: استخدم كل المواد الكيميائية بالطريقة التي تحددها الجهة المصنعة. اتبع كل احتياطات السلامة الموضحة على الملصق أو ورقة بيانات سلامة المواد. قد تكون لتأثيرات بعض المواد الكيميائية وأبخرتها نتائج ضارة على بعض المواد البلاستيكية. تجنب استخدام بخاخات الأيروسول ومنظفات الموالف والمواد الكيميائية الأخرى.

ملاحظة: لا تُنظِّف الأسطح الداخلية إلا عندما يتم تفكيك الراديو للصيانة أو الإصلاح.

توفر Motorola Solutions إرشادات تنظيف وتطهير موصى بها لأجهزة الراديو، استنادًا إلى الفهم الحالي والأفضل لنظافة الراديو. بحسب السلطات الصحية العالمية، تؤدي إزالة الجراثيم والأوساخ والتلوثات عن الأسطح إلى تقليل خطر انتشار العدوى. لمزيد من المعلومات عن إرشادات التنظيف والتطهير الموصى بها، راجع الروابط الآتية:

- https://youtu.be/cYjxoUNCXZo
- https://www.motorolasolutions.com/newsroom/press-releases/recommended-cleaning-and-disinfecting-guidelines-for-our-radios-body-worn-c.html

الفصل 4

العناية بالبطارية

يصف هذا القسم الاحتياطات الأساسية للتعامل مع البطارية.

4.1 تخزين البطارية

يتراوح نطاق درجة حرارة تخزين البطارية من +20 درجة مئوية إلى +30 درجة مئوية.

يمكن تخزين بطاريات الليثيوم أيون الجديدة في مناطق جيدة التهوية وباردة وجافة مع فقد قليل من السعة في دورة الحياة.

اشحن البطارية إذا كان سيتم تخزينها لفترة طويلة. لا تخزِّن بطارية فارغة تمامًا.

أزل حزمة البطارية من الراديو إذا لم يُستخدم الراديو لفترة طويلة (بضعة أسابيع).

4.2 إطالة عمر البطارية

البطارية جزء قابل للاستهلاك ويلزم استبدالها خلال عمر الراديو.

لضمان أقصى عمر خدمة للراديو، استبدل البطارية دائمًا ببديل أصلي من Motorola Solutions.

4.3 درجة حرارة شحن البطارية

نطاق درجة حرارة تشغيل البطارية من 0 درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية في وضع الشاحن. في أثناء الشحن، إذا كانت درجة الحرارة خارج النطاق، فلا يمكن شحن البطارية بالكامل إذ يتم إيقاف الشحن مؤقتًا حتى تصبح درجة الحرارة مناسبة.

4.4 تحذيرات أو تنبيهات إضافية بشأن البطارية

- لمنع الإصابة، لا تسمح للأجسام المعدنية بلمس ملامسات البطارية.
- لا تفككها.
- لا تلقها في النار.
- لا تتخلص من البطارية في النفايات المنزلية.
- أبقِ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا يمكن إعادة استخدام البطارية المعيبة. وفقًا للوائح الوطنية، يجب التخلص من البطارية المعيبة بطريقة صديقة للبيئة.

الفصل 5

نظرة عامة على الراديو

الشكل 3: نظرة عامة على الطراز المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة



الجدول 5: نظرة عامة على الطراز المزوَّد بلوحة المفاتيح المحدودة

الرقم	الاسم	الوصف
1	الهوائي	لإرسال الموجات الكهرومغناطيسية وتلقيها.
2	زر الضغط للتحدث (PTT)	يتيح لك تنفيذ العمليات الصوتية (على سبيل المثال، مكالمة جماعية ومكالمة خاصة).
3	زر جانبي 1 قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة لوظيفة راديو قابلة للتعيين.
4	زر جانبي 2 قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة لوظيفة راديو قابلة للتعيين.
5	الملصق الجانبي	هذه المنطقة، التي تبلغ مساحتها 11,70 مم x 11,70 مم (مربع)، مخصصة لوضع ملصق يشير بوضوح إلى وجود تقنية NFC وRFID.
6	لوحة المفاتيح	تتيح لك التنقل عبر خيارات قائمة الراديو.
7	الشاشة	شاشة عرض الراديو. **ملاحظة:** باستخدام برنامج برمجة الراديو، يمكنك برمجة شاشة الراديو لتكون مكونة من سطرين أو ثلاثة أسطر.

الرقم	الاسم	الوصف
8	الميكروفون	يسمح بإرسال صوتك عند تنشيط PTT أو العمليات الصوتية.
9	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
10	مؤشر LED	يوفّر حالة التشغيل.
11	زر الطوارئ	يتيح لك تشغيل عمليات الطوارئ وإيقاف تشغيلها.
12	موصل الملحقات	يسمح لك بتوصيل الملحقات بالراديو.
13	قضيب الشحن	يوفر إرشادات حول الوضع في أثناء الشحن.
14	ملامسات الشحن	نقطة شحن البطارية.
15	البطارية	توفر الطاقة للراديو.
16	فتحة مشبك الحزام	تتيح لك التركيب في مشبك الحزام.
17	قرص محدد القناة	يتيح لك تحديد قناة.
18	قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت	يتيح لك تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله وضبط مستوى الصوت.

الشكل 4: نظرة عامة على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح



الجدول 6: نظرة عامة على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح

الرقم	الاسم	الوصف
1	الهوائي	لإرسال الموجات الكهرومغناطيسية وتلقيها.
2	زر الضغط للتحدث (PTT)	يتيح لك تنفيذ العمليات الصوتية (على سبيل المثال، مكالمة جماعية ومكالمة خاصة).
3	زر جانبي 1 قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة لوظيفة راديو قابلة للتعيين.
4	زر جانبي 2 قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة لوظيفة راديو قابلة للتعيين.
5	الملصق الجانبي	هذه المنطقة، التي تبلغ مساحتها 11,70 مم x 11,70 مم (مربع)، مخصصة لوضع ملصق يشير بوضوح إلى وجود تقنية NFC وRFID.
6	الميكروفون	يسمح بإرسال صوتك عند تنشيط PTT أو العمليات الصوتية.
7	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
8	مؤشر LED	يوفّر حالة التشغيل.
9	زر الطوارئ	يتيح لك تشغيل عمليات الطوارئ وإيقاف تشغيلها.
10	موصل الملحقات	يسمح لك بتوصيل الملحقات بالراديو.
11	قضيب الشحن	يوفر إرشادات حول الوضع في أثناء الشحن.
12	ملامسات الشحن	نقطة شحن البطارية.
13	البطارية	توفر الطاقة للراديو.
14	فتحة مشبك الحزام	تتيح لك التركيب في مشبك الحزام.
15	قرص محدد القناة	يتيح لك تحديد قناة.
16	قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت	يتيح لك تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله وضبط مستوى الصوت.

5.1

نظرة عامة على لوحة المفاتيح

الشكل 5: نظرة عامة على لوحة المفاتيح



الجدول 7: نظرة عامة على لوحة المفاتيح

الرقم	اسم الزر	الوصف
1	زر قابل للبرمجة 1 (P1)	هذا الزر قابل للبرمجة في الموقع باستخدام برنامج برمجة الراديو.
2	الزر الأيسر	اضغط على اليسار للتنقل عبر خياراتك.
3	زر القائمة	اضغط للوصول إلى قائمة الميزات.
4	زر موافق	في القائمة، استخدم هذا المفتاح لتحديد اختيار.
5	زر السابق/الصفحة الرئيسية	اضغط للعودة إلى الشاشة السابقة.
		اضغط مع الاستمرار للعودة إلى الشاشة الرئيسية.
6	الزر الأيمن	اضغط على اليمين للتنقل عبر خياراتك.
7	زر قابل للبرمجة 2 (P2)	هذا الزر قابل للبرمجة في الموقع باستخدام برنامج برمجة الراديو.

5.2 الأزرار القابلة للبرمجة

يمكنك برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كاختصارات لوظائف الراديو الآتية من خلال برنامج البرمجة.

ملاحظة: اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

الجدول 8: وظائف الراديو القابلة للتعيين

الوظيفة	الوصف
كاتم تردد الصوت	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة كاتم تردد الصوت أو إيقاف تشغيلها.
كل نغمات التنبيه	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل كل النغمات والتنبيهات أو إيقاف تشغيلها.
التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
رمز التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة رمز التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
الإضاءة الخلفية	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة أو إيقاف تشغيلها.
مؤشر البطارية	يسمح لك بالتحقق من الحالة الحالية لمستوى البطارية. **ملاحظة:** ينطبق فقط على الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح.
تبديل صوت سماعة رأس Bluetooth®	يسمح لك بتبديل التوجيه الصوتي بين مكبر صوت راديو داخلي وملحق خارجي يدعم تقنية Bluetooth.
اتصال Bluetooth	يسمح لك ببدء عملية البحث والاتصال عبر Bluetooth. **ملاحظة:** ينطبق فقط على الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح.
قطع اتصال Bluetooth	يسمح لك بإنهاء كل اتصالات Bluetooth الحالية بين الراديو وأي أجهزة تدعم Bluetooth. **ملاحظة:** ينطبق فقط على الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح.
اكتشاف Bluetooth	يسمح لك بتمكين الراديو من الدخول إلى وضع اكتشاف Bluetooth.

الوظيفة	الوصف
السطوع	يسمح لك بضبط مستوى السطوع.
تنبيه المكالمات	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة جهات الاتصال وتحديد جهة الاتصال المطلوبة لإرسال تنبيه مكالمات.
توجيه المكالمات	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل توجيه المكالمات أو إيقاف تشغيله.
سجل المكالمات	يسمح لك بتحديد قائمة سجل المكالمات.
إلغاء	يسمح لك بإلغاء مكالمة جارية. إذا كان نوع المكالمة مكالمة جماعية، فعندئذٍ يمكن للمتصل فقط استخدام هذا الزر لإلغاء مكالمة جارية. إذا كان نوع المكالمة مكالمة خاصة، فعندئذٍ يمكن لكل من المتصل والمستقبل استخدام هذا الزر لإلغاء مكالمة جارية. **ملاحظة:** ينطبق فقط على الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح.
جهات الاتصال	تتيح لك الوصول مباشرة إلى قائمة جهات الاتصال.
إيقاف الطوارئ	يسمح لك بإنهاء مكالمة طوارئ صادرة.
تشغيل الطوارئ	يسمح لك بإعداد مكالمة طوارئ.
قائمة الاستقبال المرنة	تتيح لك تمكين قائمة استقبال ديناميكية أو تعطيلها. توفر المرونة لإضافة أعضاء مجموعة التحدث أو إزالتهم.
تشغيل نظام تحديد الموقع العالمي (GPS) أو إيقاف تشغيله	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل نظام الأقمار الصناعية للملاحة أو إيقاف تشغيله.
كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية	تكتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية.
إعادة تعيين القناة الرئيسية	تقوم بتعيين قناة رئيسية جديدة.
الصوت الذكي	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل الصوت الذكي أو إيقاف تشغيله.
الموقع الداخلي	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل الموقع الداخلي أو إيقاف تشغيله. **ملاحظة:** ينطبق فقط على منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.
قفل لوحة المفاتيح	يسمح لك بالتبديل بين قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها.
البحث اليدوي عن المواقع	يسمح لك ببدء البحث اليدوي عن الموقع.
التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل التحكم التلقائي في الكسب (AGC) للميكروفون الداخلي أو إيقاف تشغيله.
المراقبة	تسمح لك بمراقبة قناة.
وضع كتم الصوت	يسمح لك بتشغيل وضع كتم الصوت أو إيقاف تشغيله.
الإشعارات	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة الإشعارات.
حذف الإساءة	يسمح لك بإزالة قناة غير مرغوب فيها مؤقتًا من قائمة المسح، باستثناء القناة المحددة. تتم استعادة القناة التي تم حذفها للإساءة إلى قائمة المسح، على سبيل المثال، عند إيقاف تشغيل الراديو ثم إعادة تشغيله مرة أخرى (لا ينطبق على Capacity Plus).
الوصول بلمسة واحدة	يسمح لك بالوصول المباشر إلى ميزات المكالمات المحددة مسبقًا.
المراقب الدائم	يتيح لك مراقبة قناة محددة لمعرفة كل حركات مرور الراديو حتى يتم تعطيل هذه الوظيفة.
الهاتف	يتيح لك الوصول مباشرة إلى قائمة جهات اتصال الهاتف.
خروج الهاتف	يسمح لك بإنهاء مكالمة هاتفية (ينطبق على الطراز غير المزوَّد بشاشة أو الطراز المزوَّد بشاشة رقمية، والوضع الرقمي فقط).

الوظيفة	الوصف
مستوى الطاقة	يسمح لك بتشغيل طاقة الإرسال على مرتفع أو منخفض.
الخصوصية	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل الخصوصية أو إيقاف تشغيلها.
فحص الراديو	يتيح لك التحقق مما إذا كان الراديو نشطًا في النظام.
تمكين الراديو أو تعطيله	يسمح بتمكين الراديو الهدف أو تعطيله عن بُعد.
المراقبة عن بُعد	تسمح لك بتشغيل ميكروفون الراديو الهدف من دون إعطاء أي مؤشرات.
معيد التقوية أو التحدث الحر	يسمح لك بالتبديل بين استخدام معيد التقوية والاتصال مباشرة براديو آخر.
منع الاستجابة	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة منع الاستجابة أو إيقاف تشغيلها.
نوع تنبيه الرنين	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة "نوع تنبيه الرنين".
المسح	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل المسح أو إيقاف تشغيله.
معلومات الموقع	يعرض اسم الموقع الحالي ومعرف Capacity Plus متعدد المواقع. ويقوم بتشغيل الرسائل الصوتية لإعلان الموقع الخاصة بالموقع الحالي عند تمكين الإعلان الصوتي.
قفل الموقع	يسمح لك بتمكين قفل الموقع للبحث في الموقع الحالي فقط أو تعطيل قفل الموقع للبحث في مواقع أخرى أيضًا.
الحالة	تسمح لك بتحديد قائمة الحالة.
تبديل مكبر الصوت	يسمح لك بتبديل التوجيه الصوتي بين مكبر صوت الراديو الداخلي وملحق مكبر الصوت السلكي.
رسالة نصية	تسمح لك بتحديد قائمة الرسائل النصية.
إخماد مشدود/طبيعي	يسمح لك بالتبديل بين وضع الإخماد المشدود أو الطبيعي (ينطبق على الوضع التناظري فقط).
إيقاف الإرسال عن بُعد لمقاطعة الإرسال	يتيح لك إيقاف مكالمة صوتية جارية عن طريق إيقاف الراديو المرسِل أو إنهاء وقت تعليق مكالمة معيد التقوية لتحرير القناة. يمكن أيضًا استخدام هذا الزر لإنهاء جلسة مراقبة عن بُعد.
تحسين الاهتزاز	يتيح لك التبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله.
غير معين	يشير إلى أنه لم يتم تعيين وظيفة الزر بعد.
الإعلان الصوتي	يسمح لك بتشغيل الإعلان الصوتي أو إيقاف تشغيله.
الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX)	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل "الإرسال بالتشغيل الصوتي" أو إيقاف تشغيله.
Wi-Fi	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل Wi-Fi أو إيقاف تشغيله.
إعلان حالة Wi-Fi	يسمح لك بتشغيل إعلان حالة Wi-Fi أو إيقاف تشغيله. لن تكون هذه الميزة قابلة للتطبيق عند تعطيل ميزة Wi-Fi.
تحديد المنطقة	يسمح لك بالتحديد من قائمة المناطق.
تبديل المنطقة	يسمح لك بالتبديل بين أربع مناطق.
	ملاحظة: ينطبق فقط على الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح.

5.3

الرموز

تتوفر الرموز للراديو المزوَّد بشاشة فقط.

تعرض شاشة الراديو حالة جهاز الراديو والإدخالات النصية وإدخالات القائمة.

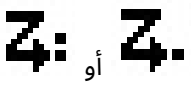
5.3.1

رموز الشاشة

تظهر الرموز الآتية على شريط الحالة في أعلى شاشة الراديو.

الجدول 9: رموز الشاشة

الرمز	اسم الرمز
	البطارية
	خطأ البطارية
	Bluetooth متصل
	Bluetooth غير متصل
	الطوارئ
	نظام الأقمار الصناعية للملاحة العالمية (GNSS) متوفر
	نظام GNSS غير متوفر
	بيانات كبيرة الحجم
	طاقة منخفضة
	المراقبة
	وضع كتم الصوت
	إشعار
	خارج النطاق
	مؤقت تأخير البرمجة اللاسلكية
	مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI)

الرمز	اسم الرمز
	منع الاستجابة
	رنين فقط
	المسح[4]
 أو	مسح P1 أو P2[4]
 أو	أولوية المسح 1 أو أولوية المسح 2[4]
	الخدمة والدعم
	إرسال إشارة
	صامت
	التحدث الحر[4]
	تعطيل النغمات
	غير آمن
	مسح التصويت

5.3.2

رموز القائمة المتقدمة

تظهر الرموز الآتية بجوار عناصر القائمة التي توفر إمكانية الاختيار بين خيارين أو تعمل كمؤشر على أن هناك قائمة فرعية توفر خيارين.

الجدول 10: رموز القائمة المتقدمة

الرمز	اسم الرمز
	خانة الاختيار (محددة)

[4] غير متوفر في Capacity Plus.

الرمز	اسم الرمز
	خانة الاختيار (فارغة)

5.3.3

رموز المكالمات

تظهر الرموز الآتية على الشاشة في أثناء إجراء مكالمة. كما أنها تظهر ضمن قائمة جهات الاتصال للإشارة إلى الاسم المستعار أو نوع المُعرِّف.

الجدول 11: رموز المكالمات

الرموز	اسم الرمز
	مكالمة خاصة
	مكالمة جماعية/مكالمة الكل
	المكالمة الهاتفية كمكالمة جماعية أو مكالمة الكل
	المكالمة الهاتفية كمكالمة خاصة

5.3.4

رموز الإشعارات الصغيرة

تظهر الرموز الآتية لحظيًا على الشاشة بعد القيام بإجراء لأداء إحدى المهام.

الجدول 12: رموز الإشعارات الصغيرة

الرمز	اسم الرمز
	إرسال فاشل (سلبي)
	إرسال ناجح (إيجابي)
	الإرسال قيد التقدم (مؤقت)

5.3.5

رموز العناصر المرسلة

تظهر الرموز الآتية في الزاوية العليا اليسرى من الشاشة في مجلد العناصر المرسلة.

الجدول 13: رموز العناصر المرسلة

الرمز	اسم الرمز
 أو	قيد التقدم
 أو	فشل الإرسال
 أو	تم الإرسال بنجاح

5.4

إشارات LED

يوضح مؤشر LED الحالة التشغيلية للراديو.

الجدول 14: مؤشرات LED

المؤشرات	الحالة
أحمر وامض	يفشل الراديو في اختبار التشغيل الذاتي لأحد الأسباب الآتية: • يتم تشغيل الراديو. • ينتقل الراديو خارج النطاق إذا تم تكوين نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال. • تم تمكين وضع كتم الصوت. • يستقبل الراديو إرسال طوارئ. • يقوم الراديو بالبث في حالة انخفاض البطارية. • يشير الراديو إلى عدم توافق البطارية.[5]
أخضر ثابت	• يتم تشغيل الراديو. • يقوم الراديو بالبث أو إرسال تنبيه مكالمات. • يقوم الراديو بالبث أو بعث إرسال طوارئ.
أخضر وامض	• يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات. • يقوم الراديو باكتشاف نشاط لاسلكيًا. • يقوم الراديو باسترداد عمليات إرسال البرمجة لاسلكيًا (OTAP).
أخضر وامض بنمط مزدوج	يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات تدعم الخصوصية.
أصفر ثابت	يراقب الراديو قناة تقليدية.
أصفر وامض	• يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط. • تم تمكين قائمة الاستقبالات المرنة. • يستقبل الراديو تنبيه مكالمات.

[5] ينطبق فقط على الطُرُز المزوَّدة بأحدث البرامج والأجهزة.

المؤشرات	الحالة
	• كل قنوات Capacity Plus متعددة المواقع مشغولة.
أصفر وامض بنمط مزدوج	• تم تمكين التجوال التلقائي. • يستقبل الراديو تنبيه مكالمات جماعية. • يبحث الراديو عن موقع جديد. • الراديو غير متصل بمعيد التقوية أثناء استخدام Capacity Plus. • الراديو مقفل. • كل قنوات Capacity Plus مشغولة.

الفصل 6

نظرة عامة على النظام

توضح "نظرة عامة على النظام" نوع الأنظمة والأوضاع المتوفرة في الراديو.

6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية

يمكن تكوين كل قناة في الراديو لديك كقناة تناظرية تقليدية أو رقمية تقليدية.

تصبح بعض الميزات غير متوفرة عند التبديل من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري ومن الوضع التناظري إلى الوضع الرقمي، في حين يتوفر بعضها الآخر في كلا الوضعين.

هناك اختلافات بسيطة في كيفية عمل كل ميزة، لكن هذه الاختلافات لا تؤثر في أداء الراديو.

6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)

تتيح هذه الميزة للراديو لديك توسيع الاتصال التقليدي بما يتجاوز نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتوفرة عبر استخدام شبكة بروتوكول الإنترنت (IP). وهذا وضع تقليدي متعدد المواقع.

عندما ينتقل الراديو لديك من نطاق موقع ما إلى نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال عمليات إرسال المكالمات أو البيانات أو استقبالها. ويتم ذلك إما تلقائيًا أو يدويًا حسب الإعدادات لديك.

في البحث التلقائي عن الموقع، يقوم الراديو بالمسح عبر جميع المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الواردة من الموقع الحالي ضعيفة أو عندما يكون الراديو غير قادر على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. يلتقط الراديو حينئذ معيد التقوية الذي يتمتع بأعلى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي عن الموقع، يبحث الراديو عن الموقع التالي في قائمة التجوال، الذي قد لا يحمل الإشارة الأقوى لكنه في النطاق ويتوجه إلى معيد التقوية.

ملاحظة: يمكن تمكين إما المسح أو التجوال فقط لكل قناة، وليس كليهما في الوقت نفسه.

يمكن إضافة القنوات التي تدعم هذه الميزة إلى قائمة تجوال محددة. يبحث الراديو في القنوات الموجودة في قائمة التجوال في أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع. تدعم قائمة التجوال 16 قناة بحد أقصى، بما في ذلك القناة المحددة.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

6.3 Capacity Plus

إن Capacity Plus نظام ترنك رقمي ذو مستوى مبتدئ وفعال من حيث التكلفة. يتوفر النظام في إعدادات أحادية الموقع ومتعددة المواقع. يعمل Capacity Plus على زيادة سعة النظام مقارنةً بالأنظمة الأخرى غير الترنك.

ملاحظة: إذا حاولت الوصول إلى ميزة غير منطبقة على نظام Capacity Plus أحادي الموقع أو Capacity Plus متعدد المواقع باستخدام زر قابل للبرمجة، فستسمع نغمة مؤشر سلبية.

Capacity Plus أحادي الموقع

إن Capacity Plus أحادي الموقع هو تكوين ترنك أحادي الموقع لنظام راديو MOTOTRBO يستخدم مجموعة من القنوات لدعم مئات المستخدمين وما يصل إلى 254 مجموعة.

يسمح هذا التكوين للراديو باستخدام العدد المتوفر من القنوات المبرمجة بصورة فعالة في أثناء وضع معيد التقوية.

كذلك، يحتوي الراديو لديك على ميزات متوفرة في الوضع الرقمي التقليدي والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP) وCapacity Plus.

Capacity Plus متعدد المواقع

إن Capacity Plus متعدد المواقع هو تكوين ترنك متعدد القنوات لنظام راديو MOTOTRBO يجمع بين أفضل ما في تكوينات Capacity Plus والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP). ويُعرف أيضًا باسم Capacity Plus المرتبط.

كما أنه يتيح للراديو لديك توسعة اتصال الترنك بما يتجاوز نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتوفرة المتصلة بشبكة IP. ويوفر أيضًا زيادة في السعة من خلال الاستخدام الفعال لمجموع عدد القنوات المبرمجة المتوفرة التي يدعمها كل موقع من المواقع المتوفرة.

عندما ينتقل الراديو لديك من نطاق موقع ما إلى نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال عمليات إرسال المكالمات أو البيانات أو استقبالها. يتم ذلك تلقائيًا أو يدويًا، حسب الإعدادات لديك.

تلقائيًا
يقوم الراديو لديك بالمسح عبر كل المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الواردة من الموقع الحالي ضعيفة أو عند عدم القدرة على اكتشاف أي إشارة أو التقاط معيد التقوية ذي قيمة RSSI الأقوى.

يدويًا
يبحث الراديو لديك عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجود حاليًا في النطاق الذي قد لا يحمل الإشارة الأقوى ويلتقطه.

يمكن إضافة أي قناة تدعم Capacity Plus متعدد المواقع إلى قائمة التجوال. يبحث الراديو لديك في هذه القنوات في أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا.

6.4
الوضع المباشر أو الوضع المباشر ذو القدرة المزدوجة

يمكن تطبيق الوضع المباشر أو نظام الوضع المباشر ذي القدرة المزدوجة عندما تكون طاقة خرج جهاز الإرسال من الراديو المحمول أو اليدوي الخاص بالمستخدم كافية للمستخدم للتواصل مباشرة مع جميع المستخدمين الآخرين داخل منطقة التغطية المطلوبة للعميل.

إن الوضع المباشر أو الوضع المباشر ذا القدرة المزدوجة (DCDM) هو اتصال مباشر من الراديو إلى الراديو للأنظمة التي لا تستخدم معيد التقوية. عندما تعمل أجهزة الراديو في الوضع المباشر أو الوضع المباشر ذي القدرة المزدوجة، فإنها دائمًا ما ترسل وتستقبل على التردد نفسه. يوفر كل من الوضع المباشر والوضع المباشر ذي القدرة المزدوجة خدمات مماثلة للمستخدمين النهائيين، باستثناء أن الوضع المباشر ذا القدرة المزدوجة يتوفر فقط في الوضع الرقمي ويدعم مسارين متزامنين للصوت أو البيانات على قناة ذات نطاق ترددي 12.5 كيلوهرتز، بينما يدعم الوضع المباشر مسارًا واحدًا فقط. وهناك بعض الاختلافات البسيطة، فعلى سبيل المثال، قد لا تُستخدم قنوات الوضع المباشر ذي القدرة المزدوجة كقنوات إرجاع لنظام الأقمار الصناعية للملاحة العالمية (GNSS).

لا تقتصر أجهزة الراديو على تردد واحد للوضع المباشر/الوضع المباشر ذي القدرة المزدوجة. حيث يمكن برمجتهما لتكون لهما ترددات مختلفة يمكن تحديدها باستخدام قرص محدد القناة.

لا يحتاج الوضع المباشر أو الوضع المباشر ذو القدرة المزدوجة إلى وقت التعليق اللاسلكي للمكالمات الصوتية. يحتوي الراديو على مؤقت داخلي للمكالمة ("الرد"). إن طريقة الوصول إلى القناة المستخدمة قبل انتهاء مؤقت المكالمة غير مهذبة، لأن الراديو لا يزال عضوًا في مكالمة نشطة. يُعَد هذا أمرًا مستقلاً عن تحديد الوصول إلى القناة لبدء الاتصال (مهذب أو غير مهذب).

الفصل 7

بدء الاستخدام

يساعدك هذا القسم في التعرف على كيفية التشغيل الأساسي للراديو.

7.1 شحن البطارية

المتطلبات المسبقة: قم بإيقاف تشغيل الراديو في أثناء الشحن.

الإجراء:

- للتوافق مع شروط الضمان وتجنب حدوث تلف، قم بشحن البطارية باستخدام شاحن Motorola Solutions المعتمد كما هو موضح في دليل مستخدم الشاحن.
- اشحن البطارية الجديدة من ثلاث إلى أربع ساعات قبل الاستخدام لأول مرة، وذلك للحصول على أفضل أداء.

  يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة.
- إذا كان مؤشر LED الخاص بالشاحن يومض باللون الأحمر عند الشحن، فيجب عليك إعادة إدخال الراديو. قد تحتاج إلى تكرار هذه الخطوة كل 15 دقيقة.
- قم بشحن بطارية IMPRES™ بواسطة شاحن IMPRES لتحسين عمر البطارية وللحصول على معلومات قيّمة للبطارية.
- لضمان الحصول على أداء الشحن الأمثل، أوقف تشغيل الراديو في أثناء الشحن ما لم يكن الراديو يرسل البيانات لاسلكيًا عبر Wi-Fi أو Bluetooth.

ملاحظة: تأتي بطاريات MOTOTRBO IMPRES مزوَّدة بميزة المعايرة الذاتية، وهي لا تحتاج إلى الخضوع لساعات طويلة من المعايرة أو عملية إعادة المعالجة عند الشحن بشاحن IMPRES أحادي الوحدة المتوافق وشاحن IMPRES 2 متعدد الوحدات المتوافق (برنامج من الإصدار 2.00 وما يليه). يمكنك مراجعة قائمة الملحقات المعتمدة في صفحة 105.

7.2 تركيب البطارية

الإجراء:

1. قم بمحاذاة البطارية مع القضبان الموجودة في الجزء الخلفي للراديو.
2. اضغط على البطارية بشدة، وقم بتحريكها إلى أعلى حتى يستقر المزلاج في مكانه مصدرًا صوت طقة.

7.3 إزالة البطارية

المتطلبات المسبقة: تأكد من إيقاف تشغيل الراديو.

الإجراء:

حرِّك مزلاج البطارية إلى وضع إلغاء القفل وثبِّته، وحرِّك البطارية إلى أسفل خارج القضبان.

7.4

تركيب الهوائي

تنبيه: لمنع الأضرار، استبدل الهوائي المعيب بهوائيات MOTOTRBO فقط.

الإجراء:

1. اضبط الهوائي في المقبس.
2. أدر الهوائي في اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: يؤدي ربط الهوائي إلى منع دخول الماء والغبار إلى الراديو.

7.5

إزالة الهوائي

الإجراء:

1. أدر الهوائي في عكس اتجاه عقارب الساعة.
2. أزِل الهوائي من المقبس.

7.6

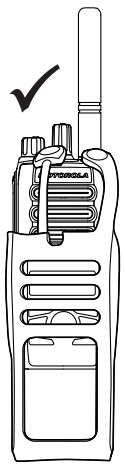
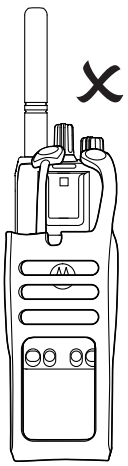
استخدام الجراب

إدخال الراديو في الجراب

الإجراء:

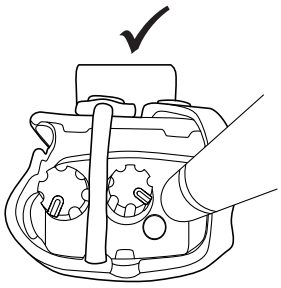
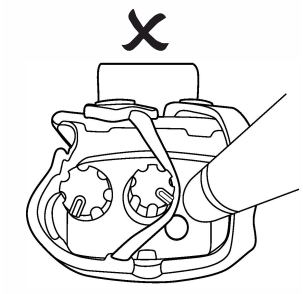
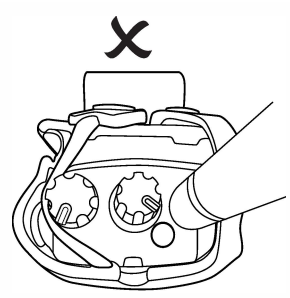
1. ضع الراديو في الجراب.

الجدول 15: الطريقة الصحيحة والطريقة غير الصحيحة لوضع الراديو في الجراب

الاتجاه الصحيح	الاتجاه غير الصحيح
	

2. اقفل الجراب بالزر.

الجدول 16: الاتجاه الصحيح والاتجاه غير الصحيح لقفل الجراب بالزر

الاتجاه الصحيح	الاتجاه غير الصحيح
	 

إخراج الراديو من الجراب

الإجراء:

1. افتح زر الجراب.
2. أخرِج الراديو من الجراب.

7.7

تركيب غطاء موصل الملحقات

الإجراء:

1. أدخل طرف الغطاء المائل في الفتحات الموجودة أعلى موصل الملحقات.
2. اضغط على الغطاء إلى الأسفل لتثبيته على الموصل العام بشكل صحيح.
3. ثبِّت غطاء الموصل على الراديو من خلال دفع المزلاج إلى أعلى.

7.8

إزالة غطاء موصل الملحقات

الإجراء:

1. اضغط على المزلاج إلى أسفل.
2. ارفع الغطاء لأعلى وحرّك غطاء الأتربة لأسفل من موصل الملحقات.

المتطلبات اللاحقة: أعد تركيب غطاء الأتربة في أثناء عدم استخدام موصل الملحقات.

7.9
تركيب موصل الملحقات

الإجراء:

1. أدخل الطرف المائل في الفتحات.
2. ادفع الموصل إلى الأعلى.
3. اضغط لأسفل على موصل الملحقات حتى تسمع صوت طقطقة.

7.10
تشغيل الراديو

الإجراء:

أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت طقة.

النتيجة:

إذا تم تشغيل الراديو، فسيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.

ملاحظة: إذا تم تعطيل وظيفة النغمات/التنبيهات، فلن يصدر صوت نغمة.

- يضيء مؤشر LED الأخضر.

ملاحظة: إذا لم يتم تشغيل الراديو على الرغم من شحن البطارية وتوصيلها بشكل صحيح، فاتصل بالوكيل للحصول على مساعدة.

7.11
إيقاف تشغيل جهاز الراديو

الإجراء:

أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت طقة.

7.12
طريقة إمساك الراديو في أثناء إرسال الصوت

الإجراء:

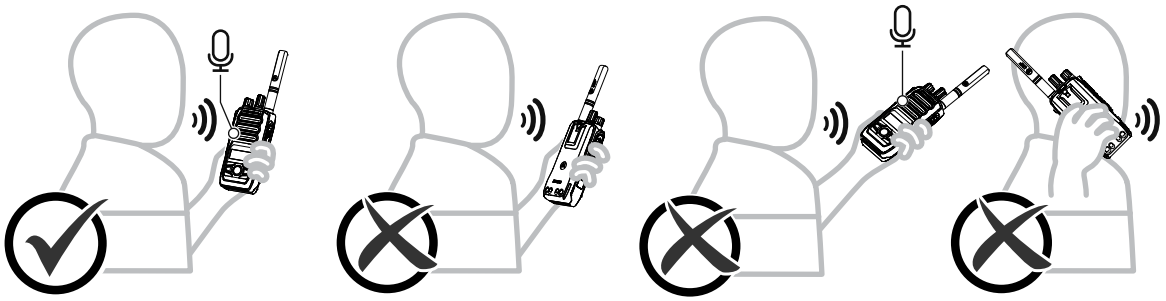
1. عند استخدام صوت عالٍ، أمسك الراديو بطريقة رأسية بحيث يكون الميكروفون العلوي على بُعد 5–10 سم من فمك.
2. تحدث في الميكروفون العلوي.

ملاحظة: لا تتحدث في اتجاه أسفل الراديو أو ظهره.

3. استمع عبر مكبر الصوت.
4. اجعل الهوائي بعيدًا مسافة 2,5 سم على الأقل من رأسك وجسمك.

النتيجة:

يوضح ما يأتي الطريقة الصحيحة للإمساك بالراديو في أثناء إرسال الصوت.



7.13

ضبط مستوى الصوت

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لزيادة مستوى الصوت، أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في اتجاه عقارب الساعة.
- لخفض مستوى الصوت، أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في عكس اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة:

يمكن برمجة الراديو لديك على حد أدنى لإزاحة مستوى الصوت بحيث لا يمكن خفض مستوى الصوت دون الحد الأدنى المبرمَج لمستوى الصوت.

الفصل 8

تحديدات المنطقة والقناة

تضم المنطقة مجموعة من القنوات. يمكنك برمجة كل قناة بميزات مختلفة تدعم مجموعات مختلفة من المستخدمين.

الجدول 17: عدد المناطق والقنوات المدعومة

الطراز	المناطق	القنوات	القنوات لكل منطقة
راديو مزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة	50	256	160
راديو غير مزوَّد بلوحة مفاتيح	4	64	16

8.1

تحديد المناطق

الإجراء:

من القائمة، حدد **المنطقة**→***<المنطقة المطلوبة>***.

النتيجة: تعرض الشاشة ***<المنطقة>*** المحددة.

ملاحظة: بالنسبة إلى كل أجهزة الراديو غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح، يُنصح بتمكين ميزة الإعلان الصوتي لتحديد المنطقة. لا يمكن تمكين ميزة الإعلان الصوتي إلا من خلال برنامج برمجة الراديو.

8.2

تحديد القنوات

الإجراء:

أدر قرص **محدد القناة**.

ملاحظة: في حال تمكين **إيقاف القناة الافتراضي**، يتوقف الراديو بعد الوصول إلى القناة الأولى أو الأخيرة. وتسمع صوت نغمة.

النتيجة: ينتقل الراديو إلى قناتك المفضلة.

الفصل 9

أنواع مكالمات الراديو

يمكنك إجراء مكالمات باستخدام الراديو بعدة طرق، حسب نوع المكالمة والنظام المتاح.

الجدول 18: أنواع مكالمات الراديو

نوع المكالمة	الوصف
المكالمة الجماعية	المكالمة الجماعية هي عملية اتصال من نقطة واحدة إلى نقاط متعددة. يجب تكوين الراديو لديك كعضو في المجموعة حتى تتمكن من التواصل مع الآخرين.
مكالمة البث الصوتية	مكالمة البث الصوتية هي مكالمة صوتية أحادية الاتجاه من أي مستخدم إلى مجموعة تحدث بالكامل. تسمح ميزة مكالمة البث للمستخدم الذي بدأ الاتصال فقط بالإرسال إلى مجموعة التحدث، بينما لا يمكن للمتلقين الرد.
مكالمة خاصة	المكالمة الخاصة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. يمكنك إعداد مكالمة خاصة بعد إجراء فحص حالة حضور راديو أو الاتصال على الفور.
المكالمة المنتقاة	المكالمة المنتقاة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. هذه الميزة مدعومة في النظام التناظري فقط.
مكالمة الكل	مكالمة الكل هي مكالمة من راديو فردي لكل أجهزة الراديو في الموقع أو كل أجهزة الراديو في مجموعة من المواقع. تُستخدم هذه الميزة لإصدار إعلان مهم.
المكالمة غير الموجّهة	المكالمة غير الموجّهة هي مكالمة جماعية إلى أحد معرّفات المجموعة المحددة مسبقًا البالغ عددها 16 معرفًا.
وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	إن وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM) عبارة عن مكالمة واردة من راديو لم يتم تكوينه مسبقًا للعمل في نظام محدد في أثناء مكالمة جماعية أو فردية. تدعم المكالمة الجماعية لوضع القناة الصوتية المفتوحة مكالمات البث.

عند مقاطعة مكالمة، ستسمع نغمة حظر تحدث مستمرة. يسمح لك تحرير زر **PTT** بتلقي المكالمة.

يمكن برمجة ميزة الإشارة الحرة للقناة على الراديو بواسطة الوكيل. في حال تمكين ميزة الإشارة الحرة للقناة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة عندما يقوم المتلقي بتحرير زر **PTT**، للإشارة إلى أن القناة متاحة لك للرد.

9.1
إجراء مكالمات عبر الراديو

الإجراء:

نفِّذ أحد الإجراءات الآتية حسب نوع المكالمات:

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة أو مكالمات غير موجهة أو مكالمات منتقاة	a. حدد قناة ذات معرّف نشط أو اسم مستعار نشط. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. c. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون. **ملاحظة:** بالنسبة إلى المكالمة الجماعية، انتظر حتى انتهاء نغمة PTT الجانبية قبل التحدث عبر الميكروفون في حال تمكينه. d. للاستماع، حرر زر **PTT**.
إجراء مكالمات بث أو مكالمات الكل أو مكالمات وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	a. حدد قناة ذات معرّف أو اسم مستعار نشط للمجموعة. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، فستنتهي المكالمة.

9.2
تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو

عندما تتلقى المكالمات، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال مكبر الصوت.
- تعرض الشاشة المعرّف والاسم المستعار وحالة المكالمة.

ملاحظة: لا يمكنك الرد على مكالمة بث أو مكالمة الكل.

الإجراء:

1. للرد، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

ملاحظة: بالنسبة إلى المكالمة الجماعية، انتظر حتى انتهاء نغمة **PTT** الجانبية، وتحدث في الميكروفون إذا كان ممكّنًا.

3. للاستماع، حرر زر **PTT**.

الفصل 10

تشغيل تنبيه المكالمات

يمكِّنك نداء تنبيه المكالمات من تنبيه المتلقين وطلب معاودة الاتصال بك متى تيسر ذلك. تنطبق هذه الميزة على الأسماء المستعارة للمشتركين أو معرّفاتهم فقط.

10.1

إجراء تنبيهات المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تنبيه المكالمات**.

النتيجة:

في حالة نجاح الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

10.2

الاستجابة لتنبيهات المكالمات

عندما تتلقى تنبيه مكالمة، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة متكررة.
- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة قائمة إشعارات لتنبيه المكالمات ومعرّف المتصل.

الإجراء:

قم بالرد على المتصل بمكالمة خاصة بالضغط على زر **PTT**.

الفصل 11

إعدادات مؤشر المكالمة

تسمح لك هذه الميزة بتكوين نغمات المكالمة أو الرسالة النصية.

11.1

تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه

يمكنك تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه للمكالمات الخاصة والرسائل النصية وتنبيهات المكالمات والمكالمات المنتقاة.

تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**م. النغمات**.
2. حدد النغمة المطلوبة.

النتيجة:

إذا قمت بتنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ والنغمة المحددة.

إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**م. النغمات**.
2. حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة:

إذا قمت بإلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

11.2

تعيين أنماط الرنين

لتخصيص نغمات المكالمات لديك، يمكنك اختيار واحدة من نغمات الرنين الـ 11 المحددة مسبقًا للمكالمات الخاصة أو تنبيهات المكالمات أو الرسائل النصية.

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>***←**عرض**←**مشغل النغمات**←***<النغمة المطلوبة>***.

11.3

نوع تنبيه الرنين

يمكنك برمجة الراديو على وضع الرنين أو الوضع الصامت عند تلقي المكالمات.

يتم تعيين نوع تنبيه الرنين تلقائيًا على **رنين**. خيارات نوع تنبيه الرنين المتوفرة هي **صامت** و**رنين**.

ملاحظة: إذا تم تمكين حالة كل النغمات، فسيعرض الراديو نوع تنبيه الرنين. إذا تم تعطيل حالة كل النغمات، فسيعرض الراديو رمز كتم كل النغمات.

11.3.1

تحديد أنواع تنبيه الرنين

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**نغمة/تنبيه**→**نوع التنبيه**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **صامت**
   - **رنين**

الفصل 12

ميزات سجل المكالمات

يراقب الراديو كل المكالمات الخاصة الأخيرة الصادرة والتي تم الرد عليها والفائتة. تُستخدم ميزة سجل المكالمات لعرض المكالمات الأخيرة وإدارتها.

يمكن تضمين تنبيهات المكالمات الفائتة في سجلات المكالمات حسب تكوين النظام على الراديو الخاص بك. يمكنك تنفيذ المهام الآتية في كل قائمة مكالمات:

- عرض التفاصيل
- حذف المكالمات

12.1

عرض المكالمات الأخيرة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **سجل المكالمات**.
2. حدد إحدى القوائم الآتية:
   - **فائتة**
   - **تم الرد**
   - **الصادرة**
3. عرض المكالمات من خلال التمرير عبر القائمة.

النتيجة: ستعرض الشاشة أحدث الإدخالات.

12.2

حذف مكالمات من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد ← **سجل المكالمات** ← ***<القائمة المطلوبة>*** ← ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** ← **حذف** ← **الإدخال؟** ← **نعم**.

ملاحظة: عندما تحدد **لا**، يعود الراديو إلى الشاشة السابقة. إذا كانت القائمة فارغة، فستصدر نغمة وتعرض الشاشة القائمة فارغة.

النتيجة: ستعرض الشاشة تم حذف مدخل.

12.3

عرض التفاصيل من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد ← **سجل المكالمات** ← ***<القائمة المطلوبة>*** ← ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** ← **عرض التفاصيل**.

الفصل 13

إعدادات جهات الاتصال

توفر قائمة جهات الاتصال وظيفة دفتر عناوين على الراديو لديك. كل إدخال يقابل معرّفًا لإجراء المكالمات. يتم ترتيب الإدخالات أبجديًا.

يدعم كل إدخال أنواع مكالمات مختلفة وفق الإعدادات الخاصة بك. تعرض إدخالات جهات الاتصال نوع الاتصال، والاسم المستعار للمكالمات، ومعلومات معرّف المكالمة.

يمكنك تعيين إدخالات إلى مفاتيح أرقام قابلة للبرمجة كطلب سريع. تظهر علامة اختيار قبل كل مفتاح رقم مخصص لأحد الإدخالات. إذا كانت علامة الاختيار قبل الواجهة الفارغة، فلن يتم تعيين مفتاح رقم للإدخال.

ترتبط مكالمات الكمبيوتر الشخصي (PC) ومكالمات الإرسال بالبيانات. تتوفر هذه المكالمات فقط مع تطبيق.

يدعم الراديو جهات الاتصال التناظرية والرقمية، بحد أقصى 500 عضو لكل قائمة جهات اتصال.

بالنسبة إلى قائمة جهات الاتصال التناظرية، يمكنك عرض معرّفات المشتركين أو تحريرها وبدء تنبيه مكالمات. الوكيل هو الوحيد الذي يمكنه إضافة معرّفات المشتركين أو حذفها.

بالنسبة إلى قائمة جهات الاتصال الرقمية، يمكنك إضافة معرّفات المشتركين أو تحريرها. الوكيل هو الوحيد الذي يمكنه حذف معرّفات المشتركين.

13.1 إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة من قائمة جهات الاتصال

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*.
2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
3. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
4. للاستماع، حرر زر PTT.

13.2 تعيين جهات الاتصال الافتراضية

الإجراء:

من القائمة، حدد ←**جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**كافتراضي**.

النتيجة:

إذا نجح التعيين، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب جهة الاتصال المحددة.

الفصل 14

الاسم المستعار الديناميكي للمتصل

تسمح لك هذه الميزة بتكوين اسم مستعار للمتصل في الراديو.

عند إجراء مكالمة، يعرض الراديو المستقبِل الاسم المستعار للمتصل الخاص بالراديو المرسِل.

تكون قائمة الأسماء المستعارة للمتصل قادرة على تخزين ما يصل إلى 500 اسم مستعار للمتصل الخاص بالراديو المرسِل. يمكنك عرض مكالمات خاصة أو إجراؤها من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل. يؤدي إيقاف تشغيل الراديو إلى مسح محفوظات الأسماء المستعارة للمتصل المتلقي من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل.

14.1 عرض قائمة الأسماء المستعارة للمتصل

يمكنك الوصول إلى قائمة الأسماء المستعارة للمتصل لعرض تفاصيل الأسماء المستعارة للمتصل المرسل.

الإجراء:

من القائمة، حدد **الأسماء المستعارة للمتصل**←*<القائمة المفضّلة>*←**عرض التفاصيل**.

14.2 بدء مكالمات خاصة من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الأسماء المستعارة للمتصل**←*<الاسم المستعار المطلوب للمتصل>*.
2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.

الفصل 15

Bluetooth®

تسمح هذه الميزة للراديو لديك بالاتصال بأي جهاز يدعم Bluetooth عبر اتصال Bluetooth.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة في منطقة أستراليا ونيوزيلندا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ.

تأكد من وجود مسار خالٍ من العوائق بين الراديو والجهاز الذي يدعم Bluetooth. للتمتع بالموثوقية المثلى، توصي Motorola Solutions بعدم الفصل بين الراديو والجهاز الذي يدعم Bluetooth.

إذا كانت جودة الصوت والنغمة مشوهة أو غير واضحة، فضع الراديو والجهاز الذي يدعم Bluetooth بالقرب من بعضهما لتحسين استقبال الصوت.

بإمكان الراديو دعم ما يصل إلى ثلاثة اتصالات Bluetooth في وقت واحد مع أجهزة تدعم Bluetooth من أنواع فريدة. يتصل الراديو بالجهاز الذي يدعم Bluetooth ضمن النطاق الذي يتضمن أعلى قوة للإشارة أو آخر جهاز متصل.

ملاحظة: يحتفظ الراديو بإعداد Bluetooth السابق بعد دورة تشغيل.

15.1 ملفات تعريف بلوتوث

يدعم الراديو لديك مجموعة كبيرة من خدمات بلوتوث.

الجدول 19: ملفات تعريف بلوتوث

ملف التعريف	الوصف
ملف تعريف المنفذ التسلسلي (SPP)	يوفر الوصول إلى أجهزة SPP (على سبيل المثال ماسح ضوئي للرمز الشريطي). باستخدام SPP، يمكن لكل جهاز متصل إرسال البيانات وتلقيها تمامًا كما لو كانت هناك خطوط استقبال وإرسال متصلة بينها.
ملف تعريف السمة العامة (GATT)	يسمح بخدمات اكتشاف ملف التعريف ووصفه لبروتوكول Bluetooth منخفض الطاقة (BLE). على سبيل المثال، يستخدم مستشعر الغاز أو WP300/WM500 (من دون سماعة أذن) ملف تعريف GATT فقط.
ملف تعريف سماعة الرأس (HSP)	يوفر الدعم لاستخدام سماعات الرأس بلوتوث الشائعة مع الهواتف المحمولة مع إمكانية الرنين والرد على المكالمة وإنهاء المكالمة وضبط مستوى الصوت.
شبكة المنطقة الشخصية (PAN)	تسمح للجهاز بمشاركة الاتصال بالإنترنت مع جهاز آخر (مثل الكمبيوتر المحمول) والوصول إلى الإنترنت الذي تمت مشاركته من قِبل جهاز آخر (مثل هاتف يدعم بلوتوث).
الوضع المزدوج: بروتوكول Bluetooth الكلاسيكي وBluetooth منخفض الطاقة	يوفر الدعم للأجهزة ذات الوضع المزدوج، مثل WM500 (ملف تعريف سماعة الرأس (HSP) + ملف تعريف السمة العامة (GATT)). يتم استخدام ملف تعريف سماعة الرأس (HSP) للصوت ويتم استخدام ملف تعريف السمة العامة (GATT) للتحكم في الأزرار.

15.2
تشغيل Bluetooth

الإجراء:

من القائمة، حدد **Bluetooth**←**حالتي**←**تشغيل**.

النتيجة: تعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب تشغيل.

15.3
إيقاف تشغيل Bluetooth

الإجراء:

من القائمة، حدد **Bluetooth**←**حالتي**←**إيقاف التشغيل**.

النتيجة: تعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

15.4
الاتصال بأجهزة Bluetooth

الإجراء:

1. بالنسبة إلى الراديو المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة، من القائمة، حدد **Bluetooth**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيارات	الإجراءات
الاتصال من خلال أجهزة الراديو المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة	قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: a. للاتصال بجهاز متصل سابقًا، حدد **الأجهزة**←*<الجهاز المطلوب>*←**اتصال** b. للاتصال بجهاز جديد، حدد **الأجهزة**←**بحث عن أجهزة**←*<الجهاز المطلوب>*←**اتصال**. c. للاتصال بجهاز في وضع قابل للاكتشاف، حدد **الاكتشاف**.

الخيارات	الإجراءات
الاتصال من خلال أجهزة الراديو غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح	قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: a. للاتصال بجهاز متصل سابقًا، اضغط على زر **اتصال Bluetooth**. b. للاتصال بجهاز جديد، قم بتنفيذ الإجراءات الآتية: i. قم بتكوين عنوان MAC الخاص بملحق Bluetooth في برنامج برمجة الراديو. ii. اضغط على زر **تشغيل/إيقاف تشغيل اكتشاف Bluetooth** المبرمج. iii. اضغط على زر **اتصال Bluetooth** المبرمج. c. للاتصال بجهاز في وضع قابل للاكتشاف، اضغط على زر **تشغيل/إيقاف تشغيل اكتشاف Bluetooth**.

النتيجة:

إذا نجح توصيل جهاز Bluetooth بالراديو، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة *<الجهاز>* متصل ورمز **Bluetooth متصل**.

إذا فشل توصيل جهاز Bluetooth بالراديو، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض شاشة الراديو الاتصال فشل.

ملاحظة:

- يتم تمكين نغمة اتصال Bluetooth بشكل افتراضي. يمكنك تعطيل نغمة اتصال Bluetooth من خلال برنامج برمجة الراديو.
- إذا كان جهاز Bluetooth لا يزال غير متصل بالراديو، فيمكنك إيقاف تشغيل Bluetooth ثم تشغيله مرة أخرى أو مسح اقتران Bluetooth على كل من الراديو وجهاز Bluetooth لمنع حدوث مشكلات في الاتصال.

15.5 قطع الاتصال بأجهزة Bluetooth

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى الراديو المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة، من القائمة، حدد **Bluetooth**←**الأجهزة**←*<الجهاز المطلوب>*←**قطع الاتصال**.
- بالنسبة إلى الراديو غير المزوَّد بلوحة مفاتيح، اضغط على زر **قطع اتصال Bluetooth** المبرمج.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.

- تعرض شاشة الراديو *<الجهاز>* غير متصل.

ملاحظة: يتم تمكين نغمة قطع اتصال Bluetooth بشكل افتراضي. يمكنك تعطيل نغمة قطع اتصال Bluetooth من خلال برنامج برمجة الراديو.

15.6

تبديل توجيه الصوت بين مكبر صوت الراديو الداخلي وجهاز Bluetooth

الإجراء:

اضغط على زر **تبديل صوت سماعة رأس Bluetooth** المبرمج.

النتيجة:

تصدر نغمة.

عند توجيه الصوت إلى مكبر صوت الراديو الداخلي، تعرض الشاشة يوجه الصوت إلى الراديو.

عند توجيه الصوت إلى جهاز Bluetooth، تعرض الشاشة يوجه الصوت إلى البلوتوث.

15.7

عرض تفاصيل الجهاز

الإجراء:

من القائمة، حدد **Bluetooth** ← **الأجهزة** ← *<الجهاز المطلوب>* ← **عرض التفاصيل**.

15.8

حذف أسماء الأجهزة

الإجراء:

من القائمة، حدد **Bluetooth** ← **الأجهزة** ← *<الجهاز المطلوب>* ← **حذف**.

النتيجة: تعرض شاشة الراديو علامة ✓.

الفصل 16

عمليات الطوارئ

تُستخدم تنبيهات الطوارئ للإشارة إلى المواقف الحرجة. يمكنك بدء تنبيه الطوارئ في أي وقت، حتى إذا كان هناك نشاط على القناة الحالية.

الجدول 20: الإعدادات الافتراضية

الخيار	الإجراء
تشغيل الطوارئ	اضغط على زر **الطوارئ**.
إيقاف الطوارئ	اضغط مع الاستمرار على زر **الطوارئ**.

يمكن للوكيل تعيين وظيفة تشغيل الطوارئ أو إيقاف تشغيلها ومدة الضغط على زر الطوارئ. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن للوكيل برمجة نغمة بحث الطوارئ. عند برمجة النغمة، تصدر نغمة بحث الطوارئ. يتم كتم صوت النغمة عندما يرسل الراديو الصوت أو يستقبله، وتتوقف عندما يخرج الراديو من وضع الطوارئ.

ملاحظة: يمكن تعيين عمليات الطوارئ فقط إلى زر **الطوارئ** (الزر البرتقالي العلوي).

يمكنك تعيين نوع واحد فقط من "وضع الطوارئ" لزر الطوارئ لكل قناة. يدعم الراديو لديك أوضاع الطوارئ الآتية:

الجدول 21: أوضاع الطوارئ

وضع الطوارئ	الوصف
تنبيه الطوارئ	إن تنبيه الطوارئ ليس مكالمة صوتية. بل هو إشعار طوارئ يتم إرساله إلى أجهزة الراديو المبرمجة لاستقباله.
تنبيه طوارئ مع مكالمة	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يمكن لمجموعة أجهزة الراديو التواصل عبر قناة الطوارئ المعينة. اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT** للتحدث.
تنبيه طوارئ مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط ميكروفون الراديو لديك تلقائيًا الذي يُعرف باسم الميكروفون النشط. يسمح لك الميكروفون النشط بالتواصل مع مجموعة أجهزة الراديو من دون الضغط على زر **PTT**. **ملاحظة:** • في حالة تمكين "وضع دورة الطوارئ"، يتم إجراء تكرارات الميكروفون النشط وفترات الاستقبال لمدة مبرمجة. • إذا ضغطت مع الاستمرار على زر **PTT** في أثناء فترة الاستقبال المبرمجة للميكروفون النشط، فسيتابع الراديو إجراء المكالمة ويُوقِف مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. يظل الراديو في وضع الطوارئ. بمجرد تحرير زر **PTT**، تتم إعادة تشغيل مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. • في حالة فشل طلب تنبيه الطوارئ، لا يعيد الراديو محاولة إرسال الطلب، ويدخل في وضع الميكروفون النشط مباشرةً.
تنبيه طوارئ صامت	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية.
تنبيه طوارئ صامت مع مكالمة	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. يلغي الراديو لديك كل المؤشرات الصوتية والمرئية للطوارئ حتى تضغط مع الاستمرار على زر **PTT** للتحدث.

وضع الطوارئ	الوصف
تنبيه طوارئ صامت مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. عند الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط الميكروفون النشط. يمكنك الاتصال بمجموعة أجهزة الراديو دون الضغط على زر PTT. **ملاحظة:** لا تظهر المؤشرات إلا عند ضغطك على زر PTT.

16.1

إرسال تنبيهات الطوارئ

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ**.

النتيجة:

إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.
- يومض مؤشر LED الأخضر.
- تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه.

إذا لم ينجح التنبيه بعد كل المحاولات، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة فشل التنبيه.

16.2

إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ**.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

   - تصدر نغمة الطوارئ.
   - يومض مؤشر LED الأخضر.
   - تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه.

2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
3. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
4. للاستماع، حرر زر PTT.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، تنتهي المكالمة.

16.3
إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ**.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح،

   - تصدر نغمة الطوارئ.
   - يتم تنشيط الميكروفون النشط.

2. تحدث في الميكروفون من دون الضغط على زر PTT.

يتوقف الراديو عن الإرسال تلقائيًا عند استيفاء الشروط الآتية:

- تنتهي مدة التنقل بين الميكروفون النشط وتلقي المكالمات عند تمكين "وضع دورة الطوارئ".
- تنتهي مدة الميكروفون النشط عند تعطيل "وضع دورة الطوارئ".

16.4
تلقي تنبيهات الطوارئ

عند تلقي تنبيه طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأحمر.
- تعرض الشاشة قائمة تنبيه الطوارئ ومعرّف مجموعة التحدث في حالات الطوارئ ومعرّف راديو الإرسال.

الإجراء:

1. عند ظهور قائمة تنبيه الطوارئ، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - اضغط على زر **موافق**.
   - حدد ***<المعرّف المطلوب>***.
2. حدد زر **موافق** لعرض خيارات الإجراءات.

16.5
إعادة بدء وضع الطوارئ

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- قم بتغيير القناة في أثناء وجود الراديو في وضع الطوارئ.

  ملاحظة: لا يمكنك إعادة تشغيل وضع الطوارئ إلا إذا قمت بتمكين تنبيه الطوارئ على القناة الجديدة.

- اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج في أثناء بدء حالة طوارئ أو إرسالها.

النتيجة: يخرج الراديو من وضع الطوارئ ويعيد تشغيل الطوارئ.

16.6

الخروج من وضع الطوارئ

يخرج الراديو تلقائيًا من وضع الطوارئ في هذه الحالات:

- تلقي إقرار من النظام (بالنسبة إلى تنبيهات الطوارئ فقط).
- استنفاد كل محاولات إعادة إرسال التنبيه.
- إيقاف تشغيل الراديو. عندما تقوم بتشغيل الراديو، لا تتم إعادة بدء الطوارئ تلقائيًا.
- تغيير قناتك الحالية إلى قناة من دون طوارئ.

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **إيقاف الطوارئ**.

النتيجة:

إذا خرجت من وضع الطوارئ بنجاح، فسيعرض الراديو لديك الإشارات الآتية:

- تتوقف النغمة.
- ينطفئ مؤشر LED الأحمر.

الفصل 17

مقاطعة الصوت

تسمح مقاطعة الصوت للراديو بإنهاء أي مكالمات جارية.

تستخدم ميزة مقاطعة الصوت إشارات القناة العكسية لمقاطعة المكالمات الجارية. يمكنك إجراء إرسال صوتي في أثناء المقاطعة.

تعمل هذه الميزة على تحسين احتمال إجراء مكالمة جديدة للمتلقين عندما تكون المكالمة قيد التقدم بالفعل.

تتوفر ميزة مقاطعة الصوت إذا تمت برمجة الميزة في الراديو. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

17.1

تمكين مقاطعة الصوت

الإجراء:

1. لمقاطعة الإرسال في أثناء مكالمة جارية، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

17.2

بدء مقاطعة الإرسال

الإجراء:

لمقاطعة مكالمة جارية، نفِّذ أحد الإجراءات الآتية:

- اضغط على زر **PTT**.
- اضغط على زر **الطوارئ**.
- قم بإرسال البيانات.
- اضغط على زر **إيقاف الإرسال عن بُعد لمقاطعة الإرسال** المبرمج.

النتيجة:

يعرض الراديو المستقبِل تم قطع الاتصال.

الفصل 18

نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) ميزة تناظرية فقط تنبهك عندما يكون الراديو خارج نطاق أجهزة الراديو الأخرى المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS).

تقوم أجهزة الراديو المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) بإرسال الإشارات أو تلقيها بصفة دورية لتأكيد وجودها في نطاق بعضها.

يعطي الراديو لديك الإشارات الآتية:

الجدول 22: إشارات نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

الإشارة	الوصف
تنبيه المرة الأولى	• تصدر نغمة. • تعرض الشاشة في نطاق بعد الاسم المستعار للقناة.
تنبيه في نطاق ARTS	• تصدر نغمة، إذا تمت برمجتها. • تعرض الشاشة في نطاق بعد الاسم المستعار للقناة.
تنبيه خارج نطاق ARTS	• تصدر نغمة. • يومض مؤشر LED الأحمر سريعًا. • تعرض الشاشة خارج النطاق بالتبادل مع الشاشة الرئيسية.

الفصل 19

برمجة اللوحة الأمامية

يمكنك تخصيص معلمات ميزات معينة باستخدام عناصر تحكم اللوحة الأمامية لتخصيص تجربة الراديو.

19.1 الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة→برنامج الراديو**.
2. أدخِل كلمة المرور الحالية المكونة من ثمانية أرقام.
3. حدد الإعداد المطلوب.

الفصل 20

تذكير القناة الرئيسية

تذكِّرك هذه الميزة عند عدم تعيين الراديو على القناة الرئيسية لمدة من الوقت.

عند تمكين هذه الميزة ولم يتم تعيين الراديو لديك على القناة الرئيسية لبعض الوقت، تحدث الإشارات الآتية دوريًا:

- يصدر صوت نغمة وإعلان تذكير القناة الرئيسية.
- تعرض الشاشة قناة غير رئيسية

20.1 كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية

عند صدور رسالة تذكير القناة الرئيسية، يمكنك كتم صوت رسالة التذكير مؤقتًا.

الإجراء:

اضغط على زر **كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية** المبرمج.

النتيجة: تعرض الشاشة كتم HCR

20.2 تعيين قنوات رئيسية جديدة

يمكنك تعيين قنوات رئيسية جديدة عند حدوث تذكير القناة الرئيسية.

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**قناة رئيسية**→***<القناة المطلوبة>***.

النتيجة:

تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب الاسم المستعار للقناة الرئيسية المحددة.

الفصل 21

العامل المنفرد

تشغِّل هذه الميزة حالة طوارئ في حالة عدم وجود نشاط للمستخدم (الضغط على زر أو تنشيط محدد القناة) لوقت محدد مسبقًا.

يصدر الراديو صوت تحذير عندما لا يكون هناك نشاط للمستخدم لفترة محددة مسبقًا، وينتهي مؤقت عدم النشاط.

إذا لم تقر باستلام التذكير قبل انتهاء مؤقت التذكير المحدد مسبقًا، فسيبدأ الراديو بإصدار حالة طوارئ كما هو مبرمج من قِبل الوكيل.

الفصل 22

ميزة المراقبة

تُستخدم ميزة المراقبة لمراقبة إحدى القنوات للتأكد من أنها خالية قبل الإرسال.

22.1 مراقبة القنوات

الإجراء:

1. اضغط مع الاستمرار على زر **المراقبة** المبرمج.

   يعرض الراديو الإشارات الآتية:

   - تسمع نشاط الراديو.
   - يضيء مؤشر LED الأصفر.
   - تعرض الشاشة رمز المراقبة.

2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
3. للاستماع، حرر زر **PTT**.

22.2 المراقب الدائم

تراقب ميزة المراقب الدائم قناة محددة باستمرار بحثًا عن أي نشاط.

22.2.1 تعيين المراقب الدائم

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **مراقب دائم**.

النتيجة:

عندما يدخل الراديو لديك إلى الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- يضيء مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل مراقب دائم ورمز المراقبة.

عندما يخرج الراديو لديك من الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- ينطفئ مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل مراقب دائم

الفصل 23

مراقبة الأولوية

تسمح "مراقبة الأولوية" للراديو باستقبال الإرسال من مجموعات التحدث ذات الأولوية الأعلى في أثناء مكالمة مجموعة التحدث. تنطبق هذه الميزة فقط على الأعضاء الموجودين في قائمة مجموعة الاستلام.

ملاحظة: لا يمكن الوصول إلى هذه الميزة إلا عند تمكين ميزة مسح مجموعة التحدث.

مجموعات التحدث ذات الأولوية هي الأولوية 1 (P1) والأولوية 2 (P2). يستقبل الراديو الإرسال وفق الأولوية الآتية:

1. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث ذات الأولوية P1.
2. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث ذات الأولوية P2.
3. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث من دون أولوية في قائمة مجموعة الاستلام.
4. مكالمة الكل.
5. مكالمة مجموعة التحدث ذات الأولوية P1.
6. مكالمة مجموعة التحدث ذات الأولوية P2.
7. مجموعة التحدث من دون أولوية في قائمة مجموعة الاستلام.

23.1 قائمة مجموعة الاستلام

تسمح لك قائمة مجموعة الاستلام بإنشاء أعضاء وتعيينهم في قائمة مسح مجموعة التحدث. يمكن أن يكون لديك 16 عضوًا بحد أقصى في قائمة.

ملاحظة: لإضافة عضو إلى القائمة، يتعين عليك أولاً تكوين مجموعة التحدث في الراديو.

عند برمجة الراديو لتحرير قائمة المسح، يمكنك تنفيذ الإجراءات الآتية:

- إضافة مجموعات تحدث أو إزالتها.
- إضافة أولوية لمجموعات التحدث وإزالتها وتحريرها.
- إضافة مجموعات تحدث الانضمام وإزالتها وتحريرها.
- استبدال قائمة المسح الموجودة بقائمة مسح جديدة.

إذا تمت برمجة مجموعة التحدث كمجموعة تحدث دائمة، فلن يكون بمقدورك تحرير مجموعة التحدث من قائمة المسح.

الفصل 24

المراقبة عن بُعد

تتيح ميزة المراقبة عن بُعد للمستخدم المعتمد القيام بما يأتي:

- تنشيط ميكروفون الراديو الخاص بالمستخدم المستهدف عن بُعد للاستماع إلى الأصوات المحيطة وجمع المعلومات من دون علم المستخدم المستهدف.
- تمكين المستخدم المستهدف من تشغيل ميكروفون الراديو وإرسال الصوت إلى مُرسِل معتمد من دون ظهور أي إشعار على راديو المستخدم المستهدف.

يمكن للمُرسِل المعتمد أيضًا الاستماع عن بُعد إلى المكالمات، الصادرة من المستخدم المحدد والواردة إليه، من دون علمه.

ملاحظة: قد تترتب على ميزة المراقبة عن بُعد آثار تتعلق بالخصوصية حسب موقعك. يجب عليك اتباع جميع القوانين واللوائح ذات الصلة عند استخدام ميزة المراقبة عن بُعد. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- نشر أي إشعارات أو بيانات تتعلق بالخصوصية مطلوبة للأفراد وتطبيقها،
- الحصول على أي موافقات مطلوبة وتوثيقها،
- وضع أي سياسات قابلة للتطبيق للاستخدام المقبول ومعالجة المعلومات الشخصية، والحفاظ عليها.

يجب برمجة كل من الراديو الخاص بك والراديو الهدف للسماح لك باستخدام هذه الميزة.

يتبع تحديد ميكروفون المراقبة عن بُعد للراديو الهدف إعداد الميكروفون النشط المبرمج. ثمة مصدران للميكروفون النشط:

الجدول 23: مصادر الميكروفون النشط

مصدر الميكروفون النشط	تحديد الميكروفون
ميكروفون الراديو	يُستخدم الميكروفون بتقنية Bluetooth للمراقبة عن بُعد. إذا لم يكن ثمة ميكروفون بتقنية Bluetooth متصل، فسيُستخدم ميكروفون الراديو.
ملحق الميكروفون السلكي	يُستخدم ملحق الميكروفون السلكي للمراقبة عن بُعد. إذا لم يكن ثمة ملحق ميكروفون سلكي متصل، فسيُستخدم الميكروفون بتقنية Bluetooth. إذا لم يكن ثمة ميكروفون بتقنية Bluetooth متصل، فسيُستخدم ميكروفون الراديو.

عند البدء، يومض مؤشر LED باللون الأخضر مرة واحدة على الراديو الهدف. تتوقف هذه الميزة تلقائيًا بعد مدة زمنية مبرمجة أو عندما يجري المستخدم عملية في الراديو الهدف.

تتألف المراقبة عن بُعد من نوعين:

- المراقبة عن بُعد من دون مصادقة
- المراقبة عن بُعد بمصادقة

عندما يقوم الراديو بتشغيل ميكروفون الراديو الهدف باستخدام مصادقة المستخدم، تكون عبارة المرور مطلوبة. تتم برمجة عبارة المرور في الراديو الهدف من خلال برنامج برمجة الراديو.

24.1

بدء تشغيل المراقبة عن بُعد

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**مراقبة عن بعد**
2. أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.
- يبدأ تشغيل الصوت من الراديو المراقَب لمدة مبرمجة وتعرض الشاشة مراقب عن بعد. عندما تنتهي صلاحية المؤقت، تصدر نغمة تنبيه وينطفئ مؤشر LED.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

الفصل 25

وضع كتم الصوت

يقدّم وضع كتم الصوت خيارًا بكتم كل المؤشرات الصوتية في الراديو.

بمجرد بدء ميزة وضع كتم الصوت، يتم كتم صوت كل المؤشرات الصوتية باستثناء الميزات ذات الأولوية العالية، مثل عمليات الطوارئ.

عند الخروج من وضع كتم الصوت، يستأنف الراديو تشغيل النغمات وعمليات إرسال الصوت الحالية.

يمكن تمكين وضع كتم الصوت لمدة محددة مسبقًا عن طريق ضبط مؤقت وضع كتم الصوت. يتم تكوين مدة المؤقت من خلال قائمة الراديو ويمكن أن تتراوح بين 0,5 و6 ساعات. يتم إنهاء وضع كتم الصوت بمجرد انتهاء مدة المؤقت.

إذا تُرك المؤقت على **0**، فسيظل الراديو في وضع كتم الصوت لمدة زمنية غير محددة إلى أن ينتقل الراديو إلى وضعية الاتجاه لأعلى أو يتم الضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.

هام: يمكنك تمكين إما ميزة الوجه إلى أسفل أو تنبيه السقوط في وقت واحد. لا يمكن تمكين الميزتين معًا.

25.1

تشغيل وضع كتم الصوت

الإجراء:

اضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.

النتيجة:

في حالة تمكين وضع كتم الصوت، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- يومض مؤشر LED باللون الأحمر ويستمر في الوميض حتى يتم إنهاء وضع كتم الصوت.
- تعرض الشاشة تشغيل وضع كتم الصوت.
- تعرض الشاشة الرئيسية رمز وضع كتم الصوت.
- يتم كتم صوت الراديو.
- إذا تم تعيين مؤقت وضع كتم الصوت، فسيبدأ المؤقت في العد التنازلي للمدة التي تم تكوينه عليها.

25.2

تعيين مؤقّت وضع كتم الصوت

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**توقيت كتم**.
2. حدد مدة مؤقت وضع الكتم المطلوبة.

25.3

الخروج من وضع كتم الصوت

عند انتهاء صلاحية مؤقت وضع كتم الصوت، يخرج الراديو تلقائيًا من وضع كتم الصوت. يمكنك أيضًا الخروج من وضع كتم الصوت يدويًا.

الإجراء:

اخرج من وضع كتم الصوت يدويًا عن طريق تنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- اضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.
- اضغط مع الاستمرار على زر **PTT** وتحدث في الميكروفون.
- قم بالتبديل إلى أي قناة غير مبرمجة.

النتيجة:

في حالة تعطيل وضع كتم الصوت، يعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- ينطفئ مؤشر LED الأحمر الوامض.
- تعرض الشاشة كتم إيقاف.
- يختفي رمز وضع كتم الصوت من الشاشة الرئيسية.
- يقوم الراديو بإلغاء كتم الصوت واستعادة حالة مكبر الصوت.
- يتوقف مؤقت وضع كتم الصوت حتى إذا لم تنتهِ صلاحية المؤقت.

الفصل 26

قائمة الإشعارات

يحتوي الراديو على قائمة إشعارات. تجمع القائمة جميع الأحداث غير المقروءة على القناة. ويشمل ذلك الرسائل النصية ورسائل القياس عن بعد والمكالمات الفائتة وتنبيهات المكالمات.

تعرض الشاشة رمز إشعار عندما يكون في قائمة الإشعارات حدث واحد أو أكثر.

تدعم القائمة 40 حدثًا غير مقروء بحد أقصى. عندما تكون القائمة ممتلئة، يحل الحدث التالي محل الحدث القديم تلقائيًا. بعد قراءة الأحداث، تتم إزالتها من قائمة الإشعارات.

الحد الأقصى لعدد الإشعارات هو 30 رسالة نصية و10 مكالمات فائتة أو تنبيهات مكالمات. يعتمد هذا الحد الأقصى للعدد على قدرة قائمة الميزات الفردية (تذاكر العمل أو الرسائل النصية أو المكالمات الفائتة أو تنبيهات المكالمات).

26.1 الوصول إلى قائمة الإشعارات

الإجراء:

من القائمة، حدد **الإشعار**.

النتيجة: تعرض الشاشة جميع الأحداث المتاحة.

الفصل 27

البرمجة اللاسلكية

يمكن للوكيل تحديث جهاز الراديو عن بُعد من خلال البرمجة اللاسلكية (OTAP)، ما يلغي الحاجة إلى اتصال فعلي. يمكن للبرمجة اللاسلكية أيضًا تكوين إعدادات معينة على الراديو.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة في منطقة أستراليا ونيوزيلندا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ.

المؤشرات في أثناء البرمجة اللاسلكية

عندما يخضع الراديو للبرمجة اللاسلكية، يومض مؤشر LED الأخضر.

عندما يتلقى الراديو بيانات كبيرة الحجم، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- إذا ضغطت على زر **PTT**، فستصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة رمز بيانات كبيرة الحجم.
- تصبح القناة مشغولة.

استجابات ما بعد التحديث

عند اكتمال البرمجة اللاسلكية، يعرض الراديو إحدى الاستجابات الآتية حسب التكوين:

- تصدر نغمة. تعرض الشاشة تحديث إعادة التشغيل. تتم إعادة تشغيل الراديو.
- يعرض الراديو الخيار **إع تشغيل الآن** أو **تأجيل**. إذا حددت **تأجيل**، فسيعود الراديو إلى الشاشة السابقة. تعرض الشاشة رمز مؤقت تأخير البرمجة اللاسلكية حتى تحدث إعادة التشغيل التلقائية.

بعد إعادة التشغيل التلقائي

عند تشغيل الراديو بعد إعادة التشغيل التلقائي، يعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- إذا نجح تحديث البرنامج، فستعرض الشاشة تحديث البرنامج مكتمل.
- في حال عدم نجاح تحديث البرنامج، تصدر نغمة ويومض مؤشر LED الأحمر مرة واحدة وتعرض الشاشة تحديث البرنامج فشل.

ملاحظة:
إذا فشل تحديث البرمجة، فستظهر إشارات فشل التحديث في كل مرة تقوم فيها بتشغيل الراديو. اتصل بالوكيل لإعادة برمجة الراديو الخاص بك بأحدث برنامج وإزالة إشارات فشل التحديث.

الفصل 28

المسح

يمكن أن يتصرف الراديو بشكل مختلف في أثناء المسح، حسب النظام المدعوم المتوفر.

مسح القناة

عند بدء عملية مسح، يقوم الراديو بالمسح باتباع قائمة المسح المبرمجة للقناة الحالية بحثًا عن نشاط صوتي. إذا كنت على قناة رقمية، وتوجه الراديو إلى قناة تناظرية، ينتقل الراديو تلقائيًا من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري في أثناء المكالمة. ويحدث السيناريو العكسي إذا كنت على قناة تناظرية.

الجدول 24: أساليب المسح

الأسلوب	الوصف
المسح الرئيسي للقنوات (يدوي)	يقوم الراديو بمسح جميع القنوات أو المجموعات في قائمة المسح. عند إجراء المسح، يمكن أن يبدأ تشغيل الراديو تلقائيًا على آخر قناة أو مجموعة نشطة تم مسحها أو على القناة التي بدأ فيها المسح، وذلك حسب إعدادات الراديو.
المسح التلقائي (تلقائي)	يقوم جهاز الراديو تلقائيًا ببدء المسح عند تحديد قناة أو مجموعة تم تمكين ميزة "المسح التلقائي" بها.

في حال فاتتك مكالمة من مجموعة تحدث أو قناة موجودة في قائمة المسح، قد تكون الأسباب الآتية وراء ذلك:

- ميزة المسح ليست قيد التشغيل.
- تم تعطيل عضو قائمة المسح من خلال القائمة.
- أنت مشارك في مكالمة أخرى بالفعل.

ملاحظة: إذا انضم الراديو إلى مكالمة لعضو في قائمة مسح منطقة من منطقة مختلفة وانتهى مؤقت تعليق المكالمة قبل أن تتمكن من الرد، فيجب أن تنتقل إلى المنطقة والقناة الخاصة بعضو قائمة المسح وتبدأ مكالمة جديدة لتتمكن من الرد.

28.1

تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**→**تشغيل**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل المسح ورمز المسح.

28.2
إيقاف تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**→**إيقاف**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- ينطفئ مؤشر LED.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل المسح ويختفي رمز المسح.

28.3
مسح رد الاتصال

تسمح لك ميزة رد الاتصال بالاستجابة لإرسال في أثناء المسح.

يؤدي الضغط على زر **PTT** في أثناء مسح الراديو لمجموعة في قائمة مسح قابلة للتحديد إلى سيناريوهين مختلفين، وذلك حسب تكوينك مسح رد الاتصال.

الجدول 25: نوع مسح رد الاتصال

النوع	الوصف
تعطيل مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فسيتم إنهاء المكالمة التي تم مسحها ويتم بدء مكالمة جديدة.
تمكين مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فيمكنك إجراء "رد الاتصال" إلى المكالمة التي تم مسحها.

ملاحظة:

- لإصلاح عملية مسح في مكالمة لمجموعة غير معينة لموضع قناة في المنطقة المحددة حاليًا، قم بالتبديل إلى المنطقة الصحيحة.
- إذا فاتك وقت تعليق مكالمة، فحدد موضع قناة المجموعة لمعاودة التحدث إلى هذه المجموعة.

28.4
قنوات إساءة

قناة إساءة هي القناة التي تقوم بإنشاء مكالمة غير مرغوب فيها باستمرار.

يمكنك إزالة القناة غير المرغوب فيها بشكل مؤقت من قائمة المسح واستعادتها لاحقًا. لا تنطبق هذه الإمكانية على القناة المعينة على أنها القناة المحددة.

28.4.1
حذف قنوات الإساءة

المتطلبات المسبقة: تأكد من مسح الراديو في قناة الإساءة.

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **حذف الإساءة** حتى تسمع نغمة.
2. حرر الزر المبرمج **حذف الإساءة**.

28.4.2

استعادة قنوات الإساءة

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- أعد تشغيل الراديو.
- قم بتشغيل ميزة **مسح** أو إيقاف تشغيلها.
- قم بتغيير القناة باستخدام قرص **محدد القناة**.

28.5

مسح التصويت

يوفر مسح التصويت تغطية واسعة في المناطق التي تحتوي على محطات بث لاسلكي متعددة تنقل معلومات متطابقة على قنوات تناظرية مختلفة.

يقوم الراديو بمسح القنوات التناظرية لعدة محطات بث لاسلكي وإجراء عملية تصويت لتحديد أقوى إشارة يتم تلقيها.

في أثناء عملية مسح التصويت، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة رمز مسح التصويت.

28.6

قوائم المسح

يمكنك إنشاء قنوات أو مجموعات فردية وتعيينها في قوائم المسح. يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط صوتي من خلال التنقل عبر تسلسل القناة أو المجموعة المحدد في قائمة المسح الخاصة بالقناة أو المجموعة الحالية. تُعرف أيضًا قائمة المسح بقائمة مجموعة الاستلام.

يمكن للراديو أن يدعم ما يصل إلى 250 قائمة مسح، بحد أقصى 16 عضوًا في القائمة. وتدعم كل قائمة مسح مزيجًا من الإدخالات التناظرية والرقمية.

يشير رمز "الأولوية" الموجود على يسار معرّف العضو إلى ما إذا كان العضو ضمن قائمة قنوات الأولوية 1 أو الأولوية 2. لا يمكن أن تكون لديك عدة قنوات ذات الأولوية 1 والأولوية 2 في قائمة مسح واحدة. لا يوجد رمز إذا تم تعيين الأولوية على **لا يوجد**.

ملاحظة: هذه الميزة غير قابلة للتطبيق على Capacity Plus.

28.6.1

تحرير الأولوية لقائمة المسح

الإجراء:

1. لعرض أولوية مجموعة التحدث وتحريرها، حدد من القائمة **مسح**←**ع/ت القائمة**←***<الاسم المستعار المطلوب>***←**تحرير الأولوية**.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 1، حدد **الأولوية 1**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 2، حدد **الأولوية 2**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب من دون أولوية، حدد **لا يوجد**.
3. إذا جرى تعيين مجموعة تحدث أخرى إلى الأولوية 1 أو الأولوية 2، فيمكنك الكتابة فوق الأولوية الحالية عندما تعرض الشاشة استبدال الموجود؟
   - للكتابة فوقها، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

28.6.2
عرض قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**قائمة المسح**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للبحث عن اسم مستعار، أدخِل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار.
   - للبحث عن اسم مستعار يدويًا، قم بالتمرير عبر قائمة جهات الاتصال باستخدام الزر **الأيمن** أو **الأيسر**.

28.6.3
إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**قائمة المسح**→**إضافة عضو**→*<الاسم المستعار المطلوب>*.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد كأولوية 1، حدد **الأولوية 1**.
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد كأولوية 2، حدد **الأولوية 2**.
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد من دون أولوية، حدد **لا يوجد**.
3. إذا جرى تعيين مجموعة تحدث أخرى إلى الأولوية 1 أو الأولوية 2، فيمكنك الكتابة فوق الأولوية الحالية عندما تعرض الشاشة استبدال الموجود؟
   - للكتابة فوقها، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.
4. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لإضافة إدخال آخر، حدد **نعم**.
   - لحفظ القائمة الحالية، حدد **لا**.

28.6.4
حذف إدخالات من قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**قائمة المسح**→*<الاسم المستعار المطلوب>*→**حذف**.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لحذف الاسم المستعار، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

28.7
الانضمام إلى مجموعات تحدث متعددة

يمكن تكوين الراديو بحيث يتضمن الموقع حتى سبع مجموعات تحدث.

يمكن تعيين ما يصل إلى سبع مجموعات تحدث كمجموعات تحدث الانضمام من مجموعات التحدث الـ 16 في قائمة مجموعة الاستلام. يتم ضم مجموعة التحدث المحددة ومجموعات التحدث ذات الأولوية تلقائيًا.

28.7.1
إضافة انضمام مجموعات التحدث

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**←**ع/ت القائمة**←*<**المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب**>*←**حرر تبعية**.
2. لإضافة انضمام مجموعة تحدث، حدد **تشغيل**.

النتيجة:

إذا تمت إضافة الانضمام بنجاح إلى النظام، فستعرض الشاشة علامة ✓.

إذا تم تحديد سبع مجموعات تحدث بحد أقصى للانضمام، فستعرض الشاشة القائمة ممتلئة

ملاحظة:

في **ع/ت القائمة**، يشير الرمز ■ بجانب مجموعات التحدث إلى أن التسجيل قيد التقدم أو فشل إضافة انضمام مجموعة التحدث.

يشير الرمز ✓ بجانب مجموعات التحدث إلى نجاح انضمام مجموعة التحدث.

28.7.2
إزالة انضمام مجموعات التحدث

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**←**ع/ت القائمة**←*<**المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب**>*←**حرر تبعية**.
2. لإزالة انضمام مجموعة تحدث، حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة: في **ع/ت القائمة**، يختفي الرمز ✓ بجانب معرف مجموعة التحدث المحددة.

الفصل 29

منع الاستجابة

تساعد هذه الميزة على منع الراديو من الاستجابة لأي عمليات إرسال واردة.

ملاحظة: اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

عند التمكين، لا يقوم جهاز الراديو بإنشاء أي عمليات إرسال صادرة استجابةً لعمليات الإرسال الواردة، مثل فحص الراديو وتنبيه المكالمات وتعطيل الراديو والمراقبة عن بُعد وخدمة التسجيل التلقائي (ARS) والرد على الرسائل الخاصة.

لا يمكن أن يتسلم الراديو لديك مكالمات خاصة مؤكدة عند تمكين منع الاستجابة.

يمكن للراديو تنفيذ عمليات إرسال يدويًا.

29.1 تعيين منع الاستجابة

الإجراء:

اضغط على زر **منع الاستجابة** المبرمج.

النتيجة:

في حالة إيقاف تشغيل **منع استجابة** بنجاح، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة رمز إشعار إيجابي صغير مؤقت.

في حالة فشل إيقاف تشغيل **منع استجابة**، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة رمز إشعار سلبي صغير مؤقت.

الفصل 30

فحص الراديو

تتيح لك هذه الميزة عند تمكينها تحديد ما إذا كان راديو آخر نشطًا في النظام من دون إزعاج مستخدم الراديو. لا تظهر أي إشعارات صوتية أو مرئية على الراديو الهدف.

تنطبق هذه الميزة على معرّفات المشتركين فقط.

30.1 إرسال عمليات فحص الراديو

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**فحص الراديو**.

النتيجة:

إذا كان الراديو الهدف نشطًا في النظام، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا كان الراديو الهدف غير نشط في النظام، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

الفصل 31

مؤشر قوة الإشارة المستلمة

تسمح لك هذه الميزة بعرض قيم مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

تعرض الشاشة رمز RSSI في الزاوية العليا اليسرى.

31.1

عرض قيم RSSI

الإجراء:

على الشاشة الرئيسية، في غضون 5 ثوانٍ، اضغط على الزر **الأيسر** ثلاث مرات والزر **الأيمن** ثلاث مرات.

النتيجة: تعرض الشاشة قيم مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI) الحالية.

الفصل 32

مؤقت الإيجار

تتيح ميزة مؤقت الإيجار لوكيل تأجير الراديو تعيين مدة الإيجار المسموح بها للراديو الخاص بك وتعطيل الراديو تلقائيًا بعد المدة المحددة في المؤقت.

يمكن برمجة الراديو بمدة إيجار تبلغ 999 ساعة بحد أقصى وتمديد مدة الإيجار 99 ساعة بحد أقصى.

يحسب المؤقت وقت استخدام الراديو ويعطل الراديو عند بلوغ وقت الاستخدام مدة الإيجار المحددة سابقًا.

بعد انتهاء صلاحية مدة الإيجار، يتوقف الراديو عن العمل حتى يعيد الوكيل تعيين مؤقت الإيجار.

32.1 الوصول إلى معلومات مؤقت الإيجار

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة→مؤقت الإيجار→معلومات**.

النتيجة: تعرض الشاشة ساعات مدة الإيجار.

32.2 رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار

توفر ميزة رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار رسالة تذكير عند انتهاء صلاحية مدة الإيجار.

يوفر الراديو تذكيرًا على الشاشة وتذكيرًا صوتيًا بانتهاء صلاحية المؤقت.

بالنسبة إلى معدل تكرار التذكير الصوتي، سيصدر الإعلان الصوتي كما يأتي:

- كل ساعة واحدة بعد التذكير الأول، حتى آخر ساعتين قبل انتهاء صلاحية مدة الإيجار.
- مرتين خلال آخر ساعتين قبل انتهاء صلاحية مدة الإيجار.
- مرتين خلال آخر ثلاث دقائق ودقيقتين ودقيقة قبل انتهاء مدة الإيجار.

بالنسبة إلى التذكير على الشاشة، تعرض شاشة الراديو تذكيرًا مؤقتًا بالإشعار يشير إلى عدد الساعات قبل انتهاء مدة الإيجار.

بالنسبة إلى آخر ثلاث دقائق قبل انتهاء الصلاحية، تعرض شاشة الراديو تذكيرًا مؤقتًا بالإشعار لعدد الدقائق قبل انتهاء مدة الإيجار.

32.3

تمديد مدة التأجير

يمكن برمجة الراديو بتمديد مدة التأجير إلى 99 ساعة بحد أقصى.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيارات	الإجراءات
تمديد مدة التأجير من خلال القائمة	a. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**مؤقت الإيجار**→**تمديد**. b. اضغط على زر **موافق**. **ملاحظة:** يمكنك تمديد مدة التأجير مرة واحدة فقط. تظهر خانة اختيار التمديد باللون الرمادي بعد تمديد مدة التأجير.
تمديد مدة التأجير من خلال الزر	اضغط على **الزر الجانبي 2** ست مرات متواصلة. **ملاحظة:** يمكنك تمديد مدة التأجير مرة واحدة فقط. تصدر نغمة مؤشر سلبية إذا ضغطت على الزر مجددًا.

الفصل 33

الأمان

تسمح لك هذه الميزة بإيقاف أي راديو في النظام مؤقتًا أو تنشيطه.

على سبيل المثال، يمكنك تعطيل راديو مسروق لمنع المستخدمين غير المعتمدين من استخدامه، وتنشيط الراديو أو تمكينه عند استعادته.

عند إيقاف الراديو مؤقتًا، لا يمكنه طلب أو استقبال أي خدمات يبدؤها المستخدمون على النظام الذي قام بتنفيذ إجراء الإيقاف المؤقت. مع ذلك، يمكن للراديو التحويل إلى نظام آخر. يستمر الراديو في إرسال تقارير موقع GNSS ويمكن مراقبته عن بُعد عند إيقاف تشغيل الراديو مؤقتًا أو تعطيله.

يمكنك إيقاف الراديو مؤقتًا أو تنشيطه بالمصادقة أو من دونها.

إن تعطيل الراديو المُصادق عليه هو ميزة بيع ويتطلب التحقق عند تمكين الراديو أو تعطيله. عندما يقوم الراديو بتعطيل الراديو الهدف باستخدام مصادقة المستخدم، تكون عبارة المرور مطلوبة. تتم برمجة عبارة المرور في الراديو الهدف من خلال برنامج برمجة الراديو.

ملاحظة: اتصل بالوكيل لتمكين هذه الميزة.

33.1 تعطيل أجهزة الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تعطيل الراديو**.
2. اختياري: أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

33.2 تمكين أجهزة الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تمكين الراديو**.
2. اختياري: أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.

- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

الفصل 34

الخدمة والدعم

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال رمز الخدمة.

بالنسبة إلى الطُرُز المزوَّدة بلوحة مفاتيح كاملة، يعرض الراديو تنبيه الإشعار ورمز الخدمة على شاشة الراديو.

بالنسبة إلى الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح، لا تتوفر رسائل رمز الخدمة ذي الصلة إلا من خلال الإعلان الصوتي.

ملاحظة: إذا لم يتم تمكين ميزة الإعلان الصوتي في برنامج برمجة الراديو، فلن يتوفر وضع الخدمة والإعلانات المتعلقة بالخدمة للطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح.

لمزيد من المعلومات عن رمز الخدمة، راجع *دليل استكشاف أخطاء رموز الخدمة على أجهزة راديو MOTOTRBO™ وإصلاحها*، بالمعرِّف MN009539A01 على https://motr.la/docs.

34.1 الوصول إلى الإشعارات

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال الإشعارات.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
الوصول إلى تنبيه الإشعار الفردي	إذا تلقيت تنبيه إشعار ورمز الخدمة ذا الصلة، فقم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **عودة/الصفحة الرئيسية**.
الوصول إلى تنبيه الإشعارات المتعددة	إذا تلقيت تنبيه إشعار ومجموعة من الإشعارات، فقم بتنفيذ الإجراءات الآتية: **a.** لعرض تفاصيل رمز الخدمة، حدد ***<الإشعار ذا الصلة>***. **b.** نفِّذ أحد الإجراءين الآتيين. • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **عودة/الصفحة الرئيسية**.

34.2 الوصول إلى الخدمة والدعم

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال رمز الخدمة.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
الوصول إلى رموز الخدمة من قائمة **خدمة ودعم**	a. من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→*< نوع رمز الخدمة>*→*<الإشعار ذا الصلة>*. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **عودة/الصفحة الرئيسية**.
عرض رابط **حصول على الدعم**	a. من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→**حصول على الدعم**. b. اكتب عنوان URL في مستعرض الويب.
الوصول إلى وضع الخدمة **ملاحظة:** ينطبق على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح فقط.	a. اضغط مع الاستمرار على **الزر الجانبي 1** لمدة خمس ثوانٍ في غضون عشر ثوانٍ من تشغيل الراديو. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • للاستماع إلى جميع رسائل الخدمة، اضغط على **الزر الجانبي 1** مرة أخرى. • لحذف كل رسائل الخدمة، اضغط مع الاستمرار على **الزر الجانبي 2** حتى تسمع نغمة صالحة تشير إلى حذف كل رسائل الخدمة بنجاح. c. للخروج من وضع الخدمة، أعد تشغيل الراديو. **ملاحظة:** عندما يكون الراديو في وضع الخدمة، يتم تعطيل عمليات الراديو العادية.

34.3 عرض جهة اتصال الخدمة

تتوفر ميزة عرض جهة اتصال الخدمة لطُرُز الراديو المزوَّدة بشاشة فقط.

الإجراء:

من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→**جهة اتصال الخدمة**.

النتيجة: يعرض الراديو تفاصيل جهة اتصال الخدمة.

الفصل 35

المراسلة النصية

بإمكان الراديو تلقي البيانات من جهاز راديو آخر أو تطبيق رسائل نصية آخر.

الجدول 26: أنواع الرسائل النصية وحدود الحروف

أنواع الرسائل النصية	حدود الحروف
رسالة نصية قصيرة للراديو الرقمي المحمول (DMR)	23 حرفًا.
رسالة نصية	280 حرفًا شاملة سطر الموضوع. **ملاحظة:** لا يظهر سطر الموضوع إلا عندما تتلقى رسالة من تطبيقات البريد الإلكتروني.

ملاحظة: لا تنطبق حدود الحروف إلا على الطُرُز التي تحتوي على أحدث البرامج والأجهزة. وبالنسبة إلى طُرُز الراديو التي تحتوي على برامج وأجهزة قديمة، تبلغ حدود حروف الرسالة النصية 140 حرفًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

35.1

عرض الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد**←*<الرسائل المطلوبة>*.
- بالنسبة إلى الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة**←*<الرسائل المطلوبة>*.

النتيجة:

إذا كان مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا:

- إذا تم تمكين نغمة لوحة المفاتيح، فستصدر نغمة.
- تعرض الشاشة القائمة فارغة

إذا لم يكن مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا، فستعرض الشاشة سطر الموضوع إذا كانت الرسالة من تطبيق بريد إلكتروني.

35.2

إرسال رسائل نصية

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إرسال رسائل نصية سريعة	a. قم بإنشاء رسالتك. b. من القائمة، حدد **الرسائل**→**نص سريع**→*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*.
إرسال الرسائل النصية المرسلة	من الرسالة المرسلة، حدد **موافق**→**إعادة الإرسال**.
إعادة إرسال رسائل نصية	حدد **إعادة الإرسال**.

النتيجة:

إذا نجح إرسال الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- ستعرض الشاشة ✓.

إذا فشل إرسال الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الخيارات الآتية:

- **إعادة الإرسال**
- **إعادة التوجيه**
- **تحرير**

35.3

الرد على رسائل نصية

عندما تتلقى رسالة نصية، يعرض الراديو العناصر الآتية:

- قائمة الإشعارات مع معرّف المرسِل أو اسمه المستعار.
- رمز الرسالة.

ملاحظة: في حالة الضغط على زر **PTT**، يقوم الراديو بالخروج من شاشة تنبيه الرسائل النصية ويُجري مكالمة خاصة أو جماعية مع المرسل.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لقراءة الرسالة النصية، حدد **Read**.
- لقراءة الرسالة النصية في وقت لاحق، حدد **Read Later**.
- لحذف الرسالة النصية، حدد **حذف**.

35.4
إعادة توجيه الرسائل النصية

الإجراء:

1. من شاشة خيار **إعادة الإرسال**، حدد **الرسائل**.
2. لإعادة توجيه رسالة نصية من صندوق الوارد أو مجلد العناصر المرسَلة، حدد *<الرسالة المطلوبة>* → **إعادة التوجيه**.

النتيجة:

إذا نجحت إعادة توجيه الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا فشلت إعادة توجيه الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

35.5
حذف الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لحذف الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد** → *<الرسالة النصية المطلوبة>* → **موافق** → **حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد** → **حذف الكل**.
- لحذف الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة** → *<الرسالة النصية المطلوبة>* → **موافق** → **حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة** → **حذف الكل**.

الفصل 36

تشغيل Wi-Fi

Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®. يمكنك إعداد شبكة Wi-Fi وتوصيلها لتحديث البرنامج الثابت وcodeplug وحزمة اللغة والإعلان الصوتي في الراديو.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة في منطقة أستراليا ونيوزيلندا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ.

يدعم الراديو شبكات Wi-Fi الآتية.

معيار Wi-Fi Enhanced Open

هو معيار أمان جديد لشركة WFA للشبكات العامة يوفر ميزتي التشفير والخصوصية في الشبكات المفتوحة غير المحمية بكلمة مرور في مناطق مثل المقاهي والفنادق والمطارات.

شبكة Wi-Fi وفق معايير WEP/WPA/WPA2/WPA3-Personal

تستخدم المصادقة المعتمِدة على مفتاح/كلمة مرور تمت مشاركتهما سابقًا.

ملاحظة: يعرف WPA3-Personal أيضًا باسم WPA3 SAE.

شبكة Wi-Fi وفق معايير WPA/WPA2/WPA3-Enterprise

تم تصميمها لشبكات المؤسسات وتتطلب خادم مصادقة RADIUS. يجب أن يكون الراديو مكونًا مسبقًا بشهادة إذا تم نشر المصادقة المستندة إلى الشهادة وإذا كان التحقق من شهادة العميل مطلوبًا.

36.1 تشغيل Wi-Fi أو إيقاف تشغيله

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **Wi-Fi**.
2. استنادًا إلى حالة Wi-Fi، حدد **تشغيل** أو **إيقاف**.

36.2 اتصال نقطة الوصول إلى الشبكة

يمكنك تكوين نقطة الوصول إلى الشبكة وكلمة المرور الخاصة بنقطة الوصول إلى الشبكة مسبقًا من خلال برنامج برمجة الراديو.

في ما يأتي شروط اتصال الراديو تلقائيًا بنقطة الوصول إلى الشبكة المكونة مسبقًا:

- تشغيل ميزة Wi-Fi الخاصة بالراديو.
- كلمة المرور المكونة مسبقًا صحيحة.

بمجرد اتصال الراديو بنقطة الوصول إلى الشبكة المكونة مسبقًا، تعرض شاشة الراديو نقطة الوصول إلى الشبكة المتصلة.

إذا كانت كلمة المرور المكونة مسبقًا غير صحيحة، فستعرض شاشة الراديو لا يوجد اتصال.

36.3
التحقق من حالة اتصال Wi-Fi

الإجراء:

اضغط على زر **إعلان حالة Wi-Fi** المبرمج.

النتيجة:

إذا كان اتصال Wi-Fi قيد التشغيل ومتصلاً بشبكة، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- مطالبة صوتية تشير إلى تشغيل Wi-Fi.
- تعرض الشاشة تشغيل Wi-Fi، متصل

إذا كان اتصال Wi-Fi قيد التشغيل ولكنه غير متصل بأي شبكة، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- مطالبة صوتية تشير إلى تشغيل Wi-Fi.
- تعرض الشاشة تشغيل Wi-Fi، منفصل

إذا تم إيقاف تشغيل اتصال Wi-Fi، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- مطالبة صوتية تشير إلى إيقاف تشغيل Wi-Fi.
- تعرض الشاشة إيقاف Wi-Fi

36.4
عرض تفاصيل نقاط الوصول إلى الشبكة

الإجراء:

من القائمة، حدد **Wi-Fi**←*<**نقطة الوصول إلى الشبكة المكوّنة مسبقًا**>*←**عرض التفاصيل**.

النتيجة:

- بالنسبة إلى نقطة وصول الشبكة المتصلة، يعرض الراديو معلومات عن:
  - معرف مجموعة الخدمة (SSID)
  - وضع الأمان
  - عنوان التحكم في الوصول إلى الوسائط (MAC)
  - عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)

الفصل 37

الأدوات المساعدة

يشرح هذا الفصل عمليات وظائف الأدوات المساعدة المتوفرة في الراديو.

37.1

التحدث الحر

تتيح لك هذه الميزة مواصلة التواصل عندما لا يعمل معيد التقوية لديك أو عندما يكون الراديو لديك خارج نطاق معيد التقوية لكنه في نطاق التحدث لأجهزة الراديو الأخرى.

يتم الاحتفاظ بإعداد التحدث الحر حتى بعد إيقاف التشغيل.

لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

37.1.1

التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**مباشر**.
2. حدد زر **موافق** للتبديل بين وضعَي التحدث الحر أو معيد التقوية.

النتيجة:

عند تمكين وضع التحدث الحر، تظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

عند تعطيل وضع التحدث الحر، تختفي علامة ✓ بجانب ممكّن

37.2

تعيين نغمات وتنبيهات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **جميع النغمات**
   - **إذن بالكلام**
   - **نغمة المفاتيح**
   - **تشغيل نغمات**
   - **إزاحة الصوت**←*<مستوى الصوت المطلوب>*.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب الإعداد.

37.3
تعيين مستويات الطاقة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**الطاقة**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو الموجودة على مسافة كبيرة منك، حدد **عالية**.
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو القريبة، حدد **منخفضة**.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

37.4
ضبط إعدادات الشاشة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**.
2. حدد أحد خيارات إعدادات الشاشة الآتية:
   - **السطوع**
   - **إضاءة خ.**
   - **مؤقت إض. خلفية**
   - **مؤقت القائمة**
   - **شاشة المقدمة**

37.5
تعيين مستويات الإخماد

يمكنك ضبط مستوى الإخماد لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها التي تتسم بانخفاض قوة الإشارة أو القنوات التي تتسم بضجيج أعلى من المعتاد في الخلفية.

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**إخماد**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لمستوى إخماد طبيعي، حدد **إخماد طبيعي**.
   - لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها أو ضجيج الخلفية، حدد **إخماد مشدود**.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

37.6
خيارات قفل لوحة المفاتيح

مع هذه الميزة، يمكنك تجنب الضغط على الأزرار أو تغيير القنوات عن طريق الخطأ عندما لا يكون الراديو قيد الاستخدام. يمكنك قفل لوحة المفاتيح أو قرص محدد القناة أو كليهما، حسب احتياجاتك.

يمكن للوكيل تكوين أحد الخيارات الآتية باستخدام برنامج برمجة الراديو:

- قفل لوحة المفاتيح
- قفل قرص محدد القناة
- قفل لوحة المفاتيح وقرص محدد القناة

اتصل بالوكيل لتحديد الطريقة التي تمت بها برمجة الراديو الخاص بك.

37.6.1
قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها

الإجراء:

لقفل لوحة مفاتيح الراديو أو إلغاء قفلها، اضغط على زر **قفل لوحة المفاتيح** المبرمج.

النتيجة:

إذا تم قفل لوحة المفاتيح، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

إذا تم إلغاء قفل لوحة المفاتيح، فستظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

37.7
تعيين اللغات

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**اللغات**→*<اللغة المطلوبة>*.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب اللغة المحددة.

37.8
تعيين مؤشر LED

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**مؤشر LED**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين مؤشر LED، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل مؤشر LED، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا كان مؤشر LED ممكّنًا، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

في حالة تعطيل مؤشر LED، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.
- يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة والإضاءة الخلفية للوحة المفاتيح تلقائيًا.

37.9
قفل كلمة المرور

يمكنك تعيين كلمة مرور لتقييد الوصول إلى الراديو. في كل مرة تقوم فيها بتشغيل الراديو، يجب عليك إدخال كلمة المرور.

يدعم الراديو إدخال كلمة مرور مكونة من أربعة أرقام.

لا يكون الراديو قادرًا على تلقي أي مكالمة في حالة القفل.

بالنسبة إلى الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح، تعمل الأزرار الآتية كلوحة مفاتيح رقمية عند إدخال كلمة المرور:

الجدول 27: تسلسل إدخال كلمة المرور للطُرز غير المزودة بلوحة مفاتيح

رقم كلمة المرور	الأزرار	تخطيط المدخلات
الرقم الأول	قرص محدد القناة	الأوضاع 1–9: الأرقام 1–9 الوضع 10: الرقم 0
الرقم الثاني	الأزرار الجانبية	الزر الجانبي 1: الرقم 1 الزر الجانبي 2: الرقم 2
الرقم الثالث		
الرقم الرابع		

37.9.1
الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور

المتطلبات المسبقة: شغّل الراديو.

الإجراء:

وفقًا لطراز الراديو، قم بتنفيذ الإجراءات الآتية

إذا...	فعليك...
إذا كنت تستخدم الطراز المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة،	قم بتنفيذ الإجراءات الآتية: a. اضغط على الزر **الأيسر** أو **الأيمن** لتحديد الرقم الأول واضغط على **موافق** للإدخال والانتقال إلى الرقم التالي. b. أدخل الرقم الأخير، ثم اضغط على الزر **موافق**.
إذا كنت تستخدم الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح،	قم بتنفيذ الإجراءات الآتية: a. أدر **قرص محدد القناة** لتحديد الرقم الأول. b. اضغط على **الزر الجانبي 1** أو **الزر الجانبي 2** لإدخال الأرقام الثلاثة المتبقية. **ملاحظة:** بعد إدخال الرقم الأخير، يتحقق الراديو تلقائيًا من كلمة المرور.

النتيجة:

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل صحيح، فسيتم تشغيل الراديو.

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل غير صحيح، فستصدر نغمة ويضيء مؤشر LED الأصفر وتعرض الشاشة كلمة مرور خاطئة.

ملاحظة:
يمكنك تكرار الخطوات لإدخال كلمة المرور. تُتاح لك ثلاث محاولات قبل أن يدخل الراديو في حالة القفل لمدة 15 دقيقة. تعرض الشاشة تم قفل الراديو.

في أثناء حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخالات من **قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** وزر **الإضاءة الخلفية** المبرمج فقط.

في أثناء حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخالات من زر **الطاقة** وزر **الإضاءة الخلفية** المبرمج فقط.

إذا قمت بإعادة تشغيل الراديو في أثناء حالة القفل، فستتم إعادة تشغيل المؤقت.

إذا نسيت كلمة المرور، فاتصل بوكيل معتمد لإعادة تعيين كلمة المرور.

37.9.2
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل

الإجراء:

لإلغاء قفل الراديو في حالة القفل، نفِّذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو قيد التشغيل	a. انتظر لمدة 15 دقيقة. b. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو متوقفًا عن التشغيل	a. شغّل الراديو. **ملاحظة:** يقوم الراديو بإعادة تشغيل مؤقت لمدة 15 دقيقة لحالة القفل. b. انتظر لمدة 15 دقيقة. c. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".

37.9.3
تعيين قفل كلمة المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**تأمين المرور**→*<كلمة المرور المطلوبة>*.

ملاحظة: عند استخدام هذه الميزة لأول مرة، تعرض الشاشة إعداد كلمة مرور جديدة لتعيين كلمة مرور جديدة. يجب تعيين كلمة مرور جديدة قبل تعيين ميزة قفل كلمة المرور.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين قفل كلمة المرور، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل قفل كلمة المرور، حدد **إيقاف**.

37.9.4
تغيير كلمات المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**تأمين المرور**←*<كلمة المرور المطلوبة>*←**ت. كلمة المرور**.
2. أدخل كلمة مرور جديدة مكونة من أربعة أرقام.
3. لتأكيد كلمة المرور الجديدة، أعد إدخال كلمة المرور ذاتها المكونة من أربعة أرقام.

النتيجة:

إذا نجح تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة تم تغيير كلمة المرور

إذا فشل تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة كلمة المرور غير مطابقة وتعود إلى القائمة السابقة.

37.10
الإعلان الصوتي

تمكِّن هذه الميزة الراديو من الإشارة صوتيًا إلى المنطقة أو القناة الحالية المعينة. يمكن تخصيص هذا المؤشر الصوتي وفقًا لمتطلبات العميل.

ملاحظة: لا يمكن تمكين ميزة الإعلان الصوتي إلا من خلال برنامج برمجة الراديو. وإذا تم تمكينها، فسيتم تعطيل ميزة تحويل النص إلى كلام تلقائيًا.

37.10.1
إعداد الإعلان الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**الإعلان الصوتي**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الإعلان الصوتي، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل الإعلان الصوتي، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا تم تمكين الإعلان الصوتي، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

إذا تم تعطيل الإعلان الصوتي، فستظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

37.11
تعيين إعادة التوجيه التلقائي للمكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**توجيه م.**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين إعادة توجيه المكالمة، اضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل إعادة توجيه المكالمة، اضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا جرى تمكين إعادة توجيه المكالمات، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

37.12

تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للتحكم التلقائي في الكسب التناظري للميكروفون، حدد **Mic AGC-A**.
   - للتحكم التلقائي في الكسب الرقمي للميكروفون، حدد **Mic AGC-D**.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا تم تمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

إذا تم تعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، فستظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

37.13

إعداد إلغاء الضجيج

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**إلغاء الضجيج**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين إلغاء الضجيج في الخلفية في الظروف العادية، حدد **محسّن تلقائي**.
   - لتمكين إلغاء الضجيج عندما يكون الضجيج في الخلفية أعلى من الظروف العادية، حدد **أساسي**.
   - لتعطيل إلغاء الضجيج، حدد **معطّل**.
   - لتمكين إلغاء الضجيج المدرّب بالذكاء الاصطناعي من المستوى 1 الذي يلغي بعض ضجيج الخلفية مع الحفاظ على الوعي السياقي، حدد **مدرّب بـAI1**.
   - لتمكين إلغاء الضجيج المدرّب بالذكاء الاصطناعي من المستوى 2 لمنع ضجيج الخلفية بأدنى حد، حدد **مدرّب بـAI2**.

ملاحظة:

- **مدرّب بـAI1** هي تقنية لتقليل الضجيج مدربة باستخدام الذكاء الاصطناعي لإلغاء ضجيج الخلفية بشكل متقدم. يشير المستوى 1 إلى مستوى إلغاء الضجيج بشكل يتيح سماع بعض الضجيج في الخلفية من أجل الحفاظ على الوعي السياقي.
- **مدرّب بـAI2** هي تقنية لتقليل الضجيج مدربة باستخدام الذكاء الاصطناعي لإلغاء ضجيج الخلفية بشكل متقدم. يشير المستوى 2 إلى مستوى إلغاء الضجيج بشكل يقلص ضجيج الخلفية لسماع الكلام بوضوح أكثر.

37.14
إعداد ميزة كاتم تردد الصوت

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**كاتم تردد الصوت**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين ميزة كاتم تردد الصوت، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل ميزة كاتم تردد الصوت، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا جرى تمكين ميزة كاتم تردد الصوت، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

إذا تم تعطيل ميزة كاتم تردد الصوت، فستظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

37.15
إعداد الصوت الذكي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**صوت ذكي**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الصوت الذكي، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل الصوت الذكي، حدد **إيقاف التشغيل**.

ملاحظة:

يستطيع جهاز الراديو الخاص بك ضبط مستوى الصوت تلقائيًا للتغلب على الضجيج في الخلفية في البيئة المحيطة.

إن ميزة الصوت الذكي هي ميزة استقبال فقط.

لا تنطبق هذه الميزة في أثناء جلسة Bluetooth.

37.16
الخصوصية

تساعدك هذه الميزة على منع تنصت المستخدمين غير المعتمدين على إحدى القنوات من خلال استخدام أحد حلول التشفير القائمة على البرامج. لا يتم تشفير أجزاء إرسال الإشارات وتعريف المستخدم الخاصة بالإرسال.

يجب تمكين الخصوصية في الراديو الخاص بك على القناة لإجراء إرسال يدعم الخصوصية، إلا أن ذلك ليس مطلبًا ضروريًا لتلقي الإرسال.

قد لا توفر بعض طُرُز الراديو ميزة "الخصوصية"، أو قد يكون لها تكوين مختلف. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

ملاحظة:

يمكن تعيين نوع واحد فقط من الخصوصية في كل مرة.

لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

يصف الجدول الآتي نوع الخصوصية والإعدادات التي تظهر على الراديو.

الجدول 28: أنواع الخصوصية وإعداداتها

النوع	الإعداد
خصوصية أساسية	الخصوصية
خصوصية معززة	خصوصية معززة

37.16.1

تعيين الخصوصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**.
2. حدد إعداد الخصوصية، حسب نوع الخصوصية الذي تم تكوينه.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لتمكين الخصوصية، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
- لتعطيل الخصوصية، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

في حالة تمكين الخصوصية، تظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

في حالة تعطيل الخصوصية، تظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

37.16.2

المكالمات التي تدعم الخصوصية

يجب تمكين ميزة الخصوصية على الراديو الخاص بك لكي يقوم موضع القناة المحددة حاليًا بإجراء إرسال يدعم الخصوصية. في أثناء الوجود في قناة تدعم الخصوصية، يظل الراديو قادرًا على تلقي عمليات إرسال غير مشفرة.

عند تمكين الخصوصية لموضع القناة المحددة حاليًا، سيتم تشفير جميع عمليات الإرسال الصوتي التي يجريها الراديو. تشمل المكالمات المكالمة الجماعية ومكالمة المجموعات المتعددة ورد الاتصال في أثناء المكالمات التي يُجرى مسحها ومكالمة الموقع بالكامل ومكالمة الطوارئ والمكالمة الخاصة. لن تتمكن سوى أجهزة الراديو المتلقية التي لها قيمة مفتاح ومعرّف مفتاح مماثلان للراديو الخاص بك من فك تشفير الإرسال.

لفك تشفير إرسال مكالمة أو بيانات تدعم الخصوصية، يجب برمجة الراديو ليكون له نوع مفتاح الخصوصية نفسه مثل الراديو المرسِل. في حال تلقى الراديو مكالمة مشفرة لها مفتاح خصوصية مختلف، ستسمع إرسالاً مشوشًا.

37.17

الإرسال بالتشغيل الصوتي

يتيح لك الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX) بدء مكالمات يتم تنشيطها صوتيًا من دون استخدام اليدين على قناة مبرمجة. عندما يكتشف الملحق المزوَّد بخاصية الإرسال بالتشغيل الصوتي صوتًا، يقوم الراديو لديك بالإرسال تلقائيًا لمدة مبرمجة.

ملاحظة:

لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

37.17.1
إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←VOX
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة: إذا كان الإرسال بالتشغيل الصوتي قيد التشغيل، فستعرض الشاشة علامة ✓ بجانب تشغيل

37.18
الوصول إلى معلومات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**م.الراديو**.
2. للوصول إلى معلومات الراديو، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للتحقق من معلومات البطارية، حدد **م.البطارية**.
   - للتحقق من المعرّف والاسم المستعار للراديو، حدد **هويتي**.
   - للتحقق من إصدارات البرنامج الثابت وCodeplug، حدد **إصدارات**.
   - للتحقق من أحدث معلومات تحديث البرنامج، حدد **تحديث البرنامج**.

37.19
عرض تفاصيل شهادة شبكة Enterprise Wi-Fi

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة في منطقة أستراليا ونيوزيلندا ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ.

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**قائمة شهادات**←*<الشهادة المطلوبة>*←**عرض التفاصيل**.

37.20
نظام الأقمار الصناعية للملاحة العالمية

نظام الأقمار الصناعية للملاحة العالمية (GNSS) هو نظام تنقل عبر الأقمار الصناعية يحدد الموقع الجغرافي الدقيق للراديو. يشمل GNSS نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) ونظام GLONASS، ونظام BeiDou للملاحة عبر الأقمار الصناعية (BDS).

توفر حلول GNSS نظامًا بيئيًا لتتبع المواقع الخارجية.

37.20.1
إعداد GNSS

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←GNSS.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لتمكين GNSS، حدد **تشغيل** واضغط على زر **موافق**.
- لتعطيل GNSS، حدد **إيقاف التشغيل** واضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا جرى تمكين GNSS، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

إذا تم تعطيل GNSS، فستظهر علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

الفصل 38

قائمة الملحقات المعتمدة

توفر Motorola Solutions ملحقات معتمدة لتحسين إنتاجية الراديو لديك.

لمزيد من المعلومات حول الملحقات وملحقات UL والبطاريات المدعومة للراديو، راجع https://motr.la/docs مع أرقام القطع الآتية للدليل:

- MN010938A01 *منشور ملحقات الراديو اليدوي MOTOTRBO™ R5*
- MN010770A01 *قائمة منتجات MOTOTRBO R5 المعتمدة من UL (للاستخدام في المواقع [المصنفة] الخطرة)*